:699 Recargo Vuelo: $ 0,50
o: $ 6. Recargo Aéreo: $ 0,20.

# estadio



## MARIO CANEO

**ndependiente**
**nedirá**
**o que vale**
**Palestino**

**opa Davis:**

## COMO GANAR VILAS

## NION SPAÑOLA ONTRA L TIEMPO


WELLA
a la cabeza!
CHAMPU
olapon
DA BRILLO Y ESPLENDOR
A SU CABELLO
Pídalo en su práctico envase
para la ducha
PARA MANTENER SU
CABELLO LIMPIO
Y DE BUENA APARIENCIA
EXISTE LA LINEA
COMPLETA WELLA
olapon
Champú con extractos
de hierbas
WELLA

# estadio




Se llenó el estadio de Universidad Técnica para ver un simple partido de entrenamiento entre Palestino y Universidad Católica a mitad de semana. El mismo día, fue necesario retrasar la iniciación del amistoso entre Wanderers y Colo Colo, en Sausalito, para dar tiempo al acceso del público que se agolpaba a las puertas del recinto viñamarino en cantidad superior a lo esperado. En el mismo escenario, ya a fin de semana, Wanderers y la UC tuvieron más gente viendo su confrontación de preparación que la que concurrió a partidos más importantes del campeonato último. Un equipo desconocido para el aficionado chileno, el AVAI, del Estado de Santa Catarina, Brasil, enfrentó a Unión Española en Santa Laura en un encuentro sin más pretensiones que la de servir también de preparación al campeón chileno, que se apronta para su participación en la Copa Libertadores, y en el reducto hispano hubo asistencia también más nutrida que la que llegó hasta allí comúnmente a partidos oficiales hace unos meses.

Podrán decirse muchas cosas —como que en Viña del Mar se ha producido un curioso fenómeno de "futbolización repentina" al conjuro de lo que está prometiendo Everton—, pero la realidad parece demostrar que conforme los clubes muestran, cuál más, cuál menos, su interés por renovarse, por ofrecer el espectáculo que el público quiere, éste responde con su reaparición en los estadios. Los esfuerzos que hace Wanderers por conformar un equipo que le restituya su antiguo prestigio, el retorno de Universidad Católica a primera división, la inquietud que producen Palestino y Unión Española en vísperas de la Copa, la curiosidad que se despierta ante la Polla-gol, las novedades en las alineaciones que empiezan a adquirir formas para el próximo Campeonato, la seguridad de que habrá forzosamente una competencia normal, empiezan a dar frutos por anticipado. Ya entrarán en actividad otros cuadros, y ese interés que empieza a captarse en torno a los más madrugadores y a los que están de mejor actualidad, probablemente confirmará lo dicho.

El asunto, ahora, está en que no se dilapide esta recapitalización que se advierte, que no ocurra lo del viernes en Santa Laura, donde el campeón no respondió en nada en sostener esta efervescencia que vuelve. El público, aún en época, en días y en horas inapropiadas, ha mostrado su disposición positiva frente al fútbol. Es necesario que el fútbol responda a ella, que defienda ese apoyo brindando lo que el aficionado reclama con justo derecho, como justa retribución.

## HOY

(Martes 2/3/1976. Ed. 1.699)

### EVENTOS

Ahora el tiempo es enemigo
(U. Española 0, AVAI 1) 4-7
Muchas dudas en Concepción
(0x4 con Fluminense) 52-54
Como si fuera por los puntos
(Wanderers 0, Colo Colo 0) 56-57
Para terminar bien un domingo
(Colo Colo 0, AVAI 0) 62-65

### PERSONAJES

"Seremos terceros"
(Edgardo Arizmendi) 20-22
"Las pasamos todas"
(Arturo Salah) 28-29
El hijo del pescador quiere...
(Manuel "Mono" García) 34-37
Las añoranzas de Didí 40-43

### TEMAS

Etapa de definiciones
(Básquetbol) 8-9
Monzón, Martín y otras yerbas
(Boxeo) 10-11
¿Quién gana y quién pierde?
(Contrataciones) 12-13
Los equipos y los hombres
(Después del Triangular) 24-27
Como Vilas anda muy alto...
(Copa Davis) 46-47
Los árbitros
(Copa Libertadores) 59-61

### PANORAMA

Ya se sabía
(Gira de Huachipato) 14
Entrenamiento con la sombra
(Selección de básquetbol) 15
Ahora sólo resta trabajar duro
(Jaime Fillol) 16
También básquetbol-espectáculo
(Proyecto de Everton) 17

### INTERNACIONAL

La CMB tiene sus cosas (Boxeo) 49
Como en los viejos tiempos 50
Algo más que buen futbolista
(Paul Breitner) 51

# AHORA EL TIEMPO ES ENEMIGO...




## A pocos días del debut en la Copa, Unión Española es un espectro del equipo campeón. Frustrante su examen ante un equipo modestísimo: 0x1 con AVAI.

CUANDO Unión Española recibió críticas por su discreta actuación en la Copa "Viña del Mar" (especialmente por el antifútbol practicado frente a Fluminense), Luis Santibáñez no perdió la calma ni la sonrisa: "No es esto lo que vamos a jugar en la Copa. Tienen que comprender que todo lo que se está haciendo es un ensayo de fórmulas. Que recién nos estamos 'poniendo' futbolísticamente".

Su aliado era el tiempo.

Tiempo para corregir errores defensivos. Tiempo para que el medio campo coordinara mejor. Tiempo para que el ataque encontrara de nuevo el rumbo perdido. Tiempo para que Palacios se pusiera en forma. Tiempo para que llegara el mediocampista con llegada que parecía necesitar.

Y ahora el tiempo está convertido en enemigo.

A diez días de su debut en la Copa Libertadores, Unión Española no ganó nada con respecto a su primera presentación en público. Eso es lo que quedó de manifiesto en su discretísimo empate frente a Unión San Felipe y su vergonzosa derrota frente al AVAI, un desconocido y modesto equipo del Estado de Santa Catalina en Brasil.

Frente a ese equipo semiamateur, que viene culminando una gira agobiante, que no viaja ni hospeda con las comodidades propias de los grandes equipos, que recorre países con afanes turísticos más que futbolísticos (y no tiene, por lo tanto, la concentración necesaria), el campeón chileno se vio minimizado e impotente. Y terminó perdiendo en todos los terrenos: en el marcador, en las ocasiones de convertir, en el manejo de la situación y en los golpes.

El público —seis mil personas— se retiró molesto. Y con razón. El espectáculo fue pobrísimo. El arbitraje, desastroso. La actuación del teóricamente más poderoso representante chileno en la Copa, frustrante.

Lo único que pudo aplaudir en los noventa minutos fueron las payasadas del arquero Rubens (un gigantón negro y calvo que actuó con buzo y que se mostró como un malabarista de la pelota con las manos, los pies y la cabeza), la habilidad de Waldinho (un petiso de un metro sesenta que llegó a desesperar a los de-













**UTBOL INTERNACIONAL?: Un ar-**
**iero bufonesco en su vestimenta y**
**s actitudes, un rechazo a cualquier**
**rte. Pero el grupo de turistas vesti-**
**os de corto le ganó al campeón chi-**
**no.**

**nteros de Unión por su capacidad para**
**bar pelotas, su tranquilidad para salir**
**gando en las situaciones más compro-**
**etidas y su visión para enhebrar cargas**
**spués de cada quite)... y un tiro de**
**ovello que dio en el travesaño.**

**Eso fue todo lo atractivo que tuvo el**
**ncuentro.**

**Pese a todo, quedaron enseñanzas. Al**
**nalizar la Copa del año pasado Luis San-**
**báñez confesó hidalgamente que no ha-**

→

**L GOL BRASILEÑO: Falló González**
**n una pelota que quedó dando botes**
**n el área chica, pifió Lourival frente**
**Osben y esa misma falla provocó**
**ue el arquero quedara desubicado y**
**l ariete quedara con todo el arco pa-**
**a él. Minuto 27 del primer tiempo.**




**LAS OCASIONES ROJAS: El tiro de Novello que dio en el palo cuando Rubens ya se resignaba al gol; el zurdazo de Pizarro que corrió la misma suerte en la única vez que el ariete tuvo posibilidad de disparo, y un apurado despeje de Maneca cuando Machuca pretendía conectar un centro bajo de Véliz. Todo lo demás murió a la entrada del área.**






bían sido campeones únicamente porque se habían topado con un equipo que las sabía todas. Y que esperaba que para la próxima versión su equipo ya las hubiera aprendido todas.

A diez días, demostró que le falta mucho por aprender. El partido con AVAI dejó muy claro que habrá que repasar varias lecciones. Se pueden resumir en las siguientes:

## LETANU

El ex delantero de Boca Juniors y Gimnasia y Esgrima de Mendoza tomó demasiado a pecho los adjetivos que le endilgó el entrenador a su llegada. La reiteración del "me llegó el ariete bravo que andábamos buscando" obró efectos negativos en la siquis del jugador. Con Fluminense debió ser expulsado. Contra AVAI sólo alcanzó a jugar 6 minutos. Letanú terminó confundiendo bravura con mala intención en los dos partidos. En este sentido la sanción de Alberto Martínez fue oportuna: lo sorprendió dándose golpes con el lateral derecho brasileño y los expulsó a ambos. Oportuna, porque los árbitros de la Copa actuarán con el mismo rigor. Y con una diferencia: en casos así sólo expulsarán al jugador chileno. En Montevideo no van a expulsar a los dos. De modo que la única defensa posible es no iniciar ni responder las agresiones.

## CAMBIOS

Expulsado Letanú, Luis Santibáñez demoró veinte minutos en darse cuenta de que un trío de ataque formado por Miranda-Neira-Véliz no tenía nada que hacer frente a una defensa agrupada e integrada por elementos fornidos e inescrupulosos. Tal vez esperaba algo más de Quiroz —muy lejos del nivel que tenía en Santiago Morning—, que nunca acompañó con decisión a su ofensiva. El hecho es que se perdieron veinte minutos y en ese lapso AVAI anotó su gol. Santibáñez siempre se ha destacado por la oportunidad y acierto de sus cambios. Esta vez no fue oportuno ni acertado.

Entró Víctor Pizarro, el gran goleador de la temporada anterior. Se ve a las claras que está fuera de formas (en este sentido es conveniente que juegue). Pero reemplazó a Quiroz, el único que sabe aprovecharlo. Y con eso, "Pelusa" se quedó totalmente huérfano de apoyo: nadie le jugó una pelota con ventaja. Siempre se la entregaron cuando no había más remedio. Tuvo que deambular por media cancha para recoger alguna. En el área sólo logró una, y su zurdazo dio en un poste.

Lección: Pizarro no sirve —a no ser que haya otro junto a él— para esperar parado en el área. Hay que explotarlo con el pelotazo, como se hacía en Santiago Morning. Pero en este equipo ya olvidaron la jugada sorpresiva.

## OSBEN

Es hasta el momento la mejor contratación de los rojos. Seguro y decidido en las salidas —talón de Aquiles en los arqueros nacionales—, de buena ubicación bajo los palos, de sorprendentes reflejos en disparos a quemarropa. Tuvo una intervención notable para desviar al travesaño un balazo de Everton desde el área chica.

Pero tiene que aprender a controlarse. En Viña también pudo ganarse tarjeta roja cuando salió a hacer el abogado de los pobres. En Santa Laura rozó también la expulsión al reaccionar luego de un golpe de Lourival, el centrodelantero visitante.

En la Copa no habrá árbitros tan contemplativos como lo fueron esta vez Hormazábal y Martínez.

## SOTO-GONZALEZ

No se sabe si lo dijo o lo interpretaron.



**LA FIGURA:** Waldinho, el mediocampista de creación. Aun expulsado se fue entre aplausos.

**EL BUFON:** Rubens, el arquero. Se ganó a la galería con sus malabarismos y demostró ser buen arquero.






**LAS TARJETAS DE MARTINEZ:** Cinco rojas y unas diez amarillas. El gran árbitro pierde capacidad dirigiendo partidos de Unión Española.

Se publicó una versión en que Luis Santibáñez decía que no le conformaba el rendimiento de Mario Soto y Rafael González como pareja de centrales. Otra versión aseguraba lo contrario.

Lo visto hasta ahora demuestra que es mejor cambiar la fórmula. No se complementaron cuando actuaron por la selección y todavía no lo logran. La razón es simple: ambos se acostumbraron a jugar como "líbero" y los dos actuaron siempre por la izquierda. Al actuar juntos, el sacrificado es Soto: tiene que actuar por la derecha y salir a romper a sectores donde es fácil perderse si no existe el oficio necesario.

## HERRERA

Gana la defensa con su incorporación. El sí puede ir a marcar lejos del área o pegarse a un atacante por donde vaya. La otra ventaja reside en que es buen rechazador en el juego por alto. Y además no tiene problemas para complementarse con Soto o González. Con éste, porque siempre han jugado juntos. Con Soto, porque cumplen misiones distintas, las que más favorecen a ambos.

El peligro radica —siempre mirando hacia la Copa— en que está siempre bordeando la expulsión o el penal. Su primera intervención frente a AVAI (reemplazó a González en el segundo tiempo) fue un foul violentísimo a Lourival a un metro del área. La segunda fue en medio de un incidente que era de palabras y que estuvo a punto de transformarse en gresca: un manotoncito en la cara a un rival. No fue golpe. Pero por una cosa así lo expulsaron en Montevideo en 1973 y Colo Colo no pudo traerse la Copa Libertadores (quedó con diez cuando empataba a uno en el tiempo complementario: después le hicieron el segundo gol).

## RETENCION

Se sabe que los brasileños son maestros en el arte de retener y hacer tiempo. Unión Española lo sufrió con los cracks de Fluminense y volvió a sufrir con los desconocidos del AVAI. Con sólo ocho jugadores (sobre los 20' del segundo tiempo fueron expulsados Ademir y Waldinho) los brasileños lograron que el público los acompañara con "olés" en sus maniobras: no podían quitarles la pelota.

Santibáñez es enemigo de lo que él denomina "equipos planos": aquellos que sólo saben jugar de una sola manera. Pretende que su equipo sepa aplicar marca en zona, a presión o mixta, según sea el caso. Si quiere evitar nuevos chascos, deberá enseñar otro tipo: "la marca a la pelota". En casos como ése no se saca nada con ir tras el hombre, porque cuando el jugador llega a él, la pelota ya no está.

## LO POSITIVO

Esta serie de confrontaciones deja, en todo caso, algo positivo: se confirmó que tiene un arquero en quien confiar. Osbén atraviesa por un gran momento y no ofrece las lagunas propias de los guardavallas chilenos. Soto se mantiene en un excelente nivel y es prenda de seguridad en la defensa. Inostroza sigue siendo el gran quitador de siempre y se le ve más seguro y desenvuelto en la entrega y en el disparo (un tirazo suyo obligó a su mejor intervención al pintoresco Rubens). Y tiene en Véliz a un jugador hecho para partidos difíciles. Es el que más lucha y el que más problemas provoca con su esquive y su velocidad.

No es mucho a estas alturas. Pero se sabe que el resto no son malos jugadores.

Es la única esperanza a la cual aferrarse. Hasta ahora Unión no tiene nada comparado con el de la Copa del año pasado ni con el que ganó el título 1975. No puede dejar de preocupar que el campeón chileno sea derrotado por un equipo que no le ganó a nadie. (Julio Salviat. Fotos de Pedro González, Oscar Lagos y Leopoldo Canales.)




**LAS OCASIONES ROJAS: El tiro de Novello que dio en el palo cuando Rubens ya se resignaba al gol; el zurdazo de Pizarro que corrió la misma suerte en la única vez que el ariete tuvo posibilidad de disparo, y un apurado despeje de Maneca cuando Machuca pretendía conectar un centro bajo de Véliz. Todo lo demás murió a la entrada del área.**






bían sido campeones únicamente porque se habían topado con un equipo que las sabía todas. Y que esperaba que para la próxima versión su equipo ya las hubiera aprendido todas.

A diez días, demostró que le falta mucho por aprender. El partido con AVAI dejó muy claro que habrá que repasar varias lecciones. Se pueden resumir en las siguientes:

## LETANU

El ex delantero de Boca Juniors y Gimnasia y Esgrima de Mendoza tomó demasiado a pecho los adjetivos que le endilgó el entrenador a su llegada. La reiteración del "me llegó el ariete bravo que andábamos buscando" obró efectos negativos en la siquis del jugador. Con Fluminense debió ser expulsado. Contra AVAI sólo alcanzó a jugar 6 minutos. Letanú terminó confundiendo bravura con mala intención en los dos partidos. En este sentido la sanción de Alberto Martínez fue oportuna: lo sorprendió dándose golpes con el lateral derecho brasileño y los expulsó a ambos. Oportuna, porque los árbitros de la Copa actuarán con el mismo rigor. Y con una diferencia: en casos así sólo expulsarán al jugador chileno. En Montevideo no van a expulsar a los dos. De modo que la única defensa posible es no iniciar ni responder las agresiones.

## CAMBIOS

Expulsado Letanú, Luis Santibáñez demoró veinte minutos en darse cuenta de que un trío de ataque formado por Miranda-Neira-Véliz no tenía nada que hacer frente a una defensa agrupada e integrada por elementos fornidos e inescrupulosos. Tal vez esperaba algo más de Quiroz —muy lejos del nivel que tenía en Santiago Morning—, que nunca acompañó con decisión a su ofensiva. El hecho es que se perdieron veinte minutos y en ese lapso AVAI anotó su gol. Santibáñez siempre se ha destacado por la oportunidad y acierto de sus cambios. Esta vez no fue oportuno ni acertado.

Entró Víctor Pizarro, el gran goleador de la temporada anterior. Se ve a las claras que está fuera de formas (en este sentido es conveniente que juegue). Pero reemplazó a Quiroz, el único que sabe aprovecharlo. Y con eso, "Pelusa" se quedó totalmente huérfano de apoyo: nadie le jugó una pelota con ventaja. Siempre se la entregaron cuando no había más remedio. Tuvo que deambular por media cancha para recoger alguna. En el área sólo logró una, y su zurdazo dio en un poste.

Lección: Pizarro no sirve —a no ser que haya otro junto a él— para esperar parado en el área. Hay que explotarlo con el pelotazo, como se hacía en Santiago Morning. Pero en este equipo ya olvidaron la jugada sorpresiva.

## OSBEN

Es hasta el momento la mejor contratación de los rojos. Seguro y decidido en las salidas —talón de Aquiles en los arqueros nacionales—, de buena ubicación bajo los palos, de sorprendentes reflejos en disparos a quemarropa. Tuvo una intervención notable para desviar al travesaño un balazo de Everton desde el área chica.

Pero tiene que aprender a controlarse. En Viña también pudo ganarse tarjeta roja cuando salió a hacer el abogado de los pobres. En Santa Laura rozó también la expulsión al reaccionar luego de un golpe de Lourival, el centrodelantero visitante.

En la Copa no habrá árbitros tan contemplativos como lo fueron esta vez Hormazábal y Martínez.

## SOTO-GONZALEZ

No se sabe si lo dijo o lo interpretaron.



**LA FIGURA:** Waldinho, el mediocampista de creación. Aun expulsado se fue entre aplausos.

**EL BUFON:** Rubens, el arquero. Se ganó a la galería con sus malabarismos y demostró ser buen arquero.






**LAS TARJETAS DE MARTINEZ:** Cinco rojas y unas diez amarillas. El gran árbitro pierde capacidad dirigiendo partidos de Unión Española.

Se publicó una versión en que Luis Santibáñez decía que no le conformaba el rendimiento de Mario Soto y Rafael González como pareja de centrales. Otra versión aseguraba lo contrario.

Lo visto hasta ahora demuestra que es mejor cambiar la fórmula. No se complementaron cuando actuaron por la selección y todavía no lo logran. La razón es simple: ambos se acostumbraron a jugar como "líbero" y los dos actuaron siempre por la izquierda. Al actuar juntos, el sacrificado es Soto: tiene que actuar por la derecha y salir a romper a sectores donde es fácil perderse si no existe el oficio necesario.

## HERRERA

Gana la defensa con su incorporación. El sí puede ir a marcar lejos del área o pegarse a un atacante por donde vaya. La otra ventaja reside en que es buen rechazador en el juego por alto. Y además no tiene problemas para complementarse con Soto o González. Con éste, porque siempre han jugado juntos. Con Soto, porque cumplen misiones distintas, las que más favorecen a ambos.

El peligro radica —siempre mirando hacia la Copa— en que está siempre bordeando la expulsión o el penal. Su primera intervención frente a AVAI (reemplazó a González en el segundo tiempo) fue un foul violentísimo a Lourival a un metro del área. La segunda fue en medio de un incidente que era de palabras y que estuvo a punto de transformarse en gresca: un manotoncito en la cara a un rival. No fue golpe. Pero por una cosa así lo expulsaron en Montevideo en 1973 y Colo Colo no pudo traerse la Copa Libertadores (quedó con diez cuando empataba a uno en el tiempo complementario: después le hicieron el segundo gol).

## RETENCION

Se sabe que los brasileños son maestros en el arte de retener y hacer tiempo. Unión Española lo sufrió con los cracks de Fluminense y volvió a sufrir con los desconocidos del AVAI. Con sólo ocho jugadores (sobre los 20' del segundo tiempo fueron expulsados Ademir y Waldinho) los brasileños lograron que el público los acompañara con "olés" en sus maniobras: no podían quitarles la pelota.

Santibáñez es enemigo de lo que él denomina "equipos planos": aquellos que sólo saben jugar de una sola manera. Pretende que su equipo sepa aplicar marca en zona, a presión o mixta, según sea el caso. Si quiere evitar nuevos chascos, deberá enseñar otro tipo: "la marca a la pelota". En casos como ése no se saca nada con ir tras el hombre, porque cuando el jugador llega a él, la pelota ya no está.

## LO POSITIVO

Esta serie de confrontaciones deja, en todo caso, algo positivo: se confirmó que tiene un arquero en quien confiar. Osbén atraviesa por un gran momento y no ofrece las lagunas propias de los guardavallas chilenos. Soto se mantiene en un excelente nivel y es prenda de seguridad en la defensa. Inostroza sigue siendo el gran quitador de siempre y se le ve más seguro y desenvuelto en la entrega y en el disparo (un tirazo suyo obligó a su mejor intervención al pintoresco Rubens). Y tiene en Véliz a un jugador hecho para partidos difíciles. Es el que más lucha y el que más problemas provoca con su esquive y su velocidad.

No es mucho a estas alturas. Pero se sabe que el resto no son malos jugadores.

Es la única esperanza a la cual aferrarse. Hasta ahora Unión no tiene nada comparado con el de la Copa del año pasado ni con el que ganó el título 1975. No puede dejar de preocupar que el campeón chileno sea derrotado por un equipo que no le ganó a nadie. (Julio Salviat. Fotos de Pedro González, Oscar Lagos y Leopoldo Canales.)

Selección Nacional:

# ETAPA DE DEFINICIONES



**SERGIO MOLINARI Y HECTOR ORESTE. Presidente de la Federación y entrenador-jefe de la Selección. Hay problemas que deben resolver ambos y que requieren rápida decisión.**



**AVANCES Y RIPIOS. El esfuerzo de jugadores, sacrificando vacaciones, estudios y trabajo, ha permitido que la selección esté alcanzando un rendimiento mejor de lo esperado. Quedan muchos ripios en el camino, que pueden solucionarse en el escaso tiempo que queda. Sartori, Hechenleitner, Herrera, Rodríguez, Maas, Schmidt, Somoza, Verdejo Skoknic, Coloma, San Martín, que aparecen en el grabado, más Arizmendi y Schulz, forman el plantel.**

A MENOS de un mes de su debut en el Sudamericano de Medellín (con Uruguay abriendo el campeonato el día 30), la selección nacional de básquetbol no tiene claro el panorama. Por lo menos no lo ha definido, respecto a puntos que son de vital importancia y que atañen a la parte directiva y a los técnicos.

## PLANTEL

En primer lugar, el plantel. De los 31 llamados, y que debían estar presentes el 5 de enero pasado, quedaban 17 a fines de ese mes, después de la primera eliminación de los entrenadores. A la fecha sobreviven 13 y viajarán al Sudamericano sólo 12. Debe eliminarse a uno. El DT había anunciado que procedería a hacerlo en el curso de la semana, pero no parece lo más recomendable. Puede haber alguna lesión o algún problema personal de más de uno de los seleccionados, y lo aconsejable es tener el reemplazante a mano.

La solución de los problemas particulares de los jugadores es lo que debe tener claro la Federación. Aquí pueden surgir imprevistos, que conviene anticipar, o, por lo menos, definir cómo se enfrentarán.

Los últimos eliminados fueron Hernán Rosa y Lorenzo Pardo. Antes de ellos habían quedado fuera Luis Suárez y Rafael Reusch, ambos por problemas de trabajo. Reusch no pudo ausentarse de sus labores y debió estar alejado de las prácticas por 10 días. La Federación, de común acuerdo con los entrenadores, optó por eliminarlo, pese a una excelente asistencia anterior. Suárez, que había asistido cerca de un mes, renunció al no estar en condiciones de seguir financiando el pago de un chofer que lo reemplazara en el manejo y trabajo del camión de su propiedad y que es su medio de vida. Pudo hacerlo solamente por un mes.

Pardo alcanzó a viajar en la gira a Mendoza. Al regreso tuvo permiso para ir a Talcahuano, donde trabaja. a realizar sus últimas diligencias. No volvió el día señalado y no avisó la demora, siendo también eliminado. Hernán Rosa, el joven basquetbolista de Valdivia, se incorporó tarde a la selección, y le costó meterse en el engranaje. No tuvo oportunidad de jugar encuentro alguno para que el técnico pudiera aquilatar su valía en cancha. Permaneció más de la cuenta en la banca, tanto en los entrenamientos como en los partidos que jugó la selección. De repente avisó que debía regresar por motivos de estudios que no podía postergar. Tenía que rendir dos exámenes en la Universidad Austral (los días 3 y 23 del presente).

## CASTIGOS

El grupo de seleccionados que queda, y que finalmente viajará al Sudamericano, no es el mejor ni el más representativo del actual potencial del básquetbol nacional. Suárez, Pardo y Reusch (especialmente el primero) tenían que estar entre los 12 seleccionados, como también los ausentes: Juan Lichnovsky, Roual, Villella y Luis Zarges, quienes no pudieron asistir por problemas económicos.

La Federación mantuvo una actitud irreductible. No estaba en condiciones de solventar dichos problemas y tampoco quería hacerlo. Para los directivos, ello significaba caer en el profesionalismo, que consideran inaceptable.

Tratándose de la selección, esa última razón es errada. Un exagerado celo defensor de un purismo aficionado increíble...

Hay que hacer una distinción entre la actuación en un club y en la selección. En el primero no existe, salvo el compromiso moral, la obligación ineludible e imperativa de asistir a la prácticas, concurrir a los partidos, a las concentraciones, salir en giras. Los clubes aficionados no pueden hacer exigencias que perjudiquen al jugador.

En cambio en la selección es distinto. Quiere llevarse a lo mejor, y a los llamados se les exige total y cabal cumplimiento, bajo el riesgo de sanciones, como ocurre en el caso de Suárez y Pardo, a quienes se piensa castigar. Los seleccionados están obligados a asistir a todos los entrenamientos, incluso, como acontece ahora, en pleno verano (época de vacaciones para todos, estudiantes y empleados), practicar sábados y domingos, y se quería hacerlo dos veces al día, salir en giras. Estar ausente de sus actividades durante un mes, por lo menos, con motivo del Sudamericano. Existe una legislación que facilita estos medios, pero no es todo ni alcanza a todos.

No se puede sancionar a un jugador, como en el caso de Suárez, por negarse a seguir en la selección si ello le significa perjuicios económicos. Zarges y Villella no pudieron estar en la selección por iguales motivos y optaron por renunciar. Eso no es profesionalismo ni falta de amor por la camiseta. No todos son quijotes, como Arizmendi, que viajó a Mendoza y dejó de percibir 600 pesos. Nadie se los canceló, e igual problema tendrá para el torneo. ¿Qué pasaría si días antes opta por no hacerlo? Le caerán las penas del infierno, pero, en verdad, sería injusto... Parecido es el sacrificio de los demás integrantes del seleccionado.

Estos problemas debieron analizarse con detenimiento antes de decidir la participación en el Sudamericano. Aún es tiempo de evitar nuevos problemas.

Es probable, lo que estaría bien, que para el próximo Sudamericano, en casa, se hagan todos los esfuerzos, existan las soluciones económicas y Chile





**FALTAN PARTIDOS. Uno de los problemas mayores que ha tenido la preparación del seleccionado, debiendo jugar sólo entre ellos. Coloma (con el balón), Hechenleitner y San Martín en la última práctica.**

tenga su real representación. ¿Por qué no ahora?...

## MEDICO

Los técnicos no han contado con todos los elementos del caso, tanto en jugadores como en otros aspectos, como en uno tan importante como lo es la asistencia médica. Hemos sido majaderos en señalar la ausencia de un profesional en los entrenamientos y partidos y en el control del plantel. Ha habido lesionados y enfermos que debieron atenderse en forma inoportuna y por su cuenta, y nadie sabe si el trabajo físico ha sido adecuado desde el punto de vista médico... Seguramente irá uno para el Sudamericano, pero era mucho más importante, y lo es todavía, darle solución por el plazo que resta...

## PARTIDOS

Lo económico es la eterna discupa de todo. Como de la falta de partidos que ha tenido la selección. Sólo 6 en dos meses: con UTE, más bien un entrenamiento; con Portuario Audaz, en Valparaíso; con un combinado de Talagante; Atenas y Talleres, de Mendoza, y la selección de esta ciudad, de los cuales sólo fueron importantes 3: los jugados en Valparaíso y con Talleres y la selección. Los otros eran rivales muy inferiores.

No se ha podido medir la verdadera capacidad y posibilidades del cuadro, de los sistemas y de algunos jugadores. Entre éstos hay algunos que el DT no sabe si valen efectivamente. Restan poco menos de 30 días, y sólo está claro, como encuentros previos dos en Lima, Perú, de paso a Colombia; demasiado tarde para hacer correcciones.

Se habla que vendrán los mendocinos, la próxima semana, y los uruguayos pidieron jugar en Santiago. El eterno inconveniente económico lo está impidiendo. Aún es tiempo de que los dirigentes subsanen estos problemas.

## ASPECTOS TECNICOS

Si en la parte directiva hay que tomar decisiones, en la parte técnica los hay, y muy importantes. Héctor Oreste y Luis Pérez son entrenadores capacitados y han trabajado con entusiasmo, interés y dedicación, junto al profesor de educación física Carlos Riveros.

Pero hay algunas grandes dudas. Y vamos viendo. No existe un equipo titular, aun cuando hay un grupo de 6 a 7 a quienes el técnico hace jugar con mayor frecuencia: Herrera, Arizmendi, Coloma, Skoknic, Schmidt y Maas. Pero los demás juegan muy poco, y sólo entre ellos.. Muy pocas veces integran el equipo de los titulares. Junto con hacerlos sentirse reservas y disminuidos, les costará engranar en el equipo. Debe darles más oportunidades y entregarles su confianza.

La defensa tiene progresos muy lentos y no está claro el sistema a emplearse. Las fallas individuales (mal de nuestro básquetbol, que hace que lleguen a la selección jugadores sin la adecuada fundamentación) se han corregido en pequeño grado. Colectivamente no se sabe si el equipo trabajará de preferencia marcando a presión, con doblajes y en toda la cancha, como lo anunció al hacerse cargo el DT. Este ha explicado que su planificación consulta esta fase a partir de este mes. Nos parece un poco tarde. Falta, asimismo, mayor agresividad y aplicación en este aspecto y complementar mejor el trabajo en los rebotes.

Los quiebres, otra de las armas que serán las básicas de la selección, no funcionan. La principal causa, los malos pases, nacidos del defecto recién anotado de falta de fundamentos de nuestros jugadores. Para desarrollar un buen contragolpe hay que saber jugar la pelota en carrera, y esto no lo saben hacer todos los integrantes de esta selección. Debe tenderse, en lo que queda, a corregir esta falla.

El ataque aún no coordina. Oreste acepta la inspiración individual como arma ofensiva importante, pero muy pocos están capacitados para superar buenas marcaciones. Las jugadas preparadas fallan principlmente por la tendencia a quedarse demasiado con el balón y no desmarcarse con rapidez.

## AVANCES

En todo caso, hay que coincidir en que, paulatinamente, a pesar de todos los inconvenientes reseñados, los progresos son evidentes en todos los campos. En lo físico, fundamentación, marcación, sentido colectivo y predisposición. Lo que resta puede permitir alcanzar el nivel que esperan los técnicos y cumplir actuaciones por encima de lo esperado, tanto en Chile como en el exterior.

La puntería es la mejor arma, y debe intensificarse el trabajo en los más débiles. Herrera y Arizmendi son los más destacados en este aspecto, y destacan también Somoza, San Martín, Verdejo y Coloma, y, en menor grado Sartori, Schulz y Skoknic. La práctica de tiros libres también debe acentuarse, ya que el resultado hasta el momento no es totalmente satisfactorio.

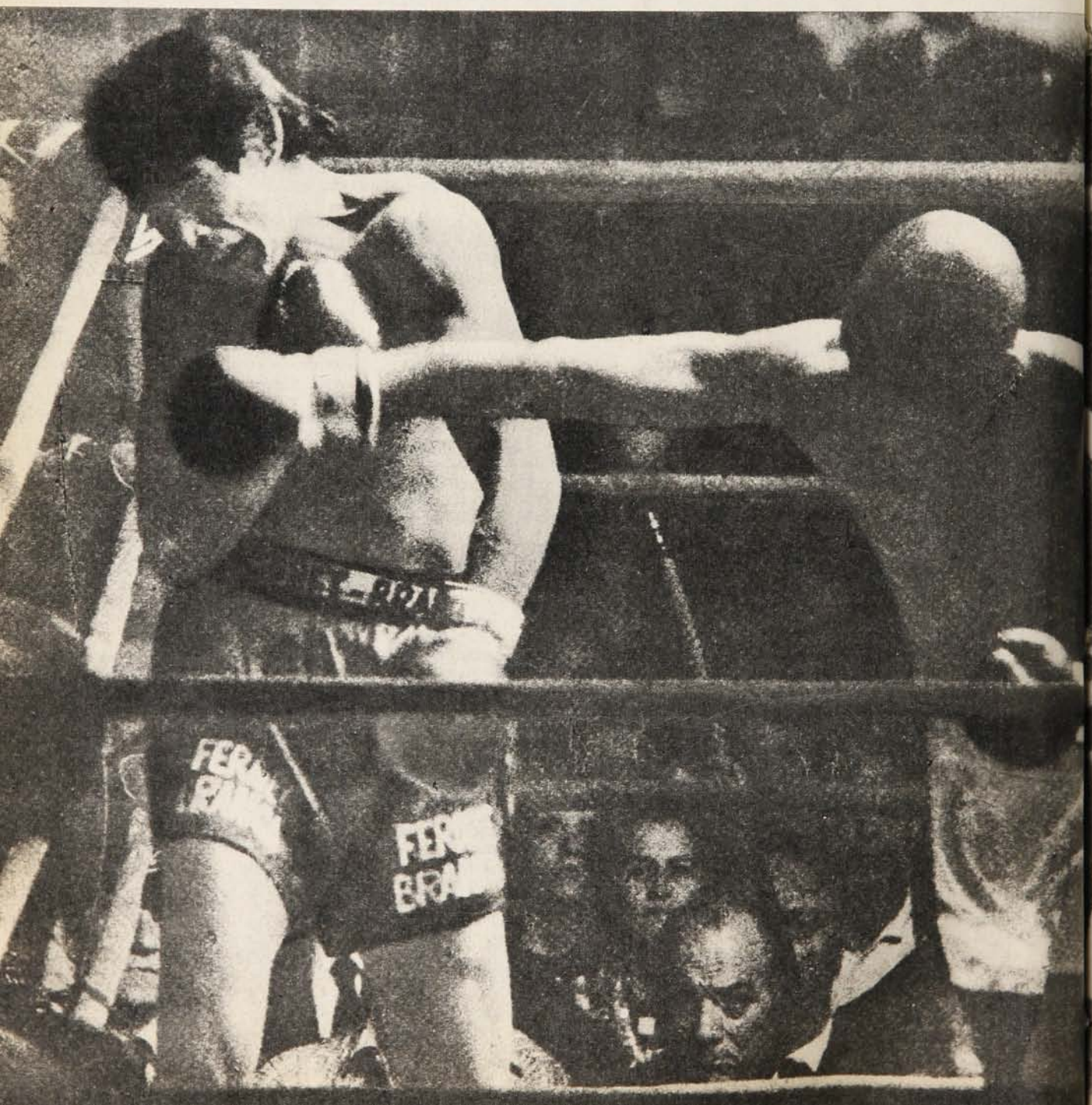
Aún queda tiempo para corregir en importante proporción los problemas más graves que enfrenta la selección, pero las decisiones deben adoptarse de inmediato. De lo contrario, pensamos, será tarde, y el resultado será el negativo que pronostican y desean los agoreros. **(Juan Aguad.)**

# MONZON, MARTIN

AHORA va de veras. Carlos Monzón peleará con el colombiano Rodrigo Valdés y conste que la disputa es linda, ya que los dos son campeones mundiales. Claro que a Monzón le quitaron la corona del Consejo Mundial sin haber razón para ello y así pudo el colombiano atrapar la mitad del título. Ahora, ya lo digo, va de veras, porque los dos pondrán en juego sus respectivos cinturones. La apuesta, pues, es mano a mano y los dos arriesgan lo mismo. Ojalá que esto suceda también en otras divisiones, en las que hay dos reyes. Vamos en todas, menos en la de Clay.

Monzón, el santafecino triturador, verdadero rompehuesos, está de nuevo en un gran momento. No es hombre de noquear de un solo golpe, pero sus manos son tan pesadas, su castigo tan despiadado, que primero los muele y después los rivales se caen solos. Lo que no quita que el hombre haya tenido sus momentos de angustia. Y pienso que el más terrible sucedió en Buenos Aires, justamente en el Luna Park, el 11 de noviembre de 1972. Defendía la corona ganada en Roma por sexta vez. Había derrotado a Benvenutti en la revancha efectuada en Montecarlo, a Emile Griffit en Buenos Aires, a Denis Moyer en Roma, a Jean-Claude Bouttier en París y a Tom Boggs en Copenhague. Y todos sus adversarios habían sido vencidos por nocaut. Esta vez le tocó el turno a Benny Briscoe, un negro de cabeza relumbrosa y éste le dio el mayor dolor de cabeza de su vida. En el noveno round, Briscoe acertó un notable cross de derecha al mentón del santafecino y éste estuvo a centímetros de perder su corona.

También en junio del 73 sacó un triunfo muy historiado, muy estrecho y difícil en su revancha con Griffit, en Montecarlo. Pero en aquella ocasión existía una razón muy clara para esa performance falsa del campeón: estaba deficientemente preparado, tenía problemas familiares que lo habían distraído y atravesaba por un momento amargo en su vida. De ahí en adelante, todo fue coser y cantar con sus contrincantes, incluyendo al extraño "Mantequilla" Nápoles, al australiano Tony Mundine, y a los más recientes Monzón no encontró dificultades.



# Y OTRAS YERBAS

SIEMPRE SE ha dicho que la división de los medianos es la más difícil, la más dura de todas. Porque los medianos, de acuerdo a la historia, tienen velocidad de livianos y pegada de pesados. Monzón no es un boxeador rápido como liviano, ni tiene golpe como pesado. Pero es trituradador, es frío, a ratos desabrido, pero espantosamente contundente. Ya lo saben muy bien los públicos de América y Europa. A él no le interesa el escenario, no le importa que el público esté a favor o en contra, ni que los jurados sean influenciables. Lleva él en sus dos puños al árbitro y los jurados.

Recuerdo que Nápoles tuvo, por lo menos, tres rounds brillantes, prometedores, en los que estableció su mejor boxeo, su técnica y su habilidad. Monzón no se preocupó, siguió con su pugilismo frío, metódico y hasta se diría mecánico. Nápoles no pudo salir a combatir el séptimo asalto. En agosto Monzón cumplirá treinta y cuatro años y trece de ellos los ha vivido como boxeador profesional. Sus pocas derrotas —tres en total— se produjeron en sus comienzos, dos en Córdoba —Lisandro Guzmán y Alberto Massi— y una en Río de Janeiro: Felipe Cambeiro. Ya ven ustedes cómo sus vencedores no salieron del anonimato, mientras Monzón se fue encumbrando y ganándose al público a fuerza de ganar a todos sus adversarios. El 66 le ganó el título argentino a Jorge Fernández y al año siguiente, también contra Jorge Fernández, ganó la corona sudamericana. Pero, así y todo, no agradaba a los espectadores del Luna Park. Ya les digo que los conquistó con el argumento indestructible de sus victorias. En 1970 fue a Roma y le quitó la corona mundial al italiano Benvenutti.



El momento más crítico para Monzón en su carrera: el norteamericano Bonnie Briscoe le encaja la derecha en plena mandíbula y le deja groggy por todo el resto del 9.º round.

NO SE TRATA de hacer comparaciones, pero hay que decir que esta división de los 72 kilos y fracción tiene en su historial boxeadores notables. Creada a mediados del siglo pasado, el primer campeón de larga fama fue Jack Dempsey, "The Nonpareil", que no es el mismo, ni siquiera pariente, del gran Jack campeón de pesados. Pero luego vino Bob Fitzsimmons, "El Zancudo", inglés que comenzó a boxear en Nueva Zelandia, y éste sí que es digno de atención. Porque, siendo mediano, se ganó la corona del peso máximo al noquear con su famoso golpe "solar plexius" a Jim Corbett. Y, ya veterano, agregó a su récord una corona recién nacida (1903): la de mediopesados.

Más tarde, hubo otros grandes campeones con nutrido historial. Como Stanley Ketchel, que, siendo campeón de medianos, se cotejó con Jack Johnson y, aunque perdió, mandó a tierra al gigante de Galveston con un cross derecho violentísimo. ¿Y qué me dicen de Sugar Ray Robinson, campeón de welters primero y luego de medianos? ¿Cuántas veces ganó la corona? Hasta que se retiró del boxeo, volvió a él y volvió a ser campeón. En una calurosa noche, en Filadelfia, estaba superando a Joey Maxim por la corona de los mediopesados, pero el intenso calor, aumentado por los focos de la televisión, lo obligó a retirarse cuando faltaban sólo dos rounds para el final. No pudo salir a pelear la vuelta número catorce. Agreguen ustedes a esta lista a Harry Greb, Mickey Walker, Billy Papke, Tommy Ryan, y creo que bastaría con ellos, aunque no estaría bien olvidar a Tony Zale, Rocky Graziano y al francés Marcel Cerdan.

LE VOY a cambiar la pieza al piano. Porque ya comienzan las noticias alrededor de Martín Vargas, nuestra gran esperanza. Lucio Hernández es un hombre activo, incansable, optimista e inquieto. Pero también es a ratos iluso y cuando piensa en algo, en seguida lo da por hecho. Ahora tiene en sus manos una serie de posibilidades y de ofertas. ¿Qué hará al final de todo? Ha citado como posibles contendientes del osornino al italiano Emilio Pireddu, al español Pedro Molledo y al mexicano Gustavo Espadas. Aunque lo único concreto, por el momento, es un combate con el campeón paraguayo, Diego Vega, poniendo en juego su flamante corona sudamericana. Este "Patito" Vega es un mozo de 27 años, en plena producción como se comprende, pero con escaso historial. Al parecer, es hombre de buena pegada y si es así, bien se puede esperar algo espectacular. En el 73 enfrentó al argentino Benicio Sosa y perdió por abandono en el sexto asalto.

Emilio Pireddu tiene seis años de profesional y es campeón mosca de Italia desde 1973, cuando venció por puntos a su compatriota Franco Sperati en Sassari. No parece ser un gran pegador y por ahí tiene una derrota por decisión frente al suizo Fritz Chervet, que con frecuencia aparece en el ranking mundial de los moscas.

Ahora, en cuanto al español Pedro Molledo, se sabe que es campeón de España desde 1974, cuando ganó por puntos en Burgos a Mariano García. Más tarde enfrentó a Franco Udella, perdiendo por puntos. En octubre de ese mismo año, en Milán, disputó la corona europea de peso mosca con el mismo Franco Udella y éste lo noqueó en seis vueltas. De Udella hay que decir que en la actualidad es el aspirante número uno a la corona mundial de la división de minimoscas. Tengo la impresión de que tanto el paraguayo Vega como Molledo y Pireddu pueden ser fácil presa para el noqueador osornino.

Nos queda Gustavo Espadas, mexicano. Todos sabemos que en México abundan los guerreros de peso pluma abajo. Campeones del mundo, aspirantes de primera fila, en fin, hay donde elegir. Espadas, de acuerdo a la Asociación Mundial, es décimo de su división. Por su parte, el Consejo lo ubica como séptimo entre los minimoscas, lo que indica que debe ser un mosquita de poca estatura. Pero seguramente tendrá las cualidades de los mexicanos: peleadores aguerridos, que dan la cara y son prenda casi segura de un buen espectáculo. Sin dejar también de ser enemigos peligrosos.

ENTIENDO que si el paraguayo Kid Pascualito, eterno campeón sudamericano de peso gallo y ahora de plumas, baja algo en sus pretensiones, tendremos ad portas la disputa de otro cinturón sudamericano. Pascualito, en su país, pelea ahora muy de tarde en tarde y le pagan poco. Piensa sacarles el mayor partido a sus últimas actuaciones, ya que está muy cerca del retiro. Nació el 25 de diciembre de 1941, con lo que está ya pasado los 34 años de edad. Es campeón sudamericano de plumas desde abril del 74, al derrotar a José Smecca en Asunción, donde nunca pierde. En sus incursiones por el norte no le ha ido muy bien que digamos. En Los Angeles lo dejó nocaut Ruber Olivares el 71 y también lo noqueó ese año en Tijuana, Octavio Gómez. El 73, al mes siguiente de haber ganado la corona sudamericana, peleó en Managua con Alexis Argüello y perdió por nocaut en la tercera vuelta. Su campaña registra algo así como 120 peleas efectuadas.

YA TENEMOS un nuevo campeón mundial de peso mosca, porque el panameño Alfonso López noqueó en el último asalto a Erbito Salavarría, titular de la AMB, en Manila. En el ranking del Consejo Mundial, Alfonso López ocupaba el sexto lugar entre los aspirantes y Martín Vargas era el séptimo. Lo que podría indicar que el osornino está más cerca que nunca de los altos niveles. López es un mosca que sólo vino a distinguirse el año pasado, pero ya sabemos que los panameños cuentan con auténticos valores, sobre todo de welter hacia abajo. Ahora pienso, que con la derrota sufrida por Salavarría quizás si sería más factible para Vargas conseguir un encuentro con él. Yo sigo pensando que en esta división el campeón más campeón es el mexicano Miguel Canto.

# ¿QUIEN GANA Y QUIEN PIERDE?



**CARLOS LAGREZE**
**Naval quiere goles.**



**NICOLAS NOVELLO**
El último de Unión.

EL asunto no ha terminado. Queda aún un mes para que los clubes realicen las contrataciones que les faltan. Algunos equipos ya tienen prácticamente delineado su plantel. Hay otros que no han hecho nada. De cualquier modo, el mercado nacional está prácticamente copado. Deben ser muy escasas las operaciones que se realicen con futbolistas del país. En vitrina quedan muy pocos. De los destacados, José Acevedo y Remigio Avendaño, que no seguirán en Unión Española, a los que se agregaría Reinaldo Hoffmann, que no tiene aún el pase en su poder, pero que podría ser transferido, dado el numeroso plantel que poseen los hispanos. Otro jugador libre que podría encontrar club —de hecho lo anda buscando— es "Chamaco" Valdés. Y no sería un despropósito que apareciera este año con la camiseta azul de la "U". Son muchos los que coinciden en que estaría pintado para ese equipo: es uno de los pocos conjuntos donde todos corren —a veces desbocadamente— y podría darse el lujo de tener a alguien que no corra, pero que oriente a los que se desbocan.

Francisco Fairlie, ahora tercer arquero de Palestino, seguramente llegará a un equipo de Primera. Santiago Morning es el más interesado. Con las condiciones que tiene, es un hecho que no quedará como suplente sin esperanzas en su actual club ni como cesante.

En todo caso, son excepciones. Los clubes que han retardado su abastecimiento de jugadores deberán importarlos. El problema es que los buenos jugadores extranjeros no se han abaratado (ni se abaratarán), pese a las

| EQUIPOS | JUG. CONTRATADO | NACIONALIDAD | PROCEDENCIA | REEMPLAZA A |
|---|---|---|---|---|
| ANTOFAGASTA | Juan Barrales | Chileno | Naval | C. Rivas |
| | ——— | ——— | ——— | J. Tapia |
| | ——— | ——— | ——— | C. Zazzali |
| AVIACION | Miguel A. Herrera | Chileno | Magallanes | J. Orellana |
| | Alejandro Silva | Chileno | Liga amateur | J. Illescas |
| | Edgardo Alvarez | Chileno | ——— | J. Méndez |
| | William Noble | Uruguayo | Peñarol | ——— |
| COLO COLO | Hernán Salazar | Chileno | San Luis | M. Galindo |
| | Augusto Vergara | Chileno | U. de Chile | R. González |
| | Eduardo Escobar | Chileno | Lota Sch. | L. Herrera |
| | Alfredo Barril | Argentino | Banfield | R. García |
| | Hugo Mateos | Argentino | Banfield | F. Valdés |
| | Hugo Solís | Chileno | Wanderers | G. Páez |
| | Francisco Silva | Chileno | Green Cross | M. Gamboa |
| | Daniel Distéfano | Argentino | Concepción | J. Dubanced |
| | Javier Santibáñez | Chileno | Wanderers | F. Gómez |
| | Leonel Gatica | Chileno | San Luis | ——— |
| D. CONCEPCION | Juan Olivares | Chileno | La Serena | M. Osbén |
| | Alfredo Petinelli | Chileno | Lota Sch. | H. Vidal |
| | Rolando García | Chileno | Colo Colo | F. León |
| | Jorge Dubanced | Argentino | Colo Colo | C. Urrunaga |
| | Carlos Rivas | Chileno | Antofagasta | F. Cavalleri |
| | Francisco Cuevas | Chileno | O'Higgins | D. González |
| | Miguel Landeros | Chileno | Rangers | D. Distéfano |
| | Pablo Astudillo | Chileno | Huachipato | G. Viveros |
| EVERTON | Rafael Grillo | Brasileño | Internac. | R. Werlinger |
| | Leopoldo Vallejos | Chileno | U. Española | R. Rivera |
| | Mario Galindo | Chileno | Colo Colo | P. Espinoza |
| | Guillermo Azócar | Chileno | Huachipato | G. Arriagada |
| | Humberto López | Chileno | Lota Sch. | J. Berrío |
| | Alberto Brunnel | Uruguayo | Nacional | A. Escudero |
| | Carlos Luthar | Uruguayo | Fénix | D. Sorace |
| | Julio Núñez | Chileno | Green Cross | E. Zúñiga |
| | Mario Salinas | Chileno | Huachipato | ——— |
| | Carlos Cáceres | Chileno | Huachipato | J. Aretxabala |
| | José Orellana | Chileno | Aviación | R. Meneses |
| | Jorge Spedaletti | Chileno | U. Española | Carlos Alberto |
| | Marcos Conigliaro | Argentino | Lugano (Suiza) | S. Aballay |
| GREEN CROSS | Juan Peñaloza | Chileno | Lota Sch. | N. Galluzo |
| | José Bobadilla | Chileno | Naval | J. Núñez |
| | Carlos Happ | Argentino | S. Italiano | J. Rojas |
| | Jorge Aguilera | Argentino | F. Oeste | F. Silva |
| HUACHIPATO | Javier Méndez | Chileno | Aviación | M. Salinas |
| | L. M. Carregado | Argentino | U. Española | M. Neira |
| | ——— | ——— | ——— | P. Astudillo |
| | ——— | ——— | ——— | G. Azócar |
| | ——— | ——— | ——— | C. Cáceres |
| LA SERENA | Guillermo Arriagada | Chileno | Everton | M. Chirino |
| | Jaime Aretxabala | Chileno | Everton | J. Barrera |
| | Ermindo Onega | Argentino | Equipo de Estrellas (Argentina) | O. Giles |
| | ——— | ——— | ——— | P. García |
| | ——— | ——— | ——— | J. Guerrero |
| | ——— | ——— | ——— | J. Olivares |
| LOTA SCHWAGER | Juan Páez | Chileno | | |
| | Oscar Giles | Argentino | | |





CARLOS RIVAS. Del Norte a Concepción.

JUAN BARRALES. El único de Antofagasta.




**EDUARDO CORTAZAR**
**Ahora rojinegro**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | ——— | ——— | ——— | E. Escobar |
| | ——— | ——— | ——— | P. Gallina |
| | ——— | ——— | ——— | J. Peñaloza |
| VAL | Hugo Vidal | Chileno | Concepción | D. Campodónico |
| | Eloy Vidal | Chileno | Aviación | ——— |
| | Juan Ruiz | Chileno | U. San Felipe | F. Quinteros |
| | Carlos Lagreze | Chileno | Ferroviarios | ——— |
| | Fernando Gómez | Chileno | Colo Colo | ——— |
| | Carlos Cruchaga | Chileno | O'Higgins | R. Aravena |
| LLE | Fidel Dávila | Chileno | U. Católica | ——— |
| | Tabarés Ferrer | Uruguayo | Racing | ——— |
| ESTINO | Enrique Vidallé | Argentino | Boca | F. Fairlie |
| | Eddie Campodónico | Chileno | O'Higgins | J. Páez |
| | Carlos Valenzuela | Chileno | Toluca (México) | ——— |
| | Fernando Cavalleri | Argentino | Concepción | M. Rojas |
| GERS | Eduardo Cortázar | Chileno | U. de Chile | W. Bilbao |
| | Gustavo Viveros | Chileno | D. Concepción | ——— |
| | Patricio Ponce | Chileno | Lota Sch. | ——— |
| | ——— | ——— | ——— | M. Landeros |
| | ——— | ——— | ——— | R. Gerly |
| ORNING | Juan Toro | Chileno | U. Española | W. Quiroz |
| | Manuel Sierra | Uruguayo | Wanderers (Montev.) | V. Pizarro |
| | Wilmer Santorio | Uruguayo | Nacional | L. Cubilla |
| | ——— | ——— | ——— | H. Trucchia |
| | ——— | ——— | ——— | E. Beiruth |
| SPAÑOLA | Mario Osbén | Chileno | Concepción | L. Vallejos |
| | Rafael González | Chileno | Colo Colo | M. Maldonado |
| | Leonel Herrera | Chileno | Colo Colo | H. Berly |
| | Miguel Ramírez | Chileno | O'Higgins | ——— |
| | Waldo Quiroz | Chileno | S. Morning | F. Las Heras |
| | Víctor Pizarro | Chileno | S. Morning | J. Spedaletti |
| | Miguel Neira | Chileno | Huachipato | L. M. Carregado |
| | Alfredo Letanú | Argentino | Boca | ——— |
| | Nicolás Novello | Argentino | Boca | Juan Toro |
| ATOLICA | Teodoro Gantz | Chileno | S. Antonio | L. Duarte |
| | Juan Ubilla | Chileno | S. Antonio | ——— |
| | Juan Rojas | Chileno | Green Cross | R. Hernández |
| | Pedro Gallina | Argentino | Lota Sch. | G. Yávar |
| | Mario Zurita | Chileno | San Luis | J. Sandoval |
| | Juan C. García | Uruguayo | Racing (Montevid.) | F. Dávila |
| E CHILE | Mario Chirino | Chileno | La Serena | G. Marambio |
| | Manuel Rodríguez | Chileno | D. Armenio (USA) | ——— |
| | Johnny Ashwell | Paraguayo | O'Higgins | H. Cardone |
| | Julio Guerrero | Chileno | La Serena | E. Cortázar |
| | Jaime Barrera | Chileno | La Serena | ——— |
| | Esteban Aránguiz | Chileno | Toros-Miami | ——— |
| | Alberto Villar | Chileno | Wanderers | ——— |
| | ——— | ——— | ——— | A. Vergara |
| NDERERS | Rodolfo Gerly | Chileno | Rangers | ——— |
| | Raúl Aravena | Chileno | Naval | ——— |
| | Omar Berrio | Argentino | Everton | O. Posenatto |
| | Rubén Díaz | Argentino | Magallanes | ——— |
| | José Illescas | Chileno | Aviación | O. Blanco |
| | Francisco Quinteros | Chileno | Naval | J. Alvarez |
| | Jorge Puntarelli | Chileno | U. San Felipe | J. Santibáñez |
| | Mario Lamberti | Argentino | Emelec | A. Moriggi |
| | | | Emelec | A. Villar |
| | | | Magallanes | H. Solís |

fluctuaciones de la moneda, porque se hacen valer en dólares. Y el peligro que se corre es que el campeonato se llene de figuras discretas que sólo estén taponando el paso de elementos juveniles nacionales con condiciones.

Hasta el momento se han efectuado 98 transferencias. 69 corresponden a elementos nacionales. Las 29 restantes se materializaron con 19 argentinos, ocho uruguayos, un brasileño y un paraguayo. Y de éstos 29, veinte jugarán por primera vez en Chile y los nueve restantes ya estaban actuando en clubes nacionales.

Everton es el que ha contratado más: 13 jugadores. Nueve chilenos, dos uruguayos, un argentino y un brasileño. Colo Colo (10), Wanderers (10), Unión Española (9) y Deportes Concepción (8) le siguen en orden de esfuerzo.

Antofagasta es el que ha contratado menos: su única conquista es el mediocampista Juan Barrales, que vuelve luego de una opaca temporada en Naval. Huachipato (2), Ovalle (2), La Serena (3), Lota Schwager (3), Rangers (3) y Santiago Morning (3) son los que tienen más preocupados a sus hinchas.

El siguiente cuadro muestra lo que ha hecho cada club. Se consigna el nombre del jugador contratado, su nacionalidad, su procedencia y a quién debe reemplazar. De la comparación el hincha podrá sacar teóricas cuentas de si su equipo ganó o perdió con los cambios efectuados. Los espacios en blanco corresponden a jugadores que no reemplazan a alguien determinado, sino que refuerzan el plantel o a elementos que aún no tienen reemplazante.

La gira de Huachipato:

# YA SE SABIA...



L. M. CARREGADO
Una gira para ambientarse.

DOS triunfos, tres empates y tres derrotas no es balance para satisfacer a nadie. Eso fue lo que hizo Huachipato en su excursión que abarcó Guatemala, Honduras, El Salvador y Ecuador (Guayaquil). El equipo, clasificado tercero en el campeonato chileno (por diferencia de goles sobre Green Cross, con quien igualó en puntaje), salió en las peores condiciones, a tal punto que lo más razonable habría sido suspender la gira. Se expuso el cuadro de Talcahuano a que se la cancelaran, luego de haber perdido con la selección de Guatemala (0-2) y con el Olimpia de Honduras (0-3). Un empate en el mismo país, con el Vida, de Ceiba (1-1), permitió que le dieran "otra oportunidad". Salió, sin embargo, de Tegucigalpa sin conseguir la rehabilitación plena, ya que empató (2-2) con el Montawa.

Sus dos victorias las obtuvo en la República de El Salvador, en un triangular, que se adjudicó, ganando a Platense —campeón del país— por 2 a 1 y al FAS por la misma cuenta. Los últimos partidos los jugó en Guayaquil, donde empató sin goles con Barcelona y perdió 1-2 con Emelec, en el que, a juicio de los huachipatenses, fue su mejor desempeño.

No cabía esperar otra cosa de un cuadro que prácticamente se había desarmado al término de la liguilla para sacar el segundo representante chileno a la Copa Libertadores. Y que, más encima, tuvo otros problemas graves. Para la gira ya no estaban Azócar —hombre base de la defensa acerera—, Salinas, Cáceres, Neira ni Astudillo, todos tranferidos. Luis Mendy, el arquero titular, estaba lesionado —fractura de una mano— desde el campeonato (partido con Magallanes), y Simón Kusmanic, número 2 para la valla, viajó "de turista", pues también quedó imposibilitado en el partido de la liguilla con Green Cross (golpe a los riñones). Kusmanic vino a reaparecer en el último encuentro del programa. El puntero Godoy se incorporó, con algunos "refuerzos", cuando ya se habían jugado varios partidos. La justificación para una gira cumplida en tales condiciones no es otra que la necesidad de financiar el receso, por mucho que en Huachipato se diga que se hizo para que Salvador Biondi —nuevo entrenador, en reemplazo de Armando Tobar— conociera al equipo y que éste se armara jugando.

José María Carregado (ex Unión Española), el uruguayo Jorge Echeverría y el chileno Javier Méndez (ex Aviación) eran sus incrustaciones más importantes; andando ya la excursión, se incorporaron también al plantel el arquero Vidal, el delantero Fabres y el mediocampista Ortega.

Como está muy de moda "no darles importancia a los resultados", el "Tano" Biondi regresó "satisfecho de la experiencia" y explicando que el ajetreo de los desplazamientos, la pobreza del plantel que le dieron, la velocidad y dureza de los rivales y el localismo de los árbitros determinaron el magro balance. Todo eso se sabía ya desde antes que Huachipato saliera en viaje, a pocas horas de haber terminado su actuación en la liguilla. Podían anticiparse los resultados y... las explicaciones.

Amistosos:

# U. CATOLICA Y COLO COLO LOS MAS

UNIVERSIDAD Católica y Colo Colo han sido —aparte de los participantes en la Copa Libertadores— los equipos más activos en este período de pre-temporada. El conjunto que prepara y dirige Alberto Fouilloux ha sido, también, el que se ha visto más avanzado en sus preparativos de pre-campeonato. Jugó y ganó en San Antonio, entrenó y empató con Palestino y se presentó y ganó en Sausalito, a Wanderers. Los albos, por su parte,


Al salir a diligencias
que le convienen a Ud.
obtendrá seguro éxito
peinado con fijador FIXAPEL.




Miércoles 25 de febrero.
Estadio Universidad Técnica.
(No se dió público ni recaudación.)
Arbitro: Ricardo Keller.
PALESTINO (1): Araya (Fairlie); Dubó (Araneda), Peccoraro (Valenzuela), Caneo, Varas (Campodónico); Ramírez (Vásquez), Coppa (Dubó); Hidalgo (Gallegos), Messen, Fabbiani (Cavalleri), Pinto (Henri).
UNIVERSIDAD CATOLICA (1): Wirth (Gantz); Oñate, Sanhueza (R. Hernández), Morales, Hidalgo; Olivos (Hormazábal), Rojas (Bonvallet), Gallina (Zurita); J. C. García (Hernández), M. García (Riera), Moscoso (Zamora).
Goles: Fabbiani a los 8', M. García a los 30'.

Viernes 27 de febrero.
Estadio Santa Laura.
Público: 5.196. Recaudación: $ 37.294.
Arbitro: Alberto Martínez.
AVAI (Santa Catarina, Brasil) (1): Rubens; Souza, Maneca, Venezia, Oribaldo; Waldinho, Carlos (Jairo), Everton; Ademir, Lourival, Joao Carlos.
UNION ESPAÑOLA (0): Osbén (Enoch); Machuca, González (Herrera), Soto, Escobar; Inostroza, Quiroz (Pizarro), Neira (Novello); Miranda, Letanú, Véliz.
Expulsados: Souza, Ademir y Waldinho (AVAI); Letanú e Inostroza (UE).
Gol: Lourival (27').

# ENTRENAMIENTO CON LA SOMBRA

A FALTA de rivales, la selección de básquetbol debió hacer, el viernes pasado, una práctica más o menos formal entre ellos.

Una semana más sin jugar en público tuvo el conjunto nacional. La Federación no ha podido conseguir rivales, mostrando despreocupación en este aspecto. A última hora, a sugerencia de algunos periodistas, se pidió a la Asociación Santiago que formara un elenco de emergencia para enfrentar al seleccionado. Dicho combinado podría estar constituido, se pensó, por Bute, Lichnovsky, Saint-Omer, Jaime Figueroa, Ferrari, Caballero, Iván Herrera, Olmedo, Lamig, Kiko Valenzuela, Andrade, Córdova, Alcántara, entre otros, tratando de que no lo integraran los eliminados de la selección.

La Santiago prometió un conjunto para el viernes, pero, por estar en receso, no fue posible juntarlos en 3 ó 4 días, anunciando que podría llevarlo el día lunes (ayer).

Una cincuentena de espectadores acudió al gimnasio el viernes, informado del encuentro. Los técnicos, para no desanimar al plantel —ansiosos de jugar— y al público asistente, formaron dos equipos, de 6 jugadores cada uno (sólo faltó Schulz, quien estuvo ausente en la semana por una enfermedad), dirigido uno (camisetas rojas) por el DT titular, Oreste, y el otro (blancos) por el ayudante, Luis Pérez.

Hubo árbitro, Fidel Araya (viaja al Sudamericano), y control del tiempo y tablero marcador. Una "pichanga" formal. Y el encuentro tuvo esas características.

Los seleccionados estaban ansiosos de jugar. El partido tuvo una duración cronometrada de 50 minutos, con tiempos de 25'. El conjunto rojo fue el vencedor, por 122 a 96. Ganó el primer tiempo por 66 a 61.

## BALANCE REGULAR

Pero más importante que el resultado fue ver expedirse a los seleccionados y chequear su actual estado. El balance fue satisfactorio en algunos aspectos y menos que regular en otros.

Desde luego, el partido resultó intenso, donde todos se prodigaron al máximo, incluso Verdejo, quien estuvo enyesado cerca de 20 días y reinició sus actividades hace una quincena.

El déficit más marcado sigue siendo los rebotes. Sólo algunos (Maas, Schmidt, Sartori) muestran posibilidades en este aspecto. La marcación no logra la intensidad y ritmo que se requieren para un torneo Sudamericano. Resta casi un mes, pero a esta altura debieran ya estar habituados.

Otro de los aspectos negativos fueron los pases malos. Más de 10 errados en cada período. Asimismo, las faltas técnicas, como permanencia en la zona más de 3 segundos, devolución del balón a su campo, caminar, superaron la docena. Demasiadas en jugadores seleccionados y con un arbitraje un poco generoso.

En ataque sigue siendo deficiente el poco apoyo que encuentra el jugador que tiene el balón en su poder para habilitar a sus compañeros. Falta desmarcación en la mayoría, con las excepciones de Herrera, Arizmendi y Verdejo.

## BIEN LA PUNTERIA

Notas positivas fueron el buen estado físico observado, las ansias de jugar, más sentido colectivo de juego y buena puntería de media distancia, mas no así en tiros libres.



SELECCION
A falta de rivales...

El porcentaje de conversión de cancha alcanzó a un 55 por ciento. Todos los jugadores del cuadro rojo tuvieron porcentajes superiores al 50 por ciento y algunos, como Arizmendi y Maas, estuvieron sobre el 60 por ciento. En los blancos sobresalió Somoza (con un 80%), San Martín y Verdejo (sobre el 60%), decayendo con Sartori (42%), Hechenleitner y Rodríguez.

En tiros libres, Verdejo, Arizmendi, Coloma y Hechenleitner, los mejores. Los demás, en un 50 por ciento, totalizando, en general, un porcentaje en este rubro de un 60 por ciento, apenas regular, tratándose de una práctica de esta naturaleza.

Los puntos: ROJOS: Herrera, 27; Skoknic, 18; Schmidt, 9; Coloma, 26; Arizmendi, 30, y Maas, 12. BLANCOS: Hechenleitner, 5; Sartori, 18; Rodríguez, 0; San Martín, 28; Somoza, 17, y Verdejo, 27. (JAK.)

# TRABAJADORES

después de ese primer tanteo de estado, frente a San Luis, en Quillota, que fue negativo, hicieron una muchísima mejor presentación en Viña del Mar, empatando con Wanderers. El partido fue calificado de más que aceptable —para muchos llegó a realmente bueno—, considerando la etapa en que se encuentran los conjuntos. Colo Colo, por último, enfrentó el domingo a los brasileños de AVAI, match que comentamos ampliamente en esta edición.

Viernes 27 de febrero.
Estadio Municipal de Chillán.
(No se dió público ni recaudación.)
Arbitro: Luis Laguna.

PALESTINO (4): Araya (Vidallé); Dubó, Peccoraro, Caneo, Varas; Ramírez, Coppa, Messen; Fabbiani, Cavalleri y Pinto.

ÑUBLENSE (1): Lara; Marín, Rojas, Avila, González; San Juan, Avallay, Pérez; Andrade, Abad y Gutiérrez.
Goles: Messen (8' y 13'), Pinto (17'), San Juan (63'), Fabbiani (76').

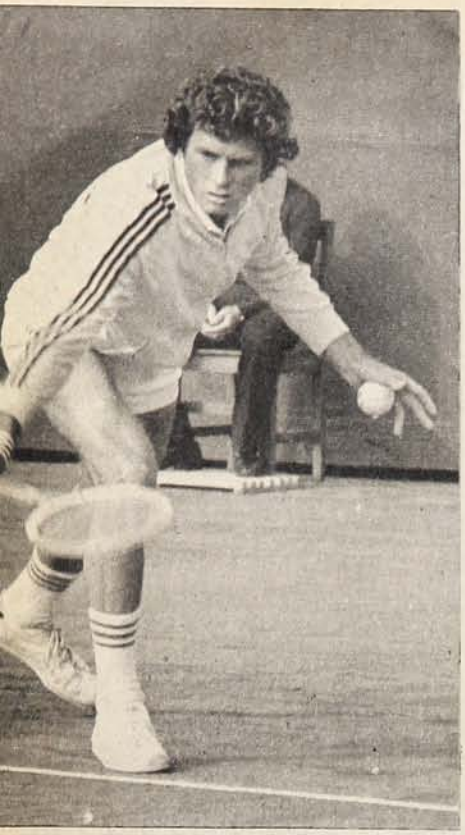
Sábado 28 de febrero.
Estadio Sausalito (Viña del Mar).
Público: 6.439. Recaudación: $ 37.631.
Arbitro: Víctor Ojeda.

WANDERERS (0): Tapia; González, Maluenda, Berrio, Riveros; Lamberti, Illescas; Osorio, Puntarelli, Espinoza y Aguilar.

U. CATOLICA (1): Wirth; Oñate, Rojas, Sanhueza, Hidalgo; Olivos, Bonvallet, Gallina; J. C. García, M. García y Moscoso.
Cambios: Cordero por Osorio y González por Puntarelli (W); Zurita por J. C. García y Zamora por Moscoso (UC).
Gol: Sanhueza (77').

U. CATOLICA
Empate con Palestino, triunfo sobre Wanderers.





**FILLOL: Los mosqueteros vuelven a ser cuatro.**

El sábado llegó Jaime Fillol:

# AHORA SOLO RESTA TRABAJAR DURO

UN alto de raquetas bajo el brazo, tenida deportiva, pelo enmarañado y manchas alérgicas en el rostro y los labios. Una hora más tarde de lo anunciado arribó el sábado a Santiago Jaime Fillol, procedente de Los Angeles, y, después de dirigirse al domicilio de sus padres, donde fue examinado por el doctor del "equipo Davis", Amado Neira, que le diagnosticó una alergia sin mayor importancia, practicó durante 20 minutos en el court central del Estadio Nacional. Si bien es cierto su integración al equipo no fue todo lo puntual que era de desear, ante la trascendencia y dificultad del compromiso frente a los argentinos, Luis Ayala y los dirigentes de la Federación no podían disimular su satisfacción por su llegada, 48 horas antes de lo que el mismo Jaime había anunciado hace una semana. Tanto, que en conversación sostenida con el plantel, el día jueves, y que va en nota aparte, jugadores, capitán y dirigentes se mostraban resignados a contar con su concurso sólo cuatro días antes del primer single.

Su opinión respecto al partido es tanto o más cautelosa que la que dieron en su oportunidad Cornejo, Prajoux, Rodríguez y Luis Ayala. Fillol piensa que el triunfo sólo se podrá alcanzar mediante la superación de todo el equipo chileno, sumado a la innegable ventaja que implica su condición de local. Sus fundamentos:

—He escuchado que muchos pronostican el triunfo nuestro por tres a dos, tomando en cuenta para ello el partido de dobles y los dos singles frente a Cano; pero es bueno advertir que resulta peligroso sacar cuentas tan optimistas. En ningún caso será fácil ganarle a Ricardo. Cano es un jugador que cuando está inspirado es capaz de ganarle a cualquiera. Si se compara este partido con el que sostuvimos con los suecos, pienso que para nosotros es aún más difícil este compromiso con los argentinos.

**—¿Por Vilas?**

—Vilas es de un nivel muy similar a Borg, y Cano, para mí, es superior a Andersson, el número dos de los suecos. Me parece que sólo en la comparación del doble los suecos sacan ventaja.

**—¿A qué se debe que en los últimos tiempos siempre Vilas haya derrotado a Jaime Fillol?**

—A que él ha estado en un nivel superior de juego en todas estas últimas ocasiones en que nos hemos enfrentado. No existe "el complejo Vilas" para mí. La gente recuerda mis derrotas frente a Guillermo, pero pareciera olvidar que yo también lo he ganado. Nunca he sido bueno para recordar datos estadísticos, pero de las diez veces en que nos habremos enfrentado él habrá ganado en seis y yo en cuatro.

**—Nunca, sin embargo, usted ha podido vencerlo en Copa Davis...**

—No, nunca. Espero romper esta vez con esa racha.

**—¿Sus duelos frente a Cano y Ganzábal?**

—Con Cano jugué sólo una vez, en el Torneo de Buenos Aires, y me ganó. En ese mismo campeonato enfrenté a Julián Ganzábal y lo derroté más o menos holgadamente.

**—¿Un pronóstico?**

—Prefiero no hacer ninguno. No es pesimismo, pero estimo que ante un compromiso tan difícil es preferible ser cauto. Trataremos de juntar los tres puntos que nos permitan pasar a la siguiente fase. Por lo menos esta vez somos locales, y no tendremos el clima en contra que tuvimos en Baastad.

El mismo día sábado ya era noticia cierta lo que todos presumían. Juan Carlos Esguep Sarah fue confirmado en su cargo de presidente de la Federación de Tenis por la Dirección de Deportes del Estado durante los próximos dos años. Si en el fútbol nunca falla aquello de que todo equipo con entrenador nuevo gana, los aficionados esperan esta vez que la cábala se dé también en el tenis a nivel de mesa directiva.

Soto a Brasil, Pinto a México:

# ¿DOS MENOS PARA ARGENTINA?

**Sigue la emigración.**

**Lo de Mario Soto se esperaba. La incógnita apenas residía en aguardar el nombre del club que comprara su pase, porque hasta se sabía que su destino tendría que ser el fútbol brasileño. Lo de Pedro Pinto, en cambio, resultó mucho más sorpresivo, porque ya en la gira realizada por Palestino a España, había existido interés por el jugador, para luego quedar todo en meros intentos y sondeos, pero de México nunca se había dicho una palabra.**

**Ahora ya se sabe que dos futbolistas chilenos vienen a sumarse a una lista que día a día se alarga. Por un lado, la alegría de saber que dos muchachos aseguran su futuro, o, por lo menos, ven agrandarse sus horizontes. Por el otro, la pena de ver que la selección cuenta desde ya con dos nombres menos para cuando llegue el momento de pensar seriamente en las eliminatorias del Mundial.**

**Mario Soto, el mejor jugador del año pasado, irá a enrolarse a Vasco da Gama en cuanto finalice la participación de su club en la Copa Libertadores de América. La gestión la realizó el empresario argentino Rubén Magdalena, y el zaguero central tendrá que vérselas así contra los mejores delanteros del continente —y quizás del mundo—, por obra de 200 mil dólares, que es el precio fijado por Unión Española a su pase. Pedro Pinto irá a engrosar la presencia chilena en el fútbol mexicano. El Potosino se lo lleva terminada la participación de Palestino en la primera fase de la Copa —cualesquiera sea el resultado—, pagando 80 mil dólares.**

**Dos chilenos más por canchas del mundo. Dos nombres menos para cuando llegue el momento de pensar en Argentina.**

**PINTO: La colonia chilena en México sigue aumentando.**



# TAMBIEN BASQUETBOL ESPECTACULO

NO sólo en fútbol se verá el despegue de Everton como institución, sino que lo mismo ocurrirá en básquetbol, ciclismo, hockey en patines y atletismo.

Sus primeras presentaciones como club grande de fútbol se vieron la semana recién pasada, cuando enfrentó a Unión Española (0-1) y Fluminense (0-0). Resultados bastante buenos, si consideramos que los consiguió ante equipos muy bien reconocidos internacionalmente, con una semana de entrenamiento y un plantel recién formado.

## MANUEL HERRERA

Pasada un poco la euforia del fútbol, ahora se comienza a hablar de otras actividades deportivas que harán noticia, porque tendrán —a no dudarlo— magnífica actuación en el año, por la calidad de los hombres que la desarrollarán.

En básquetbol, ya se encuentra listo para vestir la camiseta de Everton el internacional Manuel Herrera, de Talca, que se viene a Viña como profesor de básquetbol de los hijos de empleados del Casino y otras labores acordes con su condición de profesor de Educación Física. Junto a Herrera estarán Raúl Villella, que ya pidió pase de U. Española y que, como empleado del Casino, será evertoniano. Lo mismo ocurre con Suazo (Arabe); Beltrán, Díaz, Arrué, Molina, Gómez y algunos de menos nombradía, que, como empleados del Casino, formaron en CAMUVI hasta que se disolvió, pasando a préstamo a los clubes originarios de Valparaíso, desde donde emigran otra vez a la ciudad-jardín.

También está en los planes de Everton Folch Schulz, seleccionado nacional y que defiende a U. Española, de Santiago, pero su pase será difícil, porque las relaciones entre los rojos y los oro y cielo quedaron algo resentidas luego del triangular.

A los anteriores hay que agregar a Lorenzo Pardo, que estaba seleccionado para viajar a Colombia y que antes formó en el equipo de Peterson, lo mismo que Manuel Rodríguez, elemento nuevo de Talcahuano, con cerca de 2 metros de altura, que también está en la selección.

## VIENE UN GRINGO

La última conquista viene del extranjero. Nada menos que un norteamericano de 2 metros, recomendado por Peterson y que está jugando en Bolonia, Italia, en el club Sinudyne. Se llama James Romeo y, a pesar de su estatura, es alero y conductor. Su llegada se espera en el transcurso del mes.

El problema de Everton será darle actividad a un equipo con tantas figuras, demasiado para el torneo de Viña del Mar, que el año pasado ganó con jugadores locales con toda facilidad.

La idea de los directivos de Everton, que encabeza el afable Basilio Pérez, es intervenir simultáneamente en la competencia de Valparaíso, de mayor poderío. Realizar cuadrangulares con los mejores equipos nacionales y extranjeros, participar en la Liga Nacional y, hacia final de año, ser sede del campeonato nacional de clubes campeones. Para 1977, si su equipo y los torneos tienen éxito, pretenden ser anfitriones de un Sudamericano de clubes campeones.

El 15 del presente, una vez terminados los arreglos del gimnasio, comenzarán los entrenamientos, a cargo de Renato Raggio, quien abandonó a Sportiva Italiana. Su ausencia seguramente se hará sentir en los rojos de El Almendral para la actual temporada, que debe iniciarse a fines de este mes.

Lo que va a ser cierto es que mientras Viña volverá a tener un equipo poderoso, con muchas posibilidades para el próximo Nacional, Valparaíso verá disminuida su potencialidad y, de seguro, el público volverá a alejarse del Fortín, salvo que se admita a los viñamarinos.

## TODOS LOS DEPORTES

La otra rama que se formará y brillará —sin duda— es el ciclismo, ya que prácticamente una selección chilena pasará a Viña para vestir la camiseta oro y cielo.

En cuanto al atletismo, Everton tiene ya firmadas las solicitudes de pases de setenta atletas, entre porteños y viñamarinos, que entrenarán a las órdenes de Silva y Salazar, dos técnicos jóvenes.

Finalmente, el hockey será otro de los deportes poderosos, y no solamente tiene jugadores de Viña, sino que varios otros de la capital, Huachipato y Concepción, que esperan la orden de "vamos" para venirse a vivir a la ciudad del estero y las flores. **(Rubén Henríquez.)**




**ROUAL VILLELLA. En Viña del Mar lo dan seguro en el equipo de astros que juntará Everton para esta temporada.**

# NO PERDER MAS PLATA

**SE piensa que las plazas futbolísticas provincianas debieran ser las más propicias para presentar fútbol internacional. Los aficionados de Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Rancagua, Talca, Concepción, Temuco —citando algunas de las que tienen equipos en la competencia—, no han tenido todavía oportunidades de ver grandes espectáculos, no están "saturados" con grandes equipos. Sin embargo, la realidad dice otra cosa. A excepción de Viña del Mar, en estas primeras semanas del año raramente los encuentros internacionales han podido financiarse en provincias. (Recordemos que ni siquiera una Copa del Mundo, con Inglaterra, Hungría, Argentina y Bulgaria, en la subsede, consiguió llenar el entonces Estadio Braden, de Rancagua.)**

**Concepción, la segunda ciudad del país, epicentro de una zona demográfica, industrial y comercialmente importante, no ha conseguido tener éxito en gestiones de este tipo. Estuvo Fluminense por el Estadio de Collao y su presentación dejó un fuerte déficit. Se esperaban 20 mil personas y sólo concurrieron poco más de 12 mil, con lo que el club penquista tuvo una pérdida del orden de los 30 mil pesos.**

**Había en perspectiva un promisorio cuadrangular internacional, para esta semana, en el Estadio Regional penquista; se anunciaba a Boca Juniors, el popular cuadro argentino, junto con Colo Colo, Everton y, naturalmente, Deportes Concepción. El balance de la última experiencia, que se suma al de otras de años anteriores, decidió a la directiva lila a cancelar este breve torneo veraniego. Ahora tendrán que conformarse los hinchas del subcampeón profesional con un "modesto cuadrangular entre equipos de la zona", probablemente Naval, Lota Schwager y Ñublense.**



# HOY REVISTA CONTIGO

- YO SOY LA EMPLEADA: Reportaje testimonial a la situación de las empleadas de casas particulares en nuestro país.
- ENTREVISTA A LA FAMILIA BERRIOS: Los ganadores de "Fa-mi-la", en la intimidad, sus inquietudes además de cantar.
- ENTREVISTA A CESAR ANTONIO SANTIS: El ex animador del festival de la canción de Viña del Mar confiesa sus ilusiones y esperanzas, y recuerda el pasado.
- REPORTAJE A LOS FUERTES DE VALDIVIA: El encanto de los viejos torreones que fueron pilares de la colonización española y que hoy son motivo de admiración y atracción turística.
- EL PRINCIPE CARLOS, de Inglaterra habla de amor.
- EL BEST SELLER de la quincena.
- UNA FOTONOVELA COMPLETA.

REVISTA "CONTIGO"... CONTIGO MUJER.

OTRA vez el problema de la selección y su nuevo entrenador.

Tras el alejamiento de Pedro Morales surgen nombres que se repiten con nitidez a través del corrillo y la noticia. ¿Luis Santibáñez? ¿Caupolicán Peña? ¿Orlando Aravena?

Incluso se habla de formar un triunvirato, con un técnico, un ayudante y un coordinador.

Lo concreto es que no existe en este momento entrenador nacional.

Lo curioso es que Pedro Morales había sido contratado para un plan de cuatro años destinado a converger en el Mundial del 78. Esa era la meta. Ese era el propósito, anunciado por los directivos y aceptado por el técnico. Pero el ambicioso proyecto para el 78 no alcanzó a pasar febrero del 76. Y pese a que la meta era Argentina, Pedro Morales optó por quedarse en Viña. Menos problemas, mayor incentivo inmediato, menos derrotas, más dinero. Y Pedro Morales —caballeroso y correcto a carta cabal— no pudo sustraerse al imperativo actual. Es la época.

Al parecer, la decisión de Morales no fue tomada después del pobre desempeño de Recife. La tenía pensada mucho antes, desde el momento que "sugirió" a los nuevos dirigentes de Everton los nombres que debían formar en la constelación oro y cielo. Azócar, Salinas y Cáceres son del pleno agrado de quien los tuvo bastante tiempo bajo su batuta en Huachipato. Lo de Recife, en suma, no hizo más que precipitar una determinación que ya había sido largamente consultada con la almohada.

No le fue bien a Morales con la selección.

Fue contratado para el 78, pero tuvo que afrontar responsabilidades inmediatas a fines del 74. La Copa Dittborn, que se perdió. La Copa Pinto Durán, que también se perdió. La Copa Acosta Ñu, que quedó en casa. Los partidos eliminatorios con Perú y Bolivia en la reanudación de los sudamericanos. Y el preolímpico de Recife, donde el último minuto jugó una mala pasada a los chilenos, privándolos de puntos vitales para fortalecer cualquier pretensión. No era bueno, en cuanto a resultados, el balance de Morales al abandonar el timón de la selección. Y en cuanto a lo otro, el plan a largo plazo, eso estaba por verse...

Tal como se están dando las cosas en el fútbol nuestro, todo cálculo para más adelante tendrá obstáculos crecientes e insalvables en los escollos de siempre. Los clubes desean los jugadores para sus compromisos y sus propósitos. La conformación geográfica estira las distancias y no es fácil contar para prácticas semanales con hombres que actúan a quinientos o setecientos kilómetros de la capital y que a su vez deben responder a las citas de sus instituciones. La Copa Libertadores posterga cualquier otra iniciativa durante varias semanas y meses al comienzo de cada año. Y por si fuera poco, el éxodo de los mejores elementos sigue constituyendo una sangría considerable en la estructura futbolística nacional.

El año pasado fueron Sergio Ahumada, Pancho Las Heras, Miguel Angel Gamboa, Maldonado, Jorge Arias y Manuel Rojas. ¿Quiénes les seguirán ahora? Se anticipa que Mario Soto no tardará en hacer sus maletas, falta además la gira de Unión por España, que siempre desemboca en una o dos transferencias. Chile está en la mira de muchos mercados —lo que no ocurría antes—, y esto complica las ideas y los sueños de cualquier entrenador. ¿Quién puede anticipar a Santibáñez, Peña o Aravena los hombres con quienes podrán contar llegado el momento de discutir los pasajes para Argentina? ¿Acaso el propio Peña no ha manifestado que se iría encantado a España? ¿Acaso Aravena no estuvo a punto de hacerlo al Levante?




No es muy alentador el panorama al respecto. Y eso lo saben los técnicos. Por eso tienen que pensarlo muy bien antes de embarcarse en una tarea que, a pesar de todo, siempre apasiona y entusiasma por lo que significa en lo futbolístico y lo honorífico llegar a tomar el mando de una selección nacional.

Lo malo es que en nuestro medio estos planes solemnes y publicitados regularmente no pasan de la primera intención. La mayoría muere a mitad de camino. ¿No ocurre acaso en los propios clubes? José Pérez fue contratado por Universidad Católica con miras a un trabajo de cinco años... Lo propio ocurrió con Fernando Riera... Y fresco está aún el caso de Hugo Tassara, traído por la "U" para que cumpliera una tarea de cuatro años y no pasó más allá de un semestre... ¿Por qué? Porque eso de que los resultados no cuentan es algo que escapa a la inquietud y la impaciencia del hincha. Porque la conquista de los puntos —a nivel local o internacional— sigue siendo perentoria. Porque el aficionado al fútbol y la crítica son implacables en tal sentido.

La Asociación Central tiene en carpeta varios nombres para dar con el sucesor de Pedro Morales. ¿Tendrán tiempo Santibáñez o Peña para alternar sus funciones con Unión y Palestino? ¿Estarían dispuestos a renunciar a sus clubes, donde gozan de tranquilidad, confianza y bienestar? Tal vez sea ésa la razón que alimenta los bonos de Orlando Aravena, un profesional joven que desea abrirse camino prontamente y que ya mostró sus atributos en la excelente campaña de los juveniles en Lima. Sin embargo, cualquiera que sea el designado, se mantendrá la incógnita y continuará la incertidumbre en torno a las verdaderas posibilidades de contar con lo mejor para el 78. Hoy por hoy, lamentable es decirlo, la columna vertebral de la auténtica selección chilena está fuera del país. Eso lo sabemos todos. ¿Qué se obtiene con armar equipos y probar alineaciones si a la larga hay puestos que tienen dueño? Y esos dueños están lejos, de modo que habrá que esperarlos. Como ocurrió en la eliminatoria de Alemania, como ocurrió en los pleitos con Perú, como ocurrió en el histórico empate de Moscú, cuando Elías Figueroa se incorporó al grupo en un aeropuerto europeo...

Complejo problema y delicado panorama. No es cosa entonces de nombrar a fulano o designar a zutano. Es cosa de saber con quiénes se va a contar y cuándo se podrá disponer de ellos. Pareciera incluso que la solución más adecuada sea justamente ésa. Preocuparse del Mundial próximo en su oportunidad. Y afrontar la pesada ruta con lo mejor que se tenga a mano en esos instantes. Los que estén en casa y los que puedan venir. Lo demás es perder tiempo, dinero y esperanzas.

# "SEREM

## ESTE ES EL PRONOSTICO DEL MAS EXPERIMENTADO JUGADOR DE LA SELECCION NACIONAL DE BASQUETBOL, EDGARDO ARIZMENDI: "FALTAN FACILIDADES PARA INTEGRAR LAS SELECCIONES..."




**TECNICA. Su excelente técnica en todas las fases del juego, principalmente en los lanzamientos, le ha permitido descollar desde hace una década en el ámbito nacional e internacional.**

CON 32 años a cuestas, cerca de veintitrés jugando oficialmente y trece en el primer plano, JUAN EDGARDO ARIZMENDI PEÑA es, quizás, el basquetbolista chileno de mayor experiencia y capacidad.

Astro en el sur, principalmente en Osorno, donde se inició, y en Concepción, en su época de estudiante de la Universidad Técnica, llegó a Santiago incorporado por Unión Española en 1966. Campeón con los rojos desde el primer año hasta el torneo pasado, serie sólo interrumpida en 1974.

Desde el mismo año que ingresó a Unión está en el seleccionado nacional y ha participado en todos los torneos sudamericanos, con excepción de 1967 (Argentina), en que no pudo viajar por no obtener permiso de sus empleadores... La misma calidad que muestra en los torneos locales ha lucido siempre en canchas extranjeras. Es de los que no se achican ni les pesa la camiseta.

Su bagaje técnico ha ido siempre en ascenso. A su excelsa puntería (cualidad principal), rapidez y sentido de anticipación, ha agregado mejor manejo de balón y asumido el papel de conductor.

El básquetbol le apasiona por sobre todas las cosas. Es entrenador de las divisiones inferiores de su club desde hace 5 años y tiene una escuela de básquetbol en su barrio en Quinta Normal. No pierde oportunidad de estar en los cursos y charlas dictados por técnicos nacionales y extranjeros, leer libros acerca de su deporte y principalmente conversar y analizar todo lo que diga relación con este verdadero vicio. Y sabe decir las cosas con sensatez, conocimientos y valentía.

Por eso nos ha parecido el más indicado para examinar el proceso que vive la selección nacional que se prepara para el S.A. de Medellín, y que también integra, una comparación con selecciones anteriores, el trabajo de los actuales técnicos, el estado actual de nuestro básquetbol, su futuro, las posibilidades de la selección.

### SEREMOS TERCEROS

Su optimismo es contagioso cuando hace un pronóstico de las posibilida-

# OS TERCEROS"

des de la selección en el próximo S.A.

"Creo que podemos ser terceros y lo digo con fundamentos. En las últimas cuatro oportunidades que hemos enfrentado a Uruguay hemos ganado. Perú nos ha ganado en anteriores torneos, pero siempre por uno o dos puntos. Su principal jugador es el "Chino" Vásquez, que está jugando muy bajo y al parecer no va al S.A. Esta puede ser la ocasión de vencerlos. A Colombia le hemos ganado siempre, salvo en el Torneo de Bogotá, donde perdimos por un punto, pero la altura de esa ciudad fue un factor que los ayudó mucho. Ahora el torneo será en una ciudad que no ofrecerá problemas. Pienso que debemos ganar a Paraguay, Bolivia y Venezuela, a quienes hemos aventajado en las últimas confrontaciones, y aun cuando éstos se han preparado un largo tiempo con giras internacionales.

"Es muy difícil superar a Brasil, casi imposible. Por calidad individual, experiencia, físico, preparación. Nos aventajan en todo... Con Argentina sucede igual, pero en menor grado, agregando que esta vez no dispondrán de valores de tanta importancia como Finito Gherman, De Lizazo, Cabrera, González.

"Insisto en que podemos ser terceros y tal vez segundos. Es de esperar que la suerte nos ayude también y no suceda lo que pasó en Asunción en 1968, cuando éramos 4.º seguros hasta la última noche en que no jugábamos. Brasil, puntero invicto, enfrentaba a Paraguay, y Uruguay, que estaba segundo, jugaba con Argentina. Ganaron los paraguayos y argentinos y quedamos sextos".

## ESTAMOS BIEN

La confianza del "Huaso" Arizmendi arranca no sólo del conocimiento que tiene de los rivales, sino de la capacidad de su propio equipo.

"Tengo fe en este conjunto. No tiene el equilibrio en individualidades del que fue a Asunción en 1968, con Juan Arredondo como entrenador (Thompson, Suárez, Lichnovsky, Manuel Torres, Pando, Wiberto Díaz, Juan Morales, Fornoni, Pletikosic, 'Kiko' Valenzuela, Encina y yo) ni tampoco la preparación y desbordante optimismo del equipo que viajó a Bogotá en 1973 con Dan Peterson. Pero cuenta con otros factores importantes: Tiene puntería desde afuera y mayor velocidad. Le falta jugar más para alcanzar el rendimiento de las anteriores. En todo caso, tiene puntos débiles que pueden hacer peligrar su op-

——→




**APLICACION. La marcación no es su fuerte ni de su agrado, pero muestra eficiencia, producto de su aplicación, agilidad y sentido de anticipación.**

**AGILIDAD. Con el mismo entusiasmo y con igual o mayor agilidad que los más jóvenes, se prodiga en los ejercicios de preparación física a que está siendo sometida la selección.**

**OPTIMISTA. El más experimentado de los integrantes de la selección nacional tiene mucho optimismo respecto de la ubicación final de Chile en el S. A. de Medellín.**



ción si no se corrige en lo que resta, como es la falta de poder en los tableros. No tenemos grandotes que pesen bajo la tabla como había en las dos selecciones anteriores. Por eso es lamentable que no hayan podido solucionarse los problemas que eliminaron a Suárez, Reusch, Villella y Zarges... Ese es nuestro principal déficit, y en Mendoza lo pudimos comprobar".

Pero el avezado jugador se ha enfrentado a problemas similares en anteriores eventos, oportunidad en que se pudo soslayar dichos inconvenientes.

"El 73 enfrentamos a Uruguay, que disponía de Haller con 2,05 m. y otros dos jugadores con 2,02, y los dos restantes estaban cerca de 1,90 m. Con trabajo de anticipación para robar balones y bloqueos en los rebotes los desconcertamos y les ganamos. Esa puede ser nuestra solución".

## LOS MISMOS PROBLEMAS

Cuando entramos al tema de los aportes y facilidades para la preparación, muestra desaliento.




"Existen los mismos vicios de hace 20 años. Los técnicos actuales deben trabajar con lo que existe y no con lo que quieren, o, por lo menos, con el mínimo que necesitan para cumplir con sus planes. La incorporación de los jugadores ha sido irregular. Se ha jugado muy poco y es lo que más falta nos hace. Necesitamos jugar dos horas diarias de básquetbol, con equipos distintos para habituarnos al clima del S.A. El problema económico es el principal tropiezo. No hemos experimentado en el exterior, salvo en Mendoza. Por esta razón no hemos contado con los grandotes que señalaba... Yo creo que eso del amateurismo puro está bien para los clubes, donde no se imponen obligaciones a los jugadores y se puede faltar a los entrenamientos, e incluso a los partidos. Pero en la selección le exigen todo. Es mal mirado y criticado por atrasos. Y resulta que para ir a jugar a Mendoza me tuve que dar el lujo de dejar de percibir 600 pesos de remuneración en mi trabajo. Trabajo en Echave S.A.C., donde tengo muchas facilidades para disponer de mi tiempo como vendedor comisionista, pero si no atiendo mi sector no recibo las comisiones. Pierden ellos y yo. Con Peterson hubo más ayuda y se trabajaba más a gusto y sin problemas".

## PETERSON

Inevitablemente se toca el tema Peterson. Arizmendi era uno de los jugadores favoritos del gringo y el jugador guarda igual afecto.

"Para mí es el mejor técnico que he conocido en Chile y tengo por él especiales agradecimientos. Su capacidad no puede discutirse. Yo tengo un ejemplo muy claro: tenía 28 años cuando caí en sus manos, y en una edad en que muchos van de bajada, hizo subir mi rendimiento en el plano nacional e internacional principalmente. Yo creo que es buena prueba. Con sus consejos y enseñanzas me supe imponer internacionalmente. Tenía ideas muy claras. Aquí siempre se pensó que los chicos no podían hacer bandejas contra los grandes en los S.A. El nos enseñó a usar el cuerpo, deslizarnos y lograrlo. En el aspecto personal su apoyo fue impagable. Nos hizo unir a todos e identificarnos como uno sólo tras el triunfo.

"Oreste y Pérez tienen mucho del gringo. Tanto Peterson como los actuales técnicos piensan que Chile, por falta de grandotes, debe jugar desde afuera, trabajando preferentemente en puntería de media distancia y entradas. La diferencia está en mi opinión en que Oreste da mucho más libertad, permite las individualidades, mayor improvisación y uso del dribbling. Al gringo le gustaba el movimiento constante, pero menos improvisado, con trabajo de dos principalmente. Hay un básquetbol parecido, porque en esta selección hay 7 a 8 jugadores que trabajaron con Peterson".

## FUTURO

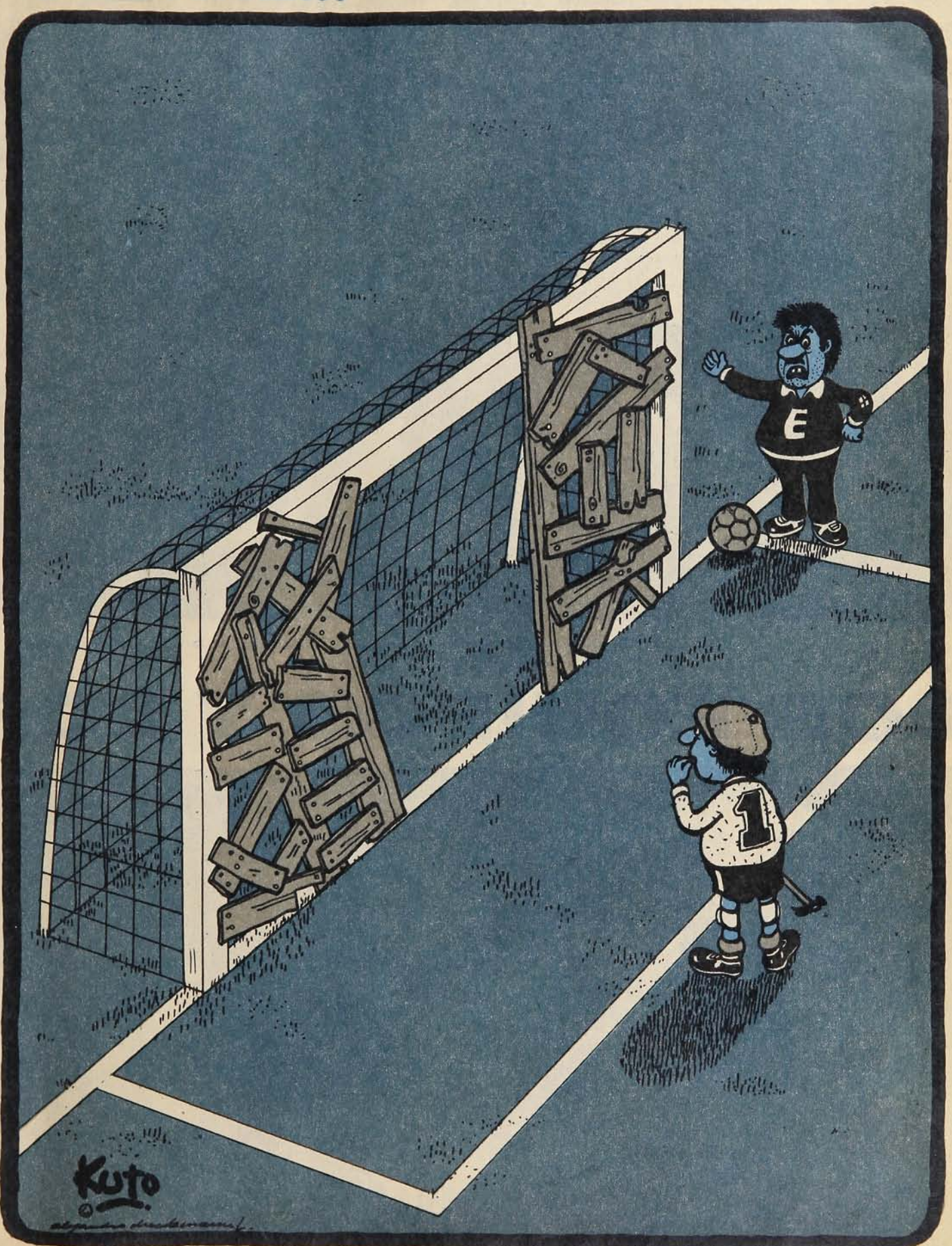
Su edad y el hecho de ser el mayor de los seleccionados no lo desaniman: "Me siento en perfectas condiciones y he trabajado bien, por lo que espero cumplir en el Sudamericano en buena forma. Pero mientras mantenga mis condiciones seguiré jugando. Espero estar presente en el Sudamericano de Chile en 1977, que creo será el último en que participaré. Ya tengo demasiados compromisos para cumplir como se debe en un seleccionado.

"Pero seguiré jugando por lo menos 3 ó 4 años más. Mientras, seguiré trabajando como entrenador, y una vez que deje de jugar, me dedicaré con toda pasión, como me gusta a mí, al deporte. Desde ya sueño con tener la posibilidad de salir al extranjero, Estados Unidos principalmente, a hacer un curso intensivo como entrenador para aumentar mis conocimientos y desarrollar lo que pienso del básquetbol.

"Espero que cuando me dedique a técnico ya se hayan superado todas las deficiencias, o, por lo menos, las más importantes que hacen difícil el despegue de nuestro básquetbol: el juego distinto que se practica en todo el país, la falta de buenos técnicos o la deficiente enseñanza que se les imparte a los más altos, las largas competencias, los problemas económicos y la eterna improvisación..."

El tímido y callado jugador de Osorno (nacido en Temuco), que vino en 1966 a la preselección que preparaba Spandarián para el Mundial Extraordinario de ese año, es hoy el más experimentado y capaz de nuestros basquetbolistas, con un acervo de conocimientos que transmite a sus compañeros y que quiere hacer llegar a los más jóvenes (**Juan Aguad. Fotos de Oscar Lagos**).

# OCURRE...




—¿Qué entendiste cuando te dije que aprendieras a achicar el arco?




**FLUMINENSE se despide en Sausalito. El ganador de la Copa "Viña del Mar" convenció como una auténtica fuerza.**

Después del triangular:

# LOS EQUIPOS Y LOS





**"CHAROLA" González, Salinas, Spedaletti, Conigliaro y Orellana; sólo uno de la formación anterior de Everton (el puntero derecho).**

**FLUMINENSE, EL MEJOR CONJUNTO. OSBEN, GALINDO, PAULO CESAR, LAS MEJORES INDIVIDUALIDADES ENTRE MUCHAS QUE LLENARON TRES NOCHES DE FUTBOL.**



**MARIO OSBEN: el mejor arquero del Triangular defendió el triunfo sobre Everton y salvó a Unión Española de la goleada de Fluminense.**

# HOMBRES

TRES noches diferentes. En la primera, Unión Española y Everton hicieron como un "desfile de novedades", y en ello consistió principalmente el atractivo de la jornada con que se abría el Triangular internacional presentado por la entidad viñamarina. Se trató, además, de un buen partido, según dejáramos constancia en el comentario correspondiente. Para que fuera muy bueno le faltó que coincidieran los mejores momentos de uno y otro. Everton fue mejor en el primer tiempo y Unión Española en el segundo.

La segunda noche se malogró lamentablemente. La capacidad individual de los protagonistas no fue puesta al servicio del juego, sino del antijuego. Muy poco rescatable quedó de ese encuentro, que tuvimos que calificar de "desagradable".

Felizmente el torneo se cerró con el grato espectáculo que brindaron Fluminense y Everton. Un partido jugado a elevada velocidad, con el buen trato a la pelota, propio de hombres diestros en el manejo, con ambición de las dos partes, sin más especulaciones que las de los brasileños en el último cuarto de hora, cuando la prolongación del empate a cero les estaba ya dando la Copa "Viña del Mar".

## LOS EQUIPOS

Conforme a su categoría el elenco de Río de Janeiro. Un equipo en que se ha combinado muy bien la veteranía de unos (Carlos Alberto, Paulo César, Doval) con la juventud de otros (Edinho, Carlinho, Herivelto, Pintinho). Un típico exponente del fútbol brasileño en sus esquemas: la movilidad de sus hombres, la ocupación de espacios vacíos, la incorporación al ataque de sus mediocampistas, el desborde de los laterales, en función ofensiva; el retroceso rápido y oportuno, el cierre del área en el ataque rival, la abertura de los zagueros centrales a las puntas, cuando se trata de defender.

Equipo de toque, de ataque masivo o de contrataque, según sean las circunstancias. Y equipo fluido, elegante, limpio, tanto como áspero y hasta inescrupuloso si lo ven necesario.

Unión Española quedó en deuda con esa nutrida afición que se descolgó a Sausalito. Hizo sólo 45 minutos, de los 180 que jugó, propios de un equipo que pretende ser "espectáculo". Fueron los del segundo tiempo del partido que le ganó a Everton. Entonces, los rojos anticiparon lo que pueden llegar a ser en esta nueva versión, a poco que se produzca el natural ajuste que sólo se consigue jugando. El haber tomado este triangular como ocasión propicia para experimentar —con miras a la Libertadores— distorsionó la verdadera fisonomía del campeón. Porque no podrá ser Unión Española lo que fue en ese ingrato encuentro con Fluminense, ni aún a título experimental. Bien defensivamente, de todas maneras, se limitó sus posibilidades ofensivas, las que se advirtieron muy pobres (1 gol a Everton, tres llegadas en todo el partido al arco de Fluminense).

Con los mismos problemas que Unión Española en cuanto a formación, pero sin la responsabilidad de los rojos de prepararse para compromisos mayores, Everton resultó toda una sorpresa. Porque a despecho de su condición de equipo renovado en un

——→

**PAULO CESAR: un espectáculo de destreza, de dominio de pelota, de sentido de fútbol dentro del buen espectáculo que brindó su equipo.**

90 por ciento, el cuadro viñamarino se vio bastante más adelantado de lo que cabía esperar. En el primer partido sólo jugaron dos hombres de su alineación tipo 1975 (Guillermo Martínez y "Charola" González) y en el segundo se agregó Jorge López, en el segundo tiempo. Así y todo, fue Everton un equipo de acción armoniosa, con precisión en velocidad, con aceptable entendimiento entre sus piezas, que es lo más difícil de conseguir.

## LAS INDIVIDUALIDADES

Si tuviéramos que elegir a las tres mejores figuras individuales del breve certamen, nos inclinaríamos por Mario Osben, Mario Galindo y Paulo César Lima. El arquero recientemente contratado por Unión Española fue decisivo en el triunfo sobre Everton y a él se debió que Fluminense, con oportunidades para golear, sólo se impusiera por 1 a 0. Seguro, siempre bien ubicado, elástico, con gran capacidad de reacción, atinado en las salidas, decidido para enfrentar en última instancia al delantero, Osben debe haber sido el jugador más aplaudido de las tres noches viñamarinas.

A Mario Galindo hacía mucho tiempo que no lo veíamos tan lleno de fútbol, tan lleno de ideas, de chispa, de ganas de jugar como en ese encuentro con Fluminense. Habiendo en la cancha verdaderas notabilidades, el ex colocolino las superó a todas. Y como su partido con Unión Española, sin llegar a tan alto nivel, también fue bueno, el balance es rotundo para el nuevo lateral derecho evertoniano. Estuvo bien aun en lo que no es su parte fuerte: la marcación, el quite, la cobertura. Siempre salió jugando, aun de las situaciones más complicadas; no lo recordamos "rifando" una pelota; salió



deslizándose entre dos y hasta tres rivales que lo acosaban para taparle la salida; en la disputa personal por el balón, generalmente ganó él. El comentario del público fue que "este Galindo le va a robar el favoritismo a 'Charola' González", lo que es mucho decir.

No vamos a descubrir ahora a Paulo César Lima, el hombre que desde la banda izquierda, como puntero-puntero o retrasándose, o internándose en la cancha, es uno de los armadores de juego de este Fluminense, como lo hemos visto también en la selección de Brasil. Si a las características de malabarista se agrega un cabal sentido de fútbol, se tendrá una imagen muy cercana a lo ideal. Y eso fue lo que mostró el moreno de Fluminense.

Pero por cierto que no fueron sólo tres los valores individuales que destacaron con relieves nítidos en este triangular. Con un poco de menos acritud en sus actitudes, Carlos Alberto tendría que haber disputado a Paulo César el calificativo del mejor que mostró el cuadro carioca. El veterano zaguero central campeón del Mundo en México conserva sus mejores aptitudes, tanto físicas como cerebrales. Es todavía el patrón de su área. A su izquierda tiene en Fluminense a Edinho, valor joven que se está formando en muy buena escuela y compañía. Fue admirable la sincronización con el lateral Carlinho; cuando éste se iba arriba, instantáneamente Edinho tomaba la ubicación adecuada para que la banda izquierda no quedara vacía. Y este Carlinho fue otro de los cracks que nos mostró el conjunto de Río de Janeiro. Gran físico, excelentes reflejos, acción simple para destruir y veloz y resuelta para participar en el ataque. A Doval lo conocíamos desde sus tiempos de "cara sucia" en San Lorenzo de Almagro, técnico, improvisador, incisivo, guerrero. Se había dicho que el día que Flamengo transfiriera al argentino, incendiarían la sede del club. Ahora está en Fluminense y no se ha sabido que haya ocurrido nada. El otro valor que nos impresionó particularmente entre los visitantes fue Herivelto, también de la nueva hornada. Un negrito muy completo, igualmente útil para un barrido que para un fregado, mediocampista o atacante, según se dé el partido.

Después de Mario Osben, en Unión Española agradó lo expuesto por Miguel Neira, que entre otras cosas hizo el gol con que el campeón les ganó a los viñamarinos. Lo encontramos más definido que en Huachipato, con más iniciativa y, sobre todo, más orden en su trabajo. El argentino Letanú hizo un promisorio estreno; se le advierte hombre de oficio, va bien adentro, y aunque se trate de hacerle frente a una ruda defensa brasileña, no le hace asco. Para nuestro gusto, Eddio Inostroza estaba haciendo un muy buen partido esa noche cuando el campeón perdía con Fluminense, y fue retirado de la cancha por "medida táctica". Había estado igualmente bien en la primera fecha, mostrando la positiva metamorfosis de su juego, en lo concerniente a participación, a diversificación del apoyo, variedad. Mario Soto, salvo esos minutos de enloquecimiento que tuvo comenzando el segundo tiempo del encuentro con los brasileños, fue el eficiente zaguero que conocemos en el campeonato local. Muy firme, con gran sentido de anticipación y con su conocido espíritu de colaboración y participación en el juego. Leonardo Véliz mantuvo su línea de rendimiento de siempre, con esa altivez que le es tan propia y que lo hace negarse rotundamente a claudicar, aun cuando los hechos ya parezcan consumados.

A Everton le falta definir funciones en medio campo. Sus mejores individualidades estuvieron en la extrema defensa y en el ataque. Empezando por el arquero Rafael, que no obstante su envergadura física (1.95 m. de estatura) parece no tener problemas en los tiros a ras de piso. Fue convincente en el primer partido la actuación de Humberto López y en el segundo, la del uruguayo Brunnel, como zagueros centrales. Cualquiera de los dos hará con el ex huachipatense Azócar una pareja de área de alta solvencia. Si Fluminense no pudo profundizar más, si no consiguió llegar más a la valla local, fue fundamentalmente porque la pareja Azócar-Brunnel le puso luz roja. De Jorge Spedaletti se ha dicho que es un gran jugador para partidos blandos. Estos del triangular no lo fueron y sin embargo el ex defensor de Unión Española estuvo entre las figuras más llamativas. Nos pareció promisorio su buen entendimiento con Orellana, al que hasta hace unos pocos días sólo conocía de vista. Las mejores jugadas del ataque evertoniano nacieron, pasaron o terminaron en Spedaletti. "Charola" González, está dicho, se ganó a la hinchada viñamarina con su entrega sin condiciones, con su espectacularidad —y en el campeonato pasado con sus goles—. Estuvo también entre los más llamativos valores individuales del triangular, aunque su producción global no resultara destacada. Una dura tarea será para Cáceres desplazar al regalón de la galería de Sausalito... El otro puntero, el ex "aviador" Orellana, reveló sus aptitudes ya conocidas —incisivo, facilidad de escurrición y de remate, decisión para ir adentro—, pero nos pareció un poco empecinado en la jugada personal y con demasiada tendencia a irse al centro, con lo que achica mucho el ancho del ataque.

Quedaron pendientes los juicios sobre Mario Salinas y Conigliaro; mucha dinámica, pero mucho desorden, como si estuviera aún desambientado, mostró el ex mediocampista de Huachipato. Visión del pase profundo, pero poca participación —como si temiera el desgaste prematuro— le vimos al ex jugador de Estudiantes de La Plata. **(AVR. Fotos de Leopoldo Canales y Pedro González.)**



**CARLOS ALBERTO con Rafael, capitán de Fluminense y arquero de Everton, respectivamente, dos interesantes figuras en Sausalito.**



**UNION ESPAÑOLA: un campeón que quedó en deuda, por el espíritu con que abordó su participación en el Triangular.**

# "LAS PASAMOS TO

## Arturo Salah cuenta lo bueno y lo malo de la gira de Universidad de Chile por canchas centroamericanas

ESTUVIERON lejos durante treinta y cinco días (desde el 18 de enero hasta el 22 de febrero). Debutaron con una derrota en Guatemala y se despidieron con otra en Panamá. Durante quince días permanecieron sin poder jugar, limitándose a entrenar en una cancha que ni siquiera tenía camarines. Se salvaron por un día del terremoto que asoló Guatemala. No se cumplieron partidos programados de antemano (en Costa Rica y Honduras) y debieron cancelar otros por dificultades surgidas a última hora (en Venezuela y Ecuador).

Pero si alguien se asoma por la casona que adquirió la "U" a un paso del Estadio Nacional no verá rostros tristes ni escuchará recuerdos amargos.

El plan inicial consultaba una gira de dos meses: se acortó al cancelarse los partidos en Venezuela y Ecuador. Entre esa derrota frente a la selección guatemalteca del debut y la otra frente a la selección panameña de la despedida hubo buenos triunfos y actuaciones más que meritorias. La inactividad de quince días los sorprendió en Costa Rica, a juicio unánime "el país más agradable de Centroamérica". El terremoto ni lo sintieron (ya estaban en Costa Rica) y la única preocupación de los viajeros fue lograr comunicación con sus familias en Santiago (para avisarles que estaban sin novedad) y saber algo de Huachipato, que por esos días también andaba por esos lados.

Arturo Salah tiene experiencia en viajes. Con la selección joven que adiestraba Raúl Pino (tiempos de Gutendorf) llegó hasta China. Con Universidad Católica —club anterior— recorrió prácticamente toda Sudamérica. Y es él quien sintetiza la opinión del plantel

—Si uno mira el resumen (tres triunfos, un empate y tres derrotas), puede llegar a la conclusión de que fue una gira discreta. Pero la verdad es que los resultados en contra son engañosos. Objetivamente sólo debimos perder un partido: el segundo con Guatemala. Pero en ningún caso por goleada. En el debut nos topamos con un arbitraje desastroso, muy propio de esos lados. Hasta los veinte minutos del segundo tiempo ganábamos 2x1 y comenzó el saqueo: nos cobraron un penal, luego nos hicieron un gol totalmente fuera de juego, expulsaron a Socías. Contra Panamá no exagero si le digo que pudimos hacerles nueve goles en el puro primer tiempo. Era el equipo más malo de los que nos tocó enfrentar. Pero pasó algo parecido: el árbitro inventó un penal y un minuto después nos hicieron el segundo gol. En un minuto dieron vuelta un partido que era fácil para nosotros, y ya no pudimos sacarnos el gol.

—Habrá quedado alguna experiencia de todo eso, ¿no?

—Claro. Que cuando se juega afuera hay que ir dispuesto a jugar contra los once rivales, el árbitro y el público. Acá el público se enoja cuando hay un cobro injusto, especialmente si perjudica al visitante. Allá es al revés: se celebra. El asunto, para ellos, es ganar. Sea como sea, pero ganar.

—¿Qué es el Zacapa?

—Está considerado entre los buenos de primera división en Guatemala. Lo dirige Rolando Torino y juegan otros dos chilenos: Carlos Díaz y Julio Gallegos. Les ganamos tres por cero sin ningún problema. Ese partido fue importante porque marcó un alza en la defensa. Nos habían hecho nueve goles en los dos primeros partidos, y de ahí en adelante sólo nos anotaron cuatro en cinco. La revancha fue más peleada: les ganamos dos por uno solamente.

De Guatemala a El Salvador. Rival: la selección salvadoreña. Según Salah, uno de los mejores partidos de la "U" en la gira.

—Fue muy bueno porque demostró que tenemos buen plantel. Ya había varios jugadores lesionados (Socías, Urzúa —fue llevado con conmoción a un hospital—, Manolo Rodríguez, Pizarro) y pese a todo no bajamos en rendimiento. Nos empataron a uno sobre la hora.

—¿Hubo alguna alineación estable?

—No se pudo por las lesiones. Comenzó jugando Urzúa al arco, pero después tuvo que jugar Carballo. Los dos anduvieron muy bien. La defensa comenzó con Rodríguez-Ashwell-Pizarro-Bigorra; después, por lesión de Manolo, fue Ashwell-Pizarro-Pellegrini-Bigorra, y luego, cuando se lesionó Pizarro, terminó siendo Chirinos-Ashwell-Pellegrini-Bigorra.



**JULIO GUERRERO**
El más alto valor de la "U" en la gira.



**PELLEGRINI**
Sorprendentes progresos en la defensa.

—¿Mejoró algo la defensa?

—Mucho. Ashwell es buenísimo, lo mismo que Chirinos. Pero lo más positivo de todo fue el alza de Pellegrini. Nadie cree en él, pero cada día progresa más. Por alto fue siempre impasable.

—¿Y el medio campo?

—Ahí hubo pocas variaciones. Lobello, Guerrero-Vásquez o Lobello-Guerrero-Pinto. Se confirmó que Lobello es un gran jugador y Vásquez se entendió muy bien con el resto. Pero la figura —del medio campo y del equipo— fue Guerrero. Entre otras cosas fue el goleador del equipo y no sirvió ningún penal. ¡Qué iba a tirar, si no nos dieron ninguno!...

—¿Y el ataque?

—Comenzamos con Barrera-Socías-Salah. Cuando se lesionó Jorge pasó Pinto como centrodelantero. Y hubo partidos en que jugó Barrera de Ariete, con Villar y yo como punteros. Neumann, que viajó después del preolímpico, también jugó un poco, lo mismo que Hoffens.

# AS"



Hugo Tassara, ex entrenador de la "U", era el encargado de programarles partidos en Costa Rica. No tenía nada. El campeonato estaba en su etapa final y los viajeros debieron conformarse con mirar partidos. Fueron quince días perdidos. Hasta que "pincharon" uno: con Cartago, el mejor equipo costarricense.

—El campeón fue —como siempre—, el Saprissa. Pero todo el mundo sabe que el Cártago es mejor. Y contra éste hicimos el mejor partido de todos. Nos expulsaron a "Pistola" en el primer tiempo, de manera que tuvimos que apechugar diez contra once. Fue una defensa heroica. Los aguantábamos y salíamos en contraataque. Nos salvamos de varias, pero también pudimos hacerles tres goles más.

Y de ahí a Panamá. Un partido que ni siquiera estaba contemplado. Que se efectuó exclusivamente para aprovechar itinerarios aéreos y para efectuar compras. Fue la única parte en que los afectó el clima.

La conclusión de Salah:

—Yo diría que fue una gira muy positiva en lo deportivo. Le permitió a Luis Ibarra delinear el plantel y a nosotros aumentar la camaradería. Sirvió para confirmar que el grupo es excepcional: no se produjo un solo problema en el plantel. Yo lo considero el mejor de todos en los que he estado. Económicamente no fue muy bueno. Los dirigentes de allá no tienen ninguna seriedad: no respetan ningún compromiso. En Honduras, por ejemplo, teníamos que participar en un cuadrangular con Huachipato y dos equipos locales. Lo cancelaron sin ningún argumento.

—¿Y a usted le sirvió de algo?

—Mucho. Jugué como nunca lo había logrado en la "U". No hallo la hora de que empiece el campeonato (Julio Salviat. Fotos de Pedro González).

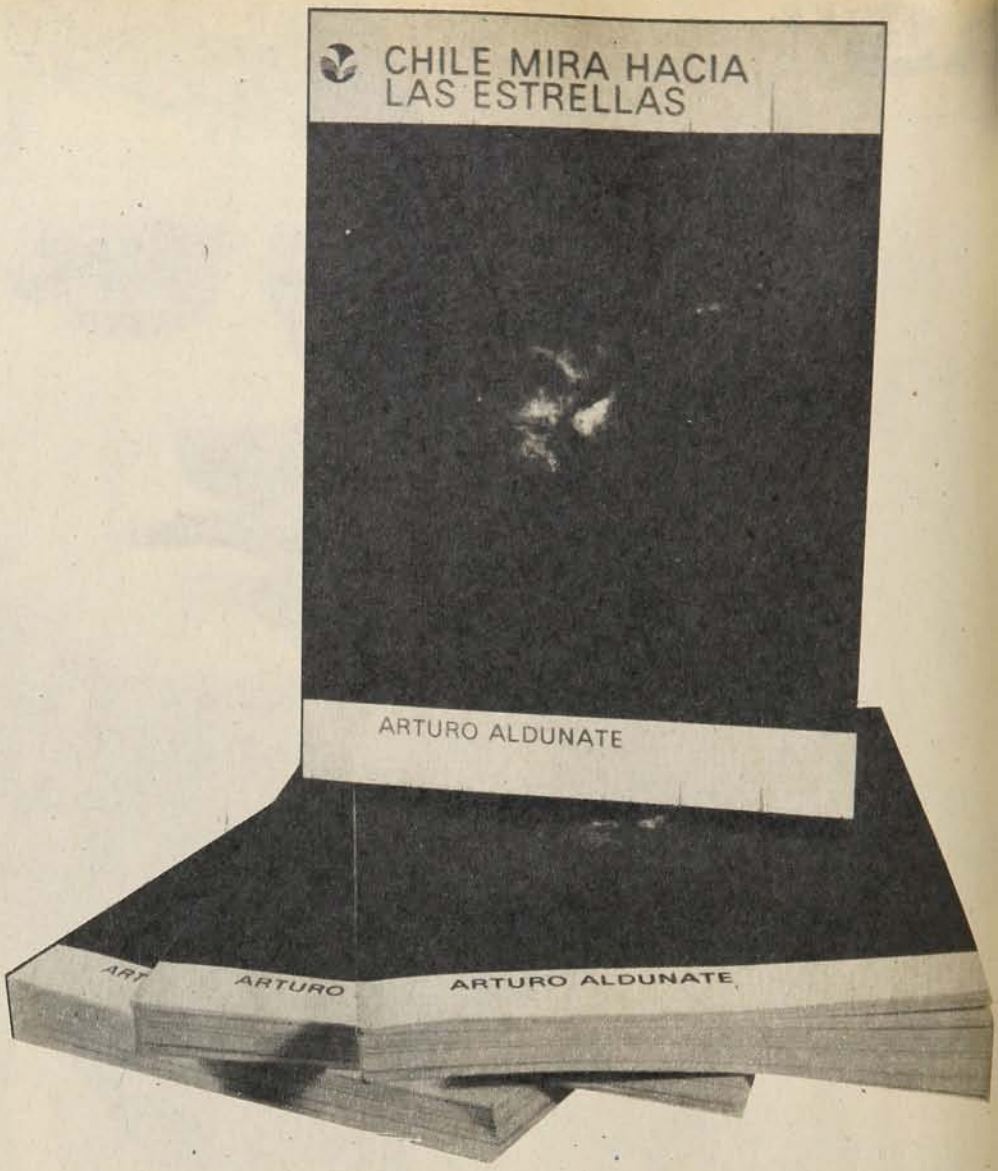


**PONIENDOSE AL DIA**

**Llegaron atrasados de noticias.**

## LOS RESULTADOS

| PAIS | RIVAL | RESULT. | GOLES |
|---|---|---|---|
| GUATEMALA | Selección | 2x4 | Socías-Vásquez |
| GUATEMALA | Selección | 2x5 | Socías-Guerrero |
| GUATEMALA | Zacapa | 3x0 | J. Zelada-Vásquez-Guerrero |
| GUATEMALA | Zacapa | 2x1 | Salah-Barrera |
| EL SALVADOR | Selección | 1x1 | Guerrero |
| COSTA RICA | Cartago | 1x0 | Salah |
| PANAMA | Selección | 1x2 | Lobello |






**CHILE MIRA HACIA LAS ESTRELLAS de Arturo Aldunate Phillips, nueva obra del ingeniero, catedrático e individuo de número de la Academia Chilena, que la Editora Nacional lanza a circulación ilustrada a todo color.**

**Exíjala en las mejores librerías del país.**

**"Antes de empezar esta pequeña historia, tan especializada, de la astronomía chilena, me ha parecido indispensable, por si ella cae en manos de un extranjero, hacer una elemental sinopsis de la curiosa realidad geográfica del país en la cual se desarrolla y una breve referencia a la composición étnica de sus gentes, agregando, además, algunos rasgos de su bellísima historia."**

**Arturo Aldunate**

EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL

YO LO VI...

# RAFAEL ZUÑIGA

LA maciza estampa de "Faelo" Zúñiga está ligada a los más auténticos recuerdos deportivos de mis mocedades. Tiene que haber sido allá por el año veinte cuando, estudiante de Medicina, solía irme por las tardes al gimnasio que tenía al lado de su fábrica —en Dominica— don Felipe Zúñiga. Formábamos un alegre grupo de entusiastas por el pugilismo, y en él estaban quienes más tarde fueron médicos famosos: Agustín Arriagada, Humberto Recchione, Alberto Rodríguez y "Cucho" González, que era sobrino de la esposa de don Felipe y por él teníamos entrada franca a ese gimnasio donde entrenaban astros boxísticos de aquellos años. Los dos hijos de don Felipe, niños aún, solían ponerse los guantes, jugar con el punching-ball, pegarle al saco de arena, saltar la cuerda. Y le daban también a la gimnasia. "Fifo", el mayor, llegó a ser un destacado amateur. "Faelo", el menor, era el que más entusiasmaba al gran maestro que era don Felipe.

Pero "Faelo", espíritu apacible, amable y, en esos años de infancia, juguetón, no estaba hecho para un deporte fiero como es el pugilismo. Le habría faltado siempre eso que llaman instinto homicida. Claro que aprendió a boxear, pero siempre lo hizo como entretención y nada más.

POR ESO prefirió la natación, lo apasionó el agua, y he aquí que su presencia está grabada en mis primeros recuerdos deportivos. Porque en esos años se construyó en la Quinta Normal una piscina y fue la primera que vi en mi vida. Pero era de características muy especiales: tenía forma de medialuna y cuando se quisieron realizar las primeras competencias acuáticas en Santiago, había que recortarle las puntas a la medialuna y lo hacían con unos tablones. "Faelo", que era un escolar que impresionaba por su físico exuberante, comenzó a llamar la atención por su pujante brazada. Y ahí está grabada en mi memoria una competencia de doscientos metros estilo libre —¡qué estilo ni estilo, si entonces ni se conocía por acá el crawl!—, en la que tendrían que luchar Tuñín Barissione, un nadador italiano que había llegado al país meses antes y que era el rey de la natación en todas las distancias, y el cabro "Faelo", adolescente. No piensen ustedes en marcas, porque compararlas con las de ahora serían para la risa. Pero esos doscientos metros fueron espectáculo estremecedor, algo digno de verse por el derroche de tesón y de espíritu de lucha de los rivales. Pecho a pecho lucharon el hombre y el niño, pecho a pecho y con una entrega total.

Yo pienso que si "Faelo" hubiera sido pugilista habría sido también de bárbara bravura, porque lo que le sobraba era corazón. La cuestión es que esa tarde "Faelo" batió a Tuñín por tocada de mano. Y el escaso público —vamos, que no cabía más gente que ese puñado de entusiastas— vitoreó ruidosamente la hazaña del escolar, y "Faelo" salió del agua en medio de un entusiasta batir de palmas. No alcanzó a dar ni cinco pasos fuera de la pileta cuando cayó redondo al suelo, desmayado. En aquellos doscientos metros había dejado todas sus energías, heroicamente.

NO TENIA 15 años cuando comenzó defendiendo los colores del que se llamó "Club Náutico Quinta Normal", el que luego se transformó en una rama del Green Cross, una institución que por esos años era grande en todas las ramas deportivas. Fue recordista chileno de 100 metros, asistió a los Juegos Olímpicos de Amsterdam en 1928. Un día dejó la natación por el waterpolo y tuvo la satisfacción de llegar a campeón de Chile y de defender los colores nacionales en competencias internacionales. Se mantuvo más de 25 años en su puesto de combate, siempre con el mismo entusiasmo, con fervor de debutante y experiencia de veterano. En 1934 formó en el team grincrosino, que, por primera vez, derrotó al invencible DPA, el Deportivo Playa Ancha.

"FAELO" FUE fiel a sus colores durante todos sus años de actuación, porque él entendía así el deporte. Gustó de los triunfos, de los viajes, pero, por encima de todo, de la alegría de competir, de intervenir en las contiendas y entregarse a ellas con pasión. Por eso prolongó su juventud, porque fue un apasionado de la cultura física y del agua, luchando por la victoria con buenas armas, pero sin amargarse por las derrotas. Yo solía encontrármelo con sus cuarenta años a cuestas y era de veras asombroso cómo se conservaba, cómo impresionaba aún con su estampa atlética. Como funcionario alcanzó los más altos puestos en la Caja de EE. PP. y PP. y quizá dentro de sus labores profesionales mantuvo inalterable esa línea de sobriedad y honestidad que otorga una larga actuación deportiva. El niño que entrenaba y jugaba en aquel inolvidable gimnasio de la calle Dominica, el adolescente que fue pionero de la natación en esa piscina en forma de medialuna que existía en la Quinta Normal, ha sabido mantener sus virtudes deportivas en la vida ciudadana.








¡Máxima entretención para sus horas libres!

**MINIGRAMA y POLIGRAMA**

Revistas mensuales que despiertan el interés y avivan el ingenio

**¡DE GRAN UTILIDAD PARA ESTUDIANTES DE LA ENSEÑANZA MEDIA!**

**Contienen:**
Anacrucigramas
Criptogramas
Enigmagramas
Antonimogramas
Refrangramas
Hombres y frases célebres
Autores y sus obras
Acertigramas
Afinigramas
Revoltijos

¡Busque la solución y entreténgase, mes a mes, con las revistas del ingenio!

En venta en todos los kioscos


## LA RECETA: GOLES

Señor Director:

Mucho me ha alegrado el leer en ESTADIO 1.696, de fecha 10 de febrero, el reportaje a ese gran arquero que fue Carlos Pérez, de quien fui admirador. Primero, por saber de una figura tan querida, y segundo, por lo que dice respecto al fútbol de hoy: "Se quejan de que el público no va al fútbol; es que el fútbol lo ha correteado con su cerebración enfermiza".

Nunca he sabido quién tiene la culpa: si dirigentes, entrenadores o jugadores. Pero sí sé que mientras no se decidan a jugar un fútbol de ataque que entusiasme al público, éste no responderá a los espectáculos.

Somos muchos los que anhelamos goles. Y si un partido se ha de perder, más vale que sea por cinco goles a cuatro y no por uno a cero. Así por lo menos habremos tenido el gusto de ver 9 goles. Señor director, muchas veces se va al estadio a desahogarse y los goles de nuestro equipo son una buena manera de hacerlo. Pero si el partido termina empatado a cero, salimos peor que cuando llegamos. Por eso creo firmemente que el público volverá a los estadios el día que los equipos se decidan a jugar a la ofensiva. Y entonces se podrá ver más sonrientes a los señores tesoreros.

Lo saluda atentamente.

**José Manuel Gallardo B.**
**Concepción**

## FAVORES A MAGALLANES

Señor Director:

Quisiera que me aclarara una duda con respecto al número de clubes que han ascendido de Segunda a Primera División cuando Magallanes ha militado en Ascenso.

Tengo entendido que a pesar de muchas sugerencias que se han hecho en otras oportunidades las únicas veces en que han subido más de dos clubes a Primera ha sido cuando Magallanes ha estado en Segunda.

Con la agravante, según me parece, que en la oportunidad anterior se decidió que fueran más de dos los ascendidos estando avanzado ya el campeonato y cuando ya se sabía que Magallanes no llegaba entre los dos primeros.

Agradecido de antemano por esta aclaración, lo saluda muy atentamente

**Arturo Niño Tejeda**
**Almirante Barroso 389**

***** Magallanes estuvo en el Ascenso en 1961. Efectivamente, ese año se decidió muy a última hora el ascenso de cuatro equipos: los dos primeros y dos a designar por méritos de plaza o de tradición. Los favorecidos fueron Unión Calera y Unión San Felipe (campeón y subcampeón), La Serena y Magallanes.**

***** Inefectivo que se haya decretado el ascenso de dos equipos SOLO cuando Magallanes está en Segunda. En el torneo de 1974 ascendieron Santiago Morning y Everton, y Magallanes estaba en Primera.**

## DUDAS AZULES

Señor Director:

Le escribo para aclarar algunas dudas. Soy hincha de la "U" y me interesa saber algunas cosas del club. Por ejemplo, por qué no han publicado nada de la gira.

Otras consultas:

¿Firmó José Vásquez por la "U"?

¿Cuál fue la formación y quiénes hicieron los goles cuando la "U" ganó 3x0 a Colo Colo en 1972?

Si un jugador argentino se nacionaliza chileno, ¿puede jugar por la selección argentina? (Le hago esta pregunta porque Caszely pidió que se le nominara para las eliminatorias del Mundial siendo que se nacionalizó español)

Me gustaría también decirles a los dirigentes que no contraten tantos delanteros. Que se preocupen de la defensa, que desde que se fue Quintano ha sido el hazmerreír de las delante-

**MAGALLANES: El primer descenso.**





ras. ¡Qué defensa tendríamos con los jugadores que vendió: Nef, Juan Rodríguez, Benavente, Víctor Muñoz, Julio Guerrero, Pancho Las Heras y Peralta!

Me despido elogiándolos por la excelente revista.

Un lector

***** En este ejemplar están los detalles de la gira.**

***** José "Pistola" Vásquez no había firmado por la "U".**

***** Alineación en el 3x0: Nef; M. Rodríguez, Gallardo, Muñoz, Bigorra; Sarnari, J. Zelada, Aránguiz (Barrera); Socías, Spedaletti, Arratia. Goles: Socías a los 60', 65' y 68'. Público: 73.636. Arbitro: Juan Silvagno. Expulsado: Leonel Herrera.**

***** Son distintos casos. Caszely no perdió su condición de chileno al nacionalizarse español. Un argentino sí la pierde —y por lo tanto no puede jugar en su selección— si se nacionaliza chileno.**

## COLECCION

Señor Director:

Como antiguo lector de la Revista me permito solicitar la publicación de la presente.

Por razones ajenas a mi voluntad pongo en venta una colección de Revista ESTADIO, la que comprende los años 1949 a 1975 inclusive (más o menos 1.400 ejemplares), todos en perfecto estado de conservación.

Su valor es de $ 800; acepto ofertas.

Mi dirección es: Población Urcinio Peña 1138. San Fernando.

Sin otro particular y muy agradecido por la presente, lo saluda muy atentamente.

**Arturo Vega Valdés.**

## LLAMADO A LOS RANCAGÜINOS

Señor Director:

Como buen rancagüino, soy hincha incondicional de O'Higgins y por lo tanto llevo ya varios años sufriendo con esto del fútbol. Aunque en mi concepto el equipo jugaba mucho mejor que varios que quedaron en Primera División, creo sinceramente que se tenía ganado el descenso, no por el equipo mismo, sino por el club, que desde hace años es un desastre. Ahora habrá que empezar de nuevo y en una división que se hace cada vez más difícil.

Han vuelto antiguos dirigentes, dicen que "a ponerle el hombro" y a levantar al club y volver el equipo a Primera. Están volviendo algunos jugadores que hicieron sus mejores campañas en O'Higgins. Pero lo que yo quiero decir es que nada se sacará si no vuelven los hinchas al Estadio de El Teniente. Todos los sacrificios que se hagan serán inútiles si O'Higgins no tiene público, que es el único que aporta dinero (recaudaciones) y aliento. Este año el Ascenso será muy duro. Todos los equipos se están reforzando. Coquimbo Unido trae cuatro paraguayos; Ñublense va a volver a la pelea, Magallanes dicen que tendrá plata para formar un buen cuadro, como los tendrán San Luis y Trasandino. Puede ser que el nuevo entrenador de O'Higgins, Armando Tobar, consiga también hacer un buen equipo, pero para ganar el Ascenso se necesita mas que eso. Y éso es lo que tienen que darle al club los hinchas, la ciudad entera que siempre ha sido muy apática y que se ha venido a acordar del club cuando ya es tarde para salvarlo. Yo les hago un llamado a los rancagüinos para que acompañemos en este duro año a nuestro equipo, tanto en el Estadio de El Teniente como en todas las canchas donde se juegue el campeonato.

Gracias, señor Director, por su atención y ojalá este llamado aparezca en la sección "Díganos". Lo saluda respetuosamente,

**Hernán Castro Z.**
**rancagüino y**
**o'higginista.**


AÑO XXXV - NUMERO 1.699.
2 de marzo de 1976.

DIRECTOR:
Antonino Vera.

SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.

JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.

REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Eduardo Bruna, Julio Martínez.

COLABORADORES:
Cécil Vargas,
Sergio Díaz,
Juan Aguad,
Edmundo Gómez,
Sergio Jerez,
Fco. Herreros,
Juan Carlos Douzet.

CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y
Carlos Alarcón (Concepción).
Homero Avila (Antofagasta).
Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.

DIAGRAMADOR:
César Boasi.

SECRETARIA:
Andrea Varas.

HISTORIETAS:
Renato Andrade,
Alejandro Dreckman.

FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio,
Oscar Lagos, Pedro González,
René Chávez Ch.,
Leopoldo Canales.
Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Y
REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan Fernández.

GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.
Precio ejemplar: $ 6.
Recargo aéreo: $ 0,20.




**"U"-COLO COLO: El segundo de Socías.**

**O'HIGGINS: El apoyo del público.**



—¿Manuel García? ¡Ah, el "Mono" García! Mire, de ese puesto de sandías que se divisa frente a esa industria, camine tres cuadras hacia la cordillera y llegará a El Maitén. No tendrá ningún problema para encontrar el número, porque vive en la casita de la esquina.

Pero primero hay que detenerse, secar el sudor que baña la frente y esconderse a medias del sol bajo la sombra de una acacia débil de tronco y mezquina de follaje. Esperar que la alegre caravana de vehículos repletos de veraneantes desaparezca en cosa de segundos en medio de rugir de motores y bocinazos enloquecidos que los escasos transeúntes que dan vida a este camino que lleva a la costa no saben si interpretar como histéricos o eufóricos. Porque aquí al sudoeste de Santiago, donde la ciudad va agonizando poco a poco, hasta ser devorada por el campo, todo es tranquilo, extremadamente plácido, casi bucólico, envuelto por esa quietud característica de lo provinciano. Aquí, en la Avenida Pedro Aguirre Cerda, altura de 10 mil, con todo el letargo que trae la siesta y el calor seco de las tres de la tarde, sólo los buses, autos y camiones a todo escape rompen el silencio en su loca carrera que no conoce de la limitación de un semáforo. Hasta el rugir de las turbinas se fue paulatinamente acallando, conforme iba creciendo Pudahuel y perdiendo el viejo aeropuerto de Los Cerrillos su orgulloso status, conforme iba disminuyendo la potencia de los motores y tamaño de los fuselajes y alargándose cada vez más esos lapsos de silencio casi lánguido que se apodera del aire después de cada estruendoso aterrizaje.

## EL MUNDO DE MANUEL GARCIA

Una mesa, un sofá-cama, un par de sillas como sostén del televisor, que permanece apagado, y ausencia absoluta de cua-

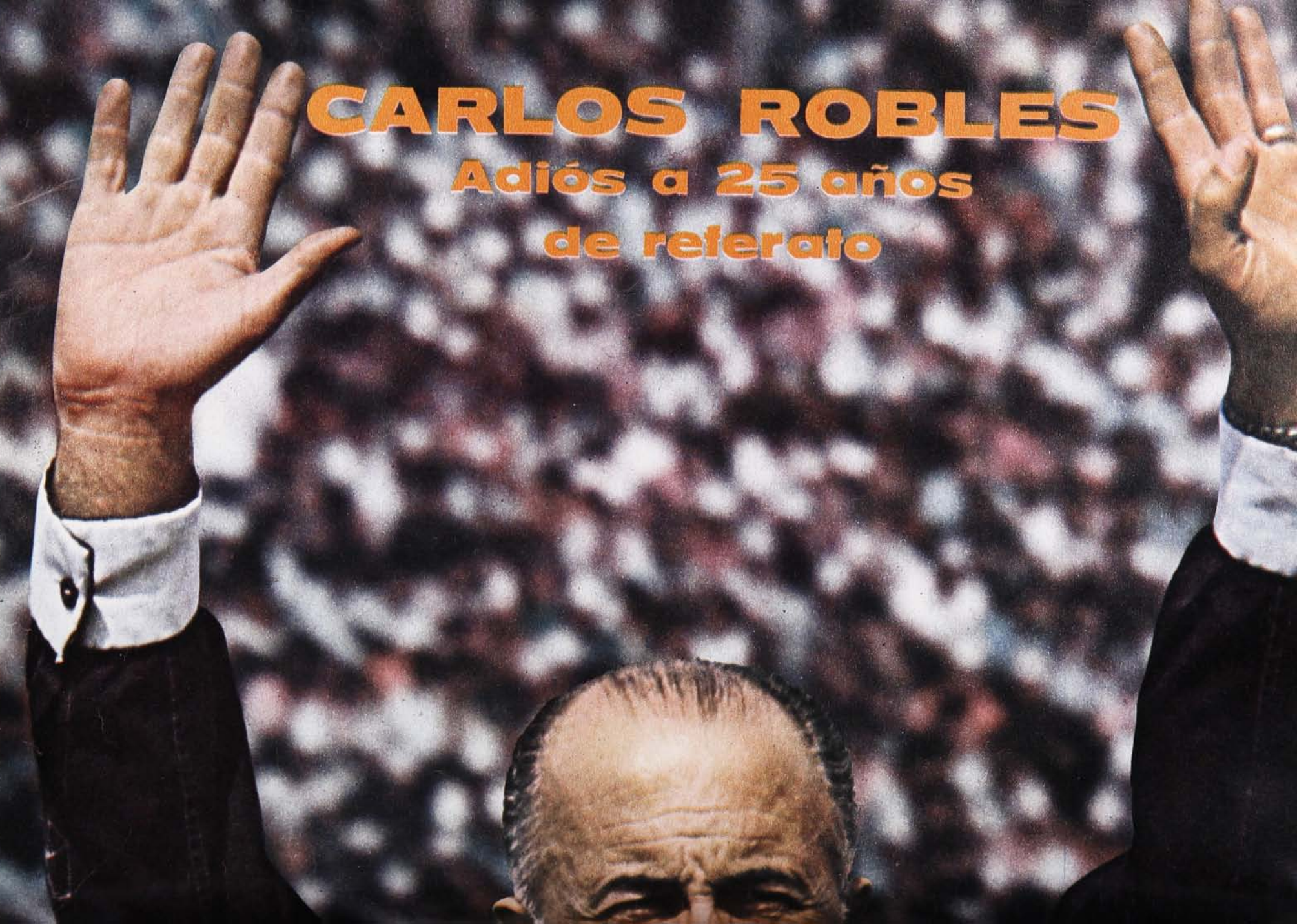




DESPUES DE DOCE AÑOS EN EL FUTBOL, DESPUES DE VESTIR CINCO CAMISETAS, MANUEL GARCIA SE HA FIJADO PARA ESTE AÑO METAS QUE LE PERMITIRIAN CUMPLIR SUS SUEÑOS Y COMPRAR ESA LANCHA A MOTOR QUE NECESITAN IMPERIOSAMENTE SUS HERMANOS PESCADORES.

### Manuel García sostiene que en el fútbol

# EL HIJO DEL PESCADOR RECIBIRSE DE


CARLOS ROBLES
Adiós a 25 años
de relato




COLECCION
estadio
N.º 140 (2-III-76)

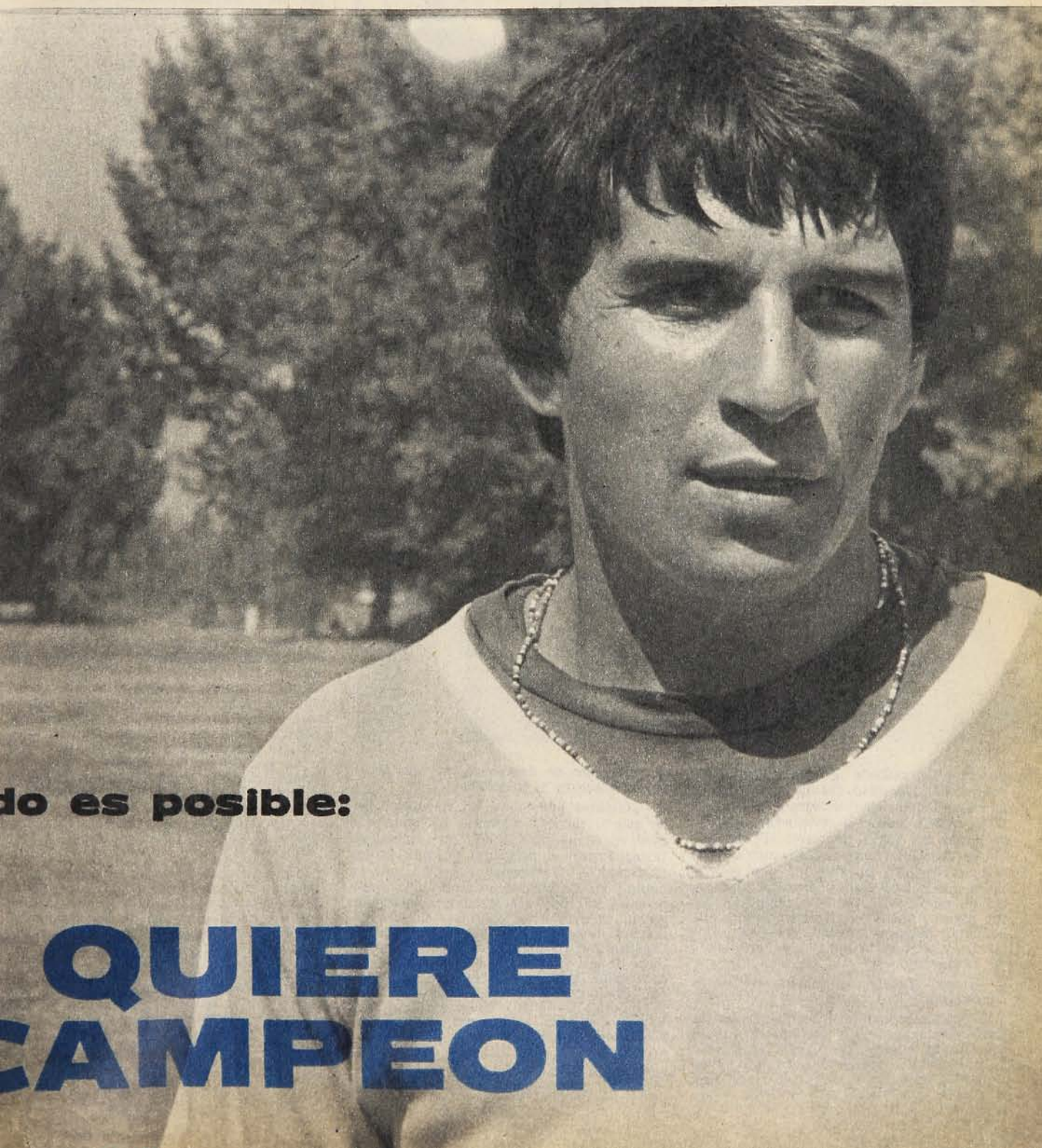
dros en las murallas. El blanco pulcro del empapelado lo rompen apenas un banderín negrirrojo de Chacarita Juniors y un calendario con la insignia de Universidad Católica gritándole al living que son campeones. Es la casa de Manuel García. Porque aunque va a enterar ya tres años en Santiago, nunca le ha dicho adiós a Talcahuano, y se siente el ave de paso que, tarde o temprano, tendrá que regresar al viejo hogar. Por eso conserva intacto y enteramente amoblado su departamento de calle Colón, en esa Villa Acero, del puerto que limita con el hipódromo, y esta casita de la Villa Santa Adela apenas es para él el refugio donde poder soñar con todas esas metas que se ha trazado.

Ana, su esposa, se siente con la obligación de aclarar: "No se imagina usted la vergüenza que me da a mí vivir de esta manera, porque, por supuesto, que no podemos contarle nuestro problema a cada persona que llega. La señora de Guillermo Páez, amiga nuestra, nos dijo que hasta cuándo íbamos a vivir como los gitanos, y yo después de tomarles el peso a sus palabras le encontré toda la razón. Fíjese que no sólo es deprimente vivir así, sino que además es incómodo. A veces quiero lavar la ropa y no puedo, porque la lavadora la tenemos en nuestra casa de Talcahuano. ¿Qué hago? Llamo a una señora y obligo a Manuel a pagar. Si él ha decicido que vivamos así, que le cueste, ¿no le parece?

Manuel reacciona como esperábamos. Como esperaría cualquiera que conozca medianamente al "Mono". Porque ha escuchado con rostro divertido la intervención de Ana y ha explotado en una sonora risotada, para enseguida ponerse serio y comentar.

—¿Sabe lo que pasa?, que de tanto pasar malos ratos en el fútbol, terminé por

——→



do es posible:

QUIERE
CAMPEON



**CONTRA SAN ANTONIO, el año pasado. Ese mismo San Antonio, que una semana atrás sirvió para que Universidad Católica comenzara su trabajo con miras a un 1976 difícil y exigente.**

ponerme desconfiado. Por eso, cuando me contrató Universidad Católica y me vi en la necesidad de establecerme acá en Santiago, nunca llegué a considerar esta casa como mi hogar definitivo. Fíjese que no es falta de confianza en mis medios futbolísticos. Yo diría mejor que se trata de miedo a la mala suerte que siempre me ha perseguido. Tarde o temprano, estoy seguro, Ana y yo, tendremos que empaquetar nuestras cositas, arreglar a los cabros y regresar a nuestro departamento de Talcahuano.

—A ver, Manuel, explíqueme eso de la "mala suerte"...

Medita un momento, mientras apoya los codos sobre la mesa y sostiene su cabeza con ambas manos. Le arregla el asiento a la bicicleta que le trae su hijo, Iván Eduardo, echa mano al bolsillo y entrega el par de monedas que le solicita la pequeña Ana Mirtha, y toda la seriedad de un momento se desvanece en una sonrisa entre alegre y nostálgica.

**—¿Cuántos años llevo en el fútbol?** Doce más o menos, contando los siete que pasé en Schwager, el año que estuve en Lister Rossel a préstamo, el que estuve en Naval, el de Rangers y los dos que ya cumplí en Universidad Católica. Y, mire, después de todo ese tiempo, apenas tengo un departamento chiquito, en circunstancias de que todos los cabros de la Católica me dicen que, a mis años, después de mi trayectoria, yo debiera estar asegurado. Y la verdad es que no lo estoy. Cualquier día me lesionan —ni Dios lo quiera—, y chao. **¿Qué haríamos entonces con Ana para criar y educar a estos dos cabros?**

**—¿Y a qué se debió, Manuel, que nunca firmara un buen contrato?**

—A mi inexperiencia. Uno cuando cabro se cree macanudo, capaz de hacer valer sus condiciones sobre los dirigentes. Cuando estaba en Schwager y Lota Schwager, me pasó muchas veces. Llegaba fin de año y yo pedía, por ejemplo, 1.500 pesos. No aguantaba ningún tipo de conversación para buscar un arreglo. Entonces los dirigentes me decían: "Manuel, le ofrecernos 1.000 pesos solamente. Y es mejor que acepte y firme de inmediato, porque de lo contrario tendrá que firmar por 700". Yo interpretaba eso como un desafío y me proponía doblarles la mano. ¿Qué pasaba? Que al final, presionado, corriendo contra el tiempo, no me quedaba otra que firmar por 700. A mí me hizo mucha falta alguien que me aconsejara, que me ayudara a pensar y decidir lo mejor para mi futuro. Por eso, siempre di la hora, en eso de los contratos. Una sola vez firmé uno bueno. ¿Sabe cuál? El que logré en abril de 1974 con Universidad Católica. Me daban tres millones de escudos, suficiente como para comprarse en ese tiempo, un auto o darlo de pié por una casa. Lo único malo fue que no leí que en el contrato se estipulaba que ese dinero me sería entregado en el curso de tres años. **¿Y sabe lo que es ese dinero ahora a tres años plazo?** Tres mil pesos. Una risa para estos tiempos, aunque los dirigentes de ahora prometieron entregarme esa plata con los reajustes correspondientes. Fíjese que dos veces, aburrido y desilusionado, estuve a punto de retirarme. La primera, a fines de 1972, cuando había salido de Lota y me encontraba sin club. La segunda, en 1973, cuando estaba jugando por Rangers.

Entonces, después de haber escuchado recatadamente a su marido, después de haberse mantenido sonriente en un discreto segundo plano, Ana vuelve a intervenir en la charla. Y es para contar cómo impidió que este controvertido Manuel de la risa y los arrebatos fáciles llevara a cabo sus deseos de abandonar el fútbol y retornar a su vida de pescador allá en la caleta de Lo Rojas, que queda entre Coronel y Talcahuano.

—Cuando me contó sus intenciones, yo me opuse terminantemente. Uno tiene que respetar las decisiones del marido, pero también hacerle ver sus equivocaciones. Es cierto que nunca se ha llenado los bolsillos de plata, pero la verdad es que sin el fútbol no tendríamos nada. Cuando nos casamos, él tenía 19 años y yo 18. Nuestras familias eran demasiado pobres para regalarnos nada, así que comenzamos de cero, sin tener ni siquiera una cuchara. Lo poco que tenemos Manuel se lo ha ganado dando y recibiendo en una cancha, así que ¿qué íbamos a hacer si abandonaba todo eso? Y no crea, Manuel no es ambicioso, lo que pasa es que él es el mayor de los hijos varones y nunca olvida la vida dura de pescadores de sus hermanos.

Como descubierto en su secreto, el "Mono" sonríe. O quizás sin esos dedos que juegan con un lápiz y en esa mirada que escudriña más allá de la ventana haya mucho de evocación y de nostalgia.

**—¿Es realmente tan dura la vida de su familia allá en Lo Rojas, Manuel?**

—¡Uf! Usted no se imagina cómo. Nosotros somos ocho hermanos y yo el único que le escapó a pasar las noches enteras mojado y muerto de frío en los botes. Pero los demás todos siguieron en ese oficio. Es duro, muy duro. Habiendo mal tiempo, no hay pesca, y si no hay pesca, no hay plata, y si no hay plata, pues, no hay comida. Así de simple. Claro, ellos

trabajan como burros en el verano, guardando para el invierno, igual que las hormigas, pero igual por ahí por junio y julio el puchero escasea. Imagínese cómo será entonces de difícil la vida de ellos, cuando todos están casados y tienen familias numerosas. Mi viejo a veces se desespera y trata de peleársela a la vida tomando sus redes y saliendo a pescar, pero él mismo termina convenciéndose de que a sus años es imposible. Vea usted: tiene ya 77 años y sufre de reumatismo. Todos los pescadores terminan con reumatismo después de pasar la vida metidos en el agua.

**—Y usted, Manuel, ¿cómo podría ayudarlos de componerse su suerte?**



**Entrenamiento de Universidad Católica y un visitante inesperado: Iván Eduardo, el hijo de Manuel García, que ya se atreve con la pelota bajo la mirada satisfecha del padre.**

**LOS GARCIA en pleno: Un cuñado, doña Ana, la pequeña Ana Mirtha e Iván Eduardo, allí en el antejardín de esa que, a fin de año, puede ser el hogar definitivo.**



—Comprándoles una lancha que desde hace mucho tiempo les tengo prometida. Ellos tienen todos los implementos, pero les falta algo que los transporte mar adentro, donde la pesca es más abundante y variada. Ahora dependen de la buena voluntad de los demás pescadores, sólo que a veces éstos no los llevan. Porque no quieren o porque no pueden. En cualquiera de los dos casos la pesca es ínfima y escasos los pesos que caen. Con decirle que a veces el producto de una noche entera apenas les sirve para alimentarse ellos. Con la lancha a motor algo se les compondría el panorama. Y a mí me desespera ver cómo pasan los años y no puedo cumplirles el sueño.

—Por eso, yo nunca le armo un problema —dice Ana—. A Manuel le gusta dormir siesta todas las tardes y yo no permito que los niños le metan ruido. ¡Si llega tan cansado de los entrenamientos! Fíjese que una vez que subí un par de kilos, Manuel me obligó a hacer veinte abdominales, porque decía que yo le tenía la cabeza así de grande reclamando a cada rato que estaba muy gorda. Cuando al otro día me quise levantar, no pude. Sentía todo el cuerpo endurecido. Imagínese como se sentirá él, que pasa la mañana entera haciendo ejercicios mucho más exigentes. Estando bien él físicamente, rendirá mejor en los partidos, y rindiendo mejor nos arreglamos nosotros y se acerca la posibilidad que tiene él de juntar unos pesos y comprarles la embarcación a sus hermanos.

—Entonces, Manuel, este año puede ser decisivo.

—Sí, así lo veo yo también. Tiene que ser un buen año. No digo que seremos campeones, porque ahora hay cada equipo que da miedo, pero sí que tendremos un buen año. Fíjese que yo me conformaría con salir entre los goleadores. Claro que dar la vuelta no es imposible, y por último uno tiene derecho a soñar, ¿no cree?

**—¿Y qué tal se ha visto el equipo en estos partidos previos?**

—Bien, bastante bien. "Tito" quiere imponer un fútbol funcional y práctico, al estilo europeo. Nos exige correr y marcar a todos, sin excepciones. Nos obliga a buscar el arco con el mínimo de pases y tirar sin dilaciones.

—Tenemos entendido que contra San Antonio se vio muy bien la dupla García-Gallina, y que hasta anotaron dos goles mediante precisas paredes...

—Sí, es que, en realidad, es muy fácil jugar con Pedro. Yo busco, pico por todos los sectores y él la pone donde quiere. Sí, hicimos dos goles muy buenos y creo que vamos a hacer muchos más durante el año.

—Que, tal como están las cosas, puede ser el último en Santiago...

—Podría ser, aunque no está decidido... ¡Ah!, si lo dice por la casa... No, no, ¿sabe lo que pasa? Yo no tengo nada contra Santiago, incluso me gusta y siento que hasta me he acostumbrado un poquito. La propia Ana en las vacaciones estuvo en Talcahuano con los niños y al regreso dijo que no se hallaba como se halla aquí en esta casa. Si yo nunca he considerado la posibilidad de trasladarme con todas mis cosas ha sido porque vivo preocupado de mi viejo, de mis hermanos, y sueño con volver algún día a la zona para así estar cerca de ellos y ayudarlos. Ahora, si yo pudiera reunir la plata para comprarles la lancha, si yo supiera que con ella algo se les compuso el naipe y no pasan necesidades, entonces no me haría problemas y feliz sigo jugando en Santiago. Pero para eso primero tengo que estar entre los goleadores del año o..., ser campeón. **¿Por qué no?** En el fútbol todo es posible.

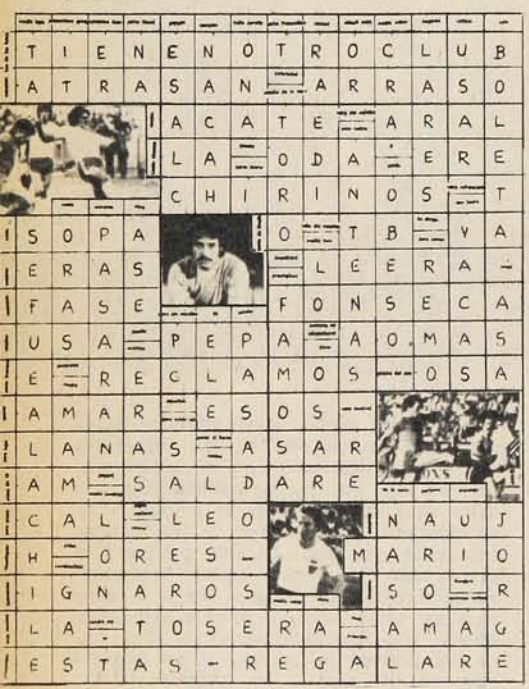
Entonces, quizás a fines de 1976, con Manuel García goleador o campeón podrían producirse dos fenómenos. Allá en la caleta Lo Rojas los García considerarían menos dura la vida escuchando el ronrronear de esa lancha que permite meterse mar adentro y retornar cerca de la madrugada con las redes cargadas. Acá en Santiago, en esa Villa Santa Adela, de la placidez casi bucólica, la casita de la calle El Maitén nunca más mostraría sus murallas desnudas de fotografías y cuadros, el televisor estaría firmemente asentado sobre su mesita y la señora Ana jamás volvería a añorar su fiel lavadora frente a las montañas de ropa. **(Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González y archivo).**

# ENTRETIEMPO

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | O | V | A | L | L | A | N | O | |
| E | V | A | R | A | U | S | I | L | |
| L | E | P | I | V | A | N | E | R | |
| L | O | L | L | E | V | O | N | A | |
| A | T | E | I | Z | a | D | O | R | |
| D | U | T | I | Z | C | E | L | I | |
| I | C | A | F | I | A | N | T | E | |
| V | E | N | T | A | G | E | N | O | |
| A | C | U | N | T | E | L | I | Z | |

## LABERINTO

En el laberinto de letras figuran los nombres de CINCO jugadores argentinos recientemente contratados por clubes chilenos. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba, o en diagonal. Procure localizarlos.





## FOTO-TEST

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | A | C | O | N | A | L | E | R | |
| A | M | E | R | I | C | O | L | O | |
| P | I | Ñ | A | R | O | R | G | R | |
| A | L | P | R | A | T | A | R | I | |
| B | O | L | M | V | L | Ñ | A | E | |
| O | L | I | P | I | A | E | T | C | |
| R | I | V | C | L | L | P | R | U | |
| O | R | I | N | O | C | O | E | R | |
| S | A | L | A | B | E | N | A | C | |

### SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.— Ñublense
2.— 3x2
3.— 1944
4.— Colo Colo
5.— Colista
6.— 1955
7.— 1972

SABADO 21 de marzo de 1970. Rangers en la Copa Libertadores. Poco más de cinco mil personas llegan al reducto talquino esperando la rehabilitación. Hasta el momento sólo contabiliza derrotas. Y se produce la primera victoria, que a la larga será la única. Las miradas se centran en el otro equipo chileno, de discretísima campaña también como visitante.

1.— El rival de esa tarde era:

a) Olimpia
b) América
c) D. Cali

2.— El resultado fue:

a) 3x1
b) 2x0
c) 2x1

3.— El gol de la tranquilidad lo anotó:

a) Clavatta
b) Villar
c) Graffigna

4.— El otro equipo chileno era:

a) U. Católica
b) U. de Chile
c) U. Española

5.— El único empate de Rangers fue ante:

a) D. Cali
b) Olimpia
c) Guaraní

6.— Los goleadores talquinos en la serie fueron:

a) Clavatta y Benítez
b) Clavatta y Graffigna
c) Graffigna y Benítez

7.— Los equipos clasificados fueron:

a) Guaraní y Olimpia
b) Guaraní y la U. de Chile
c) Olimpia y Cali

# cachupín



# Sportgrama

risa | al medio de supo | terminan verbos | media gema | pared | club sureño | letra griega | constelación | ere | quisco | del verbo haber | parte iberia | descifra | surgirán

los equipos de las totos

juntáis

2 e

pinche del pequén

media meta

te diriges

exista

casi mire

3 letras

posesivo

2 letras

San portugués

creación

nombre hombre

Naval

hermana de papá

adoreras

cortaria n

roturar

fome

querer

parte

rezar

2

tomará

primera vocal

hombre gringo

nota musical

tendrá imán

equipo cementerio

agradables

de Rusia

diptongo

dirigirse

ola

J

crear

eria

odio

se dirige

pasad en vela

para circo

regala

ena

cuarta vocal

por poco

nota musical

chico

tal

nombre mujer

de rutas

avanza

tomará leche

terminan verbos

Everton

puñetazo

colocar

envases

junte

verbo

Patricio

pésimo

compañía

adorna

artículo

pendiente

vosotros

letra refrescante

vehículo

parte aviación

ahora

te

existir

# LAS AÑORANZ

**DIDI 1962, en la concentración de Viña del Mar, en el Mundial de 1962. Está con Djalma Santos, uno de los más grandes defensas que ha tenido el fútbol brasileño.**



# AS DE DIDI

**EL ASTRO DEL PRIMER PANAMERICANO (1952 EN SANTIAGO), CEREBRO DEL EQUIPO QUE GANO DOS COPAS DEL MUNDO PARA BRASIL (1958 Y 1962), ES UN CAPACITADO DIRECTOR TECNICO O ENTRENADOR QUE APORTA A LOS EQUIPOS QUE DIRIGE SU EXPERIENCIA DE MAS DE 25 AÑOS EN EL FUTBOL.**

LO vimos por primera vez hace 24 años, cuando era un joven atlético, elástico, garboso, de poco más de 20. Su estreno internacional lo hizo en Santiago, en aquel primer Panamericano, que tuvo dos versiones más y no volvió a jugarse. Brasil salía recién del desconcierto de la Copa del Mundo de 1950, empezaba su renovación de valores y de sistema y en esa renovación el joven llamado DIDI tenía un papel importante que hacer.

Aún quedaban algunos nombres de aquel scratch del "maracanazo"; en esa formación del Panamericano estaban aún Ely, Bauer, Adhemir; los suplentes del 50, Castilho, Djalma y Nilton Santos, Baltazar y Friaça. Y entre ellos surgía la pléyade de los Pinheiro, Brandaozinho, Didí, Julinho y algunos otros.

El joven Didí llamaba la atención por su plasticidad, por el toque de pelota, por su sentido táctico muy desarrollado para su edad. Empezaba pues una carrera que conoció de los más grandes éxitos.

Le costó al fútbol brasileño desembarazarse de sus rigideces tácticas, de sus complejos y de ese fantasma de Maracaná. Persiguieron todavía al equipo en Suiza en 1954. Recién para cuatro años más tarde, en Suecia, se había sacudido de todas las trabas y emergía como la gran potencia que se había insinuado ocho años antes, pero que once valerosos uruguayos postergaron ante el asombro del mundo.

En el estadio de Rasunda este ya maduro jugador que era Didí, eje en la armazón del scratch, debe haber llegado a lo más alto de su carrera. El le había dado la clasificación a Brasil con su famoso gol de tiro libre, "a folha seca" como lo identificaban los expertos, porque la pelota golpeada con efecto caía sobre el arco adversario como una hoja que es juguete del viento. Fue el antecedente del "chanfle", que llegó a tener ejecutores punto menos que infalibles, y allá en Göteborg y Estocolmo fue el conductor talentoso que llevó al conjunto de las cintas amarillas a la gran revancha, a la Copa del Mundo.

Después vino Santiago otra vez, 10 años después de su estreno en aquel Panamericano, con el bicampeonato mundial. Enseguida la experiencia de España, y ya sobre el final, un paso por México, donde nació el entrenador.

En ese carácter lo encontramos en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar. Entrenador de Fluminense, uno de los dos clubes de su país que defendió en sus años mozos. El otro fue Botafogo. Siempre en señor, con su sonrisa fácil, aunque un poco triste, con hebras plateadas en la espesa ondulación de su cabello. El Didí atlético y garboso de tiempos viejos. Siempre pulcro, cuidadoso de lo que va a decir, profundo en lo que dice.

"Sí, el título ganado en Suecia debe haber sido la más grande satisfacción de mi vida, por todo lo que él representaba; porque además de haberse jugado muy bien, significaba la rehabilitación del fútbol del Brasil. Yo sé que el equipo que ganó el tricampeonato, en México, fue muy bueno y dio hermosos espectáculos, pero ése del 58 en Suecia era más equilibrado. Cierto, Pelé no llegaba aún a la plenitud, no era todavía el Rey, pero ya era un **garoto** que hacía con la bola lo que quería. Ese equipo del primer título tenía el talento de Orlando, de Djalma y Nilton Santos, de Zito, el fútbol pícaro de Garrincha, la fuerza de Vavá, la inteligencia táctica de Zagallo. Sí, un lindo equipo".

Pero no es sólo ese de 1958 el único recuerdo que pone alegría en los rasgos del moreno entrenador de Fluminense. En su carrera de técnico tuvo también grandes satisfacciones, como las que le brindó su trabajo en Perú.

"Yo fui al Perú a entrenar al Sporting Cristal y me entregaron la selección nacional que jugaría la Copa del Mundo de 1970. Me dio muchas alegrías ese equipo que llegó a cuartos finales y que, junto con Brasil, jugó el mejor fútbol del campeonato. Precisamente hay muchos que recuerdan el partido Brasil-Perú como el mejor de ese mundial, aunque Alemania e Italia hayan jugado un match terrible. Desde Rubiños hasta Gallardo ése fue un equipo muy bien conjuntado, muy armonioso y además con capacidad realizadora. Si tenía a Cubillas, a Sotil, a Perico León..., apoyados por dos monstruos como Mifflin y Challe."



**DIDI 1976, en Sausalito, siguiendo atentamente las evoluciones de su equipo, Fluminense.**

Otro de los grandes recuerdos de Didí está muy reciente, muy fresco en su mente: sus dos años en Turquía, en el Fenerbahce, de Estambul.

"Hermoso país; Estambul dicen que es una de las ciudades más hermosas del mundo y yo creo que es. Lo único difícil es hablar turco... Allá fui director técnico, que es más que entre-

→



**En Buenos Aires, con "un negrito al que llamaban Pelé"...**

nador y fui subcampeón y campeón de Liga, finalista y campeón de Copa, que se llama 'del Presidente' Jugamos la Copa Europea de Clubes con el Benfica, que sigue siendo un gran equipo..."

En una vida de 46 años, con más de 25 metido en el fútbol, pasa de todo, se vive de todo, bueno y malo, alegre y triste. Si Waldir Pereyra, Didí, tiene muchos motivos para sentirse íntimamente satisfecho, los tiene también para ponerse triste —más triste que de costumbre— al recordar algunos episodios de su vida. Precisamente, tuvo que pasar mucho tiempo para que se decantaran bien las emociones de México, para que el residuo de amargura que al final le dejó su experiencia con la selección peruana quedara depositado al fondo, como un concho espeso y emergiera lo positivo, lo que siempre alegra su espíritu.

"Ocurrió que Perú se encontró con Brasil en los cuartos de final y que Brasil... era mejor equipo, como que fue el campeón del mundo y se llevó definitivamente la Copa Jules Rimet. Pero no faltó la gente que me culpara a mí, por ser brasileño, de esa derrota que se habría producido con cualquiera más sabio que yo en la banca peruana. Tal vez se pudo hacer algo mejor; cuando estábamos perdiendo por 2 a 1, el 'Nene' Cubillas entró solo al área, pero Félix le salió muy bien a tapar y la bola le rebotó en el cuerpo; si hubiésemos quedado 2 a 2 en esa jugada, quién sabe..., pero Brasil, con sus individualidades, era más que nosotros y ganó 4 a 2. Ganar o perder son cosas naturales del fútbol y los entrenadores tenemos que estar preparados para ello. A mí no me alteran las derrotas, sino los comentarios que se hacen de ellas cuando producen rencor y eso fue lo que ocurrió con esta de México. Me produjo mucha tristeza..."

Otra experiencia negativa fue aquella de España, cuando fue al Real Madrid, donde reinaba todavía en gloria y majestad Alfredo Distéfano.

"Una mala idea haberme ido al Real, aunque económicamente me convenía mucho. Distéfano era —y debe seguir siéndolo— un tipo egoísta, celoso. El no aceptaba discutir con nadie su fama ni su papel de 'dueño del equipo'. Por eso fue que no nos entendimos y naturalmente perdí yo..."





Y el último de los malos recuerdos de Didí está asociado con River Plate argentino: "Yo trabajé honestamente, duramente; promoví muchos jugadores jóvenes que fueron la base del equipo que acaba de ser campeón o que constituyeron el capital del club a la hora de las transferencias. Pero en River estaban desesperados por ser campeones, no había paciencia para esperar, había que hacer resultados pronto. Creo que dejé una escuela y si bien tuve que irme, tengo la satisfacción de saber que esos muchachos que yo promoví llegaron todos adonde yo sabía que tenían que llegar, aunque algunos lo hayan hecho con otra camiseta..."

Hoy día, además de entrenador de Fluminense, Didí forma parte del equipo técnico de Brandao para la preparación del seleccionado del 78. Tuvo varias ofertas que eran interesantes. Desde luego de Turquía, donde no querían dejarlo irse; también de Grecia, de Irán, de Ecuador. Pero prefirió volver a casa, a este Fluminense donde está haciendo una excelente labor de renovación y donde, además, está cerca de la selección brasileña. Hay quienes aseguran que de aquí a mucho antes que se jueguen las eliminatorias para el Mundial de Argentina habrá importantes novedades en la conducción del scratch, que para entonces será Didí el entrenador...

Por ahora, el que fuera brillante jugador, sólo sonríe ante esa posibilidad: "Mi negocio es Fluminense —dice a quienquiera oírle— y me dedico en cuerpo y alma a él. La CBD cuenta conmigo para el trabajo con el equipo nacional, en lo que yo pueda contribuir, pero mi principal preocupación es Fluminense".

Didí se había formulado el propósito de no trabajar más con equipos de clubes, sino con selecciones nacionales, pero ya se sabe que el hombre propone y Dios dispone. Lo hemos tenido en Chile, en Viña del Mar y Concepción, dirigiendo sabiamente a un equipo de club, a un equipo al que él personalmente le ve un gran porvenir: "Fluminense será el mejor equipo de Brasil de aquí a uno o dos años más", es un vaticinio que el técnico hace con firmeza y convicción. **(A.V.R.)**

**DIDI 1958: en Suecia, despertando la curiosidad de los chicos y acompañado de Gilmar, el último gran arquero que ha tenido Brasil.**

**LA TECNICA DE DIDI, en sus años mozos. Jugó tres Copas del Mundo y fue campeón en dos.**

**PREOCUPADO: el partido se estaba haciendo duro y difícil (con Unión Española) y Didí vuelve a la banca tras el descanso.**



# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías.





Febrero-1956. Ultimo partido de Chile en Sudamericano de Montevideo

**DOS PROTAGONISTAS: Manuel Muñoz y Benítez. Aquí gana el arquero paraguayo.**

# DESPEDIDA CON APLAUSOS

FUE mes de grandes competencias. En Viña del Mar se realizaba el Campeonato Sudamericano de Natación (Chile sólo tenía buenos resultados en Saltos Ornamentales, con los hermanos Mundt); en Montevideo se disputaba el Sudamericano de Pentatlón Moderno (las posibilidades nacionales quedaban limitadas por la debilidad de nuestros representantes en la pileta). Y también en la capital uruguaya tenía lugar el Sudamericano de Fútbol.

En el orden local, el fondista iquiqueño Jorge González conseguía por fin superar el complejo de la capital y rendía excelente performance en competencia de verano, poniendo 15'05" en los 5 mil metros. En el Caupolicán Roberto Lobos vencía por puntos al argentino Guillermo Mendoza y a Augusto Cárcamo el jurado lo perjudicaba fallando en empate el combate que el osornino había ganado claramente al transandino Luis Faffey.

En el Estadio Centenario de Montevideo la selección chilena jugaba su último partido del Sudamericano...

Paraguay, sintiendo los efectos de la sangría que sufrió del certamen de Lima en 1953, no había conseguido ningún triunfo en esta competencia de Montevideo. Les había dado dura guerra —porque habría perdido jugadores, pero no espíritu— a Brasil y Argentina, sin lograr, empero, más que un empate honroso con los brasileños (0-0) y una derrota decorosa con los argentinos (0-1). Era pues la última oportunidad de los siempre animosos guaraníes para despedirse con una victoria, que en esta ocasión tendría señalada importancia: porque de producirse, sería ante un equipo chileno de meritoria campaña y que, a juicio de entendidos y profanos, había cumplido una de sus mejores gestiones en torneos jugados fuera de su casa.

Para Chile ésa era una responsabilidad grande. Podía perderlo todo en su última actuación. Y desde Pocitos al Centenario se iba comentando que ésa era una característica de los equipos chilenos.

Pero las esperanzas de rehabilitación de los paraguayos y los temores de los chilenos se disiparon pronto. Muy ordenada la defensa chilena, conteniendo con serenidad el ímpetu inicial de los guaraníes y marcando al peligroso puntero izquierdo Cañete y al centrodelantero Jorgelino Romero, frustró luego las ambiciones paraguayas. Fue una labor de neutralización la que hizo el equipo de Chile en los primeros minutos, para entrar, ya sobre la media hora de juego, a imponer su mayor categoría, a mandar con autoridad en el campo. A hacer ese fútbol bien coordinado desde sus líneas posteriores, buscando la estocada final incisiva y construida sobre excelentes recursos técnicos. El cansancio que parecía haber aflorado en los dos últimos partidos, especialmente ante Perú, fue superado. Y esa noche de febrero, ante un rival proverbialmente difícil como ha sido siempre Paraguay parecieron con energías renovadas hombres bases como Jaime Ramírez y Enrique Hormazábal. El retorno a la alineación de René Meléndez —que había estado lesionado— hizo lo demás.

Hasta los 41 minutos del primer tiempo estaban cero a cero, pero con mejores posibilidades de Chile ante la valla de Caballero. La resistencia guaraní y la demora del gol no habían efectado mayormente a los nuestros, como si tuvieran la íntima confianza, la firme convicción de que los goles tendrían que salir como resultado lógico de su manifiesta superioridad.

A esas alturas, cuando el arquero de Paraguay y el zaguero Benítez Casco habían hecho ya prodigios para defender la invulnerabilidad, Meléndez hizo una de sus genialidades: amagando el pase a la izquierda, cruzó sorpresivamente el balón a la derecha, metiéndolo entre los backs guaraníes para la entrada de Hormazábal. Con esa intuición, que fue una de sus principales virtudes, "Cuá Cuá" apareció en el espacio vacío y colocó el balón lejos del arquero asunceño.

Reiniciado el partido tras el descanso, Paraguay luchó bravamente por el empate, pero entonces Carlos Espinoza —que estaba reemplazando a Escuti en el arco de Chile— mostró las aptitudes que lo habían consagrado hacía tiempo en Everton. Tuvo dos intervenciones el pequeño guardameta de Chile que bien pudieron valer la victoria, porque si recién iniciado el segundo tiempo Paraguay hubiese igualado, seguramente se habría hecho cuesta arriba contenerlo más adelante.

Desde esas atajadas magistrales de Espinoza, el equipo rojo recuperó su equilibrio, volvió a mandar en el terreno, a imponer la superioridad de sus valores individuales y a ponerse a tiro de gol. Y pronto vino, en una de las mejores jugadas del partido: Meléndez, Hormazábal y Sánchez llevaron el ataque que culminó con el acierto de Jaime Ramírez ante el marco.

Dos a cero en un partido que Chile pudo y debió ganar con mayor amplitud, pero en el que estuvo a tono con lo que había brindado en todo el torneo, del que se despedía entre aplausos y compartiendo el segundo puesto con Argentina y Brasil, los tres con 6 puntos.

Espinoza; Alvarez, Almeyda, Carrasco; Cortés, Cubillos; Ramírez, Hormazábal, Meléndez, Muñoz y Sánchez (con entrada de José Fernández) dieron el último triunfo a Chile y terminaron por configurarse una performance global muy buena en el torneo.

De nuevo Chile y Argentina en una final sudamericana:

# COMO VILAS ANDA MUY ALTO, LA MIRA ESTA SOBRE CANO

EL primer día la cuenta quedó empatada a uno. Guillermo Vilas había sumado el primer punto para Argentina al ganar en tres sets consecutivos a Jaime Fillol (6-3, 6-3 y 6-0), y Patricio Cornejo, en gran faena, puso la paridad al imponerse en cuatro sets sobre Julián Ganzábal. Cuando al segundo día de competencia el doble formado por Vilas-Ganzábal se impuso a la pareja chilena de Fillol-Cornejo, el court explotó en una sonora ovación cuya desembozada felicidad estaba evidenciando que, para los argentinos, aquél era un pleito ganado. Sólo que quedaban aún dos singles por disputar, y ni Fillol ni Cornejo sintieron que la moral se venía al suelo luego que, camino del hotel, recordaran una y otra vez la explosión jubilosa que se apoderó de los tablones cubiertos de banderas albicelestes. Y entonces, el domingo comenzó a escribirse el vuelco que apagó la precoz euforia argentina y encendió de alegría a Chile con teclear de teletipos. Cornejo derrotó a Vilas en partido para el recuerdo y, al día siguiente, el lunes, Jaime Fillol se imponía a Ganzábal, logrando con ello el tercer punto para Chile.

Año: 1973. Lugar: Buenos Aires Lawn Tennis. Ocasión: Final de la Zona Sudamericana de la Copa Davis. La última vez que estuvieron frente a frente Chile y Argentina en un pleito trascendente y que Cornejo recuerda ahora que, tirado en la camilla de masajes, se entrega a las manos del kinesiólogo Figueroa.

—La verdad es que a mí no me afectó enfrentar a Vilas en desventaja de 2-1. Igual entré optimista, porque el jugador, aunque tenga apenas una oportunidad en mil, debe entrar seguro de ganar. Aquella vez corrí a todas las pelotas y le devolví todo lo que me lanzó. En el quinto set se cansó y al final yo tuve más físico. Ahora es más difícil, porque Vilas ha progresado una enormidad, pero la disposición nuestra, y mía especialmente, será igualmente optimista.

**—Patricio, tanto argentinos como chilenos en los pronósticos se adjudican el triunfo por cifras estrechas. Acá se habla de un 3-2 a favor de Chile. ¿Usted qué piensa?**

—Que ojalá tuvieran la razón los que nos dan por ganadores... Yo pienso que será difícil y por eso soy muy cauteloso. No me agrada vaticinar resultados. En verdad, por la categoría de sus jugadores, el favorito es Argentina, pero eso no significa que nosotros nos consideremos desde ya derrotados.

**—Se cree que Chile podría sumar sus tres puntos ganando el doble y los dos singles contra Cano...**

—Es peligroso sacar cuentas por anticipado. En 1973 el doble fue para ellos y, por otra parte, la gente parece olvidar que Cano tuvo en 1975 un excelente año. Ahora él está ubicado en el ranking mundial en el lugar número 50, y ocurre que yo estoy apenas en el 130. La verdad se verá en la cancha a partir del viernes.

Figueroa termina con Cornejo. Entonces es Prajoux quien lo sustituye en la mesa de masajes y en el diálogo.

**—Belus, ¿quién gana la final sudamericana?**

—Nosotros, por ser locales. Creo que el doble nuestro debe imponerse y que Jaime y "Pato" deben ganarle a Cano. Si ellos hubieran mantenido a Vilas y Cano haciendo pareja, para nosotros indudablemente que sería más difícil, porque ambos son excelentes jugadores, pero como no se llevan bien...

**—Usted hizo pareja con Cano el año pasado..., ¿a qué se debe esa desavenencia?**

—Es muy simple: Vilas se cree mucho. Si ganan, es porque él es un fenómeno; si pierden, es porque Cano es malo. Estas cosas no trascienden, pero uno, que vive metido en esto, tarde o temprano se entera. Por eso el doble de ellos deben hacerlo Vilas-Ganzábal, porque se dice que no viene "Lito" Alvarez.



**PRAJOUX EN LA explicación. Ayala le escapa al calor del mediodía. A tres días del choque frente a Argentina predomina la cautela.**

## COMO HAY QUE JUGARLE A VILAS

Es el lugar común irremediable en toda conversación acerca de esta final con Argentina. ¿Cómo hay que ganarle a Vilas? Por mucho que haya progresado Cano, por mucho que en su currículum se anoten victorias importantes contra El Shaffey, Ramírez, Patricio Cornejo y Drysdale, se cree que para los nuestros, cualquiera sean los singlistas, ganarle es mucho más factible que pensar en obtener un punto a costa de Vilas. Por eso al cabo surge siempre la misma pregunta: ¿cómo hay que jugar para ganarle a Vilas?

Recostado en una banca, piernas extendidas y cabello mojado por la ducha reciente, es Patricio Rodríguez el que enfrenta la repetida interrogante. Este mismo Patricio Rodríguez que en-

tre 1958 y 1972 se hizo casi una costumbre en las formaciones chilenas para la Copa Davis y que ahora retorna al cabo de tres años de olvido.

—A Vilas lo gané el año pasado, en una gira que hicimos por el interior de Argentina. En 1974, durante el Grand Prix de Londres, estuve a punto de ganarlo. Esa vez él se recuperó gracias a su extraordinaria fortaleza física. ¿Cómo hay que jugarle? Con mucha cabeza, con mucha frialdad, con mucho cerebro. Hay que dejar que él tome la ofensiva, que él busque definir los puntos. Para eso es preciso tener un juego sólido de fondo de cancha y una gran movilidad. Guillermo no se siente cómodo en la red. Para él lo ideal es que el rival se vaya hacia ella y así sobrepasarlo.




Llegó el miércoles y se puso a trabajar de inmediato. Jornada doble, mañana y tarde, aprovechando el tiempo al máximo. De nuevo el capitán. De nuevo Luis Ayala insistiendo en lo que ha venido afirmando desde el momento mismo de su llegada.

—Hay que trabajar pensando en ganar el doble y los dos singles frente a Cano. Con ello sumaríamos los tres puntos que Chile necesita para ganar. El trabajo ha sido el de costumbre: partidos entre Prajoux y Cornejo, para ver quién está en mejores condiciones para los singles, y práctica de dos contra uno para exigirlos físicamente y lograr una adecuada capacidad de reacciones.

**—¿Significa eso que usted da por perdidos los dos puntos frente a Vilas?**

—No. Si yo tuviera que jugar frente a Vilas sabría qué juego desarrollar para tener mayores posibilidades; pero ignoro si mis jugadores podrían adaptarse durante este corto lapso al tipo de juego que se requiere. Por eso lo mejor es trabajar pensando en el doble y en los singles contra Cano. Es ahí donde tenemos que concentrarnos. Si Jaime, Patricio o Belus son capaces de sacarle un punto a Vilas, mucho mejor.

**—¿Qué opinión tiene usted del número 1 de Argentina?**

—Que es un buen jugador, por algo está entre los cinco mejores del mundo, pero que no es, en ningún caso, ninguna maravilla. Lo he visto jugar muchas veces y tiene muchos defectos.

**—¿Cuáles, por ejemplo?**

—No tiene buena volea y siempre que un rival encara el partido jugando en el fondo, se siente evidentemente incómodo. A él lo que le conviene es que el rival busque definir en la red, porque así puede hacer uso de su "passing shot", que es su mejor arma. Vi a Dibbs jugarle en esa modalidad, y si finalmente no le ganó el partido, ello se debió exclusivamente a que Vilas tuvo mejor estado físico. El mismo Arthur Ashe le hace siempre el mismo juego, y por lo general le gana. Yo no digo que baste jugarle en el fondo para ganarle el partido, pero sí que allí las posibilidades aumentan.

Ayer debió llegar Jaime Fillol a Santiago para completar el equipo de cuatro. Ahora, en este momento, debe estar en el court central del Estadio Nacional recuperando el tiempo perdido. Chile trabaja pensando en Guillermo Vilas y con la mira puesta sobre Ricardo Cano. **(Eduardo Bruna. Fotos de Oscar Lagos.)**

**LA ADVERTENCIA DE Cornejo: "No se crea que es fácil ganarle a Ricardo Cano".**

**REENCUENTRO: Los dos Patricio del equipo chileno que ahora vuelven a juntarse. Cornejo y Rodríguez, como en otros tiempos.**



***** CHILE Y ARGENTINA se han enfrentado siete veces en una final de la Zona Sudamericana por la Copa Davis. Los resultados han sido los siguientes: 1931, en Buenos Aires, Argentina ganó por 5-0; 1933, en Santiago, Argentina ganó 4-1; en 1966, en Buenos Aires, Argentina se impuso 3-2; en 1969, en Santiago, Chile ganó 3-2; en 1970, en Buenos Aires, Chile volvió a ganar 3-2; en 1971, en Santiago, Chile ganó 4-1, y en 1973, en Buenos Aires, nuestro país volvió a imponerse por 3-2. El deseo de todos es que esta racha de triunfos, que data desde 1969, se prolongue.**

***** LA CANCHA, a una semana del encuentro, no estaba en las mejores condiciones. La explicación del cuidador, el papá de "Pato" Cornejo: "Durante el verano se descuidó su mantención, y estas canchas son tan delicadas que necesitan constantemente riego y rastrillo. Ahora está regular no más, pero dos días antes del primer single estará en perfectas condiciones y ningún jugador podrá tener una queja".**

***** PATRICIO RODRIGUEZ, sorpresivamente designado en el equipo, no podía ocultar su alegría por esta nominación que lo introduce en la disputa de la Copa Davis después de un receso de tres años. "Estoy en un buen nivel —expresó—, y después de la final de torneo de Papudo la Federación me comunicó que debía integrarme a los entrenamientos. La verdad es que me dolió que se olvidaran de mí para lo de Suecia, porque yo estaba allá y jugando como en mis mejores tiempos, pero con lo de ahora aquello se compensa. ¿La edad? ¡Qué importa cuando uno se siente optimista y bien físicamente!**

***** HASTA EL DOMINGO, la Federación había vendido aproximadamente mil abonos. Se cree que, en virtud de los ingresos por concepto de las transmisiones de radio y televisión, sumados a los dineros por concepto de entradas, la Federación obtendrá ganancias cuyo destino está anticipado: Todos esos dineros irían a amortizar la deuda de 20 mil dólares aproximadamente que produjo el viaje a Baastad cuando se fue a disputar la semifinal con Suecia.**

# MIGAJAS

POR JUMAR

"CHAMULLO" Ampuero es un personaje.

En nuestro número anterior nos referimos al revuelo que ha provocado su presencia en Viña y el impacto de sus tenidas. No hay otro más elegante en su profesión. De blanco entero, con zapatos finísimos, tricotas modernas y todo lo demás. Para ser envidiado por cualquier veraneante de Zapallar...

**CONSCIENTE de su papel, "Chamullo" reconoce**



**CARLOS ALBERTO: Capitán de genio ligero.**

**que también ha sido "blanco" de varias tallas muy buenas. En su primera aparición en Sausalito, cuando se acercaba a la banca de Everton, de la galería le gritaron festivamente:**

**—¡Oye, "Chamullo"..., se te perdió el caballo de la harina...!**

COMO su vestimenta tan alba contrasta con su tez morena, por ahí hubo una salida que el propio Ampuero recibió con una carcajada:

—¡Oye, viejo..., parecís un fósforo apagado...!

**CARLOS ALBERTO tuvo un incidente lamentable la noche del partido con Unión. El capitán de Fluminense —que siempre ha destacado por su corrección— perdió los estribos en el recinto de los vestuarios y propinó un violento puntapié a Eugenio Alonso, que en sus tiempos fue arquero de Unión y más tarde dirigente. Las iras de Carlos Alberto se debieron a que Alonso se limitó a recordarle: Holanda 4, Brasil 0... Después de todo, el zaguero tenía algo de razón, porque sólo fueron 2 a 0...**

CUANDO se enteró de quién se trataba, Carlos Alberto dio toda clase de explicaciones al afectado y junto con disculparse lo invitó a servirse un par de whiskies en el Hotel O'Higgins. Quedaron tan amigos, que acto seguido invitó a Eugenio al partido de Concepción.

"Yo no sabía quién era usted", le dijo Carlos Alberto. Y la réplica de Alonso no se hizo esperar: "Claro, si no hubiese sido dirigente me quedo con la patada, ¿verdad...?"

**FLUMINENSE rindió un homenaje a Rafael.**

**Y de inmediato hubo protestas de las fans de Julio Iglesias...**

MUY PRONTO se familiarizaron con nuestro país los dirigentes brasileños. Las bandejas que obsequiaron a Rafael y también a Brumel —ex defensores del club carioca— eran de cobre...

**MUY AFECTADO estaba Leonel Gatica después del amistoso de Colo Colo en Quillota. El público —que no era numeroso— lo agarró desde un comienzo y su nerviosismo fue ostensible.**

**—¡Oye, huaso..., vuélvete a Quillota..., te vai a perder en Santiago...!**

LO CONCRETO es que Gatica, que era capo en la ciudad, por primera vez se sintió visitante en Quillota. Sólo se consolaba pensando que Colo Colo no tiene que disputar puntos con San Luis...

**EN BUEN momento se le ocurrió a Jean-Pierre Coop-**



**JEAN-PIERRE COOPMAN: Le llovió sobre mojado.**

**man enfrentar a Muhammad Ali. Le dieron una paliza..., no pegó un solo puñete... y lo castigaron por desobedecer órdenes del boxeo europeo... Eso es lo que se llama una feliz iniciativa...**

POR SI fuera poco, a su manager le cancelaron la licencia. De modo que cuando reaparezca tendrá que dirigirlo el papá...

**—DESPUES de todo, Muhammad Ali podría ser un perfecto funcionario de Correos —decía el serenense Sergio Valenzuela en el "Santos".**

**—¿Por qué? —preguntó un contertulio.**

**—Porque lo único que hace es despachar paquetes...**

NOS LO DIJO un ex jugador de Everton en plena Plaza Libertad.

¿Se dan cuenta? Antiguamente almorzábamos y comíamos en un boliche de Santa Inés... Ahora los jugadores de Everton alojan y desayunan en el O'Higgins... ¡Cómo cambian los tiempos...!

**EL EQUIPO de "Cooperativa 76" viajaba a Viña para la transmisión del triangular. En el camino, un coche con patente de la zona no dejaba pasar al resto por su exagerada lentitud. Un piloto entrado en años, demasiado prudente, a tranco de funeral. Cuando pudieron pasarlo, Hans Marwitzz le pegó un grito:**

**—¡Oye, ñato, se te perdió la carroza!...**

INSOLITO.

La selección chilena de básquetbol fue a Mendoza y obtuvo buenos resultados. Ganó un cuadrangular y su única derrota fue por un punto y en circunstancias increíbles. Ganaba el equipo mendocino por un punto, restaban varios segundos y a un jugador chileno le cometieron un foul. Hubo silbato referil, todo el mundo creyó que se había cobrado la falta y ante el estupor general, los jueces dieron por terminado el partido...

Hasta la propia prensa mendocina condenó el asunto. Está bien ponerse la camiseta, pero no tanto...

**EL OTRO día la primera carrera del Club Hípico la ganó un caballo llamado "Morena". Es de esperar que no constituya un anticipo de la visita del astro de Peñarol. De todas maneras, ya sabemos que es un jugador "caballo"...**

La "U" llegó a Chile hablando mal de Tassara. O sea, lo mismo que hacían cuando estaba en Chile...

Ranking del Consejo Mundial de Boxeo:

# EL CMB TIENE SUS COSAS...



**El británico John Conteh —uno de los derrotados por Galíndez—, pero que a juicio del CMB es el legítimo campeón de los mediopesados.**

**TIENE sus curiosidades el último ranking del Consejo Mundial de Boxeo, una de las entidades que se atribuyen la hegemonía —y la verdad— en el mundo de los puños. Por ejemplo, desconoce a Víctor Galíndez como campeón de los mediopesados, título que confiere al británico John Conteh. Insiste en desconocer también a Carlos Monzón como monarca de los medianos, reconociendo en cambio como tal al discutido y discutible colombiano Rodrigo Valdez. En su clasificación para los welters juniors desaparece el español Perico Fernández, que fue campeón del mundo hasta su derrota en Bangkok a mano del tailandés Muangsurin, que tiene el título. Aún figura, para el CMB, Oscar Bonavena en la escalerilla de los pesos máximos y, lo más extraño aún, figura el veteranísimo mexicano Vicente Saldívar, ex titular de los plumas, en el 4.º lugar de los livianos.**

**Cuarenta y nueve latinoamericanos incluye el Consejo Mundial en su ranking, entre ellos MARTIN VARGAS, el campeón sudamericano de los moscas, que sigue clasificado en 7.º lugar. 16 mexicanos, 5 argentinos, 5 colombianos, 5 dominicanos, 4 portorriqueños, 4 panameños, 3 venezolanos, 2 brasileños, 1 peruano, 1 uruguayo, 1 costarricense, 1 jamaicano y un nicaragüense completan el contingente americano —con exclusión de EE. UU.**

**Esta es la clasificación del CMB:**

**PESADOS**: Campeón: Muhammad Ali (Estados Unidos).

1 George Foreman; 2 Ken Norton; 3 Joe Frazier; 4 Howard Smith; 5 Jimmy Young; 6 Ron Lyle (todos estadounidenses); 7 Oscar Bonavena (Argentina); 8 Henry Clark; 9 Duane Bobick; 10 Larry Homles (EE. UU.).

**MEDIOPESADOS**: Campeón: John Conteh (Gran Bretaña).

1 Víctor Galíndez (Argentina); 2 Richie Kates; 3 Tom Bethea; 4 Bob Cassidy (estadounidenses); 5 Doménico Adinolfi (Italia); 6 Alvaro López (EE. UU.); 7 Aldo Traversaro (Italia); 8 Jessie Burnett (EE. UU.); 9 Mate Parlov (Yugoslavia); 10 Ba Somounkalo (Mali).

**MEDIANOS**: Campeón: Rodrigo Valdez (Colombia).

1 Carlos Monzón (Argentina); 2 Max Cohen (Francia); 3 Tony Licata; 4 George Cooper (estadounidenses); 5 Kevin Finnegan (Gran Bretaña); 6 Luis Fabre (Brasil); 7 Rudy Robles; 8 Benny Briscoe (estadounidenses); 9 Bunny Sterling (Gran Bretaña); 10 Marcelo Quiñones (Perú).

**MEDIOMEDIANOS**: Campeón: Elisha Obed (Bahamas).

1 Vito Antuofermo (Italia); 2 Miguel de Oliveira (Brasil); 3 José Durán (España); 4 Eckhard Dagge (RFA); 5 Jae Do Yuh (Corea); 6 Sea Robinson (Costa de Marfil); 7 Rocky Mattioli (Italia); 8 Miguel A. Catelini (Argentina); 9 Emile Griffith; 10 Tony Gardner (estadounidenses).

**WELTERS**: Campeón: John Stracey (Gran Bretaña).

1 Bruno Arcari (Italia); 2 José Nápoles (México); 3 Armando Muñiz (EE. UU.); 4 Angel Espada (Puerto Rico); 5 Joseph Bessala (Camerún); 6 Shojo Tsusimoto (Japón); 7 Clyde Grey (Canadá); 8 Fausto Ceja Rodríguez (República Dominicana); 9 Carlos Palomino; 10 Hedgemon Lewis (estadounidenses).

**WELTERS JUNIORS**: Campeón: Sansak Muangsurin (Tailandia).

1 Antonio Cervantes (Colombia); 2 Monroe Brooks (EE. UU.); 3 Carlos María Giménez (Argentina); 4 Cemal Kamaci (Turquía); 5 Joseph Kumpwani (Zaire); 6 Carlos Alvarez (Uruguay); 7 Emiliano Villa (Colombia); 8 Saoul Mamby (Jamaica); 9 Miguel Velázquez (España); 10 Gerardo Ferrat (México).

**LIVIANOS**: Campeón: Gatty Ishimatsu (Japón).

1 Roberto Durán (Panamá); 2 Esteban de Jesús (Puerto Rico); 3 Héctor Medina (República Dominicana); 4 Vicente Saldivar (México); 5 Tury Pineda (México); 6 Tony Jumaoas (Filipinas); 7 Bandy Shields (EE. UU.); 9 Leoncio Ortiz (México); 9 Alvaro Rojas (Costa Rica); 10 Morito Kashiwaba (Japón).

**LIVIANOS JUNIORS**: Campeón: Alfredo Escalera (Puerto Rico).

1 Hugo Barraza (Colombia); 2 Tyrone Everett (EE. UU.); 3 Ben Villaflor (Filipinas); 4 Buzzaw Yamabe (Japón); 5 Kuniaki Shibata (Japón); 6 Samuel Serrano (Puerto Rico); 7 Leonel Hernández (Venezuela); 8 Ould Makloufi (Argelia); 9 José Fernández (República Dominicana); 10 Walter Seely (EE. UU.).

**PLUMAS**: Campeón: David Kotey (Ghana).

1 Alexis Argüello (Nicaragua); 2 Octavio Gómez (México); 3 Rigoberto Riasco (Panamá); 4 Art Haffey (Canadá); 5 Elio Cotena (Italia); 6 Salvador Torres (México); 7 Danny López (EE. UU.); 8 Royal Kobayashi; 9 Shig Fukuyama; 10 Flipper Uehara (japoneses).

**GALLOS**: Campeón: Rodolfo Martínez (México).

1 Carlos Zárate; 2 Alfonso Zamora (mexicanos); 3 Venice Borkosor (Tailandia); 4 Paul Ferrari (Australia); 5 Fernando Cabanela (Filipinas); 6 Roberto Rubaldino (México); 7 Eusebio Pedraza (Panamá); 8 Daniel Triulaire (Francia); 9 Waruinge Nakayama (Japón); 10 Hwan Hong (Corea).

**MOSCAS**: Campeón: Miguel Canto (México).

1 Betulio González (Venezuela); 2 Alberto Morales (México); 3 Ignacio Espinal (República Dominicana); 4 Shoji Oguma (Japón); 5 Ervito Salavarría (Filipinas); 6 Alfonso López (Panamá); 7 MARTIN VARGAS (Chile); 8 Jiro Takada (Japón); 9 Orlando Javierto (Filipinas); 10 Fritz Chervet (Suiza).

**MINIMOMOSCAS**: Campeón: Luis Estaba (Venezuela).

1 Franco Udella (Italia); 2 Leo Palacios (México); 3 Yoko Gushiken (Japón); 4 Montsiamyardm Mahachai (Tailandia); 5 Juan Guzmán (República Dominicana); 6 César Gómez Kee (EE. UU.); 7 Guty Espada (México); 8 Tekenobu Shimabukuro (Japón); 9 Héctor Pinto (Colombia); 10 Trompo Márquez (México).



**JUAN RAMON VERON, "La Bruja", de Estudiantes de La Plata, gran precio en el fútbol colombiano.**

En Colombia:

# COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS

LA "Danza de los millones", como en la famosa época de "El Dorado", no olvidada por los colombianos, ha regresado al fútbol profesional con ocasión del XXVIII Torneo que acaba de comenzar.

En efecto, los 14 clubes participantes en el evento organizado por la División Mayor del fútbol colombiano (DIMAYOR) han hecho este año cuantiosas inversiones, que superan los 30 millones de pesos (un millón de dólares), para la contratación de jugadores extranjeros y criollos.

Uno sólo de ellos, el "Deportes Tolima", considerado siempre como uno de los "chicos" del fútbol colombiano, por ejemplo, invirtió siete millones de pesos (283.300 dólares) para la adquisición de jugadores nacionales, ya que es el único equipo del país que practica la política "criollista", y no tiene a ningún foráneo en sus filas.

La "Danza de los millones" quedó patentizada no sólo en la contratación de jugadores extranjeros, de preferencia argentinos, sino también en la de colombianos, que según los directivos se han encarecido más que los foráneos".

Doce equipos —excepción del campeón Independiente Santa Fe y del Deportes Tolima— hicieron nuevas contrataciones extranjeras, pero en la "Bolsa de jugadores" se destaca que por el brasileño Víctor Ephanor —quien actuaba en el Atlético Junior— se pagó la mayor suma, 40.000 dólares, por su traspaso al Medellín. Le sigue Juan Ramón Verón, "La Bruja", con 27 mil.

Así, Víctor se convirtió en el jugador "más caro" de todos los contratados. Pero la lista, la costosa lista, está complementada por una serie de futbolistas argentinos, cuyos traspasos costaron entre 10.000 y 27.000 dólares.

De acuerdo con las informaciones conocidas, los más valiosos traspasos de club a club significaron estos desembolsos para los de Colombia:

Deportivo Cali: Ricardo Ruiz Moreno: 25.000 dólares; César E. Lorea: 21.000.

Millonarios: Héctor D. López: 19.000; Carlos A. Della Savia: 27.000 dólares.

Atlético Junior: Juan Ramón Verón: 27.000 dólares; Epifanio Medina: 15.000; Otmar Pellegrini: 14.000; Roberto Cerminatto: 14.000.

Unión Magdalena: Omar Galván: 16.000 dólares; Luis A. Giribet: 16.000.

América: Hugo Tocalli: 11.000 dólares; Rodolfo Fucceneco: 11.000.

Atlético Bucaramanga: Angel Silva: 10.000 dólares; Eduardo Cicarello: 10.000.

Esta suma de diez mil dólares, significó también desembolsos similares para el Cristal Caldas, Deportivo Pereira, Atlético Quindio, Cucuta Deportivo, Atlético Nacional y Deportivo Independiente Medellín.

El campeón de 1975, Independiente Santa Fe, no hizo ninguna adquisición foránea, pero en cambio perdió dos "estrellas" colombianas: Ernesto Díaz, quien fue contratado por el Standard de Bélgica, y Alfonso Cañón, quien no llegó a acuerdos económicos.

Cañón, capitán del Santa Fe el año anterior, pedía por renovar contrato y actuar en esta temporada un total de 27.000 dólares. Santa Fe le ofreció 23.000.

Al no aceptar estas condiciones, Cañón, que tiene 29 años, anunció hoy su "retiro del fútbol" y de la institución en la que permaneció por más de doce años.

No obstante, el club Estudiantes, de Mérida, Venezuela, ahora dirigido por el colombiano Efraín "Caimán" Sánchez, ha mostrado su interés por el destacado mediocampista nacional.

Ernesto Díaz, por su parte, fue vendido al fútbol belga por 50.000 dólares, y el 1.º de marzo viajará a Europa para enrolarse a su nuevo club.

Seis clubes serán dirigidos por técnicos argentinos, tres por uruguayos, igual número por colombianos, uno por un chileno y otro por un paraguayo. Cinco equipos contrataron nuevos adiestradores. El Cali trajo al uruguayo Washington Echanendi, América al argentino Antonio D'Accorzo, Magdalena al paraguayo César López Fretes, Millonarios y Tolima a los colombianos Humberto Ortiz y Delio "Maravilla" Gamboa, respectivamente.

Fueron confirmados los siguientes técnicos: los argentinos José Varacka, del Junior; José Pizzutti, del Medellín; José Curti, del Nacional, y José Vicente Grecco, del Quindio.

Igualmente el chileno Francisco Hormazábal, del Santa Fe; los uruguayos Dante Lugo y Víctor Pignarelli, de Cucuta y Bucaramanga, respectivamente, y el colombiano Gilberto Osorio, del Caldas.




DESPACHOS A TODO EL PAIS
Pida lista completa de precios.

DEPORTES SANHUEZA
FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS
Fernando Sanhueza Ramírez

10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS:
1/2 manga
manga larga
Pantalones Selección
medias elásticas

Zapatos de fútbol acolchados
Pelotas fútbol oficial 32/c.
Buzos stretch
Colchonetas
Sacos de dormir en lana

Con un 10% de descuento.
Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.
ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 96516

Paul Breitner.

# ALGO MAS QUE BUEN FUTBOLISTA

POR lo general la crítica hacia el deportista siempre es... justamente deportiva. Destacando virtudes y censurando defectos. Sin embargo, tras el buen o mal comportamiento en el campo hay una trastienda que pocas veces el periodista conoce o puede alcanzar.

En uno de esos casos se encuentra Paul Breitner, el defensa de 24 años que triunfó en el Bayern, y que ahora lo sigue haciendo con los merengues del Real Madrid y la selección de Herr Schoen.

"El abisinio", como le llaman cotidianamente por los Madriles, es un quitado de bulla, que ya domina con soltura el español, y que con pocas declaraciones se ha ido transformando en pieza importantísima del andamiaje que Miljanic ha conseguido del Real Madrid.

Como jugador, se ha dicho todo. O casi todo. Pero del hombre, que tras cada partido se preocupa generosamente de los marginados de la sociedad, es poco o nada. El otro día recibió una condecoración por parte de don Santiago Bernabeu, y no precisamente por méritos deportivos, sino en premio a su generoso corazón, como lo dejó bien claro el mismo don Santi...

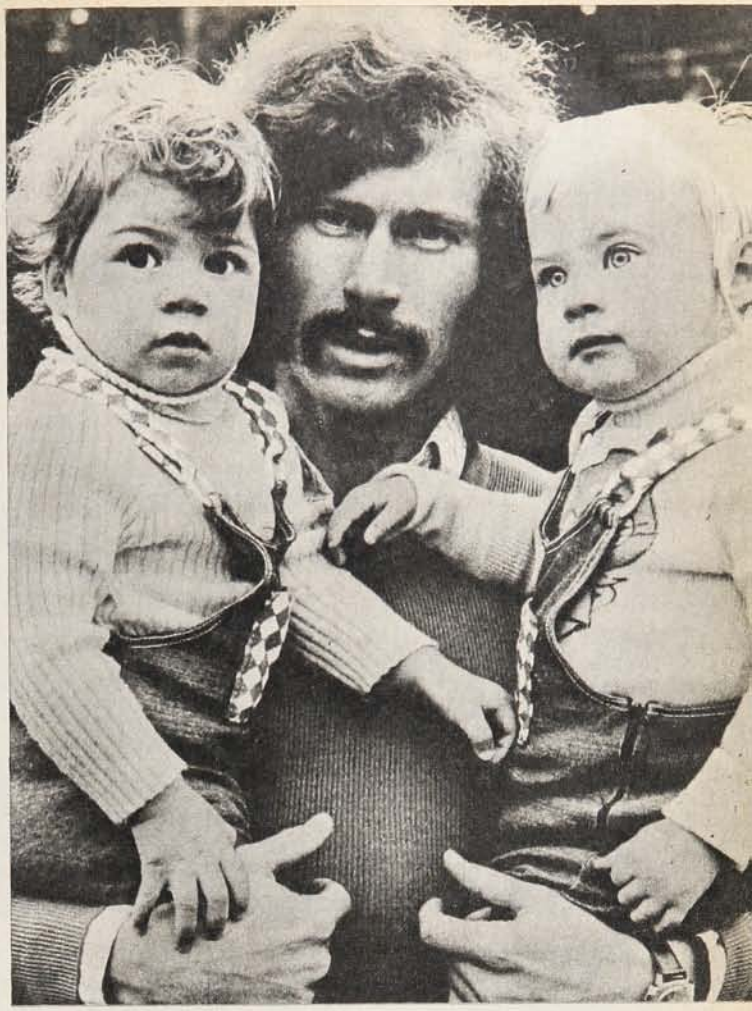
Paul Breitner tiene dos hijas, una de ellas adoptada, de cinco años, mestiza, y a la que han bautizado como Inés. Fiel compañera de la propia Martina.

Hildegard, su esposa, ha confesado en España: **"Es muy fácil tener hijos propios, pero hay muchos niños en el mundo que necesitan urgentemente un padre"**. No les fue sencillo adoptar a Inés. Tras numerosas solicitudes, dirigidas a Vietnam, Sudamérica y Africa, recibieron, increíblemente, miles de negativas; dos veces Hildegard viajó a ultramar para ultimar detalles,y en ambas le fue imposible lograr la adopción, hasta que triunfaron en sus propósitos.

Paul, mientras tanto, continúa sus estudios de Sociología, para ver cumplido cuanto antes su sueño que acaricia desde hace mucho tiempo: abrir un jardín infantil propio y tratar de satisfacer en él al máximo número de niños de todos los rincones del mundo azotados por la violencia.

Para muchos, una idea descabellada. No para "El abisinio", que vive sin lujos en Madrid, ahorrando al máximo para "pagar esta deuda" que él dice tener con la sociedad.

Como usted lo ve, el "4" del Real y de la selección campeona del mundo no es sólo un montón de pelos que "le pega como Dios a la pelota".



**CON INES, su hija adoptiva, y Martina, producto de su matrimonio con Hildegard. Su meta no es la DT en el pecho, sino un jardín infantil para los niños desamparados del mundo.**

Drogas en atletismo.

# EL AFFAIRE DE LOS SIN NOMBRE

**NO se dieron los nombres para no afectar sus carreras. Pero el asunto conmovió a la Europa atlética.**

**Hace un año, un atleta que se encontraba compitiendo en los certámenes europeos de campo y pista, en Atenas, tras un primer análisis, se comprobó que había ingerido drogas anabólicas esteroides para cuidar una dolencia pasajera, a sabiendas que tales drogas están terminantemente prohibidas por la Federación, pues actúan además como estimulantes.**

**Tras el primer pronunciamiento de la Federación Atlética del país de origen del atleta, éste protestó y pidió que la sustancia fuera autorizada para que se examinara en un laboratorio imparcial de cualquier país vecino.**

**Fue cuando se produjo el hecho que ha permitido a este atleta seguir practicando su deporte favorito. La botella de marras se quebró en el transcurso del viaje en avión hacia el otro laboratorio, lo que dejó a las autoridades deportivas sin pruebas concluyentes para sancionar al afectado, de quien se había dicho que lo menos que le esperaba era una descalificación perpetua.**

**Eso se mantuvo en riguroso silencio hasta que Adrian Paulen, dirigente holandés que preside la Asociación Atlética Europea, se vio forzado a hacer una declaración oficial —aunque sin mencionar nombres— ante la amenaza de un diario alemán de lanzar otra versión.**

**La Federación Atlética continental decidió no identificar al afectado en Grecia ni a los dos que habrían seguido la misma suerte en competiciones en Niza y París.**

**Al respecto, la Federación del país natal del atleta sancionado en París pidió la reconsideración de la medida, argumentando circunstancias atenuantes especiales, por lo que el trámite se cumplirá en el próximo mes de abril. La misma situación corre para el sancionado en Niza.**

**Sin embargo, las modificaciones realizadas en los resultados de ambos certámenes indican que los afectados serían la lanzadora de bala rumana Valentina Cioltan y el discóbolo búlgaro Velko Velev.**

**Para los especialistas del viejo continente el asunto fue bautizado como el affaire de "los sin nombre".** (Cecil Vargas.)

# MUCHAS DUDAS





**HERIVELTO se interpone entre Estay y el arquero Renato, para que éste corte ese centro bajo, de la derecha. Lucida despedida se dio Fluminense.**

**El 4-0 con que Fluminense se despidió de Chile dejó preocupados a los penquistas. El subcampeón chileno sólo resistió aceptablemente el primer tiempo.**

FLUMINENSE se fue invicto de canchas chilenas. En Collao rubricó su actuación —que fue de tres partidos— con un contundente y expresivo 4-0 sobre Deportes Concepción. Si los brasileños se habían visto organizados, fluidos, pero con muchas dificultades para la realización —1 gol a Unión Española y ninguno a Everton—, en Viña del Mar, se rehabilitaron en ese aspecto en campo penquista, ya diremos a favor qué factores importantes. El hecho global es que el cuadro carioca atrajo público, ganó aplausos y terminó empequeñeciendo al subcampeón chileno. Le bastó para ello su fútbol armónico, de velocidad —con y sin pelota—, de sincronizados desplazamientos con atinados cambios de posiciones, hecho todo con la proverbial destreza técnica de los futbolistas del Brasil.

Partido de dos etapas diametralmente opuestas. En la primera, a despecho de su falta de fútbol de conjunto y de estado atlético adecuado, el cuadro lila hizo una aceptable faena. No obstante sus muchas piezas



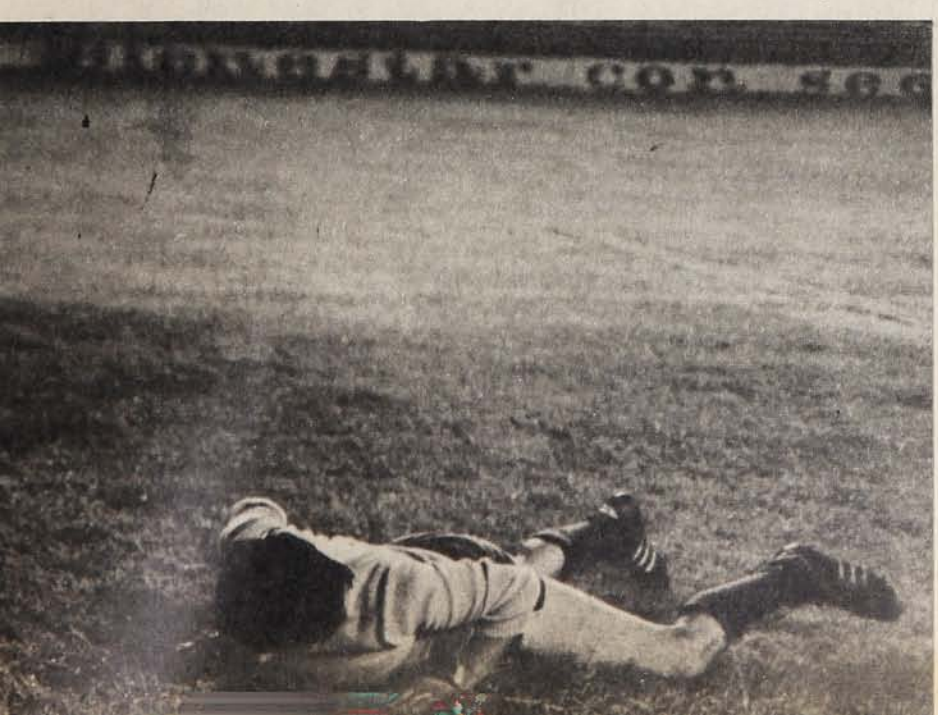
**PAULO César estableció el 2-0 parcial a los 12 minutos del segundo tiempo. El violento disparo rasante ha sido imparable para Juan Olivares.**

# N CONCEPCION




nuevas, sin entendimiento aún entre sí, mantuvo los mismos esquemas, la misma fisonomía del campeonato último, con la sola variante de una función más ofensiva de parte de Luis Acevedo. Sobre la base de la creación de Rivas (reemplazante de Cavalleri para esta temporada, al menos por el momento), el equipo hizo su buen fútbol habitual con algunas buenas posibilidades, encarnadas en Briones y Estay, frente a la valla defendida por el ágil y despierto Renato.

Los aficionados de esta zona habían visto a Fluminense por la televisión, habían comentado lo que la pantalla chica permite ver, pero no habían alcanzado a formarse una idea cabal de la verdadera capacidad del conjunto que dirige Didí. Ahora vio "de cuerpo presente" a un equipo de gran movilidad, con fácil desprendimiento del balón, con receptores siempre destapados y hábiles, en todo caso, para superar al adversario que sale a atacarlos. La TV, que enfoca fundamentalmente la pelota, no había ilustrado sobre la amplia labor de Pintinho (6), en colaboración con Herivelto (10) y Klever (8), una sólida columna vertebral de la que depende en buena parte el rendimiento de Paulo César, Doval y Gil. Tampoco llega a través de la pantalla la sensación de velocidad, a veces vertiginosa, que se capta desde la tribuna.



**ENTRO apurando Fluminense al segundo tiempo y antes del cuarto de hora ya ganaba por 2 a 0. El grabado corresponde a la apertura de la cuenta, decretada por el zaguero Rodríguez Neto, internado profundamente en campo del local.**

Todo eso ya lo mostró Fluminense en el primer tiempo, aun cuando Concepción tuvo un comportamiento honorable, tanto más considerando sus propias limitaciones, por la razón expuesta, y la jerarquía superior del adversario. Aun entonces, "Flu" fue más equipo, buscó con mejores recursos y continuidad el gol. Si el primer tiempo finalizó sin que se abriera la cuenta, debe atribuirse en buena proporción a la "cancha" de Juan Olivares, el debutante en el arco penquista. Por lo menos tres veces el experimentado golero internacional frustró las expectativas brasileñas —de Paulo César, Edinho y Klever, en ese orden—, tapando tiros con destino de red. También el local pudo romper ese cero de su casillero, particularmente cuando Briones, en maniobra que resultó de gestación muy afortunada, quedó solo frente al marco y con Renato fuera de foco, pero erró el remate final.

→

Había sido interesante, grato a la vista ese primer tiempo. El segundo sería de otro corte. Los motivos de atracción para el espectador, otros muy diferentes. Ya sobre las postrimerías de la etapa inicial se había visto la importancia del ritmo y de la funcionalidad de los cariocas. Todo aquello se concretó rápidamente en el segundo período. También en Viña del Mar, Fluminense había hecho 45 minutos iniciales equilibrados con Unión Española, para decidir el resultado a los 2 minutos de la de complemento. En Collao, los brasileños hicieron más o menos lo mismo, sólo que con más generosidad. Antes del cuarto de hora de juego y en 2 minutos, el zaguero lateral derecho Rodríguez Neto y el moreno Paulo César dieron expresión práctica a lo que habían insinuado, a lo que "se veía venir". El 2-0 la verdad es que hacía justicia a lo que los equipos habían mostrado en el campo. Concepción tuvo aún, a esas alturas, un último relumbrón. Tuvo la oportunidad de gol Víctor Estay, pero antes que la concretara, la banderola del juez de línea estaba invalidando lo que pudiera ocurrir posteriormente.

Con el 2-0 Fluminense se movió aún con mayor soltura, desbordó con facilidad por las bandas con Rodríguez Neto y Carlinho, hizo cambios que no resintieron en absoluto la base del conjunto y su juego y... siguió anotando. Dos veces el puntero derecho Gil se hizo presente en el marcador para configurar ese 4-0, claramente expresivo de la superioridad de un equipo bien armado y en plena forma sobre todo recién armándose y recién poniéndose. Claros los goles brasileños, el primero con potente remate cruzado, de derecha de Rodríguez Neto, terminando una buena acción de Herivelto. El segundo, con impresionante balazo de Paulo César, de distancia, que llevó la pelota al fondo de las mallas, pegada al poste. El tercero, con derechazo de Gil, habilitado en profundidad por Herivelto, y el último —el de mejor gestación—, con cabezazo del mismo Gil, poniendo adecuada terminación a una brillante maniobra del argentino Doval, cargado sobre la derecha.

No es que se pensara que en el primer partido serio de pretemporada Concepción pudiera vencer a un capacitado conjunto que había ganado ya la Copa Viña del Mar. Pero el partido —aunque con motivos atrayentes—, y el desenlace, dejó preocupados a los hinchas locales. Sus muchas variaciones con respecto a su formación tipo de 1975, —García, que volvió, por Rodríguez (que sigue en el plantel), Serrano por León (se fue a O'Higgins), Rivas por Cavalleri (volvió a Palestino), Landeros por Distéfano (se fue a Colo Colo), sin contar a Olivares por Osben (que fue a Unión Española), quedaron como incógnitas, como dudas importantes de lo que puede ser la gestión en el próximo campeonato, que se insinúa mucho más difícil que el anterior. La defensa lila, principalmente, mostró demasiadas grietas, no obstante el esfuerzo que hizo por marcar con la severidad que acostumbra y por sobreponerse a su falta de aire.

Importante de todas maneras el partido, sostenido con una preparación "acelerada", porque nos permitió ver a un buen equipo como es Fluminense, y porque debe haber servido de oportuno test para la dirección técnica penquista.

**(SPORTSMAN)**

**SE CIERRA la cuenta. Trocando puesto con Doval, el puntero derecho Gil recibe el centro desde la derecha del hábil delantero argentino, cuando Olivares había intentado salirle a éste y sólo García cubría el arco.**



## Síntesis

**Miércoles 25 de febrero.**
**Estadio Regional de Concepción.**
**13.092 personas.**
**$ 99.092.**

**Arbitro Sergio Vásquez.**

**FLUMINENSE: Renato; Rodríguez, Neto, Carlos Alberto, Carlinhos, Edinho; Pintinho, Klever, Herivelto, Gil, Doval, Paulo César. Cambios: 62, Dirceu por Klever y Nielsen por Renato.**

**CONCEPCION: Olivares; García, Isla, Bravo, Serrano; Acevedo, Rivas, Díaz, Landeros, Estay y Briones. Cambio: 62, Dubanced por Acevedo.**

## UN "LEON" SUSPENDIDO

POCO CONOCIDO en Bélgica —su país—, escasamente popular en Europa y una incógnita absoluta para latinoamérica, en su pelea frente a Muhammad Ali el grandote y torpe JEAN-PIERRE COOPMAN les dio la razón a todos aquellos que pusieron el grito en el cielo cuando se supo del contrato que estipulaba un combate por el título frente al campeón mundial de todos los pesos en San Juan, Puerto Rico. Porque jamás a lo largo de su gris e intrascendente trayectoria había recibido tantos golpes como los que recibió esa noche hasta caer a la lona en el quinto asalto por más de diez segundos, aunque —hay que aclararlo— tampoco nunca antes había cobrado una bolsa como la que cobró en esa oportunidad (cien mil dólares). Sin embargo, después de la paliza y la reconfortante tarea de contar billetes, Coopman tiene sobre sí una amenaza. La Unión Europea de Boxeo ha decidido suspenderlo de toda actividad por dos años. La Real Federación de Boxeo de Bélgica, entretanto, ha salido en defensa de su campeón, cargando las culpas sobre el manager Karel Jaegher, y mientras para éste ha determinado una suspensión de por vida por llevar al "León de Flandes" a una pelea en la que jugó el papel de "sparring partner", en relación al púgil ha solicitado dejar sin efecto la sanción, puesto que "Coopman sólo siguió las órdenes de su manager, no fue idea suya". De mantenerse a firme el castigo impuesto por la Unión Europea, Jean-Pierre estaría impedido de poner en juego su corona durante esos dos años.

## REGRESO

DEBUTO por la "U" en un partido frente a Wanderers en el Estadio Nacional y le tocó marcar a Juan Carlos Oleniak. A comienzos de 1970 fue contratado por Colo Colo, y entre una lesión rebelde y Gerardo Castañeda, —que comenzó a jugar muy bien en el puesto de lateral izquierdo—, se las arreglaron para dejarlo en la banca. Demoró tres años exactamente en demostrar su valor como defensa fiero y obstinado. La ocasión se le presentó cuando, lesionado el "Coco"
partidos [illegible]
pa Libertadores frente a Independiente, Lucho Alamos le entregó la camiseta número cuatro de Colo Colo, que le significaba pararse al frente de uno de los atacantes más difíciles del equipo rojo: Agustín Balbuena. Su buen cometido de esa noche se prolongó por todo el año 1973, y por eso causó extrañeza que, llegado el momento de renovar contrato, el club lo desechara inexplicablemente. Entonces se fue a Unión Española, y luego de tener un año de sol y sombras (tenía que disputar puesto con Antonio Arias) desapareció del fútbol. Ahora, después de un año jugando en cuadros aficionados, ALEJANDRO SILVA ha decidido volver. El próximo torneo lo verá con la camiseta roja de Aviación. El se tiene confianza, el entrenador Carlos Contreras, cree en él y los dirigentes aviáticos le han entregado su respaldo. Total, recién anda por los 27 años, los deseos siguen intactos y la zurda aún obra el efecto de un cañonazo.

## EL "RONCO" A LA SERENA

DURANTE toda una década fue figura del Monumental defendiendo los colores de River. Seleccionado argentino en innumerables ocasiones (formó en el equipo gaucho que ganó en 1964 la Copa de las Naciones derrotando a Brasil por 3 a 0 en la final jugada en Maracaná y fue titular en el Campeonato Mundial de 1966 en Inglaterra), pasó finalmente a Peñarol, donde prolongó su trayectoria de jugador de primer plano. ERMINDO ONEGA es otro de los que se han incorporado por estos días al fútbol chileno. Alejado de los clubes famosos, de los grandes espectáculos,

ARANGUIZ: Otra vez un "Toro" azul.



Onega defendía los colores de Río Cuarto e integraba el "Equipo de las estrellas" junto a Rattin, Roma y Artime, entre otros, cuando entró en conversaciones con Daniel Mourgues, y decidió venir a Chile a defender los rojos colores de Deportes La Serena. El club nortino no se ha hecho problemas con el almanaque de Onega y el jugador menos, por supuesto. ¿Los años? ¡Qué importan! El "Ronco" Onega está seguro de hacer un buen papel también en estas tierras.

## ¿QUIEN SE ATREVE CON "KID PASCUALITO"?

LLEGO el jueves intempestivamente. VALENTIN GALEANO, paraguayo nacido el 25 de diciembre de 1941, Campeón Sudamericano de los Plumas y conocido en todo el continente por el apodo de "Kid Pascualito", sorprendió a todos cuando se dejó ver por Pudahuel y manifestó su intención de pactar un combate destinado a poner en juego su corona. "En mi país no se me considera como boxeador —manifestó—, y por eso he venido a Chile a combatir. Mi deseo es pelear contra Raúl Astorga". Pascualito fijó enseguida la bolsa que pretende: 4 mil dólares limpios. Lucio Hernández, representante de Astorga, por su parte, considera un poco elevada la cifra, pero está decidido a hacer una contraoferta y cree firmemente que el combate es factible. En todo caso, hacer la pelea, se cree, será más fácil que arrebatarle el título. Galeano es monarca continental desde hace 16 años, cuando en 1963 obtuviera el cinturón después de ganarle en gran faena al argentino José Smeca.

SILVA: Un vicio que no se olvida ni se deja.



## TRES DE AQUELLOS TIEMPOS

MANUEL Rodríguez está entrenando en Recoleta desde hace cuatro meses aproximadamente y Jaime Barrera acaba de ser contratado después que estuvo dos años jugando —y haciendo goles— por La Serena. Al cabo de tres años opacos, de figuraciones secundarias que no guardan relación ni con su poderío institucional ni con su historia, Universidad de Chile parece decidida a reverdecer laureles. Los dos citados fueron jugadores del último equipo grande que tuvieron los azules, aquel que cumplió un gran papel en la Copa Libertadores y estuvo en un tris de llegar a una final frente a Estudiantes de La Plata. A ellos vendría a sumarse ESTEBAN ARANGUIZ, el "Toro", que volvería a vestir de azul después de lucir durante dos temporadas la verde camiseta de "Los Toros", de Miami. Aránguiz entrena diariamente bajo las órdenes de Lucho Ibarra y se dice que sólo espera la llegada de su pase internacional desde Estados Unidos para estampar la firma en el contrato.

## A MENDOZA LOS BOLETOS

CON EL DESCENDIO Universidad Católica en 1973 y con él en la defensa descendió también Magallanes. FERNANDO ASTUDILLO parece un jugador marcado por el infortunio, a pesar de que, sin ser un exquisito ni mucho menos, tiene guapeza, pundonor y sobradas condiciones para imponer respeto en su área. La prueba está en que incluso llegó a vestir la camiseta roja de la selección chilena contra Argentina en el estadio de Vélez Sarsfield, y a pesar de la derrota de dos a cero su actuación dejó en general conformes a periodistas, dirigentes y técnico. Pero Astudillo tiene decidido emigrar en busca de mejores horizontes, porque a Segunda División no va por ningún motivo. Se anuncia que ya tiene contrato firmado con el club Independiente Rivadavia de Mendoza, que año a año compite en el Torneo Nacional que organiza la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) una vez que finaliza el Metropolitano. Los bromistas dicen que este será el último año de Independiente en su serie...

# COMO SI FUERA POR LOS PUNTOS

## Colo Colo y Wanderers brindaron mucho más de lo que puede esperarse de un partido amistoso.



**MALUENDA-DISTEFANO: La entrada del argentino le dio otra tónica al ataque albo. Menudearon las acciones de peligro en ambos pórticos.**

¿QUE va a ocurrir con el fútbol empresa en que se han lanzado los equipos este año?

Nadie lo sabe. Pero hay una cosa que ya se está viendo: el público va a volver a los estadios, como en años anteriores.

El miércoles pasado debutó en sociedad Wanderers, al frente tenía a su eterno pero ahora alicaído rival: Colo Colo. Los nuevos directivos caturros tenían mucha confianza en que sus nuevas estrellas, de menos esplendor que las de Everton, serían capaces de llevar hasta Sausalito mucho público.

Y tuvieron buen ojo: por primera vez en la historia de las confrontaciones amistosas de precampeonato (en que más que nada se trata de estirar las piernas, ver rendimiento de hombres recién llegados y tratar de lograr pronto el necesario acoplamiento en las diversas líneas y en que no se juega nada más que el honor) llegaron más diez mil personas (12.524). Fueron a un estadio que, siendo hermoso y que permite ver jugadas de calidad por su magnífico estado de conservación, no es el favorito de los porteños. Desde los tiempos de rivalidad entre los caturros y oro y cielo, los del puerto no iban a Viña. Y ahora fueron.

Esta vez el amistoso con Colo Colo fue como si se tratara de un partido oficial. Por la asistencia y por el fútbol.

No hubo pausas en los noventa minutos, en que ambos elencos corrieron como si se les fueran puntos valiosos. El empate sin goles fue reflejo fiel de la labor de todos los jugadores, aunque esta vez se puede decir con mucha justicia que se repartieron los honores. La igualdad era lo lógico, y el 0-0 pudo también ser 1-1 ó 2-2. En esto influyeron las actuaciones magníficas de Nef por un lado y de Tapia por el otro. Ambos tuvieron contenciones extraordinarias y por lo mismo se llevaron los mejores aplausos. En todo caso, nada nuevo en esta temporada.

Sausalito ha servido para destacar arqueros. Ya se habían lucido bajo esos palos Mario Osben y los brasileños Rafael y Renato, este último portero de Fluminense.

El rendimiento de los cuadros fue bueno hasta donde puede pedirse a estas alturas de la preparación. Son equipos en rodaje y no logran aún el afiatamiento necesario. Esto se notó especialmente en Wanderers, donde jugaron del año pasado solamente tres hombres. Naturalmente ocho jugadores recién incorporados no pueden rendir a plena capacidad en un primer partido. Pero el cuadro en general dejó de manifiesto que sabe buscar el gol. De los debutantes, los que más rindieron fueron Lamberti, Illescas, Espinoza y Quinteros, el puntero argentino. El resto cumplió, con

excepción del defensa González, que estuvo muy bajo.

**Debutaron los argentinos Berrio,** Lamberti y Quinteros y los nacionales Puntarelli, Illescas, Espinoza, Fonseca y Francisco Quinteros, que viene de Naval. Falta que se incorpore Rubén Díaz, a quien Magallanes hizo valer un contrato privado, cuyo arreglo costó a Wanderers 100 mil pesos.

**Los wanderinos pueden estar tranquilos,** porque el equipo tiene que andar en el torneo.

Colo Colo tuvo un viraje de 180 grados con respecto a lo mostrado en Quillota el sábado anterior, donde apenas venció a San Luis por 2-1.

Frente a los porteños se plantó con mucha calidad y su defensa fue lo mejor del cuadro, porque supo controlar las entradas de sus rivales, con velocidad y buena ubicación. Puede ser que más adelante le hagan falta Herrera y González, pero ante Wanderers, Santibáñez, Vergara, Espinoza y Salinas lo hicieron bien, mientras que Ormeño, Solís y Silva trabajaron en buena forma en el medio campo, siendo su valor más alto el puntero Orellana, que al salir Crisosto —muy cómodo— pasó al centro y creó verdadero peligro en las huestes caturras.

Resumiendo, se puede decir que el debut amistoso de Colo Colo y Wanderers dejó satisfecho al público, que espera con mucha razón que estos equipos sean verdaderos animadores del torneo.

**(Rubén Henríquez, Fotos de René Chávez.)**

**SUSTOS PARA TAPIA, que logra contener en un tiro de esquina muy cerrado. González cubre el primer palo. Los mejores aplausos fueron para los arqueros.**



**HUGO SOLIS, gran figura en el medio campo albo.**



## Síntesis

**WANDERERS 0.**
**COLO COLO 0.**
**Estadio Sausalito.**
**Público: 12.524 personas.**
**Recaudación: $ 72.581.**
**Arbitro: Eduardo Budge.**
**WANDERERS: Tapia; González, Maluenda, Berrio, Rivero; Lamberti, Illescas, F. Espinoza; Puntarelli, Fonseca (F. Quinteros), y A. Quinteros (Osorio).**
**COLO COLO: Nef; Santibáñez, Vergara, Espinoza, Salinas; Ormeño, Solís, F. Silva; Araneda, Crisosto (Distéfano) y J. C. Orellana.**

# la mejor manera de "escuchar" la felicidad.

Chispa... amenidad... talento... imaginación ... dinamismo ... todo eso con la musicalidad insuperable de una programación hecha para que Ud. sepa **cómo suena la felicidad.**

**NUEVO MUNDO** . . . musicalmente la primera, con las voces inconfundiblemente amigas de  **JUAN CARLOS GIL** ("El hombre del Disco"),  **AGUSTIN INOSTROZA** y  **GABRIEL MUÑOZ** ("Los Chicos Malos"),  **LUIS HERNANDEZ** ("Los Pegaditos del Mediodía"),  **PEPE ABAD** y  **GUILLERMO PARADA** (Ayer, Hoy y Mañana"),  **DANIEL BRAVO** (Disco Expo '75"),  **EDMUNDO SOTO** ("Escala Musical" y "Medianoche"),  **PEDRO PIZARRO** ("Los Ocho Cuartos"),  **NICANOR MOLINARE** ("La Revista Deportiva") y **FERNANDO VALENZUELA** ("Gente en la Noche"), entregan lo mejor de sí al auditor y **EMISORAS NUEVO MUNDO**, con ellos, es el canal creativo, agresivo y vendedor que su empresa, su negocio o sus servicios requieren para alcanzar el éxito pleno.

**EMISORAS NUEVO MUNDO CB 93**

Musicalmente la Primera.



Mario Lira, Sergio Vásquez y Alberto Martínez.

En la Copa de Los Libertadores:

# LOS HOMBRES DE NEGRO...

LA Copa Libertadores de América 1976 ya está en marcha. En el Estadio Monumental de Núñez, River Plate derrotó a Estudiantes de La Plata por la cuenta mínima, gol de Luque, en tanto que el campeón venezolano, Portuguesa, derrotaba al subcampeón, Galicia, por 2 a 1. El paraguayo Pedro Peralta fue el scorer del ganador.

El grupo que empezará más atrasado la disputa de la clasificación será el de Ecuador-Bolivia, cuyos primeros encuentros se jugarán el 14 de este mes. Algunas novedades en cuanto a equipos presenta esta versión del trofeo: Internacional de Porto Alegre —el equipo de Elías Figueroa—; Cuenca, de Ecuador; Sportivo Luqueño, de Paraguay; Palestino, de Chile; Guariba, de Bolivia, son debutantes en la competencia. Al momento de empezar las confrontaciones sólo faltaba por definir los representantes peruanos, aunque se daba ya por descontado que Alianza Lima sería el campeón; Universitario y Alfonso Ugarte aspiraban todavía a acompañar a los "íntimos" en el grupo que integran además Santa Fe y Millonarios, de Colombia.

El decano en la Copa es Peñarol, que participó en 15 de las 16 versiones; en antigüedad le sigue su compatriota Nacional, con 11 participaciones. El paraguayo Olimpia estuvo 10 veces, el argentino Independiente 9, el colombiano Millonarios 7, el venezolano Galicia 6; River Plate argentino, Unión Española chileno y Alianza Lima peruano intervinieron en 4 ocasiones; en 3 lo hicieron Bolívar, de La Paz, y Santa Fe de Bogotá; en 2 Cruzeiro de Belo Horizonte, Liga Deportiva Universitaria de Quito y Portuguesa de Venezuela.

Independiente es el que más veces ganó la Copa, 6, en dos rachas: 1964-65 y 1972-75; tres veces se la adjudicaron Peñarol (1960-61-66), y Estudiantes de La Plata (1968-69-70); dos veces Santos, de Brasil (1962-63), y una cada uno, Racing, argentino, y Nacional, uruguayo (1967 y 1971, respectivamente).

Con los triunfos de River Plate y de Portuguesa largó pues la 17.ª versión de la competencia de clubes campeones y subcampeones de Sudamérica que mantendrá viva la expectación subcontinental hasta las finales de junio.

Jugadores, técnicos, árbitros, periodistas, dirigentes han empezado a movilizarse por todo el subcontinente. La Confederación Sudamericana hizo el sorteo de los hombres que tendrán la gran y difícil responsabilidad de conducir esta disputa de la Copa de Los Libertadores. La designación de los árbitros es uno de los motivos siempre de mayor preocupación, por cuanto de su cometido depende el éxito o el fracaso de la competencia. Rafael Hormazábal, Juan Silvagno, Sergio Vásquez, Mario Lira, Alberto Martí-

→

Todos los días al almuerzo y comida



Grandes Parrilladas

Canta Gallo



LAS CONDES ESQ.
CAMINO DE ASIS
TELEFONO 215
MARCAR 489

CENIT

nez, Lorenzo Cantillana serán los "pitos" chilenos en la contienda, aunque debe agregarse a esos otros dos que dirigen en el extranjero: Mario Canessa, radicado hace años en Colombia, y Hernán Silva, que fue el mejor árbitro del fútbol ecuatoriano el año pasado.

Estos son los "hombres de negro" que dirigirán esta Copa Libertadores 1976:

## CHILE-URUGUAY

**3 de marzo.— Peñarol-Nacional: Romualdo Arpi Filho (Br.), César Orozco (Pe.), Luis Pestarino (Arg.).**

**9 de marzo.— Unión Española-Palestino: Rafael Hormazábal, Sergio Vásquez, Alberto Martínez.**

**13 de marzo.— (En Santiago); Unión Española-Peñarol: Arturo Iturralde (Arg.), Romualdo Arpi Filho (Br.), Guillermo Velásquez (Col.).**

**14 de marzo.— (En Santiago); Palestino-Nacional: Arturo Iturralde (Arg.), Romualdo Arpi Filho (Br.) y Guillermo Velásquez (Col.).**

**17 de marzo.— (En Santiago); Palestino-Peñarol: Enrique Labo (Per.), José Faville Netto (Br.), Miguel Comesaña (Arg.).**

**18 de marzo.— (En Santiago); Unión Española-Nacional: Enrique Labo (Per.), José Faville Netto (Br.), Miguel Comesaña (Arg.).**

**24 de marzo.— (En Montevideo); Nacional-Peñarol: César Coelho (Br.), Edison Pérez (Per.), Vicente Llobregat (Ven.).**

**24 de marzo.— (En Santiago); Palestino-Unión Española: Juan Silvagno, Mario Lira, Lorenzo Cantillana.**

**30 de marzo.— (En Montevideo); Peñarol-Palestino: José Faville (Br.), Luis Pestarino (Arg.), Luis Barrancos (Bol.).**

**31 de marzo.— (En Montevideo); Nacional-Unión Española: José Faville (Br.), Luis Pestarino (Arg.), Luis Barrancos (Bol.).**

**3 de abril.— (En Montevideo); Nacional-Palestino: César Coelho (Br.), José Ducatelli (Arg.), Edison Pérez (Per.).**

**4 de abril.— (En Montevideo); Peñarol-Unión Española: César Coelho (Br.), José Ducatelli (Arg.), Edison Pérez (Per.).**

## ARGENTINA-VENEZUELA

**Se jugaron ya los partidos River Plate-Estudiantes de La Plata, con la terna Roberto Barreiro, Arturo Iturralde y Angel Coerezza, los tres argentinos, y Galicia-Portuguesa, con José Castro, Vicente Llobregat y Mario Fiorenza, todos venezolanos.**

**4 de marzo.— (En Acarigua); Portuguesa-Estudiantes de La Plata: Octavio Sierra (Col.), Eduardo Rendon (Ec.), Pedro Reyes (Per.).**

**4 de marzo.— (En Caracas); Galicia-River Plate: Gilberto Arestizábal (Col.), René Torres (Ec.), Sebastián Ruffino (Br.).**

**6 de marzo.— (En Acarigua); Portuguesa-River Plate: Gilberto Arestizábal (Col.), René Torres (Ec.), Sebastián Ruffino (Br.).**

**6 de marzo.— (En Caracas); Galicia-Estudiantes de La Plata: Octavio Sierra (Col.), Eduardo Rendon (Ec.), Pedro Reyes (Per.).**



**RAFAEL HORMAZABAL**

**13 de marzo.— (En Buenos Aires); River Plate-Portuguesa: Ramón Barreto (Ur.), Rafael Hormazábal (Chile), Arturo Ortube (Bol.).**

**13 de marzo.— (En La Plata); Estudiantes de La Plata-Portuguesa: Ramón Barreto (Ur.) Rafael Hormazábal (Chile), Arturo Ortube (Bol.).**

**17 de marzo.— (En La Plata); Estudiantes de La Plata-Galicia: José Martínez (Ur.), Juan Silvagno (Chile), Héctor Ortiz (Parag.).**

**17 de marzo.— (En Buenos Aires); River Plate-Galicia: José Martínez (Ur.), Juan Silvagno (Chile), Héctor Ortiz (Parag.).**

**21 de marzo.— (En La Plata); Estudiantes-River Plate: Luis Pestarino, Alberto Ducatelli, Oscar Veiró (todos argentinos).**

**21 de marzo.— (En Acarigua); Portuguesa-Galicia: José Verguera, José Varrone, Teodoro Galdi (todos venezolanos).**

## PERU-COLOMBIA

**4 de marzo.— (En Bogotá); Santa Fe-Millonarios: Omar Delgado, Guillermo Velásquez, Mario Canessa (los tres de Colombia; Canessa es chileno afincado en Bogotá).**

**4 de marzo.— (En Lima); Campeón-Subcampeón peruanos: Edison Pérez.**

nrique Labo y César Pagano (los tres el Perú).

7 de marzo.— (En Bogotá); Santa e-Subcampeón peruano: Oscar Coi-aro (Br.), Vicente Llobregat (Ven.) y lernán Silva (chileno que arbitra en cuador).

7 de marzo.— (En Bogotá); Millona-ios-Campeón del Perú: Oscar Veiró Arg.), César Coelho (Br.) José Varro-e (Ven.).

11 de marzo.— (En Bogotá); Millo-arios-Subcampeón del Perú: Hernán ilva (Ec.), Vicente Llobregat (Ven.), scar Coifaro (Br.).

11 de marzo.— (En Bogotá); Santa e-Campeón del Perú: Oscar Veiró Arg.), César Coelho (Br.) y José Va-rone (Ven.).

25 de marzo.— (En Bogotá); Millo-arios-Santa Fe: Mario Fiorenza Ven.), Romualdo Arpi Filho (Br.), Jo-é Romei (Parag.).

25 de marzo.— (En Lima); Subcam-eón-Campeón del Perú: César Orozco, nrique Labo, César Pagano (los tres eruanos).

4 de abril.— (En Lima); Campeón el Perú-Santa Fe: Oscar Coifaro (Br.),

UAN SILVAGNO



Angel Coerezza (Arg.), Sergio Vásquez (Chile).

7 de abril.— (En Lima); Subcampeón del Perú-Santa Fe: Oscar Coifaro (Br.), Angel Coerezza (Arg.), Sergio Vásquez (Chile).

14 de abril.— (En Lima); Subcampeón del Perú-Millonarios: Armando Márquez (Br.), Juan Silvagno (Chile), José Romei (Parag.).

18 de abril.— (En Lima); Campeón del Perú-Millonarios: Armando Márquez (Br.), Juan Silvagno (Chile), José Romei (Parag.).

## BRASIL-PARAGUAY

7 de marzo.— (En Belo Horizonte); Cruzeiro-Internacional: Ramón Barreto (Ur.), Juan Silvagno (Chile), Luis Pestarino (Arg.).

7 de marzo.— (En Asunción); Olimpia-Sportivo Luqueño: Guillermo Velásquez (Col.), Miguel Comesaña (Arg.), César Orozco (Per.).

14 de marzo.— (En Asunción); S. Luqueño-Cruzeiro: Ramón Barreto (Ur.), Angel Coerezza (Arg.), Omar Delgado (Col.).

14 de marzo.— (En Porto Alegre); Internacional-Olimpia: Oscar Veiró (Arg.), Edison Pérez (Per.), Vicente Llobregat (Ven.).

18 de marzo.— (En Asunción); Olimpia-Cruzeiro: Ramón Barreto (Ur.), Angel Coerezza (Arg), Omar Delgado (Col.).

21 de marzo.— (En Porto Alegre); Internacional-S. Luqueño: Roque Cerullo (Ur.), Pedro Reyes (Per.), Arturo Iturralde (Arg.).

24 de marzo.— (En Belo Horizonte); Cruzeiro-S. Luqueño: Roque Cerullo (Ur.), Arturo Iturralde (Arg.), Pedro Reyes (Per.).

28 de marzo.— (En Porto Alegre); Internacional-Cruzeiro: Angel Coerezza (Arg.), César Orozco (Per.), Alberto Martínez (Chile).

28 de marzo.— (En Asunción); S. Luqueño-Olimpia: L u i s Barrancos (Bol.), Edison Pérez (Per.), Roberto Barreiro (Arg.).

4 de abril.— (En Belo Horizonte); Cruzeiro - Olimpia: Juan Fortunato (Ur.), Luis Pestarino (Arg.), Guillermo Velásquez (Col.).

11 de abril.— (En Asunción); S. Luqueño-Internacional: Ramón Barreto (Ur.), Miguel Comesaña (Arg.), César Orozco (Per.).

14 de abril.— (En Asunción); Olimpia-Internacional: Ramón Barreto (Ur.), Miguel Comesaña (Arg.), César Orozco (Per.).

## ECUADOR-BOLIVIA

14 de marzo.— (En Quito); Liga Deportiva Universitaria-Cuenca: Mario Fiorenza (Ven.), Mario Canessa (Col.), César Orozco (Per.).

14 de marzo.— (En Santa Cruz); Guabira-Bolívar: Roque Cerullo (Ur.), Mario Lira (Chile), Agomar Martins (Br.),

21 de marzo.— (En Quito); Liga Dep. Universitaria-Guariba: Alberto Martínez (Chile), José Castro (Ven.), Antonio Martínez (Parag.).

21 de marzo.— (En Cuenca); Cuenca-Bolívar: Sergio Vásquez (Chile),



LORENZO CANTILLANA

Mario Canessa (Col.), José Martínez (Ur.).

24 de marzo.— (En Quito); Liga Dep. Universitaria-Bolívar: Sergio Vásquez (Chile), Mario Canessa (Col.) José Martínez (Urug.).

24 de marzo.— (En Cuenca); Cuenca-Guariba: Alberto Martínez (Chile), José Castro (Ven.), Antonio Martínez (Parag.).

4 de abril.— (En La Paz); Bolívar-Guariba: Romualdo Arpi Filho (Br.), Roberto Barreiro (Arg.), Lorenzo Cantillana (Chile).

4 de abril.— (En Cuenca); Cuenca-Liga Dep. Universitaria: Omar Delgado (Col.), Mario Lira (Chile), Enrique Labo (Per.).

11 de abril.— (En Santa Cruz); Guariba-Liga Dep. Universitaria: Omar Luis La Rosa (Ur.), Agomar Martins (Br.), Rafael Hormazábal (Chile).

11 de abril.— (En La Paz); Bolívar-Cuenca: Juan Fortunato (Ur.), Héctor Ortiz (Parag.), José Faville Netto (Br.).

14 de abril.— (En Santa Cruz); Guariba-Cuenca: Juan Fortunato (Ur.), Héctor Ortiz (Parag.), José Faville Netto (Br.).

14 de abril.— (En La Paz); Bolívar-Liga Dep. Universitaria: Luis La Rosa (Ur.), Agomar Martins (Br.), Rafael Hormazábal (Chile).

# PARA TERMINAR B

AVAI DE SANTA CATARINA (BRASIL) SE DESPIDIO EMPATANDO SIN GOLES CON COLO COLO EN PARTIDO DE AGRADABLE CORTE

NO tiene otra manera de producir dinero el profesional que no sea trabajando. Los equipos de fútbol para financiarse tienen que jugar, que es su trabajo. No se trata —salvo casos muy especiales— de pactar encuentros sólo para ir adquiriendo estado, para ir encontrando una fisonomía determinada, para ver gente que después se pueda aprovechar. Lo fundamental es lo otro. Para pagar la planilla hay que jugar. Lo demás viene como accesorio. No podría Colo Colo "encontrar su fisonomía definitiva" jugando con la alineación que presentó ante AVAI, el cuadro brasileño de Santa Catarina. Partidos como éste, y como los que jugó con San Luis y Wanderers, le servirán también a Orlando Aravena "para ir viendo gente", pero mientras no disponga de todos sus efectivos, los objetivos serán limitados. En el parte colocado a la puerta del camarín albo, además de la formación del domingo, estaban las "novedades": Gatica, tobillo enyesado; Aravena, yeso en la rodilla; a los argentinos Mateos y Barril se les espera para la próxima semana... Cuatro hombres con los que no se puede contar todavía.

Pensamos que esa fórmula de zagueros centrales con Vergara-Espinoza debe ser



# EN UN DOMINGO

Uno de los típicos ensayos para los que sirven estos partidos. En la banca estaban Alfonso Lara y Pablo Díaz, a quienes el técnico conoce de sobra, y que son más jugadores que Espinoza, por lo menos. Experimental también debe ser la posición de Julio Crisosto, por allá atrás, tratando también de armar juego, de establecer más contacto con Ormeño-Solís-Silva que con Araneda-Orellana. De todo lo que ha hecho, el entrenador colocolino ya tiene dos revelaciones: Santibáñez puede ser un buen defensa lateral y el joven Salinas bien puede resultar un feliz hallazgo como zaguero lateral izquierdo. De todo lo nuevo que presentó Colo Colo el domingo, los marcadores de punta fueron lo mejor. Ese chico Salinas tiene desplante, tiene fútbol, tiene iniciativa. Un jugador de cuarta especial que se anima a desbordar con resolución, que hasta ensaya remates y que además vuelve con celeridad a la defensa, que quita con firmeza, que sabe cerrarse o echar al alero contra la raya, bien puede considerarse toda una promesa. Y el joven Salinas al hacer todo eso, pareció efectivamente una promesa a través de este partido.

Fue lo positivo de este encuentro sin goles, pero que entretuvo de punta a punta, que se animó mucho en el segundo tiempo cuando el visitante entendió que era mejor jugar fútbol que andar a las patadas, mejor construir que destruir.

Porque AVAI en el primer tiempo, viéndose superado, recurrió a los mismos expedientes —aunque menos descarados— que ante Unión Española dos días antes. Lo fundamental, en esos primeros 45 minutos, para los brasileños, fue cerrarse atrás, meter al más hábil de sus jugadores, el mediocampista Balduino, entre sus zagueros y entregarle a él solo la responsabili-





**LA MEJOR** intervención de Nef tendrá lugar en este remate de Lorivaldo, hecho desde muy buena posición. Fue la unica oportunidad brasileña en el primer tiempo.

**LLEGA BIEN** el arquero Danilo Martis anticipándose al cabezazo de Crisosto; Solís tambien participaba en la incidencia. La defensa de AVAI rodea a su guardavallas.

**EL MEJOR** atacante de Colo Colo en el primer período fue el mediocampista Solís. Llegó a fondo varias veces, como la que muestra el grabado, exigiendo que Danilo mostrara sus buenos recursos.





**ARANEDA** y Crisosto en el área visitante; para que el ataque colocolino anduviera mejor, faltó que el primero tuviera más tino y el segundo jugara más cerca del área.

dad de echar a correr la pelota adelante; fue también aplicar una vieja ley propia de los débiles en el fútbol: puede pasar el balón, pero el hombre no.

El control de la pelota, pasados los primeros minutos de confusión, fue de Colo Colo, también suyo el dominio del terreno, pero las oportunidades de llegar hasta el arquero Danilo Martis no fueron muchas por esa particular disposición, tan típicamente brasileña, a la defensa con cualquier recurso, bueno o malo, pero que aleje al adversario de la zona de ejecución. También porque ya dijimos que Crisosto andaba muy atrás, y porque Luis Araneda resultó, durante todo el partido, como armas con carga a fogueo, que asustan, pero no hacen daño. Se incrustó bien el puntero derecho, entrando a pelotas jugadas al centro, pero fracasó invariablemente en su buen control o en la puntada final. A la larga, el elemento más destacado dentro del ataque blanco, fue Hugo Solís en este primer tiempo; con gran voluntad, con obstinación, pasó de su papel de contención al de atacante, creando algunas situaciones que dieron lugar a que el guardavallas brasileño entretuviera menos que el titular Rubens —se negó a jugar, porque el sábado había vencido su contrato—, pero atajara bien.

Así y todo, con dominio de Colo Colo, con presencia en campo enemigo más que de éste en el suyo, AVAI pudo abrir la cuenta cuando Lorivaldo quedó solo ante Nef, tiró a boca de jarro y el arquero hizo su mejor atajada de todo el partido.

No había goles, había exceso de vehemencia en algunas intervenciones —Everton le puso una "plancha" a Espinoza cuando éste rechazaba, Solís tuvo algunas fricciones con Maneca, éste mismo mereció reconvención verbal del juez, al igual que Balduino—, pero el juego iba creciendo en calidad y en interés.

Fue un animado primer tiempo, con más claridad, con mejores intenciones de Colo Colo y con una demostración más del sentido natural de defensa que tiene cualquier equipo salido de Brasil.

La segunda parte fue aún de mejores perfiles y esto, aunque parezca un contrasentido, porque la baja de algunas piezas importantes en Colo Colo —Solís, Silva, Orellana—, produjeron el equilibrio. Además porque el huésped, demasiado defensivo, destructor y áspero en el primer tiempo, entró a jugar fútbol. Y también mostró la faceta del sentido natural de los jugadores brasileños: toque, finta, precisión en el pase que dominan en cualquier longitud, capacidad de penetración y facilidad de disparo.

El gol anduvo rondando en los dos arcos. Lo tuvo Colo Colo en un desborde de Santibáñez, que terminó con centro tan ceñido, que hizo deslizar el balón por el horizontal, entró Crisosto al rebote y elevó. Lo tuvo AVAI en una entrada profunda de Balduino y en una media vuelta vivísima del centrodelantero Lorivaldo, que Adolfo Nef neutralizó con su reconocida



**MUCHA PELOTA** por elevación jugó Colo Colo, con lo que favoreció el desempeño de los zagueros centrales Maneca y Veneza y el lucimiento de Danilo, que, en el grabado controla uno de esos centros con comodidad.





**OTRA VEZ Solís encima del arco brasileño; Danilo le salió bien y alcanzó a manotear la pelota cuando el atacante se desequilibraba.**

agilidad. Con más ataque y menos fouls, menos pelotas rifadas, menos "vivezas" para demorar el juego, el equipo visitante se vio bastante más de lo que parecía y con ello salió ganando el partido y lógicamente, las 10 mil personas que deben haber entrado, aunque pagaron 8.892.

Nunca decayó el ritmo, permaneció la incógnita como un atractivo que hizo que nadie se moviera de sus asientos antes que el juez, Gastón Castro, diera el último pitazo. Fue, en realidad, una agradable manera de terminar un domingo, aunque faltara ese condimento tan importante que es el gol.

Partido grato, sin más lastimados que Maneca, que se lesionó solo al rechazar al corner un disparo de Araneda para el que hizo demasiado esfuerzo; sin expulsiones, sin demostraciones de mala educación como se había visto en Santa Laura, sin excesos de conservación del balón, en que los brasileños también son maestros. Por lo menos esta vez, cuando recurrieron a ese expediente, lo hicieron jugando la pelota hacia adelante. En el segundo tiempo AVAI se preocupó mucho más de construir su propio juego que de destruir el del adversario. Y con eso dejó una mejor imagen. (A.V.R. Fotos de Pedro González, Oscar Lagos y Leopoldo Canales.)

## SINTESIS

Domingo 29 de febrero.

Estadio Nacional.

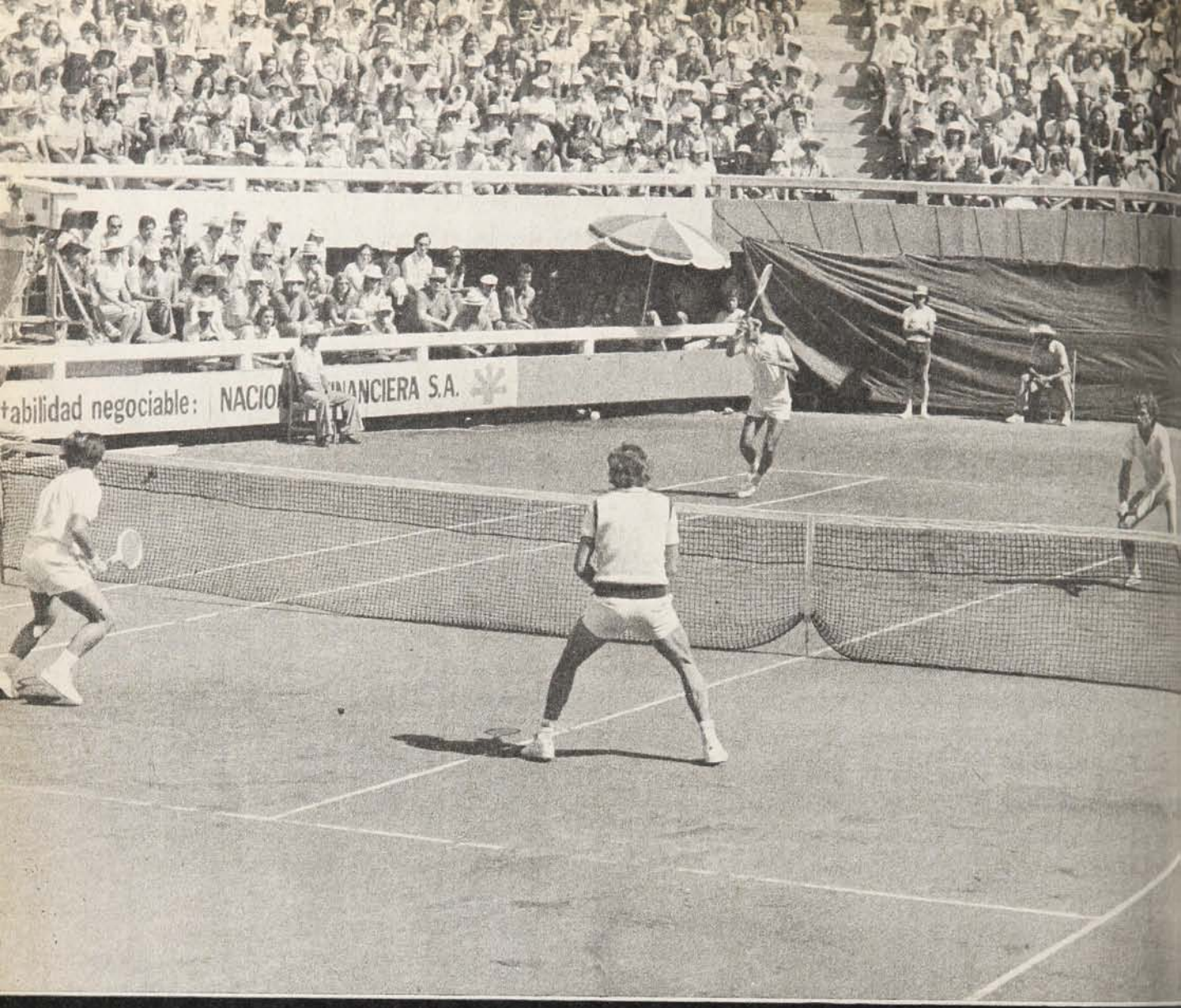
Público: 8.892. Recaudación: $ 67.663.

Arbitro: Gastón Castro.

COLO COLO (0): Nef; Santibáñez, Vergara, Espinoza, Salinas; Ormeño, Solís, Silva; Araneda, Crisosto, Orellana.

AVAI (0): Danilo; Souza, Maneca, Veneza, Orivaldo; Carlos, Balduino, Joao Carlos; Ademir, Lourivaldo, Everton.

Cambio: Prudente por Maneca.




# LOS PROXIMOS DIAS

**ESTE fin de semana y el comienzo de la que viene serán de gran importancia. Desde el viernes al domingo, en el court central del Estadio Nacional, Chile y Argentina lucharán en la final de la Zona Sudamericana de la Copa Davis, el máximo torneo del tenis mundial por equipos. El adversario es esta vez muy difícil de superar, teniendo un hombre base como es Guillermo Vilas, que asegura los puntos de sus dos singles. Contagia, sin embargo, el cauteloso optimismo de que hacen gala Lucho Ayala —capitán no jugador del equipo chileno— y sus dirigidos, Jaime Fillol, Patricio Cornejo, Belus Prajoux y Patricio Rodríguez. En deportes que no son de marcas todo puede suceder; la superación de los nuestros, aun ante Vilas —uno de los cuatro o cinco mejores jugadores del mundo en este momento—, podría hacer revivir jornadas como las que vivimos el año pasado, en el mismo escenario, ante brasileños y sudafricanos.**

**El martes 6 comienza para el campeón y subcampeón chilenos de fútbol la gestión Copa Libertadores 1976. También en esta oportunidad el compromiso es doblemente difícil, por tratarse de enfrentar a los aguerridos y experimentados Peñarol y Nacional de Montevideo. Unión Española tiene preocupados a los aficionados por lo que ha expuesto después de ganar el título. Palestino es una incógnita en su carácter de debutante en esta competencia. Los próximos días serán importantísimos para los conjuntos nacionales, y de lo que hagan y cómo terminen su programa de preparación estará pendiente el país entero, porque ante estas circunstancias no hay camisetas que dividan.**

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.



*Lo mejor*
*para los mejores*

Club BAG

*para los grandes deportistas*





Senior
$ 205

Junior
$ 180



Sus diferentes modelos, resistentes, prácticos y elegantes, se adaptan a todos los deportes y se presta para todos los usos.

OTRA CREACION DE:

**SAXOLINE®**

Fábrica: **MARIN 431 y PROVIDENCIA 2529**

**y en los mejores negocios del país.**

o: $ 6. Recargo Aéreo: $ 0,20.

# estadio



Copa Davis

## ...Y CORNEJO FUE EL HEROE

## JUAN MACHUCA

Se descorre el telón de la Libertadores

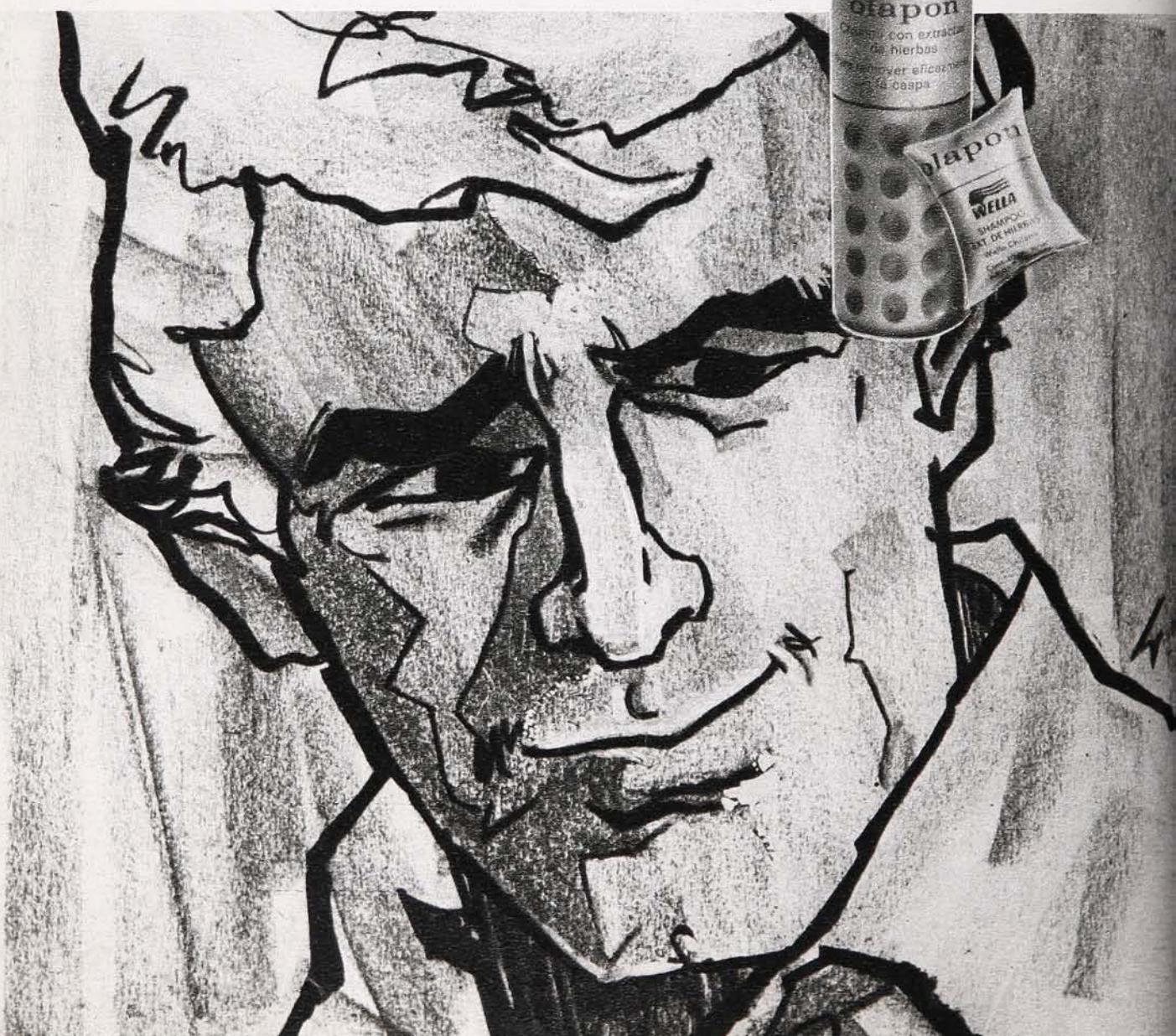
**WELLA**

**a la cabeza!**

CHAMPU

# olapon

DA BRILLO Y ESPLENDOR
A SU CABELLO
**Pídalo en su práctico envase**
para la ducha
PARA MANTENER SU
CABELLO LIMPIO
Y DE BUENA APARIENCIA
EXISTE LA LINEA
COMPLETA **WELLA**



# estadio




CERRAMOS nuestra edición anterior refiriéndonos a la trascendencia de los días que se avecinaban, con final de Zona de la Copa Davis de tenis y con Copa Libertadores de fútbol. Ya vivimos el primer acontecimiento. ¡Y de qué manera!

Jaime Fillol y Patricio Cornejo, una vez más, le dieron a Chile un triunfo de resonancia, que habrán proclamado los teletipos de todo el mundo. Fueron tres días para recordarlos mucho tiempo. Pleno de colorido, de tensión, de nerviosismo y de exaltación. La Federación de Tenis de Chile había tenido fuerte déficit el año pasado con los sudafricanos; debe haberse resarcido en buena parte, porque de viernes a domingo el court central del Estadio Nacional se vio colmado en toda su capacidad, incluso las instalaciones desmontables que fueron habilitadas ante la demanda de entradas, los días previos.

Y ese público tuvo el regalo de una espléndida performance de nuestros tenistas, ganadores ambos del número 2 argentino y del doble. No podía pretenderse que derribaran de su pedestal a Guillermo Vilas, valor de categoría mundial.

El primero de los acontecimientos que aguardábamos se resolvió favorable a Chile en todos los aspectos. Ahora, esperamos el otro.

La Copa Libertadores 1976 se presenta, en su primera fase, de difícil solución para los equipos chilenos. Unión Española-Palestino abrirán los fuegos con su encuentro de esta noche (en el grupo ya lo abrieron, empatando, Peñarol y Nacional). Al final de la semana será el choque de los campeones, Unión Española-Peñarol, y al día siguiente, el de los subcampeones, Palestino y Nacional. Es cierto que el cuadro rojo no se ha visto, en la etapa previa, al nivel que llegó a lucir el año pasado y que lo llevó a la final con Independiente, pero se confía en lo que realmente valen esos jugadores, en la superación a que obliga la responsabilidad, en las providencias de una dirección técnica experta y audaz, para que se empine sobre sus problemas actuales y responda a su rango. Palestino es una incógnita, según decíamos, por su condición de debutante en esta competencia. La Copa de los Libertadores está hecha para equipos y hombres fogueados en ella misma. Y el conjunto tricolor no tiene ese fogueo. Pero si en el caso de Unión Española se confía en su sólida estructura y en su experiencia copera, en el de Palestino la confianza la inspira la mística que anima a sus jugadores, la excelente orientación que tienen, la disposición ofensiva de su fútbol.

Desde esta noche, apagado el estruendo de la Copa Davis, empezamos a vivir el de la Copa de los Libertadores. De Unión Española y Palestino depende que la alegría siga saliendo a raudales del Estadio Nacional.

## HOY

(Martes 9/3/1976. Ed. 1.700)

### EVENTOS

Un astro: Vilas; y un héroe: Cornejo (Copa Davis) 4-15
Necesitará de mucho más (U. Española-Godoy Cruz) 26-29
Un tiempo para recordar (U. Católica-Argentinos Juniors) 46-49
Unión quiere ser como las coristas (2-0 a U. Católica) 58-60
¿Cuánto más juega Palestino? 62-65

### PERSONAJES

Los 10.000 m. de Montreal y la maratón de Moscú (Edmundo Warnke) 25
Y Gutendorf tenía razón (Mario Osben) 34-37
Por las viejas avenidas del tiempo (Luis Ayala) 40-43

### TEMAS

A falta de pan... (Preparación selección de básquetbol) 54-55

### PANORAMA

Reina del Calle-Calle (Claudia Cortez) 16
Profeta en su tierra (José Miller) 16-17
Antofagasta: con los pies en la tierra 17
La figura del mes (Mario Galindo) 18

### INTERNACIONAL

Reivindicación de los líberos (Katalinski) 51
Medallas en las nieves (Innsbruck) 51
Real Madrid contra todo pronóstico (Copa Europea) 52-53
En vivo y en directo (Dificultades TV argentina) 53

### SINTESIS

Copa de los Libertadores 61

### SECCIONES

Aquí Jumar 19
Yo lo vi 31
Diganos 32-33
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 50
Gente 57

En la final Sudamericana de la Copa Davis:

# UN ASTRO: VI
# Y UN HEROE: C

¡DE NUEVO LA COPA DAVIS! Su historia continúa, año a año, y llega ya a los tres cuartos de siglo. Dos interrupciones: las de las dos guerras que asolaron al mundo.

¿Mantiene la "Davis Cup" los altos valores humanos que determinaron a Dwight Davis instituir el valioso trofeo que había de ser el más famoso del mundo del deporte?

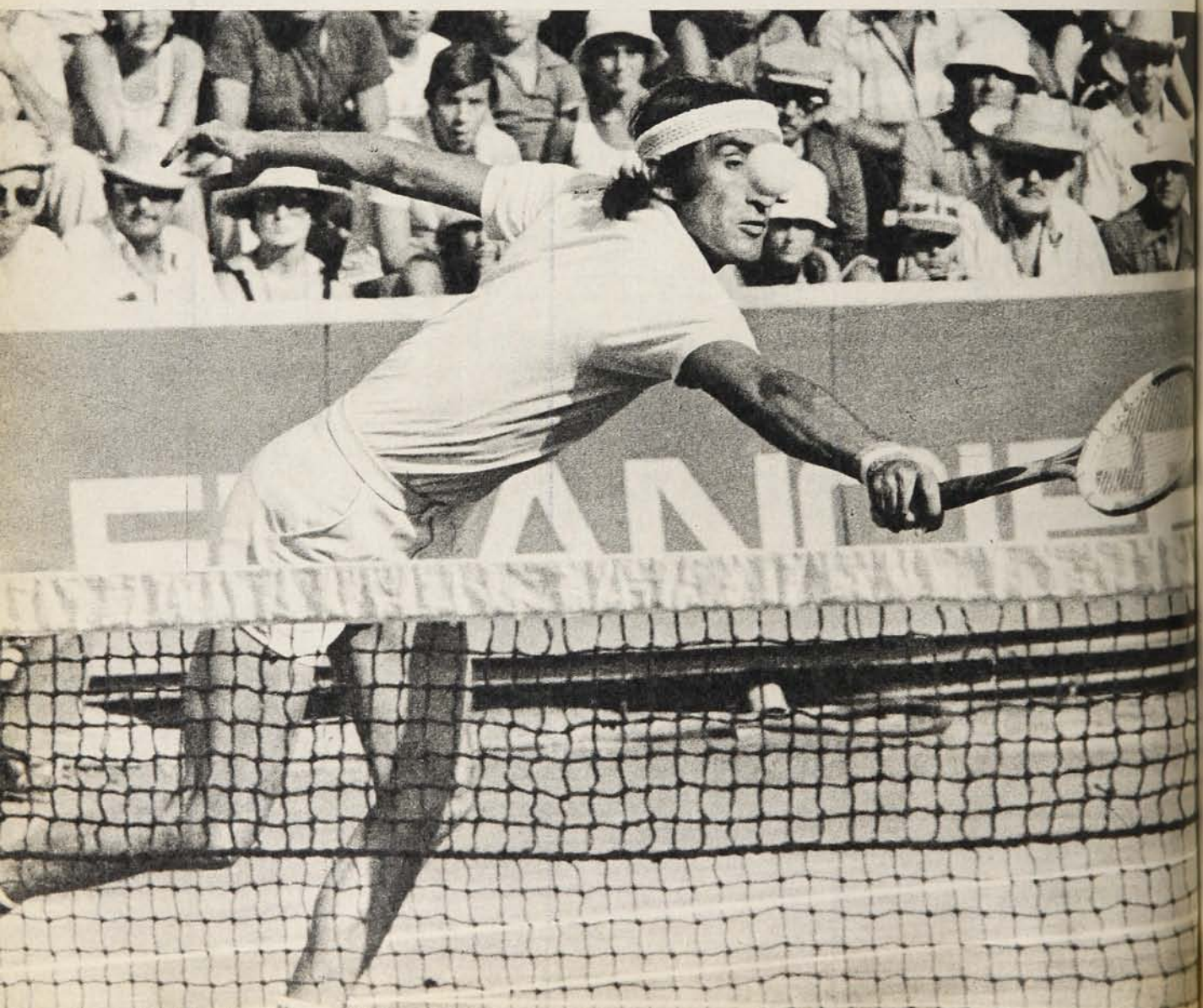
Interrogante que precisa de una respuesta, trasunto de realidades: las del pasado y las del presente.

Así como los Juegos Olímpicos fueron restaurados por Pierre de Fredy, barón de Coubertin, teniendo como finalidad la paz universal, el mejoramiento físico y moral de la juventud del mundo, y la comprensión de los pueblos, así también la Copa Davis nació como gran pretexto para constructivos contactos internacionales entre Estados Unidos y Gran Bretaña primero, para proyectarse luego, paulatinamente, a todo el mundo civilizado.

Hay marcado paralelismo entre los Juegos Olímpicos y la Copa Davis. Aquéllos constituyeron la base del "boom" del deporte en los cinco continentes, y ésta fue también el punto de partida de una difusión del tenis —ideado por William Compton Wingfeld—, que ha llegado en nuestros días a proyecciones de tal magnitud que bien puede decirse que ya no hay un rincón en el mundo en donde no exista una cancha de tenis.

El tenis fue eliminado en 1924 de los Juegos Olímpicos. El exigente estatuto amateur aplicado a esta manifestación universal del deporte consideró que no eran del todo claros los antecedentes (aficionados) de los mejores tenistas de la época, especialmente de los

**CORNEJO en una volea cruzada, encima de la red, en el partido con Vilas, que la superación del jugador chileno hizo de extraordinarios e insospechados atractivos.**



# AS
# ORNEJO

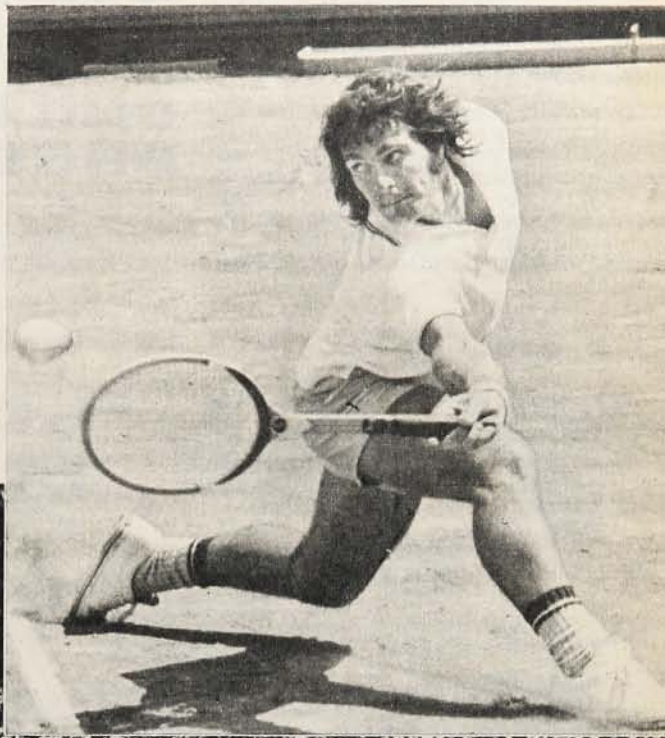
CHILE SE CLASIFICO EN SU ZONA VENCIENDO A ARGENTINA POR 3 a 2. PATRICIO CORNEJO LLEVO A 5 SETS A GUILLERMO VILAS, GANO EN 4 A RICARDO CANO Y FUE LA GRAN FIGURA DEL DOBLE. JAIME FILLOL SUPERO NETAMENTE A CANO, PERO NADA PUDO HACER ANTE LA MAESTRIA DEL NUMERO 1 ARGENTINO.

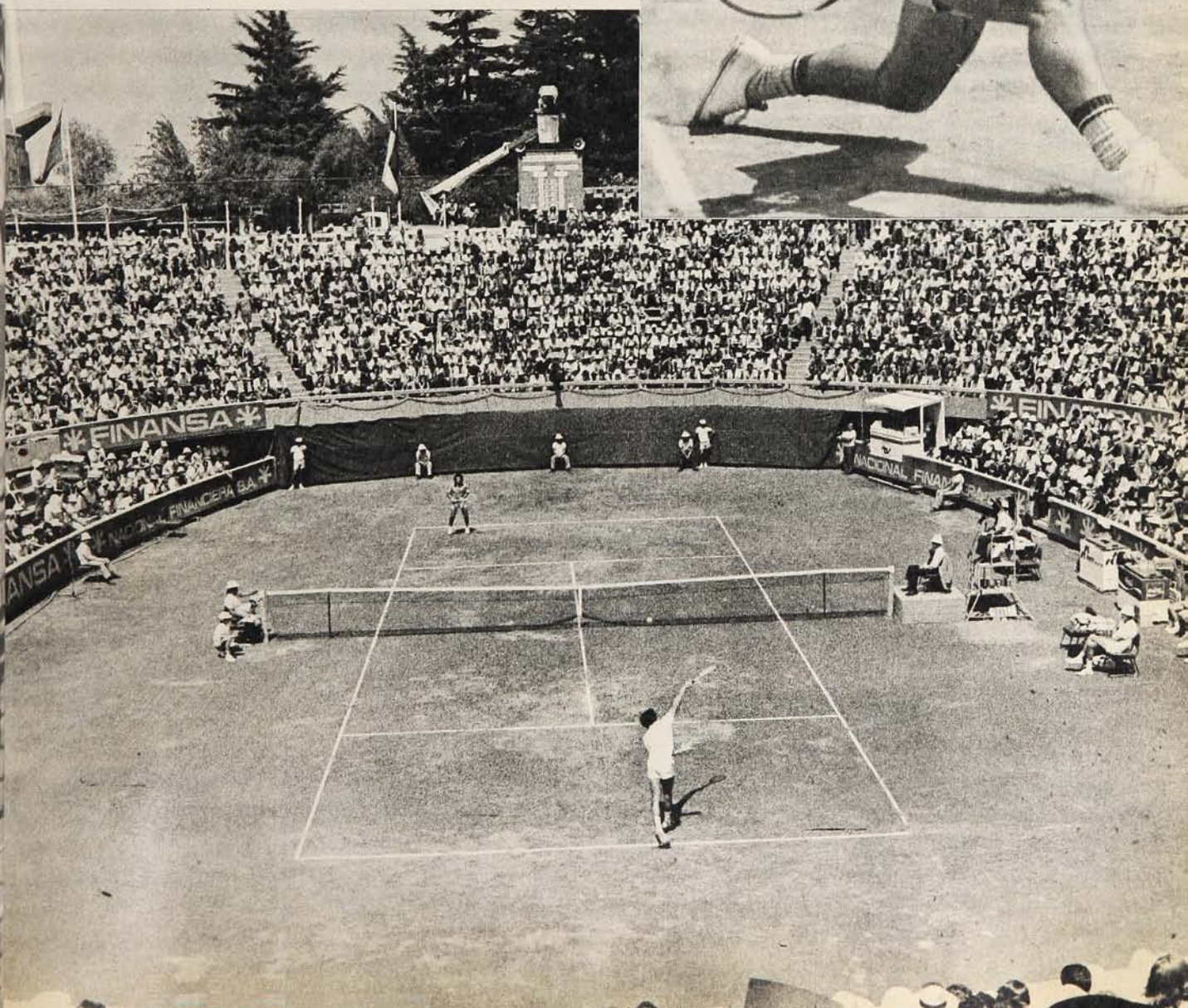
orteamericanos, y entre éstos de Villiam Tilden.

Pero ya habían nacido la Copa Da- is, Wimbledon, Forest Hills, los tor- eos de Australia, de Francia, y esto ue suficiente para mantener la inmen- a proyección de un deporte que se ha- ía ideado para el estímulo de los más ositivos valores humanos. Y he aquí a razón de ser de esta gran acepta- ión que el tenis tiene en todas las la- itudes. La belleza de su concepción omo expresión de movimiento, las ap- itudes físicas y orgánicas, en general, ue estimula los profundos requeri- ientos a las aptitudes intelectuales y orales que realiza, la demostración onstante de caballerosidad y correc- ión que exige, han hecho de este de-

**NO PUDO Ricardo Cano prolongar su espléndida actuación del primer set ante Fillol. El número 1 de Chile lo superó de ahí en adelante, ganándolo en 4 sets. En el grabado, Cano en un revés tomado de espalda.**

**PANORAMICA del court central, el viernes a medio día, cuando empezaban a jugar Fillol-Cano, primer single de esta final de Zona. Fillol, abajo, en un servicio.**





porte una actividad que ejerce profunda atracción en niños, jóvenes y "entrados en años".

Nos formulábamos al comienzo una interrogante. He aquí la respuesta: intrínsecamente los valores humanos de la institución de la Copa Davis se mantienen, pero serias amenazas han venido surgiendo en los últimos años — la política, la discriminación racial y en parte el profesionalismo—, que si no han logrado todavía trastrocar totalmente esos valores, por lo menos han traído a menos la limpia y hermosa trayectoria de la Copa Davis.

La política escribió el año pasado las páginas negras y sucias de este historial, cuando Suecia, luego de no aceptar el cambio de sede en su match con Chile, por intermedio de su Gobierno prometió garantías de seguridad y de espíritu deportivo que en el escenario de Baastad estuvieron lejos, muy lejos de cumplirse. Los tenistas chilenos, que valientemente afrontaron la responsabilidad de actuar en un medio políticamente hostil, fueron las víctimas. Y Suecia, que en el fondo mucho precisaba de las triquiñuelas políticas para triunfar, obtuvo una victoria **sin honor y sin gloria.** Es la gran mancha que surge en todo el historial de la Copa Davis. ¡Y ha sido la actitud nefasta de un país que en el siglo pasado estuvo a la cabeza de la concepción ideológica de la educación física y el deporte en el mundo!

## CHILE-ARGENTINA

Mantenidos al margen de las situaciones económicas que entre bastidores se ventilan para la constitución de los equipos de Chile y Argentina, habría que señalar que los dos países que estos últimos días concentraron la atención del mundo tenístico siempre mantuvieron una positiva rivalidad. Muy favorable desde luego al país transandino en los primeros años —a partir de 1931—, en que sus players dominaban en esta parte del continente; con el correr del tiempo el tenis chileno elevó su jerarquía colocándose no sólo a la altura de Argentina sino superándola por cierto margen. De las siete veces que la Copa Davis ha opuesto a sus equipos, Chile tiene 4 triunfos y Argentina 3.

En estos días de nuevo se ha hecho presente la vieja y caballerosa rivalidad. Y naturalmente la legendaria corrección de los representantes de Argentina y Chile ha sido garantía —además de la alta calidad de los valores

**VOLEA DE FILLOL, junto a la red. Sus mejores momentos los tuvo Jaime entre el segundo y cuarto set de su encuentro con Ricardo Cano.**



que los representan— de un espectáculo en que todos los elementos capaces de darle brillo excepcional estuvieron presentes.

Entre Chile y Argentina, la noble tradición de la Copa Davis —sin política, sin discriminación racial— mantiene sus fueros.

## ¡FILLOL!

Aposentadurías repletas. Más de cinco mil personas en nuestro Coliseo tenístico. Las tenidas de verano dan colorido a las tribunas en que bulle la expectación. El público aguarda luchas intensas y de calidad. Y con absoluta razón. Hay un "as" excepcional: Guillermo Vilas, desconocido de nuestro medio, pues sólo actuó en Chile en una oportunidad, integrando un equipo juvenil. Y ahora es otra cosa. Es uno de los cinco o seis más destacados jugadores del mundo. Y uno de los que mayor cantidad de dólares han embolsado hasta ahora en certámenes profesionales de importancia. En realidad, un player con los méritos suficientes como para producir la atracción que distingue a los "ases" de verdad.

Ya están en la cancha Jaime Fillol, de Chile, y Ricardo Cano, de Argentina. Los contendores demuestran en sus rostros la gravedad del momento. Preocupados, serios, pulsando sus raquetas para apreciar la tensión de las cuerdas. Aplausos cuando se les presenta. Ovación para Fillol. Menos cálida la manifestación para Cano...

Y el partido comienza. Saque del chileno, que encuentra dificultades para imponerlo, ante las sólidas devoluciones de Cano. Pero al fin lo logra tras el "deuce". Y ahora, Cano al ataque. Con una primera pelota de servicio muy violenta y una segunda de intenso "top spin", y luego a correr, para cubrir todos los ángulos de la cancha con una velocidad impresionante. Maestro del "top spin", Cano se da cuenta luego que tiene en ello un arma que explotar con buenos resultados. Fillol no se acomoda bien en los comienzos y titubea frente a la pelota que luego del bote se le viene encima. Demuestra el chileno lentitud de piernas y de reflejos, y duda frente a la bola, lo que significa pérdida evidente de terreno. La cuenta llega al 4-2 para el argentino, quien se coloca en esta favorable posición con impresionante "ace" final. Fillol impone, en lucha intensa, su servicio en el 7.º game, cambiando su ataque al centro de la cancha, para realizar productivas voleas. Este cariz del juego le da la chance de igualar posiciones y luego de tomar ventajas, a renglón seguido de peloteos bien mantenidos por ambas partes desde el fondo, y siempre, en el lado argentino, con el característico "top spin" que dificulta el ataque del chileno. Fillol pasa adelante y da la impresión que va encontrando el diapasón de sus recursos hasta este instante carentes de la solidez acostumbrada de nuestro player. Pero Cano, que ha luchado, pelota a pelota, sin cejar en su afán de cubrir la cancha en procura hasta de bolas imposibles, se rehace en el game decisivo y con un "juego blanco" (en cero) se anota el empate, y luego domina a Fillol en el siguiente, pero una vez más el chileno reacciona para igualar a 6. Incluso da paso a la esperanza de tomar una ventaja decisiva en el 13.º game, pues se coloca con su saque en 40-15, pero dos pelotas audazmente jugadas por el argentino significan el empate de la cuenta parcial y luego dos errores del local le valen la pérdida del game. El momento es definitivo. La expectación ambiente está al rojo. Cano comprende la importancia del momento y se juega entero y con su servicio y dos drives impecables consigue en cero el game y el set por 8-6.

¿Se mantendrá el mismo tren de juego en el resto del partido? Cano había impresionado en este primer set. Sus recursos surgieron en toda su valía en este período. Combatividad, rapidez admirable de piernas y de reflejos, efecto para hacer picar alto y rápido la pelota desde el costado derecho y bajo y retenido en el revés. Además buena dosis de intuición. Frente a estos recursos, Fillol no lograba la plenitud de los suyos. Aparecía como sorprendido por la sólida acción del rival, y sólo esporádicamente surgía el jugador que reemplaza lo espectacular por lo productivo, que sabe buscar la profundidad de su "driving" para evitar las incursiones de red contrarias.

No obstante, se aguardaba la reacción real del chileno. Y ésta se produjo. Y en tal forma, que a partir del segundo set, Fillol se transformó en el amo y señor de la cancha, en tanto que Cano parecía haber demostrado ya que todo lo que tenía en su raqueta lo había entregado en el primer set, en que impresionó por la eficacia de sus recursos. Fillol, luego de perder el pri-

→

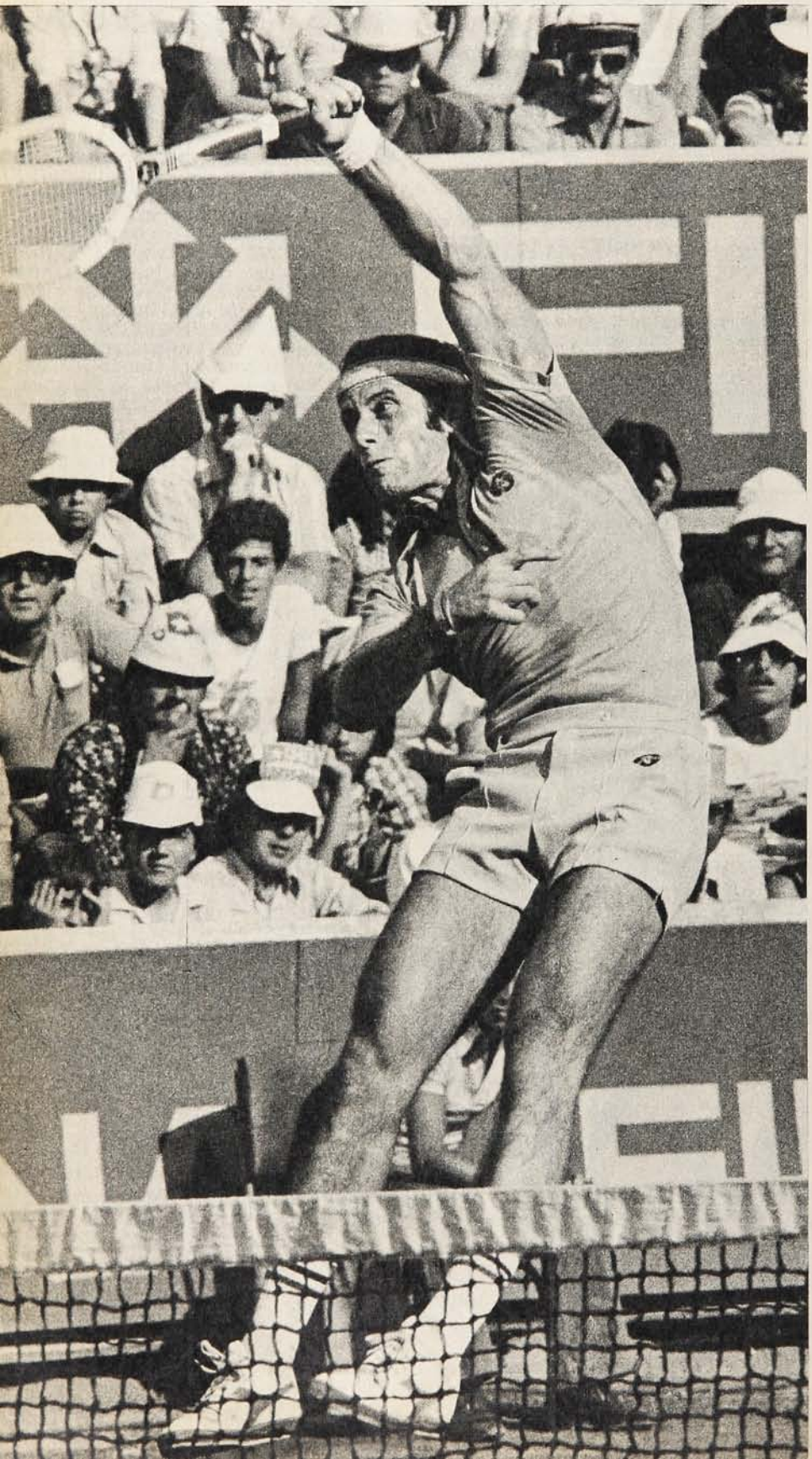




**CHILE Y ARGENTINA, con sus capitanes, en la ceremonia de apertura oficial del match. Todo se dio como se esperaba. Chile 3-2.**

mer game del segundo set, pasó a establecer su evidente dominio. Calmoso, sin lentitud, seguro y preciso en su juego largo al fondo, virtualmente "arrinconó" a Cano, que inútilmente trató de llegar a la red en busca de tantos, pero totalmente anulado por la precisión de los "passings" del chileno.

**LA POTENCIA, la decisión, la perfección técnica de Guillermo Vilas se aprecian en este remache. El zurdo transandino respondió plenamente a su fama. Ganó sus dos singles y fue el mejor de la combinación de dobles.**



Por 6-1, y con dos juegos en blanco a su favor, ganó Fillol el segundo set.

Cano parecía no ser el mismo de la etapa inicial. Ante el juego profundo y regular del chileno, perdió precisión; su velocidad inicial ya no era la misma y aunque tuvo instantes esporádicos de reacción, acumuló los errores suficientes para perder el tercer set, en que Fillol impuso su juego por 6-4.

Después del descanso fue total el dominio de Fillol ante un Cano que parecía incluso "resignado a su destino". En la cancha un solo patrón —el chileno— que, incluso, luego de contar 5-0, se dio el lujo de dejar dos games en poder de su rival. Seis a dos fue la cuenta de este set, y el score final para el chileno cristalizó en 6-8, 6-1, 6-4, 6-2.

Cerrada ovación para el vencedor. El esperado primer punto para Chile se había producido.

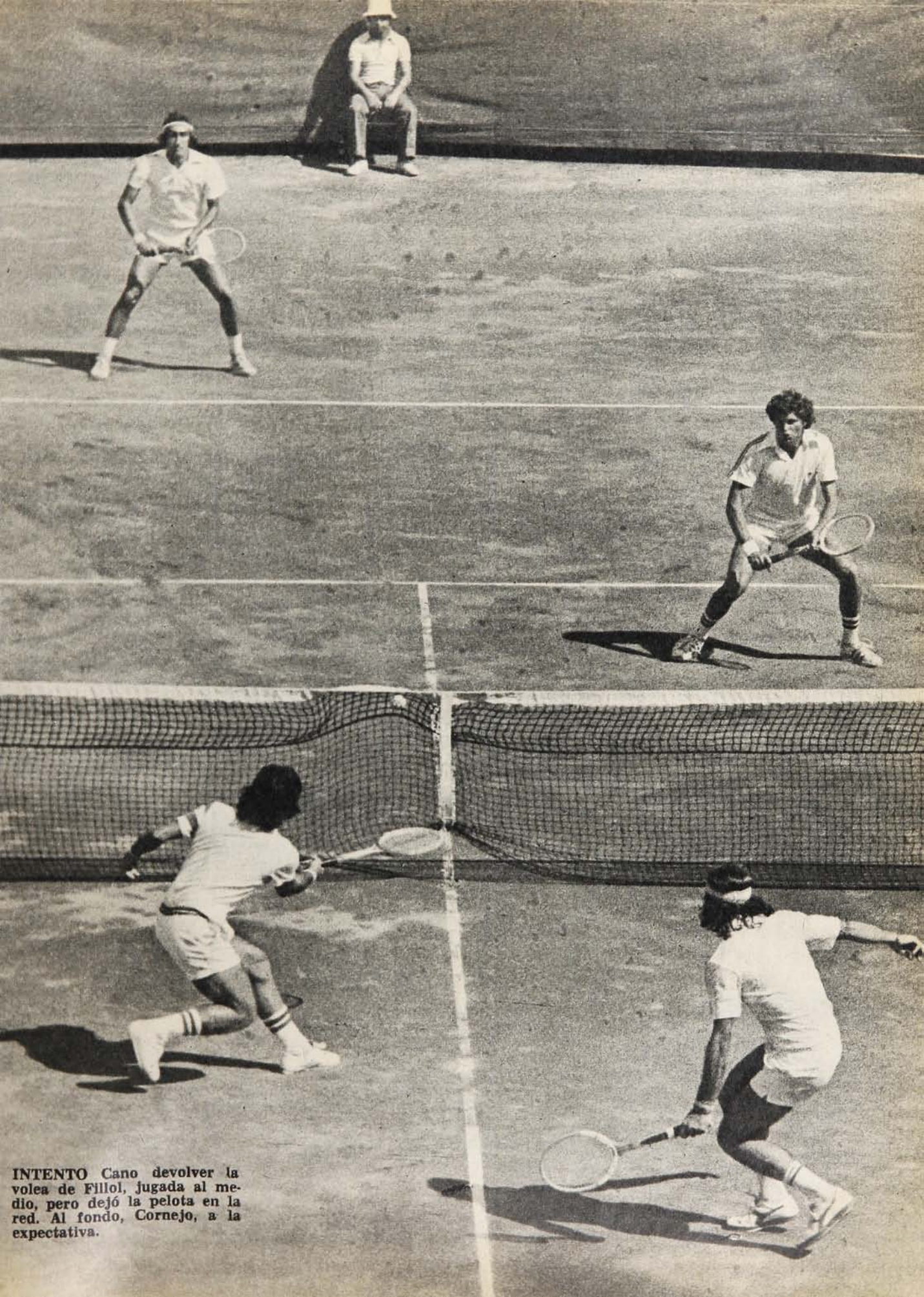
## ¡VILAS!

"Relajante" el triunfo de Fillol. Los miles de espectadores —la enorme mayoría por supuesto (había también un buen número de argentinos)— respiraban ahora a pleno pulmón aguardando la presencia de la gran atracción de la competencia: Guillermo Vilas.

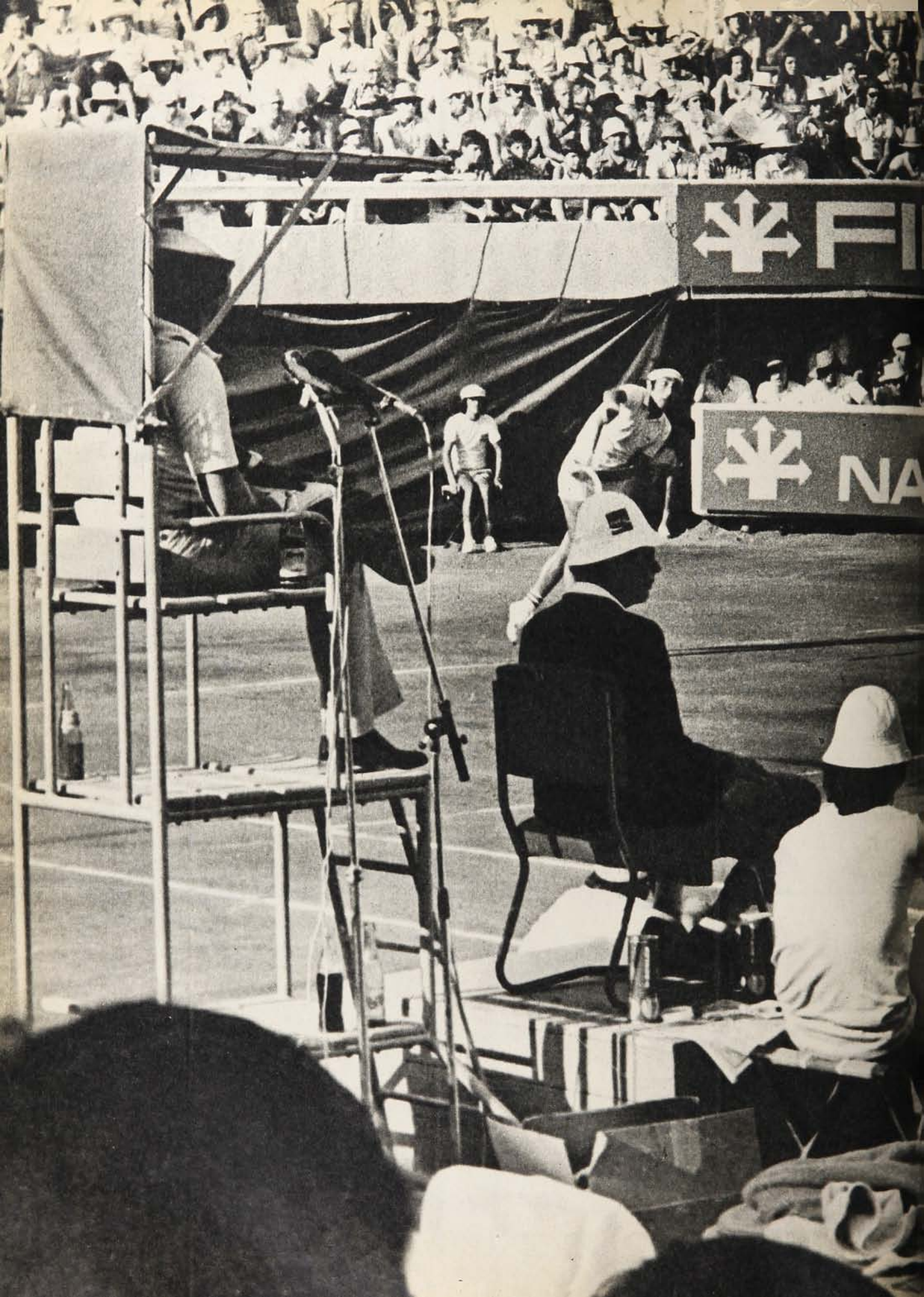
Motivo de manifestaciones entusiastas y formidables ovaciones fue la presentación de los rivales, Patricio Cornejo, de Chile, y Guillermo Vilas, de Argentina.

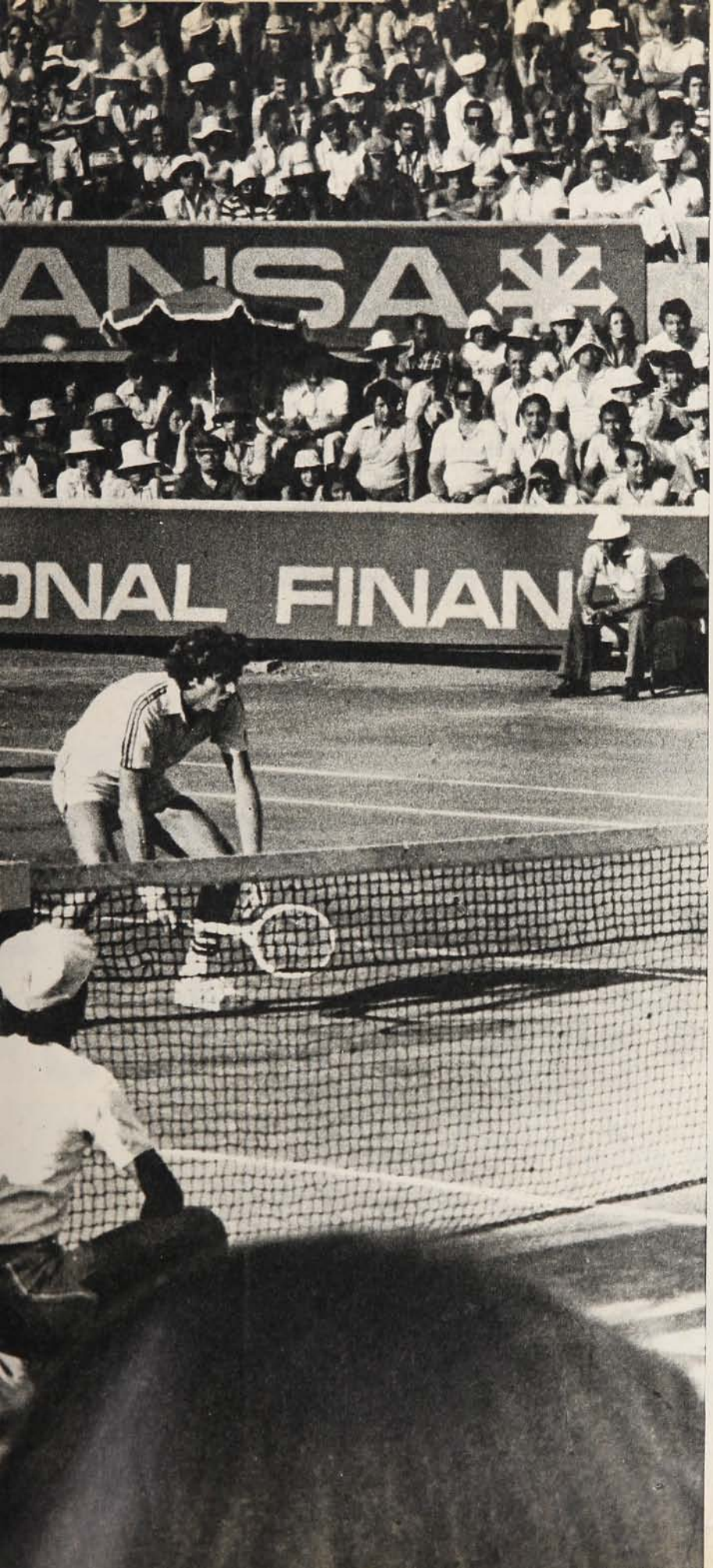
Empezó el match con servicio de Cornejo que impone sus virtudes sólo después del **deuce** y con la realización de un "ace". Vilas hace lo suyo también con su saque, diferenciado del chileno, en la mejor ubicación aunque no con tanta potencia. Duelo de servicios, pero sólo hasta el cuarto game, en que Vilas toma, decidido, la iniciativa de las operaciones con su servicio y luego con sus endemoniados drives de fondo que parecen barrer el court con su velocidad. Juego desde la base. Algunos largos cambios de drives en que el chileno busca la manera de mixtificar al rival, ablandando el juego. Pero Vilas se mantiene firme en sus propósitos y no ceja de apurar las acciones con tiros penetrantes de rapidez y longitud. Set para Vilas por 6-1.

Impresionante la expedición del argentino en la primera etapa. Todo le salió a pedir de boca. Potencia como elemento básico en sus tiros, especialmente en su juego de fondo, y ya en lo demostrado podía deducirse la notable efectividad de su revés, sorprendente y sorpresivo, por su velocidad y ubicación. Un drive derecho, empleado hasta ese instante, con variaciones efectivamente oportunas: "top spin" o "back spin" según fuera la intención del lanzamiento; longitud siempre en procura del fondo de la cancha, pero variado en rapidez y en altura. Corridas a la red por excepción. Transcurrido el primer set no las había necesita-



**INTENTO** Cano devolver la volea de Fillol, jugada al medio, pero dejó la pelota en la red. Al fondo, Cornejo, a la expectativa.


FI
NA




**SERVICIO de Cornejo, Fillol atento a la devolución argentina. Luego de desajustes en el primer set —que lo perdió—, la pareja chilena sostuvo su rendimiento normal.**

do sino en raras ocasiones, pero cada vez con una volea efectiva o un smash definitivo. Y el servicio, realizado con magnífica coordinación de movimientos y teniendo como norma potencia y ubicación.

Tres juegos a uno contó Vilas en el segundo set, imponiendo en su gestión sus mejores recursos. Reacción del chileno produce el empate en tres, fruto de un cambio de juego del local. Se sitúa al fondo y busca la manera de mantener las acciones haciendo más lento el ritmo del juego, pese a que el argentino se afana por atacar. Se producen algunos "rallies" largos y sostenidos, en los que Vilas evidencia mejor concepción en los cambios de ritmo y de profundidad, pero, con todo, Cornejo mantiene tesoneramente su estrategia y obliga al argentino al error y consigue el empate en cinco, con un revés cruzado "in extremis" que dejó plantado a su rival. El público aplaude a rabiar la equiparidad de score. Cornejo mantiene sus posiciones estratégicas, pero matiza su acción con dos notables drives que le significan la ganancia del game, y luego entra en un ataque violento sobre el saque de Vilas, sin que éste consiga un solo punto en este juego decisivo. Set para Cornejo por 8-6.

Cornejo se vio totalmente desbordado por su rival en la tercera etapa. De nuevo el gran Vilas en acción. Juego efectivo desde todos los ángulos. Su "top spin" funciona a maravillas y dificulta el juego del chileno. Este acusa una ligera reacción en el quinto game, que se anota luego de una lucha intensa, de duelos sostenidos desde el fondo, y consigue el "game del honor" tras la disputa de 14 pelotas. La tregua otorgada por Vilas termina. Sigue, de nuevo, el ataque demoledor y dejando sólo tres puntos en los últimos dos games, Vilas se impone por 6-1. Y al descanso.

Sigue la lucha con el saque de Cornejo, con el que conquista el primer game. Vilas pierde a su vez el suyo y quiebra luego el de su rival y una vez más se adjudica, a continuación, su propio servicio. Cornejo malogra su saque en el quinto juego, pero se rehace en el score que se mantiene empatado, al controlar el de Vilas. Otra igualdad en a 4 en la cuenta, y luego tras una sostenida lucha desde la base el chileno no hace suyo el 9.º game, y con su saque, que le da dos "aces" —el primer y último lanzamiento del juego—, domina la situación y se adjudica el game y el set por 6-4. Delirio en las tribunas. Las esperanzas renacen, pero ¿hasta qué punto?

Y el set definitivo. Cornejo superado netamente en esta etapa hasta producirse el score de 4-1, como producto del cambio de táctica del argentino, que varía ritmo y longitud. Esporádi

→

ca reacción del chileno en el sexto game, para verse superado de nuevo en el 7.º, y... cuando el score es de 5-2 para Vilas, el umpire anuncia la suspensión del partido, a petición del capitán chileno, por haberse cumplido la hora —las 19— acordada por los jefes de equipos para hacer el alto reglamentario de las "hostilidades". A las 11 horas del domingo se cumplió el "resto" del encuentro, con el servicio de Cornejo, que de inmediato se vio superado por las buenas devoluciones de Vilas, quien llegó a contar 40-15, 40-30, 40-40, y a continuación, tras un largo peloteo (la bola pasó 18 veces sobre la malla), el argentino se adjudicó la ventaja para liquidar, a renglón seguido, el partido con un potente revés, sin respuesta, sobre el costado izquierdo de Cornejo. Juego, set y match para Vilas por 6-2, 6-8, 6-1, 4-6 y 6-2.

# ¡EL DOBLE!

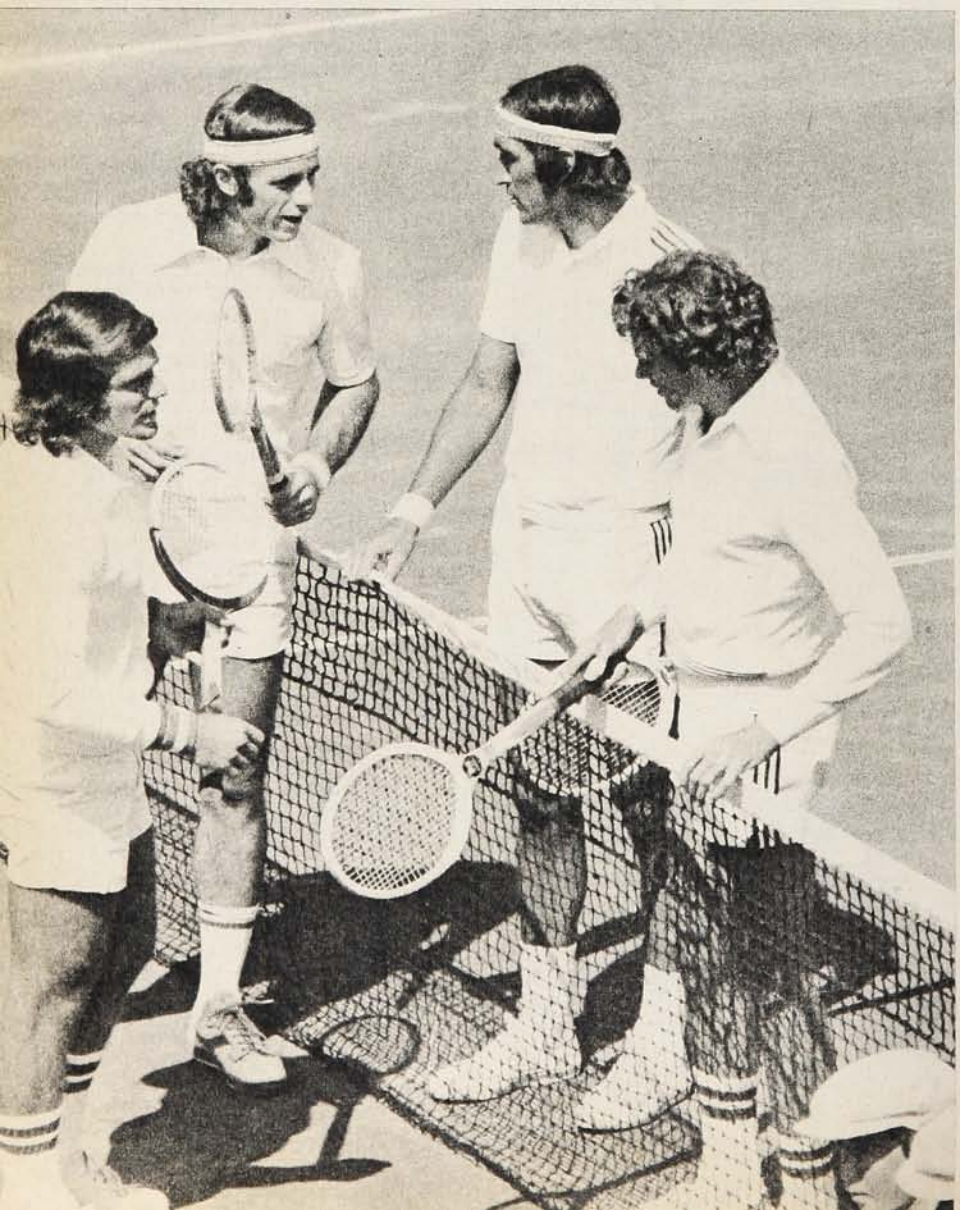
Segunda jornada. Acto inaugural, con marco musical siempre correcto del Orfeón de Carabineros.

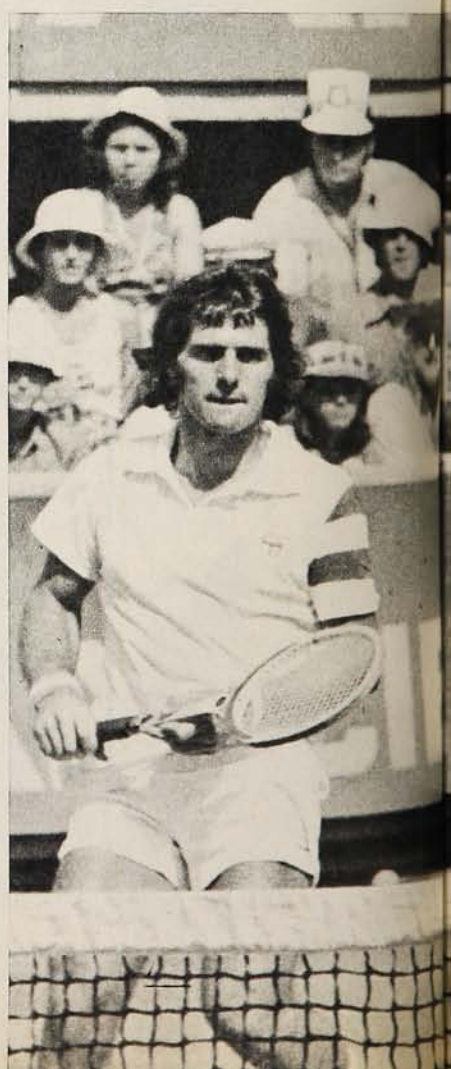
Cumplido el trámite protocolar, las parejas del doble realizan el peloteo previo: Cornejo-Fillol, por Chile, y Vilas-Cano, por Argentina.

Se inicia el partido con el saque de Vilas, y de inmediato puede apreciarse la característica que tratará de mantener en juego la combinación transandina: búsqueda constante de la red por parte de ambos players, con lo cual dominan la situación en el primer game. Cornejo sirve e impone la potencia de su saque, especialmente sobre Cano, que se ve en serias dificultades para realizar sus devoluciones. Uno a uno, y luego la avalancha argentina, que se pone en evidencia en el afán constante de situarse cerca de la malla aprovechando los claros dejados por sus rivales por su deficiente formación dentro del court. Sólo dos tantos dejan los argentinos sobre la base de esta expedición, en los tres games siguientes, y se colocan 4-1 luego de quebrar el saque de Fillol, que se evidencia especialmente errático. Lucha prolongada en el game siguiente, que favorece a los chilenos, pero de nuevo, con el servicio de Cano, los visitantes prevalecen gracias a sus bien concebidas acciones de red y la cuenta les favorece por 5-2. Reacción chilena sobre la base del saque de Fillol y en seguida con el control del servicio de Vilas lleva las cifras a 5-4. Se produce luego, con el saque de Cornejo, una lucha cerrada, los chilenos en busca del empate, y sus rivales procurando liquidar el set. La buena devolución de servicios de los argentinos, que bajan debidamente la pelota sobre los pies de los rivales, da sus frutos, y se impone la combinación transandina por 6-4.

En lo que va corrido del match los chilenos han actuado carentes de armonía, con algunos errores ostensibles de Fillol. Los transandinos, más sólidos y mejor ubicados en la malla, con

**LOS DOBLISTAS tras el saludo preliminar: Cano-Vilas, Cornejo-Fillol. El binomio nacional ganó uno de los puntos que eran claves para la definición del match.**





la idea constante de avanzar siempre, han establecido cierta dosis de superioridad, que ha de empezar a desaparecer a medida que los locales empiezan a combinar mejor su desempeño y a realizar un ataque más armónico.

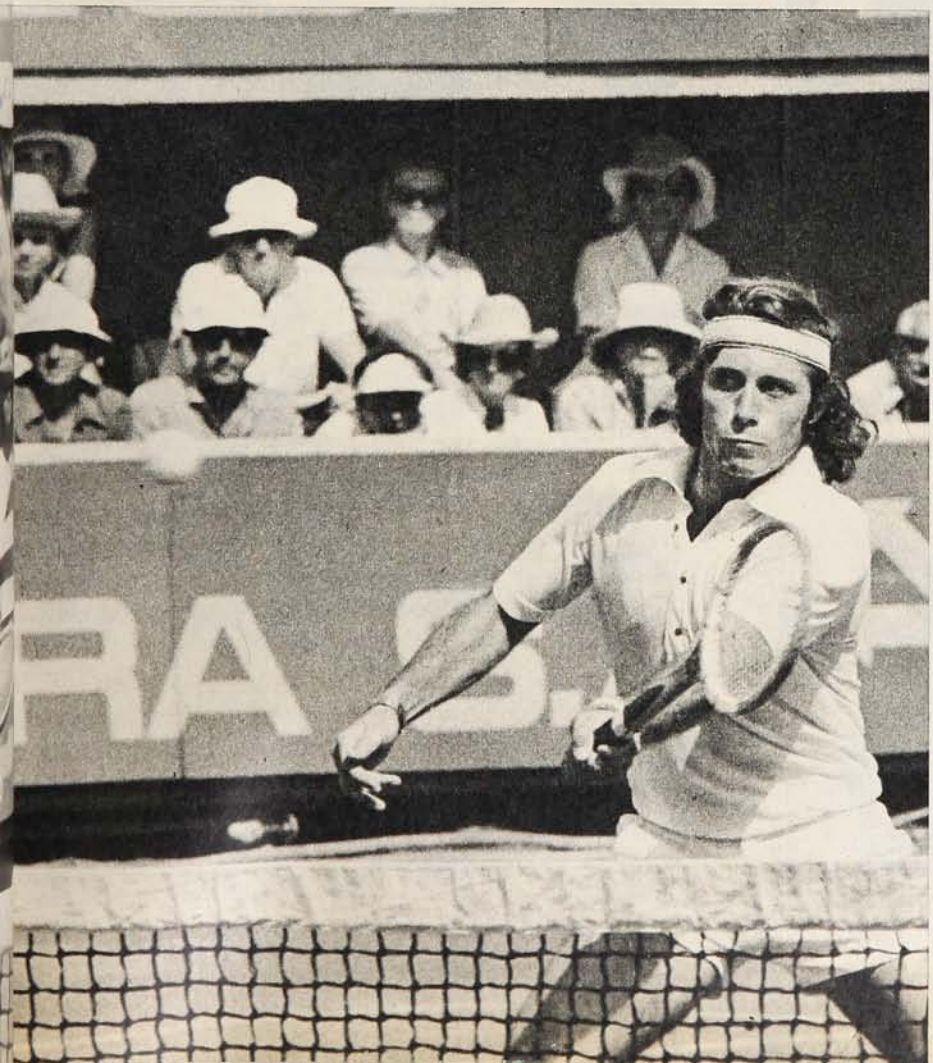
Se quiebra el servicio de Cano al iniciarse el segundo set, y Fillol impone el suyo después del **deuce**, bien apoyado en la red por su **partner**, que realiza dos intervenciones espectaculares, cruzándose en la malla en forma oportuna. Domina Vilas la situación con su bien ubicado servicio, pero a su vez, Cornejo hace prevalecer el suyo obligando especialmente a Cano a errores de devolución. Los argentinos, un tanto desconcertados ante los decisivos ataques de Cornejo y Fillol, se rehacen y consiguen incluso llevar la cuenta a 4-3. Cornejo se afana, en este instante, por dar a su servicio toda su efectividad, y en lucha sin cuartel logra su propósito después del **deuce**. Chile pasa adelante controlando muy bien el saque relativamente débil de Cano y luego Fillol domina con el suyo, siguiendo sus tiros a la red para realizar dos excelentes voleas, mientras Cornejo con una cruzada oportuna y un remache imparable liquida la situación y el set por 6-4.

Intensa, aunque no tan bien armonizada como en los sets anteriores, la lucha en el tercer período; los primeros games favorecen ampliamente a los transandinos, quienes, con buenas voleas, realizadas muy cerca de la malla, establecen un evidente predominio ante el accionar un tanto inconexo de los locales. Cuatro a uno cuentan los visitantes, que sólo se han visto superados en el saque de Cornejo, pero de inmediato se opera en los locales una violenta reacción que se inicia con el servicio del player mencionado, que nuevamente lo impone a 0, en medio de los aplausos del público. A partir de este instante los chilenos inician una ofensiva a fondo. Los argentinos flaquean y dan demostraciones de que la buena acción conjunta inicial empieza a decaer, pues en varios tantos interfieren su respectiva presencia, facilitando así el avance local. Se produce el empate a cuatro y luego a cinco. Cano pierde su saque en el 11.º game después de un empate y sobre el servicio de Fillol, que realizándolo sin extrema potencia para seguirlo debidamente a la red impone el suyo dejando sólo un tanto en poder de los rivales. Set para Chile, 7-5.

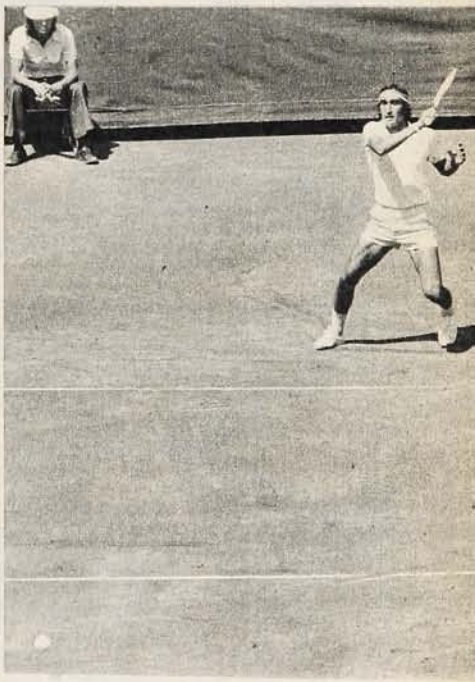
La potencia del saque de Cornejo resultó decisiva para la conquista del cuarto set, como asimismo sus devoluciones, en que reemplazó la violencia por una acción blanda, baja y corta — lo que también hizo Fillol—, dificultando las corridas a la red de los argentinos, especialmente sobre su servicio. Gana Vilas su saque inicial de set, y los locales con el de Cornejo y Fillol y el quiebre del de Cano se ubican 3-1. Vilas de nuevo impone el suyo, pero Cornejo hace otro tanto a continuación, y a su vez Cano, con saques muy bien ubicados, consigue el suyo en 0. Otro tanto realiza Fillol, colocando a su equipo en favorable posición de 5-3. Con Vilas al servicio, los argentinos logran zafarse luego de dos "match balls" y consiguen prolongar su agonía, adjudicándose este 9.º game. Cornejo saca en el juego crucial, el 10.º, y disputándose pelota a pelota

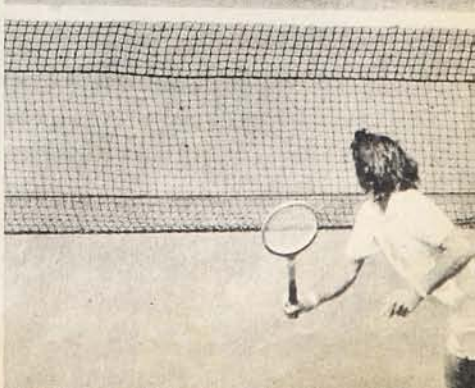
→

**AL COMIENZO del partido de dobles pareció que la pareja argentina sería de mucho riesgo; entró dominando el juego. Ahí se les ve pegados a la malla.**



**CORNEJO ha ejecutado un tiro lateral al que Ricardo Cano no llegará. Aunque con algunos altibajos, Patricio Cornejo configuró un buen partido y dio a Chile el punto decisivo para seguir en la Copa Davis.**





con scores de 15-0, 15-15, 30-15, 30-30, se llega al 40-30, o sea, a un nuevo "match ball". Sirve el chileno sobre Vilas y éste ensaya un lob que queda corto, y que es remachado sin piedad, por Fillol, quien con tiro que lleva la pelota hasta las tribunas liquida el match en favor de Chile por la cuenta final de 4-6, 6-4, 7-5, 6-4.

Chile: 2 puntos.

Argentina: 1 punto.

## ¡CORNEJO!

Después de la excelente actuación de Patricio Cornejo frente a Guillermo Vilas, casi no había margen para creer que el player chileno, que con tanto coraje defendió sus posiciones frente al campeón argentino, pudiera experimentar un contraste ante Ricardo Cano, partido que surgía como decisivo en esta confrontación internacional.

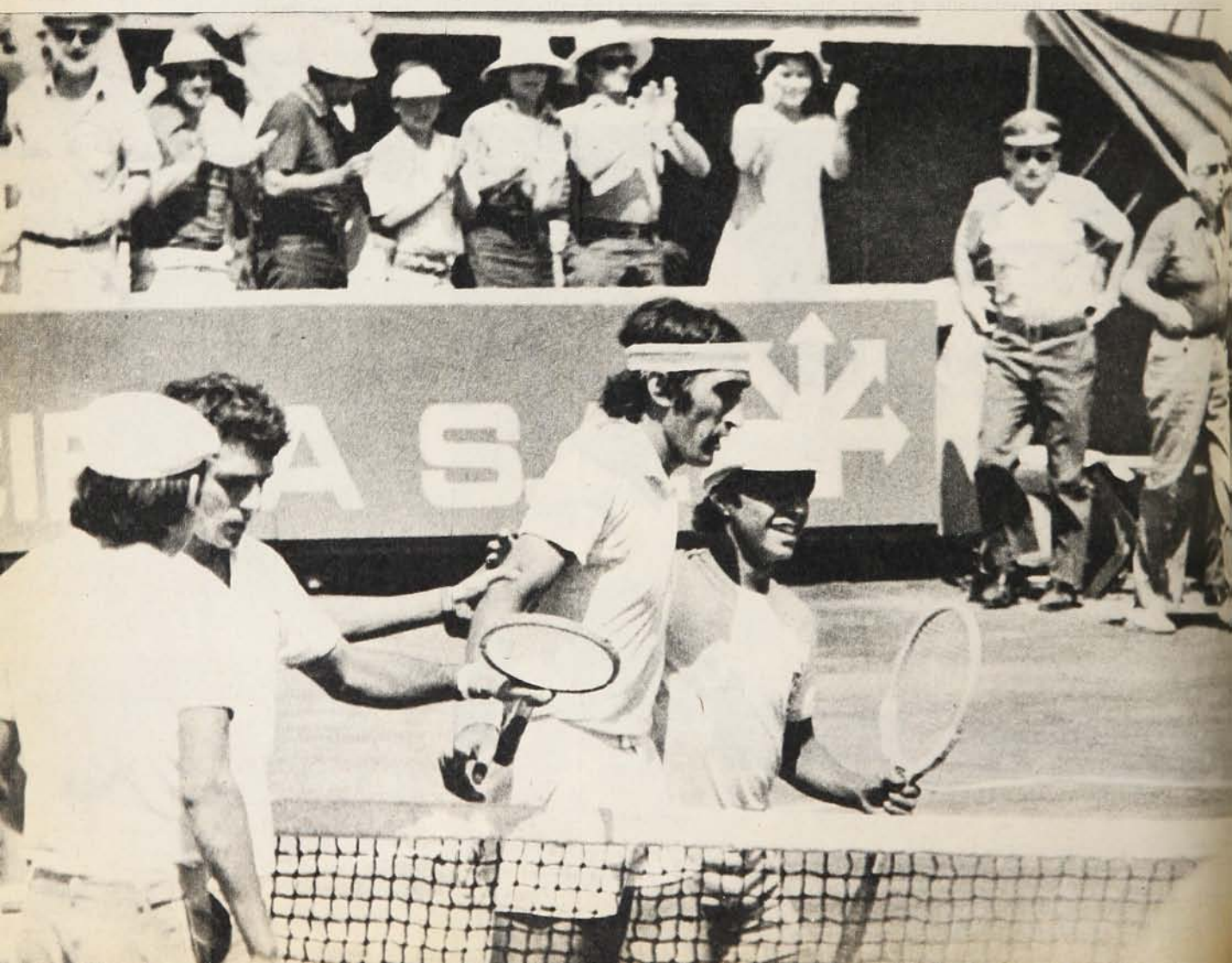
Pero en el tenis, aun reconocidas las diferencias de calidad técnica como era el caso, "nada hay escrito de antemano como cosa definitiva". Modalidades distintas de juego, gravitación de situación anímica, responsabilidades frente al ambiente y tantos otros elementos pueden influir en el resultado de una confrontación de esta naturaleza, de esta categoría y de tal trascendencia.

Cautelosamente se juega el primer set del lance Cornejo-Cano. Los rivales, como sintiendo el peso grande de sus responsabilidades, no arriesgan el juego de ataque, sino que miden sus golpes atacando sólo en contadas oportunidades. Cano impone su primer servicio. Cornejo logra el empate a renglón seguido, y en esta forma se alternan en la ganancia de sus respectivos saques hasta empatar a tres. El argentino domina la situación con su saque en el séptimo game, y tras un gran esfuerzo y aprovechando el desconcierto del local —motivado a nuestro juicio por el error que para él significaba actuar en un tren cauteloso en exceso—, tras un considerable esfuerzo consigue romper el servicio del chileno, dominando luego con el suyo, y sobre la base de sorpresivos ataques en la red, hasta conquistar el game y el set por 6-3.

Paréntesis de duda significó para el público la ganancia del primer período por el argentino, a quien se estimaba evidentemente inferior a nuestro representante. Vuelven a ganar sus saques los contendores, finiquitado el primer game con matemático "drop-shot" de parte de Cornejo. Pero a partir del 2-1 en favor del local, este player abandona decididamente la acción excesivamente mesurada para entrar en "su juego", que no es otro que el de ataque, sobre la base de rapidez. En esta forma pasa a comandar las acciones hasta colocarse en la favorable posición de 5-1 quebrando el servicio de Cano en el 6.º, para de ahí en adelante dominar sin contrapeso tanto desde la base como en la red. Termina el chileno el set a su favor con un magnífico "passing" ante un ataque del argentino. 6-2 para Cornejo.

A fondo la lucha en los dos últimos sets. En el tercero, tras un empate a dos games, Cornejo domina abiertamente la situación y llega a contar 5-2

**HA TERMINADO el tercer single (primero del último día) y Chile ha ganado ya la final de la Zona Sudamericana. Cornejo se retira abrazado por los chicos recogedores de pelota; se advierte la pesadumbre de Cano.**





**VOLEA CRUZADA de Cornejo, bien colocada; ganó buenas pelotas con esa arma en el partido en que llevó a Vilas a 5 sets.**



**FILLOL no pudo con un Vilas que demostró su categoría ante él. El chileno hizo un primer set muy bueno, aunque igual lo perdió 3-6.**

ante un rival que acumula errores exigido por el buen juego de ataque del chileno. Pero repentinamente cambia el cariz del match y cuando se esperaba ver a Cornejo liquidar el set, se produce en él como una especie de despreocupación, muy bien aprovechada por la visión y la clase de Cano, quien empieza a acortar distancias hasta producirse el empate en 6. Cornejo, que durante los últimos games ha tratado en vano de recuperar su juego ofensivo, sobre su servicio logra la ventaja en el 13.º game y lucha a fondo en el siguiente, hasta conseguir el quiebre del saque del rival, tras un interesante y variado peloteo en que ambos rivales hacen sutiles demostraciones que favorecen finalmente a Cornejo, que gana el set por 8-6.

Vuelto a su tren de ataque, basado en su servicio y sus incursiones a la red, Cornejo domina nuevamente en el cuarto período, hasta colocarse en la favorable posición de 5-1, pero de nuevo se produce en él un venir a menos que aun permite igualar en cinco, cuando se encontraba en tres oportunidades a un punto de liquidar el set. Tras el empate en cinco, y con esfuerzo considerable, Cornejo impone su saque y finalmente consigue hacer suyo el de Cano en el game definitivo, logrando así el set y el match por la cuenta final de 3-6, 6-2, 8-6 y 7-5.

Ovación en las graderías. Con esta victoria de Cornejo, el triunfo colectivo era de Chile ante un rival que se tenía mucha fe, especialmente por contar en su equipo con un pláyer de pergaminos mundiales de primer plano.

## ¡VILAS!

¡Virtualmente el "match" internacional de la Copa Davis, Zona Sudamericana, estaba definido!

Pero el público —el gran público que repletó nuestro excelente court central— deseaba ver a Guillermo Vilas opuesto a la modalidad de juego de Jaime Fillol.

No hay duda que los recursos del player chileno favorecen a las mejores armas del player argentino. Juego de tres cuartos de velocidad, el del chileno se presenta como anillo al dedo para la gran potencia de stroke y rapidez de piernas del argentino.

Y así fue. Fillol jugó bien especialmente en el transcurso del primer set, en algunos pasajes de su desarrollo luchó de igual a igual a base de su "driving", oponiendo velocidad y ubicación a la endemoniada rapidez del argentino, pero éste, con su enorme capacidad de desplazamiento, estuvo en todas partes, no sólo controlando los tiros del chileno sino enviando devoluciones impresionantes por su rapidez, longitud y ubicación, que más de una vez dejaron plantado al jugador local.

De esta manera, nada pudo Fillol contra un Vilas que veía favorecido su desempeño por el juego del chileno, quien, por lo demás, ante la diferencia de recursos, no podía entrar en sutilezas tácticas.

En esta forma Guillermo Vilas, que estuvo siempre dispuesto a exhibir la magnífica gama de sus medios, consiguió imponerse por la cuenta final de 6-3, 6-1 y 6-2.

Score final:

CHILE, 3 puntos;

ARGENTINA, 2 puntos.

**(Colaboración especial de ROSAURO SALAS A.)**

## AHI ESTABA

**Ahí lo teníamos... Uno de los más grandes jugadores del mundo actual del tenis. Al muchacho que en un breve lapso de no más de dos años se ha encumbrado entre los mejores, llegando a encabezar en 1975 la nómina de los vencedores y también la de los dólares... Y ya estaba en nuestro court central del Estadio Nacional. No muy alto —no más de 1.75—, fuertemente estructurado de pies a cabeza. Dorsales poderosos, piernas firmes, capaces de soportar cualquiera exigencia del tenis, que es precisamente "deporte de piernas" y sin las cuales "rien a faire"... Y además, zurdo..., con desarrollo, apreciable a la distancia, de su brazo izquierdo. Haremos en la próxima edición un análisis técnico de Vilas. Anticipemos que confirmó plenamente todo lo que se ha dicho de él, que se mostró como un auténtico superclase, como corresponde a un ganador por dos veces consecutivas del Grand Prix del tenis profesional.**

## VILAS Y CORNEJO

**Juego sin vacíos el de Vilas, con notables elementos como sus drives y su servicio, todo ello sustentado por una acción de desplazamiento de gran nivel, que le proporciona una de las armas con que siempre cuentan los grandes jugadores: estar en condiciones de llegar a la pelota, bien plantado, es decir, con los dos pies en el piso firmemente apoyados, a fin de tener la base necesaria para golpear sin que se produzca discontinuidad en la coordinación.**

**Vilas notable en sus recursos, y Cornejo, también notable por el espíritu de lucha que puso en acción, un espíritu consciente de su verdadera capacidad, y que estuvo siempre dispuesto a oponer lo mejor de sus medios en una lucha que le ofrecía pocas perspectivas de éxito final.**



**CLAUDIA CORTEZ:**
**Un record para despedirse**

Claudia Cortez:

# REINA DEL CALLE-CALLE

EL CASO de Claudia Cortez Cañas es ejemplarizador.

Nada la detiene en el afán de practicar su deporte y buscar siempre mejoramiento en afán de progresos. Hace un año se fue a radicar a Valdivia, ciudad en la cual no hay piscina temperada y donde virtualmente no existe la natación. Claudia no se arredró por ello y en invierno mantuvo su estado físico con gimnasia preparatoria adecuada y, en cuanto amainaron las lluvias y el clima frío, apareció en la piscina abierta y en las aguas del río.

De que el alejamiento de la capital y de la temporada competitiva en piscinas no han cortado su carrera, como se pensó al verla partir, lo ha dado con su reciente actuación en la carrera fluvial de Puente a Puente, que fue número de la Semana Valdiviana. Recorrido de 3 mil 300 metros en las verdes agua del famoso Calle-Calle. Participación de más de cuarenta nadadores, entre ellos algunas damas, por supuesto los mejores especialistas de la región, además de otros de Talca y Osorno. El público que se aglomeró a lo largo de las riberas, desde el comienzo, pudo ver cómo la nadadora internacional se adelantaba a todos con un ritmo sostenido, producto de su preparación y calidad técnica.

Su triunfo se vitoreó de antes, con mayor acento al arribar a la meta con cuatro minutos de ventaja sobre el segundo. La marca registrada de 28 minutos 50 segundos mejoró en 8 minutos la del año anterior.

Claudia Cortez practica donde fuere para cultivar la afición y fervor por el deporte que la atrae; una vez que no pudo competir en las piscinas donde todavía mantiene records nacionales en estilos libre, mariposa y meedley, se ha lanzado al mar y al río. Cabe recordar que el año pasado en un mar muy frío frente a Valparaíso, triunfó también ante un núcleo importante de nadadores, en la Travesía de Las Torpederas a Caleta Abarca.

De una disciplina sólida, la que le inculcaron desde niña sus padres, el coronel Gerardo Cortez y la señora María Angélica Cañas, como su abuelo el general Jorge Cañas Montalva, prosigue en la práctica de su deporte, especialmente en las exigencias del entrenamiento, porque su campaña no ha terminado; es así como pronto viajará a EE. UU., donde espera seguir cursos con afamados coaches, pues el coronel Gerardo Cortez ha sido nombrado profesor en el Interamerican Defense College (Universidad Militar de las Américas), en Washington.

En Valdivia y en toda la Décima Región la performance de Claudia Cortez ha provocado admiración desbordada y su ejemplo da brotes con el deseo de niños y niñas por imitarla en sus esfuerzos. En la piscina abierta del "Phoenix-Valdivia" se ve a grupos animados, a los cuales voluntariamente la campeona ha comenzado a dictar clases de fundamentación técnica.

La "Reina del Calle-Calle" la llaman y todos ven con pena su próxima partida. Desde luego esta última intervención y el anuncio del viaje a Norteamérica señalan que la campaña de la gran nadadora queda abierta a otras actuaciones que impresionen y la señalen como empecinada cultora, en cuya imagen debían mirarse muchos de nuestros deportista que se dan por vencidos en los primeros inconvenientes.

La entereza y afán de Claudia Cortez, en realidad, son para exhibirlos en el más alto estrado de la promoción. Como vencedora del Calle-Calle se le entregó el Premio "Dirección General de Deportes y Recreación".

# PROFETA EN SU TIERRA

VINO A CHILE a estudiar a la Universidad Católica y se dio a conocer de inmediato como basquetbolista de calidad. En su país, Costa Rica, José Miller era conocido como atleta de proyecciones y había alcanzado a integrar la selección cestera juvenil.

En la primera temporada en la UC, se destacó como uno de los mejores jugadores extranjeros llegados a nuestro medio.

Prosiguió en Unión Española y fue durante 5 años el basquetbolista de mayor renombre y calidad de los cestos nacionales, formando en la galería de extranjeros notables que pasaron por nuestras canchas junto a Davidson, Valentine, Luzcando, Bute.

Además de dedicarse con entusiasmo a su deporte, siguió estudios en la Normal "Abelardo Núñez" y de Educación Física en la U. de Chile. Al terminar ellos, tomó la decisión, que postergó largos seis meses, de regresar a su patria. Vínculos afectivos muy poderosos (esposa e hijos chilenos), gratitud hacia dirigentes y jugadores por las reiteradas demostraciones de amistad, deseos de seguir brindándose por el país que lo había acogido con tanto cariño hicieron demorar su determinación.

Se fue en mayo de 1975, esperando volver muy pronto... Unión Española prometió traerlo a fines de septiembre y utilizarlo para la disputa del título, pensando en una final difícil con Bata, Banco y UTE. No fue necesario.

Viajó muy ilusionado, señalando que volvería para triunfar y hacer algo por el básquetbol de su país. No se tenían noticias de él. Afortunadamente acaban de llegar las primeras y con muy buenas nuevas.

Está en San José, capital de Costa Rica. Cuando llegó, se incorporó como jugador a un equipo que estaba 5.º en la tabla y terminó por llevarlo al título de campeón.

La crítica lo consideró el mejor jugador del año en un medio en que hay excelentes jugadores, como lo demuestra el hecho de que con su club participó en Nicaragua el mes pasado en un Campeonato de Clubes Campeones de Centroamérica, ganando en forma invicta y de manera holgada. La diferencia menor fue ante los dueños de casa por 14 puntos.

Ya está incursionando en el campo de la dirección técnica y con igual éxito. Fue designado entrenador de la Selección Nacional Juvenil, que competirá el próximo mes en su país, en los Centroamericanos del Caribe Norte y donde participarán las selecciones de Panamá, México, Cuba, República Do-

# ANTOFAGASTA: CON LOS PIES EN LA TIERRA

LA CAUTELA con que está actuando el Club Regional Antofagasta (CRA) con miras a la temporada del fútbol profesional y la carencia de noticias "bombas" en cuanto a contrataciones para su elenco de fútbol tienen preocupada a mucha gente. Y no es para menos ante la avalancha de esto que se ha dado en llamar el "fútbol-empresa" que tiene en Everton a su expresión más genuina.

Esta marcha lenta del CRA obedece a varias razones y la principal es que se trata de un club y no de otra cosa que enfrenta sus problemas como tal. 1975 fue un año que dio la pauta en este sentido. Una temporada sin grandes sobresaltos, con un plantel que no tuvo atrasos de sueldos ni de premios, que no tuvo conflictos con nadie y que terminó bien en cuanto a los cálculos realizados por los dirigentes. Una política realista y sentada sobre una verdad en cifras, de no gastar más de lo que se tiene. Una entidad que tiene como base de sustentación a sus socios, que aportan porcentajes de sus sueldos como cuota, sumado a lo que dejan las boleterías en sus presentaciones oficiales y amistosas. Carece de mecenas o de respaldo de empresas que pudieran permitirle mirar más arriba. Y de ello su directiva está consciente y de ahí su mesura, su cautela, para proseguir adelante de acuerdo a lo que tiene o puede contar con certeza. Es probable que parezca esta manera de actuar como demasiado melrosa, pero los casos sobran para ejemplarizar que es un camino seguro, eficaz y de acuerdo a la raíz de su calidad de club deportivo.



**ANTOFAGASTA:** Instrucciones para Quililongo, Acevedo, Vildósola, Delgado, Parraguez, Crisosto y Miranda.

Se suma a esta característica el hecho de tener que viajar semana por medio a cumplir sus compromisos al sur del país. Temuco es su más lejana travesía y La Serena, la más cercana. Este rubro de alto costo, al que se suma el de los hoteles, representa una sangría que preocupa permanentemente por sus variaciones siempre hacia arriba, lo que va produciendo un encarecimiento para el cual hay que contar con un ítem especial.

Así, a grandes rasgos, están sintetizadas las razones de una cautela que emana de una realidad que no puede desconocerse y menos echarse en saco roto.

Pese a todo, algo se ha hecho. No están más en el plantel Carlos Rivas, traspasado a Concepción; Julio Tapia, que abandonó el fútbol, y el argentino José "Pistola" Vásquez, aunque éste ahora quiere conversar con el club de nuevo. Constantino Zazzali, abatido por una lesión, y Juan Alvarez, un hermano de Hernán, el que fuera goleador de Colo Colo.

Han sido contratados Jorge Pons, delantero, Guillermo Pimentel y Raúl Santibáñez, los tres del campo amateur. Pimentel vino con La Ligua al Nacional de Calama, y lo mismo Santibáñez, arquero de Vallenar. Regresa Juan Barrales, de Naval, y Arnaldo Albornoz, un zaguero joven de Santiago Morning. Jorge Olivares, ex delantero de Rangers, y Pedro Espinoza, ex marcador de Everton.

Hay otros nombres en estudio, en tanto Hernán Carrasco ya está en plena labor de trabajo con el plantel, al que se agregan los arqueros Ricardo Díaz y Toribio Vergara; los defensas F. García, F. Rivera, I. Delgado, J. Cepeda, J. Vildósola y L. Parraguez. Mediocampistas: R. Coffone y Héctor Pérez, ambos argentinos; A. Quililongo, Miranda y Cadenas. Los delanteros, Ricardo Rojas, Solar, Acevedo, J. Crisosto y Carlos Araya. (Homero Avila).

---

ninicana, Venezuela, Puerto Rico, entre las más poderosas.

Sigue encariñado con Chile. En carta a Germán Correa, entrenador, felicita a sus ex compañeros y dirigentes por haber ganado el título de Santiago de 1975 —"lo leí en ESTADIO"— y hace recuerdos del "fatal" año de 1974, en que lo perdieron, después de tenerlo 14 años en su poder. Un saludo fraterno envía a todos sus amigos y al ambiente basquetero y solicita le envíen informaciones y revistas que hablen de básquetbol. (Dirección: Apartado 5639, San José, Costa Rica.)

Un enamorado del básquetbol y de Chile, donde brilló, y que es también profeta en su tierra.



**JOSE MILLER:** En su patria, Costa Rica, como en Chile.




Para alcanzar
lo deseado
no necesita correr
bastará
que esté peinado
con fijador FIXAPEL.

Todos los días al almuerzo y comida



Grandes Parrilladas

Canta Gallo

CENIT

LAS CONDES ESQ.
CAMINO DE ASIS
TELEFONO 215
MARCAR 489

La figura del mes

## MARIO GALINDO

Hizo su primer partido en Colo Colo el 25 de abril de 1971, en un empate a 2 con O'Higgins. Se despidió del club albo el 2 de enero último, en ese partido que Colo Colo le ganó sorpresivamente a Unión Española, ya sobre el término del campeonato (16.ª fecha). Para entonces ya era vox populi que pasaría a Everton, como una de las estrellas destinadas a hacer del cuadro viñamarino un "equipo espectáculo".

Vistió por primera vez la camiseta oro y cielo en la apertura del triangular internacional de Sausalito. Su primera actuación —frente a Unión Española— fue satisfactoria. En la segunda, ante Fluminense, se constituyó en la figura más llamativa de la cancha. Todo lo hizo bien en un partido en el que estaban jugadores de la calidad de Carlos Alberto, de Paulo César, de Doval. Fue en verdad un espectáculo por sí solo.

Febrero, mes de escasa actividad, tuvo su estrella en este MARIO GALINDO, que apareció con nuevos colores y en una nueva dimensión de su personalidad futbolística de ricas facetas.




## La "Vuelta de Chile": LO QUE SE LLAMA UN BUEN PROYECTO

**Lo que se llama un proyecto interesante.**

**La prueba "Vuelta de Chile", que se espera sea la gran competencia del calendario ciclístico para 1976, alcanzando un éxito que permita hacer de ella una competición tradicional, es una idea que, de concretarse, daría la posibilidad de ver en Chile a corredores y equipos europeos. Razón: su programación primitiva, para la primera quincena de noviembre, coincide con el término de la temporada ciclística en el Viejo Mundo.**

**El estudio del proyecto de la "Vuelta de Chile" está en manos de una comisión presidida por César Deramond y que integran, entre otros, Raúl Ruz, ex presidente de la Federación; Guido y Dante Arrigoni, representantes de la Asociación de San Bernardo; Julio Vásquez, presidente de la Asociación Santiago, y Jorge Hidalgo, presidente de la Federación Ciclística de Chile.**

**Aunque por lo precoz de la iniciativa no se tiene bien claro aún cuál será el trazado de la prueba, la mayoría de los dirigentes que integran la comisión encargada de estudiar todos los antecedentes estima que el mejor recorrido uniría a Concepción y Santiago en ida y vuelta.**

**Antes de fin de año tal vez sea posible ver en acción a los mejores corredores españoles, belgas e italianos a través de las rutas chilenas.**

SE dice que el fútbol brasileño viene de vuelta.

Es posible.

La presencia en nuestras canchas de Fluminense y Avai y los resultados recientes de los primeros entreveros por la Copa del Atlántico así permiten certificarlo.

Fluminense y Avai —fuerzas dispares en prestigio, nombradía y valores— regresaron invictos para gozar de los últimos días de carnaval en su país. Invictos en todo sentido. Sin derrotas y sin UN SOLO GOL EN CONTRA. Sorprende incluso la similitud de resultados entre uno y otro, si se considera que Fluminense es el tercer equipo de Brasil —nos referimos al torneo nacional— y Avai no estuvo entre los primeros cuarenta. Ambos, sin embargo, vencieron por la cuenta mínima a Unión y ambos empataron sin goles con fuerzas tan características de nuestro fútbol como Everton y Colo Colo.

El hecho no es nuevo.

Brasil tiene muy buen fútbol a través de todo su territorio. No es cosa de buscar ese nivel a través de los estadios de Río, São Paulo, Porto Alegre o Minas Gerais. En Brasil se juega bien al fútbol en todas partes. En las calles, en los cerros, en la playa, aun en la selva. No debe extrañar entonces lo sucedido con Avai, cuyo padrón corresponde al sello tradicional de un ambiente y un medio donde el tuteo con la pelota comienza desde muy temprano. Los hombres de Avai saben ubicarse, tienen dos o tres receptores de mucha calidad —el principal es Balduino—, realizan ese juego de triángulo que desespera y cansa al rival, marcan con fiereza cuando advierten peligro y recurren a todos los expedientes del fútbol —lícitos o ilícitos— si la situación se torna conflictiva. Lo mismo que ocurre con los equipos grandes. Igual en las virtudes y dos defectos, en las bondades y las mañas, en el dominio del fútbol y su cúmulo de inconducta.

Dijérase que los brasileños nacen con oficio.

Sin embargo, hay algo que alarma tras esta visita de Fluminense y Avai, con tan distinto estruendo y esplendor. Fluminense se llevó la Copa Viña del Mar en jornadas vibrantes y concurridas. La verdad es que Sausalito estuvo de fiesta durante esa semana. Avai, en cambio, apenas llegó a las quince mil personas en sus dos presentaciones en la capital. Uno y otro, sin embargo, pecaron por lo mismo. LA FALTA DE GOL. Y con mayor razón los locales...

Se dirá que Fluminense anotó cuatro conquistas en Concepción, pero bien se sabe que esa goleada se produjo en circunstancias muy especiales, como lo fue haber pactado un compromiso tan serio con tanta desaprensión.

El cuadro penquista venía de una inactividad de CUARENTA DIAS y vio partir a varios titulares en el natural movimiento de todos los recesos. Con una alineación nueva y sin la preparación debida, pagó las consecuencias conocidas por su desatino. Los cuatro goles se produjeron en el segundo tiempo y en el lapso de diecinueve minutos. Cuando el elenco lila no tenía piernas. Mientras tuvo fuelle, jugó de igual a igual.

¿Y el resto?

Durante el triangular de Viña se registraron dos goles en tres partidos. En las confrontaciones de Avai sólo hubo un gol en dos partidos. Es más, Colo Colo y Wanderers empataron a cero en Sausalito y Católica superó a Wanderers con un tirazo de Sanhueza cuando sólo restaban cuatro minutos de lucha. Es decir, casi terminan con la cuenta en blanco. No puede ser. Por mucho que se hayan superado los arqueros —actuaciones excelentes de Osben, Rafael, Renato, Romeu, Danilo, Nef, Wirth y Tapia—, resulta que a lo largo de siete encuentros consecutivos —cinco de ellos con elencos brasileños — sólo se registren cuatro tantos. Ni siquiera una cifra por pleito. Por eso insistimos en que no puede ser.

¿Qué pasa con este fútbol de hoy? Los técnicos hablan de defender en bloque y atacar del mismo modo. Pero, a medida que avanza el transcurso de una brega, cada vez se defiende con más y cada vez se ataca con menos. El famoso fútbol-resultado, que tanto perjudica al espectador.

En Sausalito por ejemplo, la noche que Unión se midió con Fluminense, sólo dispuso de dos delanteros netos durante el primer tiempo, conforme al plan defensivo anunciado por Santibáñez con miras a los encuentros en Montevideo. Véliz y Letanú. Solos contra el mundo. Después, cuando Unión reforzó su dotación ofensiva, esos hombres estaban exhaustos. No podían correr, no podían picar, no podían llegar. Los fundió el sistema de la fracción inicial. Fluminense por su parte, una vez que logró la cifra de Doval, no sólo retrasó a sus excelentes mediocampistas, sino que Paulo César —un malabarista con el balón en sus pies— se unió a ellos para estructurar un 4-4-2 con sólo Gil y Doval arriba. Es más, la noche que Everton igualó con "Flu" en un pleito de acciones vistosas y alto nivel técnico, no salió jamás del 4-3-3, con mediocampistas sin llegada y un Jorge Spedaletti que pedía a gritos auxiliares cercanos para sus paredes y sus iniciativas. Ni siquiera cuando contó con un hombre más —por expulsión de Edinho— el cuadro viñamarino fue capaz de jugársela en tal sentido. ¿Cómo puede haber goles en esa forma?

Lo más serio, al respecto, parece advertirse en el propio Colo Colo.

Este Colo Colo 76 que pretende dar espectáculo, que pretende recuperar parte del arraigo perdido, que pretende levantar al respetable de sus asientos, pero que frente a Wanderers y Avai no fue capaz de llegar a la red. ¿Por qué? Porque hasta el propio Crisosto se confundió en muchos pasajes con los mediocampistas. Y a la postre los remates de mayor riesgo corrieron por cuenta del voluntarioso Solís.

¿A dónde vamos con este fútbol?

Lo curioso es que los hombres de la "E" pontifican con eso de defender con muchos y atacar con muchos. Pero en la práctica el asunto es diferente. Cada vez se defiende con más y cada vez se ataca con menos.

Y el fútbol se llama gol.

AQUI SALUMAR



Aquí, Buenos Aires.
Escribe Raúl Hernán Leppé.
(Cortesía de Aerolíneas Argentinas.)

# "...SI USTEDES NO VIERON AL CHILENO FERNANDITO"

ESTA es una historia hermosa, de perfiles emocionantes. Sería más apropiado decir que es sólo una parte de las tres que tiene la vida pugilística de Antonio Fernández, habida consideración que su trayectoria fundamental se desarrolló en Chile, Argentina y Estados Unidos. Quizás si algún día esta humilde nota nuestra, elaborada con afecto y devoción, pueda ser útil para que se escriba la otra historia, la realmente grande y completa del eximio boxeador chileno. Una tarea que podría llevar a cabo con absoluta autoridad Renato González (Mr. Huifa) y el propio Antonino Vera, pues ellos dos fueron testigos cercanos de su paso de inigualado brillo por los cuadriláteros chilenos.

En esta ciudad multitudinaria y cosmopolita, donde los astros de las más distintas latitudes pasan y desaparecen con el tiempo, la luz que encendiera Antonio Fernández permanece cual una llama eterna. Lo sabíamos desde siempre, pero ahora, con motivo de nuestra indagación en la búsqueda de datos, antecedentes y nom-

LA DIESTRA del "Eximio" en alto. En Buenos Aires se recuerda su brillante campaña entre los años 1932 y 1943.





bres de su fabulosa campaña en los rings argentinos, no sólo lo ratificamos: diríamos que la impresión fue todavía mucho más profunda y conmovedora. Siguiendo el sistema puesto en práctica para un reportaje similar que diéramos a la estampa en estas mismas páginas sobre la actuación también estelar en este país de Arturo Godoy, fuimos a todas las fuentes de información que nos indicó nuestro criterio. Y como no existe mejor modo que empezarlo todo por el principio, abrimos nuestra encuesta con José Cardona, colaborador de inapreciable valor ya en el asunto anterior de Godoy.

El colega Cardona tuvo el privilegio de ver todas las peleas de Antonio Fernández en Buenos Aires. Y como suele decirlo, llegó un momento en que temió haber perdido su condición de periodista para convertirse en un ferviente admirador del artista chileno del boxeo.

¡Qué querés, si Fernandito era un mago, o tal vez un brujo, que te atrapaba al público hasta llevarlo al delirio con su arte magistral! ¡Yo te digo, sin grupos, jamás por el Luna Park pasé algo igual, tan grande, y vos bien sabés que acá estuvieron todos, o por lo menos, muchos de los grandes de todos los tiempos!

Editor, junto a Simón Bronemberg, de la "Guía Pugilística", la más completa versión del boxeo que se publica anualmente en el mundo, Cardona es una suerte de enciclopedia del boxeo. Vio mucho y lo que no vio lo tiene en sus archivos, en una recopilación monumental. Allí, en esa valiosa documentación suya, encontramos el primer eslabón, el que dio margen a todo lo demás, porque nos entregó generosa y desinteresadamente toda la campaña de Antonio en Argentina. Veintitrés combates en total, disputados entre 1932 y 1943, en una caravana triunfal, donde las escasas derrotas o empates fueron casi siempre el producto de un fallo equivocado o simplemente localista.

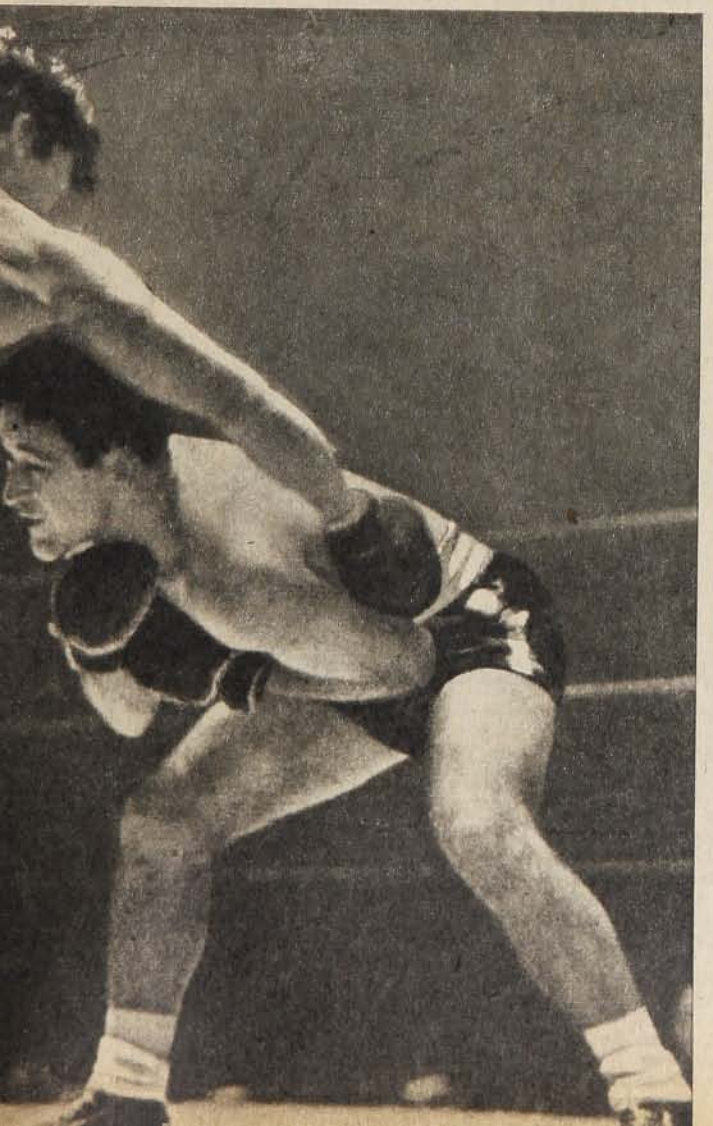
Aunque Manuel Sojit (Corner), que transmitió por radio toda esa campaña del "Eximio", suele decir: "Sí, Fernandito peleaba en el Luna como local". Lo dice en el sentido de que Antonio conquistó a las multitudes, que lo convirtieron en su ídolo al punto que fue siempre atracción aún peleando contra otro extranjero.

Recuerdo que una vez vinimos con Renato González a Buenos Aires. Charlábamos mucho con Félix Daniel Frascara y soliamos andar metidos de cabeza en todo el medio pugilístico, este mismo que vivimos nosotros ahora íntimamente con todas las vivencias de Carlos Monzón o Nicolino Locche. Una noche que salíamos del Luna Park, el querido y desaparecido Frascarita nos advirtió:

—Antes que vayamos a comernos un churrasco quiero que vean algo, es aquí cerca, en la otra esquina. Y nos llevó a lo que él había bautizado en la revista "El Gráfico" como la "Asamblea de Leandro Alem y Corrientes". Allí todos los sábados, después de las peleas del Luna, se reunían un grupo grande de fanáticos que discutían el combate que acababan de ver. Cuando las discrepancias y las discusiones amenazaban con encender una hoguera, nunca faltaba uno que cortaba el asunto de un solo tajo: "¡Ma, que me van a venir a engrupir con Fulano, si ustedes no lo vieron nunca al chileno Fernandito! Ese era un artista, un genio, era..." Ahora, cuando han transcurrido tantos años de aquella noche con Frascara, muchos sábados a la salida del Luna pasamos por la esquina de la "Asamblea" y nos parece que sigue funcionando con todo su quórum. Uno de estos sábados nos vamos a detener, a lo mejor todavía está el tipo aquel que obligaba a levantar la sesión...

Es probable que saquemos a mucha gente de su error: las primeras campañas de Antonio Fernández aquí en Buenos Aires no fueron en el Luna Park, sino que en el Parque Romano, que quedaba en el barrio de la Recoleta. Antonio llegó a la capital argentina, acompañado de su manager Héctor Rodríguez, a comienzos de mayo de 1932. Fue el año de inauguración del Luna, que entonces comenzó a funcionar sin techo y acaso sea ésa la razón por la cual muchas veces Fernandito nos dijo que él le había puesto el techo al estadio famoso de la calle Corrientes. Cosa no exagerada, porque en cuanto él pasó a actuar allí, la gente comenzó a llenar el lo-

→



## EMOTIVAS REMINISCENCIAS DE LA CAMPAÑA DEL ASTRO DEL PUGILISMO NACIONAL EN EL PARQUE ROMANO Y EN EL LUNA PARK.

**CUANDO LA revista "El Gráfico" quiere ilustrar un tema en que se hable de los grandes boxeadores que pasaron por Buenos Aires, recurre a ésta de Fernandito en el Luna Park, en pleno apogeo de su fama.**

**DOS VALORES nacionales que triunfaron rotundamente en el difícil medio argentino: Simón Guerra y Antonio Fernández. La foto corresponde a la firma del contrato de una de sus peleas: a la izquierda, el promotor D. Juan H. Livingstone.**





DOS GRANDES combates hizo Fernandito con Jacinto Invierno, en Buenos Aires. Los dos los ganó. Pero su gran rival en Argentina fue Sabino Bilanzone. La escena es de su segundo triunfo sobre Invierno.

cal, con la consiguiente acumulación de billetes en las boleterías.

Cuando Fernandito vino a Buenos Aires como profesional —estuvo antes en el Latinoamericano de 1928, cuando fue campeón junto al "Cabro" Sánchez y a "Chumingo" Osorio— trajo el antecedente prestigioso de sus dos victorias sobre el "Tani" Loayza. Debutó el 25 de ese mes de mayo, día patrio argentino, teniendo como adversario a Víctor Peralta. A éste no lo quería nadie, porque había cometido la irreverencia de ganarle nada menos que a Justo Suárez, claro que cuando el malogrado "Torito de Mataderos" venía destrozado de los Estados Unidos por los puños homicidas de Billy Petrolle. Antonio ganó por puntos, pero no por capricho de los jurados o presión del público, sino porque, simplemente, ya se levantaba como el mejor liviano de Sudamérica. El combate se hizo en el Parque Romano, un escenario donde se escribieron muchos de los capítulos más perdurables del boxeo argentino. Antes que transcurrieran dos meses de ese debut, le pusieron en el mismo ring a Sabino Bilanzone y se produjo el primer empate de los tres que se registrarían entre estos dos rivales, en sendos duelos de habilidad, ciencia, inteligencia, entre dos esgrimistas brillantes, dueños cada cual de un par de piernas maravillosas.

Este segundo combate de Antonio Fernández en Buenos Aires nos lleva a introducirnos a un aspecto documental que asume singular valía. Fue una de las facetas más apasionantes de nuestra investigación, siguiendo paso a paso el rastro de Fernandito en el boxeo argentino, nada menos que a través de las notas y comentarios del más elocuente glosador de sus hazañas, Félix Daniel Frascara, en las páginas de "El Gráfico". Desde el Luna Park, a patacón por cuadra nos fuimos por el Paseo Colón, cortamos por Azopardo y nos detuvimos en la esquina de México.

Segundo piso ascensor. Sentado en su mesa de trabajo, Ernesto Cherquis Bialo (Róbinson) se pone de pie para estrecharnos en un abrazo: "¿Qué hacés?" Se acercan Osvaldo Ardizzone, Vega Onesime, es como si hubiese una asamblea de toda la redacción de la prestigiosa revista. Un café torna más cálida y amable la charla. "Vengo a conversar con Félix Frascara mediante sus crónicas sobre Fernandito", le digo a Cherquis. Me lleva al archivo, que es como un museo del deporte, y mientras me van trayendo las colecciones y voy leyendo, siento la sensación de estar sentado en el ring-side presenciando uno de esos tres combates del estilista chileno con el rosarino. Aquel encuentro que consignáramos antes entre Fernandito y Bilanzone, el primero de la serie de tres, se disputó el 9 de julio de 1932. Este que tenemos a la vista en las páginas de "El Gráfico", fue el segundo y también se escenificó en el Parque Romano, el 10 de junio de 1933. Cuenta Félix Frascara con su estilo ameno y elegante:

—Lo más ligero y bonito, vistoso y agradable que actualmente puede presenciarse en nuestros rings, es un combate entre Bilanzone y Fernandito. Aquél, reconocido justicieramente como el más técnico de nuestros livianos; el chileno, consagrado en el primer puesto del boxeo sudamericano dentro de su categoría, similares ambos en su técnica, verlos medirse entre sí equivale a presenciar el cotejo de dos artistas de los puños. Daba lo mismo ver o no ver el combate para imaginarse su desarrollo. Naturalmente, resultaba preferible presenciarlo, porque dentro de lo poco que nos da el boxeo de estos momentos, la pelea del rosarino y el santiaguino (hay que diferenciarlos con los del Estero) es el mejor espectáculo. Lo fue efectivamente, y si se han suscitado discusiones con respecto al fallo, no hubo lugar a que se produjeran al recordar la calidad de la lucha. Para mí, el resultado fue cosa secundaria. Ya sabía al promediar la pelea que se iba a originar un lío con el fallo. Tanto podía adjudicársele al de Rosario como al chileno, y del mismo modo, había razones para creer en el empate. Los jurados se expidieron por lo menos categóricamente: el draw.

"La nota roja, bien se sabe, no se encontrará en matches donde actúen Bilanzone y Fernandito. Los dos pelean para la admiración antes que para la impresión. Ganan tocando, buscan el aplauso a un esquive o a un paso de baile. No entran al corazón para sacudirlo, sino para cosquillearlo. Colaboran en su juego los puños con la cabeza. Y realizan, justo es reconocerlo, la función generosa de educar el espíritu del público, cultivando todo lo que hay en él de observación y de estudio. La vista, en matches así, no es más que el vehículo que va transportando las impresiones al interior. Bilanzone y Fernandito son académicos y bailarines. El argentino es mejor como bailarín, y el chileno lo supera como académico. Las diferencias, sin embargo, no son notorias. Por eso en cualquier circunstancia, son capaces de producir un espectáculo agradable, como el del sábado, al mismo tiempo que recíprocamente se anulan la posibilidad de lucirse con acciones brillantes.

No hay desperdicio en toda la nota firmada por Frascara, pero sin duda que lo más sustancioso está al final de ella, cuando anota: "Yo vi a Fernandito algo superior a Bilanzone. No tanto como para que el empate fallado constituya una injusticia, pero sí como para suponer que la mayoría estaba equivocada al exigir que se le adjudicara la victoria al rosarino. Encontré más clara, más desenvuelta y más firme la ciencia del chileno; mucho más gallarda su apostura; mejor apoyada por esa serenidad su eficacia y con la iniciativa y el mejor estado físico de su parte. Bilanzone, aparte de su condición de compatriota, que siempre influye, y del papel que ahí desempeñaba para el público —el de ganarle al que siempre gana—, realizó una de sus mejores peleas. También es justo decirlo, se mostró más vigoroso, más entrador, menos 'bicicleta' que de costumbre y aprovechó, con velocidad, las oportunidades. Pero se notó diferencia entre la manera de pegar de éste con la de Fernandito. El brazo de Bilanzone caía muerto, no llevaba la ayuda del cuerpo y se entregaba al golpear. Fernandito, en cambio, castigó sin perder su línea de defensa, pegó con firmeza, en ningún momento perdió su gallardía. O por eso creo que demostró ser mejor boxeador que su rival. Y por último, si por unanimidad se reconoció que estaban midiéndose dos artistas del ring, también es forzoso admitir que Fernandito fue el más artista de los dos. Y que esto sepan entenderlo bien los admiradores de Bilanzone, dignísimo rival del mejor liviano de Sudamérica".



LA PAREJA de los grandes éxitos: Fernandito con el manager Héctor Rodríguez, que lo llevó a Buenos Aires. A la izquierda está Glollardo Purcaro, uno de los rivales bravos del "Eximio".

# OCURRE...




¡...y estamos felices de no haber quedado libres!...

# la mejor manera de "escuchar" la felicidad.

Chispa... amenidad... talento... imaginación... dinamismo... todo eso con la musicalidad insuperable de una programación hecha para que Ud. sepa **cómo suena la felicidad.**

**NUEVO MUNDO**... musicalmente la primera, con las voces inconfundiblemente amigas de  **JUAN CARLOS GIL** ("El hombre del Disco"),  **AGUSTIN INOSTROZA** y  **GABRIEL MUÑOZ** ("Los Chicos Malos"),  **LUIS HERNANDEZ** ("Los Pegaditos del Mediodía"),  **PEPE ABAD** y  **GUILLERMO PARADA** (Ayer, Hoy y Mañana"),  **DANIEL BRAVO** (Disco Expo '75"),  **EDMUNDO SOTO** ("Escala Musical" y "Medianoche"),  **PEDRO PIZARRO** ("Los Ocho Cuartos"),  **NICANOR MOLINARE** ("La Revista Deportiva") y **FERNANDO VALENZUELA** ("Gente en la Noche"), entregan lo mejor de sí al auditor y **EMISORAS NUEVO MUNDO**, con ellos, es el canal creativo, agresivo y vendedor que su empresa, su negocio o sus servicios requieren para alcanzar el éxito pleno.

**EMISORAS NUEVO MUNDO CB 93**

Musicalmente la Primera.

Edmundo Warnke piensa en:

# LOS 10.000 MTS. DE MONTREAL Y LA MARATON DE MOSCU

NUEVAMENTE convertido en gran figura del cross y del fondismo europeo, Edmundo Warnke es tema interesante para la prensa del Viejo Mundo. Becado en Alemania y defendiendo los colores del Club Lac Quelle Furth, le ha confiado sus proyectos al cronista de MARCA, de Madrid, Pedro Molero, en una conversación sostenida recientemente en Bélgica. Esta es la nota que reactualiza al fondista chileno:

## VIAJERO

Creo que el mejor calificativo que cuadra a Edmundo Warnke es el de chileno errante, pues su sino —¿triste o alegre?— es el de ir de un país a otro, pero siempre lejos de su tierra, de su familia, de sus amigos.

—¿Por qué tantos viajes, Edmundo?

Nuestro interlocutor nos mira fijamente, piensa la respuesta y, tras hacer un breve repaso mental de su peregrinación europea, nos contesta.

—En principio, yo me decidí a salir de mi país con el fin de poder entrenar en mejores condiciones. Primero estuve en Bélgica y Alemania, luego en España y ahora otra vez en Alemania. Pero yo me sigo sintiendo chileno, y es más, participo con mi país en cuantas ocasiones me llama. La Federación Chilena me concedió una beca de 400 marcos mensuales con el fin de que pueda prepararme adecuadamente para la próxima Olimpíada. Por otro lado, e independientemente del atletismo, quiero buscar mi porvenir. Por ello ahora estoy en tierras germanas, donde, a la vez que trabajo, estudio y preparo mi futuro, pues sé que el atletismo no dura toda la vida y hay que estar preparado para afrontar ésta cuando el deporte sea sólo historia para mí.

## CAMBIO

—¿A qué se debió el cambio de España por Alemania, donde supongo que el idioma será un obstáculo muy importante para ti?

—De mi estancia en España sólo puedo tener agradecimiento, especialmente a Alfonso Posada y su familia, pues me trataron estupendamente, e incluso viví en su casa como un hijo más. Pero tanto él como yo sabemos que las facilidades deportivas, y sobre todo económicas, que aquí (se refiere a Alemania) tengo sería imposible lograrlas en España. Respecto al idioma, en un principio fue problema, pero como vivo en una casa junto con cuatro atletas más, y todos ellos son alemanes, pues lo aprendí.

—Cuéntanos cómo es tu situación actual en tierras germanas.

—Trabajo en unos grandes almacenes en el departamento de exportación y pertenezco al Club Lac Quelle Furth, que es el campeón alemán de cross, por el que fiché hace dos meses por dos años. Este club está dedicado sobre todo a fondistas, y allí está, por ejemplo, Leibhold, que marcha muy bien. Mi entrenador es el antiguo corredor de 800 metros Tony Adams, y la empresa me da toda clase de facilidades para entrenarme, incluso abonando las horas que empleo en este menester; además, estudio también por cuenta de la empresa.

—¿Qué marcas has realizado últimamente en pista?

—El año pasado fui segundo en el Campeonato alemán de clubes en 5.000 metros, donde ganó Uhlemann, y yo hice 13:38.0, con lo que batí el récord sudamericano. Luego fui cuarto en los diez kilómetros con 28:41.0. Asimismo poseo el récord alemán de 25 kilómetros en carretera, que tenía Lutz Philipp y que dejé en 1.16:44.0.

## OLIMPIADA

La Olimpíada está cercana y para todos los fondistas de cierta talla la duda está en elegir los cinco o los diez kilómetros, pues dado el nivel a que se ha llegado en estas distancias no es fácil que el éxito acompañe a los que actúen en las dos distancias.

—A mí me gusta más el 5.000 que el 10.000, pero por mi lentitud en el último kilómetro (suelo acabar en 2:39) tengo más posibilidades en los 10.000 metros, donde calculo que puedo llegar a los 28:15.0, más o menos. ¿Puesto? Con esta marca se debe estar en la final, pero todo depende de la suerte que tenga en las eliminatorias, pues en Munich hice 28:36 y me "echaron fuera", mientras que en la otra serie hubiera ganado con esta misma marca.

—¿Estará en Montreal el final de tu carrera deportiva?

—Ahora tengo veinticuatro años, por lo que considero que aún podré llegar hasta la Olimpíada de Moscú, donde, si todo transcurre con normalidad, iré a correr la maratón.

—¿Qué atletas recuerdas de tu estancia en España?

—Soy muy amigo de Alvarez Salgado y también me acuerdo de Cerrada, Durán Gude y de... Mariano Haro; bueno, pero es que, ¿hay alguien que no conozca a Haro?

Curioso este atleta, que no ha dudado en realizar todos los sacrificios necesarios para poder hacer realidad su sueño de lograr destacar en su deporte favorito, pero que al mismo tiempo, y con los "pies sobre el suelo", se labra su porvenir, pues sabe que el atletismo no dura toda la vida.



**Edmundo Warnke se dejó crecer una frondosa barba cuando estuvo en Vigo, España. Aquí está con Mariano Haro, en un Gran Premio Bouin.**





# NECESITARA DE MUCHO MAS

**POCAS oportunidades de lucir sus aptitudes tuvo Mario Osbén. El grabado lo muestra conteniendo con acierto un tiro libre. En los goles no tuvo responsabilidad.**

**LETANU confirmó su agresividad, pero aún resulta algo desorganizado en su juego. Se le ve apremiando al arquero Pedone; atrás Novello.**



## EN VISPERAS DE INICIAR SU ACTUACION EN LA COPA DE LOS LIBERTADORES, EL CAMPEON CHILENO EMPATO A 2 CON GODOY CRUZ DE MENDOZA.

## EN LOS PRIMEROS MINUTOS DEL SEGUNDO TIEMPO PARECIA QUE ENCONTRABA SU DEFINICION Y SU JUEGO. EN DEFINICION A PENALES, LOS MENDOCINOS GANARON EL DERECHO A JUGAR LA FINAL DEL CUADRANGULAR.

UNO quisiera restarles importancia a estos partidos informales que está jugando el Campeón del 75 si no fuera porque su propia dirección técnica se encarga de recordar a cada instante que son sólo etapas en el proceso de preparación para la Copa Libertadores. Pero como ocurre que justamente esta noche el campeón debe iniciar su actuación en la competencia sudamericana de clubes, estos partidos, como el que jugó frente a Godoy Cruz de Mendoza, adquieren toda la formalidad y toda la importancia dignas de las circunstancias. Y entonces hay que enfocar el encuentro como algo de trascendencia dentro de los planes que el propio entrenador enuncia.

La experiencia dice que a la hora de la verdad el conjunto rojo será mucho más de lo que mostró ante Fluminense, Avaí y Godoy Cruz, dos equipos brasileños con los que perdió y un argentino de provincia, con el que empató. Pero no quita que lo expuesto por el campeón en su etapa de afinamiento preocupe. Resultados aparte —cuya importancia no puede soslayarse dada la relativa capacidad de los adversarios—, preocupa lo que ha jugado el Campeón, la manera cómo ha enfrentado determinados problemas, la solución que va dando —o no dando— a sus trabas del momento. Perder con un buen cuadro de Primera División brasileña como es Fluminense, cuando recién se está empezando a trabajar, está dentro de lo normal, cualesquiera sean las características del partido. Ya no resulta tan aceptable perder con Avaí que, aunque con las líneas generales propias del fútbol de su país, no pasa de ser un cuadrito modesto con dos o tres figuras de valer. Empatar con Godoy Cruz de Mendoza, a una semana de enfrentarse con el ganador de la Copa Chile y a poco más de recibir a Peñarol y a Nacional de Montevideo, es sencillamente negativo y preocupador.

Tal vez si se hubiese tratado de un amistoso en cualquier momento —menos en éste— podría hasta comentarse "un partido entretenido" en cuyo segundo tiempo, cuando se encontraron Palacios-Letanú-Novello, el equipo de casa se desplazó con armonía, sostuvo un ataque de buena orientación, alcanzó cierta profundidad y se creó posibilidades para romper ese absurdo equilibrio (2 a 2) del primero. Pero no se trata sólo de eso. Es que para jugarle a Palestino, primero, y a los uruguayos luego, se necesitará mucho más que unos minutos de fútbol fácil, bien tramado, con buenas intenciones.

Se necesitará mucho más de lo que el Campeón exhibió en esos primeros 45 minutos, en los que estuvo dos veces en ventaja y cada una de ellas esa ventaja le duró menos de un minuto. Se necesitará mejor complementación entre Leonel Herrera y Mario Soto y entre éstos con Eddio Inostroza. Será preciso una mejor definición del medio campo y su funcionamiento; por empezar habrá que ver quiénes van a jugar en ese sector vital. Por haberse debilitado, con repercusiones en la resistencia muscular, no empezó jugando Rubén Palacios y su papel lo hizo Nicolás Novello, un hombre que como lo demostró en su estreno ante Avaí y después en el segundo tiempo ante Godoy Cruz, es más enlace que volante de creación; Novello aporta más y se ve mejor más cerca del ataque que de la defensa. Necesitará, por último, el equipo de Santibáñez, sincronizar con Letanú ahí donde sincronizaba tan bien con Spedaletti.

Partidos de preparación, de acuerdo, pero demasiado encima de los verdaderos como para estar tranquilos.

LA VERDAD es que los rojos han ido retrocediendo desde su estreno en el triangular de Viña del Mar. Dejaron una prometedora impresión en aquel primer partido con Everton; no fue posible profundizar mucho en el segundo, con Fluminense, por todo lo que pasó, pero aún así, en los pocos minutos en que se hizo algo de fútbol —segundo tiempo, después de la borrasca— se mantuvo en algunos aspectos la impresión inicial. Mal después ante Avaí —también un encuentro que temprano se tornó anormal— y mal a mitad de la última semana ante Godoy Cruz.

Aun aceptando que los mendocinos no son unos rengos, el Campeón del fútbol profesional chileno tenía obligación de pararse ante ellos con más autoridad, con más claridad sobre to-



**PRIMER GOL de Godoy Cruz al minuto de que el Campeón chileno abriera la cuenta. Buena habilitación del puntero derecho para el izquierdo, que desbordó a los zagueros en el dribbling.**



**LA DEFINICION: Cinco penales por bando, de los que los locales sólo convirtieron 3. Palacios es el que fusila a Pedone. La panorámica abarca hasta tres cuartos de cancha, donde los dos equipos esperaban la solución, que finalmente favoreció a los mendocinos.**

do. Y ocurrio que en los primeros 20 minutos no hubo nada definido en el campo, como no fuera los problemas que encontró Enzo Escobar para parar al puntero derecho Paiva y a los medio campistas Medina y Fredes cuando se recostaban sobre la izquierda de la defensa roja, tantos como encontró Machuca frente al buen manejo del alero izquierdo Hilario Bravi. Hubo demasiados errores de ubicación en la retaguardia local, demasiados desacuerdos en la función de Neira y Novello; el mismo Inostroza se confundía con la circulación de los armadores de juego de los mendocinos. Hubo imprecisión en el pase, individualismos (Letanú y Véliz) que fatalmente fueron a morir en el esbozo.

Cuando Luis Miranda consiguió la apertura de la cuenta se pensó que era lo que necesitaban los rojos para tranquilizar su juego. Pero no se alcanzó a pensar mucho, porque al minuto ya estaban 1 a 1. Se advirtió en esa jugada del primer gol transandino que ni Mario Soto era el veloz cubridor y el firme quitador que conocemos. Como último hombre de la defensa —Leonel Herrera marcaba al centro delantero Juan Carlos Benítez— él tenía que interceptar al puntero izquierdo cuando éste desbordó en dribbling a Machuca, pero como muchas veces en el partido el eficiente defensa central llegó tarde y Bravi hizo el gol. Hacia el final del primer tiempo las cosas se repitieron. Otra vez Miranda, esta vez de lanzamiento penal, por foul de Dabalillo a Letanú, puso en ventaja al Campeón nacional y otra vez la alegría duró apenas un minuto. Al igual que en el primer empate de Godoy Cruz se fue Bravi adentro, dribleó a Machuca, siguió dribleando, otra vez Mario Soto no llegó a tiempo y el mendocino clavó la pelota contra el segundo palo, allá arriba, haciéndola inalcanzable para Osbén.

No. Decididamente habían sido 45 minutos con pocos motivos para el elogio y muchos menos para la tranquilidad.

AL SEGUNDO tiempo volvió el cua-





RECIO que Novello hacía el gol en este buen salto a un centro la izquierda; cabeceó bien, hacia abajo, pero cruzó demasiado tiro y la pelota salió junto al segundo palo.



EL PRIMER gol de los rojos: Miranda pone término a una situación álgida en la que el arquero rechazó dos veces, sin poder contener.



dro rojo con Palacios, saliendo Miguel Neira. Se estableció el equilibrio, Novello pasó a hacer el papel que mejor le acomoda y "Pinina", aún con algunas molestias, transmitió su dinámica al equipo. Jugó entonces más que aceptablemente el Campeón; habíamos adelantado que el encuentro entre Palacios, Letanú y Novello operó una transformación que alcanzó al equipo entero. Positivo resultó también el cambio de Miranda —que ya había empezado a enredarse y entonces lo mejor es relevarlo— por Reinaldo Hoffmann, pasando Véliz a la derecha.

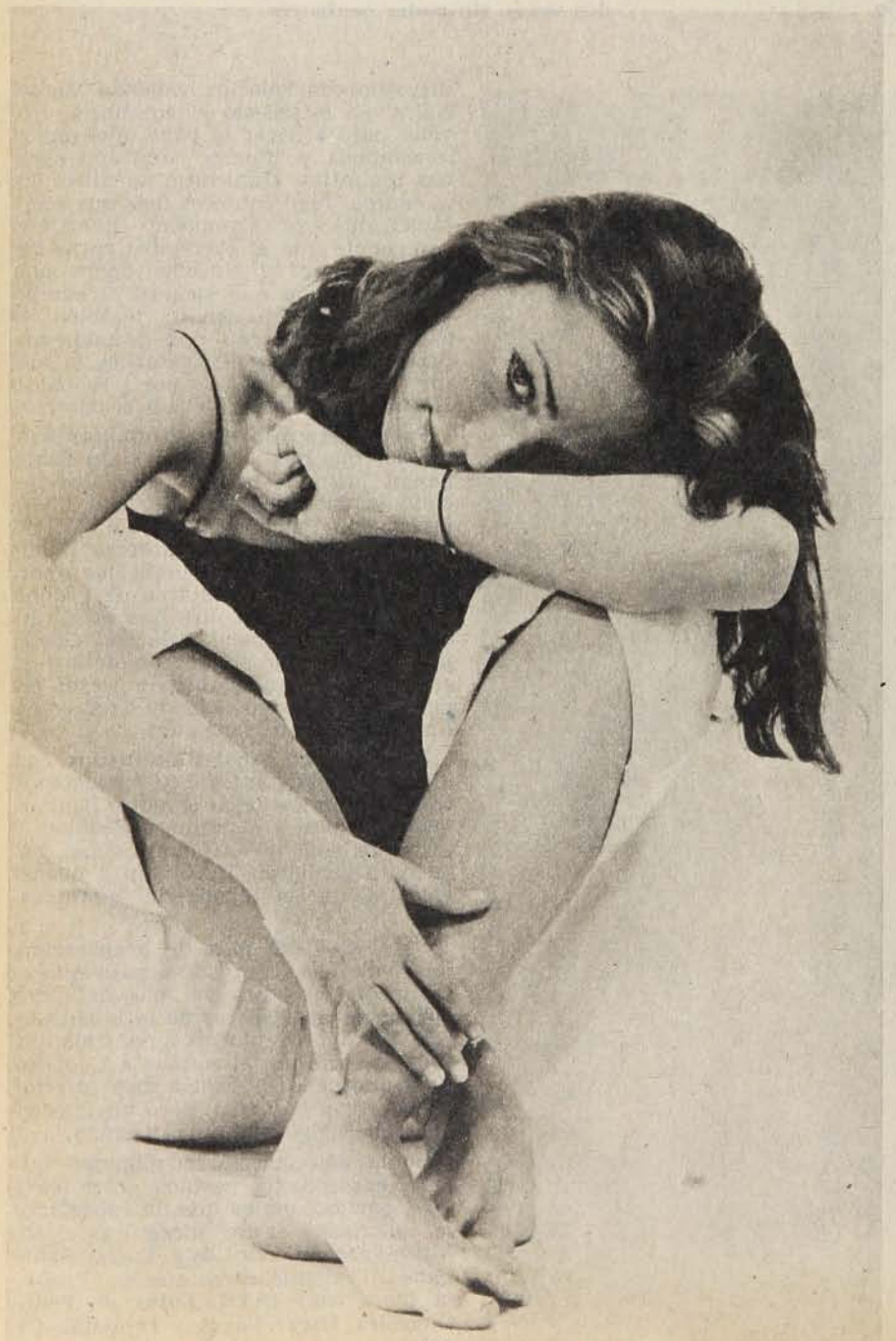
Fueron exactamente 27 minutos buenos los que hizo el conjunto de Santibáñez, justo hasta que el técnico decidió la sustitución de Novello ("por precaución física") por Gaete. Volvió de ahí en adelante a perderse la armonía, el equilibrio, aunque las oportunidades de gol en el arco de Pedone fueron muchísimas más que en el arco de Mario Osbén. Palacios, Gaete, Letanú, Hoffmann pudieron definir el encuentro sin que se llegara a esos penales que dejaron a Godoy Cruz como finalista del cuadrangular.

Fueron cinco penales alternados, con diferentes ejecutantes. Los mendocinos convirtieron los cinco (Fredes, Benítez, Medina, Rossi y el arquero Pedone) y los rojos sólo tres (Gaete, Letanú, Palacios); perdieron Hoffmann y Leonel Herrera en las manos del guardavallas.

UN PARTIDO más de preparación, un rival que se prestaba para que el Campeón mostrara ya más definidas sus cartas en vísperas de la Libertadores. No aportó mucho a la tranquilidad, no tanto por el empate a 2 con un rival que debe suponerse muy inferior a Peñarol y Nacional, pero algunas luces debe haberle dado al técnico.

Como dato anecdótico digamos que en el paseo de los pasillos, entre partido y partido, oímos que un espectador se planteaba esta incógnita: "¿No estará escondiendo éste Lucho Santibáñez...? Con lo zorro que es..." (Ojalá fuera así.) **(AVR. Fotos de Pedro González, Oscar Lagos y Leopoldo Canales)**

# REVISTA CONTIGO



- "YO SOY LA PATRONA". Reportaje testimonial.
- DISNEYLANDIA. Reportaje a todo color del reino mágico creado por el genial Walt Disney, en Florida.
- MODA de media estación.
- FESTIVAL DE VIÑA DEL MAR. Entretelones del round N.° 17 del festival más importante de la costa del Pacífico.
- PATRICIO MARIN. Diseñador chileno que se impone en Europa.
- COCINA. Recetas de tortillas, un plato básico que permite infinitas variaciones.
- UNA SOLA TIERRA. Reportaje al problema ecológico que vive nuestro planeta.
- EL BEST-SELLER de la quincena y una fotonovela completa.

YO LO VI...

# ROBERTO GONZALEZ

FUERON pasando los años y ahora me doy cuenta de que la última vez que charlé con mi amigo Roberto González fue en 1961. Han pasado de esto cerca de 15 años, ¿se dan cuenta? Fue en Zurich, en el velódromo de Oerlikon y en el Bremgarten de Berna. Roberto andaba por allá en compañía de Salomón Orellana y de Juanito Vallejos. Juanito compitió en la prueba de fondo, con poca fortuna. Roberto y Salomón eran tan sólo espectadores, gustadores del ciclismo, siempre queriendo aprender. Roberto había soñado con eso, con ver de cerca a los monstruos del ciclismo mundial. Al velocista Maspes, a Anquetil, a Ryk van Looy, a Ercole Baldini, a tantos otros. Ibamos de un lado a otro, nos metíamos a los camarines, a la pelousse, a las tribunas. Y nos comíamos unas enormes salchichas con pan negro, mostaza y el schop de cerveza fresquista.

POCAS VECES he visto un ciclista más dueño de su máquina que Roberto González. Un día me decía Raúl Torres, que dirigía a los chilenos en unas pruebas que se efectuaban en Río de Janeiro:

—Nunca creí que en Maracanazinho Roberto dominara tan bien la pista. Es que en eso el chico es único. Maneja como los ángeles la bicicleta y es astuto. Además es filtrador, se mete por cualquier huequito sin tocar a los que van al lado y tiene un sentido muy especial para eso. En los "Seis Días", Roberto nunca sufrió caídas y era el que más seguro andaba en el pelotón.

¡Vaya "Seis Días"! Roberto, al comienzo, sentía que la pista era demasiado corta, pero a los dos días de la prueba ya la encontraba demasiado larga. Lástima que su compañero reventó y tuvo que hacer pareja con un italianito de apellido Sunzeri, que era un batallador terrible. Pero Roberto perdió todos los puntos que había acumulado con su primer compañero y luego el equipo quedó octavo. Sólo que, al final, fue tercero.

COMPITIO en otras internacionales ese año en Brasil. En la "Nueve de Julio" estuvo magnífico. Es que allá pudo entrenar como no podía hacerlo en Chile, allá estaba sólo dedicado al pedal, sin otra obligación. En la "Nueve de Julio" había que salir a rajatablas desde la partida, porque quedarse atrás era despedirse. En una pista con muchas subidas y bajadas, Roberto en la subida final comenzó a pedalear entre unos doce rivales, pero arriba quedó entre los cinco primeros. De vuelta, él ya sabía que estaría en el marcador. Vino el embalaje, se ubicó sexto y en el sprint final atacó a fondo, con todo. Entró tercero, detrás de un brasileño y un italiano. Uruguayos y argentinos, más linajudos que él, quedaron muy atrás.

EN EL campeonato americano del 52 en Montevideo el equipo chileno estuvo notable. En todas las pruebas hubo un chileno en la tarima. Y con el triunfo final en carretera, Chile se clasificó primero. Roberto González fue campeón americano de Australiana. La alegría general fue grande, la de Roberto, tal vez más grande aún, pero le quedó una espina clavada: había sido campeón americano y se olvidaron de sacarlo en la portada de ESTADIO.

—Otros tuvieron esa suerte, me decía años más tarde, con menos méritos que yo. Campeones locales lo consiguieron y a mí me dejaron en la página de atrás...

Tuvieron que pasar largos cuatro años para que el "Chico Roberto" apareciera en la portada de nuestra revista. Acompañado de Andrés Moraga, ganó unas "24 Horas" en el Estadio Nacional. Me acuerdo que, antes de la prueba, yo les dije a esos dos amigos: "Ustedes ganan seguro. ¿No se dan cuenta que nadie puede superar a la pareja González-Moraga?" Claro, yo me refería a mis dos apellidos...

Pero esas "24 Horas" fueron sensacionales. Había equipos muy buenos en la pista y la fórmula argentina de Sevillano y Alberto Vásquez parecía ya la dueña del match, pasadas ya veinte horas de lucha. Los brasileños animaron la prueba con escapadas que no fructificaron. Bajé a la pista y alguien me anunció que a las 7,30 escaparían los brasileños con Siviliotí y Roberto González. Tal vez faltaban unos veinte minutos para las ocho cuando comenzó la batalla: los tres escaparon, pero Vásquez se les pegó a la rueda y así estuvieron por más de una vuelta. Hubo entonces un cambio y entró Sevillano por Vásquez. La prueba se puso al rojo y pronto se advirtió que el argentino se quedaba. Cuando de nuevo entró Vásquez, ya los escapados tenían un cuarto de velódromo de ventaja. Vásquez luchó con denuedo, pero no logró acortar la distancia. Fueron quince minutos electrizantes, ardorosos y dramáticos. Y luego de ese cuarto de hora, el brasileño Rossa, Roberto y Siviliotí —compañero de Hernán Masanés— alcanzaron al pelotón, habían ganado una vuelta. Vásquez-Sevillano habían sido los dueños de la prueba durante 23 horas y en quince minutos lo habían perdido todo, ya que quedaron cuartos por recorrido. Fue tan grande el desaliento de Vásquez, que abandonó y se fue a los vestuarios.

Roberto González y Andrés Moraga habían triunfado en una de las hermosas y emocionantes "24 Horas" que vi en mi vida.

TENIA once años cuando comenzó a correr en bicicleta Roberto González. Curicó, Talca, Viña del Mar, Concepción, Rancagua, Montevideo, Buenos Aires, San Pablo, Río de Janeiro. Con su bicicleta a cuestas, el "Chico" Roberto fue hilvanando ciudades y recuerdos. Dejó amigos en todas partes y no me extraña, porque quien lo conocía en seguida quería ser su amigo. Cuatro veces campeón nacional de Australiana, una vez campeón americano. Varios segundos en 50 kilómetros y cuarto en el Panamericano de Buenos Aires. Cuando triunfó en las "24 Horas" ya tenía más de treinta años y cerca de veinte compitiendo. A Roberto González nunca se le dio la importancia que tenía. Y todavía me acuerdo de su queja: "Otros han hecho menos méritos que yo y salieron en la portada".

P.A.








¡Máxima entretención para sus horas libres!

**MINIGRAMA Y POLIGRAMA**

Revistas mensuales que despiertan el interés y avivan el ingenio

**¡DE GRAN UTILIDAD PARA ESTUDIANTES DE LA ENSEÑANZA MEDIA!**

**Contienen:**
Anacrucigramas
Criptogramas
Enigmagramas
Antonimogramas
Refrangramas
Hombres y frases célebres
Autores y sus obras
Acertigramas
Afinigramas
Revoltijos

¡Busque la solución y entreténgase, mes a mes, con las revistas del ingenio!

En venta en todos los kioscos


## COPA DAVIS Y LA TV

SEÑOR director:

Ruego a usted se sirva dar cabida en su sección "Díganos" a esta protesta provinciana, que seguramente no ha de ser la única que ustedes hayan recibido. Ella se refiere a la incomprensible y desdichada actitud de la Federación de Tenis de entregar la transmisión de televisión de los partidos de la Copa Davis a un Canal que sólo puede verse en Santiago y sus alrededores, "en vivo y en directo", dejando a todo el resto del país al margen del acontecimiento. No puede convencer, señor director, la explicación del presidente de la Federación de que "se han defendido los intereses de la entidad", con lo que está declarando que lo único que a ella le interesa son los intereses económicos, como si ésa fuera toda su responsabilidad. Tampoco puede convencer que los dirigentes del tenis se laven las manos, diciendo que "se trató de una propuesta pública, que ganó el que ofreció más".

Ahí está el asunto, señor director: las transmisiones de la Copa Davis no debían haber ido a propuesta, sabiéndose que no todos los canales están en las mismas condiciones de satisfacer los superiores intereses de la afición deportiva de todo el país. Si todos los canales llegaran a todas partes, procedía, a mi juicio, la propuesta; pero no bajo las condiciones actuales, donde sólo Canal 7 abarca, tengo entendido, todo el territorio, incluyendo Isla de Pascua. Mi opinión es que la Federación de Tenis debió negociar directamente con el Canal Nacional esta transmisión, como me parece lo ha hecho en otras oportunidades, tratando de obtener el mejor precio, lo que es perfectamente lícito. Por lo demás, señor director, hay un asunto de lealtad en el procedimiento. Canal 7 ha estado con el tenis no sólo en las grandes, sino en las pequeñas ocasiones. En provincias hemos visto modestos torneos (hasta de juveniles, de pasadores de pelotas, de exhibiciones) transmitidos con la misma seriedad que una Copa Davis, por Canal 7, con los cuales entiendo que no ha ganado un peso, sino hecho gastos, pero contribuyendo de esa manera a la promoción del deporte.

Eso debió considerar la Federación de Tenis antes de exponer al Canal Nacional a ser superado en una propuesta pública, que no beneficiará en absoluto ni al deporte del tenis ni a la afición deportiva de todo Chile, que, más allá de Santiago, se quedará sin ver la Copa Davis.

Agradeceré a usted la publicación de esta protesta,

**Miguel D. Olmos P.**
**Antofagasta (un aficionado indignado).**

***** Canal 13 —en su oferta— autorizó el "cuelgue" de todos los canales a su transmisión, sin costo para las estaciones que lo hagan. De ese modo quedaría resuelta la situación planteada por usted. En cuanto al procedimiento de licitar la transmisión de un espectáculo deportivo, sus detractores sólo comenzaron a argumentar cuando se supo su resultado. Quizás si la extensión de los canales universitarios a todo el territorio —asunto tan ásperamente defendido y tan rápidamente olvidado— resolvería todas estas situaciones.**

## FUTBOL HUNGARO

SEÑOR director:

Me dirijo a usted para pedirle, si es posible, que amplíen la información del fútbol internacional y, en especial, que me dé más datos sobre el fútbol húngaro: sus mejores equipos, goleadores. Si no es posible, indicarme en qué lugar puedo obtener esos datos.

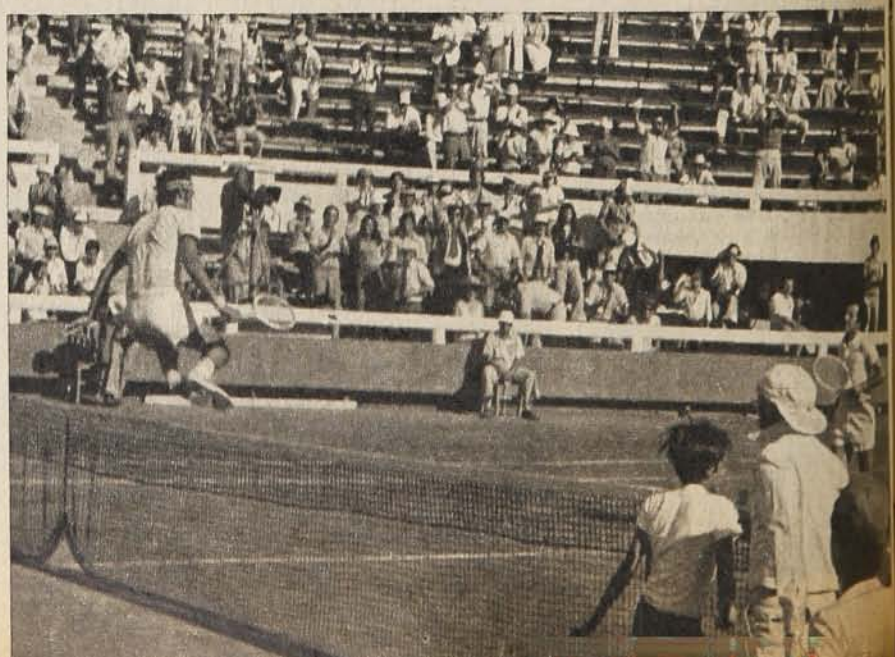
Lo saluda atte.,

**Ladislao Germán Darabos.**

***** Los clubes húngaros de Primera División son esta temporada 1975-76 los siguientes: Ferencvaros, Vasas, Honved, M.T.K., Ujpest, Ttabnya, Zalaegerszeg, Beckescsaba, Videoton, Szeged, Haladas, Salgotarjan, Raba, Kaposvar, Diosguyon y Csepel.**

**Los mejores goleadores son actualmente, Tibornylasi, de Ferencvaros, y Pusztai, del Zalaegerszeg.**

## COPA DAVIS
### Más dólares que telespectadores



## CRITICA A LA DISTANCIA

SEÑOR director:

Quisiera que me diera la oportunidad de dar a conocer mi impresión del reciente triangular de fútbol Copa Viña del Mar. Como muy bien lo dicen ustedes, este torneo empezó y terminó bien, pero conspiró para que fuera un éxito completo como espectáculo el partido de Unión Española con Fluminense.

Refiriéndome en particular a este partido, creo que Luis Santibáñez, al afrontarlo, no pensó para nada en el público, que pagó para ir a ver fútbol y no para presenciar ensayos y experimentos; la directiva de Everton invitó a Unión Española pensando que ésta iba a responder a su condición de campeón de 1975, brindando el espectáculo que debe exigírsele a un campeón. Si el entrenador de los rojos deseaba encarar el partido con Fluminense imaginándose que era uno de los rivales uruguayos de la Copa Libertadores, se equivocó de oportunidad. Por empezar, en Sausalito la Unión era local, lo que no justificaba en absoluto esos absurdos planteamientos defensivos. ¿O es que piensa enfrentar a Peñarol y Nacional en Santiago de la manera como le jugó a Fluminense en Viña? Si Unión Española hubiese planteado su partido como tendrá que plantear los de la Copa, cuando sea dueño de casa —esto es, ofensivamente—, habría ganado una mejor experiencia y habría contribuido al éxito completo del triangular.

De paso quisiera señalar que, según lo demostrado en este mismo partido, los jugadores de Unión Española no van a llegar a ninguna parte con la equivocada mentalidad que tienen respecto a lo que es el "fútbol fuerte". Este se trata, obviamente, de "jugar con fuerza", pero yendo a la pelota y no al jugador; el propio equipo brasileño dio el ejemplo, pues, además de ser un excelente cuadro de fútbol, le imprime a sus acciones reciedumbre, pero en ningún caso mal intencionada; naturalmente que cuando los jugadores de Unión Española comenzaron con el juego brusco, los brasileños no se quedaron atrás. Todo esto, dejando de lado el pésimo comportamiento del árbitro Rafael Hormazábal.

Es del caso reconvenir a los jugadores Leonel Herrera, Inostroza y Osbén, de lo contrario, es muy probable que pasen más de un mal rato en esta nueva versión de la Copa de Los Libertadores de América.

Esperemos que estos partidos le hayan servido verdaderamente a Luis Santibáñez, para saber realmente cómo debe enfrentar a los equipos uruguayos, pues todos deseamos que tanto Unión Española como Palestino dejen bien puesto al fútbol chileno. Se despide un fiel coleccionista de ESTADIO, agradeciéndole de antemano la publicación de ésta en "Díganos".

Atentamente,

**J. Rodrigo Blanco E.**
**Maule 98. Coronel,**
**Concepción.**

***** En cuanto a "quién empezó" y quién reaccionó es cuestión de opiniones; difícil resulta calificar la intencionalidad de determinadas acciones, pero no vayamos a creer, a estas alturas, que los brasileños son "niños buenos" y que necesitan ser provocados para reaccionar. Lo que no quita razón a su queja. ESTADIO, por lo demás, se refirió ampliamente al tema.**



**UNION-FLUMINENSE**
**Los enfoques de Santibáñez**

## MAS ENTRADAS QUE ASIENTOS

SEÑOR director:

Soy un lector de su revista desde hace bastante tiempo; es una magnífica fuente de información deportiva desde la portada hasta la última página. Mis más sinceras felicitaciones.

He leído y comprobado que en Everton las cosas se están haciendo "a lo grande" y sin importar gastos; más me referiré a un acontecimiento que presencié desde la tribuna Andes del recinto viñamarino el jueves 19 de febrero, durante el partido Unión-Fluminense. Se llenó el estadio, cerraron las puertas y quedó bastante público afuera, discutiendo con carabineros —con entradas en mano— por entrar en la tribuna Andes.

Pregunto: ¿Es que venden entradas de 10 pesos para escuchar las pifias o los aplausos desde afuera?

En medio de esto, deseo felicitar la magnífica iluminación del Sausalito para este triangular.

Criticaré la actitud del señor árbitro de este evento: ¿es que no quiso manchar el espectáculo con expulsiones, que, por lo demás, se las merecían algunos rojos y blancos? La verdad es que, lo que hizo, fue un magro espectáculo del cual se esperaba mucho.

Sin otro particular, se despide de usted,

**Miguel Celedón.**
**Viña del Mar.**

***** Su denuncia respecto a las entradas vendidas y al cupo de la tribuna Andes merece, evidentemente, una investigación.**

AÑO XXXV - NUMERO 1.700.
9 de marzo de 1976.

DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
Cecil Vargas,
Sergio Díaz,
Juan Aguad,
Edmundo Gómez,
Sergio Jerez,
Fco. Herreros,
Juan Carlos Douzet.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y
Carlos Alarcón (Concepción).
Homero Avila (Antofagasta).
Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Andrea Varas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade,
Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio,
Oscar Lagos, Pedro González,
René Chávez Ch.,
Leopoldo Canales.
Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Y
REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan Fernández.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.
Precio ejemplar: $ 6.
Recargo aéreo: $ 0,20.

Y UNO PIENSA en Gutendorf. En ese alemán de pelo amarillo y rostro enjuto. En ese técnico de los métodos extraños y conceptos abstrusos que en su deficiente castellano nunca entendió o se hizo entender. En ese personaje que acostumbraba alejarse de lo que para el chileno es sensato, bordeando lo pintoresco, provocando el asombro. En ese seleccionador nacional que a fuerza de declaraciones y actitudes inesperadas se ganó la etiqueta de controvertido y transformó en sus detractores hasta los más generosos de sus críticos. Con Mario Osbén al frente, regaloneando al menor de sus hijos, rodeado de sus nuevos compañeros de Unión Española, sentado en este café al aire libre que parece impregnarse del bullicio de Santiago, es inevitable el recuerdo. Porque ocurre que al cabo de tres años se cumplió el vaticinio de Gutendorf, que auguraba para Mario este tiempo de notoriedad y elogios que lo hacía aparecer con sus jóvenes 21 años el arquero indiscutido que el fútbol chileno venía buscando en medio de ilusiones tempranas y frustraciones reiteradas.

Pelo largo y a la moda, una remera con el nombre de una firma de artículos deportivos, las zapatillas con las infaltables huinchas coloreadas y el característico "jeans" que pareciera adquirir más status conforme mayor es su deterioro y paulatino desteñido que va tornando blanco lo que ayer fuera azul. En este momento son sabor a consagración, a éxito definitivo, Mario Osbén también tiene un lugar en sus pensamientos para dedicarlo a ese pintoresco y controvertido Rudi Gutendorf. Y es que, por encima de su personalidad extraña, de sus conceptos discutibles, aquel alemán ejerció una poderosa influencia sobre su vida, le mostró el camino cuando aún estaba ensombrecido por las dudas, le entreabrió una puerta que aventó todas las incertidumbres que germinaban en ese criterio aún inmaduro.

Entonces tenía 21 años. Corría 1972. Jugaba por Deportes Concepción.

—A Rudi lo recuerdo siempre con cierto cariño. Yo sé que al cabo fracasó en la selección nacional y que dejó tras sí muchas más críticas que elogios, pero ¡qué quiere que le diga de él!, cuando pienso que todo lo de ahora se lo debo a sus palabras, a sus consejos, a su aliento. Fíjese que a pesar de estar realizando en ese tiempo una buena temporada en Concepción y a pesar de que gracias a ese buen año fui llamado a la selección, no tenía claro que fuera a hipotecar mi futuro en el fútbol. Tenía muchas dudas al respecto, por más que en el club me tenían mucha confianza y yo íntimamente me supiera con capacidad. La verdad es que, hasta ese momento, no había tomado mi trabajo con la seriedad y dedicación de uno que se siente ciento por ciento profesional. Es que veía todo tan oscuro, tan difícil...

Entonces fue que Gutendorf dijo aquella frase que los periódicos se preocuparon de grabar en molde, que despertó la curiosidad de la gente del fútbol, que hizo pensar a Mario que tal vez no era tan difícil llegar, que lo hizo sentir que el futuro de a poco comenzaba a tomar un color mucho más amable.

—'Pienso que Mario Osbén es el arquero de más futuro que existe en el fútbol chileno y que, si se lo propone, será algún día el N.º 1'. Sí, más o menos eso dijo Rudi. ¡Cómo me voy a olvidar! Entonces fue que me propuse una primera meta: seguir en la selección y disputarles a Juanito Olivares, a Nef y Vallejos la calificación de "mejor arquero". ¿Sabe que me ayudó mucho? El que por ese tiempo, casado ya, con un hijo, me había propuesto madurar y tomar todo con más seriedad. Si alguna

→



# SELECCION DE PE



Raúl Moraga, José Hidalgo, Raúl González, Máximo Farías, Francisco Bahamondes y Hugo Urzúa.
Arnoldo Bertuos, Gabriel Meneses, Jorge Ortiz, Gabriel Muñoz y José Chasco.

# AFLOR

## Tres veces campeón del fútbol amateur



COLECCION estadio

## Al cabo de tres años, Mario Osbén ha llegado a ser el número 1:

# Y GUTENDORF TUVO RAZON

CUANDO AUN TENIA 21 AÑOS Y ERA DESIGNADO POR PRIMERA VEZ EN LA SELECCION NACIONAL, EL CONTROVERTIDO TECNICO ALEMAN VIO EN OSBEN UN ARQUERO DE PROYECCIONES. Y MARIO SE ENCARGO DE DARLE LA RAZON CON LA VIEJA FORMULA DE: TRABAJO, TRABAJO Y TRABAJO.





**CONTRA GODOY CRUZ, la tarde en que empataron a dos y perdieron en lanzamientos penales. Hoy llega la hora de la verdad, pero a pesar de los temores y las críticas, Osbén sigue creyendo en su equipo.**

duda me hizo retroceder en más de una ocasión, las palabras del "gringo" fueron el empujón definitivo. Ni siquiera me afectó que, al poco tiempo, con Gutendorf ya de regreso en su país y con Lucho Alamos en la dirección técnica, quedara fuera del equipo. Pensé que, en realidad, me faltaba un poco de experiencia, que con lo que sabía en ese momento seguía por debajo de Nef, Vallejos y Juanito, y que, llegado el momento de las decisiones, era lógicamente yo quien debía tener paciencia y esperar. Me dije: no importa. Voy a trabajar, trabajar y trabajar. Algún día obtendré mi recompensa y, cuando llegue el momento de entregar una lista definitiva, no seré yo el eliminado.

## TRABAJAR FUE LA RECETA

Todo fue como en aquellos años de las ilusiones y los proyectos. Como cuando tenía apenas 17 años y ese amigo Elías Zambrano, que siempre creyó en él, lo iba a buscar a su casa por las tardes y lo llevaba a esa cancha de maicillo que quedaba en las vecindades para probarlo y probarlo en sesiones agotadoras e interminables. Arriba, abajo, el centro que cortar, el ángulo que achicar, el delantero que bloquear. Por horas y horas, hasta quedar extenuado y tirarse de golpe sobre su cama y no despertar hasta que llegara el nuevo día. Como en esos años volvió a trabajar. Sólo que ahora a la ilusión infantil de llegar al fútbol grande se sumaban la intención de ratificar el vaticinio de Rudi, la ambición de ser el número uno, de tranquilizar los días de Gloria y los pequeños Rodrigo y Mario.

—Hice una autocrítica de mis condiciones y llegué a la conclusión de que mi mayor déficit estaba en que no salía bien a cortar los centros, ya fuera para puñetear la pelota o para atraparla. Me consolé pensando que ésa era —y es— la falla característica de nuestros arqueros, pero no estaba dispuesto a ser uno más con esa contra. Entonces empecé a trabajarme yo solo, a poner especial cuidado en ese aspecto en las prácticas. Si no quedaba conforme seguía entrenando después que todos se habían ido. Lo otro lo hacía la experiencia ganada en cada partido. Así, de a poco, fui notando que cada vez calculaba mejor la distancia, que cada vez me atrevía más a salir del arco y que la mayoría de las pelotas iban a mis manos. No crea, más de una vez fallé. Una vez, jugando por Lota Schwager contra Unión Española precisamente, en el torneo de 1973, salí mal, quedé fuera del área, y no me quedó otra que rechazar a la desesperada con el pie hasta la mitad de la cancha. Con tan mala suerte que justito ahí estaba el "Chacha" Avendaño, y sin pensarlo dos veces la mandó al arco. Mérito de él, indudablemente, pero una tremenda tontería de mi parte. Creo que con ese gol perdimos el partido incluso, sólo que yo en lugar de echarme a morir llegaba el lunes con más ganas de perfeccionarme y aprender. Y seguía con mi receta: trabajar y trabajar.

El 74, un buen año sin lugar a dudas. El 75 todos sus esfuerzos dieron sus frutos. La valla menos batida del campeonato. Mario Osbén considerado unánimemente el número uno. Así hasta despertar el interés de Unión Española, que es como comenzar a asegurarse el futuro, como comprar un boleto que lo conduzca tarde o temprano a esa selección que desde hace tiempo espera al arquero indiscutido. Por eso ahora la vida le parece mucho más linda y alegre. Y responde con una sonrisa sincera a la broma de Hoffmann, que se atribuye el mérito de haberlo hecho famoso. Y nunca cambia la paternal ternura hacia ese pequeño Mario que escapa de sus brazos para cambiar de sitio mesas y sillas, para curiosear entre las plantas que sirven de frontera vegetal a este café de hotel, para adueñarse de un vaso de cerámica y regar de servilletas el suelo del pasaje que de tanto transitarlo del brazo de Gloria ha terminado por hacérsele familiar.

—No digo que he alcanzado la perfección, porque un arquero nunca terminará de aprender, así complete treinta años de fútbol, pero sí que he progresado mucho saliendo de los tres palos. Creo que el secreto está en anticiparse a lo que hará el delantero, en tratar de adivinar lo que piensa hacer en cuanto se acerca al área. Lo otro está en tener confianza, en perder el temor y salir no más a cortar los centros. ¿Sabe qué me ha ayudado mucho? El hecho de ser un jugador con mucha velocidad, rápido de reacciones. Si salgo y la atrapo, es porque he sido más ágil que el delantero; si por casualidad llego a fallar, siempre llego a tiempo a cubrir el arco. Sí, no cabe duda que he progresado, pero todavía me falta mucho.

Tal vez por eso rechaza con una sonrisa amistosa el calificativo de "el mejor de todos" que ha leído o escuchado muchas veces de un tiempo a esta parte. Le agradece siempre a Gutendorf, lo recuerda con cariño a despecho de su personalidad y sus rarezas, pero cree que aún no es tiempo de creer en el acierto pleno de su vaticinio. Cuando se le pregunta por las razones de su cautela siempre responde:

—No tengo roce internacional, y mientras no me pruebe en partidos de esa trascendencia, mientras no responda ahí como lo hice una vez en Concepción y como creo que lo estoy haciendo en Unión, no voy a estar conforme. Una cosa es ser arquero de club y otra muy distinta de un equipo que juega una Copa Libertadores. Lo otro es que grito poco. ¿Se acuerda usted de Vallejos? Sus gritos se oían en todo el estadio. Los míos no porque trato de ordenar mi defensa, pero prefiero quedarme callado antes que retar a un compañero y provocar quizás con eso una reacción injusta del público hacia alguno de ellos. Y un arquero necesita hacerse oír, ¿no cree?

—En todo caso, Mario, hoy comienza a adquirir ese roce internacional que le hace falta...

—Sí, y fíjese que a pesar de que el equipo no se ha visto bien, a pesar de todo lo que nos han criticado, no estoy ni nervioso ni pesimista. Cuando llegue el momento de jugar con los dientes apretados será otra cosa. Tenemos lo fundamental: un entrenador que sabe ver el fútbol y un plantel formado por muy buenos jugadores.

## LAS METAS QUE SIGUEN

Hace apenas un instante el estruendo de las doce produjo un colectivo mirar de relojes y revoloteo ruidoso de palomas. Llega la hora de volver a ese hogar temporal, que suspendido en un octavo piso no muestra otro paisaje que el frontis del edificio del frente y los techos opacos. Que para Mario es excesivamente formal y frío y para Gloria impersonal y "ahogante", en contraste con ese Concepción del cielo más limpio y los espacios abiertos. Mientras no tengan la casa, sin embargo, ambos saben que tienen que acostumbrarse. A pesar de que el pequeño Mario se siente prisionero en las habitaciones de ese hotel y Rodrigo pase las horas taciturno con la nariz pegada a la ventana. Después de todo está en Unión Española, y eso significa comenzar a asegurar un futuro que no era muy claro cuando bordeaba los 21 años, significa acercar esas metas que se fue fijando cuando decidió tomar el fútbol con seriedad después que supo lo que de él había dicho Rudi Gutendorf. Tal vez la selección, y eso sería una revancha; quizás el extranjero, y eso sería hacer realidad el último de sus sueños.

—Lo de Unión Española ya fue cumplir una meta, porque implica jugar en un club grande, estar en la Copa Libertadores y mostrarse semana a semana en Santiago. Luego vendría la selección, porque desde que me eliminaron del plantel me propuse volver, y después de eso me gustaría terminar jugando en el extranjero. ¿Países? España y México. El 72 estuve en una gira por España con Deportes Concepción y ahí me pude dar cuenta de que el fútbol para los españoles es todo un espectáculo. Tal vez los partidos no sean muy bonitos ni muy buenos técnicamente hablando, pero cualquiera quisiera estar



**CON EL PEQUEÑO Mario, por el pasaje del hotel que de tanto recorrer se le ha hecho familiar. Luego vendrá la casa para escapar del bullicio y ajetreo abrumadores del centro de la ciudad.**

ahí dentro con 60 ó 70 mil personas gritando sin parar los noventa minutos.

Tal vez alcance pronto esos sueños. Quizás más rápido de lo que él mismo cree. Por lo hecho en 1975, por lo visto hasta ahora en Unión Española, es sin lugar a dudas el número uno de los arqueros chilenos de este momento, aunque la etiqueta lo incomode y piense que aún le faltan méritos.

Se fue el mediodía con estruendo de cañón y revolotear asustado de palomas. Se va Osbén con el pequeño Mario en los brazos a juntarse con Gloria, que en el octavo piso comparte su hastío con Rodrigo. Y uno vuelve a pensar en Rudi Gutendorf. Y en que, tres años más tarde, demostró que su vaticinio no había estado equivocado. **(Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González.)**



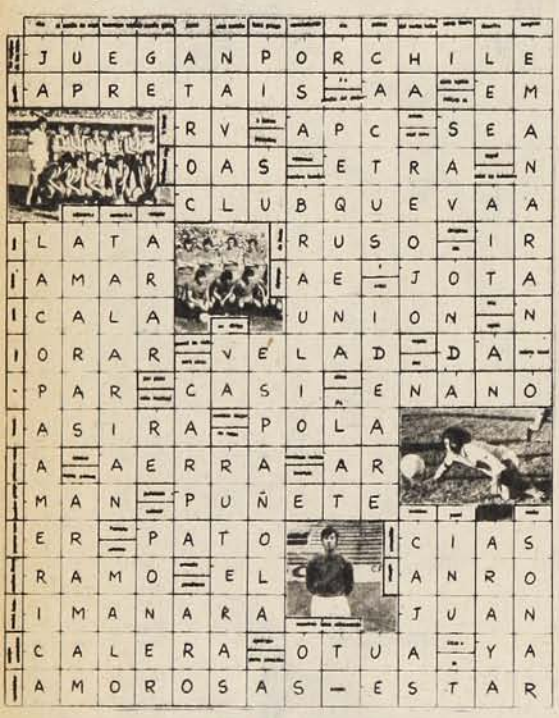
**DOS EXPRESIONES: La curiosidad infantil del pequeño Mario, el gesto de duda del Mario adulto. "¿Qué me falta? Roce internacional, gritar y mandar más".**

**TODA LA ALEGRIA de jugar reflejada en la atajada. Osbén siempre siguió aquel consejo que dice que hay que sufrir en la semana para divertirse los domingos.**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | Z | E | W | S | A | V | P | F |
| R | O | C | A | Y | R | E | A | A |
| A | L | O | A | A | T | D | R | B |
| L | V | R | P | N | U | U | A | B |
| A | A | T | L | I | E | B | D | A |
| L | R | P | I | N | T | O | A | L |
| U | A | A | L | I | T | R | R | I |
| E | S | S | E | M | A | R | A | Y |
| I | M | E | S | Y | L | A | Y | A |

## LABERINTO

EN EL LABERINTO de letras figuran los nombres de CINCO jugadores de Palestino, equipo que debuta en la Copa Libertadores. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos.





# FOTO-TEST

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | O | V | A | L | L | A | N | O |
| E | V | A | R | A | U | S | I | L |
| L | E | P | I | V | A | N | E | R |
| L | O | L | L | E | V | O | N | A |
| A | T | E | I | Z | A | D | O | R |
| D | U | T | I | Z | C | E | L | I |
| I | C | A | P | I | A | N | T | E |
| V | E | N | T | A | G | E | N | O |
| A | C | U | N | T | E | L | I | Z |

## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.—América
2.—2x0
3.—Graffigna
4.—U. de Chile
5.—Olimpia
6.—Graffigna y Benítez
7.—Guaraní y U. de Chile

VIERNES 24 de agosto de 1962. Andrés Osorio, abrazado por su vencedor, levanta su diestra en lo que parece ratificar su despedida del público del Caupolicán. Hace ya dos años que se viene comentando que el bravo gladiador nortino está en el ocaso de su carrera y que todo hace aconsejable el retiro. Sin embargo, a pesar de sus reiteradas declaraciones en el sentido de "saber retirarse a tiempo", Osorio ha prolongado artificialmnte su actuación. Hasta que esta noche pierde, para no recuperarla, la corona de los mediomedianos.

1.— Esta pelea la perdió Osorio frente a:

a) Manuel Hernández
b) Domingo Rubio
c) Rubén Loayza

2.— Su retiro definitivo se produjo el año:

a) 1963
b) 1967
c) 1964

3.— Su pelea de despedida la hizo frente a:

a) Nibaldo Rubio
b) Mario Loayza
c) Rubén Loayza

4.— Andrés Osorio nació en:

a) Iquique
b) Antofagasta
c) Arica

5.— Debutó como profesional en Santiago el año:

a) 1955
b) 1948
c) 1958

6.— Andrés Osorio protagonizó en el Caupolicán la pelea más sangrienta del boxeo chileno. Fue contra:

a) Sergio Salvia
b) Luis Silva
c) Jaime Giné

7.— Osorio peleó —y lo dieron perdedor— el título sudamericano de los livianos con el argentino Alfredo Prada en Buenos Aires. Fue el año:

a) 1956
b) 1961
c) 1950

# cachupín



# Sportgrama

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | parte Palestino | letra griega | roca sin consonantes | Lucho Alamos | cap. de Austria | me apuré | parte Ovalle | novela | presa | desde sin vocales | suavisaras | te dirigés | parte Iberia | cerebro |
| los fotograbados jugaron ... | | | | | | | | | | | | | | |
| pasado | | | | | | | medida | | | | | | Everton | |
| | | | | | | | hogar | | | | | | pronombre | |
| | | | | | | | | | | campeonas | | | | |
| falta | | | | | | | | | | baños largos | | | | |
| te dirigirás | | | | | | | | | René sin vocales | | | artículo | | |
| | | | | | | | | | encargado por una semana | | | mett ruido | | |
| | | | | | | | | | | | | | | ramales |
| | | perfume | exactas | atreverían | | | | | | | | | | |
| orangután | | | | | | | | surgir | | | | | | |
| | | | | | | | | agrega | | | | | | |
| suave | | | | | | | | | | | | | | |
| objetos | | | | | | | | | | | | | parte el Maga | |
| | | | | | Aviación | | | | | | | | virtud | |
| razará | | | | | | teléfonos | | | | | | nota musical | | |
| | | | | | | compañías | | | | | | 1.000 | | |
| ere | | afirmación | | | invoques | | | | | | 30 días | | | |
| | | chao | | | pe | | | | | | | | | |
| regala | | | juntar | | | | | | | Sergio Ahumada | | | | |
| | | | del verbo estar | | | | | | | | | | | |
| paraíso | | | | | contracción | | | vosotros | | | | | | |
| | | | | | atrevidos | | | curvas | | | | | | |
| flor | | | | pinches de osas | | | | | primera letra | | | | | |
| | | | | ciudad nortina | | | | | | | partes | | caer la nieve | atreverá |
| trozos | | | | | | 50 | | | | | | | | |
| | | | | | | sonido | | | | | | | | |
| emplearas | | | | | | | norte | | | dolores | | | | |
| parte Naval | | recipiente | | | | | | | | lanza el volcán | | | | |
| | | dirigirse | | | | | | parte Serena | | media sala | | | | |
| orden religiosa | | | | | | | | | echar sal | | | | | |
| | | | | | | | | | entre O y O | | | | | |
| adornas | | | | | | volverá a estudiar | | | | | | | | |











# POR AVE DEL

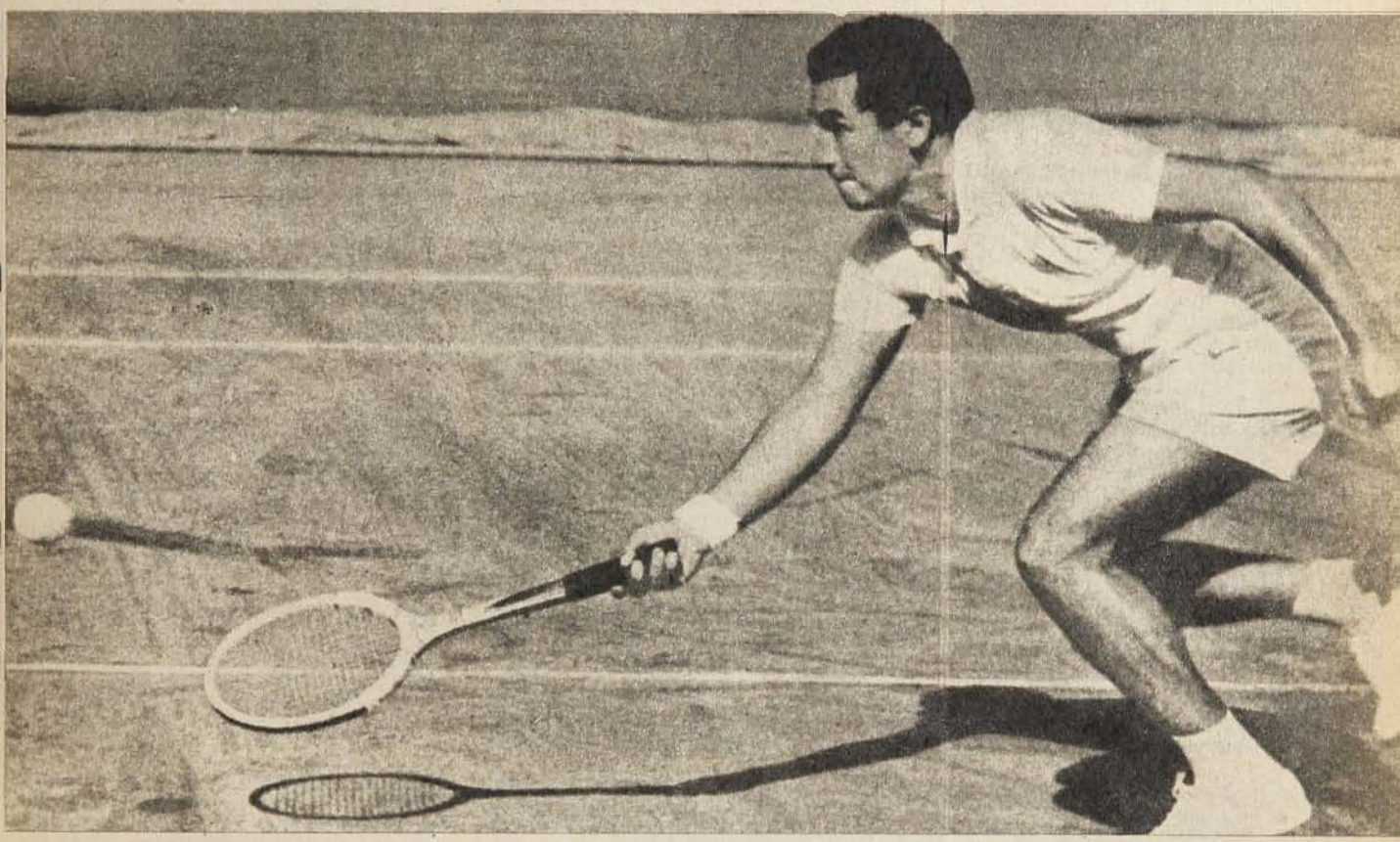
## Una amable charla con Luis Ayala, capitán-no jugador de Chile, una figura que se agiganta en el recuerdo.

CAE la tarde. Desde el court central del estadio llegan los aplausos. Están practicando los tenistas argentinos que vinieron a jugar la Copa Davis. En las antiguas canchas entrenan los chilenos. Luis Ayala trabaja con Belus Prajoux y Patricio Rodríguez, tras haber movido severamente a Fillol y Cornejo. Buscando la sombra nos vamos acercando con la mira puesta en el capitán-no jugador del equipo chileno. Este Luis Ayala que conserva la perfección de los tiros, el orgullo de crack para llegar a las pelotas más difíciles y para explicar por qué perdió en la red una devolución que parecía fácil. Se va Prajoux a los vestuarios y ahí queda el capitán trenzado en atractivo duelo con "Pato" Rodríguez. Podía tratarse de un partido en serio, de campeonato, por la aplicación de los dos, por la fuerza que les dan a los golpes, por la

**Ha jugado y se ha movido todo el día. Ha puesto especial atención a los servicios de sus dirigidos. Se retira del court cansado, pero satisfecho de haber vivido una jornada más dentro del tenis.**

# LAS VIEJAS NIDAS TIEMPO

**COPA DAVIS 1955: Chile 2, Suecia 3. Ayala dio los dos puntos con sus dos singles. "Siempre me faltó el compañero adecuado para que hubiéramos llegado más lejos. Además, teníamos adversarios bravísimos", recuerda Luis Ayala.**



intención que ponen en cada pelota, por la molestia que les produce un error.

Es a este Luis Ayala al que hemos venido a buscar, para dar un paseo por las viejas avenidas del pasado. No, en esos momentos no eran Jaime Fillol, ni Patricio Cornejo, ni Patricio Rodríguez, ni Belus Prajoux nuestros objetivos. Tampoco la inminente Copa Davis, con el suspenso de la llegada de Vilas, la incógnita del sorteo, la inquietud del público aficionado —o no aficionado—, que ya estaba viviendo la competencia en los entrenamientos del court central y de estas canchas que han quedado como secundarias.

La vida de Luis Ayala sigue siendo el tenis, de la mañana al caer la noche. Estos días en el Estadio Nacional de Santiago, desde las 9 horas hasta las 19,30 horas, como ha sido desde que en 1966 jugó su último torneo de profesional y se dedicó a dar clases de tenis, primero en San Juan de Puerto Rico, después en Jacksonville y más tarde en Miami, donde está en la actualidad con un segundo contrato de dos años en el Royal Palm Tennis Club. Con la caída de la tarde se termina la jornada. "Encontrémonos a las 8 en el Sheraton", propone el capitán.

"¿A las 8 de la mañana?", inquirimos. "¡Por favor, que yo soy un muchacho que necesita dormir mucho!..., No, no, ahora mismo, en un rato más".

Las preocupaciones propias de su cargo —cambio de habitación para estar más cerca de sus jugadores— retardan un poco la iniciación de la charla, gajes del oficio que ambos aceptamos de buen grado. Por fin nos instalamos en El Quijote; la conversación sería interrumpida varias veces por un saludo, una llamada de teléfono, una consulta al capitán.

Se trata de una charla sin respeto a la cronología, con hilos que se cortan y se vuelven a tomar o que simplemente se dejan. Hacemos, por ejemplo, alusión a que Luis Ayala nació a destiempo; que se adelantó unos años en venir al mundo...

—Si se piensa en lo que ha llegado a ser el tenis profesional, en lo que se gana hoy, puede decirse que, efectivamente, nací a destiempo. Creo sinceramente que si mi carrera hubiese transcurrido en estos años no habría tenido cómo gastar la plata... Técnicamente habría tenido algunas ventajas importantes. Hoy día se juega mucho más en las canchas que a mí me acomodaban, las canchas lentas. Pancho González, Lew Hoad, Ken Rosewall, Sedgman, Pancho Segura, Olmedo, Buccholz, Gimeno, eran muy buenos en canchas rápidas, pero yo habría podido ganarlos sobre arcilla. Era más difícil jugar en los comienzos del **boom** del profesionalismo que ahora. Usted se encontraba en un solo grupo y tenía que jugar con todos. En mi primer torneo de profesionales le gané a Hoad y me encontré, en primera vuelta, con González, con Rosewall y todos los de esa talla. Imagínese que los más "débiles" veníamos a ser Anderson, que había ganado Forest Hill; Olmedo, que había sido campeón de Wimbledon; Barry McKay y yo...

—Pero ahora el desgaste es más intenso...

—¿Y Ud. cree que no lo era antes?

→

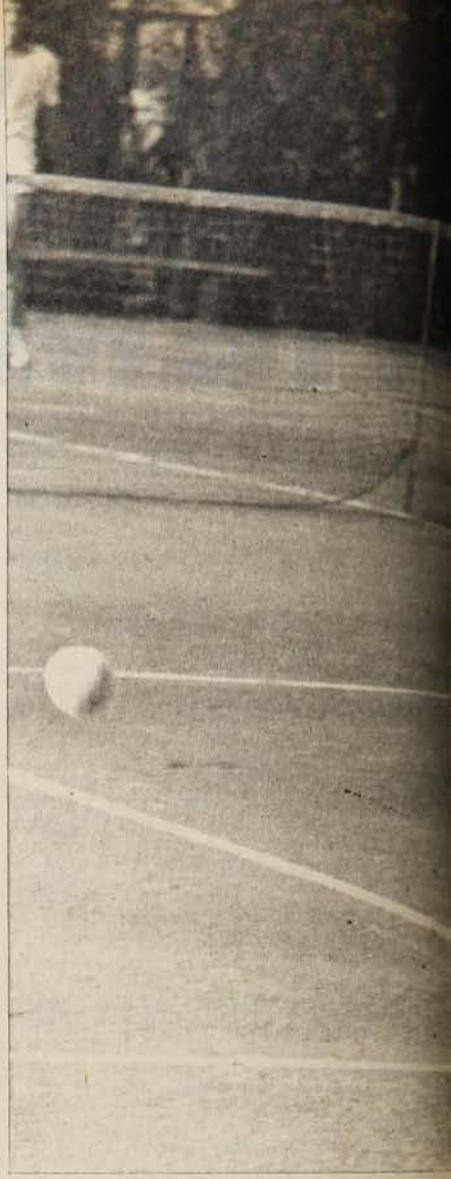
Hoy día los astros están divididos en grupos y pueden elegir los campeonatos en que van a participar. Connors, por ejemplo, rehúye los que se juegan en canchas duras y eso no le afecta ni para su clasificación ni para sus entradas. Yo hice una temporada en Australia jugando con Laver, Rosewall, Buccholz y Hoad; fue una serie de 31 partidos en un mes y medio. Hoy cada cual hace su programa para gastarse menos y ganar más... Sí, en la actualidad hay gran cantidad de buenos jugadores, pero antes me parece que había más calidad. A mí, personalmente, me molestaban especialmente hombres como Laver y Emmerson, que servían y se iban a la red. Los grandes de ahora, como Orantes, Borg y el mismo Vilas, no van tanto a la malla. ¿Sabe quién es, para mi gusto, el mejor tenista de estos momentos? John Newcombe; tiene gran servicio, una volea estupenda y es velocísimo. La gente piensa que el australiano ya está viejo, y lo que ocurre es que está jugando muchos años, pero empezó muy joven. Con el tiempo les va a pasar lo mismo a Borg y a Vilas...

Luis Ayala ganó su primer título de cierta importancia, en Chile en 1951, en el Campeonato de Clausura, cuando venció a Alfredo Trullenque, en las canchas del club Santiago, las mismas donde Lucho había crecido y se había formado. Fue campeón nacional ininterrumpidamente desde 1952 a 1960. A los 19 años hizo sus primeros viajes. Anduvo 5 meses en Europa, 2 meses en Estados Unidos, algunas semanas en México. Ganó el Campeonato de Consuelo de Wimbledon en 1952, y ya le hizo un hermoso encuentro de 5 sets a Vic Seixas, que era número 2 de EE. UU. Después tendría éxitos mayores; entraría en la gran constelación del tenis mundial.

—Se difundió y se quedó como concepto que yo era sólo un jugador de fondo de cancha —nos dice el capitán —. Pero ocurre que hasta 1954 mi característica era sacar e irme a la malla. En Europa empecé a cambiar, buscando mejorar mi revés. Ese fue un año muy bueno para mí. En piso de cemento le gané a Hoad, a Larsen, a Flam. Estuve 11 meses jugando en Los Angeles y Pancho Segura me estimulaba a que me quedara más tiempo, seguro de que me haría mucho bien, pero ya estaba pololeando con María y me vine. Pasando los años comprendí que fue un error. Entre 1954 y 1955 tal vez llegué a lo más alto en velocidad, pero después jugué mucho mejor...

En más de 15 años de courts tienen que haber sido muchos los grandes, los buenos, los regulares y los malos momentos de Luis Ayala. Se le hace difícil determinar, sobre todo por las variaciones de su juego en busca de la perfección, cuando estuvo más arriba.

—En 1955 hice una gira muy buena, con tres meses jugando exclusivamente sobre pasto. Tuve después una invitación para volver por más tiempo, pero otra vez pudo más el corazón que la cabeza —**cherchez la femme**— y no fui. Otro error, porque aprendí muchísimo en ese breve lapso, porque gané en muchos aspectos y tengo la seguridad de que habría llegado a ser un jugador muchísimo más completo si me hubiera decidido por esa permanencia en Australia. Pero entre los momentos realmente buenos, creo que estuvo esa temporada de 1960, cuando gané el Campeonato de Italia y fui finalista del Campeonato de Francia. Tenía plena seguridad de que iba a ganar Roland Garros, nunca me había sentido mejor físicamente (en Chile había entrenado con los atletas del Stade Français, a las órdenes de Mainella) y mi juego había evolucionado positivamente. Enfrenté a Nicola Pietrángeli y me ganó esa final en 5 sets. Fue duro para mí, porque estaba muy bien y me había hecho muchas ilusiones, además que tenía la certeza de ser mejor, en ese momento, que mi vencedor. Me saqué la espina muy pronto, a las dos semanas volví a encontrarme con Pietrángeli, esta vez en Copa Davis, y le di una paliza contundente en 3 sets, igual que a Sirola, que era también un muy buen jugador.



**El capitán. Ya desempeñó el cargo en la Davis anterior y lo hizo a entera satisfacción, revelando el valor de su experiencia y su sagacidad. En el grabado, está con Fillol y Cornejo en un descanso del match ganado a Brasil.**



Atando cabos y recuerdos, Lucho llega a la conclusión que Europa le perjudicó, pero le tentó siempre, por muchas razones. Primero, porque las canchas le acomodaban, porque se vivía mejor y se ganaba más.

—En Estados Unidos, en aquellos tiempos, los premios eran muy modestos, no más de 60 dólares, y a los jugadores los destinaban a vivir en residencias particulares; en Europa se ganaban por parte baja 500 dólares y se vivía en los mejores hoteles. —Es la explicación del capitán, para lo que cuenta entre sus errores que terminaron



**EN PLENA acción en el entrenamiento diario en el Estadio Nacional. Algunos que lo vieron dijeron que perfectamente Lucho podría ser capitán-jugador para el match con Argentina. Pero él sabe que no puede ser...**



**CON UNO de sus grandes rivales: el español Manolo Santana, ante quien siempre Luis Ayala lució bien. "Antes era más difícil y tan duro como hoy la vida del tenista", asegura el capitán.**

por limitarlo—. Con mejor acostumbramiento a pisos rápidos, sin jactancia, creo que habría sido un gran jugador agresivo —resume.

Lucho jugó su último torneo en 1966. Estaba en el profesionalismo desde 1961, había enfrentado a lo más granado; entre sus grandes rivales, además de los australianos, varias veces mencionados en esta nota, ganó y perdió con Pietrángeli, Manolo Santana, Gimeno, Seixas, Drobny, el sueco Davidson, el italiano Merlo, el norteamericano Larsen, a los que recuerda como poderosos adversarios.

—No se puede hacer comparaciones —dice Ayala— entre épocas, porque todo cambia. Mire, a mí me parece que Nicola Pietrángeli era tanto como el Nastase de hoy, incluso en su manera de actuar y de vivir, pero no tenía la publicidad que ahora tiene el rumano...

Si abandonó definitivamente las competencias en 1966 fue porque no se resignó a ser conejillo de Indias ni a servir de trampolín para nadie.

—Al tenista le llega el momento en que le ocurre lo que al boxeador, que sabe cuándo debe tirar el golpe y dónde poner la mano que ve venir el puñete del otro y sabe cómo esquivarlo, pero el suyo lo lanza tarde y cuando hace el esquive ya recibió el mamporro... Lo que se aprendió, en tenis, no se olvida, pero no se llega a la pelota a la que antes llegaba sin problema, la volea es la misma, pero queda en la malla. Cuando lo comprendí me dediqué a dar clases y no puedo quejarme. No, no sentí nostalgias de los grandes campeonatos, incluso por la misma razón aquella, también dejé de participar en torneos de profesores, que son muy frecuentes en EE. UU. Para que no me hiciera falta el ajetreo de los desplazamientos, la tensión de las competencias, la alegría de los triunfos, tenía otras alegrías, las que me proporciona mi hogar, mi familia, a la que el tenista tiene que abandonar a menudo o andar con ella por el mundo como gitanos.

Tal vez el apellido Ayala vuelva a los courts, a los rankings, a los campeonatos de jerarquía mundial. El matrimonio Ayala-Tort tiene 3 hijos, dos varones y una niña. Luis Alberto, el mayor, no se enloquece todavía con el tenis, pero apunta cualidades. Está en categoría de 16 años y le pega a la pelota como fierro, pero nos parece que Lucho le ve mejores hechuras al segundo, Juan Carlos, que acaba de pasar de la serie de 12-14 años a la de 14-16.

—Juan Carlos es más sutil, puede ser más completo y le gusta más el juego —es su opinión.

Han pasado muchos años desde que el niño Luis Ayala ganaba 40 centavos por set en las canchas del club Santiago, bajo la bonachona mirada de don Aurelio Lizana. Muchos también desde que fue integrante, con Iván Salas y Sergio Fuenzalida, de un equipo chileno de menores, ganador de la Copa Patiño. Muchos desde que de juvenil pasó a Escalafón Nacional, con un tránsito fugaz de 4 meses apenas entre primera y honor, sin perder un set. Atrás quedaron los primeros viajes, las actuaciones en medio mundo, ganando y perdiendo con los mejores. Hoy, Luis Ayala, capitán-no jugador de Chile a la Copa Davis, conversa en la penumbra del Quijote del Sheraton amablemente, plácidamente, en un grato paseo por las viejas avenidas del tiempo; recuerda sus años mozos, sus adversarios, sus triunfos, sus decepciones. Todo con serenidad, con la sonrisa a flor de labios, porque de todo aquello le quedó una placentera sensación para su espíritu. **(Antonino Vera. Fotos de Pedro González y archivo.)**

# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías



Marzo de 1958. Andrés Selpa derrota a Humberto Loayza en el Luna Park en la disputa del título sudamericano de los livianos.

# SOMBRAS, NADA MAS...

***** EN SU DEBUT en el Campeonato Sudamericano Juvenil, el seleccionado chileno derrota al de Venezuela por 4 tantos a 2. Los goles: para Chile, Sulantay a los 12, Marchant a los 43, Venegas a los 61 e Iturrate a los 84. Para Venezuela anotan Rivero y Casado. La importancia de este torneo, que se lleva a cabo en el Estadio Nacional de Santiago, reside en que de ese contingente juvenil se espera rescatar algunos jugadores para la selección adulta que se prepara con miras al torneo Mundial de 1962.**

***** José Ramírez, eficiente en rutas y excelente en pistas, vence en el Circuito Sur. De las tres llegadas gana dos y es segundo en la otra, que ganó Andrés Moraga. Una semana antes Ramírez había vencido en la prueba Doble Malloa.**

***** Colo Colo es despedido con vuelta olímpica en el Estadio Nacional de Lima, luego de su corta y exitosa gira por canchas peruanas. En el debut derrota a Alianza de Lima por tres tantos a dos, pierde cinco a dos frente a Universitario, quien es favorecido por dos penales muy dudosos, y en la despedida gana al campeón Centro Iqueño por la cuenta de dos tantos a uno. Se aplaude el brillo de su juego, su generosidad para brindar espectáculo sin especular y la corrección de que hizo gala en todas sus presentaciones.**

SI HUBIERA sido necesario tomar como índice del boxeo sudamericano ese combate que libraron en el Luna Park, de Buenos Aires, Andrés Selpa y Humberto Loayza, por el título de campeón de los medianos de esta parte del continente, que poseía el primero de los nombrados, la conclusión habría sido en verdad decepcionante. Lo cierto es que el encuentro en referencia en ningún momento mereció la jerarquía que implica la disputa de un título surcontinental. Ni el campeón justificó en momento alguno su condición de tal, ni el desafiante lució, ante un titular de tan baja estatura pugilística, el perfil mínimo para poder aprovechar tan excelente coyuntura de llevarse la corona. Sombras, nada más, como dice la letra del tango, hubo en el ring del Luna Park ese sábado en la noche. Sombras recordatorias de otras épocas y otros hombres de nuestros rings. Aunque parezca paradójico, la del mismo Humberto Loayza de otros tiempos, que esta vez paseó por el cuadrilátero, casi permanentemente, a lo largo de quince rounds, una riña desmañada, anodina, vacía casi totalmente de lo que quiere decir boxeo. Porque pueden en un encuentro faltar técnica, estilo, y todavía salvarse el cotejo a través de una pelea franca, en la que la sabiduría es reemplazada por el darse entero de cada adversario a la batalla. En éste, con excepción de esporádicos y aislados pasajes, no hubo ni lo uno ni lo otro. Sobre el ring hubo dos hombres ataviados a la usanza del boxeo, lentos, torpes, sin recursos, jugándoselo todo a la ocasión de un golpe afortunado. Esa confrontación negativa de los que no tenían para ofrecer el espectáculo esperado hasta se vio agravada por la exposición de actitudes extralegales. También en eso Selpa sacó ventaja.

El fallo declarándolo ganador no merecía objeciones. El balance final le otorgaba primacía. Porque aunque él no justificó su condición de campeón, tampoco el retador mereció que cambiara de cabeza la corona.

Selpa era un caso original. Un campeón al que su propio público recibía con sonoras rechiflas y que se reeditaban en la despedida, cualquiera hubiera sido el desenlace. Un poco porque había sido el vencedor del preferido de la multitud (Eduardo Lausse), otro poco por su filosófica conducta de devolver sonrisas y besos a los silbidos, pero bastante porque, ya en la pelea, adoptaba una actitud salpicada de incorrecciones y una total desaprensión para apelar a lo que el reglamento y la buena fe deportiva no permiten: meter la cabeza, rozar el guante, pegar de revés, castigar agarrando. Así procedió esa noche. Y Loayza, a su vez, entró por esa lamentable variante, buscando el cabezazo compensatorio del que recibiera, pegando después de la orden de break.

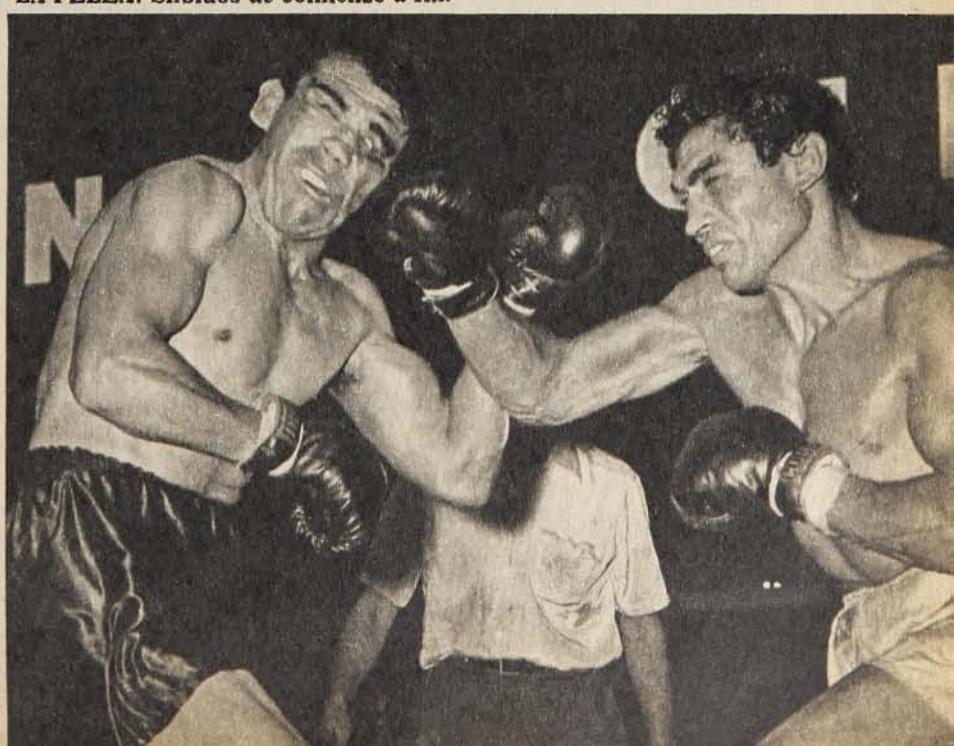
Un golpe de derecha, no académico en su factura, pero sí preciso y potente, que tumbó a Loayza; los tres minutos del tercer asalto por parte de Loayza, que le permitió adjudicarse esa vuelta y colocar en comprometido trance a su desafiado, después de parecer liquidado en la segunda; un 13er. round de pelea intensa y por momentos dramática durante cuyo transcurso uno y otro pasaron por momentos de mucho apremio. En esa breve enumeración estaba agotado todo lo bueno que había ofrecido el match.

Lo que en el primer round pareció era nada más que opacidad de planteo, búsqueda del rumbo conveniente, terminó convirtiéndose en la tónica general del encuentro. Selpa intentando entradas sorpresivas, facturadas de ahí hasta el final sobre un mismo molde: la atropellada, sin orden, que naufragaba casi sistemáticamente en el abrazo o el forcejeo, pero en la que al menos tuvo la virtud de la iniciativa y también casi permanentemente le otorgó el centro del ring. Loayza, manteniéndose a la espera de una ocasión para el contragolpe de izquierda, que podía admitirse como táctica para aprovechar a ese adversario, pero que fue conducta exagerada hasta el olvido de que era él el desafiante y no el defensor de la corona. Así, con raras excepciones, fueron los 15 rounds.

Cuando sonó el gon, quedó la impresión de que había finalizado un match al que le había quedado excesivamente grande la corona en juego. Los silbidos atronaron el espacio. Dedicados a Selpa, particularmente, por mucho que hubiera sido el vencedor por puntos.

Sombras, nada más que sombras, hubo en el ring donde acababa de jugarse la corona de los medianos de Sudamérica.

**LA PELEA: Silbidos de comienzo a fin.**



# UN TIEMPO PARA RECORDAR





**A PESAR DE LOS SILBIDOS DEL SEGUNDO TIEMPO, PARA EL BALANCE TIENE MAS VALOR LA EQUILIBRADA Y AGIL EXPEDICION DE UNIVERSIDAD CATOLICA EN EL PRIMERO. CERO A CERO CON ARGENTINOS JUNIORS Y DERROTA EN LA DEFINICION A PENALES.**

**Gol anulado a la Católica por posición adelantada, en el segundo tiempo, antes que se iniciara la declinación estudiantil. Pedro Gallina, derecha, había sido el autor.**



Buen partido de Wirth en el arco de la UC. En el primer tiempo tuvo esta meritoria intervención, desviando al córner sorpresivo remate de distancia muy cruzado.

ASI como los árboles no dejan ver el bosque a veces, en fútbol los segundos tiempos no dejan recordar los primeros. La gente regresa del estadio con la última impresión, con lo sucedido en el round final, y, en ciertas ocasiones, esta impresión resulta ser injusta. Es el caso de la Católica en su match contra Argentinos Juniors. Hubo silbidos en la segunda parte del encuentro, pero no se olvidan los nutridos aplausos del lapso inicial. Agradaría más comentar lo bueno de esa noche y pasar por alto lo demás. Sólo que no puede ser.

SE JUGO a ganar desde el primer minuto. Al tiro los visitantes estuvieron cerca de sorprender a Wirth; pero, casi en seguida, el peligro fue al frente, donde tapaba Munutti, y tapaba bien.

Pero lo sucedido más o menos a los siete del comienzo no es como para olvidarlo. Un rápido avance de los estudiantes lo liquidó García con un disparo furibundo que Munutti tapó estupendamente bien; pero no atrapó el balón, que volvió a la cancha, y entonces le tocó el turno al puntero Hernández, y su disparo no podía anularlo el portero. Sólo que lo anuló el travesaño. La pelota dio en la arista inferior, picó en tierra y se alejó. Entonces la agarró Moscoso y volvió Munutti a tapar a tiempo. La Católica, en franco tren ofensivo, insistió y buscó con buen fútbol y con determinación el pórtico del contrincante. Pero sin fortuna. A los 9, Gallina a Olivos, éste remata: alto. A los 13, Moscoso a Gallina, éste a Hernández: alto otra vez. A los 19, buen disparo de lejos de Olivos: alto. A los 25, gol anulado por posición de adelanto. A los 26, tiro de Hernández: alto. A los 30, cañonazo de Moscoso y gran tapada de Munutti.

Eso era, en exacta relación de los hechos, lo que estaba haciendo la Católica. El team se veía rápido, sagaz, bien orientado y con gran equilibrio. Olivos y Gallina dominaban el medio campo y se iban arriba. Hernández, García y Moscoso, sobre todo este último, mandaban estocadas a fondo a cada rato. Sanhueza y los suyos controlaban la retaguardia sin dificultades. Hubo un par de incursiones de contragolpe de los argentinos, pero en seguida vino la réplica. Tal vez la única intervención realmente difícil de Wirth se produjo a los 33, cuando Ovelar recibió de Carrizo y disparó. Pero sobre el final de esa etapa inicial, exactamente a los 42, centró Hernández y agarró muy bien Gar-



En el primer tiempo la UC mereció amplias ventajas, pero tuvo que conformarse con el cero a cero. En el grabado, Manuel García alcanza sólo a rozar un centro de la derecha, cuando atacaba con Olivos.



cía. La pelota alcanzó "a sacar astillas" del travesaño y se perdió. Y sobre los 45 Gallina agarró de cabeza un centro de la derecha y otra vez Munutti tuvo que esforzarse.

NETAMENTE, la UC había sido dueña de la fiesta, había merecido un par de goles de ventaja y había convencido plenamente. Fútbol fluido, rápido, bien trabado, y disparos furibundos desde cualquier ángulo. Eso era lo que estaba mostrando el elenco católico, y aunque Argentinos Juniors se advertía sólido en la defensa, con un arquero en una gran noche y con valores ofensivos nada despreciables, como eran Alvarez, Ovelar y Carrizo, tenía grandes dificultades para mantener el cero a cero con que finalizó la primera parte. Y el match completo.

¿Qué sucedió después? Comenzando el round final Argentinos tiró al campo gente de refresco, quemando los tres cambios friamente. Halar, Gette y Cedutti reemplazaron a Niro, Uzkevich y Romano. Y con ello, en parte, pues hubo otros factores, el team visitante cambió, y de atacado pasó a ser atacante. La solidez de su retaguardia, con Pellerano y Gette, se hizo más visible, y Halar comenzó a producir en la ofensiva. Los cambios surtieron el efecto deseado, le dieron más vivacidad y más seguridad al equipo. Tal vez, comprendiéndolo, el técnico de la UC hizo lo mismo: mandó al campo a tres refrescos. Sólo que no surtieron el efecto esperado y acaso fueron equivocados. Porque abandonaron el campo Olivos y Gallina, y esto no podía ser, porque eran los dos que en media cancha, ponían fútbol. Y luego Zamora y Moscoso no lograron formar un ala izquierda que armonizara. O Moscoso o Zamora, pero no los dos juntos.

El hecho es que la Católica no pudo mantener su ritmo, bajó en velocidad y perdió seguridad en los pases. Ni Roberto Hernández ni Juan Carlos García pudieron convencer que habían entrado a tiempo a la brega. Desdibujado el equipo cruzado, Argentinos Juniors se adueñó del campo. Mientras en el primer tiempo se veía a cada rato el gol de la Católica, en el segundo a los visitantes les faltó finalizar sus avances. Como si, siendo buenos jugadores, estos delanteros no supieran hacer goles.

Y no hablemos de los penales. En una noche que se dio para ellos tenemos que aceptar que andamos mal por ese lado. Tampoco la Católica —y la Unión ya había perdido por eso en el primer match de la noche— pudo hacer diana. García y Sanhueza acertaron, pero el fracaso de Bonvallet y de Wirth decretó la derrota: los cuatro de Argentinos que habían probado puntería habían salido con buen éxito de la prueba.

PERO por encima del resultado mismo conviene señalar que la UC hizo una cabal demostración de lo



El arquero Munutti fue el más alto valor de Argentinos Juniors. A él le debe su equipo haber llegado a una definición a penales, que debió obviarse por lo que hizo la Católica en el primer tiempo.

que puede ser este año durante el primer tiempo. Su fútbol rápido, directo, expeditivo, su equilibrio y, sobre todo, su contundente ofensiva (pese al cero a cero) hacen pensar que este elenco, que viene de la Segunda División, tiene mucho que decir en el campeonato 1976. Si durante un tiempo pudo hacer lo que hizo significa que sabe hacerlo, que más adelante podrá hacerlo durante 90 minutos. Y repetirlo cada vez que se le presenten circunstancias favorables. No es aconsejable en fútbol hacer vaticinios, y vale más atenerse a lo que ya está comprobado. Pero lo comprobado obliga a pensar en lo que vendrá. La Católica, parece, tiene armas como para sentirse bien de a caballo este año.



EN LA SEGUNDA etapa el conjunto transandino, con fuerzas de refresco, llegó a un equilibrio que hasta pudo darle el triunfo. En el grabado, Juan Rojas trata de despojar del balón a Niro.

Otra buena intercepción de Munutti, que "se cuelga" de la pelota impulsada por Gallina desde muy buena posición.



# MIGAJAS

POR JUMAR

LOS empresarios futbolísticos constituyen una verdadera fauna.

Existen de todos los tipos. Serios, informales, prestigiosos, aventureros. Pero todos ofrecen una característica común. Cuando un jugador es recomendado por otro, quiere decir que está fundido..., que es malo..., que tiene una lesión incurable..., que no sirve para nada. Gajes del oficio. Siempre las "gangas" son las que traen ellos. Jugadores muy buenos, sanos y baratos. Esto nos recuerda una salida de Miguelito Sayman cuando le comunicaron que



**ANTONIO MARTINEZ: Será hincha de la Unión, pero...**

un club chileno contrató a un mediocampista que había tenido cierto nombre en Argentina.

—¿Traen a ése?

—Sí. ¿Qué tiene? Jugó en Racing, ¿no es así?

—Sí. Jugó en Racing. Y en Independiente también. Pero...

—¿Pero qué? ¿Cuál es el pero?... ¿Es malo acaso .?

—Mirá. Ese era malo, cuando era bueno...

**MUHAMMAD ALI —siempre en la noticia pintoresca — piensa combatir ahora con un luchador de sumo, especialidad netamente nipona, en la que se enfrentan luchadores muy gordos y muy pesados. Tal vez por esto último es que Alí se haya decidido.**

EL CAMPEON mundial agregó sentenciosamente: "El luchador hará lo suyo y yo lo mío..." El duelo tendría lugar en Tokio. Y, por último, si Muhammad se ve en apuros, es cuestión que le converse un poco...

**ARGENTINOS y uruguayos lo gritaron muchas veces al iniciarse algún partido importante:**

**"Meta la pierna... Entre firme... Ponga la suela... En los primeros minutos no echan a nadie..."**

**Vieja táctica que suele redundar en una amonestación, pero que liquida a cualquier jugador hábil por el resto del partido. Lo que hizo Perfumo con Cassaretto en Ñuñoa... Lo que hacía Estudiantes aprovechando "las dotes" de Bilardo... Puede que eso haya inducido a Letanú a responder airadamente al violento foul inicial de un brasileño en el "amistoso" con AVAI. Lo que olvidó el ex atacante de Boca es que arbitraba un chileno... Y nada menos que Alberto Martínez...**

Y A PROPOSITO de expulsiones.

Un juez mandó a los camarines a diez de los once integrantes del "Sigüenza", un equipo de segunda división de la regional castellana. A la hora de las sanciones el Tribunal no se anduvo con chicas. Cincuenta partidos de suspensión entre todos... El más afectado fue el capitán, con catorce fechas... ¿Por qué los trataron así? Porque no viven del fútbol. Sólo ganan doscientas pesetas por partido ganado. Sus hogares no se verán mayormente afectados. Pero los dejaron sin postre...; perdón, sin fútbol...

**HAY TIRANTEZ entre las directivas de Unión y Everton.**

**Todo se debe a que la gente que manda ahora en el club viñamarino proviene de Unión. La mayoría formó en la directiva de Fluxá el año 70, cuando comenzó el despegue de los rojos. En una conferencia de prensa en Viña se le preguntó a Antonio Martínez si no se sentía incómodo con esa situación que lo hace aparecer renegando un poco a su club de siempre:**

**—De ninguna manera — replicó el timonel viñamarino—. Mis sentimientos no cambian. Soy hijo de espa-**



**ALBERTO MARTINEZ También a los 5 minutos...**

**ñoles, pero no por eso voy a andar siempre de boina...**

NOTABLE la actuación de Brasil en la Copa del Atlántico.

Ganarle a Uruguay en su casa no es cosa fácil. Y hacer lo mismo con Argentina dos días después constituye una proeza. Cuatro goles hicieron los brasileños, tres de ellos de tiro libre. Y conste que el descuento argentino se debió a un penal servido por Kempes. Todo con pelota muerta. ¿Qué pasa con los colosos del Atlántico? ¿Se olvidaron de los goles de juego?

**OTRA VEZ se dice que terminan los Sudamericanos.**

**Ahora se habla de enfrentar en una final al ganador de la Copa del Atlántico con el vencedor de una Copa del Pacífico, que tendría que instituirse al mismo estilo con Chile, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela. Lo más probable es que los del Pacífico acepten. Sin darse cuenta que con ello los amigos del Atlántico se aseguran un finalista de cualquier manera. Y en una final, primero ellos...**

NO DEJA de ser curioso que todo este movimiento se produzca después de lo sucedido en la última versión de la Copa América, en la que por primera vez llegaron a la final Perú y Colombia. O sea, dos del Pacífico...

**EL FUTBOL nuestro está lleno de paradojas. La Copa Plaza Chacabuco se juega en Ñuñoa...**

CUANDO se anunció el partido de Palestino con Independiente —que al final no se hizo—, Juan Aguad explicaba en plena calle Huérfanos: "Claro que traemos a Independiente... Para ir ensayando la final de la Copa..."

**LA TARDE que Alberto Martínez expulsó a cinco en el encuentro de Unión con AVAI hubo descontento en las graderías porque el espectáculo se desvirtuó totalmente. (Culpa de los jugadores y no del árbitro, en todo caso.) De la tribuna, un hincha de Unión le gritó a todo pulmón:**

**—¡Oye, chico... Con razón te pegaron en San Vicente...!**

LO ESCUCHAMOS en el Hotel Sheraton en los días previos a la Copa Davis.

Alguien se acercó a los argentinos para preguntarles por Vilas.

—¿Viene Guillermo...?

—Y, no sé... Mire, yo en esto soy como Santo Tomás.

—¿Cómo así?

—Ver para creer... Cuando Vilas entre por esa puerta, le contesto...

Josip Katalinski.

# REIVINDICACION DE LOS LIBEROS



**CELEBRANDO el gol más importante de su vida. El 1-0, que significó la eliminación de España de la WM 74. Hoy en Francia, Katalinski crea un nuevo tipo de "líbero".**

EN Yugoslavia ya lo extrañan. Y con razón, pues tras los pasos de Sekularac y de Dragan Dzajic, es el futbolista más querido en su patria. Fue el que dio el pase a su país, en 1974, para estar presente en el mundial alemán, con un soberbio cabezazo. En Francfort le hizo así el gol al español Iríbar, que a la larga supuso la eliminación de los "Kubala boys" de la WM 74.

Durante el mismo mundial fue figura en el equipo del Adriático. Y eso que Yugoslavia mostró geniales futbolistas, como fueron los casos de Oblack, Maric y Acimovic. Pero este gigante de 1.83 de estatura y 75 kilos de peso consiguió antes de alcanzar los 30 años (edad mínima que Yugoslavia mantiene para que sus deportistas salgan del país) saltar al fútbol francés; ahí a las orillas de la Costa Azul.

El Olimpique de Niza no lo pensó dos veces, cuando por 70 mil dólares el Zeleznicar de Sarajevo traspasó a Josip Katalinski al equipo francés. Cifra que paulatinamente ha ido logrando que los clubes occidentales vayan viendo con buenos ojos los precios de ganga con que la Europa Oriental, de vez en cuando, "liquida" a sus estrellas, principalmente los que vienen de Polonia y Yugoslavia, los más asequibles a conversar de transacciones con los grandes de Berlín hacia acá.

En 1975, el Zeleznicar no sólo se desprendió de Josip, sino también de su otra figura, Ivica Osim, que esta temporada milita en el Estrasburgo. Dos nuevos yugoslavos que tonifican el fútbol galo. Pero el triunfo de Katalinski es ya en grande. Para la prensa especializada, "El terror del fútbol francés". El hombre que ha hecho despertar nuevamente el apasionante tema de los líberos.

Son varios los que en Francia se distinguen en esta plaza. El portugués Humberto en el Paris Saint-Germain, Larraignée en el Reims, el israelita Spiegel en el Estrasburgo, el yugoslavo Mihajlovic en el Lyon, Tresor en el Saint-Etienne y Prieto en el Lille.

Aparte de Tresor, todos son extranjeros.

Indudablemente que el juego del líbero ha cambiado. Desde los tiempos heroicos del "catenaccio" hasta nuestros días, el puesto ha pasado de denigrante y propio de "patas duras" a un centro de creación, técnica y a veces de realización, como son los casos de "Kat" y Beckenbauer.

Antes barrían. Hoy manejan los hilos de un partido.

Quien dio el primer paso fue Maldini, el líbero del Milán, a quien en 1962 los rankings chilenos le dieron el segundo puesto tras Raúl Sánchez, y con el handicap para el chileno de que Maldini sólo alcanzó a jugar tres partidos. (Algo parecido a lo de Figueroa en Alemania.)

Tras el italiano, Beckenbauer. Y ahora este fenómeno de 28 años que asombra a la Europa futbolista.

Para Jean-Pierre Rethaker, columnista de "France Football", hoy por hoy existen tres tipos de líberos: los atacantes ocasionales, los constructores y el solitario ejemplo del yugoslavo.

Los primeros son esos que no arriesgan. De buen corte técnico, gran ubicación y que sólo suben a los corners para utilizar su certero golpe de cabeza.

Entre los segundos (y donde encasillan a Prieto) están los ex mediocampistas transformados en líberos. Los técnicos del pase preciso, que acompañan al delantero a veces hasta su definición.

Y entre los terceros, el torbellino Katalinski. Es el hombre que con el balón en los pies de los "nicois" se lanza inmediatamente en demanda del arco rival (con inteligencia, claro). Y la aparición de "Kat" en el área rival es signo de peligro. Su corpulencia y juego por alto prácticamente no tiene rivales. Con el 9 en la espalda seguramente haría más goles que los más conspicuos goleadores del torneo.

Para muestra un botón. En la primera rueda de la Liga francesa anotó cinco tantos como visita, que significaron al Niza DIEZ PUNTOS.

Un líbero que cuando sube, aplana. Atosiga y manda. Gesticula y contagia; goleador nato y verdadero líder. Un símbolo en Yugoslavia; un ya inolvidable para el O.G.C. Niza y el fútbol francés.

Todo eso por una suma que no llegó a los 100 mil dólares.

"Kat" antes de los 30 ya hizo historia..., futbolística por cierto. (C.V.)

# MEDALLAS EN LAS NIEVES

Con sus 27 medallas (13 de oro, 6 de plata y 8 de bronce) ganadas en Innsbruck, la URSS amenaza con encabezar la tabla del esquí olímpico de todos los tiempos. Noruega se mantiene aún como el país que más medallas ganó en los Juegos de Invierno, 144 (50 de oro, 51 de plata y 43 de bronce), pero ahí está ahora "el oso blanco" con un total de 118 (51 de oro, 32 de plata y 35 de bronce).

Esta es la lista de las preseas conquistadas hasta aquí desde que se realizan los Juegos Olímpicos de la Nieve:

| | Total | Or. | Pl. | Br. |
|---|---|---|---|---|
| Noruega | 144 | 50 | 51 | 43 |
| URSS | 118 | 51 | 32 | 35 |
| EE.UU. | 94 | 30 | 38 | 26 |
| Austria | 80 | 22 | 31 | 27 |
| Finlandia | 79 | 23 | 35 | 21 |
| Suecia | 68 | 22 | 21 | 25 |
| RFA | 57 | 21 | 19 | 17 |
| Suiza | 48 | 15 | 17 | 16 |
| RDA | 38 | 12 | 10 | 16 |
| Francia | 33 | 12 | 9 | 12 |
| Canadá | 32 | 11 | 7 | 14 |
| Holanda | 31 | 9 | 13 | 9 |
| Italia | 24 | 10 | 7 | 7 |
| Gran Bretaña | 12 | 4 | 2 | 6 |
| Checoslovaquia | 12 | 2 | 5 | 5 |
| Hungría | 5 | 0 | 1 | 4 |
| Japón | 4 | 1 | 2 | 1 |
| Bélgica | 4 | 1 | 1 | 2 |
| Polonia | 4 | 1 | 1 | 2 |
| Liechtenstein | 2 | 0 | 0 | 2 |
| España | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Corea del Norte | 1 | 0 | 1 | 0 |
| Rumania | 1 | 0 | 0 | 1 |

En Innsbruck, el mes pasado, ésta fue la acumulación de medallas por países:

| | Or. | Pl. | Br. | Total |
|---|---|---|---|---|
| URSS | 13 | 6 | 8 | 27 |
| RDA | 7 | 5 | 7 | 19 |
| EE.UU. | 3 | 3 | 4 | 10 |
| Noruega | 3 | 3 | 1 | 7 |
| RFA | 2 | 5 | 3 | 10 |
| Finlandia | 2 | 4 | 1 | 7 |
| Austria | 2 | 2 | 2 | 6 |
| Suiza | 1 | 3 | 1 | 5 |
| Holanda | 1 | 2 | 3 | 6 |
| Italia | 1 | 2 | 1 | 4 |
| Canadá | 1 | 1 | 1 | 3 |
| Gran Bretaña | 1 | 0 | 0 | 1 |
| Checoslovaquia | 0 | 1 | 0 | 1 |
| Liechtenstein | 0 | 0 | 2 | 2 |
| Suecia | 0 | 0 | 2 | 2 |
| Francia | 0 | 0 | 1 | 1 |

Copas Europeas (cuartos de final)

# REAL MADRID CONTRA TODO PRONOSTICO

MADRID anda de fiestas.

¡Y cómo no, si nadie daba una "pelá" por la suerte del Real en el Rheinstadion de Düsseldorf! Miljanic había declarado que irían a tratar de perder por el marcador más estrecho, y así para el partido de vuelta en el Bernabeu conseguir uno dos goles de diferencia, para dejar en la cuneta al Borussia.

Así se salió para Düsseldorf.

Pero el regreso a Barajas trajo un 2-2 que no estaba en los cálculos de nadie, y que abre insospechadamente el camino hacia una nueva final para el legendario equipo merengue; empatando a cero o a uno ya tiene la clasificación.

Como para que Madrid ande de fiestas...

Pero en la cartelera de la Copa Europa no sólo el Real hizo una gracia. Entre el resto de los cuatro finalistas, el Bayern München, más con la experiencia de sus dos últimas Copas que con el juego arrollador de antaño, fue al Estadio de la Luz, en uno de los suburbios de Lisboa, para jugar con todo el equipo atrás y llevarse de vuelta a Baviera un 0-0 que el Benfica difícilmente podrá superar en el Estadio Olímpico el 17, cuando tengan que enfrentarse en el partido de vuelta.

Claro que este Benfica nada tiene que ver con aquel de Costa Pereyra, Germano, Simoes, Eusebio, Colunna, Santana y Cía, y que de la mano de Otto Gloria, Pavic o Riera cubrieron una etapa del fútbol mundial.

Hoy la única figura es Jordao, y ocasionalmente el puntero Nené. La crisis portuguesa también ha afectado a los rojos lisboetas.

Para el Bayern, un resultado que debe significar su pase a semifinales.

Por más que hemos buscado en el mapa, ha sido imposible ubicar Sinfropol.

## COPA EUROPEA DE CAMPEONES

**Borussia Moenchengladbach (RFA) 2 Real Madrid (España) 2**
**Dynamo de Kiev (URSS) 2 Saint-Etienne (Francia) 0**
**Hadjuk Split (Yugoslavia) 2 PSV Eindhoven 0**
**Benfica (Portugal) 0 Bayern München (RFA) 0**

## COPA DE LA UEFA

**Barcelona (España) 4 Levski Spartack (Bulgaria) 0**
**Dynamo Dresden (RDA) 0 Liverpool (Inglaterra) 0**
**Hamburg SV (RFA) 1 Stal Mielec (Polonia) 1**
**Brujas (Bélgica) 2 Milán A.C. (Italia) 0**

## RECOPA

**Celtic Glasgow (Escocia) 1 Sachsenring (Austria) 1**
**Sturm Graz (Austria) 0 Eintracht Frankfurt (RFA) 2**
**Anderlecht (Bélgica) 1 Wrexham (Gales) 0**
**F.C. Den Haag (Holanda) 4 West Ham United (Inglaterra) 2**

**NOTA: Los partidos de vuelta se jugarán en la cancha de los nombrados en segundo término el 17 de marzo próximo.**

El hecho es que fue ahí donde el Dynamo de Kiev derrotó cómodamente por 2-0 al Saint-Etienne francés, con dos goles de Blokhine, y que hacen mirar a los soviéticos con bastante tranquilidad su desplazamiento a Francia el 17.

Para Francia un resultado esperado, aunque el Saint-Etienne es un cuadro de real jerarquía en Francia misma y bastante respetado en el concierto continental. Pero el Dynamo de Kiev hace tiempo que viene en racha. Campeón de la Recopa, Campeón de Liga, de la Supercopa, poseedor del último Balón de Oro europeo (Oleg Blokhine) y equipo base de la selección.

Mucho cartel para el Saint-Etienne. Indudable.

Y como perder de local en Europa es pecado, el Hadjuk Split yugoslavo, sin su escuadra de otros tiempos, dio cuenta fácil del PSV Eindhoven, campeón de Holanda, uno de los cuadros poderosos de Europa, y que en sus líneas mantiene con el 9 a Ralf Edstroem, uno de los mejores centrodelanteros del continente (internacional sueco).

Remontar en Eindhoven será difícil, y quizás sea el Hadjuk la única sorpresa que arroje esta edición 76 de la Copa Europa de Campeones.



# MARTIN ASCENDIENDO

**UN LUGAR subió Martín Vargas en la escalerilla de los pesos moscas, según la versión del Consejo Mundial de Boxeo. El mes pasado lo tenía ubicado en 7.º puesto y ahora, en el ranking correspondiente a febrero, aparece en el 6.º.**

**El CMB reconoce como Campeón del Mundo al mexicano Miguel Canto y como primer aspirante al venezolano Betulio González. Siguen en orden descendente, Alfonso López, de Panamá; Alberto Morales, de México; Ignacio Espinzal, de la República Dominicana; Shoji Oguma, de Japón; MARTIN VARGAS, de Chile; Jiro Takada, de Japón; Orlando Javierto, de Filipinas; Valentín Martínez, de México, y Susumo Hanagata, de Japón.**



**POSIBILIDAD INSOSPECHADA**
**Para Real Madrid un 2-2 fuera de cálculo.**

Algo de lo que pasó en Düsseldorf. 70 mil apretujados alemanes y 1.500 españoles (más bien dicho merengues) dijeron presente en el Rheinstadion para un partido que no respondió a lo esperado. Es que es difícil exigir técnica en un partido en que los nervios juegan más que los músculos. Donde el resultado posterga cualquier asomo de tecnicismo o fútbol-arte.

Para los técnicos que estuvieron allá, los 90 minutos fueron sólo fútbol-fuerza, y tres de los cuatro goles fueron fallas garrafales de las defensas.

Ya al minuto el Moenchengladbach estaba 1-0 en la única jugada clara de ambos ataques. A los 27, tras un fallo colectivo de toda la defensa merengue, el defensa Wittkamp fusiló a Miguel Angel. Un resultado que hasta ese momento ya estaba sentenciando al Real, pero como el cuadro alemán todo lo basa en el esfuerzo físico de sus hombres, continuó presionando sobre la portería merengue, aunque muy desordenadamente, hasta estructurar el 2-0.

Y lo de siempre, un contragolpe blanco, salida en falso del arquero Klef y cabezazo de Roberto Martínez. Era el 1-2; la esperanza que no venía en el equipaje de Madrid.

Segundo tiempo. Los mismos ataques, la misma película. Sobre los 27, una escapada de Pirri —el ahora líbero-creador del Real—, nadie le marca, llega al área y desde las 18 yardas un balazo impresionante. El 2-2, la sorpresa alemana y 1.500 voces gritando el ¡Hala, Madrid!

Y hasta el final la película que se repite, claro que ya sin fallas en la defensa merengue, y un empate que más que premio para los españoles (prácticamente no atacaron en todo el encuentro) es castigo para el campeón alemán, que no supo ganar un partido que a los 25 minutos de la primera etapa lo tenía en su bolsillo.

Se caen los aviones...

**(Cecil Vargas)**

# EN VIVO Y EN DIRECTO

**UNO DE LOS puntos débiles de Argentina para la organización de la Copa del Mundo de 1978 es su sistema de comunicaciones. Por ahí han atacado continuamente los países interesados en reemplazar a nuestros vecinos como anfitriones del próximo Mundial.**

**Se explica entonces que la ENTEL argentina haya ordenado una investigación de las causas que motivaron que no se transmitiera por televisión al exterior el partido entre las selecciones de Argentina y Brasil por la Copa del Atlántico, jugado en Buenos Aires, como estaba dispuesto. "En las pruebas preliminares de emisión, el sistema funcionó perfectamente", asegura un comunicado de la Empresa de Telecomunicaciones.**

**La prensa brasileña, especialmente, ha hecho gran escándalo y expresado su intención de informar a la FIFA que la Argentina no cuenta con la infraestructura de comunicaciones capacitada para hacer frente a las exigencias del Mundial de Fútbol.**

**Joao Saldanha, ex técnico y actual periodista brasileño, afirmó, por su parte, que las fallas que motivaron la suspensión de la transmisión fueron provocadas premeditadamente por un complot urdido por propietarios de la televisión mexicana "asociados con una poderosa empresa norteamericana que ha colaborado en el derrocamiento de más de un gobierno en América Latina".**

**La bomba detonó en México, desde donde el conocido dirigente y empresario Guillermo Cañedo, presidente de la Organización de Televisoras Iberoamericanas (OTI), desmintió que el organismo estuviera interesado en que no se realice el Mundial en Argentina. "El que escribió sobre un sabotaje de parte nuestra es un enajenado mental —dijo, agregando—: Si alguien ha brindado todo su apoyo para que el Mundial del 78 se haga en Argentina, es la OTI y en especial yo, como Vicepresidente de la FIFA. A nosotros nos interesa que el torneo se juegue en el continente americano, porque la OTI es la encargada de difundir al mundo el evento. Lo mismo se hará en 1982 desde España —que también forma parte del organismo— y desde Colombia en 1986". Explicó que cuando la Copa se juega en Europa, la encargada de las transmisiones es la EUROVISION. Cañedo recordó, finalmente, que la OTI tiene firmados los contratos con la FIFA desde hace un año.**

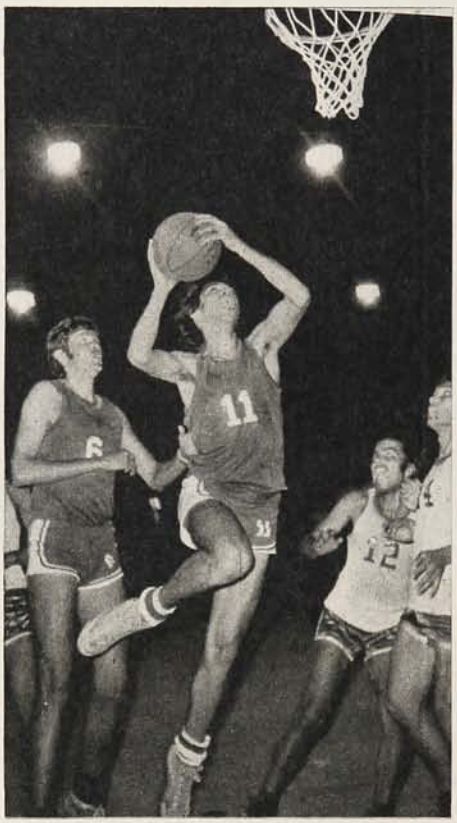
# A FALTA DE PAN...

## CON UN COMBINADO DE MELIPILLA DEBIO PROBARSE LA SELECCION ANTE LA CARENCIA DE RIVALES, DEMOSTRANDO QUE NO PROGRESA EN EL GRADO ESPERADO.



**SIRVIO.** Pese a la notoria diferencia individual y de conjunto y lo abultado de las cifras, el encuentro con Melipilla fue útil, en especial para que el técnico efectúe las correcciones que se necesitan en forma urgente. San Martín (13) es uno de los que andan bien.

**ENTRE LOS DOCE.** A punta de goles y de su buen juego, Hermo Somoza (11), puntal en la "U", está convenciendo al técnico de la selección de su capacidad. Tiene que estar en la nómina definitiva. Raimundo Schmidt (6) es otro jugador del cual el técnico no puede prescindir, por su estatura (2 m.), experiencia (bien en el último S.A.) y actual buena forma.





**PUNTERIA.** Una de las mejores cualidades mostradas hasta el momento por la selección es su buena puntería. Pedro Sartori (12) es uno de los que han destacado en este aspecto.

LA selección de Perú, uno de los animadores importantes del Sudamericano de Medellín que comienza el día 30 del presente, inició ayer una serie de 5 encuentros (días 8, 11, 12, 13 y 15) con la selección juvenil de la Unión Soviética, campeón de Europa, como parte de su preparación para este torneo. La selección de Chile entretanto prosiguió la suya jugando con un combinado de Melipilla.

### SIN RIVALES

El "partido" se realizó el sábado en la noche en la cancha descubierta (piso de cemento) de los bomberos de esa ciudad y para la selección fue el 7.° encuentro en público en dos meses y cinco días de trabajo y el único jugado en las dos últimas semanas.

La única forma de corregir fallas, apreciar si hay avances en el trabajo y comprobar la eficacia de los sistemas que se piensa utilizar es jugando. Se deben —y debió— hacer todo tipo de esfuerzos por superar esta anomalía.

La semana pasada fue otro período de entrenamiento con la sombra. No se pudo —jugando contra el tiempo, debido a la improvisación— conseguir un rival de importancia, ni dentro ni fuera del país. Un combinado de jugadores de Santiago, que estaba anunciado para el lunes pasado, no se presentó en toda la semana y es posible que recién lo haga el próximo jueves.

¿Cuántos partidos más jugará antes de viajar la selección? Estaba programada por la Federación la actuación de este fin de semana (tres encuentros) de la selección de Mendoza. Hasta ayer los argentinos no habían confirmado su visita. Está en carpeta un par de partidos con un combinado de Valparaíso (19 y 20) para viajar definitivamente el 22 a Colombia. De paso, jugarán en Lima con la selección peruana (23 y 25). Serían los únicos encuentros de importancia antes del debut en el S.A. frente a Uruguay inaugurando el torneo.

### PRACTICA UTIL

El básquetbol de Melipilla, que hace una decena de años estuvo en el primer plano nacional, hoy está venido a menos y su capacidad es apenas discreta. En todo caso, aún queda interés en el aficionado y cerca de 500 personas acudieron a presenciar el encuentro de la selección.

El resultado era fácil de predecir. Triunfo holgado del equipo nacional, con cualquier alineación que pusiera en cancha y aún jugando mal. No era muy atractivo para los jugadores ni para el público, pero tenía valor desde el punto de vista del técnico y de la crítica.

Es importante ver expedirse a los jugadores fuera del recinto habitual. En otro ambiente, con marco y calor —aunque sea poco— de público. Estar expuestos a la crítica. Jugar en otra cancha, con otro piso y otro techo. Enfrentar a distintos rivales y juego.

La dirección técnica puede sacar provecho de cualquier partido y ante cualquier rival. Sin el temor reverencial de un resultado favorable, los entrenadores disponían de una oportunidad para probar distintas alineaciones, mecanizar los esquemas practicados, apreciar su validez, ratificar o rectificar su apreciación de jugadas y jugadores. La utilidad, contra la opinión de algunos integrantes del plantel, es indiscutible.

### URGENTES CORRECCIONES

El encuentro sirvió. La dirección técnica, por fin, se arriesgó a incluir a algunos jugadores desde un comienzo, haciéndolos jugar un lapso más o menos prolongado. Algunos no habían jugado en público más de 5 minutos en estos dos meses y días... Alternó a todo el plantel y estructuró varias alineaciones. Una muy interesante, como fue hacer jugar a un "chico" (Herrera) con 4 grandes (Maas, Sartori, Hechenleitner y Rodríguez).

Lamentablemente, la fecha del campeonato se acerca y estas pruebas están muy atrasadas, aun cuando es posible obtener mejorías.

Faltan otras experiencias, tanto o más



valiosas. El equipo se observa bien físicamente, pero no se sabe su rendimiento a nivel de Sudamericano. Para ello es preciso hacer jugar al cuadro en días seguidos (3 y 4 noches) con distintos adversarios.

La puntería de media distancia es hasta el momento lo más llamativo y rescatable de la selección. Los porcentajes son bastante buenos, pero no es lo mismo meter goles o lanzar frente a defensas débiles como las que se han enfrentado, que hacerlo frente a "gigantes" de mejor calidad. En todo caso, es digno de destacarlo. Si disponen de espacio y tiempo, la conversión es certera. En este aspecto sobresalen Arizmendi, Herrera —no está en su mejor nivel—, San Martín —un poco individual—, Somoza, Coloma y Sartori. Muy cerca de éstos están Skoknic, Verdejo y Schulz. Un poco más atrás Maas y Schmidt —lanzan muy poco—, y menos que éstos, Rodríguez y Hechenleitner.

En tiros libres también hay progresos y se nota más confianza en su ejecución, alcanzando porcentajes satisfactorios. El paso del balón en ataque también evidencia avances. Se hace con más rapidez y arriesgando menos.

Pero frente a estos aspectos positivos, hay otros de tanta o más importancia, que siguen con pronunciados altibajos, en especial la marcación, los rebotes y las fallas técnicas (pases principalmente).

## DEFICIT DEFENSIVO

El trabajo defensivo será —según el técnico jefe, Héctor Oreste— el pilar en que basará su juego la selección. Pero las fallas en el orden individual son muy notorias. Son muy pocos los que escapan de una crítica. Su principal defecto radica en su falta de agresividad. Se deja avanzar al rival, recibir el pase con comodidad, girar, pasar el balón sin dificultades. Se hace muy poco por impedirlo, y discretos jugadores, como los melipillanos, se acercan a los 50 puntos; otros, levemente superiores, como Talagante, Portuario Audaz de Valparaíso y Atenas de Mendoza, le anotan más de 60 puntos.

La presión (marcación asfixiante) en toda la cancha se intentó por primera vez en este encuentro, como igualmente los doblajes (dos contra uno), pero por la falta de práctica, aún sin sincronización y confianza, el adversario presionado —modestos como los melipillanos— pudo hacer el pase sin inconvenientes y sus jugadores anotar goles sin marcas.

La anticipación y robos de pelotas son sólo privilegio de algunos, como Arizmendi, Herrera, Somoza, Coloma, Schulz, y en menor grado, Maas. Los demás tienen muchas dificultades para hacerlo.

Los rebotes siguen siendo el punto más débil. Se sabía que así ocurriría, pero no que ello sucediera a nivel nacional. La diferencia de altura de los seleccionados frente a cualquier alineación local es notoria y sin embargo, en los encuentros disputados, no tiene el dominio de los rebotes. Incluso no ganan como deben en su propio tablero. Hay falta de ubicación de los defensas, trabajos de bloqueos, aplicación e interés de ir al rebote. Maas es lejos, sin ser brillante, el mejor de todos y a buena distancia de los restantes y creemos que en el Sudamericano tendrá muy pocas posibilidades

## AUN ES TIEMPO

Otra de las armas —siempre según el técnico— será el quiebre. Este nace normalmente del rebote, del anticipo o robo del balón y difícilmente después de un gol. Si hay inconvenientes en la partida, resultará improbable su aplicación. Para peor, un buen quiebre necesita pases hábiles y rápidos y este aspecto es otro de los déficit importantes. No menos de una docena de pases malos anota la selección por partido y ante rivales que no son Brasil, Argentina o Uruguay...

La selección ha tenido múltiples problemas en su preparación. Las condiciones en que se trabaja son poco agradables, pero, aun así, la dirección técnica puede hacer más de lo que es normal en nuestro básquetbol. Cuenta con jugadores buenos, con mucho interés, facilidad de absorción y dispuestos a esforzarse por levantar el básquetbol. Aún es tiempo de corregir en buena medida la mayor parte de las fallas anotadas. De lo contrario, el resultado será inferior a todo lo imaginado.

HAY MAS FORMA. Mejora como conjunto e individualmente la selección, pero más lento de lo esperado. Hay virtudes y fallas, pero éstas son más notorias e importantes. Necesita jugar a diario el equipo nacional formado por H. Oreste (DT jefe), M. Rodríguez, R. Schmidt, P. Sartori, V. Hechenleitner, D. San Martín, M. Skoknic, D. Maas y L. Pérez (DT ayudante); Arizmendi, Somoza, Schulz, Herrera y Coloma, agachados. Por 103 a 47 vencieron, el sábado, a un combinado de Melipilla

## ESTADISTICA

El encuentro con Melipilla finalizó en favor de la selección por 103 a 47. En el primer tiempo la ventaja fue de 52 a 28.

Movimiento del marcador: a los 5', 12-4; a los 10', 29-18; a los 15', 40-22; y a los 20', 52-28. En el segundo período: a los 5', 64-30; a los 10', 78-33; a los 15', 88-39; y a los 20', 103-47.

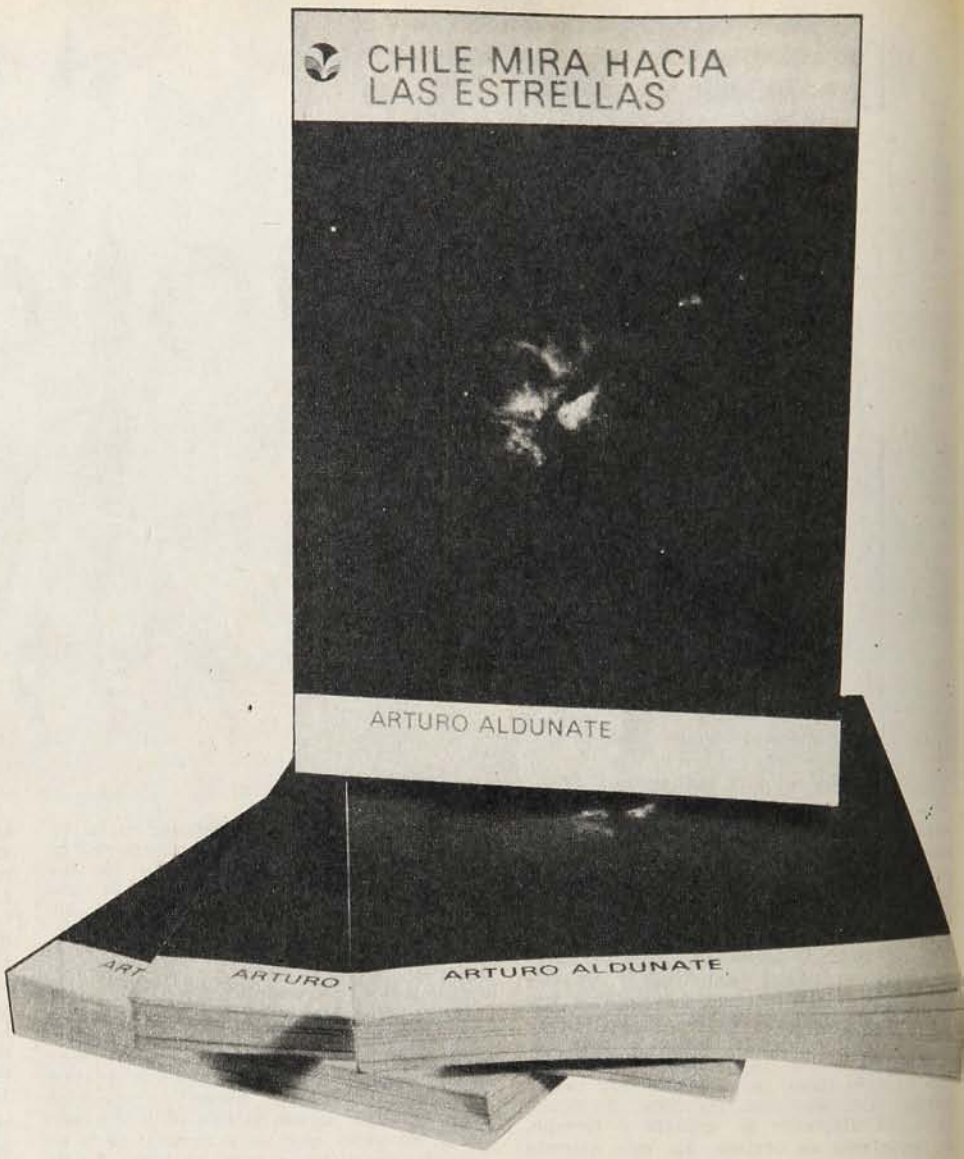
Formación inicial: Sartori, Hechenleitner, San Martín, Coloma y Herrera. Ultimos 10' del primer tiempo: Skoknic, Rodríguez, Somoza, Maas y Schulz. En el segundo tiempo iniciaron Schmidt, Arizmendi, Schulz, Somoza y Skoknic, poco después, Coloma, Sartori, Herrera, Hechenleitner y San Martín, para finalizar con Herrera, Rodríguez, Maas, Hechenleitner y Sartori.

Dirigieron el partido, mostrando su capacidad, Fidel Araya y Luis Morales.

Puntos: Skoknic 4, Schmidt 4, Maas 1, Hechenleitner 2, Herrera 15, San Martín 16, Schulz 4, Somoza 10, Rodríguez 4, Sartori 18, Coloma 13 y Arizmendi 12.

Porcentajes en tiros libres: 67% (28-19), de cancha 44% (95-42). San Martín, Coloma, Arizmendi y Somoza estuvieron por encima del 50%.

Verdejo fue el único ausente a causa de una lesión en las últimas prácticas. No había médico, problema imposible de solucionar... (Juan Aguad. Fotos de Pedro González.)






**CHILE MIRA HACIA LAS ESTRELLAS de Arturo Aldunate Phillips, nueva obra del ingeniero, catedrático e individuo de número de la Academia Chilena, que la Editora Nacional lanza a circulación ilustrada a todo color.**

**Exíjala en las mejores librerías del país.**

**"Antes de empezar esta pequeña historia, tan especializada, de la astronomía chilena, me ha parecido indispensable, por si ella cae en manos de un extranjero, hacer una elemental sinopsis de la curiosa realidad geográfica del país en la cual se desarrolla y una breve referencia a la composición étnica de sus gentes, agregando, además, algunos rasgos de su bellísima historia."**

**Arturo Aldunate**

EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL

## PITAZOS CHILENOS

EN 1972 se fue contratado a Ecuador como técnico textil. Era un promisorio árbitro de fútbol, que se acercaba a la consagración. Por si acaso, echó a la maleta el pito... No habíamos tenido, desde entonces, muchas noticias suyas, hasta que nos llegan en los recortes de la prensa ecuatoriana. "HERNAN SILVA, chileno, perteneciente a los registros de AFNA, es el mejor árbitro del fútbol ecuatoriano por 1975, de acuerdo a las cifras estadísticas proporcionadas por la Comisión Nacional de Arbitraje, que funciona en Guayaquil", dice escuetamente el parte. Los comentarios anexos fundamentan que Silva, en 30 designaciones que tuvo en el Campeonato Nacional a lo largo del año, registró 30 con calificación de "bueno", lo que significa que su labor fue impecable.

Hernán Silva superó al número 1 de nacionalidad ecuatoriana, Eduardo Rendón, con 26 designaciones, 25 buenas y 1 regular. El tercer árbitro, Hugo Arrieta, en 30 designaciones fue calificado 28 veces con el "bueno" y 2 con "regular".

## EN LA BANCA

JUGO 4 temporadas en Chile, las dos primeras en Universidad Católica, que lo trajo desde Buenos Aires, una en Deportes La Serena y una en Ferrobadminton. Era un buen jugador, que particularmente a la UC le dio muchas satisfacciones con sus goles. Terminada su campaña en clubes chilenos, siguió jugando aún algunos años en equipos "chicos" de su país y terminó siendo entrenador. Estos últimos días vino con su club, Argentinos Juniors, que ganó el cuadrangular internacional en que intervinieron, además, Godoy Cruz, de Mendoza, Unión Española y Universidad Católica. RICARDO TRIGUILLI tuvo oportunidad, así, de recordar viejos tiempos y de ver a mucha gente con quien hizo duradera amistad.

## FUTBOL - EMPRESA

NO ES UN término propio sólo de algunos clubes chilenos. En Italia, Gianni Rivera es el "patrón" del Milan A. C., Gigi Riva lo será pronto del Cagliari, en condición de "mejor accionista". Un tercer futbolista aspira a convertirse en "dueño de un club". Es Hugo Sotil, el "Cholo" del Barcelona. Sotil le ha encargado a su abogado en España que estudie la adquisición de las acciones del Deportivo Municipal de Lima, el club en que él se formó y desde el cual saltó primero a la selección de su país y luego a España.

Sus diferencias con el entrenador Weisweiller, el "ambiente enrarecido" que advierte en la ciudad condal y los muchos dólares que ha ganado, aún en esa temporada que estuvo sin jugar esperando su nacionalización, convertirán a Sotil en un hombre no de las canchas, sino del "negocio del fútbol". Aunque él aclara que no dejará de jugar. Y se supone que siendo dueño del Municipal, por lo menos tendrá asegurado un puesto en el equipo.

## AL COMITE EJECUTIVO

FUE POR muchos años el motor de Santiago Morning desde su puesto de presidente. Llegó a la Secretaría de la Asociación Central en las elecciones del año pasado, constituyéndose en el brazo derecho del presidente, el general Eduardo Gordon, por su ejecutividad y su entrega casi integral a los asuntos del fútbol. Por su responsabilidad tuvo buenos y malos momentos, que lo hicieron redoblar su actividad.

De acuerdo a las nuevas nomenclaturas, RAFAEL BLANCO deja la Secretaría de la ACF para hacerse cargo de la vicepresidencia del Comité Ejecutivo del fútbol profesional. Como tal, tendrá en sus manos prácticamente la conducción total del fútbol dentro del campo rentado. Será asesorado por un consejo que tendrá la misión de determinar forma, bases, programación de competencias, etc. Si Rafael Blanco esperaba una tarea más aliviada que la que desempeñaba, ya debe irse desengañando y... resignándose.

## ¿POR QUE ME VOY A RETIRAR?...

BORDEA los 40 años —si no los pasó ya—, es abuelo varias veces, pero se niega terminantemente a claudicar. El año pasado jugó en primera división y terminó por desplazar al arquero argentino que le pusieron al lado. Para este año, al parecer, no hay lugar para él, al menos en las decorosas condiciones que él sigue pretendiendo. Le ofrecieron 15 mil pesos de prima, pagaderos "con facilidades" y ADAN GODOY los ha rechazado.

"Mal que mal yo tengo mi historia —argumenta— y no puedo aceptar esa suma irrisoria. Si el club sigue trayendo jugadores y entrenadores extranjeros, quiere decir que tiene recursos; pues bien, que empiece por ocuparlos en los elementos nacionales que más le hemos entregado".

No obstante su dilatada campaña —empezó en Colo Colo el 12 de mayo de 1957, va a hacer 19 años—, no piensa largar todavía. Está entrenando con la ilusión de "servirle todavía a algún club de Segunda... que quiera ascender". Asegura que tiene "proposiciones interesantes" y que este año lo veremos, por una temporada más, bajo... un arco.

## OTRO PARA LA "E"

"PIENSO que tengo el carácter y las cualidades indispensables para enseñar. He aprendido mucho de los grandes entrenadores que tuve, particularmente de Helenio Herrera, por eso me he inscrito con gran confianza e ilusión en los cursos dirigidos por Giovanni Ferrari (44 veces seleccionado, dos veces Campeón del Mundo, 1934 y 1938). Esto, naturalmente, no quiere decir que vaya a dejar inmediatamente después de titulado mi puesto en el Inter y aun en la squadra (selección), si todavía puedo serle útil en algo y alguna vez".

Son palabras de GIACINTO FACHETTI, 34, ex capitán del equipo nacional italiano, 76 partidos con él, uno de los alumnos del curso de entrenadores italianos 1976, junto a Boninsegna, Benetti, Bufon y otros. Fachetti ha pagado 5.000 liras por la inscripción y 10.000 liras para "gastos varios" (libros, pelotas, etc.). Por su experiencia, sus conocimientos de fútbol, su inteligencia y su calidad humana, se augura al zaguero lateral del Inter una gran carrera de técnico.

## UNA CHICA DE AGALLAS

EL 29 DE diciembre último entró en vigencia en Gran Bretaña la Ley de Igualdad de los Sexos. Según ella, las mujeres británicas pueden desempeñar todas las mismas funciones que los varones, incluyendo las de ser cargadoras en los muelles, ir a trabajar a las minas, pilotar aviones, estibar en los barcos, ser albañiles, pintoras de brocha gorda, en fin, hacer todas aquellas cosas que hasta entonces eran privativas de los hombres.

Probablemente los legisladores no pensaron, sin embargo, en la solicitud que ha presentado una agraciada muchacha de 17 años, MARTINE MONTAGUE, que jugaba en los equipos femeninos del Stoke City, además de trabajar como "bombera" en un garaje de Newcastle Under Lyme. Martine ha pedido a su club contrato de jugador de primera división, por cierto que en el equipo masculino de la primera división de la Liga Inglesa. El manager del Stoke se ha resignado a "estudiar el asunto" bajo la amenaza de Martine de acusarlo de antifeminista recalcitrante. Lo que parece que es algo muy grave hoy día en las Islas Británicas...



RICARDO TRIGUILLI
Con su última camiseta chilena.



ADAN GODOY
"Yo tengo mi historia..."

## Hoy es el momento de la verdad:

# UNION QUIERE SER



EL GOL DE PIZARRO. Búsqueda por la izquierda y tiro bombeado al ver todos los caminos tapados. El balón cobra efecto, pero ayuda el leve adelantamiento de Wirth.



LETANU: Velocidad, ambición y mucho temperamento; pero ninguna relación con el "estilo Spedaletti" a que Unión Española se había acostumbrado.



BRAZOS arriba, gesto triunfante y cansado. Otra despedida de Unión Española sin entusiasmo en la réplica que brota de los tablones desolados. Un poco porque el día anterior ninguno de los equipos chilenos supo ganar enfrentados al recurso de los penales y a muy pocos les resultó atractiva una lucha por lugares secundarios; bastante porque de tanto repetir sus desempeños opacos el campeón chileno terminó por quedarse sin aliento ni aplausos. Y ahora que ganó por dos a cero a Universidad Católica, ahora que va en busca de los vestuarios con un Estadio Nacional que queda vacío en cosa de segundos, las dudas que deja Unión son las mismas de antes. Peor aún, porque si en Viña del Mar ganó y perdió sin convencer a un mes de los partidos trascendentales, ahora sigue mostrando una fisonomía desfigurada, sin tener ya el tiempo como aliado.

El triunfo de Unión Española no fue producto de su superioridad futbolística sobre Universidad Católica. Eso que quede claro. Más aún, hasta la mitad del segundo tiempo el marcador lógico era el empate a cero. Ni el cuadro universitario se veía capaz para superar el cerco rojo, ni las armas de Unión —la habilidad de Palacios y la velocidad de Letanú— suficientes argumentos para vencer la solvencia y tranquilidad de Oscar Wirth. Porque ¿cómo llegó

# COMO LAS CORISTAS



**GANANDO 2x0 A UNIVERSIDAD CATOLICA EN SU ULTIMO EXAMEN PRE COPA LIBERTADORES, EL CAMPEON SE ENCARGO DE RATIFICAR TODAS LAS DUDAS QUE HA VENIDO PROVOCANDO CON SU OPACO DESEMPEÑO. SANTIBAÑEZ Y LOS JUGADORES, SIN EMBARGO, SE MANTIENEN OPTIMISTAS.**



**LA REACCION de Universidad Católica. La derrota se ha consumado, a pesar de que en el juego no hubo diferencia entre el campeón de Segunda División y el campeón de Primera que se prepara con miras a la Copa.**

**PIZARRO: Todos esperan que su gol sea seguido por muchos otros. Como espera Unión desde el momento del contrato. Como los hacía en Santiago Morning.**

al gol el equipo campeón? Primero, mediante un preciso empalme de Gaete a un centro que normalmente —por la fuerza, trayectoria y altura que cobró el balón enviado por Letanú desde la izquierda— es interceptado o rechazado por los hombres de medio campo que retroceden hasta la entrada del área cuando su equipo es atacado. Si Gaete esta vez pudo empalmar libre, con un cachetazo dado con la parte interna del pie derecho, ello se debió a que Enrique Hormazábal y Héctor Olivos se encontraron sin piernas ni pulmones para recuperar posiciones. El segundo, por vía de un Víctor Pizarro que se reencontró con las redes con un tiro bombeado y sorpresivo que tuvo mucho de afortunado, de último recurso al encontrarse con la entrada tapada por Oñate y ver a todos sus compañeros neutralizados.

## EN BUSCA DE UN NUEVO ESTILO

La impresión primitiva que dejó Unión Española desde su primer partido con equipo nuevo sigue siendo la misma. En el arco, con la solidez que muestra Mario Osben, ratificada cada vez que un balón llega a sus manos, no tiene problemas. En la defensa, la capacidad reconocida de Soto y Machuca se reafirma aún más con un Leonel Herrera bien de alto y de bajo e imponiéndose por calidad futbolística que parece querer dejar fuera recursos matonescos que todos saben de nada servirán contra los uruguayos, como no fuera para encender la mecha de un barril que al estallar buscaría sus víctimas preferentemente en el equipo chileno. De medio campo hacia adelante el panorama comienza a ensombrecerse. Si Edio Inostroza parece decidido a asumir una función mucho más preponderante, mucho más decisiva y trascendente, si ahora ha agregado a su reconocida virtud de contener delante de la línea de cuatro, anticipándose, cortando paredes y atrayendo hacia sí los balones como impulsados por un imán, la intención de profundizar su juego y tirar al arco, Palacios, en cambio, diluye todo lo bueno que crea al no encontrarse allá adelante con el jugador que comprenda su talento y complemente su estilo en que prevalece la habilidad para meterse al área desequilibrando con dribblings y amagues por sobre la cerebración y el cálculo. Rubén Palacios antes tenía en Spedaletti el dialogante que ayudaba a resquebrajar defensas cerradas; ahora, en cambio, la jugada colectiva se intenta sin encontrar respuesta, y esa repetición reiterada hace que al final se destierre del inventario y todo concluya en pelotazos destinados a explotar la velocidad de los tres de punta: Miranda, Letanú y Véliz.

Está visto que Unión Española no puede seguir jugando pensando en Spedaletti. Ahora tiene que jugar al ritmo de los punteros y del ex boquense, sólo que Unión no tiene al hombre que, al igual como lo hacía "Chamaco" Valdés en Colo Colo, meta balonazos precisos a espaldas de las defensas para que los delanteros de punta piquen con ventaja.

Frente al último examen rendido ante Universidad Católica hay otro aspecto que preocupa. Miranda y Véliz se mostraron faltos de ideas y habilidad. Durante los cuarenta y cinco minutos que estuvieron en la cancha jamás les ganaron un desborde a Oñate y Morales. Palestino —se sabe— tiene buenos laterales. Los uruguayos, por su parte, en ese sector clave de toda disposición cautelosa, tampoco darán ventajas. Y si por las alas el campeón no tiene entrada, si por el medio no hay quién ayude a Palacios en el dos-uno que rompa una defensa numerosa, Unión Española se va quedando con muy pocas armas, con muy pobres argumentos. Apenas la posibilidad del pase profundo, que servirá de muy poco frente a un área bien cubierta en todo su perímetro y con un líbero despierto para enfrentar al delantero que haya ganado su duelo contra la marca pegajosa. De las cartas que le van quedando a Santibáñez está Nicolás No-

vello, que en los pocos minutos que estuvo en la cancha demostró estar cerca del juego asociado "marca Spedaletti", que en la Copa pasada le proporcionara a Unión Española repetidas satisfacciones hasta ponerlo al frente de Independiente. Pero si el argentino entra de titular, ¿quién es el que sale? Por lo pronto, está claro que ni Inostroza ni Palacios. Y de ser Neira, Unión perdería tiro de distancia, un nombre menos para esos tiros libres al borde del área, y la posibilidad de que Letanú, Véliz y Miranda —a todas luces los titulares— aprovechen su mejor virtud: la velocidad.

Unión Española ganó sin convencer, aumentando la intranquilidad de los que esperaban mucho de ese equipo y que tras cada partido creen menos. Santibáñez y los jugadores de Unión, mientras, permanecen en su inmutable optimismo. Ojalá suceda lo que con las coristas de revistas frívolas. Viéndolas en ensayo nadie se enamoraría de ellas, pero ya en el escenario, son otra cosa.

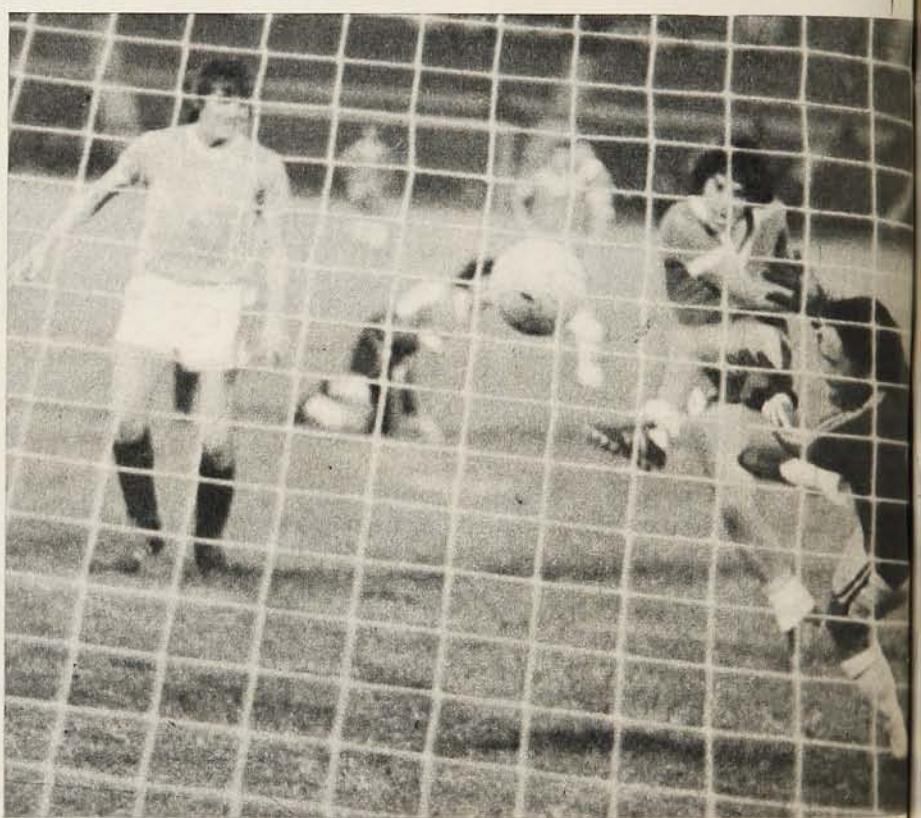
Hoy sale el campeón al escenario. Los que piensan en el equipo del año anterior esperan que la Copa Libertadores también, esta vez, se enamore.

En una final gaucha. . .

# LA COPA FUE PARA ARGENTINOS JUNIORS



**FINAL: Pellerano con la Copa, el lateral Roma ayuda en el festejo.**



**GOL DE ARGENTINOS: Carlos Alvarez de zurda y a quemarropa. Pedone no puede contener. Es el quinto, que derrumba a Godoy Cruz y asegura la Copa para Argentinos Juniors.**

**UNA DEFENSA solvente, con marcadores de punta que nunca regalaron un metro, un par de centrales sólidos y difíciles de superar en el mano a mano, un arquero que atajó todo lo que tenía que atajar y un poco más, y una delantera que no perdonó errores, fueron las armas que le permitieron a Argentinos Juniors superar por 5 a 2 a Godoy Cruz, por la final de la Copa "Plaza Chacabuco".**

**Dos carrerones del puntero izquierdo Ovelar, tres intervenciones del centrodelantero Carlos Alvarez, en que demostró los mejores atributos de todo atacante —habilidad, velocidad y oportunismo—, le significaron al equipo de Argentinos batir en cinco oportunidades la valla de Eduardo Pedone. Si en algún momento el desenlace se mantuvo en la incógnita, la incertidumbre duró apenas un minuto. Porque cuando el puntero Bravi aprovechó el cabezazo deficiente de Pellerano para empalmar de volea y batir al excelente Munutti, colocando a Godoy Cruz a un gol del empate, enseguida vino la gestión individual de Ovelar para arrancarles a las marcas, meterse al área y disparar fuerte y cruzado obteniendo un cuarto gol, que al cabo vino a ser determinante.**

**El cuadro mendocino, como convencido de la inutilidad de sus esfuerzos, bajó los brazos. Entonces, la cancha, el balón, las oportunidades, volvieron a ser para Argentinos. Así hasta el final de los noventa, cuando finalizado el partido, Pellerano recibió la Copa que aguardaba al campeón de este cuadrangular, que todos esperaban disputaran Universidad Católica y Unión Española y que al final sólo quedó reducido a una disputa entre equipos argentinos.**

**Por eso la noche del jueves hubo poco público. Apenas 3.029 personas. El déficit —se dijo—, fue de aproximadamente 50 mil pesos, y el entusiasmo casi nulo. Moraleja: para otra vez hay que obligar a cada jugador chileno a disparar mil penales cada uno en los entrenamientos previos a certámenes de este tipo. argentinos.**

## CUADRANGULAR INTERNACIONAL "COPA PLAZA CHACABUCO"

Miercoles 3 de marzo. Primera jornada.

**U. ESPAÑOLA 2 (5)**
Miranda (23' y 42', este último de penal)
**GODOY CRUZ 2 (6)**
Bravi (25' y 43').
DEFINICION A PENALES: UNION ESPAÑOLA (3): (Gaete, Letanú y Palacios). Erraron: Hoffmann y L. Herrera.
GODOY CRUZ (4): (Fredes, Benítez, Rossi y Pedone). Erró: Medina.

Estadio Nacional, partido preliminar.
PUBLICO: 9.273 personas.
RECAUDACION: $ 68.251.
ARBITRO: NESTOR MONDRIA.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, L. Herrera, Soto, Escobar; Novello (Gaete), Inostroza, Neira (Palacios); Miranda (Hoffmann), Letanú y Véliz.

GODOY CRUZ: Pedone; Rojas, Berríos (Suárez), Pereira Davalillo (Peralta); Rossi, Paiva, Medina; Benítez, Fredes y Bravi.

---

Partido de fondo.

**U. CATOLICA 0 (2)**
**A. JUNIORS 0 (4)**
DEFINICION POR PENALES. UNIVERSIDAD CATOLICA (2): (M. García y Sanhueza). Erraron: Bonvallet y Wirth.
ARGENTINOS JUNIORS (4): (Alvarez, Ovelar, Pellerano y Carrizo).
ARBITRO: RAFAEL HORMAZABAL.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Wirth; Oñate, Sanhueza, Rojas, Morales; Bonvallet, H. Hernández, Olivos, (R. Hernández); M. García (M. Hernández), Gallina (Zamora) y Moscoso.

ARGENTINOS JUNIORS: Munutti; Pellerano, Romano, Roma (Cerrutti), Niro (Haler); Uzkiewick (Gette), Miguel, Frenz; Alvarez, Carrizo y Ovelar.

---

Jueves 4 de marzo. Segunda jornada. Por el 3er. y 4.º puesto.

**U. ESPAÑOLA 2**
Gaete (70') y Pizarro (83').
**U. CATOLICA 0**
Estadio Nacional, preliminar.
PUBLICO: 3.239 personas.
RECAUDACION: $ 17.709.
ARBITRO: EDUARDO ROJAS.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, L. Herrera, Soto, Escobar; Inostroza, Palacios, Gaete (Novello); Miranda (Pizarro), Letanú y Véliz (Hoffmann).
UNIVERSIDAD CATOLICA: Wirth; Oñate, Rojas, Sanhueza, Morales; Hormazábal, Olivos, Gallina; J. C. García (M. Hernández), Zurita (M. García) y Zamora.

---

Partido de fondo por el 1er. y 2.º puesto.

**A. JUNIORS 5**
Alvarez (14', 35' y 85') y Ovelar (42' y 68').
**GODOY CRUZ 2**
Benítez (62') y Bravi (67').
EXPULSADO: Rojas (Godoy Cruz, los 87').
ARBITRO JUAN CARVAJAL.

ARGENTINOS JUNIORS: Munutti; Roma, Pellerano, Uzkiewick (Gette), Cerrutti; Frez (Romano), Carrizo (Niro), Allal; Miguel, Alvarez y Ovelar.

GODOY CRUZ: Pedone; Rojas, Berríos, Rossi (Suárez), Pereira; Davalillo (Peralta), Paiva, Bravi; Acosta (Benítez), Fredes y Medina.

---

Preparándose para la Copa "Libertadores de América".

**PALESTINO 4**
Cavalleri (38'), Vásquez (60'), Pinto (76') e Hidalgo (90').
**DEP. AVIACION 0**
Estadio Univ. Técnica del Estado.
PUBLICO: 1.500 personas.
RECAUDACION: No se dieron cifras.
ARBITRO: GUILLERMO BUDGE.

PALESTINO: Vidallé; Dubó (Araneda), Peccoraro, Caneo, Ibáñez; Vásquez (Coppa), Ramírez (Valenzuela), Cavalleri; Hidalgo, Fabbiani (Reyes) y Pinto.

DEP. AVIACION: Fournier; Juárez, Núñez (Morales), Muñoz, Gerbier (Ulloa); Moroni (Pérez), Rojas, Valenzuela; Miranda, González y Chávez (M. A. Herrera).

---

PARTIDO INTERNACIONAL.
Viernes 5 de marzo.

**PALESTINO 1**
Pinto (63').
**INDEPENDIENTE 0**
Estadio Nacional.
PUBLICO: 11.281 personas.
RECAUDACION: $ 78.314.
ARBITRO: GASTON CASTRO.

PALESTINO: Vidallé; Dubó (Ibáñez), Peccoraro, Caneo, Varas; Coppa, Ramírez, Hidalgo; Messen (Cavalleri), Fabbiani y Pinto.

INDEPENDIENTE: Quiroga; Trossero, Semenewicz, Soria, Pavoni; Villaverde, Brites, Rodríguez; Aspellano (Palomba), Percy Rojas (Magallanes) y Bertoni.

---

## ASI VA LA COPA "LIBERTADORES DE AMERICA"

Grupo CHILE-URUGUAY:
3 de marzo en Montevideo.
PEÑAROL (1) Morena (4'), de penal.
NACIONAL (1) Perrone (15').
Próximos partidos. En Santiago:
9 de marzo, UNION ESPAÑOLA-PALESTINO; 13 de marzo, UNION ESPAÑOLA-PEÑAROL; 14 de marzo, PALESTINO-NACIONAL; 17 de marzo, PALESTINO-PEÑAROL; 18 de marzo, UNION ESPAÑOLA-NACIONAL.
Posiciones: Peñarol y Nacional (1 pto.), U. Española y Palestino (0 ptos.).

Grupo ECUADOR-BOLIVIA
Empiezan el 14 de marzo. En Quito.
LIGA DEP. UNIVERSITARIA-CUENCA.
En Sta. Cruz: GUABIRA-BOLIVAR

Grupo BRASIL-PARAGUAY
7 de marzo. En Belo Horizonte.
CRUZEIRO (5) INTERNACIONAL (4).
En Asunción: OLIMPIA-SPORTIVO LUQUEÑO.
Posiciones: Cruzeiro (2 ptos.), Internacional (0 pto.).
Olimpia y Sportivo Luqueño (resultado pendiente).

Grupo ARGENTINA-VENEZUELA
En Buenos Aires:
RIVER PLATE (1) Daniel Passarella (15), de penal.
ESTUDIANTES (0)
En Caracas:
PORTUGUESA (2) Pedro Peralta (2).
GALICIA (0)
4 de marzo. En Acarigua:
PORTUGUESA (2) ESTUDIANTES (2)
En Caracas:
GALICIA (0) RIVER PLATE (1)
6 de marzo. En Acarigua:
PORTUGUESA (0) RIVER PLATE (2)
En Caracas:
GALICIA (0) ESTUDIANTES (1)
Posiciones: RIVER PLATE (6 ptos.), Estudiantes y Portuguesa (3) y Galicia (0 punto).

Grupo PERU-COLOMBIA
4 de marzo. En Bogotá:
SANTA FE (1) MILLONARIOS (1)
En Lima:
ALIANZA LIMA (0) ALFONSO UGARTE (0)
7 de marzo. En Bogotá:
SANTA ME (2) ALFONSO UGARTE (2)
Posiciones: Alfonso Ugarte y Santa Fe (2 ptos.), Millonarios y Alianza Lima (1 punto).
Pendiente el resultado Millonarios-Alianza Lima.




**DEPORTES SANHUEZA**
**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**
Fernando Sanhueza Ramírez

10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS:
1/2 manga
manga larga
Pantalones Selección
medias elásticas

Zapatos de fútbol acolchados
Pelotas fútbol oficial 32/c.
Buzos stretch
Colchonetas
Sacos de dormir en lana

**Con un 10% de descuento.**

**Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.**

**DESPACHOS A TODO EL PAIS**
**Pida lista completa de precios.**

**ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516**





**Lo de Independiente ya se sabe: jugó blando, sin exigirse, sin afán en el ataque y a mucha distancia de lo que puede rendir, pero**

# ¿CUANTO MAS JUEGA PALESTINO...?

EL OBJETIVO del encuentro para Palestino era simple: tener un "apretón fuerte" antes de comenzar su participación en la Copa. Independiente —supercampeón americano— podía asegurar eso y mucho más.

Sin embargo no hubo "apretón". Ni fuerte ni suave. Sólo un partido de preparación, con todos los vacíos que tienen estos encuentros de ensayo, en especial si el compromiso esperado es la Copa, cuyo clima y características son tan especiales y tan ajenos —sobre todo— a lo amistoso. Y este Palestino-Independiente fue, antes que nada, un amistoso. Demasiado amigable, incluso, durante la mayor parte de su desarrollo, como que sólo vino a mostrar cierto tinte agresivo después del gol, conseguido en el minuto 8 del segundo tiempo.

El campeón de América, demasiado conservador, dispuesto sólo defensivamente y sin inspiración ni esfuerzo para el ataque, no permitió ver a Palestino resolviendo cantidad importante de las dificultades que —se supone— deberá afrontar en los compromisos venideros. El hecho de que Vidallé sólo haya intervenido una vez en los primeros cuarenta y cinco minutos —a los 22, cortando un centro blando de la derecha— ilustra esta situación.

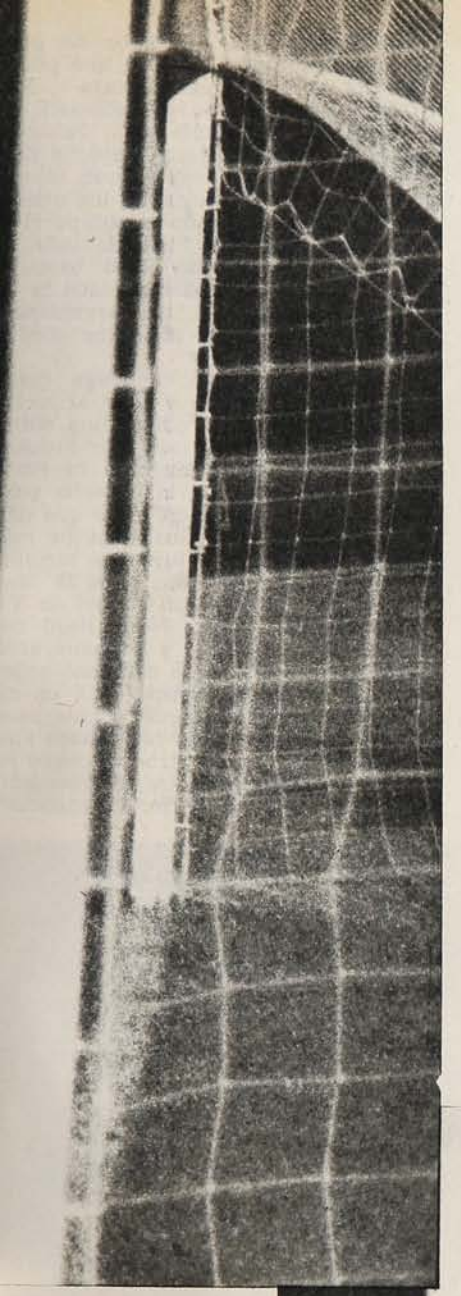
En consecuencia, Independiente sólo puso a prueba la capacidad de creación ofensiva de los tricolores. Y sólo en ese sentido debe analizarse el cotejo.

¿Aprobó Palestino este examen a que fue sometida su creatividad? A simple vista, sí. El resultado es la primera demostración. Y, además, está el hecho de que aparte del gol hubo otras situaciones —algunas bastante claras— que hubieran permitido una cuenta más generosa.

Sin embargo, lo que se observa a simple vista no es siempre una demostración categórica. En este caso, a modo de ejemplo, habría que pensar en que un Independiente "en ritmo de competencia" quizás no habría posibilitado la subida de Varas o habría frenado las cargas de Caneo —que llegaron hasta el área misma— antes de media cancha o no habría permitido un tránsito tan desenvuelto de Fabbiani para hacer el enlace. ¿Cómo saberlo? Es imposible determinar un cuadro de posibilidades a través de partidos de ensayo. Lo que se sabe a ciencia cierta es que Independiente juega mucho más de lo que jugó en este amistoso. Pero no se sabe con tanta exactitud cuánto más puede dar Palestino, por su calidad de debutante en un torneo de exigencias tan especiales.

Lo que puede decirse en suma es que Palestino, considerando exclusivamente esos noventa minutos, cumplió una buena prueba. Pero trasladando el cotejo a su objetivo de "apronte copero", dice poco o nada.

En el terreno clave de la creación, el equipo chileno tuvo una noche tranquila. Los problemas que debieron encarar Coppa, Ramírez y Fabbiani fueron los derivados de la correcta "cobertura" que los rojos hicieron de la





**EL GOL: Pedro Pinto ensaya el centro y la pelota rebota. La recupera, finta, ve el hueco difícil y tira al segundo palo. Quiroga es sorprendido y emprende tras la pelota una carrera dramática que pierde por centímetros. Uno-cero. Minuto 8 del segundo tiempo.**

media cancha, producto de una disposición defensiva que los de Avellaneda realizan automáticamente, de memoria. Pero en ningún caso fueron "mordidos" los tricolores. Lo que más hicieron Semenewickz y Rodríguez fue "corretear" a sus adversarios o buscar puntearles la pelota, pero muy rara vez encararon con fuerza, buscando el quite en el cuerpo a cuerpo franco. Y el modesto Brites —con el 7 a la espalda y haciendo el enlace por la izquierda— no alcanzó a pesar, no obstante su generoso despliegue.

Fue ahí, en la mitad de la cancha, donde un partido jugado "de guante blanco" alcanzó su máxima expresión.

Considerando esa situación —absolutamente excepcional para partidos de Copa—, la creación tricolor fue escasa. Faltó inspiración para aprovechar esas libertades tan gratuitamente conseguidas. No apareció en media cancha el hombre que señalara un rumbo. La falta de proyección de Sergio Ramírez —cuya entrega corta y asegurada no alcanza siquiera a ser descongestionadora— vendría a ser el vacío menos importante. Y tampoco hay una deficiencia fundamental en la falta de consistencia de Coppa, pues el medio de creación cumple su parte con su inquietud y con su frecuente subida al ataque, lo que hace con calidad, con imaginación y con recursos.

Estos vacíos, sin embargo, adquieren trascendencia si se les suma la imperfección del enlace. Fabbiani no es un atacante de enlace típico, no interpreta el papel dentro de los moldes característicos. Es más bien un "delantero que baja". Y lo hace con constancia, reincorporándose al ataque con brillo y profundidad en la maniobra individual. Pero no es exactamente un enlace. El enlace no es un delantero que baja ni un medio que sube. Es, por así decirlo, las dos cosas simultáneamente, unidas para configurar una función muy específica.

Entonces ocurre que, unidos los pequeños vacíos de cada uno de los tres creadores, el panorama final resulta mezquino cuando se trata de enfrentar a equipos con gran oficio defensivo.

De ahí entonces que se desaproveche en gran porcentaje la formidable disposición de Pedro Pinto. El alero tricolor —temible en la diagonal, punzante en toda carga, eficiente en el mano a mano— recibe muy poco juego en relación a sus posibilidades y a su producción. La finta, el corte al medio, el centro rasante, el remate: ricas condiciones que no son alimentadas con la frecuencia exigible.

Y la razón está en su aislamiento. No habiendo un "colocador de pelotas" en el equipo —alguien que pueda jugarlas al alero con ventaja—, Pinto debe esperar el juego asociado. Pero como Ramírez sólo toca, Fabbiani sube haciendo la jugada "suya" y Coppa sólo "aparece" en el ataque, las posibilidades de recepción de los arietes no son muchas cuando el equipo rival está defensivamente bien plantado.

Con todo, Palestino llegó bastante al área y al arco —considerando la estatura defensiva del rival argentino— y su producción fue más que aceptable.

A los 16 minutos, Quiroga debió abandonar el pórtico y salir al rechazo con los pies para cortar una entrada de Hidalgo, habilitado por Messen. A los 19, una veloz diagonal de Pinto siguió en apertura a la derecha para Hidalgo, que hizo centro para que desviara Fabbiani, que dos minutos más tarde hizo jugada de lujo que terminó en tiro apenas desviado. A los 28 Messen cabeceó elevado un centro de Varas. A los 30, Caneo —que llegó reiteradamente al área— y Fabbiani atropellaron sin éxito a un cabezazo sobre Quiroga. A los 33, Coppa sacó un excelente tiro cruzado que se fue mordiendo un poste. A los 45, Messen apuró a Quiroga con un tiro largo que rebotó y se estrelló contra el travesaño.

Contra esa producción, Independien-





**PELIGRO: La única situación de verdadero riesgo para el arco tricolor se registró en el minuto 25 del primer tiempo: habilitación de Brites y ahí va el furibundo remate de Bertoni. El tiro resultó elevado y Vidallé pudo seguir tranquilo.**

**TRANQUILO: Centro blando, sólo un atacante para la recepción y salida de Vidallé sin complicaciones. Así fue casi siempre. Y cuando Independiente algo levantó en el segundo tiempo, el golero palestinista aportó la necesaria seguridad en su pórtico.**

**PUDO SER: Maniobra de Pinto por la izquierda. Desborde de Soria, que queda en el camino, y luego de Trossero, que no alcanza a impedir el centro. Pelota rasante que también sobra a Quiroga. Pero no hay nadie para empujarla adentro.**



te apenas exhibía un violento remate de Bertoni a los 25 minutos, que se fue arriba. Y Vidallé sólo había tomado la pelota a los 22 minutos para cortar un centro sin peligro alguno.

Nunca podrá establecerse en fútbol —salvo en partidos demasiado claros, con superioridad rotunda de un adversario—, dónde termina el mérito de uno y dónde empiezan las defecciones del otro. No podrá decirse, entonces, que Palestino pudo llegar a esa producción —y a ganar el partido—, porque Independiente tomó el partido sólo como un entrenamiento. Sería injusto. Pero es de toda evidencia que éste fue un Independiente muy especial y que las facilidades que dio —por falta de marca, por lentitud creativa, por blandura y por un absoluto desprecio por el ataque— significaron un campo propicio para aprovecharlas MEJOR de lo que las aprovechó Palestino.

Defensivamente los tricolores no fueron probados.

Bertoni —que sólo tuvo ese remate del minuto 25—, Astijano —el goleador, que salió a los 15 minutos— y Percy Rojas nunca se buscaron, nunca se esforzaron. El peruano —un creador astuto y hábil— fue ahora un ariete quieto.

De modo que Dubó no tuvo con Bertoni el esperado duelo que le habría dado el pase para ser el verdugo de Véliz en el partido con Unión. Pecoraro tuvo una noche tranquila en el fondo, aunque se complicó dos veces que salió jugando, y Caneo —ahora saliendo—, tuvo campo y posibilidades para irse muy arriba en territorio enemigo. Varas aprovechó el camino abierto para subir con frecuencia y habría producido más si en su centro apareciera la malicia.

El gol de Pinto —a los 8 minutos— apuró las acciones del segundo tiempo. Para empezar, consiguió más juego para el goleador, que sometió a duro trajín al peruano Soria y que terminó redondeando una excelente actuación personal, sin que en el otro extremo Alberto Hidalgo cansiguiera superar su discreto cometido, a pesar del reemplazo de Pavoni.

Independiente se movilizó en la desventaja, pero más con fuerza que con fútbol. Trossero hizo aún más dura su rudeza habitual, Semenewickz propició algunos roces y Soria concretó en faltas su "disgusto" con Pinto. Esa reacción de fuerza, sumada a la salida de Messen —entrando Cavallieri al medio y subiendo Fabbiani al ataque—, y al cambio de Dubó por Ibáñez —con perjuicio evidente—, fueron variando el cuadro del partido y posibilitando que Independiente —con un ataque descolorido: Magallanes, Palumbo, Bertoni— se acercara al área y permitiera ver a Vidallé en todo lo que significa como aporte de confianza, de seguridad en el arco tricolor.

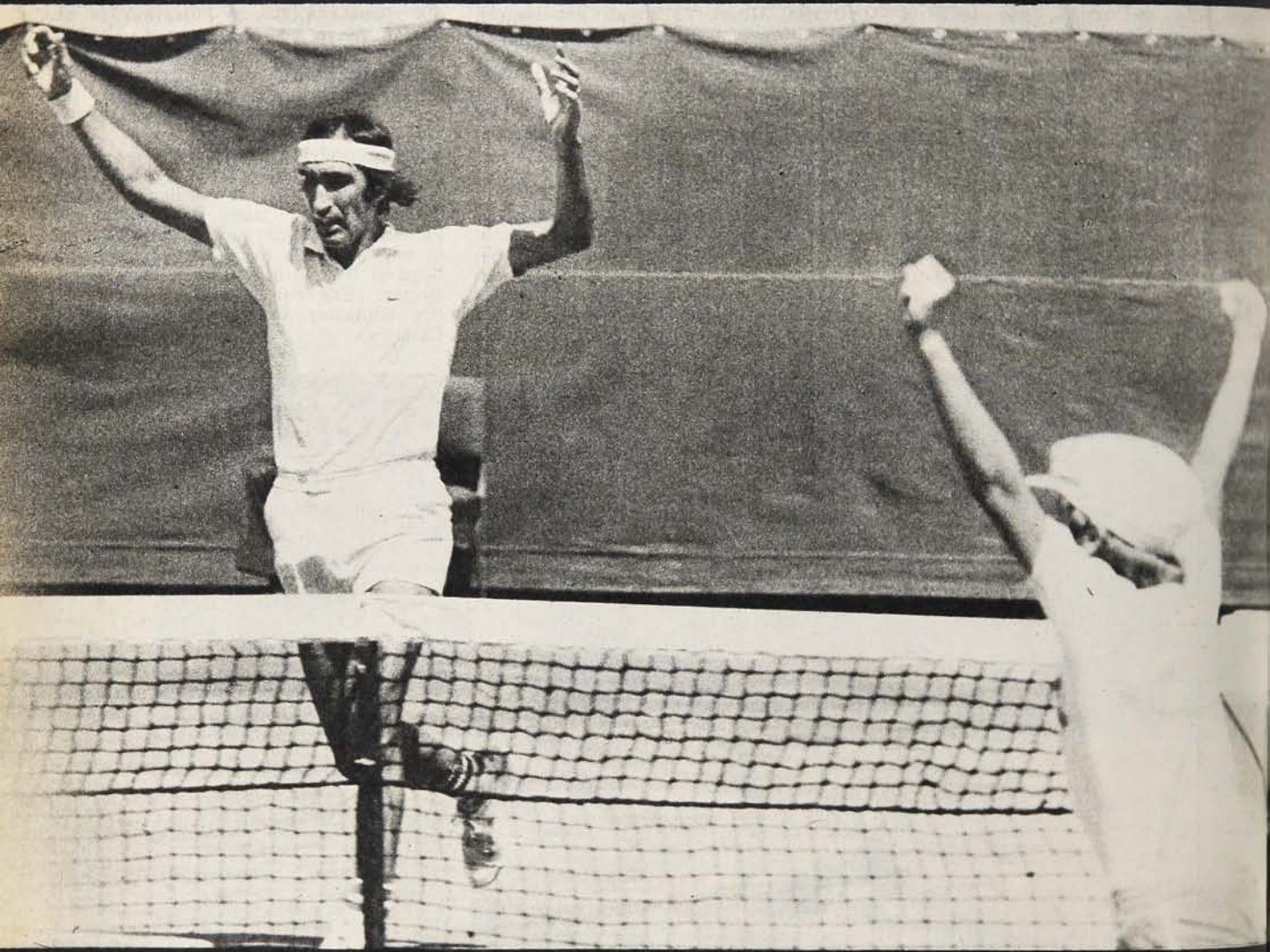
No deja de ser sugerente el rumbo que tomó el partido después del gol. Palestino, aunque no fue rotundamente dominado ni mucho menos, debió entregar la cancha. Rodríguez —el medio de creación rojo— se adueñó del medio del terreno, mostró la pelota y la jugó con soltura. El ataque de Independiente —pobre ya a esas alturas— llegó con frecuencia hasta Vidallé. ¿Y qué pasó para que eso sucediera? Sólo un poquito de pierna fuerte en el área, un leve apretón en la media y dos cambios en Palestino: la salida de Messen y el ingreso de Ibáñez por Dubó, con déficit en ambos.

Este hecho estaría confirmando los temores de que en ritmo copero las cosas deben ser muy diferentes y que los vacíos vislumbrados en la acción tricolor podrían transformarse en lagunas peligrosas.

De ahí lo dicho al comienzo: como amistoso, muy buen desempeño de Palestino; considerándolo como apronte copero..., es otra cosa. En fin, ya llega el momento de hacer comprobaciones. **(Edgardo Marín. Fotos de Pedro González, Oscar Lagos, Leopoldo Canales).**



# "¡CORNEJO... CORAZON DE CHILENO!"



HABIA dado una insospechada batalla a Guillermo Vilas. Pocos deben ser los tenistas en el mundo que obligan al astro argentino a jugar cinco sets. Patricio Cornejo lo había hecho superando todas las expectativas cifradas en su rendimiento. Y era el gran hombre del partido en el doble, uno de los puntos claves de este Chile-Argentina. Hubo momentos en que la sola espigada figura del moreno de Chile parecía llenar la cancha. Cada vez fue haciéndose más espontáneo y más clamoroso el aplauso, conforme se intuía que del admirable desempeño de "Pato" provendría fundamentalmente la ganancia de ese punto que era indispensable para seguir en la Copa. Fue entonces cuando en el paroxismo de su entusiasmo un espectador gritó a voz en cuello: "¡Cornejo, corazón de chileno!" No halló otra manera de expresar su admiración por el bravo jugador.

No es que pretendamos, en lo que sería absurdo alarde de chauvinismo, que somos los de corazón mejor puesto, ni lo pretendió tampoco ese espectador entusiasmado, pero no cabe duda que la eufórica expresión quería resaltar la garra, la valentía, la clase con que Patricio Cornejo, una vez más, defendía la opción de Chile en una justa tenística.

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.

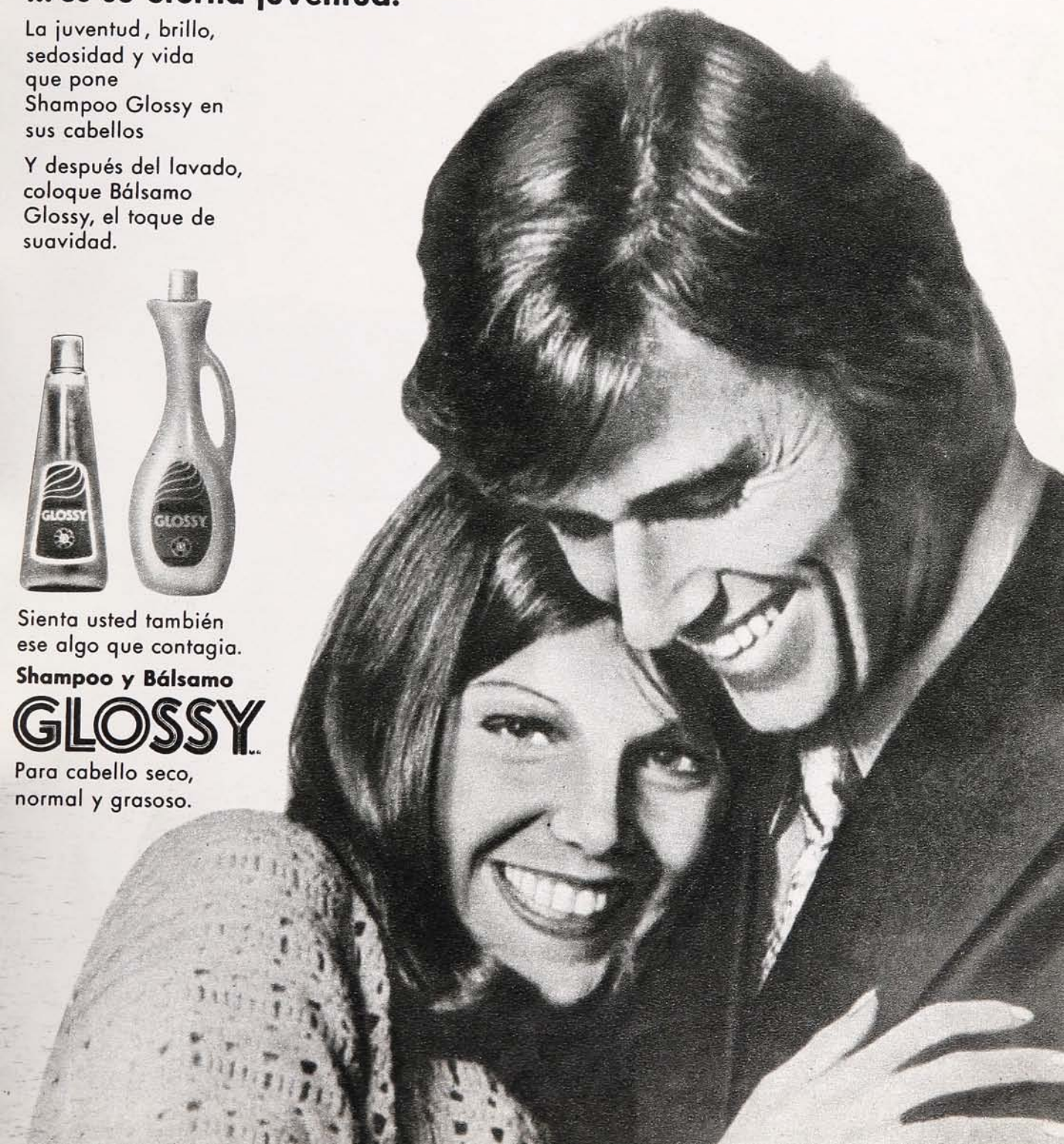



Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

**GLOSSY**

Para cabello seco, normal y grasoso.



*Lo mejor*
*para los mejores*

Club BAG

*para los grandes deportistas*



Senior
$ 205

Junior
$ 180



Sus diferentes modelos, resistentes, prácticos y elegantes,
se adaptan a todos los deportes y se presta para todos los usos.

OTRA CREACION DE:

# SAXOLINE®

Fábrica: **MARIN 431 y PROVIDENCIA 2529**

**y en los mejores negocios del país.**

cio: $ 6. Recargo Aéreo: $ 0,20.

# estad

DUELO CO
LOS URUGUAYO



# CORNEJO - FILLOL

## Otra vez bordeando la hazaña


WELLA
a la cabeza!
CHAMPU
olapon
DA BRILLO Y ESPLENDOR
A SU CABELLO
Pídalo en su práctico envase
para la ducha
PARA MANTENER SU
CABELLO LIMPIO
Y DE BUENA APARIENCIA
EXISTE LA LINEA
COMPLETA WELLA
olapon
Champú con extractos
de hierbas
olapon
WELLA

# estadio




ALEGRIA por el triunfo de Palestino.

Preocupación por el punto que dejó Unión.

La Copa recién comienza y ya estableció su imperio. Las alegrías y las preocupaciones son sólo la antesala de un ambiente febril en que el cálculo de posibilidades y los pronósticos ocupan el primer lugar.

Lo de Palestino fue espectacular. Parecía un punto perdido para el fútbol chileno —y era un partido monótono—, cuando un hecho fortuito —lesión de Messen, ingreso de Cavalleri y paso de Fabbiani al ataque— cambió el panorama y les devolvió a los tricolores esa virulencia ofensiva característica que habría de llevarlos a una victoria que favoreció a Nacional en la estrechez de las cifras.

Lo de Unión preocupa por los cálculos. Los puntos decisivos de la Copa son, en el fondo, los que disputan los equipos connacionales entre sí. Esos son los que deberían desequilibrar el duelo, ya que la aspiración básica es ganar todos los puntos disputados en casa y salir a ganar uno al exterior, por lo menos. El que perdió Unión con Peñarol es delicado. Podría compensarse con el que Peñarol perdió con Nacional en Montevideo, pero... ¿por qué pensar sólo en Peñarol?

En fin, la primera semana de Copa deja a Unión encabezando el grupo (3 puntos). Atrás, Palestino y Peñarol con 2 y cerrando el grupo Nacional, con uno.

Ahora, si todo se da dentro de los márgenes calculados, la próxima semana (Palestino-Peñarol y Unión-Nacional) la jornada verdaderamente clave será la del miércoles 24, cuando en Montevideo y en Santiago se enfrenten los equipos compatriotas entre sí. Esa tarde emergerá el gran candidato de cada país.

Y si respecto a la Copa Libertadores estamos en plena etapa de cálculos y nerviosismo, de otra Copa tenemos recuerdos y reflexiones: de la Davis. Dos notas cierran el enfoque de ESTADIO para lo que —hasta ahora— es el acontecimiento del año: el triunfo chileno sobre Argentina. Temas generales (páginas 24 a 27) y una entrevista a Guillermo Vilas (34 a 37) cumplen ese objetivo.

Everton ("el mejor de los tres equipos chilenos que vi en estos días", según un periodista enviado desde Buenos Aires) es analizado en su empate con River Plate en Sausalito. También se analiza sobre el aumento de la cuota de extranjeros (con algo de historia); los seleccionados de básquetbol hacen la autocrítica; Raúl Hernán Leppé entrega la segunda parte de la historia de Fernandito en Buenos Aires y todo lo que usted quería leer en esta tercera semana de marzo.

## HOY

(Martes 16-3-1976. Ed. 1.701)

### EVENTOS

Se fue el punto que no se podía perder (U. Española 0, Peñarol 0) 4-9
Una ráfaga del ayer (Everton 1, River Plate 1) 12-14
Es que la Copa es otra cosa (U. Española 1, Palestino 0) 52-57
En media hora muy buena (Palestino 2, Nacional 1) 60-65

### PERSONAJES

Con el cinturón Luna Park (Fernandito: 2.ª parte) 20-22
Quién es y cómo es (Guillermo Vilas) 34-37
Tras la resurrección (Silvio Sitchel) 40-41

### TEMAS

Los seleccionados se analizan (Básquetbol) 10-11
¿Vilas: el mejor sudamericano de todos los tiempos? (Tenis) 24-27
Que vengan menos y mejores (Futbolistas extranjeros) 28-29
Entre volea y revés (Copa Davis) 44-47

### PANORAMA

Metió la izquierda y chao (Boxeo: Vargas-Ascencio) 15
En Lima se sabrá (Básquetbol) 16
Los resultados y las tablas (Polla-Gol) 17

### INTERNACIONAL

Benítez y su triunfo sobre Pambelé (Boxeo) 49
Interrogante sin despejar (Juegos Olímpicos) 49-50
Adiós a las pelotas dudosas (Tenis) 50
Talla de campeón (Real Madrid) 51

### SECCIONES

Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Yo lo vi... 31
Díganos 32-33
Entretiempo 38-39
Pretérito 43
Migajas 48
Gente 59

# La cancha, el dominio, las situaciones







**LA ULTIMA OCASION:** Corbo caído a la entrada del área grande luego de empujar a Pizarro (penal no sancionado). El rebote es para Palacios. Forlán no llega al cruce. Pero en el arco hay dos defensores. Y es Olivera el que rechaza en la línea. Minuto 86.



# PERO SE FUE EL PUNTO QUE NO SE PODIA PERDER...

## El 0x0 con Peñarol, castigo a la ineficiencia de un ataque que no logra convertir en relación a las oportunidades que se crea.

EN teoría —porque Nacional no había dicho nada aún— era el duelo de los favoritos. Desde que se conoció la conformación del Grupo V, Unión Española y Peñarol aparecieron como los más probables ganadores de la serie. Los aurinegros, por sus pergaminos: tres años consecutivos campeones de su país. Los rojos, por la experiencia copera que los llevó a disputar la final en la última versión.

Para Unión Española la consigna era muy clara: era el partido que había que ganar de cualquier modo. Para Peñarol, lo contrario: era el encuentro que no podía perder.

Y los técnicos planearon y ejecutaron de acuerdo a eso: Unión, a ganar; Peñarol, a no perder. Y no puede extrañar que, planteado así el encuentro, el balance final arroje un saldo de treinta remates sobre el arco de Corbo (16 con buena dirección y 14 desviados) y solamente doce (tres atajados y nueve desviados) sobre la portería de Osbén.

Lo que cabe preguntarse es por qué, llegando tanto, Unión Española no sólo no logró el triunfo, sino que fue incapaz de anotar un gol (que posiblemente habría equivalido a triunfo).

### LA POLITICA DE JUAN SEGURA

En los partidos importantes, Unión Española generalmente regala cuarenta y cinco minutos. Es el lapso en el cual Luis Santibáñez se pone a cubierto de sorpresas y estudia defectos y virtudes del rival. Esa política conservadora le rindió excelentes frutos en la Copa anterior. La mayoría de los partidos los decidió a su favor efectuando cambios geniales y oportunos luego de haber visto el planteo y la capacidad de los adversarios. Esta vez el estudio era más necesario que nunca: era primera vez que enfrentaba al campeón uruguayo. Ni siquiera había tenido oportunidad de verlo frente a otros: la última posibilidad se esfumó con el cambio de programación en la Copa Chacabuco hace dos semanas.

De modo que se sabía que Unión Española no sería una tromba en los minutos iniciales. Que Inostroza, Gaete y Palacios permanecerían cerca de sus defensas, esperando ver qué hacía el rival antes de desorganizar el esquema propio y ajeno con incursiones sorpresivas a campo rival. Que los encargados de brindar alguna sorpresa —si se atrevían— eran los laterales, porque Mario Soto también tenía prohibición de descuidar su guarida.

Ese es el lapso que Unión dedica a no perder, esté frente a quien esté. Y a la vez es una trampa en la que pueden caer equipos más ingenuos que Peñarol: que crean en un rival temeroso y se abran en el sector defensivo.

Por supuesto que Peñarol no hizo caso de lo que hacía o pretendía Unión. Se limitó a cumplir lo suyo. Y aun en las circunstancias más favorables no se atrevió a atacar con más de tres jugadores. La única vez que Faral —su líbero— se vio en campo rojo fue en el minuto inicial. Una falla de Machuca derivó en una situación comprometida para el arco de Osbén que culminó en un tiro de esquina. Y en el servicio apareció Faral para conectar muy cómodamente un cabezazo que se desvió por poco... La única vez que Forlán pasó la mitad de la cancha fue para ejecutar un tiro libre. Acosta no se movió nunca de su parcela entre los zagueros centrales o un poco más adelante que ellos, Giménez y Silva anduvieron mucho más en terreno propio que en el ajeno.



**LA MAS CLARA:** Pase magistral de Gaete, entrada libre de Letanú y contención de Corbo cuando el delantero intentaba sorprenderlo con un tiro en emboquillada. Minuto 68.



Era Peñarol el que invitaba a que lo atacaran. Y tarde o temprano Unión Española tenía que aceptar esa invitación.

Fueron los laterales rojos —como se preveía— los primeros en romper el silencio de hielo con que fueron seguidas las acciones. Escobar anticipó en el área ajena y remató muy trabado. Luego Machuca encontró un rebote y remató con violencia, pero elevado.

Veinte minutos tardó en aparecer algo coherente en el ataque rojo. Bastó que Palacios iniciara sus esquives en línea recta y que Gaete incursionara más cerca de la ofensiva para que se advirtieran resquicios en una defensa que parecía muy solvente.

Pero fueron experiencias que no se aprovecharon.

Era notorio el desequilibrio que establecía la velocidad de Miranda frente a la lentitud de Forlán. Cada vez que el puntero encaró por el sector izquierdo salió ganando. Pero no se insistió por ese sector, el más vulnerable del bloque aurinegro. El propio Miranda buscó más por la derecha, donde el paso era más difícil, y cuando estuvo por la izquierda lo aprovecharon poco. La otra receta era el toque en velocidad. Cuando se practicó, la defensa de Peñarol se vio desconcertada. Pero, entusiasmados por algunos éxitos iniciales, Letanú y Pizarro buscaron la mayoría de las veces el intento individual. Y terminaron confundiéndose y cayendo en el juego que más convenía a los visitantes.

Así y todo, hubo situaciones: una espectacular chilena de Letanú, que salió muy recta al cuerpo de Corbo, y un balazo de Pizarro —luego de vivísima media vuelta al borde del área— que obligó al arquero a su mejor intervención en el partido: la pelota se colaba junto al poste, pero alcanzó a desviarla en espectacular brinco.

Unión Española ya mandaba en la cancha. Osbén no había tenido otro apuro que el que le brindó Galilea —el puntero izquierdo—, llevándose la pelota con la cabeza entre tres defensores rojos. Morena no aparecía por ningún lado, bajo la marca limpia y efectiva de Leonel Herrera. Nilo Acuña —el puntero derecho— encontraba cada vez más dificultades para superar la marca de Escobar. Juan Ramón Silva y Julio Giménez —los mediocampistas— ya estaban demasiado apurados en funciones defensivas como para intentar algo en ataque.

Era Unión la dueña de la cancha y la pelota. Ya había superado, incluso, las dificultades iniciales en la salida. Había demostrado también serenidad frente a golpes que otras veces hicieron reaccionar a sus hombres.

Ahora venían los 45 minutos finales. Los de la verdad.

## HIZO FALTA OTRO GAETE

Ya sabía Santibáñez que le sobraba un hombre en la defensa. Que cualquiera que fuera el cariz que tomara el partido, mientras la cuenta estuviera en blanco, Peñarol no saldría de sus posiciones defensivas. Que con cuatro tenía de más para los intentos cada vez más tímidos de los dos (a lo sumo tres) que Peñarol mantenía en ofensiva.

Era un cambio que estaba previsto. Sólo tenía que decidir entre Neira y Novello. El técnico optó por el ex huachipatense (el argentino ni siquiera fue a la banca). Entre el toque del ex boquense y el tiro de distancia del sureño, prefirió esto último. Suponía que era un arma más apropiada para vulnerar defensas agrupadas.

No apareció el disparo de distancia (incluso en un tiro libre le dio muy mal a la pelota), pero el ataque ganó algo en velocidad. Inostroza siempre había defendido la pelota volviéndose hacia su propio campo cuando recibió en posición ofensiva. Neira siempre buscó hacia donde corresponde que busque un atacante. Y con eso tan simple se ganó tiempo. La defensa uruguaya no tuvo tiempo para recuperar posiciones. Sin pesar ni gravitar, Neira lo hizo todo más simple. Y los efectos se pudieron comprobar pronto.

Con una preocupación más por la izquierda, el trabajo defensivo aurinegro ya no fue tan seguro. Acosta —el volante de contención— se vio siempre enfrentado a dos. Y el que sacó mejor provecho de todo fue Gaete.

Mucho tiempo hacía que el ex sanfelipeño no cumplía una actuación tan completa. Fue el que mejor captó cómo jugarles a los uruguayos. Defendió bien y acompañó con acierto. Pero lo mejor suyo estuvo en el pase. Fue de los pocos que arriesgaron en el pase en profundidad y falló muy poco. De sus pies nacieron las mejores ocasiones de gol.

Fue él quien abrió sorpresivamente a la izquierda, cuando todos esperaban una devolución corta en el área, para permitir la entrada libre de Miranda (desvió luego de zafarse de la obstrucción de Forlán); fue él quien dejó a Pizarro libre frente a





**EL PRIMER SUSTO:** Cabezazo muy libre de Olivera cuando recién comenzaba el partido y se ejecutó el primer córner. Inostroza, Herrera y Gaete se quedaron en el piso.

**PIZARRO Y LETANU:** Pero otra vez gana Corbo. El goleador falló mucho en el área. El argentino luchó bravamente otra vez, pero sigue sin encontrar el gol.

DESVIADO: Forlán superado. Faral con atraso. Miranda le da fuerte. Un susto más para Corbo. Y una frustración más para 55 mil espectadores.



A CONTRAPIE quedó Faral en esta acción de Pizarro, pero no habrá consecuencias. El goleador perdió ángulo y luego remató mal.



Todos los días al almuerzo y comida



Grandes Parrilladas

Canta Gallo



LAS CONDES ESQ.
CAMINO DE ASIS
TELEFONO 215
MARCAR 489

CENIT

Corbo con una metida perfecta entre varios uruguayos ("Pelusa" se enredó, perdió ángulo y terminó tirando mal); fue él quien habilitó magistralmente a Letanú en lo que fue la ocasión más clara de todo el partido: el argentino enfrentó sin rivales al arquero y pretendió levantarle la pelota, le faltó cálculo y Corbo atrapó sin muchos problemas.

Viniendo desde atrás, entregando en momento justo y desmarcándose de inmediato para la devolución, Gaete fue a la larga el mejor valor de los rojos. No sólo por lo que defendió, sino porque se convirtió en el gran organizador que necesitaba Unión cuando Palacios pagó tributo a su generoso trajín.

Mientras Gaete no se decidió a mandar en la cancha, el trabajo de los rojos fue monótono e ineficaz. Desequilibrado por la falta de otro puntero (penó Leonardo Véliz), las aperturas carecieron de sorpresa. El pase hacia allá nunca llevó intención de ventaja. Fue una fórmula repetida para que el que anduviera por ahí efectuara un centro.

Fueron muchos los centros sobre el área de Corbo. Pero centros anunciados en los que tenía que sacar mejor parte la contextura de los uruguayos y la sapiencia de su arquero. Y las pocas veces que ganó la línea de fondo, Miranda olvidó lo que tan bien había hecho frente Palestino: el centro pasado o el pase hacia atrás; la culminación de sus desbordes fue siempre el centro-shoot.

Terminaron a cero. Y quedó una sensación de injusticia. No había comparación entre el trabajo arduo de Corbo y la faena aliviada de Osbén. Quedaba el recuerdo de una pelota sacada en la línea cuando el arquero estaba caído muy lejos, de un empujón clarísimo de Corbo a Pizarro en el área (Iturralde dejó pasar el penal), de una rodilla levantada al estómago de Palacios también dentro del área (y otra vez el árbitro argentino estaba distraído).

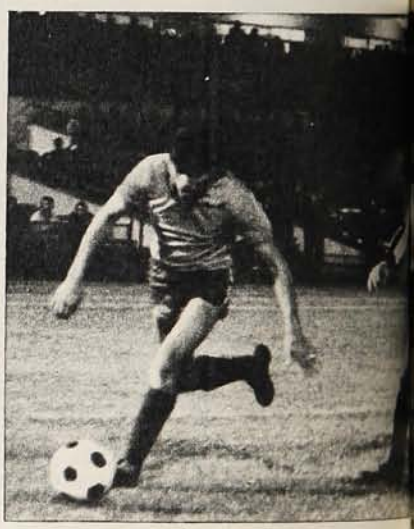
Pero también quedó la sensación de que Peñarol es mucho más de lo que mostró. Y que allá va a ser una gracia si se le quita un punto.

Por eso aquello terminó en silencio, en contraste con los alborozados finales del año pasado.

Se fue el punto que no se podía perder. (Julio Salviat. Fotos de Pedro González, Oscar Lagos, Miguel Rubio y Leopoldo Canales.)



EL DESBORDE: Miranda ganándoles a Píriz y Faral. El puntero tuvo más facilidades por la izquierda, pero también dio trabajo por la derecha. Pero nunca finiquitó bien.



# MINUTO 91

## EL ARBITRAJE

Sólo regular el cometido del argentino Arturo Iturralde. Se apreció que es un buen referee, con aptitudes de rapidez, decisión, autoridad, pero fue irregular en discernimiento, en criterio. Generalmente acertado en la aplicación de la ley de la ventaja y en la apreciación de la casualidad o intencionalidad de algunas intervenciones (cargas, pelotas que fueron a la mano, etc.). Mal en las acciones dentro del área, como si para las 18 yardas hubiese un reglamento especial. A Rubén Palacios le hicieron un claro foul-penal sobre los 37 minutos del segundo tiempo y el señor Iturralde —bien ubicado— lo desestimó como tal; como desestimó otra acción ilícita del arquero Corbo sobre Víctor Pizarro. Mal también en la administración de tarjetas. Las mostró a Enzo Escobar (correctamente, por alejar el balón del sitio de ejecución de la falta), a los uruguayos Píriz y Olivera (por fouls), a este último nos parece que debió aplicarle tarjeta roja, por insistencia. Y dejó sin amonestación a Faral y Acosta que merecían la amarilla, como la merecía Letanú. En la apreciación del foul, en general, estuvo complaciente.

Penetrando en la médula del arbitraje y recordando esas incidencias, que pudieron ser decisivas, en el área de Peñarol, nos asalta el temor que en esta Copa entre a funcionar la vieja "entente cordial" de los pitos del Atlántico.

## UNA ANTIGUA LEY

"Que pase la pelota pero el hombre no" es una práctica que los uruguayos emplean desde los tiempos legendarios del mariscal Nasazzi, según él mismo nos lo confesaba



LOS CENTROS: Una fórmula tan repetida como ineficaz. Sólo Letanú pudo ganar una por arriba. Y fue una sola vez. Impecable estuvo el arquero uruguayo.



LO UNICO DE OSBEN: Desbaratar una carga espectacular de Galilea. Todo lo demás se redujo a contener disparos de distancia y a puñetear en un centro.

SIN MIRAMIENTOS: Letanú está caído y el despeje de la defensa oriental va a cualquier parte. Unión no supo aprovechar los puntos débiles del bloque defensivo visitante.







Este Peñarol la usa en toda su amplitud e inescrupulosidad. A Pizarro y a Letanú los golpearon sistemáticamente. Al parecer, con "Pelusa" los peñarolenses hicieron lo que el mismo héroe de Colombes y de Amsterdam nos contaba que era su sistema: "Te averiguabas cuál era el delantero más peligroso de ellos, y a ése le dabas..."

## ¿UN MILLON DE DOLARES?

Cuando Uruguay fue a la Copa del Mundo del 74 y posteriormente cuando Peñarol participó en algunos torneos de verano en España, siempre iba un representante aurinegro con la esperanza de transferir a Fernando Morena, a quien tenían cotizado en un millón de dólares. Como no hubo interés, la cotización bajó a 500 mil dólares, que es lo que el jugador fijó en sus exigencias de contrato. Si el Morena que vimos el sábado vale esa plata, ¿cuánto valen "Pinina" Palacios, el "Pollo" Véliz o el "Pelusa" Pizarro?...

## HACIENDO RECUERDOS

Nadie pretende hacer comparaciones. No es que se quiera seguir mirando a Peñarol a través de lo que nos dejaron viejas imágenes. Pero viendo a este equipo "manya" de 1976 inevitablemente se vienen a la mente algunos nombres ilustres, de Piendibene y Gestido para acá. Y el recuerdo no sólo se va a la prehistoria, sino a los Peñaroles de Muñiz y Bermúdez, del "Colorado" Rodríguez, de don Pepe Minella y de Pedro Vigorito, de allá por 1940, y a aquel otro de Máspoli, de Obdulio Varela, del "Cotorra" Míguez, del "Pepe" Schiaffino y del "Rucio" Vidal, y aun al último gran Peñarol que vimos, el de Pedro Rocha, Spencer, Silva, el "Negro" Joya y el "Pardo" Abaddie. Recordando a todos aquellos, qué poca cosa resulta este Peñarol 76, sin gol, sin imaginación, sin más atributos que la fuerza y la mística para sacar un pobre empate cuando debieron golearlo. (Aclaremos que estamos hablando del Peñarol que vimos el sábado.)

## AL DETALLE

| | UE | PEÑ |
|---|---|---|
| Remates al arco: | 14 | 3 |
| Remates desviados: | 16 | 9 |
| Corners concedidos: | 2 | 6 |
| Fouls cometidos: | 12 | 20 |
| Off-sides: | 2 | 3 |
| Hands: | 3 | 2 |
| Obstrucciones: | 0 | 2 |
| Jugadas peligrosas: | 3 | 1 |

Radiografía de los 12:

# SELECCIONADOS SE ANALIZAN

YA ESTA la selección de básquetbol que jugará en el Sudamericano de Medellín. Doce son los que definitivamente viajarán a Colombia, con la responsabilidad de ratificar la buena actuación cumplida en ese país en el último campeonato jugado en 1973 en Bogotá.

Chile terminó en empate en 4.º lugar (5.º por gol average), una de las mejores campañas de los últimos 20 años en estos eventos, tanto por la ubicación como por el juego y los resultados. El básquetbol chileno llamó la atención y fue la sorpresa...

Dan Peterson fue el entrenador de ese conjunto, que tuvo bajo su dirección cerca de un año y medio, con facilidades y atenciones especiales y con el que participó, además, en torneos de envergadura como el Minimundial de Perú, los Afrolatinos de México, Transandinos con Argentina y una larga y agotadora gira a Estados Unidos.

Esta selección no ha tenido igual tratamiento en su preparación. Pocas facilidades, muchas renuncias y eliminaciones, carencia de partidos o giras de trascendencia, sin auxilio médico, con esquemas renovados y controvertidos.

Sus posibilidades son inciertas. Es muy difícil que se acerque a lo realizado en Bogotá o que por lo menos se constituya en una sorpresa por un básquetbol novedoso. Faltan elementos de importancia y no hubo tiempo de corregir errores.

## EQUIPO JOVEN

La juventud del plantel es lo positivo. Promedio de 23 años. Sus ansias de consagrarse permiten abrigar esperanzas de superación. En todo caso, quedará por lo menos haber adquirido una buena experiencia.

Varios de ellos conocieron a Peterson y trabajaron a sus órdenes, existiendo un mayor conocimiento personal y de juego. La capacidad intelectual del plantel es un rubro de valor. La mayoría tiene estudios universitarios y los que no lo son, poseen estudios con conocimientos técnicos.

Por todo esto, no tuvimos dificultades —con la cooperación del preparador físico— para que respondieran un cuestionario de datos personales, que contestaron con seriedad e interés, redactándolo de su puño y letra.

La huella dejada por Peterson es notoria. La mayoría lo señala como su entrenador preferido. Digno de destacar es también el honrado autoanálisis que hacen de sus virtudes y defectos en el juego, que coincide con la realidad.

Por asociaciones, Santiago es la que hace el mayor aporte: Arizmendi, Hechenleitner, Sartori, San Martín, Schulz y Schmidt. La "U" cuenta con tres: Coloma, Skoknic y Somoza. Talca con Manuel Herrera, Concepción con Maass y Huachipato con Rodríguez. Sorprende la ausencia de jugadores de Valparaíso. Seis son nacidos en provincia y los demás en Santiago.

Diez son estudiantes universitarios. Los otros dos son empleados. Once de los doce son solteros. El único casado y a la vez el más veterano es Edgardo Arizmendi.

También hay uno solamente que llega a los dos metros de estatura. Es Raimundo Schmidt. Los otros gigantes son Rodríguez (1.97) y Sartori (1.96). El único que mide menos de 1.80 m. es Foch Schulz (1.75). El promedio de estatura es de 1.89 m., bueno para nuestro medio, pero de poco peso.

Los más jóvenes del plantel son Rodríguez (19) y Somoza (20). Todos han vestido la camiseta nacional alguna vez, por lo menos de la Selección Juvenil, salvo Hechenleitner. Debutantes en campeonatos sudamericanos adultos son Coloma, Hechenleitner, Rodríguez, San Martín, Sartori, Schulz y Somoza. Sólo Arizmendi, Herrera, Maass, Skoknic y Schmidt tienen esta experiencia. (JAK.)

### JUAN EDGARDO ARIZMENDI PEÑA

Edad: 32 años (10-2-1944).
Lugar de nacimiento: Temuco.
Club: Unión Española.
Casado, dos hijos.
Estatura: 1,83 m.
Peso: 68 kilos.
Virtudes: velocidad, puntería.
Defectos: marcación.
Jugadores que influyeron en su carrera: Martínez (Osorno) y Sibilla.
Entrenador preferido: Dan Peterson.
Seleccionado nacional: 5 veces.
Otros deportes que practica: ninguno.
Hobby: dormir.
Ocupación: vendedor y técnico dibujante.
Comida preferida: toda.
Lectura: no lee.

### JOSE ALEJANDRO COLOMA VALDIVIA

Edad: 22 años (8-6-1954).
Lugar de nacimiento: Chillán.
Club: Físico de la "U".
Soltero.
Estatura: 1,85 m.
Peso: 82 kilos.
Virtudes: agresividad.
Defectos: puntería.
Jugadores que influyeron: Miller, Herrera, Verdejo.
Entrenador preferido: Dan Peterson.
Selección nacional: 3 veces.
Otros deportes: vóleibol y fútbol.
Hobby: la música.
Ocupación: estudiante (Educación Física).
Comida preferida: puré con carne, gelatina, Coca-Cola.
Lectura: técnica-deportiva.

### VICTOR RICARDO HECHENLEITNER D.

Edad: 24 años (23-7-1951).
Lugar de nacimiento: Puerto Montt.
Club: Banco del Estado.
Soltero.
Estatura: 1,92 m.
Peso: 86 kilos.
Virtudes: (no se califica)
Defectos: falta de fundamentos.
Jugadores influyentes: (no señala)
Entrenador preferido: (no señala)
Selección nacional: primera vez.
Otros deportes: ninguno.
Hobby: (no señala)
Ocupación: empleado (Banco del Estado).
Comida preferida: carne, mariscos, frutas, helados, jugos.
Lectura: (no señala)

### MANUEL WERNER HERRERA BLANCO

Edad: 24 años (23-10-1951).
Lugar de nacimiento: Talca.
Club: Universidad Católica de Talca.
Soltero.
Estatura: 1,80 m.
Peso: 67 kilos.
Virtudes: conversión.
Defectos: marcación.
Jugadores influyentes: Emiliano Rodríguez (España), "Kiko" Valenzuela.
Entrenador preferido: Dan Peterson.
Selección nacional: 5 veces.
Otros deportes: fútbol, vóleibol, atletismo.
Hobby: la casa.
Ocupación: estudiante (Educación Física).
Comida preferida: porotos, frutas, jugos.
Lectura: cualquiera.













## MIGUEL ENRIQUE RODRIGUEZ SALGADO

Edad: 19 años (17-7-1956).
Lugar de nacimiento: Talcahuano.
Club: Huachipato.
Soltero.
Estatura: 1,97 m.
Peso: 83 kilos.
Virtudes: juego cerca del tablero.
Defecto: marcación.
Jugadores influyentes: (no señala)
Entrenador preferido: Julio Vergara.
Selección nacional: 2 veces.
Otros deportes: fútbol.
Hobby: filatelia.
Ocupación: estudiante (Educación Física).
Comida preferida: pollo asado, duraznos con crema, cerveza.
Lectura: ciencia-ficción.



## DAVID RAMON SAN MARTIN CABEZAS

Edad: 22 años (5-7-1953).
Lugar de nacimiento: Santiago.
Club: Universidad Técnica.
Soltero.
Estatura: 1,89 m.
Peso: 81 kilos.
Virtudes: constancia y mentalidad.
Defecto: lentitud.
Jugadores influyentes: Miller y cualquiera de Estados Unidos.
Entrenador preferido: Dan Peterson.
Selección nacional: 4 veces.
Otros deportes: natación.
Hobby: la música.
Ocupación: estudiante (Ingeniería).
Comida preferida: vegetales, manzanas, té.
Lectura: medicina.



## PEDRO PATRICIO SARTORI BISSIERES

Edad: 23 años (13-2-1953).
Lugar de nacimiento: Santiago.
Club: Banco del Estado.
Soltero.
Estatura: 1,96 m.
Peso: 80 kilos.
Virtudes: Pivot (abierto).
Defectos: falta de concentración en el juego.
Jugadores influyentes: David San Martín.
Entrenador preferido: Renato Raggio y Peterson.
Selección nacional: 3 veces.
Otros deportes: ninguno.
Hobby: tallado.
Ocupación: empleado (computación) y estudiante computación UTE.
Comida preferida: porotos, papayas, Limón Soda.
Lectura: (no leo)



## RAIMUNDO SCHMIDT VALDIVIA

Edad: 25 años (27-9-1950).
Lugar de nacimiento: Santiago.
Club: Sirio.
Soltero.
Estatura: 2 m.
Peso: 92 kilos.
Virtudes: mi zurda.
Defectos: dribbling.
Jugadores influyentes: J. McMillen.
Entrenador preferido: Dan Peterson.
Selección nacional: 2 veces.
Otros deportes: tenis.
Hobby: rodeo.
Ocupación: Docencia (Agronomía).
Comida preferida: carne, mariscos, leche, pisco sour.
Lectura: del campo.

## FOCH HERMAN SCHULZ SOTO

Edad: 23 años (21-3-1953).
Lugar de nacimiento: Punta Arenas.
Club: Unión Española.
Soltero.
Estatura: 1,75 m.
Peso: 72 kilos.
Virtudes: dribbling y defensa.
Defectos: altura y puntería.
Jugadores influyentes: Valenzuela y Pando.
Entrenador preferido: Dan Peterson y Raggio.
Selección nacional: 3 veces.
Otros deportes: fútbol.
Hobby: (no señala)
Ocupación: estudiante (Ingeniería Mecánica) UC Valpo.
Comida preferida: toda, jugos.
Lectura: cuentos latinoamericanos.

## MILENKO SKOKNIC TAPIA

Edad: 22 años (9-2-1954).
Lugar de nacimiento: Santiago.
Club: Derecho de la "U".
Soltero.
Estatura: 1,91 m.
Peso: 83 kilos.
Virtudes: fortaleza y física y habilidad.
Jugadores influyentes: Milenko Skoknic, padre.
Entrenador preferido: Dan Peterson.
Selección nacional: 4 veces.
Otros deportes: fútbol.
Hobby: el básquetbol.
Ocupación: estudiante (derecho).
Comida preferida: centollas con mayonesa, flan con helados y crema, Coca-Cola bien helada.
Lectura: historia.

## HERMO EDUARDO SOMOZA MALDONADO

Edad: 20 años (18-5-1955).
Lugar de nacimiento: Santiago.
Club: Quinta Normal, Ingeniería de la "U".
Soltero.
Estatura: 1,90 m.
Peso: 74 kilos.
Virtudes: aplicación.
Defectos: falta de fuerza.
Jugadores influyentes: K. Díaz, Tobar, Arizmendi.
Entrenador preferido: R. Aravena.
Selección nacional: 2 veces.
Otros deportes: natación.
Hobby: ajedrez.
Ocupación: estudiante (Ingeniería Civil).
Comidas preferidas: todas, frutas, Coca-Cola.
Lectura: (no señala)

## DANIEL CHRISTIAN MAASS GATICA

Edad: 25 años (23-11-1950).
Lugar de nacimiento: Santiago.
Club: Ingeniería de la "U" de Concepción.
Soltero.
Estatura: 1,90 m.
Peso: 88 kilos.
Virtudes: rebote.
Defectos: dribbling.
Jugadores influyentes: Arizmendi, Juan Morales, W. Díaz.
Entrenador preferido: César Suárez.
Selección nacional: 3 veces.
Otros deportes: natación.
Hobby: (no señala)
Ocupación: estudiante (egresado de Ingeniería).
Comida preferida: carne, fruta, Coca-Cola.
Lectura: (no señala)













**RIVER PLATE-76 en Sausalito. El bicampeón argentino hizo 45 minutos en los que exhibió su categoría.**

# UNA RAFAGA D

NO HAGAMOS comparaciones. River Plate tuvo un equipo de leyenda al que se le llamó "la máquina" y que aún hoy, más de tres décadas más tarde, permanece plenamente vigente como una de las expresiones más completas que haya podido alcanzar el fútbol en todo tiempo y latitud. Resultaría injusto confrontarlo con cualquier conjunto actual. Sin embargo, la otra noche en su empate con Everton, en la cancha de Sausalito, la afición viñamarina tuvo el privilegio de conocer, me parece a mí, al mejor River Plate de esta última década.

Un equipo que —lo he venido sosteniendo en Buenos Aires— tiene un parentesco indiscutible con aquel otro de la línea inolvidable de Muñoz, Moreno, Pedernera, Labruna y Loustau. Parentesco que se define en una filosofía común de fútbol, cuyo origen arranca, precisamente, de "la maquina". Este que se vio en Viña del Mar es el mismo River revivido que tras 18 años de ostracismo regresó estruendosamente al éxito con un doblete sensacional, que le hizo olvidar a la multitudinaria hinchada "millonaria" su larga noche triste, con sus triunfos en el Campeonato Metropolitano y el Campeonato Nacional Argentino.

Angel Labruna compartió en Viña nuestro criterio en cuanto a que River, por lo menos en el primer tiempo, jugó el fútbol que suele hacer en el "Monumental" de Núñez en un partido oficial. El de Sausalito no tenía carácter oficial, pero en aquellos 45 minutos el bicampeón argentino lo tomó con singular seriedad y responsabilidad, hecho que derivó en un espectáculo de alta jerarquía. Se jugó en serio desde la alineación del cuadro trasandino con todas sus estrellas y hasta por su conducta de salir a buscar la victoria, mediante la exposición de su estilo de fútbol brillante.

En Viña del Mar funcionó a plenitud el cuadro mágico que constituye la columna vertebral del equipo, allí donde se generan su estilo y personalidad a favor del talento de J. J. López, Merlo, el "Beto" Alonso y Luque. Cuatro jugadores de excepción acompañados por otros 7 muy buenos, si bien en el concepto de estrella debe ingresar también el arquero Fillol, sindicado como el más completo de estas dos últimas décadas del fútbol argentino, en tanto que la veteranía y potencia de Perfumo es el vértice sobre el cual se sustenta todo el andamiaje defen-





RECIEN empezaba el segundo tiempo cuando Fillol no pudo retener esa pelota, impulsada con su característica potencia por Guillermo Martínez. Entró Spedaletti al rechazo y desde difícil posición —semicayendo— hará el gol de Everton.

**El River Plate del primer tiempo y el Everton de a ratos hicieron recordar viejos tiempos de ambos. El equipo viñamarino se portó de igual a igual ante el doble campeón argentino. 1 a 1 la cuenta.**

# EL PASADO

sivo de los "millonarios" de River Plate.

No hay exageración ninguna en lo dicho antes: durante ese período inicial apareció sobre el pasto viñamarino el River Plate de sus grandes y triunfales jornadas, jugando un fútbol que nosotros lo definimos como auténticamente argentino: toque, rotación, paredes, manejo fácil, en acción elegante y señorial, de la pelota. La noche de Sausalito se pobló de estrellas con los lujos de la zurda de Alonso, la proyección de Luque para tirarse tanto por el medio como por las puntas, la habilidad y visión de Merlo para darle salida a todo ese ataque y la conducción sobria pero vigorosa y trascendente de J. J. López, el verdadero conductor del equipo.

River pudo y debió sacar ventajas. Ocasiones le sobraron. Un tiro de Luque le "rompió" las manos al arquero Rafael y cuando la pelota iba hacia la red apareció Azócar para salvar sobre la raya, y un cabezazo de Alonso lo atrapó el guardavallas evertoniano en acción milagrosa. Pero el factor que marcó diferencias más sustanciales, al punto de dar la sensación de que podía establecer cifras categóricas, lo dio ese toque permanente y desconcertante de River, que lo tuvo casi siempre a Everton arrinconado encima de su propio arco.

En el segundo tiempo Labruna realizó cuatro cambios: salieron Passarela, Jota Jota López, Luque y Mas, ingresando Penna, Artico, Sabella y Reynaldi. Cambios lógicos, atendiendo al hecho de que River venía de disputar cuatro partidos en ocho días. "Hay agotamiento —nos apuntó Labruna— y no tanto por las exigencias del juego, sino que por la tensión que provocan los cambios. Tome nota que jugamos en Rosario, fuimos a ganarle a Alianza en Lima y enseguida nos pegamos el doblete triunfal por la Libertadores, en Venezuela, frente a Portuguesa y Galicia. Y ahora vea usted la fuerza que nos hizo Everton".

Sugestivo este último juicio del técnico argentino, distinguido esa noche por un emotivo homenaje que le brindó Rangers de Talca. Everton, que parecía estar dominado por el fútbol elegante y eficaz de su linajudo adversario, jugó simplemente otro partido en el segundo tiempo. Es probable que se haya apoyado en los cambios que hizo River, pero aun así la performance del elenco dirigido por Pedro Morales

→



BUEN cabezazo de Alonso, entre López y Núñez. A la izquierda quedó sin intervenir Passarela. Excelente partido hicieron Everton y River.



RECHAZO de Perfumo, con Spedaletti y Penna a la expectativa. El ataque evertoniano exigió, aunque sin continuidad, que la defensa "millonaria" mostrara todos sus recursos.



**DE MANERA increíble perdió Jorge Spedaletti esta oportunidad de gol, cuando Everton ya ganaba 1-0. La vio tan fácil, que tocó displicentemente la pelota. Reconózcase sí que Fillol salió muy bien a achicarle el ángulo de tiro.**

abrió una amplia y prometedora perspectiva hacia su futuro. La dupla Conigliaro-Spedaletti se movió con soltura y profundidad. Si el piloto hasta se perdió un gol, pero tuvo la virtud de abrir el marcador apenas comenzado este segundo tiempo. Se nos ocurre que si el equipo viñamarino hubiese contado con dos punteros que en lugar de achicar la cancha, como fue la tendencia de González y Orellana, hubiesen desbordado por la raya, quizá si hasta pudo haber quebrado el empate.

El fundamento de la faena del cuadro chileno estuvo en el medio campo, con un Martínez que no tuvo pausas en su juego dinámico, de rasgos creadores, y la aparición tan sorpresiva como penetrante de Mario Galindo, convertido de común en un delantero más. Por esas contradicciones que son tan propias del fútbol River sacó el empate cuando su rival jugaba mejor. Un gol de Alonso que se prestó para las discusiones porque muchos creyeron ver una pelota previa jugada con la mano, impresión que nosotros no tuvimos, admitiendo que no era la nuestra la mejor ubicación para definirlo claramente. En todo caso, River se merecía con creces el empate, porque el primer tiempo fue enteramente suyo, bien que carente de fortuna en sus reiteradas llegadas.

Everton puede sentirse plenamente satisfecho. Esta nueva modalidad de encarar el fútbol por la entidad viñamarina tuvo esa noche su punto culminante con la arrogante presencia de un River Plate señorial. Y si Everton fue capaz de jugarle de igual a igual y sacar un empate fue por obra de su propia capacidad. El de Pedro Morales es un equipo que estando todavía en un proceso de gestación ya es una realidad. Realidad que deberá tornarse todavía mucho más vigorosa y trascendente no bien se logre un sentido total de conjunto. La esencia ya existe: un plantel de auténticos valores que cuando conjuguen el mismo idioma deberán convertirse en una nota descollante en el ámbito del fútbol chileno. Rafael, el arquero brasileño, Galindo, Martínez y la dupla Conigliaro-Spedaletti, no están solos. Detrás de ellos, se yerguen prometedores todo el conjunto y el fervor de una ciudad que pareciera tener latente la ilusión bien fundada de reeditar los tiempos gloriosos del Everton de los comienzos de los años 50 cuando René Meléndez llenó de luces y galardones la casaca azul y oro **(Colaboración especial de Raúl Hernán Leppé. Fotos de Pedro González).**

## A SORBITOS

**Cada vez que Perfumo corría a la pelota o al atacante, había perfume de foul...**

Entra en juego Artico... ¡Uuuy, qué frío!

**Nadie mejor que Artico para congelar el juego...**

River jugaba con Penna... Con Penna en la defensa y con pena de ir perdiendo.

**Azócar sepultó muchas buenas posibilidades de los "millonarios".**

Increíble que a los de Núñez, Núñez les haya dado tanta patada...

**Foul a Comelles... comelles, comelles, comelles...**

Para atajar ese remate de Spedaletti, a Fillol le hizo falta la ayuda de "Pato" Cornejo.

**Mostaza le pone un sabor especial al juego de River.**

Ese Sabella, sabe...

**Tiene sus problemas esto de la nacionalización. Spedaletti hizo un gol de argentino y se perdió otro, de chileno...**



**CACERES —que entró en el segundo tiempo— roza apenas ese centro por el que iba López. Fuera de acción quedó Sabella.**




Máxima
entretención
para sus
horas libres!

**MINIGRAMA**
**y**
**POLIGRAMA**

Revistas mensuales
que despiertan el interés
y avivan el ingenio

**DE GRAN UTILIDAD PARA ESTUDIANTES DE LA ENSEÑANZA MEDIA!**

| | |
|---|---|
| Contienen: | Hombres y frases célebres |
| Anacrucigramas | Autores y sus obras |
| Criptogramas | Acertigramas |
| Inigmagramas | Afinigramas |
| Antonimogramas | Revoltijos |
| Defrangramas | |

Busque la solución y
entreténgase, mes a mes, con las
revistas del ingenio!

En venta en todos los kioscos


**En Puente Alto:**

# METIO LA IZQUIERDA Y CHAO

ESTAMOS acostumbrados a oír la misma inconvincente explicación: "¿Es que sabe?... Yo hacía mucho que no peleaba, así es que necesitaba durar los 10 rounds". Inaceptable en el profesionalismo, donde el protagonista debe brindarse con todo lo que tiene y sabe, para satisfacción del público. Si el mismísimo Muhammad Alí ha ido progresivamente perdiendo crédito es porque "para satisfacción" de la TV y otros fines publicitarios permite que un Weppner o un Coopman le duren más allá de lo que sería lógico y natural que le duraran.

No entendemos que la Comisión de Boxeo Profesional haya dado el pase al enfrentamiento de Martín Vargas, campeón chileno y sudamericano de los pesos moscas, con Ambrosio Ascencio, que no pasa de ser un modesto semifondista. Con una desaprensión que abisma, los encargados de Ascencio habían pretendido incluso que el "combate" fuera por el título... (Menos mal que hasta ahí no más llegó la generosidad de la Comisión y rechazó el desafío.)

Que un Vargas-Ascencio no podía ser serio, que no podía haber pelea, quedó plenamente demostrado en 2 minutos y 43 segundos la noche del viernes en el Gimnasio Municipal de Puente Alto. Apenas si el desafiante frustrado —que no alcanzó a serlo— consiguió esquivar los primeros jabs de izquierda y los primeros rectos de derecha del osornino. Precisamente, creyendo en el jab recibió esa mano, que es tan dura como la derecha, del campeón, en forma de uppercut y todo se terminó como estaba previsto. Porque Martín Vargas no tiene más compromisos que con él mismo y su carrera. También "hacía tiempo que no peleaba" y tiene en perspectiva combates que se supone serán riesgosos, para los cuales debe estar en perfecta forma física y de boxeo. Con menos sentido profesional, quizás hubiera podido proceder al estilo de muchos y alargar este seudocombate con Ambrosio Ascencio, pero en Puente Alto, como en el Caupolicán, el Nacional, o dónde quiera que se presente, entró directamente a hacer lo que sabe, y ello era suficiente para ganar antes de completar los primeros 3 minutos de "pelea".

La aventura le costó a Ascencio un KO, una herida sobre la ceja derecha y en total 2'43" de recibir golpes que no tenía capacidad para evitar ni para asimilar.



MARTIN VARGAS:
Un trabajo de 2'43".

## LA CARTELERA

**Hubo tres preliminares de aficionados a 3 rounds. En el semifondo profesional, 6 rounds, categoría liviano, Juan Inostroza GPP a Juan Campos. Match principal, concertado a 10 rounds. Martín Vargas (51,900 Kg.) GPKO, al primer round, a Ambrosio Ascencio (51 Kg.). Arbitro: Salvador Retamales (bien). Jurados: Jorge Constantino, Pedro Castellón y Alejandro Ried.**

## AMISTOSOS

Partido amistoso nacional. Viernes 12 de marzo.

### O'HIGGINS 2

Vargas (58') y G. Yávar (65').

### UNIVERSIDAD CATOLICA 2

Moscoso (2') y Bonvallet (80').
Estadio El Teniente de Rancagua.
PUBLICO: 1.749 personas.
RECAUDACION: $ 5.293,00.
ARBITRO: MANUEL VERA (Asoc. Rancagua).

O'HIGGINS: Koestner; Crespo, Concha, Adriazola, Herrera; Retamal, Palma (Salas), G. Yávar; Merino, Vargas y Parra (Guajardo). "E": ARMANDO TOBAR.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Gantz; Oñate, Sanhueza, R. Hernández, Morales; Olivos, Rojas (Zurita), Bonvallet; M. Hernández, García y Moscoso (Zamora). "E": ALBERTO FOUILLOUX.

Partido amistoso internacional.
Miércoles 10 de marzo.

### EVERTON 1

Spedaletti (47').

### RIVER PLATE 1

Alonso (71').
Estadio Sausalito de Viña del Mar.
PUBLICO: 16.082 personas.
RECAUDACION: $ 147.482,00.
ARBITRO: SERGIO VASQUEZ.

EVERTON: Rafael; Galindo, Azócar, H. López, Núñez; Salinas, Martínez (J. López), Conigliaro; S. González (Cáceres), Spedaletti y Orellana. "E": PEDRO MORALES.

RIVER PLATE: Fillol; Comelles, Perfumo, Passarella (Penna), M. López (Artico); J. J. López, Merlo, Alonso; P. González, Luque (Sabella) y Mas (Reynaldi). "E": ANGEL LABRUNA.



# EN LIMA SE SABRA CUANTO VALE...

**Entrenamientos con la "sombra" y partidos intrascendentes de preparación. Viaja al S. A. de Medellín el próximo lunes, enfrentando en Lima al seleccionado peruano en dos amistosos.**

NO hubo caso. La selección nacional de básquetbol viajará al sudamericano de Medellín sin que se haya podido medir su capacidad a nivel internacional o por lo menos tener una idea aproximada.

Se pensaba que esa medida podría darla la selección de Mendoza, que tenía anunciada visita para el fin de semana pasado, pero desistió de venir. Los mendocinos constituyen un conjunto modesto dentro del medio argentino, pero eran los únicos rivales que habían superado hasta ahora a la selección, en un partido jugado en esa ciudad a mediados del pasado mes. El encuentro en casa podría haber sido por lo menos un índice de los avances en el trabajo.

Para variar, y tal como ha sucedido en toda la etapa de preparación, los seleccionados debieron jugar entre sí durante la última semana, con las excepciones de la visita a Nataniel, el martes, del equipo de Ferroviarios, reforzado, que se prepara para una gira a Argentina, y de un encuentro, el sábado en Puente Alto, con un combinado local.

Este partido sólo sirvió para que el seleccionado se acostumbrara al uniforme, jugara en un escenario distinto, con público, con arbitrajes más exigentes. Los puentealtinos no alcanzaron a ser sparrings de un entrenamiento siquiera... 72 a 19 ganó la selección el primer lapso, para finalizar el "encuentro" por 131 a 32.

El partido-entrenamiento con Ferroviarios tuvo más valor. En la formación de éstos había un grupo de jugadores avezados y de parecida calidad a más de un seleccionado, como son los casos de Julio Córdova y Troncoso, además de Devoto, De la Rivera, Ulloa, Matman y Guevara. Jugaron dos períodos de 25' cada uno, que arrojaron un final favorable a la selección de 141 a 57 (62-27).

La puntería de media distancia sigue siendo el punto alto mostrado hasta el momento, pero la débil marcación de todos los rivales que ha enfrentado, deja la duda de éxito en el S. A. En todo caso, es positivo.

Otro aspecto interesante que se pudo observar en el trabajo de la semana fue el énfasis puesto en corregir fallas defensivas y el quiebre, rubros que siguen siendo deficitarios. Desgraciadamente el tiempo se ha venido encima...

Esta semana finaliza la preparación en el país, jugando en Valparaíso con un combinado de esa ciudad los días viernes y sábado.

El próximo lunes la selección parte al Sudamericano, con una escala en Lima. Allí hay programados dos encuentros con el representativo peruano, que viaja también a ese evento, para el martes 23 y jueves 25. Recién entonces se sabrá cuánto vale la selección nacional...

Finalizados estos partidos seguirá rumbo a Medellín, para jugar el martes 30 con Uruguay, abriendo el torneo.

## DELEGACION

Diecisiete personas formarán la delegación nacional. La selección definitivamente quedó integrada por Arizmendi, Coloma, Hechenleitner, Herrera, Maass, Rodríguez, San Martín, Sartori, Schmidt, Schulz, Skoknic y Somoza.

José Verdejo fue el último eliminado. Se había lesionado la semana antes pasada y demoró en regresar de Valparaíso. Entrenó y se vio recuperado. Estaba excluido y nadie le había avisado. Se impuso de ello al día siguiente por la prensa... Verdejo era un elemento que tenía perfecta cabida en el plantel y con experiencia internacional. Un excesivo sentido de la disciplina, que antes costó la eliminación a Pardo y Reusch, lo dejó también al margen.

Además de los jugadores viajarán Oreste y Pérez, los entrenadores; Sergio Molinari y Vittorio Robino, dirigentes, y el árbitro Fidel Araya.

No habrá médico para acompañar al equipo. No lo hubo en toda la preparación. Un hecho lamentable. Hubo desgarros, esguinces, lesiones, producidos en los entrenamientos, que tuvieron importancia y que pudieron alcanzar mayor gravedad. Verdejo fue una de las víctimas... Arizmendi está lesionado y faltó al último encuentro **(JAK)**.




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramírez

10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS:
1/2 manga
manga larga
Pantalones Selección
medias elásticas

Zapatos de fútbol acolchados
Pelotas fútbol oficial 32/c.
Buzos stretch
Colchonetas
Sacos de dormir en lana

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
Pida lista completa de precios.

Concurso Cero de la Polla-Gol:

# LOS RESULTADOS Y LAS TABLAS

CON EL estímulo de 21 premios compuestos (un automóvil, un equipo modular, un refrigerador y una estufa, componen el primero) y en medio de un expectante interés popular parte "la esperada por todos": la Polla-Gol. El "Concurso Cero" —con partidos que se jugarán entre el sábado 27 y domingo 28 de marzo— es un ensayo general que pone a prueba a todo el aparato administrativo del sistema y, naturalmente, a los apostadores.

Este ensayo, que en otros países se ha realizado con grupos determinados de personas —instituciones o sectores—, en Chile se realiza con la participación de todo el público apostador. La iniciativa que lo permite —nacida de La Tercera de la Hora y ampliada luego al resto de los medios de comunicación— consiste en que el valor de las apuestas se cubrirá, en vez de dinero, con cupones aparecidos en los diarios. Estos cupones equivalen a un peso ($ 1) y son necesarios cuatro para hacer la apuesta mínima.

De acuerdo a las primeras informaciones, el examen a rendir por parte de la organización será bueno (la asistencia, interés y resultados iniciales de los Cursos Prácticos han sido excelentes) y el del público está por verse, aunque puede adelantarse que por simples sondeos a nivel medio se concluye que sólo un porcentaje mínimo del público ha entendido cabalmente el sistema.

En el volante —que se distribuye gratuitamente en las Agencias y en el cual el apostador debe señalar sus pronósticos— aparecen los trece partidos elegidos para el concurso. El apostador tiene tres posibles resultados para cada uno: Gana Local, Gana Visitante o Empate, señalando el elegido con la marca de una equis (X) en la casilla que corresponda.

Marcando trece resultados (uno para cada partido), el apostador está haciendo una Apuesta Simple. Con eso solamente no puede concursar. Debe, además, hacer una apuesta doble o una triple.

Una apuesta Doble consiste en dar dos resultados posibles para un mismo partido; una Triple consiste en dar los tres resultados posibles.

De modo que con los trece resultados básicos, más una apuesta Doble o una Triple, ya se puede concursar. Y de ahí hacia adelante puede seguir anotando apuestas Dobles o Triples hasta completar el máximo permitido de 64 apuestas. De este modo, a diferencia de los concursos o sorteos tradicionales, el apostador no necesita llenar varios volantes para aumentar sus posibilidades de triunfo, pues en uno sólo puede señalar un número considerable de posibilidades.

El cálculo del número de apuestas se hace de la siguiente manera. Al hacer una apuesta Doble debe escribir —bajo el rubro "Doble" y frente al partido con dos resultados— el número 2. Al hacer una Triple debe escribir —bajo el rubro "Triple" y frente al partido con tres resultados— el número 3.

Una vez lleno el volante con los resultados elegidos, se multiplican entre sí las apuestas dobles y este resultado se multiplica, de la misma forma, por los resultados Triples.

Ejemplos:

Tres apuestas Dobles y una Triple. Las tres apuestas Dobles equivalen a 2x2x2 (2x2 = 4; 4x2 = 8). Este resultado se multiplica por 3. Es decir: 8x3 = 24. El número total de apuestas es 24. Considerando que el valor de cada apuesta es de dos pesos ($ 2), debe pagar 48 pesos (en caso del "Concurso Cero" debe presentar 48 cupones, cuyo valor nominal es de un peso).

Una apuesta Simple y tres Triples. La apuesta Simple equivale a 2 (2x0). Este resultado se sigue multiplicando por las Triples, es decir: 2x3x3x3. El desarrollo: 2x3 = 6; 6x3 = 18; 18x3 = 54. Ha hecho 54 apuestas y debe pagar, por lo tanto, 108 pesos.

El apostador puede hacer todas las combinaciones que desee en su volante, siempre que no excedan de 64 apuestas.

Cada resultado correcto gana un punto. El máximo, por lo tanto, es de 13 puntos. El Pozo (o los 21 premios, en el caso del "Concurso Cero") se lo lleva el que totalice 13 puntos o se lo reparten quienes totalicen 13 puntos. En el caso del "Concurso Cero" —como no se trata de dinero, sino de objetos— se hará un sorteo adicional si hubiera más ganadores que premios. Y si hubiera más premios que ganadores, se recurrirá a los concursantes con 12 puntos y así sucesivamente hasta llegar a quienes tengan 10 puntos.

## VOLANTE

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

**Polla Gol**

CONCURSO Nº 0 del 27 y 28 MARZO 1976

Nombre o C. Ident. _____

Domicilio _____

CONCURSO Nº 0 — TARJETA Nº

* VALOR DE CADA APUESTA: 2 CUPONES.
* Es obligatorio hacer un mínimo de 2 apuestas en este volante. (13 pronósticos simples y 1 doble). = 4 cupones.
* Máximo de apuestas permitidas: 64 = 128 cupones.
* Por cada pronóstico acertado se asigna UN PUNTO.
* No podrá participar más de un apostador por tarjeta.
* El apostador deberá consignar, con toda claridad, su nombre o carnet de identidad, debiendo constatar que tales datos sean volcados a la tarjeta matriz, por el Agente Oficial.
* La participación en el concurso implica la aceptación integral de la reglamentación del sistema.
* Confirme su apuesta en la tarjeta-recibo.
* Marque su pronóstico de cada encuentro con una X en la casilla correspondiente.

| TOTAL DE APUESTAS | CUPONES A PAGAR |
|---|---|
| 54 | x 2 = 108 |

| Partido | GANA LOCAL | | EMPATE | | GANA VISITANTE | | Doble | Triple |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | X | La Serena | X | | Coquimbo U. | | 2 | |
| 2 | X | S. Wanderers | | | U. La Calera | | | |
| 3 | | San Luis | | | Everton | X | | |
| 4 | X | U. San Felipe | | | F. Chagres | | | |
| 5 | X | Green Cross | | | Iberia B. B. | | | |
| 6 | X | Curicó Unid. | | | Teno | | | |
| 7 | X | O'Higgins | | | Lautaro | | | |
| 8 | X | U. Católica | X | | A. Italiano | X | | 3 |
| 9 | X | S. Morning | X | | Magallanes | X | | 3 |
| 10 | X | U. de Chile | | | Ferroviarios | | | |
| 11 | X | San Antonio | X | | Aviación | X | | 3 |
| 12 | X | Reg. Antof. | | | Calama | | | |
| 13 | X | Colo Colo | | | T. Bata/Peñ. | | | |

**En el volante-ejemplo que publicamos se contempla un total de 54 apuestas. Para apostar (dependiendo del dinero que se quiera arriesgar) se deben aplicar los procedimientos ya señalados. Y el resto..., en fin, buena suerte...**

## COPA LIBERTADORES DE AMERICA

Grupo CHILE-URUGUAY

Martes 9 de marzo.

### UNION ESPAÑOLA 1

Víctor Pizarro (75').

### PALESTINO 0

Estadio Nacional.
PUBLICO: 32.595 personas.
RECAUDACION: $ 353.144,00.
ARBITRO: ALBERTO MARTINEZ; guardalíneas: Rafael Hormazábal y Sergio Vásquez, todos de Chile.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, L. Herrera, Soto y E. Escobar; Inostroza, Palacios, Gaete; Pizarro (Hoffmann), Letanú y Véliz (Miranda). "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

PALESTINO: Vidallé; Araneda, Caneo, Pecoraro, Varas; Ramírez (Cavalleri), Coppa, Fabbiani; Hidalgo, Messen y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

Sábado 13 de marzo.

### UNION ESPAÑOLA 0

### PEÑAROL 0

Estadio Nacional.
PUBLICO: 52.434 personas.
RECAUDACION: $ 697.309,00.
ARBITRO: ARTURO ITURRALDE (Argentina); guardalíneas: Romualdo Arphi Filho (Brasil) y Guillermo Velásquez (Colombia).

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, L. Herrera, Soto, Escobar; Inostroza (Neira), Gaete, Palacios; Miranda, Letanú y Pizarro. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

PEÑAROL: Corbo; Forlán, Olivera, Faral, Píriz; Giménez, Acosta, Silva; Acuña, Morena (Pizzani) y Galilea (Unanue). "E": JUAN A. SCHIAFFINO.

---

Domingo 14 de marzo.

### PALESTINO 2

Fabbiani, a los 20' y 24' del segundo tiempo.

### NACIONAL 1

Pereira, a los 33' del segundo tiempo.
Estadio Nacional.
PUBLICO: 9.720 personas.
RECAUDACION: $ 94.575,00.
ARBITRO: GUILLERMO VELASQUEZ (Colombia); guardalíneas: Alfredo Iturralde (Argentina) y Romualdo Arphi Filho (Brasil).

PALESTINO: Vidallé; Araneda, Pecoraro, Caneo, Varas; Coppa, Fabbiani, Ramírez; Hidalgo (Valenzuela), Messen (Cavalleri) y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

NACIONAL: Bertinat; Machado, De los Santos, Villazán, Moller (Jiménez); Pereira, Caillava (Revetria), De Lima; Muñiz, Perrone y Ocampo. "E": JUAN FACCIO.

# la mejor manera de "escuchar" la felicidad.

Chispa... **amenidad**... talento... imaginación... dinamismo... todo eso con la musicalidad insuperable de una programación hecha para que Ud. sepa **cómo suena la felicidad.**

**NUEVO MUNDO**... musicalmente la primera, con las voces inconfundiblemente amigas de  **JUAN CARLOS GIL** ("El hombre del Disco"),  **AGUSTIN INOSTROZA** y  **GABRIEL MUÑOZ** ("Los Chicos Malos"),  **LUIS HERNANDEZ** ("Los Pegaditos del Mediodía"),  **PEPE ABAD** y  **GUILLERMO PARADA** (Ayer, Hoy y Mañana"),  **DANIEL BRAVO** (Disco Expo '75"),  **EDMUNDO SOTO** ("Escala Musical" y "Medianoche"),  **PEDRO PIZARRO** ("Los Ocho Cuartos"),  **NICANOR MOLINARE** ("La Revista Deportiva") y **FERNANDO VALENZUELA** ("Gente en la Noche"), entregan lo mejor de sí al auditor y **EMISORAS NUEVO MUNDO**, con ellos, es el canal creativo, agresivo y vendedor que su empresa, su negocio o sus servicios requieren para alcanzar el éxito pleno.

**EMISORAS NUEVO MUNDO CB 93**

Musicalmente la Primera.

©Yclmo

AQUI JUMAR



HABLEMOS de tenis.
Un deporte que me gustó siempre, pero del que escribí muy poco, porque trabajé durante casi treinta años junto a José Saldaño, que era una autoridad en la materia. Imposible, entonces, invadir su terreno.

Recuerdo perfectamente los comienzos de "Viruta" González, uno de los tantos chilenos que pudieron ser y no fueron... Recuerdo a esas promesas eternas llamadas Achondo y Trullenque... Recuerdo la época de esplendor de Andrés Hammersley... Recuerdo perfectamente a Marcelo Taverne y su calidad de doblista... Y recuerdo que una mañana —siendo aún escolar— enderecé hacia el viejo Estadio de Carabineros porque en el diario salía que Salvador Deik enfrentaba a un norteamericano muy bueno. Se llamaba Cooke y Salvador lo ganó en una demostración memorable de guapeza y de tenis. Venía con Kramer. Esa mañana tuve un contratiempo que no olvido. Llevaba diez pesos, que era mi cuota dominical para ir al fútbol, y al llegar a la ventanilla supe que la entrada al tenis costaba once... ¡Una barbaridad! Un señor comprendió mi drama y puso el peso que faltaba. Lo malo es que tuve que regresar a pie, y la casa quedaba lejos. Pero había visto algo singular. Acaso el mejor partido de Salvador Deik en su vida. De modo que parodiando a Pancho Alsina, puedo decir también "Yo lo vi..."

En la vieja redacción del diario "La Hora" y siendo director don Ramón Lartundo, que falleció la semana pasada, llegó un día Rosauro Salas para señalar que había aparecido un portento llamado Luis Ayala. Un cabro de dieciocho años, con unas piernas maravillosas, un sentido del tenis innato y una capacidad de juego increíble. Lo que el tenis chileno venía esperando desde que Anita Lizana logró encaramarse al número uno del ranking mundial, luego de ganar Forest Hills en aquella final con la Jedrezowska. Esa tarde los diarios editaron suplementos para dar cuenta del triunfo de la pequeña ardilla de Quinta Normal sobre la temible y fornida polaca.

Ha pasado el tiempo y Lucho Ayala es ahora estratega y capitán.

¿Cuántas veces nos tuvo junto al teletipo aguardando sus duelos con Laver, con Olmedo, con Pietrángeli, con Gimeno? Ayala llenó una época y hubo un momento en que no sólo estuvo entre los cinco primeros del mundo —como lo está Vilas actualmente—, sino que fue considerado el uno o el dos en canchas duras, junto a Pietrángeli, con quien sostuvo partidos imborrables. Cuando le ganó la final en Roma y cuando perdió la de Roland Garros en cinco sets interminables. Ayala está en los muros de Wimbledon y eso debe saberlo la gente joven, esta nueva generación que vibra con el tenis, este público de ahora —entusiasta y bullicioso— que ha convertido en ídolos a Fillol y Cornejo.

La mañana que todo Chile estuvo junto a Godfrey Stevens en su tentativa por alcanzar un título mundial en Tokio, un púgil de la vieja guardia hizo un alcance sensato y oportuno. "Los de antes no tenían este privilegio... Nadie vio a Fernandito por televisión... Las películas de Godoy se daban quince días después... Otra época y otros tiempos... Ellos —al igual que 'El Tani' y Vicentini— no supieron de tales adelantos... Muchos chilenos tenían que esperar los diarios del día siguiente para saber lo ocurrido..."

Valga la sentencia para el caso del tenis y de Lucho Ayala en especial. Cuando Lucho brilló para llegar a un nivel individual superior al que han alcanzado Cornejo y Fillol, los partidos no se televisaban ni se transmitían. Además, nunca pudo tener el compañero adecuado para formar una pareja de dobles que pudiera aprovechar su imbatibilidad en singles. Hubo una Copa Davis en que Chile fue eliminado sin que Ayala hubiese perdido un partido. El 3 a 2 resultaba cantado y todas las esperanzas se esfumaban en el doble, porque la tremenda capacidad de Lucho no bastaba, como no fue suficiente ahora la de Guillermo Vilas junto a Cano.

Por eso, tras esta victoria dramática sobre los argentinos, que por cierto los amigos del otro lado no esperaban, es conveniente ampliar el elogio y la evocación hacia Luis Ayala, acaso el más grande tenista que ha tenido nuestro país en todos los tiempos, al igual que Anita Lizana entre las damas. A su abnegación y sapiencia, Ayala une una modestia conmovedora. No busca el primer plano y jamás se adjudica nada. Fillol y Cornejo, sin embargo, saben muy bien cuánto pesan y gravitan sus instrucciones, saben muy bien lo que influyó en el triunfo inicial de Fillol sobre Cano, saben muy bien lo que pesó en el vuelco experimentado la tarde del doble. Y ésos eran los puntos vitales, los puntos que podía ganar Chile, los puntos en que Argentina confiaba para explotar la superioridad de Vilas, como ocurría con Ayala en la época mencionada.

Cronistas trasandinos lo dijeron sin ambages. "Partimos con una ventaja de dos a cero. Es cuestión de ganar un puntito más"... Aparentemente el panorama les favorecía, porque Chile afrontaba el horizonte inverso. Para quedarse con esta zona de la Copa, TENIA QUE GANAR LOS OTROS TRES PARTIDOS. Y se ganaron.

En fútbol, cuando se habla de Unión y Palestino, por ejemplo, la referencia principal es para Santibáñez o Peña. Antes y después de los encuentros los técnicos son artífices del buen éxito o el fracaso. En tenis, el capitán pasa a ser un personaje secundario sin serlo. Porque Ayala ha sido tan importante como lo fue Taverne en Buenos Aires o el malogrado Omar Pabst en Río. Lo que pasa es que Ayala —al igual que sus antecesores— se ubica en un ángulo muy discreto, acaso para saborear más íntimamente estas satisfacciones.

En la estatura y las victorias alcanzadas por el tenis chileno últimamente no puede olvidarse la influencia humana y profesional de Luis Ayala cuya ascendencia es notoria porque LOS JUGADORES LE CREEN. Y le creen porque saben lo que fue.

**Desde Buenos Aires.**
**Escribe Raúl Hernán Leppé.**
**Cortesía de Aerolíneas Argentinas.**

**Segunda parte:**

# CON EL "CINTURON

VENIAMOS hablando en esta maravillosa historia, que tiene por protagonista a Antonio Fernández, de sus tres combates con el rosarino Sabino Bilanzone, al que le decían "Bicicleta" por su tendencia al constante retroceso apoyado en sus piernas veloces. Sobre todo, de lo que decía Félix Daniel Frascara, comentando en "El Gráfico" el segundo de los tres encuentros sostenidos entre ambos, sin que jamás hubiese un ganador, aunque ya quedó consignado que, en el segundo de ellos al menos, el inolvidable colega, maestro de la crónica deportiva, no disimuló su inclinación por subrayar la superioridad del chileno.

Seguimos escarbando los archivos de "El Gráfico". Frente a nuestra vista los triunfos de Fernandito sobre Miguel Buscemi, en Rosario, por nocaut en ocho vueltas, y por abandono, respectivamente, ante el uruguayo Hugo Cartelle, éste en el ring del Parque Romano, en Buenos Aires. Antes de enfrentarlo a Bilanzone en aquel segundo encuentro que ya les contáramos, Antonio inicia su segunda temporada en ese escenario porteño combatiendo con el italiano Victorio Venturi, el 1.º de abril de 1933. Gana bien, por puntos, y entonces lo desafía Enrique Venturi, hermano de Victorio, que es, sin duda, el mejor de los dos livianos peninsulares. Ha sido campeón de Europa y hasta ha tenido una opción por la corona mundial. El combate entre Fernandito y Victorio Venturi y la de aquél con Enrique Venturi median apenas 11 días, ya que la segunda se lleva a cabo el 12 de abril de ese año de 1933. Los jurados determinan un empate y la revancha no se deja esperar, concretándose el 6 de mayo.

Es aquí donde vuelve a recordarse la presencia y la voz de Frascara que nos parece estar escuchándola, mientras leemos su nota cual un inalterable testigo que vence al tiempo. Comentó el querido Frascarita:

"Al comentar, el sábado pasado, la realización de la revancha entre Enrique Venturi y Fernandito, dije que este match iba a resultar quizá más equilibrado que el anterior, porque ya los dos rivales se conocían. Fallé en cuanto respecta a Venturi. El italiano demostró menos capacidad de análisis que el chileno y ésta fue una de las causas principales de su derrota, si no la única. El sudamericano, por su parte, nos probó ampliamente que en inteligencia no hay por estos lados quien lo supere, reduciéndonos a su categoría (liviano) porque si nos subimos un poquito nos encontramos con Landini...

"Mientras que el europeo repitió poco más o menos su performance anterior, Fernandito la superó en cuanto se refiere a efectividad. Si el jurado de aquella otra pelea falló empate fue, sin duda, porque el chileno se olvidó un poco de castigar y se fue con mucha frecuencia al infighting, aceptando la invitación que le hacía su adversario. El sábado no pasó lo mismo, y fue precisamente porque el profesional chileno llegó a conocerlo bien a Venturi en los doce rounds de la otra vez y aquí supo contenerlo bien en la media distancia, sin perjuicio de exhibir su admirable golpe de vista y su flexibilidad para esquivar. Fernandito ganó esta pelea —porque para mí la ganó sin discusión— nada más que por eso: porque lo conoció primero".

Y luego prosigue Félix Frascara:

"Donde se advirtió la buena voluntad de Venturi fue en su ataque fogoso, y en su constante despliegue de fuerzas. Pero donde pudo verse claramente la superioridad del chileno fue en su mayor eficacia. Las arremetidas de Venturi fueron más espectaculares que rendidoras; sus golpes cayeron generalmente, en los costados o en la guardia de Fernandito, y su característica velocidad se vio esta vez con el inconveniente de un enemigo tanto o más veloz que él. Aparte de esto, los impactos más claros y más numerosos, el juego más sobrio y más brillante, la calidad del match —puede



# Venciendo a Landini, Fernandito se consagró virtualmente como Campeón Sudamericano de los mediomedianos.

# LUNA PARK"

decirse— fue puesta en el ring por Fernandito, y su característica velocidad se vio esta vez con el inconveniente de un enemigo tanto o más veloz que él. Aparte de esto, los impactos más claros y más numerosos, el juego más sobrio y más brillante, la calidad del match —puede decirse— fue puesta en el ring por Fernandito. La diferencia con la pelea anterior fue ésta: Venturi cumplió una performance similar; el chileno, en cambio, se superó. Y si en aquella ocasión, como dije entonces, Fernández mereció el triunfo, esta vez no sólo lo mereció, sino que lo obtuvo también con mayor amplitud. De Enrique Venturi puede repetirse que es hasta la fecha el más calificado y más peligroso de todos los rivales que ha tenido el chileno en Buenos Aires. Si las presentaciones previas no bastaran, la exhibición que hizo el sábado Antonio Fernández en el Parque Romano debe ser ya terminante para reconocer que el chileno es lo mejor que hay ahora en la categoría liviano por esta parte de América".

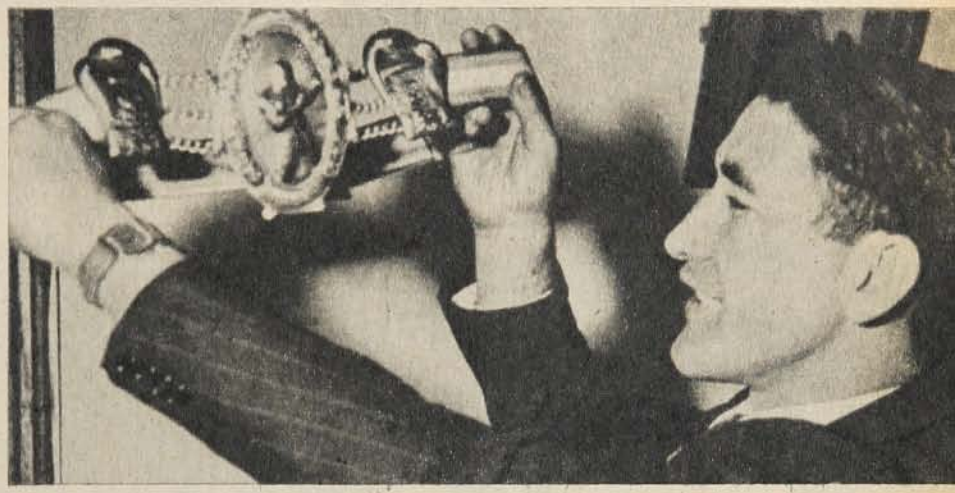
Hay una trastienda de este combate que alguna vez nos refirió Héctor Rodríguez, el manager de Antonio en sus años de mayor gloria. Fue una noche en la "Brunswick" de Merced, frente al Carillón, en una época que "Sonrisita" y el propio Antonio frecuentaban esa hermosa peña que congregaba a gente del deporte y el periodismo. Recordó Héctor Rodríguez:

"Fíjate que esa noche del triunfo de Antonio sobre Enrique Venturi se armó una 'mocha' increíble. Ocurrió que Victorio, el hermano de Venturi, estaba todavía muy picado por su derrota, y esa noche al comprobar que Enrique no había sido capaz de vengarlo le aforró un puñete a la mala a Fernandito, cuando éste iba hacia los camarines. Lo que no se imaginó el italiano fue que detrás nuestro venía el "Chueco" Simón Guerra, que reaccionó tirándole un derechazo terrible que mandó patas arriba al irascible Victorio Venturi..."

Muchos años después, en Roma, tuvimos nosotros una versión aumentada del hecho de boca del propio Enrique Venturi, convertido por entonces en un acreditado comentarista de boxeo:

—¿Sabe?, lo que pasó fue que Victorio perdió la calma, se ofuscó, dejándose llevar por su amor fraternal. Pero yo le digo la verdad ahora: Fernandito me ganó esa noche. Todavía no me explico lo que pasó; yo creía tenerlo siempre justo para meterle mi derecha y cuando se la tiraba desaparecía como por arte de magia. Y lo peor, que alguien me pegaba siempre a mí..."

Cordial, espontáneo, Enrique Venturi no cesaba de reír al evocar aquel lejano episodio. Pero se puso un poco serio cuando me comentó: "Mire, en medio de la trifulca que armó mi hermano, lo que a mí más me asustó fue la aparición de un grupo de gente que se nos vinieron al humo, repartiendo mandobles a quienes se les pusieran a tiro. Después me enteré que eran los cargadores chilenos que trabajaban en el puerto de Buenos Aires. ¿Cómo está Antonio? Cuando vuelva a Chile llévele mi abrazo y mi afecto. ¡Qué maravilla de boxeador!"



**FERNANDITO muestra el "Cinturón Luna Park", que ganó consagrándose virtualmente Campeón Sudamericano de los mediomedianos. El estímulo era una joya hecha en oro y brillantes.**

3 de marzo de 1934. Antonio Fernández ya está bajo las luces del Luna Park, todavía descubierto, pero ya ubicado en la esquina clásica de Bouchard y Corrientes. El público es amplio y rumoroso, porque el chileno enfrenta a Raúl Landini, en la pelea por la que suspiraba Félix Daniel Frascara. La lucha es pareja entre dos boxeadores inteligentes, de estilo brillante, y los jurados se inclinan por el campeón argentino de los mediomedianos. Frascara nos diría alguna vez que ese fallo le pareció de tinte localista. Y en breve transcurso de tiempo los hechos concurren a reafirmar ese concepto suyo. En abril, Antonio vence sin ningún problema a Jacinto Invierno, un auténtico primera clase; y cuatro meses después, en agosto, el Luna estalla de fervor popular con la revancha de Fernandito y Landini, calificado en una portada de "El Gráfico". por Frascarita, como el más científico de todos los boxeadores argentinos.

El inolvidable maestro del periodismo se sienta a su máquina de escribir y comienza a llenar carillas:

—"Tengo que confesar que sentí una pena sincera cuando vi que el rubio campeón de los welters perdía frente a quien era ya su tradicional adversario. (Anotemos nosotros que según creemos entender, ya no tenemos esa estadística a mano, Antonio Fernández ya lo había derrotado en Santiago a Landini.) Es una tristeza que, por lógica, debe invadir a todo el que va como espectador, dispuesto a poner a prueba su sensibilidad. Hubiera sido imperdonable permanecer indiferente ante la derrota de Raúl Landini, como si no fuese nadie quien acaba de perder. Cuando se ve a una estrella caer así, terminantemente, inesperadamente, cuando se le ve sin fuerzas para defenderse en esa caída y se somete a ella sin ánimo de luchar, en carne propia se experimenta la sensación dolorosa que en esos momentos domina al propio protagonista. Eramos muchos, por cierto, los que fuimos admitiendo como probable la derrota del campeón nacional. Pero nadie, ni uno solo, ni el propio Fernandito, la creyó tan amplia, tan cruel.

"Gane quien gane, se decía, el resultado no dejará sentada la superioridad del vencedor. Seguirán siendo dos fuerzas iguales. Y nos encontramos, en cambio, con que el chileno aparecía, desde los primeros rounds, dominando la situación con holgada ventaja. Nos encontramos con que Landini, siempre sereno, aplomado, medido, cronométrico, se nos aparecía nervioso, desigual, tambaleante, desacertado. Estábamos frente a un hombre que no era Raúl Landini, más que por la referencia física de su rostro, de su cuerpo. Aquella guardia cerrada, altos los puños, sacando el golpe desde la barbilla, a tiempo de dar un side-step, ¿dónde estaba? Aquel ágil modo de moverse frente al adversario, aquella exacta

noción de la distancia para el ataque y para el esquive, aquella elegante manera de balancear el cuerpo y mover la cabeza, buscando el blanco, y aquella velocidad en la concepción, y su magnífica habilidad para detener con el guante el puño del rival, ¿dónde habían quedado olvidadas? Tengo la seguridad de que nadie ha sentido esta derrota más intensamente que el mismo vencido. Y porque lo conozco, porque sé a qué grado llega su amor propio, estoy seguro también de que es él, en estos momentos, el que más firme propósito tiene de buscar la rehabilitación. Entretanto, destaquemos su gesto: después del combate, no tuvo una sola palabra que empequeñeciera el triunfo del adversario".

Admirador ferviente de los boxeadores de talento, Frascara no puede ocultar la consternación que le produjo la rotunda derrota del celebrado estilista



**En el Luna Park enfrentando a Enrique Venturi. "Fernandito" venció a los dos hermanos Venturi, Enrique y Victorio.**



**UNA CURIOSA fotografía de Raúl Landini, uno de los grandes rivales de Antonio Fernández, en Buenos Aires y Santiago.**

argentino, pero ello, de modo alguno, fue para que le retaceara el elogio a nuestro compatriota. Sigámoslo en su comentario de la pelea:

—"Fernandito no disimulaba el júbilo que le había producido el triunfo alcanzado. No tenía por qué disimularlo. Su victoria fue inobjetable. Puso en evidencia, a través de los doce rounds, su maestría de siempre. Aprovechó sabiamente las fallas del adversario y con su acción sobria, serena y recia a la vez, fue acumulando ventajas. El hábil profesional chileno accionó con una técnica admirable, fue justo en todos sus movimientos y conservó la serenidad, que otro menos inteligente habría perdido ante la evidencia de su dominio. Sus golpes llegaron medidos, con notable noción de distancia y accionaron a un mismo ritmo, armoniosamente, sus brazos y sus piernas. No cabe hacerle una sola objeción. Al contrario, ganó en buena ley, impecablemente, los aplausos con que el público premió su actuación. Es oportuno aquí destacar la conducta admirable que los espectadores observaron para con el extranjero que acababa de vencer a una gran figura nacional. Si durante el transcurso del match se escucharon algunos desagradables gritos aislados, cuando sonó el gong, anunciando el final del encuentro, se aplaudió al ganador con ejemplar hidalguía. No era porque fuese esa la actitud obligada. El público pudo haber guardado silencio, sin que con ello se ofendiera a Fernandito. Pero hizo esa generosidad, ese reconocimiento, que es necesario mencionar.

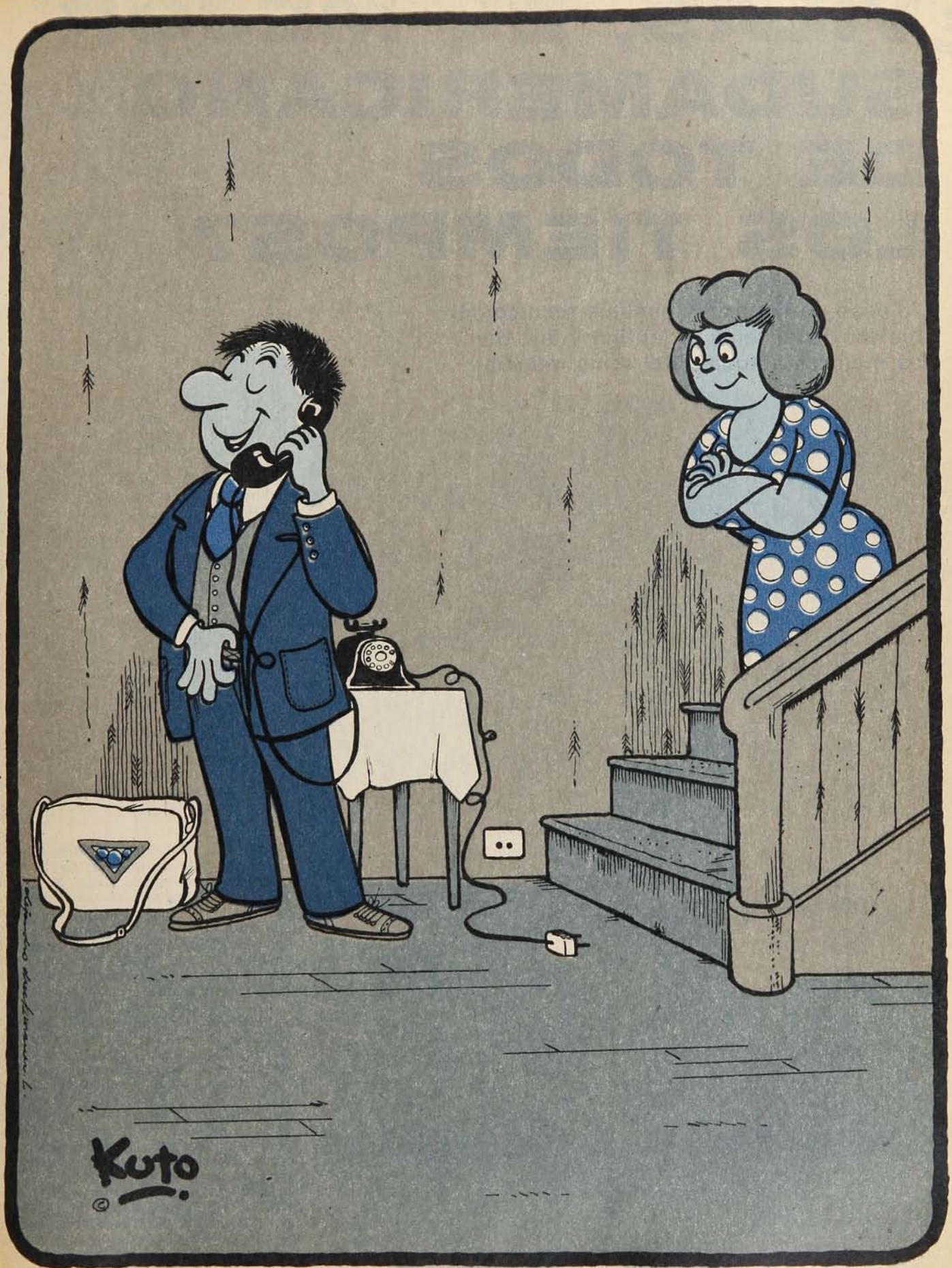
"El fracaso de Landini tuvo, como consecuencia, un sensible descenso en el brillo de las acciones, con relación a lo que se esperaba. Al establecerse desigualdad en las fuerzas, desapareció toda esperanza de asistir a una lucha vivaz y el espectáculo se hizo monótono. Fueron puntos culminantes el segundo round, en el que el castigo de Fernandito adquirió peligrosa intensidad; el séptimo, en el que se operó una transitoria reacción de Landini, y el último, el más dramático de todos, porque en él sufrió una caída el campeón argentino, se mantuvo groggy y estuvo a punto de producirse un final más categórico.

Desde que se convirtiera en el "vengador" de Justo Suárez, venciendo a Víctor Peralta, hasta su triunfo sobre Enrique Venturi, en un período en que habría que insertar sus victoriosas campañas en Santiago y Lima, Antonio Fernández llegó entre 1932 y 1933 a la cúspide entre los welters livianos de Sudamérica. Su éxito sensacional sobre Raúl Landini lo consagra virtualmente como el campeón sudamericano de los mediomedianos. No hay oficialmente un título en disputa, pero el "Cinturón Luna Park", hecho de oro y brillantes, que le ciñen esa noche inolvidable, dice que allí está el más grande de todos. Un monarca que va fundando dinastías en la medida que va enfrentando y dejando en el camino a rivales de otras categorías, bien que dispensando siempre ventajas en el peso.

Llegará un momento en que el "Eximio", como lo bautiza con notable acierto "Mr. Huifa", se queda solo, sin rivales entre los welters y emprende entonces una etapa nueva con todos los visos de una hazaña casi sin precedentes: enfrenta a los medianos. Pelea con rivales de envergadura mucho mayor, que tienen además la condición de figuras de relieve internacional. Y entonces los públicos de toda Sudamérica que creían haber agotado toda su cuota de asombro con las actuaciones del estilista chileno, descubren que éste les tiene reservadas todavía nuevas sensaciones. Buenos Aires, las multitudes del Luna Park se rinden ante el talento maravilloso de Fernandito y lo proclaman su ídolo.

Pero ese es otro capítulo. Un capítulo que alcanza su expresión más estremecedora una noche de julio de 1939. Si nos permiten, será hasta entonces, cuando pongamos punto final a estas notas.

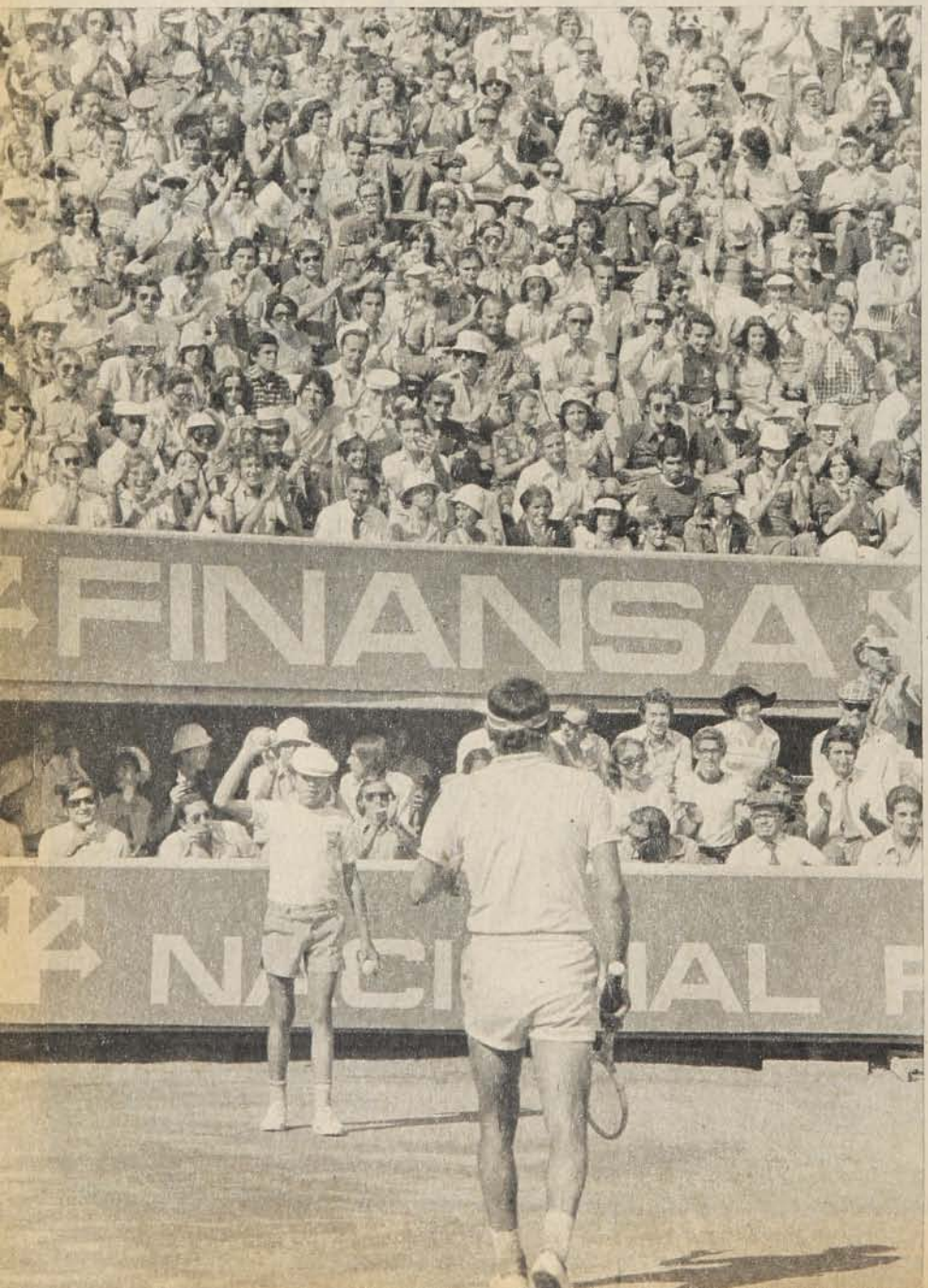
# OCURRE...




—...Cómo no, señor entrenador... Si hay que concentrarse esta noche, voy inmediatamente...

# ¿VILAS, EL MEJOR SUDAMERICANO DE TODOS LOS TIEMPOS?

**Un poco de historia y análisis técnico del número 1 del tenis argentino y uno de los mejores actuales del tenis mundial.**



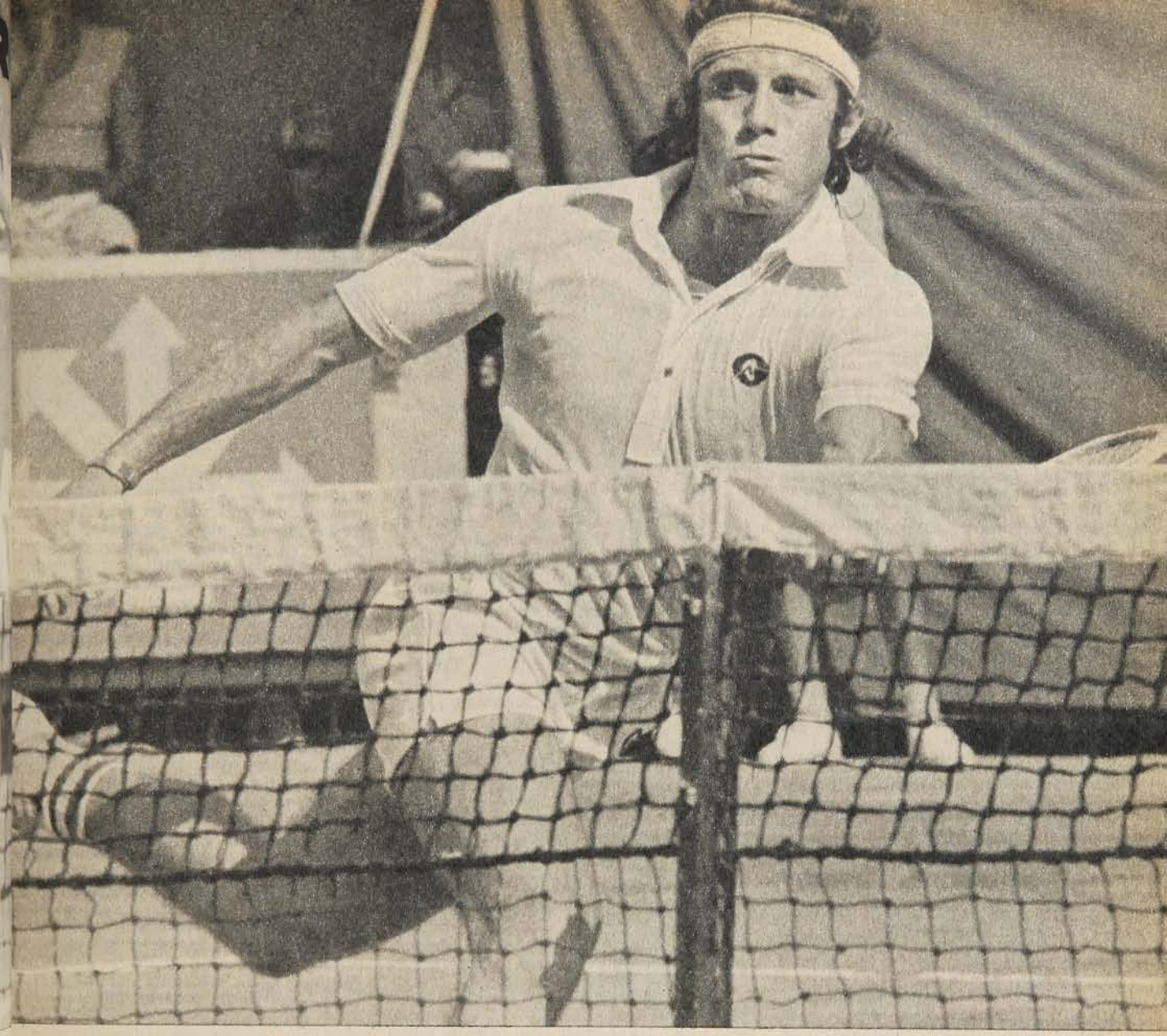

**COMO para un afiche de tenis. Vilas ha ganado el punto, el público aplaude hidalgamente y el niño pasador de pelotas va a entregar una para que el crack sirva.**

**GUILLERMO Vilas en una volea sobre la malla. Su juego es fundamentalmente de fondo y desde allí elabora su macizo accionar.**

EL ECO del triunfo de Chile sobre Argentina en la final de la Zona Sudamericana de la Copa Davis seguirá repercutiendo en nuestro medio hasta que otra victoria, que con todos los antecedentes favorables se espera frente a Sudáfrica en la próxima confrontación, nos lleve a ubicarnos una vez más en las semifinales definitivas del famoso trofeo.

En el reciente "match" sudamericano se impuso "el equipo **más equipo**". CHILE. Argentina, con su astro Guillermo Vilas y los "posibles arrestos" de Ricardo Cano, demostró que eran muy relativas sus perspectivas de éxito, y ellas, ante la posible falla de alguno de los chilenos, o a través de la gran superación que habría sido necesaria al segundo hombre argentino. Nada de esto ocurrió y el triunfo fue para el team más completo.

Lo dicho va en relación a los individuales, ya que el doble, aun cuando por tradición los trasandinos fueron, por lo general, superiores especialistas que los nuestros, también su chance aparecía muy problemática, dada la



evidente calidad de la pareja chilena que desde hace años viene desempeñándose como tal y en alto nivel, y considerado asimismo el hecho de que los dos players visitantes, ambos con una concepción individual muy acertada del juego combinado, pero carentes en el momento por la falta de preparación conjunta oportuna, de la trabazón que esta modalidad del tenis requiere.

Pero vamos a la interrogante del título...

Interrogante de difícil respuesta, dada la inmensa relatividad del tenis, máxime cuando las comparaciones se realizan subjetivamente de una época a otra, sin que sean posibles las confrontaciones de jugador a jugador.

Siempre se especuló y mucho con la capacidad de los jugadores a través de las diversas épocas de la historia del tenis. Se ha sostenido y se sigue sosteniendo que el mejor jugador, el más completo de todos, ha sido William Tilden, que tuvo su gran periodo entre los años 1920/1930. Se asegura —muchos lo creen así aun en nuestros días— que nadie en la historia del juego llevó más lejos la perfección y el dominio de la técnica que "Big Bill", quien, no obstante, en pleno auge debió inclinar la cerviz, cuando surgieron los "mosqueteros" franceses, que tuvieron siempre en sus propósitos quebrar la línea de grandes éxitos de Tilden, el amo del mundo del tenis de ese tiempo. Y René Lacoste, Jean Borotra y Henri Cochet consiguieron sus propósitos en Filadelfia en 1927, cuando la derrota del campeón del mundo significó para los franceses la primera conquista de la Copa Davis.

¿Fueron superiores los tres mosqueteros a William Tilden?

En tanto Lacoste, estudiando la estrategia que debía seguir, sobre la base de las matemáticas, estuvo —por breve tiempo, es verdad— en situación de hacerlo; mientras Cochet logró mantener el genio de que hacía gala en sus grandes éxitos; cuando Borotra estuvo en situación de actuar sobre la base de su juego acrobático y pleno de improvisaciones asombrosas, Tilden sufrió constantes derrotas frente a ellos. Y, sin embargo, la historia no ha dejado de estimarlo "el mejor de todos los tiempos".

Aunque escasos en número, Sudamérica ha tenido también jugadores de primer plano mundial. Fue Francisco Segura Cano, allá por 1940, quien inició esta serie de elementos de nuestra América que habían de encumbrarse entre los buenos. El player ecuatoriano apareció repentinamente, dominando el ambiente sudamericano, y luego en los Estados Unidos escaló posiciones, aun cuando como amateur nunca logró ninguna de las grandes victorias que consagran a un campeón. Fue en el campo profesional en donde Segura Cano tuvo sus mejores éxitos integrando los conjuntos de mayor calidad. No hay duda que llegó a mantenerse durante varios años en el primer nivel.

El campeón que mayor jerarquía logró en los títulos que conquistara fue, entre los sudamericanos, el peruano Alejandro Olmedo, quien como residente en los Estados Unidos y de acuerdo con la reglamentación de la

→

Copa Davis pudo integrar el equipo norteamericano frente a Australia, y con tal éxito que su presencia significó para el team vencedor dos puntos y medio, ya que ganó sus dos singles y su desempeño fue determinante en la conquista del partido de dobles. También logró Olmedo el título de campeón de Wimbledon, y ha sido el único varón sudamericano que consiguió este título, equivalente al de campeón del mundo.

Hay otros nombres de destacada actuación y que llegaron a figurar en los rankings mundiales netamente aficionados de su época. Ahí está el propio Enrique Morea, que durante varios años fue lo mejor de nuestro subcontinente y una figura destacada en los principales certámenes del mundo.

Más o menos en la misma época brillaba nuestro Luis Ayala, que llegó a ser un número 6 del escalafón de los elegidos y que consiguió éxitos de resonancia tanto en el campo amateur como en el profesional. Su juego de red fue considerado entre los mejores del mundo, pero su acción de base pecaba de defectos técnicos esenciales que fueron suplidos, en parte, por su clara visión estratégica y un espíritu combativo de primer orden.

Thomas Koch, del Brasil, fue otro de los sudamericanos que llegaron a ser estimados en la nómina universal selecta. Y en su época, en aquellos años en que era la base del team brasileño de la Copa Davis, logró un juego muy completo que le abrió, también en Europa y los Estados Unidos, las puertas de buenos éxitos.

## EL GRAN VILAS

En breve lapso, el joven argentino Guillermo Vilas, pasó de la medianía a constituirse en rutilante estrella, cuya luminosidad, en un par de años, conquistó al mundo. Fue a partir de su decisión de dedicar su tiempo al tenis, deporte para el cual pronto dio demostraciones de poseer aptitudes extraordinarias.

Considerado en la actualidad como uno de los cuatro o cinco mejores jugadores del mundo, luego que en 1975 fue el primero en la conquista de títulos, de honores y de dólares, sus 22 años, sus notables aptitudes físicas, la concepción que está poniendo en juego para el logro de sus propósitos deportivos, le abren un porvenir superior al de todos los jugadores de esta parte del continente que se han destacado en el ambiente universal.

Pudiera argüirse que Alejandro Olmedo conquistó títulos no logrados aún por Vilas, pero cabe señalar que las épocas son diferentes, que inevitablemente hoy, el tenis que juegan los "ases" —todos bajo el estímulo desembozado de los dólares— tiene que ser de mayor categoría técnica, ya que son mayores las exigencias, la dedicación es total, y de no obtener mejores rendimientos habría que concluir que el material humano de estos días sería de inferior calidad al de épocas pasadas.

Guillermo Vilas tiene todo para ir lejos en sus pretensiones de llegar al pináculo del tenis mundial. El nivel ya logrado significa que aún le resta el ascenso de los escalones más difíciles de su carrera. Si está entre los cuatro o cinco mejores del mundo, superado, posiblemente, por los norteamericanos Connors y Ashe, por el sueco Borg, por el italiano Panatta, quiere ello decir que para salvar estos poderosos obstáculos humanos debe llegar frente a ellos con las pocas aristas que aún se advierten en su juego debidamente pulidas. Aptitudes para lograrlo le sobran, y especialmente hay en él juventud, físico, mente y moral en buenas dosis.

¿Cómo juega Vilas?

Nunca habíamos tenido frente a nosotros la visión de un juego tan especial como el de Vilas. A través de medio siglo de tenis hemos visto toda clase de técnicas, desde aquéllas tan personales de los mosqueteros franceses, pasando por el juego tan completo de un Kramer, de un McNeil, de un Buddy Behrens, de un Dick Savit, de un Jaroslav Drobny, de los australianos Emerson, Hoad, Rosewall, del peruano Olmedo y tantos otros. Entre todos ellos ninguno nos había impresionado, por su genio tenístico como Henri Cochet, y por su capacidad física, dominio técnico y aptitud felina dentro del court, como Pancho González. Y ahora Guillermo Vilas con un tenis diferente.



Potencia por norma. Velocidad casi en todos los golpes y la inteligente manera de controlar su juego a través de los efectos, de la capacidad oportuna de variar longitud, altura y velocidad, todo lo cual resulta un verdadero problema de ejecución cuando la base está lanzada hacia la velocidad creciente.

Técnicamente sus golpes son correctos. Su "grip" universal no requiere de variaciones esenciales para realizar los diversos strokes. Un amplio swing preparatorio, un down swing rapidísimo, firmes el antebrazo y la muñeca para el golpe, y luego una continuación y terminación que en última instancia dan el último toque de rapidez y ubicación a cada pelota. Todo ello está realizado dentro de la velocidad del juego, con los pies en perfecta colocación y el cuerpo buscando siempre la manera de ir al encuentro de la pelota, luego de toda esa preparación llevada a cabo con una rapidez fulgurante y con una precisión absoluta.

La primera impresión del juego de Vilas es la de una máquina de golpear pelotas. Cada vez más rápido. Pero a poco que se le observe con tranquilidad, surge ante nuestros ojos el jugador que piensa cada jugada, que se esmera por poner todo lo que posee

---

PATRICIO CORNEJO-GUILLERMO VILAS:
15.42 horas.

Primer set.
SIRVE CORNEJO:
15-0, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40 (serv), VV, Ig, VC, JC (1-0)
15-0 (serv), 30-0, 40-0 (serv), 40-15 (serv), JV (1-1)
0-15, 0-30, 15-30 (serv), 15-40, 30-40 (serv), 40-40, VC, JC (serv) (2-1)
15-0, 30-0 (serv), 40-0, JV (serv); (2-2)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, 30-40, JV (2-3)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30 (df), 40-30 VC, Ig (serv), VV, JV (serv) (2-4)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, 30-40 JV (2-5)
0-15, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VV, J y set V. Duración 32'.

Segundo set.
SIRVE CORNEJO:
16-0, 30-0, 30-15, 30-30 30-40, 40-40, VV, Ig, VC, Ig, VV, JV (0-1)
15-0, 30-0 (serv), 40-0, 40-15, JV (0-2)
0-15, 15-15, 30-15 (serv), 40-15 (serv), JC (1-2)
15-0, 15-15, 30-15, 40-15, JV (1-3)
15-0, 15-15, 30-15, 40-15, JC (serv) (2-3)
0-15, 15-15, 15-30, 15-40, JC (3-3)
0-15, 0-30, 0-40, 15-40 (serv), 30-40, JV (3-4)
0-15, 15-15 (serv), 30-15, 40-15, 40-30 (df), JV (3-5)
15-0, 30-0, 30-15, 40-15 (serv), JC (serv) (4-5)
15-0, 30-0 30-15 (df), 30-30 (df), 40-30, 40-40, VV, Ig, VC, JC (5-5)
15-0, 15-15, 30-15 (serv), 30-30, 40-30, 40-40, VC, Ig, VC (serv), Ig, VV, Ig, VC, JC (6-5)
15-0, 30-0, 40-0, JV (6-6)
15-0, 15-15, 15-30 (df), 30-30, 40-30 (serv), JC (7-6)
0-15, 0-30, 0-40 (df), J y set C. (8-6). Duración: 58'.

Tercer set.
SIRVE CORNEJO:
15-0, 15-15, 15-30, 15-40, JV (0-1)
15-0, 30-0 40-0, JV (0-2)
0-15, 15-15 (serv), 15-30, 15-40, JV (0-3)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VV, JV (0-4)
0-15, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VC, Ig, VC, JC (1-4)
0-15, 15-15, 30-15, 40-15, JV (serv) 1-5)
0-15, 0-30, 0-40 15-40 (df), J y set V. (1-6). Duración: 30'.

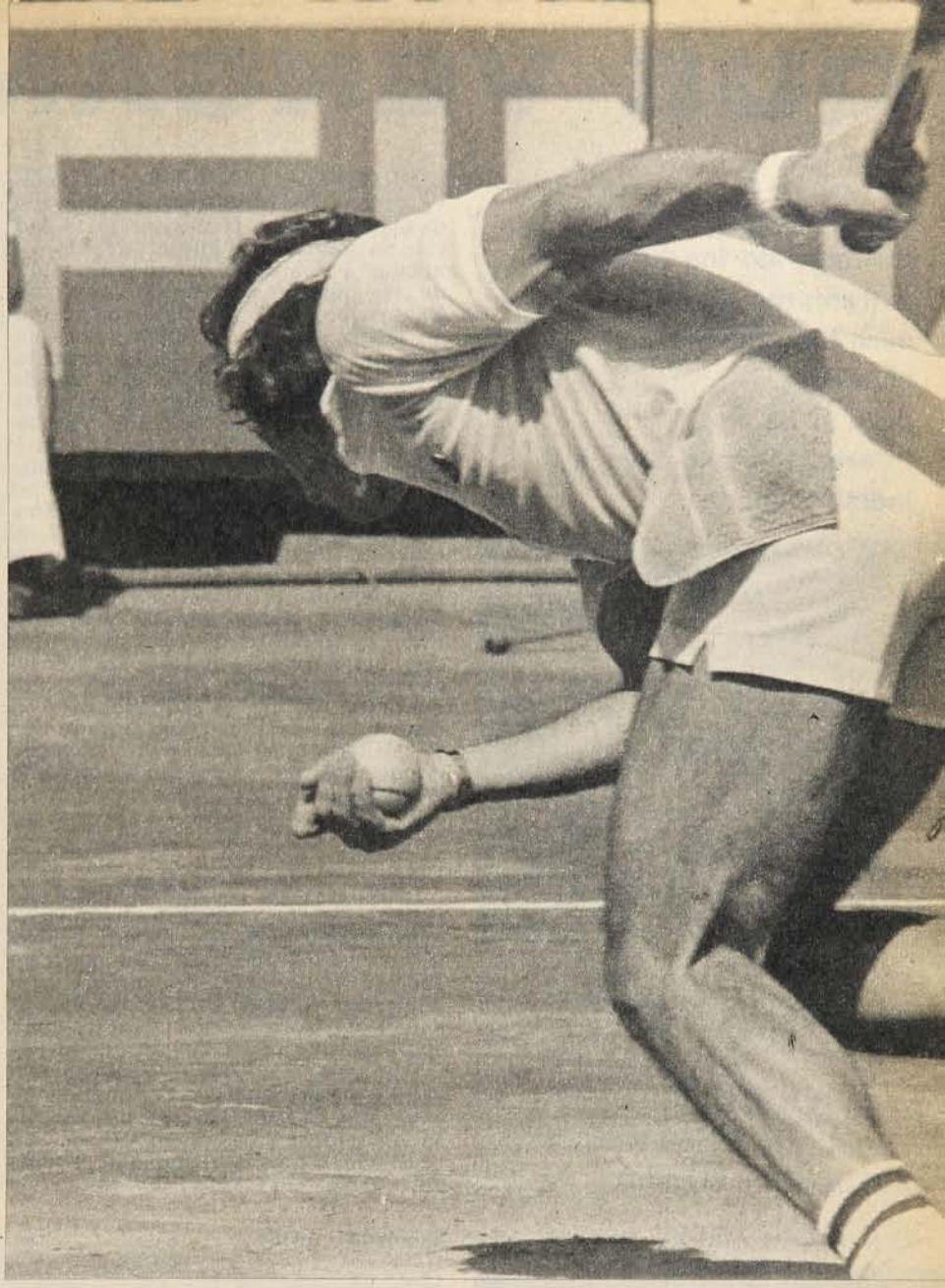
Cuarto set.
SIRVE VILAS:
15-0, 15-15, 15-30, 30-30, 30-40, JC (0-1)
0-15, 0-30 (df), 15-30 (serv), 30-30, 40-30, JC (0-2)
15-0, 30-0, 30-15, 40-15 JV (serv) (1-2)
0-15 0-30, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VV, JV (2-2)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VV, JV (2-3)
0-15, 15-15 (serv), 30-15 (serv), 40-15 (serv), 40-30, 40-40, VC, Ig, VC (serv), JC (3-3)
15-0 (serv), 30-0, 30-15, 40-15, 40-30, JV (3-4)
15-0, 30-0, 40-0 (serv), 40-15, 40-30, 40-40, VC, Ig, VC (serv), JC (4-4)
15-0, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VV, Ig, VV, Ig; VC (ff); JC (5-4)
15-0, 30-0, 40-0, JC (serv), y set C. (6-4). Duración: 40'.



**EL ENCUENTRO de Guillermo Vilas con Patricio Cornejo. No sospechaba el astro argentino que el chileno lo iba a llevar a 5 disputados sets.**

en cada una de ellas, sus piernas, su cintura, su potente musculatura abdominal y dorsal, sus brazos poderosos y la solidez de su muñeca. Y junto a ello, concentración, mucha concentración, entrega total a lo que está realizando.

Varias horas diarias de entrenamiento tenístico durante la mayor parte del año, alternando la práctica de la técnica con el acondicionamiento físico adecuado sobre la base de la gimnasia de aplicación y de ejercicios que contribuyan a la "buena forma orgánica total". Es decir, un entrenamiento completo, inteligente, que evidencia el criterio suficiente para percatarse que el buen tenista no se hace sólo con tenis, sino que es esencial el acondicionamiento físico. Sobre la base de esta concepción criteriosa y cultivada, Guillermo Vilas puede llegar a ser algún día lo que él se ha propuesto: el mejor entre los mejores. **(Rosauro Salas. Fotos de Leopoldo Canales.)**



**RESBALON de Vilas tras hacer el servicio. Un arma importante del trasandino, cuyo bagaje de recursos es muy completo.**

Quinto set.
SIRVE VILAS:
15-0, 30-0, 30-15 (df), 30-30, 40-30, 40-40, VC, Ig, VV, JV (1-0)
15-0, 30-0 (serv), 40-0, JC (serv), (1-1)
0-15, 0-30, 15-30, 30-30, 40-30, JV (2-1)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, JV (3-1)
15-0, 30-0, 40-0, 40-15, JV (4-1)
15-0, 30-0, 40-0 (serv), JC (4-2)
0-15, 0-30, 15-30, 30-30, 40-30, JV (serv) (5-2)
Sábado en la mañana:
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VV, J, set (duración 22') y match V (6-2, 6-8, 6-1, 4-6 y 6-2).

Significado de abreviaturas: VV, ventaja Vilas; VC, ventaja Cornejo; serv, servicio; df, doble falta; ff, foot-fault; J, juego. Tiempo jugado: 2 horas 58'.

JAIME FILLOL-GUILLERMO VILAS
Domingo 7 de marzo.
15.48 horas.

Primer set.
SIRVE FILLOL:
0-15, 15-15, 30-15, 40-15, JF (serv) (1-0)
15-0 (serv), 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VV, JV (1-1)
15-0, 30-0, 30-15, 30-30, 40-30, JF (2-1)
0-15, 15-15, 30-15, 40-15, JV (2-2)
15-0, 30-0, 30-15, 40-15, JF (3-2)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VV, JV (3-3)
15-0, 30-0, 30-15, 30-30, 30-40, JV (3-4)
15-0, 30-0, 30-15, 30-30, 30-40, 40-40, VV, JV (3-5)
0-15, 15-15, 30-15, 30-30, 30-40, J y set V (6-3). Duración: 38'.

Segundo set.
SIRVE VILAS:
15-0, 30-0, 40-0, JV (1-0)
0-15, 0-30, 0-40, 15-40, 30-40, 40-40, VV, Ig, VV, JV (2-0)
15-0, 30-0 (serv), 40-0, JV (3-0)
15-0, 30-0, 40-0, JF (3-1)
15-0, 30-0, 40-0 (serv), 40-15, JV (serv) (4-1)
15-0, 15-15, 15-30, 30-30, 40-30, 40-40, VV, JV (5-1)
0-15, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VF, Ig, VF, Ig, VV, J y set V (6-1). Duración: 28 minutos.

Tercer set.
SIRVE FILLOL:
15-0, 30-0, 30-15, 40-15, JF (serv), (1-0)
15-0 (serv), 15-15, 30-15, 40-15 (serv), JV (1-1)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, JV (1-2)
0-15, 15-15 (serv), 30-15, 40-15, JV (1-3)
15-0 (serv), 15-15, 15-30, 15-40, JV (1-4)
0-15, 15-15, 30-15, 40-15, JV (1-5)
15-0, 30-0, 40-0 (serv), JF (2-5)
15-0, 30-0, 40-0, 40-15, J, set y match V (6-3, 6-1, 6-2). Duración del tercer set: 25 minutos.
Tiempo total jugado: 1 hora, 31 minutos.

# QUE VENGAN MENO

**Nadie es enemigo de los jugadores extranjeros para los equipos chilenos, pero sí de la internación excesiva e indiscriminada.**



JOSE MANUEL MORENO

SIN PENSARLO MUCHO, atendiendo sólo a los problemáticos intereses de algunos clubes profesionales, la Asociación Central de Fútbol acordó aumentar a cuatro la ya excesiva cuota de tres jugadores extranjeros por club. Y, al parecer, todo el mundo ha aceptado la decisión sin examinarla, creyendo que era para bien del espectáculo. Y otros pensando que con esta medida se abarataban los costos de las instituciones. "Los argentinos son más baratos que los chilenos", han dicho y todos dieron como exacta la fórmula: son más baratos. ¿Pero cuáles son los más baratos? ¿Los buenos? ¿O, simplemente, los que, por su edad, ya no están en condiciones de seguir en los clubes de sus respectivos países? ¿O, más claramente, los de poca monta, los segundones, los del montón? Hay algo más: el sindicato de futbolistas, que dice defender los intereses de los jugadores, ¿dijo algo? Nada. Y se olvidó que esta medida va directamente en contra de sus asociados, puesto que se les trata de "abaratar" trayendo importados que no cobran tanto como los nacionales.

¿QUE HAY de las nuevas promociones, de eso tan necesario de formar nuevos valores en las divisiones jóvenes de las instituciones? ¿De saber encontrar en las miles de canchas amateurs gente capaz de alternar en los clubes de primera, sean o no clubes-empresa, que están tan de moda?

Volvemos a viejas costumbres, le damos rienda suelta a la invasión de elementos, casi todos ellos desplazados en sus países. Y ya sabemos lo que esto trae, sabemos que, andando el tiempo, cuando sea necesario armar una selección nacional nos tendremos que encontrar con que los jugadores para los puestos claves no aparecen, porque todos son extranjeros. Esto se agrava con el éxodo de los mejores nuestros, que son vendidos al extranjero igual como los propietarios de los fina sangre de carrera venden a los Estados Unidos a los ganadores del Derby y del Ensayo. A la postre nos encontraremos con que, para poner en pie al equipo nacional, no quedaría otro camino que hacer venir de México, del Brasil y de España a todos los exportados. Y así llegaríamos a tener el equipo ideal con once astros chilenos que juegan en el extranjero.

YO ME DETENDRIA en algo más. En la diferencia de los importados de antes con los de ahora. En estos jugadores traídos sin discriminación y en grandes cantidades —y no exagero, como que hasta un club de segunda división importó, así, de acuerdo a informes que hasta pueden ser interesados, a cuatro futbolistas paraguayos— ¿vendrá talvez alguno que deje enseñanzas, que sirva a los jóvenes de ejemplo, que levante el nivel de los nuestros? José Manuel Moreno vino a la Católica y su presencia fue factor importantísimo en la conquista del título. Pero Moreno era figura en cualquier cancha del mundo, era un jugador excepcional y bien valía la pena tenerlo en nuestros campos. No, señores, no vendrá ahora un "Charro" Moreno en estas importaciones apresuradas. Roberto Coll, el inolvidable "Muñeco", de Palestino, era un maestro, un espectáculo, él sólo y más aún con Osvaldo Pérez a su vera. Coll orientaba a sus compañeros, enseñaba con su actuación a

ERNESTO ALVAREZ



ROBERTO COLL





# S Y MEJORES

los jóvenes. También se trajo Palestino a Rubén Bravo, que luego se fue a Francia. Cuando vinieron al Colo Colo Elson Beiruth y Roberto Frojuelo, vinieron dos valores de primera agua y bien que valía la pena haberlos traído. ¿Quiénes son los que ahora ha traído el club popular? ¿Y qué fue de Pianetti, que vino el año pasado?

HUBO UN año en que el Magallanes tuvo un trío medio excepcional, como que era, ni más ni menos, el titular de la selección peruana. ¡Titina había destacado en escenarios más exigentes que los nuestros! Y no era, ni tampoco eran Pasache y Lobatón, elementos agotados y fuera de uso. Yo les respondo que cuando estuvo acá el "Charro" Moreno, no había en la Argentina un entreala mejor que él. Y cuando tuvimos por largos años al "Muñeco" Coll, se podía asegurar que se trataba del interior más capacitado de su patria. Colo Colo se trajo a Obdulio Diano, gran arquero que, luego de estar en nuestras canchas, fue conquistado por Boca Juniors, de Buenos Aires.

EN UNA OCASION, el Audax Italiano decidió formar un team netamente chileno, sin una sola incrustación, bajo la dirección técnica de Ladislao Pakozdy. Y ese elenco primero fue subcampeón y luego campeón. En otra época Colo Colo, atendiendo a su condición de elenco chileno y popular, siguió la política de no tener en sus filas ni un solo importado. Y fueron años brillantes los suyos. Lo que parece indicar que, si se lleva una seria política de encontrar valores en casa, de formar sus propios defensores, se puede llegar a conseguir grandes equipos. Hechos con barro y agua propios, con cimientos de nuestra tierra. ¿Hasta cuándo estamos subestimando al jugador chileno?

PERO HOY DIA se piensa que formar valores en casa es perder el tiempo. Que resulta más fácil ir a buscarlos a Argentina, a Uruguay o Brasil. Pero sucede que somos segundones en ésto, porque los mejores argentinos y uruguayos que emigran son vendidos a Europa, donde pagan en moneda dura y nosotros tenemos que quedarnos con las sobras. Y los buenos de Brasil, si no se van también a Europa, como está sucediendo ahora, se quedan en sus clubes y van así dándoles forma a las selecciones de la CBD.

Fandiño y Martín eran de Racing Club y se vinieron al Magallanes. Carlos Orlandelli, que anduvo en una larga gira con el historiado Wanderers Viajero, había formado en el team argentino que fue a los Juegos de Dallas y fue campeón. Juan Carlos Sarnari, acaso la última importación de auténtica valía, era titular en River Plate. Recuerdo que en la época amateur el Audax hizo venir a Chile a dos italianos muy responsables: los hermanos Yacoponi. Y más tarde se trajo al rosarino Caramutti, un señor entreala. También vino de Vélez Sarsfield al Everton el centro medio José Luis Boffi.

El chico Félix Díaz —tan parecido en su físico al inmortal Puskas— era rosarino, pero se fue a Buenos Aires cuando era sólo juvenil. Y en Racing Club hizo capote. Tanto, que el entrenador sacó del team de honor a un intocable, "La Bordadora" Zito, y lo puso a él, que tenía un fútbol harto diferente. No bordaba, porque era de juego simple y directo. Con estos antecedentes vino a Chile y fue no sólo gran goleador, sino que codiciado por los clubes grandes. Es que Green Cross tuvo siempre muy buen ojo para sus importaciones. Que lo digan Nicolás Moreno, Caviglia Baum, Norberto Ferrari, Ernesto Alvarez y varios otros. Los sabía elegir y traía lo mejor.

NICOLAS MORENO, no era un aparecido. Se fue de su ciudad, Rosario, y en Buenos Aires entró al Banfield. Ese año el "Taladro" empató el primer lugar con Racing Club y perdió el desempate por uno a cero. Luego estuvo dos años en Brasil, en el club Sao Paulo, y otra vez fue subcampeón, jugando al lado de Albella, que también vino a Chile. Norberto Ferrari, que hizo goles en Green Cross y en la U., antes de venir a Chile, había jugado en Quilmes, Independiente y Boca Juniors. Se trataba de hombres en pleno rendimiento y con un excelente papel de antecedentes futbolísticos.

EN AQUEL FORMIDABLE equipo que tuvo Platko en Colo Colo, en los años en que aparecieron en nuestras canchas los sistemas europeos, había dos extranjeros: Obdulio Diano y César Socarraz. Este vino del Perú, jovencito, y aquí Platko lo maduró y lo disciplinó. Lo hizo olvidar su lucimiento personal y su afán por los dribblings excesivos. Así llegó a ser, como entreala derecho, una pieza vital en el campeón del 41, equipo que ha sido uno de los mejores, de los más sólidos y rendidores de toda la historia del club popular. Socarraz dejó en Chile sus mejores años de fútbol y se los brindó al más querido de los institutos chilenos.

PODRIA CITAR a muchos otros importados del tiempo viejo, pero no hace falta. No es que uno sea enemigo de los jugadores extranjeros, ni mucho menos. Casi todos ellos trabajan con dignidad y con gran responsabilidad profesional. Sólo que bastaría con haberse quedado en la cifra de dos por equipo. Y también haber hurgado bien antes de traer a tales o cuales. Cuatro por club es pernicioso, por lo que ya he señalado, y hacer venir foráneos sin discriminación y sólo porque son de otra parte es absurdo, es minimizar la valía del jugador criollo. Que sigan viniendo, nadie les va a poner mala cara por eso. Pero que vengan pocos y buenos.

P. A.



ELSON BEIRUTH



FELIX DIAZ

# REVISTA CONTIGO



- "YO SOY LA PATRONA". Reportaje testimonial.
- DISNEYLANDIA. Reportaje a todo color del reino mágico creado por el genial Walt Disney, en Florida.
- MODA de media estación.
- FESTIVAL DE VIÑA DEL MAR. Entretelones del round N.° 17 del festival más importante de la costa del Pacífico.
- PATRICIO MARIN. Diseñador chileno que se impone en Europa.
- COCINA. Recetas de tortillas, un plato básico que permite infinitas variaciones.
- UNA SOLA TIERRA. Reportaje al problema ecológico que vive nuestro planeta.
- EL BEST-SELLER de la quincena y una fotonovela completa.

YO LO VI...

# EMMANUEL CUGNIET

YO CONOCI a Emmanuel Cugniet a comienzos del año 47, en el Circuito Sur, cuando estuvo muy cerca de mandarse un sensacional doblete. Porque Cugniet se crió sobre una moto y por largos años fue el mejor motociclista del país como que, desde 1934, estuvo ganando y ganando las más variadas competencias sobre dos ruedas. Subida al San Cristóbal, Circuito Copec, Santiago-Chimbarongo, Santiago-Algarrobo, Circuito Laguna de Aculeo, segundo en El Plumerillo de Mendoza..., y sigan ustedes anotando los triunfos, porque fueron muchísimos. Luego vino la Guerra Mundial y los circuitos y los caminos quedaron desiertos y silenciosos: se acabaron las carreras.

Emmanuel, hermano menor de Luis Cugniet (corredor sensato y seguro, Mejor Deportista en el deporte mecánico), comenzó después de la guerra a correr en cuatro ruedas. En Las Salinas fue tercero, luego en Barrancas, sexto, pero ya contra mejores contrincantes. Y llegó así ese Circuito Sur de mediados de febrero de 1947.

COMO PRELIMINAR de la reunión se disputó una prueba de motos y hubo en ella dos colosos frente a frente: Bartolomé Ortiz y Emmanuel Cugniet. Fue una lucha bravísima, disputada rueda a rueda en tres vueltas al clásico circuito. Dos notables corredores y dos mozos de coraje y decisión. Faltaban sólo metros para la llegada y Cugniet tenía una mínima ventaja. Pero Bartolo, en un último esfuerzo, le igualó y luego se produjo el fallo fotográfico: ganó el gran Bartolo por dos décimas de segundo.

Hacía poco rato que se había bajado de la moto cuando vino la partida de los autos de Fuerza Libre y





Cugniet se encaramó en su Ford.

Yo lo vi esa tarde mostrando sus virtudes. Su regularidad pasmosa, su seguridad en el manejo, su visión exacta de lo que estaba sucediendo en la ruta. Tito Fernández salió dispuesto a establecer un gran récord de la vuelta y tenía máquina como para pensarlo. Jorge Verdugo piloteaba un coche sumamente veloz y Luis Cugniet llevaba un monoplaza que, en los entrenamientos, se había visto netamente más veloz que el Ford de su hermano menor. Pero Tito en la curva de Pedreros siguió de largo y perdió minutos preciosos y más adelante tuvo que detenerse. El Ford de Verdugo cruzó la meta del primer circuito a la vuelta de la rueda y el monoplaza de Luis Cugniet tuvo que detenerse, porque casi en la misma raya reventó el radiador. Sólo quedaban como posibles enemigos René Astorga, con una máquina muy bien preparada y segura y Oscar Andrade, que, sin motor como para aspirar a superar a los veloces, estaba poniendo en la faena toda su sapiencia de extraordinario volante.

Pero al final, primero Cugniet. Y asombró su regularidad, ya que todas las vueltas las hacía en tiempos muy parejos. Ahí estaba el corredor: fibra combativa cuando hacía falta, sobriedad, regularidad y conocimiento de un oficio en el que estaba apenas comenzando.

RECUERDO las palabras de Emmanuel, días después de su primer triunfo en automovilismo: "Obsérvese lo amateur de nuestro deporte mecánico comparado con lo de otras partes. El que corre por allá gana por vueltas o por kilómetros recorridos, sin contar los premios para los primeros. Aquí los corredores tienen que estrujar sus bolsillos para dar gloria a un club deportivo y no a una marca o una gran industria. Creo que esto sucede sólo en Chile. Nosotros lo hacemos todo tan sólo por deporte. Somos como los bomberos..." Y pienso en esto, dicho en 1947, que sirve de manera absoluta para lo que sucede en 1976.

FUERON pasando los años, triunfos y derrotas, rodar y rodar por los caminos de Chile y de nuevo me encuentro con Emmanuel Cugniet, ahora triunfador y veterano, en aquella Viña del Mar-Puerto Montt, de comienzos de marzo de 1953. Emmanuel ha ganado en experiencia, es más dueño de su máquina, más piloto que en sus comienzos. Pero ha mantenido sus virtudes esenciales: regularidad, buen manejo, sobrio rodar, coraje si hace falta y conocimiento profundo de su deporte. Salieron los volantes de Viña del Mar corriendo fuerte. Entre el balneario y Santiago, Papín Jara anotó un promedio cercano a los 170 por hora, que era mucho todavía en esos años, pero rompió la corona antes de llegar a Talca. Bartolo Ortiz liquidó pistones y válvulas al salir de San Javier. Tito Fernández fundió el motor, Ziomi volcó. Nemesio Ravera sufrió un contratiempo en Santiago, por recalentamiento del motor. Pero se mantenía al frente el Chevrolet-Wayne de Luis Hernán Videla, que, con gran promedio, triunfó en la primera etapa a Concepción, con media hora de ventaja sobre Cugniet, que había sido tercero detrás de Ismael González. Pero la máquina de Luis Hernán comenzó a flaquear ya pasando por Florida y Cugniet apretó el acelerador comprendiendo que había llegado su momento. En Temuco, final de la segunda etapa, Emmanuel —que ganó esa fracción— quedó sólo a cinco minutos de Videla. En Puerto Montt, Emmanuel Cugniet había ganado también la tercera etapa y la carrera. Recuerdo haber señalado en la crónica: "Espléndido el triunfo de Cugniet, avezado y tranquilo, seguro de muñecas y sensato como pocos. Hombre que nunca exige a su motor más de lo que éste puede darle. Que arriesga cuando es necesario hacerlo, pero que no comete locuras ni errores". Creo que estas líneas son un buen retrato de lo que fue como corredor de autos Emmanuel Cugniet.

PA.



Señor Director:

EN PRIMER lugar deseo felicitar a toda la gente que trabaja en esta prestigiosa revista, por mantenerla tanto tiempo en primer plano y por ser la única revista de opinión autorizada en deportes.

Como socio de la "U", miro con mucha intranquilidad cómo la mayoría de los clubes están empeñados en reforzarse de la mejor manera posible, mientras la "U" parece que este año quiere seguir descansando en sus laureles. ¿HASTA CUANDO?, ésa es la pregunta: ¿Hasta cuándo tendremos que aguantar los hinchas de la "U" campañas más que mediocres? ¿Hasta cuándo seguirá la "U" desprendiéndose de jugadores cadetes que ha costado formar? ¿O acaso Vergara y Bonvallet, por nombrar sólo los casos más recientes, hechos bajo el alero azul, no se mostraban promisorios? Sin embargo, se le prefiere extender contrato a Manuel Rodríguez, jugador que ya venía de baja cuando se fue a México; se prefiere renovar con Víctor Zelada, cuyo aporte resulta mínimo a estas alturas de su carrera; se hace volver a Jaime Barrera, cuando en ese puesto la "U" tiene a Socías, que es su mejor jugador, etc.

¿Qué pretende el señor Molina? ¿Tendremos que seguir aspirando a lugares secundarios en la tabla de posiciones, mientras él se mantenga a la cabeza de la "U"?

Un buen equipo, y eso lo sabe de sobra el señor Molina, se costea solo; un buen equipo significa mayor arrastre, y la "U" lo tiene en canchas nacionales; significa Copa Libertadores, significa campañas internacionales, etc.

¿Cuánta gente de la "U" ha dejado de ir a los estadios? Somos pocos los que aún seguimos fieles a la "U" y cada vez seremos menos si no se enmiendan rumbos en forma lo más pronta posible.

Los jugadores de la "U" que antaño vistieron la camiseta del chuncho se sentían identificados con la institución, se sentían orgullosos de jugar por la "U". Ahora, como bien señaló Rubén Marcos tiempo atrás, cualquiera se pone la camiseta azul, no la sienten y en muchos casos son jugadores que no poseen una mínima calidad.

¿Cuándo la "U" volverá a hacer las cosas a lo grande?

¡Volvamos a hacer de la "U" un gran equipo!

¡No nos obligue a vivir del pasado! ¡No siga en esa política obstinada de tener equipos con figuras secundarias! ¡No desoiga los ruegos de tantísima gente que quiere a la "U"!

Agradeciendo la publicación de esta carta, lo saluda muy afectuosamente:

**Socio de la "U", Universitario,**
**Carnet 53.371, con sus cuotas al día.**

## Semana portomontina

Señor Director:

Nuevamente le escribo y es para decir algo sobre la pelea de Raúl Astorga y Pedro Godoy, púgil portomontino, que fue un número de la "Semana Portomontina 1976".

Ahora bien: Astorga, un púgil caballero sobre el ring y fuera de él, se encontró con un púgil mañoso, bueno para los cabezazos y otras cosas que son prohibidas por el reglamento por el cual se rige el boxeo, y con un árbitro que dejó mostrar a Godoy todo su repertorio de mañas. Espero que Astorga no acepte más peleas con boxeadores de esta clase, porque de esta forma se desprestigia tanto nacional como internacionalmente, y además ante un público que sabe de su capacidad.

De fondo y como número cumbre de esta celebración de la "Semana Portomontina 1976" se llevó a efecto el combate entre "Metralleta" Vargas y Angel "Tito" Pereira, de Argentina. Una pelea de entrada veloz, fuerte por ambas partes, en la cual Martín puso su sapiencia y cancha para ganar el primer round y en el cual tuvo a Pereira en la lona por la cuenta de 8 segundos. El segundo round tuvo las mismas características que el primero, pero con un Martín dispuesto a terminar la lucha lo más pronto posible; así fue cómo en un feroz intercambio de golpes dio



con el argentino por tierra y asunto concluido. Al cabo de los segundos del KO se levantó el argentino, pero con la mirada extraviada, para lo cual fue necesario que entraran sus ayudantes a sacarlo del ring.

Después, el regocijo del público que llenó el Gimnasio Municipal de calle Lota, al ver nuevamente la diestra en alto del campeón sudamericano de los moscas.

También se llevó a efecto la inauguración de una parte de las obras del Estadio Municipal de Población Lintz, en la cual se contó con la participación de las selecciones de Osorno, Rahue, Temuco y, naturalmente, Puerto Montt. Después de los discursos de rigor que hicieron el alcalde, don Totila Lintz, y el presidente de "Asofútbol Puerto Montt", Belarmino Martínez, se procedió a jugar el primer match, entre Osorno y Temuco, dando el puntapié inicial la reina de las fiestas, Carmen I. Ganó Temuco 4x3. Un partido que en el primer tiempo no logró agradar a la concurrencia, pero el lapso final interesó por lo que hizo el equipo ganador, que demostró muy buen fútbol. De fondo Puerto Montt, que cayó ante Rahue por 4 a 1. El equipo ganador basó su triunfo en veloces contragolpes é individualidades de algunos de sus jugadores, que llevaron jugadas muy bien hilvanadas. El día 15 se jugaron las finales, midiéndose a primera hora Puerto Montt y Osorno. Ganó la selección local por tres goles a cero. De fondo Temuco y Rahue. Nuevamente Temuco se alzó con el triunfo por 3-1. Esta vez no tuvo que esforzarse mucho el seleccionado temucano para sacar el título de este cuadrangular. Rahue, un equipo joven y de mucho porvenir, hubiese tenido mejor suerte si se hubiera dedicado a jugar fútbol y no a patear a sus rivales.

También hubo una carrera automovilística Valdivia-Puerto Montt, que fue de gran emoción y de llegadas de película.

Quiero agradecer a las autoridades que nos dieron estas satisfacciones a los hinchas por habernos permitido presenciar tanto deporte en un solo día, para lo cual el sábado 14 de febrero se nos hizo corto a todos los portomontinos amantes del deporte.

Agradezco también la presencia de la señora Alcaldesa de Santiago, doña María Eugenia Oyarzún, quien nos honró con su presencia en nuestra ciudad.

Muchas gracias, igualmente, a Televisión Nacional, que por haber venido de tan lejos a filmar lo mejor de nuestra fiesta se llevó el aplauso cariñoso de nosotros los portomontinos.

Gracias.

**Carnet N.º 126.660**
**Puerto Montt**

## Datos

Señor Director:

Quisiera saber cuándo sale el "Anuario del 75" y que publicaran todas las fechas del campeonato profesional de fútbol de 1976 y las fechas de la Copa Libertadores de América.

En la revista ESTADIO N.º 1.695 se

len las contrataciones de los equipos de primera división y les faltaron dos equipos, que fueron Deportes La Serena y Deportes Ovalle.

**Miguel Núñez Reinoso**
**Antofagasta**

*** **No habrá "Anuario 1975", lamentablemente. En todo caso, los balances estadísticos y los comentarios habituales se publicaron en las ediciones siguientes al fin del campeonato. El cuadro de contrataciones se ha ido presentando a medida que éstas se producen. Habrá, de todos modos, un informe especial al comienzo del próximo torneo.**

## Milán A.C.

Señor Director:

El Club Deportivo "Milán" de Valdivia, con 7 años ininterrumpidos de labor deportiva, ruega a Ud. haga el favor de comunicarnos la dirección y nombre exactos, al que podemos dirigirnos por correspondencia, del club Milán de Italia.

Agradeciendo desde ya su voluntad, nos despedimos respetuosamente de Ud.

**El presidente y el secretario**
**del Club "Milán"**

*** **Milan Associazione Calcio. Via Anderagi, 4. Milano. (Tels. 860.925; 860.935.)**

## Ascenso

Señor Director:

Permítame antes que nada felicitarlo por su tan amena y entretenida revista.

Yo quiero pedirle que, así como sale semana a semana sobre contrataciones y trueques en primera división, salga esto mismo también en segunda división, en la cual existen equipos sumamente prestigiosos para el fútbol chileno (Magallanes, Audax y otros). Aunque no se hayan realizado contrataciones, podrían entrevistar a los presidentes de los clubes para saber de los planes para el futuro o si tienen algún jugador en carpeta.

A mi manera de pensar y a la de muchos otros lectores es que al campeonato del 76 deberían ponerle algo más que una plana sobre los partidos de segunda división.

Yo encuentro que la decisión tomada por la Asociación Central de Fútbol sobre una liguilla de definición de ascenso y descenso es lo más justo, ya que en las últimas fechas del campeonato en la cola de la tabla ya no entra a reinar el buen fútbol, sino que el nerviosismo y la desesperación. Porque si en el 75 hubiera reinado el buen fútbol en los últimos lugares de la tabla, no deberían haber descendido por ningún motivo los que descendieron.

**Raimundo Valenzuela Lang**
**Espoz 5710**
**Santiago**

*** **Las perspectivas del torneo de segunda división serán objeto de un informe especial.**

## Los cuatro extranjeros

Señor Director:

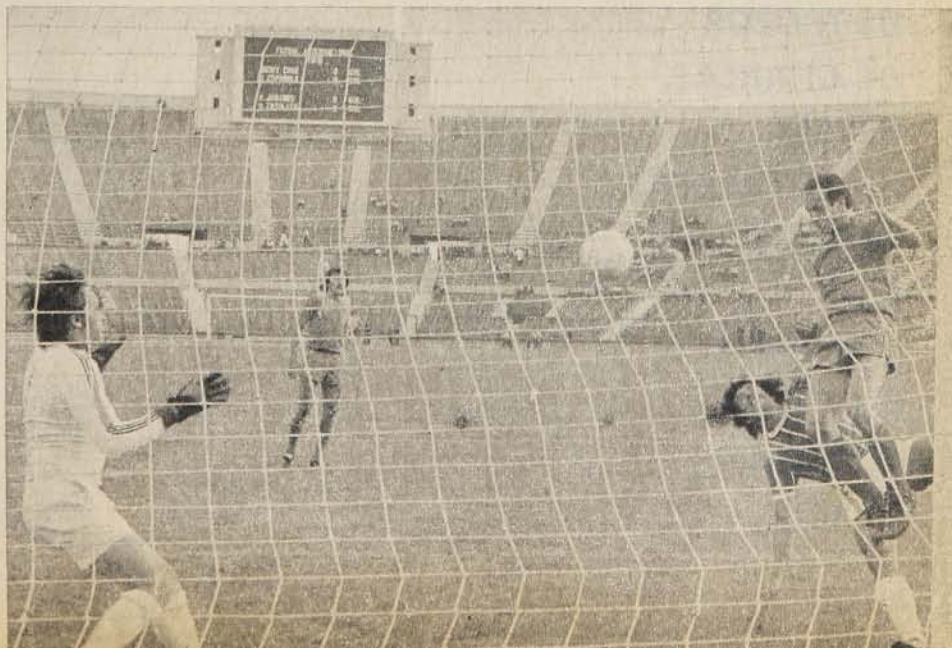
Permítame molestar su atención para pedirle por anticipado un estudio a fondo de los jugadores extranjeros que los clubes van a incorporar este año a sus equipos profesionales de fútbol. ESTADIO ya opinó, en sentido general, sobre el error que significa aumentar la cuota de extranjeros de tres —que ya era mucho— a cuatro por equipo. Las razones que se dieron parecen muy débiles: que los jugadores venidos de otros países salen más baratos que los nacionales y que de esta manera se pone a los chilenos más en la realidad. Anduvieron por Buenos Aires el presidente de Universidad Católica con el entrenador Fouilloux y allá vieron que tal baratura es una invención de los dirigentes chilenos. Volvieron con las manos vacías, porque sólo encontraron caro y malo. Por una parte, señor Director, se tomaron medidas para "defender al jugador nacional formado en casa" (los jugadores procedentes de las divisiones inferiores de los clubes) y por otra se atenta contra ellos, facilitando la contratación de extranjeros que vendrán a ocupar sus lugares.

Cuando ya los planteles estén definitivamente formados, será necesario que ESTADIO estudie los antecedentes de cada uno. Estoy seguro que se verá, entonces, que son muchos más los elementos de escasísimo valor que se habrán contratado que los que podrán aportar algo, realmente, a la mayor potencialidad de los clubes y a la mayor atracción del campeonato. Al lado de un Novello, Letanú y Vidallé, que hasta ahora parecen ser los únicos valores de verdadera categoría, habrá muchos que nadie los conoce, que nada significarán para el fútbol chileno. Y serán éstos los que aumenten el error de haber permitido su intromisión en los equipos nacionales. Yo no soy enemigo de los jugadores extranjeros, señor Director —recuerdo a muchos que mucho aportaron al fútbol nuestro—, pero creo que haber aumentado la cuota será algo que se hará sentir no sólo en la suerte deportiva de los equipos, sino en las finanzas. Porque ya se verá que no eran más baratos —ni mejores— que los de la casa. Espero ese análisis del verdadero valor de estos extranjeros, contratados a destajo, a un destajo de cuatro por equipo...

Saluda atte. a Ud.

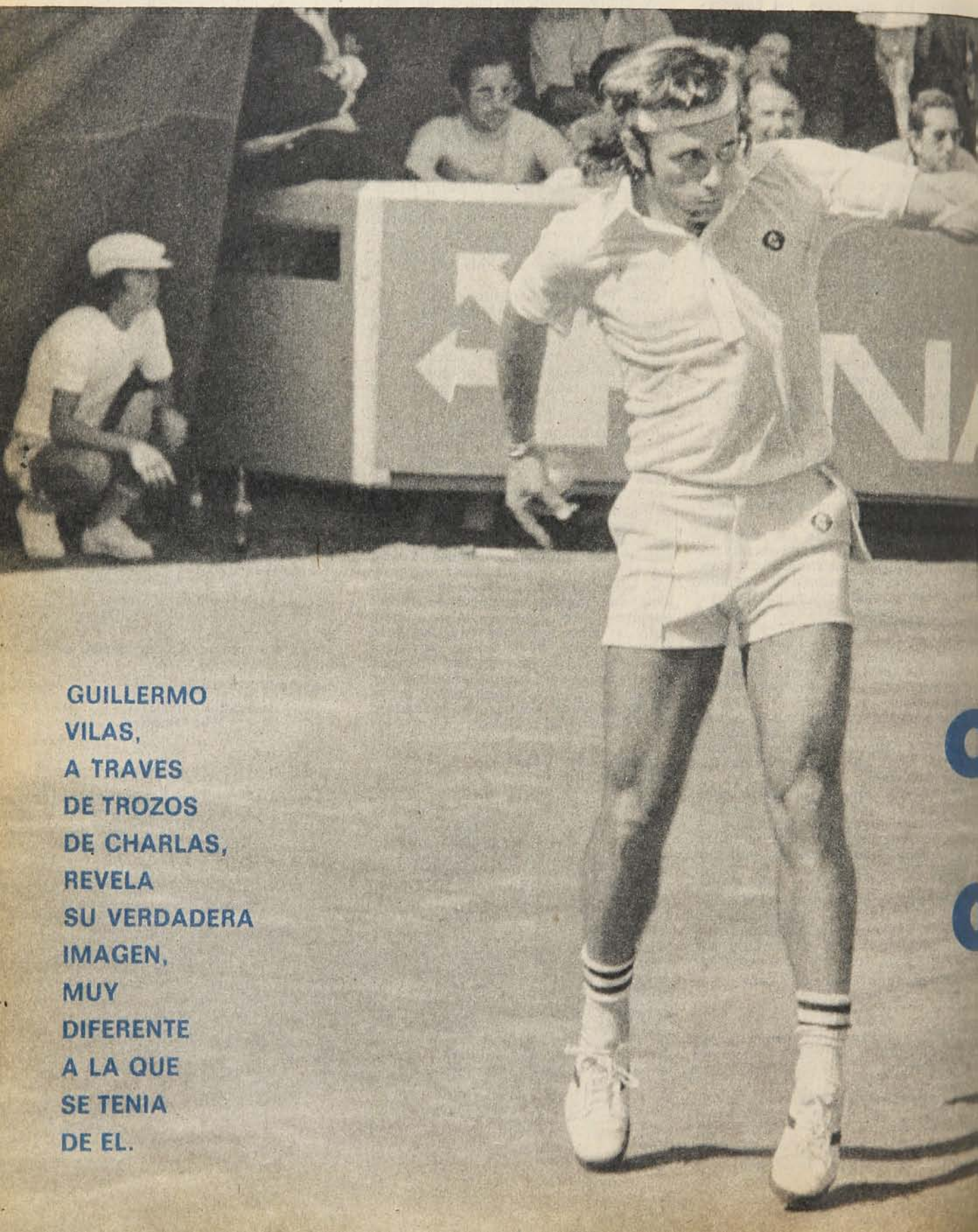
**Claudio Varela G.**
**Varas 1763 - Santiago**

**NICOLAS NOVELLO**
**Una excepción**



AÑO XXXV - NUMERO 1.701.
16 de marzo de 1976.
DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
Cecil Vargas,
Sergio Díaz,
Juan Aguad,
Edmundo Gómez,
Sergio Jerez,
Fco. Herreros,
Juan Carlos Douzet.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y
Carlos Alarcón (Concepción).
Homero Avila (Antofagasta).
Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Andrea Varas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade,
Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio,
Oscar Lagos, Pedro González,
René Chávez Ch.,
Leopoldo Canales.
Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Y
REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan Fernández.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.
Precio ejemplar: $ 6.
Recargo aéreo: $ 0,20.

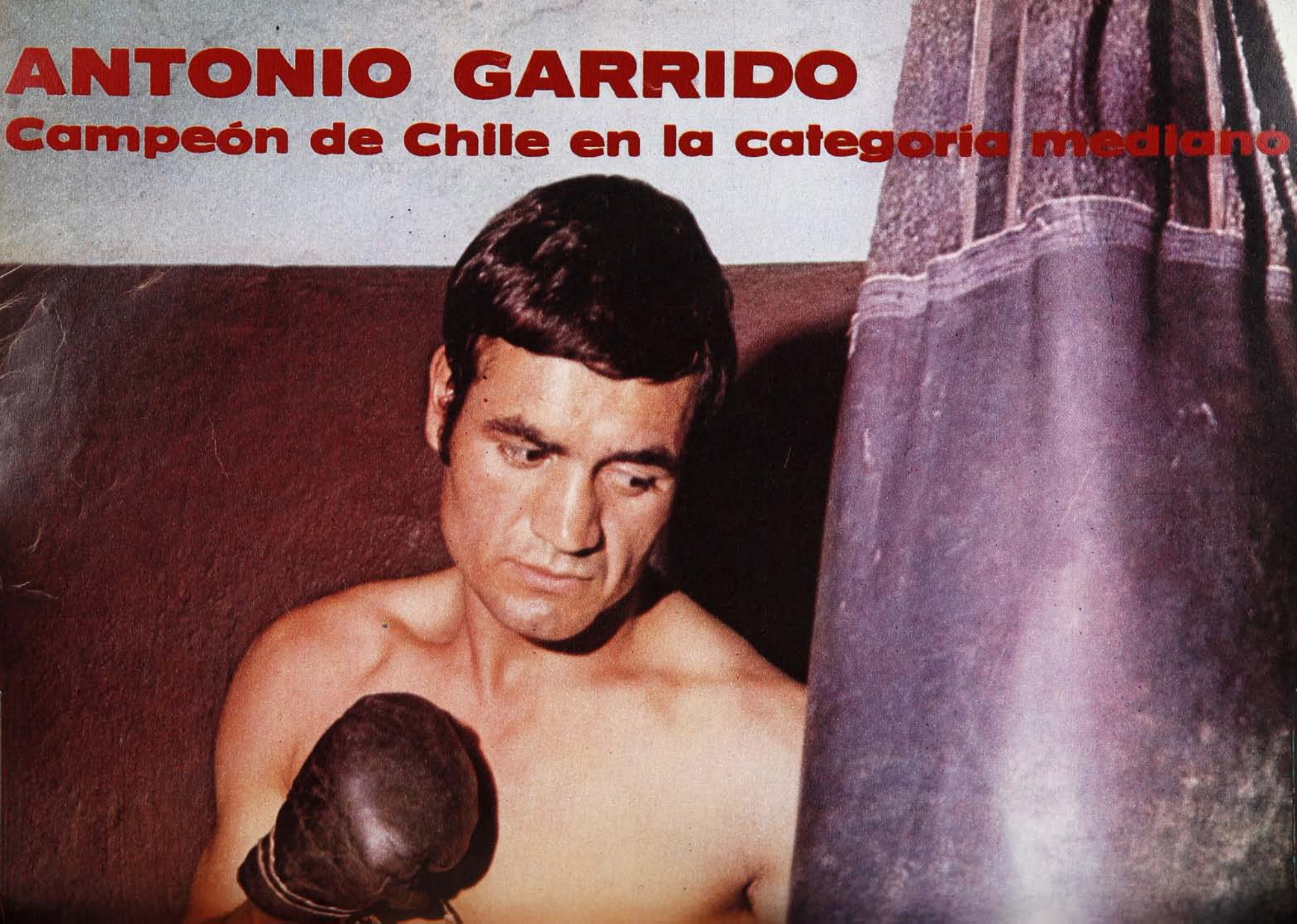
USTED PIENSA que va a acercarse a Guillermo Vilas y le va a ser difícil entrar en contacto con él. Un joven de 24 años en cuya vida irrumpió la fama violentamente; un muchacho de extracción acomodada, pero sin bienes de ninguna especie y por cuyas manos el dinero entró a correr a raudales; un tenista que hace tres años era del montón, hace dos aparecía en el 23.º lugar de los escalafones mundiales y cuatro semanas después estaba en el 9.º; que el año pasado entró a discutir las cuatro o cinco primeras plazas a Connors, Orantes, Nastase, Borg, Ashe y un par más de notabilidades; un chico que en 1974 ganó 300 mil dólares y que en 1975 pasó largo de los 400 mil. Y si a todo esto usted agrega la sofisticación propia del ambiente del tenis a alto nivel, tiene que pensar necesariamente que este Guillermo Vilas debe ser un tipo inalcansable.



**GUILLERMO VILAS, A TRAVES DE TROZOS DE CHARLAS, REVELA SU VERDADERA IMAGEN, MUY DIFERENTE A LA QUE SE TENIA DE EL.**

# ANTONIO GARRIDO

## Campeón de Chile en la categoria mediano

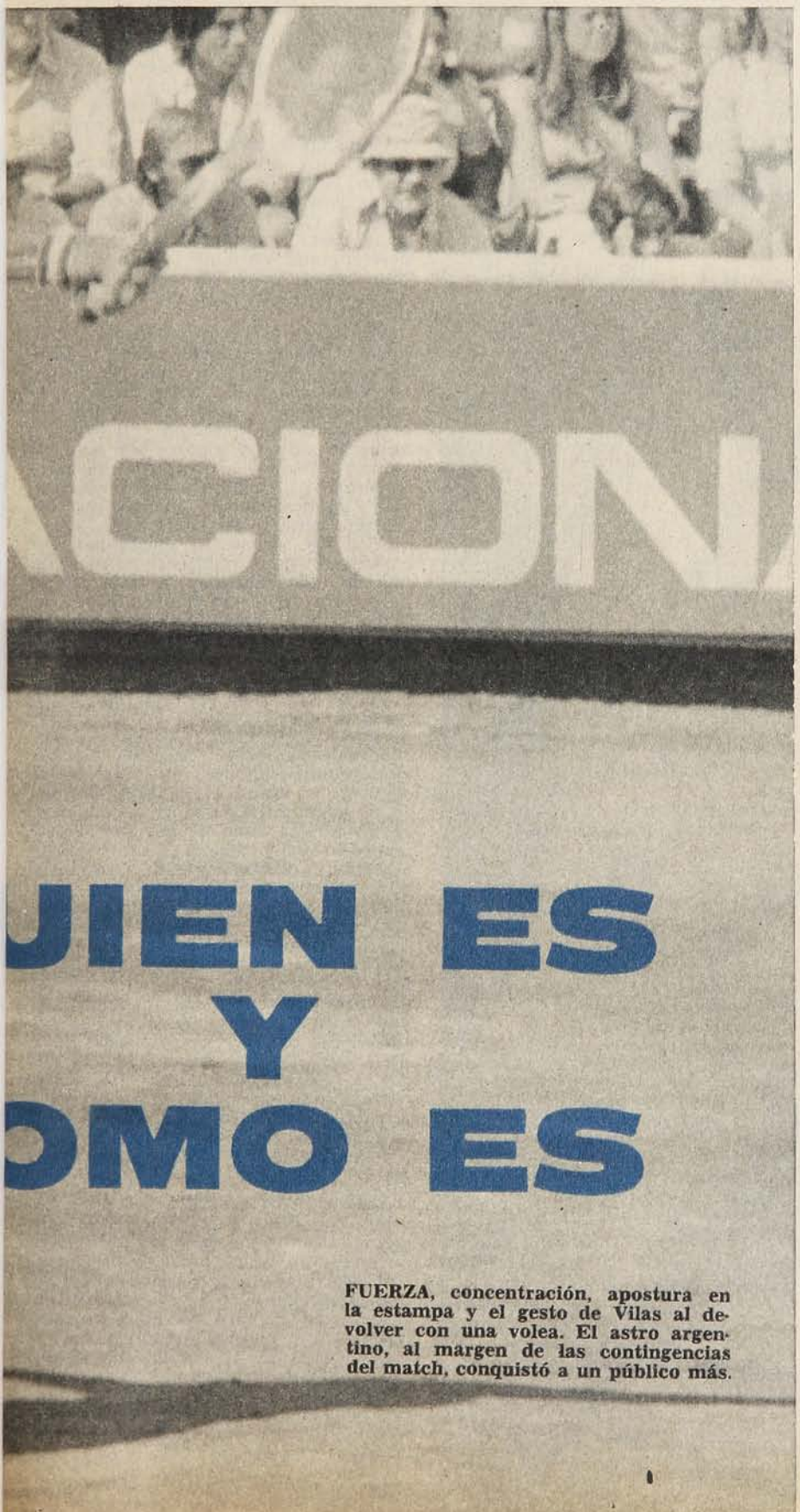




COLECCION
estadio
N.° 142 16-3-76

Y cuando lo ve en "El Quijote", El Hidalgo", "L'Etoile", o en las terra-as y jardines del Sheraton, en las de-endencias del estadio o adonde sea, an natural, tan sin convencionalismo, an asequible a todo el mundo, escu-hando con atención o hablando él con rofundidad; cuando lo ve tan sin po-ses, contestando cortésmente cien ve-ces las mismas preguntas, entonces us-ted tiene que confesarse que se había equivocado, que tenía una imagen de Guillermo Vilas diametralmente opues-ta a la que corresponde.

El astro argentino de la raqueta, el joven que salió de Mar del Plata a los



**FUERZA, concentración, apostura en la estampa y el gesto de Vilas al devolver con una volea. El astro argentino, al margen de las contingencias del match, conquistó a un público más.**

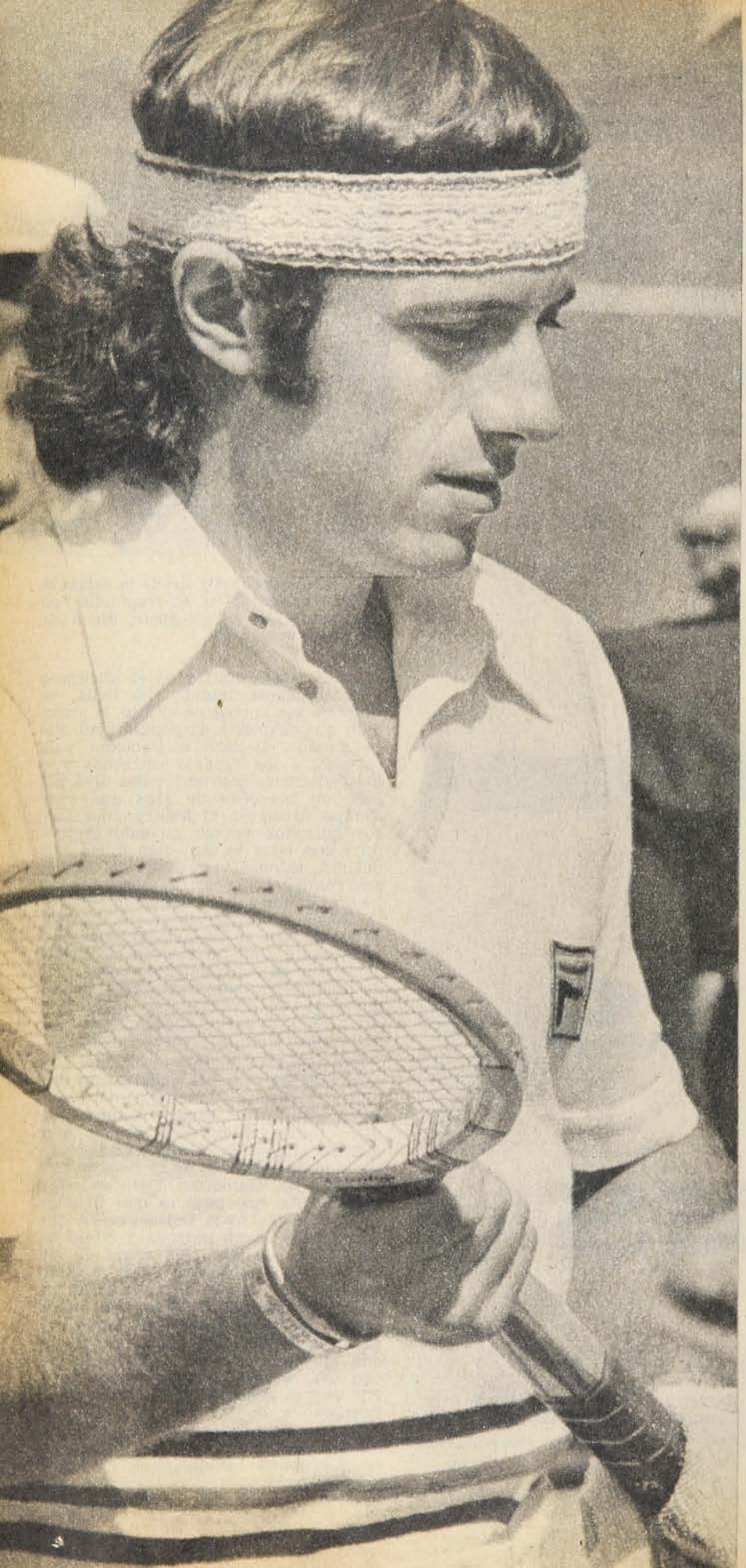


**VA VILAS al court y desde la salida le rodea la admiración. El respondió con una actuación de categoría, digna de su rango tenístico.**

14 años para sumirse en el afiebrado y trashumante mundo del tenis, se mueve a sus anchas en el lujo, la atracción que despierta, la popularidad que ha ganado. Declaró su rebeldía a la corbata, a los zapatos estrechos y a los pantalones convencionales. Una polera, un blue-jean de esos que hace tiempo perdieron el **blue** y unos zuecos holgados son su atuendo preferido y con ellos va con comodidad por pasillos, salones y jardines del Sheraton como por los otros grandes hoteles del mundo que frecuenta. Y hasta consigue un curioso efecto: no verse atrabiliario ni desaliñado, sino hasta elegante. Con un tipo así se puede conversar en cualquier momento, a cada momento, o simplemente participar de lo que él conversa con otros. Observarlo, estudiarlo, analizarlo en sus reacciones ante diferentes estímulos.

EN AGOSTO de 1974 el español Manuel Orantes dijo: "Si existiera un premio a la revelación mundial del tenis, Vilas tendría que ganarlo aunque perdiera todos los partidos que le quedan por jugar en el año". Cuando se le recuerda ese juicio de su rival de tantas batallas, Guillermo Vilas sonríe y explica: "Lo que pasa es que Orantes es uno de los tipos sensacionales que yo conozco, como persona y como tenista. Hay un par más como él, entre los que está Bjorn Borg. Cuando Manolo dijo lo que dijo, yo tenía ganados 29 de 31 partidos que había jugado esa temporada, me había adjudicado 4 de cinco campeonatos. El año anterior lo mejor que había hecho era ser finalista en Louisville... Por eso el generoso juicio de Manuel Orantes".

Vilas reconoce que la popularidad halaga en cierto sentido, que satisface la humana vanidad, que el deportista profesional la necesita además, pe-



ro suelen resultarle chocantes las reacciones que genera y hasta a veces añora aquellos primeros tiempos cuando empezaba a abrirse paso a raquetazos. "Entonces yo iba de vacaciones a Mar del Plata y podía tenderme a descansar en la arena sin que nadie se me acercara; podía entrar a un restaurant y comerme tranquilamente un bife —¡y cómo me gustan!— sin necesidad de quedarme con el bocado a medio camino para responder a un saludo o atender a alguien que quiere saber algo... Eso ya no puedo hacerlo. Una vez me quejé y fui mal interpretado porque el periodismo se metía a mi casa a cualquier hora, porque interrumpían mi sueño llamándome al teléfono a las horas más increíbles. Me he acostumbrado a casi todas las exigencias del tenis, hasta a viajar en avión, que me descomponía, pero no termino de habituarme al papel de estrella con todo lo que ello pide del protagonista".

Esa tarde, al regreso del entrenamiento, habían subido cinco langostas a la habitación de Vilas. No serían las cinco para él, desde luego —le acompañaron su padre y un amigo en esta pasada por Santiago—, pero si lo hubieran sido, no tendría por qué extrañar. "Yo soy un morfón bárbaro —reconoce—. Cuando recién empecé a salir, un desconocido todavía que tenía que rascarse con sus propias uñas, al que los torneos le alcanzaban escasamente para mantenerse, ésa era una de mis tragedias: la falta de dinero para comer lo que el físico me pedía; ahora puedo pedir lo que se me antoje y pagarlo... Creo que es una de las mayores ventajas de mi posición actual..."

No le fue fácil a Guillermo Vilas llegar a este momento en que "puede pedir lo que quiera y pagarlo". Fueron años de lucha silenciosa, sacrificios, renunciamientos; de impaciencia. Alguna vez sintió el aguijón lacerante de alguna frustración. Alguna vez en su país se dudó de que fuera realmente lo que prometía. Pero él siguió adelante, obstinadamente. "Cuando aún no sos nadie, todo se te hace muy difícil en este ambiente del tenis, que puede ser cruel, además. Cuando llegás a la fama, a los grandes torneos todas las semanas, a estar de cuartos de final para arriba siempre, entonces todos te miman, te dan lo que pedís y hasta lo que no pedís. Esa es una de las caras feas del tenis. Cuando más lo necesitás, no te dan nada, cuando vos podés dártelo todo sin ayuda de nadie, quieren dártelo todo. Alguna vez ya lo dije: los que necesitan realmente son los que están abajo luchando por subir..."

AHORA GUILLERMO VILAS está arriba. Lo llevó la potencia de su servicio ("aunque me falta regularidad"), la precisión de su volea y la magistral seguridad de su **passing-shot**, fundamentalmente. Lo llevó su condición física, que es otra de las sorpresas que nos dio; porque nos habíamos hecho la idea de un muchacho delgado y nos encontramos con un hombre sólido, ancho de hombros, de caderas y de piernas. Un vigoroso atleta (cuando recién empezaba a jugar tenis era un buen sprinter y un aspi-

rante a ser arquero, en fútbol). Lo ha llevado a la cumbre su firme determinación de triunfar, su afán perfeccionista, su capacidad de decantar las experiencias que va acumulando cada día, de cada partido, de cada set, de cada pelota. Lo tiene allí otra cualidad elemental que debe tener el tenista: la capacidad de reaccionar ante el infortunio, ante la superación del adversario y las flaquezas circunstanciales propias. Cuando perdió de manera increíble esa semifinal de Forest Hills con Manuel Orantes se hizo mucha literatura respecto al efecto sicológico que estaba haciendo esa derrota en el joven Vilas. Que aquello pasó como un mal sueño lo ha demostrado reiteradamente desde entonces. La "derrota increíble" es un fantasma que persigue más que a Guillermo Vilas a los periodistas o simples curiosos que hablan con él.

De que aquello "ya pasó" lo demuestra el tenista cuando no rehúye el recuerdo. Se advierte que no le produce ningún placer, desde luego hasta una sombra de tristeza vela un poco la viveza de su mirada. "Nunca podré explicarme qué pasó aquella noche —porque ya era noche cuando aquello se produjo—. Yo ganaba con comodidad 6-4, 6-1, 2-6 y estaba arriba 5-0 en el cuarto set, Manolo levantó 2 "match-point" a esas alturas, estuve 5-1 y lo tuve otras dos veces "match-point" y entonces pasó lo que pasó y que nunca podré explicarme. Orantes me ganó 6 juegos seguidos. Quedé destrozado y perdí el 5.º set 6-4 y con eso la semifinal. Nunca me gustó buscar excusas cuando perdí. Me ganaron y punto. Sé que queda feo insistir en que andaba todo vendado y en que tuve acalambramientos en el partido. ¿Y para qué?..."

El español Manuel Orantes es uno de los hombres más difíciles que ha encontrado Vilas en su carrera. El año pasado se enfrentaron 4 veces y no pudo vencerlo. "Manolo juega muy bien en canchas lentas y cuando está inspirado saca recursos como el prestidigitador saca conejos de la galera. Cuando jugamos en Forest Hills, él estaba en un momento estupendo, como que en la final barrió con Connors en tres sets. La verdad es que estamos en un grupo muy parejo, en el que puede ganar uno u otro. Jugando con Ashe ganamos un partido cada uno, igual con Nastase y Panatta; al mexicano Ramírez lo gané las dos veces que jugamos, con Borg quedé 1-3 —Vilas se estaba refiriendo a la temporada de 1975—. No, con Jimmy Connors no me enfrenté..."

HAY varias cosas a las que Guillermo Vilas no se acostumbra todavía. Una de ellas es a la importancia que se le da a las sumas de dólares que los jugadores van acumulando. Es costumbre que en los grandes torneos, junto con anunciar el match, se indique cuánto ha ganado hasta entonces el tenista que se está presentando y el "¡uuh!" de la multitud pareciera que agrandara el valor del jugador. Eso, definitivamente, a Vilas no le gusta y jamás proporciona el dato. Alguna vez lo dijo: "Que me vayan a ver y me aplaudan por lo que juego, no por lo que gano". Tampoco se acostumbró a la soledad, por eso generalmente viaja acompañado —ahora que él puede costear los gastos— por algún familiar, por el profesor Juan Carlos Belafonte —su preparador físico—, por su médico, por Furlong o por el que pueda estar con él. "Esa es otra de las tragedias cuando se empieza. Te sentís aplastado. Me acostumbré desde entonces a andar con mi grabador a pilas y con mis cassettes adonde quiera que vaya; la música es una buena compañera. También me acostumbré a escribir, cualquier cosa, lo que se me venga a la cabeza, de preferencia poemas. (Ha publicado una colección de ellos bajo el título de "Ciento veinticinco" y otra como "Hijo de la propiedad horizontal". También tiene en preparación una autobiografía). Soy un buen lector; una buena manera de relajarse es leer algo de filosofía oriental". Y porque le hiera la soledad que él llama "más soledad todavía en el tenis" es que una parte importante de sus ganancias se le van en llamadas telefónicas a su casa, en Mar del Plata o Buenos Aires.

Este es, más o menos, el joven de 24 años que conquistó al mundo en una explosiva revelación, en cuatro semanas de 1974, aunque la verdad es que se trata del producto de un esfuerzo personal de años, de 7 horas diarias de entrenamiento, de ver y asimilar. Un "morfón bárbaro" que confiesa que alguna vez hizo dos comidas completas en pocas horas; un dormilón de 10 horas corridas, que necesita para recuperar los 3 kilos que pierde por partido.

Tenísticamente le gustaría alcanzar la máxima seguridad en el servicio, eliminar cierta reincidencia, en determinadas circunstancias, de aquel viejo temor a echar la pelota fuera de las líneas, lo que lo hacía jugarla demasiado al medio, en beneficio del adversario. También no salirse de la sistematización; a veces —cada vez menos— quiere definirlo todo de un golpe.

Guillermo Vilas vino de Estados Unidos a Chile con una breve parada en Buenos Aires; al día siguiente de terminada la Copa Davis viajó a México y de allí seguirá a otros países en la ronda infernal del tenista profesional de primera categoría. Aunque ha dicho: "Gané dos veces el Grand Prix, una vez el Master (1974, en Melbourne). Ahora quiero concentrarme en los grandes torneos: Roland Garros, Forest Hills y Wimbledon. Vos no podés decir que llegaste realmente a la cumbre mientras no seás campeón en París, Nueva York o Wimbledon". **(AVER. Fotos de Oscar Lagos, Pedro González, Leopoldo Canales.)**



**EL CAPITAN no jugador, Oscar Furlong, atiende solícito al número 1 de su equipo, cuando éste —en el duro partido que le hizo Cornejo— recurría al hielo para refrescarse.**

**PREOCUPACION en Vilas por su partner en el doble, Ricardo Cano, cuando el match se les escapaba irremediablemente.**



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | Ñ | A | P | S | I | C | A | L |
| C | B | U | R | U | G | U | I | Y |
| H | O | L | A | R | U | B | B | A |
| E | C | I | Ñ | U | A | O | M | U |
| C | I | S | A | L | Y | M | O | G |
| O | X | A | P | U | M | E | L | U |
| S | E | R | S | A | E | X | O | R |
| L | M | B | E | Y | X | I | C | U |
| A | A | B | A | S | I | N | U | R |

LABERINTO

EN EL laberinto de letras figuran los nombres de CINCO equipos que participaron en los Grupos 1 y 3 del Mundial de Fútbol de 1962. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos.






# FOTO-TEST

SABADO 30 de mayo de 1962. Los capitanes de Chile y Suiza —Navarro y Antenen— se brindan el saludo de rigor e intercambian banderines en presencia de Aston, el árbitro inglés. Faltan apenas unos minutos para que se dé comienzo al Campeonato Mundial de Fútbol, el máximo evento en la historia futbolística chilena. Es la culminación de largos años de gestiones y diplomacia de las directivas nacionales tras conseguir la sede del evento. Comienza a hacerse realidad el sueño de Carlos Dittborn, Ernesto Alvear y Juan Pinto Durán.

1.— Chile presentó su postulación a sede del Mundial en el Congreso de la FIFA de 1954, que se celebró en:

a) Zurich
b) Berna
c) Helsinki

2.— La delegación chilena consiguió la sede en el Congreso celebrado el año:

a) 1955
b) 1956
c) 1957

3.— Ese Congreso se celebró en:

a) Berna
b) Londres
c) Lisboa

4.— La idea de postular la propuso —después del Congreso de 1952— el delegado chileno:

a) Juan Pinto Durán
b) Ernesto Alvear
c) Juan Goñi

5.—El oponente de Chile en el Congreso decisivo fue:

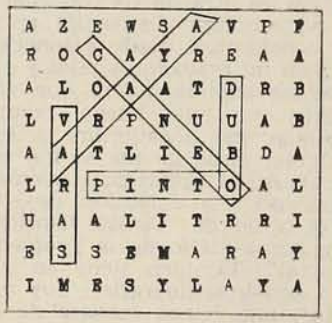
a) Argentina
b) Brasil
c) Colombia

6.— Chile ganó la sede por:

a) 32 votos contra 10
b) 40 votos contra 2
c) 28 votos contra 14

7.— En la sesión el delegado chileno que representó la moción chilena fue:

a) Carlos Dittborn
b) Juan Goñi
c) Juan Pinto Durán



## Soluciones del número anterior

1.—Manuel Hernández
2.—1964
3.—Rubén Loayza
4.—Antofagasta
5.—1955
6.—Sergio Salvia
7.—1956

# cachupín



# Sportgrama

Sergio Ahumada
Concepción
letra griega
dirigirse
empieza el partido
nombre femenino
al medio del coro
sauces
50
preso
codo sin vocales
airean
amos
sin Dios

los clubes de las flotas disputan una...
abreviará
después de 12
San Bruselero
media Roma
monja
él gallo
casi mate
para nadar
ala pequeña
detención
sellar
vosotros
vosotros
se recuperarán
dios del amor
Pepe
curvas
contracción
bajará la bandera
negación
nombre mujer
emplear
pongas triste
casi tato
Everton
oposición
alegraría
en gringo
arreglos
nota musical
aceite
contar
dios egipcio
ele
ele
preso
intente
desprenderán
pieza
santos
antes de Cristo
única
antes de 12
dona sin vocales
adornar
me quema
desastrada
drogarse
costosas
pésimos
doran
poner precio
para arar
marisco
hacha
nuez
existe
nariz corta
nombre bíblico
dorar
reyes de la selva rodeada de agua
artículo
pronombre
en gringo
coro sin vocales
casi sale
mecido
ese
impide avanzar
lista

# TRAS LA RESURRECCION

EXTINGUIDA la época dorada de valores internacionales, cuya nómina está en la mente de todos, el boxeo chileno se ha ido extinguiendo en sus mejores vetas, con sólo una o dos figuras de relieve, que han asomado para mantener una llama que parpadea como cabo de vela.

¿Quiénes han aportado más a fin de que no se apague del todo? Pues, los empresarios. Hombres empecinados en arriesgarse en un ambiente yermo.

Actuar de empresa en un boxeo sin valores es tentativa muy riesgosa, porque se exponen cantidades que a veces escapan a los cálculos sensatos. No se puede funcionar con meras frases e intentos volátiles. ¡Hay que ponerse! ¿Que es afán comercial el que va en juego? Cierto, pero como en juego de lotería, por si de repente salta el gordo. Hay que ser un poco orate para lanzarse y, además, insistir en este rubro. Pregúnteles a los que dedican sus esfuerzos a negocios más fáciles y productivos. No cabe duda que quienes toman la responsabilidad de promotores lo hacen impulsados porque les atrae el deporte de las guantadas y una afición auténtica, que les viene desde la niñez. Que se pierde dinero, que se gana poco, gajes del oficio; y no hay más que observarlos en las noches del Caupolicán, al entrar al escenario y pasear las miradas por las galerías, anfiteatros y plateas semivacías. Sonríen, porque los alienta una filosofía salvadora. Ya vendrán tiempos mejores, y como los gastos fijos llegan al ochenta por ciento del costo, pues a sacar la chequera, a fin de financiar el déficit.

Más que un negocio es un hobby. Si tienen alguna duda, recuerden cuántos duchos hombres de negocios entraron en el asunto con un combate de campanillas y, a poco andar, se fueron al hoyo. Es empresa compleja, de muchos bemoles, que sólo se conocen estando adentro.

—LO DIGO, aunque pocos lo crean. Miramos por sobre todo el presente y el futuro de nuestro boxeo. Planeamos la temporada con los elementos de que se dispone y las posibilidades más ciertas de que iremos a pérdida; pero hay que atraer al público, formarlo y acostumbrarlo a su noche de cada viernes. Lo dice la experiencia, y eso cuesta "sudor y lágrimas". No vale la aparición de quienes hacen una reunión de quilates y luego se van. Son los que aprovechan la base que estamos concretando.

SILVIO SICHEL SIMONETTI es el que habla. Es socio de la empresa con Diógenes de la Fuente, decano, con cuarenta años en el trajín.

—Difícil, muy difícil la promoción en un ambiente donde el empresario debe suspender la programación, en algunas ocasiones, por falta de pugilistas. Increíble, pero es así.

—¿Qué hacer para levantar nuestro boxeo?

—Hay ideas barajadas, varias veces, entre gente bien intencionada, que ha comentado la crisis evidente que viene desde hace quince o veinte años. El boxeo chileno perdió estatura desde que colgaron los guantes "Tani" Loayza, "Fernandito",

**Un atraso de muchos años en lo técnico y en lo directivo explica la ausencia de pugilistas, la imposibilidad de tener un buen calendario y, en consecuencia, las dificultades de hacer empresa en el boxeo profesional.**

Arturo Godoy y Simón Guerra, para nombrar a los de siempre. Aparecieron después otras generaciones, que se quedaron en la ascensión, y luego los ciclos escasísimos, con un solo as cotizado internacionalmente, Godfrey Stevens, como un paréntesis, y el actual con Martín Vargas, que se alza sobre el resto.

¿Por qué hemos llegado a esta paupérrima situación? Varias son las razones; mas, por sobre éstas, predomina la impresión que sostiene la esperanza y evita el derrumbe: la calidad innata de nuestra juventud es la misma de tiempos pasados, que dio tantos valores. La misma, sólo que requiere de mayor estímulo y orientación. Es cuestión de escogerlos y llevarlos. Los Campeonatos Nacionales Amateurs podrán ser mediocres, pero de cada hornada se puede sacar una docena de muchachos para ser trabajados con buenas miras. Si nosotros dispusiéramos de caudales, habríamos instalado una escuela de boxeo capacitada. Los muchachos se malogran por falta de ayuda y que manos abnegadas los tomen, los orienten y los formen. Mejor dicho, los eduquen, porque la formación no sólo debe ser física, sino además de costumbres, de salud y moral.

El boxeo chileno no prospera porque se ha dejado estar en su nivel decaído y en una rutina negativa.

Hay que partir por la renovación de valores o de elementos claves desde la parte directiva.

Renovación de dirigentes, de técnicos, entrenadores, con la creación de escuelas de boxeo en las distintas regiones del país. La Federación debe concretarse exclusivamente a la tarea de estimular las competencias bien organizadas, con las respectivas eliminatorias locales y regionales, a fin de llegar a las finalísimas con contingentes bien escogidos y mejor preparados. Programaciones permanentes y vigiladas, porque el boxeo nace y se forma en los clubes, en los barrios. De allí, por lógica consecuencia, se surte el profesionalismo. Las escuelas de boxeo son indispensables, a cargo de un cuerpo técnico competente. Es necesaria la traída de profesores que perfeccionen a los técnicos, que los hay buenos, pero que por falta de evolución se han quedado atrás en los métodos que imperan en otros países adelantados.

—La Federación no tiene por qué organizar y tener la llave del profesionalismo, porque éste debe ser ordenado por una comisión especial, ajena a su directiva, a fin de que ambas, con autonomía, trabajen en una cruzada paralela de beneficio a este deporte. Felizmente predomina la iniciativa de hacerlo, y así la dirigente máxima deberá dedicar sus desvelos a una campaña sistemática en favor del boxeo aficionado. Estimular y cuidar al niño que siente el atractivo del ring, averiguar las causas de la decadencia en ciudades que fueron viveros magníficos. Iquique, que posee cuatro o cinco clubes con gimnasios bien instalados y donde ya no existen cientos de muchachos entrenando en un clima generador. Los gimnasios se ven casi vacíos, y así ocurre en otras ciudades. Valdivia, Valparaíso, Concepción, Chuquicamata, Sewell y Copiapó ya no son las de antes.

SILVIO SICHEL es hombre que perdió el pelo mirando el boxeo de cerca. Más de quince años delegado en el Consejo de la Federación, representando a Curicó y luego a Concepción. Fue presidente provisorio de la Federación, designado por el Consejo, al producirse una renuncia total de la directiva. Como jurado por largos años, estuvo en el sillón de los jueces en el ring-side y sabía ver los combates con la frialdad con que lo hace hoy. Asistió a la disputa del campeonato del mundo de los livianos, en Tokio, invitado por Stevens, cuando éste disputó el título. Llevaba la representación de la Federación chilena como jurado. También asistió a la disputa mundial, en Buenos Aires, de los pesos moscas, entre el argentino Horacio Acavallo y el japonés Ediwara. Invitado por el promotor Lectoure. Y a los Juegos Chile-Perú, en Lima, el 69, como dirigente.

—Para apreciar en forma objetiva lo que necesita el boxeo chileno tras su resurrección, no hay más que pasar los Andes y ver cómo se forja esta actividad en Argentina. Con el nuestro existen diferencias que son considerables: la disciplina, la organización y la planificación, en las cuales está enrielado. Por ello es que nos hemos quedado tan atrás.

Cada manager o entrenador tiene bajo su dirección a media docena de pugilistas; y hay bastante, porque el ambiente es muy nutrido, como efecto lógico de la jerarquía de orden mundial lograda por el país vecino. Los managers son prestigiosos y respetados por competencia, conducta y merecimientos. Les dicen a sus pupilos: "Tú peleas el viernes". Y éste escucha y obedece sin ninguna observación. Sin preguntar con quién, por cuánto, ni dónde. La asistencia a los entrenamientos es exacta, y nadie llega atrasado un minuto. El pugilista entra al gimnasio, se desnuda y va a la balanza; al término de la sesión se ducha y vuelve a la balanza. Un libro registra toda la actividad desarrollada y las oscilaciones del pesaje. Los pugilistas se despiden con besos de sus managers, que son verdaderos padres deportivos, honestos y experimentados. En las salas de entrenamiento del Luna Park está sonando

el día entero un timbre estridente, que anuncia los comienzos y términos de los rounds. Desde las 11 hasta las 19 horas.

La necesidad de estar combatiendo en forma permanente es palanca que impulsa el progreso de los muchachos. Poco se logra con el entrenamiento si no se combate dos o tres veces al mes, con quien sea, porque allí se reciben, en la pelea verdadera, las enseñanzas para el perfeccionamiento.

Si existiera alguna duda sobre lo que gravita el ambiente con sus sanas costumbres y ordenamiento, está el caso reciente de Juan García, que en dos años volvió corregido y perfeccionado. Hay que estimarlo en su primera pelea, reciente en el Caupolicán, antes que en Chile le entraran la modorra y la distracción, que le costaron la derrota por nocaut. ¿Cuántos de los nuestros, que ahora pasan inadvertidos, corroídos por las blanduras de los entrenamientos, se proyectarían grandes de acuerdo a sus cualidades? En Mendoza mismo, que está aquí al lado de la cordillera, resalta la diferencia. Existe allí el profesor que sería adecuado para enseñar a nuestros técnicos, Carlos Suárez, pero que viniera a dirigir cursos completos. Hace años propuse en la Federación esta necesidad de mejorar el nivel de nuestros maestros. La Federación trajo al mexicano Lauro Salas, que fue un fracaso por razones personales del extranjero. También vino un polaco que nadie sabe qué hizo, aparte de sentarse a ver un Nacional amateur entero. El italiano Giacomo Rodrigo dejó algo cuando vino el año 60.

Renato García y Julio Gómez, igual que Juan García, se hicieron afuera. Es la diferencia del sistema de vida el que gravita y la mejor dirección del muchacho. Indiscutible.

La preparación de rutina en el boxeo chileno se mantiene en la misma receta de hace 50 años; sólo se trabaja en el ring y se olvida la parte física, que debe fortalecerse con gimnasia, pesas y carreras. Se trabaja sólo en plan de pelear, sin la parte importante de vigorizar el organismo, para resistir los combates sin cejar, de campaña en campaña. Aparte de la otra educación, lo repito. Ahora se ha comenzado por fin a preocuparse de este problema. La Dirección General de Deportes ha establecido la clasificación de los técnicos en categorías, que impulsarán el afán de éstos en seguir cursos y clasificarse mejor. Es algo que mejorará la calidad del maestro y se proyectará en beneficio de sus pupilos. Chile tiene que ser potencia en el ring, y volver a aquellos tiempos en que se ganaban Sudamericanos afuera.

—El chileno no ha perdido sus condiciones naturales y las lleva mejores que las de otros países. En Argentina, el pugilista es de laboratorio, porque se le trabaja firme y bien, corrigiéndolo y enseñándolo; en Chile, parece que el muchacho sube al ring viniendo de la calle. No es opinión mía, sino de grandes managers argentinos que querían y quieren mucho a nuestro país: Luis Avicco Capurro, fallecido el año pasado en Buenos Aires, y Alejandro Ammi. Este gran amigo nuestro ha repetido varias veces: "Lo que daría yo por establecerme en Chile. Admiro la habilidad y astucia de los muchachos chilenos; no poseen mucha fortaleza, pero esta última se logra con la perseverancia. Hasta el mediomediano, poseen excelentes ejemplares inéditos".

El pugilista bien preparado puede competir hasta pasados los 30 años; pero en nuestro medio no hay longevos más que por excepción, como el caso de Stevens, que fue un pugilista de laboratorio, de trabajo y de dedicación ejemplares. En cambio, se perdieron valores hechos o en proyección, como Rendich, que abandonó a los 23 años; Domingo Rubio, Sergio Salvia, por una u otra razón, y Víctor Nilo. A Ricardo Molina lo catalogan de viejo a los 23 años de edad.



JULIO GOMEZ: Estrella en un año excepcional.

Pugilistas de condiciones meritorias se vienen a la memoria, de otras hornadas, que ahora no se repiten: Manolo Castillo, Siré y Lobos. Y de otra: Germán Pardo (padre), Arturo Rojas, Alberto Reyes y Andrés Osorio.

—El empresario debe preocuparse de los pugilistas y no de la recaudación, porque aquéllos traen lo segundo, con campañas bien distribuidas. Diógenes de la Fuente tiene una de carácter ejemplar, con Godfrey Stevens. No hay que olvidar que era un boxeador al que le costó entrar, porque no noqueaba. Sin embargo, buscando y trayendo de aquí y de allá, lo supo llevar hasta que disputó un título mundial. Le trajo a Bobby Valdés, de Estados Unidos; a Jiménez, de México, y a Crawford, de Estados Unidos.

—Vamos a los pesos. ¿Qué dice de las empresas?

—Está dicho. Hay pobreza de figuras en nuestros rings desde hace quince años. Pero 1975 fue una temporada inusitada: De la Fuente-Sichel efectuó quince reuniones, aparte de diez que promovieron otras empresas.

"Año de significativas recaudaciones, debidas a la aparición de Martín Vargas y a la venida de Renato García y Julio Gómez desde Estados Unidos. Nosotros nos salvamos, y hasta nos quedó un ligero superávit, pese a que la mayoría de las reuniones nos proporcionaron pérdidas. No cuento lo sucedido en 1976 con Juan García, con esa caída imprevista, que tiró por tierra una serie de grandes combates en Santiago y Buenos Aires. Son los avatares que se corren en estas empresas, que en nuestro país no pueden hacer rico a nadie. Hablo con sinceridad, es sólo una preocupación subalterna de quienes hemos formado nuestra situación en otros negocios. Lucio Hernández, el empresario de Martín Vargas, de grandes recaudaciones, terminó el año con pérdidas por excesos de gastos. A pesar de que hizo el borderó récord en vísperas de Pascua, época en que era un riesgo, llevando 11 mil espectadores al Estadio Nacional.

Don Pampa

# grandes del deporte

32 grandes del deporte chileno en este compendio de los exponentes mejor recordados de todas las épocas. Las grandes figuras nacionales que han llegado a situarse en el ámbito mundial. Sus lucidos desempeños les ha valido lograr niveles internacionales desde el grado sudamericano al olímpico.

Excelente libro de Carlos Guerrero (Don Pampa) de la Colección NOSOTROS LOS CHILENOS editada por

**GABRIELA MISTRAL**

En venta en todas las librerías.



**Domingo 24 de marzo de 1947. Viene San Lorenzo de Almagro, el equipo que maravilló en Europa:**

# "VAMOS A VER A PONTONI"



LAS ATRACCIONES
René Pontoni y Sergio Livingstone.

GOL GAUCHO
Freddy Wood rechaza cuando ya es muy tarde.



••• NOTABLE recuperación exhibe la selección de básquetbol que se prepara para el Torneo Sudamericano de Río de Janeiro. Luego de opacas presentaciones frente a equipos mendocinos, supera por 42 a 25 al "Trouville" de Montevideo, uno de los mejores equipos uruguayos. Kapstein, Iglesias, Sánchez, Mahana y Figueroa integran el quinteto titular del equipo que adiestra Kenneth Davidson.

••• Oscar Francino, campeón sudamericano amateur de los livianos, debuta con éxito en el profesionalismo: derrota ampliamente a Arturo Guzmán en combate disputado en el Teatro Caupolicán.

••• Confirmando sus notorios progresos, Ricardo Balbiers supera a Ignacio Gallegüillos en la final del Campeonato de Tenis de la Zona Central, el torneo más importante del país. El promisorio tenista ya había golpeado la cátedra al derrotar fácilmente en semifinales a Carlos Sanhueza.

••• Raúl Inostroza logra el mejor registro del torneo nacional de atletismo al correr los 1.500 metros en un tiempo sorprendente para la época: 3'57"7 (récord chileno actual: 3'52"5). El evento sirve para seleccionar a los atletas que representarán a Chile en el Sudamericano de Río de Janeiro, a disputarse dentro de un mes.

**El hincha chileno había seguido con notable expectación los pormenores de la gira de San Lorenzo de Almagro por canchas europeas En su lento pero palpable desarrollo, el fútbol chileno había logrado ponerse a relativa distancia del notable fútbol argentino. Todo lo que hiciera un equipo de esos lados servía como pauta de comparación.**

**Y lo que habían hecho los gauchos de Boedo en pastos españoles y portugueses había sido extraordinario. Triunfos y más triunfos. Desde el 22 de diciembre de 1946 hasta el 2 de febrero de 1947 sólo cosechó elogios. Y eso, en cierta medida, valorizaba también la capacidad del fútbol chileno. Ese equipo de San Lorenzo le había hecho trece goles en dos partidos a la selección española. Y diecinueve, en otros dos, a la selección portuguesa. Algo que no habría conseguido, seguramente, enfrentando a la selección chilena.**

**Era eso lo que iba a comprobar el hincha nacional ese domingo 24 de marzo de 1947. El maravilloso equipo argentino enfrentaba a Colo Colo, convenientemente reforzado. Había que ir a ver a esa máquina de jugar fútbol integrada por once "monstruos". Había que palpar el poderío del equipo con más cartel en el mundo.**

**Pero, especialmente, había que ir a ver a René Pontoni.**

**El hincha chileno lo recordaba. Había venido con Newell's Old Boys cuando recién asomaba para crack. Y había maravillado con su técnica exquisita, sus lujos funcionales y sus goles sutiles, casi burlescos. Por esos tiempos, las delanteras se aprendían de memoria. Y esa de los rosarinos quedó muy grabada: Gayol, Cantelli, Pontoni, Morosano y Ferreyra.**

**Después de esa visita, Pontoni pasó a San Lorenzo de Almagro para llenar un vacío inmenso: el que dejaba Isidro Lángara, el vasco que había entrado en el alma de los hinchas gauchos con sus taponazos impresionantes y sus goles de guapo. Y en poco tiempo, Pontoni había logrado que olvidaran al "Ciclón".**

**Tarde calurosa. Estadio lleno. Recepción afectuosa. Y luego, la sorpresa. San Lorenzo justificaba la fama que traía, pero Colo Colo lo estaba haciendo mejor. No había la abismante superioridad que se preveía por parte de los argentinos. Ni siquiera había superioridad. Con una marcación individual, inteligente y aplicada, la defensa blanca salía una y otra vez airosa frente al quinteto azulgrana y apocaba las virtudes de un quinteto que había maravillado en Europa y que batía records en canchas argentinas. Y esa segura expedición de las líneas posteriores, permitía que la ofensiva local incursionara con peligro en el sector rival.**

**Todo era diferente a lo esperado. Domínguez y Peñaloza apremiaban frecuentemente la valla de Blazina. Pedro Hugo López superaba con facilidad la marca lenta de Vanzini. Y antes de los diez minutos, Colo Colo ya estaba en ventaja, con gol de Peñaloza, luego de hábil maniobra de Domínguez. Al cumplirse el cuarto de hora, Livingstone —uno de los refuerzos— no había tocado la pelota. Serrano, Machuca y Fuenzalida tenían una actuación cómoda.**

**Al otro lado era distinto. Recién cuando se lesionó Medina pudo aparecer la figura renombrada de Martino. Basso, Vanzini y Colombo no podían regularizar su juego. Farro e Imbelloni sólo podían probar la elasticidad del "Sapo" con lanzamientos de distancia. Solamente Pontoni acaparaba la atención por la facilidad y elegancia con que iniciaba la mayoría de los avances.**

**La igualdad se produjo cuando los argentinos aún no hacían méritos para lograrla. La gestó Silva por la izquierda y la concretó Imbelloni. Pero desde ese momento (minuto 33) Colo Colo volvió a mandar. Y a los 42' justificó su mejor juego con la segunda cifra: otra vez Domínguez desplazó a Basso y le puso la pelota a Aranda para que éste fusilara a Blazina.**

**Y el comienzo del segundo tiempo fue igual: Colo Colo atacando y llegando con peligro. San Lorenzo luciendo pulcritud en su juego y talento individual, pero escasa efectividad en el área. Un tiro de Peñaloza rebotó en un madero. Vanzini y Colombo seguían sin poder detener los carrerones de Aranda y López.**

**La situación se mantuvo hasta la media hora. Junto con el empate (gol de Martino, aprovechando pase maestro de Pontoni) abandonaron el juego tres jugadores decisivos en el equipo albo: Fuenzalida, Domínguez y López. Y el conjunto se resintió. Sus reemplazantes (Urroz, Vera y Castro) no alcanzaron a entrar en calor. El ritmo ascendente impuesto por Colo Colo pasó a manos de San Lorenzo. Y en los quince minutos finales, los argentinos dieron otra clase magistral. Lograron el tercer gol (Imbelloni, conectando una pelota impulsada por Martino que había dado en el vertical) y exigieron a Livingstone más que en todo el resto del partido.**

**Pero, perdiendo y todo, Colo Colo había realizado una presentación convincente y halagadora. Había hecho vislumbrar la quimera que significaba derrotar al poderoso contrincante. Había dado una muestra valedera de que el fútbol chileno también podía lucir airoso ante rivales de gran prestigio.**

**Y el público que repletó el Nacional se retiró feliz. Había visto a un gran equipo, un gran partido y una actuación sobresaliente de Colo Colo. Y además tenía otra delantera para memorizar: Imbelloni, Farro, Pontoni, Martino y Silva.**

**Una delantera que aún se recuerda.**

LOS EQUIPOS

SAN LORENZO

Blazina
Basso Vanzini
Zubieta Rodríguez Colombo
Imbelloni Farro Pontoni Martino Silva

P. H. López Peñaloza Domínguez Cremaschi Aranda
Serrano Wood Medina
Machuca Fuenzalida
Livingstone

COLO COLO

Apuntes a la orilla del court:

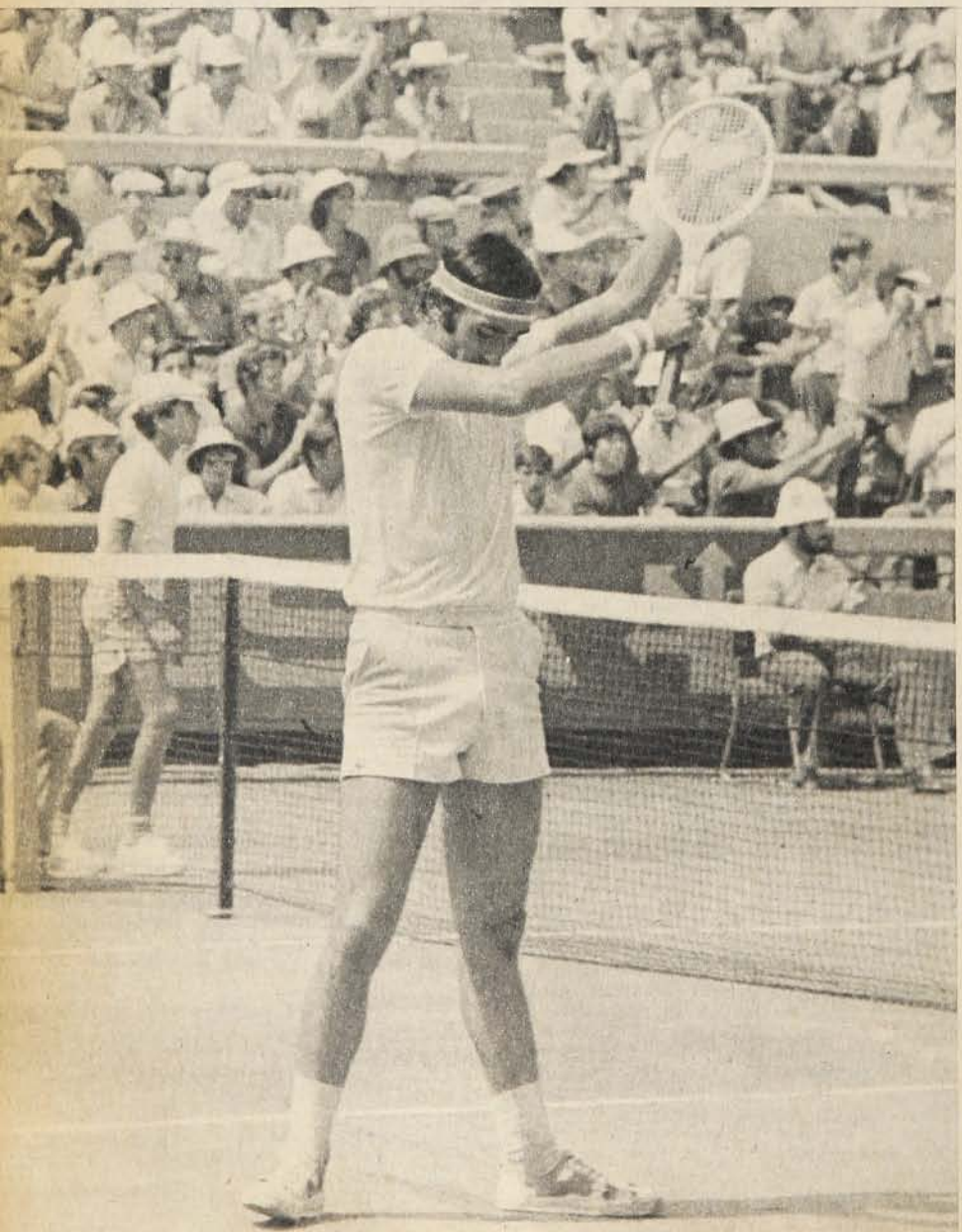
# ENTRE VOLEA



PARTE DEL gran espectáculo que brindó la Copa Davis la puso el público. Antes del viernes —primer día de competencia— estaban vendidos todos los abonos y en ninguno de los tres días dejaron de venderse en boleterías menos de 600 boletos. Público entendido, al que deben disculpársele algunas salidas de libreto (como aplaudir una mala pelota argentina o protestar alguna decisión del umpire, del árbitro general o de los jueces de líneas), porque todo era el necesario desahogo a la tensión largamente contenida. Los propios tenistas trasandinos, acostumbrados a concurrencias mucho menos sabidas y corteses que las del Estadio Nacional, dejaron constancia de ello.

Las aposentadurías apretadas, el colorido de la masa, el entusiasmo, la nerviosidad, todo contribuyó a crear un ambiente que elevó la jerarquía de esta final de Zona.

CANO-VILAS, una pareja dispareja, más que nada por la ubicación a que se vio obligado el primero, que es un excelente doblista.



ALFONSO ROSSO, el colombiano que fue árbitro general, es un señor que goza de muchas simpatías en Chile; se le distingue, se le atiende, se le hace placentera la vida entre nosotros y fácil su labor. El hace profesión de gran estimación por Chile y de admiración por sus instituciones. Pero Rosso practica aquello del decir popular: "Quien te quiere te aporrea". Porque en las cuatro o cinco veces que ha sido árbitro general sistemáticamente sus decisiones fueron favorables a los visitantes, aun en las pelotas más claras de decidir. Hasta se dio el caso que el propio Guillermo Vilas tuvo que contradecirle —en su perjuicio—, porque la gaffe del colombiano era demasiado ostensible.

QUE AGRADABLE es el tenis sin arranques temperamentales de los protagonistas, sin agrias discusiones, sin gestos que más que trasuntar la tensión del jugador desnudan su mala educación. Esta final de Zona de la Copa Davis estuvo llena de actitudes versallescas, como esa de Vilas cuando reclamó para Fillol el punto que el árbitro general le negaba, otorgándole la dudosa solución de "dos pelotas más". Jaime respondió declarando buena una pelota jugada al fondo por Vilas y que un juez había dado como mala. Cornejo y Vilas se aplaudieron prolongadamente tras algunas pelotas sensacionalmente defendidas.

USTED, que no ha ido al court, lee que Vilas le ganó a Cornejo 6-2 el primer set, 6-1 el tercero y 6-2 el quinto, que a Fillol le ganó también 6-1 y 6-2 los sets segundo y tercero. Y entonces piensa en una paliza. Pero si hubiera estado ahí en el estadio habría visto lo engañosos que suelen ser los guarismos en el tenis, porque tras esa cuenta amplia hubo obstinada lucha por el punto. El número 1 argentino sólo dejó en cero en 3 juegos a Cornejo y en dos a Fillol. Cornejo dejó en cero a su connotado adversario en 4 juegos y Fillol en dos.

TANTO CANO como Vilas dijeron lo mismo: "Jugar la Copa Davis es algo muy especial. Cuando uno juega un campeonato cualquiera y pierde, está perdiendo uno mismo y nada más; podrá resentirse su orgullo o sus intereses, pero de ahí no pasa. En cambio en la Davis está dejando un punto que puede ser importante para el triunfo del país. Y eso, además de tener

UN MATCH de gestos amables; Patricio Cornejo aplaude a la manera de los tenistas un punto ganado por su rival.

# Y REVES

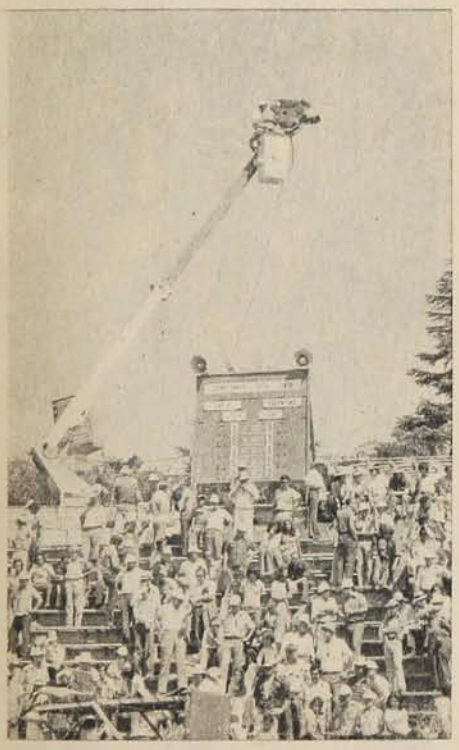


ALFONSO ROSSO junto a la red. El colombiano tiene una manera muy personal de demostrar su aprecio y el que se le dispensa.

trascendencia, duele mucho más".

NO SE DEBE ser injusto con Jaime Fillol. Todo el mundo pondera a Patricio Cornejo por la dura batalla que le dio a Vilas y por su papel preponderante en el doble, pero ocurre que para que "Pato" ganara el punto, para que "matara", era preciso la inteligente preparación de la pelota por parte de su compañero. Tal vez desfavoreció en la comparación al número 1 chileno el hecho de que pelotas que él tenía para definir las jugara en vez de "matar".

"¿SE DA cuenta usted qué pareja de dobles haríamos con el 'Pato'? Nos cansaríamos de ganar". Dijo Guillermo Vilas.



LA TV en acción. Las cámaras llamaron la atención del público y constituyeron un motivo más de atracción.

"¿Y por qué no la hacen?" —le preguntaron—. "Y..., usted sabe como es esto de la publicidad; yo tengo que jugar con los hombres que usan los mismos pull-overs, las mismas zapatillas, las mismas cremas, las mismas lociones, las mismas raquetas que yo".

PARA LOS argentinos, el partido de dobles no era la clave del match Chile-Argentina; no les quitaba el sueño, incluso porque tenían contemplado perderlo. El punto decisivo era el que jugarían Ricardo Cano con Patricio Cornejo. Porque podían darse el lujo de perder el doble si ganaban 3 de los 4 singles.

EL JUEGO más prolongado, más angustiante, fue el 6.º del tercer set. Fue necesario jugar 17 pelotas antes que se definiera el punto que definía el game. Seis veces estuvo Cornejo en ventaja y tres →

Viernes 5 de marzo.

JAIME FILLOL-RICARDO CANO.

12.15 horas.

Primer set.

SIRVE FILLOL:

15-0, 15-15, 15-30, 30-30, 30-40, 40-40, VF, JF (1-0)
15-0, 30-0 (serv), 40-0, 40-15, JC (1-1)
0-15, 0-30, 0-40, 15-40, 30-40, JC (1-2)
15-0, 30-0, 40-0, JC (1-3)
15-0, 30-0, 40-0 (serv), 40-15, JF (2-3)
0-15, 0-30, 15-30, 30-30, 30-40, 40-40, VF, Ig, VF, Ig; VC; JC (serv) (2-4)
0-15, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40 (serv), 40-40, VC, Ig, VC, Ig, VF, Ig, VF (serv); Ig; VC; Ig, VC, Ig, VF, JF (3-4)
15-0, 15-15, 15-30, 30-30 (serv), 30-40, 40-40, VF, Ig, VF, JF (4-4)
0-15, 15-15, 15-30, 30-30 (serv), 30-40, 40-40, VF, JF (5-4)
15-0 (serv), 30-0, 40-0, JC (serv) (5-5)
0-15, 15-15 (serv), 30-15, 30-30, 30-40, JC (5-6)
0-15, 15-15, 15-30, 15-40, JF (6-6)
0-15, 15-15, 30-15, 40-15, 40-30, 40-40, VC, JC (6-7)
15-0, 30-0, 40-0, J y set C (6-8); duración: 60 minutos.

Segundo set.

SIRVE FILLOL:

15-0, 15-15 (df), 15-30, 15-40, 30-40, JC (0-1)
15-0, 15-15, 15-30, 15-40 (df), JF (1-1)
15-0, 15-15, 30-15, 40-15, 40-30, JF (2-1)
15-0, 15-15, 15-30 (df), 15-40, JF (3-1)
15-0, 30-0, 40-0, JF (4-1)
0-15, 15-15, 15-30, 15-40, (df), JF (5-1)
15-0, 30-0, 40-0 (serv) J y set F (6-1); duración: 19 minutos.

Tercer set.

SIRVE CANO:

0-15, 0-30, 15-30, 15-40, JF (0-1)
15-0, 30-0, 30-15, 40-15, 40-30 (df), 40-40, VF, Ig, VF, JF (0-2)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VF (df), JF (0-3)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, JC (1-3)
15-0, 30-0, 40-0, JC (2-3)
15-0, 30-0, 40-0, JF (2-4)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, JC (3-4)
0-15, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, JF (3-5)
15-0, 15-15, 15-30, 30-30, 40-30 (serv), JC (4-5)
15-0, 30-0, 40-0, J y set F (6-4); duración: 37 minutos.

Cuarto set.

SIRVE CANO:

0-15, 0-30, 0-40, JF (0-1)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 30-40, 40-40, VF, JF (0-2)
0-15, 0-30, 0-40, 15-40, 30,40, JF (0-3)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VF, Ig (df), VF, Ig; VF, JF (0-4)
15-0, 30-0, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VC, Ig, VC, Ig, VF, JF (0-5)
0-15, 0-30, 0-40, 15-40, 30-40 (serv), JC (1-5)
15-0, 30-0, 40-0, 40-15, JC (2-5)
0-15, 15-15, 30-15, 40-15 (serv), 40-30, J, set (duración: 30 minutos) y match F (6-8, 6-1, 6-4, 6-2).

Tiempo jugado: 2 horas 26 minutos.

Significado de las abreviaturas: VF, Ventaja Fillol; VC, Ventaja Cano; Ig, Iguales; df, doble falta; serv, servicio.

Cano antes que éste ganara el punto y con él el juego.

EXTRAÑO la decisión de Luis Ayala de exigir el cumplimiento de la hora tope acordada (las 19) para que jugaran Vilas y Cornejo. A esas alturas el trasandino ganaba por 5 a 2 el quinto set y, aunque Cornejo tenía el servicio, era poco probable que consiguiera remontar la cuenta. El capitán no jugador chileno dijo: "Psicológicamente no es lo mismo irse a acostar ganando 1-0 (el punto que Fillol había dado ganándole a Cano) que empatados a uno; ahora 'Pato' se va a descansar, dormirá y mañana se verá qué ocurre".

No ocurrió nada, desde luego, porque en un bonito juego de 4 minutos y medio de duración Vilas ganó el partido.

ENRIQUE MOREA, actual presidente de la Federación de Tenis argentina, miembro del Comité Olímpico de su país, reiteró el gran aporte que Chile hizo al tenis con su decisión de ir a Suecia a jugar la Copa Davis, en condiciones que no eran nada favorables a nuestra representación. "Chile y el deporte salieron engrandecidos con esa valiente actitud de ustedes —dijo quien fuera superestrella del tenis trasandino por muchos años—, porque se enseñó ante la faz del mundo que no deben entrar consideraciones políticas en la actividad deportiva".

LOS MOMENTOS más dramáticos de todo el match se vivieron en el partido de Cornejo con Cano, específicamente en el 4.º set. El chileno arrancó con un espectacular 3-0, en acción avasallante, estuvo en seguida 4-1 y 5-2 arriba, listo para definir el partido y la final de Zona, tuvo tres veces match-point al argentino, pero éste se escapó y llegó a igualar a 5 juegos. En esos momentos era evidente que Cornejo, exigido de más, estaba aflojando físicamente. Su servicio ya no tenía la fuerza ni la precisión del comienzo. Y si

DOBLES.

Sabado 6.

JAIME FILLOL-PATRICIO CORNEJO vs. GUILLERMO VILAS-RICARDO CANO

15.20 horas.

Primer set.

SIRVE VILAS: 0-15, 15-15, 30-15, 40-15 (serv), JA (1-0)
Sirve Cornejo: 15-0 (serv), 15-15 (df), 30-15 (serv), 40-15, JCH (1-1)
Sirve Cano: 15-0, 15-15, 30-15, 40-15, JA (2-1)
Sirve Fillol: 0-15, 0-30, 0-40, JA (3-1)
Sirve Vilas: 15-0, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VA, JA (4-1)
Sirve Cornejo: 0-15, 0-30, 15-30, 30-30, 40-30, 40-40, VCH (serv), Ig, VCH (serv), Ig, VCH (serv), JCH (4-2)
Sirve Cano: 15-0, 30-0, 40-0, 40-15, JA (5-2)
Sirve Fillol: 15-0, 15-15, 30-15, 40-15, JCH (5-3)
Sirve Vilas: 0-15, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40 (serv), JCH (5-4)
Sirve Cornejo: 15-0 (serv), 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VA, J y set A, (6-4): duración 30 minutos.

Segundo set.

SIRVE CANO: 0-15, 15-15, 15-30, 15-40, JCH (0-1)
Sirve Fillol: 15-0, 30-0, 40-0 (serv), 40-15, 40-30, 40-40, VCH, JCH (0-2)
Sirve Vilas: 0-15, 15-15, 30-15, 40-15, JA (1-2)
Sirve Cornejo: 15-0 (serv), 30-0, 40-0, 40-15, JCH (1-3)
Sirve Cano: 15-0, 30-0, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VCH, Ig, VA, Ig, VCH, Ig, VA, JA (2-3)
Sirve Fillol: 0-15, 0-30, 15-30, 15-40 (df), JA (3-3)
Sirve Vilas: 15-0, 30-0, 40-0, JA (4-3)
Sirve Cornejo: 0-15, 15-15 (serv), 15-30, 30-30, 40-30, 40-40, VCH, JCH (4-4)
Sirve Cano: 0-15, 15-15, 30-15, 40-15, 40-30, 40-40, VA, Ig, VCH, JCH (4-5)
Sirve Fillol: 15-0 15-15 (df), 30-15, 30-30, 40-30, J y set CH (6-4); duración 35 minutos.

Tercer set.

SIRVE VILAS: 15-0, 15-15, 30-15, 40-15, JA (1-0)
Sirve Cornejo: 15-0, 30-0, 40-0, JCH (1-1)
Sirve Cano: 0-15, 15-15, 30-15, 40-15, 40-30, JA (2-1)
Sirve Fillol: 0-15 (df), 0-30, 15-30, 15-40, JA (3-1)
Sirve Vilas: 15-0, 30-0, 40-0, 40-15, JA (4-1)
Sirve Cornejo: 15-0, 30-0, 40-0, JCH (4-2)
Sirve Cano: 15-0, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40, JCH (4-4)
Sirve Fillol: 15-0, 30-0, 40-0, JCH (4-4)
Sirve Vilas: 15-0, 15-15, 30-15, 40-15, 40-30 (df), JA (5-4)
Sirve Cornejo: 0-15 (df), 15-15, 30-15, 40-15, JCH (5-5)
Sirve Cano: 0-15, 0-30, 15-30, 30-30, 40-30, 40-40, VA, Ig, VCH, JCH (5-6)
Sirve Fillol: 15-0, 30-0, 40-0, 40-15, J y set CH (7-5); duración 37 minutos.

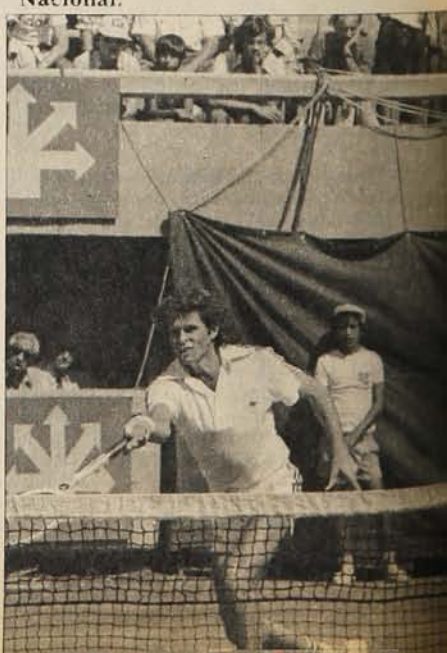
Cuarto set.

SIRVE VILAS: 15-0, 30-0, 30-15, 40-15, JA (1-0)
Sirve Cornejo: 15-0, 30-0 (serv), 40-0, 40-15, JCH (1-1)
Sirve Cano: 0-15, 0-30, 0-40, 15-40, JCH (1-2)
Sirve Fillol: 0-15, 0-30, 15-30, 15-40, 30-40, 40-40, VCH, JCH (1-3)
Sirve Vilas: 15-0, 15-15, 15-30, 30-30, 40-30, JA (2-3)
Sirve Cornejo: 15-0 (serv), 15-15, 30-15, 40-15, 40-30, JCH (2-4)
Sirve Cano: 15-0, 30-0, 40-0, JA (3-4)
Sirve Fillol: 15-0, 30-0, 40-0, JCH (3-5)
Sirve Vilas: 0-15, 15-15, 15-30, 15-40, 30-40 (serv), 40-40, VA, JA (4-5)
Sirve Cornejo: 15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30 (serv), J set y match Chile (4-6, 6-4, 7-5, 6-4).

Duración del 4.º set: 33 minutos. Tiempo total jugado: 2 horas, 15 minutos.
Significado de las abreviaturas: VCH, Ventaja Chile; VA, Ventaja Argentina; JCH, Juego Chile; JA, Juego Argentina.



DESDE LAS primeras horas de la mañana el público se apretujó a las puertas del court central del Estadio Nacional.



perdía ese set, podría pasar cualquier cosa. Se pensó entonces en los contornos del court que "Pato" debía haber abreviado su encuentro con Vilas, voluntariamente; no entregar el partido, desde luego, pero no llegar al esfuerzo a que llegó para perderlo de todas maneras en 5 sets con prolongación hasta la mañana siguiente.

En el undécimo game del cuarto set, le vino el último aire al chileno y se recuperó así para ganar el partido y liquidar a favor de Chile el match.

APUNTES PARA los devotos de las estadísticas: FILLOL-CANO. En seis oportunidades el chileno perdió su servicio, 8 veces ganó el punto con la primera pelota, hizo 3 dobles faltas, ganó 5 juegos en cero y perdió en cero 4 juegos. El trasandino perdió 9 veces el servicio, ganó el punto 6 veces con la primera pelota e incurrió 4 veces en doble falta. CORNEJO-VILAS. "Pato" perdió 7 veces con su servicio, ganó 24 veces con primera pelota, hizo 3 dobles faltas y dejó en cero en 4 juegos a Vilas. El argentino sólo perdió 4 veces con su servicio, metió 12 primeras pelotas, hizo 7 dobles faltas (con el único foot-fault de todo el match). EN EL DOBLE: Chile perdió 3 veces el servicio, ganó 16 veces con la primera pelota (15 Cornejo y 1 Fillol), incurrió en 7 dobles faltas (5 Fillol, 2 Cornejo), ganó 3 juegos en cero. Argentina perdió su servicio 6 veces (5 veces sacando Cano y 1 Vilas), metió 4 veces la primera pelota (las 4 Vilas), hizo una doble falta y ganó 3 juegos en cero. FILLOL-VILAS. Jaime perdió 6 veces en su servicio, ganó 4 primeras pelotas, no hizo dobles faltas y dejó 2 veces en cero a su rival. Vilas no perdió sirviendo él, metió 5 primeras pelotas, hizo una doble falta y ganó 2 juegos en cero. CORNEJO-CANO. Cuatro veces perdió el servicio el chileno, 14 veces metió el suyo, hizo una doble falta y ganó 5 juegos en cero. Ricardo Cano perdió 6 veces con su servicio, ganó 5 con primera pelota, hizo 3 dobles faltas y dejó a Cornejo 2 veces en cero. (A.V.R.)



EL DOBLE chileno en acción; Fillol tuvo mucho que ver en el lucimiento de su partner.





**PATRICIO CORNEJO-RICARDO CANO.**

Domingo 7 de marzo.

12.10 horas.

Primer set:

SIRVE CANO:

0-15, 15-15, 15-30, 30-30, 40-30, 40-40, VCa, JCa (1-0)
15-0, 15-15, 30-15, 40-15, JCo (1-1)
15-0, 30-0, 30-15, 30-30, 40-30, JCa (2-1)
0-15, 15-15, 30-15, 30-30, 30-40, 40-40, VCo, JCo (2-2)
15-0, 30-0, 30-15, 40-15 (serv), JCa (3-2)
15-0 (serv), 15-15, 15-30, 30-30, 40-30, JCo (3-3)
15-0, 30-0, 40-0, 40-15, JCa (4-3)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 30-40, 40-40, VCo, Ig, VCa, Ig, VCo, Ig, VCa, JCa (5-3)
15-0, 15-15, 15-30, 30-30, 40-30, J y set Cano (6-3). Duración 32 minutos.

Segundo set.

SIRVE CORNEJO:

15-0, 30-0, 40-0, JCo (1-0)
15-0, 30-0, 40-0, 40-15, JCa (1-1)
0-15 (df), 15-15, 30-15, 40-15, JCo (2-1)
15-0, 15-15, 30-15, 40-15, JCa (2-2)
15-0, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VCo, Ig, VCo, JCo (3-2)
15-0, 15-15, 15-30, 30-30, 30-40, JCo (4-2)
0-15, 15-15, 30-15, 40-15, JCo (5-2)
15-0 15-15 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VCo, JCo, J y set Cornejo (6-2) Duración, 23 minutos.

Tercer set.

SIRVE CORNEJO:

0-15, 0-30, 0-40, 15-40, 30-40, 40-40, VCa, JCa (0-1)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, JCo (1-1)
15-0, 30-0, 30-15, 40-15, 40-30, JCo (2-1)
15-0, 15-15 (df), 15-30 (df), 30-30, 40-30, 40-40, VCa, JCa (2-2)
15-0, 30-0, 40-0 (serv), JCo (3-2)
15-0, 30-0, 30-15, 30-30, 40-30, 40-40, VCo, Ig, VCa, Ig, VCo, Ig, VCo, Ig, VCo (df) Ig; VCo; Ig, VCo, Ig, VCa, Ig, VCa, JCa (3-3)
0-15, 15-15, 30-15, 40-15, JCo (serv) (4-3)
0-15, 15-15, 30-15, 40-15, JCa (4-4)
15-0 (serv), 30-0, 30-15, 40-15 (serv), JCo (serv) (5-4)
15-0, 30-0, 40-0, 40-15, JCa (5-5)
15-0, 30-0 (serv), 30-15, 30-30, 40-30, JCo (6-5)
15-0, 15-15, 15-30, 30-30, 40-30, JCa (6-6)
15-0, (serv), 30-0 (serv), 40-0, 40-15, JCo (serv) (7-6)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, J y set Co. (8-6) Duración, 50 minutos.

Cuarto set.

SIRVE CORNEJO:

0-15, 15-15, 15-30, 30-30, 40-30 (serv), 40-40, VCo, Ig, VCo, Ig, Vco, JCo, (1-0)
0-15, 0-30, 0-40, JCo (2-0)
15-0, 30-0, 40-0, JCo (3-0)
0-15, 15-15, 30-15, 30-30, 40-30, JCa (3-1)
15-0, 15-15, 30-15, 40-15, JCo (serv) (4-1)
15-0, 30-0, 40-0 (serv), JCa (serv) (4-2)
0-15, 0-30, 15-30 (serv), 15-40, 30-40 (serv), 40-40, VCo, Ig, VCo, JCo (5-2)
15-0, 30-0, 40-0 (serv), JCa (5-3)
0-15, 0-30, 15-30, 15-40, 30-40, JCa (5-4)
0-15, 0-30, 0-40, 15-40, 30-40, 40-40, VCo, Ig, VCo, Ig, VCa; JCa (5-5)
15-0, 30-0, 30-15, 40-15, JCo (6-5)
15-0, 15-15, 30-15, 40-30, 40-40, VCo, J, set y match Cornejo (3-6, 6-2, 8-6, 7-5)

Duración del cuarto set, 40 minutos. Tiempo total jugado, 2 horas 25 minutos.

Significado de las abreviaturas: VCo, Ventaja Cornejo; VCa, Ventaja Cano; JCo, Juego Cornejo; JCa, Juego Cano.

# MIGAJAS

POR JUMAR

EN LA CENA del "Mario Ibáñez", con la presencia del recordado arquero y su esposa, se encontraron nuevamente Hernán Fernández y su viejo rival de la "U". Son amigos de muchos años, y el "Nano" —dedicado ahora por entero a la barraca de San Bernardo— tuvo frases emotivas para el destacado deportista y médico radicado por tanto tiempo en Miami. Cuando



**ENRIQUE ATAL:**
**Y a Palestino que lo parta un rayo...**

se puso de pie para iniciar su discurso, un comensal provocó la carcajada general:

—¡Oye, Nano!... Aprovecha de venderle madera... ¡Te la paga en dólares...!

**RUBENS, el arquero de Avai que actuó contra Unión, brindó un "show" por su cuenta esa tarde en Santa Laura. Actuó durante todo el partido con buzo de entrenamiento, lo que muchos consideraron antirreglamentario. Sin embargo, no es así. Alberto Martínez nos indicó que en ninguna parte del reglamento se estipula ese caso. Incluso en Europa es común que los guardapalos soporten la nieve y el frío de esa manera. Seguramente Rubens sintió frío en Santiago. Total, la temperatura ese día apenas pasaba de los treinta grados...**

EL ARQUERO de marras tiene excelente humor, cumplió los 35 años y es profesor de una "Escola de Samba" en sus lares. De ahí su tendencia al malabarismo y al baile. Llamó la atención que en el encuentro siguiente con Colo Colo no apareció en el arco de Avai. Ocurre que su contrato había expirado el día anterior... Y por ningún motivo estaba dispuesto a jugar sin renovarlo. El diálogo con el entrenador fue tenso. Hasta ahí duró el humor de este "globe trotter"... Su explicación no dejaba de ser estimable:

—¡No puede ser!... ¡No me renuevan y me he quedado sin Carnaval...!

**POR LA televisión española entrevistaban a la esposa de Manuel Orantes. Una plática demasiado prolongada que, al parecer, desesperó un poco a la señora del astro. Por ahí le hicieron otra pregunta:**

**—¿Cuántos hijos desearía tener?**

**—Noventa y ocho...**

**—¿No son muchos?**

**—Para mí no...**

**—¿Y cómo quisiera que fueran?**

**—Verdes...**

**(La entrevista terminó en el acto...)**

A PATRICIO Cornejo le pusieron "El León de Ñuñoa". Entre otras cosas, porque hace rugir a las multitudes...

**Tras el triunfo sobre Independiente, el equipo de Palestino se trasladó de inmediato a Viña. Al subir al bus hubo preguntas de algunos reporteros.**

**—¿Dónde van?**

**—A Viña. Al Hotel O'Higgins.**

**—¿Los dirigentes también?**

**—No. Ellos se concentran en el Casino...**

ENRIQUE ATAL se quejaba con razón. Perdieron



**RICARDO CANO:**
**Menos mal que es tenista...**

mucha plata con la traída de Independiente —sobre los cincuenta mil pesos— y el triunfo tricolor no tuvo el eco que merecía.

—¡Qué mala suerte!... Le ganamos al campeón de América y todo el mundo habla de Fillol y Cornejo... —se quejaba.

**GUILLERMO Vilas y los tenistas en general tienen un apetito bárbaro. No en vano deben reparar tantas energías. Los gustos de Vilas dejaron en evidencia que no tiene problemas en cuestión alimenticia. Le gusta todo. Devora los "sandwiches" como si fuesen canapés... Y por las noches pedía seis langostas a su habitación para saborearlas con un grupo de amigos mientras escuchaban música "soul"...**

CANO ESTABA amargadísimo, aunque trató de disimularlo.

En sus manos estaba la posibilidad del tercer punto argentino y no pudo alcanzarlo. Un periodista argentino lo consoló a su manera en los vestuarios.

—No te preocupés, Richard... ¡Qué querés! Ellos se agrandaron y punto. Da gracias que eres tenista y no va a pasar nada. Porque si esto ocurre en fútbol, al llegar a Ezeiza te matan...

**JAIME FILLOL pasó a Los Angeles antes de llegar a Santiago para ver a su esposa, que estaba a punto de dar a luz... La señora de Cornejo también está pronta a ser madre... Lo mismo ocurre en el hogar de Cano... Y por si fuera poco, Juan Carlos Esguep —el nuevo timonel del tenis chileno— salió corriendo hacia la clínica el último día, porque vivía el mismo trance. ¿Qué pasa en el tenis? La próxima confrontación habrá que hacerla en una maternidad...**

CINCO GOLES a cuatro terminó el pleito de Cruzeiro e Internacional, por la Copa Libertadores. Se jugó en Belo Horizonte y fue un partido hermosísimo. Pero cinco goles en el área de Figueroa es mucho. ¿Qué pasó, maestro...?

**ALFONSO Rosso —árbitro general del tenis— es dirigente, a la vez, de Independiente de Santa Fe, el equipo de Pancho Hormazábal y Sarnari. El día que se jugó el doble le vimos preocupadísimo.**

**—¿Qué pasa, don Alfonso? ¿Algún problema?**

**—Nada, hombre. Que anoche hemos empatado con el Alfonso Ugarte y no lo puedo creer. Es como si Vilas hubiese perdido con un debutante...**

LO QUE SON las cosas.

Ese court central del Estadio Nacional comenzó a construirse en la época de esplendor de Lucho Ayala. "Un court para Ayala", era el slogan de ese entonces. Como tantas obras deportivas de nuestro país, demoró veinte años en ser realidad. Y el court para Ayala fue, a la larga, para Fillol y Cornejo...

**LA NOCHE que Unión y Católica perdieron por penales frente a Godoy Cruz y Argentinos Juniors hubo decepción y malestar. Una vez más quedaba en evidencia la impericia de los nuestros y la solvencia de los arqueros argentinos. Sin olvidar que con eso se venía abajo el cuadrangular en su financiamiento. En los pasillos, alguien apuntó filosóficamente:**

**—Después de todo, el largo Wirth es el más parejo. Ni los ataja ni los convierte...**

**PAMBELE en el lobby del hotel Excelsior de San Juan. Aún faltaban dos días para el combate. Hoy ya es un ex monarca. Sus 29 no pudieron con los 17 increíbles años del boricúa Wilfredo Benítez.**



Campeón a los 17.

# BENITEZ Y SU TRIUNFO SOBRE PAMBELE

LA NOTICIA conmovió al mundo del pugilismo, y dejó muda de asombro a la afición colombiana.

La noche del 7 recién pasado en el estadio Hiram Bithorn de San Juan, Puerto Rico, el famoso Antonio Cervantes, conocido mundialmente bajo el seudónimo de Kid Pambelé, en su undécima defensa del título de los welter juniors, versión AMB, cayó por puntos en decisión dividida ante la nueva promesa del boxeo mundial, el boricúa Wilfredo Benítez, de apenas 17 años de edad.

De golpe y porrazo, el campeón mundial más joven de todos los tiempos.

Un combate en que nadie esperaba cambio de monarca, especialmente por la carrera llevada a cabo hasta el momento por Pambelé, y el escaso calendario del retador.

Y, sin embargo, la pelea dio para todo.

Cervantes recibió un corte en el pómulo derecho durante el octavo round y en el número 11 (la pelea fue pactada a 15) recibió una seguidilla de izquierdas y derechas que lo arrinconaron en una de las esquinas. Fue el mejor round del challenger. Claro que Pambelé también tuvo sus momentos. Para los especialistas, el primero, sexto, séptimo y noveno asalto. Incluso, recién iniciado el combate, dos jabs produjeron un hematoma en el ojo izquierdo de Benítez.

Tras el combate, el mismo Pambelé declaró: **—Di más y mejores golpes. Lo demuestra el hecho de que Benítez terminó con un ojo lastimado, una lesión en la frente y otro hematoma en el pómulo.**

Bastó para que se desatara la polémica.

Por supuesto que para Benítez el asunto fue distinto.

**—Soy un joven sin vicios y lo gané con el poder de mi jab. Pambelé no sabe pelear, apenas tiene un golpe de derecha, y que muy pocas veces logró meter.**

Claro que no hay que olvidar que quien habla anda en los insolentes 17, y el hecho de encontrarse en esa noche de San Juan con el cinturón mundial de los welter juniors todavía lo tiene un tanto mareado.

La votación de los jueces también ha sido criticada. El juez portorriqueño Roberto Ramírez votó por Benítez, 147-142; el venezolano Jesús Celis vio ganar a Pambelé con un 147-142 y el árbitro panameño, Isaac Herrera, marcó 148-144 para el boricúa.

Bill Brennan, presidente del Comité de Peleas de Campeonato de la Asociación Mundial de Boxeo, declaró que Benítez ganó fácilmente, por una ventaja fácil de tres asaltos.

Para Barney Sharksman, dirigente de la AMB, la diferencia en favor del portorriqueño fue de cuatro asaltos. Sin embargo, el colombiano Melanio Porto, que transmitió el combate por TV en directo a Bogotá, la victoria debió corresponder a Pambelé por dos puntos.

Para Hamodio Icaza, apoderado panameño de tres campeones mundiales —entre ellos el nicaragüense Alexis Argüello— no se hizo problemas al manifestar:

**—Ese chiquillo le dio una lección de boxeo a Cervantes, ganando amplia y fácilmente. No hay dudas de su victoria.**

Y debió no haberlas, porque el ex monarca incluso acabó con una mano averiada.

Claro que lo que esgrime la gente que respalda a Pambelé es que el combate realizado por Benítez fue exclusivo para el ruidoso público, que a la larga influyó ostensiblemente en la decisión de los jueces.

Ahora se está a la espera de la revancha. aunque quien tiene la última palabra es la Salinas Promotions, que dirige José Cordero, uno de los apoderados del campeón welter Angel Luis Espada.

Difícil pronosticar el tiempo que "este chiquillo" mantendrá el cinturón. Puede que haya mucho de cierto en lo aseverado por el púgil colombiano, pero no deja de ser una gracia el haberse plantado a los 17 frente a esa máquina de golpes que es Kid Pambelé.

Wilfredo Benítez, sea cual fuere su suerte, ya entró en la historia del pugilismo. Es el campeón mundial más joven hasta ahora conocido. **(Cecil Vargas.)**

---

Montreal 76.

## INTERROGANTE SIN DESPEJAR

LO de Montreal sigue siendo una interrogante.

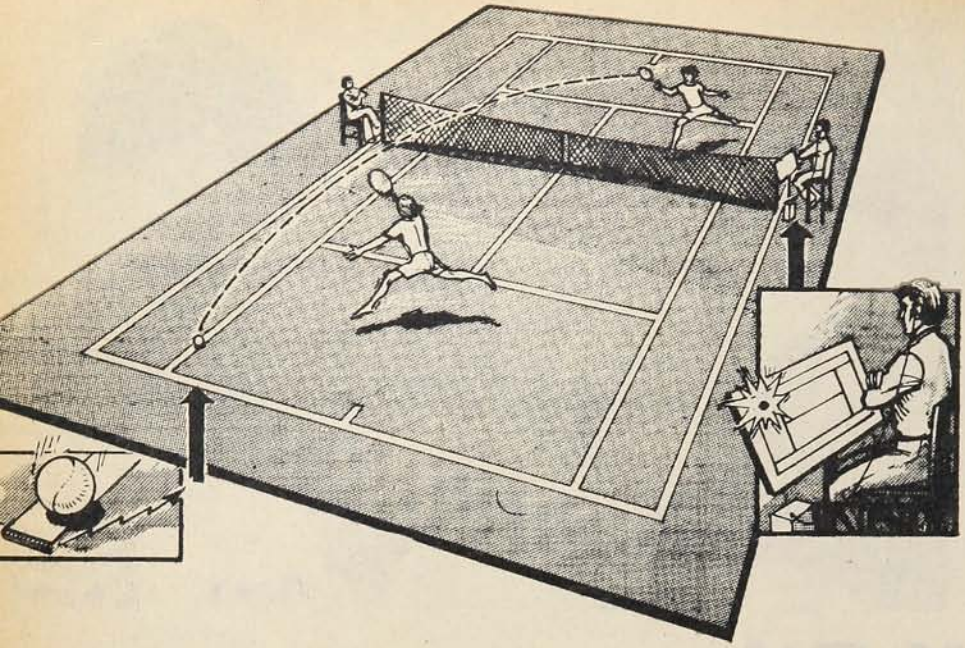
**A pesar de que el buen tiempo ha permitido que los trabajos del Estadio Olímpico estén siendo llevados con la máxima aceleración.**

**Pero una cosa es cierta. Para el 17 de junio próximo —fecha de inauguración de la justa—, Montreal todavía no sabe cuántas localidades podrá tener terminadas. El enorme estadio, diseñado por el arquitecto francés Roger Taillibert, contempla una capacidad de 72 mil personas, y las entradas ya fueron vendidas sobre esa base. Al menos para la ceremonia de apertura y clausura, en su totalidad.**

**Y según declaraciones del propio gobierno provincial, a través de Gerard Savard, encargado de planificación y control de entradas, el asunto es realmente grave. Los cálculos más pesimistas hablan de 30 mil habilitadas. Savard no ha negado la cifra. Sólo se ha atrevido a decir:**

—No sé qué haríamos con la distribución si el cupo inicial fuera reducido a 30 mil butacas. Sería una situación imposible.

**La situación sería caótica, pues muchos**



**EL ESQUEMA del invento sueco: hilos detectores bajo las líneas y pantalla con diodos, magnetófono y audífono para el juez. No admite equivocaciones.**

Revolución en el tenis.

# ADIOS A LAS PELOTAS DUDOSAS

LA FINAL sudamericana de la Copa Davis hizo constatar que el margen de errores de los jueces de linea todavía es alto. La tribuna de prensa, casi a ras de suelo y a escasos metros del jugador, permitió ver muchas pelotas cantadas equivocadamente, o sencillamente no cantadas. Y sumando pelotas, resulta que el partido hasta pudo haberse escrito de otra manera. Sólo la caballerosidad de los rivales impidió que el público las emprendiera con los jueces de línea.

Incluso uno de ellos fue cambiado.

Ahora, desde Suecia nos llega la noticia de que todos estos avatares pueden ser obviados con un nuevo invento ya puesto en práctica.

Es que los suecos son, en tenis, los más innovadores.

Ya para un Suecia-España de algunos años atrás por la Davis, en Baastad, se presentó un nuevo sistema de arbitraje. Dos jueces de silla, cada uno de los cuales atendía una de las parcelas separadas por la red, con lo que se eliminaba a los "líneas".

El sistema sin estar generalizado mantiene vigencia en algunos países europeos.

MIENTRAS TANTO, el asunto de que si la pelota botó afuera o adentro, sigue siendo un problema sin resolver. Discusiones que afectan a jueces, jugadores y, por supuesto, a ese tercer hombre que es el público.

La percepción de los sentidos humanos no es perfecta, y la imperfección que de ella deriva afecta en mayor o menor grado el desempeño de los protagonistas del encuentro.

Para evitar esto, Suecia espera la aprobación por parte de la Federación Mundial de Tenis del nuevo invento.

Son dos hilos detectores enterrados en la pista bajo las líneas, de tal forma que sólo sean visibles éstas, cada una de las cuales tiene unos 50 milímetros de ancho. El juez de silla cuenta con una pantalla provista de diodos luminosos —uno por cada hilo detector—, además de un magnetófono y un audífono.

El funcionamiento es más o menos así: Si tras el servicio la pelota no toca ninguna de las líneas, el árbitro considera que el saque ha entrado, y manualmente desconecta el módulo de saque. En el caso de que la pelota botara en una de las líneas dentro del cuadro de recepción, entonces esta desconexión es automática, y el juego prosigue sin detenerse.

Ahora bien, si la pelota toca durante el juego en la línea de fondo o lateral, inmediatamente se enciende un diodo luminoso en la pantalla del juez de silla. Por el audífono se escucha el bote de la pelota, y se considera buena; pero si aún hay discusión, la secuencia ha quedado grabada en el magnetófono, para escucharlo cuando se requiera.

En buenas cuentas, mezcla de audio y video.

ALGO IMPORTANTE. Sólo el sonido de la pelota queda registrado. Su fidelidad es tal, que si jugador y pelota botan al mismo tiempo, sólo queda registrado el de la pelota. Un milímetro más allá de la raya ya no registra golpe. Si la topa por ese mismo milímetro, la luz se enciende inmediatamente.

Claro que es un sistema para aplicar en cemento, madera, hierba o cualquiera de tipo sintético. Funciona con doce voltios y no presenta problemas ante cualquier tipo de clima. Para el Master 76 se asegura ya estará en funcionamiento. Mientras tanto son varios los courts que lo han puesto a prueba, y los resultados han sido altamente satisfactorios.

¿Qué será de Nastase, quien además de su potente juego nunca descuida el efecto sicológico que representa en el contrario discutir cualquier pelota dudosa?

Una mala costumbre que los suecos se la cortarán de raíz. **(C.V.)**

---

**turistas ya tienen hechas las reservaciones para viajar a Montreal.**

**Eso, respecto a las entradas.**

---

**Por otro lado, el proyecto original ha debido ser modificado drásticamente tras las huelgas y problemas financieros que ha debido enfrentar el gobierno canadiense.**

**Para empezar, una elegante y moderna torre, que iba a formar parte del estadio —incluyendo restaurante y oficinas—, ya fue descartada, al igual que un sinnúmero de instalaciones menores. El resto de las construcciones, para 19 de los 21 deportes olímpicos, marchan con lentitud. Oficialmente, lo único retrasado son las instalaciones anexas para las pruebas de atletismo y natación.**

**La próxima fecha clave debe ser hoy, pues vence el plazo señalado por Harold Nenning, presidente de la Federación Internacional de Natación, para determinar si las pruebas de dicho deporte se podrán o no realizar en la piscina olímpica, actualmente en construcción.**

**Si la decisión es negativa, la competencia deberá ser llevada a cabo en el centro "Claude Robillard", de Montreal.**

**A cuatro meses, Canadá sigue luchando contra el tiempo. Los problemas continúan, y los plazos están por cumplirse.**

**30 mil personas presentes en la ceremonia de inauguración, el 17 de julio, serían la peor bofetada para una ciudad a la que se le ha conferido el albergar, por dos semanas, la llama olímpica.**



**PERSPECTIVA de Montreal, de noche. La ciudad olímpica sigue con problemas para presentar dignamente los Juegos.**

En Alemania le ven al Real Madrid:

# "TALLA DE CAMPEON"

EL CAMPEON alemán, Borussia Moenchengladbach, no se siente eliminado de la Copa Europea de Clubes Campeones por haber entregado un punto al Real Madrid, en el cuarto final de ida, en Düsseldorf. Es cierto que para los alemanes ha sido una decepción el resultado, tanto mayor si su campeón había conseguido una ventaja de 2 a 0 a los 27 minutos del primer tiempo. El comentarista de "Die Welt" se lamenta: "Los borussers, con velocidad, excelente juego, superioridad física, técnica y táctica, ya tenían encarrilado el resultado, muy merecidamente por cierto, en viaje a una goleada. Pero llegó el regalo que el portero Kleff le hizo al español Roberto Martínez y el decorado cambió. Los españoles, primero, y ante su inferioridad, brutales, jugaron el resto del partido si no brillantes, sí inteligentes, robustos y con gran conocimiento del oficio, además de mucha movilidad". También el prestigioso "Kicker" sigue insistiendo en que el campeón de la RFA "regaló un victoria que tenía asegurada a los 44 minutos y prometía ser amplia. Los nervios hicieron su aparición en el grupo gladbacher y el Madrid, con su sabia experiencia, supo sacar partido de la situación. Ya antes de la fría ducha que fue el sensacional disparo de Pirri para el 2 a 2 se vio que el Madrid era equipo totalmente distinto al del primer tiempo, cuadro capaz de desorientar al más pintado, conjunto en que algunos formidables pases de Netzer —iniciador de las jugadas de los dos goles— aun desconcertaron más a sus ex compañeros al convencerse ellos mismos que ya no podían sujetarlo y saber allí, en el subconsciente propio, que por esos caminos se les escapaba el triunfo"...

Causas aparte, la prensa alemana sigue tributando reconocimiento a la gran clase del Madrid, al que le ve "talla de campón", y en el orden individual al defensa Pirri, autor del gol del empate. "Hay que descubrirse ante Pirri", titula al corresponsal de Colonia. De toda Europa surgen los elogios para el campeón español. "La Cité", de Bruselas, señala que el gol de Pirri es "digno de pasar a una antología de los más bellos goles hechos nunca". "Les Sports", de la misma capital belga, dice por su parte: "Este gol de Pirri —uno de los dos sobrevivientes de la última final europea ganada por el Madrid, en 1966— es un poco un símbolo de un superequipo que se niega a morir".

Rinus Michels, el entrenador holandés que del Ayax campeón de Europa fue a España a hacer del Barcelona campeón de Liga, dio también su juicio: "No todos los equipos del mundo son capaces de hacer lo que el Real Madrid, y menos con un rival de la talla del Borussia al frente. Su capacidad de reacción en partidos de este tipo es muy importante. El Madrid es algo especial, eso lo sabe todo el mundo..."

Pero decíamos que el campeón alemán no se siente eliminado de la Copa Europea de Clubes. Es fama en el continente que el Borussia Moenchengladbach es mejor en el exterior que en su propio terreno, y que bien puede hacer en Chamartín lo mismo, y más, de lo que el Real Madrid hizo en el Rheinstadion de Düsseldorf.

De todas maneras, si en el partido de vuelta el equipo dirigido por Udo Lattek fuera eliminado, le queda al club un buen consuelo. Asistieron al partido de ida 67.757 personas y la recaudación bruta fue de... 473.000 dólares. En las arcas del Borussia entraron, libres de polvo y paja, 335.000 dólares...



CUANDO EL Moenchengladbach pareció ganador del primer cuarto de final con Real Madrid. A los 2 minutos de iniciado el partido, Vittkamp abre la cuenta...

## ASI VA LA COPA

**DINAMO DE KIEV 2**
(Olimpiakos 2-2, 1-0,; Akranes Reyjavik 3-0, 2-0)

**BENFICA 0**
(Fenerbahce 7-0, 0-1; Ujpest 5-2, 1-3)

**HAYDUK SPLIT 2**
(Florian Malta 5-0, 3-0; RWD Molenbeek 4-0, 3-2)

**BORUSSIA MOENCHENGLADBACH 2**
(SW. Innsbruck 1-1, 6-1; Juventus 2-0, 2-2)

**SAINT-ETIENNE 0**
(BK Copenhague 2-0, 3-1; Glasgow Rangers 2-0, 2-1)

**BAYERN MUNICH 0**
(Jeunesse Esc. 5-0, 3-1; Malmoe 0-1, 2-0)

**PSV EINDHOVEN 0**
(Linfield 2-1, 8-0; Ruch Chorzow 3-1, 4-0)

**REAL MADRID 2**
(Dynamo Bucarest 4-1, 0-1; Derby County 1-4, 5-1)







**MINUTO 28 del segundo tiempo. Hace rato que Miranda le está ganando el fondo a Varas. Pero esta vez agrega alg la perfección de un centro que supera el brinco de Vidallé. El resto está en las fotos. Pecoraro queda en el suelo, A neda brinca con inocencia y el "Pelusa" Pizarro se arruga entero para alcanzar la bola y darle lo justo. Y luego fuga alegre hacia la pista en los brazos abiertos de Letanú y el viaje triste a las mallas de Vidallé. En la pista, abrazo de los gestores, Miranda y Pizarro, y gente que sigue llegando al baile.**

# ES QUE LA COPA... ES OTRA COSA

LA COPA es la Copa.
¿Y que es éso?

La Copa es... treinta y cinco mil personas en Ñuñoa para dos equipos que en el torneo local no llevarían más de tres mil.

La Copa es... insospechadas declinaciones individuales, alzas de juego fuera de todo presupuesto.

La Copa es... equipos que ensamblan casi milagrosamente cuando parecían ir al descalabro y equipos que pierden de la noche a la mañana sus mejores virtudes.

La Copa es lo máximo. Es la última meta. La Copa es la hora de la verdad para los mejores, para los elegidos. Y sin embargo, curiosamente, muchos de sus triunfadores —ejemplos hay muchos a través de su historia— logran la victoria escondiendo la verdad, mintiéndole al fútbol y engañando a la gente. Paradojal.

Y es que la Copa es una paradoja y es una lógica, es un imprevisto y es un cálculo confirmado. A veces comprueba, a veces sorprende.
Es la Copa.

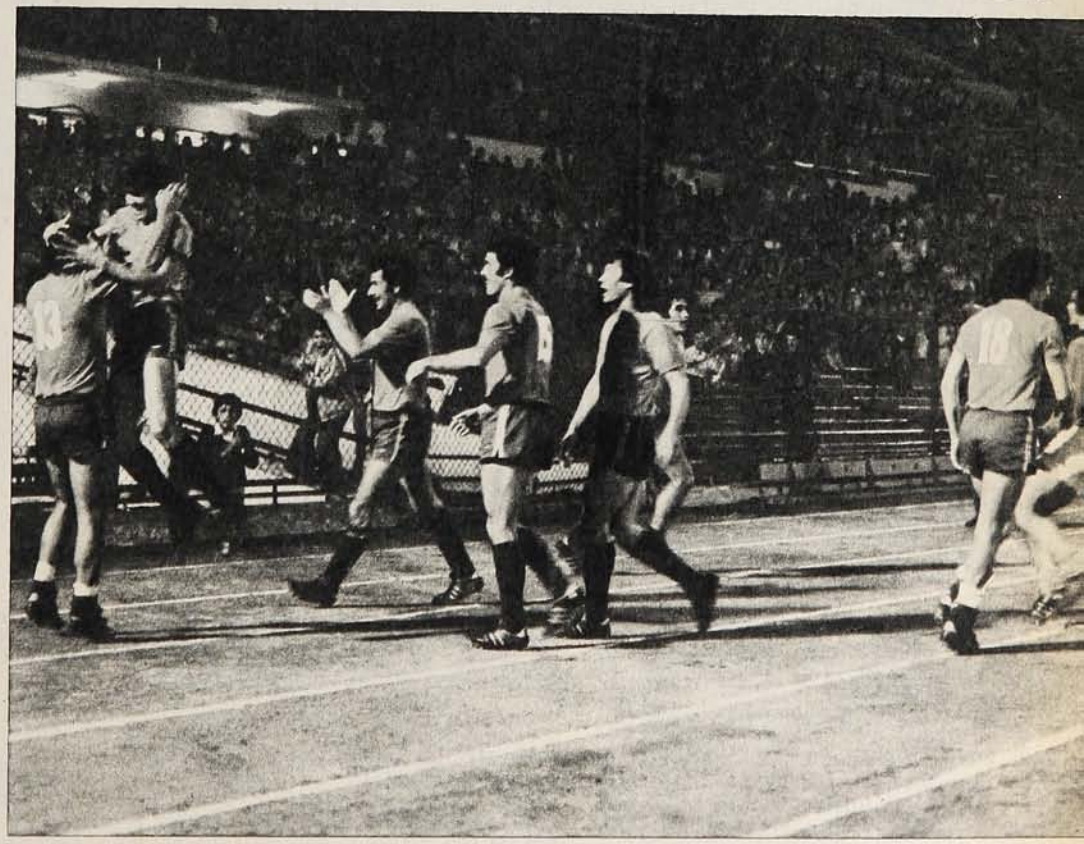
Y en la jornada inaugural para los equipos chilenos sorprendió con Unión y confirmó con Palestino.

Sorprendentes virtudes rojas —para lo que el equipo venía aprontando— y confirmados defectos tricolores —de acuerdo, especialmente, a lo mostrado frente a Independiente.

Unión fue más que uno-cero. Fue más que un gol superior a Palestino. Fue más por todo y por todos. Por todo su juego y por todos sus jugadores. Mostró superioridad neta en todos los aspectos. Superioridad defensiva evidente, agilidad y velocidad en la creación, brillo —y hasta genio— en la búsqueda del último hueco para el finiquito. Superioridad en la comparación hombre por hombre. Superioridad en la creación de riesgo. Superioridad —y esto es importante— en el factor "espectáculo".

Importantísimo. Porque Unión, que →





**Unión Española, en un clima que conoce y le es propicio, desnudó los vacíos de Palestino, lo ganó bien, se mostró como un equipo macizo y hasta sorprendió con pasajes gratos y alegres. El 1-0 resultó mezquino.**

es habitualmente un equipo apagado, ante la emergencia de puntos valiosos hacía esperar un cotejo mezquino en brillo, parco en aplausos. Y sin embargo dio brillo y sacó aplausos. La inquieta agresividad de Machuca, el venenoso pase de Palacios, el dominio amontonador de Letanú y la penetración frontal de Miranda —entre los ejemplos resaltantes— fueron otorgándole al equipo una fisonomía productiva y alegre que no le es habitual y a la que ni siquiera había logrado acercarse en sus encuentros de preparación.

Curioso. Propio de la Copa. Precisamente cuando el equipo tenía sobradas excusas para mostrarse más hosco y apretado sorprende con una sonrisa y los nervios relajados. Es relativamente frecuente que conjuntos de fútbol suelto y galano se aprieten y muestren dientes afilados en la Copa. Pero no es nada frecuente que cuadros habitualmente poco expresivos gesticulen y hablen hasta por los codos en la disputa de la competencia máxima.

Sin embargo, lo hizo Unión.

un objetivo final: el gol. Y la misión de todos sus integrantes y de todas sus líneas —hasta el arquero ha evolucionado extraordinariamente en este sentido— es mantener "el equilibrio de posibilidades". Para eso hay que estar permanentemente creando. Atrás y adelante. No hay la **defensa por la defensa** ni el **ataque por el ataque.** Todo tiene un sentido, una dirección, un objetivo, que es precisamente equilibrar las posibilidades de llegar al gol. Impedir que a uno se lo hagan no es una meta, sino sólo un accidente en el objetivo final. Por eso el delantero, al congestionar la defensa adversaria, al tener la pelota lejos de su propio campo, está directamente aportando a sus propios zagueros, ya que dificulta la salida del rival, le quita la posesión de la pelota y evita un recargo de trabajo en su propia área. (Este concepto se ha prestado para confusiones, llegando algunos entendidos a sostener que "lo importante es tener la pelota" y planteándolo como una meta en sí. La verdad es que llega a "tener la pelota" cuando el equipo está en creación permanente. La posesión de la pelota es una consecuencia.)

Unión, en cambio, la tuvo siempre. No porque la buscara desesperadamente, sino como producto de su ajetreo, de su mejor cobertura de la cancha, de su más refinada exactitud posicional.

Esos son los conceptos.

¡Ahora, los hombres.

Unión estuvo en un nivel individual espléndido y en su escuadra no se pueden buscar puntos bajos, sino más bien decir que hubo unos mejores que otros. Lo contrario, exactamente, sucedió con Palestino.

Los de Santa Laura —aquí hablamos de creación defensiva— cubrieron muy bien su terreno. No hubo fisuras, no se produjeron huecos explotables. Inostroza, Gaete y Palacios fueron un muro de contención y de ataque dúctil, elástico y ágil. Muy bien dispuesto en el retroceso y expedito en el avance. Hicieron —por ejemplificar— lo de los buenos boxeadores, que saben "retroceder pegando". No plantearon una lucha a muerte con los tricolores en cada carga de éstos, pero sí se replegaron tapando muy bien los huecos y haciendo de cada quite una promesa de virulento contragolpe en el pase preciso de Palacios o de elaborado ataque en la entrega asegurada de Gaete o en la subida agresiva de Inostroza —notablemente "despercudido" y seguro de sí mismo— para el acompañamiento de un ataque de muchas luces.

Palestino no tuvo esa variedad, esa elasticidad. Y no sorprende, pues en su



**AUN NO SE cumplía el minuto de juego del segundo tiempo cuando Pizarro metió esta pelota para Machuca, que ofensivamente hacía un muy buen partido. El lateral se sacó a Coppa, eludió la traba de Caneo y tiró recto: la pelota quedó entre las piernas de Vidallé.**

Hemos señalado, en más de una oportunidad, que en fútbol todo puede ser —y debería ser— creativo. Que no sólo hay creación ofensiva, sino también hay "creación defensiva". Hay muchas formas de defender y cada una de ellas —de acuerdo a la calidad de los jugadores, a las ideas del técnico y, fundamentalmente, al ánimo de ambos— constituye una creación, una manera especial y a veces original de encarar la necesidad de defender. Y estas creaciones son válidas cuando llevan en sí el germen del ataque.

El fútbol es "un juego de posibilidades". No hay marcas que cumplir ni períodos que completar. Sólo hay

En la medida que estas ideas las desarrolló mejor Unión se produjo un hecho demasiado notorio durante todo el partido, incluso en el buen momento que tuvo Palestino a comienzos del segundo tiempo: a los tricolores les duró muy poco la pelota en los pies. Nunca pudieron pasar de dos o tres combinaciones antes de perderla.

último apronte había quedado claro que le faltan las armas para fabricarse claros en defensas bien dispuestas. Coppa, Ramírez y Fabbiani son buenos acompañantes en medio campo. En Ramírez hay serenidad y orden, en Coppa hay inquietud y una destacable facilidad en la subida, en Fabbiani hay buen ataque. Pero no hay un conductor de peso. Las únicas veces que Palestino consiguió equilibrar las acciones en la media fue cuando ahí se ubicó Messen. Porque Messen tiene hechuras de comandante, de líder. Eso —que es indefinible— lo sienten los compañeros y los adversarios. La defensa de la pelota —entre las virtudes futbolísticas— y la reposada autoridad con que hace todo —hasta los errores— lo transforman en el guía adecuado, en el



**EL GOL rojo pudo llegar mucho antes del minuto 28. Como en esta ocasión (minuto 7 del segundo): disparo de Pizarro que da en el poste y reacción oportuna de Letanú para recoger de "paloma" el rebote. Como sucedió casi siempre, el vuelo de Vidallé ahogó el gol.**



verdadero orientador. Es el que parece estar siempre señalando: "Pásenmela y yo les digo qué hay que hacer". Eso no lo pueden decir los tres armadores tricolores. Coppa, Ramírez y Fabbiani "van" al juego, pero no "lo llevan".

En Unión tampoco hay un líder clásico para el armado, pero la movilidad, la rotación y el ensamble de sus creadores —más, especialmente, la chispa ofensiva de Palacios— logran conformar un medio campo productivo. Ese ensamble no se da en Palestino. De ahí la trascendencia que adquiere la presencia de Messen como enlace organizador. Y se comprobó el cambio de ritmo del equipo cada vez que éste sentó sus reales en la media.

De ahí que Palestino haya llegado muy poco hasta Osben. Hubo ocasiones en que Unión ni siquiera mordió en mitad de campo, sino que simplemente estacionó todos sus efectivos a la entrada del área. Y siempre que eso sucedió, fue hasta penoso el espectáculo de Coppa o de Ramírez desesperándose con la pelota en los pies, quemándoles, sin vislumbrar el hueco. Terminaron reiteradamente —lo mismo que Pinto e Hidalgo— mandando pelotas aéreas a un sector donde mandaban Herrera y Soto y en el cual se ubicaban cuatro o cinco defensores. La prueba está en que la mayoría de las pocas ocasiones de acercarse que tuvo Palestino nacieron de quites o intercepciones de sus delanteros o de alguna falla defensiva. A los 9 minutos, Messen quitó a un zaguero que subía y tiró bombeado —con mucho peligro — cuando Osben retrocedía. A los 11, Coppa ganó una difícil atropellada a una pelota que no era de nadie y apuró al golero. Sólo dos maniobras fueron producto de juego asociado: a los 15, Messen ganó el fondo y jugó atrás para Pinto, que tiró cruzado; y a los 20 —lo más claro de todo—, un buen centro a media altura de Varas lo conectó Hidalgo con una volea que resultó demasiado suave.

Muy poco, en realidad, como expre-





LOS problemas fueron variados para Vidallé y él lució en todas las soluciones. Especialmente en la salida. Tres de sus actuaciones fuera del marco están en las fotos. En la primera, achica con éxito para el remate de Miranda (minuto 23 del segundo tiempo) y da corner. En la segunda, sale para trabar a Letanú (minuto 5 del segundo) y el remate le da en las piernas. En la tercera, nuevo enfrentamiento con Letanú, del que Vidallé sale victorioso.





**A LOS 26 minutos del segundo tiempo consiguió Palacios hacerse este claro en la defensa tricolor y disparar sobre Vidallé. El tiro resultó desviado. Palacios, en un equipo sin puntos débiles, fue un gran constructor.**

sión de juego ofensivo de conjunto. Y la verdad es que los tricolores no fueron más que eso ofensivamente.

De modo que Osben tuvo una jornada sin sobresaltos, Herrera no acudió jamás al foul, Soto tuvo tiempo de hacer más de algún lujo al sacarla jugando y los laterales aprovecharon la falta de presión para subir: con profundidad y brillo Machuca, y Escobar en un nivel más rústico, pero siempre ambicioso.

Se había dicho que la zaga palestinista no había sido probada en los aprontes y esta falta de "apretones" motivaba dudas. Frente a Unión se confirmaron. La salida de Caneo a campo abierto fue una ilusión tronchada en el área rival, Pecoraro reiteró vacilaciones peligrosas —no parece suficientemente elástico como último hombre—, Araneda fue superado y Varas abrumado.

La presión de una Unión inspirada resultó excesiva para esos zagueros que, además, tuvieron muy poco resguardo de sus medios y escasísima retención de sus delanteros. Sin quite Coppa, desubicado e incoloro Ramírez y con Fabbiani más estorbando que ayudando cuando bajó al área, la faena de esos zagueros —inferiores, además, en el enfrentamiento individual— resultó dolorosa y estéril.

Si sirvió para algo, fue para confirmar las bondades de Vidallé. Lo mejor: su salida del marco. Desenvuelto, veloz y decidido al salir, anuncia desde sus primeros pasos que ya tiene media pelota en sus manos.

Tuvo su primera prueba de fuego a los 8 minutos. Palacios metió pase largo a la derecha para la entrada de Véliz. Varas no quiso competir en la carrera y prefirió el corte: la pelota, a media altura, lo sobró. Se la llevó Véliz, solo, y Vidallé le salió al camino, obligándolo a abrirse. Mientras el puntero buscaba mejor el ángulo, ya tenía al golero encima, que primero le rasguñó la pelota y luego le contuvo el lanzamiento definitivo.

Antes de esa jugada, Vidallé había contenido tiros violentos —pero sin veneno— de Letanú y del mismo Véliz.

Que la zaga tricolor tuvo defectos pronosticables fácilmente es un hecho cierto. Pero si además de eso fracasó rotundamente, se debió a la maciza gestión hispana.

Ya está dicho que el soporte defensivo y el trampolín de media cancha funcionaron notablemente. Faltaba lo otro: el aprovechamiento que hicieran de esa base los arietes. Y cumplieron a la altura del juego que les crearon.

Excelente el trabajo de Letanú. Un ariete imaginativo, hábil, inquieto. Maneja la pelota con fluidez y obliga a dos o tres hombres a preocuparse de él. Véliz recogió bien las aperturas de Palacios y ganó su duelo con Araneda o Varas. Lo más importante, en todo caso, fue la complementación de los tres arietes. Porque Pizarro —por la derecha o por la izquierda— conjugó dos misiones con acierto: fue, de acuerdo a las circunstancias, un alero que abría el frente de ataque o un acompañante del centrodelantero. Tuvo oportunidad, cálculo y sentido común para realizar ese papel. Indistintamente se lo vio abierto y destapado para recibir o participando en la elaboración de la jugada corta cerca de Letanú. Y como Letanú está permanentemente creando, requiere de un hombre despierto que esté atento a aprovechar los productos de su creatividad.

Dadas esas características, el partido estuvo siempre controlado por Unión. En todos los sectores y, como consecuencia, con recargo de trabajo para Vidallé. Producción principal: las pelotas, habitualmente bien jugadas, de Letanú para Pizarro o a la inversa. Muchas de estas combinaciones fueron cortadas por Vidallé en acciones muy personales o por cortes afortunados de la defensa, pero lo cierto es que todas fueron peligrosas.

Y el último recurso, el foul, pasó a ser patrimonio tricolor. Pecoraro, asfixiado, cometió muchas faltas. Luego entró Coppa en el mareo. Y también Messen. Sin oficio para el quite, desesperados por su propia impotencia y por el peligro de cada arranque rojo, Palestino recurrió al golpe durante prolongados períodos.

El dominio rojo se acentuó en los primeros minutos del segundo tiempo, explicado, en parte, por la exagerada superioridad que Miranda —ingresado por Véliz— exhibió sobre la marca ingenua de Varas, al que le ganó el fondo cuando quiso. Al minuto de juego, Pizarro entregó muy bien para la entrada de Machuca, que llegó fusilando y Vidallé se encontró con el balón entre las piernas. A los 5, nuevamente debió salir el golero del pórtico para frenar de apuro una combinación de Miranda con Letanú. A los 7, un tiro de Pizarro dio en el poste y Letanú recogió el rebote con paloma espectacular.

A partir de ese momento, sorpresivamente, Unión pareció pararse. Como si se le hubiera terminado el aire. Las razones no aparecen a la vista, no parece haber ninguna explicación convincente. Lo único que se pudo apreciar fue, por un lado, el repliegue excesivo de Inostroza, que hasta alcanzó a complicarse cuando se metió entre Herrera y Soto, y, por otro, la movilidad de Messen. El palestinista bajó a la media, administró bien la pelota y en la subida mostró variedad, buscando no sólo por el medio y mostrándose destapado para sus compañeros de la media. Eso —aunque no lo explica todo— amplió el terreno, restó presión contra Ramírez y Coppa y éstos pudieron movilizarse con más prestancia. Pero no alcanzó, ni con mucho, para inquietar a Osben.

Lo que pasó fue, simplemente, que Unión, por un momento, perdió la onda. Desapareció de escena Inostroza, se ablandó el quite, Palacios tuvo menos la pelota y de ahí que se resintiera toda la construcción ofensiva.

Pero se recuperó pronto. A los 23, Miranda ganó el fondo —una vez más — y obligó a Vidallé al corner. A los 26, Palacios se hizo un buen hueco y tiró afuera. Y a los 28, el gol. Excelente jugada de Miranda. No por ganar al zaguero —que estaba repetido—, sino por la calidad del centro: exacto para superar el brinco de Vidallé y exacto para que al otro lado lo recibiera Pizarro para empalmar de cabeza.

Tres minutos más tarde Unión tuvo el segundo, cuando una serie de remates la terminó Miranda con un tiro al travesaño. Y a los 40, Hoffman —que había ingresado por Letanú, en un cambio difícil de explicar— tuvo el gol en los pies: recibió de Miranda —¡otra vez!— destapado y sin problemas, pero esperó a que Vidallé lo tapara.

No sólo por fútbol, sino también por situaciones, Unión fue más de un gol superior a Palestino. Por todo. Por la solidez colectiva y el brillo individual de sus zagueros. Por el tránsito seguro y maduro de sus medios frente al deambular sin destino preciso de los armadores tricolores. Por la solvencia y movilidad de sus arietes frente al estatismo de Pinto e Hidalgo.

En cualquier terreno que se elija, Unión fue más.

En los aprontes parecía menos. Pero es que la Copa es... la Copa. **(Edgardo Marín. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos.)**

# El Sorteo de las Boletas ya pertenece a la tradición de la familia chilena!




Miles de Quinas, Ternas y Cuaternas llegan mes a mes a nuestros hogares para traer alegría a quienes piden y juntan sus boletas.

En Marzo se premian las boletas de Febrero... en Abril las de Marzo.

Hágase un compromiso con Chile... y al comprar siga exigiendo su boleta!

Los premios:

**$ 300.—** Quina, si los 5 últimos números coinciden con el premio mayor de la Polla.

**$ 150.—** Cuaterna, si coinciden los 4 últimos números.

**$ 75.—** Terna, si los que coinciden son los tres últimos números.

Los premios podrán cobrarse en cualquier oficina de Impuestos Internos del país, no importa donde haya sido extendida su boleta.

**RECUERDE:**
Haga PAGOS PROVISIONALES voluntarios a cuenta de sus Impuestos anuales.
Le conviene.

## EL RETIRO DE UN GRANDE

Fue el primer atleta colegial que corrió junto a los grandes milleros y en una de las carreras más fantásticas que registra la historia de la milla. Fue en 1964, en la pista de Compton, Los Angeles, cuando los 8 primeros rebajaron los 4 minutos. El octavo fue el estudiante de 17 años, que marcó 3'39". Dos años después batía el record norteamericano, poniéndose a una décima del record mundial del francés Jazy. Al mes pulverizaba la marca, estableciendo 3'51"6. No tuvo suerte en los Juegos Olímpicos, no consiguió la medalla de oro de México ni de Munich. A los 29 años de edad, JIM RYUN, que fue señalado como el probable primer millero que bajara de los 3'50", anuncia su retiro del atletismo.

## LAS DUDAS DE "CHAMACO"

**1975 no le dejó buenos recuerdos. Al fracaso en sus**



FRANCISCO VALDES
Una carta bajo la manga.

**actividades comerciales se agregaron lesiones que le significaron mantenerse durante casi toda la temporada al margen del equipo titular. Con el pase en su poder, pensó que no le sería difícil encontrar un club para demostrar que aún conserva las virtudes que lo convirtieron en una figura continental. Pero sus primeras gestiones también fracasaron: sus servicios fueron rechazados en Wanderers y los demás clubes no señalaron mayor interés por tenerlo en sus filas. Sin embargo, FRANCISCO "CHAMACO" VALDES, capitán de Colo Colo y de la selección del Mundial, encontró una oportunidad inesperada: un cable dio cuenta de la posibilidad de que se enrole en el Galicia, el subcampeón venezolano. Las conversaciones están avanzadas y ya se habló de cifras: 15 mil dólares por el pase y un sueldo mensual de 800 dólares para el jugador. De todas maneras, "Chamaco" tiene una carta guardada: asegura que está en tratos con otro club nacional y que, por lo tanto, terminará su carrera en Chile.**

## EX FUTURO...

¿Se puede ser un ex futuro? Aunque gramatical y conceptualmente parezca una aberración, está visto que se puede. RAINER GEYE, 26, puntero derecho del Fortuna Düsseldorf, estaba en la lista de los jugadores que Alemania iba a convocar para la Selección B que jugó contra su similar italiana. Iba a ser el estreno, la incorporación del jugador al "club de los internacionales alemanes".

Un control antialcohólico en la ruta entre Düsseldorf y Colonia, cuando Geye conducía su Porsche 911 E —de regreso de un festejo—, reveló que en la sangre del conductor había 1,32 por mil de alcohol, lo que no sólo le valió algunas molestias con la severa policía de los caminos alemanes, sino con Helmuth Schoen, el seleccionador-entrenador de la RFA, quien decidió que no se podía recompensar esta actitud, a pocos días del partido, con la nominación del jugador para un equipo nacional. Y Rainer Geye ha pasado así a ser un "ex futuro internacional"...

(Al respecto, Sepp Maier comentó: "A estos festejos hay que llevar a la mujer, así ella conduce al regreso...")

## ¿CUANDO APRENDERAN?

**Fue figura desde que apareció (1967) vistiendo la casaquilla de lateral izquierdo en Universidad Católica. Su consagración se produjo reforzando a Colo Colo en un hexagonal internacional que ganó en forma invicta. Fue permanentemente seleccionado nacional. La política de su club lo obligó a tomar nuevos rumbos. Se fue a Huachipato. Y ahí permaneció en segundo plano hasta que el equipo acerero hizo noticia obteniendo el título de campeón 1974. Sólo en ese momento se valorizaron nuevamente los méritos de DANIEL DIAZ. Las sosegadas aguas en que siempre navegó el excelente jugador están ahora agitadas. El oleaje lo provocó Everton y su desmedido apetito por los jugadores de Huachipato (influencias de su entrenador, Pedro Morales). La situación hizo crisis cuando Díaz firmó contrato con los viñamarinos (no lo han registrado aún en la ACF), pese a tener otro con su club. Según los huachipatenses, "(Díaz) firmó contrato para renovar a mediados del año pasado. Pero con la reforma reglamentaria que obliga a compromisos por dos años, hubo que rectificar el plazo de vencimiento. Se prorrogó por un año más con el visto bueno del secretario de la Central, Rafael Blanco". El jugador se defiende señalando que "la rectificación se hizo sin mi consentimiento. Es decir, fue adulterado y, por lo tanto, es nulo". Las conversaciones para darle un corte seguían y se esperaba que ayer ya se hubiese definido el asunto. Pero la moraleja —muy repetida— sigue manteniendo vigencia: los jugadores no deben comprometerse mientras no hayan terminado su contrato. Esa es su mejor y única defensa.**

## ¿PROBLEMAS?: EL CHILENO

Su carrera fue meteórica: de arquero aficionado (defensor de la Escuela de Leyes de la Universidad Católica) pasó a ser director de Colo Colo. Y ahí fue escalando hasta terminar siendo presidente de la Federación de Fútbol y luego de la Asociación Central. Su dinamismo y capacidad lo llevaron a esferas superiores: actualmente es vicepresidente de la FIFA, el organismo que controla el fútbol mundial. Y ahí es el encargado de los asuntos espinudos: recientemente regresó de China Nacionalista, donde viajó para dar seguridades de que no prosperarán las gestiones de la China de Mao para separarla de la FIFA. El Gobierno de Taiwan le otorgó a JUAN GOÑI la condecoración al Mérito Deportivo. Y ahora tiene otra tarea delicada: acaba de partir a Sudáfrica presidiendo una comisión para estudiar la acusación de la Federación Africana de Fútbol, que asegura que la sudafricana impulsa el "apartheid" en sus actividades deportivas.

## LA VERDAD DE LA MILANESA...

**Después de muchos años estuvo unos días en Chile. Nos habló con entusiasmo de su equipo y del futuro que tenía planeado para éste, de su alegría de encontrarse nuevamente en casa, después de trabajar tres años en Turquía. Aunque desde Europa nos habían llegado los comentarios de su probable incorporación al Barcelona FC —para reemplazar al alemán Weisweiler, como consecuencia de sus desavenencias con Cruyff—, WALDIR PEREYRA, DIDI, se mostraba a gusto en Fluminense. Al**



DANIEL DIAZ
"Firmé, pero no vale".

**menos así nos lo hizo creer. Vino el famoso clásico del fútbol carioca, el tradicional "Fla-Flu", que llena Maracaná y divide a la ciudad en dos bandos. Y Flamengo ganó a Fluminense por 4 a 0. Esa misma tarde, y sin que mediara la menor queja directiva, Didí renunció a su cargo de entrenador. La verdad de la milanesa parece ser que desde Barcelona le avisaron que la banca de los azulgranas lo está esperando.**

# EN MEDIA HOR







# A MUY BUENA



**PALESTINO ABRE LA CUENTA: gran jugada del ataque, con abertura a la izquierda para Pinto, centro rasante del puntero y concepción de Fabbiani, para derrotar a Bertinat. Hacía rato que Palestino había encontrado la onda y jugaba mejor que Nacional.**

**PALESTINO, ENTRE LOS 5 Y LOS 32 MINUTOS DEL SEGUNDO TIEMPO, DESEQUILIBRO, ANIMO Y LE DIO CALIDAD A UN PARTIDO QUE NO PARECIA DE COPA. JUSTO EL TRIUNFO DE LOS TRICOLORES CHILENOS.**

LA gente quedó desanimada después del empate absurdo de Unión Española con Peñarol. Y Palestino, por añadidura, la había decepcionado con su performance ante los rojos. Eso explica —además que el partido se fijó a hora inapropiada (¿cuándo entenderán los programadores que para el hincha el domingo termina temprano, que cuando se juega el segundo tiempo de un encuentro vespertino ya está pensando en función de la semana siguiente?) y que se televisaba— la reducida asistencia registrada en Ñuñoa.

Durante los 45 minutos del primer tiempo y los primeros cinco minutos del segundo estuvimos pensando en el buen olfato de los aficionados y en lo aburrido que estarían los televidentes... Porque el partido no tenía gracia alguna, ninguna vivacidad, nada para sacar del sopor que se iba apoderando de la gente.

## LAS "CONVICCIONES" DE NACIONAL

Juan Faccio, entrenador de Nacional, había dicho en una entrevista reciente: "Si tengo un día que defender, también puedo hacerlo, pero no creo que se dé. Porque este Nacional tiene un romanticismo futbolístico increíble. Tiene por dentro una imperiosa necesidad espiritual de ir a ganar siempre. Y yo no puedo traicionar las convicciones que les inculqué y que se han hecho carne, que se han arraigado en el plantel. No puedo marchitar una ilusión que ha madurado y que muchas veces se ha hecho realidad. Tengan la seguridad que aquí, como en Santiago, Nacional va a salir a hacer su fútbol pensando en el arco de en frente mucho más que en el propio. Pero, lo dicho, si me tengo que defender obligado, lo sabré hacer."

Debemos tomar las frases del técnico del conjunto uruguayo nada más que como eso, como lindas frases. Porque la irrenunciable "necesidad espiritual de ir a ganar" y eso de pensar "mucho más en el arco de enfrente que en el propio" no se vio en esta primera confrontación Nacional-Palestino, en el equipo de Juan Faccio.

No se daba tampoco el partido como para que el técnico se sintiera obligado a defender. Más bien ese juego híbrido, que en materia defensiva ofrecía el discutible recurso de provocar el off-side, de tirar el balón más allá de las rayas y de "meter la pierna" —como dicen y hacen los uruguayos—, y que en cuanto a ofensiva contaba sólo con el pelotazo para que los punteros intentaran el desborde, era pro-





**TIRO LIBRE contra el arco de Palestino; desvía parcialmente Vidallé y vuelve sobre el balón atrapándolo contra el piso. No tuvo grandes exigencias el excelente arquero.**

**SE QUEDA Bertinat con la pelota ante la presencia de Cavalleri; la entrada del hombre que Palestino acaba de recuperar le dio nuevo aire al cuadro y permitió un mejor equilibrio de sus líneas, de su ritmo y de su estilo.**





**EL SEGUNDO GOL DE FABBIANI**, en tres aspectos, desde que entra el delantero a conectar esa pelota que el arquero perdió en el salto, hasta que se registra el contraste de siempre —la defensa vencida, en el piso—, pasando por el arranque frenético del goleador.

**CURIOSA** toma en que parece que Caneo se tragara la pelota, cuando el atacante trata de "quitársela de la boca"... Pecoraro y Ramírez están en la jugada.





ducto de las muchas limitaciones de este equipo que a ratos prometía más, pero que invariablemente se quedaba en la promesa, sin concretar nada importante ni de trascendencia.

De las dos modalidades que aplica Nacional, según sea el adversario —a Palestino lo conocía por referencias que pidió a Luis Cubilla, "que sabe un vagón de todo esto", según decir de Faccio—, optó por la de cuatro zagueros en línea y marcación de zona. (En otras oportunidades utiliza el líbero —Moller— con marca individual de los otros zagueros y el retraso de Lima para no recargar la tarea del hombre libre.)

Los mayores problemas que el sistema dio a Palestino fue esa trampa del fuera



de juego. Lo demás fueron fundamentales problemas que el propio Palestino se creó con su inseguridad, con un ritmo que no es el suyo, con desequilibrios en su formación.

## LOS DESEQUILIBRIOS DE PALESTINO

Si el conjunto de colonia se interesó por Oscar Fabbiani, fue porque el delantero transandino destacó en este sentido en su temporada en San Felipe. Si se interesó por Sergio Messen, fue porque éste se convirtió en Colo Colo en un talentoso armador de juego, conductor de ataque, sin dejar de participar activamente en él, con la ventaja de ir generalmente destapado. Pues bien, últimamente Caupolicán Peña está empleando la fórmula con Fabbiani viniendo desde medio campo y Messen en función de atacante neto. Sin ir más lejos, la noche que Palestino perdió con U. Española sus mejores momentos, y alguna esperanza, los tuvo cuando Messen fue al armado, porque aclaró ideas, fabricó espacios, explotó a los punteros. Ante Nacional de Montevideo, el rubio argentino fue el armador y Messen el presunto realizador. Y la cosa no funcionó.

Se sabe que Messen está jugando resentido, que ha perdido rapidez por eso —y no es muy rápido por naturaleza—, por lo que Peña tiene el cambio siempre pronto. Lo hizo el domingo a poco de iniciado el segundo tiempo; entró Cavalleri al medio campo y Fabbiani fue adelante. Y de inmediato cambió todo. Fue como si hubiese entrado a la cancha otro equipo, bastante parecido al Palestino de competencia —antes de su clasificación para la Liguilla—, que tiene toque en velocidad como su mejor arma, que tiene profundidad, que les limpia el camino a Hidalgo y Pinto. Fernando Cavalleri, que otras veces ha parecido no estar en el ritmo propio de Palestino, se lo dio, como se lo da el Messen de plenitud de forma. Y Fabbiani, movedizo, incisivo, hostigador, le dio lo otro, le dio el gol.

## PUDIERON SER MAS

Antes que Fabbiani derrotara a Bertinat por primera vez —a los 20 minutos—, él

→







**PENAL A FABBIANI; claramente le hicieron el foul dentro del área, pero el juez sancionó afuera, en compensación por otra acción parecida, ocurrida al otro lado.**

mismo pudo abrir la cuenta en una jugada que se repetiría como excelente recurso ofensivo: pase profundo de Cavalleri y entrada de Fabbiani en inmejorable situación para hacer el gol. En la primera oportunidad, vio que le salía el arquero y quiso colocarle la pelota, de suave "cachetazo", sobre su izquierda, pero el balón se le fue demasiado cruzado junto al vertical. En su segunda oportunidad, cuando entró vertiginosamente al área, fue derribado con foul, que era penal, pero el colombiano Velásquez sancionó la falta afuera del cuadro grande (compensación por una incidencia muy parecida en el área de Palestino, en la que también el árbitro se burló del reglamento, como por lo demás tiene costumbre de hacerlo). Y en la tercera, Fabbiani acertó.

Abertura a la izquierda para Pinto, veloz carrera del alero con pelota dominada, dribleando en velocidad y tirando el centro que empalmó Fabbiani para derrotar sin apelación posible a Bertinat. Apenas 4 minutos más tarde otra maniobra del mismo tipo, con centro de Pinto —aunque nos pareció más remate directo del puntero izquierdo— el arquero perdió la pelota arriba, y cuando quiso recuperarla ya había entrado Fabbiani para dejar el marcador en 2 a 0.

Muy bien Palestino en esos momentos, entre los 5 y los 30 de la segunda etapa; dentro de su molde y de su ritmo, el que no podía encontrar en el primer período y que no encontró en toda la noche del match con Unión Española. Equipo agresivo, de acción simple, de rendimiento parejo. Desaparecieron entonces los desequilibrios y hasta hombres a los que no se tenía absoluta confianza, como los marcadores de punta, Araneda y Varas, alcanzaron rendimiento satisfactorio, por lo menos adecuado a las circunstancias. En esos momentos debió producirse el 3-0 que habría sido lapidario para el cuadro visitante, que habría anulado toda posibilidad de reacción uruguaya. Alberto Hidalgo, quien no perdona cuando está frente al marco, recibió casi calcada la maniobra de Pinto desde la izquierda y contra su costumbre —generalmente tira a "matar"— quiso bombear esa pelota cuando le salía el arquero, y se le fue arriba.

No fue "necesidad espiritual de ir a ganar" lo que aceleró el ataque oriental, para lo cual entró Revetría ("yo nací para definir", dice el joven centrodelantero de las selecciones juveniles uruguayas y ahora de la adulta), sino el 0-2, que era derrota cierta e inapelable. El caso es que por primera vez en todo el partido Nacional atacó más o menos masivamente y creó algunas confusiones en la defensa palestinista. De una de ellas —por lo menos tres defensores tuvieron el rechazo a su disposición— provino el descuento, cuando habiendo mucha gente en el área, que tapaba la visión de lo que acontecía a Vidallé, Darío Pereira bombeó la pelota sobre el palo, a la derecha del arquero, que vino a verla




PELUQUERIA
GUILLERMO DIAZ

Centro Integral
de la Estética
Capilar Masculina.

Agustinas 869 Local E-2
Galería Imperio Entrepiso
Fono 391359
y en Valdivieso 426

No se extrañe que lo miren
con un marcado interés



recuerde
que está peinado
con fijador
FIXAPEL.



E LOS SANTOS, Villazán y Pereira hacen cerco a Fabbiani, que venía apoido por Ramírez. Cuando en el segundo tiempo Fabbiani se fue arriba, camió la faz del partido.

ción cuando ésta entraba.

Restaban 12 minutos de juego y la esnteria podía derrumbarse a poco que se ciera insistente la presión visitante y se incidiera en los .olondramientos en la taguardia local, pero no sucedió ningu- de las dos cosas. Nacional prefirió bus- r el contraataque, y en pelotas largas la fensa de Palestino ya no tuvo afiebra- lentos.

La entrada de Valenzuela por Hidalgo forzó la defensa palestinista y la varian- uruguaya dio respiro atrás. Pudo entonS Palestino aumentar otra vez su haber. repitió exactamente la jugada del prier gol, abertura a la izquierda, superioridad de Pinto sobre la defensa, centro, recepción de Fabbiani, sólo que esta vez el arquero intuyó bien y se adelantó lo justo para que la pelota le rebotara en el cuerpo y pudiera en segunda instancia asegurarla.

El Palestino que vimos entre los 6 y los 32 minutos del segundo tiempo es el que puede conducirse decorosamente en una Copa de Los Libertadores. A Nacional de Montevideo no podemos calibrarlo ni juzgarlo a través de una sola performance, aunque sí anticipemos que nos resultó menos de lo que esperábamos. (ANTONINO VERA. Fotos de Miguel Rubio, Pedro González, Oscar Lagos y Leopoldo Canales.)

NA DE LAS oportunidades de Palestino, en el segundo tiempo; habría sido 3-0 en esta jugada, en la que Hidalgo bombeó sobre la salida del arquero la pelota se le fue afuera.



# MINUTO 91

## EL ARBITRAJE

El hecho de haber faltado al reglamento, marcando afuera del área dos faltas que se habían cometido adentro (una de cada equipo), de haber guardado la tarjeta amarilla cuando su uso era más que aconsejable (sobre Machado y De los Santos, especialmente), hace que consideremos el arbitraje del colombiano Velásquez, de menos que regular. Mientras el partido fue lento, calmo, intrascendente, no tuvo problemas, pero cuando las acciones se encendieron, no supo o no quiso adoptar las decisiones que correspondían. Tuvo buena colaboración de los jueces de línea, Iturralde (Argentina) y Arphi Filho (Brasil), aunque este último parece tener como fundamental preocupación un reportero gráfico que trabajaba sobre la pista de atletismo, a varios metros de la cancha.

## OFICIO

Después de todo, lo mejor que nos han mostrado los conjuntos de Montevideo, a través de una actuación cada uno, es su oficio defensivo. Excelente el movimiento de abanico de la línea de zagueros de Nacional, especialmente cuando estuvo Moller (lateral izquierdo) en la cancha. Los defensores blancos se cierran sobre el área y se abren sobre las puntas, al estilo de los brasileños, y lo hacen muy bien.

## TRICOLORES

Un canto de la barra de Palestino dice: "Y ya lo ve, y ya lo ve, los tricolores otra vez"... Lo que no sabían los muchachos que atronan el espacio con sus canciones es que a los de Nacional les llaman, en Montevideo, los tricolores, porque sus camisetas blancas llevan vivos azules y las letras de su escudo están bordadas en rojo.

## APELLIDO

Es una incongruencia que ese fornido zaguero se llame De los Santos, porque de lo menos que tiene es ser "de los santos".

## DEFICIT

Al final, si la cosa sigue así, las recaudaciones de la Copa no le van a alcanzar a Palestino para financiar la fastuosa cena que ofreció el viernes a los dirigentes uruguayos, ni la invitación de Carlos Reinoso (dicen que estaba incluida en el contrato de Manuel Rojas).

## MANIOBRA TACTICA

Siempre hemos pensado que la provocación del off-side del contrario debería estar incluida entre las "jugadas antideportivas", que señala el reglamento. No nos ha parecido nunca un recurso leal, aunque hay que reconocer que cuando se usa bien, como lo usa Nacional, es bastante efectivo.

## PICADO

No estaba en la banca Manuel Araya, el segundo arquero de Palestino, recién sustituido por Vidallé. El suplente el domingo era Fairlie. Ocurre que a don Manuel le ha caído muy mal la venida del guardavallas que fue de la Primera de Boca Juniors, y les anda arrastrando el poncho a Peña y a los dirigentes.

## EL PARTIDO AL DETALLE

| | PALESTINO | NACIONAL |
|---|---|---|
| Tiros al arco | 9 | 10 |
| Tiros desviados | 10 | 4 |
| Fouls | 6 | 19 |
| Obstrucciones | 1 | 1 |
| Jugadas peligrosas | 0 | 1 |
| Corners concedidos | 7 | 4 |
| Off-sides | 6 | 7 |
| Hands | 0 | 1 |



## Guillermo Páez:

# ADIOS A LAS ARMAS

EN Colo Colo alcanzó todo lo que venía persiguiendo desde muchacho. Se formó en Universidad Católica (desde primera infantil a reserva profesional) y del club estudiantil arranca su peregrinaje. Lo contrató San Antonio cuando ya jugaba en segunda división (quedaron un punto más atrás que Huachipato, el campeón, en la lucha por el ascenso). Pasó a Lota Schwager, que también aspiraba a un lugar en serie superior, y con él el equipo "minero" ascendió. Luis Alamos lo conoció a fondo allá en el sur, y cuando él se vino a entrenar y dirigir a Colo Colo fue al primer hombre que se trajo. GUILLERMO PAEZ hizo su primer partido con la camiseta más popular de Chile el 1.º de abril de 1972; fue un 6-0 a Everton. Desde entonces, el recio pero al mismo tiempo dúctil mediocampista defensivo resultó uno de los pilares de la formación colocolina. Sus mejores momentos los tuvo en la espectacular campaña de 1973, coronada con la mejor actuación que hasta ahora ha tenido un equipo chileno en la Copa de Los Libertadores.

A comienzos del año pasado, Páez sufrió una lesión que lo alejó de las canchas. Cuando estaba para reaparecer, contrajo un tifus que lo mandó a la cama en cuarentena. No pudo recuperarse más de los efectos de esa enfermedad. Intentó, ya dado de alta, volver a los entrenamientos. Hasta jugó 45 minutos formales, pero nuevamente se resintió.

Entre las muchas pérdidas experimentadas —por diversos motivos— por el equipo albo, la de Guillermo Páez era de las más lamentadas. Aún existía la esperanza de una recuperación total, confiándose en su proverbial fortaleza física y espiritual. Pero decididamente ésta no se produjo. Y el propio jugador anunció al club su decisión de no seguir ilusionándose ni ilusionando. Se retira del fútbol a los 29 años (nació el 18 de abril de 1947).

Orlando Aravena, el actual entrenador de Colo Colo, quiere tenerlo en su cuerpo técnico, solución que Páez ha estimado satisfactoria, faltando sólo afinar algunos detalles contractuales para que empiece a dedicarse a su nuevas funciones en el club en que triunfó.

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

**GLOSSY**

Para cabello seco, normal y grasoso.



# NUEVAS CREACIONES SAXOLINE

Full Bag
$ 185



Senior
$ 205



Balloon
$ 185



Junior
$ 180



Club BAG

Sus diferentes modelos, resistentes, prácticos y elegantes, se adaptan a todos los deportes y se presta para todos los usos.

OTRA CREACION DE: **SAXOLINE®**

**MARIN 431 y PROVIDENCIA 2529**

y en los mejores negocios del país.

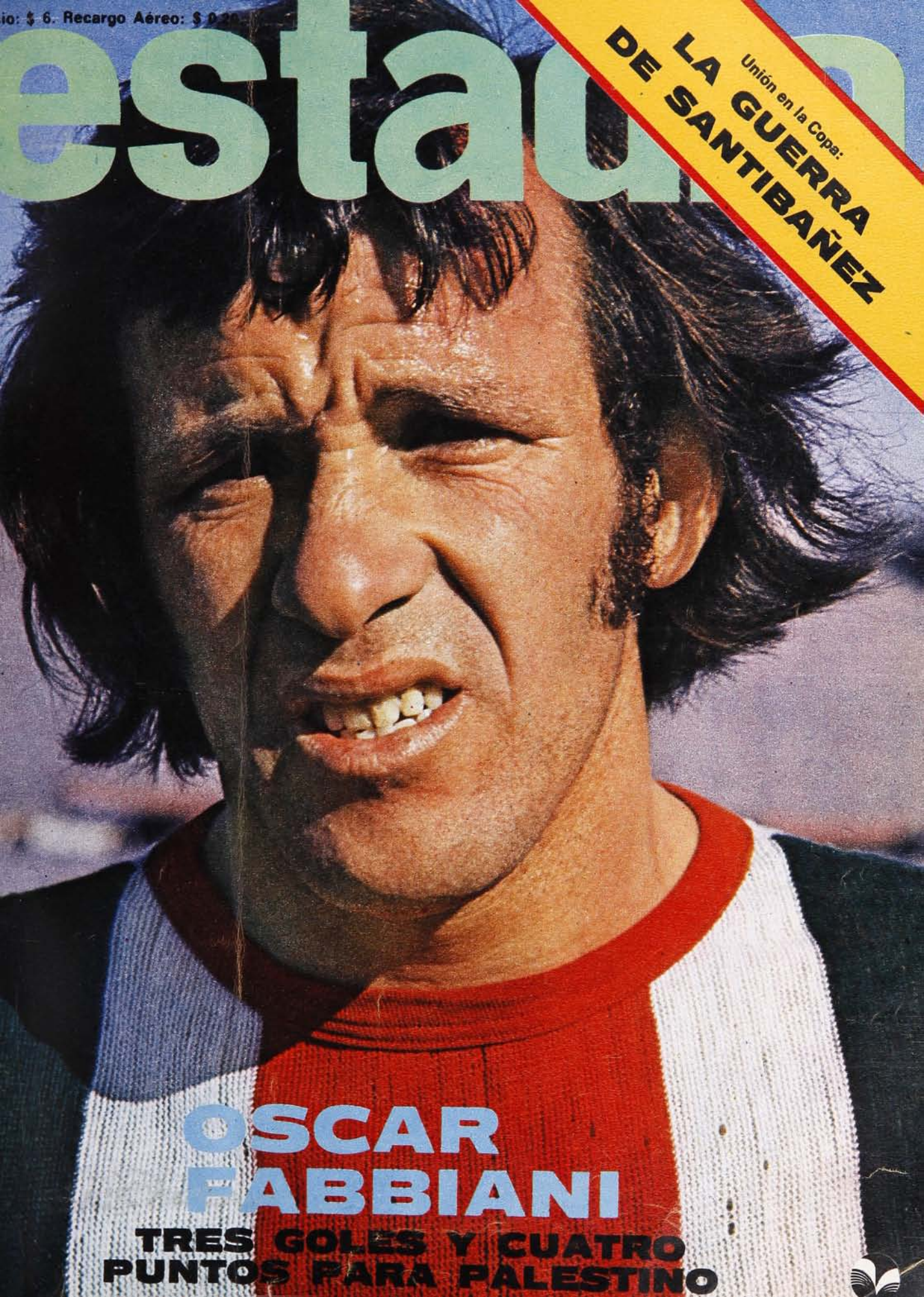
Estudios Publicitarios 393661

io: $ 6. Recargo Aéreo: $ 0.20

# estadio

Unión en la Copa:

## LA GUERRA DE SANTIBAÑEZ



## OSCAR FABBIANI

### TRES GOLES Y CUATRO PUNTOS PARA PALESTINO

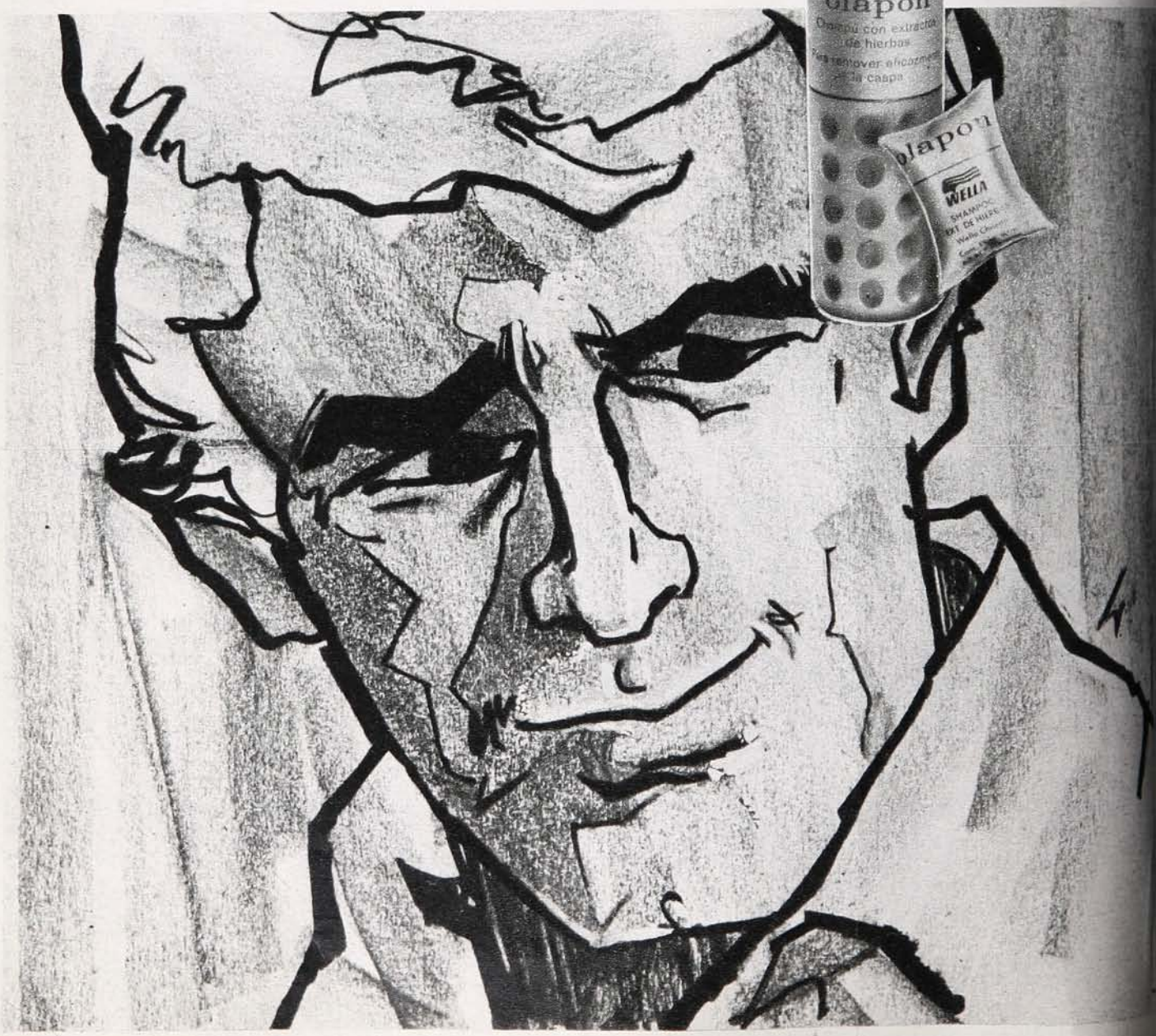
**WELLA**

**a la cabeza!**

CHAMPU

# olapon

DA BRILLO Y ESPLENDOR
A SU CABELLO
Pídalo en su práctico envase
para la ducha
PARA MANTENER SU
CABELLO LIMPIO
Y DE BUENA APARIENCIA
EXISTE LA LINEA
COMPLETA **WELLA**



# estadio




YA se cumplió la primera parte, que siendo la más fácil era difícil, aunque sólo fuera por la nombradía de los rivales asignados a los equipos chilenos. Y todo transcurrió mejor de lo presupuestado. No es habitual que el Campeón y el subcampeón de Uruguay vuelvan a sus lares, cumplidos sus partidos de visitante por la primera fase de la Copa de los Libertadores, con un punto, de ocho que salieron a disputar. Se pensaba en una confrontación inicial más estrecha y en una lucha más enconada, lo que tal vez hizo a algunos "ponerse el parche antes de la herida" en forma de declaraciones altisonantes, a las que nos referimos en páginas 16-17.

Aunque deben satisfacer los resultados registrados, no colma la manera como se obtuvieron. Y no porque ellos hayan sido el fruto de procedimientos vedados —que no lo fueron de ningún modo—, sino porque no reflejaron la neta superioridad que, sorprendentemente, hubo en esta ocasión entre los conjuntos chilenos y uruguayos. Con un mínimo de mejor acierto en la finalización, Unión Española debió infligir una derrota resonante a Peñarol y sólo consiguió el empate; con sólo hacer un partido normal, debió lograr otro tanto ante Nacional y sólo sacó un triunfo magro que no mereció las entusiastas palmas de otras noches. Palestino, por su parte, perdió 45 minutos en su partido ante el subcampeón uruguayo, con una labor deslavada, de la que salió oportunamente para brindar un segundo tiempo propio de su fútbol y su estructura; al revés que contra el campeón oriental, ante el que hizo una primera etapa brillante, para comprometer en la segunda la mínima ventaja obtenida por la vía de un lanzamiento penal, que era muy poco para lo mucho que hizo.

Se dirá que al final de cuentas lo que queda registrado es el resultado y ellos favorecieron netamente a los conjuntos de casa. Pero lógicamente tanta dificultad para conseguir victorias que debieron ser claras y rotundas dan lugar a preocupación frente a las revanchas de la próxima semana.

"En Montevideo será otra cosa", se fueron diciendo los uruguayos y seguramente será, fundamentalmente porque los equipos chilenos, aunque vencedores, no supieron expresar en cifras elocuentes su superioridad, dando margen a que los rivales vean como muy al alcance su desquite.

# HOY

(Martes 23-3-1976. Ed. 1.702)

## EVENTOS

Como si hubiese perdido (U. Española 2, Nacional 0) 4-11

Por fin jugó un "partido" (Selección de básquetbol en Valparaíso) 12-14

Porque lo perfecto no existe (Palestino 1, Peñarol 0) 58-65

## PERSONAJES

Con el prestigio de su historia (Juan A. Schiaffino) 26-29

Este es "Varitas" (Mario Varas) 34-37

Nombres en la Copa (Pedro Pinto, Fernando Morena, Herbert, Revetria, Julio César Jiménez) 40-41

Importante (Fernando Cavalleri) 66

## TEMAS

Esa derecha que noqueó al "Sapo" Azar 20-22

Para hacer el boxeador ideal 44-47

Yo los vi así (Equipos chilenos en la Copa) 52-54

## PANORAMA

Que la tragedia no se repita (Automovilismo) 15

Un argentino de primera (Jorge Ghiso) 16

Invitación al terror 16-17

La historia de la Copa 18

Masnik sí, Eusebio no 18

## INTERNACIONAL

6.000 dólares para Nastase (Tenis) 49

Primer puñete al apartheid (Fútbol en Sudáfrica) 49

Euforia en Saint-Etienne, escándalo en Madrid (Fútbol, Copa Europa de clubes) 50-51

## SECCIONES

Aquí Jumar 19

Ocurre 23

Yo lo vi 31

Díganos 32-33

Entretiempo 38-39

Pretérito 43

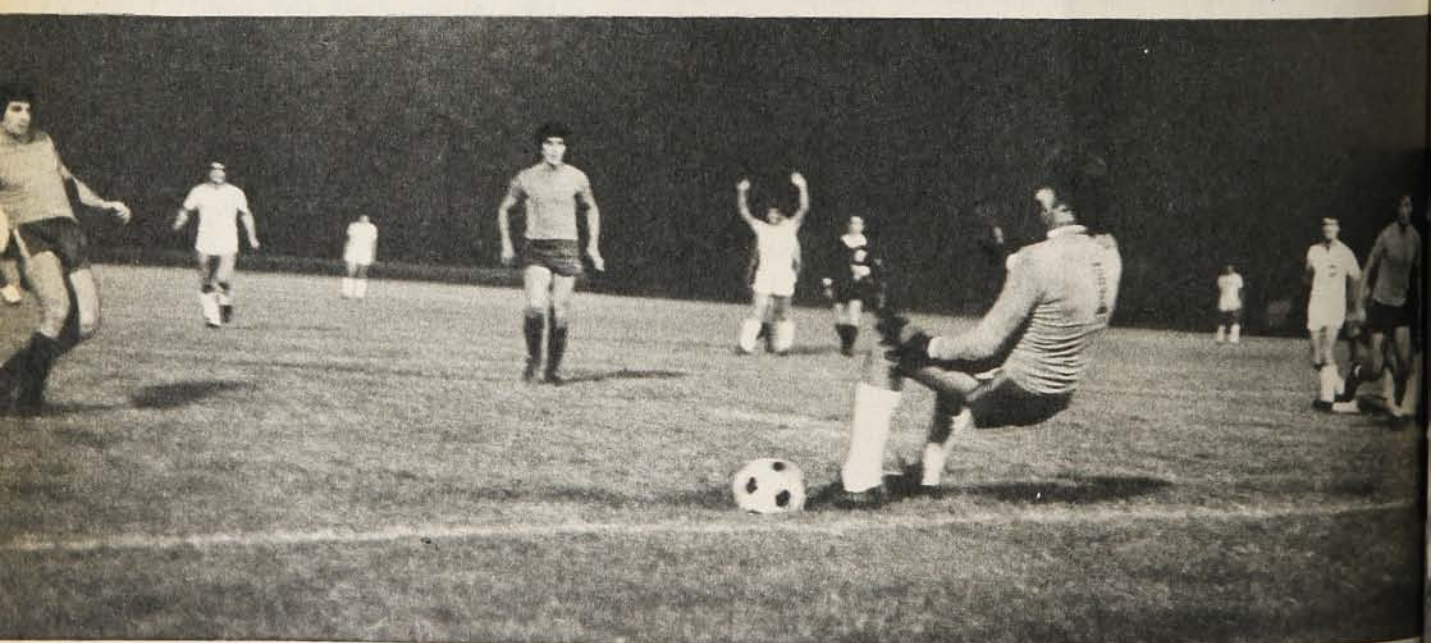
Migajas 48

Gente 57

Síntesis 55

# COMO SI SE HUBIERA PERDIDO





**EL GOL DE LETANU:** Culminación de la mejor jugada del ataque de Unión y una de las pocas de calidad en el par-
do. Véliz, Gaete y Pizarro limpiaron el camino para la entrada libre del ariete. Y el argentino descolocó a Bertin
tocando la pelota con el borde interno. Minuto 19 del segundo tiempo. 2x0.

# La importancia del resultado 2x0 quedó opacada por la miseria técnica que caracterizó al partido. Un penal y una jugada de mérito decidieron el triunfo de Unión Española.

HUBO un tipo maravillosamente ingenuo que una vez dijo que "lo importante no es ganar, sino competir". Tal vez su espíritu haya cambiado de parecer con el transcurso del tiempo. Pero si no lo ha hecho —como parece más probable—, debe estar muy sonrojado viendo la obra de los encargados de guiar a los deportistas actuales. A su lema pudo agregársele alguna frase que lo hiciera más explícito. Decir, por ejemplo, "... sino competir con el afán de ganar". Pero no: se lo trastrocaron por completo. Ahora la frase de moda es: "No importa cómo se gane: lo importante es el triunfo".

Y porque otros lo hacen, nosotros también tenemos que hacerlo. Porque si los del Atlántico compran a los árbitros —como se asegura sin ninguna prueba concreta—, nosotros también tenemos que comprarlos. Porque si los vecinos transforman el estadio en una olla de enajenados que amedrentan al juez y al visitante, nosotros también tenemos que hacerlo. Porque si los demás aplican estimulantes a los jugadores —amparados en la inexistencia de control antidoping—, nosotros también tenemos que inyectar. Porque si los demás sólo saben usar las piernas para golpear piernas rivales, nosotros también tenemos que olvidarnos de la pelota y mejorar la puntería sobre las canillas del rival.

Eso es lo que se predica en nuestros días.

Y de tanto machacarlo se olvida lo otro, lo importante. Que un partido de fútbol, por muy Copa Libertadores que se trate, no pasa de ser un partido de fútbol. Y que como tal no tiene otra finalidad —no debería tenerla— que demostrar cuál de los dos equipos posee mejores recursos individuales, técnicos, tácticos y físicos que le permitan anotar más goles que el adversario. Y con ello brindar la entretención y el escape de tensiones que el público va a buscar a los estadios.

En Chile —tenemos suerte— esa prédica no ha llegado al público. Por naturaleza, el que va al estadio es más amante del fútbol mismo que de un equipo determinado. Y resulta hasta saludable que despida con pifias a un ganador local si éste no entregó la cuota futbolística que tiene el deber de entregar. Ese público sigue siendo juez, más que hincha. Puestas en la balanza, pesó más en su ánimo la frustración por un espectáculo que no tuvo nada de tal que la satisfacción por un triunfo importante.

Dos por cero sobre Nacional de Montevideo. Triunfo legítimo. Resultado halagador. Dos puntos vitales para una muy probable clasificación. Prestigio para Unión Española y para el fútbol chileno (los cables generalmente sólo entregan el resultado y no califican desempeños). Objetivo cumplido.

Pero nadie salió jubiloso. Mirando rostros, cualquiera habría pensado que el campeón chileno había sido derrotado.

La razón, simple: Unión Española había jugado mal. El rival —por supuesto—, mucho peor.

## LECCIONES OLVIDADAS

No hay misterio acerca de cómo juegan los uruguayos. Los tres partidos anteriores sólo habían confirmado que su estilo sigue siendo el mismo, que atrás son lentos y usan el golpe como sistema, que sus mediocampistas meten pelotazos, pero acompañan poco al ataque, que la ofensiva se reduce a dos punteros abiertos y un centrodelantero aislado. Que así juegan como visitante y que sólo el gol en contra los hace salir de ese esquema.

De manera que no hubo prácticamente lapso de estudio por parte de Unión. Mientras más temprano consiguiera el gol, más se le facilitaba el camino. Como precaución defensiva, evitar el desborde de Muñiz —el más peligroso en el encuentro contra Palestino— con la marca de Escobar y el auxilio de Inostroza, amarrar a Revetria —otro con fama de goleador que no la justificó— por intermedio de Leonel Herrera, y mantener a Soto como último hombre, atento a lo que pudiera suceder con Ocampo (a cargo de Machuca) y los dos anteriores.

→





**LA HISTORIA DEL PENAL:** Falla de Villazán con una pelota que era suya, taco de Pizarro para la entrada libre de Palacios, enganche de Burgos, sanción inmediata, resistencia de los uruguayos y el servicio impecable de Gaete desde el disparo hasta que el balón traspone la raya. Apertura de la cuenta a los 19 minutos.







Si hay algo que desconcierta a los uruguayos es que les toquen la pelota en velocidad. Cuando Palestino logró hacerlo pudo estructurar cifras mucho más contundentes que el 2x1 sobre Nacional y el 1x0 sobre Peñarol. Los orientales se sienten en su salsa en el enfrentamiento individual (porque si no pueden contener derriban) y en los centros (porque ganan por contextura). Lo que les duele es la pared (porque son lentos) y la pelota a sus espaldas (porque les cuesta volverse). . . .

El problema es que Unión no tiene los hombres adecuados para una devolución en poco espacio ni el genio capaz de meter una pelota a las espaldas de los zagueros. Es Palacios el que busca el un-dos instantáneo, pero nunca hay devolución oportuna. Es Gaete es el que intenta las aperturas largas, pero no siempre está en noches como cuando jugó contra Peñarol. Y otra vez utilizó como único recurso el intento individual, con los resultados previstos: podía pasar la pelota, pero no el jugador. Y Pizarro y Letanú pasaron más tiempo tendidos en el pasto que en posición vertical.

Atacaba Unión, pero no se advertían brechas. Véliz —que reaparecía— no lograba desbordar, pese a que tenía al frente a un zaguero muy limitado. Letanú se enredaba solo. Pizarro iba al suelo en cada intervención. Y los que podían aclarar el panorama —los mediocampistas— ya partían desequilibrados si lograban salvar el obstáculo de la primera barrera defensiva.

Sólo quedaba la posibilidad de un tiro libre. Muchos fouls se sancionaron en medio sector de Nacional. Pero esta Unión tampoco tiene al artillero preciso. Así como no está Spedaletti para que se encuentre con Palacios en la pared corta y así como no tiene a un "Chamaco" o a un Cavalleri —para qué ser tan exigentes— para que utilice a los punteros, tampoco tiene a Las Heras. Y entre Palacios y Leonel Herrera se encargaron de machucar a los de la barrera o calentar las manos, con tiros al cuerpo, del arquero Bertinat.

El gol llegó por vía fortuita. Ese centro de Letanú no tenía ningún destino. La pelota ya estaba controlada por el zaguero de Nacional. Era una carga frustrada más. Pero el defensa falló en la recepción. Se le escapó la pelota y ésta quedó en poder de Pizarro, que de taco habilitó a Palacios. Y cuando éste se internaba en diagonal, se produjo la zancadilla de Burgos. Comesaña no titubeó. Estaba demasiado cerca para desentenderse. Y marcó el penal. Gaete lo convirtió tirando la pelota al mismo lado que Fabbiani contra Peñarol: a la derecha del arquero, por bajo, pegada al poste.

Hasta ahí —minuto 19— Bertinat no →









**LA OCASION DE PIZARRO: Véliz ganó el fondo y le puso el centro retrasado. La pelota vino a media altura y "Pelusa" no supo cómo darle, permitiendo la reacción de Bertinat. Minuto 24 y punto final a la supremacía roja.**

**LO MAS DESTACADO: La faena de Mario Soto. El único jugador de brillo en un partido sin luces. Ahí despeja anticipando a Pereira y rodeado por Perrone y De Lima.**





había atajado nada serio, pese a que se había jugado mucho cerca de su área. Osbén, en cambio, sin ver a nadie cerca, había sido exigido por un mal rechazo de Machuca que se convirtió en disparo contra su propio arco.

Meritorio o no, el gol se había producido. Ya tenía Unión la ventaja tempranera que necesitaba. Ese Nacional ultradefensivo tendría que salir de la guarida y dejar los espacios necesarios para el juego que mejor acomoda a los equipos chilenos. Y todo eso pareció confirmarse cinco minutos después cuando Leonardo Véliz escapó sin rivales y le puso el pase para que Pizarro hiciera el gol. "Pelusa", tan certero y oportuno siempre en esas situaciones, no supo cómo darle a la pelota. Tenía todo el arco para él (Bertinat había quedado a medio camino) y no supo si empalmar con el pie, la cabeza o el muslo. Al fin le dio con el estómago y no pasó nada.

Y ahí mismo desapareció Unión Española. Desde el minuto 24 hasta el pitazo que indicaba el descanso, se vio

Camarines:

# LOS 5 PRESENTES DE SANTIBÁÑEZ

**Pitazo final. Nacional se va sin despedirse.**

**—Revetria, por favor, una palabra...**

**—Qué quiere que le diga, perdimos bien...**

**—Pero...**

**No hay caso: ya se fue.**

**—Oiga, Burgos... ¿No?... ¿Usted tampoco, Villazán?**

**No hay caso: no quieren hablar. Es posible comprender el estado de ánimo luego de una derrota, pero la actitud de los uruguayos desconcierta un poco, desazona. Se nota como un retraimiento, un estado de hosca reconcentración.**

**La escena es casi calcada a la del día anterior. Sólo mayor resignación. Preocupación también, ya que todos saben que no pueden perder un punto más y que su carrera puede durar hasta el partido de vuelta con Peñarol.**

**Pero la actitud ante el rival es la misma. Un ejemplo, Letanú se ha acercado a saludar a Giménez. El fiero marcador de punta izquierdo uruguayo lo recibe con lo que aparenta ser una sonrisa. Los labios se separan un poco más y expulsan un salivazo en dirección a Letanú. Este, que también se las sabe, continúa con la comedia y como queriendo darle la mano, le busca la cara. Un espectador despistado de la comedia se podría conmover ante el gesto de caballerosidad deportiva que se tributan mutuamente ambos futbolistas. Giménez prepara su réplica, pero ya ha llegado Mario Soto a calmar los ánimos. Hasta aquí llegó todo. Por esta vez no ocurrió nada más. Letanú es conducido por Soto, que lleva en la espalda el recuerdo de unos palmotazos, que también parecieron amistosos, pero que fueron violentos.**

**Ya en el pasillo, la escena también es similar a la del día anterior. Una puerta cerrada a machote, mientras afuera los periodistas montan guardia.**

**Cuando por fin se puede ingresar, al cabo de 15 minutos, la calma no se ha restablecido totalmente en el ánimo de Juan Faccio. Reiteradamente se niega a declarar, aunque cada pregunta produce una contestación más larga. Nuestro turno:**

**—Le pedimos un frío análisis del partido.**

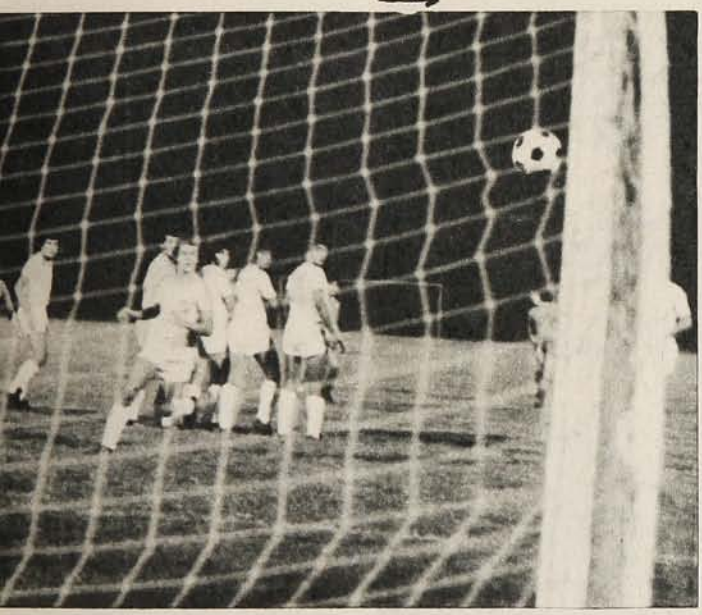
**—Pienso que el resultado es justo, aunque me quedo con el fútbol de Palestino**

un equipo desconcertado, impreciso, errático. La defensa se complicó en las maniobras más simples, el mediocampo no tuvo retención ni salida, las pocas pelotas que salieron de su sector fueron a lugares donde no había jugadores rojos. Durante 31 minutos la pelota fue exclusivamente de Nacional. En ese lapso pudo el subcampeón uruguayo mostrar sus muy escasas virtudes: el dominio de pelota de algunos (Pereira y Perrone), la habilidad de Muñiz, la certeza en el anticipo, la fuerza en la disputa. Llevó el partido a su ritmo y logró encerrar a Unión en su campo sin dejarle la más mínima posibilidad de salida. Cuando Inostroza miraba a quién darle un pase, la pelota ya no estaba en sus pies: se la llevaba un uruguayo. Cuando Gaete movilizaba a un compañero, un uruguayo ya había adivinado la maniobra y se interponía en la trayectoria.

El gran error rojo fue buscar la salida habilitando a Letanú. El argentino sigue siendo un excelente destructor en área ajena, pero no ha mostrado hasta aquí grandes virtudes futbolísti- →

**EL SUSTO DE OSBEN: El único tiro de Nacional que significó peligro serio. El autor del disparo fue Ocampo, que se había ido al centro. La pelota rozó el vértice y salió.**

**LOS TIROS LIBRES: Unicas posibilidades de gol en los lapsos de dominio. Este fue el que anduvo más cerca: un "chanfle" de Palacios comenzando el segundo tiempo.**





**Desperdiciamos algunas ocasiones que podrían haber cambiado la suerte del partido. Creemos que en Montevideo será distinta la cosa, pues estamos obligados a ganar. Mis muchachos son muy jóvenes aún, es por eso que en algunos pasajes perdieron la calma. Creo que sería todo cuanto le puedo decir.**

**Rubén Giménez es uno de los que golpearon con y sin pelota. Pero él asegura que los uruguayos no tienen mala intención, aunque juegan fuerte. También cree que en la Copa los partidos son más duros por lo que está en juego. "Por lo demás nunca lesionamos a nadie", termina. Habría que haberle recordado a Coppa, pero ya no vale la pena.**

**En el camarín de Unión Española todo transcurre con tranquilidad. Casi con parsimonia. Da la impresión que se celebra más la estadística, el resultado, que una hazaña. Se lo hacemos presente a Santibáñez.**

**—En realidad no fue un partido para la vista, pero lo importante en la Copa es el resultado. Nacional es un equipo que tampoco aportó nada al espectáculo con su juego desordenado y poco claro. Otra cosa que influyó fue la incertidumbre de la alineación, que se mantuvo hasta último momento. Fueron necesarios verdaderos cónclaves para decidirla. Palacios había sufrido la extracción de un molar. No sabíamos si se le iba a dar el pase a Véliz. Letanú y Escobar también estaban con molestias. Todo se solucionó por las ganas de jugar que tenían todos. Y como ve, sacamos el resultado.**

**—Después viene Montevideo, y a usted le tienen muchas ganas los uruguayos...**

**—Estoy consciente de que he jugado el papel del canalla, pero estoy convencido de que la Copa se juega en cinco frentes: en los pasillos de la Confederación, en el camarín de los árbitros, en los medios de difusión, en las graderías y finalmente en la cancha.**

**—¿No cree que la cancha debería ocupar el primer lugar en la escala de jerarquía?**

**—Ah, eso es el fútbol lírico. Yo respeto al fútbol lírico, pero me quedo con el fútbol resultado. Debemos remontar la tradición perdedora de nuestro fútbol y entrar a pelear con las mismas armas.**

**Nos vamos pensando que un verdadero equipo de fútbol-empresa debería contratar para la Copa a todo un staff de abogados, comunicadores, relacionadores públicos y quizá algún sicólogo experto en terapia de grupos. (F. Herreros.)**



**LOS RECURSOS CHARRUAS: La pierna de De los Santos no va tras la pelota, sino que espera la pierna de Letanú. Por acciones como ésta el juego no tuvo nunca continuidad.**



**LA PRIMERA JUGADA: Cabezazo de Véliz habilitando a Pizarro y entrada a fondo del atacante. Giménez lo hizo caer —pareció penal—, pero Comesaña estaba lejos para decidir si fue penal.**

cas. No tiene precisión en los pases ni es gran dominador de pelota. Y en esos momentos de ahogo era él el elegido para dar respiro o iniciar el contragolpe. Lógicamente no podía hacer ninguna de las dos cosas.

Fueron 31 minutos de errores continuados. Y ahí se demostró lo pobre que es Nacional en ataque. Lo único efectivo que pudo hacer en todo ese lapso fue un zurdazo de Ocampo desde la derecha que se perdió muy cerca del vértice del arco de Osbén. Muñiz no pudo lucir ante Escobar y Revetria mostró una lentitud impropia de un juvenil.

La despedida cuando se fueron al descanso resultó reveladora: mientras medio estadio pifiaba, la otra mitad coreaba: "¡Palestino, Palestino!"

## EL GOL Y NADA MAS

Y el segundo tiempo, sin cambios en las alineaciones, comenzó igual. Con una sola variante: Gaete pudo por fin meter una pelota buena y Letanú se encontró con vía libre hacia el arquero. Bertinat salió de su área y salvó "a la uruguaya": con las manos alejó

**IMPECABLE OTRA VEZ: Sólo cuatro intervenciones tuvo Osbén en el partido y en todas se vio seguro, como en este centro que pretendía Ocampo, marcado por Machuca. Osbén es el único arquero invicto en el grupo.**





la pelota y las piernas fueron rectas al pecho del atacante... Por si acaso...

Después, vuelta a lo mismo. A los roces continuos en mitad de cancha, al dominio estéril de Nacional, a la salida dificultosa de los rojos, al pitazo permanente que impedía la menor continuidad en el juego. Cada equipo con un recurso: Nacional, con el tiro de distancia; Unión Española, con la simulación de faltas cada vez que un delantero pisaba el área ajena. Con Pizarro recorriendo toda la cancha en un despliegue loable pero inefectivo. Con Letanú recibiendo o cometiendo fouls cada vez que tomaba la pelota. Con Véliz buscando sin mucho éxito por cualquiera de las puntas. Y con dos arqueros limitados a mirar lo que pasaba allá al medio.

Nada para aplaudir, salvo algunas escaramuzas con Soto como protagonista. Porque el zaguero central, aun cometiendo algunos errores en el despeje, era el único jugador de categoría en el partido El único a nivel de equipos campeones.

Y Nacional llegando cada vez más. Villazán había elevado desde buena posición. Luego Herrera había salvado un disparo violentísimo de Ocampo luego de un amontonamiento donde hubo de todo. Más tarde Escobar despejó apurado y recibió el planchazo de rigor. Poco después un zurdazo de Pereira se perdió por poco. Pero nada claro, nada orientado, nada de fútbol.

Y eran importantes la claridad, el orden y el fútbol, como quedó demostrado en el minuto 19. Fue tal vez la única jugada auténticamente futbolística de todo el partido. Porque en ella se conjugaron imaginación, habilidad, velocidad y disparo. La imaginación de Véliz para cambiar el giro de la jugada y habilitar a Gaete, la habilidad de éste para zafarse de su marca y entregar a Pizarro, la velocidad mental y física de "Pelusa" para advertir la entrada libre de Letanú y hacer el pase de inmediato y el finiquito certero del ariete argentino frente a un arquero que no supo nunca si salir o quedarse.

Dos a cero. Y después, los cambios. Rafael González al lugar de Leonel Herrera (un tirón al muslo) y Luis Miranda al de Véliz (muy agotado). Pero nada cambió. González puso más orden en la salida desde las últimas posiciones, pero el delantero aportó muy poco. Ya estaba desierto el campo de Nacional y era asunto de meter pelotas largas para aprovechar la velocidad del recién ingresado. Pero éste no se atrevió a echar carreras con los uruguayos cuando recibió en buena posición o cayó en la trampa del off-side.

Y no volvió a pasar nada hasta el minuto final.

El pitazo sorprendió a la pelota donde estuvo siempre: bordeando el círculo central. Los arqueros son testigos: Bertinat atajó seis tiros en todo el partido (ninguno particularmente difícil). Osbén, sólo cuatro (y el único de riesgo estuvo a cargo de Machuca).

Y por eso el público salió refunfuñando. Como si se hubiese perdido. **(Julio Salviat. Fotos de Miguel Rubio, Pedro González, Oscar Lagos y Leopoldo Canales.)**

**DESCONCIERTO ROJO: Cuando Nacional apretó y la defensa hispana no tuvo recursos para encontrar una salida. Este centro descolocó a Osbén y no pudo ser empalmado por Perrone. Finalmente salvó Herrera.**



# MINUTO 91

LO más peligroso para el arco de Mario Osbén lo produjo... Juan Machuca, cuando rechazó contra su propio arco con la violencia de un delantero y la pelota se fue al corner muy cerca de un vertical.

**"Vea, no me creo un genio, pero tampoco soy un estúpido y sólo si lo fuera, podría haber hecho las declaraciones que me atribuyeron respecto al equipo de Unión Española. ¿Que yo dije que tenía un fútbol miedoso? ¡Pero están locos!" (palabras de Juan Faccio, entrenador de Nacional).**

Sí, 27 fouls en la suma de los dos tiempos, sancionados a Nacional, pero la verdad es que no se trató de faltas ni aleves ni muy violentas. Sólo un par de ellas merecieron algo más que el pitazo y el tiro libre directo. La marcación rigurosa, el poco terreno de que siempre dispusieron por la presión permanente del contrario, hicieron que hubiera mucho roce, cuerpeadas y cosas así.

**El árbitro argentino Comesaña "se pasó". Sancionó en total 42 fouls, 3 jugadas peligrosas y 3 obstrucciones, aparte de 13 off-sides. Lo que quiere decir que infracciones cobró una cada minuto y medio más o menos. Puede decirse que fue el que más jugó en la noche, porque a los que tenían que jugar, él no los dejó.**

Tendrá que esperar los partidos de revancha Mario Osbén para darse el gusto de jugar verdaderamente en la Copa de los Libertadores. Porque hasta ahora, en tres partidos, no ha tenido nada importante para atajar.

**¡Cómo cambian los tiempos! Un equipo uruguayo que en 45 minutos remata una sola vez al arco...**

No hubo proporción entre lo que sancionó y las tarjetas amarillas que mostró Comesaña. Sólo dos, y una por un reclamo de Villazán (la otra fue al zaguero lateral Burgos por entrada fuerte).

**Y a propósito de Burgos. Nacional lo acaba de incorporar a su plantel como refuerzo. ¡Cómo sería el otro!...**

## EL PARTIDO AL DETALLE

| | U. Española | Nacional |
|---|---|---|
| Remates al arco | 6 | 4 |
| Remates desviados | 9 | 10 |
| Fouls | 15 | 27 |
| Jugadas peligrosas | 1 | 2 |
| Obstrucciones | 1 | 2 |
| Hands | 2 | 1 |
| Corners concedidos | 2 | 5 |
| Off-sides | 10 | 3 |

**Selección de básquetbol:**

# POR FIN JUGÓ UN "PARTIDO"



LA semana más positiva de toda la etapa de preparación tuvo la selección nacional de básquetbol antes de iniciar su viaje al Sudamericano de Medellín.

Se llenó de partidos, jugando en cinco oportunidades en días consecutivos (de martes a sábado), y encontró, por fin, el rival, en canchas nacionales, que le permitiera sacar algunas conclusiones del trabajo realizado y de las posibilidades en el torneo subcontinental.

Los últimos 15 días fueron intensos. Comenzó el día 6, jugando en Melipilla con la selección. Siguió el 9 con una práctica controlada ante Ferroviarios, de Santiago, reforzado, en el Gimnasio Nataniel. Prosiguió en Puente Alto frente a la selección de esa ciudad el día 13. El martes pasado, otro control, en Nataniel, con un combinado de la Asociación Universitaria. El miércoles, con Sirio, también en Nataniel. El jueves, una práctica entre los seleccionados, enfrentándose el equipo de los grandes contra los chicos.

La actuación en canchas nacionales antes del Sudamericano culminó el fin de semana, jugando el viernes en el Fortín Prat, de Valparaíso, ante el campeón del año pasado, Santiago Wanderers, y el sábado, en el mismo recinto, frente a Unión Española.

Todos los resultados fueron ampliamente favorables en el marcador al seleccionado, con un denominar común: nunca bajó de los 100 puntos, y en su encuentro con el campeón porteño llegó a 139 puntos. Terminó invicto su campaña en nuestro medio; y en el extranjero, donde jugó 3 partidos, todos en Mendoza, tuvo sólo una derrota, frente al seleccionado de esa ciudad, por 66 a 65.

Más importante que los resultados, →

**DIFICIL TAREA. Se trocó en preocupación el optimismo que mostraba la dirección técnica antes del encuentro con los españoles. Hay progresos en algunos aspectos, pero no dejan un saldo favorable para esperar una buena actuación en el S. A.**

---

**COMO ANTAÑO. Unión Española de Valparaíso, con un equipo preparado a última hora, pero sobre la base de una buena disposición táctica y con muchos deseos de superación, puso por primera y última vez en aprietos a la selección nacional en su despedida. Schmidt (6) y Sartori (12), los gigantes de la selección, rodeados por los defensores porteños Hoy (14), Amor (13), Hernández y Parra, a los que muy pocas veces pudieron superar. Triunfo difícil del seleccionado por 104 a 86.**


VIRGINIA
DEPORTE
CASA IBASETA
Chicarro
CHILE
12
CHILE
6
14

obtenidos en general ante rivales muy débiles y peor preparados, la última semana permitió apreciar aspectos de marcado interés en cuanto a las proyecciones del cuadro nacional.

En el Sudamericano el equipo jugará en días seguidos, y valía la pena verificar si estaba en condiciones de hacerlo, manteniendo su mejor condición.

Se había ganado con facilidad, entusiasmando en algunos aspectos del juego, como en puntería y ritmo, y, a ratos, en marcación, pero no había tenido un adversario difícil, salvo los mendocinos, pero con éstos se había jugado hace un mes, cuando el equipo no alcanzaba su mejor nivel.

En los últimos siete días hubo oportunidad de ir aclarando estas dudas, las que, definitivamente, serán despejadas, tal como habíamos anticipado, en los encuentros que esta noche y pasado mañana deberá jugar el seleccionado, que partía ayer a Lima, con el representativo nacional de Perú.

## RIVAL ESPERADO

Unión Española de Valparaíso fue el rival esperado. Un equipo que pusiera alguna dificultad en defensa y ataque y estuviera en condiciones de ganar.

Sin embargo no se pensaba que podría serlo. El básquetbol porteño no tiene el nivel de otrora y ya no es la tumba de cuanto elenco visitante, de cualquiera envergadura que fuera, llegara por esos lados.

El clima previo tampoco era optimista. En la noche anterior la selección había derrotado, en impresionante exhibición (no alcanzó a partido), al campeón de 1975, Santiago Wanderers, por 139 a 41. Es cierto que los campeones presentaron un conjunto juvenil y muy endeble físicamente, pero no se esperaba una goleada tan abultada.

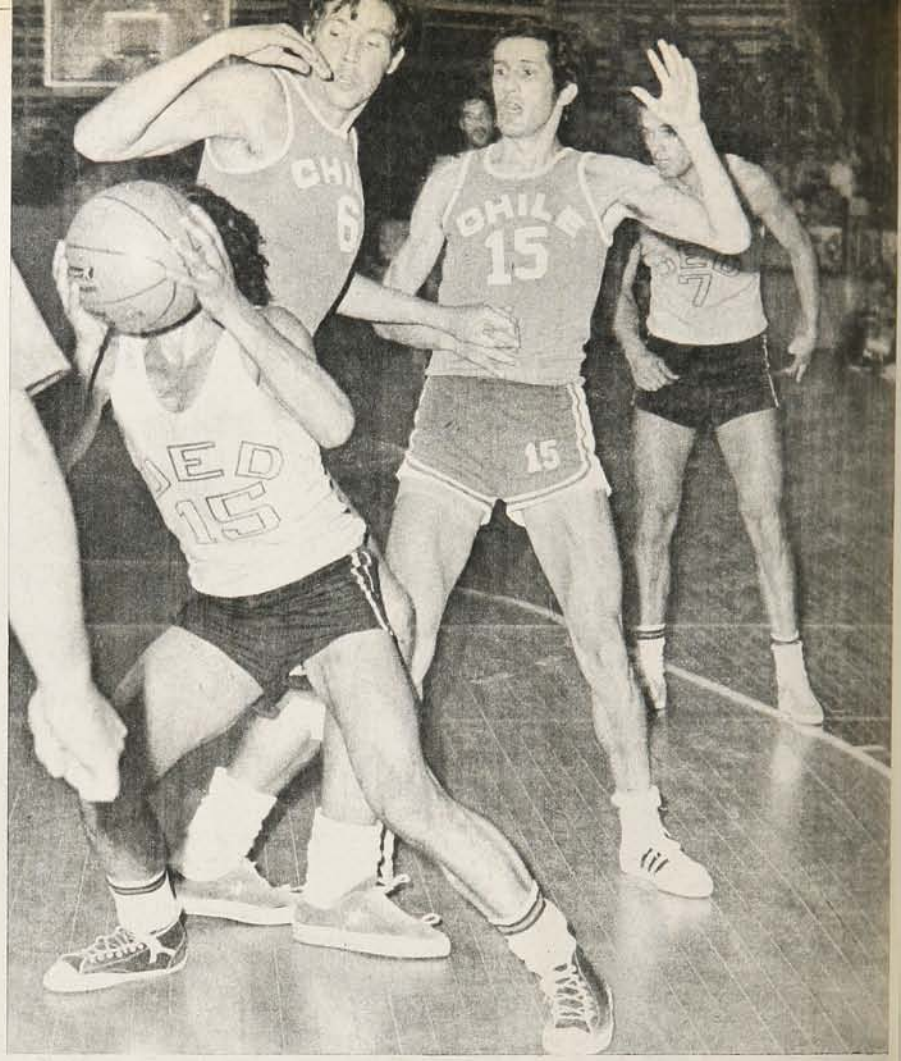
Por otra parte Unión Española había entrenado poco más de una semana, formando un equipo con nuevos valores que llegaban a sus filas para la presente temporada y con algunos refuerzos. Un equipo nuevo en valores y sin preparación. Para peor, no habían podido conseguir refuerzos importantes, como Fornoni y Verdejo, solicitados a Sportiva Italiana, entidad que, inexplicablemente, negó su concurso.

Mucho público, que dio clima de partido, llegó el sábado a la despedida de la selección a presenciar otra exhibición. Igual pensaban los técnicos del conjunto nacional.

El optimismo se trocó a los pocos minutos en preocupación. Jorge Ferrari, Jaime Hernández, Patricio Gómez, Víctor Bahamondes, Venegas, Cassab, Amor, Parra y Hoy, bajo la acertada dirección del entrenador Kiko Valenzuela, conformaron un conjunto dispuesto a exigir al máximo a la selección. Los primeros 10' muy parejos, y sólo la mejor preparación de los seleccionados fue desnivelando poco a poco el encuentro.

Hubo lucha en los 40', sin hacer peligrar el resultado final, que resultó favorable a la selección, pero con un marcador de 104 a 86, que no deja bien parado al elenco nacional.

Este fue, en definitiva, el único "**partido**" que tuvo la selección en canchas chilenas y que permitió, en buena proporción, medir el estado que ha alcanzado, que difícilmente corregirá en esta semana y que será el que mostrará en el Sudamericano de Colombia.



**MAL EN DEFENSA. La marcación de la selección sólo funcionó ante un rival débil como Wanderers (139-41) en la primera noche, pero mostró grietas que preocupan en el partido con U. Española. Cassab (15) supera a Schmidt y Arizmendi.**

## BALANCE

En el aspecto individual, los jugadores se ven en su mejor estado, rindiendo en los mejores niveles de su capacidad, síntoma de un buen trabajo de preparación.

La condición física corre de aceptable a buena, constituyéndose en lo mejor que ha exhibido el equipo. El accionar no decayó en toda la semana, y se mantuvo hasta la última noche, que fue la más difícil. El trabajo del profesor Carlos Riveros es digno de destacar. Una sola nota inquietante en este aspecto: la apatía de Arizmendi y Herrera, precisamente los puntales, en la jornada del sábado, dejando la impresión de una baja anímica más que física.

Cabe agregar en este aspecto que las exigencias serán distintas en el Sudamericano. Allá la intensidad de los partidos será superior a la que han tenido en los partidos de preparación. La marcación, el trabajo en los rebotes, la importancia de los encuentros, significarán un desgaste mayor.

Se aprecia un mejoramiento técnico en algunos jugadores, como en el dribbling y en los lanzamientos, especialmente en la rapidez de su ejecución.

La puntería es otro de los aspectos resaltantes, conjuntamente con la velocidad en el juego, pero hay dificultades en los contrataques, como elemento de sorpresa.

La marcación y los rebotes, especialmente esto último, siguen siendo lo más débil del cuadro. No van todos a ganar la posesión del balón después de un lanzamiento; no existe suficiente estatura y falta peso físico. Sólo se escapan Schmidt, Maas y Skoknic. La marcación individual a presión no ha logrado la coordinación necesaria y es sobrepasada con facilidad.

Duro panorama tendrá la dirección técnica en el Sudamericano, pero en todo caso ha realizado un buen trabajo, con un plantel joven, con muchos debutantes deseosos de destacar, consiguiendo, en alguna medida, lo que prometió realizar en oportunidad de su nombramiento: encontrar un padrón que se adapte a las condiciones físicas y técnicas de los basquetbolistas chilenos. **(Juan Aguad. Fotos de Leopoldo Canales.)**

Las Vizcachas reabre sus puertas:

# QUE LA TRAGEDIA NO SE REPITA



VIZCACHAS:
Un mal recuerdo que se quiere disipar.

PILOTOS extranjeros ya habían señalado reiteradamente que el autódromo de Las Vizcachas no reunía las condiciones de seguridad necesarias. Pero se les hizo poco caso. Fue preciso que un horrible accidente se llevara siete vidas —la del periodista Luis Alberto Gasc, entre ellas— para que las conciencias se removieran.

La promesa formulada días después de ese triste 27 de julio de 1975 se cumplió: Las Vizcachas no se volvería a ocupar para carreras de automóviles —si se volvía a ocupar— mientras no contara con los elementos que evitaran catástrofes similares.

Ese día está llegando: ya se dio la autorización para que este domingo se inicie la temporada automovilística nacional. Lo que quiere decir que ese día habrá muros de contención de ladrillo frente a la zona de "pits" —lugar de la tragedia— y frente a las tribunas. Las barreras serán de un metro de altura y llevarán también cadenas de contención.

Juan Manuel Silva, presidente de la Federación de Automovilismo, fue quien se dio a la tarea de reanudar las actividades en el autódromo. Y junto con señalar que se han previsto todos los riesgos, contó que él fue el primer expulsado de la pista en una visita de inspección. El director de la prueba, Germán Mayo, presentó un estricto plan de exigencias y comenzó a aplicarlas de inmediato. Los cierres del circuito han sido prolijamente revisados, lo que impedirá el paso de extraños a la pista y a los "pits". Por lo demás, habrá vigilancia especial, a cargo del Regimiento de Puente Alto.

Lo novedoso es que se correrá en sentido opuesto al acostumbrado. De esta manera se evitará que los coches crucen la meta a su máxima velocidad. Los periodistas dispondrán de una tribuna especial. y se estudia la construcción de otra para ellos en los "pits".

La primera fecha, la del domingo, tendrá carácter internacional. Doce pilotos argentinos habían solicitado inscripciones para participar. Pero los pilotos nacionales no se habían dado por enterados: hasta el fin de semana no había ningún chileno en la lista.

# CONTRATIEMPOS LOCALES

NO las tenía todas consigo el campeón chileno en vísperas de su confrontación con su correspondiente de Uruguay. Rubén Palacios sufrió un problema dental que fue zanjado con una extracción que le produjo trastornos posteriores (inflamación, fiebre, necesidad de que le administraran antibióticos). Hasta el día antes del partido Letanú padecía también un estado febril, cuyo origen se investiga y que en un momento dado amenazó con dejar al jugador al margen del compromiso. (Tal vez si él mismo no hubiese insistido tanto en su firme determinación de jugar, el técnico se habría decidido por su reemplazo.) Lo de Leonardo Véliz no dejaba de ser una preocupación. Aunque el "Pollo" no tiene muchos músculos que se le desgarren, había salido afectado por un tirón y su reaparición podía ser riesgosa. Ya en el partido mismo ocurrió esa distensión de Leonel Herrera, que obligó a una modificación en la línea de zagueros de los rojos.



Así y todo Unión Española sacó adelante el partido y el resultado.

Palestino —aparte de la lesión de Dubó, antes de empezar la Copa, y de Messen, ya en la competencia— tuvo un solo contratiempo serio, que vino a ser, a la vez, lo único realmente grave en cinco confrontaciones. Se jugaba el segundo tiempo con Peñarol. El equipo local había hecho 45 minutos muy buenos, sustentado en el alto rendimiento de su medio campo, donde Guido Coppa era elemento de gravitación indiscutible, por su dinámica, por su disciplina táctica, por su terca marcación sobre el uruguayo Silva. En un "mano a mano" por el balón, al llevárselo el jugador tricolor, recibió un codazo en la cara que, además de dejarlo K.O., le produjo una fea herida. Fue necesario retirarlo del campo (fue reemplazado por Nelson Vásquez) y llevarlo a la posta de primeros auxilios, donde le hicieron una sutura de 6 puntos.

Aparte de los muchos golpes recibidos por Pizarro, Pinto, Fabbiani, Letanú, ésos fueron los mayores problemas afrontados por los equipos de casa en la primera parte de su actuación en la Copa de los Libertadores 1976.

GUIDO COPPA:
Unica baja en cinco partidos por juego brusco.



LUIS SANTIBAÑEZ:
Para hablar y comer pescado...

Luis Santibáñez:

# INVITACION AL TERROR

EL primer intento de Luis Santibáñez por entrar en el terreno de la noticia-escándalo —con declaraciones hechas después del partido contra Palestino— no tuvo proyección ni trascendencia y pasó inadvertido: aquello de que el clima en su contra estaba motivado por "la incomprensión de los periodistas mayores de 55 años" resultaba, más que un ataque, una vulgaridad.

Considerando que su autor hablaba al calor de una victoria y liberaba humanamente la tensión acumulada durante el proceso de preparación, las declaraciones fueron envueltas por un acolchado y piadoso silencio. Sin embargo, días más tarde, y ahora motivado por la pérdida de un punto frente a Peñarol, Santibáñez volvió a encaramarse a los titulares, acusando a los malos de ser malos y proponiendo —con énfasis profético— que todos nos hagamos malos para obtener el éxito que la fortuna parece negar a los buenos.

Por mucho que el crédito de Santibáñez esté notablemente disminuido entre el público —eso quiere decir que él hace declaraciones al contado y la gente le cree a plazos—, sus últimas observaciones deben ser expuestas y —si lo resisten— analizadas, de manera de cumplir con una indispensable medida de higiene mental y evitar que algún desprevenido lector las tome en serio.

Ha dicho (El Mercurio, edición del lunes 15 de marzo): "Puede que en estos instantes parezca un predicador en el desierto. Que haya adoptado una actitud desagradable y hasta insolente, pero no voy a claudicar ahora. Lo de antenoche me ratifica que la Copa se gana como muchos no quieren entender. Con golpes, con sorteos brujos, con arbitrajes parciales y todas esas cosas. Por eso voy a seguir insistiendo en que, si alguna vez queremos un título para nosotros, tenemos que entrar a la onda de ellos. Primero, no debemos dar ninguna clase de ventaja. ¡Pero ninguna! Y esto incluye al público y a los

Colo Colo y sus problemas:

# LLUVIA SOBRE MOJADO

SE les conoce por referencias. No alcanzaron a hacerse un nombre en el nutrido ambiente del fútbol argentino y, a primera vista, no parecen los elementos adecuados para levantar por sí solos al alicaído Colo Colo. El hincha ni siquiera ha podido verlos en acción: no actuaron en los amistosos que los albos disputaron en Chillán (0x2), Quillota (2x1), San Antonio (1x2) y Santiago (0x0 con AVAI).

Preocupan los casos de Hugo Mateos y Alfredo Barril al hincha colocolino. Porque a falta de pergaminos ni siquiera han puesto buena voluntad: por motivos que parecen justificables no llegaron a tiempo para integrarse a la delegación viajera que debía cumplir compromisos en el interior de Brasil. Y cuando llegaron, pusieron nuevas dificultades. El club, de acuerdo al contrato, les asignó casas. Pero los jugadores no se mostraron de acuerdo con el sector en que deberían vivir. El barrio Gran Avenida no les pareció propio para su categoría. Exigieron que la casa estuviera en Las Condes o Apoquindo.

A todo esto, Colo Colo no aumentó en nada su prestigio con los primeros encuentros en Brasil. A un debut aceptable (1x0 al AVAI, en Santa Catalina) siguió una derrota lamentable: 0x4 con el club Marcilio Dias, de Itajaí. Además de la goleada, los albos lamentaron la expulsión de Salinas y Solís.

Y nadie sabía si iba a disputar nuevos encuentros.

Para la "U"

# UN ARGENTINO DE PRIMERA

LA "U" no quiere seguir siendo comparsa, quiere salir de ese "lugar número 13", que ha estado ocupando en todos los últimos campeonatos. No se trata de echar la casa por la ventana ni de hipotecar a la Universidad en una empresa desatinada. Es, simplemente, tener un equipo que pueda pararse airosamente ante el mejor.

Después de las contrataciones nacionales, de las que hemos ido dando cuenta a medida de producidas, incorporó al plantel al defensa central argentino, de Rosario, Gabriel Arias, de quien espera le aporte al cuadro la solidez de que estaba careciendo en ese sector vital. Se habla —según lo adelantamos en nuestra sección "Gente"— del uruguayo de Independiente Elvio Pavoni, y ya está incorporado a las prácticas de Recoleta JORGE LUIS GHISO, 25 años, puntero izquierdo, formado en River Plate (su club desde los 10 años de edad) y elevado al primer plano cuando Didí entrenó a los "millonarios". Ghiso es de la generación de J. J. López, Alonso, Joaquín Martínez y otros "chicos" de hace algunos años, y a los cuales la hinchada riverplatense no tuvo paciencia de esperar, en su impaciencia por ganar el título que se hizo esperar 18 años.

El nuevo jugador de Universidad de Chile pareció destinado a un brillante futuro, especialmente cuando, en 1972, integró la selección argentina que hizo una gira por Europa —preparándose para las eliminatorias del Mundial del 74— y en el Estadio Olímpico de Munich derrotó a Alemania Federal por 3 a 2, con un gol suyo. Las cosas se dieron de otra manera, fueron pocos los "chicos" de Didí que alcanzaron la figuración que se esperaba, y la mayoría terminó por emigrar de River, en busca de mejores horizontes.

La última temporada la jugó Ghiso en Atlético Tucumán, club que hace pocos meses había comprado su pase, teniendo la posibilidad de transferirlo al extranjero, con la utilidad consiguiente. (El Córdoba, de España, había entrado en tratos con Ghiso, pero por problemas de los papeles necesarios para acreditar la ascendencia la operación no pudo realizarse.) Universidad de Chile ha adquirido la ficha del riverplatense por poco más de 10 mil dólares.

periodistas, y también a todo el mundo". "Y soy majadero y soy rebelde, y no me cansaré de repetir que para ganar, como yo lo quiero, hay que compenetrarse, pero hacerlo verdaderamente, como lo hacen afuera. Hay que inspirar terror en las tribunas. Hacer pesar la condición de local como sea. Afuera ocurre eso, y nos hacen llegar atrasados al estadio, nos amedrentan en los hoteles y, finalmente, descargan todo su peso hacia los árbitros; pero al final ellos salen con la suya, y la historia los señala como campeones. ¿Cuándo vamos a obrar así nosotros, si algunos, viendo eso, me critican aquí? Yo quiero crear un equipo ganador, pero me falta ayuda, y por eso aparezco como un loco".

Tales han sido las palabras de Luis Santibáñez. Palabras que no tuvieron ningún efecto —porque el público chileno no las aceptará bajo ningún pretexto y porque los uruguayos no dieron motivo para recordarlas en los encuentros siguientes—, pero que inevitablemente ayudan a formar una imagen que internacionalmente no hace ningún favor a nuestro deporte. Por de pronto —para ir a lo más próximo—, habrán ayudado a crear un clima inconveniente en Montevideo.

Aunque aparentemente no resistan el menor análisis, las declaraciones del entrenador de Unión Española deben estudiarse a la luz de sus dos más graves errores.

Primero, hay una evidente e imperdonable desproporción en el cuadro que hace de los procedimientos de sus rivales. Nadie negará que estos malos procedimientos existen, que el afán de ganar no reconoce escrúpulos en muchos de nuestros vecinos del Atlántico. La presión sicológica, y hasta física sobre los adversarios y sobre el árbitro, es un hecho cierto e histórico (que curiosamente somos los primeros en excusar cuando los perjudicados son europeos..., reservándonos el derecho exclusivo de usar la palabra "animales"). Ahora bien, a pesar de esto, constituye un error gravísimo para el desarrollo futuro del fútbol chileno achacar las derrotas internacionales exclusivamente a las malas artes de los vencedores y a la "conjura atlántica". Si aceptáramos este hecho, estaríamos pretendiendo que nuestra evolución continental, desde 1910, ha llegado a su culminación; que en los terrenos táctico, físico, técnico y sicológico —por citar los básicos— hemos igualado y superado a nuestros rivales tradicionales. Estaríamos, pues, en la cumbre de nuestra civilización futbolística y nos faltaría solamente eliminar los últimos sucios obstáculos que nos pone el decadente imperio del otro océano para establecer nuestra hegemonía continental.

Si aceptáramos tal barbaridad, perderíamos en días lo ganado trabajosamente en casi ochenta años de duro —y a ratos heroico, y a veces humillante— aprendizaje. No. Aún nos queda un trecho que recorrer. Corto. Y cada vez más corto, precisamente en la medida que los técnicos chilenos mantengan la línea de estudio que les es característica y hagan los ajustes necesarios en su planteamiento global, aumentando el énfasis en la enseñanza de los fundamentos técnicos y liberando en un grado razonable al jugador en formación de la esquematización excesiva.

El segundo grave error de Santibáñez no merecería ser expuesto ni analizado en un país civilizado. Su invitación a cometer los mismos pecados del adversario merece la repulsa más terminante. El entrenador de Unión Española —una institución que trabajosamente se viene ganando una simpatía popular tradicionalmente esquiva— invita públicamente, con un desparpajo que desafía a los peores términos del diccionario, a la afición chilena al amedrentamiento del rival en la cancha y en el hotel; invita a los dirigentes a entrar en el tortuoso camino de las brujerías, invita a la presión sobre los árbitros, invita a la prensa a crear mal clima, invita a sus jugadores a golpear.

Ninguna Copa vale tanto. Ninguna Copa puede valer la corrupción de un público limpio, de un cuerpo directivo honesto, de una prensa objetiva, de un plantel deportivo correcto.

Si Luis Santibáñez estima que en lo de la Copa hay gangsters, su misión no ha de ser la de emularlos, sino evitarlos. Y si estima que en su disputa no hay lugar para los hombres honrados, ¡déjela! No la dispute; sugiera llevar a su equipo en gira. Quizás si con una actitud de ese tipo se ganaría verdaderamente, en la historia del fútbol chileno, el hueco que busca por caminos tan equivocados. (Edgardo Marín.)

# EL "CRUCE" QUE NO FUE

TAN sorpresivo como fue el anuncio de que el octavo "Cruce de los Andes" se hacía, resultó la suspensión del mismo por motivos de financiamiento. A última hora se anunció que la carrera ciclística se hacía y más a última hora se dijo que todo quedaba en nada. Tanto es así que en las páginas interiores de ESTADIO aparece una crónica respecto a las inconveniencias de asistir en forma improvisada a la prueba, la que, lógicamente, fue escrita antes de conocerse que éste era... el "Cruce" que no fue.

Lo ocurrido no hace más que confirmar que la espectacular prueba por etapas estaba construida esta vez sobre una base poco sólida, agravado esto por el hecho de que había quedado tambaleante por los lamentables hechos ocurridos en las últimas versiones. Así lo demuestra el hecho de que ni siquiera su financiamiento estaba totalmente asegurado.

Así las cosas, la invitación a Chile no era otra cosa que un pasaje a la aventura de este octavo "Cruce". Y afortunadamente para las pretensiones locales la carrera se suspendió. Porque creemos que un equipo preparado con sólo una semana de anticipación no habría estado en condiciones de responder a las buenas actuaciones cumplidas por el ciclismo nacional en el extranjero en los últimos años.

Incluso, para el mismo "Cruce", pensamos que la suspensión es favorable. Porque no estamos en contra de la realización de tan espectacular carrera, sino que criticamos la improvisación y abogamos porque se la revise en profundidad, en busca de superar las fallas mostradas en las últimas versiones.

RAFAEL ARAVENA:
Se quedó con las ganas.

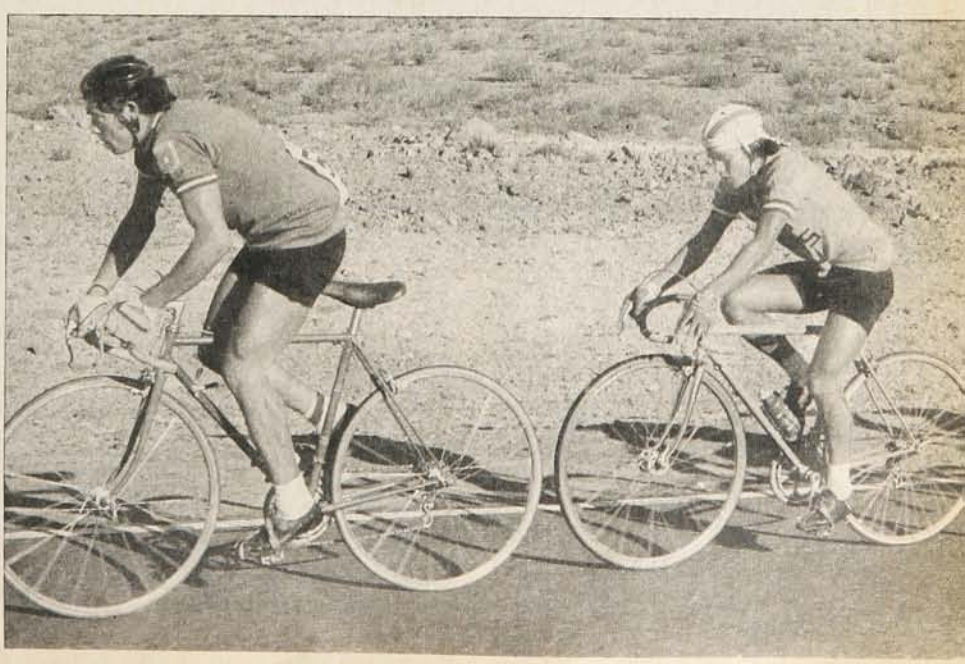
## ITINERARIO PARA UN FINAL

La noticia de la suspensión llegó el jueves por la noche, a través de las agencias cablegráficas. En la Federación local no se quería creer la nueva, por no tenerse información oficial. Tanto es así que se mantuvo la decisión de ir hasta último momento. Sólo los contactos efectuados recién el sábado por la noche, impidieron que la representación chilena realizara el domingo un infructuoso viaje hasta Mendoza.

Ese fue el final del "Cruce" 1976 para Chile. Afortunadamente los corredores perdieron sólo una semana de preparación...

Ahora se ha dicho que Marmili viene a Chile a dar explicaciones. Si la Federación fue poco firme antes, y aceptó la versión improvisada que se le ofrecía, es de esperar que ahora, al menos, sobre la base de una realidad concreta, sepa exigir una aclaración satisfactoria.

La visita del dirigente mendocino servirá también para saber cuál es el futuro del "Cruce de los Andes", prueba cuya patente de invención le pertenece a él. (J. C. D.)



# MASNIK SI,

POCO a poco Universidad Católica va completando su plantel. Aparte de la plaza que ya ocupó Gallina, la UC ha pensado en dos más a llenar con elementos extranjeros, al menos por el momento. Una ya la llenó. La decisión sobre la otra la postergará unos días. Con buen criterio, pensaron los dirigentes estudiantiles, de acuerdo con el DT Alberto Fouilloux, que primero había que solucionar ciertos problemas surgidos con gente de la casa, para sólo después arreglar lo del resto de los refuerzos.

Al final de la semana firmó contrato Juan Masnik, zaguero central uruguayo, 33 años, titular de Nacional hasta comienzos del año pasado y de la selección oriental hasta la Copa del Mundo de 1974 (ha sido 21 veces internacional "A"). Nació el 2 de marzo de 1943, mide 1,76 m. y pesa 78 kilos. Después del Mundial de Alemania jugó en el



**EUSEBIO:**
**Se queda en Monterrey.**

# EUSEBIO NO

Cosmos neoyorquino —el equipo de Pelé— y de allí viene a la Católica.

Desde México se recomendó al portugués Eusebio, actualmente en el Monterrey, que estaba en diferendos con el club. Sin embargo, antecedentes directos proporcionados sobre el actual estado del mozambicano y además el hecho de que su situación contractual en México estaba en vías de solucionarse satisfactoriamente para él hicieron desistir del interés que había despertado al club universitario.

Contratados Gallina y Masnik, solucionada la situación con Wirth, Sanhueza y algún otro, la Católica sigue pensando en un tercer extranjero. Entrena con el plantel el uruguayo García (puntero derecho), pero lo definitivo sobre él sólo se conocerá los próximos días, después de algunos partidos de práctica que tiene pactados la UC.

# LA HISTORIA DE LA COPA

La XVII Copa Libertadores de América, ha dado cita este año a 21 equipos: 2 por cada país, más Independiente, campeón de 1975.

Los debutantes de la edición 1976 son: PALESTINO (Chile); ALFONSO UGARTE (Perú); GALICIA (Venezuela); GUABIRA (Bolivia); CUENCA (Ecuador); INTERNACIONAL (Brasil) y SPORTIVO LUQUEÑO (Paraguay).

En total son 83 los clubes que han participado en este certamen desde que se iniciara, en 1960.

El país que ha concurrido con más equipos diferentes es Bolivia. A saber: Always Ready, Aurora, Bolívar, Deportivo Chaco, Municipal, Jorge Wilstermann, Litoral, Oriente Petrolero, The Strongest, 31 de Octubre, Universitario de La Paz y Guabira. Total 12 clubes. Chile figura con 9 instituciones: Universidad de Chile, Colo Colo, Universidad Católica, Unión Española, Unión San Felipe, Rangers, Huachipato, Santiago Wanderers y Palestino.

Uruguay es el país de menor representación cuantitativa: siempre Peñarol y Nacional, con la única actuación de Wanderers el año pasado.

| LOS CAMPEONES | LOS SUBCAMPEONES |
|---|---|
| 1960 Peñarol (Uruguay) | Olimpia (Paraguay) |
| 1961 Peñarol (Uruguay) | Palmeiras (Brasil) |
| 1962 Santos (Brasil) | Peñarol (Uruguay) |
| 1963 Santos (Brasil) | Boca Juniors (Argentina) |
| 1964 Independiente (Argentina) | Nacional (Uruguay) |
| 1965 Independiente (Argentina) | Peñarol (Uruguay) |
| 1966 Peñarol (Uruguay) | River Plate (Argentina) |
| 1967 Racing (Argentina) | Nacional (Uruguay) |
| 1968 Estudiantes (Argentina) | Palmeiras (Brasil) |
| 1969 Estudiantes (Argentina) | Nacional (Uruguay) |
| 1970 Estudiantes (Argentina) | Peñarol (Uruguay) |
| 1971 Nacional (Uruguay) | Estudiantes (Argentina) |
| 1972 Independiente (Argentina) | Universitario (Perú) |
| 1973 Independiente (Argentina) | Colo Colo (Chile) |
| 1974 Independiente (Argentina) | Sao Paulo (Brasil) |
| 1975 Independiente (Argentina) | Unión Española (Chile) |
| TOTALES: | TOTALES: |
| ARGENTINA 10; | URUGUAY 6; ARGENTINA Y |
| URUGUAY 4; | BRASIL 3; CHILE 2; |
| BRASIL 2; | PARAGUAY y PERU 1 |


Espere la primavera
como si esperara a un rey
peinado
brillantemente
con fijador
FIXAPEL.





PELUQUERIA
GUILLERMO DIAZ
Centro Integral
de la Estética
Capilar Masculina.
Agustinas 869 Local E-2
Galería Imperio Entrepiso
Fono 391359
y en Valdivieso 426

HABLEMOS de la Copa. Esta Copa Libertadores que renueva anualmente las emociones y los sufrimientos.

Esta meta indisimulada de las competencias internas. Este trofeo que cada doce meses provoca las polémicas más encendidas a través de toda la gama del comentario. El elogio, la crítica, la condena, el triunfo, la derrota, el sueño de llegar lo más arriba posible.

Esta Copa, que fue iniciativa de Chile...

Conviene recordarlo, aunque ya se ha dicho muchas veces. Allá por el verano de 1959, con ocasión del Sudamericano realizado en Buenos Aires, se tuvo la sensación de que los torneos continentales declinaban inexorablemente. Por razones de costo, de tiempo, de profesionalismo, los países tenían cada vez inconvenientes más serios para formar una selección, para mantenerla unida, para prolongar una confrontación a ese nivel más allá de los treinta días. ¿Qué hacer entonces? Algo similar, pero con ingerencia directa de los clubes. Algo así como un campeonato de campeones parecido al que había ofrecido Colo Colo el año 48 con un éxito sin precedentes. Y surgió la iniciativa en la voz de Antonio Losada, a la sazón delegado del fútbol nuestro y representante en el Congreso respectivo.

Allá por marzo del 59 se discutió el asunto en el gran Buenos Aires.

Todo salió viento en popa. Se llevaría a efecto una competencia anual con los campeones de cada país. Nada más que los campeones. Pero... ¿qué nombre se le pondría al trofeo? Y aunque no lo parezca, el bautismo no fue fácil. Porque surgieron próceres que están en el bronce de América, grabados a fuego, identificados con la veneración popular. San Martín... Artigas... Sucre... Bolívar... ¿Por qué no O'Higgins? Todos asentían, pero el acuerdo no se concretaba. Hasta que se optó por lo más equitativo. Copa LIBERTADORES DE AMERICA. En esa forma se rendía culto a todos. Y punto.

Así nació este trofeo apasionante que renueva anualmente las emociones y los sufrimientos. Esta meta indisimulada de los torneos caseros. Esta competencia que cada doce meses conmueve y apasiona con todo el fervor futbolero y las diferentes idiosincrasias de diez naciones.

La primera versión se disputó el 60.

Con los campeones del 59. Universidad de Chile fue el monarca en aquella ocasión con su recordado ballet azul. La "U" era base y médula de la selección. La que fue a Europa con Riera, iniciando el plan del 62. Con Astorga, Eyzaguirre, Contreras, Navarro, Sepúlveda, Musso y Leonel. La "U" de Carlos Campos. La de Ernesto Alvarez. Justamente el primer compromiso fue con Millonarios, que tenía muchas estrellas extranjeras en su formación, encabezadas por Cozzi en el arco. Se jugó en el Estadio Nacional, cuando la selección venía llegando del Viejo Mundo. Y sucedió lo que tenía que suceder. Vino el relajamiento propio tras cuarenta días de viaje, los familiares, el descanso, el encuentro con los amigos. Total, el partido era fácil. Y ganó Millonarios 6 a 0...

Así empezó Chile en la Copa que había inventado.

Después, lo de siempre. Se empató en Bogotá, a dos mil y tantos metros de altura, cuando se temía otra goleada. Esta vez se tomaron las precauciones del caso, hubo aplicación, dientes apretados, seriedad. Lo dijo ESTADIO en su oportunidad: "El mérito de Bogotá aumenta el fracaso de Santiago".

Mucha agua ha corrido bajo los puentes desde aquel mes de abril del 60. Posteriormente entraron a tallar también los subcampeones, por iniciativa de los uruguayos, que en esa forma aseguraban "in eternum" a Peñarol y Nacional. Más tarde se crearon liguillas especiales en diversas latitudes para dar con el acompañante del campeón. (El caso nuestro.) Así, hasta esta versión del 76, que acentúa la añoranza del 73 y el 75.




Se lo escuchamos la otra tarde a un colocolino. "Con el retiro de Guillermo Páez, sólo nos va quedando Adolfo Nef..." Se refería lógicamente al equipo que estuvo a punto de ganar la Copa, que debió ganar la Copa, que llegó a mirarla y casi a tocarla en aquella definición dramática de Montevideo y el empate torturante en Ñuñoa.

Y tiene razón el hincha albo.

Galindo en Everton, Rubilar en Santiago Morning, Leonel Herrera y Rafael González en Unión, Alejandro Silva en Aviación, Guillermo Páez ha dado los hurras al fútbol, "Chamaco" Valdés no sigue en Colo Colo, Caszely se luce y hace goles en España, Ahumada en México, Messen en Palestino, Véliz en Unión. Hasta Lucho Alamos tuvo que pagar tributo a su salud y también debió alejarse de la tienda alba. Todo eso en menos de tres años. Un cuadro que pudo ser para mucho tiempo. Increíble.

Ahora bien, pese a que la ruta es larga y al escribir estas líneas resulta aventurado hablar de clasificaciones o desenlaces, no hay duda que en algunos grupos el panorama se advierte menos confuso que en otros.

River Plate, por ejemplo, tiene el paso a las semifinales en el bolsillo. Aunque pierda con Estudiantes en La Plata. Es cuestión que les gane a los dos venezolanos en Buenos Aires. Y si lo hizo en las tierras del joropo, con mayor razón debe hacerlo en Núñez.

Puede darse el caso entonces que River sea el acompañante de Independiente, tal como lo fue Rosario Central el año pasado. Y puede darse el caso que el tercero en discordia vuelva a ser Cruzeiro, que ha partido con el pie derecho en la lucha con Internacional, Olimpia y Luqueña. Eso, por el lado de argentinos y brasileños, porque los paraguayos no parecen poder inquietar ya a los hombres de Nelinho ni a los de Figueroa. ¿Y los otros tres?

Millonarios y Alianza apuntan la mejor opción entre peruanos y colombianos. El 75 entró Universitario, y bien que lo recordamos. Ahora puede ser Alianza. El 75 entró también Liga Deportiva Universitaria, que tiene su principal escollo en Cuenca. Los ecuatorianos se eliminan con los bolivianos y tienen más fútbol que los amigos del Altiplano, con el agregado que la altura no los afecta tanto, porque están habituados a ella en Quito y el propio Cuenca. ¿Quién no dice que los muchachos de Polo Carrera se entreveran otra vez en la discusión decisiva? El sexto saldrá de chilenos y uruguayos. Si Unión no consigue su objetivo, puede ser Peñarol el que recupere terreno perdido. Sin olvidar a Palestino. Pero, en líneas generales, las perspectivas son muy similares a las del año pasado. Independiente... Cruzeiro... River... Liga..., un peruano o un colombiano, y un chileno o un uruguayo... Por eso los argentinos insisten en que no saldrá de sus lares. Y que la Copa se mira, pero no se toca.

Desde Buenos Aires: Escribe Raúl Hernán Leppé.
Cortesía de Aerolíneas Argentinas.

# ESA DERECHA QUE NOQUEO AL "SAPO" AZAR





**Tercera y última parte:**

AL vencer de un modo tan rotundo a Raúl Landini en agosto de 1934, segun nuestra nota anterior, Antonio Fernández se adjudicó el "Cinturón Luna Park", valioso primado que en su época equivalía al título de campeón sudamericano de la categoría medio mediano. Pero también se quedó sin rivales, como le había sucedido un par de años antes, mientras peleó en liviano. Le ganó todavía a Jacinto Invierno, figura de primer plano del boxeo argentino, y empató con Mario Bianchini, para hacer al poco tiempo su tercer empate con "Bicicleta" Bilanzone.

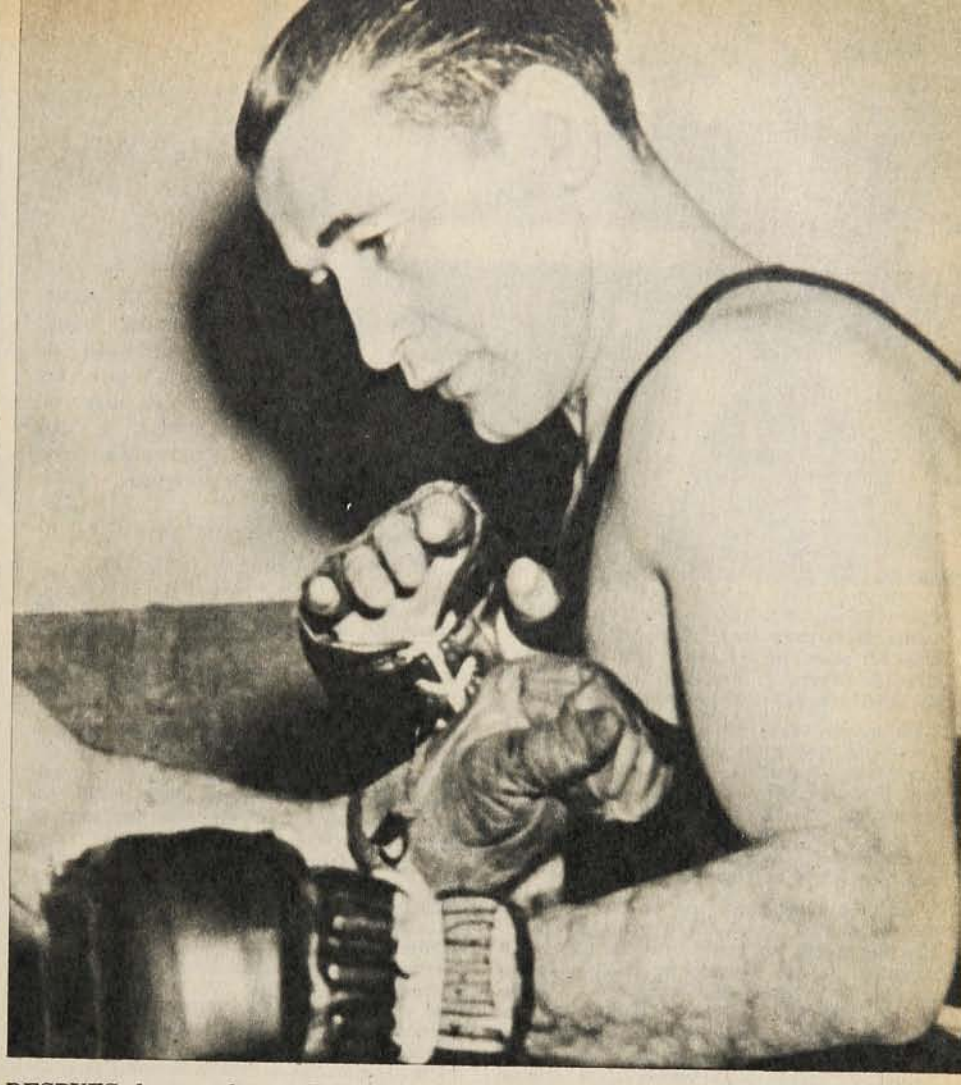
Paralelamente a la figura rutilante de Fernandito brillando con luces propias en la cartelera del famoso estadio bonaerense, fue en esa misma época, entre 1934 y 1935, cuando la zurda de Simón Guerra hizo estragos entre los livianos argentinos al punto de que al igual que el "Eximio" el noqueador chileno obtuvo también el "Cinturón Luna Park" reservado a la división clásica. Epoca grande del boxeo chileno, ya que a Fernandito y Guerra se sumaba la figura indomable de Arturo Godoy, para completar la más notable trilogía en toda la historia de los puños criollos. ¡Fernandito!, ¡Godoy!, ¡Guerra! Tres gritos que las multitudes de Buenos Aires coreaban triunfalmente.

Como a Antonio Fernández ya no le quedaba nada por hacer entre los welters, Pepe Lectoure e Ismael Pacce, los constructores del estadio de la calle Cerritos, pensaron que había llegado la hora de enfrentarlo a los medianos. En abril de 1936 volvió a subir al ring de sus grandes éxitos para medirse nada menos que con

IMPECABLE en su tenida, con el cabello peinado a la gomina, el "Eximio" Antonio Fernández sube al ring del Caupolicán. Por una feliz coincidencia, quien lo observa de más cerca es el autor de estas notas. Otros tiempos, claro.



FERNANDITO rodeado del mexicano Kid Azteca, el argentino Suárez y en el extremo derecho el inefable Avicco Capurro, que vino por una semana a Chile y se quedó siete años...



DESPUES de ganarles en Buenos Aires a todos los livianos y welters, Antonio Fernández incursionó con notable suceso en mediano. Y su noche más grande fue aquella cuando noqueó con un derechazo perfecto al "Sapo" Azar.

Ignacio Ara, llamado el "Maestro", un mediano español que contaba con una campaña tan vasta como victoriosa en los más importantes escenarios del boxeo europeo. "Don Ignacio", como se le distinguió también a Ara, era un boxeador notable por su técnica, talento y fuerza, a favor de su altura y alcance de brazos. Anduvo largos años por el mundo como suerte de enciclopedia pugilística. En Buenos Aires les ganó a todos y le ganó también a Fernandito ese combate del 11 de abril de 1936, bien que con un fallo polémico. Ese fallo suscitó tales discrepancias que Pacce y Lectoure entendieron que la revancha era inevitable. Pero hacerla llevó más de un año y en ese interregno el estilista chileno reanudó su campaña victoriosa: superó con amplitud a Invierno, le ganó a Jorge Azar, que tenía una zurda devastadora, venció al italiano Bianchini y cerró el ciclo aventajando con amplitud a Martínez Valero, un peleador español guapo, muy agalludo. Fue a Chile, acumuló más triunfos, los reiteró en Lima y al promediar el año 1939 estaba de retorno acá en Buenos Aires para disputar esa revancha con Ara.

A los 72 años, don Manolo Hermida sigue siendo uno de los profesores activos y más idóneos del boxeo argentino. En más de medio siglo hizo a muchas figuras, entre ellas a Julio Mocoroa, un liviano del que llegó a decirse que era superior a Justo Suárez, el malogrado "Torito de Matadores". Suárez le ganó por puntos en una pelea muy discutida, lo que obligó a gestionar prontamente la revancha.

Siempre gentil, de una actitud permanentemente amable, con la sencillez de los sabios, don Manolo interrumpe su labor en el gimnasio del Luna Park para responder a nuestra inquietud. Previamente evoca un episodio trágico:

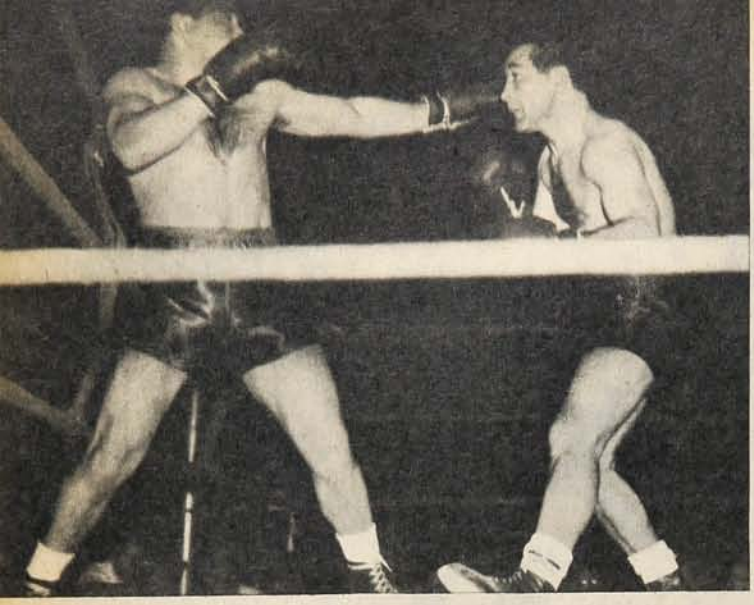
"A tantos años de distancia lo siento como si hubiese ocurrido ayer. Ese mediodía, Julio, que era además médico veterinario, pasó a verme a mi casa para decirme que por la tarde nos íbamos a ver en el Luna a fin de firmar la revancha con Suárez. Se marchó conduciendo su automóvil y antes de media hora vinieron a avisarme que había sufrido un accidente. Fui al hospital, donde lo habían internado, y sufrí un impacto terrible cuando muy lúcidamente me dijo:

"'No hay nada que hacer, Manolo, me voy a morir.' Agonizó largas horas, pero sin que jamás él perdiera conciencia de lo que le estaba ocurriendo. Cuando sus ojos se cerraron para siempre en medio de mi angustia y dolor, recordé las palabras que le dijo Lucho Vicentini después del combate que perdiera ante Mocoroa:

"'Aquí no tienes nada que hacer, anda a los Estados Unidos, que allá tienes un porvenir brillante.' El destino se metió cruelmente entre medio para tronchar la vida de un gran boxeador y de un ser humano maravilloso... Pero dejemos eso..., Fernandito... —Los ojos de don Manolo se iluminan como si su mente se iluminara con el recuerdo de jornadas memorables—. ¡Qué quiere que le diga, mi querido amigo!, yo en más de medio siglo los vi a todos. Los de acá y los que vinieron de afuera, pero como Fernandito, ninguno igual. Yo no tengo dudas: jamás pasó por el ring del Luna Park un boxeador más brillante e inteligente. Esas peleas con Ignacio Ara fueron de locura, y mire que el chileno daba mucha ventaja de peso. Los dos eran creadores de rasgos geniales. En la primera, donde se la dieron al español, el fallo fue muy impugnado. Y en la segunda, que fue empate, la mayoría pensamos que habían favorecido otra vez al español. Félix Frascara, en su comentario de "El Gráfico", la definió como un duelo de "vivos", aun cuando subrayó que habían existido ventajas para Fernandito."

En ese año de 1939 había un mediano argentino, tirando para medio pesado en realidad, que se llamaba Amado Azar. Hermano de Jorge, le decían el "Sapo". Un cordobés alto, muy fuerte, que pegaba con laque, que lucía un récord impresionante de invicto con victorias sobre Invierno, Martínez Valero, el propio Ignacio Ara (tres veces) y el cubano Kid Tunero, valor imponente. Por tercera vez, en el marco de su campaña bonaerense, Antonio Fernández se encontraba frente a la alternativa de dejar sentado de que era el mejor. Antes lo había sellado de un modo rotundo y definitivo tanto en liviano como en medio mediano. Ahora se trataba de los medianos, una categoría para la

——→



EN EL RING caminaba como si estuviese de paseo por el parque, con un aplomo y una sincronización perfectos.



EN EL saludo previo la noche de su triunfo en el Caupolicán sobre el argentino Amelio Picceda.

cual tal vez le faltaba envergadura física, tanto como para verse siempre en desventaja de peso. Su combate con el "Sapo" Azar lo impuso, lo exigió el público, y se llevó a cabo el 29 de julio de 1939.

De nuevo surge en nuestra encuesta la presencia del gran señor de la crónica pugilística argentina que fuera Félix Daniel Frascara. Revisando las añosas colecciones de "El Gráfico", allí aparece revivida la inolvidable jornada aquella bajo las luces del Luna Park. Sigámoslo al querido Frascarita en sus comentarios:

"Los espectadores no se movían de sus sitios. Ni sacaban la vista del ring. Era necesario un gran esfuerzo para convencerse de que aquello no había sido un sueño. Es lo que sucede cuando la realidad va más allá de la imaginación. Quedamos pensando ¿Cómo no se nos ocurrió pensar en esto? Más de uno se habrá pellizcado para demostrarse a sí mismo que estaba despierto. Y mientras el "Sapo" Azar trataba de reaccionar, a Fernandito se lo llevaban en andas...



"Un primer round de boxeo en el que Fernandito sacó leve ventaja al accionar con mayor eficacia que Azar en la distancia. Un segundo round en el que ninguno de los dos se hizo nada. La tercera vuelta, pareja también, mostró más veloz a Fernandito en las réplicas, pero también más activo que de costumbre al "Sapo". Podíamos prepararnos para un buen combate, lleno de cambiantes alternativas. Un cuarto round en el que Azar se mostró mejor e impuso, también por leve margen, su reciedumbre, sin que Fernandito se le achicara. Y llegamos al punto neurálgico, según la expresión en boga. Iguales características que en los rounds anteriores. Siempre algún desconcierto o indecisión por parte de Azar, que parecía interesado en aplicar un punch decisivo. Con mayor serenidad, más aplomado, el chileno esquivaba y repartía bien el castigo a la cara y al cuerpo. Le iban siendo favorables las acciones en conjunto. De pronto, un cambio de golpes en rincón neutral. Fernandito contra las cuerdas. Azar que trata de ubicar una derecha, el chileno que, a tiempo de eludirla, alza la cabeza, y el choque se produce con evidente reciedumbre. Ha sido un accidente lamentable, pero casual. El "Sapo" se toca, dolorido, arriba de la boca. Hay sonrisas, explicaciones, excusas. Vuelta a ponerse en guardia. Fintas. Van hacia el rincón del argentino. Tira éste un golpe, inclinándose levemente hacia adelante, lo esquiva Fernandito y saca una derecha en gancho, corta, exacta, de extraordinaria justeza. El impacto entra de lleno en la mandíbula izquierda de Azar. Magnífico punch. Capaz de noquear a cualquiera. Hemos oído el golpe. Ha crujido. Fernandito, advertido del efecto que ha causado, da un paso atrás. Se aflojan las piernas de Azar. Se bambolea hacia adelante, se le trenzan las piernas y cae con la derecha doblada y boca arriba, prendido de la cuerda con una mano. El árbitro inicia la cuenta. Azar, inconsciente trata de incorporarse. Lo consigue con gran esfuerzo. Pero no puede mantenerse. Ni alzar los brazos. Vacila el réferi, Fernandito lo interroga: ¿Qué hago? Y el juez reanuda la cuenta hasta el "out". Los cuatro rounds anteriores y esa vuelta misma, la quinta, han desaparecido. Todo ha quedado reducido al punch de Fernandito y al nocaut de Azar, el primero que sufre el "Sapo". Entonces nos enteramos que, por efecto del golpe, Fernandito ha sufrido una fisura en el metacarpio y se le ha reabierto una vieja herida cerca de la muñeca. El lunes lo enyesaron."

UNO DE LOS tantos rincones de triunfos compartidos con "Sonrisita" Rodríguez, su conductor. Antonio pareció siempre haber sido el inventor del boxeo hecho arte.

Con su estilo elegante, pulcro y elocuente el gran maestro del periodismo deportivo redondea su juicio:

"Realmente, sin que pesen simpatías ni sentimientos ajenos al boxeo mismo admito que Azar se haya quedado sentido por el cabezazo. Pero el nocaut se hubiera producido igual, sin esa incidencia previa. El derechazo de Fernandito, fue el rey de los derechazos. No lo hubiera resistido nadie. Fue ideal en la medida, en la potencia y en la ubicación. Hacía tres años que Azar no perdía. El 4 de septiembre de 1936 lo venció Invierno por puntos. Desde entonces empató con Landini, derrotó tres veces más a Ignacio Ara, venció a Tunero, a Martínez Valero, y se impuso a Landini y últimamente a Rodríguez. Había pasado a todos los hombres de primera línea. Sólo faltaba Fernandito. Era optimista el "Sapo", hasta que surgió ese fantástico derechazo que la hermana Providencia sirvió en bandeja de plata a Fernandito. Pero los antecedentes del chileno lo hacen tan meritorio o más que cualquiera de esos otros rivales. No pensamos que uno es compatriota y extranjero el otro. Los dos son profesionales. No cabe menoscabar el triunfo de uno ni recargar de tintas de desastre la derrota del otro."

Fernandito y Jorge Azar disputaron la revancha de ese combate que conmocionó a Sudamérica, menos de tres meses más tarde, con un empate que tuvo tendencia de favorecer al argentino. Luego, Antonio se alejó de Buenos Aires, rumbo a los Estados Unidos, donde reiteró sus mejores victorias, asomándose a los lugares de preferencia del ranking mundial, y sólo cuatro años más tarde regresó a Buenos Aires. Sería su última pelea en el Luna Park —el 7 de agosto de 1943—, para dar paso a un episodio que se lo conoció como el "combate del alfiler": Un cuerpo extraño introducido en los guantes del argentino Amelio Picceda rasguñó entero a Fernandito, definiéndose la lucha por un empate. Meses más tarde, en Santiago vencería el chileno. Pero éste era un capítulo aparte, que nada tenía que ver con la maravillosa historia escrita por Antonio Fernández, arte sin igual entre las cuatro cuerdas del Luna Park.

Una historia hermosa, que hace mucho entró en la leyenda.

# OCURRE...




—...¡y que este monumento recuerde la última jugada de estos grandes deportistas!

# LA MONTAÑA JUZ

Pasando por encima de toda lógica, Chile se ha hecho presente en la octava versión del "Cruce de los Andes", que irrumpió sorpresivamente en el panorama ciclístico nacional. El macizo andino surgirá como juez de esta aventura deportiva.

PARA cuando este ejemplar llegue a manos del lector, ya habrá comenzado en Mendoza la octava versión de la controvertida prueba ciclística "Cruce de los Andes". Y en medio del grupo de pedaleros argentinos que desafiarán nuevamente a la montaña, estará otra vez un representativo chileno. Una presencia que resulta indispensable para que la prueba alcance su real dimensión, pero que en el



# ARA

medio nacional levantó una verdadera polémica sobre la conveniencia de participar o no en una competencia que se presentó en cartelera de improviso.

A menos de dos semanas de la iniciación de la carrera, apareció en la Federación el dirigente mendocino Libero Marmili, creador del "Cruce" y artífice de su organización actual, a cargo del club "Fausto y Serse Coppi", de Mendoza. En su maletín traía una invitación para concurrir a la octava versión de la prueba. Y a pesar de que los dos últimos "Cruces" dejaron recuerdos muy ingratos en los participantes y argumentando que la tardanza en avisar a Chile —la mitad de la carrera se hace en territorio nacional— se había debido a un retraso en el financiamiento, demoró sólo un par de días en sacar de la Federación el acuerdo de concurrir.

De inmediato la entidad máxima decidió traspasar la responsabilidad del equipo a los siempre entusiastas hermanos Arrigoni, quienes, a nombre de Audax Italiano —su rama ciclística no existe en la actualidad...—, aportaron el financiamiento para ir a Mendoza.

Pero el capítulo no terminó allí. De inmediato comenzaron los problemas para improvisar el equipo. Tal vez pensando que no estaban lo suficientemente bien preparados para esta exigente prueba, pero argumentando problemas de estudios y trabajo —también muy factibles—, los cubanos Manuel Aravena y Roberto Muñoz, preseleccionados para el Panamericano, fueron los primeros en excusarse de asistir. Luego, Bata negó el permiso a sus dos corredores: Claudio Tapia y Leandro Contreras, señalando que no estaban para "tapar hoyos" a última hora, si normalmente no se les consideraba en las selecciones a pesar de sus triunfos. Con estos problemas tuvo que vérselas el entrenador Dino Arrigoni, para sacar finalmente un equipo que llevara la presencia chilena a la competencia.

## LAS INCONVENIENCIAS

Saltan a la vista las inconveniencias de concurrir al "Cruce" en estas circunstancias, poniendo en juego el bien ganado prestigio del ciclismo chileno. A una carrera como ésta, en la que predomina el esfuerzo en terrenos difíciles y las condiciones para el escalamiento, es necesario llegar con una preparación previa de meses. Con entrenamiento específico en subidas y con participación en varias competencias continuadas que las incluyan. Sin embargo, ahora ese período de preparación se redujo a sólo una semana ante la premura del tiempo.

Quienes argumentaron que se debía ir, señalaron que los corredores estaban en buenas condiciones, pues venían de actuar exitosamente en Argentina. Pero hay que aclarar que quiénes consiguieron los mayores éxitos se quedaron luego en casa. Y aun así, no se puede comparar la participación en dos o tres carreras con una preparación planificada con miras a la prueba. En tales condiciones, nadie puede augurar el resultado deportivo de esta aventura, agregado al hecho de que corredores mal preparados pueden ser fácilmente "fundidos" por la altura, el sol abrasador y la montaña.

Y como si esto fuera poco, hay otros factores contrarios a la aceptación de la Federación para participar en esta carrera. La versión 1974 del "Cruce" terminó —para Chile— con la descalificación arbitraria de tres corredores chilenos y el retiro del resto. Un final escandaloso y con el que culminó también el reinado de una organización que había tomado momentáneamente la carrera. En 1975, la responsabilidad pasó nuevamente a manos del club "Fausto y Serse Coppi" y a la dirección de Libero Marmili. Pero a pesar de ofrecer más garantías, no pudo impedir que nuevamente se produjeran sucesos muy lamentables, que culminaron con la deserción de la mitad de los corredores en carrera, quienes solidarizaron con un descalificado por "doping", y bochornosos incidentes en la carretera que obligaron a la intervención de carabineros. Pese a todos esos antecedentes, nadie aquí se preocupó de preguntar cómo funcionará esta vez el sistema "antidoping", qué garantías habrá, o si volverán a participar los ciclistas que se rebelaron el año pasado y promovieron los incidentes.

Además, el hecho de que se comunicara con sólo dos semanas de anticipación que se realizaba esta prueba, cuyo recorrido abarca en dos etapas el territorio nacional, no puede ser considerado como otra cosa que una falta de deferencia, basada en el hecho de que la organziación mendocina financia toda la carrera sin ningún aporte económico chileno.

Se ha dicho que éste es un "Cruce" de emergencia, que es necesario hacerlo, porque en caso contrario la prueba se puede perder para siempre. Pero ¿es la mejor manera de ayudarlo con una participación contraria a toda lógica? ¿No habría sido mejor recomendar un estudio a fondo para mejorar los defectos de esta atrayente prueba, para que reaparezca fortalecida en uno o dos años más? ¿No estará más cerca de desaparecer si otra vez se vuelven a vivir los lamentables incidentes de las últimas versiones?

Todas estas consideraciones no lograron cambiar la decisión de la Federación. Y el equipo chileno llegó a la partida, pasándose por sobre toda argumentación. Ahora solamente resta decir que la montaña será la que juzgará esta determinación

(Juan Carlos Douzet)



## SOLO 6 ETAPAS

LA OCTAVA versión del "Cruce de los Andes" será más corta en recorrido que las anteriores. Sólo seis etapas tendrá en esta ocasión la prueba, en virtud de la premura con que fue organizada.

El recorrido de la carrera será el siguiente:

1.ª ETAPA: Ascensión contra reloj al Cerro La Gloria, 7 kilómetros. Martes 23.

2.ª ETAPA: Mendoza-Uspallata, 105 kilómetros. Miércoles 24.

3.ª ETAPA: Uspallata-Las Cuevas, 81 kilómetros. Jueves 25.

4.ª ETAPA: Juncal-Huechuraba, 135 kilómetros. Viernes 26.

5.ª ETAPA: Monumento a Los Héroes (Subida al Túnel de Chacabuco)-Portillo, 85 kilómetros. Sábado 27.

6.ª ETAPA: Polvaredas-Mendoza, 125 kilómetros. Domingo 28.

# CON EL PREST
# DE SU HISTOR



EN todo el estadio esa ardiente tarde de julio había sólo once cabezas frías. Once hombres que a la distancia, desde la tribuna a la cancha, obligaban a pensar un poco en el circo romano. Esos once atletas, vestidos de camiseta celeste, parecían como ajenos a la ebriedad del ambiente, a la pirotecnia de los globos y las pancartas, al estruendo, que tenía algo de diabólico, de las bombas, las matracas, las sirenas y los bongoes. Estaban perdiendo la final del primer Campeonato del Mundo de Fútbol de postguerra. Pero nada parecía alterarlos. Friaça había hecho el gol con que Brasil celebraría el más fantástico de los carnavales, el que sellaría la exaltación de "o maior futebol do mundo". Y allí estaban los de las camisetas celestes, imperturbables, tácticos, geométricos. Vino entonces un desborde más de Ghiggia sobre Bigode, el centro retrasado y la conexión matemática de Juan Alberto Schiaffino, en la entrada del área, anticipándose a Juvenal. Con el empate Brasil aún ganaba la Copa Jules Rimet, pero ya nada arrebataría el triunfo a los de la camiseta celeste, a estos uruguayos que allí, en la olla infernal de Maracaná, estaban reviviendo a Colombes, Amsterdam y Montevideo. Más tarde, el mismo desborde de Ghiggia, el arquero Barbosa creyó en el mismo centro para la entrada de Schiaffino o de Míguez, pero el puntero derecho, intuyéndolo, tiró directo al arco e hizo el gol que enmudeció a 200 mil personas, el gol con que Uruguay ganó su segunda Copa del Mundo.

El camino a la gloria lo abrió ese muchacho fino, magro, frío, más intelectual que atleta, que era Juan Alberto Schiaffino, el único Juan al que se ha llamado Pepe... El mismo que tenemos ahora frente a frente en un rincón del hotel Tupahue. La delegación de Peñarol va saliendo para la Embajada, pero el entrenador se quedará, como se queda siempre, descansando, pensando.

Y vamos enhebrando recuerdos. No es este Peñarol ni esta Copa de Los Libertadores lo que nos interesa de la charla, sino este Schiaffino que nos va contando...

# IGIO IA





**SUIZA. 1954. Uruguay-AUSTRIA, por el tercer puesto. "Ya estábamos desilusionados y reventados, y perdimos", recuerda Schiaffino.**

## Juan Alberto Schiaffino, Campeón del Mundo, tricampeón italiano y entrenador de Peñarol, recuerda su carrera y habla de fútbol.

**SCHIAFFINO en las canchas de Universidad Técnica, dando una clase magistral a jugadores infantiles. Esa es una auténtica vocación del astro de ayer.**

—Era 1943 venía la renovación de valores en Peñarol y yo, con 17 años, llegué justo a ella. Mi hermano Raúl Antonio ya estaba. El momento fue propicio para que los jóvenes nos afirmáramos en un equipo en que era difícil imponerse. En la vida nada se consigue sin una dosis necesaria de suerte, y yo la tuve. Dos años después hacía mi primer partido en "el combinado" (los uruguayos llaman así a la selección nacional desde tiempos inmemoriales) contra Argentina; era un match organizado por el Círculo de Periodistas Deportivos. Pocos meses antes se había jugado el Sudamericano, acá en Santiago. Es curioso, yo nunca vine como jugador a Chile, no sé por qué, y tampoco jugué sudamericanos ni otros campeonatos dentro del continente. Para el 47, en Guayaquil, fue un equipo con mayoría de jugadores de clubes chicos, de Peñarol no había ninguno y de Nacional me parece que sólo Tejera y Gambetta; para el 49, en Brasil, hubo huelga y se mandó un combinado de juveniles; no sé qué ocurrió para el Panamericano del 52 también aquí en Santiago, y para el 53 en Lima, pero el hecho es que yo no jugué...

Las Copas del Mundo de 1950 y de 1954 consagraron al técnico y cerebral entreala de Peñarol. Habría bastado ese gol de Maracaná para incorporarlo a la historia del fútbol uruguayo, pero hizo mucho más. De los nueve goles que Uruguay le marcó a Bolivia en el primer partido de la Copa del 50, dos los marcó Schiaffino. Cuatro años más tarde, en Suiza, le encajó un soberbio chanfle a Checoslovaquia y le hizo un gol fabuloso a Inglaterra.

—Pero yo no fui nunca goleador, ¿atenti, eh? Mis goles hice, algunos de importancia, pero no era ésa mi característica. Vea, como no era ni muy rápido ni muy fuerte, se aguzó en mí la cerebración; yo tenía que pensar con más velocidad que los otros, tuve que prepararme, si pudiéramos decir, intelectualmente, para acelerar, para adelantarme a los demás. Esa fue la virtud fundamental que tuve como futbolista.

Cuando Uruguay fue a Suiza a defender su título de Campeón del Mund

Schiaffino ya estaba transferido al Milán italiano, al Milán de los suecos Liedholm y Nordhal, del danés Soerensen, del argentino Ricagni, de los italianos Maldini y Zagatti.

—Pero igual me rompí entero —recuerda.

Si la Copa del 50 fue la mayor alegría, la más grande emoción que vivió "el Pepe", la del 54 fue la de la mayor frustración.

—Hicimos los partidos más hermosos del torneo, ése con los ingleses y la semifinal con Hungría, y sinceramente creo que debimos estar en la final. Contra Inglaterra se lesionó Obdulio Varela y yo fui a su puesto, después para el partido con los húngaros pasaron muchas cosas raras, de las que es mejor no acordarse... Y es claro, cuando llegamos a jugar el tercer puesto con Austria, ya estábamos desilusionados y reventados. Y perdimos 3 a 1. Esos austríacos no podían ganarnos jamás en condiciones normales.

Terminó el Mundial y Schiaffino se quedó en Europa. Jugó ocho temporadas en el fútbol italiano, seis en el Milán y las dos últimas (1960-62) en el Roma. Durante su presencia en los "neri-rossi" del norte, su equipo fue tres veces campeón (1954-55, 1956-57 y 1958-59). Fue además cuatro veces seleccionado del país (un amistoso con Argentina y eliminatorias para la Copa del Mundo de 1958, con Portugal e Irlanda del Norte, que perdieron por goal-average).

—De todo mi tránsito italiano, creo que lo mejor lo hice en la primera temporada (1954-55) y en la tercera (1956-57). Fue duro, porque el fútbol italiano es duro y duras las condiciones en que se juega. Pero valió la pena...

Muchas veces hemos pasado frente a la fastuosa residencia de Juan Alberto Schiaffino en el exclusivo barrio de Carrasco. Ahí cerca está el fruto de lo que cosechó en Italia: la Inmobiliaria Juan A. Schiaffino y Cía.

—Si usted se sacrifica ocho años fuera de su país, con un régimen austero de vida, sometido a las exigencias de clima, estilo y sistema de juego, es para hacerse una sólida posición, es para asegurar su vida. Eso hice yo. No tengo problemas de ninguna especie y puedo decir que el fútbol es para mí, a estas alturas, sólo una necesidad espiritual y física. Cuando regresé de Europa, Peñarol me invitó a trabajar en sus divisiones inferiores y ahí estuve en 1963. Después hice algo que me dio gran alegría: de 1965 a 1973 me dediqué a enseñarles fútbol a chicos de 6 a 13 años en el Club Náutico, de Carrasco. Lo hice absolutamente ad honorem, sólo porque me gustaba. Se





**EN EL Hotel Tupahue, en tenida de trabajo todavía, con periodistas chilenos y uruguayos.**

**CENTRO de Ghiggia y empalme de Schiaffino a la entrada del área. ¡Gol de Uruguay! Empataban transitoriamente los celestes la final del 50 con Brasil.**



**EN UN Real Madrid-Internazionale, dos uruguayos frente a frente: José Santa María y Juan A. Schiaffino.**



**URUGUAY Campeón del Mundo, en Maracaná. Parados están Obdulio Varela, Tejera, dos auxiliares, Gambetta, Matías González, Máspoli y Rodríguez-Andrade. Abajo, Ghiggia, Pérez, Míguez, Schiaffino y Mo-**

trataba de inculcarles a los botijas los fundamentos del juego, así como otros profesores lo hacían con el tenis, el vóleibol y otros deportes. Fue una linda y placentera tarea, se lo aseguro.

No tenía pretensiones de técnico. ¿Para qué, si vivía tan tranquilo?... Pero a mediados del año pasado la Liga Uruguaya le pidió que preparara "el combinado" que debía jugar con Colombia. Aceptó por salvar un problema de urgencia, nada más, pero cumplida la misión volvió a sus quehaceres habituales. Sin embargo, Peñarol lo convenció que se enrolara formalmente a la dirección del equipo.

—Y en eso estamos, trabajando para recuperar 10 años en que no hemos hecho gran cosa en la Copa de Los Libertadores, que después de todo es una vitrina importante. Peñarol ganó el trofeo por última vez en 1966, fue dos veces Campeón Intercontinental, y ése es el proyecto para los años inmediatos. En eso estamos, a la reconquista del tiempo perdido. No será fácil, tal vez no sea este año, pero será.

## LAS IDEAS DE SCHIAFFINO

—Mi idea fundamental es que debe jugarse al fútbol de una manera determinada, que no tiene por qué cambiar, salvo en pequeños detalles, por el hecho de ser local o visitante, de jugar contra un equipo chico o con uno a nuestra misma altura. Pequeñas variaciones habrá, pero el ideal es mentalizar a los jugadores para que jueguen de la misma manera cualesquiera que sean las condiciones. Cuando hay que salir al extranjero deberán tomarse determinadas precauciones, impuestas más que nada por el desconocimiento del rival, pero ellas no deben deformar la verdadera estructura y la verdadera personalidad del cuadro. Personalmente trato de inculcar a mis jugadores el valor de la simplicidad en el fútbol. El jugador uruguayo no tiene por qué ser un exquisito que lo complique todo, por lo demás nunca lo fue. Hay que tratar de hacer lo más fácil, que resulta a veces lo más difícil. Trabajo la velocidad, con la pelota y sin la pelota, y tratando de meterles en la cabeza a mis jugadores que no es lo mismo velocidad que apuro. Creo en el dribbling, pero antes que nada, en movimiento y hacia adelante. Uno de los grandes vicios es el juego lateral; yo creo en la verticalidad del fútbol, única manera que se ha inventado de llegar más rápido al arco contrario, que es el objetivo de este juego. Habiéndome mentalizado en un fútbol ultradefensivo, como es el italiano, le doy por cierto la importancia que tiene a la defensa, pero no a esa defensa desesperada contra el arco propio. Ahí se corren riesgos innecesarios. Hay que apretar al rival antes que se acerque al área. Para mí el medio campo debe ser de pasada y no de estacionamiento. De atrás hay que salir con velocidad. Desde luego creo que nadie es dueño de la verdad ni de lo absoluto. Pienso que otro de los vicios de los técnicos es hablar demasiado. Resulta ridículo propalar: "Yo tengo la receta para jugarle a tal o cual adversario" o "este partido yo sé cómo ganarlo" ¡Si nunca podemos saber cuándo vamos a ganar o a perder! ¿Y después cómo explica usted por qué fallaron sus predicciones?...

Este último concepto tal vez sea el que mejor retrata a Juan Alberto Schiaffino. Fue siempre cauteloso, lo que no quiere decir que haya sido ni sea pesimista. Pareció un tipo frío y nervioso, aunque él rechaza las dos cosas. "No era frío, sino calmo, que no es lo mismo; no soy nervioso, sino impaciente." Puede ser. Lo observamos detenida y profundamente en sus largas pausas para emplear el término más apropiado a la idea que expresa. Tartamudea ligeramente, clava la mirada de sus ojos claros como si quisiera ayudar a la penetración de su juicio. No, esto de ser entrenador de Peñarol no le disloca; sólo cumple una función que le pidieron que cumpliera y en la que estará hasta que... ¿quién puede saber hasta cuándo un técnico va a estar en un club, ya sea en Montevideo, en Buenos Aires, en Santiago, en Madrid, en Barcelona, en Milán o en Singapur?... Eso no lo inquieta. Reconoce que le era más grato el trabajo con aquellos botijas del Náutico de Carrasco, que esto otro es diferente, pero también le gusta. Para ser un buen entrenador, con ascendiente sobre sus jugadores, cuenta con su historia, con su título de Campeón del Mundo y de tricampeón italiano. Si no se le hace caso a un hombre como Juan Alberto Schiaffino, ¿a quién le van a hacer?... **(ANTONINO VERA.)**



# REVISTA contigo



- LA MODA, las inquietudes, los problemas y testimonios de las mujeres que ya cumplieron 40 años.
- SANGRE ARTIFICIAL, el invento que les salvará la vida a millones de seres humanos.
- ENTREVISTA a la sensacional MARI TRINI, el gran talento de 1,58 m. de estatura.
- 6.000 KILOMETROS
  Un viaje encantador por tres países latinoamericanos.

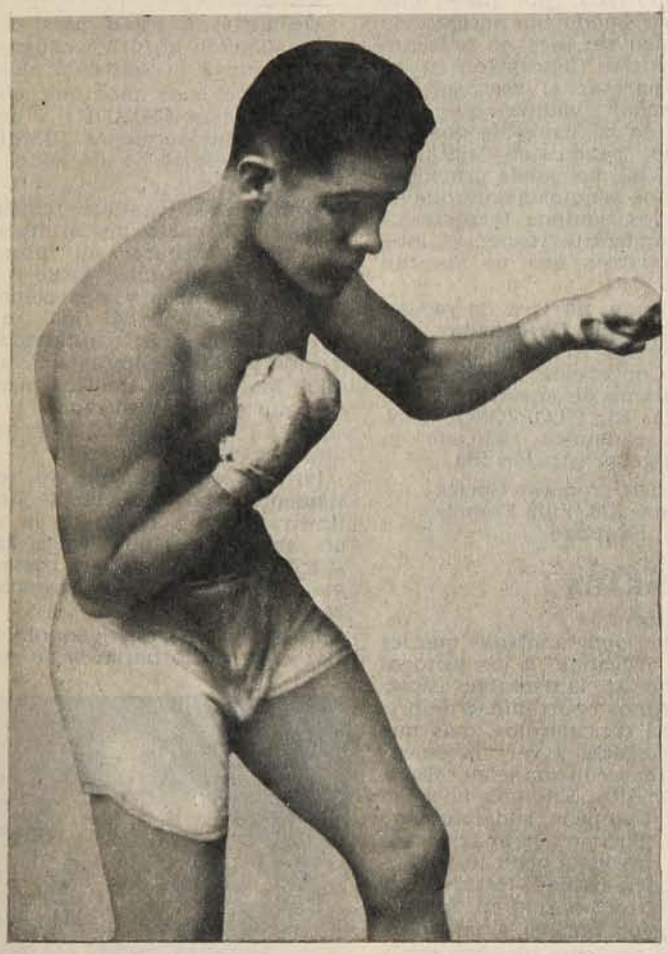
## HOY

**NUMERO DEDICADO ESPECIALMENTE A LAS MUJERES DE MAS DE 40 AÑOS**

- EL BALLET con fuerza y constancia. Los bailarines empiezan a romper un mito.
- EN MODA, colecciones europeas para la mujer madura.
- EL BEST SELLER de la quincena y una FOTONOVELA completa.

YO LO VI...

# FILIBERTO MERY



EN 1922 se efectuó en Río de Janeiro un campeonato sudamericano especial de boxeo amateur. Y Chile estuvo presente, como siempre quiso estar en estas contiendas. Sólo que lo hizo con dos delegaciones completas. Cosas de otra época, es claro, porque ahora no puede ni siquiera completar un team para estos casos. La Federación mandó sus ocho campeones y la Asociación de Centros de Box de Santiago, otros ocho. En peso mosca estaban dos grandes astros: Guillermo Osorio, un estilista notable, y Filiberto Mery, que aún era un niño. Decidieron los dirigentes hacerlos pelear para saber cuál estaba mejor. Y ganó Osorio. Cuando se dio el fallo, Mery se puso a llorar sin consuelo. Había ido a defender a Chile y no podría hacerlo; quería pelear con todos, pero tenía que quedarse como espectador. "Don Fili" fue así desde niño, nunca le gustó perder; su amor propio, su cariño por el deporte elegido eran demasiado grandes. De regreso de Montevideo, Mery ingresó al boxeo rentado y muy pronto se clasificó campeón nacional de peso gallo al derrotar a uno de los más encumbrados campeones de esa categoría que hubo en Chile: Carlos Donoso.



UN CASO extraño "Don Fili". Porque la naturaleza no le dio las armas indispensables para el duro oficio. No tuvo golpe de nocaut ni manos pesadas como, por ejemplo, las de Simón Guerra. No era duro, no tenía piernas ágiles y nunca fue un consumado estilista. Así, otorgando esas ventajas, así, sin ayuda física alguna, Filiberto Mery logró encaramarse a lo más alto de una generación de estrellas y tal vez sería mejor, a dos generaciones de estrellas. Guzmán, Uzabeaga, Manuel Celis, la primera. Osorio, Fernandito, Osvaldo Sánchez, Simón Guerra, la otra. Y siempre Mery estuvo mano a mano con todos, ganando o perdiendo. Yo le vi encuentros de veras heroicos, le vi victorias que parecían imposibles. Una vez, en el estadio de Marcoleta con Maestranza (hoy Portugal), empató en diez vueltas con Fernandito. Pero había algo que ya se hizo clásico en las reuniones pugilísticas: cuando "Don Fili" iba a la lona, tocado justo por su rival, era señal segura de que ganaría la pelea. Y recuerdo ahora un match suyo en el American Stadium de Rancagua. Enfrentaba al ídolo local, el "Corcho" Gutiérrez, que pegaba bastante duro. En el segundo round el "Corcho" le metió un derechazo de no te muevas en plena pera. "Don Fili" se fue a la lona, fulminado, y, de veras, le costó levantarse. El desenlace se veía venir y fue entonces cuando Carlos Zanetta, un compañero nuestro y gran amigo de Mery, se fue hasta su rincón y lo aconsejó:

—Fili, anda tranquilo, boxéalo, aguántate, muévete, no te arriesgues...

—No —le respondió el púgil—. ¡Peleando lo voy a ganar!

Y lo peleó, salió a reventa cinchas, a cambiar golpes, a jugársela. En el octavo round el rancagüino estaba molido, destrozado entero, y no pudo seguir el combate.

YO DIRIA que Filiberto Mery fue más grande en sus derrotas que en sus victorias. Y conste que supo vencer por puntos al campeón argentino Víctor Peralta, a Gogliardo Purcaro, a muchos otros linajudos. Agazapado, lanzando ganchos izquierdos y derechos, siempre arriesgando. Todavía me parece verlo en esos años lejanos. Cientos de combates y todos con el mismo sello. Lo tocaban y caía, pero se levantaba, no a fintear para reponerse, sino a pelear y no dar tregua. Me acuerdo de una pelea suya —ya al final de su carrera— con Simón Guerra en el Reina Victoria. Fue tremendo el espectáculo, y allá por el octavo round, cuando ya Mery había ido a la lona varias veces, Guerra se detuvo y se dirigió al árbitro, incapaz de seguir castigando a su valeroso adversario: "¡Señor, pare la pelea! ¡Mírelo como está!"

Entonces, indignado, Mery se le fue encima y le gritó: "¡Echale, no más, cabro!" Y siguió peleando, buscando camorra, persiguiendo una victoria imposible.

Me acuerdo también de una pelea suya con El Tani en Valparaíso. Más liviano que el iquiqueño, menos fuerte que él, la pelea tenía que ser desigual.

Terminaba un round y yo veía que Mery estaba mareado, vacilaba hasta llegar a su rincón y pensaba que ése era el último. Pero Mery se recuperaba y volvía al round siguiente. Ahí, cabeza a cabeza, los dos peleadores en una guerra formal y terrible. Claro, El Tani pegaba más, pegaba mejor y pegaba más fuerte. Y los rounds se iban repitiendo iguales, siempre parecía que la vuelta que se vivía sería la última, pero Mery volvía a derrochar bravura, volvía a dar guerra. Perdió por puntos y pienso que ese combate terminó con las resistencias de "Don Fili". Después de ése ya no pudo ser el mismo.

Fue grande en una época de grandes, la naturaleza había sido mezquina con él, no estaba dotado de veras para el duro oficio elegido, pero se sobrepuso a ello, acomodó su estilo a sus condiciones, y el resto lo compró en coraje suicida. Por eso quienes lo vimos y lo conocimos de cerca lo seguimos recordando con admiración. Estrujó su capacidad física hasta más allá de lo que ésta podía darle, dedicó su juventud al deporte, al que amaba por encima de todo; se sacrificó en su vida cotidiana como pocos, luchó con vergüenza, se preparó a conciencia, hizo de su vida un ejemplo.




¡Máxima entretención para sus horas libres!

**MINIGRAMA y POLIGRAMA**

Revistas mensuales que despiertan el interés y avivan el ingenio

**¡DE GRAN UTILIDAD PARA ESTUDIANTES DE LA ENSEÑANZA MEDIA!**

**Contienen:**
Anacrucigramas
Criptogramas
Enigmagramas
Antonimogramas
Refrangramas
Hombres y frases célebres
Autores y sus obras
Acertigramas
Afinigramas
Revoltijos

¡Busque la solución y entreténgase, mes a mes, con las revistas del ingenio!

En venta en todos los kioscos


## CORAZON LILA

Señor Director:

Permítame usted felicitarlo por la magnífica revista que tan acertadamente dirige. Soy un antiguo lector, pero ésta es la primera vez que me dirijo a usted.

Con sorpresa y disguto leí en el N.º 1.697 de ESTADIO la quejosa y llorona carta del señor Rolando Sepúlveda S., de Concepción. Yo le pregunto al señor Sepúlveda, ¿por qué el club Fernández Vial, siendo tan antiguo (lo es) y prestigioso (lo fue) no presentó antes que Deportes Concepción su solicitud para ingresar al ascenso? No se olvide el señor "vialino" que Concepción nació de la fusión de dos clubes de barrio, penquistas legítimos. En cuanto al Vial, no puede pretender representar a los penquistas, porque en nuestro país los equipos ferroviarios siempre han andado arreando el lote, y siendo comparsas que no aportan nada al fútbol.

Señor Sepúlveda, no viva de recuerdos ni de añejas glorias pasadas, que no volverán jamás. El presente se llama Deportes Concepción, único y legítimo representante de nuestra querida ciudad. "VIVA EL GLORIOSO CONCE". Soy un penquista radicado en Santiago y tengo el corazón lila.

**Luis Hernán Troncoso Cortez**
**Las Estepas 638, Villa Francia**
**Santiago**

## UNA MASCARADA

Señor Director:

Aprovecho las oportunidades que les da la sección "Díganos" a los lectores para referirme al lamentable espectáculo que tuvimos oportunidad de presenciar los que concurrimos, más que nada por curiosidad, a ver "la pelea" de Martín Vargas con un señor Ascencio, en Puente Alto. Era una novedad tener aquí al Campeón sudamericano de los moscas, pero no nos imaginamos que lo iban a presentar con un adversario de tan poca calidad. Naturalmente que no hubo pelea, que en dos minutos el campeón noqueó a un pobre muchacho que no tenía ninguna cualidad para enfrentarlo. Yo no sé qué se pretende autorizando estos combates que son absolutamente desiguales, que de nada pueden servirle a un hombre como Martín Vargas y que, en cambio, resultan de gran peligro para su rival. Menos mal que el campeón necesitó sólo de un par de "coscachos" para terminar con ese absurdo y que Ascencio prefirió quedarse en la lona, aún cuando estaba en condiciones de seguir poniendo la cara para que se la golpearan.

Los periodistas, señor Director, deberían ser más duros con los dirigentes que no piensan sino en la posibidad de hacer una buena entrada, autorizando peleas como ésta.

Agradece a usted la publicación de esta carta:

MANUEL A. ROJAS (Puente Alto).

***** ESTADIO ya se refirió extensa, cruda y claramente a este combate del Campeón chileno y sudamericano de los pesos moscas con un modesto semifondista.**

## SOLUCIONES

Señor Director:

Me dirijo a usted para darle una gran solución al fútbol chileno y principalmente a la selección chilena.

Como yo hace años que leo y compro la revista ESTADIO, y leo principalmente las secciones JUMAR y "Díganos", al final he decidido escribirles.

Todos los jugadores chilenos que emigran lo hacen por el mismo motivo: "Para asegurar mi futuro".

Como ya sabemos, tarde o temprano se irán otros varios como Osbén, Cuevas, Rivas, etc. Al final, ¿qué jugadores compondrán o integrarán la selección para las eliminatorias del Mundial? Me imagino que los menos pulidos, sin roce internacional y al final, ¿qué...? eliminados. ¿Estoy equivocado? Yo creo que no.

Pues la solución que yo veo es la siguiente: ¿por qué no se queda definitivamente a cargo de la selección un entrenador que valga la pena? ¿Cuál?, yo creo que hay bastantes, como Santibáñez, Peña, Aravena, Guevara, y otros.

Dicen que no abandonarán su club; claro que no lo harán si no se les dan



**MARTIN VARGAS**
**Los entrenamientos en público**


AÑO XXXV - NUMERO 1.702.
23 de marzo de 1976.
DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.

REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Edmundo Gómez, Sergio Jerez, Fco. Herreros, Juan Carlos Douzet.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción). Homero Avila (Antofagasta). Rubén Henríquez (Valparaíso). Servicio Internacional:



**PALESTINO-NACIONAL**
**El público, la TV y los pesos**

el material humano indispensable y las comodidades respectivas. Si se les dan esas condiciones, yo creo que aceptarán.

Ahora, referente al material humano, se dice que los clubes no los facilitan por tener que ocuparlos en sus equipos. Está bien, estamos todos de acuerdo.

Pero si la Asociación Central de Fútbol contrata a los mejores jugadores de nuestro medio y forma un equipo y lo incluye en el campeonato junto con el resto de los otros clubes, ¿no tendríamos una selección permanente?

La selección no disputaría los puntos, pero ya los jugadores estarían más tiempo juntos y con una preparación física excelente, , ya que serían exigidos semanalmente y, ¿por qué no?, dos veces por semana. Creo que eso sería todo, piénsenlo bien y se darán cuenta de que ésta es la gran solución; desearía que mi carta sea enviada por usted, señor Director, a la Asociación Central de Fútbol, y sea publicada en fecha próxima en la sección "Díganos".

Se despide:

J. A. A. D.
Victoria 204
Concepción

***** Esa idea de la selección-club se ha propuesto muchas veces, pero no ha tenido expresión práctica por los problemas que encarna.**

## QUEJA PROVINCIANA

Señor Director:

Mi carta tiene por objeto formular una protesta por la desconsideración que los clubes tienen con los aficionados. Se sabe que la situación económica no llega todavía a normalizarse, de manera que para el espectador de fútbol es duro ir al estadio más de una vez a la semana. Usted tiene el ejemplo de lo que pasó en la Copa Libertadores: al partido de Unión Española-Peñarol fueron 60 mil personas y al día siguiente, para Palestino-Nacional, no alcanzaron a ir 10 mil... ¿Por qué entonces los clubes de Colonia no se pusieron de acuerdo para hacer programaciones dobles, como se hizo en otros tiempos, de mejor situación?

Los hinchas de provincia, señor Director, tenemos qué protestar también de la actitud del club Unión Española, por no llegar a acuerdo con el Canal Nacional para transmitir sus partidos; la Unión debe ser el equipo que gana más dinero en Chile en estos momentos; autorizar la televisación para provincia no me parece que hubiera afectado en absoluto la recaudación en Santiago. Pero hemos leído que cobraron una suma irrisoria, que nadie podía pagar. El señor Santibáñez y algunos dirigentes se quejan de la actitud del público, que no les muestra ninguna simpatía. Yo me pregunto, ¿es con actitudes como estas que esperan ganarse esas simpatías?...

Una buena idea sería, señor Director, que la Asociación Central entrara en acuerdos con el Canal Nacional, para transmitir, aunque sólo fuera a provincias, todos los espectáculos del fútbol. Sería una gran promoción del deporte y una manera de demostrar que hay interés en servir a la comunidad. Por lo demás, que los clubes tengan en cuenta viéndolos, aunque sea sólo por televisión, la gente simpatiza con ellos y van ganando adeptos en todo el país.

Saluda muy atentamente a usted:
OLEGARIO DIAZ C. Lautaro.

***** En cuestión de dineros, amable lector, cada cual sabe donde le aprieta el zapato.**


AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Andrea Varas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade,
Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio,
Oscar Lagos, Pedro González,
René Chávez Ch.,
Leopoldo Canales.
Editada e impresa por
EDITORA NACIONAL
GABRIELA MISTRAL
VICEPRESIDENTE
EJECUTIVO Y
REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan Fernández.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.
Precio ejemplar: $ 6.
Recargo aéreo: $ 0,20.



Todos los días al almuerzo y comida



Grandes Parrilladas

Canta Gallo

CENIT



LAS CONDES ESQ
CAMINO DE ASIS
TELEFONO 215
MARCAR 489

# ESTE ES VARIT



# CANO-VILAS Y CORNEJO-FILLOL

## Protagonistas del gran duelo Sudamericano por la Copa Davis





COLECCION
estadio
N. 143

# El lateral que vio el camino cerrado en Unión Española y que encontró una puerta ancha en Palestino.



POR esas cosas del fútbol chileno, se enfrentaba el equipo más caro de nuestro medio contra una cuarta especial reforzada con cuatro titulares. Era el partido de Unión Española con Huachipato, por la 16.ª fecha del torneo de 1971.

Los rojos recién iniciaban su proyección internacional. Y andaban dándose a conocer por Yugoslavia, Francia y España. Acá la selección tenía compromisos frente a Argentina y Paraguay. Y sólo quedaron los seleccionados: Vallejos, Arias y Juan Rodríguez.

El domingo 1.º de agosto, tres mil quinientas personas vieron una hazaña en Santa Laura: el equipo juvenil derrotaba al linajudo conjunto acerero. Vallejos, Varas, Rodríguez, Salinas y Arias habían sido mejores que Mendy, Eyzaguirre, Pérez, Laube y Canelo; Juan Toro y Aquiles Soto se habían impuesto en medio campo a Luis Acevedo y Eddio Inostroza; Trujillo, Ruiz, Gálvez y Ulloa habían sido más prácticos y ejecutivos que Arias, Pardo, Landa y Garcette.

Y quedó flotando la impresión de que en ese conglomerado de debutantes había varios que no lo harían mal en el primer equipo. Y fueron varios los que, con el tiempo, lo confirmaron.

Uno de ellos era Mario Varas. Sólo que el futuro no sería como lo soñaba con el optimismo de los 19 años. La vida futbolística no le tenía reservada una camiseta roja —aunque se la puso muchas veces—, sino una tricolor. Fue con la casaquilla de Palestino con la que se ganó un puesto para jugar todas las semanas, que era, al fin y al cabo, lo que interesaba. Lo demás (prestigio, bienestar económico, selección nacional) vendría por añadidura.

De eso conversa Mario Varas sobre los prados que circundan la piscina del Sheraton. Ya no constituye novedad para él estar en un recinto tan lujoso. Las frecuentes giras con Unión ("aunque no jugara") lo llevaron a los mejores hoteles en distintas ciudades de España, Bélgica, Italia, Portugal, Zambia, Sudáfrica y casi todos los países sudamericanos (sólo le falta pasar por Brasil y Uruguay, pero "este año me

→

# CON GOTARIO

doy el gusto, porque jugaremos en Montevideo y, como nos clasificaremos, luego nos tocará con los brasileños").

—Después de ese partido del debut, jugué tres más en el año. Y me gané al tiro la primera gira. Fue una que hicimos por Perú, Ecuador, Venezuela, Panamá y México.

## CAMINO TAPADO

Le dicen "Perro". Y no se avergüenza: se ríe. Para él no es apodo ofensivo: el tono con que se lo dicen suena más a apelativo cariñoso. "Perro", porque cuando se pone serio —pocas veces— tiene cara de mastín. "Perro" porque "muerde" en la marca, y los punteros saben que no tendrán tarea fácil cuando lo enfrentan. Por lo demás, en el grupo de Palestino nadie se enoja con los sobrenombres. De lo contrario, Vidallé ya habría entablado querella porque le pusieron "el Momia". Y lo mismo pasaría con "el Macho" Peccoraro, "la Vieja" Ramírez, "Loquillo" Cavalleri, "Pato Lukas" Hidalgo, "Popeye" Fabbiani o "el Huaso" Pinto.

Su padre fue campeón de tenis en Copiapó. Pero a Varitas nunca le atrajo la raqueta. Sus dos hermanos mayores se lo pasaban jugando pichangas, y él los imitó. Cuando tenía once años llegó a Santiago con la familia. Y si el papá aún mantenía esperanzas de que el regalón fuera tenista, terminó por abandonarlas. No había canchas de tenis en el barrio, pero sí había canchas de fútbol. Y esa afición culminó una tarde cuando, con un grupo de amigos, hizo la humorada de irse a probar a la "U" en Recoleta.

Pero tampoco el destino era azul:

—Fui el único del lote que quedó citado para otros entrenamientos. Y al día siguiente solidaricé con los rechazados. Los acompañé a probarse en Universidad Católica. Ahí quedamos varios, y no volví a la "U". Un tío, fanático de la UC, me regaló un par de zapatos cuando lo supo.

Fueron cinco años. Riera y Vidal se equivocaban poco en las elecciones de jugadores. Varas siguió el ascenso lógico. Hasta que en 1971 pareció terminar todo:

—Llegó José Pérez, y sonamos un montón. Como quería un fútbol de fuerza, seleccionó por estatura. Y todos los chicos salimos de un viaje. Ahí decidí dejar el fútbol y dedicarme a los estudios, que los tenía un poco botados. Pero jugando por El Rayo —un equipo del barrio— me vio un dirigente de la Unión y me llevó a Santa Laura. Pedro Areso dio el visto bueno y quedé en Cuarta Especial.

Al entrenador vasco no le importó que el recién llegado midiera un metro sesenta y ocho y no pesara más de 65 kilos. Lo vio jugar y fue suficiente. Tampoco pesó el físico en la decisión de Néstor Isella de incluirlo en el plantel superior.

El único problema es que vio los caminos demasiado tapados. La impaciencia y la confianza en sus medios le impedían acostumbrarse a ser eterno suplente. A esperar que se lesionaran Machuca o Arias ("verdaderos relojes en el cumplimiento") para tener una oportunidad. También estaba Remigio Avendaño. La competencia era demasiado dura.

—Jugué tres partidos por la Copa Libertadores del '73. Ahí me convencí de que no había hecho el loco frente a punteros de la talla de los de Rosario Central y Huracán, no tendría por qué hacerlo frente a otros de equipos locales. Les pedí a los dirigentes que me buscaran club. La cosa era jugar...

Le eligieron Audax Italiano, que ya competía en Segunda. Lo rechazó. Y entonces surgió la posibilidad de Palestino. Y ahí no puso obstáculos.

Todavía se felicita de la elección.

***** Dos punteros me hicieron sufrir mucho, pero por poco rato. Generalmente me cuesta entrar en calor y se hacen un picnic conmigo en los primeros minutos. A los que les duró más la cuerda fueron Róveda, el de Rosario Central, y Carlos Cáceres. Me habría gustado ver cómo me iba con Cubilla, pero estuve lesionado cuando tuvimos que jugar con Santiago Morning.**

***** Mis mejores duelos son frente a Leonardo Véliz. Me gusta el "Pollo" porque no se achica y va siempre de frente. Claro que siempre terminamos los dos con tarjeta amarilla.**

## PALESTINO Y LA COPA

Asegura que estar en la Copa no constituye ninguna sorpresa en su club. Que el año se planeó para eso. Que en cuanto se comprobó que habían perdido mucho terreno por los empates de la primera rueda y que Unión Española y Concepción no aflojaban, Palestino se desentendió de muchas cosas, con el único objetivo de ganar la Copa Chile. Y que una vez conseguido esto, la mira se puso en la Liguilla.

—Lo único que queríamos era que no nos tocara con Unión. Sabíamos que andábamos parejos con ellos (incluso les dimos una buena frisca en la segunda rueda), pero con ellos podía pasar cualquier cosa. Marginada la Unión nos sentimos tranquilos. Si todo era normal, teníamos que ganarles a Huachipato y Green Cross y por lo menos empatarle a Concepción. Cuando sacamos el punto en Collao, respiramos tranquilos. Algo alcanzó a inquietarnos el empate con Green Cross. Pero estábamos seguros de ganarle a Huachipato: los teníamos de caseros.

Todavía no jugaba Palestino con Peñarol. El encuentro era unas horas más tarde. Pero todo se dio como lo pensaba Varitas:

—No estamos descartados ni mucho menos. El partido clave es éste: si lo ganamos, entramos firme a la pelea. Y tenemos confianza en que vamos a ganar. Tenemos capacidad de ataque para abrir esa defensa.

—¿Qué les pasó con Unión?

—No me lo recuerde. Todavía me siento un poco culpable. En el gol de ellos hubo mucho mérito de Miranda, pero también hubo infortunio mío. Ese partido fue una comprobación de lo ilógico que es el fútbol. Nos marcaron bien arriba y no nos dejaron salir. Eso es algo normal en fútbol, pero esa vez —y esto es desusado— no pudimos salir en todo el partido. Pensábamos que no iban a resistir ese ritmo, pero aguantaron bien. Claro que eso repercutió en el partido siguiente de ellos. Con Peñarol no pudieron hacerlo.

—¿Y cómo fue con Nacional?

—Una bonita experiencia. Yo ya había pagado el noviciado con los argentinos en esto de la Copa, pero la mayoría debutaba en partidos así. Y de



**TRAS EL CAPITAN,** salliendo para enfrentar a Nacional. "Ahí demostramos ser un buen equipo".

***** Se acabaron las expulsiones. Siempre me echaban por reclamador. El año pasado no me mostraron ninguna roja. Y además tengo saldo a favor en el Tribunal de Penalidades: me suspendieron por acumulación de tarjetas amarillas, pero fue un error: sólo me habían mostrado una. De modo que les voy a pasar la cuenta si me llegan a llamar.**

***** Hago pocos goles, pero siempre los andando buscando. El año pasado hice uno. Pero el que más recuerdo fue uno a O'Higgins durante mi primera temporada en Palestino. No porque fuera muy bonito, sino porque con él pagué una deuda: en los dos partidos anteriores —frente a Wanderers y Huachipato— había hecho chambonadas que costaron goles. Ahí me perdonaron todo.**

***** Di la prueba de Aptitud Académica hace dos años y me fue bastante bien. Perdí la matrícula por andar en gira. Pero no pierdo las esperanzas de seguir estudiando. Me gustaría ser constructor civil.**

***** Me preocupa cada partido. Ando tenso hasta que entro a la cancha. Y después me cuesta quedarme dormido. Los revivo enteros. Pero nunca sueño con que estoy jugando.**

mostramos ser un buen equipo. Personalmente quedé conforme. Era bueno el puntero, pero a la larga no pasó nada con él...

Y aprovecha para hacer la autocrítica:

—Me molestan los punteros pichangueros, los que hacen lo ilógico. Frente a uno rápido la receta es la ubicación: esperarlo. Frente a uno hábil, la anticipación. Pero con los locos, uno no sabe qué hacer. Por eso es fácil jugar contra los europeos: uno sabe qué va a hacer el que trae la pelota y qué hará el que está esperando el pase: todo es en línea recta. Y así es cosa de ubicarse bien nada más. Para defender no tengo problemas. Me faltan, sí, seguridad en el rechazo y capacidad para terminar bien la jugada cuando llego arriba. Sé que es el defecto común de los laterales chilenos, pero no me conformo. Tengo que superarme en eso.

—¿Y cómo haría al lateral ideal?

—Con todo lo que tiene Arias (fuerza, anticipación, llegada), más la habilidad de Galindo y la intuición de Gabriel Rodríguez. A mí me gusta Galindo, tal vez porque es el polo opuesto a lo que yo juego. Ninguno lleva mejor la pelota cuando ataca.

—¿Y algo suyo que pueda servir?

—Lo deben tener ellos también: las ganas de ganar siempre. **(Julio Salviat. Fotos de Oscar Lagos y Pedro González.)**

**DEBUT COPERO: Con Daniel Killer, de Rosario Central. "Lo de ahora es la revancha de esos malos ratos".**



**ATACANDO, en un partido contra Magallanes. "Pero me falta terminar mejor las jugadas".**

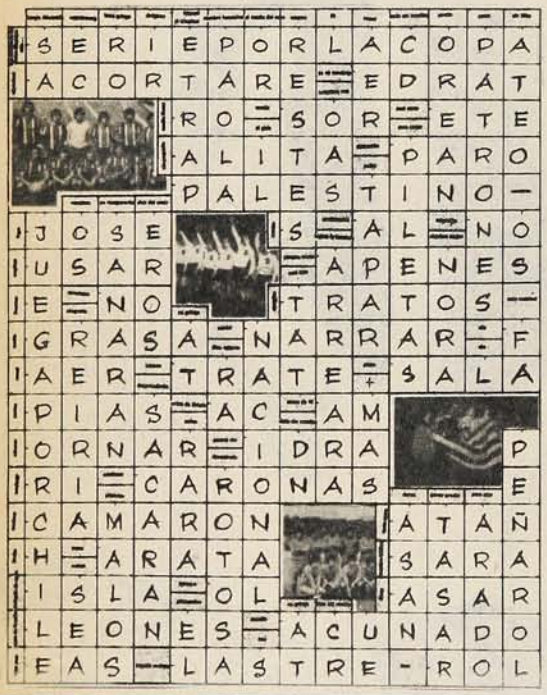


# ENTRETIEMPO

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | C | O | L | T | E | C | P | P | |
| Z | O | V | L | U | L | A | O | E | |
| A | E | A | O | I | O | L | L | R | |
| L | U | R | B | N | P | L | A | E | |
| M | L | B | E | G | E | I | R | S | |
| E | L | R | O | P | T | I | O | A | |
| N | O | C | L | A | F | C | I | L | |
| M | C | A | L | E | M | E | N | M | |
| V | I | L | L | A | G | A | R | C | |

## Laberinto

En el laberinto de letras figuran los nombres de CINCO jugadores argentinos que, en distintas épocas, defendieron a Palestino en el fútbol profesional. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos.






## FOTO-TEST

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | Ñ | A | P | S | I | C | A | L |
| C | B | U | R | U | G | U | I | Y |
| H | O | L | A | R | U | B | A | A |
| E | C | I | Ñ | U | A | O | M | U |
| C | I | S | A | L | Y | M | O | G |
| O | X | A | P | U | M | E | L | U |
| S | E | R | S | A | E | X | O | R |
| L | M | B | E | Y | I | I | C | U |
| A | A | B | A | S | I | N | U | R |

3 de diciembre de 1955. Estadio Nacional. Pérez y Coll atropellan frente al pórtico que defiende Francisco Nitsche. Faltan aún seis fechas para que termine el campeonato, pero Palestino —de ganar este encuentro a Unión Española— podría ya asegurarse el título. Los tricolores terminaron la segunda rueda con 11 puntos de ventaja, y en la tercera sólo se disputan 14. Sin embargo, Unión se empecina en postergar la coronación palestinista y obliga a que en la tribuna permanezcan ocultos los carteles. Hasta el minuto 26 del segundo tiempo, en que empiezan a salir los goles del futuro campeón.

1.—El primer gol del triunfo tricolor lo marcó:
a) Roberto Coll
b) José Fernández
c) Juan Manuel López

2.—El segundo lo conquistó:
a) Guillermo Díaz
b) Mario Ortiz
c) Osvaldo Pérez

3.—El resultado final fue:
a) 2-0
b) 3-0
c) 3-1

4.—Palestino ganó el campeonato sacándole al subcampeón una ventaja de:
a) 11 puntos
b) 9 puntos
c) 8 puntos

5.—El subcampeón fue:
a) Everton
b) U. de Chile
c) Colo Colo

6.—El ala derecha del brillante ataque de Palestino la formaron:
a) Osvaldo Pérez-Roberto Coll
b) José Fernández-Roberto Coll
c) Guillermo Díaz-José Fernández

7.—Los laterales tricolores fueron:
a) Rodolfo Almeyda-Mario Ortiz
b) Julio Baldovino-Rodolfo Almeyda
c) Sergio Goity-Juan Toro

## Soluciones del número anterior

1.—Berna.
2.—1956.
3.—Lisboa.
4.—Ernesto Alvear.
5.—Argentina.
6.—32 votos contra 10.
7.—Carlos Dittborn.

# cachupín



# Sportgrama

campeón | zaguero che | tilo sin vocales | balsa famosa | onda au | ese | prued | nombre mujer | beirás | letra griega | parte del vestido | de | en contra | medio loro

los de las fotos son ...

echar sal | queráis | negación

de este modo | parte Aviación

escasas | gato gringo | deteriorase

constelación | existe

hermano de papá | medio giro

del lugar | parte de la flor

primera letra

volcán famoso

rotura | pondrán precio | dorará

lucha | medias suave | N N N

de lana

te dirigirás | para pintar | T T T

mirar

morada

atreverás | condimento

hache | producen lana

llevan agua | romperemos

exterminar | nombre bíblico | parte Everton

da calor

alegre | lados | ere

dorar | media sala

regalar | Pepe

partir

rose sin vocales | extráelas

poner en la pesa

parte Ovalle | atravesar | se dirige | ballet azul

diptongo | pldas

gastar | media letra

santo

30 días | Samuel | exclamación

media moto | níquel | tela sin vocales

segunda vocal | quisieron | llevas

entrenador | 50

quemó Roma | para sentarse











pero todos coinciden

... coinciden en el agrado que produce Restaurant Lo Curro. Es algo que no se compara. Con la mejor atención y el más refinado gusto prepara los más exquisitos y variados platos y manjares. Compruébelo usted mismo! ... siempre encontrará la ocasión para volver.

TODOS LOS DOMINGOS: ALMUERZO A LA AMERICANA.
MENU NIÑOS Y UNA GRATA PRIMICIA DESDE LAS 17.00 HRS.: ONCES COMIDAS A LA AMERICANA PARA TODA LA FAMILIA.
RICA PASTELERIA FINA Y GLOBOS PARA LOS NIÑOS.
TODOS LOS JUEVES:
CENA A LA AMERICANA
Todas las noches Gran Carta Internacional amenizada con la orquesta de Los Rocket.



LO CURRO
Drive in Restaurant
Costanera Norte 7850
Fono 202697

# NOMBRES

## EN LA BANCA



CURIOSO el caso de Herbert Revetria. Surgió como una revelación en las selecciones juveniles uruguayas. Llegó a la primera división, y cuando se esperaba que alcanzara raudamente el estrellato absoluto, se ve limitado a un oscuro papel de suplente, para los momentos en que "el gol no sale"... El dice que no se lo explica, que no puede explicárselo. "Pienso que méritos he hecho para ser titular, soy goleador, y como tal me conocen en Nacional, y sin embargo ahí estoy, haciendo banca más que cancha..."

Tiene 20 años y su gran ambición fue siempre el gol. "Yo nací para definir", es algo que dice con absoluta convicción y sin asomos de jactancia. "Mi juego es arrancar ofensivamente cuando mi equipo tiene la pelota y sobre todo, estar siempre frente al arco". Confiesa que aprendió mucho de Luis Artime, de quien recibió los mejores consejos.

Está un poco confundido con ésto de haber perdido aquí en Santiago. "Si Nacional es como yo, un equipo ganador", dice moviendo la cabeza...

Herbert Revetria, 20 años, "nacido para definir", pero sin muchas oportunidades de hacerlo porque el técnico piensa de otra manera.

## UNA PERSONALIDAD

PEÑAROL se vio muy bajo en relación a lo que esperábamos de un campeón uruguayo. Sin embargo, dejó un par de nombres para la admiración del aficionado. Uno de ellos es Acosta; otro, el joven JULIO CESAR JIMENEZ, un chico con todas las características del "botija" que salió del potrero sabiéndolas todas, que vino de la provincia (es de Artigas) sin haber visto nunca a los cracks que sirven para la imitación y con ello para la formación del jugador.



Es de los "juveniles uruguayos" de las últimas selecciones. Lo dejaron ir a Montevideo a la gran conquista del fútbol grande, con la condición que siguiera estudiando. Cumplió en las dos facetas. Hoy, cuando al cabo de muy poco tiempo cuenta su debut ante Sud América, en 1971, cuando recién cumplía los 16 años, no habla del partido, sino de su impresión al encontrarse en el mismo camarín al lado de Mazurkiewicz, Spencer, Elías Figueroa.

Un hepatitis aguda puso en peligro su ascenso, que venía siendo vertiginoso, en 1972. Como todo chico que ve que está triunfando, era impaciente, un poco díscolo. "En todo eso pensé en tres meses de cama por eso de la enfermedad, y me curé definitivamente del carácter y del hígado", dice con simpática sonrisa. Y entonces comprendió que si el entrenador Bagnulo le decía que tenía que marcar, era porque tenía que hacerlo y lo hacía, aunque no le gustara, aunque "no lo sintiera".

Ya anduvo por Europa; muchacho culto, se embelesó en la contemplación de París; y anduvo por tierras exóticas, Australia, Indonesia, Hong-Kong, países africanos. Le gustan los libros, pero mucho más le gusta el fútbol, luchar, sobreponerse aun a actuaciones flojas como las de este Peñarol en la Copa Libertadores. Y hasta le está gustando marcar desde su función de mediocampista, aunque fue siempre eminentemente creador.

No nos dejó una imagen atractiva el campeón uruguayo en su gestión Santiago por la Copa, pero nos dejó un par de nombres, un par de personalidades interesantes y entre ellas este "botija" de ancho y risueño porvenir que es Julio César Jiménez.

# EN LA COPA

## EN SU JUEGO



CUANDO las alas de Palestino vuelan, el ataque tricolor produce. Produce fútbol y goles. Es por las puntas que el cuadro chileno ha elaborado sus mejores triunfos. Ya se sabe que el día que Hidalgo por la derecha y Pinto por la izquierda se meten en el partido, son adecuadamente explotados, están físicamente en aptitud, entonces Palestino es un equipo de ataque sostenido, veloz, profundo.

En la primera fase de la Copa no estuvieron simultáneamente en el nivel que se les conoce. Especialmente Alberto Hidalgo ha andado divorciado de su cualidad fundamental, que es su decisión de tiro tan pronto la situación se le presenta favorable, su oportunismo para "estar ahí" donde el zaguero pifia el rechazo o donde la pelota va, luego del rebote en el arquero.

En ese descolorido encuentro que los tricolores le hicieron a Unión Española tuvo mucho que ver la temprana superioridad que los laterales del campeón establecieron sobre los aleros tricolores, a los que, por lo demás, los conocen mucho. En el triunfo sobre Nacional fue determinante lo que hizo PEDRO PINTO. Los dos goles del conjunto de casa provinieron del clásico desborde y del atinado centro del puntero izquierdo, a los que llegó oportunamente Fabbiani. Esa tarde Pinto puso pelotas para dos o tres goles más en los pies de sus compañeros y redondeó uno de esos partidos habituales en él cuando está de ideas claras, de condición física normal, de ganas de jugar...

Ya se sabe que Pinto está transferido a México (85 mil dólares), lo que eleva el mérito de su prodigación en estos duros partidos de Copa. El jugador que está cumpliendo sus últimas actuaciones en un equipo, instintivamente se cuida, elude las fricciones. El alero zurdo de Palestino no ha tenido en cuenta nada de eso y por lo menos en dos de los tres partidos jugados, ha sido el hombre clave, el que limpió el terreno, el que puso el balón donde había que ponerlo para el término de la jugada.

---

## NO SE VIO

TENIA que haber sido la gran figura en estos partidos de Copa. Los antecedentes vienen acumulándose desde hace por lo menos tres años: FERNANDO MORENA sería uno de esos superdotados que se dan en el fútbol muy de tarde en tarde. Peñarol —que lo adquirió en una curiosa forma de sociedad a River Plate de Montevideo— lo tasó nada menos que en un millón de dólares para el caso que hubiera en el extranjero —en España estaban puestos los ojos— interés por llevárselo.

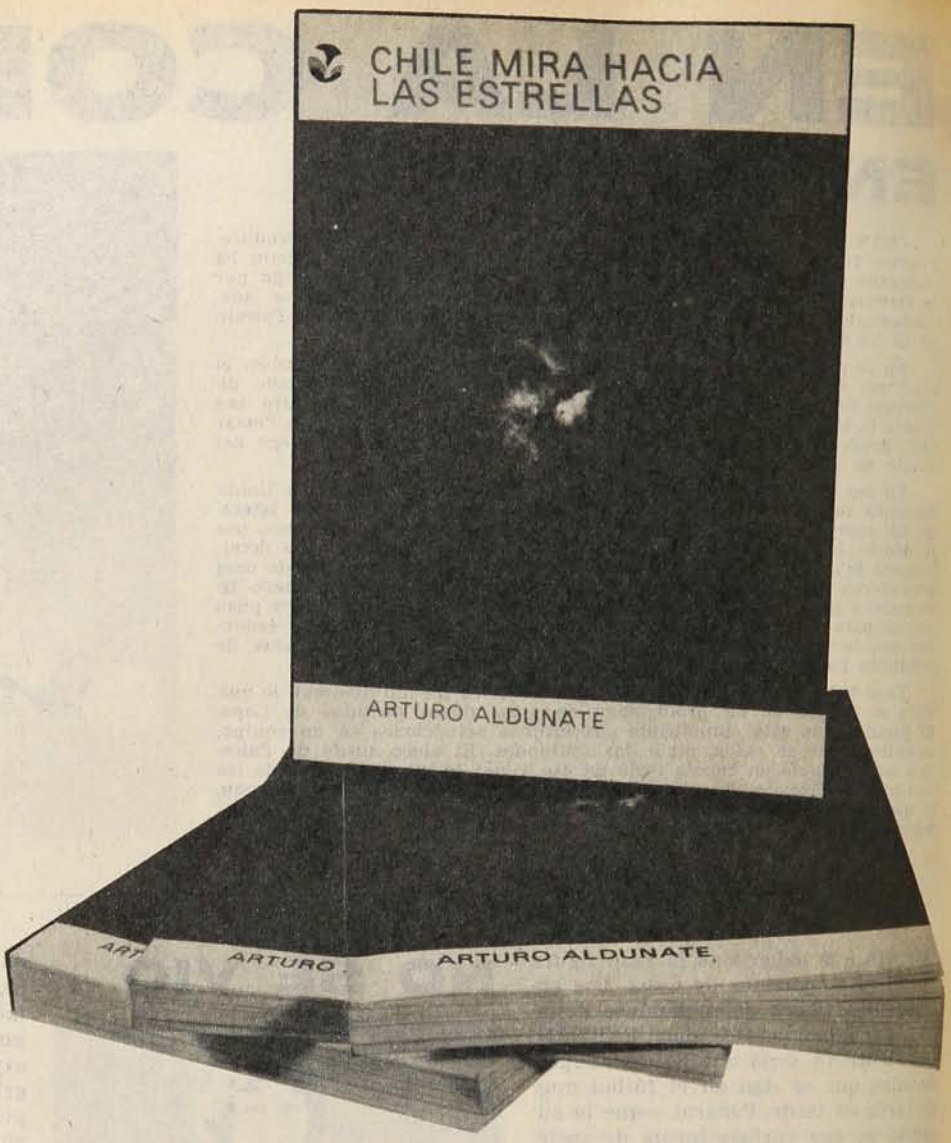
Morena tiene la aptitud fundamental para que un futbolista despierte la codicia: hace goles. Y esto no es un invento, sino cuestión de estadísticas. En esto no influye lo subjetivo ni la necesidad de levantar un astro. Ahí están sus títulos de goleador máximo de los campeonatos uruguayos.

En las giras de Peñarol, especialmente en los torneos españoles de verano, llamó la atención de la crítica europea, que dijo de él que tiene "lo artístico del sudamericano y lo artesano del europeo". Provocó el entusiasmo de los franceses, especialmente en un gran partido Peñarol-Saint-Etienne, que el local ganó por 3 a 2; no, este Fernando Morena no aflebrado y necesario producto de la propaganda.

Sin embargo, a través de dos actuaciones suyas en la Libertadores, no podemos menos que sentirnos decepcionados y encontrar perfectamente razonable el comentario despectivo del aficionado, que dos noches salió del estadio diciendo que "con este Morena no pasa nada"... Pueden haber muchas explicaciones para el papel anodino, gris, chato que tuvo el centrodelantero peñalorense en el campo de Ñuñoa. Incluso, por primera vez es reemplazado en el curso del partido —audacia que quizás le cueste algún mal rato a Schiaffino— porque no aportaba nada. Se dice que Morena estaba jugando sin entrenamiento desde hacía un mes y medio. Y no entrenaba porque no se arreglaba su situación contractual con el club. El pensó que si Peñarol finalmente tasó su pase en 500 mil dólares, debería darle un trato económico proporcional a esa postura. Y mientras discutían el asunto, jugaba como... jugó en el Estadio Nacional, sin esforzarse, participando muy poco. Lo del contrato ya se arregló, conforme al razonamiento del jugador, pero trae un arrastre de 45 días de falta de práctica intensa y continuada. Y ésa es, a juicio de quienes lo conocen, la verdadera razón de su magra producción de estos primeros partidos.



No apareció en ningún momento el genio del fútbol, el peligro, el hombre gol. Pasó por el pasto ñuñoíno intrascendentemente, sin siquiera tener uno de esos chispazos instantáneos que revelan al gran jugador. Fernando Morena sigue de incógnito para el aficionado chileno.






**CHILE MIRA HACIA LAS ESTRELLAS de Arturo Aldunate Phillips, nueva obra del ingeniero, catedrático e individuo de número de la Academia Chilena, que la Editora Nacional lanza a circulación ilustrada a todo color.**

**Exíjala en las mejores librerías del país.**

**"Antes de empezar esta pequeña historia, tan especializada, de la astronomía chilena, me ha parecido indispensable, por si ella cae en manos de un extranjero, hacer una elemental sinopsis de la curiosa realidad geográfica del país en la cual se desarrolla y una breve referencia a la composición étnica de sus gentes, agregando, además, algunos rasgos de su bellísima historia."**

**Arturo Aldunate**

EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL

Marzo de 1953, Latinoamericano de Boxeo en Montevideo:

# ¡CHILE, CAMPEON POR EQUIPOS!

***** "Cloroformo" Valenzuela pierde por K.O.T. en Mendoza "con un joven boxeador invicto de esa ciudad", Cirilo Gil, y confirma las afirmaciones de la prensa: debe retirarse. Ya pasó su mejor momento, viene veloz en la caída y nadie quiere verlo terminar mal. "Cloroformo" anuncia que seguirá.**

***** En Lima se disputa el Sudamericano de Fútbol. Chile empata sin goles con Perú y el equilibrado duelo del Pacífico se desequilibra a favor de los chilenos, que consiguen por primera vez sacar un punto en Lima.**

***** Finaliza en la Piscina Militar, el Campeonato Nacional de Natación. Se comenta: "Fue pobre en demasía el torneo". Y se apunta la causa: "Falta visión en las esferas directivas".**

***** Finaliza, en Santiago el Primer Campeonato Mundial de Básquetbol Femenino. Todo un éxito deportivo y organizativo. Estados Unidos es el campeón. Las chilenas, subcampeonas.**

EN la noche del 7 de marzo de 1953, en el ring portátil del Estadio Centenario de Montevideo, para los chilenos estaba comenzando lo que podría ser sólo "un campeonato más". No había pesimismo ni esperanzas desorbitadas. No había motivo para ningún extremo. Antes de que los pugilistas partieran, se había escrito mesuradamente: "Es difícil adelantar la suerte que ha de correr una delegación que sale al extranjero. Pero sí puede decirse si ella ha sido bien elegida, si hay calidad en sus integrantes. El equipo boxístico chileno que intervendrá en el Latinoamericano de Montevideo llena estos requisitos".

Eso era lo único que importaba: que la gente estuviese bien elegida. El resto escapa a la responsabilidad de los que eligen y queda en manos de la calidad de los boxeadores, de la capacidad de los adversarios, de los imprevistos y, naturalmente, de la ecuanimidad de los jueces.

No había por qué esperar, por lo tanto, que Chile pudiese aspirar al título de campeón por equipos. En los 24 torneos anteriores sólo había tenido dos veces la oportunidad y la había perdido casi en el minuto final. En 1942 —en Guayaquil— la posibilidad se mantuvo hasta la última noche, cuando Valentín Camus debía sacarle el punto necesario al argentino Jessuel Stella. Pero ganó Stella. Y en 1947 —en Sao Paulo— era necesario que "Picho" Rodríguez le ganara al argentino Maturana para volver con el título. Ganó Maturana.

Las posibilidades ahora no eran mayores ni menores que las de otro tiempo. De Uruguay se sabía el poderío de un grupo homogéneo, quizás de mejores fundamentos que los chilenos. Pero sin reales figuras. Brasil llegaba con el antecedente de venir en alza desde hacía tiempo y los nombres de mayor resonancia eran Pedro Galasso y Pablo de Jesús. Los peruanos aportaban, quizás, el mejor contingente. El mosca Santiago Luchini tenía a su haber una victoria sobre Germán Pardo en Lima; "Perico" García era un real campeón latinoamericano de los welters; Loreto Castillo despuntaba como un pluma, con hechuras de crack y, por si faltara algo, ahí estaba "un mediano al que será difícil que alguien lo gane": Mauro Mina.

Para el boxeo chileno había dos cartas a jugarse con seguridad. El consagrado Germán Pardo y Roberto "Peloduro" Lobos (que tampoco se llamaba Roberto, sino Idecio del Carmen). De manera que los resultados de la primera noche, aunque adversos en la simple contabilidad, produjeron satisfacción en la delegación chilena. Miguel Safatle, el experimentado mediano rancagüino, perdió con el uruguayo Hugo Arturaola, cuyo recto izquierdo constituyó un "puzzle" sin solución para el chileno. Juan Neira perdió sorprendentemente con el brasileño De Jesús. "De diez peleas que hagan", se escribió, "nueve las gana Neira". Y ésta fue la que le tocó perder. Gustavo Saelzer empezó bien, pero, como suele suceder en la categoría máxima, la pelea se fue enredando y la perdió, de la misma forma que pudo ganarla. En el haber, dos triunfos que entraban en el presupuesto: los de "Peloduro" Lobos sobre Orestes Roselló y de Ulises Moya sobre Hipólito Sosa.

Hasta ahí podía seguirse pensando que era "un campeonato más".

Pero no lo sería a partir de la segunda noche.

Aparte de lo presupuestado, la primera sorpresa la produjo el valdiviano Julio Barría, que hizo una pelea formidable para ganar, sin apelación y luego de perder el primer round, a "Perico" García. La victoria, inesperada y brillante, entonó a la delegación y agregó la dosis de suficiencia y optimismo que habrían de mantenerse hasta el final. Fernando Lizama —débil en los aprontes santiaguinos— y Héctor Cabrini aportaron los triunfos de la segunda noche.

Además, el campeonato se estaba dando en el marco de un acontecimiento inusitado: la imparcialidad de los jueces. La primera noche resultó "histórica": los jueces uruguayos vieron perder a cuatro de sus boxeadores. Habían perdido claramente, es cierto, pero ya se sabe que eso significa poco en los torneos continentales. De modo que se podía confiar.



**GERMAN PARDO**
**Una corona y puntos para Chile**

A medio torneo ya no se discutía la homogeneidad del cuadro chileno. Consagrados, promesas y veteranos, cada uno a su turno, hacían el aporte que permitía vislumbrar con optimismo el título siempre esquivo. A la carrera sin grandes obstáculos que corrían Germán Pardo y "Peloduro" Lobos, se sumaba la expedición maciza de Miguel Safatle en mediano, del pluma Ulises Moya (que en realidad se llamaba Alcides), del pesado Gustavo Saelzer —que alzó notablemente luego de su deslucido estreno— y de Andrés Osorio, que hacía heroica campaña para acercarse al subcampeonato de los medianos juniors, categoría en la cual debutaba. Los cinco primeros consiguieron el título (compartido en los casos de Pardo y Lobos), y ahí estuvo la gran suma de puntos que permitió al boxeo chileno, por primera vez en su historia, ganar el título por equipos. Y es que por primera vez conseguía armar un grupo que —en el comentario final de ESTADIO— "resultó, contra todo pronóstico, un conjunto que podía sobreponerse a defecciones individuales, a lesiones y, naturalmente, al porcentaje habitual de malos fallos".

# PARA HACER EL BOXEADOR

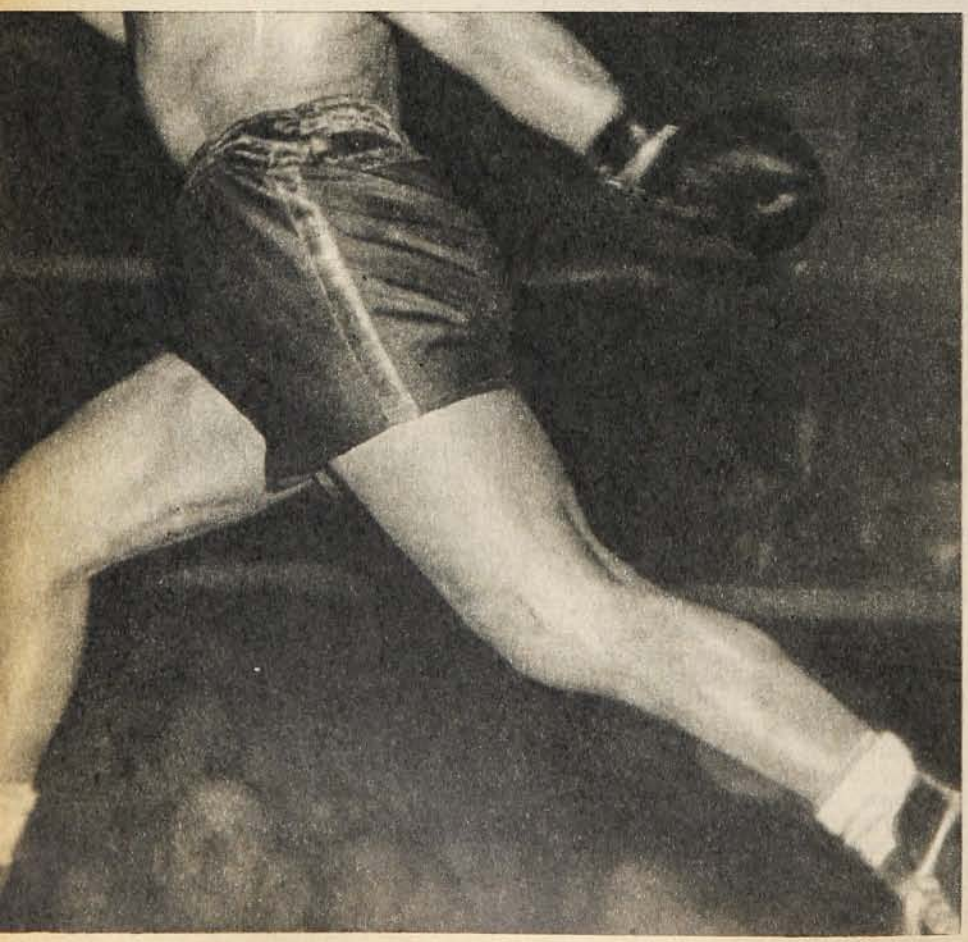


**VICENTINI y su derecha.**

SE charlaba de boxeo, del de hoy y del antiguo; se barajaban nombres, que éste era mejor que aquél, que los viejos, que los nuevos; en fin, todo eso que surge eternamente en las conversaciones de los seguidores del duro oficio. Y por ahí alguien lanzó la pregunta:

¿Cómo tendría que ser el boxeador ideal? Claro, uno que reuniera las mejores virtudes de los grandes campeones. De nuevo las opiniones, la derecha de fulano, la zurda de zutano, la defensa de aquél, el jab de este otro. Y he pensado que sería muy difícil armar esta especie de robot boxístico. Que sería imposible acomodar las piezas del rompecabezas, juntar el hook izquierdo del "Tani" con la derecha de Vicentini y la defensa de "Fernandito". En fin, el boxeador ideal podría resultar un disparate de proporciones.

De todos modos, nada se pierde con ensayar, y ya se verá en el camino cómo van quedando las cargas.



**LAS PIERNAS de Carabantes.**

SI COMENZAMOS con las piernas, tendrá que aceptarse que no hubo otras como las de Raúl Carabantes. El valdiviano fue campeón chileno y sudamericano, anduvo peleando en los Estados Unidos, en México y otras partes, sin otra virtud destacada que sus piernas, que le servían para no darle al rival un blanco estático, que lo hacían evitar la atropellada de los agresivos y para sorprender con su izquierda a los más técnicos. Si usted le quitaba esa agilidad sorprendente, Carabantes se derrumbaba, se transformaba en un boxeador del montón, sin proyección alguna. Así, con su movilidad y con su recto izquierdo, llegó a ganarles a Simón Guerra en una ocasión, a Baby de la Paz, en Lima, y a muchos otros que parecían superiores a él. Vamos, que en el pugilismo nuestro las piernas del as valdiviano fueron únicas.

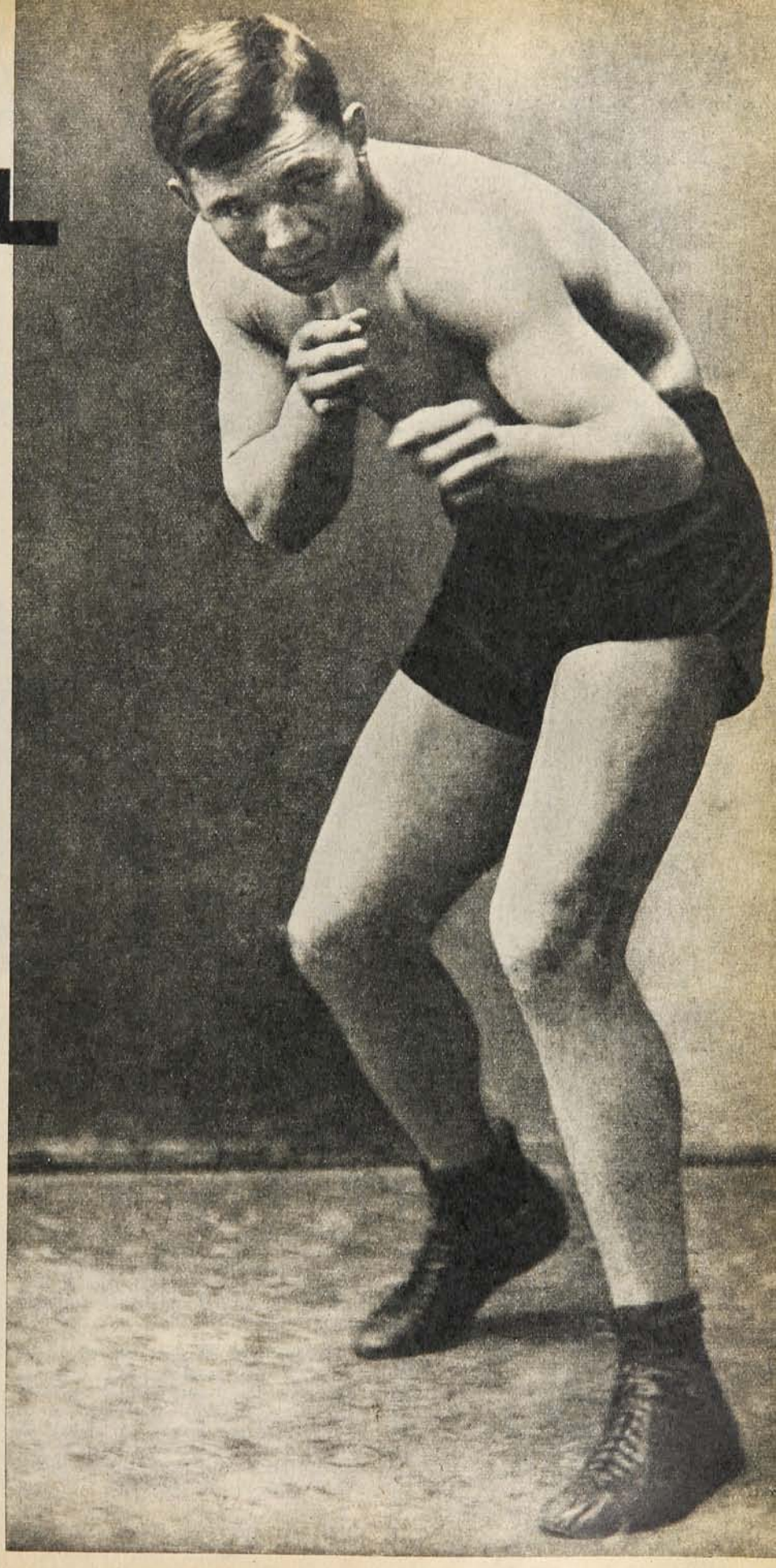
¿Y QUE ME dicen de la derecha? Pues, que yo señalaría a dos en forma muy especial: la de Luis Vicentini, larga o corta, recta o en ángulo, como fuera, era un arma mortal, y bien lo supo apreciar Rocky Kansas —que fue campeón del mundo de livianos— en su match de Brooklyn, en julio de

# IDEAL

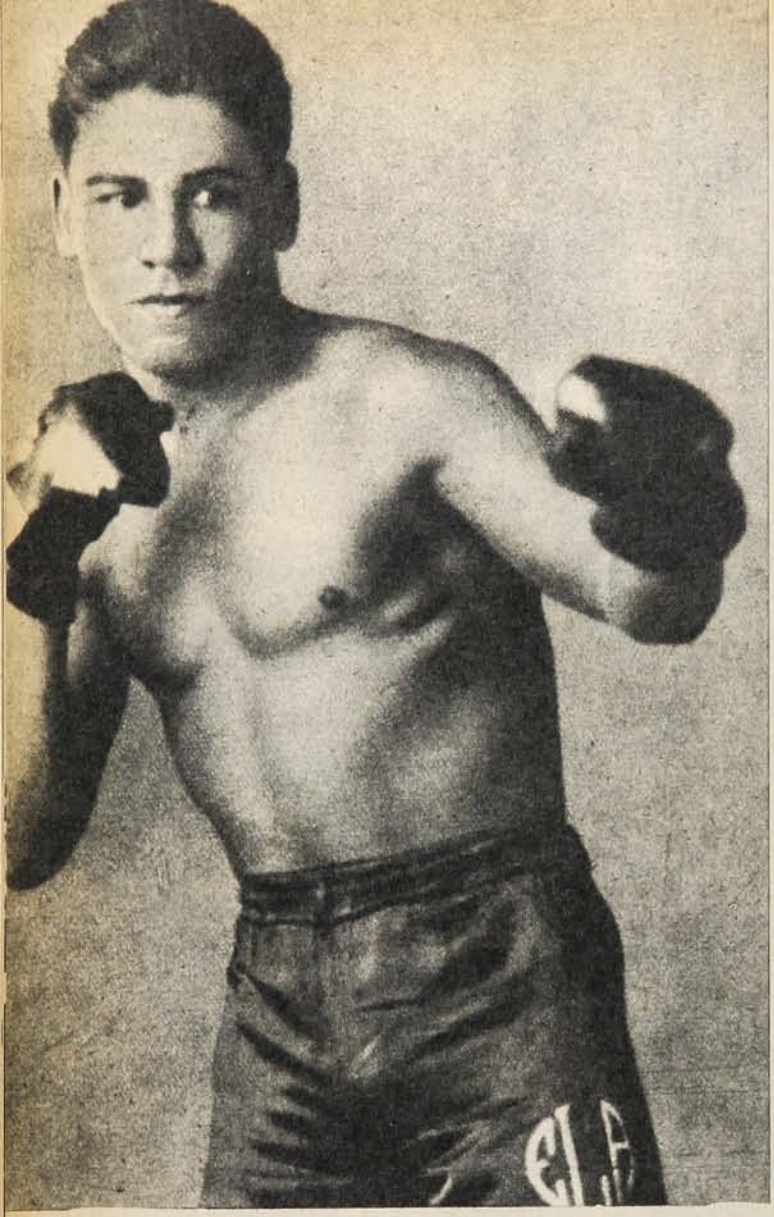
1924. El recto derecho de Lucho mandó a dormir a Kansas en el undécimo asalto, cuando las ventajas eran para éste. Y que no se crea que ese puñete necesitaba gran trayectoria. Yo lo vi pelear con Humberto Plané. Estaban en clinch cuando Vicentini acertó con un gancho de derecha que llegó justo al mentón y que no tendría más de veinticinco centímetros de longitud. Cuando se abrió el clinch, Plané se fue a la lona totalmente nocaut.

La otra derecha como para discutir con la de Vicentini fue la de Osvaldo Sánchez, un pluma extraordinario de los años treinta. Yo vi al "cabro" desde que era un aficionado de peso mosca que defendía al club "El Tani", del barrio Avenida Matta. Y no pegaba. Pero como profesional lo tomó a su cargo Fernando Rebolledo ("Pavlova"), y Sánchez comenzó a voltear muñecos. Su gran puñete era un recto derecho, largo, pero de gran velocidad; un golpe de puro brazo, pero tan veloz, que sacaba roncha. No siempre noqueaba, pero era difícil que el rival no estuviera una o dos veces en la lona. Y hombres cuatro o cinco kilos más pesados que él, en muchas ocasiones.

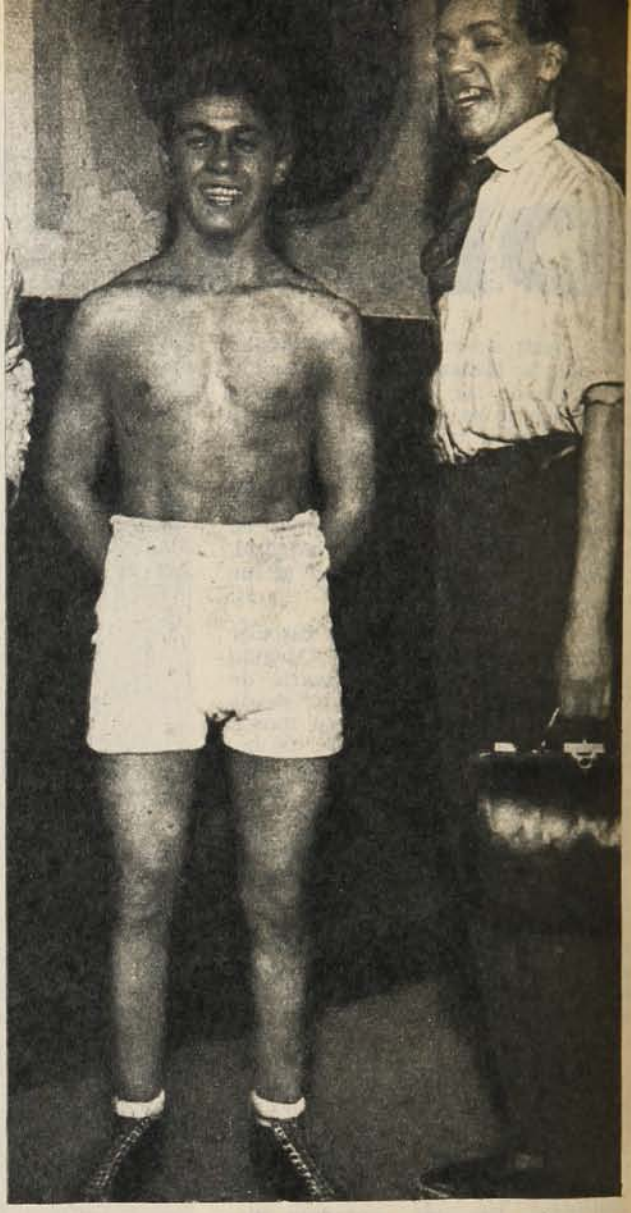
EN MATERIA de gancho izquierdo, hay uno que es histórico y que no encuentra parangón en nuestra historia boxística. Claro que hablo de aquel famoso hook del "Tani" Loayza. Por su velocidad, por su precisión y por su continuidad. Era una verdadera metralleta esa izquierda del glorioso "Tani", y con ella apabulló a grandes púgiles de una época grande. Con ella pudo pelear mano a mano con Ace Hudkins, con el inglés Jack Kid Berg, campeón del mundo. Y venció al fantasma del ring que era Sid Terris, una especie de Bilanzone, corregido y aumentado. Hilario Martínez, Lope Tenorio, Jack Bernstein, Phil McGraw, Tod Morgan (campeón junior liviano del mundo). Luis Vicentini y tantos otros fueron demolidos por ese gancho izquierdo, que tendría que haberle dado a Chile una corona mundial si el colosal iquiqueño no se hubiera fracturado un tobillo en su match con Jimmy Goodrich. Y sucede que un sobrino del "Tani", zurdo, era dueño también de un gancho respetable. Sin tener la velocidad ni la continuidad de los de su tío, llevaba dinamita de la mejor. Por eso me habría gustado ver el gancho del "Tani" con la potencia del de Humberto Loayza. ¡Vaya cosa si habría sido importante esa combinación!



**QUINTIN ROMERO** preparando su uppercut.



EL TANI y su gancho izquierdo.



CARLOS UZABEAGA: la elegancia.



DOMINGO OSORIO: jab de izquierda; SIMON GUERRA: fortaleza.

A CUALQUIERA de nuestros campeones le habría dado yo la dureza y la entereza de Arturo Godoy. Un hombre que peleó 23 rounds con el terrible Joe Louis, que perdió en 15 asaltos estrechamente por puntos, tiene que haber contado, entre sus mejores virtudes, con una dureza granítica. Si, por ejemplo, Alberto Reyes hubiera tenido esa resistencia al castigo de Godoy, hasta podría haber llegado a disputar el cinturón mundial de peso gallo. Y, a propósito, vayan anotando eso: la bravura, el coraje indomable del pequeño Alberto Reyes.

Habría que encajar en esto del boxeador ideal la picardía, la elegante habilidad del incomparable Carlos Uzabeaga, campeón sudamericano de plumas, que una vez se dio el lujo de vencer al "Rey del K.O.", Eugenio Criqui, el francés, que había sido campeón del mundo de los plumas.

PERO EN este recuento uno se encuentra con un hombre que llevaba en su bagaje una buena cantidad de detalles para el boxeador arquetipo. Hablo de Antonio Fernández, "Fernandito". O "El eximio", porque lo fue por todo lo alto. No creo que haya existido en el pugilismo nuestro uno con mejor defensa que la de "Fernandito". Los argentinos de hoy se enloquecen con Nicolino Locche, al que apodaron "El intocable", pero sólo porque nunca vieron a "Fernandito". Luego le encontramos ese terrible hook izquierdo al hígado que, una vez pegado, dejaba al otro cortado entero, aniquilado, aunque no fuera a la lona. En su segunda pelea con Carabantes, debe haber sido en el segundo round, le metió ese hook y Carabantes, que se veía ágil, variado y lleno de vigor, se vino abajo y no pudo reponerse. No sé si les he contado cómo nació ese golpe magistral. No se lo enseñó un profesor de boxeo; nada de eso. Se lo enseñó un médico eminente, el profesor Davanzo. Un día, en su consulta, le mostró un

mapa del cuerpo humano, y, señalando el lugar preciso donde queda el hígado, le dijo: "Este es el punto más vulnerable del cuerpo humano. Pega ahí y verás". "Fernandito", que era un autodidacta del pugilismo, que era un estilista de nacimiento, era también un gran estudioso. Comenzó a practicar en el saco de arena el golpe que le había enseñado su protector y amigo, el doctor Davanzo, y llegó a perfeccionarlo estupendamente. Y ese golpe, para él, tenía otra ventaja. Las manos de Antonio siempre fueron frágiles, y de ahí que no noqueara, aunque pegaba fuerte. Es que tenía que frenar su fuerza por lo ya dicho. Dando en el hígado, no chocaba su mano con un cuerpo duro, y podía así dar sin miedo.

HUBO EN Chile muy pocos púgiles que dominaran lo que se llamaba boxeo a la americana. Es decir, en media y corta distancia. Claro que "Fernandito", si le tocaba pelear de cerca, lo hacía bien, como lo hacía todo. Pero no era un especialista. Hurgando en mis recuerdos, pienso en un muchacho que no llegó a astro, pero que, en corto, era un espectáculo: Mario Garrido. Y, más adelante, quizás si sería cosa de señalar a Godfrey Stevens.

En cuanto al jab izquierdo, arma tan importante en el pugilismo, yo me quedo —y lo exijo para el boxeador ideal— con el de "Chumingo" Osorio. No sólo por su perfección y por la facilidad con que lo esgrimía, sino por su potencia. Porque también su hermano Guillermo y el maestro de ambos, Pablo Muñoz, eran dueños de un jab perfecto, pero que no tenía la dinamita del de "Chumingo".

EL UPPERCUT se usa muy poco en nuestro medio. De cuando en cuando lo vemos aparecer en cualquier combate, y nos entusiasma. Pero no pasa de ahí. Al propio Martín Vargas le he visto uppercuts de buena factura; pero, igual que en otros púgiles nuestros, se trata de chispazos, de golpes aislados y esporádicos. Por eso, si de uppercut se trata, me quedaría yo con el de Quintín Romero. Y vean la historia que se contaba sobre este golpe. Romero comenzó tarde en el boxeo, a la edad en que otros están por retirarse. Su trabajo en las salitreras era duro, y —cuentan— en una ocasión se atravesó un fierro en el brazo derecho. Fue operado, quedó bien, pero nunca pudo estirar del todo ese brazo y por eso mismo no le quedó otra que usarlo en uppercut. Y lo hacía muy bien. Como que el 29 de agosto de 1924, en Boston, con un uppercut de derecha dejó nocaut, en el octavo round, nada menos que a Jack Sharkey, el que, ocho años más tarde fue campeón del mundo de peso pesado.

TODAVIA podría hablarse del más puro boxeo largo de nuestra historia.



**GODFREY STEVENS: pelea a la americana.**

Y yo le otorgaría esa distinción a Manolo Castillo. Pugilista frágil, fino, sin un físico apropiado y sin instinto matador, Manolo llegó a campeón de Chile gracias a eso: la pureza de su boxeo ortodoxo.

Ahora que, como talento pugilístico, como boxeador que sabía todo y que todo lo veía en el ring, ninguno como "Fernandito". Y volvemos a él, porque es fatal llegar a "El eximio". Un boxeador chileno ideal tendría que poseer el talento de "Fernandito" en el ring. Si a esto le pueden agregar la solidez del ataque tranquilo y porfiado de Simón Guerra, miel sobre hojuelas.

Las piernas de Carabantes, la derecha de Vicentini, la defensa de "Fernandito", el recto izquierdo de "Chumingo" Osorio, el gancho de zurda del "Tani" Loayza, la dureza de Arturo Godoy, el coraje de Alberto Reyes, el golpe al hígado de "Fernandito", el ataque tranquilo y porfiado de Simón Guerra, el uppercut de Quintín Romero, la habilidad y la elasticidad de Carlos Uzabeaga, la cintura y el talento pugilístico de "Fernandito", el inimitable.

Tal vez con todo eso estaríamos cerca de ese boxeador ideal, que nunca se podrá producir, ni aquí ni en otra parte del globo. **(Renato González).**

# MIGAJAS

Por JUMAR

**LE OCURRIO a un grupo de colegas paraguayos**

**Más de veinte periodistas viajaban a Porto Alegre para informar del partido de Internacional con Olimpia y fueron asaltados en la localidad de Pelotas, donde les sustrajeron los micrófonos y cuanto llevaban para su trabajo. Como el asunto ocurrió en Pelotas, los amigos guaraníes tienen perfecto derecho a decir que los dejaron... desnudos...**

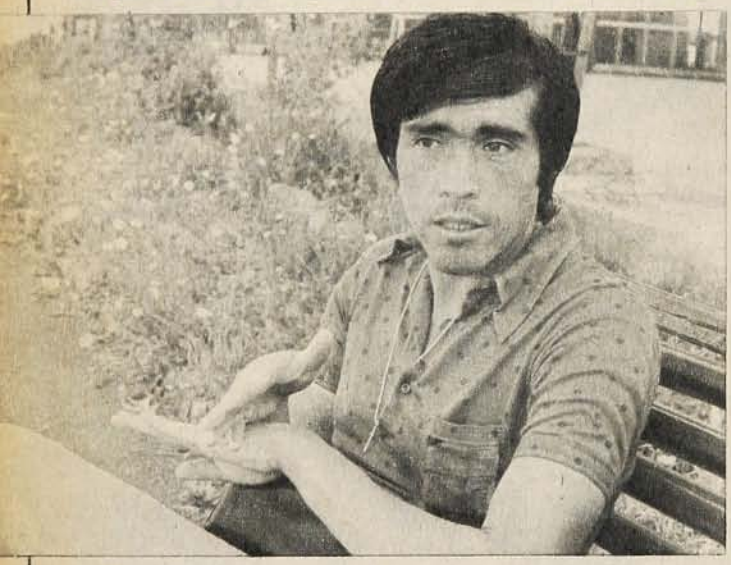
Lo más curioso es que el problema mayor no fue el material técnico, sino los avisos... ¿Para qué querían esos textos comerciales los ladrones? Nunca se supo...

**En Porto Alegre les facilitaron micrófonos, cables y otras cosas, pero los avisos los tuvieron que pasar en portugués... Ese fue el drama de los locutores paraguayos...**

Ben Crenshaw, 90 mil dólares... Johnny Miller, 84 mil... Hale Irvin, 69 mil... Mike Morley, 47 mil... Bob Gilber, 41 mil... ¿Integrantes de algún consorcio internacional? No, las rentas obtenidas en el primer bimestre por algunos golfistas norteamericanos...

**La Copa Davis significó un agobio emocional y físico para todos.**

**Jugadores, dirigentes, capitanes, público y... periodistas. Se sufrió mucho con las alternativas de esos cinco partidos a muerte con los argentinos. Canal 13 tuvo a su cargo la transmisión esta vez, y el domingo por la noche hubo una cena en El Parrón para celebrar el éxito del trabajo. Los únicos que no asistieron fueron los comentaristas... Estaban más agotados que Fillol y Cornejo...**



**PEDRO PINTO**
**El que las recibió todas.**

Pero la sorpresa corrió por cuenta de César Antonio Santis.

Fue tal la tensión nerviosa de esos tres días de tenis, que el afamado animador —que condujo con pericia las transmisiones— amaneció enfermo el lunes y esa noche no apareció en "Teletrece"... Era el más joven del equipo y fue a la postre la única baja...

**Faville Neto sustituyó a Márquez en la terna referil que dirigió la segunda ronda de chilenos y uruguayos por la Copa. El brasileño Márquez pasa por ser uno de los árbitros más elegantes del mundo. Sus tenidas son el último grito de la moda, y la última vez que estuvo por estos lados llegó a Pudahuel con un ambo de terciopelo finísimo. Al conocerse la noticia, hubo alarma en algunos círculos de gente bien vestida:**

**—¿No viene Armando?... Qué lástima... ¿Cómo vamos a inaugurar entonces la temporada de otoño?...**



**ARMANDO MARQUEZ**
**El gran ausente...**

Se quejaba Pedro Pinto después del partido con Nacional.

Hizo un segundo tiempo notable y fue fundamental en el triunfo. Así fueron también las patadas que recibió...

—¡Miren cómo tengo las piernas!... Me pegaron todos...

—¿Todos?

—Claro. Hasta el arquero me dio una caricia... Lo único que siento es que lo hizo fuera del área...

**Comentando la leña de los uruguayos —tan tradicional como su fútbol—, Juan Aguad reflexionaba con calma oriental en el camarín listado:**

**—¡Estos uruguayos le pegan patadas a todo el mundo! ¡Y a los holandeses no les dieron una sola!...**

La explicación se la dio en el acto el colega Hércules Zamorano, que estaba en el grupo:

—¿Sabes por qué, Juanito? Porque no los vieron...

**La mejor fue la de Revetría.**

**—Perdimos, pero no importa... En Montevideo será distinto... Allá pondremos más garra...**

Hay que celebrar la franqueza de Faccio, el técnico de Nacional.

Declaró lo que sentía. Nada de frases diplomáticas ni convencionalismos intrascendentes. "Los chilenos no ganan un punto en Montevideo..." "Juegan bien, pero son miedosos..." "Allá verán lo que es un público de fútbol..." "Caerán veinte veces en la trampa del off-side y los aplastaremos con nuestra velocidad..."

Repetimos que es preferible la sinceridad de Faccio a la hipocresía habitual de muchos técnicos. Pero donde se pasó fue cuando dijo que el fútbol chileno era muy lento... Porque los uruguayos tienen que recurrir a todo lo que sabemos, precisamente porque son unas carretas...

**En Puente Alto consiguió Martín Vargas su último K.O.**

**Enfrentó a un muchacho Ascencio, que no duró un round. Mucha gente no alcanzó a sentarse frente al televisor, cuando ya había terminado la pelea. En esa forma, al campeón le va a costar un mundo poder prepararse. Y a la TV le va a costar otro mundo conseguir avisadores...**

Un amigo colocolino no disimulaba su pena:

—A lo que hemos llegado... Hinchar por Palestino y Unión... Ellos en la Copa y nosotros jugando en el Mato Grosso...

**El peruano Soria no viene más al Estadio Nacional.**

**El año pasado jugó los últimos minutos por Universitario y salieron los dos goles de Unión... Ahora viajó con Independiente y lo agarró Pinto... Lo dicho, ése no juega más en Ñuñoa...**

Multas en tenis:

# 6.000 DOLARES PARA NASTASE

EL cable rezaba lo siguiente:

—"Para informarle a usted que por decisión del Consejo Internacional del Tenis Profesional tomada el 10 de marzo y que se hará efectiva a partir del lunes 15, usted queda suspendido de todos los torneos internacionales de tenis hasta que pague la suma de seis mil dólares, oportunamente impuesta. Cuando la Asociación canadiense de Tenis reciba a su satisfacción el pago, usted quedará rehabilitado".

**Para Nastase el asunto es como todo lo que le pasa. Para la risa.**

—"Estoy pagando dinero a los abogados para que vayan a Londres a pelear por mí. Ellos son los que saben cómo anda lo de la multa..."

**La pena corresponde a su actuación frente a Orantes en el torneo de Toronto en agosto de 1975, y donde se le sentenció por "jugar desganadamente" en dicho torneo.**

**Ya el año pasado había sido descalificado en dos oportunidades. Y este año, a comienzos del mismo, debió pagar 5.000 dólares al Consejo por no haberse presentado al Torneo Monterrey-California.**

**Hasta la fecha el pago no ha llegado. Nastase guarda silencio.**

**El Consejo prometió declaraciones para la próxima semana.**



ILIE NASTASE. Mientras no pague la multa, no juega.

Fútbol sudafricano:

# PRIMER PUÑETE AL APARTHEID

JUAN Goñi estuvo presente.

**Quizás por ello sería interesante que a su regreso hablara de lo que fue el partido entre una selección sudafricana y un "seleccionado de estrellas de Argentina": equipo en el que hasta hace poco estuvo jugando Ermindo Onega.**

**Lo del estadio Rand, en Johannesburgo, debió haber sido una fiesta muy particular para la nación africana. 30 mil personas estuvieron presentes en ese desafío al "apartheid" sudafricano, que fue ver alinear en la escuadra nacional a seis negros y cinco blancos, con un solo objetivo por delante: demostrar a los tres miembros de la FIFA (Juan Goñi, de Chile; Harry Cavan, vicepresidente mundial, y Sosa López, de Argentina) que las autoridades futbolísticas del país están llevando a cabo los planes de concretar una conjunción multirracial en sus equipos.**

**Para Harry Cavan fue un encuentro maravilloso.** "Hubo serias quejas acerca de los abrazos y hasta besos que se dan los jugadores del fútbol inglés. Bueno, fue verdaderamente algo extraordinario ver cómo se abrazaban y hasta besaban jugadores de un equipo mixto representando a Sudáfrica".

**El primer paso lo ha dado, como tantas veces, el fútbol.**

**Y otra cosa importante. Se empezó ganando.**

**El 5-0 sobre los argentinos ha prendido la mecha en Sudáfrica, y más aún con los cuatro tantos conseguidos por el jugador de color Jomo Sono. Cabe destacar que sólo la actuación descollante de Poletti, en la valla, impidió un marcador más desequilibrado.**

**Para el "Rand Daily Mail" el ensayo deberá ser positivo.**

"Es dudoso que el deporte de Sudáfrica, afligido por el apartheid podrá nunca volver a ser el mismo después de este magnífico éxito. Fue como una brillante luz al final de un largo y oscuro túnel, ver cómo sudafricanos, negros y blancos, combinaron su juego en forma tan meritoria, si se considera que apenas habían practicado juntos".

**Desde 1964 que Sudáfrica está suspendida por la FIFA, no pudiendo participar en ninguna competencia internacional. Después de la demostración de la semana pasada hay muchas posibilidades que para el próximo mes de julio en Montreal, la FIFA en su congreso analice el problema y resuelva levantar el castigo a los sudafricanos.**

**En ese caso, podemos estar en presencia de una nueva potencia. Al menos Oscar Martínez, el entrenador del equipo de estrellas argentinas, declaró:** "Este país si utiliza sus recursos blancos y negros tendrá pocas dificultades en llegar a las finales de la Copa Mundial".

**Para la historia, mientras tanto, queda el equipo que le dio el primer puñete al odioso y denigrante apartheid.**

**Patson Banda; "Skipper" Khomane, Dave Herdolt, Stuart Lilley, Rodney Kitchen (capitán), Martin Cohen, Webster Lichaba, Jomo Sono y Patrick Soelengoe; Bobby Viljoen y Abednego Ngcobo.**

**Nombres a los que habrá que irse acostumbrando.** (C.V.)



**REAL MADRID:**
**Semifinalista en dos duros partidos con el Borussia Moenchengladbach alemán. Dos empates en los que al campeon español le valieron el doble los goles que hizo como visita.**

Hacía mucho tiempo que el fútbol francés no disfrutaba de un triunfo como el conseguido por el Saint-Etienne el miércoles pasado a costas del Dynamo de Kiev, actual poseedor de la Recopa, de la Supercopa y considerado como uno de los cuadros más poderosos del concierto europeo actual.

En el partido de ida había perdido por 0-2, y existían pocas probabilidades de remontar el marcador en casa. Incluso la prensa francesa especializada no se mostraba muy optimista respecto a una posible clasificación. Pero se dio lo inesperado. Incluso para los 40 mil franceses que más habían ido a ver al Dynamo y a Blokhine, que a los dueños de casa.

Cuando el árbitro señaló el término de los 90 minutos, el marcador estaba igualado al del partido de ida. Prórroga reglamentaria, y en el minuto 115 el tanto decisivo de Rochetau (20 años, la sensación actual del fútbol francés).

El partido incluso fue televisado en directo a Kiev, donde se encontraba la selección argentina a la espera de su partido con el mismo equipo, que debió realizarse el sábado pasado.

Saint-Etienne en una gran campaña, y comprobando las bondades de su fútbol, aparece entre los cuatro mejores clubes europeos, dándole a la Francia futbolista una satisfacción que no sentía de los lejanos años 58.

El tercero en discordia resultó ser el PSV Eindhoven.

Había perdido por 0-2 en Split, pero se tenía la seguridad de que en la "Ciudad de la Phillips" (Eindhoven es una ciudad que basa todo en la industria de las ampolletas y radios, y, lógica-

Copa Europa:

# EUFORIA EN SAINT-ETIENNE ESCANDALO EN MADRID

De los cuatro partidos de vuelta, tres respondieron a los pronósticos europeos. Sólo el Dynamo de Kiev, con su estrella Blokhine, debió quedarse inesperadamente a mitad de camino.

En todo caso, los que siguen en lidia representan auténticamente al actual poderío del fútbol europeo.

Pero vamos por parte.

Lo más grato ha sido lo del Bayern. De ese alicaído conjunto bávaro y del que se había comenzado a hablar como un equipo que ya había "terminado su ciclo".

Tras el 0-0 conseguido en Lisboa se pensó que el cuadro de Beckenbauer había enmendado rumbos. Traerse un punto como visita es una gracia para cualquiera. Y se había quedado a la espera de lo que podría conseguir como local. 75 mil muniqueses fueron testigos de la excelente performance del Bayern, al arrollar al siempre difícil Benfica por 5-1. Tras el primer tiempo sin goles, los bávaros realizaron un verdadero recital en la segunda fracción. Dunrberger (defensa lateral), en dos oportunidades, Rummenige y dos soberbios goles de Müller terminaron por humillar a un equipo que había declarado llevarse el empate a Lisboa a cualquier precio.

El Bayern ya está en semifinales, con cartel de grande, como el Ave Fénix, y dejando bien sentado que este año habrá que dar dura batalla para desbancarlo como campeón en ejercicio de los clubes campeones del Viejo Continente.




**DEPORTES SANHUEZA**
**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**
Fernando Sanhueza Ramirez

10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS
1/2 manga
manga larga
Pantalones Selección
medias elásticas

Zapatos de fútbol acolchados
Pelotas fútbol oficial 32/c.
Buzos stretch
Colchonetas
Sacos de dormir en lana

Con un 10% de descuento.
Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.
ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
Pida lista completa de precios.

**SAINT-ETIENNE:**
**Parecía eliminado, pero remontó la desventaja en tiempo complementario frente al Dynamo de Kiev.**



mente el PSV es su equipo) se conseguiría la clasificación. Hay que reconocer sí que costó más de lo esperado. Tras los 90 minutos se debió jugar tiempo extra, y sólo a los 102 minutos Van der Kuylen obtuvo el tercer gol necesario para continuar en la Copa.

Sólo falta el cuarto semifinalista.

Vamos a Madrid, donde se jugó el partido más esperado de esta edición de la Copa Europa. Para empezar, un Santiago Bernabeu lleno a rabiar.

A pesar de que pocas veces baja de las 70 mil personas, hacía tiempo que no llegaba a las 120 mil. Tanto interés despertó el encuentro que el partido fue televisado a 13 países europeos y a unos cuantos de la costa norte de Africa.

Habían empatado a dos en el Rheistadion, pero la gente de Miljanic llegó con mucho nerviosismo al compromiso de vuelta. Y en realidad tuvieron que suceder muchas cosas para que el cuarto semifinalista resultara ser el Real Madrid.

Una vez más el principal causante resultó el árbitro: el holandés Van der Kroft, quien anuló dos goles del Borussia y les mostró a sus jugadores tres tarjetas amarillas.

Así el Real no podía perder. Lo que estuvo a punto de suceder.

Mucho respeto se tenían los rivales, pero el equipo alemán entró a matar de entrada. Sólo una victoria o un empate superior a tres tantos, le podía significar su clasificación. A los 25 minutos Heynckes, con furibundo cabezazo, le asestaba la primera estocada al Real, quien acusando el golpe no pudo reponerse hasta la segunda fracción cuando a base de coraje y fuerza pudo acorralar al Borussia en su área, y con otro golpe de cabeza de Santillana, alcanzó el 1-1 que no se movería hasta el final del encuentro.

Sin embargo a los 23 y 38 minutos el colegiado holandés anuló dos goles alemanes. El primero por fuera de juego y el segundo, YA COBRADO como tal tras la bandera en alto de un guardalínea, se retractó y dio un tiro libre para el dueño de casa (se habló de una mano del delantero alemán).

Así y todo, el Borussia acabó dominando absolutamente el partido, mientras el Real se defendía angustiosamente.

Un nuevo record para taquillas. 600 mil dólares de recaudación, incluidos los derechos de TV.

Para los alemanes el partido fue algo muy distinto.

"Bild Zeitung" tituló a la mañana siguiente: "TRES GOLES MARCADOS, DOS ROBADOS".

Pero no sólo reclamó la prensa. Udo Lattek, el entrenador, y algunos de sus dirigidos no tuvieron pelos en la lengua para referirse a la actuación de Van der Kroft.

Udo Lattek: **"En el gol de Jensen no hubo off-side y en el de Wittkamp no hubo mano. Nunca en mi vida deportiva había visto una actuación arbitral tan parcial".**

Jupp Heynckes: **"Nos han robado el triunfo. Anoche asistí a la mayor estafa de mi vida".**

Berti Vogts: **"Tras la anulación del gol de Wittkamp el equipo debía haberse retirado del campo de juego".**

Mientras tanto el club, por intermedio de su secretario general, Helmuth Groshof, ha decidido enviar una carta de protesta a la UEFA por la desastrosa actuación del pito holandés.

Así han llegado las cosas a unas semifinales que Europa espera con verdaderas ansias. Real-Bayern sigue siendo el partido de la esperada final. De ser así, el equipo muniqués debería seguir manteniendo la corona. **(Cecil Vargas).**

# COPA EUROPEA DE CAMPEONES

**En Munich: Bayern Munich (RFA) 5, Benfica (Portugal) 1, (0-0).**
**En Saint-Etienne: Saint-Etienne (Francia) 3, Dynamo Kiev (URSS) 0, (0-2).**
**En Eindhoven: PSV Eindhoven (Holanda) 3, Hajduk (Yugoslavia) 0, (0-2).**
**En Madrid: Real Madrid (España) 1, Borussia Moen (RFA) 1, (2-2).**
**CLASIFICADOS: Bayern Munich, Saint-Etienne, PCV Eindhoven y Real Madrid.**

**CAMPAÑA BAYERN DE MUNCHEN: Jeunesse d'Esch (Luxemburgo) 5-0 y 3-1. Malmoe (Suecia) 0-1 y 2-0.**
**Benfica (Portugal) 0-0 y 5-1.**

**CAMPAÑA DE SAINT-ETIENNE: BK Copenhague (Dinamarca) 2-0 y 1-3.**
**Glasgow Rangers (Escocia) 1-2 y 2-0.**
**Dynamo Kiev (URSS) 0-2 y 3-0.**

**CAMPAÑA DEL PSV EINDHOVEN: Lindfield (EIRE) 8-0 y 1-2.**
**Ruch Choezow (Polonia) 1-3 y 4-0.**
**Hajduk Split (Yugoslavia) 0-2 y 3-0.**

**CAMPAÑA DEL REAL MADRID: Dynamo Bucarest (Rumania) 4-1 y 0-1.**
**Derby Conuty (Inglaterra) 1-4 y 5-1.**
**Borussia Moenchengladbach (RFA) 2-2 y 1-1.**

**RECOPA:**
**En Zawickau: Sachsenring (RDA) 1, Celtic Glasgow (Escocia) 0 (1-1).**
**En Frankfurt: Eintracht Frankfurt (RFA) 1, Sturm Graz (Austria) 0 (2-0).**
**En Wrexham: Wrexham (Gales) 1, Anderlecht (Bélgica) 1 (0-1).**
**En Londres: West Ham (Inglaterra) 3, La Haya (Holanda) 1 (2-4).**
**CLASIFICADOS PARA SEMIFINALES: Sachsenring, Eintracht Frankfurt, Anderlecht y West Ham.**

**TROFEO DE LA EUFA:**
**En Liverpool: Liverpool (Inglaterra) 2, Dynamo Dresden (RDA) 1, (0-0).**
**En Milán: Milán AC (Italia) 2, Brujas (Bélgica) 1, (0-2).**
**En Sofía: Levski Spartack (Bulgaria) 5, Barcelona (España) 4, (0-4).**
**En Varsovia: Stal Mielec (Polonia) 0, Hamburgo SV (RFA) 1 (1-1).**
**CLASIFICADOS PARA SEMIFINALES: Liverpool, Brujas, Barcelona y Hamburgo.**

# YO LOS VI ASÍ...

**(Desde la iniciación de la Copa Davis de Tenis y hasta terminada la primera fase de la Copa de Los Libertadores para los equipos chilenos y uruguayos, estuvo en Santiago RAUL HERNAN LEPPE como Enviado Especial a estos acontecimientos de la revista "Codex Deportiva" y del diario "La Opinión" de Buenos Aires. Colaborador de ESTADIO, actualmente corresponsal en la República Argentina, Leppé nos ha dejado este juicio personal sobre los conjuntos chilenos, a través de la gestión que les vio cumplir.)**



**ABRAZO de Pizarro con Palacios y Gaete luego que este último derrotara con lanzamiento penal la valla peñarolense. Aun no jugando nada bien, Unión Española reveló su oficio copero ante el Campeón uruguayo.**

MIRANDO la tabla, naturalmente que el liderazgo le corresponde a Unión Española. Cinco puntos, conquistados de manera legítima, y que bien pudieron y debieron ser seis, no bien en ese partido con Peñarol el campeón chileno hubiese sabido encontrar el rumbo del gol.

Lo antedicho, dentro del contexto de esta primera fase del grupo cinco de la Copa Libertadores, lo ubicamos en el ámbito exclusivo de las estadísticas. Porque si analizamos el ciclo bajo un punto futbolístico, que para nosotros es el más importante, ese liderazgo de los rojos de Santa Laura se lo transferimos a Palestino.

Para quien, como este cronista, viene de afuera, el conjunto de Caupolicán Peña se convirtió en una sorpresa hondamente grata. A la distancia, teníamos referencias auspiciosas de Palestino, aun cuando debemos confesar que la realidad fue superior. Nos gustó y nos convenció por su conducta creadora, su juego altivo, carente de complejos, de neto corte ofensivo. Pensamos, y hay experiencias en la materia, que para hacer algo más que sólo "tocar la Copa" hay que ser audaz. Dejar de lado los temores. Palestino, nos pareció a nosotros, está en esa tesitura. Cuenta con una médula sólida, ese medio campo integrado por Coppa, Ramírez y Cavalleri, generador de un ritmo constan-



**PECORARO, a la entrada del área, corta el avance de Peñarol. La defensa palestinista tuvo irregular desempeño en sus tres primeras confrontaciones.**

te de singular dinámica y de amplia proyección.

Cavalleri es allí el hombre. En realidad es mucho más, porque, tomando en cuenta lo que hizo y significó en las victorias sobre Nacional y Peñarol, nos dejó la sensación de que constituye el resorte de mayor gravitación del equipo. El da la tónica, impone un sello. Y su pelotazo es demoledor, merced a esa zurda suya, que es como una usina creadora de fútbol. Me atrevería a decir que fue su presencia, a partir del segundo tiempo con Nacional, la que produjo el sensacional viraje de Palestino: movió con tal profundidad a Pedro Pinto, que el desborde del puntero izquierdo quebró a la retaguardia uruguaya hasta dar paso a los dos tantos de Fabbiani. Ya tenemos a tres figuras, tres hombres que asumieron roles decisivos.

Vimos a otros a una altura similar, como el arquero Vidallé, cuya labor ya responde ampliamente a la tradición que nos dice que el fútbol argentino es un vivero inagotable de arqueros de calidad. Arquero solvente, dotado de personalidad y de unos reflejos singulares, le tapó a Morena la única ocasión que tuvo en los dos partidos el temible goleador de Peñarol. Aparece aquí, por asociación de ideas, la figura de Pecoraro, que en ese mismo partido simplemente se echó al bolsillo a Morena.

Se nos ocurre que Palestino perdió ante Unión, lisa y llanamente, porque le tocó pagar el derecho de piso en la Copa. Y acaso éste sea el argumento más sólido para subrayar sus actuaciones posteriores: tanto con Peñarol como con Nacional se mostró como un equipo sin fisuras morales, de juego altivo y ganador. Su segundo tiempo con Nacional y el primero con Peñarol fueron para nosotros los puntos culminantes de todo cuanto vimos en el campo del Estadio Nacional.

Con mucho menos fluidez que Palestino, Unión Española exhibió otras virtudes que no siempre alcanzaron a disimular sus falencias. Entre aquéllas, la que a la postre podría llevarlo a instancias insospechadas por el momento, su oficio copero. Hay en Unión Española solvencia individual. Osbén es un arquero para grandes momentos. Cuando Soto y Herrera terminen de acoplarse toda la retaguardia roja adquirirá una amplia solvencia. Las dudas y la propia confusión en que en largos pasajes se sumió el conjunto de Santibáñez parecen estar hacia arriba, allí en el sector central, la llamada zona de creación, tal vez por esa posición de "líbero" que asume Inostroza. Viéndolo frenado o limitado a una escasa franja de terreno, uno no puede más que formularse la pregunta acerca de cuándo Unión Española iba a jugar francamente como local si no lo hizo en Ñuñoa. No pretendemos dictarle normas a nadie, menos a los técnicos. Tan sólo expresamos una impresión. Que en el Centenario, o cualquier otro terreno ajeno, se adopte una conducta de esa naturaleza vaya y pase. Pero como local, un sentido de lógica nos indica a nosotros que lo conveniente es asumir la famosa medida inglesa: dos puntos en casa y uno afuera. La Copa no admite otra variante si quien está dentro de ella no se conforma tan sólo con mirarla.

Del modo en que Unión encaró estos partidos, el singular esfuerzo de "Pinina" Palacios —una suerte de pulmón artificial de los rojos— se diluye, y termina por malograrse. Más aun cuando llega arriba y casi no encuentra a nadie con quien entrar tocando o ensayar paredes frente a defensas duras que "barren" sin asco, como son las uruguayas. Las nuestras, vale la pena subrayarlo, son sólo impresiones, que de modo alguno pueden adquirir un carácter definitivo. Nunca en fútbol se puede decir la última palabra, menos en este caso, cuando Unión nos dejó la sensación de que es todavía un conjunto en gestación. Por de pronto, en alguna medida su ofensiva levantó os- →





**PALACIOS, Letanú, Pizarro, Gaete y Véliz, teórico ataque rojo. La inclusión de los dos primeros ante Peñarol fue incierta hasta último momento.**



tensiblemente con esos dos goles que le hizo a Nacional. Espléndido el segundo, producto de una creación notable, donde la tocaron todos...

Nadie duda que allá en el Centenario las cosas serán fundamentalmente distintas. No hablamos de resultados, sino que de la predisposición diferente con que encararán esos desquites tanto Peñarol como Nacional. Aquél es muy fuerte, guapo, y no le produce ningún rubor apelar al foul cual si fuera un sistema de juego. Pero no tiene auténtica calidad. El dramático fracaso de Morena dio, para nosotros, la estatura de este Peñarol, que con otros de épocas no muy lejanas sólo tiene la identificación común de la camiseta. Y el juicio es válido también para Nacional, bien que lo vimos mejor inspirado que su tradicional adversario, con una tendencia al toque y al buen trato de la pelota. Pero es un equipo joven, inmaduro, al que no podría descartarse hacia un futuro que, en todo caso, no parece coincidir con esta Libertadores.

El Centenario fue siempre una cancha vedada para los equipos chilenos. Pero también nunca antes, en cualquiera instancia semejante a esta faz de la Copa, los dos más representativos elencos orientales habían obtenido un saldo tan magro en canchas chilenas. Apenas un punto, y harto afortunado, de un total de ocho. Es este saldo el que permite abrigar esperanzas a Unión y Palestino en los partidos de vuelta en Montevideo. Si ambos, sobre todo Palestino, lograran mantener el nivel exhibido en el Estadio Nacional, el fútbol chileno podría, perfectamente, remontar esta instancia inicial de la Copa. Todo puede ocurrir. Hace rato que los nuestros no son convidados de piedra en el torneo ecuménico. Además que no parecen existir precedentes en el brillante historial de los dos conjuntos uruguayos con respecto a sus pobres formaciones actuales.

Claro que tampoco es cuestión de equivocarse, sabiendo, como sabemos, que pocos equipos como los uruguayos saben hacer mejor uso de su condición de locales. Ellos tienen sus "recursos" y los sacan. Aunque haya que degollar.



**LO QUE desde arriba —y a veces desde adentro— no se ve. Fabbiani defiende la pelota reteniendo con el brazo al zaguero. En la primera media hora de juego el ataque tricolor superó vistosamente a la defensa aurinegra.**

**ESCOBAR en el brinco. El zaguero lateral izquierdo de Unión Española ha cumplido bien la severa responsabilidad de reemplazar a Antonio Arias.**

# COPA LIBERTADORES DE AMERICA

COPA "LIBERTADORES DE AMERICA"
Grupo 5. CHILE - URUGUAY.
Miércoles 17 de marzo.

**PALESTINO 1**
Fabbiani (37'), de penal.

**PEÑAROL 0**
Estadio Nacional.
Público: 13.173 personas.
RECAUDACION: $ 130.829,00.
ARBITRO: ENRIQUE LABBO (Perú). Guardalíneas: Miguel Angel Comesaña (Argentina) y José Faville Neto (Brasil).

PALESTINO: Vidallé; Varas, Pecoraro, Valenzuela, Campodónico; Ramírez, Coppa (Vásquez), Cavalleri; Hidalgo, Fabbiani (Caneo) y Pinto. "E".: CAUPOLICAN PEÑA.

PEÑAROL: Corbo; Píriz, Forlán (Soryez), Olivera, Faral; Acosta, Jiménez, Silva; Cruz, Morena y Galilea. "E".: JUAN ALBERTO SCHIAFFINO.

Jueves 18 de marzo.

**U. ESPAÑOLA 2**
Gaete (19'), de penal y Letanú (65').

**NACIONAL 0**
Estadio Nacional.
PUBLICO: 41.866 personas.
RECAUDACION: $ 559.260,00.
ARBITRO: MIGUEL ANGEL COMESAÑA (Argentina). Guardalíneas: José Faville Neto (Brasil) y Enrique Labbo (Perú).

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, L. Herrera (González), Soto, Escobar; Inostroza, Palacios, Gaete; Pizarro, Letanú y Véliz (Miranda). "E".: LUIS SANTIBAÑEZ.

NACIONAL: Bertinat; Burgos, De los Santos, Villazán, Jiménez; Pereira, Perrone (Laglau), De Lima; Muñiz (Pedetti), Revetria y Ocampo.
"E".: JUAN C. FACCIO.

## CAMPAÑA DE LOS PARTICIPANTES EN EL GRUPO 5 (CHILE - URUGUAY)

UNION ESPAÑOLA (Campeón 1975)

| Años | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Posición final |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1971 | 10 | 3 | 3 | 4 | 11 | 11 | Eliminado |
| 1973 | 6 | 1 | 2 | 3 | 3 | 9 | Eliminado |
| 1974 | 6 | 2 | 0 | 4 | 6 | 15 | Eliminado |
| 1975 | 13 | 6 | 4 | 3 | 26 | 16 | Subcampeón |
| (4 años) | 35 | 12 | 9 | 14 | 46 | 51 | UN SUBTITULO |

PALESTINO (Campeón Liguilla de Clasificación Copa Libertadores 1976 y Campeón de la Copa Chile). DEBUTANTE.

PEÑAROL (Campeón 1975)

| Años | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Posición final |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1960 | 7 | 3 | 4 | 0 | 13 | 5 | CAMPEON INVICTO |
| 1961 | 6 | 4 | 1 | 1 | 12 | 5 | CAMPEON |
| 1962 | 6 | 2 | 1 | 3 | 9 | 11 | Subcampeón |
| 1963 | 4 | 2 | 0 | 2 | 15 | 4 | Eliminado en semifinal |
| 1965 | 10 | 6 | 0 | 4 | 18 | 16 | Subcampeón |
| 1966 | 17 | 13 | 0 | 4 | 34 | 16 | CAMPEON |
| 1967 | 4 | 1 | 1 | 2 | 5 | 6 | Eliminado en semifinal |
| 1968 | 14 | 7 | 4 | 3 | 19 | 6 | Eliminado en semifinal |
| 1969 | 11 | 5 | 5 | 1 | 19 | 11 | Eliminado en semifinal |
| 1970 | 15 | 7 | 5 | 3 | 27 | 12 | Subcampeón |
| 1971 | 6 | 3 | 1 | 2 | 14 | 6 | Eliminado |
| 1972 | 8 | 5 | 2 | 1 | 17 | 10 | Eliminado en semifinal |
| 1973 | 6 | 0 | 2 | 4 | 4 | 13 | Eliminado |
| 1974 | 10 | 4 | 4 | 2 | 12 | 8 | Eliminado en semifinal |
| 1975 | 6 | 4 | 0 | 2 | 13 | 7 | Eliminado |
| (15 años) | 130 | 66 | 30 | 34 | 231 | 136 | TRES TITULOS y TRES SUBTITULOS. |

NACIONAL DE MONTEVIDEO (Subcampeón Profesional 1975)

| Años | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Posición final |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1962 | 7 | 4 | 2 | 1 | 13 | 11 | Eliminado en semifinal |
| 1964 | 8 | 6 | 1 | 1 | 17 | 6 | Subcampeón |
| 1966 | 14 | 8 | 1 | 5 | 25 | 17 | Eliminado |
| 1967 | 19 | 11 | 4 | 4 | 41 | 18 | Subcampeón |
| 1968 | 6 | 2 | 2 | 2 | 9 | 5 | Eliminado |
| 1969 | 15 | 6 | 6 | 3 | 22 | 10 | Subcampeón |
| 1970 | 9 | 5 | 2 | 2 | 16 | 8 | Eliminado |
| 1971 | 13 | 10 | 2 | 1 | 26 | 4 | CAMPEON |
| 1972 | 4 | 1 | 2 | 1 | 7 | 7 | Eliminado en semifinal |
| 1973 | 6 | 1 | 2 | 3 | 8 | 9 | Eliminado |
| 1974 | 6 | 1 | 2 | 3 | 6 | 8 | Eliminado |
| (11 años) | 107 | 55 | 26 | 26 | 190 | 102 | UN TITULO y TRES SUBTITULOS. |

La mejor campaña en la Copa ha sido la de ESTUDIANTES DE LA PLATA, de Argentina. Participó cuatro años (1968, 1969, 1970 y 1971, y salió CAMPEON 3 veces y una Subcampeón).
El Campeón actual, INDEPENDIENTE, ha participado en 9 oportunidades. Ha sido SEIS veces Campeón (1964, invicto, 1965, 1972, 1973, 1974 y 1975).

| CHILE vs. URUGUAY | U. ESPAÑOLA | PALESTINO | PEÑAROL | NACIONAL | GRUPO 5 PARTIDOS. J. | G. | E. | P. | Goles F. | C. | PUNTOS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| U. ESPAÑOLA | | 1×0 | 0×0 | 2×0 | 3 | 2 | 1 | 0 | 3 | 0 | 5 |
| PALESTINO | 0×1 | | 1×0 | 2×1 | 3 | 2 | 0 | 1 | 3 | 2 | 4 |
| PEÑAROL | 0×0 | 0×1 | | 1×1 | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 |
| NACIONAL | 0×2 | 1×2 | 1×1 | | 3 | 0 | 1 | 2 | 2 | 5 | 1 |

GOLEADORES: Con 3 FABBIANI (Pa); con 1: PIZARRO, GAETE y LETANU (UE); Perrone y Villazán (Nac.) y Morena (Pe.). TOTAL: 9.
De penal: con 1 cada uno, Morena (Pe.), Fabbiani (Pa.) y Gaete (UE). TOTAL: 3.

# la mejor manera de "escuchar" la felicidad.

Chispa... amenidad... talento... imaginación ... dinamismo ... todo eso con la musicalidad insuperable de una programación hecha para que Ud. sepa **cómo suena la felicidad.**

**NUEVO MUNDO** . . . musicalmente la primera, con las voces inconfundiblemente amigas de  **JUAN CARLOS GIL** ("El hombre del Disco"),  **AGUSTIN INOSTROZA** y  **GABRIEL MUÑOZ** ("Los Chicos Malos"),  **LUIS HERNANDEZ** ("Los Pegaditos del Mediodía"),  **PEPE ABAD** y  **GUILLERMO PARADA** (Ayer, Hoy y Mañana"),  **DANIEL BRAVO** (Disco Expo '75"),  **EDMUNDO SOTO** ("Escala Musical" y "Medianoche"),  **PEDRO PIZARRO** ("Los Ocho Cuartos"),  **NICANOR MOLINARE** ("La Revista Deportiva") y **FERNANDO VALENZUELA** ("Gente en la Noche"), entregan lo mejor de sí al auditor y **EMISORAS NUEVO MUNDO**, con ellos, es el canal creativo, agresivo y vendedor que su empresa, su negocio o sus servicios requieren para alcanzar el éxito pleno.

**EMISORAS NUEVO MUNDO CB 93**

Musicalmente la Primera.

Yelmo

## EL CONCORDE Y EL

"Conmigo ocurre lo mismo que con el Concorde. Cuando uno entra en ese aparato, ya no acepta otros. Cuando se me ha visto pelear, los demás tienen muy pocas posibilidades de gustar". Es extracto de unas declaraciones que hizo en París, en una breve pasada de 48 horas, para promocionar sus libros, "Soy el más grande" y "Soy el rey". Obviamente se trata de MUHAMMAD ALI (o CASSIUS CLAY). El campeón del mundo de todos los pesos abogó por una renovación en los cuadros del boxeo y, sobre todo, "por la llegada de un gran campeón que siga mi camino". Con esto dio a entender que piensa colgar los guantes luego de enfrentar, en el curso de este año, a Ken Norton y a George Foreman. El campeón ha fijado nada menos que en 6 millones de dólares su bolsa por el primero de esos combates, y en 8 millones la del segundo, con lo cual totalizará 26 millones de dólares ganados en el año.

## PRONTA DESPEDIDA

Recordman mundial de la hora, cuatro veces campeón del mundo en rutas, para profesionales; cinco veces ganador de la Vuelta de Francia, cinco veces ganador del Giro de Italia —las dos más grandes clásicas del ciclismo caminero mundial—, tres veces ganador del "Criterium de los ases", dos veces considerado el mejor deportista del mundo. Estos antecedentes son sólo parte del currículum del belga EDDY MERCKX. En su país, en Francia, España, Italia, Alemania, Holanda, fue el primero en la meta de muchas grandes pruebas. Nadie logró tantos y tan importantes triunfos, ni aun buscándolos en tiempos de leyenda del ciclismo. Ni Girardengo, ni Bartali, ni Coppi, ni Anquetil, ni Louison Bobet. Sin duda alguna, Eddy Merckx ha sido el más grande ciclista de todos los tiempos. Pero el astro máximo, este "dios del ciclismo", como lo llamaron críticos eufóricos, siente que entra ya en el otoño de su carrera, y anuncia que 1976 será el año de su despedida.

## FINAL FELIZ

Cuando se fue a México, a la Universidad Autónoma de Guadalajara, dejó en Chile un compromiso pendiente. Despidiéndose ya de Lota Schwager —en el verano de 1974—, conoció en Tomé a Gina Espinoza, una agraciada muchacha de Chiguayante, e inició con ella el romance que no pudo interrumpir su venida a Santiago, contratado por Colo Colo. Las distancias entre ambos se estiraron el año pasado, cuando MIGUEL ANGEL GAMBOA fue transferido al club azteca; pero la novela rosa ha tenido un happy end. La semana pasada la pareja contrajo matrimonio por poder. Gina viajará en estos días a las tierras tapatías; lleva entre sus proyectos estudiar en la Universidad cuyos colores deportivo-profesionales defiende su marido, y estimularlo a él a que también prosiga sus estudios de pedagogía en inglés.



DIOGENES DE LA FUENTE:
En su casa, convaleciente.

## GRAN RESPONSABILIDAD

Vino a Chile en 1966 a entrenar y dirigir a Colo Colo. Le tocó el peor período de los últimos años en el club popular. Aquello era una caldera a punto de reventar, como que reventó poco después, y las consecuencias las pagó el equipo, con el técnico a la cabeza. JOSE MARIA RODRIGUEZ, conocido simplemente como "El Chema", no hizo huesos viejos en la tienda alba, aunque la verdad es que no los hace en ninguna parte, porque es de esos tipos con alma de maleta. A Colo Colo vino directamente de Guayaquil, donde había dirigido a la selección ecuatoriana que jugó las eliminatorias de la Copa del Mundo de Inglaterra, y que libró con la selección chilena un rudo duelo, con definición en Lima. Después de Colo Colo volvió a orillas del Guayas, para dirigir a Emelec; luego estuvo en Guaraní, de Asunción; más tarde, en Olimpia. En estos días "Chema" Rodríguez es el DT de la selección uruguaya que ha jugado la Copa del Atlántico —perdió en casa con Brasil— y que se preparará para las eliminatorias del Mundial del 78. ¿Alcanzará a llegar a entonces nuestro buen amigo José María? ¡Ojalá!

## LO SALVO LA CAMPANA

Estaba otra vez en esto del boxeo profesional, que es una pasión suya vigente, desde más de 40 años. Es el promotor en actividad más antiguo de América Latina; ha tenido grandes temporadas, períodos de inactividad, impuestos por la dura realidad del medio, pero siempre ha vuelto con renovados bríos e ilusiones. Son muy distintos los tiempos actuales a aquellos en que DIOGENES DE LA FUENTE, junto a Lucho Simonet, promovían los espectáculos que llenaban el Caupolicán a reventar. De la Fuente fue el que materializó la carrera de Godfrey Stevens y de los principales pugilistas chilenos en los últimos 20 ó 30 años.

Enfermó repentinamente, llegando a ser su estado de suma gravedad. Unas úlceras duodenales le estaban provocando hemorragias internas. Internado en la Clínica Santa María, fue necesario administrarle más de siete litros de sangre. Felizmente, la recia contextura del enfermo operó la reacción, y en estos días ya está pensando otra vez en la próxima velada pugilística que presentará con su socio Silvio Sichel.

## UN CHIVO DE AZUL

Silenciosamente está trabajando Universidad de Chile en la formación de su plantel 1976. Todos los indicios son que presentará al campeonato un equipo digno de competir con los representativos de "las empresas" de moda. Está ya en casa Jorge Ghiso, ex River Plate, y se da como muy probable la incorporación pronta de ELVIO RICARDO PAVONI, el uruguayo de Independiente. Pavoni, que cumplirá 33 años el 8 de julio próximo, que se inició en Defensor, que ha sido 22 veces seleccionado de su país, que es campeón de América e Intercontinental con los rojos de Avellaneda, hace tiempo que viene en diferendos con su club, donde entienden que "ya cumplió su ciclo"... Con su dilatada experiencia, con su espíritu guerrero, con su alta capacidad técnica, podría ser un tónico importante para las huestes azules.

## EN UN CLUB DISTINGUIDO

Es el número 91, vitalicio, del "Club de los 150", exclusiva organización reservada a los más altos diri-



"CHEMA" RODRIGUEZ
A cargo de "la celeste".

gentes del básquetbol mundial. Le ha llegado el carnet que lo habilita como tal y lo luce lleno de orgullo. SERGIO MOLINARI C., actual presidente de la Federación de Básquetbol de Chile, es hombre vinculado a las elevadas esferas de la FIBA (Federación Internacional), desde hace muchos años, prácticamente desde poco después de terminar su campaña de jugador —de Universidad Católica y de la selección nacional—. Jugador, entrenador —con perfeccionamiento en USA —, dirigente, ha hecho el escalafón completo, culminando ahora con esta distinción, que es el primer chileno en recibir.

**Palestino no podía regalar con dos tiempos iguales, no podía reeditar en el segundo toda la alegría, la audacia y el colorido del primero, no podía mantener la sincronizada velocidad con que se había puesto 1-0 sobre Peñarol, no podía...**

# ...PORQUE LO PERFECTO NO EXISTE



Y PASABAN los minutos y los uruguayos no agarraban una. Ni una sola. Y si la pinchaban en alguna escaramuza, en un quite afortunado o en el imprevisto de un pase mal medido, sólo era para echarla atrás, para dársela a un rival o para mandarla afuera. ¿Construir? Una utopía. Ni pensarlo. Apenas resistir.

Así empezó la cosa. Esa fue la imagen resueltamente agresiva que Palestino ofreció desde el comienzo. Desde el mismo comienzo: no se llegaba aún al minuto cuando Pinto —por la derecha— se llevó a dos zagueros, les ganó la línea de fondo y sacó un cruzado violento que Corbo sólo pudo contener en el segundo intento. Y siguió y siguió el choque de frontón contra una defensa a la que —tan temprano aún— sólo podía animarla el instinto de conservación.

No es frecuente, y menos en partidos de nervio como son los de la Copa, que un equipo logre establecer una superioridad tan manifiesta desde el comienzo. Lo frecuente es lo contrario. Pero Palestino, con el desenfado alegre de su fútbol inclaudicablemente ofensivo, abría las acciones buscando el golpe del nocaut.

Y no se trata de que se haya encontrado con un Peñarol desaprensivo. Al contrario. Aparte de su disposición habitual, el campeón uruguayo había tomado providencias especiales. La zaga que enfrentó a Unión (Forlán, Olivera, Faral, Píriz) se transformó en Píriz, Olivera, Forlán, Faral. Los mismos hombres, distintas posiciones. Pero la idea de aprovechar mejor a los zagueros, de aumentar la resistencia a las características ofensivas palestinistas y, por sobre todo, de frenar a Pinto con Píriz, se fue al tacho desde el comienzo. Mejor dicho, no alcanzó siquiera a probarse, a ensayarse en los minutos habitualmente fríos del inicio. Palestino no les dio tiempo. Lo de Píriz con Pinto no se vio, porque Pinto entró jugando por la derecha y —como se señala— antes del minuto obligó a Corbo a un revolcón. Y lo de Forlán tampoco, pues el veterano zaguero se torció dos veces —solo, sin jugar— y a los cinco minutos ya era reemplazado por Zoryez. Peñarol hacía agua antes de hacerse a la mar.

Sin embargo algo importante estaba faltando en esa presión de Palestino. La pelota era suya, la velocidad era notable, el dominio no se discutía, pero faltaba contundencia en la definición, los huecos fabricados no dejaban al delantero frente a la posibilidad cierta del gol, y Corbo, si bien estaba permanentemente "preocupado", no era llamado a intervenir con la frecuencia ni con la urgencia que hacía presuponer el incontrarrestado dominio palestinista de media cancha hacia arriba.

Hasta que vino el cambio de los aleros (retomaron Hidalgo y Pinto sus posiciones habituales) y el dominio entonces se hizo más consistente.

Fueron muchas las virtudes que tuvo Palestino para lograr esa imagen de tan amplia superioridad. Sin embargo, hubo básicamente tres hombres sobre los cuales el cuadro chileno fue edificando un trajín incesante y virulento, veloz y sincronizado.

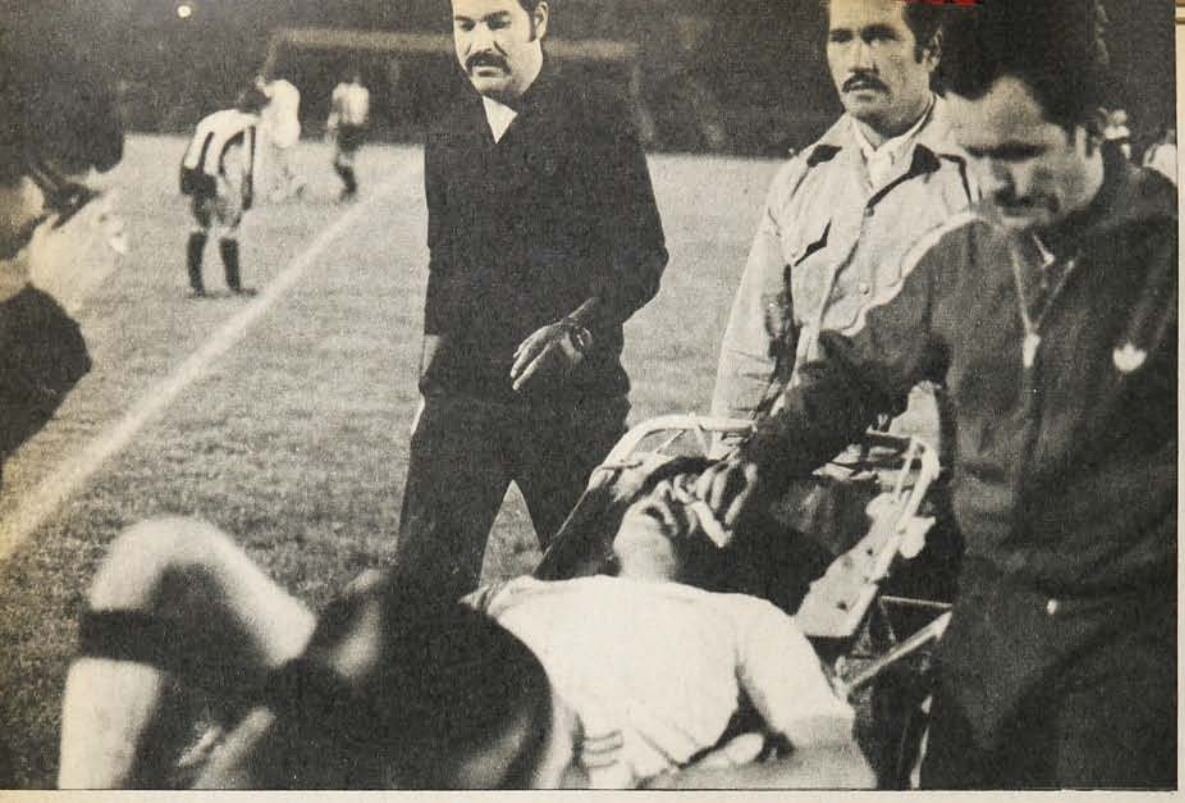
Y la fuerza tricolor vino desde atrás, desde el último hombre de la defensa. Carlos Valenzuela —reapareciendo en Palestino— fue uno de los que cimentaron el dominio amplio del primer tiempo y uno de los grandes justificadores de que la ventaja obtenida entonces se mantuviera durante el segundo. →





**CORBO se tiró bien y casi llega. Pero si hubiera llegado, de todos modos se la gana el remate. Porque el servicio de Fabbiani para el penal, además de ajustado, fue violento. Minuto 37 del primer tiempo.**

**EL CENTRO sobra al atacante y hay dos para el rechazo. El que le pone la cabeza es Valenzuela, en cuya dinámica y visión radicó el desempeño defensivo tricolor del primer tiempo.**





**UN INCIDENTE que explica mucho de la desorganización tricolor en el segundo tiempo. El codazo fue de Ramón Silva. Coppa debe abandonar y se agudizan las dificultades para Palestino.**

**EN LA MEDULA del trabajo defensivo de Palestino estaba esta marca: Pecoraro sobre Morena. El goleador uruguayo debió despedirse sin anotar.**

El aporte de Valenzuela como último zaguero fue verdaderamente formidable. Aparte de su aporte en estatura para ganar el juego de arriba y de su disposición física para el choque, le dio al equipo una garantía que cualquiera defensa sueña: "visión del área".

Así como se alaba el "panorama" en los creadores, también es valiosísima —o más— en un central de última instancia. Valenzuela estuvo completísimo en eso. Siempre "vio lo que había que ver", siguiendo las jugadas del ataque uruguayo desde su gestación y movilizándose por todo el frente de su defensa para llegar al lugar preciso y en el momento indicado. No estuvo nunca quieto, no dejó jamás de participar tácticamente en el juego. Y corrió más que varios en un equipo en el que todos corrieron. Porque aparte de "ver" tenía que "llegar". Y no siempre el músculo responde a la urgencia del cerebro. Pero el zaguero tricolor llegó siempre.

De manera que Palestino, con la personal, celosa y absoluta marcación de Pecoraro sobre Morena, y con esta disposición y reflejos de Valenzuela, ya tenía la obra gruesa de su edificación defensiva. Las "terminaciones" no serían de lujo —Varas y Campodónico mostraron, a la larga, sus defectos—, pero con eso bastaba. Varas pudo disimular mucho —aunque casi entrega un gol en el minuto 30— y Campodónico llegó a lucir, sacando hasta con señorío y garantizando la entrega. Y es que ambos laterales nunca dejaron de tener a Valenzuela a la mano.

Con esa tranquilidad, con esa suma de garantías —que en último término podían extenderse a Vidallé, nunca probado—, Palestino se aseguraba el mínimo exigible de seguridad en su defensa —cosa que puede lograr muy pocas veces— y conseguía también la certeza de pelota jugada para sus medios.

Y ahí surgen los otros dos hombres de especial valor en el desarrollo del partido. El especial valor de Guido Coppa y de Sergio Ramírez.

Para ambos el partido fue una cuestión de honor. Quitar, cortar, trabar, entregar. Trabar, quitar, cortar, entregar. Cortar, trabar, quitar, entregar. Y anticipar. Y pelear las pelotas que no eran de nadie. Y pelear las que perdían. Todo eso a una velocidad de vértigo, yendo una y otra vez, como tábanos cuyas picadas no dejaban a los medios uruguayos ni siquiera tiempo para pensar. Acosta, Jiménez y Silva no alcanzaban a ver la pelota. Si la llevaban, la perdían; si iban a buscarla, un tricolor llegaba antes; si intentaban el quite, eran burlados.

La derrota más dramática del naufragante medio campo peñalorense fue la de Acosta, porque aparte del mareo generalizado, él tuvo que vérselas en un enfrentamiento personal con Cavalleri. Y Cavalleri se la mostró, se la escondió, lo pasó y lo repasó y le hizo lujos de todas las formas y colores. De manera que —para completar el cuadro— habrá que decir que los del medio sufrían el mareo, los de atrás "subsistían" y los de arriba se morían de frío.

AL minuto de juego del segundo tiempo pudo Palestino alargar la cuenta y ganar la tranquilidad que después no tendría. Pero este limpio cabezazo de Hidalgo cruzará el arco para ir a estrellarse al vertical opuesto. Fue la gran oportunidad.



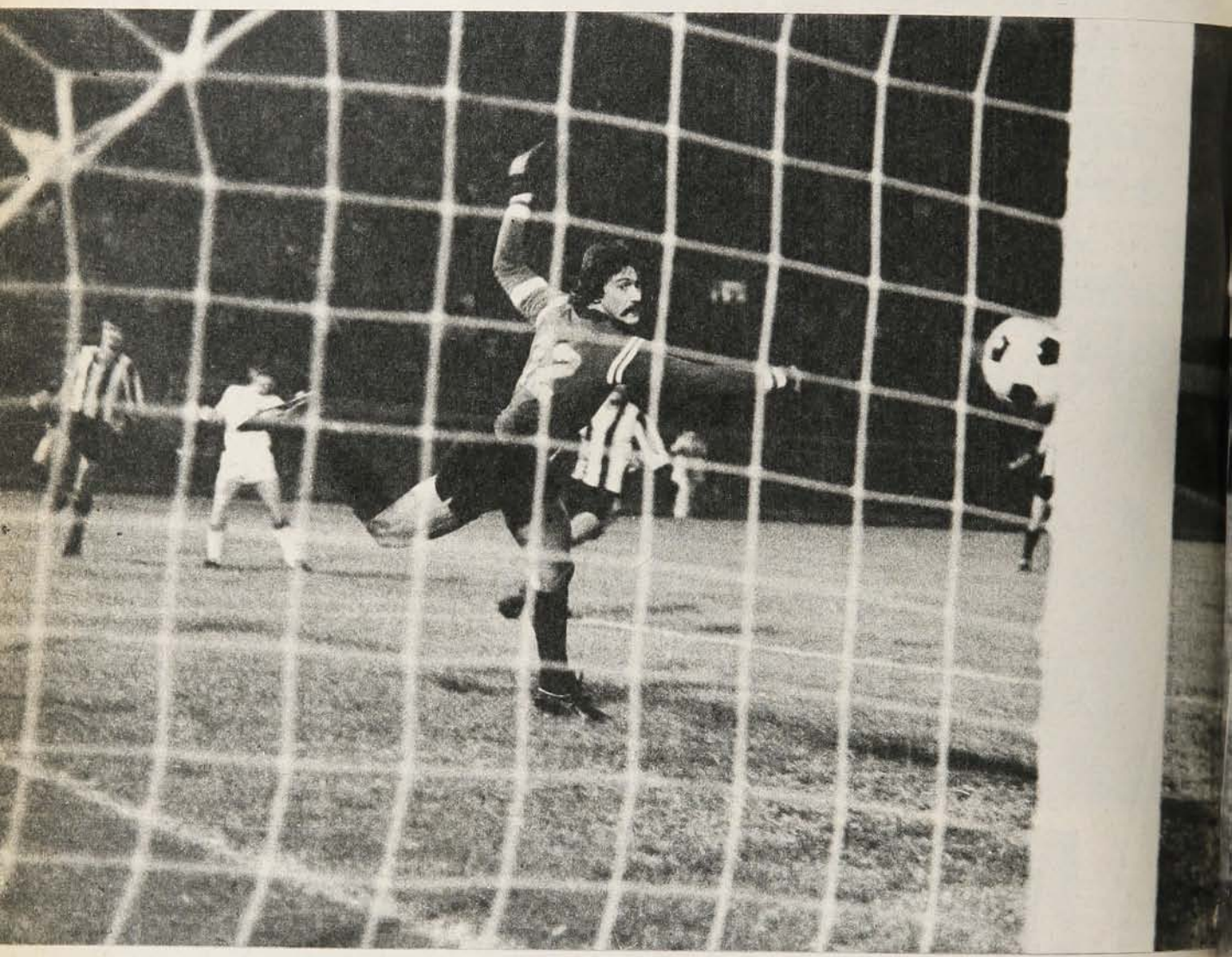
Eso pasaba.

Y si eso pasaba, habrá que convenir en algo importante: la faena productiva de Palestino no fue todo lo maciza que prometía su dominio, su incontrarrestado dominio entre área y área. El panorama —así como estaban las cosas— se prestaba para que a Corbo "lo tuvieran a pelotazos". Era para que Corbo salvara "goles cantados". Y eso no alcanzó a suceder.

Algunos minutos del comienzo —importantes por el desconcierto inicial uruguayo— se desaprovecharon por el cambio de alas. No rindió Pinto por la derecha lo que le es habitual (sólo el tiro cruzado de antes del minuto y una diagonal, a los 12, que terminó en tiro desviado) ni produjo Hidalgo más de lo que produce por la derecha, que en esta Copa ha sido alarmantemente escaso.

Eso, en todo caso, no explica totalmente el fenómeno, ya que al filo de

**UNA DE LAS ocasiones en que —antes del gol— Palestino pudo abrir la cuenta. Coppa gana la carrera al lateral y saca este violento tiro cruzado. Corbo no llega, pero la pelota se va mordiendo el poste.**



# Minuto 91

**¿NADIE vio el codazo de Silva a Coppa? Se trataba de la disputa de una pelota, con lo que se supone que el árbitro debía estar atento al enfrentamiento; se produjo a pocos metros de la línea de banda y en el sector del juez de línea. ¿Cómo fue que el jugador de Peñarol quedó sin la drástica sanción que correspondía?...**

No hay mejor índice, para formarse una idea general del partido que la actividad de los arqueros registrada en la estadística. Ella dice que mientras Palestino remató al arco 21 veces (10 fueron al marco y 11 afuera), Peñarol sólo tiró directamente dos veces en cada período y una de ellas de tiro libre...

**Que no se mixtifique con esto del juego brusco. En fútbol, cualquier partido de que se trate, siempre habrá golpes. Ocurre que Palestino cometió 15 fouls mientras que Peñarol sólo 9...**

En su segunda oportunidad en canchas chilenas, tampoco el "gran precio" aurinegro, Fernando Morena, justificó ni su fama ni su tasación. Reveló más facultades histriónicas —al término del partido— que futbolísticas durante el desarrollo del juego.

**¿Quién y para qué inventó aquéllo del escándalo en los pasillos que llevan a los camarines? Se habló —y se escribió— de conatos de agresión a los jueces y hasta a Carabineros. Y no hubo nada de ello. Aparte de la breve inci-**

los quince minutos Pinto volvió a su posición inicial.

Más que eso, la diferencia entre posibilidades y producción real habrá que buscarla en que sencillamente no se resolvió el problema de crear huecos en espacios pequeños. Aunque Cavalleri se llevó las palmas por sus victorias en medio campo, no tuvo esta vez —en frecuencia— la inspiración del partido contra Nacional. Esta vez Pin-

——→



**RAMON SILVA queda corto y la pelota, como la mayoría de las veces, es de Valenzuela. La defensa tricolor tuvo un buen desempeño hasta que la declinación del medio campo recargó el trabajo e hizo naufragar a los laterales.**

**LE ALCANZAN a trabar a Fabbiani cuando remataba. El ataque de Palestino no aprovechó en proporción razonable todo el buen trabajo de sus armadores.**



dencia en la cancha, cuando Peñarol se retiraba —incidente de palabras gruesas, nada más—, no ocurrió otra cosa. El propio árbitro y los guardalíneas, los referees chilenos que los acompañaban, dirigentes que acudieron son testigos de que no hubo incidencia alguna. ¿Cuál ha sido la razón tenida en cuenta para crear un clima que no corresponde en absoluto a lo que fueron estos partidos de equipos chilenos y uruguayos? Misterio. Insondable misterio.

Sigue confiándose en el remate de media distancia de Nelson Vásquez, pero cada vez el mediocampista de Palestino hace menos uso de esa cualidad natural.

**Nos había merecido dudas ese hands-penal con que se sancionó a Peñarol y que a la postre dio el triunfo al cuadro local. Viendo la jugada posteriormente en TV, no cabe dudas de que la mano fue a la pelota y que correspondía la sanción.**

## Los datos estadísticos

| | PALESTINO | PEÑAROL | |
|---|---|---|---|
| Remates al arco | 10 | 2 | |
| Remates desviados | 11 | 2 | |
| Fouls | 15 | 9 | |
| Jugadas peligrosas | 2 | — | |
| Hands | 1 | 2 | (1 penal) |
| Off-sides | 4 | 9 | |
| Corners concedidos | 3 | 6 | |



to no fue surtido tan generosamente como en el partido anterior, además de que no encontraría en Píriz parecidas facilidades (y sí dureza cuando la cosa al zaguero se le puso brava).

Bajo Hidalgo —en ideas, en habilidad y en finiquito—, el recargo para la gestión del sector izquierdo es demasiado notorio y, naturalmente, estrecha el margen de recursos. Lamentable lo del alero derecho, además, porque la ágil y activa creatividad de Guido Coppa merecía mejor recepción y aprovechamiento. En resumen, la solidez defensiva, la garantía de pelota bien jugada, la actividad de quite y creación de medio campo evidentemente no fueron suficientemente capitalizadas. La prueba está a la mano: a pesar de todo el despliegue ofensivo, Palestino sólo llegó con seis tiros al arco en el primer tiempo. Poco, si se considera que tenía tan neutralizado a Peñarol, que sus delanteros jamás probaron a Vidallé en el mismo lapso.

Como sea, los tricolores —blancos en la ocasión— pudieron apuntar en más de una ocasión, siendo la mejor la del minuto 31, cuando Coppa sacó un estupendo tiro cruzado desde la derecha y la pelota se fue mordiendo un vertical.

El gol llegó seis minutos más tarde y en una jugada afortunada. Una pelota metida en profundidad y cruzada de izquierda a derecha por Cavalleri fue interceptada con mano por el zaguero Zoryez. El defensa iba bien a la pelota, pero ésta dio un bote que la hizo cambiar de dirección. La reacción de Zoryez (más allá de lo calculado o lo fortuito) fue instintiva: echó el brazo atrás para detenerla. Penal. Porque la discusión entre lo "intencional" y lo "involuntario" tiene que zanjarse por el enfoque reglamentario: "la mano fue a la pelota". Soberbio balazo de Fabbiani para quemarle las alas a Corbo en su vuelo ágil, pero imposible.

Hasta ahí la parte hermosa de la historia.

Pero lo del segundo tiempo fue otra cosa. ¿Qué pasó en el intermedio? No puede saberse exactamente, pero algo pasó. Palestino ya no fue el mismo. Y no por razones físicas, pues de entrada se notó el cambio. Hidalgo dio la última nota del Palestino ofensivo (al minuto cabeceó a un vertical un corner servido por Pinto) y después el equipo cayó en la desorganización. La impresión que prevalece es que el cuadro chileno decidió defender la ventaja (había razones de peso, como el extremo desgaste del primer tiempo), pero encontrándose con un obstáculo fundamental: no sabe hacerlo. No es su vocación futbolística. Palestino no especula, no calcula, es instintivamente ofensivo. Además, técnicamente no está capacitado, ya que no tiene —y muy pocos tienen en nuestro medio— hombres que defiendan bien la pelota. Y no saben, tampoco, defenderla donde se debe: arriba, muy arriba, en el campo rival. Ahí es donde hay que aguantarla y retener. Pero esa lección no la ha asimilado el fútbol chileno a pesar de ese maestro que tuvo en Leonel.

Y sucedió lo que sucede a menudo: el intento de retener la pelota terminó precisamente en lo contrario: la perdieron sistemáticamente. Perdió la facilidad de entrega Sergio Ramírez y hasta Guido Coppa estaba entrando al mareo, aunque sin perder su influyente dinámica. A los 19 minutos, el duelo personal Coppa-Silva terminó con un codazo del peñalorense que rompió la cara del palestinista y lo mandó a la posta a que le hicieran una sutura de 6 puntos. Con la salida del importante hombre de medio campo, aun cuando estuviera declinando en precisión, dejó de operar todo el sistema. Y Palestino sencillamente desapareció en ofensiva.

Obviamente, la consecuencia se sintió en la defensa. Desaparecida la retención del ataque y rota la contención en media cancha, Acosta y Jiménez entraron a mandar en un terreno del que habían estado expulsados por Palestino, y Silva se fue desenvueltamente a acompañar a sus arietes, de manera que los zagueros tuvieron que vérselas con cuatro atacantes.

Y ahí surgió, con más espectacularidad que en el primer tiempo, la figura solvente de Carlos Valenzuela. Todo lo bueno que había hecho en ese lapso, lo repitió ahora, sólo que con mayor urgencia, con mayor velocidad. La defección de Varas frente a Cruz y la inapelable derrota de Campodónico frente a Galilea —finalmente el más peligroso de los orientales— habrían tenido resultados catastróficos a no mediar la acción enérgica y movediza de Valenzuela. Ahora —considerando que eran rebasados los dos laterales— no siempre llegó a tiempo al lugar indicado, pero sí llegó, impidiendo la mayoría de las veces que la lluvia uruguaya de los flancos se transformara en temporal en el área.

Y esa actuación individual —junto a la marca de Pecoraro sobre Morena — es lo que explica que pese al descalabro organizativo del equipo, Vidallé siguiera teniendo una noche bastante tranquila. En suma: Palestino jugó para hacer más de un gol en el primer tiempo y sólo le faltó un grado más de inspiración en Fabbiani y un mínimo de fútbol en Hidalgo; en el segundo jugó como para que le empataran y entonces tuvo a Valenzuela.

El caso es que Palestino, entre lo que le faltó y lo que le sobró, elaboró una victoria que deja los dos puntos en Chile. Y eso es muy bueno, porque más allá de la búsqueda de la perfección lo importante es conseguir la compensación de vacíos que, finalmente, permitan un equilibrio razonable. Es interesante, además, que los tricolores lo hayan logrado ganando todos los puntos en disputa con los uruguayos y, brindando, de paso, pasajes de alto nivel como fue este primer tiempo que tendrá que quedar como uno de los más amables recuerdos de esta Copa para el aficionado chileno. **(Edgardo Marín. Fotos de Miguel Rubio, Pedro González, Oscar Lagos y Leopodo Canales.)**



**EL UNICO tiro directo al arco de Peñarol en el primer tiempo no tuvo valor: fue este remate de Morena en posición de adelanto. La pobreza ofensiva del campeón uruguayo fue reafirmada frente a Palestino.**



**HABILITADO por Cavalleri, Fabbiani incursiona en área oriental. Maniobra sin consecuencias. Palestino capitalizó en escasa medida la total desorientación inicial de Peñarol.**

## Vestuarios: ENTRE LA ALEGRIA Y LA FRUSTRACION

VISLUMBRAMOS lo que sería el camarín de Peñarol, cuando advertimos el gesto de despedida que Fernando Morena brindó a la afición chilena a la entrada del túnel. La mano derecha se posa sobre el bíceps del brazo izquierdo, que está doblado casi en ángulo recto, rematado por el puño apretado, que quiere abarcar a todo el público. Por supuesto no se quedó para recibir la retribución a su "cariñoso" saludo, una rechifla resonante.

La impresión toma cuerpo al ingresar al pasillo interior, desde donde nos recibe el fragor de una enorme batahola promovida por el mismo Morena en el otro extremo del pasillo, junto a las puertas de ingreso. Ahora viene de vuelta el centrodelantero del millón de dólares, vociferando al borde de la histeria, "son unos ladrones, ladrones, con todas sus letras". La prensa quiere mayores precisiones, pero se obtienen solamente nuevos improperios y veladas amenazas de lo que sucederá en Montevideo.

Ya está, han ingresado todos a la intimidad protectora del camarín, el que es cerrado a machote, guardando en su interior toda la frustración del temperamento charrúa. Juan Schiaffino, conocedor de estas lides, quiere evitar la guerra total, estableciendo un pequeño nexo de cordura. Sale del camarín y soporta estoicamente el asedio. Reconoce que el árbitro no es el responsable de la derrota, que Palestino tuvo momentos muy inspirados, que en el Centenario no se comerán a ningún jugador. Lo de Coppa fue evidentemente casual, pues los dos jugadores iban en disputa de la pelota. "Acepto que los muchachos perdieron la calma, pero lo mismo hubiera ocurrido con los chilenos si hubieran perdido"..., y cosas así. De todos modos, lo interesante está en el interior del camarín, y solicitamos nuevamente la entrada. El cancerbero de turno se niega..., "y qué querés, los muchachos tienen que calmarse". Esa frase y lo que se alcanzó a atisbar a través de la puerta bastan para darse cuenta de lo que pasa adentro: desencanto, frustración, ira, perplejidad, desconcierto.

El ingreso al camarín de Palestino recuerda a Dante y Virgilio que desde el Infierno llegan por fin al Cielo. Se danza aquí, se grita allá, todo se convierte en desenfrenada vibración. El tobbae, ese instrumento de percusión característico en la barra de Palestino, y una flauta entregan un ritmo en crescendo cada vez más vertiginoso. Y la colonia danza, las palmas acompañan, las gargantas se acoplan con el "Tino, tino, tino..., arriba Palestino", y aparecen nuevos bailarines. Pocas veces hinchas chilenos han exteriorizado su alegría con tanta autenticidad, tan diferente al manido "Ceacheíí". Es que hay aquí una presencia ancestral que puja a través de los milenios y que otra circunstancia y otro país no han podido borrar. Es un grito de la sangre, un baile que se podría ver en una celebración en la inmensidad desértica o en alguna ciudad de califas, con huríes y cortesanas. Casi no sería sorpresa que apareciera una en este camarín, y que ejecutara una danza del vientre. "Como Palestino otro no hay..., otro no hay", finaliza el estribillo de otra conocida canción.

En medio del mar humano que danza, que celebra, que grita, hay algunas islas que están dedicadas a otra actividad. Se desvisten, se sacan las armas con las que ganaron la memorable batalla. Caupolicán Peña quiere irse luego, como es su costumbre, y advierte con preocupación que hubo bajas: además de la de Coppa con un corte, Pecoraro con un hematoma en la frente, Pinto muy golpeado, y algunas otras.

Valenzuela no cabe en sí de alegría. "Agradezco la oportunidad que se me dio, y creo que cumplí". Cavalleri, también muy feliz, reconoce que su puesto lo debe disputar con Messen, "que aporta mucho al equipo", según sus palabras. Pinto saliendo de las duchas demuestra su preocupación por lo que pueda ocurrir en Centenario, "si consideramos que ellos son capaces de venir a dar aquí". Mientras declaraba, un hincha le depositó dos besos en el hombro, homenaje realizado con unción, casi con fervor religioso, tal como ocurría todo en ese camarín, con los antepasados gritando por Palestino.



**LA TAREA de Vidallé, aun considerando los problemas del segundo tiempo, fue liviana. Su salida a tapar, en la foto, es una excepción y corresponde a los momentos en que la zaga tricolor empezó a hacer agua por los flancos.**



# IMPORTANTE

PALESTINO abordó su participación en la Copa de los Libertadores quizás si con excesiva modestia. Tal vez el ejemplo de otros debutantes en la competencia hizo a su gente ser cautelosa de más, y acaso esa disposición se reflejara en el rol del equipo en su partido de estreno, con el campeón Unión Española. Cuando llegaron las confrontaciones con los rivales venidos de Montevideo, ya se había aflojado algo la tensión; ya estaba, más o menos, el Palestino de temporada local, con su fútbol de toque en velocidad, con su mística, con sus valores bases en rendimiento normal.

Palestino venció a Nacional y Peñarol, dejando en determinados pasajes —le faltó continuidad— una grata impresión. Tuvo fórmulas que anduvieron muy acertadas, como la de Cavalleri-Fabbiani, Fabbiani-Pinto y Pinto-Cavalleri, por ejemplo. Hemos elegido para el punto final de esta edición, precisamente, la escena registrada al término de la "gestión Santiago" de los tricolores, cuando Fernando Cavalleri aparece en primer plano, compartiendo su alegría con un compañero. El jugador que Palestino recuperó, después de su tránsito penquista, resultó ser factor decisivo en esas victorias; aceleró el juego cuando se hacía lento, le dio profundidad cuando resultaba anodino, le dio fuerza cuando parecía inconsistente. Quedó la impresión que, tal como se jugó, no habría llegado Palestino a las soluciones que llegó sin la presencia de Cavalleri en la cancha.

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.



# NUEVAS CREACIONES SAXOLINE

Full Bag
$ 185



Senior
$ 205



Balloon
$ 185



Junior
$ 180



Club BAG

**Sus diferentes modelos, resistentes, prácticos y elegantes, se adaptan a todos los deportes y se presta para todos los usos.**

OTRA CREACION DE:

## SAXOLINE®

**MARIN 431 y PROVIDENCIA 2529**

y en los mejores negocios del país.

studios Publicitarios 393667

1.704
cio: $ 6. Recargo Aéreo: $ 0,20.

# estadio

## Caso Colo Colo: ¿PARA BIEN O PARA MAL?



## LEONEL HERRERA, MARIO SOTO

## EL MIEDO ELIMINO A UNION

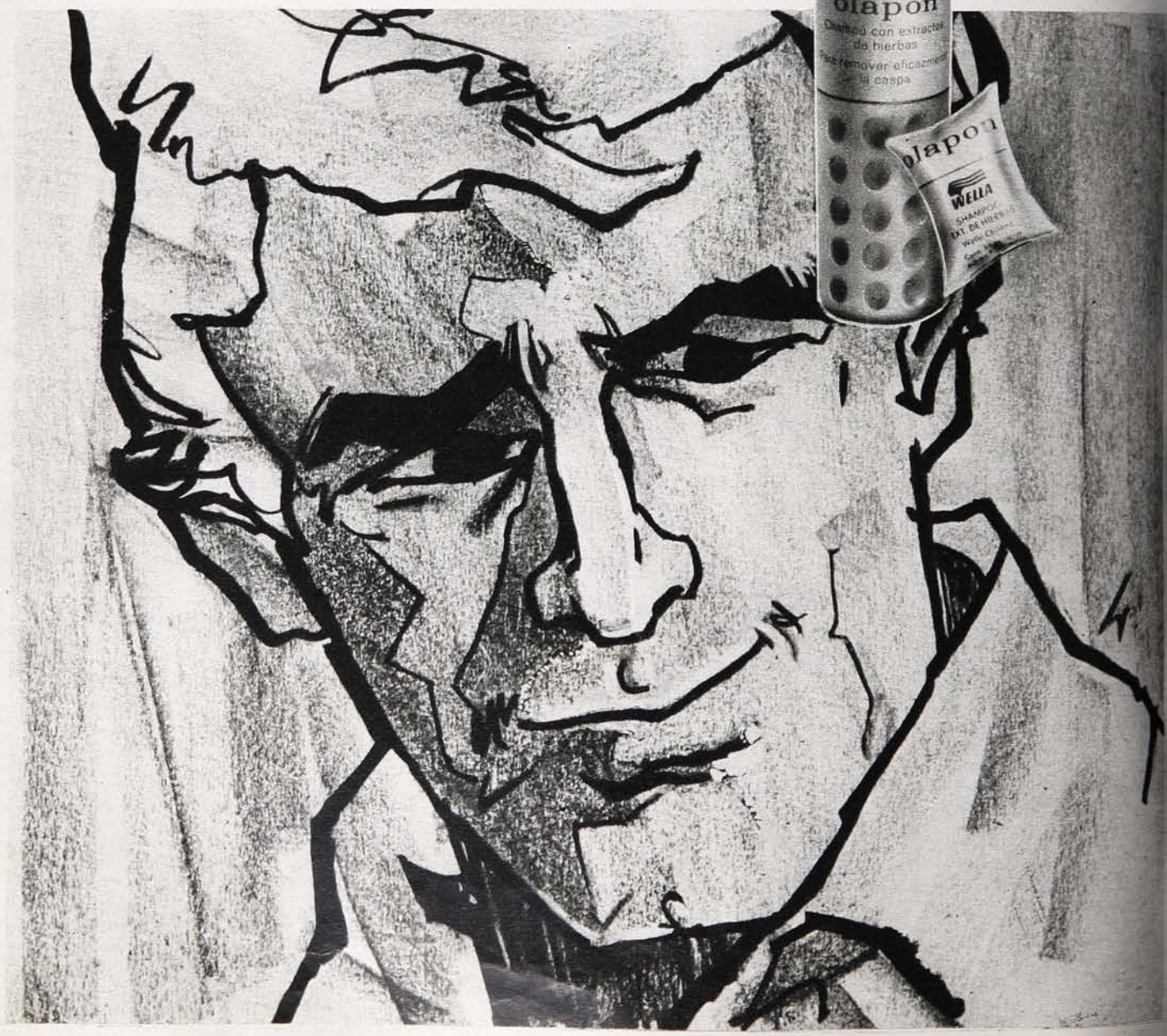
WELLA

**a la cabeza!**

CHAMPU

olapon

DA BRILLO Y ESPLENDOR
A SU CABELLO
Pídalo en su práctico envase
para la ducha
PARA MANTENER SU
CABELLO LIMPIO
Y DE BUENA APARIENCIA
EXISTE LA LINEA
COMPLETA **WELLA**



# estadio




**La semana deportiva se dio en tres frentes.**

El menos trascendente —como reflejo de lo que es la realidad del fútbol chileno— resultó ser la inauguración del campeonato profesional. Hubo otros acontecimientos, es cierto, que lo relegaron a un lugar silencioso y secundario. Pero el caso es que, con o sin motivos de fuerza mayor, hace años que los campeonatos locales vienen cediendo el lugar preponderante que deben tener en la atención del aficionado como demostración de una organización fuerte y sana.

Y quizá si en este hecho radique, precisamente, el origen de otros hechos negativos que hoy preocupan e inquietan a la afición. Un fútbol sin campeonatos es un fútbol débil. Y esa debilidad tendrá que exhibirse, a la larga, en otras expresiones.

Sin ir más lejos, el deslucimiento de los campeonatos profesionales fue una de las razones que ha tenido el Gobierno de la Nación para actuar en la administración de Colo Colo, sin duda la noticia más sorprendente en lo que va corrido del año y la de mayor impacto para el club en sus 51 años de vida. El Ministro Secretario General de Gobierno, General de Brigada Hernán Béjares, señaló, entre las razones de la actuación gubernamental: "El ausentismo en los estadios se justifica, entre otros motivos, por la baja que ha tenido el rendimiento de Colo Colo, que es el club que, evidentemente, tiene mayor raigambre popular".

Esta decisión gubernamental —segundo frente noticioso deportivo de la semana— derivó en que la Dirección General de Deportes y Recreación ordenara el inmediato cese de Héctor Gálvez y su Directorio al frente del club y dispusiera la actuación de una Comisión Interventora encabezada por Luis Alberto Simián, gerente de una sociedad financiera y quien, antes del dictamen de DIGEDER, se había declarado al frente de Colo Colo "por mandato expreso del Gobierno".

Algunas inexactitudes, vacíos y contradicciones de las primeras reacciones al respecto impiden aún formarse un cuadro exacto de la situación y sus verdaderos alcances y proyecciones.

En el tercer frente, el desencanto de la derrota. Unión Española, que hasta podía perder con Peñarol y asegurar su paso a semifinales de la Copa Libertadores, cayó en el Centenario por un marcador (2-0) que le cerró este paso. Doble derrota, porque se perdió en la cancha y fuera de ella, donde tuvo lugar la infortunada, inoportuna y estéril guerra personal del entrenador de los rojos.

Tres frentes y un balance poco grato. El campeonato abrió indiferente, Colo Colo ingresó al terreno de la incertidumbre y la Copa cerró con el sabor del desencanto.

Ya vendrán semanas mejores.

## HOY

**(Miércoles 7-4-1976. Ed. 1.704)**

### EVENTOS


Triste manera de quedar eliminado (Peñarol 2, U. Española 0) 4-11
Sufrido y gozado (U. Católica 3, Ovalle 2) 12-13
¿Qué habrá pensado Campodónico? (Peñarol 2, Palestino 1) 24-29
Magallanes sopló mucho más fuerte (Ascenso) 51-53
Un homenaje a la amistad (Nacional 1, Palestino 1) 58-59
Regaló un tiempo (Nacional 1, U. Española 1) 60-65


### PERSONAJES


La "U" compró temperamento (Jhonny Ashwell) 34-37
¡Aló!... Habla Prieto... (Eduardo Prieto y Juan García) 46-49
La Figura del Mes (Patricio Cornejo) 57


### TEMAS


Colo Colo: rompecabezas por armar 16-17
Los obligados a golear (centrodelanteros) 40-43
Libreta de viaje 58-59


### PANORAMA


Cada vez más lejos (rugby internacional) 54
El atletismo y su semana corrida 54-55
Bayern y PSV, los favoritos (Copa Europa) 56
Como consuelo, el goleador (Sudamericano de Básquetbol) 57


### INTERNACIONAL


Una gira que vale mil discursos (Argentina en Europa) 20-21
Todo está previsto (fútbol alemán) 20-21
Marruecos, con suerte (Copa Africana de Fútbol) 22

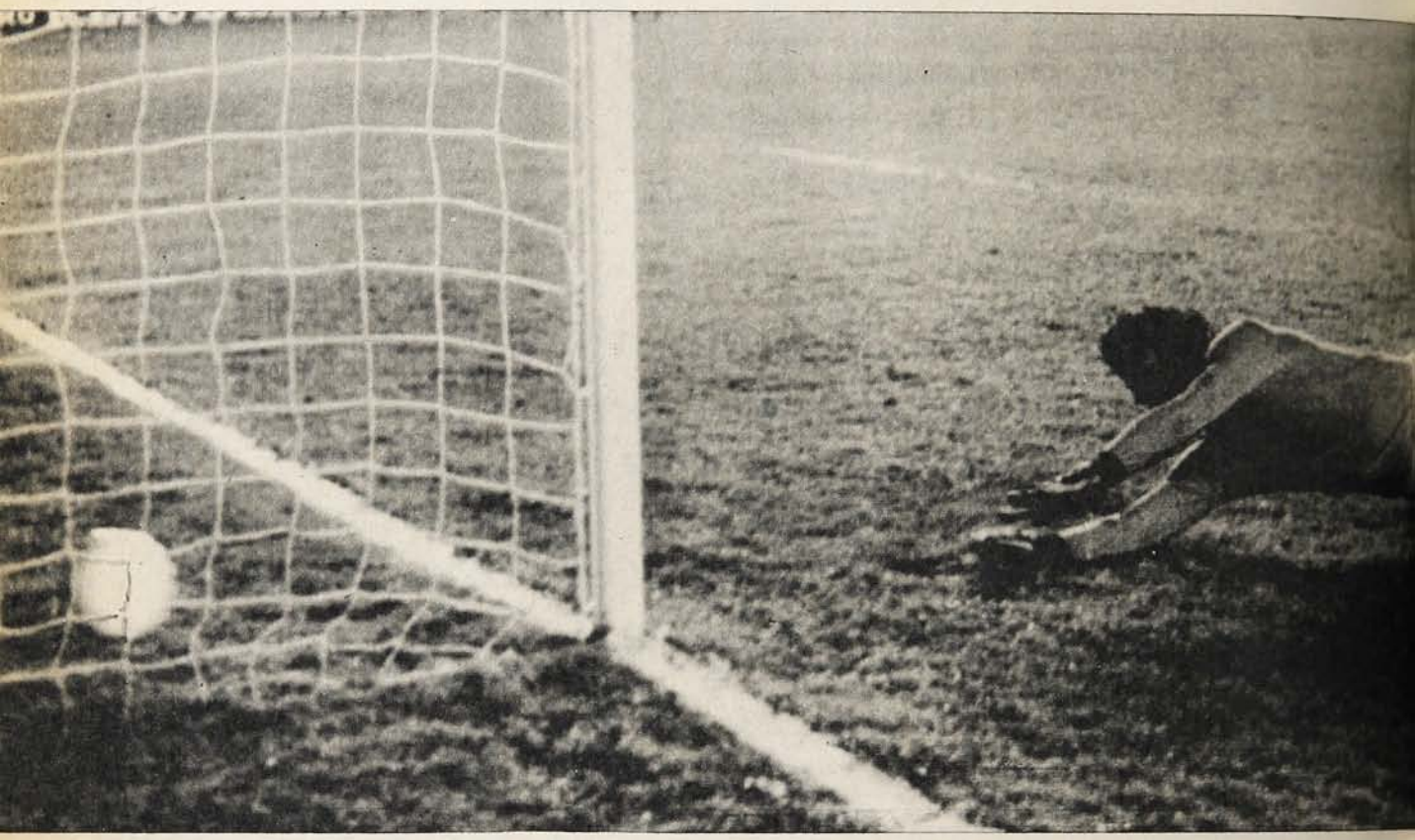

### SINTESIS


La fecha 14
La Copa Libertadores 15


### SECCIONES


Gente 18
Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Yo lo vi... 31
Diganos 33
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 50

# TRISTE MANER
# DE QUEDAR EL



(MONTEVIDEO).— Ya todo quedó atrás. Se ha cumplido la tradición que hace que los equipos chilenos no puedan ganar en el Estadio Centenario, aunque los tiempos hayan cambiado y los conjuntos de clubes uruguayos no sean los poderosos inaccesibles de antaño. Estamos pensando en eso justamente. En que este Peñarol y este Nacional que Unión Española y Palestino vinieron a enfrentar son —como quedó demostrado en Santiago— perfectamente accesibles, están tan llenos de debilidades que se les puede ganar tranquilamente. Estamos pensando en eso y en muchas otras cosas.

Estamos pensando en todo lo que dijo el técnico unionista en Santiago y en Montevideo. En lo del "machismo mal entendido", en que la Copa Libertadores se juega en no sabemos cuántos frentes..., en que su equipo las sabía hacer todas: "defensa en zona, hombre a hombre, marcar a presión, achicar la cancha, marcar a la pelota, atacar con cuatro, tres o dos..." Y ocurre que aquel "machismo" no salió a flor de piel en estos partidos, que el grupo de chilenos y uruguayos se jugó en un solo "frente": la cancha; que los arbitrajes fueron correctos, que Unión sólo hizo marcación en zona, con la única variante de que Leonel Herrera marcó estrictamente —y muy bien— a Morena; que "se achicó" la cancha no tanto al rival como a sí misma; que nunca atacó con cuatro, apenas si llegó a atacar con tres en momentos de "extrema audacia". Y generalmente con dos y hasta con uno.

Estamos pensando en que la clasificación, que al salir de Santiago parecía a la mano, no se perdió esta noche con Peñarol, sino a mitad de semana en el partido con Nacional. Ahí era donde había que jugársela, porque siempre quedaba la opción de este otro encuentro, al que, en el peor de los casos, los rojos llegarían más o menos en las mismas condiciones que llegaron después del empate aquél.

Nos parece imperdonable el error conceptual del técnico chileno, la sobreestimación que hizo de los conjuntos uruguayos, lo que estaba totalmente en desacuerdo con lo que dijo de ellos. A un fútbol "decadente", de equipos "ordinarios", como los llamó, no se les juega como les jugó Unión Española a Nacional 45 minutos, y más tiempo a Peñarol. Ahora estamos pensando en lo que se dijo que dijo Juan Faccio, cuando fue entrenador de los tricolores de Montevideo: "que el campeón chileno tiene un fútbol miedoso". Produjo escándalo aquella aseveración. Repasando lo que hemos visto, llegamos a pensar que no había motivos para irritarse, porque eso es, aunque el técnico emplee eufemismos para definirlo. La "cultura táctica" de que habla es miedo. El "manejo del partido según las circunstancias", es miedo. No de los jugadores, sino del técnico. Miedo de perder, con lo cual pierde su crédito.

Por eso Unión Española dejó la clasificación aquí en Montevideo. Las propias alternativas de los partidos así lo descubrieron. Cuando se encontró perdiendo con Nacional había que hacer otra cosa y al hacerla, tímidamente al principio, se confirmó que el subcampeón de Uruguay es, por ahora, un cuadrito joven, bien orientado, pero nada más. Cuando se encontró perdiendo 0-2 con Peñarol, aún no sacudió su timidez el conjunto hispano; la banca esperó el segundo tiempo para darle una forma más racional —entró Trujillo por Quiroz— y a que prome-

# A
# MINADO...



## Unión Española, con su "complejo defensivo", dejó que Peñarol hiciera lo justo para clasificarse. Cuando se jugó verdaderamente su opción, ya era demasiado tarde.

**AQUI TERMINA TODO. Demasiado pronto para la ilusión especulativa del campeón chileno. Minuto 25 del primer tiempo. Giménez avanza acomodándose y buscando el hueco. El taponazo de derecha va a un rincón que parece muy lejano para Osbén. Es el dos-cero. Es el fin.**





**ASI EMPEZO EL DERRUMBE. En el minuto 17 del primer tiempo. Corner desde la izquierda. El tiro va alto, largo y abierto, rumbo al terreno que habitualmente no es de nadie. Pero Unanue lo marca con su nombre, ganándoselo al débil salto de Leonel Herrera. Cabezazo limpio, largo, con comba. Todos los ingredientes que harían estéril el desesperado vuelo del golero rojo. Uno-cero. Demasiado pronto. Demasiado temprano.**

---

diara la etapa para que el entrenador se levantara de su asiento, se acercara —lo poco que podía— a la cancha y urgiera a los suyos el adelantamiento de líneas. Y entonces Peñarol tampoco se mostró como una fuerza con aplomo, con seguridad de gran conjunto. Sólo que ya para entonces el equipo chileno jugaba contra el tiempo, contra su propia desesperación de ver cómo avanzaba inexorablemente ese reloj de la tribuna Amsterdam, y se mantenía el 2-0 estructurado por Peñarol en el primer tiempo, el 2-0 suficiente para clasificarse.

REPASAMOS los apuntes, especialmente los datos estadísticos, para










confrontarlos con la impresión global que tenemos del partido y ver si marchan de acuerdo con todo lo que estamos pensando. Y ahí están.

Con sus cuatro hombres de medio campo, de acción horizontal, de lentitud irritante, de más retroceso que avance, no hubo salida rápida posible y no habiéndola, los dos náufragos de adelante, Véliz y Letanú, eran presas fáciles para la defensa aurinegra. Por eso fue que Unión Española remató UNA VEZ en los primeros 45 minutos sobre Corbo y apenas si DOS VECES tiró desviado (una de ellas, en tiro libre). La intención de "contener a Peñarol" para asegurar la diferencia de goles favorable ya había fracasado a los 17 minutos, cuando en un servicio de esquina —rebote del balón en el cuerpo de Leonel Herrera— Unanue superó en el salto a los zagueros rojos y cruzó el remate de cabeza, llegando el balón al fondo de la red. De lo inútil de ese sacrificio de un delantero por un mediocampista más —que era un defensa más— y del fracaso de la intención habla con elocuencia la gestación del segundo gol. Acosta avanzó tranquilamente, se hamacó, buscó ángulo tal vez para rematar él, amasó la pelota y nadie le salió a molestarlo siquiera; esos ocho defensas retrocedieron a "achicarse la cancha", agrandán-

→



# UNO POR UNO

**OSBEN.—De dulce y de grasa. Flojo en el segundo gol. Su mejor tapada la hizo cuando ya el encuentro estaba definido. REGULAR.**

**MACHUCA.—Un primer tiempo desastroso, algo mejoró en el segundo, pero resultó siempre vulnerable al enganche hacia adentro de Cruz, siendo lenta, además, la recuperación. MAL.**

**HERRERA.—Se echó al bolsillo a Morena; se las ganó casi todas. BIEN.**

**SOTO.—Pasó por Montevideo sin mostrar todas sus cualidades. Tampoco fue en esta oportunidad el zaguero que impresiona con sus recursos; aunque de ninguna manera fracasó. MAS QUE REGULAR.**

**ESCOBAR.—Junto con Herrera, lo más solvente de la línea extrema. Incluso arriesgó la subida en el segundo tiempo. BIEN.**

**QUIROZ.—Debía ser el descongestionador, el receptor de pelotas de atrás y el auxiliar de los zagueros. No hizo nada de eso. Algunas tímidas pasadas de mitad de cancha y nada más. MAL.**

**INOSTROZA.—Eficiente, discreto en el quite, mejoró en la entrega. BIEN.**

**PALACIOS.—Vino a aparecer cuando entró Novello; sobre el final del partido tuvo la clasificación. MENOS QUE REGULAR.**

**GAETE.—El Estadio Centenario no le fue propicio. Extrañamente descolorido y falto de iniciativa y de fuerza. MAL.**

**LETANU.—Nada provechoso. MAL.**

**VELIZ.—Sin ser el luchador puntero de otras veces, sin prosperar en el desborde, resultó el elemento de ofensiva más destacado. MAS QUE REGULAR.**

**TRUJILLO.—Coincidió su entrada con una mayor vivacidad, ambición y constancia del ataque. BIEN.**

**NOVELLO.—Sólo jugó 10 minutos, poco para entrar en clasificación.**

dosela a Acosta; salió Jiménez y a él se la dio el volante peñarolense. Este chico Julio César Jiménez una de las pocas figuras rescatables que vimos en Santiago en Peñarol, tiene entre otras cosas facilidad de tiro: sacó el derechazo violento, rasante y derrotó a Osben, que nos pareció sorprendido por el disparo, de reacción tardía, lo que tal vez fuera porque el bosque no le dejó ver la pelota...

CON EL 2-0 estaba todo consumado y no se veía cómo ni por dónde podría remontarlo Unión Española. Por el contrario, en esos momentos lo más probable parecía el desastre. Pero felizmente para los rojos, este Peñarol no tiene "ese instinto homicida" de Jack Dempsey, para ir por el K.O. No es equipo de avalanchas ofensivas, como lo demostró en los primeros minutos. Cualquiera habría esperado que arrancara arrasando con papas y caldo, buscando la ventaja pronta, la demolición rápida del adversario. Peñarol había comenzado tranquilamente, como si no tuviera urgencia ni necesitara una cantidad determinada de goles. Y siguió exactamente igual después del 1 a 0 y del 2 a 0, sin apresuramientos, sin variar su línea, sin hacer ninguna variación en sus esquemas. Repitió hasta el cansancio las mismas jugadas, buscó el gol con los mismos procedimientos. La subida de Mario González —sustituto de Forlán —, el centro para Morena, la relación Acosta-Jiménez y el enganche hacia

→




**ERA EL TRES CERO. . ., pero lo impidió Osbén en su acción brillante de su noche oscura. Fue Acuña el que se puso en esa envidiable posición. Iba para gol. Pero Osbén alcanzó a tapar, adueñándose también del rebote producido por el violento impacto. Algo de su deuda pagó el arquero, cuando ya era demasiado tarde.**





**TRES ACCIONES EN EL AREA URUGUAYA. En la primera, Escobar al ataque, a la desesperada, buscando el hueco que Zoryes quiere taparle. En las otras, un laborioso náufrago en acción. Apurando a Corbo en un corner y perdiendo una entrada frente a Olivera, que saca al corner. Aspectos de la producción de Leonardo Véliz, único exponente ofensivo de los rojos.**

adentro de Acuña, para dejar sistemáticamente a contrapié a Machuca, se repitieron cien veces.

Volvemos a recurrir a los apuntes para poner de acuerdo algunos conceptos. Y nos encontramos con que Peñarol, dueño absoluto del terreno, no



obstante el reiterado fracaso de Machuca, a quien no podía venir a auxiliarlo Leonel Herrera, porque su misión estaba con Morena; porque Quiroz no entendió bien lo que le dijeron, no se le acercó nunca, ni se le acercó Palacios, entregado a piques sin sentido, a carreras detrás de la pelota, como esos ratoncitos eléctricos de juguete, porque, no obstante todo eso, Peñarol remató sólo CUATRO VECES sobre Osben en ese primer tiempo, contando las dos en que hizo fama y tres veces tiró desviado. Es que Peñarol —ya lo habíamos visto en Santiago y aquí ante Palestino— dista mucho de ser un enemigo que aconseje enfrentarlo con una Maginot y Siegfried, una detrás de la otra. Peñarol con Morena anulado —y Leonel Herrera lo borró de la cancha— es un equipo como cualquiera que la Unión pueda encontrar en cualquier parte.

SE PERCATO tarde de ello la banca roja. Cuando entró Trujillo hubo algo de más coherencia en el trabajo ofensivo y la hubo mucho más aún cuando pasados los 25 minutos del segundo tiempo entró Novello por Gaete. El encuentro Novello-Palacios dio por lo menos presencia al ataque en campo aurinegro. No remató mucho más —apenas tres veces en esta etapa—, pero descompuso a la retaguardia local, le impidió salir con la comodidad del primer tiempo. Incluso nos pareció que a Véliz le hicieron un foul-penal, lo que no podría haber ocurrido en la primera etapa. Pero al igual que en el match con Nacional, se jugaba contra el reloj y no había calma ni claridad.

Durante media hora, Peñarol desnudó su verdadera capacidad, que no es de alto vuelo. En ese lapso, sin la urgencia por descontar, aunque llegando poco hasta el arco mismo, Unión Española pudo hacer el gol para salvar todavía la clasificación. Corbo desvió al corner afligidamente, con el pie derecho, un remate de muy cerca y en otra ocasión tuvo que salir del área a rechazar.

Y tenemos que volver a pensar en que nunca un equipo chileno había tenido ni tendrá tantas facilidades para seguir en la Copa como las tuvo ahora Unión Española. Tuvo incluso la ayuda de Palestino, que les restó 5 puntos a los equipos uruguayos... Malogró lastimosamente su chance por ese eufemismo de la "cultura táctica"... La malogró porque jugó verdaderamente su opción cuando ya era tarde. Como terminó el partido con Peñarol —nos referimos al fútbol que hizo en los minutos finales— era como tenía que haber defendido su chance, con los dientes apretados, con sufrimiento, con necesidad. En esos minutos finales pudo perder más ampliamente todavía —la última jugada de Morena antes de ser relevado por Pizzani y una profunda entrada de Acuña que motivó gran tapada de Osben fueron oportunidades aurinegras—, pero por lo menos le habría quedado la satisfacción de haber hecho algo, corriendo riesgos. **(Antonino Vera, Enviado Especial.)**



# AL DETALLE

| | U. Española | Peñarol |
|---|---|---|
| Remates al arco | 3 | 8 |
| Remates desviados | 5 | 7 |
| Corners concedidos | 7 | 5 |
| Off-sides | 7 | 3 |
| Jugadas peligrosas | — | 1 |
| Obstrucciones | — | — |
| Actitudes incorrectas | — | 1 |
| Hands | 2 | 1 |
| Tarjetas amarillas | 2 | 2 |

**ARBITRAJE.—Haciendo algunas concesiones en la apreciación del foul, el referee peruano Edison Pérez sacó adelante el partido. Nos pareció que a Véliz le hicieron foul-penal, que dejó sin sanción. Pero en líneas generales debe estimarse aceptable su cometido.**

**EL DESAHOGO.—Salvo las silbatinas de rigor, la conducta del público había sido correcta. El desahogo vino al término del partido. Entonces sí gritaron de todo, mofándose de todo lo que había dicho el técnico de Unión en Santiago y en Montevideo y dedicándole cantitos. El bus de Palestino tuvo problemas para alejarse del estadio y los jugadores tricolores fueron objeto de insultos y amenazas que no llegaron más allá. La delegación de Unión Española, por las dudas, pidió protección especial y la tuvo. Salió del estadio bajo fuerte escolta.**

**CAR'E PERRO.—Que las relaciones Unión Española-Palestino se deterioraron lamentablemente en esta Libertadores quedó demostrado una vez más el domingo en el Estadio Centenario. Ya habíamos observado que nadie de la Unión se acercó al camarín tricolor ni antes ni después del primer partido de éstos. La delegación palestinista fue al vestuario de los rojos antes de iniciarse el match con Peñarol y no se les permitió la entrada. Un dirigente dijo que no los había reconocido...**



GALLINA: 1x1: Culminación de la mejor jugada del partido. Toques sucesivos y de primera entre Gallina-García-Olivos-Gallina y el finiquito certero del argentino. Minuto 45.



MOSCOSO: 2x1: Habilidad para sortear a Cortés, velocidad para superar a Serres y violencia para concretar con un zurdazo demoledor. Minuto 60.

# SUFRIDO Y GOZADO

**Universidad Católica fue sorprendida por un rival que salió a jugar de igual, se sobrepuso a un marcador adverso, parecía que ganaba fácil y al final terminó pidiendo la hora: 3x2 a Ovalle.**

EL bullicio comenzó temprano. Antes de que entraran los equipos a la cancha. El aire juvenil que caracterizó a las presentaciones de Universidad Católica en el Ascenso se multiplicó ahora que redebutaba en Primera. Plumeros blancos en la barra de la Escuela de Medicina; color naranja en la de las Secretarias; globos en la barra de la Escuela de Química. Cada una en un sector. Alentando siempre. Como lo hacían también, sin tanto colorido tal vez, los grupos formados por otras escuelas, incluida la de Periodismo.

Y esos cantos, esos gritos y ese "ceatoleí" permanente tuvieron su premio en un partido grato, bien jugado casi siempre, con situaciones constantes de peligro en los arcos, protagonizado por dos equipos que, conociéndose mucho —estuvieron juntos en Segunda el año pasado—, no hicieron mucho por amarrarse en las marcas.

La sorpresa fue Ovalle. Guillermo Díaz había confesado antes del encuentro que "las pretensiones de Ovalle son tan modestas como el plantel mismo". Pero también había adelantado que no había que confiarse frente a su equipo: "Vamos a jugar de igual a igual con el que se nos ponga por delante".

Hay entrenadores que dicen una cosa y practican otra. Guillermo Díaz se mantuvo en lo suyo. Salió a ganar. Aplicó un 4-3-3 muy elástico que casi permanentemente fue 4-2-4, con el afán ofensivo de Cristián Sasso, un enlace que se comió la cancha y sembró el pánico en la defensa cruzada cada vez que avanzó con pelota dominada. Sasso y Zarrapart, un uruguayo debutante, crearon problemas desde temprano en una defensa que mostraba vacíos notorios por la lentitud de Masnik —muy permeable a la finta cuando sale a descubierto—, la desubicación de Sanhueza —aún no se amolda a la plaza de central derecho— y la falta de sincronización en las postas con los laterales. Juan Rojas, el auxiliar defensivo, no se encontraba en la marca —que es su fuerte—, pero sí se hacía ver en terreno enemigo probando puntería. Algo parecido a lo que sucedía con Bustamante, de similar función y cometido en el equipo de Ovalle.

Con esa tendencia a lo ofensivo, el beneficiado fue el espectáculo. Si Universidad Católica presentaba grietas serias por el sector central, era porque sus zagueros se veían enfrentados a dos o tres adversarios que venían combinando desde atrás (Gallina y Olivos no se ven muy cooperadores en terreno defensivo). Y al otro lado ocurría algo similar. Ovalle presentaba un boquerón inmenso en el sector derecho de su defensa, producido por la superioridad incontrarrestable establecida por Moscoso sobre el late-

TAPIA: 1x0: Sasso (10) y Zaparrart (9) abrieron —como siempre— el camino en la desubicada defensa de la UC. Tapia culminó la jugada con un zurdazo arrastrado. Minuto 27.









**GALLINA: 3x1: Mérito de Moscoso en la jugada previa (paró en la línea una pelota dificilísima), empalme del argentino al recibir el centro retrasado y pifia de Tabilo, que pudo rechazar en la raya. Minuto 67.**

ral Adolfo Cortés. Y aparecían los defectos de ubicación y anticipo del central Tabaré Serres —el otro uruguayo del cuadro visitante—, con el consiguiente trabajo redoblado para Omar Soto y William Roldán.

Era Gallina el que habilitaba preferentemente a Moscoso en la vanguardia cruzada. Y éste se encargaba de ganar la línea y poner centros para la entrada de García y los demás. Ninguno acertaba. Y en la réplica, cada combinación de Sasso con Zarrapart, bien apoyados por Gallardo y Bustamante, ponía en peligro la valla de Wirth.

Había superioridad de Universidad Católica en general, pero muchos ya estaban preocupados por lo que podía pasar con su cartilla: éste era uno de los partidos donde se dudó mucho en poner la cruz en el casillero del local. Y esa preocupación cundió mucho más cuando Ovalle abrió la cuenta, en el minuto 27, por intermedio de Adrián Tapia.

Fue edificante ver el comportamiento de Ovalle en ventaja. No sólo replegó líneas, sino que acrecentó su ofensiva. Wirth siguió salvando situaciones muy comprometidas (salvó dos veces en una misma jugada enfrentando a delanteros que entraban sin obstáculos) y algunos disparos verdes se desviaron por muy poco.

Una genialidad, una obra maestra futbolística, permitió que Universidad Católica lograra la igualdad al filo del descanso. Fue una jugada simple —que por simple nunca se practica— y hermosa: Gallina recibió en medio campo y enfiló en diagonal; cuando Bustamante salió a su pase, la pelota ya iba hacia García; cuando Serres fue a trabar, la pelota ya iba retrasada para Olivos, y cuando Roldán fue a buscarlo, la pelota ya iba metida hacia el hueco por donde entraba Gallina. El argentino sólo tenía a Omar Soto como obstáculo. Esperó la salida del arquero y tocó la pelota sutilmente hacia un rincón.

En la segunda etapa ya no existió el mismo equilibrio. Mejoró Masnik en el anticipo, Morales controló mejor a su puntero y asumió funciones ofensivas, Juan Rojas mejoró en lo suyo, Olivos demostró mayor movilidad. Y al mismo tiempo se advirtió cansancio en las filas ovallinas. García creó y le crearon oportunidades para quedar de inmediato a la cabeza de los goleadores, pero todos sus disparos rozaron los postes o quedaron en las manos eficientes de Omar Soto. Gallina estuvo a punto de convertir un gol genial al cachetear desde difícil posición un centro de Hernández. Moscoso siguió dándose un festín frente a su marcador.

Quince minutos de pleno dominio que dio frutos en otra gran maniobra del puntero izquierdo: eludió por enésima vez a Cortés, cambió vertiginosamente de ritmo frente a Serres y con poco ángulo sacó un balazo de zurda que dejó parado a Soto.

Poco después, a los 22', estaban 3x1 (Gallina con la complicidad de Tabilo, que pudo despejar y sólo logró echar la pelota hacia adentro) y pareció asunto terminado. Más todavía cuando, poco después, fue expulsado Roldán, en una precipitada medida de Silvagno.

Si la defensa verde ya se había visto mal, ahora las puertas quedaban totalmente abiertas para el ataque cruzado. Hasta Hernández —como ausente todo el partido— realizó algunas jugadas de mérito (como eludir a Soto y enviar un "chanfle" precioso que dio en el travesaño).

Pero el final fue con angustias. Quedaron 3x2 (culpa de Wirth) y pudieron quedar 3x3 (lo evitó Wirth).

En todo caso, un marcador justo. Jugando bien, Ovalle nunca llegó a la altura que logró su rival en los 25 primeros minutos del segundo tiempo. Mostrando fallas, Universidad Católica no ofreció lagunas tan importantes como las de Ovalle por el sector derecho de su defensa. Mostrando buenas individualidades, los nortinos no tuvieron figuras de la talla de Gallina y Moscoso, los grandes gestores de este primer triunfo. Por eso los gritos siguieron resonando fuerte y los plumeros siguieron agitándose cuando ya no había nadie en la cancha. **(Julio Salviat. Fotos de Pedro González, Oscar Lagos y Miguel Rubio).**



**BUEN DEBUT: Lindo sol, una gradería compacta, barras entusiastas, buen fútbol y cinco goles. Ovalle actuó sin miedo y dejó buena impresión.**

**GOMEZ: 3x2: Falla de Wirth en un corner (dejó pasar la pelota), arremetida de Víctor Tapia a sus espaldas y empalme del puntero izquierdo en la boca del arco. Minuto 85.**



# LA FECHA

1ª Fecha, 1ª Rueda.
Domingo 4 de abril.

### R. ANTOFAGASTA 7

R. Rojas (9', 13' y 86'); Pérez (20' y 73'); Barrales (51') y Coffone (73').

### RANGERS 1

Bastías (88').
Estadio: REGIONAL DE ANTOFAGASTA.
Público: 4.970 personas.
Recaudación: $ 29.210.
ARBITRO: RICARDO KELLER.

R. ANTOFAGASTA: Díaz; García, Albornoz, Cepeda, Delgado; Coffone, Barrales, Acevedo; Gangas (Vildósola), R. Rojas y Solar (Pérez). "E": HERNAN CARRASCO.

RANGERS: Bravo (Aravena); Spicto, Ulloa, Azócar, Puchi; Toro, Cortázar, Ponce; Urrunaga, Bastías y Dunevicher (J. Aravena). "E": ADOLFO RODRIGUEZ.

### DEP. LA SERENA 1

V. Toro (44') de penal.

### COLO COLO 2

J. C. Orellana (37') y Crisosto (63').
Estadio: LA PORTADA DE LA SERENA.
Público: 7.728 personas.
Recaudación: $ 54.250.
ARBITRO: GASTON CASTRO.

DEP. LA SERENA: Burtovoy; J. Díaz (Pesce), Vásquez, Arriagada, L. Rojas; Jorge Toro, Benavente, Onega; Lavezi (Aretxabala), Hurtado y V. Toro. "E": DANTE PESCE.

COLO COLO: Nef; Santibáñez, Espinoza, Lara, Salinas; Ormeño, Solís, Fco. Silva; Araneda, Crisosto y J. C. Orellana (Mateos). "E": ORLANDO ARAVENA.

### S. WANDERERS 1

Fco. Quinteros (32').

### DEP. AVIACION 1

M. A. Herrera (67').
Estadio: SAUSALITO DE VIÑA DEL MAR.
Público: 9.418 personas.
Recaudación: $ 68.950.
ARBITRO: GUILLERMO BUDGE.

S. WANDERERS: Tapia; González, R. Díaz, Berrio, Aravena; Valdés (Verdugo), Cordero, Quinteros; Puntarelli, Espinoza y Osorio (Fonseca). "E": JOSE PEREZ.

DEP. AVIACION: Fournier; Ulloa, V. Muñoz, Morales (Osorio), Juárez; Silva, L. Rojas (Moroni), W. Noble; Chávez, J. Miranda y M. A. Herrera. "E": CARLOS CONTRERAS.

# ASI VAN

| Lugar | EQUIPOS | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º | R. ANTOFAGASTA | 1 | 1 | 0 | 0 | 7 | 1 | 2 |
| 1º | UNIV. DE CHILE | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | 2 |
| 1º | UNIV. CATOLICA | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 2 | 2 |
| 1º | COLO COLO | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1 | 2 |
| 1º | STGO. MORNING | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| 1º | GREEN CROSS | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| 7º | S. WANDERERS | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| 7º | DEP. AVIACION | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 |
| 9º | HUACHIPATO | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 9º | DEP. CONCEPCION | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 3 | 0 |
| 9º | DEP. NAVAL | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| 9º | OVALLE | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 | 3 | 0 |
| 9º | DEP. LA SERENA | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 0 |
| 9º | RANGERS | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 7 | 0 |
| 15º | EVERTON | — | — | — | — | — | — | — |
| 15º | LOTA SCHWAGER | — | — | — | — | — | — | — |
| 15º | PALESTINO | — | — | — | — | — | — | — |
| 15º | UNION ESPAÑOLA | — | — | — | — | — | — | — |

### U. CATOLICA 3

Gallina (45' y 67') y Moscoso (60').

### DEP. OVALLE 2

A. Tapia (28') y Gómez (85').
EXPULSADO: Roldán (D. OV.).
Estadio: SANTA LAURA.
Público: 5.481 personas.
Recaudación: $ 54.833.
ARBITRO: JUAN SILVAGNO.

UNIV. CATOLICA: Wirth; Oñate, Sanhueza, Masnik, Morales; Olivos, J. Rojas, Gallina; M. Hernández, M. García y Moscoso. "E": ALBERTO FOUILLOUX.

DEP. OVALLE: O. Soto; Cortés, Serres, Roldán, Tabilo; Gallardo, Bustamante (C. Pérez), Sasso, A. Tapia (V. Tapia), J. C. Zaparrart y Gómez. "E": GUILLERMO DIAZ.

### DEP. CONCEPCION 1

Briones (29').

### U. DE CHILE 3

Barrera (59'); Pinto (60') y Salah (69').
Estadio: REGIONAL DE CONCEPCION.
Público: 5.773 personas.
Recaudación: $ 33.295.
ARBITRO: NESTOR MONDRIA.

DEP. CONCEPCION: Olivares; García, Valenzuela, Bravo, Serrano; Rivas, Acevedo (Cuevas), Díaz; Landeros, Dubanced y Briones (Stuardo). "E": GUILLERMO BAEZ.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Chirinos, Pizarro, Ashwell, Bigorra; Pinto, Guerrero, Aránguiz; Neumann (Zelada) (M. Rodríguez), Barrera y Salah. "E": LUIS IBARRA.

### HUACHIPATO 0

### STGO. MORNING 1

Arratia (13').
EXPULSADO: Martínez (SM.).
Estadio: LAS HIGUERAS DE TALCAHUANO.
Público: 1.730 personas.
Recaudación: $ 8.920.
ARBITRO: EDUARDO ROJAS.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Alarcón, Rivero, Díaz; M. Silva, Urrizola, Vásquez; Godoy, Carregado (Delgado) y Fabres. "E": SALVADOR BIONDI.

STGO. MORNING: Ramonda; Arrieta, Tapia, (Avendaño), Sartorio, Martínez; Sierra, Toro, Villalobos; Meneses (P. González), Horno y Arratia. "E": PEDRO CUBILLA.

### GREEN CROSS 1

Graf (86').

### DEP. NAVAL 0

Estadio: MUNICIPAL DE TEMUCO.
Público: 8.756 personas.
Recaudación: $ 57.622.
ARBITRO: PATRICIO ANDRADE.

GREEN CROSS: Bratti; Droguett, Cerda, Magna, Navarro; Silva, Linaris, Peñaloza; Romero, Graf y V. M. González. "E": GASTON GUEVARA.

DEP. NAVAL: Anabalón; Cruchaga, Lobos, Valdivia, Gatica; Eriz, Román, Gómez; Flores, Ruiz y Lagreze. "E": LUIS VERA.

PARTIDOS PENDIENTES: Palestino-Lota Schwager y Unión Española-Everton.

MAXIMOS GOLEADORES:

Con 3: RICARDO ROJAS (RA);
Con 2: Pedro Gallina (UC); J. Pérez (RA)




DEPORTES SANHUEZA
FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS
Fernando Sanhueza Ramírez

10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS:
1/2 manga
manga larga
Pantalones Selección
medias elásticas

Zapatos de fútbol acolchados
Pelotas fútbol oficial 32/c.
Buzos stretch
Colchonetas
Sacos de dormir en lana

Con un 10% de descuento.
Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.
ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
Pida lista completa de precios.

# COPA LIBERTADORES DE AMERICA

Martes, 30 de marzo.

**PEÑAROL 2**

Acuña (10') y Morena (32').

**PALESTINO 1**

Fabbiani (28').

EXPULSADO: Campodónico (P) (5').

Estadio: CENTENARIO DE MONTEVIDEO.

Público: 35.000 personas.

ARBITRO: LUIS PESTARINO (ARGENTINA); Guardalíneas: José Faville Neto (Brasil) y Luis Barrancos (Bolivia).

PEÑAROL: Mazurkiewicz; Forlán, Olivera, Faral, Piriz (Soryez); Giménez, Acosta, Unanue (Silva); Cruz, Morena y Acuña. "E": JUAN A. SCHIAFFINO.

PALESTINO: Vidallé; Caneo (Hidalgo), Pecoraro, Valenzuela, Campodónico; Coppa, Vásquez, Cavalleri; Fabbiani, Messen (Araneda) y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

Miércoles 31 de marzo

**NACIONAL 1**

Pedetti (40').

**UNION ESPAÑOLA 1**

L. Herrera (82').

Estadio: CENTENARIO DE MONTEVIDEO.

Público: 3.500 personas.

ARBITRO: LUIS BARRANCOS (BOLIVIA); Guardalíneas: José Faville Neto (Brasil) y Luis Pestarino (Argentina).

NACIONAL: Bertinat; Burgos, De los Santos, Jiménez, Machado; Perrone, Pereira, Laclois; Morales, Pedetti y Ocampo. "E": LUIS UBIÑAS.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, Herrera, Soto, Escobar; Palacios, Inostroza, Gaete (Quiroz); Letanú, (Miranda), Pizarro y Véliz. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

Sábado 3 de abril.

**NACIONAL 1**

Laclois (54').

**PALESTINO 1**

Fabbiani (87').

Estadio: CENTENARIO DE MONTEVIDEO.

Público: 3.000 personas.

ARBITRO: ARNALDO CESAR COELHO (BRASIL); Guardalíneas: José Ducatelli (Argentina) y Edison Pérez (Perú)

NACIONAL: Bertinat; Jiménez, De los Santos, Villazán, Machado; Pereira, Perrone, Laclois; Morales, Pedetti y Ocampo (De Lima). "E": LUIS UBIÑAS.

PALESTINO: Vidallé; Caneo, Pecoraro, Valenzuela, Araneda; Coppa, Vásquez, Cavalleri (Ramírez), Fabbiani, Messen (Hidalgo) y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

Domingo 4 de abril

**PEÑAROL 2**

Unanue (19') y J. C. Jiménez (25').

**UNION ESPAÑOLA 0**

Estadio: CENTENARIO DE MONTEVIDEO.

Público: 45.000 personas.

ARBITRO: EDISON PEREZ (PERU); Guardalíneas: José Ducatelli (Argentina) y Arnaldo César Coelho (Brasil).

PEÑAROL: Corbo; M. González (Soryez), Olivera, Faral, Piriz; Acosta, Jiménez, Unanue; Cruz, Morena (Pizzani) y Acuña. "E": JUAN A. SCHIAFFINO.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, Herrera, Soto, Escobar; Inostroza, Gaete (Novello), Palacios; Quiroz (Trujillo), Letanú y Véliz. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

| ECUADOR vs. BOLIVIA | L.D.UNIVERSIT | CUENCA | GUABIRA | BOLIVAR | GRUPO 2 PARTIDOS. J. | G. | E. | P. | Goles F. | C. | PUNTOS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L.DEP.UNIVERSITARIA | | 1x1 0x0 | 4x0 x | 2x1 x | 4 | 2 | 2 | 0 | 7 | 2 | 6 |
| CUENCA | 1x1 0x0 | | 1x0 x | 3x1 x | 4 | 2 | 2 | 0 | 5 | 2 | 6 |
| GUABIRA | 0x4 x | 0x1 x | | 1x0 1x7 | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 12 | 2 |
| BOLIVAR | 1x2 x | 1x3 x | 0x1 7x1 | | 4 | 1 | 0 | 3 | 9 | 7 | 2 |

| BRASIL vs. PARAGUAY | CRUZEIRO | INTERNACIONAL | OLIMPIA | S. LUQUEÑO | GRUPO 3 PARTIDOS. J. | G. | E. | P. | Goles F. | C. | PUNTOS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CRUZEIRO | | 5x4 2x0 | 2x2 x | 3x1 4x1 | 5 | 4 | 1 | 0 | 16 | 8 | 9 |
| INTERNACIONAL | 4x5 0x2 | | 1x0 x | 3x0 x | 4 | 2 | 0 | 2 | 8 | 7 | 4 |
| OLIMPIA | 2x2 x | 0x1 x | | 2x3 x | 3 | 0 | 1 | 2 | 4 | 6 | 1 |
| SPORTIVO LUQUEÑO | 1x3 1x4 | 0x3 x | 3x2 x | | 4 | 1 | 0 | 3 | 5 | 12 | 2 |

| PERU vs. COLOMBIA | ALIANZA LIMA | ALFONSO UGARTE | SANTA FE | MILLONARIOS | GRUPO 4 PARTIDOS. J. | G. | E. | P. | Goles F. | C. | PUNTOS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ALIANZA LIMA | | 0x0 x | 3x2 3x0 | 0x1 x | 4 | 2 | 1 | 1 | 6 | 3 | 5 |
| ALFONSO UGARTE | 0x0 x | | 2x2 x | 0x4 x | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 6 | 2 |
| SANTA FE | 2x3 0x3 | 2x2 x | | 1x1 1x0 | 5 | 1 | 2 | 2 | 6 | 9 | 4 |
| MILLONARIOS | 1x0 x | 4x0 x | 1x1 0x1 | | 4 | 2 | 1 | 1 | 6 | 2 | 5 |

| ARGENTINA vs. VENEZUELA | RIVER PLATE | ESTUDIANTES | PORTUGUESA | GALICIA | GRUPO 1 PARTIDOS J. | G. | E. | P. | Goles F. | C. | PUNTOS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RIVER PLATE | | 1x0 x | 2x0 2x1 | 1x0 4x1 | 5 | 5 | 0 | 0 | 10 | 2 | 10 |
| ESTUDIANTES | 0x1 x | | 2x2 3x0 | 1x0 x | 4 | 2 | 1 | 1 | 6 | 3 | 5 |
| PORTUGUESA | 0x2 1x2 | 2x2 0x3 | | 2x1 x | 5 | 1 | 1 | 3 | 5 | 10 | 3 |
| GALICIA | 0x1 1x4 | 0x1 x | 1x2 x | | 4 | 0 | 0 | 4 | 2 | 8 | 0 |

| CHILE V.S URUGUAY | PEÑAROL | U ESPAÑOLA | PALESTINO | NACIONAL | GRUPO 5 PARTIDOS J. | G. | E | P. | GOLES F | C. | PUNTOS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PEÑAROL | | 0x0 2x0 | 0x1 2x1 | 1x1 2x1 | 6 | 3 | 2 | 1 | 7 | 4 | 8 |
| UNION ESPAÑOLA | 0x0 0x2 | | 1x0 1x0 | 2x0 1x1 | 6 | 3 | 2 | 1 | 5 | 3 | 8 |
| PALESTINO | 1x0 1x2 | 0x1 0x1 | | 2x1 1x1 | 6 | 2 | 1 | 3 | 5 | 6 | 5 |
| NACIONAL | 1x1 1x2 | 0x2 1x1 | 1x2 1x1 | | 6 | 0 | 3 | 3 | 5 | 9 | 3 |

# COLO COLO: ROMPECABEZAS P

**La filtración de una noticia ha producido el mayor revuelo de la década en el ambiente del fútbol.**

**Especial preocupación del Gobierno por la situación de Colo Colo ha derivado en una confusa intervención del club por parte de la DIGEDER.**

**Luis Alberto Simián —gerente de una financiera— sería (o es) el nuevo presidente del club más popular de Chile.**

**Es la tercera intervención en los 51 años de Colo Colo y la primera decretada por un organismo no futbolístico.**

**La Asociación Central es el único organismo implicado en los acontecimientos que no ha manifestado opinión alguna al respecto.**

JOHNNY Tepperman, jefe de la Redacción de Deportes de la agencia informativa ORBE, tomó las felicitaciones con calma. El sabe que la vanidad no tiene lugar en un oficio en el que siempre hay "golpes" y el periodista está consciente de que hoy los puede dar y mañana los puede recibir. De modo que cuando Radio Minería —suscriptor de la agencia— lo entrevistó para felicitarlo por lo que podría ser el golpe informativo del año, el reportero respondió con modestia: "Tenemos un buen equipo. Nuestro jefe ha logrado una muy buena organización y el mérito es el del esfuerzo conjunto."

Un "golpe" es la noticia entregada al público antes que ningún otro medio de la competencia.

Y es más golpe aún si los propios protagonistas de la noticia ignoran que ésta ya es de dominio público. Los hombres que hacen la noticia, entonces, son golpeados por su propia creación. Y no siempre consiguen recuperarse rápidamente de los efectos del impacto.

La información de que por órdenes del Supremo Gobierno sería cambiada la directiva de Colo Colo —con la que ORBE golpeó en las redacciones periodísticas— trascendió el jueves 1.° de abril, y fue de dominio público —con el título principal de todos los diarios— el viernes 2. Hasta la noche del domingo 4 —cierre de esta edición de ESTADIO— aún no se ajustaba exactamente el cuadro de la información original, aún había hechos y declaraciones que no encajaban.

El golpe informativo, definitivamente, había volcado la caja del rompecabezas y las piezas están aún diseminadas.

Y aunque informar no es un juego, en este momento sólo se puede invitar a los lectores a jugar. (Y a juzgar.) Hay que armar el rompecabezas. Aquí están las piezas.

## JUEVES 1

*** Las redacciones periodísticas reciben la información de ORBE. En los últimos días insistentemente se había rumoreado que Colo Colo estaría dispuesto a entrar en la onda del "fútbol empresa" —término cuyos acuñadores no han definido aún— y que sus personeros estarían en contacto con el Banco Hipotecario —del poderoso grupo del empresario Javier Vial— en busca del necesario financiamiento. Evidentemente, los informadores escuchaban llover, pero no se mojaban. El mérito de la agencia fue encontrar el agua. Y la tiró con balde a las redacciones: era el Gobierno de la República, preocupado por la situación del club, el que ordenaba a Nacional Financiera S. A., FINANSA, que se hiciera cargo de la administración de Colo Colo, señalando a su gerente, Luis Alberto Simián, como el nuevo presidente.

Hecho público el suceso, se producen simultáneamente las siguientes reacciones:

*** Comunicado de la Dirección Nacional de Comunicación Social:

"La Dirección Nacional de Comunicación Social informa para conocimiento de la ciudadanía que preocupa especialmente al Gobierno la crítica situación por la que atraviesa el club Colo Colo, por lo que ello significa no tan sólo para el grueso público que asiste a los estadios, sino además para el deporte nacional.

"En tal sentido, la Dirección de Deportes del Estado adoptará las medidas pertinentes destinadas a dar una solución a este problema, las que serán dadas a conocer en fecha próxima."

*** Luis Alberto Simián:

"Asumiré en algunos días más la dirección de Colo Colo por mandato expreso del Supremo Gobierno.

"Hace un mes se comunicaron conmigo dos personeros de Gobierno. Me manifestaron su preocupación por el momento que vive Colo Colo, en virtud de la importancia que tiene esta institución en la vida nacional. Me pidieron que buscara un grupo de empresarios que encontrara la fórmula de mejorar el club. Con Javier Vial respondimos al llamado y comenzamos a elaborar planes para levantar al club.

"Trabajaré con colaboradores de mi absoluta confianza. Hice un viaje relámpago a Montevideo para asegurarme el concurso de Sergio Livingstone, que con Nicolás Abumohor y Eduardo Simián serán mis asesores más inmediatos.

"Podemos empezar a operar muy pronto. Se presentó a la Asociación Central de Fútbol una solicitud para que otorgue mayor plazo a Colo Colo para inscribir jugadores. La Dirección de Deportes del Estado intervendrá para que nuestra solicitud sea aceptada.

"No. No conversaré con Héctor Gálvez. No es necesario. Le agradezco lo que hizo por el club, pero su ciclo ya terminó. Ojalá lo entienda. Le conviene.

"En estos momentos el Supremo Gobierno, a través de la Dirección General de Deportes, decidirá en qué forma se reemplazará al actual Directorio."

*** Jorge Ehlers, Director General de Deportes y Recreación, declara desconocer la situación descrita por Simián y aclara la actuación del organismo que dirige:

"La auditoría que se está realizando en esta Dirección General al club Colo Colo, por petición especial de sus socios, según acuerdo de su última asamblea general, será terminada este fin de semana, así es que el lunes podré informar a la prensa de su resultado. Previamente, por cierto, lo daré a conocer al club Colo Colo y a las autoridades de Gobierno que me lo soliciten.

"Sólo puedo manifestar que se ha investigado a fondo la situación contable de Colo Colo y de la Inmobiliaria, que es la propietaria del estadio. Se han pedido declaraciones al Tesorero y Directores responsables de la institución, a fin de que el informe sea lo más completo posible. Del

# OR ARMAR

veredicto final, naturalmente, no puedo adelantar nada."

(El Director de Deportes se refería a la investigación pedida en la última asamblea colocolina, asamblea que se planteó como electoral, pero que finalmente quedó solo como informativa, al aplicarse la legislación vigente en cuanto a las limitaciones que afectan a las elecciones. Las primeras informaciones de esa investigación eran favorables a la administración de Héctor Gálvez, pues se señalaba sólo la existencia de "pequeños errores".)

*** Héctor Gálvez, presidente de Colo Colo:

"No sé nada de lo que ocurre. No he recibido ninguna comunicación oficial del Gobierno."

## VIERNES 2

*** Luis Alberto Simián:

"Debo ratificar que sólo hoy en la mañana he conversado con Jorge Ehlers respecto al problema del club Colo Colo, así es que no me extrañan sus declaraciones diciendo que ignoraba mi nombramiento como presidente de Colo Colo.

"También debo informar que la declaración que Jorge Ehlers entregará esta tarde aclarará mucho todas las posiciones."

*** Fernando Riera, actualmente entrenador de Monterrey mexicano y citado por Simián como futuro entrenador albo:

"Es efectivo que establecieron contacto conmigo. Hablé hace un par de días con el señor Simián. Me manifestó que asumía la presidencia de Colo Colo y que había interés en lograr mis servicios."

*** Jorge Ehlers, en conferencia de prensa:

"Una Comisión Interventora actuará en Colo Colo con amplios poderes de la Dirección de Deportes del Estado y con el apoyo y autorización de la Asociación Central de Fútbol.

"Esta Comisión la integran los señores Luis Alberto Simián, Sergio Livingstone, Rafael Cifuentes, Javier Vial y Jorge Spencer. A estas designaciones deben agregarse las que haga la Asociación Central de Fútbol, que de ninguna manera pueden enmendar estas designaciones."

Las razones del Director de Deportes para la intervención:

1.° Se acusa a Colo Colo de desorden contable. Hay gastos por trescientos mil dólares que no han sido comprobados por carecer de documentos legales. En general hay descuido por lenidad administrativa.

2.° Se establece que la Inmobiliaria no funciona desde hace tres años. Se ordenó a su titular, Antonio Labán, presentar un detallado informe con un plazo perentorio que vence el próximo martes a las 24 horas.

3.° El 50 por ciento del directorio elegido en enero de 1973 ha sido renovado sin reunir los trámites legales ante la DIGEDER.

En consecuencia, la DIGEDER instruye a la Asociación Central de Fútbol para que ordene el inmediato cese en sus funciones de Héctor Gálvez y su Directorio.

*** General de brigada Hernán Béjares, Ministro Secretario General de Gobierno:

"El Gobierno no ha intervenido a Colo Colo, sino que será la propia Asociación Central de Fútbol la que posiblemente resuelva la intervención del citado club, lo cual es privativo de esa entidad."

## SABADO 3

*** Sergio Livingstone, desde Montevideo:

"No puedo aceptar el cargo de interventor de Colo Colo. Agradezco al Director de Deportes, pero no acepto. Quizás algún día pueda concretar mi agradecimiento ofreciéndole algún cargo en mi programa."

*** Rafael Blanco, por la Asociación Central de Fútbol, ante la pregunta: "El nuevo presidente de Colo Colo, Luis Alberto Simián, dice que solicitará un nuevo plazo para contratar jugadores, ¿se le concederá?":

"El presidente de Colo Colo es Héctor Gálvez."

*** Ramón Gómez, delegado de Colo Colo ante la ACF:

"Estimamos que en esta intervención lo primero que debía hacerse era conversar con nosotros."

*** Antonio Labán:

"Nadie me ha 'ordenado' entregar antecedentes. Yo propuse a Jorge Ehlers informar la situación de la Inmobiliaria de aquí al martes.

"Se sabrá cuánto es lo que yo he invertido de mi pecunio, sin que lo haya cobrado, y será bueno que los socios de Colo Colo lo sepan definitivamente."

*** Teniente de Carabineros Leonel Acuña, encargado de relaciones públicas de Colo Colo:

"Por el momento no me referiré a la situación, pero dejo en claro que yo soy colocolino y si el señor Simián me llama a colaborar en su directorio, colaboraré gustoso."

*** Bibiano Magdaleno, permanente candidato a sucesor de Gálvez:

"El retiro de Héctor Gálvez era algo necesario, porque no convencía a nadie de su unidad. Y es lógico que ahora a todos los socios que más se han distinguido en defensa de la institución se les llame a colaborar. No creo que uno solo rechace este llamado."

## DIAS EN LA HISTORIA

Esta es la tercera ocasión en que Colo Colo es intervenido.

La primera intervención se produjo en 1932 —un año antes de que se implantara el profesionalismo— por decisión de la Asociación Santiago de ese entonces.

El origen de la drástica medida fue el encubrimiento del profesionalismo y sus derivaciones. En agosto de 1931 se produjo la renuncia total del directorio (día 28), y el club quedó provisoriamente dirigido por Fernando Larraín Mancheño, quien llamó a elecciones en enero del año siguiente, resultando él mismo elegido. Sin embargo, el 28 del mismo mes, ante la acusación de haber sido viciada la elección, Larraín renuncia, apela a la Asociación Santiago y pide la intervención.

El pecado de Larraín Mancheño fue decir que Colo Colo necesitaba dinero para fortalecerse institucionalmente y no para gastarlo "en jugadores pagados". Esto significó la velada amenaza de los jugadores de irse a otro club —al Santiago National — si Larraín seguía al frente del club. Luego, producida la intervención, nunca pudieron confirmarse las acusaciones de profesionalismo, pues los libros de Tesorería jamás aparecieron.

Tampoco esos libros aparecieron cuando se produjo la segunda intervención, el 8 de febrero de 1968.

"Modestia aparte, creo que estaría en condiciones de ser presidente de Colo Colo. Sé cómo podría administrarlo y estoy seguro de que antes de un año lo tendría financiado." Con esas palabras se autorretrataba Héctor Gálvez, quien, desde las trincheras del Comité "Colo Colo es Chile", daba la más dura batalla en contra de Guillermo Herrera, quien, finalmente, y ante el peso de las evidencias, tendría que dejar la presidencia de Colo Colo a una Comisión Interventora de la Asociación Central de Fútbol. A comienzos de 1969, tras un áspero proceso electoral a tres bandas, Héctor Gálvez llega al cargo del cual ahora parece estarse alejando.

Las intervenciones, por lo tanto, no son extrañas en Colo Colo. La única diferencia de ésta con las anteriores está en que, por primera vez, no es un organismo futbolístico el que la decreta. No podrán repetirse esta vez, por lo tanto, las palabras de un famoso dirigente que siempre reaccionó con ellas: "Que los problemas del fútbol los resuelva el fútbol". Ahora, según parece, no ha sido capaz. Y, sin embargo, el único organismo que no se ha hecho presente en el debate es la Asociación Central de Fútbol. Demostración —probablemente, y como se ha denunciado desde estas páginas con frecuencia en los últimos años— de que los requisitos para dirigir el fútbol no son cumplidos por sus directores. Si así fuera, la demostración está resultando demasiado dolorosa.

## ¿OTRO CARGO PARA GOÑI?

Ha desempeñado prácticamente todos los cargos que puede alcanzar un dirigente del fútbol. Fue presidente de la Asociación Central entre 1956 y 1962, vicepresidente del Comité Organizador del Campeonato del Mundo realizado en Chile, presidente de la Federación de Fútbol, vicepresidente de la FIFA en representación de Sudamérica entre 1966 y 1972, miembro del Comité Ejecutivo de la FIFA y es



**JUAN GOÑI**
**El candidato chileno.**

actualmente vicepresidente del Comité Organizador de la Copa del Mundo a realizarse en 1978 en Argentina. Sin embargo, por iniciativa de la Federación de Fútbol de Chile, JUAN GOÑI podría engrosar su nutrido currículum. En carta dirigida a Teófilo Salinas, titular de la Confederación Sudamericana, el máximo organismo del fútbol chileno da cuenta que ha decidido apoyar la postulación del dirigente nacional al cargo de vicepresidente de la FIFA, acto eleccionario que tendrá lugar durante la realización del XVIII Congreso de la Confederación Sudamericana de Fútbol a realizarse próximamente en Río de Janeiro.

## UNA VISITA ILUSTRE

En octubre, durante la realización de los VII Juegos Panamericanos en Ciudad de México, asombró al mundo al conseguir el único record mundial que a la postre registraría el evento: 17,89 metros para la prueba de salto triple. Por ello, de todas las medallas conseguidas por su país, Brasil, aquélla tuvo el sabor especial que brinda la hazaña. Ahora, JOAO DA OLIVEIRA, el atleta-sargento de policía, anuncia visita a Chile. La nómina entregada por la Federación de su país para el torneo "Orlando Guaita", a realizarse los días 16, 17 y 18 de abril en el Estadio Nacional, cuenta entre los competidores a aquel "monstruo" que asombró a México y que se prepara para repetir o superar su brinco en los próximos Juegos Olímpicos de Montreal.

## "ME QUEDA CUERDA PARA RATO..."

Primero fue un paratifus que lo tuvo en cama durante casi un mes entero. Luego, sucesivas lesiones lo fueron alejando paulatinamente del primer equipo hasta que una aguda dolencia al tendón de Aquiles hizo pensar que su carrera de futbolista estaba terminada. A GUILLERMO PAEZ, 29 años, medio de contención con alma de caudillo, guardaespaldas de "Chamaco" Valdés en los mejores años de Colo Colo (1972-1973) y figura de la Copa Libertadores de América que tuvo de finalista al cuadro albo, hasta se le hicieron notas de despedida escritas con el tono penoso de toda pérdida precoz y sentida. Sin embargo, a pocos días de aquella noticia que llegó a lamentarse, el propio jugador aparece desmintiendo los rumores. "Es cierto que una lesión al tendón es algo muy delicado —ha dicho—, pero estoy seguro de recuperarme y volver a las canchas en un mes, a lo sumo. Les demostraré que aún sirvo para el fútbol, que me enterraron antes de tiempo". Orlando Aravena, el técnico de Colo Colo, es el más contento. El mejor que nadie ha aprendido a aquilatar el tremendo valor que significa contar con el coraje y temperamento de jugadores como Páez.

## NI CON UN GARROTE

Más que un evento serio es un show a los que Muhammad Ali parece haberse acostumbrado luego de haber alcanzado su objetivo fundamental de recuperar la corona mundial de todos los pesos en pelea contra George Foreman. Su combate de boxeo y lucha contra el japonés ANTONIO INOKI, pactado para el 26 de junio, es una mascarada



**GUILLERMO PAEZ**
**"¿Terminado yo?..."**

que a nadie convence, y por ello no son de extrañar las declaraciones pintorescas llamadas a avivar el interés por la "pelea". Al respecto, el nipón ya ha abierto los fuegos. En San Francisco, California, ha dicho a quien quiera escucharlo: "Con Ali no tendré ningún problema. Ni un garrote lo ayudará a librarse de una derrota". El japonés está absolutamente seguro del triunfo. Dice que para cultivar la capacidad de castigo se ha hecho golpear con un palo hasta 3.000 veces por día y que sus conocimientos sobre artes marciales son muy amplios y que incluyen el judo, karate y aikido.

## EL "CUCO" SUDAFRICANO

Aparte del extraordinario juego desarrollado por Fillol y Cornejo, muchos creyeron ver en la ausencia de BOB HEWITT una razón más de la superioridad aplastante evidenciada por el tenis chileno sobre el sudafricano en la confrontación del año 75 por la Copa Davis y que terminó favorable al equipo nacional por un contundente 5 a 0. Con el calvo y temperamental jugador, se dijo, otro hubiera sido el resultado. Esta vez, para la repetición del choque, fijada para el 23, 24 y 25 de abril, en el court del Estadio Nacional, todo hace pensar que el escollo que deberán pasar nuestros jugadores se torna mucho más difícil. En efecto, en cable enviado por Claude Lister, capitán del conjunto sudafricano, a la Federación Chilena de Tenis, aparecen formando la nómina Bertrand, Mitton, Moore, Mac Millan y... Bob Hewitt. Tal designación causó sorpresa, puesto que se sabe que Hewitt está recién reponiéndose de una delicada operación, aunque no deja de interesar el imaginar un partido de dobles entre Fillol-Cornejo y Hewitt-Mac Millan, para muchos, la mejor pareja del mundo.

## CONTRATO DECIDIDO

La incógnita acerca de su futuro era algo que se venía prolongando más de lo prudente. JUAN CARLOS GARCIA, puntero derecho, uruguayo, había llegado a someterse a prueba hacía un mes a Universidad Católica, pero, a pesar de intervenir en varios partidos de precampeonato, la decisión final de Fouilloux, como técnico, seguía sin manifestarse. Afortunadamente para el "charrúa", a pocas horas de comenzar el torneo de 1976, tuvo solución satisfactoria a su larga y paciente espera, en medio de la cual hasta tuvo el informal ofrecimiento de Deportes Aviación, al dar "Tito" el conforme para su contrato. Ahora García, apodado "Pinocho" por sus compañeros, sólo espera entrar luego a la cancha para comenzar a disputarle el puesto de alero a Miguel "Pillo" Hernández.

# AQUI JUMAR

"MIS JUGADORES vienen a entrenar en micro..."

La frase corresponde a Orlando Aravena, la tarde que Colo Colo reanudó su entrenamiento después de la infortunada gira por el interior de Brasil. (Dos triunfos y tres derrotas, pero dos de ellas por marcadores expresivos. Brasil tiene buen fútbol en todas partes... un clima infernal... negros inmensos que sólo entran a dar patadas...)

Aludía el técnico albo a la modestia del plantel actual.

El automóvil ha pasado a ser una suerte de obsesión para el futbolista. Más que una casa, más que una seguridad inmediata, más que una cuenta de ahorro, lo que le interesa es un Fiat 125... un Peugeot 404... en último caso un Datsun, que también los hay muy bonitos... Y lógicamente, con cero kilómetro. Este requisito es fundamental...

Allá por el año 49, cuando Universidad Católica obtuvo su primera estrella, se tomaron muchas fotografías en el viejo reducto de Independencia, porque la mayoría de los jugadores llegaba a entrenar en sus coches. (Uno de los pocos que lo hacían a pie era Alberto Buccicardi, el entrenador...) Era la época de Livingstone y Riera, de Almeyda y Carvallo, de Infante y Prieto, de Monestés y el "Cholo" Roldán y de don José Manuel Moreno. De los que enderezaban hacia la Plaza Chacabuco en locomoción colectiva, se contaba al "Chico" Mayanés y Manolo Alvarez, justamente el capitán.

Aquello fue un anticipo del fútbol de hoy.

El detalle tiene importancia porque revela el momento que vive Colo Colo. Un momento que nadie ignora ni desconoce. Un momento que contrasta con los fulgores del 73, cuando debió conquistar la Copa Libertadores de América si no se la hubiesen birlado. ¿Qué queda de aquel cuadrazo? Solamente Adolfo Nef. Aunque parezca increíble, en menos de tres años se diluyó una de las formaciones de clubes más poderosas con que ha contado el fútbol nuestro. Con la firma de "Chamaco" Valdés en Wanderers se fue el último bastión, el capitán, el símbolo. Poco antes Guillermo Páez había anunciado que colgaba los estoperoles. Y mucho antes emigraron los demás: Galindo, Leonel Herrera, Rafael González, Rubilar, Carlos Caszely, Sergio Messen, Sergio Ahumada y Leonardo Véliz. Incluso algunos suplentes, como Eduardo Herrera y Alejandro Silva. Y por supuesto Lucho Alamos —artífice de aquella gesta—, acosado, como se sabe, por motivos de salud.

"Mis jugadores vienen a entrenar en micro..."

Escribo estas líneas sin saber el desenlace del pleito inicial en La Serena. Cualquiera que haya sido el resultado, es indudable que el panorama actual de los albos no cambia. Ni en lo institucional ni en lo futbolístico. Y la interrogante surge pronta e inevitable: ¿Qué piensa Colo Colo?

Héctor Gálvez y Aravena no disimulan su inquietud ni ocultan su fe. Creen que Colo Colo estará en la pelea, con un elenco guerrero y combativo. Que discutirá los puntos a muerte. Que meterá la pierna sin remilgos. Y que estará al final entre los primeros.

El colocolino de ley, sin embargo, tiene sus dudas. Y el hincha del fútbol también. Porque esta formación alba no puede resistir un paralelo con las que habitualmente presentó este viejo actor de las tablas futboleras. Ha llegado gente nueva, pero su producción está por verse. Retornaron Santibáñez y Solís, que mucha falta hicieron, por cierto, el 75. Fueron incorporados los argentinos Mateos y Barril —discretísima impresión en el debut amistoso con Bata—, y al entregar estas carillas se anuncia que viene un brasileño de Avaí. Un jugador orquesta con apellido de crack. Adhemir. Y en cuanto al contingente casero, ya se sabe que las novedades se llaman el juvenil Vergara (ex "U"), el sureño Escobar (ex Lota Schwager), el argentino Di Stéfano (ex Concepción), el temuquense Silva (ex Green Cross) y punto. (Disculpas si se escapó algún nombre.)

¿Será suficiente para que el equipo MAS POPULAR DE CHILE reverdezca laureles y se transforme en el animador de siempre? Ahí está la duda.

Por lo demás, este Colo Colo 76 corresponde a una realidad indesmentible. Antiguamente Colo Colo era el campeón de las contrataciones, el que copaba las primeras planas con transferencias bombásticas, el que obligaba a reformar los reglamentos para proteger al resto. Los tiempos han cambiado, y con este asunto del fútbol-empresa, otras instituciones y otras sedas han pasado a invadir la atención multitudinaria en la Copa y el comidillo de las noticias. Pese a lo cual, Colo Colo mantiene su arraigo y basta que se acerque a la liguilla para que despierte el fervor observado el año pasado cuando remeció los entusiasmos dormidos con un repunte que a la larga fue infructuoso.

Eso es lo que apena y eso es lo que preocupa.

La declinación de Colo Colo no sólo entristece a los suyos, sino que afecta al fútbol. Lamentablemente Colo Colo no tiene mecenas, vive de lo que produce, destinó afanes y recursos a la inauguración de Pedreros y lo que pudo ser un salvavidas se transformó en arma de doble filo. Lluvia, lejanía, crisis, graderías desiertas a lo largo del país, una campaña pobre y posiciones secundarias en el cómputo lo obligaron a salir de su propio reducto para buscar el calor de otras canchas donde llevaba más público y cosechaba más puntos. Ahora, casi no se habla de Pedreros. Habrá que esperar...



Los equipos de fútbol trasuntan a la larga los procesos y las características de sus directivas. En estas páginas hemos recibido notas de gratitud de Héctor Gálvez, cuando se hizo hincapié en la forma en que recibió a Colo Colo y la estatura que consiguió prontamente en lo social, lo económico y lo deportivo. Todo ello culminó el 73. Finanzas saneadas, dos títulos en tres años, un subcampeonato en la Libertadores. Lamentablemente vino el tobogán en todos los aspectos. La crisis existe. Nadie puede soslayarla. Y mientras tanto el colocolino asiste con nostalgia a estos pleitos coperos en que el fútbol chileno es representado por dos instituciones de colonia.

¿Qué espera Colo Colo para reaccionar y recuperar el terreno perdido?

De no producirse esa levantada en el torneo recién iniciado, sería hora de ir posponiendo todo amor propio superior en beneficio de una causa mayor y aunque ello signifique una renovación casi total de hombres, ideas y procedimientos.



HECTOR SCOTTA y Magyar disputando un balón. Contra Hungría se perdió el único partido. Anteriormente se ganó a Polonia y la URSS, contra todo vaticinio.

Argentina en Europa

# UNA GIRA MIL DISCU

ESCRIBIMOS desconociendo la suerte que hayan corrido tras su compromiso con Hungría; pero lo hecho hasta el momento de esta nota bien merece unos párrafos.

No es común que un seleccionado latinoamericano —contando incluso a Brasil— vaya al Viejo Continente y de sus primeros tres compromisos gane dos y pierda uno, ante selecciones de la envergadura de la URSS, Polonia y Hungría. Aún más, tomando en cuenta el tenue adiós del frío invierno europeo que sorprendió a Argentina en Kiev con temperaturas bajo cero, y para el día del partido con una nevazón que las fotografías no pudieron ocultar.

El cuadro de Menotti es un equipo eminentemente joven, y tan sólo con algunas incrustaciones veteranas, como pueden ser los casos de Gatti y la experiencia mundialista de Kempes y Carrascosa. El resto, muchachos que hasta hace dos años no sonaban en el concierto futbolístico argentino.

Los Tarantini, Trobbiani, Olguín, Gallego, Luque, Ardiles, etc., hoy son titulares de un cuadro con personalidad, desplante y que hasta el momento ha resultado la mejor propaganda de lo que puede ser Argentina-78.

En Kiev le correspondió enfrentarse con una selección que hoy está entre las tres mejores del continente, basada como pocas en un club (Dynamo de Kiev), con un padrón de juego que mata desde un comienzo, aparte de la mente latina de Lobanovsky, Otnitchenko y el "Balón de Oro" Oleg Blokhine.

Encima el frío, el entrenamiento bajo techo y el peso de lo que significa que la URSS no había sido nunca batida en Kiev.

Argentina lo logró con el solitario gol de Kempes, dejando con un palmo de narices a los 38 mil espectadores que se congregaron en el Estadio Central de la ciudad ucraniana, y abriendo una interrogante sugerente para los próximos partidos del equipo sudamericano.

Eso fue el sábado 20 de marzo.

El lunes 22 estaba ya en Varsovia, y el martes se realizaba el primer entrenamiento en Chorzow, aproximadamente a 300 kilómetros de la capital. En la tarde del miércoles frente a los

Calendario futbolístico alemán

# TODO ESTA PREVISTO

ALEMANIA Occidental mantiene su poderío en el concierto europeo de selecciones y clubes, a pesar de que en el cómputo de "France Football" aparece tras Checoslovaquia, Yugoslavia, la URSS, y compartiendo lugar con País de Gales, el nuevo rugido de ratón de Europa.

El equipo de Schoen, tras haber dejado en el camino a Bulgaria, Grecia y Malta en la Eurocopa, ahora espera a España para jugar el 25 de abril en el Santiago Bernabeu y el 23 de mayo en el Olímpico de Munich.

Pero como allá se trabaja a largo plazo, hace poco se aprobó el calendario que tendrá la selección (equipos A y B) para la temporada 76-77.

Se comienza el 6 de octubre en Cardiff contra Gales, para celebrar el centenario de la Federación galesa. El 17 de noviembre, con Checoslovaquia en Praga; 22 ó 23 de marzo del 77, equipo a designar; 27 de abril, con selección a fijar; el 30 del mismo mes, Yugoslavia, y entre el 2 y 14 de junio gira a Sudamérica, donde ya están concertados dos partidos con Argentina, en alguna de las posibles subsedes del próximo mundial.

Eso para el cuadro "A".

Para el "B", el trabajo empieza el 17 de noviembre en Bucarest para enfrentar a Rumania; el 26 de abril del 77 ante equipo aún no designado; del 2 al 14 de junio, partidos en Canadá y USA.

En cuanto a la Bundesliga, ésta comenzará el 14 de agosto y finalizará el 21 de mayo de 1977.

Como se puede apreciar, la Federación alemana trabaja con tiempo, no dejando ningún punto en el aire. Según un vocero oficial de la misma, es la única forma de pedirle resultados satisfactorios a Herr Schoen. Los mismos que por más de quince años obtuvo Sepp Herberger.

Y como un representativo nacional basa su poderío en los clubes, Alemania a la fecha (semifinales) mantiene un representante en cada torneo europeo. Eintracht Frankfurt en la Recopa, el Hamburg SV en la Copa de la UEFA y el Bayern en la de Campeones.

Así es muy difícil de negar eso de que hay campeón para rato. (C.V.)

**ALEMANIA responde a su título de campeón. Continúa como favorito en la Eurocopa. Aquí, Beer convierte un penal para el último partido internacional: 8-0 a Malta en Düsseldorf.**

# QUE VALE SOS...

terceros del mundo, con seis mundialistas en sus filas (Szimanowsky, Gorgon, Szmuda, Lato, Deyna y Szarmach) y, para variar, con el mismo desafío de Kiev. En Chorzow, los polacos estaban invictos.

Igual se las arregló Menotti para sacar adelante una nueva victoria, a pesar de que a los 11 minutos de la segunda etapa estaban con un gol olímpico en contra. Pero el "Gringo" Scotta y el "Loco" Houssemann desequilibraron con sendos goles el partido... y el resultado.

Esta vez con un toque de balón en velocidad, que hizo aplaudir de pie al rebosante estadio Slaski, cuando al término del encuentro, los argentinos se confundieron en una pirámide humana para celebrar la insospechada victoria.

Y a los tres días un nuevo compromiso.

Cambio de país, de clima, avión, idioma, aeropuerto y todo eso que significa una gira.

Al frente un equipo de laboratorio. Hungría para nadie es un secreto que ya no es la de antes. Aparte de Albert, Bene y Farkas, no han surgido nuevos nombres para reemplazar a los monstruos del 54. Sin embargo, nuevamente de la mano de nuestro conocido Lajos Barotti, es posible que el fútbol magyar logre todo lo que ha perdido desde su participación en Inglaterra 66.

Un equipo nuevo, con la incrustación del veterano Fasekas, y la responsabilidad de pararse ante otro equipo de muchachos, pero que venía de derrotar a dos colosos.

Para Menotti, un compromiso del que no podía esperar mucho. Para Barotti, el momento de la verdad.



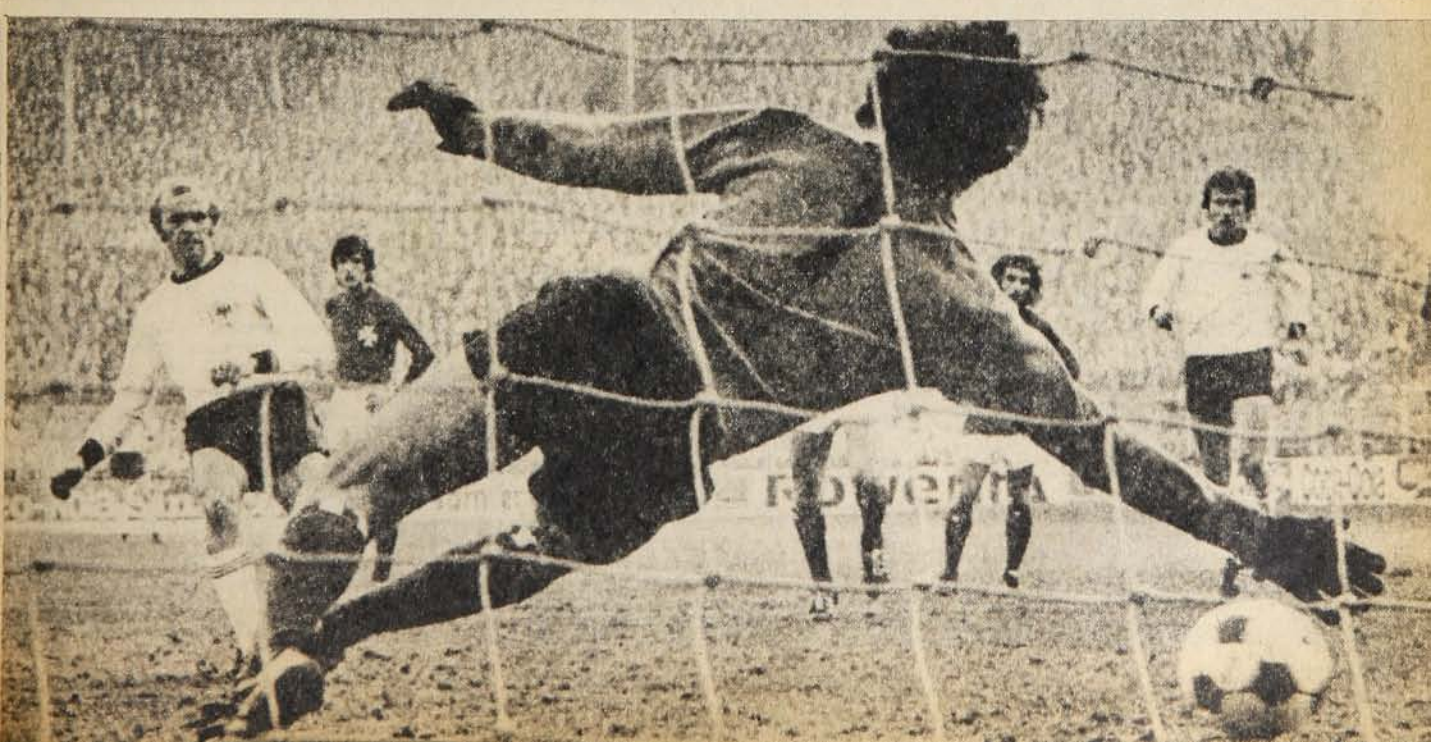
LUQUE LLEGA hasta el área húngara. El disparo saldrá cerca del vertical. Argentina guapeó en escenarios sumamente difíciles. Aquí en el Nepstadion de Budapest.

Y lo cierto es que ambos quedaron contentos. Los tres compromisos en siete días no podían seguir arrojando triunfos. El cansancio de los desplazamientos ya había hecho mella en la reducida delegación argentina, por lo que el 0-2 del Nepstadion no puede tomarse como un resultado para apretar clavijas. Correspondía un bajón, y el equipo lo sintió, aunque vendiendo cara la derrota. Tuvo tres oportunidades claras de gol, incluso una pelota de Luque salló a escasos centímetros del vertical, cuando el arquero Gudjar ya nada tenía que hacer.

Hasta este instante, nada se sabía del porvenir que le esperaba a esta selección. Se hablaba en Buenos Aires que los gastos eran excesivos y que la selección debía regresar.

Lo cierto es que esta avanzada hacia Europa ha conseguido mucho más de lo que hasta el momento habían logrado panfletos, discursos y promesas de los organizadores del próximo mundial. Europa la semana pasada no ha hablado más que del significado positivo de la gira de los argentinos.

Es que no es fácil ir a guapear a Kiev, Chorzow o Budapest. Y el equipo de Menotti lo consiguió plenamente. (Cecil Vargas.)



Copa Africana de Fútbol:

# MARRUECOS, CON SUERTE

HAY ALGO que hace peligrar el avance internacional del fútbol africano. Y no es —como pudiera pensarse— la pasión de los hinchas (todavía se hacen chistes de que se comen a los árbitros) ni la vehemencia excesiva de los jugadores. Es la sensibilidad patriótica y el nacionalismo a toda prueba. No se terminaría nunca de enumerar los conflictos y las querellas que se han producido a causa de los himnos y las banderas. Los jugadores de Zaire —por ejemplo— se pusieron furiosos al escuchar que la banda interpretaba el himno nacional zairense antiguo, y se pusieron a cantar a toda voz el himno actual: el público, por supuesto, no entendía nada. Y los de Guinea, posteriormente, amenazaron con no presentarse a la cancha si su bandera —bastante deslavada, es cierto—. no era cambiada por una más nueva.

Pero eso es lo anecdótico que deja la décima versión de la Copa Africana de Fútbol. Lo otro, lo meramente futbolístico, es plenamente satisfactorio. Y confirma que el fútbol negro avanza no muy de prisa, pero sí con seguridad.



**ELIMINADO ZAIRE: La gran sorpresa de la Copa.**

## LA RONDA INICIAL

La primera ronda eliminatoria había terminado con la eliminación de Etiopía y Uganda en el Grupo "A", y de Sudán y Zaire en el "B". La caída más espectacular (pero para los especialistas la menos sorprendente) fue la de Zaire, campeón anterior y representante del continente —como el mejor de todos— en el Mundial de Alemania en 1974. Zaire, víctima constante de cambios de entrenador (el último se hizo cargo tres semanas antes), llegó a la Copa casi sin ninguna preparación. Se topó con Nigeria y su aventura terminó sin ninguna victoria.

Los cuatro clasificados, que luego se enfrentarían en una Liguilla de todos contra todos en Addis Abeba, fueron Guinea, Egipto (primero y segundo del Grupo "A"), Marruecos y Nigeria (ganador del Grupo "B").

Guinea, que había maravillado por su virtuosismo y contundencia en sus encuentros con Egipto, Etiopía y Uganda, tuvo como primer rival a Nigeria. Y todo el mundo pensó lo mismo: Los inexpertos nigerianos serán presas fáciles. Pero no resultó así. Parecía que los de Guinea sufrían de letargo. Más de alguien pensó que se trataba de un ahorro de fuerzas para compromisos más severos. Pero cuando Nigeria abrió el marcador por intermedio de su pequeño mediocampista Lawal Mudashira (minuto 52), se pudo apreciar que Guinea era incapaz de más. Nigeria perdió ocasión tras ocasión de aumentar la diferencia. Y ocurrió lo de siempre: faltando diez minutos para el final, Papa Camera empalmó una volea y decretó la igualdad.

El favorito del segundo encuentro era Marruecos, que enfrentaba a Egipto. Pero tampoco le fue fácil. Todo iba bien hasta el minuto 36. Jugaba mejor y estaba en ventaja con un gol de Faras (el jugador "balón de oro" del fútbol africano en 1975). Pero en ese minuto 36 Egipto empató, y desde ahí en adelante se llevó por encima a su encumbrado rival. Los marroquíes sólo lograron el gol del triunfo cuando faltaban pocos minutos para el final y cuando los egipcios actuaban desde hacía rato con diez hombres por expulsión de Ibrahim Yusef. Marruecos tomaba la punta el primer día, pero sin convencer. Nadie lo habría señalado en ese momento como favorito para campeón.

La segunda jornada sirvió para enfrentar a los mismos que habían sido rivales en la etapa eliminatoria: Marruecos con Nigeria y Guinea con Egipto.

Si ganaron los marroquíes, fue a costa de grandes esfuerzos. Faras y sus compañeros fueron incapaces en largos momentos de resolver el problema que le oponía la defensa nigeriana. Contrariamente a lo que había hecho en el debut, Nigeria adoptó una marca individual ultrarrígida. Faras fue anulado por Odiye Godwin, que se convirtió en su sombra. Después de un gol marcado por Otu Baba, el estratega del cuadro nigeriano, Marruecos se desconcertó aún más y cayó en errores que no le son frecuentes y que pudieron costarle la eliminación. La suerte acudió en su ayuda en esos momentos. En una medida demasiado drástica, el árbitro expulsó a Baba. Y Nigeria ya no fue el mismo equipo. En cinco minutos, gracias a un cabezazo de Faras y a una sutileza de Guezzar, Marruecos pasó adelante en el marcador y aseguró el partido.

Si Guinea no ganaba a Egipto, Marruecos quedaba prácticamente clasificado en el segundo día. El primer tiempo dio la razón a los agoreros: terminó uno a uno. Pero en la segunda mitad Guinea descargó súbitamente sus baterías futbolísticas con un juego simple, rápido, inspirado, irresistible. Convirtió tres goles en 12 minutos. Y después volvió a desinteresarse: había que reservar energías para el compromiso decisivo.

Fue una final apoteósica. Bajo el eterno sol etíope, refrescado por una brisa que hacía ondear las banderas, y delante de una multitud considerable que llenaba el estadio de Addis Abeba con tanto entusiasmo como si participara su equipo, era imposible permanecer indiferente. El clima hacía vibrar. Y ahí estaban los dos mejores equipos africanos. Dos escuadras distintas en características, estilo y técnica y cuyo único punto en común es el de ser entrenados por técnicos rumanos: Pierre Moldovian a cargo de Guinea y Gilles Maradrescu a cargo de Marruecos.

El empate bastaba a Marruecos. Y la labor del entrenador se concentró en concientizar a sus muchachos de que la consigna era no perder. Fue una lucha titánica entre un equipo atacando con todo y otro metido prácticamente en su arco. Y de pronto, algún contragolpe bien elaborado que ponía suspenso en las tribunas e incomodaba al rival. Pero era imposible que resistiera ese asedio. Y el inevitable gol llegó sobre la media hora de juego con un tiro preciso y violento de Cherif Souleymane, el mejor jugador de Guinea en estos dos últimos años.

Cinco minutos antes del final, ese gol solitario parecía poco para la superioridad de Guinea, que seguía buscando más tantos. Marruecos, mientras tanto, no podía salir: ya jugaba con 10, por expulsión de Semmat.

Sin embargo, se produjo el milagro: Baba envió un cañonazo desde 25 metros y dejó parado al arquero.

Fue doloroso para Guinea no haber sido campeón: lo merecía. Pero también fue honroso para Marruecos, que nunca se dio por derrotado.

A esas alturas, en todo caso, no importaba quién fuera el ganador: se había disputado la más estrecha y espectacular de las Copas de Africa **(Extractado de "France-Football").**

### LA RONDA FINAL

| | |
|---|---|
| **Guinea-Nigeria** | 1 x 1 |
| **Marruecos-Egipto** | 2 x 1 |
| **Marruecos-Nigeria** | 2 x 1 |
| **Guinea-Egipto** | 4 x 2 |
| **Nigeria-Egipto** | 3 x 2 |
| **Marruecos-Guinea** | 1 x 1 |

### LA TABLA

| PAÍS | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MARRUECOS | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 3 | 5 |
| GUINEA | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 4 | 4 |
| NIGERIA | 3 | 1 | 1 | 1 | 5 | 5 | 3 |
| EGIPTO | 3 | 0 | 0 | 3 | 5 | 9 | 0 |

# OCURRE...




—¡Bueno... ahora vamos a tratar el punto número dos del contrato!

# ¿QUE HABRA PENSADO CAMPODONICO

(MONTEVIDEO).— Hay veces que uno quisiera ser protagonista de uno de esos filmes de ciencia-ficción que están tan de moda. Un papel que le permitiese meterse en el cerebro de un semejante y registrar lo que está pensando. De verdad nos habría gustado saber qué pensaba Eddy Campodónico, que debe haber estado sentado en la platea América del estadio Centenario, a solas con sus íntimas reflexiones, mientras en la cancha su equipo hacía prodigios de físico, de cerebración, de sacrificio, para mantener no sólo equilibrado el partido con Peñarol, sino para superar al campeón uruguayo. El zaguero lateral izquierdo de Palestino estaba ahí, porque a los 5 minutos de juego, al considerarse fouleado por el puntero Cruz, no halló nada mejor que hacerse justicia por propia mano y aplicar un codazo en la cara al delantero rival. Y naturalmente fue expulsado.

¿Qué habrá pensado después —si es que piensa— el defensa palestinista? Tal vez en las últimas instrucciones de Caupolicán Peña, en las reiteradas recomendaciones de evitar el roce, de no dejarse llevar por la ira, de someterse a las decisiones del árbitro, de no hacer nada que esté fuera de la filosofía del entrenador y que él quiere que llegue a ser la filosofía del equipo.

El técnico se juega muchas veces el partido antes de llegar a la cancha. Ha estudiado al adversario, ha dispuesto sus esquemas, se ha sentido arrastrado incluso a algunas audacias, como ésta de experimentar, justamente aquí, con Caneo como zaguero lateral derecho y Fabbiani como puntero del mismo lado. Todo lo ha previsto, menos que un cerebro —de los once que deben funcionar— esté vacío en el momento de las instrucciones y que a los 5 minutos de par-



**Una reacción irresponsable de su zaguero lateral dejó a Palestino con 10 hombres a los 5 minutos de juego. Así y todo, los tricolores mantuvieron hasta el último su opción a un resultado positivo. Ganó Peñarol 2-1, pero el fútbol lo hizo el conjunto chileno.**

¿?...

tido ordene al codo ir contra la cara de un rival...

Más que nunca era necesario, en esos primeros minutos, tener la cabeza fría. Peñarol había entrado a jugarse su opción como corresponde a un dueño de casa, atacando rápidamente, con profundas subidas de Forlán, con incrustación de Costa al ataque, con habilitación pronta a los punteros y entradas decididas de Morena, a quien, al parecer, veríamos al fin. Estaba previsto también ese arranque. Y entonces Campodónico sale con su despanzurro.

Y todo tiene que cambiar para Palestino. El esquema tiene que romperse. Para completar la defensa hay que sacrificar a un atacante y Peña decide sacar a Messen, que es el que físicamente está menos bien preparado, para que entre Araneda. Hay que modificar el ataque, abriendo a Coppa y corriendo a Fabbiani al centro para que ayude a Vásquez y Cavalleri. Así y todo, Palestino no se descompone, sólo que da algunas facilidades en la estructura de su juego. La pelota va sólo a la izquierda, donde Pedro Pinto gana su duelo con Forlán, pero tras haber hecho frente a dos o tres defensores aurinegros, que tienen tiempo y libertad para encerrarlo. El esquema defensivo también se resiente. Pecoraro marca a Morena yéndolo a buscar afuera, pero la pelota se la juegan al ariete a espaldas del zaguero central y Caneo —que siente la lejanía de Coppa— no sale oportunamente a atacarlo, como estaba dispuesto. Pero a despecho de todo, Peñarol no llega. Valenzuela se yergue como el mejor hombre de ese bastión que ahora lucha en condiciones desfavorables; Pecoraro se recupera a tiempo, Nelson Vásquez trabaja el medio campo con mucho dinamismo, Cavalleri quita, Coppa hace de "wing



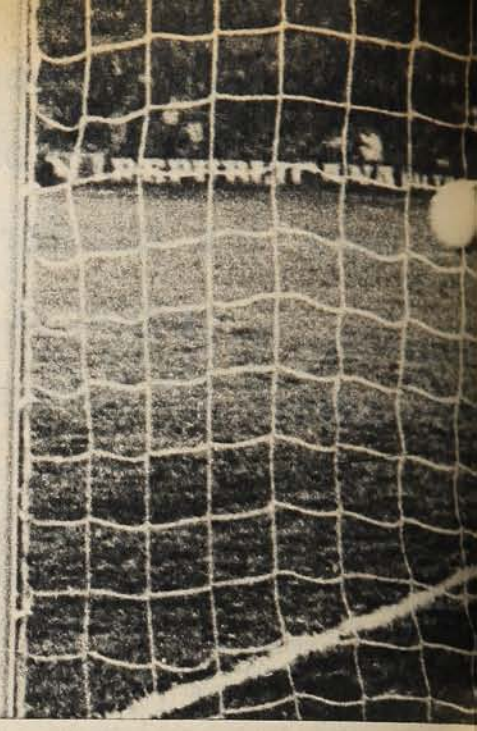
**¡AQUI ESTUVO EL EMPATE!: Pecoraro se adelantó a Mazurkiewicz y su cabezazo hacia abajo salió rozando el segundo palo. Acosta cubría el arco, pero no llegaba a la pelota. Faltaban escasos minutos para el final.**



**CERCO A PEDRO PINTO: Faral protege y Mazurkiewicz se queda con la pelota, desbaratando una de las tantas entradas a fondo del puntero izquierdo, el delantero más peligroso de Palestino.**



**LA APERTURA: Vidallé sólo pudo manotear el potentísimo remate de Forlán y quedó picando en el área chica. No alcanzó a reaccionar el golero ni nadie acudió en su ayuda, y Nilo Acuña anotó sin problemas. Ahí pareció que Peñarol goleaba. 10 minutos del primer tiempo.**



**EL GOL DE FABBIANI: Segunda carga del equipo chileno y Pinto ya causa estragos: se va hasta el fondo y pone el centro retrasado para la entrada de Coppa y el goleador. Llega primero el argentino y deja sin opción a Mazurkiewicz. Minuto 28. 1x1.**



mentiroso"; tan pronto el adversario toma la pelota se aleja de la raya y entra en función de corretear gente, de obstaculizar el pase, de ganar el balón.

Y entonces viene ese foul a Cruz, sobre los 10 minutos, que el mismo puntero sirve con pelota corta para Forlán, adelantado al efecto. El zaguero peñarolense había dado el triunfo sobre Nacional, la semana anterior, con un tiro libre impresionante. Repite ahora; sólo que Vidallé, bien ubicado, pone las manos y rechaza parcialmente; pero ahí está NILO ACUÑA, corrido al centro, para empalmar el rechazo y abrir la cuenta.

El panorama es sombrío para el segundo representante chileno en la Copa. Con 10 hombres, con sus fórmulas alteradas de apuro, con un gol en contra... Pero fiel a sus convicciones, Palestino hace lo imposible por mantener su línea y lo consigue. Pinto es un problema difícil no sólo para Forlán, sino para Olivera, que sale a buscarlo cuando desborda al lateral y para los que se retrasan con la misma misión. Hay veces que vemos al puntero izquierdo tricolor rodeado de tres aurinegros y aun así se les va, o fuerza el corner o el foul.

Por cierto que Palestino ha llegado muy poco también, casi nada. Es en la segunda llegada cuando consigue el empate. Excelente abertura de Cavalleri para Pinto, gana el fondo el alero —Mazurkiewicz tapa el primer palo— y tira el centro rasante y violento, que pasa, y llega FABBIANI —junto con Coppa— para incrustar el balón en la red.

Tenemos la impresión que lo peor ha pasado, aunque sigue Morena ganándole las espaldas a Pecoraro y siguen los problemas de ubicación de Caneo. Precisamente el improvisado lateral derecho queda corto en la salida al rechazo de un centro de derecha a izquierda, la pelota va a Acuña, juega el puntero zurdo para la entrada de MORENA y el piloto derrota a Vidallé.

Van corridos 31 minutos y ese horario marca el fin de la sólo relativa hegemonía peñarolense... Y aunque Morena sigue siendo peligroso —ahora demuestra que le da muy bien a la pelota con ambas piernas indistintamente, que tiene facilidad de tiro—, el juego va de preferencia al otro campo. Pinto sigue zarandeando a Forlán, tanto, que Schiaffino saca de allí al rubio zaguero y manda a Faral a que marque a Pinto, haciendo la pareja de zagueros de área con Forlán y Olive-

→



**APARECE MORENA:** Un centro largo sobrepasó a Vidallé y sorprendió descolocado a Caneo y vino la devolución hacia el centro. El ariete uruguayo se adelantó a Pecoraro y envió un tiro al centro del arco, que Valenzuela (15) no pudo detener.



# ASI JUGARON

**VIDALLE.—** Sin las exigencias a que fue sometido en Santiago, respondió bien. Sólo nos pareció indeciso en la pelota que cruzó de derecha a izquierda y que terminó en el segundo gol de Peñarol. BIEN.

**CANEO.—** Le costó acomodarse. Mientras se marcó al hombre tuvo problemas con Acuña. Cuando se jugó en zona, levantó mucho. Quedó corto en el rechazo que podría haber evitado el segundo gol. REGULAR.

**PECORARO.—** Aun saliendo afuera a la marca de Morena y pese a algunas pelotas jugadas a sus espaldas, muy bien en el primer tiempo. Jugando en la línea, en el segundo tiempo, impasable. Nos parece que es lo mejor que le hemos visto en Palestino. EXCELENTE.

**VALENZUELA.—** Ratificó que es el gran hallazgo de Peña. Como último hombre, muy bien; como hombre de la línea, notable. EXCELENTE.

**ARANEDA.—** Fue desbordado muchas veces por Cruz. Tal vez haya sentido el traslado a la izquierda. REGULAR.

**COPPA.—** Empezó marcando a Jiménez y lo estaba haciendo bien. Modificada la formación tras la salida de Campodónico, hizo de "wing mentiroso", aportando su dinámica de siempre y su sentido de fútbol, además de su capacidad física. BIEN.

**VASQUEZ.—** Muy buen segundo tiempo, sorprendente en actividad y por fin encontró claros para su potente remate de media distancia. Hacia el final fue mandado a la banda derecha (por Caneo) para la entrada de un delantero (Hidalgo) y pareció lento en la lucha con Acuña. Saldo: MAS QUE REGULAR.

**CAVALLERI.—** Tuvo que ser más defensivo que de costumbre, especialmente en el primer tiempo. Vio recargado su trabajo, pero lo sacó adelante. MAS QUE REGULAR.

**FABBIANI.—** No entraba en calor todavía cuando tuvo que cambiar de funciones. Después de la salida de Campodónico, tomó a su cargo a Jiménez, y coincide con que el mediocampista ofensivo peñarolense hizo el partido más bajo que le vimos hasta ahora. Autor del gol, por sentido de oportunidad. BIEN.

**PINTO.—** Quebradero de cabeza para la defensa aurinegra. Fue a todas con enorme voluntad, hizo frente a dos y tres adversarios y generalmente salió él con la pelota u obligó al foul. Tuvo en sus pies por lo menos el empate. MUY BIEN.

**HIDALGO.—** Estuvo poco en el campo (menos de 15 minutos). No aportó nada especial.

**(Por razones obvias, no entran en la clasificación Campodónico ni Messen).**



# SIN FACTORES EXTRAÑOS



## ARBITRAJE

**Buen cometido el del argentino Luis Pestarino con un solo error grave: mostró dos tarjetas amarillas a un mismo jugador. Olivera se hizo acreedor a la primera a los 3 minutos del primer tiempo y cuando correspondía mostrarle la roja, a los 53 minutos (en ambas ocasiones por foul), volvieron a mostrarle amarilla. Tuvo una actitud "barata" cuando hizo que Vidallé fuera a disculparse con un chico que por demorar la entrega del balón había recibido un coscacho del arquero. Pero técnicamente, el juez estuvo correcto. Discretos los guardalíneas, tanto Luis Barrancos (Bolivia) como Faville Neto (Brasil).**

## AMBIENTE

**Absolutamente tranquilo, sin ninguna incidencia. La barra de Peñarol se limitó a cantar y a gritar, sin molestar para nada al adversario. Aplausos en determinados momentos —segundo tiempo— para Palestino y cordial despedida al equipo chileno. (Estuvo en la platea América la delegación de Unión Española y tampoco tuvo problemas).**

## CLIMA

**Una noche plácida, serena, tibia, con ligera brisa fría hacia el término del encuentro. Sin humedad perceptible.**

## REACCIONES

**Conformidad en el vestuario de Palestino porque "se hizo lo que se pudo" y porque se jugó bien, dentro de las exigencias del partido y de las circunstancias. Molestia del presidente Enrique Atal y del entrenador Caupolicán Peña por el ingrato rol que asumió Campodónico. Para el técnico la actitud del defensa fue "como una traición a los principios que trato de imponer en mis jugadores. Yo lucho contra los malos hábitos, como ése de culpar de todo al árbitro, sin reparar en la responsabilidad de los propios jugadores. Con la cabeza más fría pensaré la actitud a tomar".**

**Entre los peñarolenses había satisfacción por el triunfo, pero no podían ocultar que lo sabían muy afortunado. Para la mayoría, el equipo jugó mal —y jugó mal, aparte de los primeros minutos— aunque consideraron promisorio el repunte de Morena y tranquilizadora la presencia de Ladislao Mazurkiewicz en el arco.**

## OPINIONES

**Para el diario "El País", Valenzuela fue el mejor de Palestino, y Acuña el mejor de Peñarol (compartimos el juicio). Para "El Día", "Peñarol salvó apenas el trance ante rival que se insinuó más técnico y habilidoso" (de acuerdo). Señala a tres palestinistas en especial: Vidallé, Valenzuela y Fabbiani, y a un peñarolense: Olivera.**

ra. Y por fin aparece Nelson Vásquez con el disparo de media distancia que justifica, preferentemente, su inclusión.

Para el segundo tiempo Palestino deja la marcación al hombre y hace zona. Y literalmente Peñarol se termina. No hay más problemas para Caneo; Pecoraro y Valenzuela juegan lo mejor que les hemos visto con camiseta tricolor; hay respiro para que los mediocampistas hagan de fuelles, para que Vásquez obligue a Mazurkiewicz a conceder dos tiros de esquina; a Pedro Pinto le hacen dos veces foul cuando se acercaba al área, y en otra le faltó decisión —o le sobró cansancio— para asegurar el remate, cuando estaba en muy buena posición.

Acercándose Palestino al área local se advierte lo poca cosa que es la extrema defensa de Peñarol. Se confunde de frente al toque medido que sale desde el medio campo chileno, se desespera con la presencia de un atacante que vaya con pelota dominada, rechaza sin sentido en los centros, ante el esbozo del peligro tira la pelota para cualquier lado. Contrasta con la buena trabazón, hasta la elegancia, con que Palestino va ganando terreno, abriendo claros. En todo este segundo tiempo estuvo más cerca del gol Palestino que Peñarol —la mejor oportunidad de los de casa fue por un error de Vásquez, que entregó el balón a Morena— y buscándolo con buen fútbol, sin apresuramientos, sin salir de su línea. El cuadro de Santiago se vio siempre con mejores recursos, con más imaginación, con más audacia que el adversario. Esa audacia debió darle el empate, cuando Pedro Pinto eludió al último hombre y sin fuerzas ya, remató muy suave, o cuando Pecoraro fue a cabecear en un corner, a que Pinto había obligado a Mazurkiewicz, y su remate dio con la pelota a milímetros del segundo palo.

Desde los 10 minutos del segundo tiempo estuvimos oyendo a nuestro alrededor expresiones que no son frecuentes en el estadio Centenario, cuando hay un equipo extranjero en la cancha: "Pero che, éstos juegan bien sin grupos"... "Mirá que hace rato que estos 'árabes' se merecen el empate"... "Flor de biaba les está dando ese puntero (Pinto)"... "Qué bien la mueve el petiso rubito aquel (Coppa)"... "Ese full-back se pasó, viejo (Valenzuela)".

Es que Palestino hizo que no se advirtiera casi —salvo en el redoblado esfuerzo que costó— la inferioridad en que estuvo 85 minutos. Al final, era el que más corría, el que más tenía la pelota, el que más y mejor se acercaba al área.

Todo esto, esta impresión global al término del partido, nos lleva otra vez al comienzo. ¿Qué habrá estado pensando Eddy Campodónico —si es capaz de pensar— en la platea América? ¿Se habrá hecho la reflexión sobre todo el daño que hizo, comprendiendo que éste era un partido para sacrificados, para hombres responsables, para cabezas frías? Porque completo, Palestino no pierde este partido. Sin su torpe reacción no habría sido necesario gastar un cambio a los 5 minutos, deformar los esquemas, limitar el ataque; Palestino con su dotación intacta habría ganado probablemente esta noche. Y no sólo se habría quedado con los aplausos, con titulares de prensa que resultan insólitos en Montevideo, como éste: "Peñarol triunfó, pero el fútbol fue del rival". Se habría quedado también con los puntos y con la ilusión de poder llegar a las semifinales de la Libertadores. **(Antonino Vera, enviado especial.)**



**FABBIANI RECLAMA,** Faral levanta un brazo indicando inocencia, Olivera salta para no lastimar al caído, Mazurkiewicz deja salir la pelota. Otra carga de Pedro Pinto —ahora por el centro— desbaratada en última instancia.

# EL PARTIDO AL DETALLE

| | Palestino | Peñarol |
|---|---|---|
| Remates al arco | 7 | 9 |
| Remates desviados | 9 | 9 |
| Corners concedidos | 10 | 6 |
| Off-sides | 8 | 8 |
| Fouls | 14 | 20 |
| Jugadas peligrosas | 1 | 1 |
| Obstrucciones | 1 | 2 |
| Hands | 1 | 3 |



**PIERDE MORENA,** como perdió varias. Esta fue la más clara: un centro retrasado que lo enfrentaba solo a Vidallé y que malogró al marrar el remate.

# HOY

## ESPECIAL DE MODA

40 páginas con todo lo que se usará en esta temporada.

- Colecciones europeas otoño-invierno 76.

  Tejidos y detalles prácticos.

- "Contigo" en París. Entrevista exclusiva al diseñador Courrèges.

- Entrevistas a las mujeres más interesantes del teatro chileno.

- El manual de Carreño ha revivido reportaje satírico a esta publicación.

- La crisis de la mujer liberada en el mundo de hoy.

- El best seller de la quincena y un cuento.



# REVISTA CONTIGO

YO LO VI...

# AUGUSTO ARENAS

GENTES DEL club Independiente de Avellaneda charlaban con los directores de Everton después de aquel encuentro famoso en que los oro y cielo, dictando cátedra de buen fútbol, golearon a los rojos de Avellaneda. Y enseguida uno de los visitantes habló maravillas del astro evertoniano.

Los dirigenes del club viñamarino estaban encantados y le echaron más fuego a la hoguera.

—Es que René Meléndez es el mejor centrodelantero que ha habido en Chile — dijo uno.

Entonces el de Independiente lo sacó de su error:

—¡No, si no hablo del centroforward! Me refiero al half izquierdo. Es un jugador extraordinario...

El half izquierdo era "El Pelusa" Arenas, simplemente.



YO LO conocí el año cincuenta, años de feliz recuerdo para Viña y para Everton. Año del primer campeonato, cuando todavía no se hablaba mucho de él, porque las deslumbrantes estrellas oro y cielo apagaban al resto, y pocos se daban cuenta que no sólo era René Meléndez, no sólo valía "El Tano" Biondi, centrehalf que había sido de Boca Juniors y que traía de su tierra la afición por el fútbol hermoso y ofensivo; no sólo estaban Lourido y otros cuantos. También "El Indio" Barraza era un futbolista de estirpe, de juego fino y seguro. Y también estaba ese cabrito que había venido del cerro Santa Inés y había enchufado en seguida en el team.

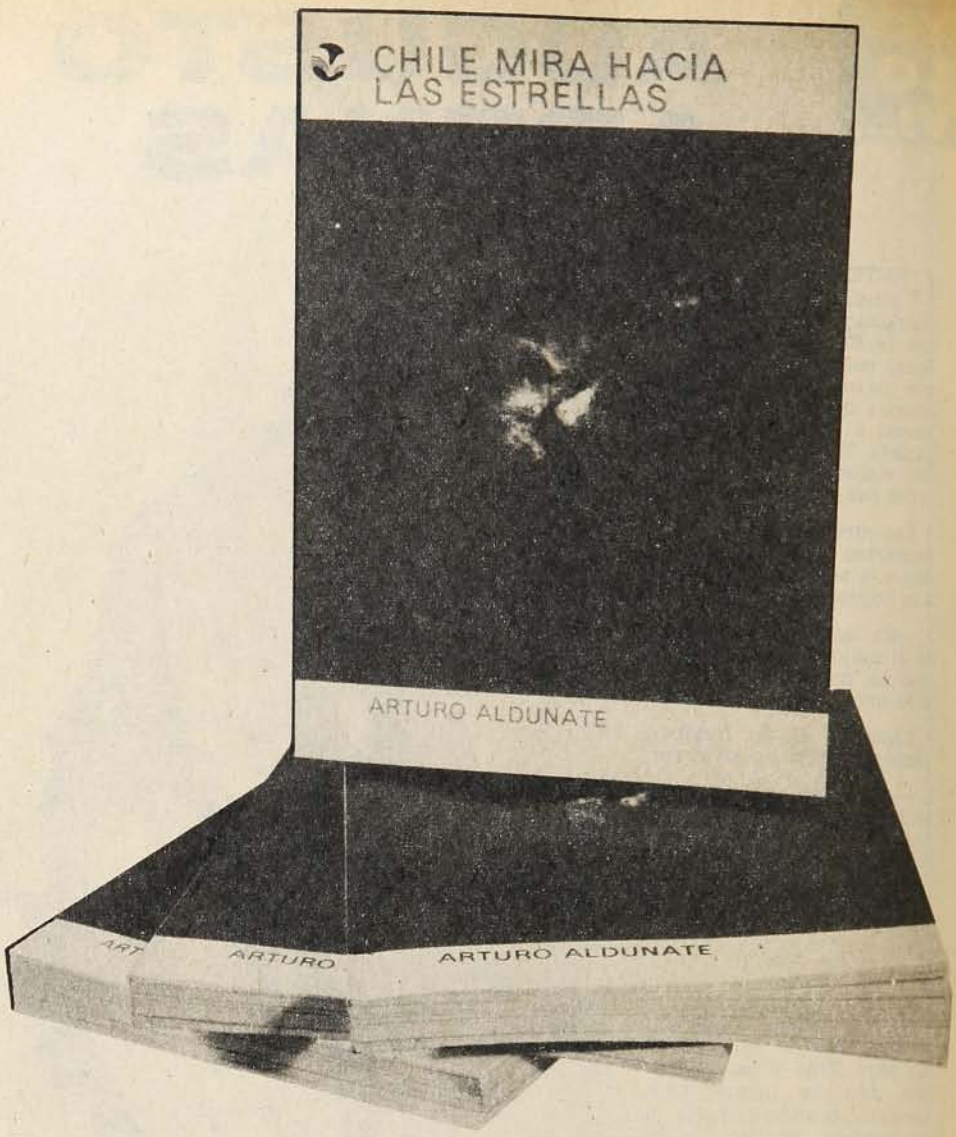
Vida con altibajos, vida algo extraña e inquieta la de Augusto Arenas. Criado en un barrio pobre, en donde la única alegría era jugar a la pelota. Un grupo de unos veinte amigos —Arenas entre ellos— se apropió de una cancha de básquetbol que estaba hacía meses desocupada. Y la transformaron en campo de fútbol. Claro que era chiquita y que no aguantaba más de cinco por lado, como en los viejos "five a side". En un campito tan pequeño era obligatorio ser astuto, dominar el balón, saber driblear, pisarla y eso. Esa fue la escuela primaria y fueron las humanidades futbolísticas para "El Pelusa". La pichanga en la canchita aquella y el mar eran las únicas distracciones para los chiquillos del barrio. Se iban nadando hasta los barcos que traían petróleo y nadando regresaban a la playa. Esas maratones acuáticas quizá le dieron a Arenas los pulmones que más tarde necesitó en el fútbol grande.

GRAN NADADOR de distancia, boxeador fino, elegante, campeón de peso pluma en la competencia de los barrios de Valparaíso, campeón de básquetbol. Un cabro que podría haber destacado en cualquier rama deportiva, pero el fútbol era su pasión máxima y con el fútbol se quedó. Cuando lo vieron llegar al Everton, con el pelo largo, desharrapado, las gentes del club pensaron que sería difícil disciplinarlo, que sería igual que otros que habían probado y que nunca habían entrado en la disciplina del fútbol profesional.

Pero Augusto Arenas quiso surgir, quiso ser campeón, como lo había sido en el boxeo y bien pronto se amoldó. Del team "Cruz Verde", que era el de sus comienzos, hasta el Everton había un mundo de diferencia; era un salto demasiado grande, un trasplante peligroso. Pero el cabro díscolo y desaliñado se pulió, llegó a ser un astro en un par de años. Por lo demás, el Everton quedaba cerca de su barrio y de su club.

ERA UN bailarín infatigable que había aprendido en las dudosas quintas de recreo del barrio, en los salones de baile. Pero nada de eso llegó a corromperlo. Era bueno para los puñetes, pero no recuerdo haberlo visto repartir trompadas en una cancha de fútbol, armar líos. Nada. En el campeonato del cincuenta era uno más. Biondi llenaba la media cancha de luces; era difícil destacar a su lado, pero era fácil jugar. Y se aprendía. Arenas era algo así como el chico de los mandados. "Andá, pibe, llevále esto a Meléndez", "Toma, 'Pelusa', a ver si le entregas esta pelota a Lourido". Arenas estaba para todo, subía y bajaba. Pero el 52 fue el año de su consagración. Su figura se fue agigantando, ya no se hablaba tan sólo de Biondi, de Rodríguez o de Meléndez. Se comenzó a citar a Augusto Arenas junto a ellos, y a veces por encima de ellos. A la orilla de Biondi "El Pelusa" se disciplinó, pulió sus condiciones, maduró como futbolista. Ese señor de Independiente lo señaló como el mejor futbolista que había visto en Chile y era una valiosa opinión. Entonces lo llevaron al Sudamericano de Lima, debutó contra Paraguay y el equipo perdió por goleada. Claro, le echaron toda la culpa al más nuevo, al "Pelusa", pero se olvidaron que en ese match habían fracasado todos y que cuando Arenas salió de la cancha Chile perdía sólo por uno a cero. Nunca más le dieron una nueva oportunidad, lo olvidaron y hasta se llegó a decir que no tenía clase internacional, que era un simple jugador de club. Dijeron lo mismo una vez de Manolo Alvarez, pero éste insistió, tuvo su nueva oportunidad y llegó a ser insubstituible en la selección. Manolo y diez más, se llegó a decir.

Yo sigo creyendo que pocos hombres de medio campo hubo mejores en Chile que "El Pelusa" Arenas.






**CHILE MIRA HACIA LAS ESTRELLAS de Arturo Aldunate Phillips, nueva obra del ingeniero, catedrático e individuo de número de la Academia Chilena, que la Editora Nacional lanza a circulación ilustrada a todo color.**

**Exíjala en las mejores librerías del país.**

**"Antes de empezar esta pequeña historia, tan especializada, de la astronomía chilena, me ha parecido indispensable, por si ella cae en manos de un extranjero, hacer una elemental sinopsis de la curiosa realidad geográfica del país en la cual se desarrolla y una breve referencia a la composición étnica de sus gentes, agregando, además, algunos rasgos de su bellísima historia."**

**Arturo Aldunate**

EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL

## ENTRENADORES

Señor Director:

Felicitaciones por su prestigiosa Revista, que sin lugar a dudas es la mejor en su género.

Quiero solicitarle a través de la presente me informe sobre los requisitos para ser entrenador de fútbol. Dónde se dan. Quién los da, etc.

Y una consulta: ¿por qué en el poster de la Revista las fotografías no salen en movimiento, o sea, por ejemplo, un arquero volando, un defensa despejando o un delantero saltando a cabecear un balón?

**Rodrigo Castro G.**

*** **Para resolver sus dudas, debe dirigirse a la Comisión Técnica de la Federación de Fútbol de Chile. Puede haber novedades importantes respecto al poster en un futuro cercano.**

## ¿Y CASTRO...?

Señor Director:

Quiero darme a conocer como un asiduo lector de ESTADIO durante los últimos años (tengo 18 años).

Muy bonito poster —y muy merecido por lo demás— el publicado por ESTADIO 1.700, destacando al actual Campeón Nacional de Fútbol Amateur (Peñaflor), luego de la exitosa campaña que lo llevó a tan ansiado título. Pero quedé un poco "picado", ya que como "chilote" hubiese deseado un poster del anterior campeón (Castro). ¿Por qué no lo hicieron? ¡Castro también lo merecía! ¿No es verdad?

Desde hace muchos años, Castro, y generalmente la provincia de Chiloé, ha ocupado continuamente un lugar preponderante dentro del fútbol amateur en nuestro país. Lo corrobora, sin ir más lejos, el hecho de asistir con dos representaciones al último nacional: Castro por derecho propio, como campeón, y Ancud, como campeón de la novena y décima región.

Castro cumplió con un honroso y meritorio cuarto lugar; Ancud, pese a su excelente campaña por las eliminatorias, no logró satisfacer plenamente a sus seguidores.

Quiero referirme además —muy sucintamente— a la participación de la Unión Española y Palestino en la Copa Libertadores de América (escribo luego del partido entre Unión Española y Nacional de Montevideo, jugado en Chile).

Unión Española creo que hasta el momento ha cumplido conforme a lo esperado por la afición deportiva —tomo como referencia los comentarios de ESTADIO—, pese a lo deslucido de su juego, pese principalmente a la falta de efectividad, bastante manifiesta en su bloque ofensivo. "A veces se pierde jugando bien; a veces se gana jugando mal. El fútbol es así. Lo importante es ganar", palabras del propio señor Santibáñez. De acuerdo. Pero... ¿A qué se debe ese déficit de "potencia ofensiva" imperante en los equipos chilenos?... Quizás la respuesta sea simple y tajante: el fútbol chileno en estos momentos carece de buenos delanteros. Como si fuera poco, el éxodo de jugadores al extranjero se acentúa...

He podido ver a Palestino por televisión. Quizás ese Palestino-Peñarol nos dio a entender que la ofensiva tricolor es mejor, más funcional colectivamente que la de Unión. Lógicamente, todo esto ateniéndose a las verosímiles diferencias tácticas que apliquen ambos conjuntos. Tal vez la salida de Messen fue importante —quizás fundamental—, ya que se sustituyó su fuerza y su talento por la habilidad y el oportunismo, virtudes exhibidas por Fabbiani, y que aportan mayor penetración y efectividad a Palestino. Además, importantísimo el aporte de calidad y talento de Cavalleri.

Quiero pedir al señor Eduardo Bruna que no se olvide de poner "la ficha" en sus comentarios sobre destacados deportistas. Creo que es importante.

Mis felicitaciones al señor Director por sus excelentes comentarios y para el señor Julio Martínez, un periodista extraordinario.

**Ulises Gallardo Saldivia**
**Castro**



**ELSON BEIRUTH**
**Un homenaje debido**

## BEIRUTH

Señor Director:

Este año se nos va, en mi opinión, el mejor jugador extranjero que ha venido a jugar a Chile. Me refiero a Elson Beiruth. En la cancha un gran deportista y como persona no hay nada que decir. Por eso quisiera que la Revista le hiciera un pequeño homenaje, sacándole un poster con la camiseta de Colo Colo y las de los otros clubes por los cuales jugó. Yo estaré muy agradecido.

Saluda atentamente a Ud.

**Jaime Zúñiga**
**Colón Oriente**
**Paul Harris 782**

*** **Atendible sugerencia.**

AÑO XXXV - NUMERO 1.704.
7 de abril de 1976.
DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Edmundo Gómez, Sergio Jerez, Fco. Herreros, Juan Carlos Douzet.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción). Homero Avila (Antofagasta). Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Juani Rojas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio, Oscar Lagos, Pedro González, René Chávez Ch., Leopoldo Canales.
Editada e impresa por EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Y REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan Fernández.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.
Precio ejemplar: $ 6.
Recargo aéreo: $ 0,20.



**FERNANDO CAVALLERI**
**El aporte de talento**

# LA "U" COMPRO TEMP

## Después de dos años a p

DE TANTO haberlo visto derrochar temperamento por La Calera y O'Higgins uno se imagina que, de una u otra manera, esa imagen aguerrida tiene que prolongarse en su vida de todos los días, en la intimidad del hogar. Y aquí, en un octavo piso de Bilbao al 3500, con el paisaje de ese Santiago que se pierde en la distancia, que se despereza en medio de la tibieza de los primeros rayos del sol, este Jhonny Ashwell que hemos venido a buscar comienza de a poco a sorprendernos en cuanto abre la puerta de su departamento y el ambiente acogedor y la música nos envuelven con su atmósfera cálida. Porque mientras termina de desayunar en compañía de Diana, su esposa, mientras de la pieza contigua llega el llanto poderoso de cuatro meses de Felipe Andrés, que no se conforma con el consuelo lleno de ternura que le brinda la empleada, es inevitable intentar asumir el papel de sociólogo frente al caso de este paraguayo que después de tres años de tránsito anónimo puede vestir esa camiseta azul, que es como un certificado de mayor notoriedad.

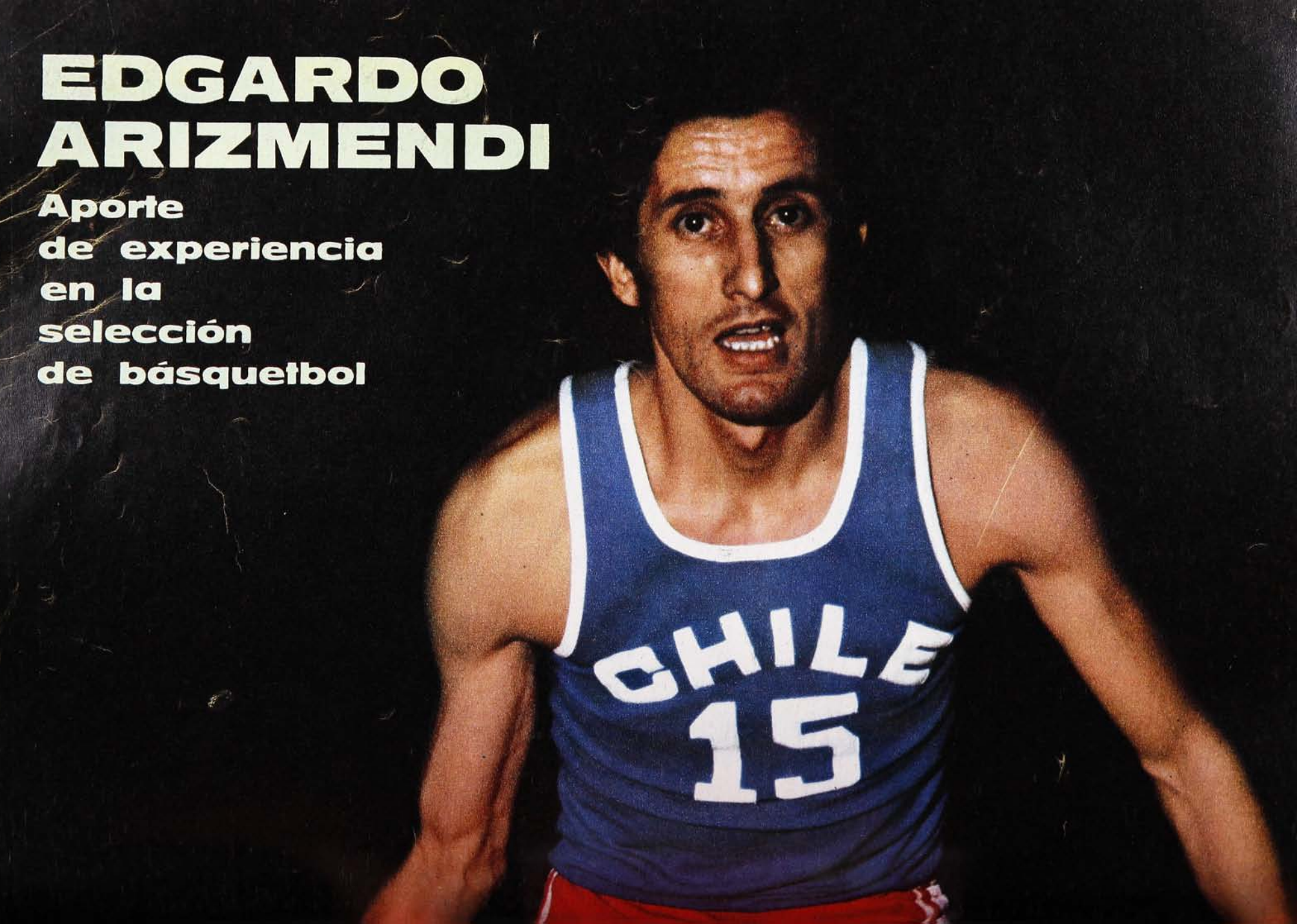
Y entonces todos esos prejuicios elaborados casi pretenciosamente se derrumban al primer golpe de vista. No, la historia que nos habíamos imaginado no guarda ninguna relación con la realidad. Detrás del sudor, del sacrificio, de los dientes apretados y puños crispados, no hay pasado oscuro, niñez humilde ni horas difíciles;

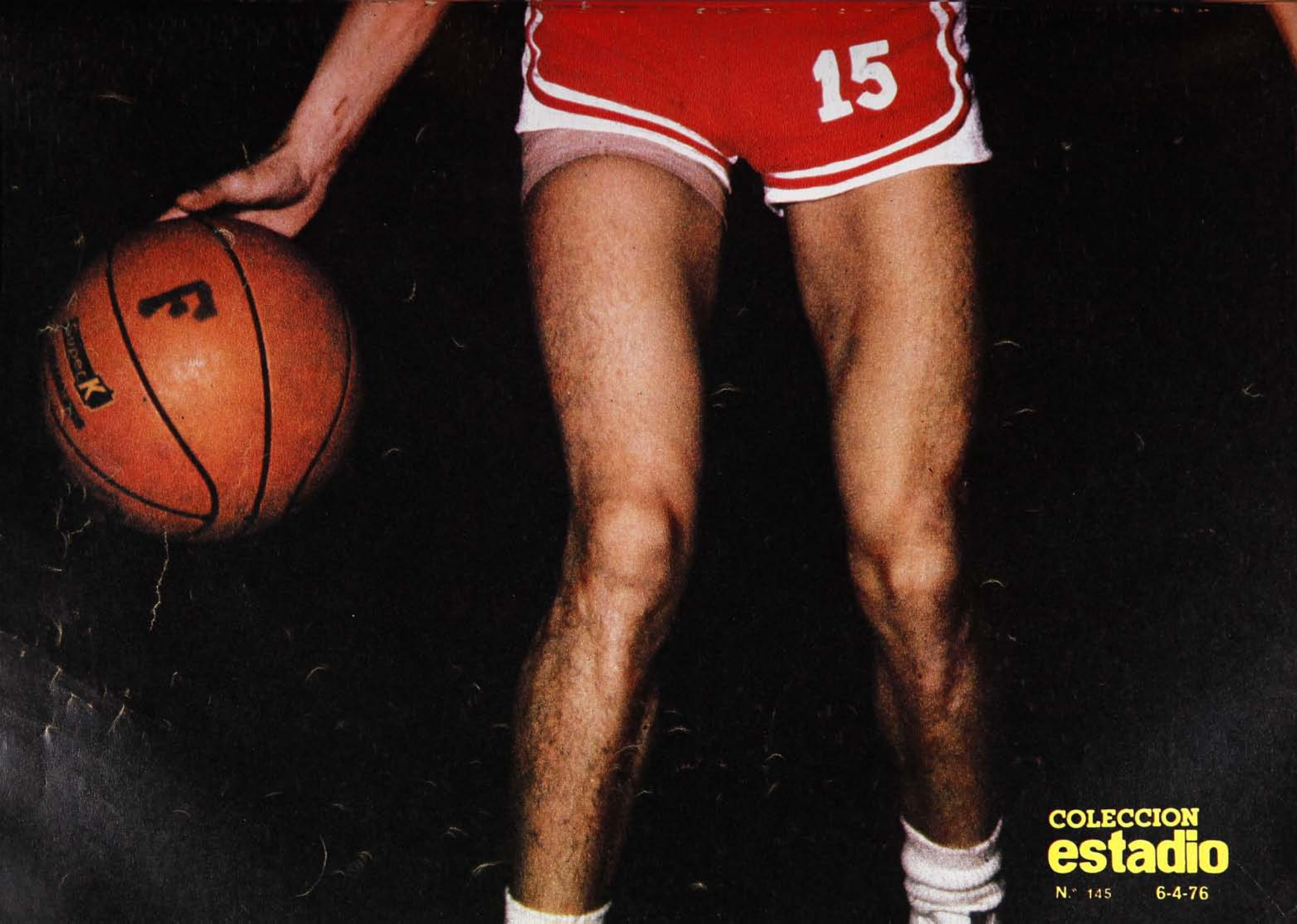


**Llegado a**
**intención**
**Jhonny As**
**un diagnós**
**año para**

# EDGARDO ARIZMENDI

## Aporte de experiencia en la selección de básquetbol






COLECCION
estadio
N.° 145 6-4-76

ni canchas de polvo, arrancadas subrepticias y retos paternos por un par de zapatos rotos. La vida de Jhonny Ashwell está precisamente en las antípodas. El abuelo, inglés, cuya alma aventurera lo llevó a América y lo aprisionó para siempre en Asunción con las cadenas poderosas de un par de oscuros ojos paraguayos. El padre, ingeniero, posición solvente, dirigente del Olimpia y una casa grande y confortable que brindar a la esposa y los tres hijos. El suegro, ecuatoriano, alto funcionario de la Organización Panamericana de la Salud, dependiente de las Naciones Unidas. Niñez de prados y jardines, adolescencia sin sobresaltos, juventud de colegios caros.

Por eso el paso que sigue a la sorpresa es la curiosidad.

—¿Usted me pregunta cómo fue entonces que me dio por jugar fútbol?... Fíjese que me gustó desde niño, y como mi padre en su afición por él había llegado incluso a ser dirigente, no me costó nada fichar ya a los 14 años por las cadetes del Olimpia. No crea, también me gustaban otros deportes. Nadaba bastante bien, me defendía jugando tenis y era un crack en potencia practicando equitación.

Una caja deja un espacio vacío en el estante de madera labrada para mostrar un interior lleno de fotos y recortes de diarios envejecidos. Jhonny nadador, Jhonny tenista, Jhonny futbolista y un título a tres columnas que viene a ratificar sus palabras: "Prueba de hipismo para novicios: Jhonny Ashwell volvió ganando". Entonces los recuerdos se encadenan.

—Por eso nunca tuve esos problemas a que aludía usted, de los retos por un par de zapatos destrozados. Tuve la suerte de llegar a un club grande y poderoso desde niño, de practicar siempre el fútbol en canchas de pasto y contar con todos los implementos necesarios. ¿Sabe por qué me castigaba mi mamá? Porque al juntarme con otros niños más modestos de a poco fui aprendiendo el guaraní, y en aquellos años hablarlo era cosa que caracterizaba a la gente del pueblo, al campesino, al obrero. Cuando me acuerdo me da risa. Ahora el guaraní se enseña en todas las escuelas y junto con el español constituyen idiomas oficiales del Paraguay.

—¿Y por qué se decidió finalmente por el fútbol, Jhonny?

Se encoge de hombros. La razón rompe el silencio en apenas un instante.

—Porque es un deporte que entrega, mientras a los otros uno tiene que entregarles. Me gustaba el hipismo, pero costaba una barbaridad mantener los caballos. Y la natación y el tenis, al menos en mi país, no brindan grandes proyecciones. Cuando estaba a punto de terminar los estudios secundarios vi que el fútbol podía brindarme los

## stamo, Ashwell se pone la camiseta azul:

# ERAMENTO

**nción a comienzos de 1974, con la estudiar Economía y jugar fútbol, ell cuenta sus planes y se atreve con de lo que será el versidad de Chile.**





**SELECCIONADO JUVENIL del Paraguay, para el torneo realizado en Chile en 1974. Aunque no pudo jugar finalmente, porque por unos días había superado el tope de los veinte años que establecían los reglamentos del campeonato.**



**ENTRENAMIENTO BAJO la lluvia. Con el profesor Oyarzún a la cabeza. Ashwell asegura que este año la "U" no baja del sexto lugar.**

medios para proseguir en la Universidad sin depender enteramente de mis padres y no lo pensé dos veces.

## EL FUTBOL: PRIORIDAD SECUNDARIA

Desde entonces la historia de su vida comienza a unirse con un país llamado Chile.

—A fines de 1972, con 19 años, vine para casarme con Diana. Por razones de trabajo, mi suegro había sido destacado en Santiago por la Organización Panamericana de la Salud. Ella tenía 17 años... Entonces fue que me gustó Chile, y mucho más cuando, conversando con mi suegro, supe que acá los estudios universitarios eran mucho más completos y de más categoría que en Paraguay. Cuando mi suegro me dijo que yo podía venirme a jugar y a estudiar a la vez, porque entre sus íntimos amigos se contaba el ex arquero de Santiago Morning William Marín, que tenía muchos contactos, terminé de entusiasmarme y le dije que trataría por todos los medios de hacerlo de ese modo. ¿Sabe cuándo se me facilitaron las cosas? Cuando para el Sudamericano Juvenil de 1974 fui designado titular en la selección de mi país. Nos correspondió jugar en Arica, y, aunque finalmente no pude actuar por una mala interpretación reglamentaria, la referencia de haber estado en el plantel de todas maneras me sirvió. Ahí me habló la "U", y como yo tenía todo listo para entrar en marzo a estudiar Economía en la Universidad de Chile, de inmediato le di el sí.

Año 1974. El del Mundial en Alemania que obligó a una Copa Chile de casi cinco meses de duración. El que mantenía aún la disposición de dos extranjeros como máximo en la planilla de cada club.

—No pude quedar en la "U", finalmente. El club ya había arreglado con González-Benítez y Cantero y no había cupo para mí. Cuando decidieron prestarme a Unión Calera no puse ningún obstáculo. El año pasado se volvió a repetir la situación. La cuota se amplió a tres extranjeros por club, pero Universidad de Chile ya había traído a Carballo y a Cardone y tenía a Juan Carlos Sarnari. Me preguntaron si estaba conforme con ir a O'Higgins a préstamo por una temporada y yo di el conforme de inmediato. Necesitaba seguir en Chile para continuar mis estudios. El club no me importaba. Yo lo único que pedía es que se tratara de un equipo cercano a Santiago para no faltar a clases.

—¿Y cómo hacía entonces para conciliar ambas cosas? ¿Cómo hacía para que los entrenamientos no les quitaran tiempo a los libros?

—Cuando estuve en La Calera iba sólo el jueves a tomar parte en la práctica de fútbol. El resto de la semana hacía preparación física con la "U" en el Estadio Recoleta. En O'Higgins, por ser mayores las exigencias, tenía que asistir como mínimo a tres entrenamientos, pero me las arreglé acomodando el horario de clases para las tardes.

En su voz calma, en su relato, hay algo que va creando lentamente la duda. Esa duda que no destierra ni aun el recuerdo de lo que es Ashwell en la cancha: fuerte, sacrificado, aguerrido, pieza de equipo. Porque todos esos contratiempos que a otro pudieron derrumbarlo a él parecen haberle resbalado por la piel sin dejar huellas, y nunca le importó el silencio y el anonimato. Como si el fútbol le fuera indiferente, como si no le importara.

—¿Usted me pregunta qué significa para mí el fútbol? Más que una profesión, es una diversión que me llena el gusto y que me permite estudiar "



vivir sin sobresaltos con Diana y Felipe Andrés. No es para mí lo fundamental. En un orden estricto de prioridades le diría que ocupa un lugar secundario. ¡Cómo explicarlo mejor!... Mire, si por ejemplo el día de mañana me llegara una excelente oferta de España, no dudaría un segundo en rechazarla, en caso de que ese viaje me significara dejar a medio camino mis estudios. O mejor aún: yo seguiré siendo jugador profesional sólo en la medida que me falta para conseguir mi título de ingeniero comercial. No está completamente decidido, pero muchas veces he pensado abandonar el fútbol profesional en cuanto tenga el cartón en mis manos. Entonces regresaría a Paraguay para ejercer. ¿Por qué? Muy simple: porque al ser mi padre un hombre influyente, con buenos contactos, tengo muchas mejores posibilidades allá de encontrar un trabajo bien remunerado.

—¿Buen alumno?

—Yo diría que sí. En todas las asignaturas mis calificaciones son superiores al 5, y nunca he tenido los problemas que han tenido otros de mis compañeros para sacar algunos ramos.

—Me imagino que como alumno de tercer año de Economía, usted tendrá más claro que nadie las razones de las crisis que constituyen motivo de conversación diaria: el precio del



**CON DIANA. Un matrimonio internacional. El, paraguayo; ella, ecuatoriana; el hijo, Felipe Andrés, chileno.**

cobre, el alza del petróleo, la inflación, la subida o baja del dólar...

—Bueno, la verdad es que no... No leo jamás los diarios..., o sea, leo, pero sólo la parte de deportes, espectáculos y crónica roja, cosas así. Reconozco que es una falla mía no interesarme por cosas como las que usted alude. Es que yo recién estoy en tercer año, y hasta el momento sólo me ha tocado estudiar ramos generales.

—¿Y la controversia de moda, entre los economistas de la "escuela de Chicago" y aquellos que se manifiestan contrarios a esa corriente, es algo que figura entre sus conocimientos?

—Tampoco... No me he preocupado mayormente por saber en qué consiste tal polémica.

—Aparte de los textos obligatorios, ¿qué cosas lee?

—Novelas de aventuras, libros destinados sobre todo a entretener. "Infierno en la torre", "Papillón", "Aeropuerto", "Tiburón", cosas así.

## LA "U" ENTRE LOS SEIS PRIMEROS

Antes que terminara el torneo pasado, Jhonny Ashwell sabía ya que este año podría vestir esa camiseta azul, que pareció destinada a él en cuanto llegó a Arica como juvenil paraguayo. Luis Ibarra le dijo que necesitaba de su aplicación, temperamento y espíritu guerrero. Cualquiera fuera el número de extranjeros permitidos, Ashwell nunca más necesitaría interrumpir sus clases en forma rutinaria por frecuentes viajes fuera de Santiago. Cuando fue a la gira por Centroamérica, cuando demostró sus cualidades de pieza táctica y tuvo en el elogio el único premio a su esfuerzo, pensó que de ahora en adelante todos sus proyectos pasarían por un camino mucho menos escarpado.

—Aunque los resultados no fueron satisfactorios, yo quedé contento con mi rendimiento y parece que don Lucho también. Siempre fui titular, e



**ESTADIO DE PUERTO SAJONIA. Con la camiseta de Olimpia, que vistió desde que cumplió los 14 años, y en compañía de Rigoberto Dunjó, con el cual ascendió al primer equipo después de pasar por todas las divisiones.**

incluso fui utilizado como pieza táctica en varios partidos. En El Salvador, por ejemplo, tuve que marcar a un número 10 que movía a todo el equipo y lo perseguí por toda la cancha. Debo haberlo borrado, porque ganamos el partido y el cuadro de ellos no se vio para nada.

—¿Y cómo cree que andará la "U" este año, Jhonny?

—Pienso que bien. En los tres últimos años se ha terminado 13.º, y yo creo que esta vez no bajamos de los seis primeros lugares. El equipo tiene, para mí, virtudes que son fundamentales, por ejemplo: velocidad de ataque, mucha marcación y jugadores dispuestos a sacrificarse. ¿Qué nos falta? Mayor cohesión entre las piezas, lo que es natural, si se considera que son los primeros partidos que se hacen al regreso de Jahuel; pero a este equipo no lo va a parar nadie en la medida que juegue lo que puede y lo que sabe.

Contra Ferroviarios —a despecho de la anemia que evidenció el ataque del cuadro rival—, la defensa de la "U" se vio mucho más sólida, mucho más solvente. Sonriendo, Jhonny se niega a creer que él tenga que ver en esa tranquilizadora metamorfosis, aunque desde el pitazo del árbitro se entregara a la caza del delantero de punta rival en una persecución implacable y llena de derroche. Por eso tal vez Luis Ibarra se encuentra confiado y tranquilo en el caso del equipo y contento por haber asegurado para su retaguardia las generosas cuotas de temperamento que brinda Ashwell.

Y bajamos del octavo piso de ese edificio de calle Bilbao, con los papeles del pretencioso sociólogo revueltos, porque este Jhonny Ashwell del esfuerzo y el sacrificio no tiene detrás de sí un pasado de horas difíciles y retos paternos por un par de zapatos rotos, con la contradictoria imagen del tipo que ve su futuro sin el fútbol y en la cancha vive entregándose entero, con la sensación de haber conocido un extraño estudiante de tercer año de Economía ajeno a los avatares del dólar, del petróleo, y que nunca ha leído a Milton Friedman. **(Eduardo Bruna. Fotos de Oscar Lagos y Pedro González.)**

# ENTRETIEMPO

| P | C | E | S | C | U | D | A | N |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | O | S | S | U | A | A | Z | O |
| L | R | C | I | B | N | E | A | D |
| M | T | U | N | I | D | L | C | E |
| E | E | T | O | N | A | D | U | L |
| Y | L | I | E | O | L | I | D | B |
| D | P | L | P | S | L | A | O | O |
| A | E | R | U | V | I | L | L | R |
| M | R | A | L | V | A | R | E | Z |

## LABERINTO

EN EL LABERINTO de letras figuran los nombres de CINCO integrantes del seleccionado chileno que se clasificó subcampeón en el Sudamericano de 1956. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos.






# FOTO-TEST

DOMINGO 27 de febrero de 1956. En el Estadio Nacional se juega el minuto 36 del primer tiempo cuando Guillermo Díaz, tras soberbia jugada personal, saca este zurdazo notable para derrotar al golero Bonnard. Es el cuarto gol de Chile, que marcha hacia una goleada de proporciones sobre Ecuador, en el partido inaugural del decimoctavo Campeonato Sudamericano de Fútbol. Tras la victoria inicial, la escuadra chilena sigue excelente campaña hasta disputar con Argentina, en el último partido, el título de campeón. El primer partido hizo comentar: "El match tuvo una fisonomía como para ser celebrado por aquellos espectadores que han sabido evolucionar hacia el fútbol moderno".

1.— El resultado del encuentro inaugural fue:

a) Chile 4 Ecuador 0
b) Chile 6 Ecuador 2
c) Chile 7 Ecuador 1

2.— El partido final contra Argentina se resolvió:

a) Argentina 1 Chile 0
b) Chile 2 Argentina 2
c) Chile 1 Argentina 0

3.— Otra goleada de proporciones la consiguió Chile frente a Paraguay. Ganó:

a) 5-0
b) 4-0
c) 6-1

4.— El entrenador del equipo chileno en el Sudamericano fue:

a) Luis Tirado
b) José Luis Boffi
c) Fernando Riera

5.— El goleador del equipo marcó seis goles. Fue:

a) Enrique Hormazábal
b) Guillermo Díaz
c) Jorge Robledo

6.— El goleador del campeonato marcó 7 goles. Fue:

a) Rolón (Paraguay)
b) Michelli (Argentina)
c) Gómez Sánchez (Perú)

7.— El equipo chileno empató sólo un partido. Fue con Uruguay. La cuenta:

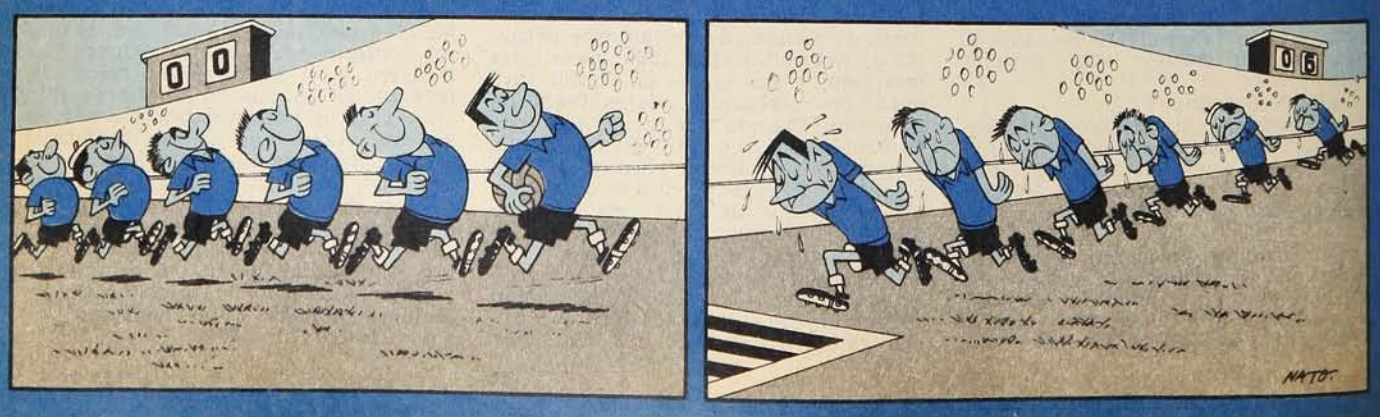
a) 3-3
b) 0-0
c) 2-2

| V | E | L | A | S | C | E | I | Z |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Z | D | C | O | M | E | S | A | E |
| E | L | O | I | B | U | T | R | U |
| N | A | M | T | U | L | A | O | Q |
| I | R | E | A | T | I | L | L | S |
| T | R | S | L | A | B | B | O | A |
| R | U | A | I | L | A | O | P | L |
| A | T | Ñ | O | E | U | N | E | E |
| M | I | A | C | I | R | O | N | V |

## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.—Cueca
2.—Mexicanos
3.—Segundo lugar
4.—Oscar Cristi
5.—Bambi
6.—1928
7.—Melbourne (1956)

# cachupín



# sportgrama

| | campeón | Sergio Ahumada | artículo | afirmación | pepuny | parte Everton | bonita | sufragas | indio sureño | 50 | roturan | negación | envases | para subir |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| los de las fotos son... | | | | | | | | | | | | | | |
| se ina | | | | | | término físico | | | | gastas | | | | |
| | | | | | | 3 letras | | | | sin valor | | | | |
| | | | | | tenista español | | | | | | | toca sin vocales | | |
| | | | | | se queme | | | | juntará | | | dará imán | | |
| | | | | | | | | | se dirigían | | | | | |
| | | | | | | | | | | | casi molo | | | |
| | | indio | justa | atreverás | | | | | | | defectos | | | |
| teléfono | | | | | | | | arrojase | | | | | | |
| ...de Suárez | | | | | | | atreviesan | santa | | | | | ere | |
| papá | | | | | | | a la moda | | | escasa | | | hogar | |
| te | | se quemará | | | regalé | defectos | | | costosa | situaciones | | | | parte Aviación |
| dirigirse | | gasta | para respirar | | | | | | figura geométrica | | | | | |
| Francia es un... | | | dirigirá | | de Rusia | | | contraera enlace | | | | | | |
| arear | | | | bajo tierra | santo chico | | | tío famoso | | | | | | |
| ele | | doraremos | | brinquen | | | | | | | | | | |
| nota musical | | casi los | punteo del Colo | | | | | | | | | | | |
| pierre... | | | para ensalada | | media casa | | | | | | | | | |
| 500 | | terminación | | | altar | ene | | | | | | | de | |
| a la espera | | bueno | | | | el primero | | | | | | | terminan verbos | |
| sogas | | | | | | | ofenderá | | | | | | | |










# LOS OBLIGADO



ELADIO ZARATE

Hubo y hay centrodelanteros ágiles y lerdos, pausados y chispeantes, cañoneros o de toque sutil, astutos o bravos. Pero todos llevaron y llevan la consigna de terminar con la pelota en la red.



PELE Y PUSKAS

POR UBICACION, por tradición centenaria, en el fútbol es el centrodelantero el que está obligado a hacer los goles. Cuando se modificó la ley del off-side, el eje de ataque quedó en inmejorable posición para ello y ésos deben haber sido sus días más felices. Pero vino mister Chapman con su WM y la pista se le puso pesada. Al retrasar al centre-half, el ariete encontró frente a él a un fiero marcador que dificultó su acción. Y fueron así pasando los años, los sistemas y las costumbres. Al rebajar a cuatro los cinco delanteros clásicos, nos encontramos con que había, en cada equipo, dos centrodelanteros y dos punteros. Más tarde llegó el uso de que sólo hubiera tres atacantes: los dos punteros y el centro. Aunque también sucedió que sólo hubiera un solo wing, quedando otra vez dos centrodelanteros. En fin, que todo es cuestión de gusto, de hombres y de deseos del entrenador.

PERO EL centrodelantero sigue siendo pieza fundamental en toda ofensiva. Aunque, como se ve con frecuencia, no es él el goleador. En el Mundial de Alemania, por ejemplo, el goleador máximo fue un puntero: el polaco Grezegorz Lato. Y en el Mundial de Chile, los punteros Leonel Sánchez y Garrincha igualaron con los pilotos Vavá y Albert.

Pero queda en pie que son éstos —uno o dos— los encargados de golear. Revisando bien, se comprueba con que hubo centrodelanteros que no anotaban con frecuencia, pero que creaban goleadores, que realizaban la jugada para que algún compañero la aprovechara. Gabino Sosa, el genial rosarino, era de ésos y jugaba detrás de sus dos interiores. Igual cosa sucedió en 1954 con Higdekuti, el eje húngaro que a veces retrocedía hasta su propio campo, pero que estaba constantemente en combinación con dos interiores fecundos en goles: el estilista Kocsis y el cañonero Puskas. Y Pedernera en "La Máquina de River" hacía algo parecido. No todos pueden ser tan superclase como fue Alfredo Di Stéfano, que preparaba los goles y terminaba por hacerlos él mismo. Sólo cuando llegó Puskas al Real Madrid entregó a éste la labor de anotar. Y les puedo decir que jamás vi a un jugador de fútbol que disparara mejor y con más fuerza que "El Mayor Galopante", Ferenc Puskas.

PILOTOS productores de goles hubo de muy distintas modalidades. Por ejemplo, el artillero Petrone, del team de los inmortales del Uruguay. Un día el vasco Cea hizo un retrato muy exacto de lo que era este cañonero insigne: **"¿Sabés lo que significa que antes de los diez minutos de juego vos estás ganando por uno a cero? Pues, eso es Petrone".** Claro que en Sudamérica ningún goleador tuvo la fama que se ganó Bernabé Ferreyra, "La Fiera". O, si les parece, "El Mortero de Rufino". Hubo hombres de fuerte chut en todas las épocas, pero en América ninguno como Bernabé. Porque, por ejemplo, Isidro Lángara, que corría poco, que

# S A GOLEAR...







**CARLOS CAMPOS** **EUSEBIO**

no mostraba gran fútbol, era el típico eje de ataque que sabía entrar a tiempo y que aprovechaba el juego de sus compañeros y los errores de la zaga rival. Arsenio Erico, el paraguayo que fue muchas veces goleador de los campeonatos argentinos, poseía otra virtud, que también tenía Lángara, aunque no tan notable como la de Arsenio: su cabezazo violento y magistral. Saltaba por sobre los defensas y el gol de cabeza era seguro. Sandor Kocsis, el húngaro, fue también un cabeceador soberbio, fuera de serie. Saltaba, anotaba y después venían las reconvenciones: el arquero culpaba a los zagueros y éstos cargaban con el arquero.

ES CURIOSO: el goleador más contundente del fútbol chileno de todas las épocas no era centrodelantero. Comenzó como interior en Audax Italiano, pero en Colo Colo fue puntero derecho (pique, chut y gol): Enrique Sorrel.

Centro de Leonel y gol de Campos. Centro de Araya y gol de Campos. El grueso centrodelantero de la "U" no lucía, no tenía fútbol elegante ni técnico. Sencillamente hacía goles, y una tarde se cuadró con seis tantos en 28 minutos.

EN EL FUTBOL actual, aunque cada día son más escasos a causa de las marcaciones al hueso y las pobladas defensas, todavía quedan. Gerd Müller, de Alemania, es uno de ellos. Goleador de su país, goleador del Mundial de México, ese pequeño e inquieto delantero era el típico goleador de oportunidad. El que se encuentra a tiempo todas las pelotas perdidas en el área, el que aparece donde y cuando menos se piensa. Como era Juan Soto, guardando las proporciones. En la Copa del Mundo última, Müller cambió su manera, fue más cooperador, pero no se le vio en lo que es su mejor cuerda: hacer goles.

"Pelusa" Pizarro fue el goleador del 75 en nuestro campeonato. Un piloto neto, pero muy distinto al clásico, al hombre fuerte, macizo, que se impone por presencia y atropella. Pizarro, en sus tardes buenas, sabe ser sutil, sabe acompañar los avances, sabe desmarcarse en forma que nadie se da cuenta y, viviendo cada ataque, suele crearse magníficas situaciones de gol. "Polilla" Espinoza, en su primera época de magallánico, fue un ariete sin pinta de ariete. Pequeño, vivaz, escurridizo, tenía visión de gol, disparaba con soltura y estaba justo donde debía estar. Pero en años posteriores perdió esas virtudes y se fue transformando en enlace.

En nuestro medio actual quizá si Osvaldo Castro, ahora en México, ha sido el de más condiciones para ser centro forward. Por su fuerte chut, por su zurda desenvuelta, de tiro fácil. Y hay otro: Gamboa, que también está en el fútbol azteca. Gamboa es valiente, atrevido y tiene una facilidad de disparo que, bien disciplinado, ten-

→



**BERNABE FERREYRA**

dría que hacerlo un goleador insigne.

El caso de Crisosto es también muy especial. Ha tenido temporadas buenas y malas, ha pasado inadvertido muchas veces, pero tiene toda la chispa del centrodelantero útil. Por astucia, por inteligencia dentro del área, por intuición para adivinar la jugada y porque, se me ocurre, es el delantero chileno que mejor cabecea.

Existe otro muy rendidor, que siempre es olvidado por todos, acaso porque le falta brillantez y espectacularidad. Es Ricardo Rojas, del Regional Antofagasta. Haciendo goles o no haciéndolos, siempre está en la primera línea, entra en los momentos precisos y, por encima de eso, va a todas. Algún día se le tendrá que hacer justicia. Ariete típico.

PASO POR nuestro fútbol un centrodelantero gran productor de goles: el paraguayo Eladio Zárate, actual entrenador de Coquimbo Unido. Uno lo seguía en cualquier match y era como si con él no pasara nada. Deambulaba, parecía ajeno al partido, desinteresado por lo que estaba aconteciendo. Pero, de repente, gol de Zárate. Y vuelta a lo mismo: gol de Zárate. Por eso fue scorer en todas partes. ¿Qué tenía este paraguayo de especial? Buen disparo, es claro, tiro certero y oportuno y tal vez un sexto sentido que lo hacía "oler" el gol. De esos que llevan el arco en la mente, acaso.

Jorge Robledo sí que fue un piloto sensacional, de tipo inglés. Llegó al Colo Colo y en seguida hubo en el team albo una gran sobreproducción de goles. Fuerte, aguantador, difícil de marcar porque unía fútbol a todas sus virtudes físicas. Es difícil encontrar en nuestro fútbol uno como él.

¿Era ariete Raúl Toro? Era, pero diferente a todos. Jugador genial, improvisador, audaz, no necesitaba moverse mucho para encontrar el momento del disparo suave y matador. Y para dar a sus compañeros la ocasión de anotar. "Cañón" Alonso, Domingo Romo, Casanova, supieron muy bien lo fácil que era jugar al lado de éste, al que podríamos llamar ariete cerebral. Y, de paso, no se olviden ustedes que fue scorer en el Sudamericano del 36-37 en Buenos Aires. Todavía le están debiendo la medalla de oro con que se iba a premiar al goleador.

MANUEL MUÑOZ era un jugador de velocidad, de entradas fulminantes, de pique corto y oportuno. Alfonso Domínguez era coraje, decisión y honestidad profesional. Lo golpeaban y nunca reclamó, nunca se retorció en el suelo como usan los futbolistas de ahora apenas los tocan. Entraba a todas arriesgando y haciendo valer su decisión y su hambre de gol.

¿Y ahora? Escasean en todo el mundo y por eso son ellos los que mejor se cotizan en la bolsa internacional del fútbol. Por eso los peñarolenses han llegado a pedir un millón de dólares por Morena, al que no vimos en Chile, pero que es respetable por su disparo. Por eso el genial holandés Cruyff estableció récords de transferencias en Europa, por eso vale Yazalde, el argentino que se ha cansado de hacer goles en diversas canchas europeas.

**ALFREDO DI STEFANO**



**OSVALDO CASTRO**



**JUST FONTAINE**



Yo recuerdo a un ariete típico británico: el galés John Charles. Alto, de físico impresionante, fue acaso el último de ese tipo que triunfó en el fútbol inglés. Era cuestión de adelantarle o de centrarle una pelota para que él atropellara "con papas y caldo". Cuando estuvo en la "Juve" se dio banquetes de goles, porque tuvo a su lado la picardía y la sapiencia instintiva de Omar Sívori, el carasucia más famoso. También el vasco Zarra era de ese tipo y quienes estuvieron en el Mundial del 50 tienen que recordarlo. Era del tipo del antiguo fútbol español, el de "¡a por ellos!", tan recordado.

LOS BRASILEÑOS han tenido al inolvidable Leonidas, a Ademir, a Friendenreich, a Heleno, a Tostao. Y también al Rey Pelé, el de los mil goles. Pero Pelé era diferente a todos, era, sencillamente, Pelé.

Y Francia, aunque nunca jugó de centrodelantero, contó con un productor de goles que todavía mantiene el título de primer goleador de la Copa del Mundo, que señaló en Suecia en 1958: Just Fontaine. Al lado del Napoleón del Fútbol. Raymond Koppa, Fontaine consiguió trece dianas en aquel mundial. Fontaine era rapidez de ejecución, disparo violento y bien dirigido. Pese a todo, yo sigo creyendo que nunca hubo en el mundo un futbolista que disparara mejor que Ferenc Puskas. No recuerdo haber visto un remate de Puskas que se fuera por encima del travesaño.

El ariete inglés de más larga fama ha sido Dixie Dean, de una época harto lejana. Uwe Seeler, en Alemania, fue ídolo y goleador, y los austriacos tuvieron también uno muy famoso: Sindelar, que formaba en el "Wonderteam". Y los italianos, a Piola.

Podría hablarse también de los argentinos Pedernera, artista del balón; del fino, del estilizado René Pontoni; del "Filtrador" Stábile, scorer en el primer mundial de la historia. Y de muchos más. Pero ahora las marcaciones estrictas y las defensas superpobladas dificultan el triunfo de los centrodelanteros y de ahí que sea necesario buscar otros caminos para llegar a los cáñamos. Pero queda en pie que un cañonero es, en cualquier ataque, una joya preciada e insubstituible. Si los peruanos, por ejemplo, tuvieran ahora al gran Lolo Fernández, ¡cómo costaría frenarlos en el campo! Porque Lolo cabeceaba bien y fuerte, y su disparo iba siempre cargado de dinamita.

Un portugués merece, también, párrafo aparte: Eusebio, el de Benfica, scorer del Mundial del 66 en Inglaterra. Los lusitanos tenían en ese team dos arietes distintos, pero que se complementaban perfectamente: uno era Eusebio, algo cargado a la derecha, y Torres, un espigado eje delantero que, en el Benfica, Fernando Riera había hecho titular. Torres cabeceaba, era muy alto, pero su cabezazo no iba a la portería adversaria: iba a los pies de Eusebio, que entraba. Ellos fueron vitales para la mejor clasificación conseguida por Portugal en la historia de la Copa del Mundo. **(P.A.)**



**GERD MULLER**

**JORGE ROBLEDO**





**JOHN CHARLES**



# la mejor manera de "escuchar" la felicidad.

Chispa... amenidad... talento... imaginación... dinamismo... todo eso con la musicalidad insuperable de una programación hecha para que Ud. sepa **cómo suena la felicidad.**

**NUEVO MUNDO**... musicalmente la primera, con las voces inconfundiblemente amigas de  **JUAN CARLOS GIL** ("El hombre del Disco"),  **AGUSTIN INOSTROZA** y  **GABRIEL MUÑOZ** ("Los Chicos Malos"),  **LUIS HERNANDEZ** ("Los Pegaditos del Mediodía"),  **PEPE ABAD** y  **GUILLERMO PARADA** (Ayer, Hoy y Mañana"),  **DANIEL BRAVO** (Disco Expo '75"),  **EDMUNDO SOTO** ("Escala Musical" y "Medianoche"),  **PEDRO PIZARRO** ("Los Ocho Cuartos"),  **NICANOR MOLINARE** ("La Revista Deportiva") y **FERNANDO VALENZUELA** ("Gente en la Noche"), entregan lo mejor de sí al auditor y **EMISORAS NUEVO MUNDO**, con ellos, es el canal creativo, agresivo y vendedor que su empresa, su negocio o sus servicios requieren para alcanzar el éxito pleno.

**EMISORAS NUEVO MUNDO CB 93**

Musicalmente la Primera.

©Velmo

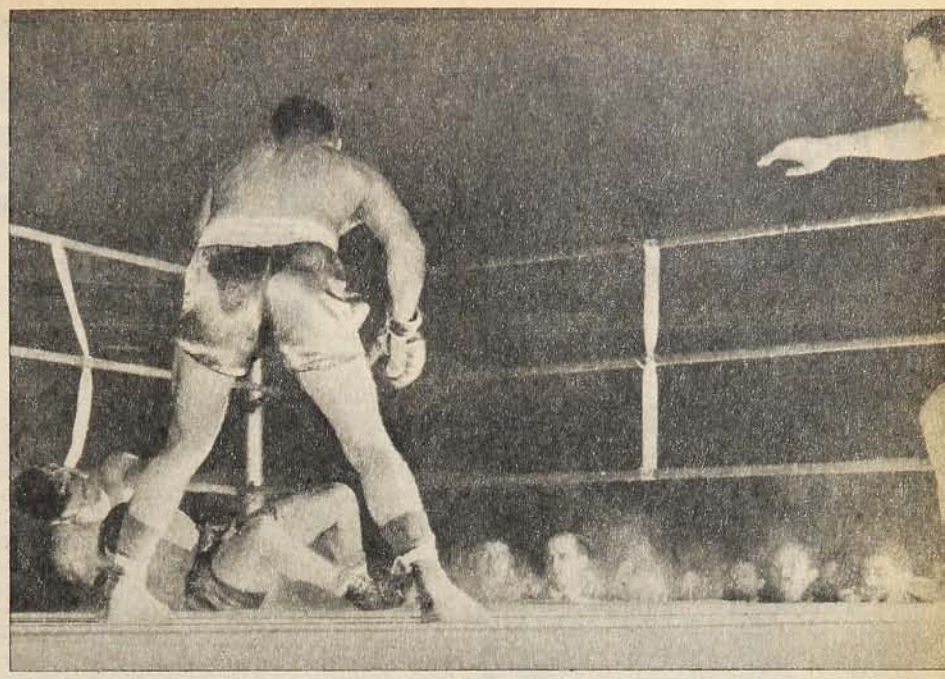
**Sábado 14 de abril de 1951: José "Cloroformo" Valenzuela gana dramáticamente a Antonio "Atómico" Rojas en la esperada revancha:**

# CON UNA SOLA MANO

*** Una desteñida campaña en el campeonato de fútbol profesional 1950 —terminó en el quinto lugar— precipita la nacionalización del equipo de Audax Italiano. La medida de integrar el equipo con solamente jugadores chilenos —especialmente buscados en provincias— estaba contemplada para iniciarse en 1952. Néstor Bello y Luis Vera, ambos del Regional de Concepción, son los primeros refuerzos itálicos.

*** En una amigable competencia, Universidad Católica mide sus fuerzas atléticas con el Atenas de Montevideo y se adjudica una clara victoria en el puntaje total. Reinaldo Martin —refuerzo de la "U" — se constituye en la figura más destacada del certamen, al vencer en las pruebas de 200 y 400 metros planos, 400 con vallas y como finalista de la posta ganadora de 4x400.

*** En un partido amistoso que sirve para mostrar su nuevo contingente, Universidad de Chile derrota 5x2 a Unión Española —subcampeón del torneo anterior— y se perfila como gran candidato al título. Tres argentinos de nombre cumplen un acertado debut: Miguel Di Pace, Saúl Ongaro y Héctor Cerioni. Pero la figura de la cancha es un muchachito de 17 años, que muy luego será figura: Jaime Ramírez.



**LA DERECHA DE "CLOROFORMO": Los estragos en el noveno round.**

ERA una revancha espectacular y esperada. El público la venía pidiendo desde hacía dos años: desde el momento mismo en que Antonio Rojas había lanzado lo que muchos consideraron un golpe de suerte y había noqueado a José Valenzuela.

Habían pasado muchas cosas desde esa noche. Entre otras, que Rojas había descuidado su preparación, se había alejado bastante del ring. Valenzuela, en cambio, había continuado una campaña dilatada y fecunda. Había adquirido conocimientos nuevos, seguridad en sí mismo y todo ese conjunto de cualidades que se conjugan para formar lo que se llama "cancha".

Pero ambos mantenían su cualidad principal: el golpe demoledor. Era un auténtico duelo de noqueadores. Ahí estaban los apodos para confirmarlo: Valenzuela no era José para el público, sino simplemente "Cloroformo". Y muy pocos sabían que Rojas se llamaba Antonio: todo el mundo lo conocía como "El Atómico".

Si antes de comenzar la pelea un vidente hubiera "soplado" que Valenzuela iba a fracturarse la mano izquierda en el primer minuto del primer round, el veredicto de los entendidos habría sido unánime: "Entonces gana Rojas". Y se habría comentado que por un golpe adverso de la fortuna iba a repetirse aquella derrota de dos años atrás. Iba a quedar confirmada una superioridad de Rojas que en el hecho distaba mucho de existir en este momento y que quizá no existió nunca: sin su izquierda, "Cloroformo" no tenía la más mínima posibilidad de triunfo.

Sonó el gong. Comenzó la pelea. Se fracturó Valenzuela un nudillo de la mano izquierda en su segundo golpe. Uno de los seconds propuso que se retirara: que no se expusiera a un castigo innecesario. Valenzuela se negó. Volvió a sonar el gong. Y se reanudó el combate.

Y con una mano —¡sí, con una mano!— "Cloroformo" derrotó categóricamente, sin apelación, con colofón y rúbrica, a un adversario que, sin ser un boxeador científico, gozaba de justificada fama por la demoledora potencia de su pegada.

Muchos que fueron a ver sangre, atraídos sobre todo por los apodos de los adversarios y por el recuerdo de su primer encuentro, salieron un tanto defraudados. No fue, en realidad, un gran espectáculo pugilístico. Pero fue el drama de un corazón sobreponiéndose al físico. Y como sucede casi siempre, ganó el espíritu.

Antonio Rojas era un boxeador lento, sin cintura ni ciencia, pero que compensaba todo con una pegada de izquierda de excepcional violencia. Con ella ganó fama y derrotó al mismo Valenzuela. Todo lo que tenía que hacer "Cloroformo" era neutralizar esa izquierda. Y para eso —aprovechando que sus dos manos valían casi lo mismo— entró a atacar también con la zurda. Si lanzaba la derecha, podía quedar expuesto al temido contragolpe. Y esa izquierda estaba funcionando muy bien: en cuanto salió de su esquina, "Cloroformo" estremeció dos veces a Rojas con ganchos formidables de esa mano. Y la derecha no se descuidaba: se mantenía pegada al cuerpo, en actitud defensiva.

Era un buen plan. Muy adecuado, por lo demás, a la nueva etapa de Valenzuela, en quien se advertía ya una madurez total. El "Cloroformo" atropellador y duro de otros tiempos se estaba convirtiendo en un peleador ducho y vivo, aunque siguiera alborotándose y perdiendo la serenidad a la hora de rematar al adversario tambaleante. Era un buen plan, pero no pudo aplicarlo: la fractura lo obligó a cambiar de táctica. Sólo le quedaba la derecha. Y tenía que usarla en una doble función: como ariete para buscar el triunfo y como escudo para impedir la derrota.

Lo que hizo "Cloroformo" Valenzuela con su derecha en los nueve rounds restantes aún se recuerda. No podía dar el espectáculo de siempre, cambiando golpes. Tenía que racionarse, ser cuidadoso, protegerse. Cosas que no estaban en su temperamento. Y, a la vez, buscar el golpe único que pudiera darle la victoria. Sabía que por puntos, golpe por golpe, no podía ganar. Tenía que noquear o por lo menos derribar a Rojas. Y la única forma de conseguirlo era metiendo esa derecha que le había valido su anestésico apodo.

Para meterla tenía que correr un riesgo: exponerse a la réplica de izquierda, la mejor mano de Rojas. Y consiguió hacerlo poniendo en juego, precisamente, el aspecto en que llevaba más ventaja: la cintura. Los esquives reemplazaron al bloqueo.

La derecha de "Cloroformo" entró dos veces. Y fue suficiente. La segunda, en el noveno round, fue notable. Rojas logró incorporarse a la cuenta de cuatro, pero de ahí en adelante no tuvo piernas ni mente. Y "Cloroformo" terminó dando una lección de recursos.

Y con eso quedó demostrado que hay un factor en la estructura humana que desordena las estadísticas y arruina los pronósticos. Como decía Pepe Nava en su comentario: "Cien máquinas hacen cien veces el trabajo de una máquina. Pero cien hombres no. Cien hombres pueden ser una fila de esclavos levantando las Pirámides de Egipto, o también el diminuto ejército de Pizarro edificando la conquista de América. La diferencia está en el corazón".

Todos los días al almuerzo y comida



Grandes Parrilladas

Canta Gallo

CENIT



LAS CONDES ESQ. CAMINO DE ASIS
TELEFONO 215
MARCAR 489

# "ALO... HABLA PRIETO"

SERGIO OJEDA, antes de regresar a los Estados Unidos, vino a despedirse de la Revista ESTADIO. Y llegó acompañado de sus dos nuevos pupilos: Juan García y Eduardo Prieto. Los hechos se van encadenando y nadie puede adelantarse a los acontecimientos. Si el cordobés Maldonado no hubiera dejado nocaut a Juan García esa negra noche del Caupolicán, todo habría sido diferente. El interés por él en Buenos Aires habría estado vigente y de seguro que estaría allá, entrenando y peleando en el Luna Park. Si Pincho Ojeda no hubiera prolongado su estada en Chile —vino por cuatro meses y se quedó un año entero— tampoco Eduardo Prieto habría pensado en el viaje a Norteamérica con él. Según un filósofo amigo mío, en el mundo todo lo que sucede, bueno o malo, sucede para bien, porque si no el mundo se habría terminado hace tiempo. Así será, pues.

OJEDA explica sus proyectos, nos cuenta este viaje.

**Me llamaron por teléfono y yo no estaba. Mira, te llamó un señor Prieto. Prieto, Prieto, no agarré la onda. ¿Qué Prieto será este que me ha llamado?** Pero al día siguiente Ojeda estaba en casa y hablaron. **¿Prieto? Diga, señor, pero no lo ubico. Eduardo Prieto... Y tampoco lo ubicaba. ¡Es que soy el boxeador! Vamos, ahí sí que entendí. Quedamos citados para conversar. El chiquillo quería irse a Norteamérica y ponerse bajo mis órdenes.**

Hubo varias entrevistas y en ellas todo quedó clarito. Ojeda le dijo al iquiqueño que el paso que quería dar era serio, que por allá el boxeo es duro y exigente, que es necesario luchar, trabajar fuerte, vivir dedicado al entrenamiento, tropezar con mil inconvenientes y superarlos. "Es duro el juego del boxeo", como decíamos antes.

Eduardo se dio cuenta de todo, pero no se achicó. De todos modos, él se iba.

CUENTAS CLARAS. Ante todo estaba Manolo Castillo, que ha dirigido al muchacho desde sus comienzos de profesional. No había problemas y Prieto le aclaró bien todo.

—Estoy agradecido del señor Castillo, que ha sido quién más ha trabajado por mí y siempre de manera desinteresada. Pero esto ya lo conversé con él y estamos de acuerdo. Comprende muy bien que si me quedo en Chile me estancaré. En Iquique no hay con quién entrenar, tengo que venir a pelear a Santiago, no puedo prepararme como tendría que hacerlo. Manolo Castillo, que es un señor, comprendió bien todo y estuvo totalmente de acuerdo. No puso inconvenientes, porque lo único que él desea es verme triunfante. Pero le insisto, no se olvide de mencionar mi profundo agradecimiento por lo que él ha hecho por mí.

JUAN GARCIA está contento. Hará un par de peleas más en Chile antes de irse. Le han ofrecido un match con el argentino Villavicencio, como semifondo del encuentro de Raúl Astorga con Kid Pascualito y seguirá aquí preparándose bajo las órdenes de Julio Rodríguez, que es quién siempre lo atendió acá y del que Juanito está agradecido.

—Mira, le decía Ojeda: a Schmelling lo noqueó un tal Gipsy Daniels y después llegó a ser campeón mundial. A Dempsey lo durmió Jim Flynn en un round y ya viste hasta dónde llegó. A Jack Sharkey lo liquidó Quintín Romero con un uppercut de derecha y años más tarde fue campeón del mundo. Ese nocaut que sufriste con Maldonado a lo mejor te va a hacer bien. Te enseñará a no descuidarte, a saber que no hay enemigo chico. Ya verás.

OJEDA TIENE ya planeado, en líneas generales, lo que harán sus nuevos pupilos en California. Según él, en Los Angeles y alrededores existe un boxeo limpio, no hay mafia ni hay veredictos caseros. Allá el que gana, gana, porque como no existen ídolos locales, el público aplaude al vencedor si le agrada, ya sea chileno, mexicano, chino o africano. Va al Forum a ver boxeo porque le gusta y si le ofrecen un buen espectáculo queda feliz sin importarle la nacionalidad de los contrincantes. Además, en las categorías de mediano abajo hay donde elegir y donde regodearse.

—Ante todo, arrendaré un buen departamento cercano a mi casa para que en él vivan Julio Gómez, Eduardo Prieto y Juan García. Es necesario fortificarlos. Buena comida, las vitaminas

**Eduardo Prieto, el promisorio peleador iquiqueño, y Juan García, que viene asimilando las lecciones de un nocaut, constituyen la última de las ilusiones de la eterna carrera de "Pincho" Ojeda en busca de un campeón mundial para Chile.**

que hagan falta y que los médicos indiquen. Vida sana, entretenimientos sanos, pocos amigos, bien seleccionados y trabajar tarde y mañana. Hay que pulirlos, sobre todo hay que preocuparse de que Prieto asimile bien lo que ha aprendido, que no se confunda. Ha cambiado su guardia y su manera de ver el boxeo. García tendrá que mejorar su defensa y buscar más velocidad. A Prieto tendré que quitarle esos saltitos que pega sin asunto, que pelee con los pies más pegados al suelo. En fin, son pequeños detalles que parecen fáciles de corregir, pero que necesitan tiempo y dedicación de parte de ellos mismos.

¿Y EN CUANTO a planes de actividad pública?

—Primero, un tiempo prudencial de aclimatación, de estar en el gimnasio, de entrenar con pugilistas de más jerarquía, de fortificarse. Y luego irán a peleas de seis rounds contra adversarios que no sean de riesgo, aunque ganen poco. Y en estos mismos combates iré viendo lo que habrá de hacerse más adelante y el momento de que vayan a los combates de diez vueltas. Podrán pelear en Los Angeles, en Las Vegas, en San Diego, siempre dentro de un radio cercano al cuartel general. Los muchachos, como todos los jóvenes que aman el boxeo, piensan en llegar algún día a disputar el campeonato del mundo, pero desde ya les he dicho que el camino es difícil, muy difícil, pero que nada es imposible si hay voluntad y espíritu de sacrificio. En esto nada puede adelantarse. Muchos comenzaron haciendo peleítas a cuatro vueltas y llegaron a la cumbre. Pero no basta con tener condiciones, hay que tener fe y estar dispuesto a sacrificarse y a trabajar duro. Un campeón no se hace de la noche a la mañana, pero comenzando de cero se puede llegar hasta lo más alto. Ellos saben todo esto y están dispuestos a todo. Me he dado cuenta exacta de que harán todo lo que sea necesario hacer para surgir. Son chiquillos buenos y llenos de ilusiones.

—HARAN su campaña en los Estados Unidos, pero pienso que nunca dejarán de estar ligados a Chile. Podría ser que, luego de que hayan ganado unas diez o doce peleas, tal vez más, podré venirme con los tres y es-

→



# EL BOOM DEL MOMENTO

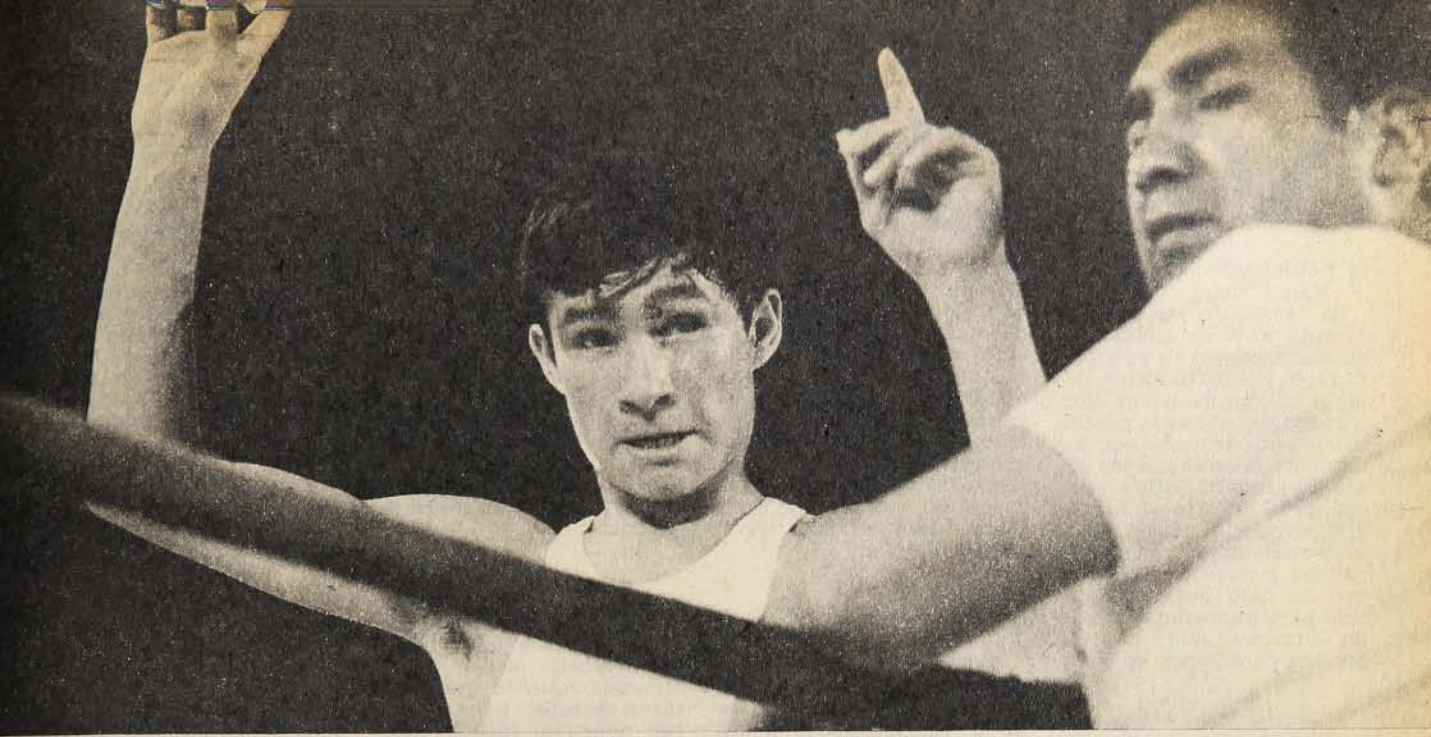



**Como muchas naciones afectadas por la crisis de combustible, EE.UU., Alemania, Italia y Japón fueron los primeros interesados en el Autoeyector de escape que se encuentra hoy a su disposición.**

**Solicitelo directamente a**
**Av. Grecia 1960**
**Fono 43878 Santiago.**
**Y en las mejores casas del ramo del pais.**

SUCTOR Ae-120
economía y fuerza viva

publicidad Latina



**EDUARDO PRIETO**
**Dispuesto al sacrificio**

tarme acá unos cuatro meses, copando una temporada. Yo tengo confianza en ellos, los he visto pelear y hay algo en ellos que me gusta. Estaría dentro de lo posible llevarlos a una corta campaña a Europa, donde se gana menos, pero se corren menos riesgos. En fin, lo que ellos vayan haciendo en sus primeros combates me irá diciendo lo que se hará más adelante.



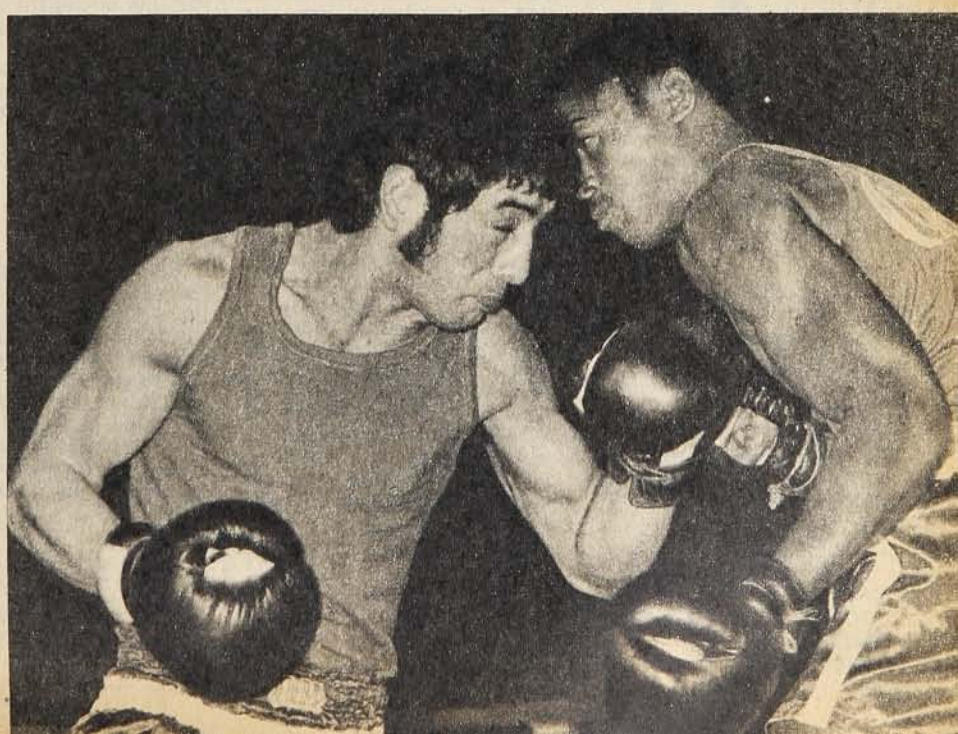
OJEDA tiene los contactos necesarios para darles trabajo a sus dos nue-

**"PINCHO" Y SUS PUPILOS**
**"El camino es largo y difícil"**

vos pupilos. Un empresario de Las Vegas siempre le está ofreciendo peleas para ellos y también tiene abierto el camino en San Diego y en Los Angeles. Y si no piensa en otras ciudades de Norteamérica —por ahora— es porque cree que nada es mejor para un boxeador extranjero en los Estados Unidos que California. Allá están garantidos y Ojeda ha podido darse cuenta de ello luego de lo que hicieron en años anteriores Renato García y Julio Gómez.

—Por algo —dice sonriendo— estoy invicto fuera de Chile. Considerando los combates que le dirigí a Carlos Rendich, a Mario Salinas, a Renato García y Julio Gómez, llevo ya cuarenta peleas sin haber perdido ni una sola y con muy pocos empates.

Ya veremos si con Prieto y Juan García sigue la racha **(Renato González).**



**JUAN GARCIA**
**A olvidar un K.O**

# MIGAJAS

Por JUMAR

TRIUNFAZO argentino en Kiev.

La selección trasandina derrotó a la de Unión Soviética iniciando su gira por Europa, y la satisfacción tiene el mérito de haber sido conseguida en una cancha cubierta de nieve, o sea, totalmente favorable a los rusos. El arquero Gatti —muy conocido nuestro— fue la gran figura y maravilló a los soviéticos con su personalidad y su estilo. El hombre no dejó pasar la ocasión para impresionar desde un comienzo. Salió al campo con pantalones largos y



**ELIAS: La Copa, no.**

un gorro de lana —tipo ovejero— que le cubría hasta las orejas...

**GATTI está en Boca. Por eso un hincha de Palestino nos decía la otra noche en la vieja casona de Santo Domingo:**

**—¡Tiene que ser muy bueno ese Gatti para que haya suplido a Vidallé...!**

"CHAMACO" VALDES en Wanderers.

Tras muchos dimes y diretes, el popular entreala —hasta hace poco capitán de Colo Colo y las selecciones chilenas— firmó por la entidad caturra. Los porteños creen que aún le queda cuerda para rato, y que sus pases pondrán orden en el ataque de Wanderers. Consultado al respecto, "Chamaco" se mostró optimista:

—¡Creo que con viento a favor la voy a colocar donde yo quiero...!

**SALVADOR BIONDI es muy parecido a un personaje policial de la TV. Llegando a Talcahuano lo bautizaron. Todos le dicen Mc Cloud...**

CON buen humor, Biondi tuvo una reflexión celebrada:

—La verdad es que el mayor enigma por resolver es el equipo...

**CHILE y Perú sostuvieron dos encuentros previos en Lima, antes de participar en el Sudamericano de Básquetbol de Medellín. El primero lo ganó Chile por dos puntos. En la revancha se impusieron los peruanos por venticuatro. Menos mal que el asunto no era por diferencia de goles...**

EXTRAÑO destino el de Elías Figueroa.

Desde que salió de Peñarol no ha podido jugar en la Copa Libertadores. Es gran figura en Brasil y uno de los futbolistas mejor pagados de ese país. Las encuestas lo han señalado repetidamente como el número uno de Latinoamérica. Pero... Internacional fue derrotado las dos veces por Cruceiro, y Don Elías se quedó con las ganas de mostrarse en las semifinales. Para Figueroa es cierto eso de que la Copa se mira y no se toca...

**NOS cuenta un amigo chileno radicado en Belo Horizonte que la noche del 5 a 4 de Cruceiro, Figueroa estuvo inconocible. Fue un desastre. De modo que Don Elías ya puede hablar de su noche negra en Brasil... Algo muy natural en la bitácora de todo astro. De lo contrario dejarían de ser cracks...**

"ALFONSO UGARTE" salió con la suya.

Actuará de local en Puno. La ciudad está a cuatro mil metros de altura y la pretensión de este debutante es clara. Que los rivales se "apunen"...

**SIEMPRE se ha dicho que en este asunto de la Polla del Deporte suelen ganar fortunas aquellos que poco saben de fútbol o los que no van nunca al fútbol. Quince afortunados acertaron en el ensayo con el nombre de Polla-Cero, y que derrumbó millares de pronósticos por los empates de Fundición Chagres y Thomas Bata. La inmensa mayoría había puesto como ganadores lógicos a San Felipe y Colo Colo. Lo curioso es que algunos de los concursantes que acertaron manifestaron en sus declaraciones posteriores que habían puesto empate en el partido de los albos, porque después de una gira tan pesada por Brasil tenían que llegar cansados...**

AL parecer no se enteraron que el cuadro titular no alcanzó a llegar y que el campeón amateur enfrentó a un elenco de corte juvenil... Cobraron sus premios convencidos que había jugado el verdadero Colo Colo...

**MUY molesto estaba el entrenador de Thomas Bata, porque algunos diarios publicaron los detalles de un entrenamiento con Unión, manifestando que los rojos le habían hecho diez goles al equipo de Peñaflor.**

**"En primer lugar, fueron siete... Y en segundo lugar la cancha no estaba rayada..."**

EFECTIVAMENTE, el campo no estaba tizado durante esa práctica. Lo único malo es que estaban rayados los arcos...

**UNION no falla.**

**Igual que en la versión anterior, también contrató al goleador del Nacional Amateur. En Castro fue Peredo, que hasta ahora no ha jugado por Unión. Ahora fue Ortiz, al que de inmediato mandaron a Malleco Unido para que madure...**

TODO el mundo habla de la rivalidad de River y Boca..., Independiente y Racing..., Peñarol y Nacional..., Flamengo y Fluminense..., y nadie dice nada de Serena y Coquimbo.



**GATTI: Una pinta para Kiev.**

La queja es de Goyito Bustamante y tiene razón. La mayor concurrencia de la Polla-Cero se produjo al reanudarse el viejo pleito del norte verde. Ocho mil personas pagaron en La Portada para un simple amistoso. ¡Ese es clásico...!

**Y A propósito. Canal 13 entrevistó en Montevideo a un grupo de hinchas mientras jugaba Nacional. Y todos dijeron que el grupo lo ganaba Unión. ¿Pálpito o deseo...?**

## Independiente fue apenas una brisa...

# MAGALLANES SOPLO MUCHO MAS FUERTE




**DESPUES DE CINCO MINUTOS EN QUE EL TOQUE PULCRO Y EL BUEN FUTBOL HICIERON ABRIGAR ILUSIONES A INDEPENDIENTE, MAGALLANES ECHO A LA CANCHA SU FUERZA Y TEMPERAMENTO DE ASCENSO PARA PREVALECER PRIMERO EN LA CANCHA Y LUEGO EN EL MARCADOR. UN 3-1 QUE PERMITE SUMAR LOS DOS PRIMEROS PUNTOS EN EL CAMINO DEL REGRESO.**

**LA APERTURA: Personal de Héctor González que le gana a Galaz y saca el derechazo furibundo para el 1-0. No volvería a soplar la brisa de Independiente.**

Y de a poco, sorpresivamente, comienzan a complicársele las cosas a Magallanes. Porque al disparo potente del puntero Vargas, que se frustra en la sacada al corner de Sepúlveda, al frentazo de Liendro, que se pierde junto a un palo después de ganarle en el salto a la defensa en ese tiro libre servido desde la derecha por Héctor González, no le sigue el martilleo tenaz e incesante que ratifique que la iniciativa constituye una propiedad exclusiva. De a poco va disminuyendo la frecuencia del pase largo que resquebrajó a la defensa de Independiente y obligó repetidamente al foul al borde del área; de a poco se van soltando las marcas, ese transitar la cancha con los dientes apretados que no aceptaba la alternativa de los balones divididos y que lo quería todo, de comienzo a fin, para Magallanes; de a poco la jugada intrascendente, el toque de más van sustituyendo la búsqueda directa y práctica. Entonces, casi imperceptiblemente, comienza a aparecer Independiente. Librado de ese clima febril del comienzo, cuando por escasez de físico y temperamento nunca pudo hacerse de la pelota. Ayudado por ese desaparecimiento gradual del refregón que paulatinamente va dejando paso al toque.

Primero es la frase entre generosa y condescendiente: "Juega bien este equipo. Los delanteros son hábiles y la tocan..." Luego, la sospecha de que ese fútbol liviano, pulcro y lleno de intención, puede complicarle las cosas a Magallanes. Que se hace evidencia cuando Posenatto sale a buscar al delantero y queda de espaldas a la jugada, cuando Rosales fracasa en la contención de Eduardo Díaz, cuando el puntero Salinas busca el fondo dejando atrás la barrida inútil de René Navarro. Y así, entre los 15 y los 20 minutos, Independiente condensa en una ráfaga de to-

→







que alegre y sutil la producción que lo pone repetidas veces al borde de la ventaja. Primero es Eduardo Díaz que se va en diagonal, deja atrás a Navarro y a Posenatto, elude la salida de Daniel Díaz y estrella su disparo contra el vertical; después es Patricio Juárez que entra a un pelotazo al vacío de Cerna y ganándoles las espaldas a los defensas pierde la posibilidad del gol en la estirada valiente y oportuna del arquero.

Y eso alcanzó a ser Independiente. Una brisa suave, apenas una ráfaga de buen fútbol, pero que le bastó para preocupar a Magallanes y mirar lejos de la quimera su posibilidad de triunfo. El equipo de Donato digirió bien la lección de cinco minutos. No le costó mucho volver a prevalecer en la iniciativa y el dominio. Alcanzó con que Suazo y el puntero izquierdo Vargas auxiliaran más oportunamente a Pérez en la primera línea de contención, que los cuatro del fondo (Navarro, Rosales, Posenatto y Aguilar) metieran firme la pierna para que todo retornara a esa normalidad que había establecido Magallanes en los primeros minutos, cuando el vigor y el temperamento se habían llevado por delante el toque liviano y corto de Independiente.

Retomar la iniciativa era algo que a Magallanes no podía costarle demasiado. Porque si su retaguardia lleva todas las de ganar subiendo la temperatura del partido, esta vez vio aliviada su tarea por las características físicas y futbolísticas de la delantera que tenía al frente. ¿Cuanto miden como promedio jugadores como Juárez, Jáuregui, Díaz, Aguila y Salinas? No más de 1,65. ¿Cuánto pesan? Una incógnita, pero basta verlos para concluir con que ninguno de ellos aterrorizará jamás a la balanza. Resultado: el vigor, la experiencia, ese "temperamento de Ascenso" que muestra Magallanes, tendrían que imponerse tarde o temprano.

Afortunadamente, para el sueño del regreso que forja Magallanes, fue temprano. A los 25 Héctor González le gana a Galaz y pisando el área saca el disparo alto que sorprende a Sepúlveda. Y con el 1-0 —viendo diluirse el toque de Independiente y perseverar en la iniciativa a Magallanes— se tiene la certeza de que de ahí en adelante el partido sería cuestión de trámite. Y antes de los diez minutos del segundo tiempo, la confirmación. Liendro recibe de Vargas, enfrenta libre a Sepúlveda y resuelve con frialdad rioplatense: dribbling hacia afuera y tiro cruzado para el 2-0. Centro sobre el área, cabezazo preciso de Liendro para habilitar la entrada de Suazo y tiro recto que se va buscando las mallas por debajo de la estirada del arquero. Trescero. Entonces, como expresión de lucha, no queda nada. Los restantes minutos sólo sirven para tomar apuntes y adelantar conclusiones. Que Magallanes logró armar un equipo con los requisitos fundamentales para afrontar con tranquilidad una competencia du-

### La mayoría fue a ver a Coquimbo...

# Y SE QUEDO CON EL TOQUE DE FERROVIARIOS

**PUESTOS en la balanza, los nombres de Coquimbo Unido vaticinaban una victoria en su primer compromiso frente a Ferroviarios. Al menos un resultado favorable, porque la condición de local del equipo de San Eugenio no alcanzaba a contrapesar un desnivel evidente en cuanto a jugadores, a jerarquía de planteles. Cuatro paraguayos —que sólo fueron tres, porque a Gómez no le alcanzó a llegar el pase—, nombres otrora "ilustres" —como David Henry y Gallegos—, más jugadores cancheros y experimentados —como el lateral Espinoza y Escudero— hacían pensar que el cuadro nortino tendría que retornar a su ciudad al menos con un punto en su reestreno en el fútbol profesional. Vaticinios todos que se vieron defraudados en cuanto transcurrieron los primeros minutos y se pudo observar que el balón y la iniciativa eran de Ferroviarios y que Coquimbo Unido alcanzaba sólo la desdibujada expresión del equipo que pretende disimular con derroche y deseos un evidente déficit de fútbol y mecánica de conjunto.**

**Sin ideas el ataque, superado el medio campo en todos los aspectos, lenta y fácilmente superable la defensa, Coquimbo Unido pronto vio cómo se le escapaban los dos primeros puntos. Ferroviarios, por el contrario, era un equipo que se encontraba repetidamente en el intento colectivo y que hacía del toque su mejor arma, contando además con individualidades capaces de desequilibrar y resolver en los momentos favorables. Dos veces Rivadeneira y una Juan Carlos Escanilla, en buena jugada individual ayudada en gran forma por una torpeza enorme del arquero, que salió sin tener para qué fuera del área, significaron los goles para Ferroviarios. Un Ferroviarios joven que se había visto anímicamente débil frente a la "U" la semana pasada y que, sin embargo, en el ambiente futbolístico que será el suyo durante el año superó largo lo que la gran mayoría había vaticinado.**

**Coquimbo comenzó siendo una desilusión, aunque tiene mucho tiempo aún para rectificarse. Ferroviarios, una sorpresa grata que puso el fútbol, el toque y los goles. Y por eso se llevó merecidamente el triunfo y los aplausos.**

**EL TRIUNFO DE FERROVIARIOS. Cuando todos habían ido sospechando la victoria de Coquimbo, el equipo de San Eugenio sorprendió con su toque para ganarle a los pronósticos pesimistas y a un rival que sólo fue un conjunto de nombres.**




**LO LIQUIDA LIENDRO.** Exacto pase de Vargas que deja al argentino con sólo el arquero Sepúlveda al frente. Este resuelve fríamente: dribbling hacia afuera y remate cruzado contra el arco desguarnecido. Es el 2-0, y a nadie le quedan dudas del triunfo de Magallanes.

**SUAZO PONE EL SELLO:** Otra vez gran jugada de Liendro, que de cabeza habilita la entrada del mediocampista para dejarlo libre por el medio. El derechazo supera la tardía reacción del arquero entregado a su suerte. Es el 3-0.

ra y exigente como la de Ascenso; que todo su déficit técnico —sobre todo en el fondo— puede soslayarlo en la medida que Navarro, Rosales, y especialmente Posenatto, estén conscientes de sus evidentes limitaciones; que el medio campo está bien balanceado con la fuerza de Riffo, el despliegue de Pérez y el fútbol limpio de Suazo; que la delantera seguirá siendo de cuidado en la medida que los punteros Vargas y González se sigan atreviendo en el mano a mano, al margen de derrotas ocasionales, y el argentino Liendro ratifique todo lo bueno que dejó entrever en su debut oficial en Santa Laura.




¿Independiente? Toque pulcro, buena técnica y trato amable al balón desde Cerna en adelante. Pero con un ataque deficitario en fuerza, kilos, temperamento y centímetros, que abre una tremenda interrogante acerca de su éxito futuro en una competencia donde hay que tener algo más que la intención de llegar al gol mediante procedimientos estéticamente irreprochables. Por eso Magallanes no tuvo mayores problemas para sumar sus primeros dos puntos. Le bastó hacer uso de sus pulmones más poderosos para soplar fuerte y diluir esa brisa que durante cinco minutos alcanzó a ser Independiente. **(Eduardo Bruna. Fotos de Miguel Rubio, Pedro González y Oscar Lagos.)**




**FUTBOL DE ASCENSO**
**1ª fecha, 1ª rueda.**

**ZONA NORTE** Sábado 3 de abril

FERROVIARIOS (3)
COQUIMBO UNIDO (0)

Domingo 4 de abril

UNION CALERA (1)
UNION SAN FELIPE (1)

TRASANDINO (1)
SAN LUIS (1)

SAN ANTONIO (1)
AUDAX ITALIANO (3)

**POSICIONES**

| | |
|---|---|
| FERROVIARIOS | 2 |
| AUDAX ITALIANO | 2 |
| UNION CALERA | 1 |
| UNION SAN FELIPE | 1 |
| SAN LUIS | 1 |
| TRASANDINO | 1 |
| SAN ANTONIO | 0 |
| COQUIMBO UNIDO | 0 |

**ZONA SUR** Sábado 3 de abril

MAGALLANES (3)
INDEPENDIENTE (1)

Domingo 4 de abril

CURICO UNIDO (1)
MALLECO UNIDO (0)

DEP. LINARES (0)
ÑUBLENSE (2)

IBERIA (2)
O'HIGGINS (2)

**POSICIONES**

| | |
|---|---|
| MAGALLANES | 2 |
| CURICO UNIDO | 2 |
| ÑUBLENSE | 2 |
| O'HIGGINS | 1 |
| IBERIA | 1 |
| DEP. LINARES | 0 |
| MALLECO UNIDO | 0 |
| INDEPENDIENTE | 0 |



# pero todos coinciden

... coinciden en el agrado que produce Restaurant Lo Curro. Es algo que no se compara. Con la mejor atención y el más refinado gusto prepara los más exquisitos y variados platos y manjares. Compruébelo usted mismo! ... siempre encontrará la ocasión para volver.

TODOS LOS DOMINGOS: ALMUERZO A LA AMERICANA.
MENU NIÑOS Y UNA GRATA PRIMICIA DESDE LAS 17.00 HRS.:
ONCES COMIDAS A LA AMERICANA PARA TODA LA FAMILIA.
RICA PASTELERIA FINA Y GLOBOS PARA LOS NIÑOS.
TODOS LOS JUEVES:
CENA A LA AMERICANA
Todas las noches Gran Carta Internacional amenizada con la orquesta de Los Rocket.



**LO CURRO**
Drive in Restaurant
Costanera Norte 7850
Fono 202697




Cristina Ducci empeñada en volver a sus mejores marcas se impuso en 800 y 400 metros. La defensora del Stade Français es titular de la selección para el "Orlando Guaita", compañera en las distancias de Alejandra Ramos, la estrella de Curicó.

# EL ATLETI "SEMANA

EL ATLETISMO está madurando a la fuerza. Abril no es época para que los especialistas estén cerca de sus mejores marcas, pero el compromiso internacional que se viene encima en los días de Semana Santa ha intensificado la preparación en todas las tiendas. Cada uno se esfuerza por apurarse y de poner su organismo en condiciones de apuntar buenos rendimientos en la hora de enfrentar a los extranjeros. Vendrán de los buenos en las caravanas anunciadas desde los lados del Atlántico y el Pacífico.

La consigna es estar bien, lo mejor que se pueda, razón del movimiento inusitado reinante desde hace varias semanas y que sale a flote en los torneos de control que se han estado organizando y que debieron finalizar en el fin de semana reciente. Más no ha sido suficiente y habrá que intentar otro para los que se han presentado y los que no han conseguido las marcas mínimas exigidas.

El nivel ha sido discretísimo dentro de las variaciones lógicas en estos trances. Hay quienes consiguen ponerse rápidamente por condiciones naturales o por la razón de una inquietud permanente que les impide permanecer inactivos aun en épocas de vacaciones. El resto, en su mayoría, aún distante de lo que pretenden, casos de algunos muy atrasados especialmente en los saltos y lanzamientos y algunas pocas sorpresas gratas.

Lo edificante es el empeño colectivo apoyado por los dirigentes y acicateado por

Rugby Internacional

# CADA VEZ MAS LEJOS

UNA nueva demostración de que la distancia entre el nivel rugbístico argentino y el chileno sigue siendo sideral brindó el equipo de la Universidad de La Plata en sus 4 partidos en Chile. El elenco visitante, tercero en la División de Ascenso de su país, regresó invicto luego de cuatro presentaciones en que enfrentó a dos de los más calificados conjuntos de nuestro medio: Universidad Católica, campeón del

**UC-U. DE LA PLATA**
**La ovalada no es de nadie.**



# SMO EN CORRIDA"

los entrenadores. El ritmo que debía mantenerse por lo menos en diez meses del año para que floreciera el vergel. En buena hora estos campeonatos de orden internacional como el que afronta el Stade Francais, a costa de grandes sacrificios, indispensables para que el atletismo se sobreponga a su marcha lenta.

CURIOSAMENTE, los provincianos vinieron para demostrar que están más adelantados.

Alejandra Ramos, de Curicó, que de entrada en la serie puso la marca pedida para ratificar su reinado en la vuelta de 400 metros, 58.7. Otra niña curicana se paseó en los 1.500 metros con un ritmo pujante, sin interferencias, y con reservas para haber registrado una marca mejor: María Zamorano, categoría juvenil, anotó 4.52.3. Ester Cabrié, de Valparaíso, lanzó 39 metros 04, en disco, para ganar a las capitalinas Rosa Molina y Ana María Mellado. Eduardo Toro, de Casablanca, es un muchacho dotado para ser competente fondista. En esta prueba larga los de provincias dejaron atrás a los locales, Juan Lefiniel, de Lota, animoso chico; Bernardo Cabezas, de Concepción, en los primeros lugares, disputando la punta con renovados bríos. 15.34.22, para Eduardo Toro.

En salto alto Ulrike Heberlein, penquista, pasó 1 metro 55 en salto alto damas, sin que apareciera la porteña Beatriz Arancibia para que la varilla subiera al metro 60. En la posta de 4x100 varones, un combinado penquista se impuso a los de la capital con 43.2. Indices bajos, pero significativos.

Otros valores destacados: Mateo Guimart, de la U. de Concepción, que es el rápido del sur, entró segundo en la final de cien metros, encima de Rafael Edwards, de la UC Santiago. 11 para el ganador. Igual llegada en 200 m., 22.3 y 22.4. Patricio Urrutia, de Temuco, segundo en 800 y 1.500 metros, muy cerca de Víctor Ríos, venció con 1.54.5 y 3.57.6. Enrique Carvajal, de El Teniente, 39 metros 60, segundo en disco varones, aventajado por Herman Strutz, de 39.92. Marcos Barrenechea, de Arica, fue el mejor de los 400 con vallas, en 57.7.

Francisco Pichot, campeón nacional de triple y que representa a Lota Schwager, puso una de las mejores marcas del torneo al bordear los quince metros (14 m. 80).

Otras cifras que merecen señalarse: los 4 metros de Juan Carlos Meza, del Stadio Italiano, en garrocha, progresos de un muchacho que se aplica a lo suyo como un ejemplo para los rivales que salen al mismo foso.

En el recuento de los otros rendimientos nada que emerja diferente por ahora. En la tarde del sábado próximo, en el mismo Stade, habrá otro control de última hora, a fin de que pasen por el tamiz selectivo los que se han quedado atrás y entonces podrá completarse la nómina del equipo nacional que aparecerá para actuar en el Campeonato de varias banderas sudamericanas denominado "Orlando Guaita". (Carlos Guerrero).



LOS BRINCOS del salto triple. 14 metros 80, uno de los mejores rendimientos en el control atlético. Francisco Pichot es el mejor especialista chileno.

torneo oficial el año pasado, y COBS, y a un combinado formado con jugadores de esos dos equipos.

Los transandinos sólo encontraron dificultades en el debut. Las incomodidades del viaje repercutieron en su presentación —como se comprobaría después—, y sólo logró empatar (12x12) con Universidad Católica. En su segunda presentación exhibió notoria superioridad sobre COBS (26x19); en la tercera, puso las cosas en su lugar frente a UC (19x12) y se despidió goleando al combinado UC-COBS (25x6).

La visita sirvió también para reflejar las precarias condiciones en que se encuentran los equipos nacionales a una semana de la iniciación del torneo de apertura, el de la Asociación Santiago: falta preparación física y se advierte escasa complementación en sus líneas. A los argentinos les bastó el apoyo de los forwards explotando especialmente pelotas altas por seguir y fortaleza en el pack para desnivelar el supuesto equilibrio. Los chilenos sólo se vieron bien cuando jugaron a la mano y abrieron el juego, pero para llevar las acciones por ese camino se necesita tener la pelota. Y los locales la tuvieron muy poco.

El torneo, presenciado por buena cantidad de público, no mostró grandes individualidades. Lo mejor de Universidad de La Plata fue el fullback Flores y sus dos medios: De Lagarreta y López-Lavoine. Rosselot y Marsano fueron los más regulares en Universidad Católica, y Mascaró y los hermanos Valech, los más destacados de COBS.


No se extrañe que lo miren con un marcado interés



recuerde que está peinado con fijador FIXAPEL.





PELUQUERIA GUILLERMO DIAZ

Centro Integral de la Estética Capilar Masculina.

Agustinas 869 Local E-2
Galería Imperio Entrepiso
Fono 391359
y en Valdivieso 426




¡Máxima entretención para sus horas libres!

**MINIGRAMA Y POLIGRAMA**

Revistas mensuales que despiertan el interés y avivan el ingenio

**¡DE GRAN UTILIDAD PARA ESTUDIANTES DE LA ENSEÑANZA MEDIA!**

**Contienen:**
Anacrucigramas
Criptogramas
Enigmagramas
Antonimogramas
Refrangramas
Hombres y frases célebres
Autores y sus obras
Acertigramas
Afinigramas
Revoltijos

¡Busque la solución y entreténgase, mes a mes, con las revistas del ingenio!

En venta en todos los kioscos

A un paso de la final

# BAYERN Y PSV LOS FAVORITOS



**REAL-BAYERN MUNICH**
**La reacción de los picados.**

UN empate y un magro triunfo por la cuenta mínima son cosecha demasiado exiguas para los cuadros que en estas semifinales de la Copa de Clubes Campeones hicieron de local en el partido de ida.

Y si bien es cierto que en fútbol no hay nada escrito, lo real es que tanto el Bayern München en su empate en el Bernabeu como el PSV Eindhoven con su derrota por 0-1 en Saint Etienne no necesitarán de mucho esfuerzo para conseguir el pase a la final en el partido de vuelta que se debe estar jugando en esta misma noche.

Y las víctimas han resultado ser — hasta el momento— el Real Madrid y el Saint Etienne.

Una vez más dejó bien en claro el Bayern que era prematuro hablar de que el equipo de Munich venía en franca caída y que esta edición de la Copa Europa iba a marcar el fin de su reinado.

Muy lejos de ello, el cuadro que dirige Udo Lattek ha demostrado en Madrid, ante 110 mil gargantas (¡y cómo gritan los españoles!), y con un temprano gol en contra a los siete minutos de la primera fracción, que todavía tiene cuerda para rato. No sólo consiguió el gol del empate por la "vía Müller", sino que en lapsos de la segunda etapa llegó a dominar el partido.

Tanto, que al término de éste, Müller fue agredido por un fanático que no pudo expresar de otra forma el revés experimentado por el equipo merengue en casa. También el árbitro austríaco Eric Linemayer sufrió las consecuencias de una hinchada que no supo aceptar la evidente superioridad del Bayern.

Müller perdió el conocimiento y terminó su actuación en la enfermería del estadio madrileño. Otros aún más exaltados llegaron hasta los propios jugadores germanos, que tuvieron que agruparse para responder el ataque de los inconscientes de siempre.

Todo esto dará mayor autoridad al reclamo del Borussia por los escándalos que debió hacer frente en cuartos de final, cuando también le correspondió pasar por el césped de Chamartín.

Una lástima, porque este año el Real tiene armado un buen equipo. No tan brillante como el de 15 años atrás, pero con una disciplina y contundencia que hasta ahora le ha dado el Campeonato de Liga 75, la Copa del Generalísimo, la posibilidad de la Liga de este año y estar todavía presente en semifinales de la Copa Europa.

A Munich llegará con muy pocas probabilidades. Lo que de paso estaría significando que podemos estar ante una nueva final entre holandeses y alemanes. Porque el otro semifinalista es el PSV de Eindhoven.

No anduvieron bien las cosas para los verdes del Saint Etienne.

El solitario gol de Michel Larque a los 16 minutos del primer tiempo no ha dejado con buenas posibilidades la chance de los franceses para ir a conseguir el paso a la final al difícil reducto de Eindhoven, donde el equipo local, con su máxima estrella, el sueco Ralf Edstroem (una de las caras sobresalientes en el Mundial de Alemania), en muy contadas ocasiones ha dejado que se le escape un punto como local.

¡Y con las ganas que tienen los holandeses de tomarse una revancha del Mundial del 74! Se ve muy difícil que dejen pasar la oportunidad de eliminar al Saint Etienne y tener una vez más en frente a un equipo alemán.

Desde ya se "aguó" la final Bayern-Real Madrid. Pero no le quepa dudas que un PSV-Bayern tendrá un sabor especial para holandeses y germanos.

(Cecil Vargas.)

Sudamericano de Básquetbol

# COMO CONSUELO EL GOLEADOR



LAS INSTRUCCIONES DT Oreste Berta y sus dirigidos.

EL primer partido logró levantar el optimismo —bastante alicaído luego del último encuentro de preparación frente al mismo rival— y sembrar ilusiones. No sólo por las cifras contundentes (99 por 82), sino por la forma en que se había estructurado la victoria: con un básquetbol de aceptable corte técnico, con excelente puntería de media distancia y con una garra que logró remontar el marcador adverso de la primera fracción.

Ese triunfo sobre Perú en la jornada inaugural del Sudamericano de Medellín constituía un buen indicio y convertía al equipo chileno en rival de cuidado para aquellos que gozaban del favoritismo para quedarse con el título.

La campaña posterior, sin embargo, enfrió el entusiasmo. El segundo partido, que también entraba en el cálculo de los ganables, significó un tropezón serio: Chile fue superado por Colombia, el equipo dueño de casa, 87x95.

La segunda derrota —frente a Brasil— estaba contemplada. Los brasileños poseen el mejor básquetbol de Sudamérica, y así lo habían confirmado en sus encuentros anteriores: 81x47 a Uruguay y 79x40 a Paraguay. Chile cayó 69x109.

Argentina, el otro gran favorito, también marchaba invicto hasta el domingo: había derrotado a Perú (107x75) y a Uruguay (80x62) y derrotaba —al cierre de esta edición— a Paraguay.

Colombia, por su parte, se había sobrepuesto a la inesperada derrota frente a Paraguay, y luego de vencer a Chile había hecho lo propio con Perú (82x70).

En todo caso, todo daba a entender que no habrá sorpresas y que Brasil y Argentina disputarán el título cuando se enfrenten en la jornada de clausura. Los puestos siguientes serán los peleados: todos —salvo Perú— habían alcanzado al menos una victoria y no asomaba el equipo débil al que todos deban ganar. Y en estas condiciones Chile podría dar todavía una sorpresa grata y quedarse con el tercer lugar. Además, tenía buenas posibilidades de quedarse con un título especial: Manuel Herrera, su máximo goleador, encabezaba la lista de encestadores con 83 puntos en tres encuentros, lo que significa el buen promedio de poco menos de 24 tantos por partido.

Los encestadores chilenos eran los siguientes:

| JUGADOR | CONTRA PERU | CONTRA COLOMBIA | CONTRA BRASIL | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| MANUEL HERRERA | 31 | 30 | 22 | 83 |
| EDGARDO ARIZMENDI | 14 | 16 | 12 | 42 |
| DAVID SAN MARTIN | 14 | 10 | 12 | 36 |
| FOCH SCHULZ | 14 | 15 | 5 | 34 |
| PEDRO SARTORI | 10 | 8 | 7 | 25 |
| RAIMUNDO SCHMIDT | 12 | 2 | — | 14 |
| DANIEL MAASS | 2 | 2 | 2 | 6 |
| HERMO SOMOZA | — | 4 | 2 | 6 |
| ALEJANDRO COLOMA | 2 | — | 2 | 4 |
| VICTOR HECHENLEITNER | — | — | 2 | 2 |
| MILENKO SKOKNIC | — | — | 2 | 2 |
| MIGUEL RODRIGUEZ | — | — | 1 | 1 |
| TOTALES | 99 | 87 | 69 | 255 |

La figura del mes:

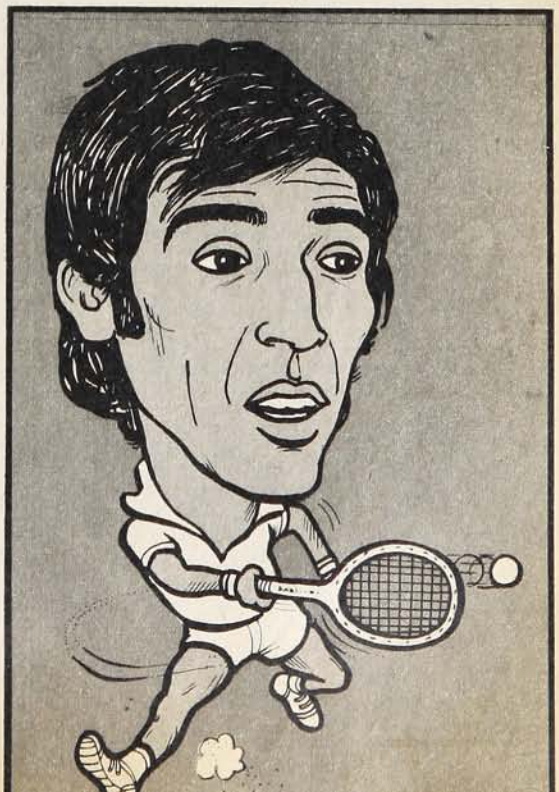
# PATRICIO CORNEJO

TODOS los tenistas dicen lo mismo: "Cuando uno juega un campeonato cualquiera y pierde, no pasa nada. Podrá resentirse el orgullo o el interés personal solamente. En cambio. en la Copa Davis está dejando un punto que puede ser importante para el triunfo del país. Y eso, además de tener mayor trascendencia, duele mucho más."

Patricio Cornejo lo dijo tal vez antes que nadie. Lo sintió así desde que comenzó a jugar en los equipos chilenos de la Copa Davis hace ya más de una década. Y porque lo sigue sintiendo igual se produce en él una transformación que lo hace figura puesta en el equipo nacional y que constituye una gran sorpresa para rivales que generalmente lo ven cen en esos "torneos por ahí".

Guillermo Vilas —considerado entre los cinco mejores tenistas del mundo— tuvo dificultades serias para poder vencerlo en cinco sets, en un encuentro que se prolongó por dos horas y quince minutos. Posteriormente, Cornejo se convirtió en figura decisiva del match de dobles —el punto clave—. ganando junto con Fillol a la pareja Vilas-Cano. Y más tarde obtuvo el triunfo decisivo para dar a Chile el paso a los cuartos de final del torneo más importante del mundo.

Si Chile está ya entre los ocho mejores países en tenis, se lo debe en gran parte a este chilenazo de 32 años. PATRICIO CORNEJO fue, sin lugar a dudas, la Figura del Mes.



# EN HOMENAJE A LA AMISTAD

**Palestino y Nacional se despidieron de la Copa brindando un partido digno del trofeo que estaba en disputa. Oscar Fabbiani, otra vez les dio el punto a los chilenos: 1x1.**

(MONTEVIDEO).— Tenía que ser así. Un partido agradable, sin amarras, de pocos fouls, y esos pocos, sin importancia. El árbitro Coelho mostró dos tarjetas amarillas en los 90 minutos (Pinto y Pereira). Es que se trataba de un partido ya sin ninguna trascendencia, entre dos equipos que no aspiraban a nada y en el que, por añadidura, se jugaba por primera vez la "Copa de la Amistad"...

Se trataba de jugar bien, de entretener y agradar. Palestino y Nacional lo consiguieron; en mayor grado el equipo de casa, que tuvo menos vacíos dentro de un mismo nivel de prodigación. Después de todo, al subcampeón uruguayo la Copa le ha servido para armar mejor su cuadro y para que Eduardo Hohberg vea cómo solucionará el déficit ofensivo que sigue teniendo.

Se jugó con velocidad, con precisión, con cierta finura. La salida de Palestino fue siempre muy limpia, muy atildada; pero se complicó el trabajo del medio campo porque Cavalleri no anduvo bien y porque Vásquez —no obstante su potencia— insistió en jugar muy corto. Y se complicó en ataque porque Sergio Messen no está en condiciones de exigirse y Fabbiani siempre hizo una de más, perdiendo al final la pelota.

Nacional anticipó mejor, su tránsito de media cancha fue más breve, usó mejor el ancho del campo. Si no produjo más fue porque la defensa palestinista superó aquí en Montevideo lo que venía jugando en Santiago. Mejoró Caneo, más ambientado al lateral; Pecoraro y Valenzuela estuvieron otra vez muy atinados en la cobertura del área y Araneda, siendo el más bajo, no tuvo grandes problemas con Rubén Morales. No necesitó esa defensa ayudas extras, como no fuera la que siempre le prestó Coppa, más por temperamento que por necesidad, aproximándose para abreviar la salida.

Pinto, por Palestino, y Pedetti, por Nacional, habían encarnado las posibilidades de gol de los primeros 45 minutos, pero lo poco que consiguieron finalizar encontró bien parados a Bertinat y Vidallé.

Las jugadas de los goles, en el segundo tiempo (a las 13 y 40 minutos), fueron las mejores del partido, no sólo por su cristalización sino por su elaboración. Muy bueno el avance uru-

**AL DETALLE**

| | Palestino | Nacional |
|---|---|---|
| Remates al arco | 11 | 8 |
| Remates desviados | 11 | 10 |
| Corners concedidos | 2 | 5 |
| Off-sides | 2 | 6 |
| Fouls | 12 | 14 |
| Jugadas peligrosas | 2 | 2 |
| Obstrucciones | 1 | 3 |
| Hands | — | 3 |
| Tarjetas amarillas | 1 | 1 |

## LIBRETA DE VIAJE

**(MONTEVIDEO).— De un diario santiaguino llamaron por teléfono al Victoria Plaza, hotel donde se hospedó Unión Española, inquiriendo detalles del "atentado" contra los campeones chilenos a su llegada a la capital uruguaya... Según informes en Santiago, el bús que llevaba a la delegación había sido apedreado. La llamada fue jocosamente comentada, porque el tal "atentado" debe haber sido la fantasía de alguna mente afiebrada. Ni Palestino, primero, ni Unión Española, después, tuvieron el menor problema.**

**Es que las campañas que están haciendo en la competencia local y en la Copa los dos "grandes" de Uruguay han producido un fenómeno de adormecimiento de las pasiones. Nunca vimos tan achicados a los otrora altivos, soberbios y orgullosos "manyas" y "cuelludos". Por primera vez los oímos aceptar la posibilidad de perder...**

**Muchas cosas han cambiado en este Montevideo al que estamos viniendo desde hace una punta de años. Ya no se come por "tres vintenes", también hay "pesos nuevos" (N$), que equivalen a un milésimo del antiguo frondoso "peso oro". Ahora en los cafés se habla también de Danubio, de Wanderers, de Huracán Buceo, de Liverpool, tanto como de Peñarol y Nacional.**

**Lo que no cambia es la amable fisonomía de Montevideo, la cuidada belleza de sus ramblas costeando el río, la vitalidad de sus calles centrales y de esa "ciudad vieja", con reminiscencias andaluzas y castellanas. El turista se prenda de Playa Ramírez al Este, pasando por Pocitos, Carrasco, Piriápolis, Solana del Mar, hasta llegar allá a la Punta, donde el Plata desemboca en el océano. Y se olvida de este Montevideo viejo de Sarandí y Rincón, de la Plaza Matriz y la Plaza Zabala, que es donde están el pulmón, el alma y la historia de la ciudad.**

**No cambia la cordialidad de la gente, su incurable inconformismo —ya casi folklórico—. El uruguayo dirá siempre que "esto es un desastre", aunque no sea un desastre ni mucho menos. No cambia el "¡adiós!" con que reciben al visitante ni el "esté..." para iniciar o proseguir la conversación, ni el "tá" para dar algo por entendido, que será "tá, tá" para que no quede lugar a dudas...**

**Una entrevista hecha a Caupolicán Peña por la prensa local produjo urticaria entre la gente de la Unión. No fue tanto porque el técnico de Palestino dijera que su equipo juega "un fútbol honesto", sino porque emitió juicio sobre el fútbol de los rojos y aventurando sobre la reacción que él podría provocar en el público uruguayo, "acostumbrado al buen juego". El distanciamiento llegó al punto que ningún dirigente hispano se hizo presente en el camarín de Palestino ni antes ni después del estreno de los tricolores ante Peñarol.**

**Un conocedor del clima nos aseguró: "No te engañés con este lindo día que tuvimos hoy, porque este vientecillo me dice que mañana tendremos un lindo día de lluvia". Y lo tuvimos, con tormenta y todo.**

**Palestino y Nacional tuvieron su Copa de consuelo. Instituyeron la "Copa de la Amistad", para jugarla anualmente entre ambos clubes, en partidos de ida y vuelta. La primera disputa fue la del sábado.**

**No lo creen y cuesta explicárselo. "Pe-**




**FABBIANI Un récord en la Copa.**




**EL GOL URUGUAYO: Muy bueno el centro para Laclau —la pelota sobró por centímetros a Pecoraro— y muy buena la finiquitación del uruguayo: amortiguó con el muslo y empalmó de zurda antes de que la pelota cayera.**

guayo por la derecha, con centro para Laclau, que sobró ligeramente a Pecoraro, lo justo para que el zurdo amortiguara, levantara el balón y de caída le diera violentamente con la izquierda. Muy bueno también el desborde de Pecoraro; sin marca, el zaguero central de Palestino sorprendió con su resuelta internación en campo adversario y más todavía con su potente disparo a media altura, a la derecha del arquero; Bertinat alcanzó a manotear solamente, la pelota dio en el vertical y de vuelta la empalmó Fabbiani para establecer el empate definitivo.

Un resultado justo en partido ágil y suave. Con ese punto, Palestino totalizó 5 y dejó último en el grupo a Nacional, con 3. Se trajo la "Copa de la Amistad", porque la gente de Nacional entendió que el gol como visitante también valía el doble para efectos de definir un empate. **(AVR.)**

---

**ro, che, este equipo no vale nada... El Palestino sí que tiene un fútbol lindo". (Y se quedan sorprendidos cuando les aseguramos que de 10 partidos que jueguen, Unión Española le ganará 7 u 8.) "Es un equipo miedoso", dice otro (y hay que decirle que no, que ya dio muestras muchas veces que no lo es: que es calculador, sí, que hace su negocio sin importarle que el público chille y silbe, también). "Esa defensa es un desastre, mirá el gol que le hicieron..." (Viejo, ese gol fue un accidente, fue un absurdo del fútbol; ocurre que a esa defensa no le habían hecho un gol en 4 partidos y medio. Que en el campeonato chileno resultó la menos batida; Nacional, en su mejor momento, pudo rematar una vez...) "Es cuadro sin ataque; mirá, ese argentino (Letanú) es un 'troncoso' (tronco)..." (Por ahí estamos un poco más de acuerdo...)**

**La confrontación de Unión Española con Peñarol tenía muchos motivos de atracción. Y entre ellos uno verdaderamente pintoresco. Ocurre que fue detenida, durante la semana, Myra Bhule Silveira, 57, viuda y "contra" terrible de los aurinegros, acusada de "ejercicio ilegal de la medicina" y de estafa. Doña Myra le pegaba a la brujería y entre pelos de gato negro, culebras conservadas en alcohol, patas de conejo, y otros "elementos de trabajo", le encontraron fotos de Fernando Morena con alfileres clavados sobre la cabeza y las piernas de las imágenes. En las primeras declaraciones la bruja de la Calle de los 33 dijo que le habían ordenado "hacer arte" para que Morena no siguiera haciendo goles.**

**Los hinchas esperaban este partido con la Unión para pronunciarse sobre los poderes de la exorcista, aunque ya habían tenido un anticipo, porque justo el día de la detención, Morena le hizo uno de los goles a Palestino...**

**"Pero estos tipos son todos locos. Si a mí, dirigente, me piden aplazar el partido 24 horas, lo aplazo 48 horas si quieren; si me piden jugar a las 7 de la mañana, lo juego a las 7 de la mañana; si quieren que arbitre un obispo, venga el obispo. Así lo tengo grato a Nacional, le doy a ganar una recaudación mejor y los derechos de televisión, porque al día siguiente el partido se televisaba. Le doy a ganar 40 mil de los "verdes" (dólares), con eso les ablando el corazón y les gano el partido, seguro que se los gano. Pero estos tipos qué hacen: se niegan a todo, arruinan a Nacional, se hacen odiar, che. Y todo para qué, para después meterse los once en su área y no aprovechar nada de nada. Viejo, lo que te digo, estos tipos son todos locos..." (Comentario ciudadano para Unión Española-Nacional.)**

**Palestino ganó 1 partido, empató 3 y perdió los dos con Unión Española. Hizo 5 goles y le hicieron 6. Lo curioso, y a eso va el apunte, es que aquellos 5 goles los hizo un solo jugador: Oscar Fabbiani. Un record: scorer único de un equipo en la Copa Libertadores.**

**Con serios problemas va a empezar Palestino el campeonato. En el contrato de Vidallé quedó establecido que de Montevideo pasaba a Buenos Aires a contraer matrimonio. Cavalleri hace dos años que no puede ir a su casa, en Rosario, y también sacó la autorización para darse una vuelta por sus pagos. Y Nelson Vásquez se despidió con el partido del sábado en el Centenario. Va a Coquimbo Unido. Se dice que Pinto está contratado por un club mexicano... ¿Qué tal el panorama?...**



**PALESTINO Panorama oscuro en el campeonato.**

## Ante Nacional, Unión Española

# REGALO UN TIEMPO

Después tuvo que sufrir jugando contra el reloj, para sacar el empate con un chanflazo notable de Leonel Herrera. Hasta los 38 minutos de la segunda etapa, el campeón chileno estuvo perdiendo con un gol absurdo.

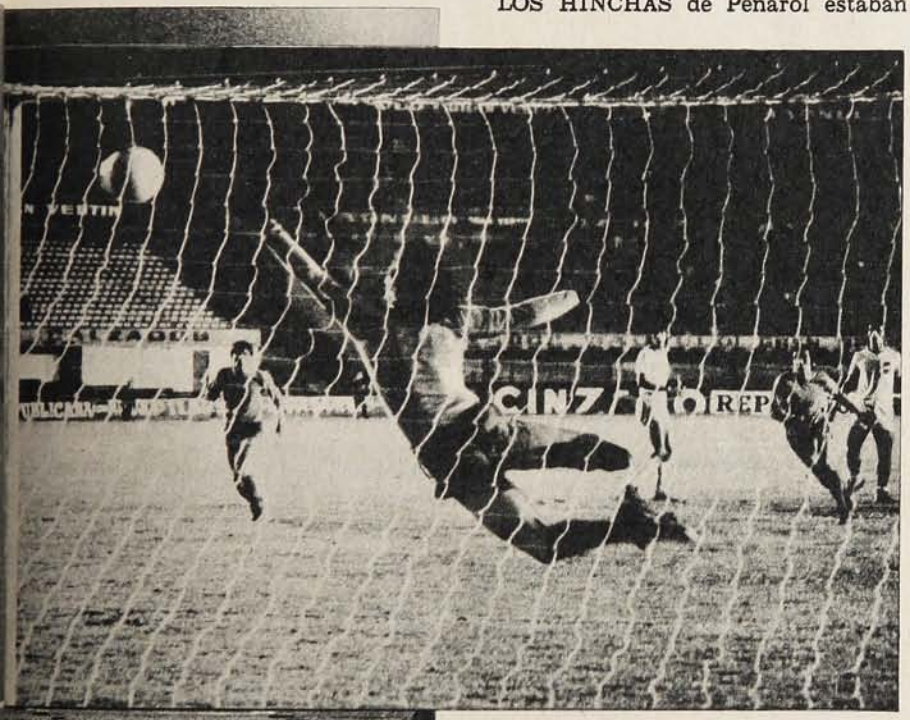


(MONTEVIDEO).— Lo que pareció "llovizna de otoño" en la mañana se transformó en "lluvia de invierno" después del mediodía y alcanzaría características de temporal al atardecer. A las 4 de la tarde. Sin embargo, nos informaron en el Victoria Plaza: Se juega de todas maneras. A las 18.30 horas, el equipo sale para el estadio". Frente a la gestión de Nacional por la suspensión, el técnico de Unión Española fue terminante. "No puedo dar ventajas de ningún tipo. Con este clima, nadie va a ir al estadio, con lo que jugaremos en un ambiente tranquilo, en el que no pesará la condición de local del adversario. Aceptar el aplazamiento significa acortar el período de recuperación para el partido con Peñarol. Y por último, ¿quién me asegura que en 24 horas más no va a estar lloviendo?...".

A las 6 de la tarde, desde los ventanales de una confitería, en 18 de Julio, mirábamos al frente la amplia Avenida Agraciada y no veíamos sino una cortina de agua. Pensamos que era, hasta allí, razonable la urgencia del entrenador de Unión Española por jugar el partido, intereses de terceros aparte. ¿Pero, no sería ya riesgoso insistir en esa posición? En cancha mojada, con pelota resbalosa, suelen ocurrir cosas muy extrañas: las defensas no hacen buen pie, traiciona el bote del balón, éste se les va de las manos a los arqueros con facilidad.

Poco antes de las 19 horas, el Campeón chileno salió, efectivamente, hacia el Parque Batlle y Ordóñez.

LOS HINCHAS de Peñarol estaban






**EL GOLAZO DE HERRERA: La toma desde atrás permite apreciar la precisión del disparo: la pelota entró rozando vertical y travesaño. La toma desde el lado comprueba lo tardío del vuelo de Bertinat. Un chanfle precioso y un gol que era valiosísimo. Faltaban cinco minutos para el final.**

llamando a las redacciones deportivas desde temprano. Pedían que se reparara en "la entrega" de Nacional. "Nunca se dio que estos podridos no se concentraran para un partido importante y justo ahora no se concentran, se van a encontrar recién a las 4 de la tarde... Y vean la alineación... Le dan descanso a De Lima, 'enfermaron' a Villazán, no convocan a Caillava ni a Moller, dejan en la banca a Revetria. ¿Pero que no ven que van 'napolitanos'?" (un término que se usa aquí para indicar que un equipo va a menos).

Esa era la convicción general en Montevideo. Que Nacional "le entregaba" el partido a Unión Española para que Peñarol quedara eliminado de la Copa y para arruinarle el negocio que tendría que ser el encuentro del domingo, si fuera decisivo.

Por las emisoras, ya los dirigentes peñarolenses protestaban airados. El presidente de Nacional, por su parte, fustigaba a los visitantes por no haberle aceptado la suspensión, lo que calificaba de "una afrenta al pueblo deportivo uruguayo" y protestaba también contra los que le suponían a su club una actitud dolosa frente al partido.

Ese era el ambiente cuando llegamos al Estadio Centenario, bajo una lluvia ahora fina, fría y arrastrada por el viento del Este. Unos pocos centenares de paraguas en las tribunas Amsterdam y Colombes, una discreta silbatina cuando apareció Unión Española y un tibio aplauso cuando entró Nacional. ¿Partido de Copa Libertadores? No había que invocar aquí ni "la mera coincidencia" de la semejanza, como en ciertas películas comprometedoras...

## 45 MINUTOS PERDIDOS

ENTRE los dilemas interesantes que plantea el fútbol está éste de si un equipo se defiende porque el contrario lo asfixia y no lo deja salir o si el contrario domina porque el otro se defiende. En esta ocasión para nosotros la elección es clara y no es nada nuevo, por lo demás, tratándose de Unión Española. El conjunto chileno permitió, **motu-proprio**, que Nacional se instalara en su campo. No era nada asfixiante, no era una oleada sin sucesión de continuidad que no diera lugar a la salida. Ni mucho menos. Era simplemente dominio de campo favorecido por la posición del rival. La cuenta de los detalles, para la estadística, lo demuestra de manera rotunda. El ataque blanco hizo UN REMATE que fuera al arco en el primer tiempo y siete que fueron desviados. La defensa roja concedió DOS CORNERS en ese mismo lapso; a Nacional le sancionaron UNA POSICION ADELANTADA. No, no había tal asfixia, no había tal impotencia "para salir" provocada por ataques en oleada.

Nacional jugaba un poco mejor que en Santiago, desde luego; movía mejor la pelota, por las puntas conseguía algunos desbordes que no llegaban al peligro por la recuperación de Machuca o Escobar, por la pronta salida de Mario Soto o sencillamente porque siempre había muchos rojos que sortear. Se producía también el fenómeno que es común en fútbol: los suplentes "tricolores" querían hacer olvidar a los titulares y se prodigaban más generosamente que éstos. Pero si la línea de zagueros uruguaya se instaló a tres cuartos de cancha y si los mediocampistas Pereira, Perrone y Laclau transitaban más en campo rival que en el propio, fue porque les dieron ese terreno, porque ni Palacios ni Gaete forzaron de alguna manera la salida, porque Véliz se iba atrás a tapar la posible subida de Burgos.

Uno tiene que contar cómo fueron las cosas y por qué, según su observación, se produjeron. Y ésto del primer tiempo se produjo así y por ésto. Por-

→



# AL DETALLE

## EL ARBITRAJE

El boliviano Luis Barrancos tuvo suerte. El partido no se encendió porque los jugadores no quisieron, porque cada vez que estuvieron a punto de desbordarse se calmaron y volvieron al buen camino. El arbitraje se prestaba para que pasara cualquier cosa. Hubo tres faltas descalificadoras: dos de Letanú y una de Jiménez, que no merecían otra actitud del juez sino la tarjeta roja. En una (primera de Alfredo Letanú) sólo se marcó el foul, y en las otras dos hubo tarjeta amarilla. Mal en la ley de la ventaja. Mal en la exigencia de acelerar el juego.

No tuvo adecuada colaboración de los jueces de línea. Tanto Faville Neto como Pestarino omitieron la señalización de offsides flagrantes y marcaron otros inexistentes. El argentino señaló uno, incluso, en que la pelota le fue a un atacante de Unión Española, de un zaguero rival.

## FOULS

Hubo en total 40 fouls penados, pero sólo cuatro revistieron alguna importancia (los dos de Letanú, uno de Véliz y ese de Jiménez). Las condiciones en que se jugó podrían haber servido de pretexto para una "producción" mayor. Hubo buena disposición en este sentido.

## NO APTO PARA ARQUEROS

Mirábamos hacia los arcos, cuando el juego se estacionaba en media cancha, y compadecíamos a Osbén y a Bertinat. Con esa lluvia, ese viento, ese frío, y ellos solos allá bajo los palos o correteando en sus áreas para no entumirse. Era el partido típico para la gran falla, para la pelota que los encontrara desconcentrados, fríos como la noche. Quizás en esa desaprensiva salida de Osbén al pelotazo de De los Santos tuviera que ver su inactividad de 40 minutos, como pudo influir la suya en el tardío vuelo de Bertinat al tiro libre de Herrera, aunque nos parece que el golero de Nacional no habría llegado a esa pelota ni en avión.

## LOS DETALLES

| | U. ESPAÑOLA | NACIONAL |
|---|---|---|
| Remates al arco | 7 | 4 |
| Remates desviados | 8 | 11 |
| Off-sides | 4 | 3 |
| Corners concedidos | 3 | 6 |
| Fouls | 22 | 18 |
| Jugadas peligrosas | — | 1 |
| Obstrucciones | 1 | 3 |
| Hands | 3 | 1 |
| Tarjetas amarillas | 2 | 3 |

## LA CANCHA

Según el informe meteorológico, el miércoles cayeron 54 mm. de agua. No obstante el piso del Estadio Centenario estaba en excelentes condiciones, ligeramente resbaladizo, algo pesado con toda seguridad, pero nada que dificultara el fútbol ni la movilidad de los jugadores. La temperatura, a la hora del partido, era de 12 grados, pero el viento ése del Este la hacía sentir más baja todavía.



**ARBITRAJE.** El boliviano pudo tener problemas.



**SOTO-OSBEN-EL VIENTO: Tres factores en el gol de Nacional, un absurdo por la manera en que se produjo. Era un rechazo sin destino. Soto pudo reventarla. El viento le jugó una mala pasada y Osbén quedó a medio camino. La pelota cayó en la cabeza de Morales y salió bombeada sobre el arquero. Minuto 40.**

que Unión Española se plantó atrás en repetidas oportunidades se dio que estuvieran los once rojos en su propio sector. E insistimos, no era porque los asfixiaran, porque los empujaran hacia atrás. Tal vez se haya planificado sobre la base del contraataque. ¿Pero cómo se va a contraatacar con Véliz persiguiendo al zaguero, con Pizarro deambulando sin destino, con Letanú más preocupado de poner la pierna al hombre que va a rechazar que de eludir de alguna manera a ese hombre? ¿Cómo se va a contraatacar si por añadidura se sirve tan mal la pelota, como la sirvieron en ese período Palacios, Inostroza y Gaete?...

Aparte de la disposición a defenderse, estuvo eso otro. Se entregó muy mal el balón, se le entregó más al adversario que al compañero.

Recién a los 25 minutos vino a salir el primer buen pase a la punta izquierda, la primera maniobra de concepción rápida —porque, para colmos,



**OCASION DE LETANU: El centro retrasado de Véliz lo dejó en óptimas condiciones para convertir. Pero algo pasó —siempre le pasa— y la pelota no llegó a la red.**

hasta ahí todo había sido terriblemente lento—, primera maniobra ofensiva clara que, lamentablemente, el brasileño Faville Neto malogró con su banderola, señalando posición adelantada

→

**BERTINAT EN APUROS: Más por la pelota jabonosa que por el amague de Véliz. Unión ya dominaba en todos los sectores —con Miranda (12) como buen protagonista—, pero el gol no salía.**





**APARECE UNION:** Primera jugada del segundo tiempo. Corner favorable a los rojos. Resbala el arquero y Letanú no puede empalmar, apremiado por un zaguero. Sólo ahí comenzó a jugar lo que sabe el campeón chileno.



**PRIMER TIEMPO:** Seis rojos (Inostroza, Herrera, Gaete, Pizarro, Quiroz y Soto) en poco espacio. Unión regaló terreno sin necesidad, malgastando un tiempo precioso para haber asegurado la clasificación.

de Véliz, que había arrancado correctamente.

Poco después apareció fugazmente el Rubén Palacios que conocemos, cuando llegó por primera vez a campo adversario, se limpió el terreno y remató, pero al cuerpo del zaguero De los Santos. Entre los 30 y los 40 minutos algo insinuó Unión Española como para que quedara demostrado que "podía salir" a poco que se lo propusiera. Un intento de pared entre Pizarro y Letanú, el primer desborde de Mario Soto, en fin, algo...

Mucho puede preverse en fútbol, pero no el absurdo. Y fue eso, "un absurdo del fútbol" el gol de Nacional, justo cuando parecía que los rojos metían pie al acelerador. Un pelotazo que salió del borde del área uruguaya (De los Santos). Dijimos que soplaba fuerte viento, agreguemos que la pelota que acá se usa es más liviana que la nuestra. El caso es que ese balón fue al área hispana, picó adelante de Mario Soto, apremió el puntero derecho Morales y el "líbero" de la Unión — que pudo hacer cualquier cosa, como dejar que esa pelota siguiera, esperar que llegara a ella Osbén, que había salido del arco, o sacarla afuera— levantó el rechazo con displicencia (¡siquiera la hubiera "reventado"!) y ese rechazo fue a la cabeza de Pedetti, centrodelantero oportuno y movedizo. El cabezazo encontró a Osbén afuera y la pelota llegó a la red...

Ya nada de lo hecho tenía sentido ni valor. El gol no se había producido porque Nacional dominara, porque creara problemas que obligaran a un refugio a machote. Había sido nada más que un absurdo o nada menos que un castigo por 40 minutos lastimosamente perdidos.

Del primer tiempo no quedó nada más que ver que un foul descalificador de Jiménez a Véliz: el recio zaguero central "se equivocó de hombre". Letanú le había metido un planchazo poco antes y buscando el desquite, Véliz pagó cuentas ajenas.

En el descanso, nos mirábamos con Manuel Sepúlveda y Sergio Ramírez y el desconcierto de los tres era el mismo. Aunque la verdad es que no debíamos estar desconcertados ni sorprendidos. Esta era la Unión Española de muchas tardes en Santa Laura o el Nacional, cuando los oráculos le han dicho al técnico que hay que especular, enfriar el partido, aunque la tribuna silbe...

## Y SE PODIA SALIR

Vaya uno a saber por qué las cosas se plantean como se plantean —incluyendo este partido, por lo menos, le habían salido bien al DT hispano—. Nacional se fue agrandando con el correr de los minutos, es decir, lo había agrandado el rival. Nadie daba "un vintén" por la suerte del subcampeón uruguayo, colista absoluto del grupo, desmoralizado, sin entrenador (recién

# UNO POR UNO

**LEONEL HERRERA**
**El héroe del partido.**



**OSBEN:** Casi no debería entrar en clasificación: en el primer tiempo, Nacional no remató más que para hacer el gol. En el segundo, tuvo dos buenas intervenciones y una tercera fácil. Esa desaprensiva salida a un pelotazo larguísimo, cuando Soto era el que iba a rechazar y que determinó que perdiera el invicto en la Copa, nos hacen dar por sólo REGULAR el cometido del arquero.

**MACHUCA:** Limitado 45 minutos a su sector. Menos certero que otras veces en el quite, pero siempre con capacidad de recuperación. Muy bueno su segundo tiempo, anticipando, desbordando, entusiasmando con su velocidad y espíritu de lucha. MUY BIEN.



al día siguiente se haría cargo del plantel Eduardo Hohberg), con una alineación de emergencia. Ni los jugadores creían en ellos mismos, por mucho que alguno viera la ocasión de ganarse el puesto. Pero he ahí que se encuentra con una Unión Española timorata —o morbosamente táctica— que le entrega el campo, que le entrega la pelota, que se agrupa nada más que para contener y desarmar. Este Nacional, aunque jugara mejor e hiciera más, es menos que el de Santiago. Pero la Unión le regaló 45 minutos.

Fue evidente la distinta disposición con que volvieron los rojos del descanso. Claro que se podía salir del campo propio, por muy errático que anduviera Gaete, por mal que anduvieran Palacios e Inostroza en el pase. El segundo tiempo fue normal en la Unión, con más ambición, con orientación ofensiva, sin perder por ello la solidez de su retaguardia. Era asunto de jugar el balón más para adelante que para atrás, que activara Palacios, que Inostroza, aun desde el fondo, soltara con más prontitud el balón, que Machuca hiciera lo que hace siempre: desbordar por la banda. Y eso se hizo. Y con eso quedó en evidencia que no estábamos errados en el enfoque del primer tiempo. Nacional desnudó su modestia, ese trío que había ocupado con la autoridad que le regalaron el medio campo, ahora tuvo que flotar, tuvo que quitar, tuvo que pelear por la pelota y perdió más veces que ganó. A los pocos minutos, en un servicio de esquina muy cerrado, Letanú pudo hacer el gol, pero sólo consiguió forzar otro corner. Pizarro entró con muy buenas posibilidades, pero se abrió un poco de más y al rectificar dio tiempo a que le sacaran el balón.

El partido mejoró porque mejoró Unión Española, porque subió en ritmo, en dinámica, en intención. Pero los relojes corrían y el gol no salía. ¿Ocurriría que por asegurar un punto —si ésa fue la intención original— se perdieran los dos?...

Poco más allá del cuarto de hora Letanú se ganó la tarjeta amarilla — ya debían habérsela mostrado en el primer tiempo— con una "plancha" descalificadora sobre De los Santos. Como además había aportado poco, la banca decidió su reemplazo por Miranda. Algo más ganó el ataque rojo y terminó ganando otro poco cuando Waldo Quiroz sustituyó a Gaete.

Pero el gol no venía... Y pudo no llegar definitivamente si Pereira no le hace ese foul a Luis Miranda, muy encima del área, ligeramente sobre la derecha. Leonel Herrera tomó el servicio, un tiro chanfleado, por encima de la barrera, contra el primer palo con respecto al ejecutante. Y por ahí, por el que se dice que es el "ángulo fatal" para Bertinat, se coló el balón (ahí mismo le encajó Forlán el tiro libre con que Peñarol ganó a Nacional la revancha por la Copa).

Así ganó un punto el Campeón chileno, que lo acercaba a la meta que se había trazado. No dejó buena imagen, por cierto, pero el caso es que ahí quedó, en trance de conseguir su objetivo. Uno no saca nada con explicarles a los uruguayos que no lo conocen, que este equipo es así, calculador más allá de lo prudente, pero que al final se sale con la suya, aunque lo silben y aunque uno tenga que decir que regaló 45 minutos y que el empate le vino por la vía siempre un poco fortuita de un tiro libre cuando la derrota parecía consumada **(ANTONINO VERA. Enviado Especial).**

---

**HERRERA: Siempre atinado, siempre firme, saliendo a quebrar o quedándose. Tuvo además el mérito de salvar un resultado que ya parecía perdido. EXCELENTE.**

**SOTO: No fue el gran "último hombre" de costumbre, no pareció tan seguro ni tan diestro como lo vemos en casa. Tal vez le preocupara la cancha. Inexplicable su vacilación para el rechazo en la jugada del gol. REGULAR.**

**ESCOBAR: Con la regularidad que ha exhibido en toda la Copa. Morales, el puntero derecho, pudo producir muy poco. BIEN.**

**INOSTROZA: Mal primer tiempo, bueno el segundo. Pareció enervarse con sus errores reiterados en la entrega, que corrigió en la segunda parte. Saldo: MAS QUE REGULAR.**

**PALACIOS: Una sola subida a campo adversario en los primeros 45 minutos; en ese lapso, impreciso en el pase. En el segundo tiempo, fue factor importante del cambio del equipo. Balance: BIEN.**

**GAETE: Venía siendo gran figura. Bajó verticalmente. Costaba encontrarlo en la cancha; sin iniciativa, apagado. Terminó siendo sustituido por Quiroz. MAL.**

**PIZARRO: Buscó por todos lados, corrió una barbaridad, anduvo a la caza de la pelota, pero la encontró poco. En todo caso, los atacantes tienen el común atenuante de lo mal que los sirvieron durante todo el primer tiempo. REGULAR.**

**LETANU: Sigue sin definirse, sin organizarse. Mucho afán, pero al final producción muy escasa. Metió dos planchazos que otro árbitro habría castigado con expulsión. MENOS QUE REGULAR.**

**VELIZ: Las disposiciones tácticas lo limitaron como elemento de contraataque en el primer tiempo. No obstante, luchó con su conocida entereza. Un foul descalificador de Jiménez lo dejó en inferioridad de condiciones, pero igual siguió luchando. BIEN.**

**MIRANDA: Sustituyó a Letanú a los 16 minutos del segundo tiempo. Hizo cosas muy buenas, entrando por las puntas o por el medio. De un foul que tuvo que hacerle Pereira, cuando se iba al área resueltamente, salió el gol. BIEN.**

**QUIROZ: Sustituyó a Gaete a los 30 minutos del segundo tiempo. Le dio más aire al medio campo, más penetración al ataque. Su cuarto de hora lo jugó BIEN.**

# ¡GOL DE FABBIANI!




FUERON cinco goles en seis partidos. Cinco goles que significaron, a la postre, los cinco puntos de Palestino en su solvente debut en la Copa Libertadores. Los dos a Nacional en Santiago, que sirvieron para ganar 2x1; el único a Peñarol —también en el Nacional—, para decretar el 1x0; otro a Peñarol en el Centenario, para acallar gargantas y poner suspenso en lo que al final fue 2x1 a favor de los aurinegros; y éste —el quinto de la serie— para empatar con los "cuelludos", cuando éstos ya celebraban el triunfo.

Un record en la Copa: un solo jugador anotando todos los goles de su equipo.

Pero a la vez —y más que eso— la confirmación de dotes que había ofrecido abundantemente en Unión San Felipe y que no había podido lucir con tanta continuidad en Palestino.

El fútbol fluido, armónico y grato de Palestino —considerado unánimemente como el de mejor nivel en el Grupo Cinco de la Copa— desembocó siempre en el oportunismo y el toque certero de Oscar Fabbiani. Y seguimos pensando que su producción hubiese sido mayor si hubiera contado por su derecha con un acompañante de la misma calidad y decisión del que tuvo por la izquierda.

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.




JOHNSON'S
CLOTHES
LA ROPA PARA EL HOMBRE ACTIVO
EL MUNDO DEL
VESTIR MASCULINO
AL ESTILO JOHNSON'S.

N° 1705
Precio: $ 6. Recargo Aéreo: $ 0,20.

# estadio

La fecha:
SOLO DOS PUNTEROS:
LA "U" Y EL "CHAGO"



## JUAN C. ORELLANA

"Medio gol" en el empate con Wanderers

**WELLA**

**a la cabeza!**

CHAMPU

# olapon

DA BRILLO Y ESPLENDOR
A SU CABELLO
Pídalo en su práctico envase
para la ducha
PARA MANTENER SU
CABELLO LIMPIO
Y DE BUENA APARIENCIA
EXISTE LA LINEA
COMPLETA **WELLA**



# estadio



TENEMOS la impresión que se ha iniciado un excelente año para el fútbol profesional. Por de pronto el público ha vuelto —está volviendo, en todo caso— a los estadios. Más de 8 mil personas el sábado y más de 15 mil el domingo en Santa Laura; 10 mil en Sausalito, 5 mil en El Morro confirman la inclinación popular hacia el reencuentro definitivo del hincha con el fútbol.

Esto de los clubes-empresas, que aseguran la vida normal de las instituciones en un nivel decoroso, la Polla Gol, que le garantiza al campeonato la seriedad de que estaba careciendo, los esfuerzos de otros clubes por reforzarse —aún más allá de sus fuerzas naturales— para no quedarse demasiado atrás, son factores que se conjugan para prometer una temporada plena de atractivos.

Ahora falta lo principal. Nada positivo resultará del fútbol-empresa, poco aportará el Concurso de Pronósticos, nada significarán los esfuerzos por elevar la capacidad de los equipos si el espectáculo que éstos ofrezcan no corresponde al decorado que se les ha diseñado.

En el comentario del encuentro entre Colo Colo y Wanderers nos referimos a la gravitación que tuvo en la modesta calidad del juego, en la ausencia de la espectacularidad que el espectador busca y reclama, esa ley del mínimo esfuerzo que desde hace tiempo tienen para su uso nuestros futbolistas profesionales.

Sin duda que el fútbol chileno progresó en muchos rubros, pero no es menos cierto que se ha quedado atrás en otros, como velocidad, fuerza, continuidad. El contraste se aprecia en confrontaciones internacionales, en las que, en la comparación —y en los resultados—, los equipos nuestros se ven menoscabados. Siendo el jugador instrumento de los Directores Técnicos, es a éstos a quienes corresponde revisar sus programas de trabajo y acaso, más profundamente, sus conceptos de fútbol.

Se han empleado muchos argumentos para justificar la comodidad con que se desempeñan normalmente nuestros jugadores, desde la base alimenticia del pueblo nuestro. No podemos menos que recordar que de las privaciones de la guerra surgió un fútbol alemán potente y vigoroso; que cuando algunos de nuestros equipos pierde en Haití, se explica que "esos corren y luchan que son una barbaridad" y ocurre que el pueblo caribeño tiene un índice de subalimentación más agudo que el nuestro. Técnicamente el fútbol mexicano es inferior al chileno, pero brinda un espectáculo de pujanza, de rapidez, de fortaleza muy superior al nuestro. Y sucede que jugadores chilenos, para quienes en casa valía el argumento de la pobre base que tuvieron, se desempeñan en él con ventajas sobre los criollos.

Hablamos en el comentario del partido que señalamos de una "mala educación futbolística". Y de ella no pueden ser responsables sino los técnicos, a quienes corresponde ahora aportar su cuota de investigación, de trabajo y de exigencia para que no se malogre el buen momento que se insinúa.

## HOY

### (Martes 13-4-1976. Ed. 1.705)

### EVENTOS


Esa comodidad con que se juega... (Colo Colo 2, Wanderers 2) 4-7
Al espectro del subcampeón (Stgo. Morning 1, Concepción 0) 8-9
A Ferro le habían sacado sangre (1-1 con San Antonio) 12-13
Uno que viene saliendo con pena... (U. Española 1, Everton 1) 40-43
¿Se aprenderá la lección? (Palestino 2, Lota Schwager 2) 44-47
La peor defensa del torneo (Chile en el S.A. de Básquetbol) 58-59
Tres goles y un bostezo (Huachipato 3, Aviación 0) 60-61
Se repartieron los aplausos ("U" 2, Antofagasta 1) 62-65


### PERSONAJES


Fue como un amor a primera vista (Pedro Vigorito) 26-29
Idolo infortunado (Roger Rivière) 32-33
La alegría de saber que se cuenta con Escobar (Enzo Escobar) 34-37


### TEMAS


Las lecciones de la Copa (Ultimo balance) 21-24
De dos caras favorables (Atletismo y fútbol en el Nacional) 49
Trazas de Sudamericano (Torneo atlético "Orlando Guaita") 54-55


### PANORAMA


Las empresas con camiseta (L. A. Simián) 14
Quejas contra el entrenador (Regreso de basquetbolistas) 15
La semana de Colo Colo 15
Unión Española, el candidato (Básquetbol porteño) 16
Sin rivalidades (Nacional de Ciclismo) 16-17
El cartero llamó tres veces (Entrenadores vs. ACF) 17


### INTERNACIONAL


Para los goles fantasmas (Rayos infrarrojos) 51
Cuatro campeones del mundo (Panamá) 51
Aperitivo europeo (Ciclismo. Vuelta España) 52
Epílogo insólito (Real Madrid-Bayern München) 53


### SECCIONES


Gente 11
Síntesis 18
Aquí Jumar 19
Ocurre... 20
Yo lo vi... 31
Entretiempo 38-39
Migajas 49
Pretérito 57




**TOTALMENTE despegado de la defensa alba pareció Fernando Osorio cuando fue puesto en juego por Fonseca —la limpieza de la foto parece confirmarlo, aunque no lo pruebe—, pero como no hubo bandera ni pito siguió en carrera y cuando Nef le salía al encuentro, remató por sobre la cabeza del arquero. Fue la apertura de la cuenta.**

# ESA COMODID
# CON QUE SE J

UNO va al estadio con la misma ilusión de siempre, con el renovado deseo de ver un lindo partido que le dé tema abundante y jugoso para un comentario alegre, elogioso. Acepta los primeros minutos de juego lento, cómodo, de pelotas que se pierden y se dejan perder, de sumisión a problemas primarios que podrían superarse con un poco de esfuerzo, de iniciativa, de imaginación. "Ya entrarán en calor", se dice optimista y generosamente. Pero el tiempo se arrastra y se llega al final contagiado con lo que parece ser la máxima aspiración de los que juegan: que el partido termine pronto...

Y finalmente se sale del estadio entre triste y desconcertado, pensando de qué se agarra para entender el porqué de tanta languidez. Si se hubiese tratado de un encuentro de finales de campeonato, ahí estaba la explicación a la mano: "los equipos están sintiendo el trajín de la temporada". Pero este Colo Colo-Wanderers del domingo, en un Santa Laura de alentador aspecto, correspondía a la segunda fecha del torneo... Cualquiera creería que los jugadores están anhelosos de correr, hambrientos de pelota, de comerse la cancha. Y he aquí que los ve jugando al tranco, sin hacer nada especial por rescatar ese balón que se va al **out** o por llegar antes que el defensa a otro que tenía a la misma distancia de éste...

Hay detalles que chocan y que no tienen más explicación que "la mala educación futbolística" de nuestros jugadores. El fútbol no puede jugarse al ritmo que jugaron Colo Colo y Wanderers (y en el preliminar, Aviación y Huachipato). No se puede jugar con tanta comodidad, con tan mínimo esfuerzo, con tan poca ambición. Y ésa fue una característica estirada del minuto 1 al minuto 90 con fugaces rupturas para ir, brevemente, a algo más vivaz, más chispeante. Que un partido de Colo Colo y Wanderers, con 15 mil espectadores encima, transcurra tan plácidamente, sin encender a la gente más que en las cuatro ocasiones de los goles, y en una que otra que abortó por precipitación, por mal cálculo o por torpeza, no puede aceptarse resignadamente.

La ilusión con que entramos a Santa Laura se fue frustrando lentamente por ese caminar la cancha, por esa resignación a dejar que la pelota se aleje sin hacer nada por recuperarla, por ese tramado repetido monocordemente, sin intención, sin decidirse a arriesgar.

Estamos viendo un partido de competencia, segunda fecha, agradable tarde de otoñal, y terminamos por generali-

---

**Colo Colo y Wanderers ni entusiasmaron ni defraudaron, pero tampoco entretuvieron. El 2 a 2 representa el equilibrio entre dos equipos que aún no encuentran ni su mejor estado ni su definición.**




# AD
# UEGA

zar, por reconocer en este juego de poca iniciativa y de mucha lentitud, una característica del fútbol chileno, que es una de las que lo limitan, y de




**EN LOS PIES de Luis Araneda tuvo Colo Colo las mejores oportunidades, que el irregular puntero malogró sistemáticamente. En dos fases se ve la ocasión que perdió en el segundo tiempo, cuando incluso desbordó al arquero Tapia, y en una, la que tuvo en el primer período cuando con tiempo y cancha para hacer cualquier cosa, disparó alto.**





**SEGUNDO TIEMPO: Wanderers aprieta en busca del empate. Berrio (3) ha ido por un centro de la izquierda, que rechaza Nef con golpe de puños.**

la que tenemos que responsabilizar a los técnicos.

Los héroes de jornadas pasadas ya no están. Ya visten otros colores Herrera y González, Galindo y Rubilar; Guillermo Páez trabaja con las divisiones inferiores del club; "Chamaco" Valdés está ahí, pero en el equipo adversario; Ahumada es historia muy antigua, como Véliz y hasta Gamboa. Comprendemos que Colo Colo no puede hacer el juego abierto, ofensivo, ese de "podrán hacernos dos goles, pero nosotros haremos tres" de otros tiempos no tan lejanos. Lo que no quiere decir que no resulte chocante verlo con Vergara de zaguero libre, guardando las espaldas a una cortina formada por Santibáñez, Lara, Solís y Salinas. Como nos resulta así también ver a ese mediocampista que era motor de Green Cross el año pasado no más —Francisco Silva— circunscrito a la misión cautelosa de por lo menos "andar cerca" de Francisco Valdés, porque no llegó a inmovilizarlo, a exasperarlo con esa marca que tanto molesta a "Chamaco"; estamos viendo el partido y estamos pensando en que lo más valioso de Hugo Solís es su temperamento, su oficio de delantero. Llegamos a la conclusión que Colo Colo con dos mediocampistas, como Solís y Silva, tendría que tener el medio de la cancha para él. Pero no lo tiene, porque Solís está allá atrás y porque Silva anda a la discreta siga de "Chamaco".

A los 14 minutos se produjo una jugada que en otros tiempos, de dientes más apretados, de espíritus más ambiciosos, podría haberse vuelto polémica. Cuando Fonseca metió esa pelota en profundidad al área alba, Fernando Osorio nos pareció off-side; tal vez lo pareciera también a los defensores colocolinos, incluso a ese último hombre (Vergara), que en ningún caso debería haber dejado evolucionar con tanta comodidad al puntero porteño, que entraba como central, ligeramente recostado de derecha a izquierda; el caso es que no hubo pito y que Osorio encontró todo el arco para él y clavó el remate allá abajo, cuando Nef le salía.

Lo que estábamos pensando de Solís encontró expresión práctica apenas cinco minutos después de la apertura de la cuenta. Desde el fondo salió para llevarse el balón, darlo, recibirlo en devolución y seguir avanzando y antes de llegar al semicírculo del área, sorprender a Tapia con tiro recto; la pelota picó encima del arquero y se fue a las mallas.

Fueron las rupturas a ese juego insubstancial, repetido, que estaban haciendo albos y verdes. Lo que duró la intermitente subida de Solís y de Santibáñez —otro con temperamento de atacante— duró cierta primacía de Colo Colo en el campo, con un problema para hacerla más concreta: los delanteros albos y Ormeño defendieron muy mal la pelota. Y además, Araneda estaba en una de esas tardes en que yerra lo más fácil, como erró ese tiro final cuando Lara le entregó el balón en las mejores condiciones para acertar con el marco, medido, suave, libre de marcas, con buen ángulo, y Araneda tiró alto.

Esa leve primacía blanca tal vez justificara el segundo gol, aunque resultara muy fortuita la forma de conseguirlo. Juan Carlos Orellana, muy abandonado la mayor parte del tiem-




**"CHILENA" de Araneda, entre Díaz y Berrio. Fue en el primer tiempo, cuando Colo Colo sostuvo cierta primacía en el campo y sacó ventajas en el marcador (2-1).**

po, hizo entre centro y remate y la pelota dio en la espalda de Ormeño, descolocando a Tapia. (Con todo, nos pareció demasiado larga la trayectoria recorrida por el balón —aún después de desviarse— para eximir de responsabilidad al arquero.)

Para llegar "a la idea de José Pérez" —fútbol fuerte, simple, agresivo, rápido—, Wanderers ya tiene algo bien definido: una línea de zagueros muy solvente, del estilo que le gusta al técnico, aunque Berrio nos resulte primario de más, sobre todo en la búsqueda del rival más que de la pelota y en zonas muy descubiertas. Tiene también la dinámica de Illescas; se agotó en el segundo tiempo el mediocampista que era de Aviación, pero nos pareció un elemento interesante.

Con eso, fundamentalmente, Wanderers restableció el equilibrio a poco de iniciada la segunda etapa; cuando todavía Illescas carburaba bien, cuando Fonseca aún colaboraba voluntariosamente, cuando todavía Osorio andaba con claridad de ideas, el cuadro de Valparaíso empezó a acercarse al empate. Y empezó a merecerlo, además.

Cierto que Colo Colo tuvo la posibilidad del 3 a 1 antes que Wanderers la del 2-2, pero... ya está dicho lo de Araneda. Estuvieron perfectos el guardalíneas Francisco Heller y el árbitro Patricio Andrade en la apreciación de esa maniobra de ataque, cuando el pase fue hecho evidentemente para la entrada desde atrás de Araneda y aunque Crisosto estaba en posición adelantada dejaron seguir el juego (el centrodelantero no estaba a distancia suficiente como para que "distrajera la atención del arquero" y procediera sancionarlo con off-side de presencia). Recibió el balón Araneda, enfiló recto hacia el arco, desbordó a Tapia, que le salió al encuentro... y remató desviado...

Wanderers tuvo sus mejores pasajes desde ese momento hasta los 25 minutos. Y se produjo un hecho curioso en ese lapso. Se vio hacer calentamiento previo a Lamberti y a Quinteros —que sustituirían a Valdés y a Fonseca —, y justo entonces, Osorio tocó el balón para "Chamaco", y como astilla del mismo palo que es, Valdés sacó el sobrepique de zurda, que derrotó a Nef. Segundos antes que se hubiera hecho el cambio y quizás si el empate no sale... No alcanzaron a salir los centrales de Colo Colo cuando efectivamente se hizo el relevo y "Chamaco" tuvo la satisfacción de salir entre aplausos "de todos los colores".

Y nuevamente se cayó en el ritmo cansino, en la pérdida de ambición por hacer algo más de lo que se había hecho. Los cambios deformaron más que robustecieron a los equipos (en Colo Colo el transandino Mateos sustituyó a Ormeño y Distéfano a Araneda), no se advirtió que entraba fuerza fresca, porque los relevos se asimilaron al ritmo con que se jugaba.

Ni mucho entusiasmo ni mucha molestia en la retirada silenciosa desde Santa Laura. El punto vale más para los porteños, porque lo consiguieron como visitantes, pero no deja tampoco de valer para los albos que, con sus precauciones defensivas, están confesando su debilidad. **(ANTONINO VERA. Fotos de Oscar Lagos y Pedro González.)**

# AL ESPECTRO DEL SUBCAMPEON

**EL GOL QUE VALIO DOS PUNTOS.** Cabezazo de Horno, la pelota va al palo, el rebote lo recoge el mismo delantero superando a los zagueros Isla y Serrano, y tira antes que se recupere Juan Olivares.



**¿QUE PASA** con Deportes Concepción, el subcampeón de 1975? Cierto es que el team que escoltó a la Unión Española en la temporada pasada cambió a muchos de sus hombres, pero sucede que nadie podría pensar en una baja tan vertical como la que están sufriendo los lilas de la Avenida Collao. Primero, la derrota en casa frente a la "U" y ahora el decepcionante cometido del sábado en Santa Laura. Y conste que no sólo se trata de la derrota, porque hablo del juego mismo. Y todos los espectadores quedaron con la misma impresión: Concepción no tiene nada. Lo que se dice nada. Ni buena defensa, ni aceptable medio campo, ni ataque amenaza-



dor. Ni siquiera moral colectiva, como si a sus hombres les diera igual ganar que perder. Santiago Morning puso poco, pero lo suficiente para ganar: ansias de gol, determinación ofensiva y el hecho de ganar un encuentro jugado durante setenta y cinco minutos con sólo diez jugadores.

PERO ESA superioridad numérica ni siquiera se advirtió. Al ser expulsado Villalobos, el técnico de los bohemios se vio obligado a sacrificar a Benavente, reemplazándolo por Tapia, pero esa medida obligada no debilitó la ofensiva recoletana. Porque entonces Horno, que estaba como tercer mediocampista, se fue decidido al ataque como ariete y así se mantuvo el team con tres adelantados: Meneses, Horno y Arratia. Y, pese a tener un jugador menos, no renunció al ataque hasta que, a los 38 minutos, vino un tiro libre servido desde la izquierda que agarró de cabeza Horno. El balón dio en un madero, volvió a la cancha y entonces el mismo Horno insistió y convirtió el único gol del partido.

SANTIAGO, desde el primer pitazo, se había insinuado como peligroso y dos veces Olivares estuvo a punto de ser batido, a los cuatro y a los diez minutos. Por ahí Dubanced estuvo en posición de abrir la cuenta, pero tapó a tiempo el veterano Godoy. Y conste que el eje argentino, cuando entró a la jugada, estaba en evidente posición off-side, que el guardalíneas no advirtió. Y ahí terminó todo lo que pudo hacer la delantera sureña en el primer tiempo. Fútbol desordenado, con un medio campo insubstancial en el que sólo Acevedo trató de hacer algo útil que no fue aprovechado. Rivas, lejos de sus buenas presentaciones del año pasado, y Luis Díaz con complicaciones. Mostraba un fútbol más tranquilo, incluso más ordenado el elenco de la V negra, pese a su inferioridad numérica que, ya lo dije, nunca se advirtió porque los penquistas no supieron sacar partido de tal circunstancia.

SANTIAGO MORNING, hasta el momento, se ha dado el lujo de derrotar a los dos más poderosos elencos de la zona sur y las dos veces con goles solitarios. Cuando quedó con diez le bastó a la pareja del uruguayo Sierra y Raúl Toro (vaya nombres sobre sus espaldas) para controlar la media cancha y el trabajo de la zaga nunca resultó agobiante. En el segundo tiempo se esperaba algo nuevo, nadie podía pensar que Concepción se iba a quedar con el uno a cero, sino que iba a intentar no sólo la igualdad, sino también la victoria. Sus técnicos hicieron salir a Rivas y lo reemplazaron por Francisco Cuevas, el ex rancagüino que fue tan historiado en la temporada de pases, cambiaron también al puntero Landeros e hicieron jugar a Stuardo en esa plaza. No dieron resultados los cambios y todo siguió igual. Fútbol sin asunto, sin trabazón y sin peligrosidad en su ataque, fútbol insubstancial en el medio campo. Por ahí, por los 19, Dubanced acertó con un buen remate de distancia que Godoy atrapó con una volada aplaudida y eso fue todo. Y como se ha dicho, pese a que al cuarto de hora el Santiago cambió a Arratia, que estaba agotado, por Pío González, no renunció a la ofensiva. Tanto es así que Horno, el más hábil de su delantera, estuvo a tiro para la segunda conquista, pero fue fouleado desde atrás, dentro del área. El juez no se percató de la falta y dejó seguir el juego. Desde ese momento hasta el final no hubo ocasión para anotaciones. El match, que fue pobrísimo en técnica, lo fue también en emoción porque el público comprendió que los sureños no eran capaces de hacer cambiar el panorama. Los minutos fueron empujando el pitazo final en un match sin historia que, a pesar de la mínima diferencia, no podía interesar. Los penquistas jugaban sin orden y sin fe, como si estuvieran conformes con la derrota y no les importara mucho. Se pensó que la entrada de Pancho Cuevas iba a ser importante y él solo podía cambiar la fisonomía del cotejo. Pero Cuevas, ubicado como mediocampista izquierdo, nunca se atrevió a irse arriba, nunca mostró lo que tanto había llamado la atención a técnicos y profanos cuando jugaba por O'Higgins. Su juego resultó inofensivo, superficial, sin profundidad y sin audacia. Con la pelota en los pies se limitaba a desprenderse de ella con un pase lateral sin proyección alguna.

Cuando faltarían unos diez minutos para el término del cotejo, los bohemios llegaron a la conclusión de que era mejor quedarse en el uno-cero y sólo se dedicaron a hacer tiempo, jugando a ratos hacia atrás, habilitando a su arquero, reteniendo la bola ya sin mayores ambiciones. Se vieron con la victoria en sus manos y comprendieron que no valía la pena arriesgarla en alardes ofensivos que podrían traer malas consecuencias. Pero Concepción no reaccionó, no se superó ni aprovechó que estaban once contra diez. Su actuación, a ratos, resultaba penosa, más aún considerando que se trataba del subcampeón del fútbol chileno 1975, un elenco que tenía fama de ser difícil. Nunca le vi a Concepción fútbol brillante, pero sí había que convenir en que sabía ser un problema tal vez por su fútbol poco gustador, pero complicado. Pero como se mostró en la tarde del sábado en Santa Laura, jamás lo vi antes, con ese juego desaliñado, sin moral, sin asunto. A medida que avanzaba el match se hacían más ostensibles sus defectos.

A un equipo que, desde los 15 minutos desde el primer tiempo hasta el final del match, se ve obligado a jugar con diez hombres no se le puede pedir mucho. Pero sucede que ese "no mucho" que hizo Santiago Morning le bastó para anotar su segundo triunfo en la competencia 1976. Y los dos a expensas de los más poderosos clubes de la zona sur (Renato González. Fotos de Leopoldo Canales y Pedro González).



**SANTIAGO MORNING NECESITO HACER POCO PARA JUSTIFICAR SU TRIUNFO SOBRE CONCEPCION: 1-0**



# EL BOOM DEL MOMENTO




**Como muchas naciones afectadas por la crisis de combustible, EE.UU., Alemania, Italia y Japón fueron los primeros interesados en el Autoeyector de escape que se encuentra hoy a su disposición.**

**Solicitelo directamente a**
**Av. Grecia 1960**
**Fono 43878 Santiago.**
**Y en las mejores casas del ramo del pais.**

SUCTOR Ae-120
economía y fuerza viva

## AHORA SON PELIGROSOS

PUEDE que haya sido simple coincidencia. El hecho es que desde que cambió su raqueta de metal por una de madera los triunfos se han multiplicado. La última hazaña tuvo lugar en Johannesburgo, donde golpeó a la cátedra con una victoria sobre Bjorn Borg —el astro sueco— en tres sets. Esa victoria, junto con confirmar los indudables progresos de RAY MOORE, sirvió de voz de alerta para los aficionados chilenos: el equipo sudafricano de tenis —el rival de Chile en la final americana de la Copa Davis— aparece mucho más fuerte que el del año pasado. Esa vez, Fillol y Cornejo ganaron todos sus partidos, incluyendo el dobles, dando una sensación de gran superioridad. El alza en el juego de Moore coincide con una sorprendente mejoría de Bob Hewitt —que será incluido en el equipo y puede ser uno de los singlistas— y con la confirmación de las dotes de gran doblista exhibidas por Frew McMillan. Si hace un mes el triunfo chileno parecía un hecho, ahora no se puede estar tan seguro. Moore puede convertirse en el equivalente a Vilas de la confrontación con los argentinos. Con el agregado de que tendrá de acompañante a uno de los mejores del mundo en el dobles.



**RAY MOORE**
**Para mirarlo con respeto**

## EL PRIMER AFORTUNADO

**Colocolino por instinto —nunca fue al estadio— y desconocedor casi absoluto de lo que ocurre en el fútbol, jugó a la Polla-Gol a instancias de su hermano y de un amigo que había instalado una agencia. Ni siquiera se dio el trabajo de ir a dejar la cartilla: la mandó. Entre sus tincadas estaban los triunfos de Santiago Morning en Talcahuano y de Universidad de Chile en Concepción, y los empates de Unión Calera con Unión San Felipe, San Luis con Trasandino y Wanderers con Aviación. Sólo había indicado los trece resultados, olvidando la obligación de anotar una apuesta doble. Ese resultado lo colocó el agenciero. Y fue, a la larga, el que determinó que RODOLFO BRAVO (25 años, soltero, estudiante en la Universidad Técnica) se constituyera en el primer y único ganador del Concurso Futbolístico. Bravo había señalado empate en el encuentro de Peñarol con Unión Española y su amigo agenciero puso Peñarol. De haber puesto la X en cualquier otro lugar, los ganadores del primer concurso habrían sido 13: doce personas, de las 77.848 que participaron, acertaron 12 resultados. El afortunado apostador recibió 172.000 pesos, equivalentes a 15 mil dólares.**

## ESPERANZA ESPAÑOLA

Es un mocetón uruguayo de 23 años, de quien dicen los inspirados críticos españoles que "tiene aire de caudillo inca, de Lautaro indómito, de Caupolicán, antes de sostener el tronco tres días y tres noches". En terreno estrictamente pugilístico aseguran que "mueve bien su tonelaje (93 kilos), que es inteligente, que pega duro y posee la buena defensa que necesita un peso completo".

ALFREDO EVANGELISTA, afincado definitivamente en Madrid, bajo la dirección de Kid Tunero, el boxeador de color que en Chile fuera rival de Fernandito y que como entrenador dirigió la carrera de Legrá, acaba de derrotar al rubicundo italiano Bepi Ross, quien, a su vez, ya había vencido a Urtaín. Evangelista había noqueado poco antes al argentino Alberto Lowell.

Los especialistas hispanos aseguran que tan pronto se cure de cierto "complejo Clay" —que lo hace incurrir en algunas payasadas de más— será la gran realidad que España está esperando para su boxeo entre los pesos pesados. Porque Alfredo Evangelista se ha declarado más español que uruguayo.

## MEJOR QUE NUNCA

**Cuando ya ha cumplido los 30 años (los cumplió el 11 de septiembre del año pasado), cuando en su propio país estaban aventurando su declinación, va a Madrid y ante 125 mil personas brinda una soberbia demostración de capacidad y clase futbolística. FRANZ BECKENBAUER, centrodelantero de los equipos menores del Bayer Munich, mediocampista desde que el conjunto muniqués jugaba en 2ª División y hasta la Copa del Mundo del 66, inclusive, último hombre de la defensa (líbero) desde la Copa del Mundo del 70, en México, mereció de la crónica madrileña los más entusiastas ditirambos; reconocieron en él al astro de difícil comparación. "Kaiser Franz" llevó al Bayern Munich a un empate en Chamartín —primera semifinal de la Copa Europa— que ha hecho que los apostadores del Viejo Mundo le adjudiquen al cuadro bávaro un favoritismo de 6 a 4 para que retenga su título de campeón europeo de clubes.**

## AMO Y SEÑOR

"Presidentes puede haber muchos, entrenadores también, jugadores como él hay uno sólo"...

"Entre un alemán y un holandés no hay entendimiento posible, por razones históricas"...

"Al final la soga se cortará por lo más delgado"...

Fueron algunas de las frases acuñadas en Barcelona, cuando estaba en plena ebullición el diferendo entrenador-jugador que más ha apasionado a la hinchada catalana. La caldera ya reventó. El presidente del Barsa decidió renovarle el contrato, por un año, a JOHANN CRUYFF y de inmediato el entrenador alemán HENNES WEISWEILER presentó la renuncia, que le fue aceptada. "No podría trabajar un año más con este tipo", declaró el hombre que el Barcelona trajo del Borussia Moenchengladbach para que sucediera a Rinus Michell.

En la ciudad de las ramblas se dice ahora que el astro holandés ha quedado como amo y señor del club.

## ESCALA EN BOTSWANA

**Ni él sabe ya cuántos países ha recorrido. Y muy pronto —de seguir así— ya no sabrá en cuántos ha trabajado. Trotamundos e inquieto, su trabajo como entrenador nunca se ha caracterizado por su duración. Un año está en Alemania, al siguiente en Perú, luego viene a Chile, regresa a Alemania, cumple otra temporada en Bolivia, pasa a España, vuelve a Alemania... Y siempre termina igual:**



**RUDI GUTENDORF**
**Siempre con la maleta lista**

**disgustado con medio mundo y dejando más recuerdos de sus excentricidades y amoríos que de su obra futbolística.**

**RUDI GUTENDORF, en todo caso, siempre es noticia. Ahora aparece como entrenador de la selección de Botswana (la antigua Bechuanalandia), que cumplirá el primer partido internacional de su historia. El rival será la selección de Zambia y el encuentro formará parte de los festejos del décimo aniversario de la independencia botswaniana. El país cuenta con equipos de fútbol, pero nunca tuvo una selección. Será el alemán el encargado de escoger a los mejores —y en Chile ya se sabe cuáles son sus procedimientos: cuando estuvo acá tuvo cerca de cien nominados— y tenerlos a punto para el 30 de septiembre, el día del debut.**

Todos los días al almuerzo y comida



Grandes Parrilladas

Canta Gallo



LAS CONDES ESQ. CAMINO DE ASIS
TELEFONO 215
MARCAR 489

CENIT

# Si San Antonio tiene un fútb

# A FERRO LE H SACADO SAN

**POR ESO EL PARTIDO FUE SEGUIDO EN SILENCIO FACIL DE CONFUNDIR CON EL HASTIO O LA INDIFERENCIA. JUEGO MONOTONO, SIN CLARIDAD NI VARIACION, QUE TUVO DOS GOLES DE ACUERDO CON LA DEFICITARIA CALIDAD DEL TRAMITE. EN EL MARCADOR, EMPATE A UNO. EN LA CALIFICACION, UN CERO PARA AMBOS.**



Es cierto. El aficionado nuestro es frío, apático, casi abúlico; pero en este sábado de San Eugenio mucho tiene que ver ese fútbol monótono y bostezante con esa actitud casi indiferente que flota en los tablones. Porque viendo el transitar de San Antonio es mucho más fácil explicarse la derrota frente a Audax en la primera fecha: un cuadro que teóricamente viene a cerrar espacios, a esperar al rival para después sorprenderlo con el contragolpe, pero que en la práctica sólo consigue aglomerar gente a la entrada del área, tapar sin mucho orden, transformar el medio campo en un paseo de día domingo que nadie pareciera querer abandonar con apuro, y empujar al naufragio a tres delanteros de punta que poco a poco se van "muriendo de frío" allá adelante. ¿Ferroviarios? Un equipo joven, de buen toque, con una defensa enemiga de las complicaciones y delanteros capaces de desequilibrar en el mano a mano o en carrerones veloces a la caza del algún pelotazo profundo, sólo que luchando sin éxito a través de noventa minutos contra la limitación evidente de contar esta tarde con un medio campo sin fuerza y sin sangre.

Por eso la frialdad, la indiferencia. San Antonio atrás posterga la técnica y la estética por sacarla rápido, pero no hay sorpresa en el ataque porque basta que la pelota vaya a Bustos, Canales o Nelson Torres para que de inmediato comience a tejerse una maraña de pases laterales que invariablemente termina por atraer a los tres hombres de punta. Así, el cuadro porteño se queda sin el arma que imaginó en teoría. El contragolpe por vía de Aburto, Calderón y Raúl Alarcón es siempre una tentativa soñolienta que jamás aprovecha el adelantamiento constante de Juan Silva, de Escanilla, la lentitud y falta de cintura del central Oscar Ferrada. Y Ferroviarios tampoco pone mucho de su parte para sacudir el frío que lentamente se va apoderando de San Eugenio. Atrás no pasa zozobras porque sabe que todo ataque lila vendrá avisado por altoparlantes, pero su toque liviano comienza a encontrar tropiezos frente al improductivo monopolio del balón que en la franja central ejerce San Antonio y sus esporádicos triunfos se diluyen en la intrascendencia de Rojas, que nunca gana una pelota dividida, en la falta de claridad de Juan Carlos Escanilla, que posterga la celeridad de traslado por dribblings tan inútiles como reiterados, y en la actitud casi siempre timorata de Carlos Valenzuela, que por no arriesgar el balón cambia el pase intencionado por el toque corto y lateral.

Entonces, con ese panorama monótono y soñoliento, en Ferroviarios empiezan a extrañarse la fuerza, el temperamento, la sangre que siempre derrocha Jorge Pinto,

# soñoliento...
# ABIAN
# GRE

**QUITE de Juan Silva y caída del delantero. Partido de trámite monocorde y con mucho frío en las tribunas. Un empate a uno que no alcanzó a entibiar la tarde.**



a despecho de su peligrosa costumbre de inscribir permanentemente su nombre en el dorso de las tarjetas. Porque siendo el fútbol un juego colectivo siempre habrá hombres determinantes en toda mecánica de juego. Y Ferroviarios sin Pinto —fuera del equipo como producto de una operación a su mano derecha— es un cuadro liviano que se pierde en el choque, que no puede hacerse de la pelota. Y sin la pelota —obviamente— no puede funcionar el toque que funcionó contra Coquimbo Unido para ganar 3-0, no puede preocupar una delantera cuyo éxito depende de que sea permanentemente servida de balones que busquen las espaldas de los defensas, constantemente alimentada hacia las alas para buscar entrada con la velocidad de Rivadeneira y la habilidad de Jorge Cabrera.

San Antonio es un cuadro soñoliento. A Ferroviarios —sin Pinto— le sacaron sangre. Por eso la frialdad, la indiferencia. Por eso el silencio apenas roto por los pitazos del árbitro.

## TENIA QUE SER EMPATE

Y entonces Montalván trabaja poco y, en el otro extremo, Hernán Duarte ve pasar tranquilo la tarde. San Antonio frustra su búsqueda de contragolpe en el trote permanente de Nelson Torres y en la lentitud de carreta de Bustos y Canales, que invariablemente hacen dos jugadas de más antes de decidir el pase. Ferroviarios apenas obliga tres veces. Cuando se encuentran en una pared Luis Escanilla y Valenzuela y el mediocampista mete el puntazo que se va por arriba del travesaño, cuando Cabrera gana dos desbordes seguidos y el centro cruza por el área sin ser empalmado. Y no hay más fútbol. Eso es toda la expresión desdibujada que alcanzan a conformar ambos ataques. Así hasta el final del partido ahogado de monotonía y rodeado de silencio.

¿Los goles? Dignos del trámite. San Antonio se pone arriba aprovechando un mal cabezazo de Juan Silva en un rechazo a un centro sin importancia. El balón le cae a Raúl Aburto y éste mete el pase hacia Alarcón, que pica por el callejón vacío que dejó la falla del defensa. Recepción y derechazo que deja parado a Duarte. El empate de Ferroviarios llega sobre la hora. En el minuto noventa hay un corner. Viene el centro que cae al borde del área y el propio Juan Silva empalma en una media vuelta con más precisión que fuerza. A Montalván se le escurre infantilmente y sólo la "explosión demográfica" de su área podría servirle como disculpa.

No hay tiempo para más. Parte San Antonio y termina el partido. Entonces, recién ahí, como producto de la angustia liberada por ese empate que llegó al filo del plazo, hay gritos y aplausos. Lo demás fue un largo bostezo por el transitar soñoliento de San Antonio y el déficit de sangre de Ferroviarios (Eduardo Bruna, Fotos de Oscar Lagos).



**VICIOSO DEL DRIBBLING: Luis Escanilla, mediocampista de Ferroviarios, que aportó su importante cuota de empecinamiento para restarle celeridad de llegada a su cuadro.**

## FUTBOL DE ASCENSO

Resultados: 2ª Fecha, 1ª Rueda.

ZONA NORTE
Sábado 10 de abril

FERROVIARIOS (1)
SAN ANTONIO (1)

Domingo 11 de abril
SAN LUIS (0)
A. ITALIANO (2)
U. SAN FELIPE (2)
TRASANDINO (1)
COQUIMBO UNIDO (1)
UNION CALERA (1)

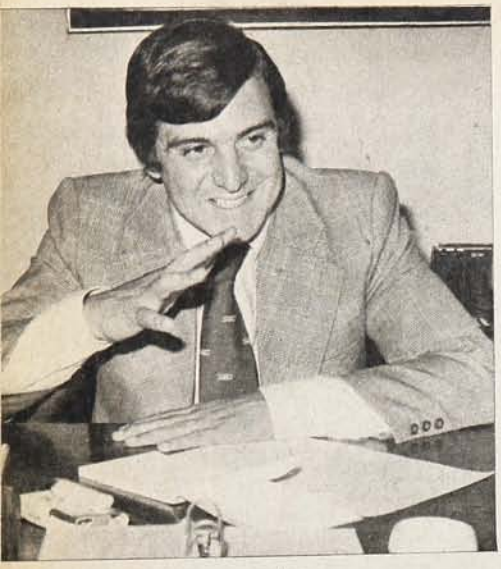
ZONA SUR
Domingo 11 de abril
O'HIGGINS (6)
CURICO UNIDO (2)
DEP. LINARES (1)
MAGALLANES (1)
MALLECO UNIDO (3)
INDEPENDIENTE (1)
ÑUBLENSE (1)
IBERIA (1)

POSICIONES
ZONA NORTE

| | |
|---|---|
| AUDAX ITALIANO | 4 |
| FERROVIARIOS | 3 |
| UNION SAN FELIPE | 3 |
| UNION CALERA | 2 |
| SAN LUIS | 1 |
| TRASANDINO | 1 |
| SAN ANTONIO | 1 |
| COQUIMBO UNIDO | 1 |

ZONA SUR

| | |
|---|---|
| MAGALLANES | 3 |
| ÑUBLENSE | 3 |
| O'HIGGINS | 3 |
| CURICO UNIDO | 2 |
| IBERIA | 2 |
| MALLECO UNIDO | 2 |
| DEP. LINARES | 1 |
| INDEPENDIENTE | 0 |



LUIS ALBERTO SIMIAN
El zoológico en el fútbol.

Luis Alberto Simián:

# LAS EMPRESAS CON CAMISETA

EN Estados Unidos —donde estuvo once años estudiando— hoy lo llamarían "un triunfador". Con 33 años de edad mueve los hilos —como gerente— de una de las empresas financieras más grandes del país. Y tiene éxito, como antes lo tuvo como alumno del Colegio San Ignacio, y luego como estudiante en las Universidades de Missouri y Columbia.

Master en Ciencias Económicas, Luis Alberto Simián Díaz fue el centro de la noticia durante toda la semana pasada. Acaparó diariamente las primeras páginas de los periódicos y fue el personaje más buscado por los distintos medios de difusión. Personaje desconocido fuera de los círculos económicos, se convirtió en personaje popular a todo nivel al ser nominado como "el hombre que deberá colocar a Colo Colo en el sitial que siempre tuvo".

Por sus venas corre sangre deportiva. Su padre, Eduardo Simián (el "Pulpo"), fue arquero de Universidad de Chile en la década del 40; como tal compartió popularidad —y las pullas en los Clásicos— con Sergio Livingstone (el "Sapo"). Hincha de la "U" en su infancia ("porque me llevaban"), se hizo colocolino durante su permanencia en Estados Unidos ("porque allá sólo sonaba Colo Colo"). Pero no practicó fútbol: prefirió el tenis.

Una preocupación del Gobierno —dada a conocer hace dos semanas por la Secretaría General— desembocó raudamente en la formación de una Comisión encargada de levantar al club albo y en la paralela renuncia de la mesa directiva de Colo Colo. Luis Alberto Simián apareció desde el comienzo a la cabeza:

—Me llamaron para hacer contacto con la organización (se refiere al grupo conocido como "Los Pirañas", administrador de innumerables empresas). La idea era que Javier Vial se hiciera cargo de esto. Pero no tiene tiempo: está preocupado de asuntos más importantes para la economía del país. Y a sugerencia de los que llamaron, me propuso a mí.

Pero no teme al desafío:

—Esta va a ser una carga pesada más, dentro de las que ya tenemos en la organización. Pero, conociéndonos como somos en la parte empresarial, sabemos que lo haremos bien. Si hubiese alguna duda, la menor duda, no habríamos aceptado. Hay riesgos —como que el socio no responda —, pero Colo Colo saldrá adelante con nuestra organización y nuestro apoyo. Desde este momento contará con nuestros mejores profesionales (ingenieros, contadores, matemáticos), a fin de encauzar el problema administrativo. Lo demás, los triunfos del equipo y su recotización internacional, vendrá por añadidura.

La acción comenzó de inmediato: el viernes estaban pagados los sueldos de marzo y los premios del triunfo sobre La Serena, se habían adquirido juegos nuevos de camisetas y se iniciaban gestiones para que los socios entraran gratuitamente al estadio ("trataremos de llegar a un acuerdo con Impuestos Internos para pagar una suma fija"). Al mismo tiempo, esperaba visa para viajar a México a ultimar detalles para contratar a Fernando Riera, y esperaba las sugerencias del entrenador Orlando Aravena para la contratación de un par de refuerzos de envergadura (se hablaba de Perfumo y Ademir, el puntero derecho de AVAI).

Simián considera que el fútbol chileno atraviesa por una etapa crítica: "No tenemos posibilidades de competir con los grandes del fútbol no sólo mundial, sino latinoamericano".

Y sobre la vinculación de empresarios a las directivas de los clubes, destaca:

—Esto ha sacado a los clubes de la etapa en que eran conducidos "por olfato". Existe técnica para administrar empresas y ese criterio se comienza a aplicar en el fútbol... En este sentido, distingo una clara diferencia entre la empresa futbolística y el deporte. Para la primera el camino es lograr un manejo eficiente que permita obtener mayores beneficios para apoyar debidamente a sus jugadores, técnicos y socios. Si un club tiene dinero, sus jugadores tendrán sus sueldos oportunamente, dispondrán de buenos lugares de entrenamiento, contarán con asistencia médica y social adecuadas. En definitiva, la eficiencia en el manejo administrativo permitirá a los futbolistas dedicarse por entero a jugar fútbol y a producir goles, sin distracciones ni angustias de ninguna índole. El jugador ama su profesión, y en la medida que se lo permitan se dedica por entero a ella.

"La otra cara de la medalla es la deportiva, en la cual los dirigentes-empresarios no se meten. Allí deben financiar buenos técnicos que den la pauta de cómo jugar mejor.

—¿Y Colo Colo en este cuadro?

—Lo mismo: pondremos la ciencia al servicio de la empresa futbolística para lograr su recuperación económica.

"Mi vinculación con algunas empresas me permitirá tener acceso a tecnología y fondos para ayudar a esta reactivación. Nos preocuparemos no sólo de jugadores y técnicos, sino también de los socios y de todas las personas que de una u otra forma tengan que ver con el club.




Para alcanzar
lo deseado
no necesita correr
bastará
que esté peinado
con fijador FIXAPEL.



PELUQUERIA
GUILLERMO DIAZ
Centro Integral
de la Estética
Capilar Masculina.
Agustinas 869 Local E-2
Galería Imperio Entrepiso
Fono 391359
y en Valdivieso 426

Basquetbolistas en Pudahuel:

# QUEJAS CONTRA EL ENTRENADOR

**MUCHAS QUEJAS. Contra el DT Héctor Oreste a la llegada de la selección. "Le faltó experiencia para enfocar los partidos y muchos cambios inexplicables", fueron las más importantes.**



LAMENTANDOSE de las derrotas ante Paraguay, Colombia y también frente a Uruguay ("se pudieron ganar", era el comentario unánime), coincidiendo en la mala defensa, la falta de experiencia internacional y en las excelencias del grupo, regresó el domingo la selección de básquetbol.

Hubo igual criterio para juzgar la excelente actuación individual del scorer del torneo, Manuel Herrera, las buenas faenas de San Martín y Arizmendi, la regular calidad del torneo y un justo y merecido ganador, como Argentina. Elogios también hubo para el público colombiano ("muy correcto y nos estimuló siempre", aun cuando un poco apático).

De ahí para adelante muchas discrepancias, salvo en un aspecto que nadie quizo plantear directamente, pero que se pudo deducir de las declaraciones de los viajeros: el entrenador tuvo mucho que ver con el resultado final...

Para Oreste (DT) "fue un torneo de fuerza, donde los nuestros tenían poco que hacer, pero sobresalimos en puntería; se falló por la deficiente marcación, los rebotes y la falta de roce; hay futuro en el equipo, pero se debe entrenar por lo menos unos ocho meses; se comprobó que podemos jugar sin problemas con 3 chicos (?)..."

## Cambios inexplicables

El presidente de la Federación y jefe de la delegación fue muy parco: "Se pudo alcanzar mejor lugar; después conversaremos con más calma; hubo muchos cambios en las formaciones; si no elevamos la estatura del equipo no tenemos nada que hacer".

El ayudante-entrenador Luis Pérez manifestó que "otra vez acumulamos experiencia..., da rabia repetir lo mismo...; la estatura nos falló sólo con Brasil y Argentina, a los demás los aventajábamos o estábamos en iguales condiciones".

Arizmendi venía contento con su record, pero entristecido por la ubicación: "Debimos ser terceros..., hubo cosas inexplicables..., jugué medio tiempo con Perú e igual lapso con Colombia, y había anotado 16 puntos..., me sacaron y no volví..."

Herrera portaba un hermoso trofeo por el título de scorer y no disimulaba su emoción por el éxito. "En 1973 salí quinto..."

La mayoría, tácitamente, denunciaba al técnico como principal responsable de una mejor ubicación: "Salíamos y entrábamos sin explicaciones atendibles..., como ocurrió con Schulz, Coloma, Somoza, Skoknic..."

El informe de los técnicos podrá aclarar algo más. Chile estaba en condiciones de alcanzar un mejor lugar. (JAK)

# LA SEMANA DE COLO COLO

## LUNES 5

*** Renuncian Héctor Gálvez y los componentes de la directiva de Colo Colo.

*** El directorio de la ACF toma conocimiento del informe enviado por la DIGEDER tres días antes y de la recomendación de nombres para integrar una Comisión Reorganizadora.

*** Eduardo Gordon, presidente de la ACF, anuncia que ante algunas interpretaciones dadas a los acontecimientos del club, esa Comisión trabajará con una Auditoría designada por la Central "para aclarar la honorabilidad de los dirigentes de Colo Colo".

*** El Ministro Secretario General de Gobierno, general de Brigada Hernán Béjares, señala que la ACF adoptará las medidas que estime convenientes para superar la situación de Colo Colo. Desmiente que hubiera intenciones del Gobierno de intervenir el club.

## MARTES 6

*** Jorge Lafrentz, segundo vicepresidente de la ACF y ex presidente de Wanderers, es designado presidente de la Comisión Reorganizadora (que desde ese momento se llamará Comisión Administrativa). El vicepresidente será Luis Alberto Simián. Los directores: Javier Vial (empresario), Manuel Vélez (ex presidente de U. Católica), Agustín Prat (delegado de Wanderers) y Abraham Gaisinski (ex vicepresidente de Colo Colo).

*** Héctor Gálvez, acompañado de su directiva, entrega la carta por la cual hacen entrega de sus cargos en Colo Colo.

*** Luis Alberto Simián confirma haber conversado con Fernando Riera y anuncia que se iniciarán gestiones para contratar a Carlos Reinoso, Alberto Quintano, Miguel Angel Gamboa y "a lo mejor Carlos Caszely".

## MIERCOLES 7

*** Rafael Blanco, presidente de la Comisión Técnica y secretario de la ACF, presenta su renuncia. Aduce razones de salud.

*** Héctor Gálvez sostiene tensa reunión con Jorge Ehlers, Director de Deportes, en la que exige un certificado de honorabilidad. Ehlers sostiene que diarios, radios y canales de televisión "tergiversaron mis conceptos", al señalar que Colo Colo tenía gastos de 300 mil dólares sin comprobantes. La reunión se efectúa ante la presencia de periodistas.

*** Consultados telefónicamente por el diario "La Tercera", Carlos Caszely y Elías Figueroa señalan la imposibilidad de regresar a Chile de inmediato. Obstáculo principal, el precio de los pases: 500 mil y un millón de dólares, respectivamente.

*** Los jugadores de Colo Colo se manifiestan conformes con el curso de los acontecimientos. Coinciden en que con todo esto el club saldrá beneficiado.

*** Abraham Gaisinski renuncia a la Comisión Administrativa. Paralelamente se conocen las funciones que tendrán los componentes: Simián y Vial, finanzas; Agustín Prat, ramas amateurs; Manuel Vélez, estadio de Pedreros; Miguel Balbi (asesor de empresas, reemplazante de Gaisinski), administración. A la vez, todos estarán a cargo del fútbol profesional.

## JUEVES 8

*** Se constituye en forma oficial la Comisión Administrativa y su primera actuación como tal es reunirse con los jugadores en Pedreros. Lafrentz, Simián y Prat son testigos de la emocionada despedida del plantel a Héctor Gálvez. Luego —en actitud sorprendente— los jugadores piden de inmediato la cancelación de los premios por el triunfo en La Serena.

*** Luis Alberto Simián desmiente rumores de que Colo Colo gastará dos millones de dólares en refuerzos para el plantel. "Con esa plata —señala— debería terminarse el estadio".

## VIERNES 9

*** Luis Alberto Simián tranquiliza a Orlando Aravena (que se había mostrado molesto por la presunta contratación de Fernando Riera) señalándole que éste vendría a un cargo técnico que no interferiría su labor como DT.

*** Se cancelan los sueldos de marzo a los jugadores y se asegura que los premios serán pagados en la próxima semana.

*** Abraham Gaisinski da a conocer ("La 3.ª de la Hora") las razones de su renuncia: "Yo pensé que los señores Vial y Simián harían otra cosa en el club, pero me di cuenta de que no saben nada de fútbol ni cómo llevar un club de fútbol". Agregaba, según la misma fuente, que veía que poco a poco "se lo quitarán al socio, el que ya no tendrá participación".

*** El "Grupo 18" —tenaz opositor de la directiva de Héctor Gálvez— destaca públicamente su apoyo a las nuevas autoridades del club y pide al personal administrativo, los socios y simpatizantes albos que colaboren con las personas designadas por la ACF y la DIGEDER.

## SABADO 10

*** Colo Colo anuncia una tenida espectacular (camisetas nuevas) para el partido que deberá disputar al día siguiente frente a Wanderers por la segunda fecha del torneo oficial.

## DOMINGO 11

*** Sin nada espectacular en su presentación (las camisetas no impresionan a nadie), Colo Colo iguala a dos con Wanderers en Santa Laura.

# SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA

LALUZ
PUBLICIDAD
567553

AHORA
MODELO
EXPORTACION



ARO 13 x 6" ARO 15 x 6"
ARO 12 x 4½" ARO 14 x 6"

NEUMATICOS PATONES LETRA BLANCA
CONTINENTAL RS.
RADIAL
A70 - 13 - E60 - 14
J70 - 14 - F70 - 14
L78 - 15 - H78 - 15

Ruedas Orion
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO

GLAUCO ARACENA BRAVO
Avda. BRASIL N.º 8

REPUESTOS, ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES.



ENCENDIDO
AMERICANO Y EUROPEO
CARBURADORES, BOMBAS
DE BENCINA,
AMORTIGUADORES DE
TODAS MARCAS,
LIQUIDO DE FRENOS
FILTRO DE ACEITE
INSTRUMENTOS - VDO
BUJIAS CHAMPION
LUBRICANTES CASTROL AMALIE
Avda. BRASIL 8.
FONOS: 68077 - 711460.




NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS
MEDIDAS
ACCESORIOS

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149


# PANORAMA

# SIN RIVALIDAD



Básquetbol porteño:

# U. ESPAÑOLA EL CANDIDATO

ESTA a punto de largarse la competencia porteña de básquetbol de 1976 y si no nos equivocamos el título de campeón que tiene Wanderers cambiará de mano.

Puede que el juicio parezca apresurado y que hasta resulte errado, pero lo que se ha visto hasta ahora —muy poco, es cierto— así parece asegurarlo.

Los caturros en lugar de reforzar el quinteto, lo debilitaron. Su mejor goleador, que era Bahamondes, cambió de camiseta y con él se fueron otros que sin ser tan destacados significaron valioso aporte para el título logrado en su segundo año de actuación en Serie de Honor.

Sportiva Italiana, que estuvo el año pasado en la quemada, perdió a su entrenador, Renato Raggio, que ahora dirigirá a Everton, y Jaime Hernández, que habiendo sido de Español desde infantil, volvió a su club de origen. En resumen, se ha debilitado.

Arabe hasta aquí no se ha mostrado, pero sigue teniendo gente de calidad, aunque perdió a Suazo, su conductor, que debió irse a Viña, o más bien dicho retornar, porque su empleo en el Casino lo liga a Everton.

El más favorecido ha sido Unión Española con todas estas cosas, porque tiene un quinteto que promete excelente campaña. Logró dos defensas de Liceo, que tienen altura y son guapos debajo de la tabla, como es el caso de Amor y Venegas; Patricio Gómez, que reapareció bien; Bahamondes, de buena puntería; Casaab, de Esperanza; Proseck, y otros valores que reemplazan a los "casineros" que van a Everton, entre los que deben mencionarse a "Sapo" Arrué, veterano ya, pero siempre eficiente; Beltrán, Patricio Díaz, Molina y valores que si bien son para un quinteto de honor, lucen menos pergaminos que los anteriores.

De todos los aprontes vistos hasta ahora, el mejor es el de Unión Española, que se enfrentó de igual a igual con la selección nacional que está en Colombia, a la que le hizo 86 puntos, lo que es bastante decidor si se trata de un quinteto donde se supone actúan los mejores jugadores nacionales.

En todo caso, el público debe seguir asistiendo al Fortín, porque además de los equipos de Colonia, que están parejos, hay otros nacionales que también estarán en la pelea, pero lejos de los gualdas, que siguen siendo, para nuestro gusto, los más serios candidatos.

# ES

**CARLOS WARNKE**
**Experiencia en el equipo de la V Región al Nacional de Ciclismo.**

UNA agitada Semana Santa espera a Viña del Mar y a los dirigentes del ciclismo de la Quinta Región con la realización en la pista del Estadio Sausalito del Nacional de este deporte.

La competencia se efectuará en pista, complementada por un Nacional Extraordinario de la Juventud, como una manera de promover a nuevos valores.

Hasta el momento hay inscritos representativos de 15 asociaciones, lo que asegura el éxito. Pero lo más importante es que el equipo de los dueños de casa estará formado por la integración de los mejores valores de La Ligua, La Calera, Quillota, Villa Alemana, Quilpué, Viña del Mar y Valparaíso, que forman la Quinta Región. Esta medida ha sido tomada con el beneplácito de quienes tienen a su cargo la organización del equipo, porque estiman que hay posibilidades ciertas de hacer un buen papel al no disgregarse los corredores más destacados y restarse fuerzas entre ellos.

Este campeonato tiene como pilares a los hermanos Oscar y Enrique Padró, junto a un equipo que siente gran cariño por el ciclismo. El primero, como presidente del Consejo Local y presidente de la Comisión Organizadora, la que tiene listo ya lo relacionado a alojamiento y alimentación de los participantes. Una parte estará alojada en las 80 acomodaciones que hay en Sausalito y el resto en residenciales y hoteles que han cooperado. La alimentación se ha conseguido entre los comerciantes, que ofrecieron atención de primera calidad.

Enrique Padró —presidente de la Comisión Técnica— está a cargo de los entrenamientos y tiene plena confianza en que en esta competencia aparecerán valiosos elementos destinados a brillar en un futuro próximo.

La Quinta Región se hará representar por un equipo compuesto por Marcial Loredo (Valpo.), Javier Urquijo (Viña), Ramiro Lippi (Valpo.), Jerónimo Costaguta (V. Alemana), Luis Jara (Viña), Carlos Warnke (Viña), Heriberto Rojas (Quilpué) y Eugenio Guzmán (Viña).

Lo importante de este Nacional, que comenzará el viernes 16, es que contará con la cooperación de toda la Región y ya Carabineros procedió a medir de nuevo la pista, porque como se esperan marcas nacionales, se quiere que no pierdan su validez por esos detalles.

Otro hecho que le ha dado enorme importancia a este Nacional, en que los equipos estarán representados por dos hombres por Asociación, reside en que será antesala para el viaje de los seleccionados chilenos, primero, a Venezuela y, luego, a Montreal **(RHF).**

ACF y entrenadores:

# EL CARTERO LLAMA TRES VECES

**LA primera acción de los entrenadores fue enviar una carta abierta al Directorio de la Asociación Central de Fútbol. No habiendo respuesta, optaron por dirigirse al domicilio particular del presidente del organismo, Eduardo Gordon. Tampoco hubo respuesta a su petición de audiencia para tratar los casos de ejercicio ilegal de la profesión.**

**En consecuencia, la Asociación de Entrenadores, con las firmas de Arturo Quiroz y José Cárdenas (presidente y secretario), decidió dirigirse directamente a la opinión pública.**

**Tras señalar que han sido "inexplicablemente tramitados" por la ACF, declaran que se encuentran "ejerciendo ilegalmente la profesión de entrenadores de fútbol, sin tener el título correspondiente", las siguientes personas:**

**—Alejandro Mitjaew, en el club San Luis.**

**—Hernán Godoy, en Audax Italiano.**

**—Gustavo Porta, en Trasandino.**

**—Eladio Zárate, en Coquimbo Unido.**

**—José María Lourido, en Unión Calera.**

**—Carlos Contreras, en Aviación.**

**—Vicente Cantattore, en Deportes Concepción.**

**Se señalan, además, los casos de Alberto Fouilloux y Pedro Cubilla, que ejercen con títulos obtenidos en el extranjero.**

**La Asociación de Entrenadores recuerda, al respecto, los párrafos pertinentes de los propios reglamentos de la ACF:**

**—Sólo podrán ejercer la profesión de entrenadores de fútbol las personas que tengan el título de tal, otorgado por la Comisión Técnica de la Federación de Fútbol de Chile, a través de sus Cursos de Entrenadores. Dichos títulos los habilitarán para contratarse en los clubes asociados.**

**—El título que se otorga por la Comisión Técnica, una vez realizados los cursos respectivos, deberá especificar la división, categoría o calidad del equipo en que los egresados de dichos cursos podrán desempeñar sus funciones.**

**—Los clubes profesionales podrán contratar un entrenador extranjero que no tenga título obtenido en Chile, siempre que sea autorizado previamente por la Comisión Técnica.**

**—La persona que sea sorprendida actuando como entrenador de un club asociado sin poseer el título correspondiente, deberá permanecer dos años a lo menos sin derecho a ingresar al Curso de Entrenadores desde la fecha en que le sea notificada esta sanción.**

**Considerando tales disposiciones reglamentarias, a la Asociación de Entrenadores le parece "desde todo punto de vista absurdo el preparar, adiestrar y perfeccionar técnicos, con todo el desgaste económico y humano que esto significa", para luego despilfarrar tal objetivo.**

**De otro lado, los entrenadores hacen presente que la delicada función del técnico en lo físico-cultural hace imprescindible que ésta sea desarrollada por personas idóneas. Informan que desde hace más de un año no se ha constituido ni funciona la Comisión Técnica de la Federación, y cierran con una despedida esperanzada: "...si es que los considerandos anteriormente expuestos tienen respuesta, es de suponer que también tendrán solución".**

**No es ésta la primera vez que la Asociación de Entrenadores denuncia la existencia de irregularidades en el ejercicio de la profesión y no es la primera vez que se comprueba negligencia de la Asociación Central de Fútbol en la aplicación de sus propios reglamentos en un aspecto importantísimo de su actividad.**

**ARTURO QUIROZ**
**Lo que tiene respuesta, tiene solución.**



# LA FECHA

## RESULTADOS DE LA 2ª FECHA DE LA 1ª RUEDA.

Sábado 10 de abril.

**STGO. MORNING 1**
Horno (37').

**DEP. CONCEPCION 0**
EXPULSADO: Villalobos (SM) (15').
Estadio: SANTA LAURA. Preliminar.
Público: 8.021 personas.
Recaudación: $ 83.150.
ARBITRO: GUILLERMO BUDGE.

STGO. MORNING: Godoy; Arrieta, Villalobos, Sartorio, Avendaño; Toro, Sierra, Arratia (P. González); Meneses, Benavente (Tapia) y Horno. "E": PEDRO CUBILLA.

DEP. CONCEPCION: Olivares; Rodríguez, Isla, Valenzuela, Serrano; Rivas (Cuevas), Acevedo, Díaz; Landeros (Stuardo), Dubanced y Briones. "E": GUILLERMO BAEZ.

---

**U. DE CHILE 2**
J. Barrera (15') y Pinto (76').

**R. ANTOFAGASTA 1**
R. Rojas (27').

Estadio: SANTA LAURA. Partido de fondo.

ARBITRO: JUAN CARVAJAL.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Chirinos, Pizarro (Arias), Ashwell, Bigorra; Pinto, Guerrero, Aránguiz; Koscina, J. Barrera (Neumann) y Salah. "E": LUIS IBARRA.

R. ANTOFAGASTA: R. Díaz; García, Delgado, Albornoz, Cepeda; Barrales, Coffone, Gangas (H. Pérez); Acevedo, R. Rojas y Solar (Hermosilla). "E": HERNAN CARRASCO.

---

Domingo 11 de abril.

**DEP. AVIACION 0**

**HUACHIPATO 3**
Carregado (11'), D. Díaz (41') y Vásquez (43').

Estadio: SANTA LAURA. Preliminar.
Público: 15.034 personas.
Recaudación: $ 258.010.
ARBITRO: NESTOR MONDRIA.

DEP. AVIACION: Fournier; L. Rojas, Ulloa, V. Muñoz, A. Silva; Noble (Osorio), Juárez, J. Miranda; Chávez, Peredo y M. A. Herrera (Moroni). "E": CARLOS CONTRERAS.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Alarcón, Rivero (L. Pérez), D. Díaz; M. Silva, Urrizola, Carregado; Godoy, Vásquez (Delgado) y Fabres. "E": SALVADOR BIONDI.

---

**COLO COLO 2**
Solís (19') y Ormeño (42').

**S. WANDERERS 2**
Osorio (14') y Valdés (65').

Estadio: SANTA LAURA. Partido de fondo.

ARBITRO: PATRICIO ANDRADE.

COLO COLO: Nef; Santibáñez, Lara, Vergara, Salinas; Solís, Ormeño (Mateos), F. Silva; Araneda (Distéfano), Crisosto y J. C. Orellana. "E": ORLANDO ARAVENA.

S. WANDERERS: Tapia; González, Berrio, R. Díaz, Aravena; Illescas, Fco. Valdés (Lamberti), Fonseca (Quinteros); Puntarelli, Espinoza y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

---

**DEP. LA SERENA 0**

**U. CATOLICA 0**

Estadio: LA PORTADA DE LA SERENA.

Público: 4.289 personas.
Recaudación: $ 28.398.
ARBITRO: MARIO LIRA.

DEP. LA SERENA: Burtovoy; Arriagada, Vásquez, Benavente, Rojas; Velasco, Pesce, Toro; Hurtado, Onega y Aretxabala. "E": DANTE PESCE.

UNIV. CATOLICA: Wirth; Oñate, Sanhueza, Masnik, Morales; J. Rojas, Bonvallet, Olivos; García, Gallina y Moscoso. "E": ALBERTO FOUILLOUX.

---

**EVERTON 1**
S. González (89').

**DEP. OVALLE 0**

Estadio: SAUSALITO DE VIÑA DEL MAR.

Público: 10.787 personas.
Recaudación: $ 70.142.
ARBITRO: ALBERTO MARTINEZ.

EVERTON: Rafael Grillo; Galindo, Azócar, H. López, Núñez; Salinas, Martínez, J. López (Cáceres); S. González, Spedaletti y Orellana (Navarrete). "E": PEDRO MORALES.

DEP. OVALLE: O. Soto; Tabilo, Roldán, Serres, A. Rodríguez; Gallardo, Cifuentes, Sasso; V. Tapia (Cortés), A. Tapia y Gómez. "E": GUILLERMO DIAZ.

---

**RANGERS 2**
Toro (47') y Ulloa (86').

**PALESTINO 2**
Caneo (68') y Pinto (76').
EXPULSADO: CORTAZAR (R) (51').

Estadio: FISCAL DE TALCA.
Público: 4.981 personas.
Recaudación: $ 34.688.
ARBITRO: EDUARDO ROJAS.

RANGERS: Drago; Matus, Ulloa, Azócar, Puchi; Toro, Cortázar, Bastías; Ponce, Abatte y Urrunaga. "E": ADOLFO RODRIGUEZ.

PALESTINO: Fairlie; Araneda, Pecoraro (Caneo), Valenzuela, Campodónico; Coppa, Ramírez (Zamora), Cavalleri; Hidalgo, Fabbiani y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

**DEP. NAVAL 0**
**U. ESPAÑOLA 4**
Trujillo (25'), Pizarro (44'); Novello (65'), y Quiroz (90'), de penal.
EXPULSADOS: Cruchaga y Valdivia (N).
Estadio: EL MORRO DE TALCAHUANO.
Público: 4.768 personas.
Recaudación: $ 27.076.
ARBITRO: SERGIO VASQUEZ.

DEP. NAVAL: Vidal; E. Pérez, García, Valdivia, Cruchaga; Gómez, Eriz, Vargas; Núñez (Sánchez), Ruiz y Flores. "E": LUIS VERA.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, Herrera, Soto, Escobar; Quiroz, Inostroza, Novello; Trujillo (Palacios), Pizarro y Miranda (Véliz). "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

**LOTA SCHWAGER 0**
**GREEN CROSS 0**

Estadio: FDCO. SCHWAGER DE CORONEL.

Público: 2.130 personas.
Recaudación: $ 9.920.
ARBITRO: RICARDO KELLER.

LOTA SCHWAGER: Cárter; Rojas, Azócar, Arroyo, Jara; López, Merello, Gile; Jiménez, Ahumada y Fontora. "E": ALICEL BELMAR.

GREEN CROSS: Bratti; Cornejo, Cerda, Magna, Navarro; Linaris, Peñaloza, Silva; Romero, Graf y Vargas. "E": GASTON GUEVARA.

---

## ASI VAN

| EQUIPOS | 1ª | 2ª | 3ª | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ANTOFAGASTA | R. 7x1 | UCH. 1x2 | SM. | 2 | 1 | 0 | 1 | 8 | 3 | 2 |
| AVIACION | SW. 1x1 | H. 0x3 | DC. | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 |
| COLO COLO | DLS. 2x1 | SW. 2x2 | H. | 2 | 1 | 1 | 0 | 4 | 3 | 3 |
| CONCEPCION | UCH. 1x3 | SM. 0x1 | AV. | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 4 | 0 |
| EVERTON | UE. 1x1 | OV. 1x0 | UC. | 2 | 1 | 1 | 0 | 2 | 1 | 3 |
| GREEN CROSS | N. 1x0 | LSC. 0x0 | R. | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 |
| HUACHIPATO | SM. 0x1 | AV. 3x0 | CC. | 2 | 1 | 0 | 1 | 3 | 1 | 2 |
| LA SERENA | CC. 1x2 | UC. 0x0 | SW. | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 |
| LOTA SCHWAGER | P. 2x2 | GC. 0x0 | UE. | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 2 | 2 |
| NAVAL | GC. 0x1 | UE. 0x4 | OV. | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 5 | 0 |
| OVALLE | UC. 2x3 | EV. 0x1 | N. | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 4 | 0 |
| PALESTINO | LSC. 2x2 | R. 2x2 | UCH. | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 2 |
| RANGERS | RA. 1x7 | P. 2x2 | GC. | 2 | 0 | 1 | 1 | 3 | 9 | 1 |
| STGO. MORNING | H. 1x0 | DC. 1x0 | RA. | 2 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 4 |
| U. CATOLICA | OV. 3x2 | DLS. 0x0 | EV. | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 2 | 3 |
| U. DE CHILE | DC. 3x1 | RA. 2x1 | P. | 2 | 2 | 0 | 0 | 5 | 2 | 4 |
| UNION ESPAÑOLA | EV. 1x1 | N. 4x0 | LSC. | 2 | 1 | 1 | 0 | 5 | 1 | 3 |
| WANDERERS | AV. 1x1 | CC. 2x2 | DLS. | 2 | 0 | 2 | 0 | 3 | 3 | 2 |

Y AHORA a lo nuestro...

La frase no es nueva y la situación tampoco.

Palestino y Unión iniciaron ya su actuación en el torneo local. La Copa quedó atrás. El interés se concentra en la lucha por los puntos, que al parecer ofrecerá características mucho más halagüeñas que las más recientes. En cuanto a público, seriedad y estruendo.

Por de pronto, las cifras de las primeras fechas revelan un alza evidente en relación al 75. La Polla-Gol significará a no dudarlo una garantía al respecto. Para la normalidad del torneo y la continuidad de las programaciones.

Buen comienzo en una palabra.

Sin embargo, conviene agregar algo más en torno a esta versión de la Libertadores, cuyo telón para las pretensiones chilenas cayó en ese reducto tan poco propicio para el fútbol nuestro que es el Estadio Centenario.



AQUI JUMAR

La noche que Peñarol sacó el cero a cero en Ñuñoa frente a Unión, tuve oportunidad de conversar con varios árbitros chilenos —los más connotados— en los pasillos que conducen al vestuario de los jueces. Habían ido a saludar, estimular y festejar a sus colegas extranjeros, conforme a la tradicional hospitalidad chilena. Les hice ver mi malestar por el arbitraje de Iturralde. Sus omisiones en el área uruguaya fueron ostensibles y decisivas. Y en los últimos minutos, cuando ya no hay tiempo para réplica. Alguien me dijo que Iturralde no debió haber viajado a Santiago.

¿Por qué?

"Porque viene de vivir una situación muy desagradable en Rosario... Un incidente de proporciones a raíz de un partido entre Rosario Central y Huracán. Y allá las cosas se estilan de otra manera... Tuvo que salir con nutrida protección policial... Pasó momentos muy amargos... En fin, su sistema nervioso se vio sumamente alterado..."

Con razón después declaró que daba gusto dirigir en Chile... Pero las razones esgrimidas por los colegas chilenos no dejaban de ser atendibles. Fue notorio que Iturralde no se atrevió a dar la pena máxima, no quiso meterse en líos y menos con los uruguayos.

Insistí que esa noche se había decidido el grupo. Una opinión personal. Ese era el punto que Unión no podía perder y que Peñarol no debía ganar. Otra voz se mostró en desacuerdo. Y el corrillo se animó en torno a las posibilidades futuras. Todavía faltaba mucho y Unión tenía tiempo sobrado para reponer ese punto. Sin embargo mantuve que ese empate sería determinante porque Peñarol completaría ocho puntos en Montevideo y Unión —a lo más— podía salir con siete de Santiago.

Y así fue. Juan Silvagno —el destacado juez nacional— es testigo.

Pero más allá de las especulaciones y los detalles hay un hecho —publicado la semana pasada por "Ultimas Noticias"— que a muchos causó sorpresa y que no deja de ser sintomático en la suerte corrida por Unión. OCURRE QUE EL ELENCO HISPANO NO HA GANADO NUNCA UN PARTIDO POR LA COPA FUERA DE CHILE. Tal como suena. Su campaña en el Estadio Nacional ha sido muy buena. El año pasado, descomunal. Disputó doce puntos en Ñuñoa y los ganó todos. Lamentablemente la producción en el exterior ofrece un balance muy diferente.

Unión ha participado cinco veces en la Copa.

Debutó con los paraguayos y no tuvo fortuna en el campo de Puerto Sajonia. Perdió 3 a 2 con Cerro Porteño y empató a uno con Guaraní, y las cifras decisivas de los paraguayos se produjeron en el minuto 44 del segundo tiempo. Algo increíble. Pudo regresar con tres puntos y lo hizo con uno. Pese a lo cual ganó el grupo para enfrentar posteriormente a Barcelona y Estudiantes. Perdió 1 a 0 con los ecuatorianos en Guayaquil —la noche que le anularon un gol a Berly sobre la hora y el juez paraguayo juró por su familia que se había equivocado de buena fe— y cayó con Estudiantes en La Plata.

El 73, junto a Colo Colo, cayó 1 a 0 con Nacional y Emelec en Quito y Guayaquil.

El 74 sufrió serios reveses con Rosario Central y Huracán en sus reductos.

El 75 empató a uno con Wilstermann y también a uno con The Strongest en Cochabamba y La Paz. Fue superada en Quito por Liga Deportiva Universitaria 4 a 2. Ganó el grupo por su extraordinaria actuación en Chile y pasó a la final después de igualar a uno con Universitario en Lima, en lo que se llamó justicieramente un empate triunfal. Ya se sabe lo ocurrido ante Independiente. 3 a 1 en Avellaneda y 2 a 0 en Asunción.

Así hasta el 76. Con el empate a uno frente a Nacional y la derrota con Peñarol. Quiere decir que de **32 puntos disputados por Unión** en pastos extranjeros, sólo ha logrado 5, producto de igual número de empates. Jamás un triunfo.

Por lo regular los equipos chilenos no ganan fuera de casa. Eso es cierto. En la misma medida que los de fuera tampoco ganan cuando vienen a Santiago. Sin embargo, Universidad Católica ha saboreado satisfacciones grandes en Lima y Asunción. El propio Wanderers se impuso en Lima. La "U" dejó en el camino a Nacional de Montevideo —cuando Nacional era otra cosa— en Porto Alegre. Y Colo Colo se dio el lujo de derrotar a Botafogo en Maracaná. ¿Por qué Unión con todo su poderío, su oficio y sus individualidades no puede imponerse cuando sale de nuestras fronteras?

Por eso digo que la Copa quedó atrás, pero aún quedan muchas cosas en el tintero para analizarlas y desmenuzarlas, sin otro espíritu que colaborar en algo para que alguna vez se consiga el logro perseguido.

Lo malo es que Unión perdió otra oportunidad excelente de haber sido finalista. Al escribir estas líneas ya se habla que los argentinos quieren ir de nuevo con Cruceiro o en último caso con Peñarol. O sea, el Atlántico por un lado y el Pacífico por otro. Igual que el año pasado. En tal caso, las perspectivas hispanas eran claras. Alianza o Millonarios en el grupo de peruanos y colombianos. Cuenca o Liga en el de ecuatorianos y bolivianos. Un motivo más para sopesar en su debida trascendencia el obsequio de esta carrera que Unión Española se dejó arrebatar en la misma meta, después de haber punteado desde la largada.

# HOY

## ESPECIAL DE MODA

40 páginas con todo lo que se usará en esta temporada.

- Colecciones europeas otoño-invierno 76.

  Tejidos y detalles prácticos.

- "Contigo" en París. Entrevista exclusiva al diseñador Courrèges.

- Entrevistas a las mujeres más interesantes del teatro chileno.

- El manual de Carreño ha revivido reportaje satírico a esta publicación.

- La crisis de la mujer liberada en el mundo de hoy.

- El best seller de la quincena y un cuento.



# REVISTA CONTIGO

# LAS LECCIONES DE LA COPA




PODRIAMOS parodiar diciendo que para los equipos chilenos "el camino de la Copa Libertadores está tapizado de experiencias". La versión 1976, que para el Campeón del torneo profesional




# NUNCA EN MONTEVIDEO

1916 (Parque Central): URUGUAY 4, CHILE 1 (amistoso).
1917 (P. de los Aliados): URUGUAY 4, CHILE 0 (C. Sudamericano).
1923 (Pocitos): Federación Uruguaya 2, CHILE 1 (amistoso).
1923 (Pocitos): Peñarol 6, CHILE 2 (amistoso).
1924 (P. Central): URUGUAY 5, CHILE 0 (C. Sudamericano).
1927 (P. Central): URUGUAY 5, Colo Colo 1 (amistoso).
1927 (P. Central): URUGUAY 4, Colo Colo 0 (amistoso).
1927 (Pocitos): Peñarol 6, Colo Colo 1 (amistoso).
1940 (E. Centenario): URUGUAY 3, CHILE 2 (amistoso).
1940 (E. Centenario): Peñarol 3, CHILE 2 (amistoso).
1942 (E. Centenario): URUGUAY 6, CHILE 1 (C. Sudamericano).
1951 (E. Centenario): Peñarol 1, Colo Colo 0 (amistoso).
1952 (E. Centenario): Nacional 3, Unión Española 0 (amistoso).
1952 (E. Centenario): Peñarol 7, Unión Española 2 (amistoso).
1953 (E. Centenario): Nacional 4, Colo Colo 1 (C. Montevideo).
1953 (E. Centenario): Peñarol 5, Colo Colo 2 (C. Montevideo).
1956 (E. Centenario): URUGUAY 2, CHILE 1 (C. Sudamericano).
1960 (E. Centenario): URUGUAY 2, CHILE 2 (amistoso).
1963 (E. Centenario): URUGUAY 3, CHILE 2 (C. Pinto Durán).
1964 (E. Centenario): Nacional 4, Colo Colo 2 (C. Libertadores).
1965 (E. Centenario): URUGUAY 1, CHILE 1 (C. Pinto Durán).
1966 (E. Centenario): Peñarol 2, Colo Colo 1 (amistoso).
1966 (E. Centenario): Nacional 3, U. Católica 2 (C. Libertadores).
1966 (E. Centenario): Peñarol 2, U. Católica 0 (C. Libertadores).
1967 (E. Centenario): URUGUAY 2, CHILE 2 (C. Sudamericano).
1967 (E. Centenario): Nacional 0, U. Católica 0 (C. Libertadores).
1969 (E. Centenario): Nacional 2, S. Wanderers 0 (C. Libertadores).
1969 (E. Centenario): URUGUAY 2, CHILE 0 (Elim. Copa Rimet).
1970 (E. Centenario): Peñarol 2, U. de Chile 0 (C. Libertadores).
1970 (E. Centenario): Nacional 2, U. de Chile 0 (C. Libertadores).
1971 (E. Centenario): URUGUAY 3, CHILE 0 (C. Pinto Durán).
1975 (E. Centenario): URUGUAY 1, CHILE 0 (C. Pinto Durán).
1976 (E. Centenario): Peñarol 2, Palestino 1 (C. Libertadores).
1976 (E. Centenario): Nacional 1, U. Española 1 (C. Libertadores).
1976 (E. Centenario): Nacional 1, Palestino 1 (C. Libertadores).
1976 (E. Centenario): Peñarol 2, U. Española 0 (C. Libertadores).

pasado y para el ganador de la última Copa Chile terminó el domingo 4, en el Estadio Centenario de Montevideo, aporta una buena cuota de esos antecedentes que van configurando la tan manida experiencia.

Desde que se inició la competencia, en Santiago, Unión Española era el gran candidato del fútbol nuestro. La obtención de su título nacional había sido limpia, demostrativa de solvencia. Se impuso con el ataque más efectivo y la segunda defensa en orden de eficiencia. Tenía importantes "referencias coperas", como que en la versión anterior llegó a disputar el trofeo en un partido de definición con Independiente en Asunción. La escuadra roja había adquirido roce —así se suponía— con sus excursiones por Europa y Asia. Palestino era otra cosa. Como todo debutante en la Libertadores, entrañaba una incógnita. Wanderers, Rangers, Unión San Felipe, Huachipato y aun otros más poderosos de épocas mejores pagaron tributo al noviciado en esta gestión difícil que significa la Libertadores. La defensa tricolor parecía insolvente para las exigencias a que se vería expuesta —la antítesis de la de Unión, que era la columna fuerte en que se confiaba.

Ya la serie de Santiago nos dejó serias dudas respecto al futuro de los





**MIENTRAS** la Unión le ganaba los 4 puntos a Palestino, Peñarol sólo le ganaba 3 a Nacional. Este es el gol de De Lima, en el partido que finalmente los tricolores de Montevideo perdieron 2x1.

**EL PRIMER** gol de Peñarol a Unión Española: corner abierto, desubicación de Osbén y cabezazo de Unanue con volada estéril del arquero.

**SOLO** en el partido con Palestino se hizo ver, discretamente en todo caso, Fernando Morena. En el grabado, el uruguayo no llega y el rechazo es de Valenzuela.



rojos en la Copa. Estableciendo neta superioridad de juego sobre Palestino, sólo pudo ganarlo por 1-0 y en la segunda ocasión con un penal. Sometiendo a Peñarol a un asedio casi sin pausa, sólo sacó el empate sin goles. Sí, importantes las omisiones del juez Iturralde en aquel encuentro, cuando dejó sin sanción dos faltas cometidas en el área aurinegra, pero más importantes nos parecen que fueron "las omisiones" de los atacantes hispanos frente al arco de Corbo. Todo equipo —y especialmente en la Copa Libertadores— debe dejar un margen para los errores o debilidades de los árbitros y catalizarlas con su propia capacidad. Finalmente, en un partido en que los dos anduvieron malísimos, la Unión le ganó a Nacional.

Salió para Montevideo con un aporte de importancia que no siempre se ha dado. Le ganó los 4 puntos en disputa al otro cuadro local y éste, a su vez, ganó los 4 que jugó con los equipos visitantes. Por eso seguía siendo Unión Española nuestro "candidato" a semifinalista en el grupo. Aunque nos incomodara la espina de aquellas dudas. Razonamiento simplista si ustedes quieren, adjudicamos un margen de 20% de baja a los equipos nacionales en el exterior y un 20% de alza a los extranjeros en su casa, para las revanchas, con respecto a lo que habían jugado en Santiago. Y ese desnivel de 40% favorable a los uruguayos nos parecía muy peligroso para la chance roja. Estaba, además, el temor de que Unión Española agrandara ese margen con la especulación que le permitía su posición. Tratándose de ganarle —o que le ganaran— nada más que 1 punto a Peñarol, mucho temíamos que el Campeón chileno jugara en Montevideo como jugó... Y teníamos la certeza anticipada de que así ni conseguiría ante Nacional la diferencia de puntos necesaria con Peñarol ni siquiera la diferencia de goles a este último, postrer recurso para pasar el rubicón.

Las cosas se dieron como las pensábamos. Palestino le dio al Campeón uruguayo un jugador de ventaja durante 85 minutos y no pudo brindarle a la Unión el punto que ésta necesitaba. Y el Campeón chileno, por reservas mentales, por exacerbación del "instinto de conservación", por tradición, en último caso, no consiguió por su cuenta ese punto ni ese gol de luz que precisaba para clasificarse.

No vamos a insistir en los detalles, que ya expusimos en los comentarios correspondientes a los partidos. No vamos a hacer leña del árbol caído. Vamos a tratar sólo de ver qué puede extraerse como experiencias de esta gestión que resultó infortunada.

CUANDO Unión Española fue a la Copa como Campeón de 1972 reestructuró de inmediato su plantel con la intención de "reforzarlo para la Libertadores". Y quedó en la fase eliminatoria. Más o menos lo mismo ha ocurrido en esta otra oportunidad. Entre Montevideo y Santiago jugaron seis elementos que en el campeonato local de 1975 pertenecían a otros equipos (Osbén, Leonel Herrera, Rafael González, Waldo Quiroz, Miguel Neira, Víctor Pizarro) y dos argentinos (Nicolás Novello y Alfredo Letanú). Ocho nue-

→

vos jugadores no son "refuerzos para la Copa", son casi un equipo entero. No hay tiempo entre la finalización del torneo oficial y la iniciación de la Libertadores para ensamblar un conjunto, para discernir sobre el exacto aprovechamiento de cada una de las piezas nuevas, para conocer sus fortalezas y debilidades.

Esa es, nos parece, la primera lección que deja esta Libertadores-1976. No se puede llegar a ella a improvisar, "a ver cómo responde fulano o zutano", "a ver si resulta esto o esto otro".

Fue idea de los delegados de Unión Española la de pedir el orden de los partidos que se aprobó, primero como locales, y aún más, que se abriera la serie —después del primer encuentro de los connacionales entre sí— con la confrontación de los dos campeones, en este caso, Unión Española-Peñarol. Primó criterio económico en la petición, que los uruguayos, más "baquianos" en el oficio, aceptaron encantados. Entrañaba también una cierta desconfianza en su cuadro ("Si vamos primero a Montevideo y volvemos goleados, no viene nadie a los partidos de Santiago", oímos reflexionar a un dirigente de la Unión).

No somos generales después de la batalla, porque lo expusimos en su debida oportunidad. Nos parece un error dejar la solución definitiva para librarla fuera de casa. En la competencia anterior Unión Española perdió como visitante en Quito y Guayaquil y se resarció con creces en las revanchas. Esta vez pudo ocurrir lo mismo. Error también el de jugar primero con Peñarol; si al igual que otras veces hubiese dejado ese partido a Palestino, ya habría entrado conociendo al rival...

Venimos insistiendo desde hace tiempo en la lentitud, en la comodidad con que se juega en Chile. Aun ante rivales lentos por naturaleza —pero de fútbol más rápido—, como los uruguayos, esa deficiencia nuestra se captó con claridad, especialmente en el caso de Unión Española. Si se va a jugar, por disposición táctica, en campo propio, es doblemente importante por lo menos la salida rápida, y la salida de los rojos siempre fue muy lenta. Si se va a retener el juego, debe retenerse en zonas que permitan la recuperación, que permitan la circulación más veloz de la pelota. En este sentido anduvo mejor Palestino. Entretuvo menos el balón en su terreno, porque no padeció del "complejo defensivo" de la Unión, aunque no llegara a mejores resultados. Pero por lo menos los tricolores dejaron una más grata impresión.



**HAY MOMENTOS** en que es necesario correr riesgos. Respetamos todas las opiniones al respecto, como respetamos las que no coinciden con la nuestra en cuanto a en qué momento perdió Unión Española la clasificación. Para Jumar, por ejemplo —según lo expone en su comentario semanal




**DESPACHOS A TODO EL PAIS**
Pida lista completa de precios.

**DEPORTES SANHUEZA**
**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**
Fernando Sanhueza Ramírez

10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS:
1/2 manga
manga larga
Pantalones Selección
medias elásticas
Zapatos de fútbol acolchados
Pelotas fútbol oficial 32/c.
Buzos stretch
Colchonetas
Sacos de dormir en lana

**Con un 10% de descuento.**
**Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.**
**ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516**





**NI LOS PROPIOS** uruguayos creían en la clasificación de alguno de los suyos. Aquí se abrazan los jugadores de Peñarol, festejando el regalo que les hicieron...

**VIDALLE EN ACCION**, cortando un centro, la máxima expresión ofensiva que tuvo Peñarol en su confrontación con los tricolores de Santiago.



**PALESTINO** pudo dejar clasificada a Unión Española en su debut en el Estadio Centenario. Perdió 2 a 1 en partido muy apretado y en que el cuadro chileno quedó con 10 hombres a los 5 minutos. En la escena, Jiménez cabecea anticipándose a Pecoraro.

(Pág. 19)—, fue en el empate con Peñarol en Santiago. Para nosotros fue en el empate con Nacional en Montevideo. Recordemos que los equipos uruguayos también habían empatado entre sí en su primera confrontación, en tanto los rojos le habían ganado a Palestino, con lo que quedaban en ese aspecto. Era frente a los tricolores de Montevideo donde el Campeón chileno tenía que "jugársela". Nacional es un equipo fácilmente superable —como que terminó último en el grupo, sin victorias— y la Unión no "se la jugó" como debía. Los propios uruguayos no daban un "vintén" por ese partido, mucho menos en las condiciones que lo afrontaba su subcampeón: con ausencias importantes, prácticamente sin dirección técnica, sin ningún incentivo (ya estaban eliminados).

Los más sorprendidos fueron los propios locales con el repliegue absurdo del adversario. Estamos íntimamente convencidos que si esa noche Unión Española sale a atacar, ahí mismo se habría clasificado. Pero dejó pasar lastimosamente su oportunidad.

Esa es otra experiencia valiosa que puede extraerse de esta Libertadores. Lo que sale bien una vez puede salir mal a la siguiente. Los rojos obtuvieron una clasificación ante Universitario de Lima fuera de casa, planteando defensivamente el partido. Pero aquel equipo hispano era superior en nuestro concepto a este que fue a Montevideo, por lo menos más definido, mejor conjuntado por las razones que ya expusimos. Y el rival era espiritualmente diferente a Nacional y Peñarol. Cuando se tiene una opción como la que Unión Española tuvo esa noche de su empate con el subcampeón del Uruguay, no puede dejársela pasar, mucho menos si le quedaba aún intacta la chance del otro partido.

Dicen que el técnico del Campeón chileno ha dicho al regreso que en adelante su equipo se preocupará "de jugar más y de pensar menos". No es otra cosa que lo que nos ha parecido debe hacer este cuadro de muy buenas individualidades. Si se hubiera pensado así para la Copa, la Unión sería semifinalista, sin ninguna duda. **(AVR).**

PEDRO VIGORITO, secretario del Jefe de la Casa Militar de la Presidencia de la República, charla con ESTADIO en su oficina del Palacio de Gobierno.



**Pedro Vigorito vivió en Universidad de Chile los mejores cinco meses de su vida y de su carrera. Nostalgias chilenas del crack de 1944.**

# FUE COMO UN A PRIMERA VI

HALL de entrada del Estadio Centenario. Es temprano todavía y la gente de palcos y tribunas numeradas empieza a llegar sin apresuramiento. Se saluda y se conversa en pequeños grupos. Con Ricardo Lombardo, jefe de las páginas de deportes de "El Día", nos integramos a uno de ellos, donde la voz cantante la lleva un señor muy elegante, que gesticula mucho, que habla con un vozarrón que debe oírse en la torre de los homenajes. Se hace el breve intermedio para las presentaciones.

—¿No conocés al señor?...

Lo semblanteo; como ocurre tantas veces, "la expresión me es conocida", pero no lo descubro en el recuerdo, mucho menos cuando cortésmente se quita el sombrero y aparece la calva reluciente.

—Pero, che, si es Vigorito...

Pedro Vigorito, el "grito de las canchas" de 1944, cuando vino por unos meses a jugar a Universidad de Chile. El dribleador empedernido, el astuto insider que limpiaba el terreno para Ulises Ramos, el "Negro" García, José Balbuena, Miguel Busquets o Lattaro.

Resistimos el abrazo y el alegre palmoteo con que Vigorito expresa su íntima felicidad de encontrarse con un chileno, con alguien que pueda hablarle de la "U", de la gente que lo conoció, le brindó su amistad o le tributó su aplauso. De esa "U" que fue para él como un amor a primera vista, un amor recíproco, sea dicho. Vamos a la cafetería del estadio y Vigorito no cesa de hablar, de preguntar por viejos amigos, de contarles a quienes nos acompañan en el café episodios de esos meses en Chile con la camiseta azul, entre julio y diciembre de hace 32 años, y requiriendo siempre el testimonio del visitante para certificar la veracidad de lo que dice.

Pero el encuentro no puede quedar en esos recuerdos sueltos, ante un auditorio que bromea, que interrumpe con algún "vamos, vamos, Pedro, no te hagás el vivo con nosotros", o algún "te pasaste, Vigorito, ésa no te la va a creer ni San Pedro"... Por lo demás, se acerca la iniciación del partido.

—Mirá, vos estás en el Cervantes; atravesás Andes, Florida y Reconquista, doblás a la derecha y te encontrás con el Palacio de Gobierno, ahí estoy yo. Soy el secretario del coronel Barbé, Jefe de la Casa Militar de la Presidencia. Te espero de mañana, así podemos charlar tranquilos...

LA HISTORIA se hizo leyenda. Aquella noche habría unas 20 mil personas en el Nacional, pero si uno suma todos los que aseguran que vieron aquel partido de Peñarol de Montevideo con River Plate de Buenos Aires, tendría que contar sobre 80 mil... Se enfrentaron en un triangular que ofreció Colo Colo. Fue un hermoso partido, sin duda alguna; un partido digno de figurar junto al de muchos años más tarde entre Santos de Brasil y la Selección de Checoslovaquia, en un octogonal, como las expresiones más puras de fútbol vistas en Chile. La leyenda dice que la pelota "no salió nunca de la cancha"... En ese Peñarol del verano de 1942 vino Pedro Vigorito y fue uno de los que con sus dribblings, su fútbol chispeante e improvisador, contribuyeron a que "la pelota no se fuera nunca del campo"...

—¿Te acordás? ¡Qué noche ésa! La rompimos, viejo, la rompimos. River tenía su tremendo equipo de "la máquina", con Barrios o Sirne en el arco; con Vaghi y el negrito Cadilla en la zaga; con esa tremenda línea media de



# AMOR STA

Yácono, Rodolfi y Ramos, y los monstruos de Deambrosi o Muñoz, Moreno, Pedernera, Labruna y Loustau en la delantera. Y le empatamos a 1. Pero mirá que nosotros también teníamos un cuadro bárbaro, anotá: Máspoli; Bermúdez y Muñiz; Durán, Minella y Rodríguez; Gelpi, yo, Liztherman, Vásquez y Regueiro... Esa noche aprendí a conocer al público chileno y quise por primera vez irme a jugar a Chile. No se me olvidaron más esos aplausos, que eran distintos a todo lo que yo había oído antes. Eran aplausos de gente de teatro, cálidos pero suaves al mismo tiempo...; ¡qué lindo fue, che, qué lindo, y perdoná si me emociono con el recuerdo! Entonces pensé lo que sería jugar al fútbol con esa tranquilidad, con esa comprensión...

Pedro Vigorito se había hecho jugador en Wanderers, un equipo chico con despertares de león. Estuvo defendiendo la camiseta albinegra desde 1934 a 1938, cuando lo adquirió Peñarol. En 1941 Banfield de Buenos Aires estaba por descender y lo llevó a préstamo como refuerzo. Salvaron del descenso y el campeonato que jugó el crack uruguayo hizo que Peñarol lo reclamara al comenzar la competencia de 1942.

→



**1944. jugador de Universidad de Chile. Fue un "boom" durante los cinco meses que vistió la casaca de la "U". Ahí está en la cancha del Estadio de Carabineros.**





**LA DERECHA ATRAS, la pelota al frente, sobre el borde del área de Wanderers. Fue el primer partido que ganó la "U" en el campeonato del 44. "De ahí agarramos una racha bárbara", recuerda Vigorito.**

**UNA DE LAS tomas para portada de ESTADIO. Vigorito junto a Carlos Orlandelli, el entonces astro de Magallanes.**

Por eso vino a Chile en ese "cuadro bárbaro" del triangular aquél.

—Pero ¿sabés?... La verdad es que a mí en Peñarol no me tenían buena; me reprochaban que fuera tan gambeteador, me consideraban uno de esos egoístas que sólo persiguen divertirse y lucirse. Y no era eso, era sólo que yo sentía así el fútbol, y que de esa manera era útil, porque mirá la de goles que salían de mis gambetas... Además, había otra cosa: la enorme cantidad de buenos jugadores que tenía Peñarol. Por aquellos años estuvo de gran moda "la línea de los cinco enanitos": Cruche, Alvarez, Chirimino, Vásquez y Regueiro. Junto conmigo estaban nada menos que Severino Varela y otros dos o tres de primerísima categoría. Además el club siempre trajo delanteros argentinos, especialmente centroforwards; tuvo a Rongo, Liztherman, Laferrara, Cassan. Entonces se hacía difícil agarrar papa. Por eso mi préstamo a Banfield el 41 y a Universidad de Chile el 44...

SI, FUE COMO un amor a primera vista. Tal vez influyera el que por entonces no era frecuente que vinieran a clubes chilenos auténticos primera división del Río de La Plata...

—Mirá, yo fui con 26 años, soltero, en mi mejor momento físico y futbolístico. Fueron el periodista Ulises Badano, gran amigo de la "U", y José Minella los que me recomendaron a Scopelli, que era el técnico que andaba buscando jugadores. Fui sólo por los 5 meses que faltaban de campeonato en Chile, de julio a diciembre, pero puedo asegurarte que fueron los mejores cinco meses de mi vida y de mi carrera. No, no voy a pecar de inmodesto si te digo que allá me salieron todas, fue una locura. Si entraba a un café y la gente me aplaudía, como sentí que pasó unos años más tarde con José Manuel Moreno. Nunca me olvidé de un gol fabuloso que le hice a Magallanes, a Carlos Pérez. Tengo una foto de cuando la hinchada me lleva en andas. Y tampoco de un Clásico Universitario que ganamos 4 a 2, cuando Scopelli mandó a Miguel Busquets de centrodelantero. Miguel hizo tres goles —el otro fue del "Cholo" Balbuena—, pero yo, a mi vez, hice uno de mis mejores partidos en Chile. ¡Ah, los Clásicos Universitarios! ¿Pero vos sabés el privilegio que es haber estado en el medio de esa fiesta única en América?...

Cumplido el préstamo volvió a Peñarol.

—La burrada más grande que cometí en mi vida. Yo no debí haber dejado nunca la "U". El asunto se arreglaba con poca plata; si yo me hubiera decidido, con 2.000 mil pesos uruguayos de entonces se renovaba el préstamo. Hubiera jugado cuatro, cinco, qué sé yo cuántos años más, habría hecho cursos de entrenador, me habría quedado en Chile para siempre y me habría ahorrado un montón de disgustos. Porque cuando regresé fue para que mi club me prestara otra vez, ahora a Miramar, de acá, de Montevideo. ¿Sabés cuál fue la única satisfacción que tuve?..., que le ganamos a Peñarol 2 a 1 y empatamos con Nacional...

En 1946 apareció Pedro Vigorito nuevamente en la competencia chilena, pero esta vez en la alineación de Everton de Viña del Mar.

—No te digo que fuera un mal club, algunos valores tenía, pero... no era la "U", ni en cuadro, ni en mística, ni en amistad, ni en ambiente; bueno, en nada... Ese es un episodio que no me gusta recordar, porque ahora hasta me parece que traicioné a la "U"...

Al año siguiente, después de una última temporada en Miramar otra vez, Pedro Vigorito dejó el fútbol.





**EL ULTIMO partido de veteranos, jugado por Vigorito pocos días antes de la entrevista. Los "viejos" de Peñarol con los del Club Náutico.**

—Había empezado a jorobarme una rodilla y además tenía negocios. Me casé, vino el nene y había que asentar cabeza... Me fui contento del fútbol; materialmente me dio muy poco, pero me llené de amigos en todas partes y eso es un capital que tenés que valorizar... Seguí jugando en equipos de veteranos para hacer la mía, para divertirme. Hace pocos días jugué un partido con los viejos de Peñarol y me entretuve como un botija... Lástima que los clásicos con los veteranos de Nacional tuvieran que suprimirse, porque se armaba cada bronca...

PEDRO VIGORITO habla del fútbol actual y es un poco ácido.

—Viejo, al fútbol lo mataron los técnicos. Si ahora faltan valores no es porque los campitos se hayan hecho edificios de apartamentos o avenidas, sino porque vinieron estos mentirosos a arruinarlos. A los chicos les sacaron la esencia del fútbol, que es el dominio de pelota, la creación propia según su propia inspiración. Uruguay fue dos veces Campeón Olímpico y dos veces Campeón del Mundo sin más entrenador que los propios jugadores, ya fueran Nasazzi, Lorenzo Fernández o Gestido, Obdulio Varela o Schiaffino, según las épocas. En mi tiempo nosotros mismos arreglábamos los problemas adentro de la cancha. Ahora a los chicos se les traumatiza desde que empiezan a jugar baby-fútbol. Andá a decirme si Pelé, si Beckenbauer o el "Crufe" ése necesitan un "técnico" que les diga cómo deben jugar, ¡pero, por favor!... Mirá, los "directores técnicos" no deben existir, no sirven para nada. ¡Pero si siempre terminan por echarlos..., y no ha de ser porque sirven!...

(Habíamos quedado bien claramente de acuerdo con Vigorito. El me llevaría unas fotos al hotel en la mañana del lunes, día de mi regreso a Santiago. Le había advertido que me las dejara en la recepción, porque yo iba a trabajar toda la noche a fin de despachar temprano —Caupolicán Peña sería el portador del material—, de manera que me acostaría a dormir ya de mañana.

A las 9 y media me despertó el teléfono —había dormido dos horas hasta allí— avisándome que don Pedro Vigorito iba subiendo a mi cuarto. Ahí estaba: "Che, ¿viste vos? Es como te decía..., los técnicos no sirven para nada... Si a los muchachos de la Unión Española los dejan solos, se clasifican. Y ahora seguí apolillando, que subí a decirte eso no más...")

**(ANTONINO VERA)**

# FRASES SUELTAS

**—Alguna vez jugué de puntero, pero estar ahí pegado a la raya era para mí como estar preso. La pelota es el más lindo "juguete" o "instrumento" —según vos la mirés— que inventó el hombre. Y el fútbol se juega con la pelota. Es tan armoniosa de forma, que vos no podés tratarla mal. Si lo hacés, estás negando al fútbol.**

**—Sí, tengo un hijo, pero "no sirve para nada", ¿no ves que no juega al fútbol?..**

**—Fui yo el que puso en contacto con Peñarol a Elías Figueroa. Y mirá que fenómeno resultó. Es un zaguero fabuloso y un gran tipo. Me acuerdo que su club, el Wanderers, pedía 35 mil dólares por el pase. Al final se arregló por 25 mil y el pase de Ferrero. Pero en eso sí que yo no tuve nada que ver...**

**—Con la botijas se comete hoy día un crimen. Antes de que le peguen a la pelota les están enseñando a marcar. Yo no te digo que no sea necesaria la marcación, pero que a los chicos los dejen primero hacerse futbolistas; para convertirlos en "robotes" sobrará el tiempo.**

**—Vi, conocí y jugué con jugadores fabulosos. No tenés idea lo que jugaba el "Colorado" Raúl Rodríguez, y Severino. Al otro lado del charco había cada fenómeno... Moreno, Pedernera, De la Mata, qué sé yo. Pero el más grande de todos ha sido Pelé, sin duda alguna.**

**—Por favor, salúdame a los muchachos de la "U", a Mario Baeza, al "Viejo" Matta, a Miguel Busquets, al "Chepo" Sepúlveda, al "Negro" García", a todos los que encontrés y a todos decíles que yo llevo a la "U" en el corazón.**

# OCURRE...




¡El gol lo hice yo, pero el triunfo es de todos!...

YO LO VI...

# JUAN SALAZAR

## ("EL GORILA")

LA CALLE Maipú tenía entonces una cuadra, la primera, la que nacía en la Alameda, que era la cuadra pecadora de esta calle que, más hacia el norte, se transformaba en una modesta burguesita apacible y sin historia. En esa primera cuadra había un callejón, por donde estaba la barraca; allí surgió un centro de boxeo, El Centro "El Globo". Y en él comenzó a boxear un chiquillo que tendría que haber sido un astro extraordinario, un fuera de serie. ¿Pero qué se podía esperar de un muchachito que se había formado como pugilista en esa cuadra pecadora de la calle Maipú?

Juan Salazar, apodado "El Gorila". Y allí en el barrio Estación comenzó a destacar con su furibundo gancho de zurda que derribaba con gran facilidad a todos los moscas y gallos que se le ponían por delante. Fue popular y peleaba donde fuera. El sábado, una pelea, el domingo, otra. Pero eso era poco. Hubo domingos en que en la misma tarde peleó tres veces y ganó en las tres ocasiones. Derrochaba alegremente sus enormes condiciones, nadie le enseñaba, nadie lo disciplinaba.

SOBRE EL final de su campaña de amateur lo tomó a su cargo un joven que hacía sus primeras armas como manager: Héctor Rodríguez. No tenía Héctor los pergaminos que consiguió más tarde, sobre todo con Fernandito y Guerra, pero logró disciplinar algo al bohemio peleador del barrio Estación. Ganó y ganó peleas, lo hizo actuar en el campeonato de Chile del peso gallo y en la semifinal noqueó a Alberto Campusano, campeón universitario y muy buen estilista. En la final tuvo que cotejarse con Carlos Uzabeaga, que había superado a Pedro Keller. "Gorila" perdió por puntos en difícil fallo y ésa fue su última actuación como amateur.

UN DIA le pregunté a mi amigo Héctor Rodríguez cuáles habían sido en su larga trayectoria



profesional sus mejores pupilos. Y "Jajá" me respondió: "El mejor de todos, el más inteligente, Fernandito. El mejor dotado, el que tuvo condiciones como para ser quizá campeón mundial, Juan Salazar".

Pero "El Gorila" fue siempre un bohemio incorregible, enemigo de disciplinas, de buen vivir, de todos los cuidados que necesita un pugilista profesional. Y desperdició así sus enormes posibilidades, derrochó lo que pudo ser su gloria y su fortuna.

Rodríguez lo preparó severamente para hacerlo debutar de profesional y lo hizo frente a uno de los boxeadores más técnicos y bravíos de la gran época: Humberto Guzmán, campeón de Chile de peso mosca. Fue un combate memorable y una sorpresa mayúscula. El debutante acosó al campeón, lo estremeció con su gancho izquierdo, lo tuvo hasta cerca del nocaut en varias oportunidades y Guillermo Matte, el árbitro, no dudó un instante y declaró vencedor a Salazar.

DE LA NOCHE A LA mañana el amateur se transformó en figura estelar en el profesionalismo. Cuando Carlos Uzabeaga regresó de Buenos Aires, donde había vencido al ex campeón del mundo Eugenio Criqui, aceptó cotejarse con el "Gorila". Otro combate de esos que sacan roncha: Salazar derrotó por puntos al vencedor del "Rey del K.O." Se abrían todas las puertas de la fama y la fortuna para el jovencito y esto lo perdió. Su ascenso fue meteórico y su caída vertical. Peleó de nuevo con Guzmán por el título y empató. El mocito nacido al boxeo en esa pecadora primera cuadra de la calle Maipú no resistió los halagos, los amigos lo rodearon y lo ayudaron a dilapidar el dinero de esas duras peleas, ya no encontró freno ni valla en su vida, y Rodríguez, al verlo desviado sin remedio del entrenamiento y los cuidados, se separó de él. Todavía "Gorila" peleó con Humberto Guzmán por tercera vez, y "El Ñato", con un certero recto derecho, le cortó una oreja. Saltó el chorro de sangre y el dolor fue tan terrible que el "Gorila", que nunca supo retroceder, tuvo que aceptar la derrota por abandono.

Después vino la enfermedad que terminaría con él como boxeador. Así y todo, fue a Valparaíso y allá le hizo diez vueltas heroicas al "Atahualpa" Fermín González. Y se acabó el sueño de quien pudo ser un astro de nivel mundial.

ESTUVO CUATRO años alejado del boxeo, luchando ahora contra el mal que lo consumía. Y regresó al ring cuando ya sólo quedaban chispazos de aquel fuego de su primera campaña. Apenas el remedo del gran guerrero que había derrotado a Guzmán y a Uzabeaga, los máximos astros de las divisiones bajas en nuestro medio. Todavía con su gancho de zurda supo vencer a Daniel Bazaes y al "Corcho" Gutiérrez, ídolo rancagüino. Su tardío regreso no pasó más allá de transformarlo en un buen semifondista, todavía con la emoción de su pegada y sus arrestos, pero nada más.

Cinco combates memorables que alcanzaron a demostrar que estábamos frente a un pugilista excepcional, un fuera de serie. Y luego su caída, su enfermedad y su triste final.

PA

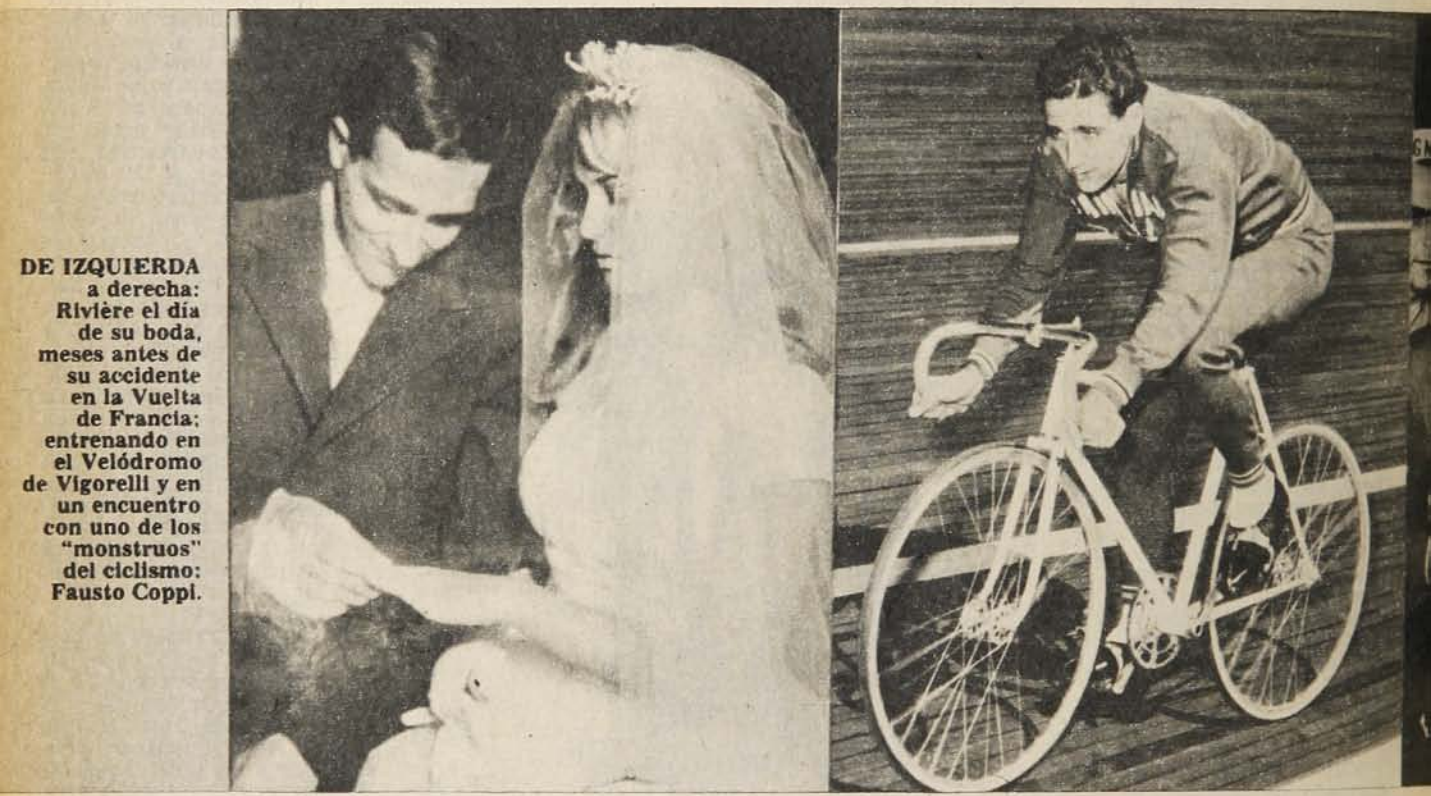


# IDOLO INFORT

ROGER Rivière tenía madera de supercampeón; como los Coppi, Anquetil, Pelissier, Bartali, etc. Magnífico atleta, de rostro agradable, tuvo una ascensión meteórica en su carrera deportiva que comenzó en 1953 Su aparición en el ciclismo internacional fue sensacional.

## "BOMBA RIVIERE"

Nacido en Saint-Etienne (Francia), hace 40 años, el antiguo ajustador mecánico tenía verdadera obsesión por la bicicleta. A los 17 años logró tres victorias importantes en su país. Y en 1954 y 1955 se convirtió en la "Bomba Rivière" al proclamarse campeón amateur de Francia de persecución en un tiempo sorprendente y vencedor del Tour de Francia. Al mismo tiempo, Rivière mostró sus cualidades de gran corredor por carretera y corredor por etapas. Sin embargo, durante el período de servicio militar se dedicó casi por completo a las pruebas en pista. El Velódromo de Invierno, el Vigorelli, los velódromos de Bruselas, de Saint-Etienne, de Rocourt y del Parque de los Príncipes fueron los principales escenarios de sus clamorosos éxitos.



**DE IZQUIERDA a derecha: Rivière el día de su boda, meses antes de su accidente en la Vuelta de Francia; entrenando en el Velódromo de Vigorelli y en un encuentro con uno de los "monstruos" del ciclismo: Fausto Coppi.**

## SU PRIMER EXITO MUNDIAL

El Velódromo Vigorelli, de Milán, fue para Rivière como el "sésamo, ábrete". Allí vivió la alegría más grande de su vida; vio convertido en realidad su sueño al batir a Alfonso Bouvet en final del campeonato mundial de persecución. Esta victoria supuso convertirse en recordman mundial de la hora. Cubrió el recorrido de 46 kilómetros 923 metros con una "elegancia, estilo y nervio" envidiables. Y de paso batió los records de los 10 y 20 kilómetros.

Nuevamente, en 1958, volvió a brillar en el Parque de los Príncipes confirmando su supremacía; esta vez a costa del italiano Faggin.

En este año logró batir su propio record de persecución poniéndolo en 47,347 kilómetros (primera hazaña en la historia del ciclismo), a pesar de haber sufrido un reventón en la rueda trasera cuando llevaba corriendo 48 minutos. Y como el año anterior, el Vigorelli le aclamó.

Luego, en Bruselas y París estableció los records mundiales de los 5 y 10 kilómetros en 6 minutos y 11 segundos, y 12 minutos y 26 segundos, respectivamente.

## ACOSADO POR LA DESGRACIA

La mala suerte de Roger Rivière comenzó en los Seis Días de París, al caer de la bicicleta cuando habían transcurrido dos horas después de la salida. Este accidente le costó la fractura del pubis, y tuvo que interrumpir su actividad invernal. Pero en la primavera siguiente volvió a correr, ya en carretera. Ganó la carrera de Mont-Faron contra el reloj. En la París-Roma se clasificó en séptimo lugar, batido por Jacques Anquetil por escasos segundos.

Triunfos y más triunfos fue cosechando el extraordinario "routier" galo, hasta que fueron cortados el 11 de julio de 1960, durante el Tour de Francia. En la etapa Millau-Avignon terminaría su fulgurante carrera: una terrible caída le dejó inválido para el ciclismo, no obstante sus 24 años de edad. Sin embargo, con enorme voluntad y muchos sacrificios intentó volver al deporte que le encumbró. Pero otra vez la desgracia le acosó despiadadamente al sufrir un accidente de coche. Naturalmente, aquel percance (fue el séptimo accidente de automóvil que sufrió) fue el adiós definitivo a las carreteras y a las pistas.

Rivière meditó mucho sobre su futuro. Había ganado el dinero suficiente para manejarse económicamente. ¿Pero en qué emplearía su dinero? Se decidió a abrir un restaurante en su

# UNADO

## Roger Rivière, campeón del mundo de persecución, pagó sus glorias con un triste final.

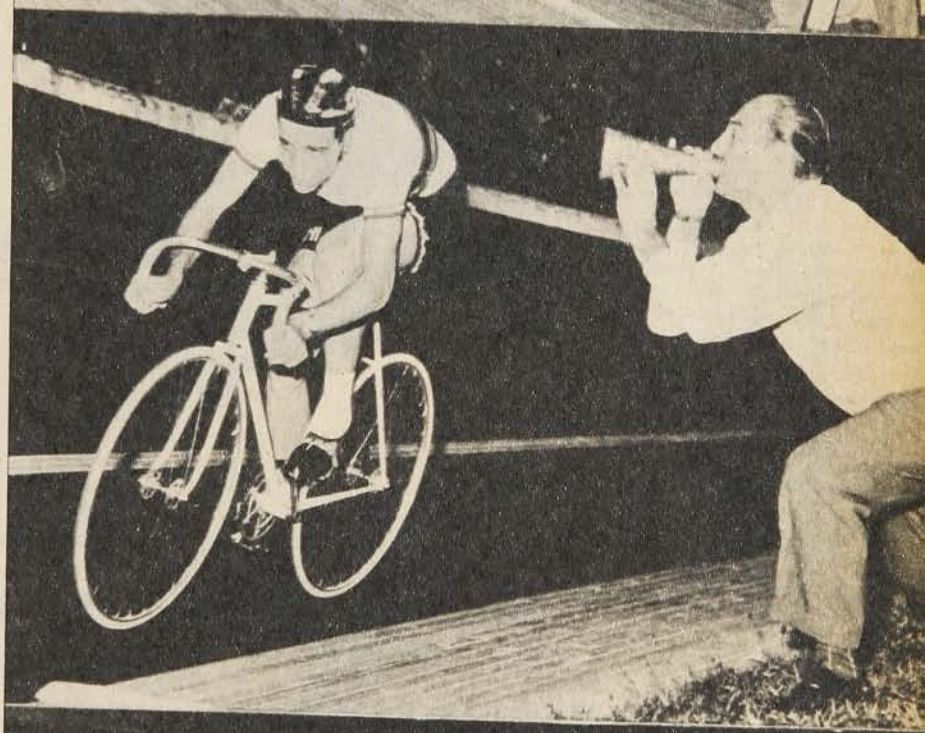


ciudad; también un garaje y un terreno de camping. La mala suerte era su inseparable compañera. Los negocios fueron de mal en peor y terminó ante la justicia acusado de fraude. Y más aún: debido a su dolencia, causada por aquella fatídica caída en la etapa Millau-Avignon, Rivière tomaba algunos estupefacientes para calmar el dolor que le producían sus vértebras, pero las autoridades le condenaron, por drogadicto, a 200 francos de multa con moratoria...

Por último, se le declaró un cáncer de laringe, el más grave revés que soportó, enfermedad que le llevó a la tumba. Sólo la muerte pudo liberarle de tantas desgracias. Francia perdió a otro de sus grandes ídolos. **(Manuel Agustín Díaz. EFE.)**

**TRES ACCIONES del récord del mundo de la hora conseguido en Milán y que le brindó la alegría más grande de su vida.**

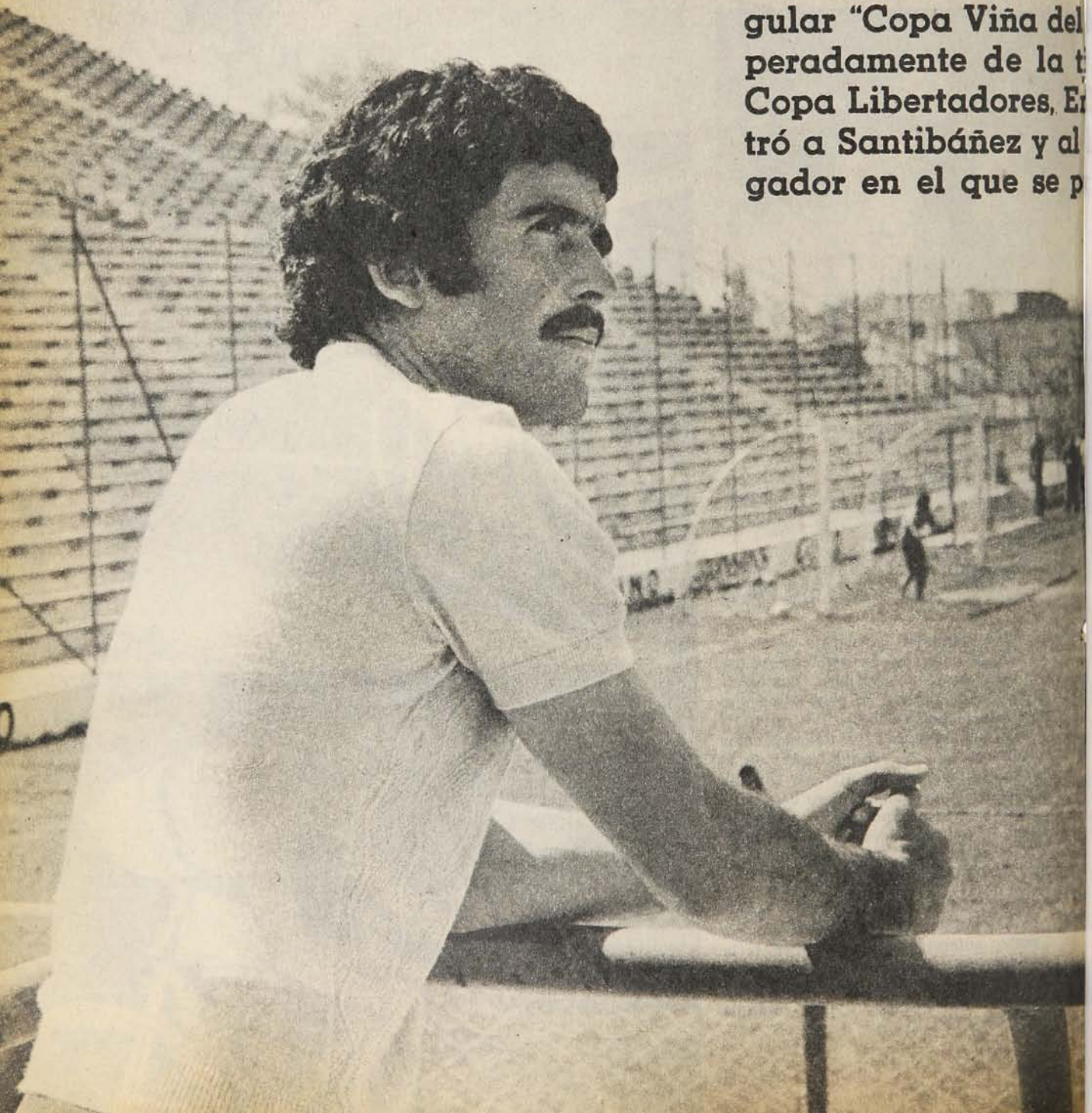






En medio de la tristeza que trajo la elim

# LA ALEGRIA DE
# QUE SE CUENT
# CON ESCOBAR



Lesionado Antonio A
gular "Copa Viña del
peradamente de la t
Copa Libertadores, E
tró a Santibáñez y al
gador en el que se p





# GUILLERMO VILAS

## El mejor tenista de Sudamérica

COLECCION estadio
N.° 146 13 - 4 - 76

inación...

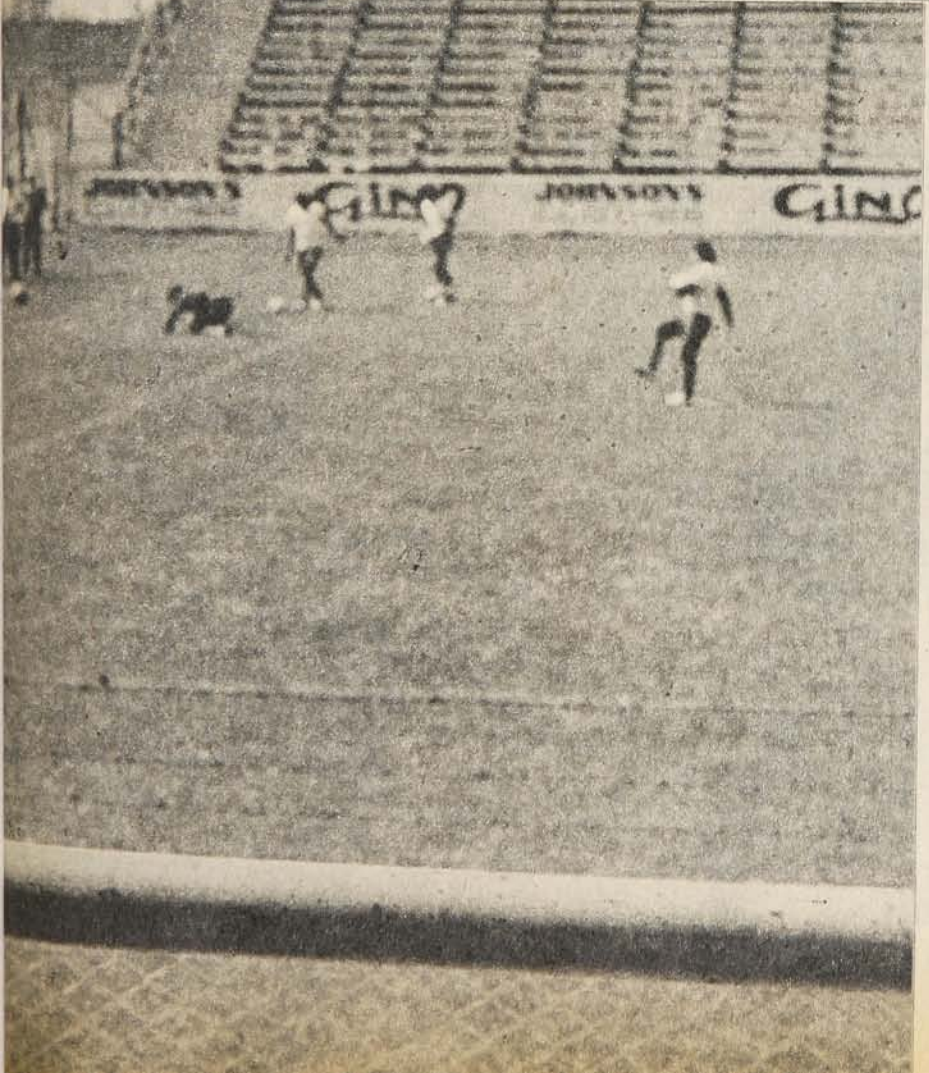
# E SABER
# 'A

**COPA LIBERTADORES. Con Enzo Escobar adueñado del puesto de lateral izquierdo. Y ésta es la noche de Montevideo. Cuando se perdió la clasificación, aunque quede el consuelo de saber que el callejón de Arias está bien resguardado.**

DECIMOTERCER piso, habitación 1311. Afuera, todo el silencio de los pasillos desiertos, apenas roto por las voces que escapan del televisor para rendirse frente al grosor de la puerta y morir en la atmósfera muelle del piso elegantemente alfombrado. Adentro, todo el calor de las 16 horas entrando libre por los amplios ventanales, unos periódicos desparramados, la ropa desordenada y una cinta vieja donde dejar el hastío del obligado encierro, con toda la monotonía de las intrigas eternas y las voces acostumbradas a monopolizar los doblajes. Sobre una cama, Eddio Inostroza, ajeno a los acontecimientos pueriles de la película, preocupado tan sólo de leer hasta la última línea del diario. Sobre la otra, Enzo Escobar, este jugador de la espera y la banca que, en medio de la desilusión de Unión Española, alcanzó las metas que desde fines de 1974 venía pacientemente aguardando.

ias durante el trian-
Mar", adueñado ines-
ularidad frente a la
zo Escobar le demos-
úblico que es un ju-
ede confiar.





Porque en medio de la frustración de su eliminación temprana, tal vez la actuación de Escobar sea una de las cosas positivas que deja Unión Española. En esta hora de retrospección y balance hay también lugar para los elogios en medio de las críticas. Para ese lateral de la pierna fuerte y el gesto fiero que despertó la curiosidad en cuanto apareció una tarde de 1972 con la camiseta de Everton; para ese defensa que siempre clausuró su lateral a los punteros del Ascenso hasta provocar el interés de los equipos grandes; para ese muchacho que con veintitrés años llegó una mañana a Santa Laura dispuesto a ganarse una camiseta, despreocupado de la fama ilustre de Antonio Arias; para este jugador que al cabo de un año puede sonreír contento en medio de su tristeza, consciente de que demostró lo que vale.

## CUANDO EL FUTBOL LO ERA TODO

¿Cómo fue, Enzo?..., porque para el hoy es preciso remontarse al pasado. Hablar de los primeros sueños de niño allá en Limache, de la tarde que supo que su ciudad lo elegía como seleccionado, del día en que se atrevió a probar suerte en Sausalito como única escapatoria al acoso im-

→

placable de los cuadernos y los libros para tratar de abrir esa única puerta que le iba quedando. Sólo así llegaremos a este presente de Unión Española, a esta hora en que en medio del fracaso del cuadro su actuación es una de las cosas rescatables...

—¿Usted me pide que comience por el principio? De acuerdo, aunque mi historia no es nada muy complicada. Nací el 1.º de noviembre en Limache; en la casa éramos nueve hermanos —siete hombres y dos mujeres—, y mi infancia fue como la de la mayoría de los cabros. ¿Quiere que le diga? No era bruto en los estudios, todo lo aprendía fácil, pero si hubieran tenido que elegir al alumno más flojo de Chile, seguramente que me ganaba el diploma. Me pasaba el día jugando a la pelota y ni por casualidad miraba los cuadernos. No había caso: entre estudiar y pichanguear yo me quedaba con la de trapo; entonces no había necesidad de tener una bola de cristal para adivinar que mi futuro dependía casi exclusivamente de lo que pudiera alcanzar en el fútbol. Por suerte desde cabro me encontraron condiciones...

Primero el sitio eriazo, la calle desnuda de asfalto. Después la canchita pedregosa, el club de barrio, las tardes llenas de fútbol y vacías de inquietudes intelectuales. Sólo balón, sudor y gol, como si todo aquello fuese un desafío vital.

—A los 18 años, ¡zas! el primer salto importante. Me llamaron a la selección de Limache que entraba a la ronda eliminatoria para el torneo amateur de Arica. Primer contraste: nos eliminó Quillota, pero yo personalmente tuve suerte. Me pidieron como refuerzo para los partidos que tenían que jugar contra Quintero. Segundo contraste: nos eliminaron en cuatro partidos jugados a muerte, pero yo seguía con suerte. Me volvieron a pedir de refuerzo. Y me di el gusto de jugar ese campeonato, pero ¿sabe por quién?: por Arica. Fíjese que al equipo de Quintero también lo dejaron fuera, pero a mí me tocó justo hacer el servicio militar allá en el norte y los ariqueños —después de verme jugar por el equipo del Regimiento— me citaron a formar parte del plantel. En esos años yo jugaba de delantero. De interior o puntero izquierdo.

Todo un año cumpliendo con el servicio militar. Después, el regreso a Limache. Para confirmar definitivamente que el fútbol había ganado la batalla que nunca pudieron enfrentar los cuadernos y llegar un día a Sausalito con un bolso que dividía su espacio entre un par de chuteadores y miles de esperanzas.

—El que me entusiasmó fue Daniel Torres. Me vio jugar y me habló para que fuera a probarme a Everton. Corría 1971. Al año siguiente ya alternaba con los jugadores del primer equipo. Entonces fue que me avivé. El equipo andaba bien de delanteros, pero débil de laterales, porque justo ese año se había ido el "Chi Chi" Aravena, y yo le dije a don Daniel que me probara de zaguero en la punta izquierda. Jugué un par de partidos y lo convencí. Entonces yo mismo pensé que nunca más me movería de ese puesto. Debuté en el torneo de 1972 y nunca más salí del equipo. Pero en parte tuve mala suerte: justo ese año descendimos.

## LA LLEGADA A UNION ESPAÑOLA

El calor poco a poco sigue bajando. Ajeno a la historia de Enzo, Eddio Inostroza sigue leyendo con fruición el periódico. Y el televisor continúa en su papel de pasatiempo ignorado, a despecho del clímax que lentamente se fue apoderando de su pantalla. Es que ya nos estamos acercando. Ya estamos en 1973, el año en que a través de las durezas del Ascenso Escobar fue demostrando el porque, cuando amateur, todos lo querían como refuerzo.

—En 1973 jugué bastante bien. Cuando realmente me pasé, para mi gusto, fue en 1974. Aparte, ustedes mismos lo dijeron, al nombrarme el mejor zaguero lateral izquierdo. Ese año me salió todo. Me fue bien generalmente con todos los punteros que enfrenté, hice varios goles y a fin de año volvimos a Primera. Entonces tuve varios equipos interesados en llevarme. Algunos hablaron conmigo, de otros me enteré por medio de rumores. Para empezar, Everton, que a toda costa quería renovarme; después, la 'U", que me conversó por medio de Víctor Abt, y más atrás Palestino y Colo Colo. La verdad es que cinco fechas antes de que terminara el torneo yo había firmado ya por Unión Española.

Entonces hay que detenerse un momento. Ordenar los papeles, tomar los últimos apuntes, guardar la libreta. Ahora comienza la historia en Unión Española. La que vinimos a buscar en

**PRACTICA EN SANTA LAURA. Ahora que la Copa quedó atrás y sólo hay que pensar en el campeonato. Véliz con la pelota y la finta que ya se intuye. Escobar, ajeno al lenguaje de la cintura, atento tan sólo a ese balón que por ningún motivo debe llegar al fondo.**





esta hora en que en Escobar se mezclan la íntima satisfacción y la tristeza.

—¿Usted me pregunta si me preocupé de Antonio Arias? No, sinceramente no. ¿Sabe por qué? Porque llegar a Unión era alcanzar esa única meta a la que podía aspirar en cuanto dejé de peleársela a los cuadernos. En cuanto abandoné definitivamente los estudios supe que, de ahí en adelante, mi vida dependía exclusivamente del fútbol y ese contrato era empezar a ver con más tranquilidad el futuro. Unión me ofrecía un 300 por ciento más que Everton, por ejemplo. ¡Imagínese si me iba a estar preocupando yo de que en mi puesto estaba Antonio Arias! Sólo después que hube firmado el contrato me propuse trabajar para pelearle limpiamente el puesto al "Chino".

—Pero durante 1975 usted, Enzo, sólo alcanzó a estar presente en siete partidos... ¿Eso no lo desanimó, no lo frustró, no le hizo pensar en la posibilidad de cambiar de club?

—No. Ni me desanimé ni me frustré. Pensé simplemente que Arias es indiscutiblemente el mejor marcador izquierdo del fútbol chileno y resulta imposible sacarlo del equipo por mero capricho o para probar a otro en su puesto. Estando en condiciones, lógicamente el titular tenía que ser él. Nunca me desesperé. Pensé que mi oportunidad podía llegar en cualquier momento y que yo debía estar bien preparado, física y futbolísticamente, para aprovecharla.

—Y esa oportunidad llegó en Viña, cuando, jugando contra Everton, Antonio Arias salió lesionado...

—Claro, y justo en el momento cuando sicológicamente yo me había despreocupado. No sé si usted se acuerda, pero yo alcancé a jugar en dos de los últimos partidos del campeonato, y después tuve que salir cuando se recuperó el "Chino"; entonces, llegado ese triangular en Viña, me había hecho la idea de volver de nuevo a la banca quizás por cuánto tiempo. Cuando don Lucho se enteró de la lesión de Arias y me dijo: 'Ya, Enzo, prepárate para entrar', me pilló frío. Por eso en los primeros minutos di la hora. Hasta un túnel me metieron y por mi punta casi sale un gol de ellos, pero transcurridos los minutos me tranquilicé, y al final no pasó nada.

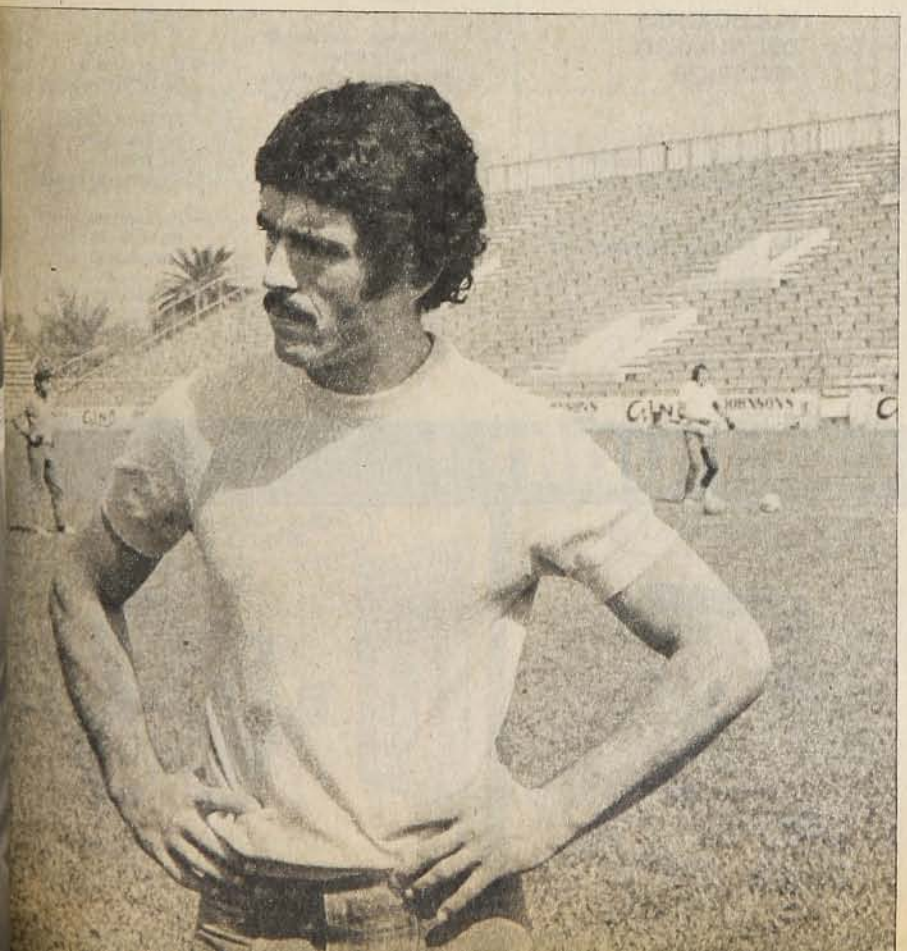
—Después venía la Copa...

—Sí, pensé en eso en cuanto se supo que Arias tendría para rato. Yo nunca he sido de esos que se achican, pero no pude dejar de preocuparme. La Copa es la Copa... ¿Sabe quién me ayudó mucho? El propio "Chino". Siempre estuvo a mi lado, alentándome, aconsejándome, diciéndome cómo debía enfrentar a tal o cual puntero.

—Y al final, ¿conforme?

—No mucho. Satisfecho porque tuve mi oportunidad de demostrarle a Unión que puede confiar en mí, pero nunca como para estar contento. Me faltó algo. No sé precisarlo bien, pero analizando lo que jugué siempre llego a la conclusión de que en mi actuación hay un vacío. Debe ser falta de proyección ofensiva, porque, como ex delantero, yo siempre acostumbro irme arriba a buscar el gol, y esta vez pude hacerlo escasas veces. Con lo que rindió el equipo ni yo ni nadie puede estar satisfecho. Nos habíamos propuesto igualar o superar lo realizado el año pasado y esta vez ni siquiera superamos la primera ronda. Las razones de nuestra eliminación es materia para ser analizada por ustedes, por los técnicos, pero personalmente pienso que nos faltó toda esa fortuna que nos sobró el año pasado. También llegada, capacidad de gol. Para mí el planteamiento fue el más adecuado. Si finalmente no nos clasificamos, es responsabilidad nuestra, de los jugadores. Futbolísticamente, ni Peñarol ni Nacional eran más que Unión Española. En fin, la Copa es un capítulo cerrado para nosotros. En la mañana tuvimos una charla en Santa Laura y quedó en claro que de ahora en adelante nuestra única preocupación, nuestro único objetivo, es el campeonato.

Unión Española-Peñarol, la noche triste de Montevideo, pasa a ser sólo recuerdos. Para Chile se terminó abruptamente el sueño de la Copa Libertadores, aunque en medio de la desilusión y el fracaso puede rescatarse la actuación de Enzo Escobar. Ahora sí. Se fue el calor de la pieza 1311 junto con la tarde. El televisor vuelve a adueñarse del ambiente con la monotonía de la intriga pueril y las voces que monopolizan los doblajes. Sobre una cama de esta habitación de hotel Eddio Inostroza sigue leyendo el diario. Sobre la otra, Enzo Escobar vuelve a recuperar su derecho de quedar solo para seguir soñando. **(Eduardo Bruna. Fotos de Oscar Lagos.)**



**CON ANTONIO ARIAS charla en Santa Laura. El titular y el suplente, aunque después de la Copa, Santibáñez tendrá muchos problemas en el momento de decidir a cuál de ellos le entrega la camiseta.**



**LOS AÑOS EN EVERTON: enfrentando a Ricardo Huerta, delantero de Ñublense, en la cancha de Chillán. Año 1974, cuando se transformó para todos en el mejor zaguero lateral izquierdo del fútbol de Ascenso, cuando Unión Española lo vio jugar y se propuso conseguirlo.**

# ENTRETIEMPO

| A | S | T | O | R | G | E | I | S |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | G | A | D | O | O | N | C | A |
| A | O | R | I | S | S | T | O | R |
| N | N | A | R | O | Z | R | N | E |
| E | Z | V | U | N | A | O | T | R |
| V | A | S | T | O | R | G | A | T |
| A | L | O | P | D | E | U | L | N |
| R | E | D | O | N | Z | E | L | O |
| A | Z | D | O | N | O | S | E | C |

## LABERINTO

En el laberinto de letras figuran los nombres de CINCO jugadores de la defensa de la Selección Chilena que jugó las eliminatorias sudamericanas del Campeonato Mundial de Fútbol 1966. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, y de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos. .

| A | S | E | S | D | E | L | V | O | L | A | N | T | E |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | A | L | I | A | | I | O | N | | R | O | A | S |
| | | | | S | A | N | T | A | N | A | | R | C |
| | | | | A | R | D | A | | U | N | I | R | A |
| | | | | B | R | A | S | I | L | | M | O | L |
| F | O | N | O | | | | | B | O | T | A | S | E |
| I | N | E | S | | | | | D | A | S | A | N | R |
| T | A | T | A | | | | | I | N | | R | A | L | A |
| T | | A | R | D | E | R | A | | C | A | R | A | |
| I | R | | A | I | R | E | | C | A | S | A | R | A |
| P | A | I | S | | R | U | S | O | S | | | | |
| A | E | R | | S | O | T | A | N | O | | | | |
| L | | A | S | A | R | E | M | O | S | | | | |
| D | O | | A | N | E | M | | | | A | L | A | S |
| I | T | O | L | | S | A | | | | P | A | C | E |
| D | | I | T | A | | N | | | | R | U | | D |
| E | S | P | E | R | A | N | D | O | | A | D | A | R |
| L | I | A | N | A | S | | A | T | A | C | A | R | A |



## FOTO-TEST

| P | C | E | S | C | U | D | A | N |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | O | S | S | U | A | A | Z | O |
| L | R | C | I | B | N | E | A | D |
| M | T | U | N | I | D | L | C | E |
| E | E | T | O | N | A | D | U | L |
| Y | L | I | E | O | L | I | D | B |
| D | P | L | P | S | L | A | O | O |
| A | E | R | U | V | I | L | L | R |
| M | R | A | L | V | A | R | E | Z |

15 de agosto de 1965. Estadio Modelo, de Guayaquil. Las expresiones del golero Ansaldo y de sus zagueros Bustamante y Gómez son elocuentes. Ecuador, por primera vez en su historia futbolística, parecía tener asegurado los pasajes a las finales del Mundial del 66. El equipo chileno, que venía de una bochornosa caída en Barranquilla frente al débil equipo colombiano, se estaba despidiendo de esa posibilidad. Sin embargo, este gol de Ignacio Prieto pone a Chile 2-1 arriba y le abre el camino. Luego, Chile ganaría a Ecuador en Santiago, obteniendo el pase a un encuentro definitorio en Lima. Y de Lima a Inglaterra.

1.— Finalmente, Chile empató con Ecuador en Guayaquil

a) 2-2
b) 3-3
c) 4-4

2.— Los goles chilenos los marcaron

a) Carlos Campos-Ignacio Prieto
b) Campos (2)-Prieto
c) Prieto (2), Campos, Leonel

3.— Su primer partido en el grupo lo ganó Chile a Colombia por

a) 5-3
b) 6-1
c) 7-2

4.— La sorprendente revancha en Barranquilla la ganó Colombia

a) 2-1
b) 2-0
c) 1-0

5.— El paso a un partido definitorio lo obtuvo Chile ganando a Ecuador en Santiago por

a) 3-1
b) 4-2
c) 1-0

6.— El entrenador chileno hasta ese triunfo fue

a) Luis Alamos
b) Francisco Hormazábal
c) Salvador Nocetti

7.— Para el encuentro definitorio en Lima fue reemplazado por

a) Salvador Nocetti
b) Luis Alamos
c) Francisco Hormazábal

## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.— Chile 7 Ecuador 1
2.— Argentina 1 Chile 0
3.— 5-0
4.— Luis Tirado
5.— Enrique Hormazábal
6.— Michelli
7.— 2-2

# cachupín



# sportgrama

papá | en la mañana | balsa famosa | el mejor | llava agua | ampliarán | Palestino | color | loro sin vocales | descifran | casi ansia | mininos | rezarán | para tejer

hacer masa | lo de las fotos sirve...

PEÑA MADRILEÑA DE RADIOFRECUENCIA
Polla Gol
CONCURSO Nº 0 del 27 y 28 MARZO 1976
Nombre
Domicilio
Teléfono
CONCURSO Nº 0 | TARJETA Nº
* VALOR DE CADA APUESTA: 1 CUPONES.
* Se rellenará (1) para cada apuesta y (2) para la de reserva.
* Por cada apuesta permitidas 14 en (2) reparto.
* No podrá modificarse más de un apostador por partido.
* Para ganar premios, deberá acreditarse, con este cartón, su número y sorteo de identidad, debiendo estar firmado por el apostador oficial.
* Caso de no acertar ningún pleno, el importe íntegro de la recaudación del concurso.
* Cualquier reclamación deberá ser presentada en el lugar-venta.
* Los premios serán abonados en la forma-venta que se le señale correspondiente.
TOTALES APUESTAS 54 | CUPONES A PAGAR x 1 = 108
Pleno al 15 | GANA LOCAL | EMPATE | GANA VISITANTE | Duplicado U. | Triplicado
1 X 2 | La Serena | X | Coquimbo U.

libro de Zolá | son | región gala | dorarán | con unción | roturarla | oreja | nombre mujer | tipo madera

del verbo ser | recuperaras | para arar

para pasar | cultivar | esposa del sapo | para asar | nada | parte Ovella | nosotros | cero sin vocales | juntáis | contrario a picar | curvas | quisiéramos | ... Molina



pintor famoso | sodio | Marqués sádico | para respirar | domesticase | be | se dirigirá

parte Everton | extrañas | capital griega | roturará | flor | morada | casi asas

llar | rodsará

dormeremos | adorna

con canas | burlará

refugios | para banderas

ese | parte

pronombre

defectos | media moto



cola | aquellas | risa obligada

parte Serena

pierna de cerdo | entre R y T

paloma




lanzar agua | se muestre | vosotros

sodio

# UNO QUE VIENE SAL
# Y OTRO QUE ENTRA

"EL equipo no está a punto".
"La gente se está poniendo".
"Todavía falta ensamble".

Las frases son tan viejas como el fútbol. O, por lo menos, tan viejas como la existencia de los campeonatos. Y el aficionado, cuando las escucha, pasa fácilmente de la ironía a la irritación. El asunto no lo convence para nada y cree que son sólo recursos de los técnicos, que "sacan la culebra" para tomarle el pelo. Y es claro: de tanto oírlas durante tantos años, ya no les da crédito.

Sin embargo, el hecho es cierto y seguirá repitiéndose por siempre.

Lo que pasa es que tradicionalmente el fenómeno se ha explicado mal. En esto de los comienzos de campeonato no se trata de *no estar a punto* ni de *estarse poniendo* ni de que *falte ensamble*. Algo hay de todo eso, lógicamente, pero es apenas una parte del fenómeno.

Porque, ¿qué "puntos" o "ensambles" podían andar buscando Unión Española y Everton en la inauguración del campeonato? Los rojos vienen saliendo de la Copa y los viñamarinos hicieron muy buenos aprontes internacionales durante el receso. La fisonomía de ambos cuadros es absolutamente definida. En el caso de Unión esto es obvio. Y en el caso de Everton esta fisonomía está dada por la imagen tradicional del equipo y por las características de sus nuevos jugadores, que encajan estupendamente en el fútbol fluido y de buen manejo que siempre tuvieron los del balneario. Y eso ya pudo comprobarse en los amistosos.

Sin embargo, ninguno de los dos se mostró como un equipo de rendimiento normal. Parecieron aun "en rodaje". La razón es simple y es más sicológica que futbolística: es difícil "entrar en clima de campeonato". Es un clima que crean, a parejas, los equipos y el público. No importa si los equipos calientan al público o si éste calienta a los equipos. Lo importante es que la temperatura la van produciendo ambos.

Así como la Copa es la Copa, el campeonato es el campeonato. El torneo por los puntos tiene su propia perso-



# IENDO CON PENA CON ALEGRIA

**Por eso no alcanzaron a darlo todo en el estreno. Por eso sólo mostraron algo de lo que tendrán que dar. La promesa tendrá que cumplirse cuando Unión se suelte de las amarras de la Copa y cuando Everton le ponga un compañero a Spedaletti. Para empezar, 1-1.**

nalidad, sus propias e inalterables características. Y un equipo, por bien que ande futbolísticamente, no rendirá lo mejor mientras no entre, mientras no se meta con sus cinco sentidos en el campeonato. Y eso toma tiempo. Dos, tres, cinco fechas... Eso depende de muchas cosas. Y hay algunos que no alcanzan a entrar en todo el año.

En el caso de Unión, además, hay otras razones muy específicas y atendibles. Para empezar, tiene que costarle "entrar" en esto cuando viene recién "saliendo" de lo otro. Y de la

**EL EMPATE. Minuto 20 del segundo tiempo. Foul de Leonel Herrera entrando al área y cargado a la izquierda. Guillermo Martínez en el servicio. Y la foto dice el resto. Angulo superior, mordiendo el poste. La reacción de siempre está en las expresiones de "Charola" González y Mario Soto.**







**OCASIONES: Tres de las más claras oportunidades que tuvo Everton de anotar, aparte del gol. Minuto 10: centro de Guillermo Martínez, Spedaletti en el remate y contorsión de Osbén para echarla al corner sobre el travesaño. Minuto 16 del segundo tiempo: centro de Galindo, Spedaletti recoge descubierto y ahí la pelota va a estrellarse en el travesaño. Minuto 24 del segundo tiempo: "Charola" se va encima, despegado casi de Escobar, pero es mejor la salida de Osbén, que conjura el peligro.**



Copa salió mal. De alguna manera —por mucho que en las declaraciones parezca lo contrario— tiene que haber afectado a su gente la forma en que se produjo el desenlace. Tan poco airosa, tan sin dramatismo. De alguna forma, también, y aunque sea en un nivel muy íntimo, tendrán que haber nacido divergencias entre su gente respecto al estilo del equipo y esto puede motivar un anhelo de revisar los esquemas. (Es, al menos, lo que se acostumbra hacer cuando algo falla.) Y está, por lo demás, el hecho inmediato: el recibimiento —mezcla de indiferencia y molestia, con pinceladas hirientes y amargas— que le brindó el público en Ñuñoa.

Unión tiene que ser más, en adelante, de lo que fue esta noche del miércoles.

Y Everton también.

De los viñamarinos, si hubiera que definir su estreno en dos palabras, tendría que decirse que fueron una promesa.

Una promesa de fútbol bien jugado, de pelota bien tratada, de efectividad y malicia.

No fue fútbol ni fue campeonato lo que le faltó a Everton para haber concretado, de entrada, esa promesa. Le faltaron sólo detalles, quizás pequeños errores de enfoque, motivados por una sobreestimación del rival. No se trata de que debieran mirar en menos a Unión, actual campeón profesional, pero tampoco debía Everton preocuparse tanto. No es el viñamarino un equipo para jugar preocupado. Es una máquina pensada y creada para atacar; si se le ponen trabas de otro tipo, su rodaje pierde suavidad, la maquinaria se entraba y pierde continuidad.

Y eso fue lo que le faltó al equipo. Continuidad. Tuvo pasajes muy buenos que hacían pensar en que agarraría la onda, pero de pronto se paraba.

La presencia de Cáceres por la banda derecha —quedando en la banca "Charola" González— habla precisamente de esta sobreestimación del rival. Cáceres, cuya definición futbolística no termina de producirse, podía aportarle a su equipo colaboración en media cancha. Pero ¿hasta dónde necesitaba Everton esa colaboración adicional? Por otro lado, la hostigosa permanencia de Jorge López sobre Palacios tampoco pareció una medida adecuada. El enlace evertoniano es un buen creador —un tanto alocado, quizás, para el gusto de algunos— y cambiarlo hombre por hombre con Palacios nos parece —aunque sea una irreverencia— una evidente pérdida para Everton. Sólo el "Pinina" de las grandes noches —que no han sido muchas, a decir verdad, en mucho tiempo— podría hacernos cambiar de opinión. Pero esta vez en el cambio perdieron los oro y cielo.

Ambas situaciones —ausencia de "Charola" y "pareo" de López— derivaron, entre otras cosas, en el aislamiento de Spedaletti. Fue de toda evidencia que al "Flaco" le faltó compañía. No sólo en el sentido de tener alguien con quien tocar la pelota, sino de "presencia" del equipo en el área rival. Sin ala por la derecha, sin ali-

mentación de un enlace agresivo y con un modesto y escaso aporte por la izquierda (Orellana), el piloto siempre anduvo bordeando el naufragio.

Tan cierto es esto, que basta con examinar con quiénes elaboró Spedaletti sus mejores jugadas. Fueron: un pase al medio de Guillermo Martínez, una combinación por la izquierda con el lateral Núñez y un centro de Galindo.

El caso es que Everton, aun con esos vacíos señalados, tuvo momentos muy buenos, mostró variedad de recursos y, en el balance final, impresionó mejor que Unión. Mucho mejor.

Everton ya tuvo el gol a los diez minutos, cuando una excelente reacción de Osbén echó al corner, por arriba, un tiro de Spedaletti. A los 14 nuevamente estuvo en apuros el golero rojo cuando a un centro de Galindo atropellaron dos evertonianos y trabajosamente pudo sacar al corner. Pasó susto con dos tiros largos de Salinas, uno de los cuales (minuto 18) se estrelló en un poste. Y a los 22 otra vez Osbén fue atropellado cuando peleaba un difícil centro de Spedaletti.

Y se quedó Everton. De la misma forma que volvería a amagar y quedarse en nuevos pasajes del partido.

Unión tenía poco para oponer a esta variedad de Everton que se mostraba, fundamentalmente, en la habilidad de Spedaletti, la visión de Martínez y el remate de Salinas. Defensivamente, Unión "se comió" la subida de Galindo y trastabilló ante los amagues de Spedaletti, pero sin que esto alcanzara proporciones de catástrofe ni mucho menos.

Los problemas rojos estaban hacia arriba.

En la media, donde sólo Novello salvaba su actuación personal, pero sin poder aportar gran cosa al equipo por su lastimosa orfandad. Palacios "no estaba". E Inostroza, por lo que jugó, daba lo mismo que estuviera o no. Confuso, sin proyección, fallador en la entrega, colaboró decisivamente al dominio viñamarino de la media cancha.

Novello en el medio y Miranda arriba fueron los que jugaron "a otra cosa" y los que finalmente consiguieron mejor suerte para su equipo. Serio, constante, buen defensor de la pelota —aun sin tener a quién dársela— el mediocampista. Obstinado, fuerte y directo el alero izquierdo.

En tres ocasiones llegó el ataque rojo al pórtico de Rafael en los primeros cuarenta y cinco minutos. En las tres el protagonista principal fue Miranda. La primera, a los 36 minutos: tiro recio que Rafael echó al corner por sobre el travesaño. La segunda, a los 44: buen centro de Miranda y "peinada" de Pizarro: la pelota se fue mordiendo un poste. La tercera fue el gol, a los 46: centro pasado de Trujillo y volea alta y potente de Miranda que se va adentro venciendo la resistencia de las manos de Rafael.

Y fue Miranda, durante el segundo tiempo, el único que dio testimonio de la presencia ofensiva de Unión. Tuvo el segundo gol a los 8 minutos: Rafael salió a peleársela fuera del área. Perdió. Y el remate posterior de Miranda se estrelló en el travesaño. Y en el minuto 37, buena maniobra por la izquierda que termina en centro que Pizarro malogra al fallar su intento de tomarlo de "chilena".

Fue todo lo de Unión en el segundo tiempo. Y en todo estuvo Miranda.

Lo de los primeros cuarenta y cinco minutos, en cierto modo se repitió en la etapa final, aunque ahora Everton estuvo efectivamente más cerca de ganar el partido. En los cambios producidos ganó el visitante. "Charola" hizo el aporte que faltaba en Cáceres, al paso que Unión quedó más o menos en lo mismo al ingresar Gaete por Palacios. Everton ganó la profundidad que buscaba. Unión no encontró la claridad que le hacía falta.

Aunque estrecho el frente de ataque y jugando sólo por la derecha —Galindo y González hicieron prácticamente un ala—, Everton pudo olvidarse de su flanco izquierdo y cargar con éxito. A los 9, Galindo perdió por el medio un centro de González. A los 16, un medido centro de Galindo lo recibió de cabeza Spedaletti —en muy buena posición— y mandó la pelota al travesaño. Y a los 20, el gol. Foul de Herrera a la entrada del área, cargado a la izquierda, y servicio impecable de Guillermo Martínez, que la mandó arriba y pegada al primer palo.

Cuatro minutos más tarde tuvo "Charola" el 2-1, pero se sintió apremiado por Escobar y tiró apresurado y al cuerpo de Osbén, que salía.

Y volvió a quedarse Everton. Se mantuvo con más inquietud de ataque, pero sin la suficiente frecuencia. Unión, por lo demás, estaba sólo defendiendo, de modo que la cancha se hizo chica y no dejó lugar a mucho lucimiento. Cosa que se agravó en los últimos diez minutos, cuando Unión —minuto 35— perdió a Inostroza —expulsado por dos tarjetas: una por foul y otra por mano—, haciendo ingresar a Rafael González por Pizarro.

Al margen del resultado mismo, lo cierto es que se trata de dos equipos que tendrán que ir dando mucho más. Everton, en la medida que se resuelva mejor la compañía de Spedaletti. Y Unión Española, en la medida que se vaya desprendiendo de las amarras de la Copa en las que aún está cogida. **(Edgardo Marín. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos).**



**LA APERTURA: Minuto 46. Primer tiempo. Tercera incursión de Miranda en el área viñamarina. Y es la vencida. Recibe el centro pasado de Trujillo con violenta volea que va al arco: Rafael, en su intento, pone las manos y la desvía a un rincón.**





# ¿SE APRENDERA LA LECCION...?

**EL VENDAVAL LOTINO: Diez minutos —los primeros del segundo tiempo— de dominio intenso que culminan con el golazo de Fontora (arriba) y la espectacular conquista de Gile (visto de frente y de perfil). Entre ambas acciones hubo un tiro de Arroyo que dio en el vertical. Pero, ya en ventaja, Lota Schwager cedió la iniciativa. Y pudo perder.**



**En un minuto, entre los 9 y los 10 del segundo tiempo, Lota Schwager se puso en ventaja sobre Palestino. Y la orden fue defender. Resultado: 2x2 y todas las posibilidades de triunfo para los tricolores.**

A PRIMERA vista, menos equipo que el año pasado. Esa pareja de centrales formada por Eduardo Escobar y Humberto López —uno en Colo Colo y el otro en Everton ahora— superaba en solidez, rudeza y envergadura a esta formada por Azócar y Arroyo. Esa dinámica de Gallina —ahora en Universidad Católica— para enhebrar avances y llegar al finiquito no se advertía en Oscar Gile (ex La Serena), limitado a un casi pasivo papel en la izquierda de su medio campo. Por nombres, Melo y Ponce (uno de regreso en su país y el otro en Rangers) parecían más que Jiménez y Ahumada. El único punto favorable —también a primera vista— estaba en el arquero: había buenos antecedentes de Guillermo Flores, un uruguayo que tendría que rendir más que Rubio y Cartes, los guardapalos que más jugaron el año pasado (Petinelli —el mejor— sólo actuó en 9 partidos).

Pero este Lota Schwager vino a demostrar que en fútbol no todo es cuestión de nombres y figuras. Que tampoco se trata de "caldillos y consomé", como se ironizó en la temporada pasada, haciendo referencia a su preparador físico (ahora en la "U"). El equipo sureño logró plasmar un padrón de juego, al que tienen que amoldarse los que llegan. Un juego dinámico, ágil, creativo, en el que aun defendiéndose con todo mantiene esbozos ofensivos. Así llegó a finalista de la Copa Chile en la última versión. Y así saboreó un empate con sabor a desquite al Palestino de la Libertadores, que cargaba con el favoritismo.

No estaba en la cancha el mejor Palestino. Pero nadie puede asegurar que a los titulares que faltaban les hubiese ido mejor que a los reemplazantes. Vidallé tampoco habría evitado los goles que le anotaron a Fairlie: un zurdazo demoledor hecho desde muy cerca y un cabezazo en la boca del arco para empalmar un rebote en el travesaño. Hasta se podría decir que Fairlie estuvo impecable: no perdió nunca en los centros y tuvo dos o tres tapadas magistrales. La línea defensiva (Caneo-Pecoraro-Valenzuela-Araneda) fue la misma que actuó contra Nacional en Montevideo. El trío de atacantes (Hidalgo-Fabbiani-Pinto) es el titular. Y en medio campo faltó Cavalleri —decisivo desde la lesión de Messen—, reemplazado por Manuel Herrera para acompañar a Coppa y Ramírez.

Ahí estuvo el déficit de los tricolores. Les faltó el hombre que pusiera claridad en el hilván de las jugadas. Herrera, que destacó en juveniles como zaguero central, carece de oficio para la creación y el ataque. Pero su papel tuvo cierta importancia: fue él quien se encargó de obstruir el trabajo de Hugo González, el que genera juego en los lotinos. Con Cavalleri seguramente habría sido al revés: habría sido González el encargado de marcar —y no el marcado— y el juego se habría desarrollado más en campo lotino. Con Herrera en misiones específicas, se confirmó que Coppa ni Sergio Ramírez poseen atributos de conductores. Ramírez fue siempre un excelente complemento para cualquier medio de creación, pero nunca tomó él la batuta. Y a Coppa le falta aún experiencia para hacerse cargo de esa misión, que debe ser de las más importantes en un equipo.

En ese sector, el de medio campo, mandó Lota Schwager. No por presencia ni recursos individuales, sino por procedimientos. La pelota en los pies de Gile siempre salió mejor jugada que de los pies de Herrera; el avance creado por Hugo González tuvo más precisión que el intentado por Coppa; la jugada gestada por Merello o Arroyo tuvo más sorpresa que la de Sergio Ramírez.





**EL GOLAZO DE HIDALGO: Recibió de Coppa en el centro del área, se sacó muy bien la marca de Azócar y culminó la maniobra con un derechazo arrastrado, lejos del alcance de Flores. Apertura de la cuenta, en el minuto 23.**



Y todo eso significó que Fairlie tuviera tantas inquietudes como Flores y que la defensa de Palestino reiterara defectos ya vistos frente a equipos más poderosos que el lotino.

A los diez minutos los tricolores habían pasado por dos situaciones aflictivas: una entrada de Ahumada en que se sancionó un off-side muy dudoso y una intervención suicida de Fairlie para salvar en los pies de Jiménez. Ahí quedó demostrado que este equipo no era solamente defensa, como parecía darlo a entender la posición de sus jugadores. Estaban re-

**SE SALVA FLORES: El centro fue de Caneo y el que apareció libre en el espacio vacío fue Manuel Herrera. El improvisado "enlace" marró el remate cuando Flores salía sin mucha fe.**





**LO SALVA FAIRLIE: Entró Jiménez —de aptitudes muy promisorias— y el arquero se la jugó en la salida. Fue la primera acción de riesgo en el arco de Palestino.**

plegados, cierto, pero encontraban la salida fácil y había varios para acompañar cada ataque.

Y ya a los quince, cuando por fin los delanteros de Palestino entraron en acción, podía advertirse que el encuentro sería equilibrado y gustador: un balazo de Coppa, culminando una buena combinación de Fabbiani con Hidalgo, dio en el vertical, rebotó en la espalda de Flores, que caía después del vuelo, y provocó el despeje apurado de Jara en la línea. En la réplica Fontora encontró un hueco y su zurdazo dio en el travesaño antes de perderse por el fondo.

El partido pareció inclinarse a favor de Palestino con la apertura de la cuenta. El golazo de Hidalgo (paró de pecho un centro de Coppa en el centro del área, le mostró y le escondió la pelota a Jara y empalmó un derechazo seco) desconcertó al visitante. Se hizo ver Pinto, hasta ahí anulado por Patricio Rojas, buscando zonas más propicias. Y en sus pies estuvieron las oportunidades de establecer una ventaja tranquilizadora: dos veces encaró frente a varios rivales, salió adelante y remató desviado. La otra, sobre el filo del descanso, la malogró Coppa: entró muy libre por la derecha (se esperaba cobro de fuera de juego) y prefirió el remate sin ángulo al centro retrasado: la pelota dio en el poste y salió.

Un cambio al reanudarse el juego le dio mayor consistencia al ataque lotino. La presencia de Arroyo en medio campo (entró Durán como zaguero central y salió Merello) redobló los problemas de Palestino en ese sector. Subiendo y bajando, apoyando en profundidad o llevando él la pelota, eludiendo en línea recta, Arroyo se convirtió en el elemento desequilibrante que estaba faltando en el partido. Su acción tuvo, además, otros efectos positivos: se contagió Gile con la dinámica de su compañero. Ya no fue solamente mediocampista, sino que fue a complicarle la vida a Caneo, que ya tenía problemas con Fontora. Y al abrirse el frente de ataque, Jiménez pudo lucir su habilidad por la derecha y Ahumada encontró mayores espacios para su habilidad y codicia.

Y en dos minutos —entre los 9 y los 10— Lota Schwager igualó y se puso en ventaja con dos goles de excelente gestación y contundente culminación: balazo de Fontora y cabezazo de Gile empalmando el rebote en el travesaño luego de un tiro de Jiménez. Y entre ambos, un tiro de Arroyo se había estrellado en el vertical.

Hay lecciones que no se aprenden. En cuanto se vio en ventaja, Lota Schwager debilitó el ataque que le estaba dando tan buenos resultados para reforzar el medio campo. Salió Fontora y entró Manuel Sáez. A la vez, Palestino también movió sus piezas: sacó a Hidalgo para que entrara Lueiza e hizo ingresar a Campodónico por Ramírez.

Se reordenaron las piezas defensivas tricolores: Araneda pasó a marcar a la derecha, Caneo quedó como central junto con Pecoraro, Campodónico quedó como lateral izquierdo y Valenzuela pasó al medio campo. Y a los tropezones —porque nunca tuvo claridad— Palestino fue encerrando al rival en su área. Lota ya no pudo salir. Arroyo no atravesó más la mitad de la cancha. Jiménez debió bajar a campo propio para tocar alguna pelota. Ahumada quedó solitario y aislado.

La igualdad —que se veía venir desde el momento del segundo cambio lotino— se produjo a los 31'. Fabbiani —discretísima actuación— empalmó en la boca del arco un excelente cabezazo hacia el medio de Caneo. Y en los catorce minutos que faltaban, Palestino siguió mandando y creándose oportunidades. Un tiro de Pinto dio en el palo. Flores manoteó con muchos problemas un tiro de Herera y Fabbiani desvió desde pocos metros. A segundos del final se invalidó un gol de Valenzuela por presunto "hand".

Fue empate, pero pudo ser derrota. Todavía no se aprende que el repliegue total no sirve —aunque falten sólo 30 minutos— para defender un gol de ventaja. La lección de Montevideo —y tantas otras— no se aprovecha. **(Julio Salviat. Fotos de Miguel Rubio, Pedro González y Oscar Lagos).**



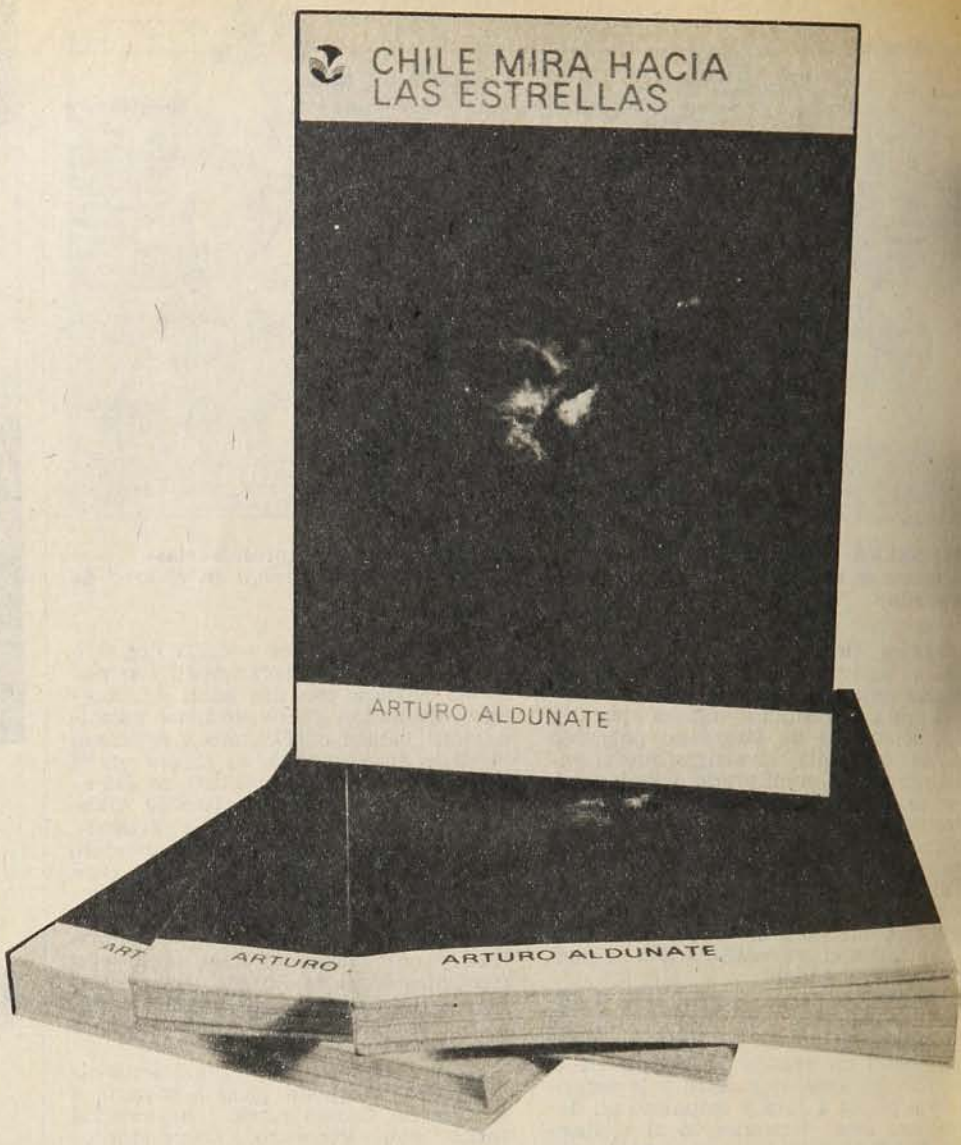

pero todos coinciden

... coinciden en el agrado que produce Restaurant Lo Curro. Es algo que no se compara. Con la mejor atención y el más refinado gusto prepara los más exquisitos y variados platos y manjares. Compruébelo usted mismo! ... siempre encontrará la ocasión para volver.

TODOS LOS DOMINGOS: ALMUERZO A LA AMERICANA.
MENU NIÑOS Y UNA GRATA PRIMICIA DESDE LAS 17.00 HRS.:
ONCES COMIDAS A LA AMERICANA PARA TODA LA FAMILIA.
RICA PASTELERIA FINA Y GLOBOS PARA LOS NIÑOS.
TODOS LOS JUEVES:
CENA A LA AMERICANA
Todas las noches Gran Carta Internacional amenizada con la orquesta de Los Rocket.



LO CURRO
Drive in Restaurant
Costanera Norte 7850
Fono 202697






**CHILE MIRA HACIA LAS ESTRELLAS de Arturo Aldunate Phillips, nueva obra del ingeniero, catedrático e individuo de número de la Academia Chilena, que la Editora Nacional lanza a circulación ilustrada a todo color.**

**Exíjala en las mejores librerías del país.**

**"Antes de empezar esta pequeña historia, tan especializada, de la astronomía chilena, me ha parecido indispensable, por si ella cae en manos de un extranjero, hacer una elemental sinopsis de la curiosa realidad geográfica del país en la cual se desarrolla y una breve referencia a la composición étnica de sus gentes, agregando, además, algunos rasgos de su bellísima historia."**

**Arturo Aldunate**

EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL

# DE DOS CARAS FAVORABLES:



## El atletismo con su recinto exclusivo. El fútbol con el Nacional a sus órdenes.

Es resolución de dos caras favorables llamada a producir satisfacción en todo el ambiente deportivo: el atletismo tendrá su estadio propio dentro del área del Estadio Nacional. Vieja aspiración que se verá realizada en breve plazo, si los propósitos señalados por el Subdirector General de Deportes y Recreación, don Octavio Montero, se cumplen tal como están indicados: "No pasarán más de tres meses, contados desde el 1.º de abril reciente, para que la pista olímpica, con sus fosos y accesorios, sea entregada a los atletas para sus entrenamientos y competencias. Y con el aprovechamiento de las graderías que ya estaban instaladas y en las cuales pueden ubicarse varios centenares de espectadores. Baños, servicios y camarines serán habilitados; los del Estadio Nacional que están a cincuenta metros de la pista".

La Dirección General de Deportes y Recreación le pondrá el hombro a la iniciativa a fin de entregar listo el estadio en ciernes, exclusivo para el atletismo. Es el mismo que quedó a medio terminar en los planes de los Panamericanos del 75. Para los efectos de procedimiento se efectuó una reunión resolutiva en la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, en la cual quedó establecido que esa Dirección de Arquitectura tendrá la tuición, vigilancia y control de las obras, y que la DIGEDER pondrá el material de construcción, sus profesionales y también los obreros a fin de evitar demoras en lo proyectado.

La DIGEDER adelantará lo necesario dentro de un presupuesto económico para costear los trabajos, a cuenta de lo producido por la Polla Gol en su primera entrega.

El atletismo dispondrá de su reducto propio y el fútbol verá obviado el eterno problema de las fechas ocupadas por el atletismo para sus torneos importantes. De esta manera la operación pista atlética beneficiará también al fútbol profesional que tendrá el Estadio Nacional para desarrollar sus competencias sin interferencias, como es imperativo ahora con la vigencia de la Polla Gol y su programación garantizada.

Son las dos caras favorables del asunto.

Hombres de larga devoción atlética como Jorge Ehlers y Octavio Montero estuvieron acertados en apoyar esta iniciativa, en la oportunidad debida, como lo propuso en la reunión de la Comisión Polla Gol el Subdirector General como una solución atinada y feliz para que el fútbol profesional tenga el Estadio Nacional en las fechas indispensables y, como consecuencia, el deporte atlético, desplazado en otras oportunidades, recibiera preferencia en los primeros beneficios de la Polla Gol.

La reunión en el Ministerio de Obras Públicas tuvo otras facetas de proyección nacional, pues se estudiaron aspectos de la planificación en cuanto al destino de los fondos que irá acumulando la Polla Gol, los cuales serán invertidos con prioridad en construcciones deportivas y recursos humanos.

Fueron las declaraciones expuestas en dicha reunión. En los dineros llevarán prioridad la terminación de construcciones deportivas que estaban paralizadas e inconclusas y que puedan prestar mayor utilidad a la práctica masiva de las actividades del deporte y la recreación; luego, la construcción de campos deportivos con toda clase de instalaciones, para ser puestas al servicio de la comunidad. Tal estudio abarca todas las regiones del territorio.

Elocuentes el interés y dinanismo puestos en acción por los ejecutivos de la Dirección General de Deportes y Recreación para concretar tales planes.

# MIGAJAS

Por JUMAR

A RAIZ de la erogación popular organizada por un matutino, para que Canal 7 pudiera televisar los últimos encuentros de la Copa Libertadores, hubo bromas surtidas y algunas bastante fuertes. El procedimiento, aunque efectivo, no era justamente el ideal. Sin embargo, esta falta de financiamiento parece que



JORGE TORO
Masajes especiales...

es un problema generalizado. Radio Rivadavia siguió toda la gira reciente de la selección argentina con la espléndida organización de José María Muñoz. El gentil colega es de los que no trepidan en gastos y le gusta realizar su trabajo a lo grande. Durante el Mundial de Alemania, por ejemplo, tenía línea telefónica abierta las veinticuatro horas con Buenos Aires. Sin embargo, el último partido con Sevilla no lo pudo transmitir y hubo estupor en Argentina. ¿Razones? Falta de auspiciadores...

NADIE MAS contento por eso que Raúl Prado, el actual conductor de los programas deportivos de "Cooperativa". La emisora de la calle Bandera transmitió en forma exclusiva el Mundial de Alemania, siguió toda la gira de Unión el año pasado por la Copa y estuvo ahora las cuatro noches en Montevideo. Al llegar a Pudahuel, no pudo reprimir su satisfacción.

—¡Eliminaron a Unión, pero se clasificó Cooperativa 76...!

**CATOLICA es el equipo del suspenso.**

**Ganaba a Audax 4 a 1 y al final lo hizo apretadamente 4 a 3. A la semana siguiente vencía 3 a 1 a Ovalle, con un hombre más en la cancha. Y se impuso apretadamente por 3 a 2 con una gran tapada final de Wirth... Lo dicho. El equipo de Fouilloux y de Hitchcock...**

EL AÑO pasado, cuando Unión pasó a la final después de aquel empate memorable con Universitario de Lima, todo el plantel se puso de pie en la terraza del "Crillon", cuando Luis Santibáñez ingresó al comedor para la cena. Ahora, al llegar la delegación hispana a Pudahuel, el técnico se apresuró a decir que era el responsable de lo ocurrido en Montevideo. Bien dicen que la vida es una moneda de dos caras.

**LUIS ALBERTO SIMIAN viajó a La Serena para establecer contacto con los muchachos de Colo Colo antes de su debut en La Portada. Lógicamente, había nerviosismo en la tienda alba a raíz de los acontecimientos de la semana. En el camarín, el destacado financista fue claro y preciso:**

—¡Nosotros ponemos los pesos y ustedes hacen los goles...!

LA ARENGA no pudo ser más efectiva. Nadie daba un diez por la suerte de Colo Colo y ocurre que se trajo los puntos de un reducto donde no pudo ganar ni en la época de los Robledo...

**ORLANDO Aravena decía al respecto, al conocer el desenlace de Peñarol y Unión:**

**—¡Nosotros terminamos con el "chuncho" de La Portada. Pero el fútbol chileno no puede superar la "jeta" del Centenario...!**

TENDRAN uniformes nuevos, útiles modernos, buzos,



DONATO HERNANDEZ
¡Son los de Avellaneda!

equipos, todo lo que sea necesario. Además, se terminará a la brevedad posible el Estadio de Pedreros. Frases escuchadas en La Portada en vísperas del primer pleito oficial. Al salir al campo, Nef le dijo al que seguía en la fila:

—¿Te das cuenta...? ¡Ahora recién empiezo a comprender a Onassis...!

**LA PARADOJA es que Colo Colo vivirá la lámpara de "Aladino" después que se fue Héctor Gálvez...**

NO PUDO ser más exacta la definición que hizo Guillermo Vilas de Ilie Nastase, el díscolo jugador rumano:

—¡Un excelente tenista y un perfecto mal educado...!

**RAUL RAMIREZ ha barrido con todos los astros de la raqueta en los últimos torneos. Incluyendo al negrito Ashe y al irascible Nastase. De modo que cabe alegrarse que no nos haya tocado con México en la Copa Davis... Un coletazo de la política de segregación racial...**

UN SOLO aficionado acertó los trece resultados del primer concurso de la "Polla Gol". Se confesó colocolino, pero el hombre parece que es centralista. Porque dio como ganadores a Santiago y la "U" en el sur..

**DANTE PESCE ha debido soportar comentarios ácidos y bromas amargas por las contrataciones de Jorge Toro y Ermindo Onega. Debutaron justamente ante Colo Colo y en el primer tiempo anduvieron bastante bien. El técnico señaló por radio que a él no le interesaba el carnet de identidad de los jugadores, sino su rendimiento. El último chiste que circula en La Serena es que en lugar de masajearlos con linimento, lo hacen con naftalina...**

LA GRAN sorpresa ha sido Antofagasta.

Nueve a cero a Calama por la "Polla Cero", y siete a uno a Rangers por los puntos. Y eso que los talquinos anunciaron que entraban al fútbol empresa. De lo que se deduce que hay empresas que pueden quebrar antes de abrir... La explicación más optimista la dio un antofagastino residente:

—¿De qué se sorprenden? Al fútbol empresa y al fútbol corazón hemos opuesto el fútbol goleador...

**INDEPENDIENTE tuvo pasajes de buen fútbol frente a Magallanes. Un equipo joven, que sabe tocar el balón y con ideas claras. En la tribuna, Donato estaba sorprendido:**

**—¡Me cambiaron el rival... Estos son los de Avellaneda y no los de Cauquenes...!**

La hazaña del boxeo panameño:

# ¡CUATRO CAMPEONES DEL MUNDO!



EL MAS conspicuo de los campeones panameños: Roberto "Mano de Piedra" Durán. Aquí en su combate con el boricúa De Jesús. Desde 1972, un campeón sin rivales.

NO ES como para ponerlo en duda. Panamá, apenas con un millón y medio de habitantes, es potencia boxística de primer orden. Y en estos momentos para ratificarlo cuenta desde la noche del 3 de abril recién pasado con cuatro campeones del mundo.

Roberto "Mano de Piedra" Durán (ligero), Alfonso López (mosca) y Jaime Ríos (minimosca) entre los reconocidos por la Asociación Mundial de Boxeo. A los que habría que agregar al nuevo monarca de los llamados "Supergallos", categoría establecida por el Consejo Mundial, y que en el combate del 3 de abril dejó como primer monarca de la división al panameño Rigoberto Riasco, que por abandono en el noveno asalto derrotó al keniano-japonés Philips Nakayama.

Triunfo este que marca de paso el noveno título mundial para un panameño y el elogio para un país que honra al deporte de las doce cuerdas.

En 1929 ya Panamá contó con su primer campeón, Alfonso Teófilo, más conocido por Al Brown (ya fallecido), que abrió una senda que sólo continuaría en 1965, cuando Ismael Laguna obtuvo la corona de los ligeros al destronar al portorriqueño Carlos Ortiz. Más tarde perdería el título y lo volvería a reconquistar. Hoy está retirado de la práctica.

En 1972 comenzó a tallar el nombre de Alfonso "Peppermint" Frazer, quien le arrebató el título de los welter-juniors al "Intocable" Nicolino. El 28 de octubre de ese mismo año lo perdería a manos de Kid Pambelé.

26 de junio de 1972. Roberto "Mano de Piedra" Durán se hace del cetro de los ligeros noqueando al escocés Ken Buchanan. Hoy es un campeón en activo y el más conspicuo de los cuatro en ejercicio. Meses más tarde Enrique "Maravilla" Pinder logra la corona de los gallos ante el mexicano Rafael Herrera, aunque pronto le sería arrebatada por otro mexicano: Romeo Anaya.

Ernesto "Nato" Marcel fue a Maracay (Venezuela) para derrotar a Antonio Gómez, coronándose campeón de los plumas —¡Ah, y este Marcel tuvo la genial idea de retirarse sin haber perdido la corona!—. Cosa que automáticamente lo hace entrar a la pléyade de astros que se despidieron siendo campeones en ejercicio.

El año pasado la Asociación Mundial de Boxeo creó la categoría de los minimoscas, y el primero en escribir su nombre fue el panameño Jaime Ríos, que derrotó por puntos al venezolano Rigoberto Marcano.

La historia la continuó escribiendo el 27 de febrero de este año Alfonso López, al imponerse en Manila al filipino Erbito Salavarría, pasando a ser el nuevo titular de la división mosca.

El último botón lo ha puesto Rigoberto Riasco. Esa misma noche los panameños estuvieron a punto de celebrar otro triunfo, cuando las radios anunciaron que en Mexicali Eusebio Pedroza habría destronado al campeón de los gallos, el mexicano Alfonso Zamora, versión AMB.

Desgraciadamente la noticia fue falsa y el panameño terminó noqueado. Habría sido como mucho.

No obstante, Panamá hace tiempo que se hizo de un lugar en la historia del boxeo.

(CECIL VARGAS)

---

Rayos infrarrojos:

# PARA LOS GOLES FANTASMAS

DESDE hace algunos años disponemos de la MOVIOLA. El tenis ya cuenta en Suecia con otra "maquinita" encargada de verificar todas las pelotas dudosas.

Ahora el fútbol nuevamente da otro paso más hacia la perfección del juego.

La guerra ahora será declarada a los "goles fantasmas" y a la deliberada pérdida de tiempo en el desarrollo del partido. Para ello la FIFA ha decidido poner en práctica un sistema para el próximo Torneo Mundial Juvenil a realizarse en Túnez, y en el que participarán dieciséis países.

El principal colaborador ha sido la afamada industria relojera suiza OMEGA, que ya ha hecho grandes innovaciones en el cronometraje de los juegos olímpicos.

De partida el reloj del árbitro estará conectado con el gran reloj del estadio por control remoto, a base de transistores, de modo que cada vez que el primero pare su cronómetro para descontar el tiempo perdido, el público tendrá conocimiento de ello al momento.

Para los "goles fantasmas", otro sistema OMEGA fotografiará la trayectoria del balón con rayos infrarrojos, de modo que se encienda una luz cuando el balón traspase la línea de gol. Si al árbitro le cabe todavía una duda, en el tiempo que demore en acercarse a la línea de banda, se le revelará y entregará una foto clara del momento en que la pelota estuvo en su punto más adelantado.

El sistema está basado en la "Photo-Sprint", muy usada en hípica y algunas pruebas cortas de velocidad en atletismo, pero ahora con un funcionamiento casi perfecto.

Para evitar fraudes, como por ejemplo el de presentar al árbitro la foto de otra jugada, la película llevará marcada la hora exacta y la fecha en que se produjo exactamente la situación.

Y aunque los infrarrojos registran todo lo que penetre en el arco, debido al mando a distancia que controla un técnico, éstos dejan de funcionar si lo que traspasa la línea es cualquier cosa, a excepción del balón.

Indudable el adelanto que traen los infrarrojos, pero no deja de ser interesante el comentario que de este sistema hace Paul Breitner.

**—Creo que con todo esto el fútbol dejará de ser fútbol. Se irá mecanizando en tal forma que en un momento será una máquina la que diga si en determinada jugada ha habido falta o no. Y eso no puede ser. Como seres humanos tenemos el derecho de equivocarnos. Lo perfecto hará que este deporte pierda muchos de sus alicientes, como son justamente las equivocaciones de jugadores, árbitros e hinchas. Son ellas las que además de los goles y los triunfos mantienen la afición, el interés y la belleza del fútbol.**

Y no deja de tener razón "el abisinio". Con esto de la electrónica y sus notables adelantos, de seguro que ROLLERBALL y su imperio de violencia puede que lo tengamos entre nosotros mucho antes del año 2000...

(C. V.)



**ESTE ES el famoso FOTOSPRINT de la OMEGA, usado en atletismo e hípica. Ahora pasará al servicio del fútbol para acabar de una vez por todas con los llamados "goles fantasmas".**

SUGERENCIAS
AL DEPORTISTA

LALUZ
PUBLICIDAD
567552

JEANS *deportivo*
"Lois"
TIPO AMERICANO
CONFECCIONADO POR:
*Arizona*



*Salón de venta*
DIAGONAL CERVANTES
ESQ. ESMERALDA
NUEVO Y AMPLIO LOCAL EN LA MISMA ECA
DOMINICA 262.

VEA COMODAMENTE
SU DEPORTE FAVORITO
EN UN BERGER:
"Artcuer"



CONFECCIONADO ENTERAMENTE EN CUERO, ADEMAS LE OFRECE SOFA -2-3 y 4 CUERPOS Y SE LOS HACEMOS A SU GUSTO. RECUERDE QUE "ARTCUER" ES ARTE EN MUEBLES DE CUERO

AVENIDA
VICUNA MACKENNA 952

EL GOURMET'S DE LOS
DEPORTISTAS
MARISQUERIA
el Picoroco

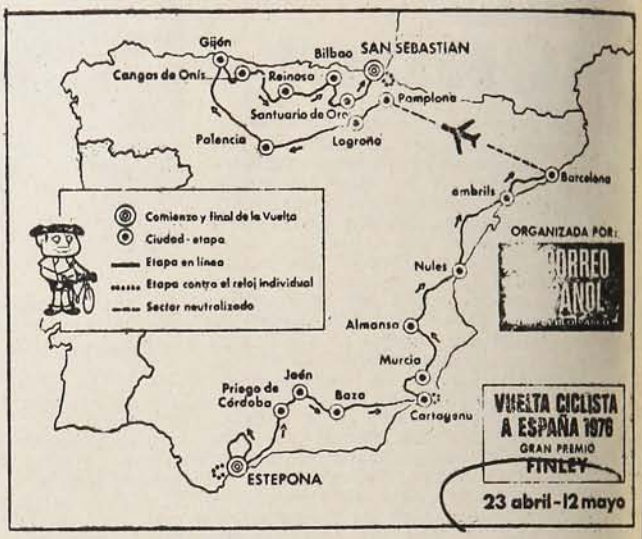


BAR-RESTAURANT
CERVECERIA
21 DE MAYO FRENTE A SAN PABLO



31ª Vuelta a España

# APERITIVO EUROPEO




EN ciclismo, las pruebas reinas siguen siendo el Tour y el Giro Pero nadie quita importancia a lo que significa como apronte la Vuelta a España, verdadero indicador de lo que serán las dos pruebas más importantes del ciclismo europeo.

Los organizadores ya dieron las fechas y el recorrido. Se lanzará el viernes 23 de este mes en Estepona, para terminar el miércoles 12 de mayo en San Sebastián. ¡Y cómo no, si uno de los organizadores es el CORREO ESPAÑOL, el principal órgano informativo de las Vascongadas!

Este año se correrá la versión número 31, y el kilometraje a recorrer llega en esta oportunidad a los 3.271, con 47 puertos y 90 participantes, de los cuales cuarenta son españoles —KAS, Super-Ser, Teka y Novostil-Transmallorca—, los cinco restantes extranjeros: vienen dos belgas, la Peugeot de Thevenet, la Jolly cerámica de Battaglin y Bertoglio y la Raleigh de Kuiper.

El presupuesto llegó este año a cerca de los 50 mil dólares.

Sobre el papel parece un trazado equilibrado con opción para los hombres fuertes —cosa que no es precisamente nueva— y que concede cierta chance a rodadores, a trepadores y, desde luego, a los contrarrelojistas, quienes disponen para luchar contra el crono 55 kilómetros.

**ETAPAS**

| | |
|---|---|
| Viernes 23. Estepona. Contrarreloj individual | 5 Km |
| Sábado 24. Estepona-Estepona | 135 " |
| Domingo 25. Estepona-Priego de Córdoba | 224 " |
| Lunes 26. Priego de Córdoba-Jaén | 177 " |
| Martes 27. Jaén-Baza | 166 " |
| Miércoles 28. Baza-Cartajena | 201 " |
| Jueves 29. Cartajena-Cartajena (Contrarreloj) | 14 " |
| Viernes 30. Cartajena-Murcia | 136 " |
| MAYO. Sábado 1.º Murcia-Almansa | 219 " |
| Domingo 2. Almansa-Nules | 208 " |
| Lunes 3. Nules-Cambrils | 199 " |
| Martes 4. Cambrils-Barcelona | 181 " |
| Miércoles 5. Pamplona-Logroño | 152 " |
| Jueves 6. Logroño-Palencia | 203 " |
| Viernes 7. Palencia-Gijón | 237 " |
| Sábado 8. Gijón-Cangas de Onis | 141 " |
| Domingo 9. Cangas de Onis-Reinosa | 156 " |
| Lunes 10. Reinosa-Bilbao | 162 " |
| Martes 11. Bilbao-Santuario de Oro | 199 " |
| Miércoles 12. Murguía-San Sebastián (dos sectores) | 156 " |
| Total kilómetros | 3.271 |
| Promedio diario | 164 |

# EPILOGO INSOLITO



HABIA terminado el partido. Contentos no podían estar los ciento y tantos mil hinchas del Real Madrid que habían visto cómo, ahí en el mismísimo Chamartín —escenario de las glorias merengues—, el Bayern Munich había empatado el primer partido de semifinales de la Copa Europa de clubes. Pero, mal que mal, el conjunto muniqués es el actual campeón europeo y base de la selección alemana, campeona del Mundo. Para estar contentos no era el momento. Pero tampoco para estar desenfrenadamente irritados. Y entonces ocurrió lo insólito. Penetró al campo un iracundo, puso K.O. a Gerd Müller de un puñetazo y tiró "a la lona" también al árbitro austríaco Linemayer. Quiso escapar, pero el atlético Sep Maier lo tacleó espectacularmente, lo inmovilizó y se lo entregó a la policía. Dicen las crónicas madrileñas que el agresor, posteriormente, consiguió arrancársele a la Guardia Civil antes que pudiera siquiera ser identificado.

Los estadios españoles no tienen rejas olímpicas ni fosos, pero ya J. Fragoso del Toro, editorialista en MARCA, dice que debe haberlas: "No es deshonra ni mucho menos, cuando aún nos abochorna el golpe de mano del loco de Chamartín, el pedir vallas para nuestros estadios. Vallas, vallas..., por favor".

(En los grabados se ve la reducción del hincha anónimo por Maier y la Guardia, cuando Linemayer está aún en el piso.)





## Siete países concurren a la cita del Stade Francais, e

## Astro mundial brilla entre los visitantes: Joao Oliveir



RUY DA SILVA es el mejor velocista sudamericano, dos veces campeón en cien metros. Será difícil superarlo en las carreras cortas. Uno de los principales actores en la cita de campeones del Stade Français.



LAS GACELAS brasileñas serán siempre espectáculo llamativo en el atletismo sudamericano. Aquí están Rosangela Verissimo, Ivette Pereira, María Chagas y Conceiçao Aparecida; formaron el equipo campeón de 4x400 del 74. Dos de ellas vienen entre las invitadas al "Orlando Guaita".



# TRAZAS DE SUDAM

CON LAS mismas galas de un torneo sudamericano, tendremos atletismo internacional en Semana Santa. Siete países, con sus núcleos más selectos de valores, en damas y varones, se mostrarán viernes, sábado y domingo en el Estadio Nacional.

Empresa atrevida, digna de una federación, la afronta un club de sólido prestigio como el Stade Français, empecinado en presentar una fiesta grande en homenaje al maestro inolvidable. Orlando Guaita Botta, el joven y extraordinario técnico que murió hace dos años en vísperas del Sudamericano de 1974.

Empresa atrevida que intentan los dirigentes del Stade, Heliodoro Hoces, Hernán Haddad, Cristian Raab y Jorge Vives y sus colaboradores animados por el ímpetu y la dinámica impregnados por quienes de hace varios lustros emprendieron la tarea de convertir al club galo en el de más jerarquía en el mundo atlético nacional. El espíritu que cacarea erguido el Gallo del emblema que los ha movido para tomar la responsabilidad de una empresa grande que escapa a los esfuerzos de una entidad. Afanes que por amplitud se sienten fortalecidos con la imagen y el recuerdo del maestro malogrado que, en realidad, parece saturar a todos como si estuviera presente.

TRAZAS DE SUDAMERICANO, con las limitaciones del caso —torneo por invitación—, es competencia que deberá atraer las concurrencias extraordinarias que le han dado fama a Santiago como gran plaza para el atletismo. La presencia de valores extranjeros, campeones del hemisferio y de relevante figuración en los Panamericanos recientes en México, serán protagonistas de una justa que se proyecta extraordinaria como las que se desarrollan bajo la égida de varias banderas. Brasil, Argentina, Colombia, Perú, Ecuador y Venezuela junto a Chile estarán en la demanda.

El atletismo nuestro ha estado trabajando en las últimas semanas a fin de formar equipos con todo lo mejor que hay actualmente en el país. Se ha visto cómo provincias hace un aporte importante. Se calcula que alrededor de ciento cincuenta atletas, varones y damas, todos con las marcas cumplidas, constituirán el equipo completo. Los de casa que tratarán de discutirle, en superación animada, a los ases extranjeros que de una y otra nación vienen con marcas para llevarse los primeros lugares. Sesenta competidores llegarán de los seis países invitados.

SIN DUDA QUE UNA DE las atracciones mayores la constituirá Joao Oliveira, el recordman mundial del salto triple y doble campeón panamericano, pues en Ciudad de México consiguió las medallas de oro del triple y largo. El brasileño de Pindamondangaba, cercano a Sao Paulo, puso en esos Juegos la marca de mayor repercusión en el orden atlético. Sus marcas fueron 17 metros 89 en triple y 8 metros 19 en largo, con los cuales superó a los norteamericanos que fueron sus cercanos rivales y a todos los especialistas de América.

Conviene recordar la presencia de este nuevo astro de talla mundial, el momento cumbre que afrontó en aquella ocasión. El "Gigante de ébano", como lo denominó la prensa mexicana, se dio el lujo de batir la marca vigente del soviético Víctor Snnev (17 m. 44) y la del cubano Pedro Pérez, que discutían el primado mundial, por más de cuarenta centímetros. Se recordaba en México que hace veinte años, en los Segundos Panamericanos, 55, en la misma pista azteca otro brasileño había triunfado también con récord del mundo, Adhemar Ferreira da Silva.

La crónica del récord memorable de Oliveira dice: "Tomó limpiamente la tabla de pique, tal vez un poco atrás para no cometer falta. El primer impulso fue perfecto, el segundo lo hizo como lanzado por un resorte y en el tercero materialmente voló. Pedaleó en el aire para ganar más distancia y caer sin distorsión, con todo el cuerpo hacia adelante para no perder un solo centímetro. ¡17 metros 89 centímetros! El público lanzó un solo grito estremecedor. Fue algo similar a lo que hizo Beaumont en 1968, en el mismo escenario, con sus ocho metros 80 en salto largo, marcas increíbles del rendimiento humano que quedan como un desafío para los "monstruos" del futuro. De Oliveira por sus 20 años de edad se estima que es el único capaz de sobrepasar ese límite.

Y JUNTO A JOAO OLIVEIRA es una avalancha de ases sudamericanos, que han sido muy bien escogidos: Ruy da

# ɔmenaje a Orlando Guaita.

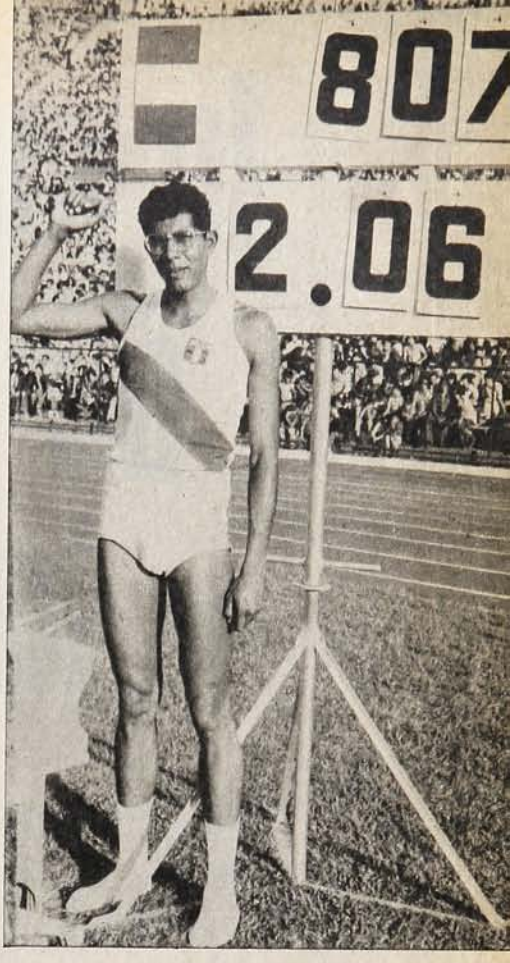
# l mejor triplista del mundo.





DE ARGENTINA viene la campeona sudamericana de mediofondo, Ana María Nielsen, ya conocida en nuestras pistas. Es una de las campeonas difíciles de superar.

EN LOS FOSOS de lanzamientos, los del Atlántico lucen marcas inalcanzables para los del Pacífico. Juan Turri, de Argentina, y los brasileños José Jacques y Nelson de Souza son los capos de la bala varones.



EN SALTO ALTO, Perú viene con dos especialistas que pasan de los dos metros seis. Uno es Luis Arbulú, campeón el 74 en Santiago.

VICTOR RIOS, la mejor carta chilena en 800 y 1.500 metros, encontrará adversarios temibles en argentinos, brasileños y venezolanos.

# ERICANO

Silva, doble campeón S. A. de velocidad, y su hermano Delmo, campeón de 400 metros. José Romao, campeón de steeplechase, Benedicto Francisco, 2 metros 10 en alto, Carlos Jacques, del disco, y las gacelas negras Silvina Pereira, campeona y recordwoman S. A. de 100, 200 metros y salto largo; con récords S. A., 11.5, 23.1 y 6 m. 50., Conceiçao Jeremías, campeona del pentatlón. De Argentina: Ana María Nielsen, campeona S. A. de 800 y 1.500 metros, Emilia Dyrzka, 100 vallas y saltos, Tito Steiner, campeón del decatlón, Carlos Villar, campeón S. A. 800 metros, Luis Barrionuevo, salto alto, Juan Turri, bala y disco.

Ecuador manda a tres atletas precedidos de marcas valiosas: Roberto Brazzo, 47.5 en 400 metros; Luis Castro, 9.14, en steeplechase, y Luis Tipán en 10 mil, 30.53.5. Colombia trae a Jesús Villegas, campeón S. A. de 400 vallas; Mariela Zazapata, campeona de jabalina; Eucaris Caicedo, valor ya conocido en Chile como la mayoría de los que sobresalieron en el S. A. del 74. Perú se hace representar por Carmela Bolívar, velocista internacional; Rosemarie Beck, también de prestigio en 200 metros, y en salto, 1 metro 68. Y ases varones como Fernando Acevedo, olímpico en 200 y 400 metros; Alfredo Deza, que corre los 110 en 14.3, y Roberto Abugattas y Luis Arbulú, que pasan la varilla en alto sobre los 2 metros 08.

SIEMPRE EL AFICIONADO va dispuesto a ver triunfos chilenos que, por la calidad de los visitantes, se harán difíciles, mas dentro del equipo numeroso que saldrá a la pista se producirán encuentros fuertes y emotivos, de los cuales, como es característico, brotarán revelaciones de aquellas que provocan el alborozo y el estallido bullicioso de las graderías. Del aliento del público, de la presencia de miles de espectadores dependerá la superación de los defensores de la enseña nacional.

Es sabido que nuestro atletismo practicado por damas es el que tiene más estatura internacional, y es posible que en el desempeño de las estrellas o estrellitas se registren marcas de relieve. Alejandra Ramos, Victoria Roa, Myriam Yutronic, Paz Abalos, Beatriz Arancibia, Rosa Molina, Cecilia Goddard, Ulricke Heberlein, Carolina Cox, Cristina Ducci, Bernardita Abalos, Verónica Díaz, entre otras, deberán aportar el atractivo halagüeño en el programa de los tres días.

En cuanto a los varones: Alfredo Silva, Jorge Peña, Jorge Grosser, Víctor Ríos, Alfredo Guzmán, Cristián Schweizer, Alex Kapsch, Benito Baranda, Francisco Pichot, Rafael Edwards, José Ramírez, Claudio Muñoz, Fernando Hoces, Patricio Urrutia, Mateo Guinart y José Bellagamba son los llamados a poner el hombro en la representación chilena.

El recuerdo del malogrado profesor homenajeado será incentivo permanente en los esfuerzos que se derrochen en cada prueba, porque Orlando Guaita no estará sólo en el nombre y en los programas. **(Carlos Guerrero.)**



# la mejor manera de "escuchar" la felicidad.

Chispa... amenidad... talento... imaginación ... dinamismo ... todo eso con la musicalidad insuperable de una programación hecha para que Ud. sepa **cómo suena la felicidad.**

**NUEVO MUNDO** ... musicalmente la primera, con las voces inconfundiblemente amigas de  **JUAN CARLOS GIL** ("El hombre del Disco"),  **AGUSTIN INOSTROZA** y  **GABRIEL MUÑOZ** ("Los Chicos Malos"),  **LUIS HERNANDEZ** ("Los Pegaditos del Mediodía"),  **PEPE ABAD** y  **GUILLERMO PARADA** (Ayer, Hoy y Mañana"),  **DANIEL BRAVO** (Disco Expo '75"),  **EDMUNDO SOTO** ("Escala Musical" y "Medianoche"),  **PEDRO PIZARRO** ("Los Ocho Cuartos"),  **NICANOR MOLINARE** ("La Revista Deportiva") y **FERNANDO VALENZUELA** ("Gente en la Noche"), entregan lo mejor de sí al auditor y **EMISORAS NUEVO MUNDO,** con ellos, es el canal creativo, agresivo y vendedor que su empresa, su negocio o sus servicios requieren para alcanzar el éxito pleno.

**EMISORAS NUEVO MUNDO CB 93**

Musicalmente la Primera.

**19 de abril de 1964: Cristián Errázuriz, juvenil atleta de 17 años, supera la marca de 1,97 metro para el salto alto establecida por Guido Hanning 22 años antes.**



**ERRAZURIZ: La juventud y el constante progreso no alcanzaron para batir el récord de Abugattas.**

# EL FIN DE OTRO TABU

***** CON gol de Ricardo Sepúlveda conseguido cuando se cumplían 81 minutos de juego, Colo Colo logra vencer a Wanderers por la cuenta mínima en partido correspondiente a la segunda fecha del Torneo Oficial. El escenario: Estadio Nacional.**

***** Domingo Rubio, peso welter, chileno, derrota por puntos al argentino Jorge Riveiro en un combate realizado en noche de viernes en el Teatro Caupolicán. Triunfo importante para el futuro del púgil nacional, puesto que sus últimas actuaciones habían sido duramente criticadas. Esta vez la crítica expresó: "Tranquilizó con su solidez. Su cross de izquierda y su recto de derecha produjeron visibles efectos en el trasandino. Nunca rehuyó las acciones más duras. Matizó su instinto de peleador con sus aptitudes de boxeador".**

***** Inaugurando su actuación en el IV Torneo Mundial Femenino de Básquetbol realizado en Lima, el quinteto chileno vence a Japón por cifras convincentes: 84-55. Dos noches después, sin embargo, el representativo nacional es derrotado por el cuadro de Brasil. La cuenta: 78-47.**

El atletismo chileno parecía un largo invierno. Cierto era que una tarde Pradelia Delgado había mejorado el récord nacional de la bala y que Myriam Yutronic había hecho lo propio con el disco. Pero eran apenas rayos de luz en una noche larga.

Cuando murió Juan Conrads se dio una mirada a la tabla de primados nacionales. El gran atleta de los años 30 se había ido con su marca récord de 14,94 metros para el lanzamiento de la bala. Para su tiempo no era mala. Dos años antes se había ganado en los Juegos Olímpicos de Los Angeles con 16 metros, y el sexto clasificado había lanzado apenas 13 centímetros más que Conrads. Treinta años después ya no significaba nada. El registro sudamericano andaba orillando ya los 18 metros, y el Mundial había pasado hacía tiempo la barrera de los 20 metros. Y ahí estaba nuestro añoso y modesto récord chileno...

Días después del desaparecimiento de Conrads, Luis Bustamante hizo noticia: lanzó el implemento a 15,18 metros en un torneo de preparación para el Nacional. Poco más tarde, en esta competencia, mejoró su propio récord con 15,21 metros. Y dijérase que el teniente Bustamante abrió la ruta, dio ánimos a sus compañeros de generación atlética, que estaban como subyugados por tiempos y distancias de escasa significación hoy en día, pero que se habían vuelto tabúes.

Después de la marca de Conrads, la de más edad era la de Guido Hanning para el salto alto: 1,97 m. había saltado el fornido especialista del Club Alemán en 1942. Y de eso habían pasado 22 años...

Hubo especialistas muy bien dotados en ese largo paréntesis. Altamirano, Lagos, Burgos, Jadresic, Velasco, anduvieron todos entre el metro 90 y el metro 95. Incluso Lagos llegó a saltar 1,96 metro, pero ahí se quedó, como si ese par de centímetros que le faltaban fueran una especie de fruto prohibido del árbol del Edén.

Pero desde 1958 se estaba incubando el récord. Ese año, en el Torneo Interescolar de Colegios Particulares, competía por primera vez Cristián Errázuriz, del Saint George, en serie preparatoria. Fue tercero, con 1,35 metro. Desde entonces fue en línea ascendente: 1,40, en 1959, compitiendo en serie infantil; 1,60 al año siguiente, en la misma división; 1,70 en 1961, en serie intermedia; 1,80 en el primer Sudamericano Escolar, en 1961; 1,90 en 1962, en el Sudamericano Juvenil realizado en Lima; 1,93 posteriormente en Santiago.

La mañana del domingo 19 de abril fue muy importante para Cristián Errázuriz. En el estadio de su colegio, en un match Saint George-Escuela Naval, alcanzó una de las etapas que se había fijado. Entre sus sorprendidos y alegres compañeros, superó la vieja marca de Guido Hanning. Se encaramó sobre los 2 metros, tan codiciados y tan inalcanzables hasta ese momento.

Entonces Cristián comenzó a transformarse en una esperanza. Con un constante progreso en sus marcas, con sus jóvenes 17 años, muchos vieron en él al indicado para batir el récord Sudamericano del peruano Abugattas. Para ello sólo necesitaba perfeccionar su técnica, pero para eso tenía un modelo interesante: el soviético Valeri Brummel, por entonces récord mundial con sus 2,28 metros.

Pero después de la alegría vino el silencio. El récord de 2 metros establecido por Cristián Errázuriz no pudo ser superado sino hasta 10 años después, cuando también en una tarde de abril, con motivo del vigésimo séptimo Torneo Sudamericano de varones, realizado en el Estadio Nacional de Santiago, Oscar Rodríguez superara la varilla colocada sobre los 2,03 metros.



REVELACION. David San Martín, ex jugador de UTE (este año en Famae), mostró calidad internacional y se constituyó en uno de los mejores del seleccionado.



DUDAS HASTA EL FINAL. La dirección técnica formó recién la alineación titular en el mismo S.A. Skoknic, Arizmendi, Coloma, San Martín, Schmidt, una de las tantas formaciones que probó antes de viajar.

Chile en el S.A. de Básquetbol:

# LA PEOR DEFENSA DEL CAMPEONATO

GUIADOS sólo por las frías y contundentes estadísticas, por los antecedentes previos de los participantes y por las informaciones cablegráficas, es posible emitir juicios y hacer un sinóptico balance —al margen de las declaraciones de los protagonistas— acerca del 26.º Campeonato Sudamericano y sobre la actuación de Chile.

## RETROCESO

El penúltimo lugar (sexto entre siete) gracias a que se superó a Perú, con quien se empató la última colocación, significa notorio retroceso en relación al anterior Sudamericano jugado en Bogotá en 1973. En esa ocasión Chile fue cuarto entre 8 participantes, en empate con Colombia y Uruguay.

Con este resultado se vuelve a la época del 60 en adelante en que nuestras selecciones se ubicaron en los últimos puestos, aventajando solamente a Ecuador, Bolivia y Venezuela, países que esta vez no estuvieron presentes.

## RECORDS NEGATIVOS

Pese a la magra ubicación, nuestra selección alcanzó varios records, pero buena parte de ellos fueron de desagradable sabor.

Entre éstos, los siguientes: a) fue el equipo más goleado del torneo. Todos los rivales le hicieron más de 80 puntos; b) fue el equipo que recibió la goleada más alta del certamen, cuando Argentina lo derrotó por 110 a 77, poniendo una cifra record en competencias de esta naturaleza. Las goleadas de tres cifras eran privilegio de Ecuador, Bolivia, Venezuela y hasta el mismo Colombia, que ahora fue traspasado a Chile. En 1973, en Bogotá, sólo en una ocasión, ante Argentina —para variar—, le marcaron al seleccionado más de 80 puntos (81-55), *y* c) fue el único equipo al que le anotaron más de 100 puntos en tres oportunidades. Brasil le hizo 109, Uruguay 103 y Argentina 110. Aparte de Chile, sólo Perú recibió más de 100 puntos (ante Argentina 107-75).

Estas cifras eran de esperar, aun cuando no en este grado, ya que en los encuentros jugados por el seleccionado antes de su partida al S.A., rivales de calidad muy inferior a las selecciones que enfrentó en Medellín (Sirio, Ferroviarios, UTE, U. Española Valparaíso, Portuario Audaz y los mendocinos) le hicieron puntajes que iban entre los 60 y los 86 puntos.

## RECORDS POSITIVOS

Pero al lado de estas marcas negativas, Chile pudo darse el lujo de obtener algunos éxitos significativos.

Y vamos viendo: a) el goleador del torneo, entre valores de nivel mundial, fue el chileno Manuel Herrera, con 157 puntos en 6 encuentros y un promedio de 26 puntos por partido. Brasileños, argentinos y uruguayos no pudieron impedir que la diestra mano del talquino les horadara sus redes. Es primera vez que un chileno es scorer en un Sudamericano; b) pero no sólo tuvo a Herrera. Edgardo Arizmendi y David San Martín (grata revelación) se ubicaron entre las 10 mejores manos, al quedar Arizmendi 7.º, con 102 puntos, y San Martín 10.º, con 93; c) el record sudamericano de puntos en un encuentro del torneo también fue para un chileno: Edgardo Arizmendi, con 44 puntos, conseguidos frente a Uruguay, superando las marcas de 37 y 34 que habían puesto en el mismo campeonato, antes que él, el peruano Eduardo Airaldi y Manuel Herrera, y d) Chile fue por equipos el tercer goleador del certamen, detrás de Argentina y Brasil, revelador de uno de los aspectos positivos de su juego: la excelente puntería de media distancia, que luciera antes del viaje.

## BALANCE FINAL

La actuación en el torneo dejó en claro aspectos deficitarios que aparecían nítidos en la etapa de preparación efectuada en casa, pero que se pensaba eran susceptibles de corregirse en alguna medida.

Entre ellos, la deficiente defensa. La marcación adolecía de errores, desde la forma de pararse hasta el trabajo colectivo. Demasiadas faltas y poco agresivo, mostrando incapacidad para defender en toda la cancha. Las informaciones señalaron que Chile prefirió presionar sólo en su zona... Pese a ello, igual fue goleado.

Junto a la mala marcación estaba el débil y casi nulo trabajo en los rebotes. La baja estatura y envergadura de los integrantes, no alcanzó a ser suplida con un accionar colectivo (bloqueos y cooperación) para disminuir ese defecto.

Los comentarios hablan de numerosos errores en el juego y ataque desordenado. Estas imperfecciones eran notorias antes de la salida. Las fallas técnicas, como malos pases, caminar, así como lentitud en el ataque, al producirse mecanización en los movimientos, obligaba a la improvisación, falla grave en un evento de esta importancia.

Chile pagó tributo a los defectos congénitos de nuestro básquetbol, que la dirección técnica, con Héctor Oreste y Luis Pérez, trató de corregir, pero el plazo que tuvieron fue relativamente corto.

No pudieron disponer de todo el plantel y principalmente de los más altos (como Zarges, Villella, Suárez y Reusch). No hubo tiempo para hacer correcciones individuales, pese al énfasis que se puso en esta parte del trabajo.

No hubo suficientes encuentros de peso, principalmente internacionales, para apreciar las deficiencias más remarcadas y conocer mejor a su plantel. Oreste, ausente de la banca durante 3 años, pagó tributo



**FALLO PRONOSTICO.** No alcanzó a obtener lo que prometió el coach nacional Héctor Oreste al hacerse cargo del equipo. Pronosticó una actuación decorosa y un padrón nuevo y definido del básquetbol chileno. Logró avances, pero no los esperados.

**GALARDON EXCEPCIONAL.** Fue el que logró Manuel Herrera al clasificarse goleador del torneo Sudamericano con 157 puntos en 6 encuentros (promedio de 26). Su excepcional puntería fue elogiada por todos los técnicos asistentes al evento. Primera vez que un chileno consigue este título.



**La buena puntería del seleccionado (con el scorer de la competencia) no alcanzó a compensar el déficit defensivo. Retroceso en relación al último S.A.: del 4.º al 6.º (penúltimo) puesto. Duro trabajo para el próximo en Valdivia en 1977. Argentina, inesperado ganador del 26.º Sudamericano de Básquetbol Masculino jugado en Medellín.**

a ese alejamiento. Recién vino a formar el equipo titular en Medellín con Herrera, Arizmendi, San Martín, Sartori y Maass. Hubo jugadores que no actuaron o lo hicieron escasos minutos en todo el torneo, en forma inexplicable, como Somoza —uno de los mejores jugadores de la temporada pasada—, Hechenleitner y el juvenil Rodríguez. Al parecer hubo bajas, como en el caso de Coloma, que parecía titular antes de salir y tuvo un opaco desempeño.

Por lo menos, queda el consuelo de haberse efectuado un trabajo serio y responsable, con elementos jóvenes, que han agregado a su bitácora una importante experiencia y que de continuar en el mismo trabajo pueden concretar en un buen resultado para el próximo evento sudamericano, cuya responsabilidad corresponde a Chile, y a Valdivia como sede, según declaraciones hechas en Colombia por el presidente de la Federación, Sergio Molinari, torneo que se efectuará en febrero del próximo año. Hay que empezar a trabajar en forma planificada y de inmediato, para no recibir un resultado parecido al de Medellín.

**TABLA FINAL**

| | Arg. | Bra. | Uru. | Par. | Col. | Chi. | Per. | GF. | GC. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º ARGENTINA | —— | 82-80 | 80-62 | 89-79 | 94-64 | 110-77 | 107-75 | 562 | 437 | 12 |
| 2º BRASIL | 80-82 | —— | 81-47 | 79-40 | 94-50 | 109-69 | 91-66 | 534 | 384 | 11 |
| 3º URUGUAY | 62-80 | 47-81 | —— | 90-62 | 66-60 | 103-92 | 84-81 | 452 | 456 | 10 |
| 4º PARAGUAY | 79-89 | 40-79 | 62-90 | —— | 63-60 | 87-82 | 82-87 | 413 | 487 | 8 |
| 5º COLOMBIA | 64-94 | 50-94 | 60-66 | 60-63 | —— | 95-87 | 82-70 | 411 | 474 | 8 |
| 6º CHILE | 77-110 | 69-109 | 92-103 | 82-87 | 87-95 | —— | 99-82 | 506 | 586 | 7 |
| 7º PERU | 75-107 | 66-91 | 81-84 | 87-82 | 70-82 | 82-99 | —— | 461 | 545 | 7 |

**GOLEADORES CHILENOS**

| | CONTRA Pe. | C | B | A | U | Pa. | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Herrera | 31 | 30 | 22 | 17 | 23 | 34 | 157 |
| Arizmendi | 14 | 16 | 12 | 7 | 44 | 9 | 102 |
| San Martín | 14 | 10 | 12 | 28 | 8 | 20 | 92 |
| Sartori | 10 | 8 | 7 | 6 | 4 | 7 | 42 |
| Schulz | 14 | 15 | 5 | — | — | 2 | 36 |
| Schmidt | 12 | 2 | — | 9 | 10 | — | 33 |
| Maass | 2 | 2 | 2 | 6 | — | 4 | 16 |
| Skoknic | — | — | 2 | 2 | 3 | 4 | 11 |
| Somoza | — | 4 | 2 | — | — | — | 6 |
| Coloma | 2 | — | 2 | — | — | 2 | 6 |
| Hechenleitner | — | — | 2 | 2 | — | — | 4 |
| Rodríguez | — | — | 1 | — | — | — | 1 |
| | 99 | 87 | 69 | 77 | 92 | 82 | 506 |

**SCORERS**

Para Chile, a través de Manuel HERRERA Blanco, el galardón del mejor goleador del campeonato, con 157 puntos en 6 partidos.

2º Carlos Raffaelli (A), con 126; 3º Eduardo Airaldi (Pe.), con 125; 4º Carioquinha (B), con 115; 5º Carlos Peinado (U), con 104; 6º Jorge Martín (A), con 103; 7º Edgardo Arizmendi (CH), con 102; 8º Emilio Haller (U), con 96; 9º Ernesto Gehrman (A), con 95; 10º David San Martín (CH), con 92, y 11º Gilson (B), con 91.

## DESPUES DE 10 AÑOS

En 1966, en Mendoza, Argentina había ganado el último Sudamericano. Antes había sido triunfador en Buenos Aires (1934), Río de Janeiro (1935), Mendoza (1941) y Santiago (1942). Esta es su sexta corona y la ganó cuando menos se pensaba.

Los mejores aprontes eran para Brasil, que había sido campeón en 1973. Tercero en los Panamericanos de México y con sus equipos de clubes jugando en todo el mundo con sonado éxito, como Palmeiras (donde juega Ubiratán) en Madrid, Amazonas Franca en Argentina (bicampeón de clubes sudamericano) y la selección.

Esta vez no fueron Helio Rubens y Marquinho, avezados puntales de las selecciones anteriores, pero su trayectoria en el torneo avalaba la capacidad del actual plantel con Gilson, un ágil moreno de 1.97, Ze Geraldo, Carioquinha.

Argentina estuvo a punto de no ir al torneo. Incluso alcanzó a renunciar. A última hora, 15 días antes, formó un elenco sobre la base de Obras Sanitarias, campeón de Buenos Aires. Sus integrantes, con mucha experiencia internacional, con algunos que juegan en Brasil, como Gehrman y Aguirre y valores juveniles en ascendente trayectoria, como el mismo Aguirre, Raffaelli, Cadillac, Martín.

Un triunfo justo, según las crónicas, y un ganador merecido, que reverdece viejos laureles y que puede ser la partida para mayores alturas. Los argentinos tienen una actividad incesante en casa, en torneos locales e internacionales y fuera de ella. Un detalle: Obras Sanitarias jugó en la temporada pasada más de 100 partidos con un promedio de uno cada 3 días y ya está en gira a Europa y Centroamérica.

Uruguay subió un lugar a costa del descenso de sus rivales. Con gente experimentada como Peinado, Haller (ambos juegan en Argentina), Barizzio y Arrestia (se lesionó en el primer encuentro) cumplió una campaña decorosa. También acusan falta de roce.

Perú fue uno de los grandes perdedores. Desde 1963 en los primeros cuatro lugares bajó esta vez al último puesto. Terminó la era de los Duarte, Sangio y Vásquez y vino el descenso que le costará remontar...

Paraguay, un sorpresivo cuarto lugar a expensas de las bajas de Chile, Perú y el poco peso de Colombia, a pesar de ser local.

El campeonato no tuvo una buena expresión técnica y su nivel fue salvado por las buenas expediciones de Argentina y Brasil (Juan Aguad).




¡Máxima entretención para sus horas libres!

**MINIGRAMA y POLIGRAMA**

Revistas mensuales que despiertan el interés y avivan el ingenio

**¡DE GRAN UTILIDAD PARA ESTUDIANTES DE LA ENSEÑANZA MEDIA!**

**Contienen:**

Anacrucigramas
Criptogramas
Enigmagramas
Antonimogramas
Refrangramas
Hombres y frases célebres
Autores y sus obras
Acertigramas
Afinigramas
Revoltijos

¡Busque la solución y entreténgase, mes a mes, con las revistas del ingenio!

En venta en todos los kioscos


# TRES GOLES Y UN BOSTE

EN la pizarrita de Santa Laura quedó inscrito el resultado: Huachipato 3, Aviación 0.

Y en la tribuna —luego de las sonoras pifias de despedida— quedaron los comentarios. La conclusión dominante fue que se había visto a dos candidatos: uno para el título y otro para el descenso.

Temprano todavía para hacer pronósticos. Van apenas dos fechas. Pero eso se opinaba.

No es que Huachipato haya deslumbrado. Ni siquiera que haya gustado. No puede gustar un equipo que lo hace todo a diez kilometros por hora, con organizadores que miran primero para atrás, luego para el lado y —sólo si no tienen ninguna posibilidad de jugar la pelota en esas direcciones— posteriormente para adelante.

Pero ese equipo mostró "materia prima" para ser realmente bueno. Incluso para gustar. De partida, un arquero solvente y un cuarteto defensivo dinámico y expedito: laterales rápidos de reacciones y amigos de la pelota, centrales de buena ubicación y con recursos para el duelo individual. Ahí está la base. Ese bloque funcionó muy bien y no tiene por qué no seguir funcionando igual.

También tiene Huachipato una exacta noción de lo que debe hacerse cuando la pelota es del rival. Se movilizan los mediocampistas y muestran una notable capacidad para adivinar intenciones. La recuperación del balón es fácil. Y para definir tiene a dos punteros veloces —ambos abiertos— y un centrodelantero que puede reemplazar con acierto a Sintas, el goleador que se fue.

Y se ve un equipo compacto, muy seguro de lo que hace, dueño del terreno y la pelota durante 80 de los noventa minutos. Y a veces hasta impresiona por la facilidad con que llegan tocando sus delanteros y mediocampistas hasta el área chica.

Lo que no tiene claro este equipo es qué hacer con la pelota. Mientras unos gritan que hay que tocar y tocar, los de atrás reclaman porque han estado mucho rato en eso y no han disparado nunca al arco.

Puede que haya sido la debilidad del rival. Puede también que haber termi-

**EL DERECHAZO DE DIAZ: Desde fuera del área por la izquierda. Alto, violento, esquinado. Fournier, que cinco minutos antes había logrado desviar uno igual, esta vez no llegó. Minuto 40. 2x0.**



# ZO

# Huachipato no necesitó forzar nada para establecer un rotundo 3x0 frente a un modestísimo Aviación.

nado con ventaja de tres goles en el primer tiempo los haya aburguesado. Pero ese segundo tiempo no será recordado por nada como no sea por la monotonía resultante de un equipo absolutamente dueño de la situación (pero sin el menor deseo de llegar al arco rival) y otro absolutamente impotente.

Los tres goles de Huachipato derivaron de jugadas limpias, vistosas, hasta espectaculares. Fue muy buena la pared de Carregado con Vásquez, el amago de devolución del primero descolocando a la defensa y su derechazo arrastrado. Fue notable el disparo de Daniel Díaz —calcado a uno que cinco minutos antes había obligado a una extraordinaria volada de Fournier — para decretar el dos por cero. Fue espectacular la peinada de "Pistola" Vásquez anticipando a Ulloa y sorprendiendo a Fournier para el tercero.

Pero todo a pasito lento. Sin forzar situaciones. Sin despeinarse. Si resulta, bien; si no, bien también. Y siempre lo mismo: Urrizola como aduana, y de allí a un lateral, y de ahí a Urrizola, y de ahí hacia el otro lateral. Dejando tiempo a que el rival se acomode. Esperando siempre que alguien se acerque para no arriesgar la pelota. Desaprovechando a punteros veloces y que saben qué hacer cuando reciben la pelota con ventaja, pero que no muestran atributos cuando hay que llevarla desde atrás. Y Moisés Silva, que siempre destacó por sus pases largos y sus disparos de distancia, no se atreve a lo primero y no acierta en lo segundo. Y Carregado, que como enlace podría darle otro ritmo al juego, también opta por el toque intrascendente en medio de un trote poco cundidor.

Y entonces no queda nada. Porque Vásquez —todo chispa y dinamismo en Antofagasta el año pasado— ahora se limita a devolver (siempre bien) las paredes que buscan los que vienen desde atrás. Y los punteros, cuando ganan la raya, sólo logran machucar las espaldas del marcador: nunca aciertan con el centro.

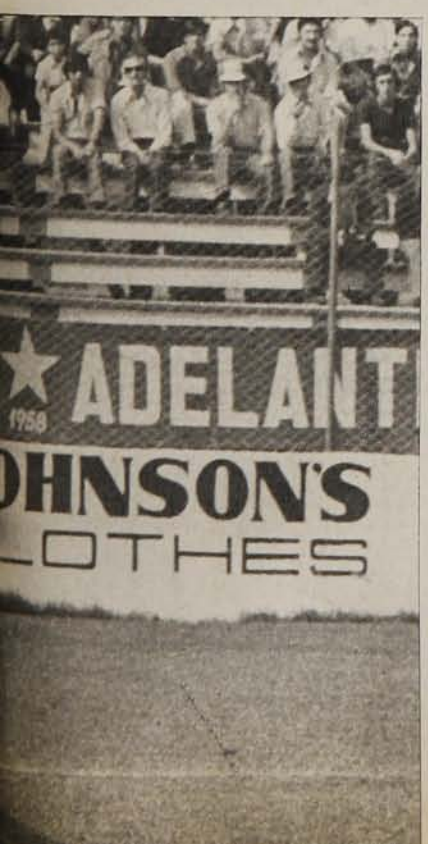
¿Y Aviación? Aviación, poco más de cero.

Lo salvan de la nulidad absoluta el trabajo de los laterales y el afán de Peredo. Pero no hay línea definida, no tiene elementos desequilibrantes. Ni siquiera muestra fe en lo que está haciendo. Como si todos sus jugadores hubiesen puesto al rival en la cartilla: convencidos de que van a perder. Ni siquiera Noble —refuerzo uruguayo— hace abrigar esperanzas: lo poco que juega (veinte minutos) no alcanza para mostrar alguna virtud destacada.

Y todo eso hace que sean noventa minutos para bostezar.

Un bostezo prolongado que se interrumpe tres veces para festejar los goles del dueño del partido. **(Julio Salviat. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos.)**

**EL FRENTAZO DE "PISTOLA": Enésimo corner a favor de Huachipato. Y primer servicio bueno de Moisés Silva. El ex antofagastino se anticipa a Ulloa y sorprende a Fournier. Minuto 43. 3x0. Asunto concluido.**






FUE, por sobre todo, un partido interesante.

Por muchas razones. Por todo lo bueno que hizo Antofagasta. Por la inclaudicable terquedad que habría de llevar a Universidad de Chile a la victoria. Por los conceptos futbolísticos generales que pueden extraerse de la confrontación.

Fueron tantas las aristas de interés de los noventa minutos, que a la larga prevalece la impresión de que fue un muy buen partido en circunstancias de que no alcanzó a serlo. Baches profundos, reiteración de errores, exceso de pito por el obligado cobro del off-side y otras situaciones hacen que técnicamente el nivel haya sido sólo más que aceptable. Sin embargo, a pesar de todo eso, queda la sensación de un buen partido, de fútbol grato y de comprobaciones interesantes.

La forma en que Antofagasta encaró el pleito se presta para una discusión amplia.

Nueve de cada diez ataques de Universidad de Chile se perdieron en el off-side. Y eso —aparte, naturalmente, del afectado — no le gusta al público. "Jugar al off-side" es una actitud o un estilo históricamente rechazado en los tablones por considerárselo una deslealtad; es jugar con los reglamentos más que con las piernas. En suma, y por así decirlo, es una "tinterillada futbolística".

Sin embargo —y como hemos pretendido establecerlo desde hace años—, la forma de actuar de un equipo está determinada, fundamentalmente, por "la disposición" de sus protagonistas. Hasta el más hermético cerrojo puede ser ofensivo si el técnico y los jugadores que lo practican quieren que lo sea. Ningún elemento táctico o estratégico es bueno o es malo en sí mismo; todo depende del uso que se le dé. Son los actos los buenos o los malos, no los elementos. Es bueno dar agua al sediento; es malo manguerear a la vecina que está tomando el sol. Pero el agua es siempre la misma.

Y Antofagasta usó bien —espléndidamente bien a ratos— este recurso.

Por otro lado, además, no puede sostenerse a la ligera que el equipo nortino haya "jugado al off-side". Incluso nos atreveríamos a decir que no fue ésa la intención primitiva y que el recurso del off-side no fue "provocado" sino más bien una "consecuencia" de un planteo.

Es bien posible que la idea matriz haya sido el achicamiento de la cancha más que la búsqueda del fuera de juego. Si así fuera, estuvo muy bien pensado, pues eso abre campo propicio a la explotación de las características de los jugadores que el equipo posee.

Cualquiera haya sido la intención original de la banca nortina, el caso es que la idea se concretó en un excelente nivel durante el primer tiempo.

Con su línea de zagueros (García, Delgado, Albornoz, Zepeda) haciendo una fuerte "prensa" en la línea central, Antofagasta consiguió simultáneamente bloquear y apretar a la "U". Le bloqueó la salida con el expediente del fuera de juego y con la fiera presencia de sus laterales sobre los aleros y la apretó con el empuje de sus armadores.

Esto es importante y ya se había destacado en la temporada 75: Antofagasta es uno de los equipos de mayor cariz ofensivo en su media cancha. Tiene, efectivamente, tres armadores. Lo es Barrales —la visión de cancha y una dosis de maestría—, lo es Coffone —todo fuego, todo movilidad y facilidad de desplazamiento y de "saber estar" donde es necesario— y lo es Gangas, quizás el menos consistente pero de todos modos valioso por su inquietud.

Entre ellos no hay posiciones estáticas ni funciones esquematizadas al extremo. Puede decirse que consiguen "entre los tres" realizar "una función". El cerebro de esa creación permanente es Barrales. El alma es Coffone. Actividad, buena entrega, presencia oportuna en el lugar indicado, generosidad en el esfuerzo. Está siempre en todos lados y está haciendo algo positivo.

→

**UNIVERSIDAD DE CHILE (2) Y ANTOFAGASTA (1) HICIERON UN PARTIDO QUE MAS ALLA DEL RESULTADO Y DE ALGUNAS IMPERFECCIONES DEJO UNA GRATA SENSACION PARA EL RECUERDO.**

# SE REPARTIERON LOS APLAUSOS

**LA APERTURA. Minuto 18. Tras el corner, Pizarro dispara con violencia y Díaz no alcanza a contener. El rebote lo recoge Barrera y tira sobre la salida del golero. Uno-cero.**






**PRESENCIA de Antofagasta en el ataque. El tiro, difícil, es de Acevedo. Contiene con dificultades Carballo. Atropellaba Solar y atrás quedan Rojas y Gangas. Los nortinos debieron asegurar el partido en el primer tiempo.**

**EL EMPATE. Minuto 27. Cabeza de Acevedo para Coffone. Este, de cabeza, al medio para Rojas. Y cabezazo del piloto para derrotar a Carballo. Uno-uno, y mejores expectativas para Antofagasta.**



Consiguen entre ellos generar una marea ofensiva tan persistente, que basta con la recepción siempre oportuna y siempre resolutiva de Rojas en el centro del ataque para producir mucho frente a los palos. Con ello, el aporte de las alas (Acevedo-Solar) viene a ser sólo complementario. Mucho mejor sería, naturalmente, que estas alas tuvieran más vida propia, más creatividad.

El achicamiento de la cancha —arma de doble filo— sirve a Antofagasta precisamente por la ductilidad de sus hombres y, más que nada, por su manejo. De nada sirve achicar el espacio si los hombres no tienen dominio. Pero aquí eso sobra. La entrega (Barrales), la desmarcación (Rojas) y la facilidad para aparecer destapado (Coffone) le dan al equipo las posibilidades de explotar bien la situación creada

Antofagasta, planteadas así las cosas, debió asegurarse el partido en el primer tiempo. El dominio y las ocasiones las tuvo. Maniatada la "U" por el off-side y por la superioridad de los marcadores adversarios (caminos cerrados para Salah y Koscina por García y Zepeda), los nortinos pudieron dedicarse a un ataque sostenido y sin pausa. Pero no lo capitalizaron. Incluso llegaron a estar perdiendo —gol de Barrera, a los 18, al recoger rebote en el golero Díaz por un remate de Pizarro— y pudieron terminar en desventaja el primer tiempo si Pizarro hubiese hecho el gol que debió hacer cuando se enfrentó, solo, con el arquero y no tuvo finta para eludirlo. Al final, terminaron empatados a uno, con el gol de Rojas (minuto 27) que culminó la serie de cabezazos que iniciaron Acevedo y Coffone.

Con todo, quedaba la imagen de un Antofagasta superior. En fútbol y en peligrosidad.

Se suponía —para el segundo tiempo— que la "U" tendría que hacer algo positivo para eludir la barrera del off-side. No podía ser que transcurrieran otros 45 minutos sin que se intentara algo distinto. Más aún: no podría perdonarse que con más de cuarenta años de fútbol profesional en el país, aún un equipo pueda hacer prevalecer, sin contrapeso, el recurso del off-side. No se trata de que sea obligatorio ganarle a ese equipo, pero sí es exigible, al menos, que se intenten las lecciones que están en el a-b-c del fútbol organizado.

Los tres hombres de punta de la "U" estaban mostrando una deprimente falta de flexibilidad para siquiera darse cuenta de lo que pasaba. Koscina —que llegaba a ser irritante—, Barrera y Salah no sólo "caían" en el off-side, sino que hasta lo provocaban. No tenían, siquiera, la precaución de mirar la cancha. Para ellos nada estaba sucediendo. Tan sólo Pinto —y en alguna medida Aránguiz— intentó quebrar la línea del fuera de juego por algún procedimiento lógico.

Los procedimientos lógicos no son muchos, pero sí son muy simples, muy obvios. El primero, individual, es pasarle la pelota por arriba al zaguero —o echársela a correr— y seguir la jugada. Algo así como hacer el "uno-dos" un solo jugador. El segundo, y muy elemental, es echar la pelota atrás y picar adelante para la devolución. Esta última requiere de alguna elaboración, de una mínima sincronización entre dos jugadores.

Pero nada de eso se había visto en el primer tiempo. Mientras Salah picaba al vacío y al off-side (siendo superado por el eficiente Julio García cuando el fuera de juego no sirvió), Koscina se entretenía en vueltas y revueltas que permitían que la línea de zagueros nortinos se afianzara en su posición.

El ingreso de Newman por Barrera no tuvo gran significación para la "U" en el segundo tiempo. Y el panorama parecía que se reiteraría.

Sin embargo, Antofagasta perdió la claridad de ataque que había exhibido durante el primer tiempo. Razones puede haber muchas. Para empezar, la "U" no siguió



GRAN figura de su equipo fue Coffone. De generoso despliegue físico, fue eficiente colaborador de la defensa y buen animador del ataque. En la foto, ya desplazado Guerrero se dispone a burlar a Pizarro.









**PRIMER TIEMPO**, cuenta aún en blanco. Buena maniobra de Coffone, que gana el fondo por la derecha y saca este centro al que atropella Rojas. Del encuentro con Carballo nace uno de los varios tiros de esquina concedidos por el golero azul en momentos que fueron de mucho apremio para su valla.

**ULTIMOS** minutos del primer tiempo. Aquí, en lugar de intentar el desborde del indefenso arquero, Rojas prefirió abrir pase a la derecha. Una de las buenas oportunidades desperdiciadas por la ofensiva antofagastina.

**EL TRIUNFO.** Corner desde la izquierda. Minuto 30 del segundo tiempo. La pelota sobra a Bigorra y no alcanza a ser interceptada por Coffone. El que cabecea antes es Pinto, que la desvía al segundo palo, dejando a medio camino a Díaz.

forcejeando por escapar del off-side tan desesperadamente como lo había hecho en los primeros 45 minutos. Buscó la salida, lógicamente, pero sin movilizar a toda su gente tras ese objetivo. Guerrero y Aránguiz se mantuvieron en posiciones más conservadoras, más tendientes a mantener la situación que a romper el cuadro. Con eso, ya Antofagasta no sorprendió a los azules a contrapié, tratando de salir, sino que en posiciones de trinchera más sólidas. Si a eso se va agregando la salida de Gangas —reemplazado por Héctor Pérez —, el ingreso del argentino Arias —en reemplazo de Pizarro, con notoria ganancia para la zaga universitaria— y el desafortunado cambio de Solar por Hermosilla —ordenado en los instantes previos al segundo gol de la "U"—, se va configurando el panorama que explica la reducción de brillo y de posibilidades nortinas.

La verdad es que Universidad de Chile no hizo nada sustancialmente mejor que en el primer tiempo para mejorar su suerte y el segundo gol —minuto 30, corner y soberbio cabezazo de Pinto— tuvo mucho de afortunado.

Al margen del resultado y de la forma en que se produjo, fue un encuentro interesante. Atractivo lo de Antofagasta. Un planteo que puede discutirse, pero que fue realizado mecánicamente con acierto y futbolísticamente con ratos de brillo. Interesante la experiencia, también, desde el punto de vista de la "U", en cuanto demostró que problemas muy elementales siguen desconcertando a nuestros futbolistas de primer plano. Para ser recién el segundo partido de ambos equipos, el material que aportaron en estos noventa minutos resulta más que interesante. (Edgardo Marín. Fotos de Leopoldo Canales y Pedro González.)

LINDA tarde la del domingo. Lástima que no podamos agregar... "de fútbol". Tablones renegridos. Ganas de ver un gran partido. No fue malo del todo este Colo Colo-Wanderers, pero ni albos de Santiago ni verdes de Valparaíso consiguieron elevarse a la altura que alcanzaron en otras confrontaciones, que hicieron tradicional esta que era una especie de lucha entre la capital y el puerto.

En medio de mucha aridez, algunas notas rescatables, como esta que captó el lente, cuando Fernando Osorio debe resistir el entusiasmo desbordante de Fernando Espinoza tras el primer gol wanderino, señalado por el puntero izquierdo. Pero acaso lo más sugerente del cuadro no esté en el abrazo de "Polilla", sino en ese gesto de Francisco Valdés, que, puños apretados, grita su alegría. Alegría de futbolista de alma que vibra con la esencia misma del fútbol que es el gol. No debe ser la explosión del resentimiento, el "dulce sabor de la venganza" lo que experimenta el jugador que hasta unas semanas era de Colo Colo. Debe ser, simplemente, la reacción natural, que brota de adentro y que nada tiene que ver con intereses ni con rencores...




# ALEGRIA DE ALMA...

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.



# NUEVAS CREACIONES SAXOLINE

Full Bag



Senior



Balloon



Junior



Club BAG

Sus diferentes modelos, resistentes, prácticos y elegantes, se adaptan a todos los deportes y se presta para todos los usos.

OTRA CREACION DE: SAXOLINE®

EN LOS MEJORES NEGOCIOS DEL PAIS.

Estudios Publicitarios 30067

Precio: $ 6. Recargo Aéreo: $ 0.20.

# estadio

COLO COLO Y EVERTON, EXCEPCIONES:
FECHA PARA LOS LOCALES



## ARTURO SALAH

**Palestino borró la sonrisa azul**

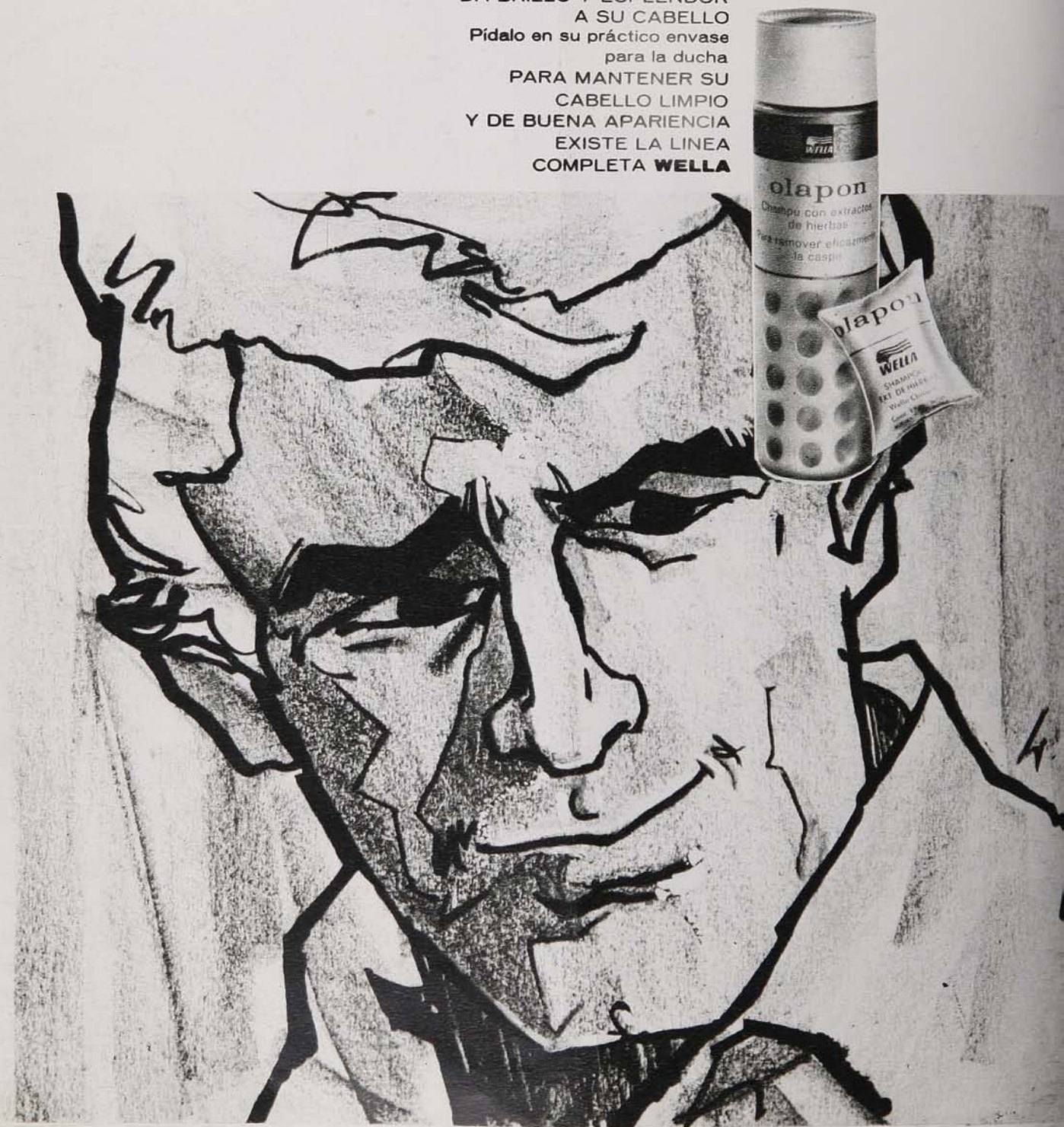
**WELLA**

**a la cabeza!**

CHAMPU

# olapon

DA BRILLO Y ESPLENDOR
A SU CABELLO
Pídalo en su práctico envase
para la ducha
PARA MANTENER SU
CABELLO LIMPIO
Y DE BUENA APARIENCIA
EXISTE LA LINEA
COMPLETA **WELLA**



# estadio



LA noche del 16 de abril de 1974 dejó de existir Orlando Guaita. Ese día se había inaugurado el Campeonato Sudamericano de Atletismo a cuya organización —con la preparación del contingente nacional— se había entregado fervorosamente las semanas anteriores. Fue el golpe más rudo, desde el prematuro desaparecimiento de otro apóstol como él —Guillermo García Huidobro—, y más atrás de don Carlos Strutz, que haya sufrido el atletismo chileno. "Orlando Guaita era el hombre que más claros tenía los conceptos de lo que hay que hacer y cómo hay que hacerlo, para salir de la mediania en que se debaten nuestro atletismo y nuestro deporte en general. Mucho hizo en su club, el Stade Français, y en los grupos seleccionados, pero mucho más le quedó por hacer. No vio el amanecer del miércoles 17, como no alcanzó a ver la aurora con que soñó y luchó para el atletismo. En la plenitud de la vida, a los 35 años, Orlando Guaita fue fulminado por un infarto cardíaco. El tiempo dirá cuándo se van a añorar su mística, su fervor, su método, la claridad y profundidad de sus ideas, su vocación de maestro", escribíamos hace exactamente dos años.

En el Stade Français se mantiene viva la memoria del que fue atleta, entrenador, profesor y dirigente, que sobrepasó las fronteras del club para derramar su experiencia, sus conocimientos y su bondad en esferas más amplias que alcanzaron a Chile entero y al subcontinente sudamericano entero.

Por eso las Federaciones de Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Perú y Uruguay respondieron a la convocatoria que el Stade hace en memoria de Orlando a través del torneo anual que lleva su nombre. El espíritu olímpico presidió las jornadas del Estadio Nacional el último fin de semana, ese espíritu del que Orlando Guaita se había empapado desde su juventud, que cultivó con devoción y que inculcó con convencimiento en el alma de los jóvenes que se formaron a su vera.

Fue el acontecimiento de mayor relevancia en la semana hacia cuyo término "empezó ya a jugarse" la final americana de la Copa Davis 1976, con la integración total del equipo chileno —incluso el capitán Luis Ayala— y la llegada de los tenistas sudafricanos, que vienen con la ilusión de cobrar desquite de aquel 5-0 de julio de 1975, en el mismo court central del Estadio Nacional. Se apaga la antorcha en la arena atlética y se enciende la esperanza en el óvalo del tenis.

# HOY

(Martes 20-4-1976. Ed. N.º 1.706).

## EVENTOS


Las cosas en su lugar (Palestino 2, U. de Chile 0) 4-7
La Unión, apenas un gol más que Lota Schwager (U. Española 2, Lota Schwager 1) 8-10
Los puntos, los puntos, los puntos (Audax 1, San Felipe 0, Magallanes 5, Malleco 2) 12-13
Stade salió adelante (Torneo Atlético "Orlando Guaita") 55-57
Ninguno de los dos se tenía fe (U. Católica 1, Everton 1) 62-65


## PERSONAJES


Gente en el camino ("Chema" Rodríguez, Abbadie, Ghiggia) 20-22
"Estoy ocupado..." (John Akii-Bua) 32-33
"Ya sé que estoy piantao" (Jorge Ramonda) 34-37
El astro (Edmundo Warnken) 66


## TEMAS


Los planteles 1976 (Fútbol profesional) 24-29
Otra vez el duelo América-Europa (Copa del Mundo de 1978) 40-43
Sólo pundonor y puntería (Chile en el S.A. de Básquetbol) 46-49


## PANORAMA


Mea culpa y descargo de Oreste (Básquetbol) 14-15
Los títulos para los favoritos (Nacional de Ciclismo) 14-15
Por una ceja rota (Martín Vargas-"Pichón" López) 16
Sudafricanos entre sus dos visitas (Tenis) 16-17
Un banco para el deporte americano (Informe de ODEPA) 17


## INTERNACIONAL


Algo más que un amistoso (Italia 3, Portugal 1) 51
Borzov contra los yanquis (Atletismo) 51
Final inesperada para Glasgow (Copa Europa de Clubes) 52-53
El golpe que no pudo esquivar (Luis Folledo) 52-53


## SINTESIS


La fecha 11


## SECCIONES


Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Yo lo vi 31
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 50
Díganos 58-59
Gente 61



# LAS COSAS EN SU LUGAR

**EQUILIBRIO INICIAL: Cuando Palestino aún no inclinaba a su favor el duelo de medio campo y la "U" llegaba con peligro. Socías remata desde buena posición y el tiro resulta desviado.**

EL cantito había comenzado muy tímido. Sin la energía y la confianza de otras veces. Apagado por el "ceacheí" enfervorizado que venía del frente y que comenzaba a contagiar a los de los costados.

Cuando la moneda del árbitro daba vueltas para decidir lado y partida, el vocerío de Santa Laura estaba indicando que el favorito era la "U". Aunque no estuviera Ghiso, la gran contratación y cuyo debut había sido profusamente anunciado. Aunque Palestino no se presentara diezmado —como se había dicho que estaba— por lesiones, enfermedades y ausencias.

Pero ese cantito tímido de la barra de Palestino fue adquiriendo fuerza con el correr de los minutos. Y terminó siendo un coro alegre y retumbante, en contraste con el silencio de la barra contraria.

Ganó Palestino. Legítimamente. Sin dejar el menor asomo de duda acerca de su superioridad. Y con su triunfo abrió un par de interrogantes que sólo el correr de las fechas podrá despejar: Una se refiere al verdadero potencial de Palestino (por momentos hizo pensar en un gran candidato al título); la otra se refiere a las reales posibilidades de la "U" (mostró tantas lagunas, que ya se la comenzaba a descartar de la lista de los "posibles").

Palestino y Universidad de Chile tienen su sello. Bien o mal, con mejores o peores jugadores, mantienen características fácilmente perceptibles. Y siempre sus duelos resultaron atractivos: era el choque de dos escuelas. La del fútbol rudo y de fuerza de la "U", contra el fútbol técnico y liviano de Palestino. En el apogeo de su historia —en tiempos del Ballet—, la "U" sufrió muchos malos ratos con el fútbol atildado y sereno de los tricolores. Y en los mejores tiempos de Palestino —mediados de la década del cincuenta y en los dos últimos años—, la "U" provocó los tropezones más serios a su rival. El año pasado —en un torneo en que los azules terminaron 13os. y los tricolores llegaron a la Copa Libertadores— igualaron en las dos ruedas.

Siendo superiores los de Palestino, los de la "U" siempre se las ingeniaron para complicarles la vida. Y la receta era mucha marca, bastante esfuerzo y una buena cuota de amedrentamiento.

Esta vez, en este partido, Palestino demostró varias cosas. La principal, sin duda, que asimiló bien la experiencia de la Copa Libertadores. La "U" tiene muchas cosas de los uruguayos: garra y garrote, entre otras. Y esta vez Palestino no se ofuscó por los golpes (aunque uno significara la deserción de Dubó, que reaparecía, antes del cuarto de hora de juego), y no dio margen a la reacción del rival al po-





PINTO ENTRE DOS: Y gana el duelo a Guerrero y Bigorra. Como ganó siempre que no le hicieron foul.

## Palestino desnudó las limitaciones de la "U" y dio a entender que otra vez estará en la pelea por el título. 2X0 en un partido que se desequilibró en medio campo.

ner en práctica un preciosista juego conservador: sin la pelota, la "U" no podía hacer nada. Y la tuvo muy poco.

Tal vez haya sido el contraste con el partido preliminar. Lo cierto es que los primeros veinte minutos resultaron espectaculares. A similar dinámica y ritmo, agregaron llegada frecuente. Y los sustos y los revolcones fueron compartidos por Carballo y Vidallé, dos buenos actores en el espectáculo. Pedro Pinto fue el primero en hacer sonar las alarmas con uno de sus clásicos piques en diagonal; tres azules quedaron como postes en su camino y su disparo final resultó elevado. Y sin dejar tiempo para el comentario, Barrera estaba enfrentando sin obstáculos a Vidallé, habilitado muy bien por Bigorra (el tiro final también resultó desviado). Y si poco después Pedro Pinto otra vez sembraba el pánico y causaba estragos arrancando por el centro hasta obligar a Carballo a una salida desesperada, a la jugada siguiente Salah le metía un túnel a Pecoraro, eludía a Valenzuela y obligaba a Vidallé a zambullirse entre piernas rivales para evitar que conectaran el centro retrasado.

Fútbol de ataque. Abierto. Gustador. A toda máquina los de la "U", buscando explotar los piques de Salah y Socías y el oportunismo de Barrera. Más pausado, pero mejor elaborado el ataque de Palestino.

Ahí estaba la diferencia. Entre dos equipos que fincaban sus mejores posibilidades en el ataque franco, la balanza tendría que inclinarse a favor del que gestara mejor. Del que creara con más talento. Y en eso Palestino fue notoriamente superior.

El partido se decidió en medio campo. El fútbol es juego de áreas. Allí se deciden los resultados. Pero son los mediocampistas los que deciden en qué área se define el encuentro. Los de Palestino defendieron bien la suya y llegaron bien a la contraria. Los de la "U" descuidaron la suya y no aportaron mucho en la de enfrente.

El trío de Sergio Ramírez-Manuel Herrera y Fernando Cavalleri tuvo más orden, más visión, más talento y más brillo que el de Héctor Pinto-Julio Guerrero y Estéban Aránguiz. Ramírez, en una función más ofensiva que lo habitual, aligeró el juego y provocó situaciones. No se limitó —como casi siempre— a cuidar la pelota. La arriesgó. Y lo hizo muy bien. Tuvo, además, presencia en terreno contrario. Herrera —en una función más acorde a sus características: medio de contención— fue un complemento excelente para dos centrales duros y eficaces, como fueron Pecoraro y Valenzuela. Y también salió muy bien jugada la pelota de sus pies. Con afán creativo, eliminando lo intrascendente. Y Cavalleri —huelga decirlo— fue el gran conductor. Hábil y talen-

→




# pero todos coinciden

... coinciden en el agrado que produce Restaurant Lo Curro. Es algo que no se compara. Con la mejor atención y el más refinado gusto prepara los más exquisitos y variados platos y manjares. Compruébelo usted mismo!
... siempre encontrará la ocasión para volver.

TODOS LOS DOMINGOS: ALMUERZO A LA AMERICANA.
MENU NIÑOS Y UNA GRATA PRIMICIA DESDE LAS 17.00 HRS.:
ONCES COMIDAS A LA AMERICANA PARA TODA LA FAMILIA.
RICA PASTELERIA FINA Y GLOBOS PARA LOS NIÑOS.
TODOS LOS JUEVES:
CENA A LA AMERICANA
Todas las noches Gran Carta Internacional amenizada con la orquesta de Los Rocket.



**LO CURRO**
Drive in Restaurant
Costanera Norte 7850
Fono 202697




**EL PENAL DE GUERRERO: Hasta allá llegó Vidallé en su espectacular vuelo. Y acá se estrelló la pelota. Penal perdido a los 34 minutos.**

toso, supo librarse desde temprano de las amarras que pretendia presentarle Aránguiz y se dio tiempo para enhebrar avances, descomponer al bloque posterior y llegar luego al disparo final.

Había funciones determinadas en ese bloque y cada una de sus partes la cumplió bien.

En cambio, la gente salió preguntándo-

**EL GOL DE PECORARO: Desde campo propio avanzó el defensa central de Palestino sin que nadie le saliera a la marca. Así llegó hasta el borde del área azul para sacar un derechazo arrastrado que dio en el poste izquierdo de Carballo y fue a dar a la red lateral del otro lado. Minuto 10 del segundo tiempo. 2x0.**








**ATAQUE AZUL: Aránguiz caído encima de Vidallé. Guerrero y Salah estorbándose para alcanzar la pelota que está ahí dando botes. Así fue siempre: a los tropezones.**

se quién había sido el conductor de la "U". El público no lo había encontrado, porque sencillamente la "U" no lo tuvo. Fue Guerrero —el volante de contención— el que pretendió asumir desde que el equipo quedó en desventaja. (Pinto siempre se movió en zonas intranscendentes y Aránguiz ya tenía demasiadas preocupaciones con Cavalleri). Pero al ex serenense le faltaron los atributos necesarios: habilidad, visión, precisión.

De este modo, el partido fue adquiriendo desde el cuarto de hora inicial —quince minutos de atractivo equilibrio— su principal característica: mientras la "U" insinuaba, Palestino llegaba. Una característica que coincidió y se hizo más definida con el ingreso de Zamora por el lesionado Dubó.

Zamora fue pesadilla desde el comienzo. De hecho, la segunda pelota que tocó fue para abrir la cuenta. Con su zancada larga, su sentido de desmarcación y su disparo fácil asumió un papel protagónico a medida que Hidalgo confirmaba el bajísimo momento por el que atraviesa y que Pinto declinaba con el correr de los golpes (hubo siete violentos en su contra).

Desde la apertura de la cuenta (minuto 18), Palestino vio facilitada su labor por la desesperación del rival. Incapaces de ganar sus duelos, Socías terminó por confundirse él y confundir al resto y Barrera cayó en un conformismo que obligó a la banca a sustituirlo (entró Koscina). Sólo Salah lograba sacar ventaja en sus enfrentamientos individuales (y todos los ataques de la "U" eran eso: duelos solitarios). Y de una maniobra suya provino la gran oportunidad azul de cambiarlo todo: llegó al área eludiendo rivales a gran velocidad y en momento oportuno entregó a Pinto. Sobre el borde del área el capitán de la "U" fue derribado y Sergio Vásquez no vaciló en señalar el penal. Sirvió Guerrero y su disparo dio en el poste derecho de Vidallé cuando éste volaba hacia su izquierda.

La incidencia ocurrió a los 34 minutos. Y debieron pasar cincuenta minutos para que el ataque azul visitara de nuevo con peligro a Vidallé: un tiro conectado desde muy cerca por Koscina, que el arquero atrapó con notable seguridad.

Pero a esas alturas —40' del segundo tiempo— hacía rato que Palestino tenía los dos puntos a su haber. Pecoraro había anotado la segunda cifra con un excelente disparo (avanzó desde campo propio sin que nadie lo marcara y así llegó hasta el borde del área rival) y el equipo tricolor era dueño y señor de la cancha y la pelota.

El ingreso de Coppa por Hidalgo equilibró aún más el ataque tricolor (hubo peligro por las dos alas) y le dio más aire al medio campo. Con ventaja tranquilizadora, Palestino les dio el gusto a los parciales de Unión Española, que querían vengarse de los "olés" lanzados por la barra azul durante buena parte del preliminar. Movió la pelota a su antojo, desesperó al rival y dejó correr el tiempo. Incluso pudo aumentar las cifras con un par de avances de Zamora.

A la hora del pitazo final, la tribuna azul ya estaba muy raleada. La tricolor seguía cantando cada vez más fuerte: "Ya lo ve, ya lo ve: aquí estamos otra vez" (Julio Salviat - Fotos de Miguel Rubio, Pedro González y Oscar Lagos).



**EL GOL DE ZAMORA: Metida perfecta de Cavalleri para Hidalgo, remate de media vuelta del puntero, Pizarro y Carballo la dejan pasar para que salga al "out", y por atrás aparece Zamora para conectar casi sin ángulo. Minuto 18. Apertura de la cuenta.**


Todos los días al almuerzo y comida



Grandes Parrilladas

Canta Gallo

CENIT



LAS CONDES ES
CAMINO DE AS
TELEFONO 215

**Es el balance que cuesta creer, es la rendición de cuentas que la gente desaprueba, es el espectáculo que se queda debiendo porque el modesto perdedor ni siquiera tuvo que hacer el partido del año para estarse 76 minutos cero a cero y perder dos por uno, es la realidad opaca de lo que parece brillante como promesa:**

# UNION, APENAS UN GOL MAS QUE LOTA SCHWAGER

SI alguien se compra una casa con una hermosa piscina, lo hace porque —además de tener dinero— gusta de algo más que "meterse al agua". Porque —quizás—, le guste tostarse al sol. O porque encuentre algún especial placer en leer un buen libro entre zambullida y zambullida. O porque le gusta mecerse suavemente sobre un cómodo flotador mientras toma algún refresco. O por el agrado de reunir a un grupo amable en torno a la pileta. En cualquier caso, debe tener una buena razón para comprar una casa con una hermosa piscina. Nadie lo haría por el solo placer de despertar envidias.




**EL MEJOR.** Minuto 35 del segundo tiempo. Buena apertura de Novello a la derecha. Recepción de Miranda —animador permanente del ataque rojo—, carrera por su flanco y remate violento cuando Cartes sale y antes de que llegue Jara. Dos-cero.



Ni sólo para "meterse al agua", pues si fuera por esto le bastaría con la ducha, con un reconfortante baño de tina o —en el más modesto de los casos— con meterse "a pata pelá" en cualquiera pileta pública.

Del mismo modo, si alguien decide montar un soberbio y costoso plantel futbolístico, habrá que suponer que lo hace con la intención de agregarle al fútbol mismo otros ingredientes más sabrosos y placenteros. Lo hará, seguramente, porque le gusta algo más que ver fútbol y algo más que simplemente ganar. Le gustará —es probable— que se hagan muchos goles, que su equipo dé un espectáculo especial, que gane aplausos en los tablones y que todo el mundo tenga una palabra de elogio para todo lo bueno que hace su cuadro. Nuestro hombre querrá inspiración, genio, velocidad, continuidad, riesgo frecuente en el pórtico adversario, fútbol de médula y atracción.

Es lo lógico. Es lo normal. Lo contrario no tendría sentido. Montar un plantel extraordinario y hacer con él un fútbol corriente, sería como comprar una casa con una hermosa piscina y meter los pies en un balde.

Y con Unión la gente quiere piscina. No quiere baldes, mangueras ni duchazos.

Quiere algo especial. Quiere algo especialmente bueno. Atractivo, espectacular. Quiere luces y brillo. No le perdona —no puede perdonarle— que rinda lo mismo o apenas un poco más que una generalidad de cuadros que no alcanzan a tener ni un cacho de todo lo que ella tiene.

La gente quiere y le exige, por ejemplo, que sea más, mucho más que Lota Schwager.

Y ese deseo y esa exigencia, Unión no alcanza a cumplirlos. Queda lejos, muy lejos de acercarse siquiera. Y por eso no hay aplausos y por eso la despedida es tan fría como la recepción, aunque sea en Santa Laura.

Ese es el problema. Ese es el dilema rojo. Se le exige —de acuerdo a lo que promete por nombres y por plantel— un fútbol grande y apenas, apenas da un fútbol ganador.

Y ganador con zozobras. Al menos, con inquietud y estrechez. Porque este apenas digno Lota Schwager, sin garantías plenas en el arco, con dramática debilidad en el centro del área, con una media sólo luchadora y generosa y sin una pizca de ataque, consiguió mantenerse cero a cero hasta los 31 minutos del segundo tiempo y terminó poniendo, a los 41, un descuento que hace aún más sugerentemente apretada la cuenta.

¿Y con qué lograron eso los mineros? ¿Acaso un prodigio formidable de superación? Nada. Ya está dicho: apenas dignidad. Y en nombres y en rendimiento: calidad de marca en los laterales Rojas y Jara; los medios: actividad en Merello, generosidad en el despliegue peleador de Giles y fuerza para el choque en Sáez. Arriba, nada.

Con eso logró Lota estar 76 minutos sin goles. Y no se busque la explicación en una defensa de cerrojo, pues no la hubo, ni en un golero determinante, pues tampoco Cartes lo fue. Más aún: sólo en tres ocasiones debió intervenir directamente el arquero lotino en el primer tiempo: a los 2 minutos, cuando le salió a los pies a Pizarro, luego de que éste pillara "pajareando" a Arroyo; a los 5, cuando detuvo un tiro de Pizarro, bien habilitado por Novello; y a los 31, cuando soltó y recuperó un tiro largo y violento de Machuca.

De modo que no tuvo que suceder nada fuera de lo común para que Lota alargara tanto la paridad sin goles.

Unión pudo hacerlos y pudo asegurar el partido en los primeros cuarenta y cinco minutos. Aparte de las situaciones señaladas, hubo otras también peligrosas, aunque hayan terminado en tiros desviados. Pero lo verdaderamente importante no radica en la concreción o falla de las jugadas, sino en el espíritu con que Unión encaraba este cero a cero que se alargaba más allá de lo prudente.

→







**LA APERTURA.** Minuto 31 del segundo tiempo. Avance de Novello "en despoblado". El enlace tiene tiempo para todo. Mira, se acomoda y saca el derechazo furibundo cuando recién llegaba Azócar. La pelota va violenta y colocada. Es el uno-cero.







**EL DESCUENTO. Minuto 41 del segundo tiempo. Corner concedido por Enzo Escobar. Primero llega Sáez al cabezazo. Da para Abad y éste llega con su cabezazo a las mallas. Tres veces le cabecearon a Osbén muy encima del arco. El tercero fue el gol. 2-1.**




Lota, defensivamente, tenía sólo el concurso siempre eficiente de sus laterales. Rojas y Azócar podían, aunque con problemas, mantener a buen recaudo a Miranda y a Véliz. Era posible que perdieran alguna vez su duelo, pero en líneas generales se imponían y no dejaban, al menos, centrar o disparar con comodidad.

Planteadas así las cosas, pareció que el gran abridor rojo sería Nicolás Novello. Por lo menos así empezó. El argentino, explotando la debilidad futbolística de Azócar y Durán, los centrales sureños, metió pelotas siempre peligrosas para Pizarro o para Véliz, que buscó preferentemente por el centro del ataque. Esa fue la tónica de los primeros minutos.

Pero se perdió pronto. Miranda y Véliz, ante la dificultad de sus marcas, buscaron el medio, esto derivó en una centralización excesiva y finalmente el posible hueco que estaba haciendo Novello lo taparon los mismos delanteros.

Se produjo entonces, como segundo recurso, la subida de los laterales. Machuca y Escobar —con mayor profundidad y frecuencia el primero— buscaron espacio por los flancos y, de esa forma, crearon una posibilidad de toque que dejó en inrioridad a los laterales sureños.

Con estos dos recursos —el pase de Novello y la subida de los laterales— cumplió Unión hasta los 15 minutos. Fue un cuarto de hora de juego penetrante de los rojos. Fútbol incisivo, intencionado y rápido, de toque venenoso.

Pero no duró más de un cuarto de hora. De ahí en adelante optaron por aquello que les conquista tan pocos amigos: esperar, esperar, sabiendo que el peso de su superioridad tendrá que concretarse en cualquier momento a través de un acierto propio o de un error ajeno. Eso no les preocupa. Saben que la fruta tiene que caer y no hay por qué arañarse encaramándose al árbol. Quiroz camina. Gaete camina. Novello se va atrás. Machuca y Escobar se desentienden de la subida como cosa sistemática. Pizarro aparece y desaparece. Sólo Miranda mantiene encendida la llama. Y algo acompaña Véliz en la mística solitaria del alero derecho.

Lota, entretanto, se va haciendo fuerte en sus posiciones. Gana confianza. Y Giles no sólo corretea, sino que busca ir adentro. También Arroyo se mueve más ofensivamente. Y aunque arriba no pasa nada con Jiménez, Ahumada y Fontora, Osbén concede un lanzamiento de esquina (minuto 12), atrapa un cabezazo de Fontora desde muy encima (minuto 8) y es sorprendido por un remate de Ahumada que finalmente se estrella en un poste (minuto 32). Increíble pero cierto. Cartes tuvo una mayor "preocupación" que Osbén, pero la "ocupación" de ambos fue parecida.

Y así va pasando el tiempo. Con los pies en un balde cuando se supone que afuera hay una piscina.

Para el segundo tiempo hay una mayor intensidad en el ataque rojo. Nada para volverse loco, pero al menos se nota en esas dos o tres situaciones de riesgo frente a Cartes. Y, tal como en el primer tiempo, el asunto no dura más de quince minutos. Lota, naturalmente, ya está vislumbrando la hazaña y se hace fuerte. La fortaleza de Sáez (ingresado a los 15 minutos en reemplazo de Arroyo) en la antesala de sus zagueros otorga ciertas garantías a los centrales; Rojas y Jara mantienen la pareja eficiencia; Merello y Giles persisten en su esfuerzo. Además, y como para congraciarse con la fortuna de los audaces, a los 17 minutos había ingresado Washington Abad —su garantía de gol— en reemplazo de Ahumada.

Y seguía pasando el tiempo. Palacios, que había dado un poquito de chispa en comparación con Quiroz —al que reemplazó en los vestuarios—, también se apaga y cesa en la entrega y en todo.

Y se llega al minuto 30. Hasta entonces nada sustancial, nada medular, nada ofrecía Unión que mereciera una mención especial. Salvo obstinada espera de que las cosas sucedan porque están escritas.

Lo que estaba escrito para esta vez era un error defensivo. Novello se fue por el medio. Avanzó, miró, se acomodó. No disparaba porque no podía creer lo que sucedía. Nadie salió, nadie amagó. Tuvo que hacerlo: remato. Tiró calculado y violento ante el que Cartes nada pudo hacer. Ese fue el uno-cero. Minuto 31 del segundo tiempo.

Cuatro minutos después, el segundo. Pase de Novello a la derecha, excelente carrera de Miranda que termina en disparo potentísimo cuando encaraba el área. Y a los 41, de un corner, el cabezazo de Abad, que no iba a volcar el partido, pero que sí dejaría más en claro que para Unión había sido un partido estrecho.

¿Qué decir de Unión? ¿Qué rescatar más allá del 2-1 y de los puntos? Ese es el problema. No hay palabras, no hay recuerdos, no hay imágenes. Como comprarse una casa con una hermosa piscina... (Edgardo Marín. Fotos de Miguel Rubio, Oscar Lagos y Pedro González).

# LA FECHA — RESULTADOS DE LA 3ª FECHA DE LA 1ª RUEDA.

Sábado 17 de abril.

**UNIV. CATOLICA 1**
Garcia (47').

**EVERTON 1**
S. González (75').

Estadio Santa Laura, partido de fondo.
PUBLICO: 8.422 personas.
RECAUDACION: $ 81.895.
ARBITRO: Gastón Castro.

UNIV. CATOLICA: Wirth; Oñate, Masnik, Sanhueza, Morales; Rojas, Olivos, Bonvallet; Gallina, García (Zurita) y Moscoso. "E": ALBERTO FOUILLOUX.

EVERTON: Rafael; Galindo, Azócar, López; Núñez; Salinas, Luthar, Navarrete; González, Spedaletti y Cáceres (Orellana). "E": PEDRO MORALES.

---

**S. WANDERERS 3**
F. Espinoza (24' y 86') y Quinteros (88').

**DEP. LA SERENA 0**

EXPULSADO: Velasco (DLS). (51').
Estadio Sausalito de Viña del Mar.
PUBLICO: 8.430 personas.
RECAUDACION: $ 62.468.
ARBITRO: Lorenzo Cantillana.

S. WANDERERS: Tapia; González, Berrio, Díaz, Aravena; Valdés (Verdugo), Illescas, Quinteros; Puntarelli (Fonseca), F. Espinoza y Osorio. "E": JOSE PEREZ.

DEP. LA SERENA: Burtovoy; Velasco, Vásquez, Arriagada, Rojas; J. Toro, Benavente, Aretxabala; Segovia, (Hurtado), Lavezzi (Pesce) y V. Toro. "E": DANTE PESCE.

---

**R. ANTOFAGASTA 2**
R. Rojas (38' y 42').

**STGO. MORNING 1**
Arratia (39').

Estadio Regional de Antofagasta.
PUBLICO: 7.934 personas.
RECAUDACION: $ 48.980.
ARBITRO: Néstor Mondría.

R. ANTOFAGASTA: R. Díaz, García, Albornoz, Cepeda, Delgado; Pérez, Coffone, Barrales; R. Rojas, Acevedo y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

STGO. MORNING: Godoy: Arrieta, Tapia, Sartorio, Avendaño; Sierra, Benavente, Toro; González, Arratia y Ahumada. "E": PEDRO CUBILLA.

---

**DEP. OVALLE 5**
Cifuentes (44'), A. Tapia (60' y 69') y V. Tapia (77' y 83').

**DEP. NAVAL 2**
Lagreze (33') y Flores (39').

EXPULSADO: Cifuentes (OV).
Estadio Ferroviarios de Ovalle.
PUBLICO: 4.106 personas.
RECAUDACION: $ 25.086.
ARBITRO: Juan Carvajal.

DEP. OVALLE: Soto; Tabilo, Pérez, Roldán, Rodríguez; Gallardo, V. Tapia, Sasso; Cifuentes, Garry y A. Tapia. "E": GUILLERMO DIAZ.

DEP. NAVAL: Vidal; Pérez, García, Valdivia, Gatica; Eriz, Gómez, Acevedo; Vargas, Flores y Lagreze. "E": LUIS VERA.

---

Domingo 18 de abril.

**UNION ESPAÑOLA 2**
Novello (76') y Miranda (81').

**LOTA SCHWAGER 1**
W. Abad (87').

Estadio Santa Laura, preliminar.
PUBLICO: 15. 690 personas.
RECAUDACION: $ 168.678.
ARBITRO: Mario Lira.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, L. Herrera, Soto, Escobar; Gaete, Quiroz (Palacios), Novello; Miranda, Pizarro (Ubeda) y Véliz. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

LOTA SCHWAGER: Cartes; Rojas, Azócar, Durán, Jara; Giles, Merello, Arroyo (Sáez); Jiménez, Ahumada (W. Abad) y Fontora. "E": ALICEL BELMAR.

---

**PALESTINO 2**
Zamora (19'), Pecoraro (57').

**UNIV. DE CHILE 0**
J. Guerrero (UCH) perdió un penal (34').

Estadio Santa Laura, partido de fondo.
ARBITRO: Sergio Vásquez.

PALESTINO: Vidallé; Araneda, Valenzuela, Pecoraro, Varas; M. Herrera, Ramírez, Cavalleri; Hidalgo (Coppa), Dubó (Zamora) y P. Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Chirinos, Pizarro (G. Arias), Ashwell, Bigorra; H. Pinto, Guerrero, Aránguiz; Socías, J. Barrera (Koscina) y Salah. "E": LUIS IBARRA.

---

**HUACHIPATO 2**
Vásquez (66') y (81').

**COLO COLO 2**
J. C. Orellana (38'), de penal, Crisosto (85').

EXPULSADO: Daniel Diaz (H). (80').
Estadio Regional de Concepción, partido de fondo.
ARBITRO: Alberto Martínez.

HUACHIPATO: Mendy; F. Silva, Rivero, Alarcón, D. Díaz; M. Silva, Urrizola, Carregado; Godoy (Delgado), Vásquez y Fabres (Pérez). "E": SALVADOR BIONDI.

COLO COLO: Nef; Santibáñez, Espinoza, Lara, Salinas; Mateo (Gatica), Solís, Fco. Silva; Araneda (Distéfano), Crisosto y J. C. Orellana. "E": ORLANDO ARAVENA.

---

**GREEN CROSS 1**
E. Graf (42').

**RANGERS 0**

Estadio Municipal de Temuco.
PUBLICO: 2.342 personas.
RECAUDACION: $ 14.374.
ARBITRO: Víctor Ojeda.

GREEN CROSS: Bratti; Droguett, Ocampo, Magna, Navarro; Peñaloza, Cerda, Díaz; Romero, Sandoval y Graf. "E": GASTON GUEVARA.

RANGERS: Drago; Matus, Díaz, Ulloa, Puchi; Toro, Cortázar, Bastías; Ponce, Urrunaga y Aravena. "E": ADOLFO RODRIGUEZ.

---

**DEP. CONCEPCION 4**
Astudillo (37', 63' y 83'), Rivas (48').

**DEP. AVIACION 3**
Miranda (50'), Herrera (78' y 81').

EXPULSADO: García (DC). (85').
Estadio Regional de Concepción, preliminar.
PUBLICO: 12.275 personas.
RECAUDACION: $ 105.730.
ARBITRO: Patricio Andrade.

DEP. CONCEPCION: Petinelli; Rodríguez (Gutiérrez), Valenzuela, Isla, Serrano; Rivas, García, Díaz; Briones, Cuevas y Astudillo. "E": GUILLERMO BAEZ.

DEP. AVIACION: Fournier; Rojas, Osorio, Muñoz, Silva; Valenzuela, Juárez, Peredo; Herrera, Noble y Miranda (Pérez). "E": CARLOS CONTRERAS.

---

## ASI VAN

| EQUIPOS | PECHAS 1.a | 2.a | 3.a | 4.a | CAMPAÑA CUMPLIDA PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | Ptos. | Lug. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ANTOFAGASTA | R. 7x1 | UCH. 1x2 | SM. 3x1 | AV. | 3 | 2 | 0 | 1 | 10 | 4 | 4 | 3 |
| AVIACION | SW. 1x1 | H. 0x3 | DC. 3x4 | RA. | 3 | 0 | 1 | 2 | 4 | 8 | 1 | 15 |
| COLO COLO | DLS. 2x1 | SW. 2x2 | H. 2x2 | DC. | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 5 | 4 | 3 |
| CONCEPCION | UCH. 1x3 | SM. 0x1 | AV. 4x3 | CC. | 3 | 1 | 0 | 2 | 5 | 7 | 2 | 12 |
| EVERTON | US. 1x1 | OV. 1x0 | UC. 1x1 | N. | 3 | 1 | 2 | 0 | 3 | 2 | 4 | 3 |
| GREEN CROSS | N. 1x0 | LSC. 0x0 | R. 1x0 | UCH. | 3 | 2 | 1 | 0 | 2 | 0 | 5 | 1 |
| HUACHIPATO | SM. 0x1 | AV. 3x0 | CC. 2x2 | DLS. | 3 | 1 | 1 | 1 | 5 | 3 | 3 | 11 |
| LA SERENA | CC. 1x2 | UC. 0x0 | SW. 0x3 | H. | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 5 | 1 | 15 |
| LOTA SCHWAGER | P. 2x2 | GC. 0x0 | US. 1x2 | OV. | 3 | 0 | 2 | 1 | 3 | 4 | 2 | 12 |
| NAVAL | CC. 0x1 | US. 0x4 | OV. 2x5 | EV. | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 10 | 0 | 18 |
| OVALLE | UC. 2x3 | EV. 0x1 | N. 5x2 | LSC. | 3 | 1 | 0 | 2 | 7 | 6 | 2 | 12 |
| PALESTINO | LSC. 2x2 | R. 2x2 | UCH. 2x0 | SM. | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 4 | 4 | 3 |
| RANGERS | RA. 1x7 | P. 2x2 | OC. 0x1 | UE. | 3 | 0 | 1 | 2 | 3 | 10 | 1 | 15 |
| STGO. MORNING | H. 1x0 | DC. 1x0 | RA. 1x2 | P. | 3 | 2 | 0 | 1 | 3 | 2 | 4 | 3 |
| UNION ESPAÑOLA | EV. 1x1 | N. 4x0 | LSC. 2x1 | R. | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 2 | 5 | 1 |
| UNIV. CATOLICA | OV. 3x2 | DLS. 0x0 | EV. 1x1 | SW. | 3 | 1 | 2 | 0 | 4 | 3 | 4 | 3 |
| UNIV. DE CHILE | DC. 3x1 | RA. 2x1 | P. 0x2 | OC. | 3 | 2 | 1 | 1 | 5 | 4 | 4 | 3 |
| WANDERERS | AV. 1x1 | CC. 2x2 | DLS. 3x0 | UC. | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 3 | 4 | 3 |

MAXIMOS GOLEADORES: Con 6: RICARDO ROJAS (RA).- Con 3: Adrián Tapia(OV); Pablo Astudillo(DC); Miguel Herrera(AV) y José Vásquez(H

# Audax ganó a San Felipe con un penso

# LOS PUNTOS, LOS PUNTOS, L

LOS puntos. Nada más que los puntos. La única preocupación de Audax Italiano y Unión San Felipe. Y que queda perfectamente clara desde el primer minuto, pues se inicia el juego y a los veinte segundos ya no hay dos equipos en la cancha, sino diez parejas. El elemento fundamental en cada uno de los jugadores deja de ser la pelota, para transformarse en el rival que la marca le ha designado.

Entonces sucede que los arqueros no encuentran a quien entregarle un saque y optan por lanzar el balón lo más lejos y alto posible. Cae en cualquier sector del campo, en donde hay una o dos parejas, es refregado, discutido, maltratado, y va donde otra pareja, donde pasará lo mismo. Así se van los primeros quince minutos, con ausencia total de fútbol, entendido como juego técnico; mucho desorden, algunas caídas por la lluvia y tarjetas amarillas para Hernán González, de San Felipe, y Remigio Avendaño, de Audax, por infracciones fuertes.

"Es el resultado lo que importa". Esa "filosofía de vida futbolística" es la que está arraigada en las mentes de los jugadores. ¿Dónde está el hombre que me toca obstruir?... Tengo que buscarlo y pegarme a él... ¡Cuidado, que no se vayan los laterales! ...Los volantes: ¡no pierdan las posiciones! ¿Usted es delantero? Pues marque a los defensas rivales, hostigue, luche, corra, marque... Y qué lástima que los arqueros deban quedarse en sus respectivas áreas. Si no lográbamos la "perfección" del sistema; once parejas en la cancha.

El primer tiempo se va. Con un par de oportunidades para cada equipo, producto de lanzamientos de media distancia. En San Felipe, el arquero Ernesto Díaz dejó su lugar a Mario Flores, por distensión a los ligamentos de la pierna derecha. Los mediocampistas de Audax establecen un leve predominio en su sector que no sirve para nada, pues además de carecer de sorpresa en la habilitación a sus delanteros, el presunto finiquitador, Ferid Hatibovic, permanece absolutamente "ido"

Comienza el segundo tiempo y la gran sorpresa: Audax ataca. Por primera y única vez en todo el partido se olvida de la marcación y Avendaño llega hasta tres cuartos de cancha y habilita tres veces al lateral Herrera, que, en una osadía considerada increíble por los "puristas" del sistema defensivo, sube y proyecta centros. Varios despejes, varios remates y finalmente San Martín que convierte con tiro bajo.

"Los puntos. El marcador dice uno a cero favorable a nosotros... Tenemos dos puntos..."

Entonces Audax Italiano se olvida definitivamente de cualquier otra cosa. Regala el terreno, se refugia en las cercanías de su propia área, corre, lucha, obstruye, marca, retrasa para su arquero y ruega porque los minutos pasen apresuradamente. San Felipe se encuentra con el campo y con el balón, pero sólo cuenta con ideas cuando entre en juego Heriberto Briones, que busca la apertura a las puntas o intenta sorprender al meta Espinoza con sus fuertes y bien dirigidos disparos desde veinte, treinta o cuarenta metros.

Comienza a caer no sólo agua sobre el arco de Audax, sino que dos, ocho, veinte centros. Y algunos tiros cruzados. Intentos de paredes. Entradas individuales. El puntero González se pierde las tres oportunidades más claras de convertir. Los minutos van pasando. Y la angustia va aumentando. ¿Cuánto queda, árbitro?

San Felipe ya dejó atrás el esquema aplicado en la primera fracción y todos van al ataque. Pero lo hacen sin orden y dejando muchos huecos en su propia zona. Sin embargo, nada ocurre, pues no hay un solo hombre en el campo capaz de convertir. Ahora queda menos. Las piernas de los jugadores acusan el esfuerzo de trasladarse en cancha pesada, la lluvia hace pesar las camisetas. Hombres de refresco en ambos cuadros y la pelota sigue rondando el área verde.

El pitazo final es un regalo para el descanso de los veintidós jugadores. Y para Audax Italiano, la recompensa buscada: los dos puntos, el liderazgo en su zona, el deseo de volver a primera división que comienza tímidamente a asomar. Tal vez lo logre. Tal vez no. Pero hay una cosa segura: ¿Quién les quita "el pensamiento verdad" del fútbol?... El resultado y los puntos ...El resultado y los puntos ...El resultado y... **(Orlando Escárate).**

# LAS DUDAS TIENEN COLOR: SON ALBIC

## Magallanes: ganó, hizo cinco goles, pe




**EL MEJOR valor de Magallanes, su centrodelantero Marcelo Liendro, en dos de los tres goles que convirtió. IZQUIERDA: El primero, finalizando una combinación de Suazo y Alvarez. ABAJO: Tercer tanto albiceleste. Liendro aprovechando indecisiones del zaguero Torres y meta Casco.**



# niento obsesivo
# OS PUNTOS...



**EL UNICO gol del encuentro. Remates y rechazos que finalizan cuando San Martín dispara de derecha desde la entrada del área grande. El arquero Flores, tapado por sus propios compañeros, no alcanza a llegar.**

# ELESTES
# o aún así...

AL final, el equipo de Magallanes le dio la razón a su hinchada que desde antes del inicio del match con Malleco Unido cantaba: "Ya ya lo veee ...y lo verá ...albicelestes ganarán..."

Pero para que esto se hiciera realidad en el marcador, el cuadro santiaguino debió superar muchos problemas. En primer lugar, los creados por Malleco, que, sorpresivamente y en contra de la "lógica" de los visitantes, no utilizó un planteamiento defensivo. La única providencia en tal sentido era el retraso del puntero izquierdo Amigo a la línea de volantes cuando Magallanes atacaba. En toda la primera etapa el buen juego desarrollado por los mallequinos hizo que el match fuera equilibrado, destacando especialmente el trabajo del volante retrasado Gaete y el centrodelantero Carrasco.



Y además, Magallanes contó con el desorden de sus encargados de crear —Suazo, Riffo y Alvarez—, todos muy afectos a lanzar "pelotazos" sin siquiera levantar la cabeza, pretendiendo con ello habilitar a sus compañeros. Así, todas las posibilidades albicelestes quedaron circunscritas a Héctor González y Marcelo Liendro, que ganaban algunas y perdían otras.

El primer tiempo terminó con empate a uno, luego que Inostroza anotara para Malleco a los 10' —al convertir hand penal sancionado a Rosales—, y Liendro culminara una combinación de Suazo y Alvarez, a los 32 minutos.

La duda sobre el resultado se fue con ambos cuadros a los vestuarios, pero bastaron dos minutos de la segunda fracción para que comenzara a despejarse... Justo lo necesario para que Inostroza reclamara por enésima vez y fuera expulsado por el juez. A continuación todo el ordenado esquema de Malleco se fue al suelo, permitiendo a Magallanes dominar el campo y el balón y comenzar a "martillar" el área rival, buscando por todos los medios los goles que le dieran la victoria. Y ellos vinieron mediante Vargas, Liendro en dos oportunidades y Riffo, matizados por otras cinco o seis oportunidades de convertir. Malleco, entretanto sólo opuso una nueva expulsión, la de su lateral Carlos Díaz, y otro descuento, logrado por Lara, de penal.

Sobre el término, un verdadero "festival magallánico": en la cancha, sus jugadores buscaban y buscaban el área de Malleco, en medio de toques y lujos. Y en las tribunas, los "ooolees" y el "Y ya lo ve... y lo verá..., albicelestes ganarán", remecían los tablones.

Sin embargo, Donato Hernández, los jugadores y hasta los propios hinchas de Magallanes dejaron por algunos momentos a un lado su regocijo por la victoria y los cinco goles, para pensar y preocuparse por todos los problemas encontrados. Y tienen razón en hacerlo

Informe oficial:

# MEA CULPA Y DESCARGOS DE

EN un plazo más breve del esperado, el entrenador de la selección nacional de básquetbol que jugó en el sudamericano de Medellín, Héctor Oreste, entregó a la Federación un informe sobre el trabajo realizado.

El documento consta de 7 carillas a renglón seguido y analiza el trabajo de preparación, las consideraciones previas al torneo, el campeonato mismo, la evaluación de la participación de Chile, haciendo un enfoque colectivo e individual y alcanzando a una autocrítica hace sugerencias a futuro y consideraciones finales.

La conclusión que se deduce del informe es que el resultado logrado en Medellín se debió a la escasa preparación ("se requiere un lapso de 6 a 8 meses para lograr un tercer puesto") poca experiencia internacional del plantel ("es un handicap demasiado grande llevar 7 debutantes a un torneo de esta naturaleza"), extremada juventud ("con 23 años de promedio el equipo más joven en la historia"), baja estatura, imperfecciones técnicas de la mayoría, además de la calidad de los rivales ("sólo se puede trabajar para lograr un tercer puesto en Sudamérica, ya que Brasil y Argentina por el momento son inalcanzables").

Imputa la mayor cuota de responsabilidad en cuanto a la ubicación obtenida, aun cuando no está señalado explícitamente a los jugadores y a las condiciones en que se desenvuelve nuestro básquetbol, agregando —lo que no deja de ser destacable— que a él le corresponde una parte en la pobre colocación.

## POCAS NOVEDADES

El informe es amplio, pero no ofrece muchas novedades y contiene varias contradicciones y errores.

Desde luego, reconociendo su honradez al formular el autoanálisis de su gestión, nos parece que ha minimizado su responsabilidad. Las estadísticas, las informaciones cablegráficas, con comentarios de técnicos extranjeros, el conocimiento de la preparación del equipo, las declaraciones de los jugadores y principalmente de su ayudante, Luis Pérez, que aparecen en este mismo número (págs. 46-49), dejan en claro que tuvo que ver mucho más en el resultado final. La propia Federación así lo ha estimado y esta sería una de las razones que ha tenido presente para que junto con anunciar la prosecución del trabajo del seleccionado, informara que el DT no seguía...

## ELOGIOS

Oreste cree haber cumplido. Señala que el trabajo previo le permitió obtener notorios avances individuales y colectivos ("un nuevo padrón de juego").

Elogia al preparador físico Carlos Riveros ("profesional capaz y responsable").

Agradece al plantel y ensalza su calidad humana ("grupo excepcional").

Agradece a la Federación la ocasión que le brindó y el "haber trabajado sin ningún tipo de inconvenientes".

## EVALUACION COLECTIVA

Vuelve convencido que los esquemas ofensivos empleados fueron positivos y que el fracaso de Chile fue defensivo y en los rebotes: "El entrenador pensaba que el mejor sistema a aplicar era de defensa presionante en toda la cancha..., luego del torneo la conclusión es que estos sistemas sólo pueden aplicarse en contados momentos de los partidos... La ubicación de Chile pudo variar si la marcación hubiese sido más efectiva..."

Nacional de Ciclismo:

# LOS TITULOS PARA LOS FAVORITOS

TODO más o menos dentro de lo que podía preverse. La verdad es que no se esperaban sorpresas del Campeonato Nacional de Ciclismo, disputado en tres jornadas en el velódromo del estadio de Sausalito, al menos en Todo Competidor (adultos). Los pasistas curicanos eran los más indicados para adjudicarse el título de la Persecución Olímpica, tanto más si esta vez no estaría en la pista el internacional santiaguino Fernando Vera, recientemente operado. El integrante de la cuarteta de Curicó Roberto Muñoz, llegó a defender su título de Campeón Nacional, y por la misma razón señalada era el favorito para adjudicarse la prueba individual.

**RICHARD TORMEN**
**Respondió al favoritismo**



Richard Tormen entraba en todos los cálculos para coronarse vencedor del Kilómetro contra Reloj, título que había perdido sorpresivamente el año pasado a manos del valdiviano Hernán Cárdenas, y la Velocidad, en mérito al excelente estado que el corredor del Cóndor venía exhibiendo en los torneos de pre-Nacional.

Talvez se esperaba un desarrollo diferente de la prueba de medio fondo, 25 Kilómetros, pero entre los candidatos con más opción figuraba en los pronósticos el sambernardino Carlos Kuschel. Y conforme, pues, a todo lo previsto, se desarrollaron los acontecimientos.

Roberto Muñoz, Ramón Díaz, Gustavo Carvacho y Manuel Aravena formaron una cuarteta de persecución bien sincronizada que ya en las series había mejorado el record de la pista de Sausalito, que era de 15'13"2, dejándolo en 15'9"5. En la final con San Bernardo (Ramón Martínez, Roberto Gaytán, Carlos Kuschel y Luis Ortega), esa estafeta curicana confirmó su capacidad mejorando su propia marca a 15'8"5. Tercero fue Santiago, 4.º el representativo de la Quinta Región, 5.º Rancagua, 6.º Talca, y último Chillán.

Aunque tuvo problemas de ambientación a la pista, Richard Tormen reconquistó su título en el Kilómetro contra Reloj, con 1'16"3, rendimiento técnico del que el metropolitano no quedó satisfecho. El subtítulo fue para el viñamarino Manuel Loredo (1 m. 18 seg. 2), en tanto que el campeón del 75, Hernán Cárdenas, finalizaba tercero con 1'18"5. Cuarto fue Rodrigo Lanas, de La Serena; quinto, Jesús Córdova, de Rancagua; sexto, Jaime Bretti, de Santiago, y 7.º René Orellana, de Curicó.

Como se preveía, ante la ausencia de Fernando Vera, el curicano Roberto Muñoz no tuvo problemas para revalidar su título en la Persecución Individual en la final con Leandro Contreras. La diferencia de tiempos así lo indica: 5'36"6 para el campeón; 5'43" para el segundo. Buen tiempo del ganador, a 5 décimas del record de la pista que desde 1971 tiene Salas.

El tercer puesto fue para uno de los valores interesantes que mostró el torneo: Roberto Gaytán, que superó al valdiviano Cárdenas.

**ROBERTO MUÑOZ**
**Título revalidado**



# ORESTE

Recalca la puntería, indicando cifras y porcentajes. 39,5% de cancha con 524 intentos y 207 convertidos y 70,7% en tiros libres. Señala el de sus rivales contra Chile: 53,7% de cancha con 450 y 246 y 61% en tiros libres, enfatizando que la mejor conversión de éstos derivó de la mayor altura.

## EVALUACION INDIVIDUAL

En su opinión todos los integrantes del plantel deben ser convocados nuevamente a una selección, elogiando principalmente a Schulz, Sartori, Arizmendi, Herrera, y San Martín "un jugador maduro que se mereció el puesto de titular".

De los que menos entusiasmo demuestra es con Hechenleitner, Rodríguez, Somoza, Maass y Coloma.

## CONTRADICCIONES Y ERRORES

Oreste trabajó con seriedad, disciplina y responsabilidad y siempre lo reconocimos. Asimismo, no tuvo problemas para plantear sus ideas. Ha señalado que sus esquemas le dieron resultado. Sin embargo las cifras lo desmienten..:

Antes de viajar reclamó falta de médico, kinesiólogo, sobrealimentación Ahora dice que "no tuvo inconvenientes"...

Dijo a la salida que quedaría conforme con lograr la ubicación del último S. A. (4.°). No lo logró y pese a ello se muestra satisfecho...

Informa que no hubo rebotes, pero hubo quiebres. Difícilmente es posible esto sin lo primero...

Insiste en que una buena cuota de responsabilidad la tienen los entrenadores que no enseñan a marcar y les pide su cooperación. Esto es efectivo, pero su labor en los últimos dos años se limitó a la docencia...

Las cifras que ha dado no corresponden a las estadísticas oficiales entregadas por los organizadores. Hasta antes del partidos con Paraguay (no llegó el dato oficial), Chile había lanzado 481 tiros convirtiendo 179, porcentaje de 37%. Difícilmente ha podido lanzar 43 tiros y anotar 28 en el encuentro con Paraguay para llegar a las cifras dadas por el DT. Igual sucede con los lanzamientos de los extranjeros. Los intentos y las conversiones son distintas...

## EL PROMEDIO DE EDAD DE CHILE ERA DE 23,9 Y NO 23...

Finalmente nada dice o señala del trabajo de su ayudante, Luis Pérez, a quien olvida olímpicamente. Sólo menciona "que se le informó de su designación..."

(JAK)



HECTOR ORESTE
Informe contradictorio

---

Más cómodo que en la Contra Reloj, mejor ambientado a la pista, Richard Tormen ganó su segundo título en la Velocidad, en dos corridas con Marcial Loredo, anotando 13" y 13"4; el metropolitano había vencido a Ramiro Lippi, de la Quinta Región, en la semifinal, y Loredo a Lanza. El tercer puesto fue para Lippi.

Con 26 puntos y una vuelta, Carlos Kuschel fue el Campeón Nacional de medio fondo, 25 Kilómetros, con 10 llegadas. Mientras los santiaguinos marcaban los pasos de los corredores de Curicó, sin salir de esa estrategia, el veterano sambernardino se les escapó ya antes de la primera llegada, y antes de la quinta tenía la vuelta junto con las dos sorpresas de la prueba: Luis Contreras, de Talca, y Sergio Crespo, de Rancagua. El subtítulo y el tercer puesto, respectivamente, de éstos no entraban en los pronósticos. En los embalajes Kuschel obtuvo el puntaje suficiente para ceñirse la corona. Contreras remató segundo con 12 puntos y una vuelta, Crespo, tercero, con 12 puntos y una vuelta, y en cuarto lugar finalizó Arturo León, con 21 puntos. Los grandes derrotados de la prueba fueron Santiago y Curicó, que con sus hombres bases, Tormen y León, Muñoz y Aravena, respectivamente, se esperaba hicieran un mejor papel.

PARALELAMENTE con el Nacional se disputó el Campeonato Nacional Extraordinario de la Juventud que consagró campeones a Antonio Urquijo, del Español de Viña del Mar, en Velocidad para Juveniles; a Sergio Aliste, de Quilpué, en Persecución a la Italiana, y a Manuel Maulén, de Carteros, de Santiago, en Velocidad para Juniors. La rodada de Miguel Parraguez (Curicó) y Rubén Velásquez (Temuco) en la etapa de clasificación malogró las semifinales, procediéndose a pasar directamente a la final, que se corrió en dos series con participación de los tres clasificados: Maulén, Gabriel Cordero (Green Cross) y Erwin Fuentes (Temuco). Corriendo al puntaje, el joven representante de Carteros se adjudicó limpiamente el título.

---

**FUTBOL DE ASCENSO:**
Resultados 3.ª fecha, 1.ª Rueda.

**ZONA NORTE**
Sábado 17 de abril.

AUDAX ITALIANO 1
UNION SAN FELIPE 0

TRASANDINO 4
COQUIMBO UNIDO 1

Domingo 18 de abril.

SAN ANTONIO 0
SAN LUIS 3

UNION CALERA 0
FERROVIARIOS 0

**POSICIONES:**

| EQUIPOS | PUNTOS |
|---|---|
| AUDAX ITALIANO | 6 |
| FERROVIARIOS | 4 |
| UNION SAN FELIPE | 3 |
| TRASANDINO | 3 |
| UNION CALERA | 3 |
| SAN LUIS | 3 |
| SAN ANTONIO | 1 |
| COQUIMBO UNIDO | 1 |

**ZONA SUR**
Viernes 16 de abril.

MAGALLANES 5
MALLECO UNIDO 2

Domingo 18 de abril.

INDEPENDIENTE 1
O'HIGGINS 1

CURICO UNIDO 2
ÑUBLENSE 1

IBERIA 4
DEPORTIVO LINARES 1

**POSICIONES:**

| EQUIPOS | PUNTOS |
|---|---|
| MAGALLANES | 5 |
| O'HIGGINS | 4 |
| CURICO UNIDO | 4 |
| IBERIA | 4 |
| ÑUBLENSE | 3 |
| MALLECO UNIDO | 2 |
| DEPORTIVO LINARES | 1 |
| INDEPENDIENTE | 1 |

---

Partidos pendientes de la 1.ª fecha, 1.ª Rueda.
Miércoles 7 de abril de 1976.

PALESTINO 2
Hidalgo (23') y Fabbiani (77').

LOTA SCHWAGER 2
Fontora (54') y Giles (56').

Estadio Nacional, preliminar.
PUBLICO: 9.580 personas.
RECAUDACION: $ 98.740.
ARBITRO: Juan Carvajal.

PALESTINO: Fairlie; Caneo, Pecoraro, Valenzuela, Araneda; Coppa, Ramírez (Campodónico), M. Herrera; Hidalgo (Lueiza), Fabbiani y Pinto. "E": CAUPOLICAN PEÑA.

LOTA SCHWAGER: Flores; Rojas, Azócar, Arroyo, Jara; Merello (Durán), González, Gile; Jiménez, Ahumada y Fontora (Sáez). "E": ALICEL BELMAR.

UNION ESPAÑOLA 1
Miranda (44').

EVERTON 1
Martínez (67').

EXPULSADO: Inostroza (UE). (80').
Estadio Nacional, partido de fondo.
ARBITRO: Juan Silvagno.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, Herrera, Soto, Escobar; Palacios (Gaete), Inostroza, Novello; Trujillo, Pizarro (R. González) y Miranda. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

EVERTON: Rafael Grillo; Galindo, Azócar, H. López, Núñez; Salinas, Martínez, J. López; Cáceres (S. González), Spedaletti y Orellana. "E": PEDRO MORALES.

SUGERENCIAS
AL DEPORTISTA
PUBLICIDAD
507553

JEANS deportivo
"Lois"
TIPO AMERICANO
CONFECCIONADO POR:
Arizona
Salón de venta:
DIAGONAL CERVANTES
ESQ. ESMERALDA
NUEVO Y AMPLIO LOCAL EN LA MISMA CDA.
DOMINICA 262.

VEA COMODAMENTE
SU DEPORTE FAVORITO
EN UN BERGER:
"Artcuer"
CONFECCIONADO ENTERAMENTE EN CUERO, ADEMAS LE OFRECE SOFA -2-3 y 4 CUERPOS Y SE LOS HACEMOS A SU GUSTO. RECUERDE QUE "ARTCUER" ES ARTE EN MUEBLES DE CUERO
AVENIDA
VICUÑA MACKENNA 948

EL GOURMET'S DE LOS
DEPORTISTAS
MARISQUERIA
el Picoroco
BAR-RESTAURANT
CERVECERIA
21 DE MAYO FRENTE A SAN PABLO



Informe especial:

# SUDAFRICANO ENTRE SUS DO

"ESTE año la cosa va a ser más difícil. Los sudafricanos están jugando muy bien, los valores jóvenes han progresado y nos enfrentarán, además, con el doble titular, el de Hewitt-McMillan". Esta es la opinión de los tenistas de Chile que enfrentarán a Sudáfrica por la Copa Davis este fin de semana.

Este es un estudio hecho especialmente para ESTADIO de las principales performances cumplidas por los sudafricanos desde que estuvieron en Chile, en julio de 1975, y fueron derrotados 5-0 por Fillol-Cornejo. Están detalladas sus actuaciones en los torneos clásicos.

En la clasificación final del Grand Prix, Ray Moore ocupó el 35.º lugar y Bernie Mitton el 39.º En el torneo Washington Star, Byron Bertram perdió en la primera rueda con el norteamericano Richey 6-3, 4-6, 6-0, y Moore con Delaney 6-7, 6-2, 6-0. En el Louisville Classic, Mitton fue eliminado en cuartos de final por el yugoslavo Franulovic 6-2, 6-3, en tanto que Moore perdía en la primera rueda con el número 3 de España, Antonio Muñoz, 7-5, 7-6.

En Forest Hills, Mitton fue eliminado de entrada por Manuel Orantes, 6-3, 6-2; Bob Hewitt llegó a cuartos de final ganando a Stolle 6-2, 7-6, a Lloyd 6-0, 7-6 y a Taroczy 6-2, 6-1, para perder con Pattison en cuatro sets: 4-6, 6-2, 6-1 y 6-2. Frew McMillan superó en la primera rueda a Thung 6-0, 6-3, y perdió en la siguiente con Charles Pasarell 7-5, 6-2. Ray Moore, por su parte, fue eliminado en la primera vuelta por Franulovic 2-6, 6-3, 1-6. El doble de Hewitt-McMillan fue eliminado de entrada por Pasarell-Tanner, 6-3, 7-6.

Hewitt fue vencedor del torneo para veteranos (mayores de 35 años) ganándoles a Fraser, Stolle y Bucholz.

En el "Canada Open" sólo participó Ray Moore y fue eliminado en la primera vuelta por el número 3 de Colombia, Alvaro Betancourt, 6-1, 7-5. En el Campeonato de USA en arcilla, Belus Prajoux ganó a Mitton 6-3, 6-1, y el italiano Panatta a Bertram 6-3, 6-3. En el Open de Los Angeles, Bernie Mitton fue eliminado en segunda rueda por Roscoe Tanner 7-6, 6-1, después de haberle ganado a R. Benavides 6-1, 6-2. Bertram perdió en la primera vuelta con Billy

# POR UNA CEJA ROTA



PARA el uruguayo Gilberto "Pichón" López fue una "ayuda" que el árbitro Manuel Durán le brindó a Martín Vargas. Para el referee fue sólo la decisión del médico, que determinó que el oriental no podía seguir combatiendo. Para el campeón chileno y sudamericano de los pesos moscas fue el desenlace natural de un combate en que él empezaba a imponer su fortaleza y el peso de sus manos. El caso es que el osornino fue declarado vencedor por KOT. en el 6.º asalto de la pelea concertada a 10, y que se realizó el miércoles pasado en el estadio Carlos Dittborn, de Arica.

Vargas sacó ventajas en los dos primeros rounds, pero López había conseguido descontarlas al momento en que un gancho de izquierda del chileno le rompió la ceja derecha, procediendo el árbitro a detener la lucha y requerir la opinión médica. El combate se había hecho incierto y no satisfizo las expectativas de los ariqueños que esperaban una performance más contundente del connacional.

# VISITAS

Martin 7-6, 7-5, y el segundo doble sudafricano, Bertram-Mitton, fue eliminado por Delaney-Hardic.

En los Campeonatos Nacionales de Sudáfrica, sobre césped, las mejores actuaciones correspondieron a Moore y McMillan, que llegaron a cuartos de final, en tanto que Mitton caía en la primera rueda frente a B. Phillips-Moore 5-7, 7-5, 4-6, y Bertram frente a J. Muller 3-6, 6-1, 1-6.

Ray Moore ganó a Taylor 4-6, 7-6, 8-6; a Hewitt (que había quedado bye) 6-3, 6-4, y perdió con Onny Parun 3-6, 6-7. Frew McMillan eliminó al sudafricano Jobbert 6-4, 6-4; a Krog 6-3, 6-2, y a Dibbs 7-6, 6-1 antes de perder con Harold Solomon, estrepitosamente, 1-6, 0-6.

La pareja Hewitt-McMillan llegó a las finales del doble superando a Mitram-Taylor 6-4, 7-6 y a Dibbs-Solomon 7-6, 6-2, ganando finalmente a Meller-Pasarell 7-5, 6-4.

En el Open Australiano 76, que se juega en diciembre, Ray Moore llegó a la tercera rueda tras ganar a Thompson 6-2, 6-3, 6-2, y a Lewis 6-2, 7-6, 3-6 y 6-2, para perder enseguida con John Newcombe 6-7, 4-6, 2-6.

En otros campeonatos del Grand Prix, la campaña total de los sudafricanos es la siguiente: Bernie Mitton, PG 11, PP 8 (con triunfos, entre otros, sobre H. Pohmann, Davidson, Bob Lutz y los checoslovacos Kodes y Hrebec).

Ray Moore: PG 11, PP 8 (con victorias, entre otros, sobre R. Case, J. McManus, Vilas, Tanner, Hrebec y Dibbs).

Bob Hewitt: PG 8, PP 4 (ha ganado a Graebner, Moore y el hindú Amritraj; perdió con Jaime Fillol 5-7, 6-2, 3-6; fue finalista del torneo South Orange, perdiendo con Nastase 6-7, 1-6).

Byron Bertram: PG 3, PP 2.

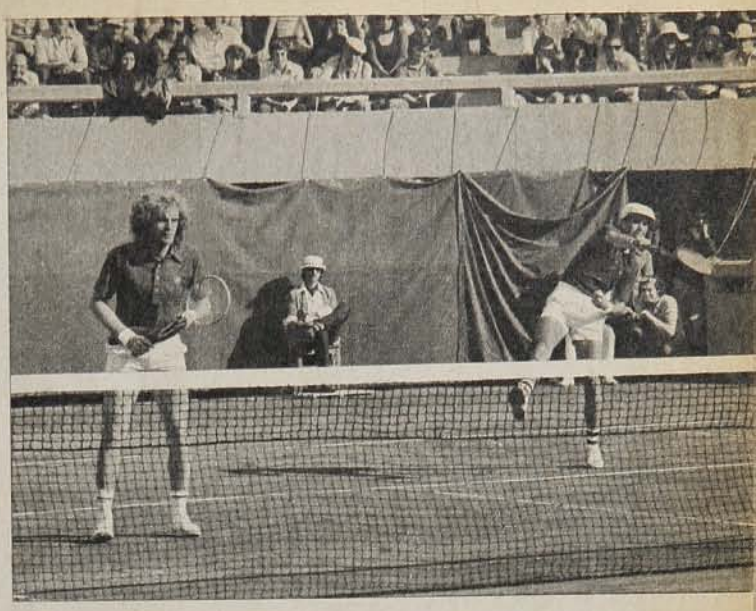
Frew McMillan: PG 2, PP 3 (uno de sus triunfos fue sobre Ion Tiriac).

Hewitt-McMillan: PG 9, PP 1 (sus victorias más importantes fueron sobre Fassender-Pohmann, Borg-Bengtson y Pasarell-Tanner. Fueron campeones del Open de Estocolmo y finalistas en Teherán, perdiendo con Orantes-Gisbert).

El rendimiento total de los sudafricanos, desde que estuvieron en Chile y hasta el término del año pasado, es el siguiente, con el porcentaje de efectividad correspondiente:

Mitton: PG 17, PP 13 (56,7%).
Moore: PG 15, PP 13 (53,5%).
Hewitt: PG 11, PP 6 (64,7%).
Hewitt-McMillan: PG 12, PP 2 (85,7%).

En el curso de 1976 no ha sido buena la campaña de los singlistas, pero sí muy buena la del doble, hasta que se lesionó Hewitt en Indianápolis. En los torneos de la XCT-76, Mitton ganó 1 partido y perdió 3; Hewitt no tuvo victorias y 2 derrotas; Moore, 0 y 1; McMillan, 0 y 3. Hewitt-McMillan fueron campeones en Columbus, Ohio, venciendo a Ashe-Okker, Ralston-Stokton y Franulovic-Mitton; fueron finalistas en Filadelfia (campeonatos de USA en cancha cubierta), ganando a Riessen-Tanner y Stokton-Van Dillen, perdiendo finalmente con Laver-Ralston 6-7, 6-7. Los totales del doble para este período son: PG 6, PP 1.



EL DOBLE DE 1975: Moore-McMillan. Todo hacía suponer que esta vez la combinación sudafricana sería la titular de la Copa Davis: Hewitt-McMillan.

### Debate en la ODEPA

# UN BANCO PARA EL DEPORTE PANAMERICANO

LA creación de un Banco Panamericano para el Deporte es una de las iniciativas que con mayor interés se están debatiendo en México, en el Consejo de la ODEPA. El organismo permitiría a las federaciones nacionales solicitar créditos para la construcción de instalaciones deportivas, adquisición de implementos, contratación de técnicos y cualquiera de las tantas necesidades del deporte de países subdesarrollados.

La iniciativa ha sido presentada a ODEPA por Armando Gellona, presidente del Comité Olímpico de Chile, en su calidad de delegado de la Organización Deportiva del Cono Sur (ODESUR).

A la reunión de la Organización Deportiva Panamericana concurrieron Armando Gellona e Isaac Froimovich. El objetivo del viaje, además del trabajo de comisiones, fue sintetizado escuetamente por Gellona: "Conseguir ayudas sustanciales para el deporte chileno".

Gellona es delegado a la Comisión Construcciones Deportivas, y su misión será intentar obtener créditos en este rubro. Froimovich va como delegado a la Comisión Panamericana de Solidaridad, que se encarga de distribuir ayuda técnica y material, becas deportivas e impartir cursos. Justamente Froimovich tratará que Chile sea sede de alguno de estos cursos, pues ha sido problemático hasta el momento enviar delegaciones chilenas a ellos.

## PANAMERICANOS

Luego de la última reunión del directorio antes del viaje, se logró esta visión de la participación chilena en Montreal 76. Isaac Froimovich, en su calidad de presidente de la comisión técnica, puntualiza:

—En equitación ya se está trabajando con una selección a cargo del coronel Manuel Rodríguez. Viajarán a Europa por dos meses, donde competirán en los principales torneos y de allí irán directamente a Montreal. En el tiro —sólo tiro skeet— designamos un preparador que nos da las máximas garantías, como es Gilberto Navarro. Las marcas mínimas que se exigirán están aún en estudio. También se están estudiando las marcas mínimas para el atletismo, aunque estamos escépticos sobre si algún chileno las podrá cumplir, pues el atletismo es un deporte de largo proceso y aquí todos nos conocemos.

—¿Ni Edmundo Warnken?

—Aprovecharemos la excelente oportunidad de controlar a Warnken en el torneo "Orlando Guaita".

"Faltaría el ciclismo. Todo está superditado a los rendimientos y marcas que se consigan en el Panamericano de San Cristóbal, Venezuela, a fines de mayo. Mientras tanto, el COCH no ha descuidado la preparación y mantiene la tuición sobre una preselección integrada por Fernando Vera, Richard Tormen, Leandro Contreras, Roberto Muñoz y Rafael y Manuel Aravena.

—¿Qué pasará si Vera no alcanza a reponerse para el Panamericano, lo eliminarán?

—La situación es difícil. No podemos abandonar a uno de los dos deportistas que algo hizo por Chile en el último Panamericano. Sólo nos resta esperar por el bien de todos que se alcance a recuperar, pues si no está a punto para el Panamericano, difícilmente lo estará para Montreal.

"Por supuesto que sí en este corto lapso surgiera alguna figura excepcional en cualquier deporte, lo consideraríamos, pero eso es difícil. Siempre hemos sostenido que en el deporte no hay milagros. **(Francisco Herreros.)**




SUCTOR AE-120 basa su efectiva acción en un descubrimiento científico apoyado en principios de Termodinámica:

Los gases de la tubería de escape son impactados violentamente por una masa de aire que los enfría, desacelera y comprime; creándose un vacío cuya poderosa fuerza succionadora, transmitida hasta la cámara de compresión, extrae los gases quemados residuales logrando la COMBUSTION COMPLETA.

El histórico avance que significa la combustión completa garantiza realmente a su vehículo:

- Economía de combustible.
- Aumento de potencia y prolongación de la vida del motor.
- Descarbonización de la cámara de compresión, válvulas y bujías.
- Disminución del smog.

AUTOEYECTOR
SUCTOR Ae-120
economía y fuerza viva

**Av. Grecia 1960**
**Fono 43878 Santiago.**
**Y en las mejores casas del ramo del pais.**

AQUI JUMAR



HABLEMOS de básquetbol.

Una vez más Chile fue sexto en un sudamericano. Con el agregado que en Medellín sólo compitieron siete. O sea, penúltimo. Y al partir se dijo que hasta se podía ser tercero.

¿Qué ocurrió?

Lo de siempre. Falta de estatura..., falta de experiencia..., rotativa de cambios excesiva a través de los encuentros..., quejas por una dirección técnica que, al parecer, no fue de las más felices..., partidos que se deben ganar y se pierden.

El básquetbol, al igual que la mayoría de las expresiones de la actividad física chilena, paga tributo a una rémora de muchos años. Un deporte que cada vez se aleja más de posibilidades concretas en lo competitivo.

Lo curioso es que a nivel de clubes —debidamente reforzados y con el valioso aporte de jugadores extranjeros — Unión Española y Thomas Bata han logrado muy buenas ubicaciones en citas continentales. El quinteto de Peñaflor —sin ir más lejos— fue subcampeón en Montevideo. Pero cuando el asunto es entre selecciones. no se puede salir del sexto lugar. Está escrito.

Chile ganó en el debut a Perú.

Eso alentó esperanzas, porque con los peruanos se venía perdiendo últimamente y además se les había superado en uno de los dos aprontes de Lima. Lamentablemente se perdió al partido siguiente con Colombia. que también presentó una escuadra joven, pero en casa. Los colombianos cayeron con Paraguay la noche de su estreno en sociedad y otra derrota consecutiva hubiese sido lapidaria para los organizadores del torneo. Chile pagó las consecuencias en lo que, a su vez, pudo haber sido su segunda satisfacción. Posteriormente se perdió con Brasil y Argentina, lo que estaba en los cálculos de todos. No en vano fueron los actores que disputaron el cetro. Y posteriormente se cayó ante Uruguay y Paraguay en noches que determinaron la ubicación final de nuestras huestes.

Con Uruguay hubo un jugador — Arizmendi— que anotó 44 puntos. La cifra más alta en la historia de los sudamericanos. Sin embargo no bastó para postergar a los celestes, que siempre han tenido buen básquetbol, pero que esta vez debieron lamentar la ausencia de Arrestia, que es su crédito, su figura, su astro máximo. En suma, Uruguay era ganable, lo mismo que Perú, Colombia y Paraguay. Lo comprueban las dificultades que tuvieron los muchachos de Montevideo para salvar otros escollos y la facilidad con que cayeron frente a los otros rivales del Atlántico.

La característica de esta campaña del básquetbol nuestro ya ha sido debidamente analizada y difundida. Fue un equipo goleador. Desaprensivo. De juego abierto y audaz. Lo prueba el hecho de haber inscrito TRES NOMBRES entre los diez primeros goleadores del torneo. Un detalle enaltecedor sin lugar a dudas. Manuel Herrera — mano bendita de Talca— fue el scorer del campeonato, con un promedio de 26 tantos. Algo sencillamente notable para esta clase de justas. Los otros fueron Arizmendi y San Martín. Pero, a su vez, a Chile le hicieron más de cien puntos en tres partidos —Brasil, Argentina y Uruguay—, lo que no había ocurrido jamás en otro sudamericano. Y a la hora del balance, los cestos chilenos fueron los más vapuleados del campeonato.

Para meditar.

Faltó experiencia y faltó estatura.

Lo de la estatura no es nuevo. Es algo que entra en el casillero de lo extradeportivo. Lo de la experiencia es una vieja cantinela muy socorrida en nuestro medio y que sirve para justificar cualquier fracaso. Este asunto de los equipos para el futuro vale para que en todos los deportes se olvide que los sudamericanos, los panamericanos y los mundiales se conjugan en presente.

Este equipo que fue a Medellín no representa lo mejor del básquetbol chileno. Eso es cierto. Por causas derivadas de una actividad amateur — con claro tinte marrón— no se logró reunir la nómina ideal, porque unos estudian y otros trabajan. Se ha dicho, por ejemplo, que hicieron mucha falta Villela y Suárez. Se lamentó antes de partir la lesión de Verdejo. Y Juan Lichnowsky fue de los primeros en renunciar, porque su vida está ligada íntimamente a un conocido complejo industrial. Y a pesar de sus años, el goleador de Bata todavía es útil en cualquier entrevero. Justamente uno de los vacíos que tuvo este cuadro viajero fue la falta de potencia y capacidad en el rebote. Por falta de fuerza y falta de gigantes. Se pierde así todo lo que puedan producir la excelente puntería de los ya señalados, el aporte técnico magnífico de Schulz y el básquetbol en alza de Coloma y Skoknic. Una lástima. Porque era la oportunidad para haber salido del sexto lugar, de haber avanzado algo en el cómputo, de haber abandonado esta medianía que desalienta y ahoga.

Se trata de un equipo cuya edad promedio es de 23 años.

Lo importante entonces es aprovechar ese material con miras a próximas obligaciones, para no caer nuevamente en el antiguo cuento de que el sudamericano que viene también se afrontará con un plantel promisorio, bisoño, para el futuro. La cita es en casa y Valdivia puede ser la válvula de escape para que de una vez por todas Chile consiga arrimarse a los que invariablemente se apoderan de los primeros puestos. Pero es evidente que debe trabajarse desde ya. Colombia fue quinto como dueño de casa y seguramente no le gana a Chile bajo otros cielos. Chile tiene que ser un anfitrión más ambicioso cuando reciba a estos gigantones que destrozan tableros en la bullanguera hospitalidad valdiviana.

Pero hay que empezar desde ya. Pronto. Lo antes posible.

Terminemos con la falta de roce y la falta de experiencia. Un colega especializado ha dicho que el técnico que fue a Medellín —un hombre estudioso y de ricos conocimientos— no había visto nunca un sudamericano. Entendemos que eso también forma parte de la carencia de roce y la carencia de fogueo. ¿Hasta cuándo damos ventaja en ese aspecto? Ya es hora de convencer a directivos y entrenadores que el futuro es esencial en toda labor deportiva. Pero los sudamericanos como los grandes torneos se disputan en presente.

# GENTE EN EL C



## "EL PARDO"

NO va a las canchas, "pero siempre estoy al día, por la radio, la televisión, los periódicos, las revistas". A los 45 años luce elegantemente su complexión erguida, su cabellera blanca, que le da un sello inconfundible de distinción. Vive más que confortablemente en un bungalow de Punta Gorda. Tiene negocios, lee mucho. Es JULIO CESAR ABBADIE, conocido como "El Pardo", un crack que despintó como tal en el Panamericano de 1952, en Santiago, que jugó seis años en Italia, cuatro en el Génova y dos en el Lecco, que salió y volvió de y a Peñarol, para retirarse en definitiva en 1968, cuando el técnico Osvaldo Brandao promovió la renovación en las filas aurinegras. "Era lo justo y lo oportuno —reconoce—, sólo que no lo hicieron bien... Si me lo hubieran dicho como correspondía... Pero a estas alturas, ¿qué importancia tiene? Yo ya había hecho la mía y quizás si seguía sólo de 'vicioso', ni siquiera porque lo necesitara..."

Aunque no se asoma al fútbol —pero lo sigue—, el tema le apasiona. Lo dice sin rebeldía, pero sí con vehemencia: "Y es claro que estamos mal. Siempre hubo ciclos así, sólo que ahora los problemas se hicieron crónicos. ¡Si empiezan por los campos de juego! Si usted sale del Estadio Centenario, ya no puede jugar, lo que se llama jugar, en ninguna otra cancha. Nadie puede jugar bien al billar en un paño roto, ni acertar con el cesto del básquet si el aro baila en el tablero... Cómo van a driblear bien estos chicos de ahora, cómo van a pasar bien la pelota si en una de éstas el terreno les cambia lo que pensaron.

"Yo comprendo que los tiempos actuales son más dinámicos en todo orden de cosas, pero ahora resulta que los clubes quieren ver al crack en dos prácticas. Años atrás veníamos los muchachos del interior y nos pagaban la pensión todo un año y aún más, a veces para jugar sólo en tercera o en reserva. También entiendo que cambiaron las condiciones económicas, pero es absurdo desahuciar un botija en dos semanas, 'porque no resultó lo que creían'... Hoy seguramente yo habría tenido que volver a mis pagos y como yo, unos cuantos más que llegaron a ser grandes figuras.

"Y seguimos con eso de la mentalidad en que se forma al jugador. Desde pequeños lo único que se les exige es que se desprendan de la pelota tan pronto la reciben, que 'la toquen', ¡ah, y que 'marquen'! Pero si es ridículo.

**JULIO CESAR ABBADIE 1976, alejado del fútbol, preocupado de sus negocios, pero sin rechazar la idea de tentarse por volver como entrenador.**

# "BENDITO SEA EL FUTBOL..."

TRIBUNA oficial del Estadio Centenario. Por todas partes, pequeños grupos, entre los que, naturalmente, se habla de fútbol. Un alto dirigente de la Asociación uruguaya tiene acaparado hace rato a José María Rodríguez, el "Chema", el mismo que entrenó a Colo Colo poco antes que estallara la gran crisis de 1967.

Ya cuando está por empezar el partido logra zafarse, pero apenas si tenemos tiempo para el saludo, dos o tres palabras, y tenemos que ir cada cual a su trabajo. Nosotros a la tribuna de prensa y él a su "puesto de observación", pues, como entrenador de la Selección Nacional de su país, no quiere perderles pisada a los jugadores de Peñarol que tiene convocados. Alcanzamos a ponernos de acuerdo para encontrarnos "una de estas noches", e ir por ahí a comer y a charlar... de fútbol, para variar.

Fue cuando ya estábamos casi con un pie en el estribo. La Avenida 18 de Julio estallaba de luces y hervía de rumores a la medianoche, tanto que nos costó captar que nos llamaban desde un Fiat 124 blanco, lustroso, que interrumpía el tránsito frente a las puertas del diario "El Día". Ahí estaba el "Chema", puntual a la cita, que sería más grata todavía, porque participaría de ella su gentil esposa. Una vuelta corta buscando estacionamiento y el tibio y alegre ambiente de un restaurante de lujo.

Más grueso de cuando vino a Colo Colo ("y vieras cómo trabajo"...), siempre serio, aunque invariablemente desmintió en nuestra relación de amistad la fama de introspectivo y hasta de huraño que tenía.

"Decíme qué es de la vida de don Pedro Montabone, y de Tito Orfalí, y de Pepe García, y de... Mirá lo que son las cosas, no tuve éxito profesional en Colo Colo, me tocó el momento más duro, pero siempre recuerdo al club y a toda esa gente con afecto. En otras partes todo me salió bien, estuve mucho más tiempo y sin embargo me quedó menos que de Colo Colo"...

Este José María Rodríguez ha sido un trotamundos impenitente. La mitad de su vida la pasó fuera de casa.

"Anotá, 2 años en Italia (Nápoles), 10 años en México (Irapuato y Morelia) y más tarde como entrenador, 9 años en Paraguay, 2 en Ecuador, uno en Chile... No, ya está bueno; hay que echar el ancla. Ahora tendría que presentárseme algo realmente muy interesante para que saliera de nuevo. Mirá que me acerco a pasos agigantados a los 50 años, y aunque te juro que no los sentí, creo que basta de andar para arriba y para abajo"... ("Si mañana José pensara de otra manera, me gustaría volver a Asunción. Vivimos muy bien allí. En sus primeros años el clima le afectó a la niña —tienen una hija—, pero se aclimató finalmente. Y ella también extraña a sus amistades paraguayas. Además que a José le fue muy bien en Paraguay", dice dulcemente la esposa del técnico.)

"Fijáte que nadie duró tanto y por allá anduvieron "Pipo" Rossi, Roberto Scarone, Máspoli y yo qué sé cuántos más. Estuve en los dos mejores clubes locales, Guaraní y Olimpia, tres veces a cargo de la selección, generalmente con muy buenos resultados, pero independientemente de ellos siempre gané bien y me trataron mejor... Sí, de verdad, si mañana pensara de otra manera, como dice ella, nos gustaría volver a Asunción, con el calor y todo eso..."

Como ya curtido en el oficio, el "Chema" no se hace muchas ilusiones sobre su vigencia en la selección uruguaya. En esos días se hablaba incluso de las gestiones de la Asociación por un entrenador polaco.

"Es que la experiencia no les sirve a todos por igual. Acá seguimos sin una orientación definida en cuanto a selección ('combinado', como le siguen llamando los uruguayos al equipo nacional). Mirá, hoy es sábado, Nacional jugó su último partido de la Libertadores, Peñarol juega mañana, el lunes descansan, el martes me entregan a los jugadores para conversar un poco, moverlos en la cancha, y

# AMINO

Le quitan al botija lo que es primordial en el fútbol: querer la pelota, 'jugar' con ella, desarrollar su personalidad. Yo de 'cebollita' era terriblemente individualista y reconozco que exageraba, pero nadie intentó hacerme cambiar, fue la experiencia la que me hizo evolucionar, los resultados el comprender que los que juegan son 11, y la pelota una sola y que es para todos. Hay tiempo para quitarle los ripios al botija, para enseñarle su mejor posición en el campo, para hacerle ver que el fútbol es efectivamente un juego, pero también una función. Lo único que se consigue ahora es traumatizar a los chicos, hacerlos jugadores limitados, mediocres..."

Quizás sea por eso que Julio César Abbadie no se ha interesado por seguir la ruta "de los muchos locos que en el mundo han sido", como parodiaba Pancho Villegas, refiriéndose a los entrenadores. "Cuando largué, me propuse descansar, dedicarme a mis asuntos, no someterme más a las tensiones del fútbol, pero me han hecho muchas ofertas y quizás si cualquier día me vean por las canchas, que será el anticipo de que voy a engranar..."



**EL ABBADIE 1952, en el Estadio Nacional de Santiago, cuando hizo su estreno internacional en el primer Campeonato Panamericano.**

el miércoles viajamos a Buenos Aires para jugar con Argentina por la Copa del Atlántico. ¿Pero vos creés que se puede tener alguna posibilidad de éxito en estas condiciones?... (Ese partido, como lo temía el 'Chema', lo perdió Uruguay por 4 a 1.) Después habrá que prepararse para las eliminatorias del Mundial. Pero ¿cómo?... Las competencias se juegan ahora hasta diciembre. Si no hacemos una gira a Europa, que está programada en principio, no podemos aspirar a nada. Hasta jugar con los bolivianos nos va a resultar complicado".

Conversamos largamente, tranquilamente; lo cálida que era la noche cuando entramos al restaurante se convirtió en lluvia al filo de la madrugada. Recordamos gente, equipos, campeonatos, países, ciudades, partidos. Nos dejaron en la puerta del hotel y José María Rodríguez sintetizó la ocasión con un íntimamente convencido "bendito sea el fútbol, que nos da estos momentos".

**"EN OTRAS partes profesionalmente tuve más éxito, permanecí más tiempo, gané más dinero, pero de ninguna me quedó más que de Colo Colo en mis sentimientos", dice José María Rodríguez, el "Chema".**



# LA IMPACIENCIA DE GHIGGIA

FUE "el héroe de Maracaná". El le dio a Uruguay su segunda Copa del Mundo. Hizo el centro para el gol del empate transitorio a 1, y minutos después, viendo que Barboza se abría esperando otra maniobra igual a la anterior, tiró directo, metiendo el balón entre el primer palo y el arquero. Fue la gloria y la apoteosis de ALCIDES EDGARDO GHIGGIA.

Fue del barrio La Blanqueada, próximo al Parque Central, reducto de Nacional, pero el destino quiso que terminara en Peñarol. Este Ghiggia 1976, un poco desencantado, hace recuerdos:

"Cuando jugaba —de interior derecho— en La Rural y el Jaime Cibilis, me fui a probar a Nacional y no me llamaron más. También fui a Los Aromos y tampoco Peñarol se interesó por mí. Entonces un hermano me llevó a Sudamérica y ahí quedé, como half iz-

→





**UN POCO desencantado, con algunas angustias, Alcides Edgardo Ghiggia expresa un resentimiento íntimo por el fútbol que se juega hoy día.**

**Ghiggia hace 25 años, cuando estaba aún nimbado por la gloria de Maracaná. Fue el autor material de la victoria sobre Brasil en la final mundial de 1950.**

quierdo de la Cuarta Especial... Como era de los que se iban adelante, me hicieron centrodelantero, y al año siguiente don Aníbal Tejada me arregló todo para que, entonces sí, llegara a Peñarol, pero el entrenador húngaro, Américo Hisrh, decidió que tenía que ser puntero derecho y ahí quedé, en la línea que completaban Hoheberg, Míguez, Schiaffino y Vidal..." (con el sólo reemplazo de Eduardo Hoheberg por Julio Pérez, fue el ataque uruguayo para el Mundial del 50, aunque la final la jugó Morán en la punta izquierda).

Ghiggia es también de los que se aparecen de tarde en tarde por las canchas; siempre tuvo un carácter extraño, aun en sus días de apogeo, y le faltó carácter y visión para capitalizar una carrera que se hizo de fama mundial. Tuvo éxito en Italia —lo vimos con la camiseta del Roma en una Copa Carranza—, ganó dinero, pero de todo al final quedó poco. Quizás eso agregue tonalidades más grises a su desilusión.

Hoy tiene 49 años —jugó fútbol oficial hasta los 42—, trabaja en el Casino Municipal, sigue correteando por las canchas con un equipo de veteranos llamado "Las Estrellas". Quisiera ser entrenador, pero disposiciones reglamentarias se lo impiden. Quien jugó hasta los 42 años, ya no podía estudiar y recibirse de técnico a los 40... (Justamente el caso de Ghiggia está removiendo el ambiente para que se derogue aquella disposición.)

—Se ha dejado el talento a un lado —dice— y estamos tirados, porque la única preocupación es imitar a otros, especialmente a los europeos. Lo de afuera es bueno para los de afuera, cada cual con su idiosincrasia, con su ambiente, con su formación física, con su inteligencia. Si yo fuera entrenador, lo primero que inculcaría es jugar bien, y para ganar, que es lo que no se hace ahora. Por eso vengo poco al fútbol. De reaparecida vi el clásico (Peñarol-Nacional), y era a cual la reventaba allá más lejos...

Alcides Edgardo Ghiggia, Campeón del Mundo en 1950, puntero veloz, inteligente, de reacciones instantáneas; gran figura en Italia, de donde regresó para prolongar su carrera muchos años más todavía —jugó hasta casi los finales de la década del 60—, vive desasosegadamente esta era moderna de reventar la pelota, de no dejar hacer al contrario, aunque para eso uno tampoco haga nada más. "Por eso voy poco al fútbol..."




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramírez

10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS:
1/2 manga
manga larga
Pantalones Selección
medias elásticas

Zapatos de fútbol acolchados
Pelotas fútbol oficial 32/c.
Buzos stretch
Colchonetas
Sacos de dormir en lana

Con un 10% de descuento.

DESPACHOS A TODO EL PAIS
Pida lista completa de precios.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

# OCURRE...




—¡Acordate: cuando el árbitro diga "partan", vos le partís la cabeza al mejor de ellos!...

Informe especial:

# LOS PLANTELES 1976









QUEDAN aún dos fechas —el cierre de inscripciones se produce en la quinta— para que los clubes del fútbol profesional ajusten definitivamente sus planteles. Aunque remota, se mantiene la posibilidad de que se produzca alguna novedad de proporciones con contratos inesperados.

Sin embargo, a estas alturas ya prácticamente la suerte está echada. Los planteles, durante el torneo, serán básicamente lo que son en este momento, cuando ya se han cumplido tres fechas.

Como siempre sucede, algunos acertaron y otros erraron en su elección de jugadores. Unos compraron mucho y no estarán a la altura de su inversión; otros han comprado poco y estarán más allá de las posibilidades asignadas en el papel.

Antofagasta, el más parco en el movimiento de jugadores (dejó irse a 7 y sólo agregó 6 a su plantel), en sus primeros resultados estuvo demostrando que sus medidas fueron acertadas. Aviación, en cambio, que vio partir a diez de sus jugadores y que engrosó su plantilla en más de un equipo (12 futbolistas), comenzó como para hacer pensar que nuevamente estará en la agria lucha del año pasado. Concepción, que dio pase a 15 de sus jugadores y que se fortaleció sólo con 8, parece haber quedado al debe en poderío. Y Huachipato, que perdió 8 y agregó 8, parece estar equilibrado.

Everton resultó ser el "supercomprador" de la temporada: agregó a su plantel a 13 jugadores. Y debe ser, junto a Unión Española —que cuenta con diez nuevos—, el que mejor calidad obtuvo en las transacciones. Salvo excepciones, adquirieron a los mejores futbolistas nacionales en vitrina, logrando el doble objetivo de fortalecerse y, simultáneamente, debilitar a los adversarios. Al mismo tiempo, el movimiento así enfocado les permite entrar en el terreno de las transferencias internacionales, acumulando fondos para la gestión financiera y —de paso— promoviendo un éxodo de efectos discutibles.

Colo Colo, cuya nueva administración tomó el mando cuando ya quedaba poco por hacer en este rubro, enfrenta el torneo con 15 ausencias respecto a su plantel 75 y con 10 elementos nuevos. El desequilibrio es evidente en la escuadra alba: los recién llegados no pueden compararse con los que emigraron. Para compensar, Colo Colo tendría que llenar sus dos plazas reservadas a extranjeros con jugadores de excepcional calidad.

Los jugadores que terminaron contrato superan largamente a los que se comprometieron con algún club. Es decir, hay muchos que han terminado su carrera —lo más probable— o que la ven, al menos, interrumpida. Algunos se encuentran sin club ya en el ocaso de su carrera y otros cuando recién pensaban asomarse a la consagración. ¿Qué será de ellos? ¿Qué esperaban —y qué les prometieron— del fútbol...?

Caras nuevas, caras conocidas, caras extranjeras. Aciertos y errores. Discusión que no termina y que sólo puede zanjarse a fin de año, cuando la disputa del título y la del descenso dan su dictamen definitivo.

Lo que sigue es el movimiento de jugadores —a cerrarse antes de la quinta fecha—. Estos son los hombres que defenderán la chance de los 18 equipos de Primera División. (Investigación: Orlando Escárate.)

## ANTOFAGASTA



JUAN BARRALES

**SE FUERON:** Juan Alvarez Hernández, Carlos Cadena Contreras, Hugo Cisternas Fuentes, Carlos Rivas Torres, Julio Tapia Collao, José Vásquez Cademarchi, José Vergara Prieto.

**LLEGARON:** Avelino Albornoz Cárdenas, Miguel Hermosilla Ramos, Juan Carlos Gangas Lubone, Juan Barrales Mora, H. Carrasco Virano, Jorge Luis Pastén.

**SIGUEN:** Juan Acevedo Escobar, Carlos Araya Calderón, Juan Cepeda Fujito, Rodolfo Coffone Canales, Juan Iván Delgado Catalán, Ricardo Díaz Svirácovic, Julio Fernando García Orellana, Guillermo Miranda Valencia, Luis Nelson Parraguez Ochoa, Héctor Pérez Massantini, Freddy Rivera Gárate, Ricardo Rojas Moya, Víctor Solar Pérez, Constantino Zazalli Barrios, Enrique Crisóstomo Zárate, Andrés Quililongo López, Jaime Vildósola Karapa.

**EXTRANJEROS:** Coffone, Carrasco.

**CON CONTRATO CADETE:** Pastén, Crisóstomo, Quililongo y Vildósola.

## AVIACION



OSVALDO GONZALEZ

**SE FUERON:** Pedro Galaz Galaz, Eduardo García Cisternas, Francisco Guerrero Lavanchi, Daniel Horno Fernández, José Illesca Escudero, Ricardo Huerta Espinoza, Javier Méndez Henríquez, José Orellana Morales, Luis Jáuregui Peña, Juan Zamora Lagos.

**LLEGARON:** Sergio Hugo Pamies Sepúlveda, José Moroni Gálvez, José Francisco Núñez Vilches, Jorge Miranda Costa, Benjamín Pérez Vilches, Miguel Angel Herrera Cerda, Fortunato Morales Herrera, Roberto Gómez Castillo, Miguel Muñoz Sandoval, Osvaldo González Cardozo, Alejandro Silva Vilches, William Pablo Noble Rosa.

**SIGUEN:** Héctor Chávez Morales, Maximiliano Gerbier Vallejos, Benjamín Juárez Maldonado, Wilfredo Leyton Morales, Juan Carlos Muñoz Rojas, Víctor Hugo Muñoz Sandoval, Jorge Osorio Tapia, Jorge Sigfrido Peredo Gutiérrez, Luis Rojas Alvarez, Oscar Ulloa Navarrete, Benjamín Valenzuela Becerra, Mario Aguila Cáceres, Eduardo Fournier Arriagada, Gabriel Salinas Rojas, Juan Iván Soto Durán.

**EXTRANJERO:** Noble.

**CON CONTRATO CADETE:** Aguila, Fournier, Salinas y Soto.

## COLO COLO



HUGO SOLIS

**SE FUERON:** Jorge Dubanced Conversano, Mario Galindo Calixto, Miguel Angel Gamboa Pedemonte, Luis Gangas Lubone, Rolando García Jiménez, Fernando Ismael Gómez Vicencio, Rafael González Córdova, Eduardo Herrera Barros, Leonel Herrera Rojas, Guillermo Páez Cepeda, Francisco Valdés Muñoz, Raúl Alvarez Brizuela, Jorge Astorga Espinoza, Oscar Caballero Navarro, Jaime Sáez Matamala.

**LLEGARON:** Daniel Distéfano Movana, José Cruz Hormazábal, Augusto Vergara Castillo, Leonel Gatica Riquelme, Javier Santibáñez Faúndez, Hugo Solís Palacios, Hernán Salazar Reinoso, Francisco Silva Carrasco, Eduardo Escobar Fernández, Hugo Mateos Gallardo.

**SIGUEN:** Luis Araneda Jorquera, Angel Cabrera Figueroa, Pablo Díaz Farfán, Julio Crisosto Zárate, Alfonso Lara Madrid, Adolfo Nef Sanhueza, Juan Carlos Orellana Jara, César Reyes Andrade, Luis Mena Echeverría, Julio Rodríguez González, Roberto Videla Moreno, Jorge Espinoza Segura.

**EXTRANJEROS:** Distéfano, Mateos.

**CON CONTRATO CADETE:** Mena, Rodríguez, Videla.

## CONCEPCION



CARLOS RIVAS

**SE FUERON:** Fernando Cavalleri Guerrero, Germán Concha Pacheco, Rubén Coriés Berríos, Carlos Díaz Moena, Eduardo Fabres Fabres, René Figueroa Soto, Freddy León Roldán, Jorge Merino Narváez, Mario Osbén Méndez, Carlos Urrunaga Díaz, Hugo Vidal Vargas, Gustavo Viveros Le Borgue, Rodrigo del Valle García, Daniel González Bacarse, Guillermo Valle Torres.

**LLEGARON:** Alfredo Petinelli Mendoza, Francisco José Cuevas Rajcevich, Miguel Landeros Besoaín, Pablo Astudillo Moya, Jorge Dubanced Conversano, Víctor Manuel Stuardo Nicovani, Carlos Rivas Torres, Juan Olivares Marambio.

**SIGUEN:** Luis Acevedo Vargas, Raúl Briones Carrasco, Luis Díaz Muñoz, Víctor Estay Vásquez, Alberto Luis Isla Peña, José Miranda Riquelme, Gabriel Rodríguez Vega, Esaú Bravo Elgueta, Víctor Miranda Riquelme, René Serrano Sliming, Eduardo Valenzuela Becker.

**EXTRANJERO:** Dubanced.

**CON CONTRATO CADETE:** José Miranda, Víctor Miranda, Serrano, Valenzuela.

---

## EVERTON



JORGE SPEDALETTI

**SE FUERON:** Sergio Aballay Hernández, Jaime Aretxabala Vásquez, Guillermo Arriagada Castro, Jorge Berrio Romano, Mauricio Escobar Olivares, Antonio Escudero Herrera, Pedro Espinoza Plaza, José Garrido Falla, Ramón Meneses González, Hernán Olmos Gajardo, Miguel Pizarro Torres, Reinaldo Salazar Reinoso, Ricardo Wenlinger Padilla, Alberto Carlos Miguel.

**LLEGARON:** Manuel Rubilar Boudón, José Orellana Morales, Mario Galindo Calixto, Carlos Luthar Fickmo, Rafael Grillo Oliveira, Angel Brunel Soza, Humberto López Flores, Carlos Cáceres Villarroel, Julio Núñez Acuña, Jorge Américo Spedaletti González, Mario Salinas Avendaño, Guillermo Azócar Caris, Leopoldo Vallejos Bravo.

**SIGUEN:** Camilo Benzi Pérez, Néstor Fredes Serey, Sergio González Rivadeneira, Jorge López Morales, Guillermo Martínez Fernández, Rolando Rivera Peña, Erasmo Zúñiga Díaz, Carlos Díaz Muñoz, Domingo Sorace Figueroa, Jaime Marambio Núñez, Eduardo Ortiz Garay.

**EXTRANJEROS:** Luthar, Grillo, Brunel.

**CON CONTRATO CADETE:** Sorace, Marambio, Ortiz.

---

## GREEN CROSS



JUAN PEÑALOZA

**SE FUERON:** Eduardo de la Barra Tobar, Norberto Galluzo Aranda, Julio Núñez Acuña, Raúl Orellana Jara, Mario Pinto Sagredo, Juan Rojas Cisternas, Francisco Silva Carrasco, Sergio Sandoval Seguel.

**LLEGARON:** Juan Campodónico Ramírez, Juan Peñaloza Fuenzalida, Juan Loyola Nievas, José Messina Tripodi.

**SIGUEN:** Alberto Alvarez Dunker, Sergio Bratti Paredes, Leonidas Burgos Ruiz, José Cerda Soto, Raúl Cornejo Lobos, Luis Droguett Figueroa, Francisco Espinoza Espinoza, Enrique Graf Leonicio, Víctor Manuel González Acevedo, Carlos Linaris Velo, Arnoldo Magna Castillo, Oscar Navarro Ojeda, Carlos Proscier Angel, Patricio César Romero Mendel, Marcelo Travisany Fuentealba, José Arias Acuña, Héctor Daller Toledo, Jaime Ocampo Bravo, Héctor Silva Uribe, Patricio Silva Uribe.

**EXTRANJEROS:** Bratti, Linaris, Loyola, Messina.

## HUACHIPATO

**SE FUERON:** José Arias Fuentealba, Pablo Astudillo Moya, Guillermo Azócar Caris, Carlos Cáceres Villarroel, Julio Iturra Osorio, Miguel Neira Pincheira, Mario Salinas Avendaño, Carlos Sintas Fleitas.

**LLEGARON:** Luis Vega Rocllen, Ricardo Muñoz Olivares, Carlos Mariángel Hernández, Eduardo Américo Fabres Fabres, Luis Carregado de María, Javier Méndez Henríquez, Tomás Díaz González, José Vázquez Cademarchi.

**SIGUEN:** Daniel Díaz Muñoz, Eduardo Echeverría Curbello, Germán Elissetche Elissetche, Luis Godoy Fernández, José Mendy Rivera, Luis Pérez Oliva, Francisco Pinochet Cifuentes, Hugo Rivero Pereyra, Flavio Silva Bascuñán, Moisés Silva Silva, Julián Urrizola Arpide, Renato Kusmanic Rodríguez, Bernardo Alarcón Fuentes, Jorge Torres Puente, Raúl Delgado González.

**EXTRANJEROS:** Echeverría, Rivero, Vázquez, Carregado.

**CON CONTRATO CADETE:** Muñoz, Alarcón, Torres.



JOSE VAZQUEZ CADEMARCHI
LUIS CARREGADO DE MARIA

---

## LA SERENA

**SE FUERON:** Jaime Barrera Tapia, Julio Coopman Pinto, Mario Chirinos Jiménez, Pedro García Barros, Hernán Garry George, Oscar Gile Pérez, Julio Guerrero Zamudio, Jorge Jhones Diéguez, Juan Koscina González, Carlos Maluenda Ordenes, Roberto Núñez Núñez, Juan Olivares Marambio, Fernando Torres Adasme.

**LLEGARON:** Fernando Herrera Bermúdez, Jaime Aretxabala, Nelson Arriagada Muñoz, Jorge Vásquez Soto, Luis Lavezzi Proehl, José Burtovoy San Millán, Ermindo Onega Sirotto, Sergio Velasco Beiza, José Pesce Serrano, Jorge Toro Sánchez.

**A PRESTAMO:** de Universidad de Chile: Sergio Romo Ciudad.

**SIGUEN:** Waldo Barrera Reyes, Jaime Benavente Slier, Norberto Etcheverry Testolín, Sergio Helo Bravo, Hugo Iter López. Luis Rojas López, Ramiro Segovia Bacho, Víctor Toro Dorador, Juan Escobar León.

**EXTRANJEROS:** Etcheverry, Lavezzi, Burtovoy, Onega.




JORGE TORO SANCHEZ

---

## LOTA SCHWAGER

**SE FUERON:** Rolando Bascur Almuna, Eduardo Escobar Fernández, Pedro Gallina Taverne, Humberto López Flores, Oscar Melo Parra, Víctor Pantoja Cifuentes, Juan Peñaloza Fuenzalida, Alfredo Petinelli Mendoza, Patricio Ponce Abarca, Ildefonso Rubio Espinoza, José Torres Sepúlveda, Nelson Cid Bravo, Arturo Flores Carrasco.

**LLEGARON:** Juan Páez Cepeda, Oscar Gile Pérez, Rafael Castro Pozo, Daniel Martés Espinoza, Sergio Lane Mondaca, Guillermo Flores Lecuma, Sergio Campos Espinoza, Jorge Ulloa Navarrete, Manuel Sáez Villanueva, Washington Abad Barrios.

**SIGUEN:** Alfonso Arroyo Rodríguez, Guillermo Cartes Santibáñez, Carlos Durán Fasúndez, Luis Fontora Pereira, Raúl Carlos Gómez Rosales, Hugo González Queirolo, Juan Segundo Jara Rivera, José Maldonado Varas, Víctor Merello Escobar, Patricio Rojas Venegas, Emiliano Azócar Caris, Eduardo Jiménez Coronado, Juan Reyes Aguayo, Ricardo Rosales Catalán, Gabriel Sepúlveda Sánchez, Alejandro Cáceres Martínez, Enrique Riveros Lobos.

**EXTRANJEROS:** Fontora, Flores, Abad.

**CON CONTRATO CADETE:** Durán, Azócar, Jiménez, Reyes, Rosales, Sepúlveda, Riveros, Campos, Ulloa.



JUAN ANTONIO PAEZ

## NAVAL



CARLOS LAGREZE

**SE FUERON:** Alberto Alvarez Morales, Raúl Aravena Suárez, Juan Barrales Mora, José Bobadilla Riveros, Domingo Campodónico Saluzzi, Félix Farfán Quinteros, Pedro Escalona Bustos, Miguel Lara Bernal, Francisco Quinteros Cantillana, Luis Orrego Guiñez.

**LLEGARON:** Eloy Vidal Coloma, Manuel Pedrero Guevara, Hugo Vidal Vargas, Carlos Lagreze Serey, Eduardo Omar García Cisternas, Manuel Vega Meneses, Fernando Gómez Vicencio, Carlos Cruchaga Vidal, Juan Ruiz Quinteros.

**A PRESTAMO:** De Unión Española: José Acevedo Olguín y Gabriel Gatica Lagos.

**SIGUEN:** Luis Anabalón Mena, Pedro Eriz Lavín, José Lara Urrutia, Eduardo Lobos Cisternas, Juan Núñez Rodríguez, Edmundo Pérez Pérez, Manuel Román Retamal, José Vargas Bustos, Luis Sepúlveda Alarcón, Juan Valdivia Lagos, Francisco Fierro Herrera, Jorge Godoy Reyes, Miguel Mora Jara, Vengador Sánchez Saavedra, Ricardo Flores Salinas.

**CON CONTRATO CADETE:** Fierro, Godoy, Mora, Sánchez.

## OVALLE



OMAR SOTO

**SE FUERON:** Horacio Astudillo Serrano, Carlos Cortés Varas, Ferid Hatibovic Alic, Renato Mardones Placencio, Benedicto Montalbán Cabello, Raúl Quiroz Basáez, Heriberto Rojas López.

**LLEGARON:** Sergio Cifuentes Olivos, Hugo Tabilo Avilés, Omar Soto Herrera, Fidel Dávila Varas, Artemio Francisco Cortés Jofré, Carlos Pérez Quezada, Cristián Sasso Gómez, Franco Tabaré Serrés, Gustavo Rodríguez Fernández, Juan Carlos Zaparrat Berasain.

**SIGUEN:** Luis Bustamante Carvajal, Adolfo Cortés Varas, Rubén Gómez Cortés, Gabriel Gallardo Martínez, Héctor Jiménez Becerra, Juan Martínez Olave, William Roldán Latorre, Alfonso Rodríguez Díaz, Adrián Tapia Quezada, Víctor Tapia Uribe.

**EXTRANJEROS:** Tabaré, Zaparrat.

**CON CONTRATO CADETE:** Tabilo.

## PALESTINO



JORGE ZELADA

**SE FUERON:** Claudio Gallegos Díaz, Osvaldo González Cardozo, David Henry Palma, Miguel Ibáñez Abarzúa, Domingo Maldonado Valenzuela, Jorge Olivares Pérez, Juan Páez Cepeda, Nelson Vásquez Palma, Fernando Ayala Marambio, Pedro Beltrán Jerez, Luis Carvajal Pavez, Manuel Herrera Rojas, Julio Guzmán Hurtado, Fernando González Maraboli, Manuel Rojas Zúñiga.

**LLEGARON:** Eddie Campodónico Saluzzi, Leonardo Zamora Barcaza, Fernando Cavalleri Guerrero, Enrique Vidallé Costa, Carlos Valenzuela Cesta, Jorge Zelada Allende.

**SIGUEN:** Carlos Araneda Montalva, Manuel Araya Díaz, Rodolfo Dubó Segovia, Mario Caneo Orozco, Guido Coppa Avila, Francisco Fairlie Toro, Alberto Hidalgo Silva, Sergio Messen Angarita, Pedro Pinto Jara, Miguel Peccoraro Pacheco, Sergio Ramírez Maulén, Oscar Fabbiani Venturelli, Mario Varas Pinto, Marco Coniz Bravo.

**EXTRANJEROS:** Cavalleri, Vidallé, Peccoraro, Fabbiani.

**CON CONTRATO CADETE:** Coniz.

## RANGERS



EDUARDO CORTAZAR

**SE FUERON:** Víctor Arias Fuentealba, Luis Caltieri Arauco, Andrés Díaz Squella, Jaime Farías Navarro, Rodolfo Gerli Schuster, Manuel Guerrero González, Miguel Landeros Besoaín, Jorge Olivares Valdivia, Héctor Tapia Meza, Marcelino Morales Quero, Juan Salinas Rojas.

**LLEGARON:** Juan Bautista Toro Castillo, Carlos Urrunaga Díaz, Gustavo Viveros Le Borgue, Luis Alfredo Aravena Bravo, Eduardo Cortázar Gatica, Patricio Ponce Abarca.

**SIGUEN:** Juan C. Abatte, Jaime Aravena Gutiérrez, Iván Azócar Bernales, Ricardo Bastías Alzamora, Walter Bilbao Salinas, Héctor Díaz Navarro, Jorge Drago López, Luis Spicto Aburto, David Espinoza Soto, Luis Castillo Vázquez, Enrique Matus Pinochet, Germán Puchi Oyarzún, Ricardo Rodríguez Ulloa, Manuel Ulloa Ravanales, Esteban Dunivicher Crutchet.

**EXTRANJEROS:** Abatte, Drago, Urrunaga.

**CON CONTRATO CADETE:** Dunivicher.

## SANTIAGO MORNING



DANIEL HORNO

**SE FUERON:** Elson Beiruth Yasige, Luis Cubilla Almeyda, Víctor Pizarro Espinoza, Waldo Quiroz Jara, Roberto Rosales Salinas, Pedro Retamales Herrera, Manuel Rubilar Boudón, Hugo Trucchia Canti, Sergio Vega Herrera, Luis Vidal Gajardo, Jaime Villarroel Velásquez, Enzo Silva Sánchez, Carlos Valenzuela Maturana.

**LLEGARON:** Manuel Sierra Martínez, Daniel Horno Fernández, Claudio Avendaño Villablanca, Ramón Meneses González, Wilmer Sartorio Baptista, Jorge Ramonda Bernasconi.

**A PRESTAMO:** de Unión Española: Raúl Toro Fuenzalida.

**SITUACION PENDIENTE:** Carlos Ortega Sanhueza.

**SIGUEN:** Víctor Ahumada Contreras, Carlos Arratia González, Bruno Arrieta Cabrera, Mario Benavente Slier, Manuel Correa Salinas, Adán Godoy Rubina, José Villalobos Cisternas, Emilio Jara Araya, Humberto Martínez Ortiz, Sergio Martínez Ortiz, Luis Venegas Claveau.

**EXTRANJEROS:** Sierra, Horno, Sartorio, Ramonda.

**CON CONTRATO CADETE:** Jara, Humberto y Sergio Martínez, Venegas.

## UNION ESPAÑOLA



MARIO OSBEN

**SE FUERON:** Sergio Ahumada Bacho, Luis Bastías Pascual, Hugo Berly Silva, Francisco Las Heras Risso, Mario Maldonado Ceballos, Jorge Américo Spedaletti González, Leopoldo Vallejos Bravo, Manuel Hormazábal Saavedra, Gabriel Luis Gatica Lagos, José Reyes Astete.

**LLEGARON:** Aquiles Soto, Víctor Manuel Pizarro Espinoza, Leonel Anselmo Herrera Rojas, Waldo Quiroz Jara, Raúl Alfredo Letanú, Rafael González Córdova, Mario Osbén Méndez, Miguel Neira Pincheira, Miguel Ramírez Cortés, Nicolás Novello Maio.

**SIGUEN:** Antonio Arias Mujica, Enrique Enoch Alvarez, Enzo Escobar Olivares, Manuel Gaete Collao, Reinaldo Hoffmann Vargas, Eddio Inostroza Ibacache, Juan Machuca Valdés, Luis Miranda Figueroa, José Rubén Palacios Bravo, Mario Soto Benavides, Alejandro Trujillo Obreque, Leonardo Véliz Díaz.

**EXTRANJEROS:** Palacios, Letanú, Novello.

## U. CATOLICA



JUAN CARLOS MASNIK

**SE FUERON:** Claudio Avendaño Villablanca, Fidel Dávila Varas, Carlos Ortega Sanhueza, Guillermo Yávar Romo, Leonardo Zamora Barcaza, Alberto Fouilloux Ahumada, José Sandoval Berthermeier.

**LLEGARON:** Juan Ubilla Escobar, Pedro Alfredo Gallina Taverna, Juan Rojas Cisternas, Juan Carlos Masnik, Mario Zurita Vargas, Teodoro Gantz Landón, Juan Carlos García Ramírez.

**SIGUEN:** Eduardo Bonvallet Godoy, Manuel García Saldías, Miguel Hernández Figueroa, Roberto Hernández Notario, Enrique Hormazábal Gutiérrez, Bruno Morales Quintanilla, Héctor Olivos Carreño, Santiago Oñate Cárdenas, Nelson Sanhueza Gravendaal, Gustavo Moscoso Huenche, Eduardo Peña Aguilera, Oscar Wirth Lafuentes, Luis Miguel Duarte Venegas.

**EXTRANJEROS:** Gallina, García, Masnik.

**CON CONTRATO CADETE:** Sanhueza, Moscoso, Peña, Wirth.

---

## U. DE CHILE



JORGE GHISO GRANIZERA

**SE FUERON:** Horacio Cardone Román, Eduardo Cortázar Gatica, Belisario Díaz Espinoza, Fernando Herrera Bermúdez, Mauricio Suárez Sinsay, Jorge Zelada Allende, Luis Seguel Aguilera, Juan Campodónico Ramírez, Adriano Muñoz Toledo, Sergio Romo Ciudad, Augusto Vergara Castillo.

**LLEGARON:** Jaime Barrera Tapia, Manuel Rodríguez Vega, Jorge Neumann Labrín, Juan Koscina González, Eduardo Aspillaga Fountane, Mario Chirinos Jiménez, Jhonny Ashwell Fernández, Esteban Aránguiz Sánchez, Gabriel Arias Galtinetti, Jorge Ghiso Cranizera, Julio Guerrero Zamudio, Juan Soto Quintana.

**SIGUEN:** Vladimir Bigorra López, Hugo Carballo Ríos, Gonzalo Marambio del Canto, Leonardo Montenegro Corona, Manuel Pellegrini Ripamonti, Héctor Pinto Lara, Heriberto Pizarro Vargas, Arturo Salah Cassani, Jorge Socías Tuset, Carlos Urzúa Morales, Víctor Zelada Allende, Héctor Hoffens Valenzuela.

**EXTRANJEROS:** Carballo, Ashwell, Arias, Ghiso.

**CON CONTRATO CADETE:** Bigorra, Montenegro, Neumann, Aspillaga, Soto.

---

## SANTIAGO WANDERERS



FRANCISCO VALDES

**SE FUERON:** Juan Alvarez Rubiño, Oscar Blanco Melilla, Roberto Barahona Ibáñez, Héctor Collante Sege, Marco Antonio Moriggi, Fernando Pérez Droguett, Sergio Pérez Droguett, Oscar Posenatto Dekimpe, Esteban Riffo Lillo, Javier Santibáñez Faúndez, Hugo Solís Palacios, Freddy Soto Encalada, Alberto Villar Aravena, Juan Arenas Aranda, Sergio Galindo Tapia, Héctor González Rivadeneira, Osvaldo León Montenegro, Daniel Saavedra Santana.

**LLEGARON:** Francisco Quinteros Cantillana, José Illescas Escudero, Jorge Berrio Romano, Fernando Espinoza Moreira, Raúl Aravena Suárez, Jorge Puntarelli Encina, Rubén Norberto Díaz Hernández, Jaime Fonseca Flores, Alfredo Amores Quinteros, Mario Lamberti Moncada, Rodolfo Gerly Schuster, Francisco Segundo Valdés Muñoz.

**SIGUEN:** Manuel Albanez Vargas, Eduardo Cordero González, Ricardo Frez Carrasco, Santiago Gatica Maggie, Fernando Osorio Cabello, Juan Raúl Riveros Zúñiga, Humberto Tapia Palacios, Juan Verdugo Toledo, Manuel Maluenda Miranda, Claudio Mena Torrijo, Pedro Ampuero Valladares, Raúl González San Vicente.

**EXTRANJEROS:** Berrio, Díaz, Amores, Lamberti.

**CON CONTRATO CADETE:** Ampuero.

YO LO VI...

# MARIO CAMPAÑA

**SI UNO RECUERDA a Mario Campaña, tiene que acordarse también de dos de sus compañeros de aquel equipo de cabros que fueron en gran proporción producto de los desvelos del doctor Cantín y de Andrés García. Resulta que hablar de Mario Campaña es hablar de Benito Armingol y de Pantaleón Calvo. En la cancha los tres eran diferentes. Fuerte, de prestancia y reflejos el zaguero; veloz, goleador y hábil el puntero; hormiga incansable que va y viene, que está en todas partes y a todos sirve, el interior. Pero había algo que los identificaba: su cariño por los colores de la Unión Española. Amateurs de una época profesional, a ellos lo que les interesaba era jugar, vestir la roja. La cuestión de sueldos y primas ya se vería más adelante. Y cuando terminaba el contrato, los tres firmaban en blanco y se preguntaban. ¿Cuánto nos irán a dar este año?**

YO LOS CONOCI de cerca, fui espectador de ese milagro de Santa Laura. La Unión había disuelto su team de honor y, cuando quiso volver a la Central en 1940, tuvo que comenzar de cero. Sin astros, sin veteranos que pudieran darle firmeza al equipo, con puros cabros de las divisiones inferiores, cabros alegres y ambiciosos, pero sin experiencia. Fue dura la tarea, pero en 1943 la Unión Española, con ese equipo de Campaña, Armingol y Pantaleón Calvo, ahora con algunas incrustaciones, fue campeón.

Mario Campaña era el más callado, el más modesto y el más cumplidor. Corría toda la cancha, alimentaba a sus compañeros y formaba con Armingol un ala izquierda que llegó a ser famosa. Y si nunca pudo Mario figurar en la selección nacional fue simplemente porque los seleccionadores lo veían tan chiquitito que lo olvidaban.

**SALIO DEL Liceo Hispanoamericano como muchos otros que llegaron a la Unión Española y, es claro, como lo vieron tan pequeñito, lo pusieron de wing izquierdo. Cuando dejó sus estudios se fue a trabajar a una tienda de calzado y su patrón lo llevó a la Unión cuando tenía 15 años. Lo pusieron de wing izquierdo en su primer encuentro con la roja del team infantil de Santa Laura. Habían ido a verlo todos los de la tienda, desde el patrón hasta el último empleado. Y fue un fracaso. Sus compañeros, tal vez porque lo veían tan chico, no le dieron juego, lo olvidaron y allá quedó huérfano y solitario en la punta izquierda. Esa tarde juró que nunca más jugaría de puntero. Prefería darles bola a sus compañeros a que esperar que éstos se la dieran a él. Allí mismo nació un interior izquierdo que estuvo más de diez años en su club, siempre útil, siempre leal.**

ESO DIGO yo. Ya no se dan en nuestro fútbol jóvenes como estos tres. Como Campañita, Calvo y Armingol. Eran aquéllos los "despreciables" tiempos románticos de los que tanto abominan los que creen que el fútbol puede ser un negocio. Los tres salidos de los infantiles de la Unión jamás dejaron el club, jamás pensaron en irse a otra institución para ganar más. Esa fidelidad a una bandera ya no se da ni tampoco les interesa a los dirigentes, porque éstos prefieren hacer venir a su escuadra los mejores de otros clubes o del extranjero. La fidelidad, el sentido de pureza deportiva ya no se cotiza. Campañita, aunque seguiría siendo un valor indiscutible para cualquier equipo, estaría ahora fuera de órbita. Y lo mismo Pantaleón Calvo y Benito Armingol.



**DESPUES de estar cinco años en las inferiores, cuando subió al team de honor, el entrenador Manolo Casal le dijo: "Te voy a poner de wing izquierdo porque para jugar por el medio eres muy chico".**

**Pero Campañita recordó aquella tarde de su primer partido en los infantiles de la Unión y fue terminante:.**

**—¿De wing? Ni muerto me hacen jugar de wing. Prefiero colgar los zapatos.**

**Ganó la porfía: fue inter izquierdo y convenció en seguida. Era el típico entreala de enlace, el que sube y baja, el que no busca el lucimiento personal porque el equipo tiene siempre que estar por encima del individuo.**

**En el verano 42-43 el ala izquierda de Campaña y Armingol era la más cotizada del momento, y cuando Santiago Morning afrontó sus encuentros con San Lorenzo y Newell's, la pidió como refuerzo. Y contra los Gauchos de Boedo, esa ala anotó dos tantos: uno de Campaña y otro de Armingol. Pero cuando se trató de la selección nacional que iría al Sudamericano de Montevideo, otra vez se olvidaron de Campañita. Era muy chiquito, muy liviano.**

—COMO LA carrera es larga, tiene que imponerse el equipo más parejo, el más rendidor, el más completo y el mejor preparado. No aquellos que hacen una brillante presentación y caen al domingo siguiente como vulgares murgas.

Dijo eso Campañita en una entrevista y, sin darse cuenta, se retrató a sí mismo: el más parejo, el más rendidor, el mejor preparado, el más completo. Y eso fue Mario Campaña como jugador de fútbol. **P.A.**





# "ESTOY

## Entre los privilegios de John Akii-Bua, recordman del mundo de los 400 metros vallas, está el de no interrumpir su entrenamiento para rendir pleitesía al Presidente Amin...

John Akii-Bua arrastrando el neumático colgado a la cintura, que usa para su entrenamiento, en los jardines de la Universidad de Kampala.

PARA sobrevivir en la corte del Presidente Idi Amin, de Uganda, es bastante conveniente haberse graduado con honores en servilismo y no tener ningún empacho en lamer botas de combate del número 45.

Partiendo de esta premisa, la escena que presenciamos hace unos días resulta algo asombrosa:

En la carretera Entebbe, temprano, por la mañana, el reluciente Rolls Royce presidencial se detuvo justo delante de un espigado atleta que realizaba una carrera de práctica. Era John Akii-Bua: el hombre que ya es el favorito para ganar los 400 metros planos en las Olimpiadas de Montreal. Y, lógicamente, "Papá Amin" tenía la intención de dirigirle algunas palabras de aliento. Sin embargo, no alcanzó ni a abrir la boca.

—No puedo detenerme —balbuceó jadeante Akii-Bua—. Estoy ocupado...

Y pasó como bólido por el lado del coche, sin molestarse siquiera en volver el sudoroso rostro.

## PRIVILEGIOS

Por hacerle desaires menores, muchos ugandeses han sucumbido —literalmente— a las iras de Amin. Sin embargo, este excepcional atleta parece escapar a la regla. Tiene la legendaria independencia y altivez de la tribu lango. Pero, paralelamente, no demuestra ningún empacho en gozar de todos los privilegios concedidos al único ganador de medalla de oro olímpica en la historia de Uganda.

El "trato especial" incluye una casa de siete dormitorios, un Peugeot verde con más instrumentos que el tablero de control de un Jumbo jet, y un empleo como superintendente de policía que le exige tan poco, como para que se encuentre ahora disfrutando de nueve meses de permiso con goce total de sueldo...

Así como físicamente impacta a primera vista —al parecer la naturaleza le concedió también sus privilegios—, Akii-Bua tiene un encanto personal indiscutible. Afable y locuaz, habla sin temor alguno de la desastrosa política deportiva de un gobierno que le paga bien para que siga siendo amateur:

—Todo el dinero se destina a esos estúpidos futbolistas y boxeadores. En Uganda, como en la mayoría de los países del mundo, los atletas somos los parientes pobres del deporte...

Muestra una zapatilla de carrera Adidas bastante a mal traer...

—¡Miren esto! Estos zapatos son los únicos que tengo para entrenar. Si jugara fútbol, me darían como cien pares de botines...

## CRITICAS

Criticar cualquier aspecto de la administración Amin en la Uganda de hoy equivale más o menos a gritar que se era judío en el Berlín de 1938. Sin embargo, a John Akii-Bua esto —y muchas otras cosas más— le tiene sin cuidado. Quizás sea esta cualidad suya la que lo ha convertido en el brillante competidor, seguro de sí mismo e indomable, que es. Y quizás Idi Amin se haya dado cuenta de esto al aceptar tácitamente el desprecio de que fuera víctima en la carretera Entebbe.

La última vez que la mayoría de nosotros vio a Akii-Bua fue esa electrizante tarde de 1972, en Munich, cuando voló alrededor de un circuito completo de vallas para descontar 3 décimas de segundo del récord mundial de los 400 metros y batir al campeón británico David Hemery.

Sólo aquí en Uganda, a 7.200 kilómetros y a cuatro años de distancia, puede uno empezar a comprender la magnitud de su victoria.

Corre sobre el tupido césped del campus de la Universidad de Kampala, entrena con un grueso buzo hecho en casa y practica "sprints" de 200 metros arrastrando —amarrado de un cordel a la cintura— un neumático de camión de 7 kilos...

—Si hay carne, como carne. Si sólo hay verduras, como verduras...

Lo que no le falta es tiempo para entrenar e indignación para protestar, porque no se les ha dado a sus 18 compañeros del equipo olímpico ninguna posibilidad de triunfo en Montreal.

—Basta mirarlos. Los que no caben en el automóvil conmigo, tienen que caminar 10 kilómetros para llegar a una sesión de entrenamiento y otros 10 kilómetros de vuelta a casa...

Mientras alza la voz, el entrenador designado por el gobierno de Uganda —George Odeke— le hace desesperadas señas, a no más de tres metros, para insinuarle más discreción en los comentarios. A él no le importa, por supuesto. Y prosigue, como si no se hubiese dado por enterado:

—Como aquí en el campo de entrenamiento no se les da comida, algunos hacen la caminata dos veces al día. ¡Caminan 40 kilómetros para llegar a correr! Sin embargo, a esos estúpidos futbolistas se los transporta a todas partes y salen al exterior para perder por goleada, volviendo luego a conceder entrevistas para explicar que no fue justa la derrota, porque tuvieron muy mala suerte en todos sus intentos de ataque al arco...




## RESPONSABILIDAD

Para los cánones de Uganda, Akii-Bua lleva una vida casi principesca. Pero no se ha dejado comprar. Sigue luchando (y muchos se preguntan hasta cuándo lo dejarán hablar) por sus compatriotas deportistas menos afortunados. Y rechaza cualquier sugerencia de que, con sus múltiples talentos y su extraordinaria apostura física, vaya a irse el día de mañana a parajes donde reciba una mayor compensación económica (¿hacer algunos papeles cinematográficos, por ejemplo?).

—No. Cuando todo este ajetreo olímpico haya pasado, volveré a mi país y me dedicaré a mi trabajo con la policía. Se han portado muy bien conmigo...

El "portarse bien" fue una exigencia de las circunstancias y ha resultado inmensamente favorable para el prestigio deportivo de Uganda. Porque si no hubiera tenido cierto respaldo, no habría podido ganar una medalla olímpica.

Al morir su padre, dejándole 120 cabezas de ganado, aceptó la responsabilidad de cuidar a sus hermanos y hermanas. Como éstos eran 42 en total —el señor Akii-Bua era un vigoroso exponente de la poligamia legal—, la tarea no le resultó nada fácil. Menos aún combinada con la de convertirse en el más veloz vallista del mundo.

El atleta tiene también una esposa y dos hijos a los que mantener. Es un hombre muy apegado a su familia y confiesa que la echará mucho de menos cuando parta próximamente a un campo de entrenamiento en Alemania Federal.

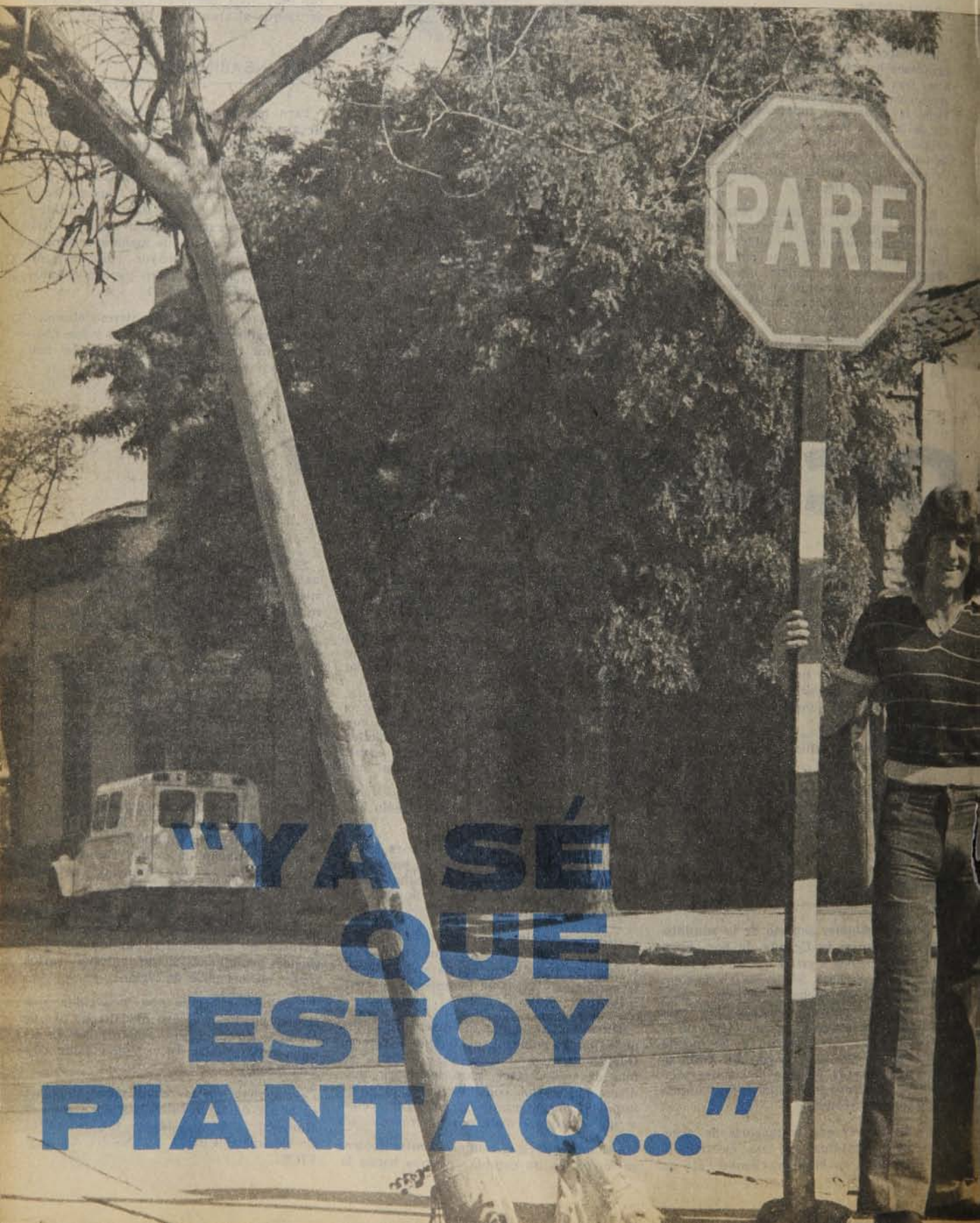
—¿Qué otra cosa puedo hacer? Esperan que yo gane en Montreal y, sin embargo, parecen no comprender que no tengo la menor posibilidad si no entreno varios meses en una pista de tartán.

Kampala le brindó una bienvenida apoteósica cuando trajo su medalla de oro de Munich. En su honor rebautizaron la antigua calle Stanley Drive como John Akii-Bua Road.

—Supongo que la rebautizarán de nuevo en honor de algún futbolista si no gano en Montreal... El Presidente fue futbolista, ¿lo sabían? (EUROPA PRESS NEWS SERVICE).

# OCUPADO"...

Jorge Luis Ramonda, argentino, 22 años, después de dos temporadas en Chile llega a un cuadro de la capital dispuesto a repetir las actuaciones descollantes que regaló siempre que vino con O'Higgins y La Serena.




# "YA SÉ QUE ESTOY PIANTAO..."

SINTIO que su corazón se llenaba con el sonido cálido de las notas brotando de un piano imaginario. Entonces, ese músico que siempre llevó en el alma, entre melancólico y alegre, se dio a la tarea de afirmar su pentagrama en el viento para escribir una canción.

**"De pibe el fútbol para mí no era más que un juego, una diversión linda por la cual era capaz de postergarlo todo. No, no. No siempre fui arquero. Cuando recién cumplía los 14 años me animé a jugar de centrodelantero, pero no duré mucho porque fui un desastre. No es que fuera un tronco, lo que pasaba es que siempre fui muy nervioso, y en cuanto la pelota demoraba mucho en llegar a mí me volvía loco. Por eso, cuando llegaba a recibirla, ¡huy del que intentara quitármela! Ahí me dijeron que mejor me dedicara al arco, cuando todos empezaron a aburrirse de las patadas que yo les daba. Yo acepté, porque siempre había pensado que el de arquero es un puesto lindo. Entonces ya vas teniendo mi ficha: nací en Córdoba el 20 de agosto de 1953, cuando ya mis viejos tenían tres nenas. Como estudiante no pasó nada conmigo y, a los quince años, a pesar de toda la oposición de mi viejo, entraba en esto del fútbol. Me vio jugar Ignomiriello por un equipo de mi barrio allá en Córdoba y me llevó a Estudiantes de La Plata".**



**LA FIGURA de la cancha. Contra Colo Colo en Pedreros, campeonato de 1975. Cuando él solo aguantó hasta el último el empate sin goles.**

Tuvo que detenerse. Las notas volaban raudas, quizás demasiado para ese lápiz que con trazos invisibles no podía alcanzarlas con sus palabras. El atardecer se iba de a poco en alas de ese sol que agrandándose y enrojeciendo se ocultaba tras los edificios que flanquean Arenales.

**"Sí, tenía quince años cuando fiché por el equipo de los "Pincharratas" y me fui a vivir solo a la ciudad de La Plata. Todavía no sé por qué lo hice, cuando hasta ese momento ni siquiera se me había pasado por la cabeza la posibilidad de dedicarme de lleno al fútbol. Si lo hice por aventurar y divertirme, no tardé mucho en estar arrepentido. Como el menor de los hermanos y el único varón, yo era el mimado de mi casa y no tardé en sentir lo brusco de un cambio tan radical. Estuve tres años en Estudiantes... ¡Bah! Menos, porque dos o tres veces me arranqué a Córdoba para juntarme con mi familia. Entonces fue que los tipos esos se aburrieron y me largaron. Me fui a San Lorenzo de Almagro, alcancé a ser titular de la tercera y, después de hacer dos o tres partidos sensacionales por el cuadro de primera, los dirigentes me prestaron a Tigre para que me hiciera más arquero en un campeonato duro como es el de Primera B de allá, que viene siendo algo así como el ascenso de ustedes".**

Buscó la ayuda de un banco de una plaza pequeñita y acogedora. Se sentó para volver a sentir las notas cálidas del piano y allí estaban. Quiso imaginar la letra de la canción y sólo alcanzó a coger un torbellino de incoherencias que le hablaban de la luna que iba rodando por Callao.

**"Sí, a Tigre yo llegué como arquero suplente, pero sabía que bastaría un descuido del titular —Mignone se llamaba— para entrar a discutirle el puesto. Por ahí por el cuarto o quinto partido del torneo se lesionó y el técnico, José Curti, me dijo: "Bien, pibe, usted juega el domingo". Nos tocó enfrentar a Defensor Belgrano; ganamos el partido y yo la rompí. Por eso la hinchada me quiso enseguida. Aparte, en ese tiempo yo recién tenía 19 años... Seguí jugando como titular hasta fines del campeonato, cuando se produjo un lío que me dejó fuera del equipo. Tigre quiso hacer uso de la opción y comprar mi pase, pero como**

→





**POR LA SERENA.** "Mi intención era romperla y después volver a San Lorenzo, pero..."

**RAMONDA EN SANTIAGO:** "Mi sueño era fichar en algún equipo de México o España, pero los contactos que tenía con un empresario se enfriaron y al final no pasó nada. De todas maneras, la capital es una excelente vitrina".

**OTRA INTERVENCION** contra Colo Colo. "En ese partido me salió todo, porque Colo Colo es un equipo que ataca siempre y prueba a los arqueros desde temprano".

San Lorenzo sabía que yo andaba fenómeno, lo tasó muy alto. Entonces, previo a un partido importantísimo frente a Quilmes, Curti me llama y me dice: "Jorge, frente a los 'cerveceros' usted va al banco. Ya sé que está jugando muy bien, pero si los de Boedo piensan que a usted lo pescó la mala, a lo mejor bajan un poquito la puntería y el club puede comprarlo". Ahí me amargué mucho. Primero, porque yo no quería dejar de jugar ni por nada del mundo, y segundo, porque todos mis deseos eran retornar como titular a San Lorenzo de Almagro. El periodismo no tardó en enterarse de lo que pasaba en Tigre y se armó el gran lío. Los diarios estuvieron toda la semana dándole bombo al problema que yo tenía con Curti. Total que llegó el partido con Quilmes y yo salí jugando por la tercera. Vi que la gente estaba conmigo y decidí vengarme. Se nos vino encima Quilmes y yo tranquilamente fui al punto penal y me senté a esperar. Claro, el tipo que traía la pelota me vio ahí y después de recuperarse de su asombro se avivó y la mandó al arco. Fue un golazo. Después otro tiró de distancia, la pelota venía a la altura de mi cabeza y yo me agaché. Otro golazo de ellos. Ahí se armó. Los muchachos del equipo se tomaban la cabeza a dos manos y José Curti estaba verde de rabia al borde de la cancha. Por supuesto que me sacó. ¿Vos me preguntás qué hacía la gente? Mirá, me querían tanto que mientras algunos pifiaban a Curti otros inventaron un cantito que decía: "Ramonda, Ramonda, Ramonda corazón. No importa que Curti se vaya, pero, por favor, quedate vos".

Se levantó y echó a andar. Pensó que, en realidad, las tardecitas de Buenos Aires tienen ese qué sé yo; vio que los maniquíes le guiñaban, que los semáforos le daban tres luces celestes y sintió que las naranjas del frutero de la esquina le tiraban azahares.

"Y claro, me tuve que ir yo. Como no podía quedar varios meses sin jugar, acepté la proposición que me hicieron unos señores de La Serena, que me vieron jugar allá en Buenos Aires. Pensé: Allá la rompo y me vuelvo a San Lorenzo como titular. Se dio en parte no más, porque no volví a San Lorenzo como yo quería, pero sí la rompí, ¿no? ¿Por qué no seguí en La Serena? Ni yo mismo lo sé. No, nunca tuve dificultades serias con los dirigentes del club. Una vez no más, cuando hicimos la gira a Tahití, pero fue muy poca cosa. Mirá, tres días antes de un partido me arranqué del hotel de madrugada y me fui a conocer la isla; después me lesioné de un tobillo jugando un partido, y cuando dije que no podía jugar al siguiente, los dirigentes armaron un quilombo bárbaro, porque esa misma tarde me habían visto bailando con unas minas tahitianas sensacionales. Poca cosa, ¿viste? Otra vez también les pareció mal que, jugando un partido amistoso en Chuquicamata, yo saliera hasta la mitad de la cancha gambeteando jugadores. La gente se moría de la risa y ellos, enojados. ¡Mirá qué tipos! Yo pienso como Gatti: el arquero es un jugador más del equipo, y como tal puede salir a jugar fuera del área cuando las circunstancias lo requieran. Es que Hugo es un tipo bárbaro. Es muy frío y todo lo hace parecer fácil. Siempre me enloqueció como arquero, aunque también me gustaron siempre Carnevali y Marín, el que fuera de Vélez Sársfield y está jugando en México ahora. Creo que de todos ellos aprendí algo. Yo soy ágil, valiente y achico bien, aunque reconozco que me falta mejorar mucho más en la entrega. Pe-



ro eso se aprende con el tiempo, y yo recién tengo 22 años. Un arquero está maduro recién cerca de los 30. Hay algo sí que es fundamental para mí: el arquero tiene que ser valiente. A mí una vez me volaron la ceja de una patada, me pusieron siete puntos y a los cinco días estaba de nuevo jugando. Mi vieja puso el grito en el cielo y los muchachos del equipo me decían loco, pero yo me tiraba más que si estuviera sano. Otra vez, jugando por O'Higgins contra Aviación, me rompieron la cara. Ahí mismo detrás del arco me encajaron cinco puntos. Y sin anestesia, ¿eh? Ahora mismo, este yeso que vos ves pude perfectamente haberlo evitado. Pero le íbamos ganando a Huachipato uno-cero y yo ni por nada me salía de un partido tan lindo. Me dolía la rodilla, pero podía aguantarme y me negué a salir cuando don Pedro Cubilla quiso cambiarme. Al terminar el partido tenía una hinchazón bárbara y un dolor espantoso. El médico me diagnosticó esguince y me recetó tres semanas de reposo".

Se sintió sorprendido por esa inventiva absurda que lo había invadido de repente, por ese poema nostálgico y al mismo tiempo incoherente, que abjuraba de los sentimientos cuerdos, para cantarle al amor con las voces de un coro de orates.

"A ver, nos desordenamos un poco. Retomando el hilo, salí de La Serena y me fui a O'Higgins. Para mí fue un buen año ese, por más que el equipo se fuera al descenso. Hice unos partidos sensacionales contra La Serena, Colo Colo y Lota Schwager. Eso unido a mi carácter alegre hicieron que pronto para todo el mundo no fuera más que el "Loco Ramonda". Entonces decidí que al público había que hacerle el gusto. Pensé que, por la situación del equipo, no podría arriesgarme a salir gambeteando tipos hasta llegar al área de enfrente y patear al arco o meterle un caño al otro arquero. Ahí decidí, en un partido frente a Unión Española allá en Rancagua, salir con unos pantalones negros ajustados, unas medias a rayas y una remera que parecía piel de cebra. Un amigo que me la vio en el hotel me dijo: "¡Pero, ché, vos sos loco! ¡La gente te va a cargar...! ¡Si querés salir a jugar con eso tenés que ser un fenómeno!" Y claro, si yo soy un fenómeno y esa tarde lo demostré atajando todo y haciendo un partido bárbaro. ¿Vos creés que a la salida alguien me cargó por la pinta? ¡Nada! La gente estaba enloquecida por lo que había visto. Sí, fue un buen año. ¿Vos me decís que también acá tuve problemas? Sí, pero fueron poca cosa. El técnico Aretio me excluyó para el partido contra Unión Española en la segunda rueda, y todo porque durante la semana yo me había quedado dos veces dormido. Es que soy flojo para levantarme, pero ¡ojo!, que eso no significa que sea igual en el trabajo. Si al principio tomaba el fútbol como un juego, ahora es una profesión. Decidí ponerme serio cuando murió mi viejo, en 1972, y por eso ahora en las prácticas me mato. A veces soy el último en llegar, pero compenso eso quedándome hasta una hora después que se fue el último de los muchachos. Por eso don Pedro Cubilla y la gente del "Chago" deben estar tranquilos. Me gusta trabajar harto en la semana. Aparte, jugar en la capital es estar permanentemente en vitrina, y por pavadas yo no voy a desaprovechar mi oportunidad de interesar a un empresario o a un cuadro grande de acá de Santiago. Fijate que ahora no más, en el receso, me había hablado un tipo que quería colocarme en México o en España. Al final el asunto se enfrió y yo firmé en el "Chago", cuando vi que podía quedarme sin club por todo un año. Sabía que era un cuadro chico, pero no estoy arrepentido. Ya en estas dos primeras fechas hemos demostrado que estamos para darles malos ratos a los más guapos. Tal vez el plantel no tenga muchos nombres, pero sí cuenta con buenos jugadores. Y ojo, eh, que don Pedro sabe... Ahora aprovecho estos días de yeso para ir a Buenos Aires. Siempre que tengo unos días viajo, porque vivir sus noches es algo impagable. Fijate: lo único que no me puede gustar de Chile es el toque de queda. Te cuento una: Una vez en Rancagua el toque me pilló afuera. Me fui por calles más o menos oscuras para eludir las patrullas, cuando de repente, al doblar la esquina, me topo con una pareja de carabineros. Antes que se dieran cuenta de mi presencia me puse a trotar y a hacer flexiones, como si nada. Cuando me preguntaron qué andaba haciendo a esas horas de la noche, les dije: "Y..., vea mi cabo, ando haciendo gimnasia para ver si sacamos al equipo adelante".

Entonces fue que cayó en la cuenta. Aquello era algo distinto. No era una canción de amor más. Esta era una balada para locos y piantaos. Lo presintió cuando creyó ver a aquel tipo que escondiéndose tras de un árbol llevaba una mitad de melón en la cabeza, las rayas de la camisa pintadas en la piel y una banderita de taxi libre levantada en cada mano.

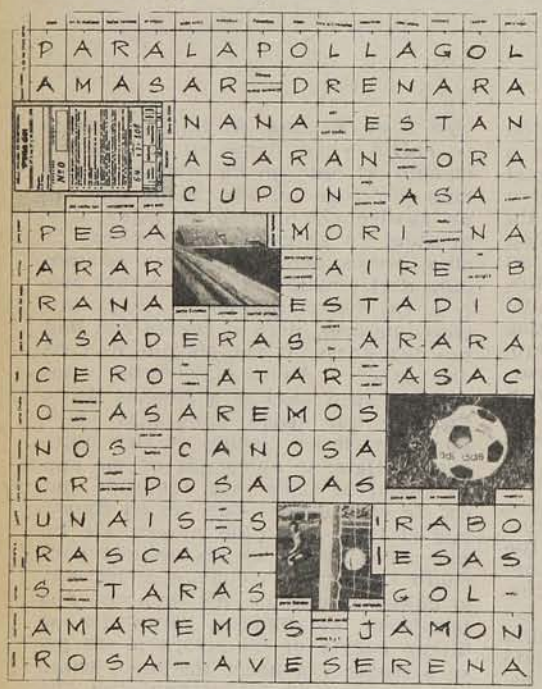
La luna había rodado bastante ya por Callao. A lo mejor, el compositor se topó con Jorge Luis Ramonda. (Eduardo Bruna. Fotos de Oscar Lagos y archivo.)

# ENTRETIEMPO

| A | S | T | E | R | G | A | N | C |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O | U | O | S | I | A | S | E | A |
| L | R | R | T | F | M | T | L | R |
| L | A | R | A | E | B | U | L | B |
| A | Z | E | L | N | U | R | I | E |
| B | U | T | L | O | A | Z | P | L |
| R | A | A | I | E | I | U | O | L |
| A | S | T | O | R | G | A | R | O |
| C | L | O | N | T | A | R | O | S |

## LABERINTO

**EN EL laberinto de letras figuran los nombres de CINCO arqueros que han defendido el pórtico de Universidad de Chile en la última década. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos.**






MARZO DE 1972. Estadio Nacional de Lima. Aunque Universidad de Chile había comprometido gravemente su chance en Santiago (donde ganó y perdió frente a San Felipe, ganó a Universitario y perdió con Alianza), la rotunda victoria sobre los aliancistas en la revancha limeña (4-3) reabría las posibilidades de clasificación en el último encuentro. Y aunque la cuenta había terminado dos-cero ("Cachito" Ramírez y Percy Rojas) en el primer tiempo, este formidable gol de Juan Carlos Sarnari volvía la ilusión a la escuadra chilena. Otros dos goles del "Nene" le habían permitido al subcampeón chileno abrigar esperanzas hasta el final. Pero éste no bastó. Universitario aguantó el chaparrón y aseguró el 2-1 con que pasaría a las semifinales de la Copa Libertadores. Y para Universidad de Chile, hasta hoy, sería su última participación en el máximo torneo del fútbol americano.

# FOTO-TEST

| A | S | T | O | R | G | E | I | S |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | G | A | D | O | O | N | C | A |
| A | O | R | I | S | S | T | O | R |
| N | N | A | R | O | Z | R | N | E |
| E | Z | V | U | N | A | O | T | R |
| V | A | S | T | O | R | G | A | T |
| A | L | O | P | D | E | U | L | N |
| R | E | D | O | N | Z | E | L | O |
| A | Z | D | O | N | O | S | E | C |

1.— El acompañante de la "U" en la versión 1972 de la Copa fue
   a) Universidad Católica
   b) Wanderers
   c) Unión San Felipe

2.— La primera participación de la "U" en la Copa tuvo lugar el año 1960. No pudo pasar de la primera fase. Su rival (ante el cual cayó 0-6 y 0-1) fue
   a) Nacional
   b) Racing
   c) Millonarios

3.— En su segunda participación tampoco pasó de la primera etapa. Sus rivales de grupo fueron
   a) Boca Juniors y Olimpia
   b) Peñarol y Guaraní
   c) Boca Juniors y Guaraní

4.— En 1965 también se quedó en la primera ronda. Sus rivales fueron
   a) Santos y Universitario
   b) Boca Juniors y Deportivo Cali
   c) Galicia y Santos

5.— En 1966, participando campeones y subcampeones, quedó eliminada en grupo con
   a) U. Católica, Guaraní y Olimpia
   b) U. Católica, Racing y Estudiantes
   c) U. Católica, Santos y Fluminense

6.— En 1970 logró la "U" pasar por primera vez a la segunda fase. Lo consiguió ganando en partido de definición, jugando en Porto Alegre a
   a) Nacional
   b) Peñarol
   c) Racing

7.— En total, Universidad de Chile participó en la Copa Libertadores en
   a) 5 versiones
   b) 6 versiones
   c) 7 versiones

## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.— 2-2
2.— Carlos Campos-Ignacio Prieto
3.— 7-2
4.— 2-0
5.— 3-1
6.— Francisco Hormazábal
7.— Luis Alamos

# cachupín



# Sportgrama

| | soy gringo | pronombre | Trasandino | carcajada | piña | arriendo | 500 | vira sin vocales | purificar | gastes | cerveza inglesa | marinas | pedirás | cerebro |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| atleta chilena | A | L | E | J | A | N | D | R | A | R | A | M | O | S |
| gas | b | U | T | A | N | O | romperé / hermana de papá | V | I | O | L | A | R | E |
| |  | | | | A | N | A | gastaras / puntas | R | E | A | R | A | S |
| para jugar | | | | | N | A | I | P | E | S | casi irónico / colocar | I | R | O |
| Lizana | huella | casi ateo | truchas | | A | C | T | U | A | fies / desgaste | U | N | A | S |
| estabas | E | R | A | S |  | | de Arabia | A | R | A | b | E | S | esposo de la lora |
| se forma en la leche | N | A | T | A | | | curvas | S | escuchar / meto miedo | O | I | R | 50 / adverbio | L |
| se sabe sin vocales | D | S | parte Linares / terminan verbos | L | primera letra | | | pasado / gringo | A | R | C | A | L | O |
| tema | I | T | E | M | vuelan / excentricidades | A | V | E | S | dorar / contrario a llevo | A | S | A | R |
| falta | E | R | R | O | R | junto / diptongo | I | N | U | E | R | medio toro | T | O |
| medio zorro | Z | O | ueun / amarro | N | A | | C | O | S | A |  | | | |
| Palestino | P | Ildio / con puntas | O | E | R | | T | toro sin vocales / Nitrógeno | T | R | | | | |
| Sur | R | A | ( | S | E | gama / diptongo | O | N | O | T | rezáis | D | constelación | piadosa |
| Estados Unidos | V | S | A | rey ruso / sacerdote | Z | A | R |  | | | O | J | O | S |
| 4 | E | P | ir al suelo / línea aérea | C | A | E | R | | | | R | O | S | A |
| tenista | b | E | L | U | S | tercera vocal / Sergio Ahumada | I | parte Naval | contracción | bebida | A | R | A | N |
| cultivar | A | R | A | R | zíngaros / te | S | O | N | A | T | I | G | Trasandino / ere | T |
| piezas musicales | S | O | N | A | T | A | S | tontera | L | E | S | E | R | A |

para ver

roturan

## Mundial del 78:

# OTRA VEZ EL DUEL

**LA ULTIMA selección brasileña —la del Mundial del 74— resultó un fracaso. Es a este fútbol, sin embargo, al que Escartin ve como único capaz de detener a los europeos en Argentina.**



- *** Análisis técnico de los 10 mundiales.**
- *** Del individualismo al fútbol de bloques.**
- *** Apoteosis y caída del estilo latino.**
- *** Sólo Brasil podría frenar a las potencias europeas.**

**...Según PEDRO ESCARTIN.**

*Dos veces seleccionado español, árbitro y periodista, PEDRO ESCARTIN ha sido y sigue siendo un estudioso del fútbol a todo los niveles. Estuvo en los Campeonatos del Mundo a partir de 1934 y espera que Dios le dé vida y salud para estar en 1978 en el de Argentina. Escartin ha preparado para Agencia EFE este trabajo a través del cual estudia la evolución apreciada en los últimos diez mundiales poniendo especial énfasis en la apoteosis y caída del fútbol latino. El crítico hispano hace un estudio global de la próxima Copa de la FIFA, ex Jules Rimet.*

### CUANDO EL HOMBRE ERA TODO EN FUTBOL

LOS cinco primeros Mundiales —Uruguay 1930, Italia 1934, Francia 1938, Brasil 1950 y Suiza 1954— podríamos decir fueron la apoteosis del individualismo, fútbol alegre, vistoso, de busca del gol, cuando al jugador italiano, uruguayo o brasileño le interesaba más deleitar —el fútbol arte— que la jugada colectiva.

¿Sistemas de juego? Nadie creía en ellos, pero el primer aviso a la anarquía artística latina llegó en el Mundial de Suiza, donde los húngaros, también artistas, los Puskas, Kocsis, Hidekutti y otros, demostraron que el arte en el fútbol rinde más cuando es colectivo. Pero quienes en realidad advirtieron al fútbol latino sobre las ventajas del juego de bloques, basado en la fuerza, fueron los alemanes, cuando batieron a Hungría en aquella final con el famoso gol de Rhan.

En los cuatro Mundiales anteriores el juego estaba basado en la gran clase de los hombres geniales, que antes abundaban y ahora no, porque el fútbol de bloque no es propicio a ello. En los torneos de Uruguay, Italia, Francia y Brasil, los fenómenos y sus domésticos resolvían el partido. En 1934, en tierra italiana, primer Mundial que presenciamos, Italia impuso el juego de sus valores geniales a Meazza, Orsi; España tuvo a Zamora, Quincoces y Gorostiza; Austria, a Sindelar; Checoslovaquia, a Planitka y Puc; Hungría, a Sarosi; Brasil, a Leonidas; y en el Mundial siguiente, en París, nuevo triunfo latino. Otra vez el título para Italia, ganando en forma más convincente que el anterior. Brasil jugaba bonito, pero todos creían, al tener el balón, que era suyo...

Y al Mundial de Brasil en 1950 fuimos convencidos de que había llegado la hora del coloso futbolístico brasileño. No fue así, y el pequeño David, simbolizado por Uruguay, batió a Goliat, representado por Brasil y en el propio "Maracaná". Los uruguayos, menos individuales, con más sentido del bloque, derrotaron a los brasileños dos uno. Increíble pero cierto. Claro que Uruguay tenía a Obdulio Varela el "Tigre", Ghighia o la habilidad de Schiaffino, un punta que jamás olvidaremos. Era un fenómeno. Brasil también los tenía: Bauer, Zizinho, Ademir y otros..., pero todos jugaban para ellos y no querían saber del riesgo. En 1954, en Suiza, aún siendo Hungría el mejor, triunfó el nervio alemán, el rulo. Fue también derrota de la vanidad húngara.

### EN SUECIA 1928 COMENZO LA REVOLUCION

Y la hizo Brasil. Se produjo la apoteosis del fútbol brasileño: juego colectivo, rápido, sin puestos fijos, rico en remate y en ideas artísticas. La perfección. Ganó Brasil con estilo nuevo, desarrollado por grandes fenómenos sin domésticos. Todos al servicio del conjunto y eran nada menos que el "Rey" Pelé, Garrincha, Didí, Nilton Santos y Zagalo. El fútbol latino recuperaba el Trofeo de Oro de la FIFA, que de nuevo volvió a ganar Brasil en Chile, 1962, ya con equipo menos convincente y Pelé lesionado, sin jugar; pero todavía los brasileños eran los mejores.

El primer aldabonazo al fútbol latino lo habían dado Alemania y Hungría en el Mundial de 1954. El segundo llegó en el Mundial defensivo de Inglaterra en 1966; apoteosis del estilo negativo: muchos a defender, pocos a atacar, dureza, violencia, mal torneo de Brasil y una final entre ingleses y alemanes, ganada por aquéllos; símbolo del fútbol-fuerza. Cuatro años más tarde en el Mundial de México, perfecta organización, Brasil tomaba su revancha al batir a Italia en la final, pero Inglaterra era mejor que los italianos, y sin la baja del arquero Banks, enfermo ante Alemania, ellos habrían sido finalistas. El último Mundial, justamente ganado por los alemanes, seguidos de Holanda y Polonia, es aviso de un estilo nuevo, basado en la resistencia, pero con imaginación, bloques móviles de apoyo, velocidad física e imaginativa, muchos al defender, muchos al atacar, estilo donde el fenómeno, si lo hay, es una pieza más al servicio del conjunto.

¿Qué va a pasar en el torneo próximo?

### EUROPA SIGUE MUY FUERTE

Y por desgracia, no nos referimos al fútbol latino, que no está en condiciones de hacer nada importante, ni siquiera en la fase previa de clasificación. (Recordamos a nuestros lectores de América que en la anterior Copa del Mundo, jugada en Alemania y en trabajo similar a éste, vaticinamos que sólo Italia estaría en el torneo alemán. Y así fue.) España, ahora campeón de Grupo en Copa de Naciones, ha mejorado algo; Italia se halla estancada, no hacen goles sus atacantes; Francia, bue-

# AMERICA-EUROPA

**ALEMANIA —actual Campeón del Mundo— y Holanda —el subcampeón— deben estar en la Copa del 78 nuevamente entre los grandes aspirantes al título.**



na técnica, no la refleja en la práctica, y Portugal se halla bajo la convulsión de problemas políticos, económicos y deportivos. Pudiera ocurrir que españoles, italianos, franceses y portugueses quedaran en la fase previa.

¿Dónde está la fuerza futbolística de Europa? En los mismos países que triunfaron en el Mundial de Alemania, más algún otro que ha mejorado mucho. Alemania Occidental inició la renovación de sus viejas figuras, los Netzer, Müller y otros. Son campeones europeos en todo y tienen más de tres millones de jugadores fichados. Su fútbol es fuerte, de bloque, abierto, sin puestos fijos y luchan noventa minutos. Holanda dará otra vez que hacer en el Mundial. Son también campeones de Grupo en Copa de Naciones, donde marcaron catorce goles para recibir ocho. Siguen con su estilo gracioso, eficiente, atlético, hábil, y es Holanda el país de Europa que tiene mayor proporción de jugadores fichados por cada mil habitantes.

Pese a no haberse clasificado para los cuartos de final en Copa de Naciones, habrá que tener en cuenta a Inglaterra. Su fútbol está en avance y los ingleses estarán en el Mundial de 1978. Y atención a los checos, muy en forma. País de Gales puede ser sorpresa; Yugoslavia, sobria, fea en su fútbol, pero muy efectivos, sin olvidar a la URSS, ya que los "rusos" cada vez son menos máquina, piensan de prisa y han modernizado su estilo. ¿Serán la sorpresa del Mundial de 1978?



Inglaterra-Uruguay, en Suiza, en 1954. La V Copa del Mundo marcó el fin de una época a juicio del experimentado crítico y técnico español, autor de la nota.

## POR QUE NO CREEMOS EN EL FUTBOL LATINO-EUROPEO

España, Italia, Francia y Portugal son los cuatro grandes y a ellos se les incorpora Rumania, también latino. El fútbol español mejoró en ideas modernas y preparación física, tiene buenos jugadores en la cobertura, arqueros y defensas, hombres de calidad en el medio terreno, pero ningún delantero resolutivo, genial, es decir, el fútbol español perdió una de sus mejores virtudes: el juego ofensivo. Esto podría costar el viaje al Mundial. En cuanto a Italia, el cáncer de su fútbol nace en los clubes: juego anticuado, defensivo, con el líbero fijo, estilo que luego va a la selección. Francia trabaja, gasta el dinero, pero no hay proporcionalidad entre sacrificio económico y rendimiento. Portugal se halla estancado. El fútbol latino hace mucha falta en el Mundial de América, sobre todo España e Italia, pero ¿estarán?

Recuerdo que cuando en el verano de 1973, un año antes del Mundial, presenciamos en Roma un Italia-Brasil, advertimos a Zagalo, seleccionador brasileño, que con aquel equipo nada tenía que hacer en Alemania. Y acertamos. ¿Qué pasará esta vez? Sólo Brasil, si encuentra hombres geniales, podría conseguir la revancha sobre Europa. Los brasileños tendrán duro enemigo en Colombia y los paraguayos, pero saldrán adelante; Uruguay tiene camino más fácil con Bolivia y Venezuela. Equilibrio entre chilenos y peruanos. El grupo de la Concacaf es fuerte, pero quizás México imponga su experiencia en la fase final entre los dos primeros de cada grupo, seis en total. Difícil el pronóstico de quién será representante de Africa.

Podríamos decir que la fórmula de la fase final —cuatro grupos con igual número de países, para clasificar dos cada uno, formando con los vencedores agrupaciones de cuatro para jugar en ellas todos contra todos, enfrentándose en la final el campeón de cada grupo y los segundos clasificados dilucidar el tercer puesto— es la fórmula más completa y deportiva de cuantas vimos hasta la fecha. No hay por qué tocarla. En el Mundial de Alemania, de los ocho países, seis fueron europeos y dos americanos, Brasil y Argentina. Si América quiere tomar su revancha, habrá de jugar mucho más y con velocidad, ya que la precisión sin rapidez no sirve hoy para mucho.

## COMENCEMOS POR LOS GRUPOS EUROPEOS

En el sorteo, forzosamente dirigido, como lo fue siempre, es decir con tres bombos, países fuertes, intermedios y débiles, en el grupo primero salieron Polonia, Portugal, Dinamarca y Chipre. Estos dos últimos, puro relleno y el puesto se halla entre polacos y portugueses, inclinándose más por aquéllos. Son más eficaces delante del gol. En el segundo, Italia, Inglaterra, Finlandia y Luxemburgo, el puesto se halla entre italianos e ingleses, pero nos gusta poco el estilo del fútbol de Italia, limitado por ese cáncer del estilo defensivo. No marcan goles y el público no acude a los campos. Nos inclinamos por la presencia británica.

La agrupación tercera, Alemania del Este, Austria, Turquía y Malta, va a ser duelo entre alemanes y austríacos. Decisión dudosa, porque no hay distancia entre ellos. Un grupo fuerte, duro, donde todo es posible, es el formado por Holanda, Bélgica, Irlanda del Norte e Islandia, éstos de relleno.

¿Para quién el sitio? Irlanda del Norte tiene menos posibilidades y el duelo entre holandeses y belgas va a ser dramático; más estilistas aquéllos, pero éstos pelean con dura eficacia, potencia física y calidad. Sus partidos van a ser batallas. En este momento no hay distancia entre Holanda y Bélgica, los dos se hallan clasificados para los cuartos de final como campeones de Grupo y la decisión será incierta y quizás conflictiva.

Y en el grupo quinto, Bulgaria, Francia, República Irlandesa; los franceses no han tenido mala suerte en la designación por el bombo. El puesto se halla entre Francia



**El escenario para la final del 11.º Mundial —segunda Copa de la FIFA—, en Buenos Aires. En la cancha de River Plate se despejará la incógnita que ya apasiona al mundo del fútbol.**

y Bulgaria, sin preferencia por ninguno de los dos. El sexto, Suecia, Suiza y Noruega, parece el de menos categoría. Los suecos deben clasificarse sin grandes sobresaltos. Y Checoslovaquia, Escocia y País de Gales no es regalo para ninguno. Los checos están muy fuertes, los escoceses también y País de Gales tiene en estos momentos quizás el mejor fútbol de las Islas Británicas. Son campeones de Grupo en Copa de Naciones. No damos pronóstico.

En los dos últimos, el octavo está formado por Yugoslavia, España y Rumania. Muy fuerte. La decisión parece estar entre yugoslavos y españoles, pero cuidado con Rumania. Si España no mejora su fútbol de ataque, es decir, no encuentra hombres-gol, corre grave peligro. Y en el noveno, URSS, Hungría y Grecia, la eliminatoria debe ser un paseo para los soviéticos, quienes, como decíamos, han progresado mucho, ya no son máquinas y juegan con imaginación. Hungría se halla estancada en su fútbol y los griegos juegan con estilo molesto, pero sin clase.

## EXAMEN A LOS GRUPOS RESTANTES

El duelo por el título será como siempre entre Europa y América. En la agrupación Brasil, Paraguay, Colombia, estos dos últimos países darán que hacer a los brasileños, porque cada vez estamos más cerca unos de otros, pero Brasil estará en el Mundial. ¿Llevará jugadores geniales? A los equipos de Europa, el de América es el único fútbol que les inspira respeto y temor. Uruguay, Bolivia y Venezuela parece grupo fácil para los uruguayos, y en cuanto a Chile, Perú y Ecuador, pronóstico incierto entre chilenos y peruanos, escuelas similares. Argentina se clasifica por derecho propio como país organizador, igual que Alemania en Europa, al ser campeón del mundo. En la Concacaf, México tiene muchas posibilidades.

Difícil dar el calificado por Africa después de las eliminatorias entre los doce grupos. El fútbol africano tiene cada vez más jugadores, progresa; algo de esto podemos decir también en la agrupación Asia-Oceanía, que también dará un representante entre 23 participantes. Australia e Israel parecen los mejor organizados, pero africanos y asiáticos son simples comparsas, porque el duelo está entre América y Europa. Esta tomó su revancha en Alemania y es normal que aquélla quiera hacer lo mismo en el Mundial que se aproxima.

# El Sorteo de las Boletas ya pertenece a la tradición de la familia chilena!




Miles de Quinas, Ternas y Cuaternas llegan mes a mes a nuestros hogares para traer alegría a quienes piden y juntan sus boletas.

El 18 de Abril se premian las boletas de Marzo ...!

Hágase un compromiso con Chile... y al comprar siga exigiendo su boleta!

Los premios:
**$ 300.—** Quina, si los 5 últimos números coinciden con el premio mayor de la Polla.
**$ 150.—** Cuaterna, si coinciden los 4 últimos números.
**$ 75.—** Terna, si los que coinciden son los tres últimos números.

Los premios podrán cobrarse en cualquier oficina de Impuestos Internos del país, no importa donde haya sido extendida su boleta.

Abril de 1956: Conflictos en el fútbol.

# HOY, COMO HACE 20 AÑOS



*Detrás del conflicto sobre el número de extranjeros se esconde un problema básico de nuestro fútbol.*

**LA DECISION se había tomado en 1954: a partir de 1956 se reduciría a dos por club la cuota de futbolistas extranjeros. Las razones eran obvias: proteger al jugador nacional, permitir el acceso de las nuevas promociones al fútbol grande y, básicamente, cuidar a la Selección Nacional, escasa de valores en relación directa al exceso de extranjeros en el campeonato.**

**Sin embargo, cuando el acuerdo debía empezar a regir, una accidental mayoría de clubes provincianos decidió —por 10 votos contra 4— derogarlo y mantener la cuota en tres extranjeros. La decisión motivó la amenaza de Colo Colo de retirarse del torneo —acompañado de Audax, Magallanes y la "U"—, pero finalmente todos aceptaron el nuevo acuerdo.**

**El incidente de abril de 1956 —repetido veinte años más tarde— hacía el marco a varias otras situaciones que hablaban mal de la organización futbolística. Una de ellas, la doble contratación de Enrique "Cua Cua" Hormazábal. Jugador de Santiago Morning, alcanzó a firmar para Palestino. Luego, ante las exigencias "bohemias", permaneció en el club. Sin embargo, luego firmaría por Colo Colo, estableciéndose un duro y largo litigio entre este club y Palestino, que también reclamaba derechos sobre el jugador. La situación —también reiterada 20 años más tarde entre Colo Colo, Palestino y Unión Española, respecto al pase de dos o tres jugadores— fue otro de los hechos que llevaron a ESTADIO a editorializar sobre estos incidentes en su edición del 6 de abril de 1956.**

**La reiteración de algunas incidencias y el antecedente actual de que la administración de un club —Colo Colo— haya sido entregada a un grupo financiero ajeno al ambiente directivo tradicional, otorgan a ese comentario, veinte años antiguo, increíble vigencia. Este es:**

**EN ESTE** problema del número de extranjeros que pueden jugar en los equipos de fútbol, como en tantas otras cosas, los árboles no dejan ver el bosque, los detalles vocingleros y espectaculares ocultan las vitales cuestiones de principios. Se discute si deben ser dos, tres o cuatro los jugadores de cada cuadro; si Colo Colo tiene o no razón; si los seleccionados serían mejores o peores una vez eliminados los futbolistas foráneos. Y se olvida lo verdaderamente importante: Que un acuerdo libremente adoptado, aceptado por todos, solemnemente incorporado a la reglamentación de nuestro principal deporte, ha sido revocado de la noche a la mañana porque, al llegar la hora de aplicarlo, algunos clubes descubrieron que los perjudicaba.

Si esto fuera una excepción, no tendría mayor importancia. Pero desgraciadamente no lo es. Hoy es el número de extranjeros en cada equipo. Ayer fue el descenso automático, la reglamentación de los árbitros, la programación según el puntaje. Una y otra vez la historia se repite. Los acuerdos valen solamente mientras no hieren los intereses particulares de determinadas instituciones. Y esto no puede ser. Porque ninguna organización, ya sea deportiva, política, económica o de cualquier otra índole, puede regirse de ese modo.

Las actividades humanas tienen que gobernarse por leyes permanentes. Las instituciones y los individuos tienen que trazar sus planes sabiendo a qué atenerse. Lo que está prohibido hoy no puede estar permitido mañana. Las leyes y los reglamentos tienen que ajustarse a principios estables. En el fútbol chileno hoy en día, nadie puede preparar planes para el futuro, porque nadie sabe cuándo el reglamento se puede modificar, y los acuerdos se van a revocar. En este juego insensato donde sólo priman los intereses de cada día, los más perjudicados son aquellos que actúan de buena fe y que acatan las leyes considerándolas intocables. Tomemos por ejemplo el caso de Universidad Católica. Al quedar último su equipo, en el torneo del año pasado, los dirigentes católicos aceptaron sin protestas ni discusiones el descenso. Decidieron participar en la División de Ascenso y demostrar dentro de ella su derecho a regresar a primera. Pero ¿qué garantía tiene ahora el Club Deportivo de la Universidad Católica de que, llegado el momento de retorno, se van a respetar las leyes? ¿Cómo saben sus dirigentes si, en el último momento, después de todos los esfuerzos y sacrificios no va a formarse una mayoría ocasional para revocar el reglamento del ascenso y descenso?

Es un caso extremo pero posible. Todo es posible, en realidad, en esta anarquía que vive el fútbol chileno. Y la raíz del mal es conocida por todos. Los estudiantes de leyes aprenden en primer año. Nadie puede legislar sobre asuntos que le interesan directamente. Ningún juez puede fallar si es parte en el litigio. El fútbol no puede marchar bien mientras su directiva máxima esté integrada por los propios representantes de los clubes. Cuando éstos se reúnen para adoptar decisiones, no lo hacen con el frío criterio de legisladores imparciales. No piensan si una medida está bien o mal en sí misma. Sólo les preocupa saber si favorece o perjudica a sus instituciones respectivas.

El problema no es nuevo ni original. Ha ocurrido en otros países y ha sido necesario buscarle remedio para impedir la quiebra total de las directivas deportivas. En Estados Unidos, alrededor de 1936, el béisbol había llegado a una situación insostenible. Los escándalos se sucedían, los clubes se pirateaban mutuamente jugadores, la autoridad de los árbitros se debilitaba peligrosamente. El público empezaba a perder su confianza en los campeonatos. Y no olvidemos que tanto en Norteamérica como en Chile, tanto el fútbol como el béisbol o en cualquier otro deporte de masas, es el público quien manda. El fútbol no pertenece a los clubes ni a los hombres que ocasionalmente lo dirigen. Pertenece al público, que lo mantiene, lo apoya y lo hace crecer.

Los dirigentes norteamericanos vieron el peligro y adoptaron una solución definitiva. Buscaron a un juez eminente, magistrado de la Corte Suprema, gran aficionado al béisbol y conocedor de sus entretelones, y le ofrecieron la autoridad suprema sobre ese deporte. El juez Kenesaw M. Landis se convirtió en jefe máximo del béisbol norteamericano, con el título de Comisionado. Abandonó la Corte Suprema para dedicarse por completo a sus nuevas funciones, que le fueron otorgadas con carácter vitalicio, y llevando consigo un magnífico sueldo. Y el béisbol se ordenó, tomó el buen camino, recuperó la confianza del público y siguió creciendo hasta alcanzar su formidable poderío actual. A la muerte del juez Landis, fue nombrado otro Comisionado que continuó su obra.

En Estados Unidos los clubes comprendieron que no podían ser, al mismo tiempo, legisladores, jueces y partes. Lo mismo sucede en Inglaterra, donde un funcionario rentado, Sir Stanley Rous, ajeno a todos los clubes, dirige con autoridad suprema las actividades del fútbol.

Los ejemplos citados son elocuentes. El fútbol chileno ha crecido de tal modo, que ya le quedan chicos sus actuales moldes directivos. La reforma se impone. No se trata de saber si pueden ser dos o tres los extranjeros en cada equipo; si Colo Colo o Palestino tiene razón en su actual litigio. Lo que hay que decidir, y muy pronto, si se quiere evitar el derrumbe, es si el fútbol va a ser manejado con un criterio constante y común, o si los intereses pequeños de las diversas instituciones que lo forman van a continuar imponiendo el desorden.

## Lo rescatable de Chile en el Sudameri

# "SOLO PUNDO



**LA VERDAD. Polémicas declaraciones del entrenador ayudante, Luis Pérez, respecto a la actuación de Chile en el Sudamericano de Medellín. Dijo lo que los jugadores han preferido callar...**

LA UBICACION FINAL de Chile en el Sudamericano de Medellín fue desilusionante. Desde 1942 —más de 34 años— que no ocupaba el penúltimo lugar en la historia de estos eventos. El año 1932 también fue penúltimo, pero participaron 3 equipos, es decir, fue al mismo tiempo subcampeón. En el inicio de estos torneos en 1930, en Montevideo, fue último entre cuatro, su peor ubicación. Después, cualquiera que fuera el número de países, salvo las ocasiones señaladas, nunca ocupó un lugar inferior al antepenúltimo. En 1937, cuando el campeonato se jugó en casa, alcanzó su único título.

Los pronósticos no eran muy optimistas antes de la competencia que debía jugarse en Colombia. Nuestro básquetbol estaba totalmente aislado de confrontaciones internacionales desde 1973 y, a execepción del año pasado, había cumplido en los anteriores una actividad decadente.

Afortunadamente, había emergido en este lapso una generación con muchas condiciones, que logró levantar el nivel y el interés de la afición.

Al frente de este grupo se ubicó a dos técnicos jóvenes, Héctor Oreste, profesor de Educación Física, porteño, estudioso del básquetbol, autor de varias obras y publicaciones de calidad, y Luis Pérez, entrenador de Santiago, que había demostrado destacadas condiciones por su cultura táctica y por la simpleza del juego de sus equipos.

Una larga preparación —3 meses—, en la cual no se contó, en verdad, con todos los jugadores y medios solicitados, abonaba la creencia de una presentación decorosa, que si bien resultaba difícil alcanzara el brillo y ubicación (4.º en empate) de la selección que jugó en Bogotá en 1973 —la revelación de ese torneo— podía tener un desempeño honroso y ofrecer algunas novedades en su accionar, como prometió el DT.

Nada de eso sucedió. Chile empató el último lugar (quedó penúltimo por ganar a su igualador, Perú). Los críticos lo señalaron como el equipo más desordenado e improvisado del evento. Se apropió de los récords negativos: la defensa más goleada y el único equipo al que le hicieron 3 veces más de 100 puntos.

La excepcional calidad individual de Manuel Herrera, que logró —significando la mayor contradicción— el título de goleador del torneo; la buena puntería de Arizmendi y San Martín y más que regular de los restantes integrantes morigeraron el desafortunado desempeño de la selección.

### EXPLICACIONES

Nadie mejor que los técnicos para explicar estos acontecimientos. Con **Oreste** —está en Valparaíso— sólo conversamos en forma breve en Pudahuel al regreso del equipo. Sus declaraciones no dejaron de sorprender: **"Regreso satisfecho por el rendimiento del equipo... Tuvimos una actuación decorosa... A no mediar la falta de experiencia de los integrantes, demasiado jóvenes, y la mala defensa, habríamos salido terceros... Lo más importante es que me convencí que podemos actuar en los Sudamericanos con 3 jugadores chicos en la alineación titular... Si me dan 8 meses de entrenamiento, podemos pelear el título en Valdivia el próximo año..."**

No pudimos conversar más detenidamente y ahondar en la actuación del equipo nacional. Acudimos a **Pérez**, el entrenador ayudante, en busca de las explicaciones, y le pedimos respuestas categóricas y claras, porque las dadas por Oreste no nos convencieron.

**"Aunque duela, hay que decir la verdad de lo acontecido. Por encima de todo está el básquetbol chileno".**

La función específica y la cuota de responsabilidad del ayudante nunca fue muy clara y previamente le pedi-

## ACTUACION COLECTIVA

**ANTE PERU: "Fue la mejor actuación del equipo, con excelentes valores individuales, como Herrera, Schulz, San Martín y Schmidt. El único encuentro en que Chile ganó en rebotes. Hubo cambios afortunados. Los peruanos jugaron muy mal en defensa. En ataque tuvieron mejor conversión que los nuestros, pero su astro Airaldi fue un fracaso."**

**CON COLOMBIA: "Se regaló porte al ingresar con Schulz, Arizmendi, San Martín, Herrera y Schmidt. Los colombianos fueron dueños de los rebotes. "Chico" Rodríguez metió cualquier cantidad de goles de palmoteo. Se improvisó a San Martín como pivot. Los mejores nuestros fueron Herrera y San Martín."**

**FRENTE A BRASIL: "Se salió a jugar de igual a igual, con 3 chicos y sin precaución alguna en defensa y en el control del balón. Pudieron haber pasado los 109 puntos... Sólo Herrera jugó en su nivel."**

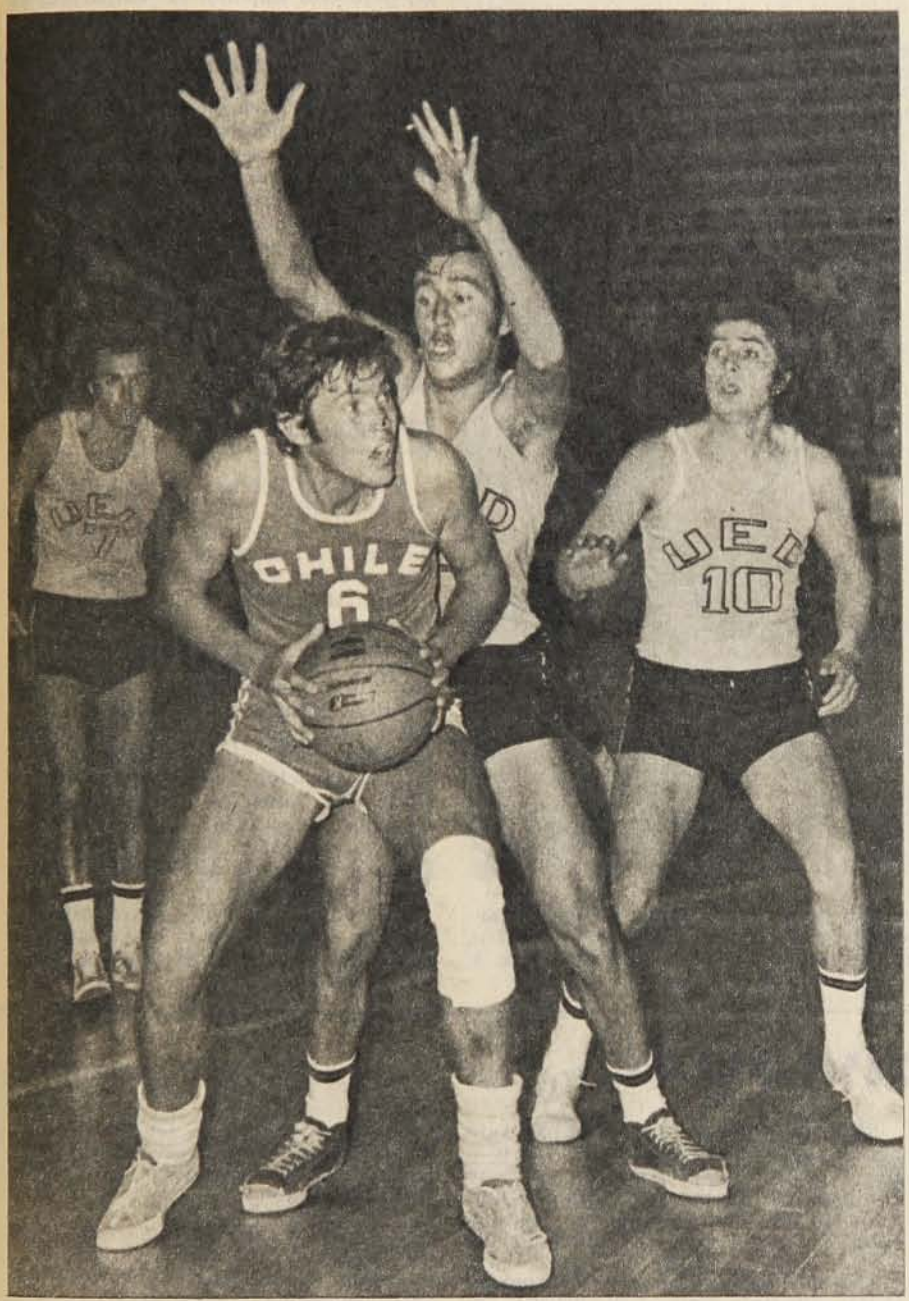
**CON ARGENTINA: "Otra vez de igual a igual y con abundancia de chicos en los quintetos en cancha. El partido más bajo de Manolo. San Martín fue el mejor."**

**FRENTE A URUGUAY: "También se desaprovechó porte y la defensa fue una pena. Arizmendi tuvo su noche de luces. Schmidt y Herrera le siguieron."**

**CONTRA PARAGUAY: "Se subestimó al rival, que nos metió 54 puntos en el primer tiempo. La reacción fue tardía y la defensa siguió haciendo agua."**

no:

# NOR Y PUNTERIA"




SUPERACION. Uno de los pocos que superaron su rendimiento en casa fue Raimundo Schmidt. El único, también, que ganó rebotes en ataque y defensa, una de las fallas básicas del fracaso de Chile en Colombia.

## Descarnado y valiente análisis del entrenador ayudante de la selección de básquetbol, Luis Pérez.

mos que la aclare: "Mi labor nunca fue definida. Me dijeron que era ayudante y que Oreste era el jefe, sin indicarme mis obligaciones. Conversé con Tito (Oreste), quien es un técnico muy organizado; me mostró el plan de trabajo que había elaborado de inmediato, con el que estuve de acuerdo en líneas generales. Convinimos en que todo lo conversaríamos y se resolvería de común acuerdo. Desafortunadamente, así no sucedió. En la planificación, sistemas de juego, estrategia en los partidos, ritmo de trabajo, eliminación de jugadores, etc., siempre primó su opinión. Pensé que en la competencia podía cambiar, pero tampoco así sucedió. No quise provocar problemas a última hora y participé con lealtad y disciplina, colaborando con todo entusiasmo. Asumo mi parte de responsabilidad, pero ello no me impide hacer un análisis del equipo y llegar a la autocrítica".

Clarificada su situación (desde su punto de vista), le preguntamos su impresión sobre la actuación en general del equipo chileno: "En mi opinión fue baja. Menos de lo que el equipo era capaz. Chile no fue un equipo; primaron las acciones individuales. Como expresión de juego no gustó. Sólo fue alabado por su buena puntería de media distancia, que entra más a los ojos, por su espectacularidad, y que gusta a la afición, que, entre otras cosas, por eso nos hizo sus favoritos. Pero los jugadores rindieron mucho menos de lo que son capaces".

### PUNTERIA Y PUNDONOR

Pocas son las cualidades y virtudes que mostró el representativo nacional: "Sólo pundonor y buena conversión. Hay que destacar la entereza de los jugadores, que nunca decayeron y lucharon siempre sin claudicar. Chile fue un equipo que no se entregó, mostrando gran resistencia, síntoma de larga y buena preparación. La conversión en lanzamientos de cancha fue buena, con porcentajes excepcionales, como por ejemplo ante Colombia, en que se alcanzó un 48%. Sólo estuvo bajo con Brasil y Paraguay. En tiros libres también fue excelente. Promedios arriba del 70%. No hubo una estadística oficial, pero extraoficialmente se dijo que habíamos sido campeones. Otro rubro que hay destacar es el grupo humano. Un equipo sin problemas, sano, disciplinados, fraternos, con quienes no había que tener vigilancia ni cuidados y de alto nivel intelectual (todos con estudios universitarios)."

### INEXPERIENCIA DEL DT

Hubo virtudes, algunas importantes como la puntería, que debieron permitir una mejor colocación. Esta vez el refrán de que "no hay mejor defensa que un buen ataque" resultó un fracaso absoluto. En verdad es un contrasentido y el entrenador ayudante se encarga de explicar con crudeza y realidad: "Oreste pagó tributo a su ausencia de la banca en los últimos 3 años y su inexperiencia internacional. Sus esquemas teóricos no calzaron con la práctica y no se podía cambiar en pleno torneo. Fue uno de los pocos técnicos que no utilizaban los dos minutos reglamentarios de cada tiempo

→

para dar instrucciones. Así también Chile fue el único equipo que hizo marcación a presión en toda la cancha en todos los partidos y contra todos los rivales. Es lujo que no podemos darnos. Brasil nos hizo zona a nosotros y a los demás marcó individualmente. Durante el mismo partido la mayor parte de las selecciones cambiaban su marcación".

## PESIMA DEFENSA

La mala defensa de Chile fue impresionante. El equipo más goleado del certamen y con marcadores expresivos. La menor cantidad de puntos que le anotaron fue 82.

"No sorprendimos a nadie con la marcación a presión. Aquí en Chile apabullamos a Puente Alto y Talagante, pero con Español de Valparaíso ya no funcionó. En Medellín fue peor. Los rivales eran más rápidos, ágiles y hábiles que los nuestros, se desprendían en forma veloz del balón y fracasaban los intentos de marcar entre dos (doblajes). Nos pillaban a medio camino. Los jugadores perdieron convicción en la defensa... Tampoco las formaciones defensivas fueron las más adecuadas. No hubo compensación entre grandes y chicos. A veces eran muchos los de baja estatura y otras al revés... Muy pocos se salvan en la parte defensiva. Hasta Schulz, que era uno de los créditos, falló. San Martín fue el que más se esforzó, y Schmidt se las arregló con los grandotes".

## SIN REBOTES

A la mala defensa se unió el déficit en los rebotes. Aquí está fácil la explicación de las derrotas. Chile tenía buena puntería, pero cuando fallaba, el rebote era del rival. Y cuando éste era el que disparaba, generalmente tenía una segunda y una tercera opción hasta convertir. Aunque el porcentaje adversario fuera inferior, lo compensaban con más oportunidades: "No tuvimos rebotes ofensivos... Schmidt fue el único que ganó algunos y San Martín también pudo, ubicado bajo el tablero. La posición inicial de ataque de Chile con todos los hombres abiertos impedía llegar bajo el cesto antes que el rival. Tampoco hubo rebotes defensivos, a excepción de Schmidt y Sartori. Colectivamente, no se trabajó (flotaciones, por ejemplo) para ganarlos. En este torneo y en la mayoría de los Sudamericanos los partidos se ganan en los tableros".




DESAFORTUNADO. Salvo en el encuentro con Perú, donde lució, en los restantes Foch Schulz no fue el conductor esperado, y el fracaso colectivo defensivo, además de su baja estatura, lo arrastraron también. Era su debut en un S. A. adulto

# ANALISIS INDIVIDUAL

**HERRERA:** "Es el que tiene más clase internacional y a su título de goleador hay que sacarle lustre. Jugó como en casa, con entereza y aplomo. Es un jugador respetado y le pusieron siempre al mejor marcador y a veces dos. Sus mejores encuentros contra Perú y Uruguay. Tiene para rato. Le ofrecieron contrato en Argentina, Colombia y Brasil".

**ARIZMENDI:** "Bajó en relación a lo que hace en Santiago, con un encuentro excepcional ante Uruguay, que significó otro record que hay que lucir. Fue cambiado varias veces y le dio inseguridad. Pese a que va en declinación aún es importante".

**SCHMIDT:** "Se superó, sin destacar. Jugó sin nervios. Fue el único capaz de disputar rebotes y tuvo un ataque aceptable. Le falta más coraje, agilidad y trabajar fundamentos".

**SARTORI:** "Sólo regular, con notorios altibajos. Profundas lagunas. Un elemento de condiciones".

**SCHULZ:** "No pudo asumir papel de conductor y en defensa —su fuerte— fue arrastrado por las fallas de sus compañeros. Su baja estatura fue una gran contra. Menos de lo que se esperaba. Su mejor partido contra Perú".

**SAN MARTIN:** "Junto a Herrera lo mejor. Mostró clase. Con mucha valentía en el juego y disputa del balón. Muy disciplinado individual y colectivamente y con tremendos deseos de superación".

**MAASS:** "Bajo. Puso su tremendo coraje, pero le sirvió poco. El sistema de juego no le acomodaba a sus condiciones. Se notaron mucho sus débiles fundamentos".

**COLOMA:** "Iba entre los titulares. Inexplicablemente quedó afuera, salvo algunos minutos contra Argentina, y sorpresivamente entró como titular en el último partido contra Paraguay. En Santiago estaba en su mejor forma. En Medellín su aporte fue escaso y menos que regular".

**SKOKNIC:** "Otro de los que jugaron poco. Por su envergadura y peso debió jugar más. Cuando actuó lo hizo en forma aceptable".

**SOMOZA:** "También jugó muy poco. Su desempeño fue aceptable cuando se le incluyó. Tiene futuro, pero debe mejorar velocidad y defensa".

**HECHENLEITNER:** "Actuó pocos minutos y no desentonó. Hizo pesar su corpulencia".

**RODRIGUEZ:** "Muchas posibilidades. Fue incluido contra Argentina y Brasil; frente a los gigantes de esos equipos no se amilanó. Cuidó de no cometer errores. Precisa especial dedicación por sus posibilidades".

EXCEPCIONALES. Lo mejor de Chile fueron los records de Edgardo Arizmendi (el más alto puntaje en un partido: 44 a Uruguay) y Manuel Herrera, goleador del campeonato con 157 puntos en 6 encuentros.

Una novedad nos entregó el entrenador ayudante, cuando pensamos que en la falla rebotera había influido algo la baja estatura de nuestro equipo: "Salvo con Argentina y Brasil, no tuvimos problemas de estatura. Con los demás estábamos parejos y en algunos casos mejor. La envergadura física inferior era más notoria, pero tampoco decisiva. Lo que pasó es que en algunos partidos, como contra Colombia, regalamos porte... Salimos con los más chicos..."

## FALTO ORDEN

Y las fallas y defectos son abundantes, desgraciadamente: "La idea de quebrar tampoco funcionó, al no tener los rebotes, y aunque tratáramos de jugar rápido de nada servía, ya que los rivales lo eran más. Pienso que con un poco más de orden y simpleza en el juego ofensivo, demasiado abierto, que el adversario detenía flotando y ganando el rebote; mayor penetración, que prácticamente no la hubo, y un mayor control del balón, podíamos ganar a Colombia, Paraguay y Uruguay y haber vuelto terceros..."

## FUTURO

En febrero del próximo año se hará en Valdivia el Sudamericano N.º 27. Queda un año, y Chile debe responder a su condición de local: "Las posibilidades de Chile de ganar son difíciles, teniendo a Brasil y Argentina como rivales. Pero se puede ganar el tercer puesto y producir más de un disgusto a los favoritos corrigiendo estos errores y con una buena planificación. No necesitamos un año, ni ocho meses, sino que hacer funcionar una selección jugando encuentros en el año, para preparar el sistema y entrenar antes del evento el mismo tiempo que tuvimos ahora". (Juan Aguad).




# REBOTES

**ALTURA:** "No éramos los más chicos. El promedio de nuestro equipo era de 1.89 m., Colombia tenía 1.91 m., Perú 1.89 m., Uruguay 1.90 m., pero bajó cuando en el primer partido se lesionó Arrestia de 2.01 m.; Brasil y Argentina eran los gigantes con 1.93 m., los dos de promedio. Los argentinos tenían 5 jugadores por encima de los dos metros (Benítez, Perazzo, Aguirre, Gehrmann y Mendoza)."

**EDAD:** "Tampoco éramos los más jóvenes. Nuestro promedio de edad era de 24 años; Paraguay tenía 23,2, Perú 23,7, Colombia 24, Uruguay 25, Brasil 23,6 y Argentina era el más viejo con 26 años de promedio."

**PESO:** "Aquí fuimos los más débiles. Un promedio de 80 kilos, contra 84 de Colombia, 81,7 de Perú, 81,2 de Paraguay, 86 de Uruguay y 89,2 de Argentina. No pudimos obtener los datos de Brasil, pero era muy superior al nuestro."

**CONVERSION:** "La puntería de Chile fue bastante buena y le significó estar entre los equipos goleadores. El porcentaje contra Perú fue de 41%, con Argentina un 35%, contra Colombia 48%. Con Brasil sólo un 26%, a pesar de haber lanzado 104 tiros; con Uruguay se llegó al 40%. No tuvimos el porcentaje contra Paraguay, que debe haber estado sobre el 30% en todo caso, pese a estar mal. En tiros libres fue excelente: 75% ante Perú, 56% con Argentina, 72% contra Colombia, 75% a Brasil, 70% a Uruguay."

**ORGANIZACION:** "Se pasaron los colombianos. Una organización excelente. Un hotel cómodo —Normandie—, junto con la delegación local. Bus y auto a la puerta. Médicos de todas las especialidades y a cualquier hora, suministrando los medicamentos que fueren necesarios. Paseos. Atenciones finas. Regalos a granel: bolsos, cigarrillos, vasos, golosinas, afiches, banderines, encendedores, zapatillas. Alimentación de primera con peticiones nuestras y abundancia de leche, carne, huevos, jamón, jugos, frutas. Nadie reclamó, ni siquiera los del Atlántico..."

**PUBLICO:** "No es una afición basquetbolizada. Le gusta más el ciclismo y en esos días había locura por la pelea que sostenía en París su ídolo Rodrigo Valdez. El público es más o menos como el chileno. Muy compuesto, aplaudiendo al mejor y las mejores jugadas y estimulando a los más débiles. A lo mejor, por eso, y por encontrarnos más parecidos, nos hicieron sus favoritos. Pese a la regular actuación de los locales asistió buen número a los encuentros."

**GIMNASIO:** "El Coliseo, con capacidad para 15.000 personas. Muy cómodo y hermoso, con una iluminación sobresaliente y excelente piso. Muy confortable y fácil visión para el espectador. Cuenta con todo tipo de dependencias."

**PROGRAMACION:** "Sin problema alguno el fixture que se confeccionó. Nadie reclamó. Para Chile, igual que para los demás, fue bueno. Jugamos sólo 2 partidos en noches seguidas. Tuvimos descanso de 2 y 3 días. El horario muy cómodo; a las 18 y 19.45 horas los encuentros, que permitía dormir más temprano."

**INFORMACIONES:** "Nutrida, tanto de prensa, especialmente radio —muy numerosa—, como de los organizadores, con boletines, estadísticas, textos."

**MEDELLIN:** "Una ciudad bellísima y agradable con más de 1.500.000 habitantes. A media hora en avión de Bogotá. A 1.400 metros sobre el nivel del mar, que en nada nos afectó y una temperatura permanente de 18 a 20 grados. Es muy regionalista y una de las ciudades más industriales del país."

**PETERSON, YOVANOVIC Y DURAN:** "Emocionó un telegrama de estímulo que envió a Manuel Herrera desde Italia el gringo Peterson, haciéndolo extensivo a todo el equipo. Juan Yovanovic sigue siendo un técnico considerado en Colombia. Era asesor del equipo. Nos dio toda su cooperación. El gringo Arturo Durán, que estuvo en Chile el año pasado y muy pocos le dieron bola, llegó a Medellín a presenciar el torneo. Lo contrató la CBD para formar parte de la dirección técnica de Brasil en su preparación y participación de los Juegos Olímpicos... Aquí muy pocos creyeron de su capacidad."




**FUTURO. Sartori y San Martín, especialmente este último, mostraron que pueden seguir figurando en el plantel nacional.**

**PREPARACION:** "Fuimos uno de los equipos que más entrenó seguido. Nosotros empezamos el 5 de enero. Colombia lo hizo el 25 de ese mes y Perú lo había hecho el 23; Paraguay comenzó a mediados de febrero, Brasil 20 días antes del campeonato y Argentina apenas 15 días de práctica..."

**ARGENTINA:** "Un justo vencedor. Con buen básquetbol y una labor extraordinaria de los pivotes. Con mucha cultura táctica. Cada vez más altos y con aspiraciones de alto vuelo. Brasil, con una formación joven, probando gente para Montreal. Les hizo falta Marquinho y Helio. Los vi flojos en defensa. Precisamente para trabajar ese aspecto contrataron a Durán. El campeonato fue más que regular por la diferencia entre estos dos equipos y los restantes, pero ver expedirse a Brasil y Argentina a nivel mundial vale todo el torneo."

# MIGAJAS

Por JUMAR

**SIGUEN las bromas serenenses en torno a Onega y Jorge Toro. Ahora se dice en las tertulias de la calle Cordovez que Dante Pesce será removido para que se haga cargo del equipo el Padre Le Paige...**

Cómo cambian los tiempos.

Antes, Colo Colo ganaba partidos con los goles de Valdés. Ahora perdió su primer punto con un gol de "Chamaco"...

**El hincha de la "U" se instaló en Santa Laura y comenzó a revisar la formación que ganó a Antofagasta: el paraguayo Ashwell... Guerrero... Barrera... Aránguiz... Neumann..., todos formados en la tienda azul. Su exclamación fue filosófica:**

**—Estos no son refuerzos... Esto es un desagravio.**

A Carlos Caszely no se le puede tomar en broma.



**ALEJANDRO TRUJILLO: Las encontró donde menos esperaba.**

Hay que considerar muy en serio lo que dice. A la larga ha hecho más goles que Cruyff... Y en el último clásico catalán no sólo abrió la cuenta, sino que eclipsó en los comentarios al divo holandés. Lo dicho. Genio y figura...

**Cuando Unión perdió su opción en Montevideo, el partido fue correcto. Un encuentro limpio en que los rojos desesperaron por su pasividad. Tras lo ocurrido en El Morro, Trujillo se miraba los siete puntos en una pierna y comentaba:**

**—Todas las patadas que esperábamos de Peñarol nos las dio Naval...**

La tarde que se midieron Colo Colo y Wanderers, Jorge Lafrentz se ubicó en la tribuna junto a sus amigos de Wanderers. Antes del partido de fondo se le vio descender y reunirse con Simián.

**Un arquero de Trujillo —ciudad peruana a quinientos kilómetros de Lima— agredió a dos de sus zagueros..., se despojó del uniforme arrojándolo al césped y lanzó improperios contra todos sus compañeros, porque no pudieron evitar que le marcaran dos goles... Se llama Juan José Benítez y fue suspendido por dos años. Debieron aplicarle un calmante en la enfermería, y pese a eso seguía despotricando. El tipo tiene su genio...**

Norberto Alonso, el astro de River Plate, decidió cobrar cien dólares por cada reportaje internacional y, por tal razón, un periodista brasileño debió retornar a su país sin la nota requerida. Se trata de Divino Fonseca, de la revista "Placard". El colega se mostró muy apenado, porque pocos días antes un periodista argentino entrevistó a Zico —nuevo crack del fútbol brasileño— y éste no sólo aceptó encantado, sino que lo invitó a comer a su casa...

**Cuestión de hospitalidad o de mentalidad, sin lugar a dudas. Aunque la solución en estos casos está a la mano. Si Alonso cobra por los reportajes, los diarios debían cobrarle también cada vez que publican una fotografía suya...**

Jugaban Concepción y Santiago Morning. Al reanudarse la brega, Adán Godoy y Juanito Olivares se confundieron en un abrazo. Y alguien les gritó en la misma cancha: "No muy fuerte, que se pueden desarmar..."

**Ahora la pena de Campodónico es doble.**

**Como se sabe, al zaguero de Palestino lo expulsaron a los cinco minutos del encuentro con Peñarol en Montevideo. Cosas que sólo les ocurren a los chilenos... Sin embargo, no es así. En el bullado pleito de Guabira y Liga Deportiva en Santa Cruz —suspendido apenas iniciado por gruesos incidentes— un jugador boliviano fue expulsado a los cuatro minutos... De modo que le batieron el récord...**

Tras la expulsión vino un penal contra Guabira, que Liga convirtió por intermedio de Scalisi, ex alero de Huracán. Se armó tal batahola, que el juez uruguayo Larosa se vio rodeado de inmediato por muchos rostros descontentos. Lo grave es que no sólo había jugadores. Eran espectadores...

**La "U", entre sus numerosas conquistas, trajo a Ghizo, un alero de buenos antecedentes en el fútbol argentino. Cuando llegó a entrenar le hicieron algunas bromas. Y le preguntaron si para el calentamiento previo necesitaba una sartén...**

En los días de la Copa surgieron las primeras noticias en torno al caso de Colo Colo. En Montevideo estaba Luis Alberto Simián, y hubo entrevistas espectaculares que lógicamente repercutieron en Santiago. A su vez, las noticias de Santiago también repercutieron en Montevideo. Sergio Livingstone figuró en una Comisión que pretendió designar la Dirección de Deportes y que no prosperó. El "Sapo" fue el primero en señalar que ni siquiera lo habían consultado. Pero igual tuvo que soportar la andanada del café Santos a su regreso. Según Omar Marchant, el "gordo" estaba convencido que lo iban a llamar como arquero. Y asegura que llamó a su amigo Máspoli para ir a entrenar al Estadio Centenario...

**—Voy al camarín... —dijo el actual "presidente" de Colo Colo.**

**—¿A cuál...?**

**—Todavía no sé...**

Everton dejó contentos a millares de viñamarinos cuando "Charola" González dio la victoria sobre Ovalle con un gol en el último minuto. Pero mucho más contentos quedaron los once aficionados que ganaron la Polla...

**El hincha itálico abrió el diario y leyó en letras gordas: "Audax puntero..." Y de inmediato revisó la fecha, porque creyó que era del año 51...**



**"CHAROLA" GONZALEZ: El hombre que salvó las cartillas ganadoras.**

Italia 3, Portugal 1.

# ALGO MAS QUE UN AMISTOSO



GRAZIANI se eleva por sobre la defensa portuguesa. Golpe de cabeza y segundo gol italiano. Los "azurri" se preparan seriamente para eliminar a Inglaterra del Mundial del 78.

DE TODOS los partidos postmundial que Italia había realizado, ha sido justamente el de la semana pasada frente a Portugal en Turín el que más contento ha dejado al difícil "tifoso" de la península. El 3-1 conseguido en la nueva capital del fútbol italiano (hasta el momento el torneo de liga se está disputando entre los dos equipos de la ciudad: Torino y Juventus) es el último encuentro de la "scuadra azzurra" antes de presentarse en USA para el Bicentenario de la Independencia del país del Norte, y donde tendrá rivales de la talla de Brasil.

Por otro lado, ha resultado un buen apronte para ver de lo que puede ser capaz Italia, cuando tenga que enfrentar a Inglaterra en uno de los grupos preclasificatorios de la Copa del Mundo de Argentina.

Tres hombres resultaron ser los más destacados del encuentro: Giancarlo Antognini, el centrocampista del Fiorentina; Giacinto Facchetti, el veterano (34) defensa del Inter, y Franco Causio, el puntero izquierdo del Juve. El primero marcó un gol de antología desde fuera del área, que con el efecto impuesto a la pelota engañó totalmente a Bothelo, el arquero luso.

Y como para hacerle honor a la ciudad de Turín, los otros dos goles corrieron por cuenta de los delanteros del Torino, Franco Graziani y Paolo Pulci.

Claro que nunca quedan todos contentos. Mientras los titulares hablaban a ocho columnas de TENEMOS UN EQUIPO QUE HACE GOLES, Fulbio Bernardini, el técnico guía del seleccionado, declaró que aún hace falta rapidez, toque de balón de primera intención y la capacidad de superar al rival cuando éste usa métodos fuertes.

No obstante, Pedroto, el DT portugués, encontró a Italia mucho más agresiva que Inglaterra, con quien jugó dos partidos por la Eurocopa, más variada y versátil.

Y un tercero en discordia también dio su opinión. El es Les Cocker, el espía que envió a Turín Don Revie, el responsable del equipo de la rosa.

—A pesar de que estamos haciendo algunos experimentos que pueden dar buenos resultados, en este momento Italia es más fuerte que nosotros.

Como usted puede ver, la carrera para Argentina '78 para algunos países comenzó mucho antes de las eliminaciones mismas.

Una pena sí que sólo uno de los dos, Italia o Inglaterra, podrá llegar entre los 16 finalistas. Lugar hay sólo para uno.

(C. V.)

---

En la velocidad Olímpica:

# BORZOV CONTRA LOS YANQUIS

VALERI BORZOV.



En los años olímpicos se produce un gran aumento en el nivel de marcas. Pero en la campaña actual lo que está ocurriendo por tierras norteamericanas está superando cualquier previsión, por optimista que ésta fuese. Y esta vez queremos hacer mención a los velocistas, que están llegando a unas cotas realmente impresionantes y que hacen pensar que la "explosión" que va a producirse en las pruebas de selección de cara a Montreal va a ser apabullante.

Hombres que defenderán el pabellón de USA en los 100 m. de Montreal serían Steve Williams, Houston McTear y Steve Riddick.

La "veda" la ha abierto el junior Harvey Glance, que con sus 9.9 de Colombia se convirtió en el octavo hombre que ha corrido en condiciones reglamentarias el hectómetro en ese tiempo. Pero es que, fijándonos únicamente en los resultados habidos en la semana última, puede observarse que, aparte de Glance, nada menos que ocho hombres han corrido los 100 metros en 10.1 o menos, independientemente de la velocidad del viento. Veamos quiénes son estos atletas, muchos de ellos poco conocidos hasta ahora.

En Tallahassee (Florida), Merrick hizo 9.9, venciendo a Johnson, que tardó 10.0; en Durham fue el antes citado Riddick quien ganaría (10.0), delante de Wooten (10.1); en Oakland fue Walker el vencedor, con 10.1; en Las Vegas, tanto el sueco Garpenborg como Edwards fueron cronometrados en 9.9, mientras que en Los Angeles tardó Jones 10.20. Todos estos registros no serán homologados por causa del viento, pero sí los 10.1 que Simpson hizo en Baton Rouge. O sea, Merrick, Johnson, Riddick, Wooten, Jones, Simpson, Walker y Edwards son firmes candidatos, junto con los consagrados Steve Williams, Houston McTear y el último —por ahora— recordman universal, Glance, a las tres plazas que dan derecho a participar en Montreal. Eso sin contar con cualquier nuevo valor que aparezca antes del evento canadiense o de ese junior llamado Jones, que acaba de correr las 100 yardas en 9.2 en una reunión celebrada en Bronwood.

Entre tanto un europeo, el soviético Valeri Borzov, se prepara también para Montreal. De paso en Atenas ha dicho:

**—Me entreno intensamente para la próxima Olimpiada, porque quisiera marcharme de la escena deportiva con una medalla de oro ganada en la más formidable manifestación deportiva mundial. Tendré, ¡quién lo duda!, fortísimos adversarios, y en primer lugar los norteamericanos; pero con un poquito de fortuna podré realizar esa empresa.**

Luego ha seguido:

**—De los europeos, los más fuertes son Mennea y Papagheorgopoulos. Pero al primero le temo más en los doscientos que en los cien, donde el griego es temible también.**

De los próximos Juegos, Borzov dijo:

**—En la Olimpiada de Montreal, las previsiones no podrán ser distintas a las de México, en 1968, donde las condiciones atmosféricas fueron decisivas para el comportamiento de los atletas. En Canadá** —sigue Borzov— **nadie puede estar seguro de vencer. Los norteamericanos están fortísimos, pero ahora hay más combate en las distintas especialidades, no sólo en la velocidad. Y esas especialidades están divididas entre norteamericanos, europeos, asiáticos, africanos y australianos. No soy esta vez, como en la anterior, el gran favorito.**




¡Máxima entretención para sus horas libres!

**MINIGRAMA Y POLIGRAMA**

Revistas mensuales que despiertan el interés y avivan el ingenio

**¡DE GRAN UTILIDAD PARA ESTUDIANTES DE LA ENSEÑANZA MEDIA!**

**Contienen:**

Anacrucigramas
Criptogramas
Enigmagramas
Antonimogramas
Refrangramas
Hombres y frases célebres
Autores y sus obras
Acertigramas
Afinigramas
Revoltijos

¡Busque la solución y entreténgase, mes a mes, con las revistas del ingenio!

En venta en todos los kioscos


**Bayern München y Saint-Etienne:**

# FINAL INESP PARA GLASC

DEFINITIVAMENTE la Copa Europa no es para pitonisos ni pronósticos a priori.

Se pensó en un momento que al Hampden Park llegarían el Real Madrid y el Bayern, pero uno de los sorteos de semifinales los hizo toparse antes de tiempo. Luego el negocio estaba en que los finalistas fueran el PSV Eindhoven y el cuadro de Beckenbauer, y de paso tener un nuevo choque a nivel continental de equipos holandeses y alemanes.

Pero la noche del miércoles los deseos se volvieron a aguar, porque a este equipo increíble del Saint-Etienne se le ocurrió ir a defender a cualquier precio el magro 1-0 que había obtenido en su propio feudo. Y la verdad es que en Eindhoven no debe haber hoy por hoy demasiada confianza en el equipo local, pues al estadio de la Philips no acudieron más de 25 mil personas, contrastando con las 78 mil del Estadio Olímpico de München.

Una gracia el 0-0 de los franceses en Eindhoven, porque el cuadro holandés está dentro de los conspicuos del continente. Y del fútbol francés ya se sabe que todavía no repunta de su apa-

**COPA EUROPEA DE CLUBES CAMPEONES**

(Semifinales)

En Munich: Bayern Munich (RFA) 2, Real Madrid (España) 0 (1-1).

En Eindhoven: PSV Eindhoven (Holanda) 0, Saint-Etienne (Francia) 0 (0-1).

Finalistas: Bayern y Saint-Etienne.

Lugar: Hampden Park (Glasgow) el 12 de mayo.

**RECOPA**

(Semifinales)

En Londres: West Ham (Inglaterra) 3, Eintracht Frankfurt (RFA) 1 (1-2).

En Bruselas: Anderlecht (Bélgica) 2, Sachsenring (RDA) 0 (3-0).

Finalistas: West Ham United y Anderlecht.

Lugar: Bruselas el 5 de mayo y Londres el 19.

**COPA DE LA UEFA**

(Semifinales)

En Anfield: Liverpool (Inglaterra) 1, Barcelona (España) 1 (1-0).

En Brujas: Brujas FC (Bélgica) 1, Hamburgo SV (RFA) 0 (1-1).

Finalistas: Liverpool y Brujas.

Lugar: 28 de abril en Anfield y 19 de mayo en Brujas.

NOTA: Entre paréntesis los resultados de los partidos de ida.

# EL GOLPE QUE NO PUDO

**LE CONOCIMOS durante las bohemias noches del viejo Madrid. En las cercanías del Arco de Cuchilleros, precisamente en el número 12 de Gómez de la Mora, donde un grupito de mesas y palmas gitanas le anunciaba a usted que ya había llegado al MESON DE FOLLEDO.**

**Adentro le atendía su propio dueño, Luis Folledo, el ex campeón europeo de los medianos, el mismo que una noche le arrebatara el título al húngaro Papp, que incursionaría por el ruedo, el cine, el modelaje, y hasta el 73, entre chatos de vino en su mesón, contaba los entretelones de una vida que la España deportiva vivió como suya propia.**

**Si no fuera por su delatora nariz, difícilmente podría decirse que el caminar de Luis ha sido siempre entre las doce cuerdas. Las veces que compartimos la espera de la madrugada, nunca dejó de acercarse a la "mesa de los chilenos", quienes dócilmente escuchamos y "nos hizo ver" cada uno de sus combates y su deseo íntimo de volver.**

**En julio del 73 regresamos a Chile y Folledo pasó a formar en la lista de los gratos recuerdos.**

**Pero hace menos de un mes nos topamos con Luis, transformado nuevamente en noticia. Lo de la "vuelta" iba en camino de ser posible. A pesar de que el calendario ya marcaba 38. Y nos alegramos, porque el "León de las Ventas" hacía tiempo que quería demostrar lo que había mantenido escondido desde su retiro hace ya más de ocho años.**

**Para empezar, se concentró en Torrelodones. En el hotel Peñagrande. Durante las mañanas, campo. Por las tardes, gimnasio. Hizo el enorme esfuerzo de olvidar el cigarrillo. Luchó contra la báscula, y se puso en 75. Tomó contacto con el doctor Massa, presidente de la Federación, y éste le exigió que primero pasara por un chequeo médico. Vino el reconocimiento exhaustivo, y luego la espera del informe. Mientras tanto, fuerte trabajo en el gimnasio del Palacio de los Deportes.**

**Ahí le fueron a ver los periodistas, y muchos le hablaron de que era mejor dejar de lado la vuelta. Al fin y al cabo la Federación ya había aprobado un homenaje. Folledo no tuvo pelos en la lengua para contestar:**

**—A mí no me hace falta el homenaje. Que se lo den a otros que lo necesitan.**

# ERADA
# OW (12 DE MAYO)

gón tras el mundial del 58. Es más, no llegaba un cuadro galo a la final de la Copa Europa desde que el Reims disputó el 58 una frente al Real de Di Stéfano.

Lógica entonces la algarabía gala por este equipo dirigido por el ex internacional Herbin, que ya el año pasado llegó a una semifinal, cayendo derrotado estrechamente por el Bayern, y que desde hace tres años no afloja como campeón de liga.

Saint-Etienne tendrá en Glasgow, el doce de mayo, la posibilidad del desquite con los hasta ahora bicampeones europeos.

Lo único lamentable hasta ahora fue la llegada del equipo al aeropuerto local, que en medio de la algarabía permitió que la hélice del avión degollara a uno de los fanáticos que se congregaron para un recibimiento que se había postergado por 17 años.

Lo de München sí que tiene sabor a presagio.

Gerd Müller, antes del segundo partido con los merengues, declaró con toda tranquilidad que el resultado sería de 2-0 y que como a él le faltaban dos unidades para completar los 50 goles en partidos de Copas, ambos tantos correrían por su cuenta.

Y "Torpedo" se salió con la suya, bravata que tenía algo de venganza, después de haber sido noqueado en el Bernabeu por un exaltado hincha tras el empate a uno como visita.

La verdad es que el cuadro dirigido por Lattek dejó bien en claro que el Bayern está aún lejos de su ocaso. El 2-0 en el Olímpico pudo ser elevado a cifras más altas si un disparo de Müller no hubiera rozado el horizontal, un tiro de Hoeness no hubiera chocado con uno de los postes y dos disparos de Roth no hubieran sido neutralizados en soberbias atajadas por Miguel Angel.

En cuanto al Madrid, sólo lo que se podía esperar de él. Fuerza, honestidad y mucha vergüenza. Claro que los partidos a la larga los deciden los goles y no las virtudes expuestas. Incluso a los 63 minutos se les anuló un gol. Los mejores hombres, ambos líberos. Pirri por los merengues. Y Beckenbauer, el cerebro revitalizado de este Bayern München que está decidido a conquistar su tercera Copa consecutiva.

La última palabra la dirá el Hampden Park el 12 de mayo. **(C. V.)**



**BECKENBAUER volcado sobre la portería de Miguel Angel. Así jugó todo el encuentro el Bayern en su partido con el Real Madrid. Los muniqueses van tras su tercera corona continental.**

# ESQUIVAR

más que yo, porque no se pueden ganar el pan. Que se lo den a otros que están en peores condiciones, aunque las mías sean fatales. No tengo un duro, oficio ni beneficio. No tengo nada. Pero sí dos puños. Sirven para boxear, y eso haré...

**También se le dijo que la misma Federación sufragaría los gastos de un cursillo acelerado de formación profesional.**

**Folledo no esperó réplica.**

**—¿Un cursillo, ahora, a mi edad, después de toda una vida dedicada al boxeo? ¿Qué quieren? ¿Que aprenda a ser fontanero (gásfiter)? ¿Mecánico? Pero ¿qué es lo que me quieren hacer?**

**El informe ya estaba por llegar.**

**Tres puntos enfáticos y demoledores.**

**1.—Han sido examinados los datos relativos a las exploraciones realizadas a Luis Folledo Carmona durante el mes de febrero, que constituyen la base del informe.**

**2.—Se han revisado los antecedentes que sobre el caso obran en el expediente archivado en el Servicio de Medicina Deportiva.**

**3.—Se confirma el diagnóstico de trastorno orgánico residual encefálico que motivó, en su día, la interrupción de la actividad deportiva. En consecuencia, se mantiene el mismo criterio facultativo de desaconsejar a Luis Folledo la práctica del boxeo.**

**Firmaban dicho informe ocho prestigiosos médicos.**

**Ahora la frustración. Los sueños que ya no se harán realidad. Noches triunfales que definitivamente no volverán a ser repetidas. El golpe que Folledo no podrá contestar. La tristeza que embarga a la distancia, después de haberle conocido entre las callejuelas del viejo Madrid, y pensando en el ingrato destino del boxeo español. Pasó con Tony Ortiz, el vasco Urtaín y hoy con el propio Perico Fernández.**

**Nos hubiera gustado escuchar la versión de Folledo 76, uno de los grandes del boxeo español. Lo cierto es que la respuesta debe haber quedado flotando en la noctámbula calle de Gómez de la Mora, donde Luis Folledo debe continuar esperando su madrugada. (Cecil Vargas.)**

**DIAS ANTES que la Federación le diera el no a su pretendida vuelta al cuadrilátero. Un mano a mano con el pequeño de Tony Ortiz.**



# HOY revista CONTIGO

- Le Bateau-Lavoir. **Reportaje del lugar donde pintaron Picasso y otros impresionistas.**
- **MODA CHILENA OTOÑO-INVIERNO 1976.**
- **Reportaje testimonial:** "Mi rival es la botella".
- **Entrevista exclusiva a** Roberto Carlos.
- **Completo reportaje a la provincia argentina de** San Juan.
- **Los secretos de la** Meditación Trascendental.
- Alegres ideas de otoño: **Cómo decorar la pieza de los niños y tejerles simpáticos gorros y bufandas.**
- **Psicología:** Los juegos que juega la gente.



- **CINENOVELA COMPLETA A TODO COLOR: "¡TERREMOTO!"**



EN MAGNIFICO estilo Fosbury, el brasileño Benedicto Francisco se impuso en salto alto con 2 metros 6. Pasó también 2 m. 10 fuera de competencia. Uno de los buenos valores del torneo internacional.

Del torneo internacional "Orlando Guaita":

# STADE SALIO ADELANTE

## SIN QUE LAS MARCAS LLEGARAN A MUCHO, HUBO RENDIMIENTOS Y COMPETENCIA ENTRE SELECTOS ATLETAS DE SIETE PAISES QUE ANIMARON LUCIDA JUSTA DE CONFRATERNIDAD.

## WARNKEN, DE CHILE; MARLY SANTOS, DE BRASIL, Y FERNANDO ACEVEDO, DE PERU, FIGURAS DE RELIEVE ENTRE LOS VENCEDORES.

ESPECTACULO lucido y gustador, como lo es siempre el atletismo en plan internacional, esta vez pese a los factores negativos: tarde fría la de apertura (viernes) y de lluvia declarada (sábado), ausencia de ases de quilates que no comparecieron, el estado de la mayoría, sin estar a punto, y la inasistencia del gran público que insuflara a los protagonistas.

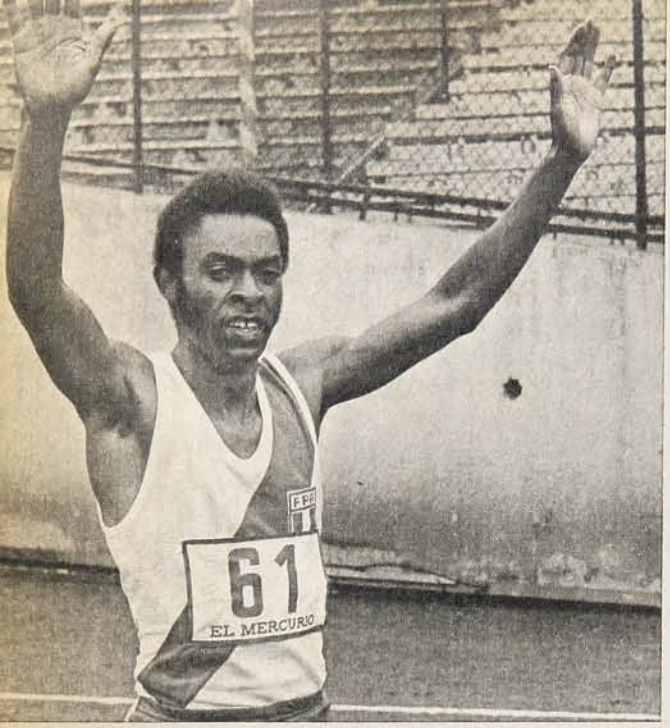
Y hubo triunfos chilenos desde la primera jornada para entonar el entusiasmo y el interés. Buen premio a la honestidad de los organizadores que se empeñaron en traer a lo mejor de Sudamérica en cada especialidad.

Dos atletas de casa en la final de 800 metros femeninos: Alejandra Ramos 2.17.4 y Cristina Ducci 2.18.7, en meritorio desempeño con la corredora del Stade Français para hacer el gasto en el recorrido y de la curicana de mayor bagaje físico y velocidad, para imponerse en la recta final. La brasileña Rosa Souza (2.22.1) y la colombiana Eucaris Caicedo (2.23) llegaron más atrás. Myriam Yutronic triunfó en el disco femenino sobre la argentina Gladys Ortega, 42 metros 30 por 39.78. La fogueada lanzadora internacional, dueña del récord chileno, había esperado esta ocasión para decirle adiós al atletismo y quiso hacerlo como su mejor homenaje a Orlando Guaita, el maestro recordado. Emotiva despedida de la magnífica atleta que pudo alcanzar una dimensión mayor por sus dotes físicas, de haber podido dedicar al deporte el tiempo necesario. Se va en plena lozanía para una prueba que precisamente necesita de años y experiencia.

### Y ESTUVO EDMUNDO WARNKEN

No hubo más competencia que la del propio gran fondista chileno, que está cultivándose y perfeccionándose en Europa, contra sí mismo, contra el reloj que

→




**FERNANDO ACEVEDO, de Perú, respondió a sus prestigios de mejor cuatrocentista sudamericano. Ganó los 200 y 400 metros con 21.5 y 48.5. Tuvo premio especial por calidad de marcas.**

**EL MEDIOFONDO perteneció al brasileño Darcy Leao Pereira, ganador de 800 y 1.500 metros, con 1.53 y 3.55.6. De mayor velocidad que sus rivales, a la hora de decir en la recta final apareció como ganador inconfundible. En 1.500 m. aventajó a Víctor Ríos, segundo con 3.56.8, y al argentino Carlos Villar, campeón sudamericano de la prueba.**







le contaba las vueltas con ritmo de 69 a 72 segundos por cada 400 metros. Pasó los 5 mil en 14 minutos 38 segundos y en una demostración final, para demostrar su estado notable, cubrió la última vuelta en rush de 61 segundos. Derroche de capacidad que no ha tenido ningún otro fondista de nuestra nacionalidad, fue lo que asombró a los espectadores.

Sin competidores temibles el recordman chileno se mostró grande para ratificar cómo es de cierto el trabajo de preparación a que está sometido en Alemania, con miras a participar en los Juegos Olímpicos de Montreal. Su faena fue convincente, el mejor estado con que se le ha visto en nuestras pistas. Su tranco más ancho y mantenido. Su organismo espléndido para terminar el esfuerzo casi sin demostraciones y para demostrar que fue sensible la ausencia del brasileño Romao, que estaba inscrito, y otros especialistas de renombre. Estaba para competir codo a codo con Víctor Mora, el astro colombiano, estimado como el mejor de Sudamérica.

**WARNKEN vino en excelente estado, y pese a que no tuvo rivales temibles, impuso siempre un tranco sostenido, vigoroso y cundidor. Estaba para grandes marcas. Ganó por vueltas a sus rivales en 5 y 10 mil metros. Le sigue en la carrera José Ramírez, el maratonista.**

29 minutos 23 segundos en los 10 mil es una marca magnífica en nuestras pistas, muy buena para ser registrada en lo que fue un mero entrenamiento bien afrontado, pero que está distante del récord chileno del mismo corredor con 28.36.2. "Diez mil es la prueba que correré en la Olimpíada y la que aconseja mi entrenador alemán. Espero estar alrededor de los 28 minutos para tener el honor de ser finalista, es decir de quedar entre los diez mejores del mundo". Lo dijo Warnken con ese español pronunciado "a pedazos" y que seguramente se lo ha deteriorado en el afán de pronunciar el alemán de todos los días.

Como ponerle calco fue la carrera de cinco mil metros, también se fue adelante, sólo tuvo la compañía de Víctor Ríos hasta los tres mil y después, disparado, para ganar por una vuelta a la mayoría de los competidores. Marca 14.16.8.

EN EL FOSO del salto alto hubo atracción porque estaban en la disputa algunos valores de estilos contrastados, como el de los brasileños y colombiano con el de los peruanos, que siguen con el "ventral". Competencia de más de tres horas que se definió ya en la penumbra y con focos que fueron encendidos al final, pero que no dieron la suficiente claridad. Tres mil personas, soportando el frío del anochecer, se quedaron hasta el final, como sucede en las justas internacionales de muchos quilates, con las pruebas porfiadas como la garrocha y otros saltos.

Lástima del clima helado y de la luz de candela, porque se habrían podido producir marcas de más categoría; lo fue sí para nuestro ambiente el salto de 2 metros 6 centímetros del brasileño Benedicto Francisco, el vencedor. Es el mismo campeón sudamericano de la prueba que en el último torneo Sudamericano en Río pasó 2 metros 10. Por la soltura y dominio del estilo de espaldas estaba para haberse ido sobre su propio récord. Es atleta joven, de excelente físico y que ha estado perfeccionándose en Alemania; por cierto que su meta es pasar los 2 metros 15 y aproximarse a los 2 metros 20.

Buen escolta el colombiano Hermes Canal, que discutió hasta el final al pasar

## SINTESIS

DAMAS.

100 metros, 1.º Esmeralda Freitas, Brasil, 12 seg.
200 metros, 1.º Esmeralda Freitas, Brasil, 25.1
400 metros, 1.º Margarita Grunn, Uruguay, 58.4.
800 metros, 1.º Alejandra Ramos, Chile, 2.17.4.
1.500 metros, 1.º Cristina Ducci, Chile, 4.51.4
100 vallas, 1.º Conceiçao Geremías, Brasil, 14.8.
Salto largo, 1.º Silvina Pereira, Brasil, 5 m. 84.
Salto alto, 1.º Conceiçao Geremías, Brasil, 1 m. 66.
Lanzamiento bala, 1.º Rosa Molina, Chile, 13 m. 31
Lanzamiento disco, 1.º Myriam Yutronic, Chile, 42 m. 30.
Jabalina, 1.º Marly Santos, Brasil, 50 m. 04.
Posta 4x100, 1.º Brasil, 48 seg.
Posta 4x400, 1.º Seleccionado Provincias, Chile 4.02.9.
(Alejandra Ramos, Tamara Ramírez, Isabel Parada y Ariela Bergamini).



**CONCEIÇAO GEREMIAS, la negra fogosa de Brasil, ya ha sido admirada en anteriores justas. Fue declarada la atleta más completa de las participantes del "Orlando Guaita". Se le ve en acción en los 100 con vallas, que ganó con 14.8. Segunda, Gloria Barturen, de Valparaíso, 15.4. También ganó el salto alto: 1 m. 66.**

2 metros 03. Los dos triunfadores usaban el estilo de los grandes especialistas de la actualidad: el "Fosbury", con la espectacular pirueta de espaldas a la varilla.

¿Cuántas marcas malogradas por la lluvia? Y las sorpresas que nunca dejan de hacerse presentes en una justa de varias banderas —esta del "Orlando Guaita" lucía las de Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay y Chile—. Un resultado inesperado que sintió mucho nuestro público; la derrota de la juvenil Alejandra Ramos en la prueba en que es campeona sudamericana, los 400 metros, superada por la vigorosa uruguaya Margarita Grunn, 58.4. No pudo sacar su tranco fluido y cundidor y sin arrestos y sin velocidad entró segunda sobre Cristina Ducci, en la misma meta, con 58.8 de ambas chilenas. Alejandra había ganado los 800 y no se concebía que pudiera ser superada en la carrera más corta.

El frío, la lluvia y la pista pesada acoquinan a algunos más que a otros.

Sorpresa favorable, en cambio, en el salto largo varones en el que Cristián Rodríguez obtuvo para Chile el primer lugar, 6 metros 94. No era el indicado por antecedentes, pues estaban Geraldo Rodrigues, Brasil, y Alex Kapsh, el campeón chileno que se resintió en los brincos, que quedaron atrás.

La pista mojada les quitó décimas de segundo a marcas que pudieron ser mejores, como las de Fernando Acevedo, de Perú, en 400 metros, 48.5; de Nelson dos Santos, de Brasil, 10.7 en 100; Alfredo Deza, Perú, en 110 vallas, 14.8; Esmeralda Freitas, Brasil, en 100 metros damás, 12 segundos, y Conceiçao Geremías, Brasil, 100 metros con vallas, 14.8.

Los extranjeros alabaron la buena organización del torneo, que es sello característico de nuestro país, pero observaron la falta de la pista de tartán, indispensable en una competencia internacional. También lo sintió Edmundo Warnken, acostumbrado a las que se usan en Europa. Nuestro atletismo está obligado a tenerla a la brevedad posible.

EN LA TARDE del domingo apareció un sol otoñal y de inmediato hubo mejorías en las marcas. Desde luego en jabalina, damás, se pasó de 50 metros; en garrocha hubo un salto de 4 metros 50; en salto alto, femenino, 1 metro 66, todos por atletas brasileños. Juan Turri, de Argentina, lanzó la bala a 17 metros y los velocistas tuvieron mejores llegadas; 21.5 del peruano Acevedo en 200 metros y Esmeralda Freitas, 25.1, en la misma distancia para damas.

Revelación notable resultó la joven brasileña Marly Santos, que preparada en Alemania vino a realizar lanzamientos en la jabalina que no se veían desde los buenos tiempos de Marlene Ahrens. Su tiro de 50 metros 4 centímetros fue estimada la mejor marca técnica del torneo. Había dicho que tentaría batir el récord sudamericano de la chilena, de tan larga vigencia, y estuvo a punto de lograrlo. Posee buena técnica que le permite sacar la jabalina sin esfuerzos violentos, seguramente pronto superará todas las marcas conocidas en el hemisferio. Fernando Acevedo, de Perú, con sus registros en 400 y 200 metros, también mereció la consideración y los premios especiales de calidad de mejores marcas técnicas: 48.5 y 21.5, en 400 y 200 metros finales. (Don Pampa. Fotos de Leopoldo Canales).

# SINTESIS

**VARONES**

100 metros, 1.º Nelson dos Santos, Brasil, 10.7.

200 metros, 1.º Fernando Acevedo, Perú, 21.5.

400 metros, 1.º Fernando Acevedo, Perú, 48.5.

800 metros, 1.º Darcy Leao Pereira, Brasil, 1.53.

1.500 metros, 1.º Darcy Leao Pereira, Brasil, 3.55.6.

3.000 metros stp., 1.º Oscar Frías, Chile, 9.39.2.

5.000 metros, 1.º Edmundo Warnken, Chile, 14.16.8.

10.000 metros, 1.º Edmundo Warnken, Chile, 29.23.

110 vallas, 1.º Alfredo Deza, Perú, 14.8.

400 vallas, 1.º Alfredo Deza, Perú, 55.8.

Salto alto, 1.º Benedicto Francisco, Brasil, 2 m. 06 (2 m. 10 fuera de competencia).

Salto largo, 1.º Cristián Rodríguez, Chile, 6 m. 94.

Salto triple, 1.º Angel Gagliano, Argentina, 14 m. 03.

Garrocha, 1.º Renato Bertolucci, Brasil, 4 m. 50.

Lanzamiento bala, 1.º Juan Turri, Argentina, 17 m.

Disco, 1.º Modesto Barreto, Colombia, 44 m. 56.

Jabalina, 1.º Mario Sotomayor, Colombia, 68 m. 72.

Martillo, 1.º Humberto Cáceres, Chile, 49 m. 70.

Posta 4x100, 1.º Perú, 42.1.

Posta 4x400, 1.º Combinado Santiago-Valparaíso, Chile, 3.21.

1.000 metros veteranos, 1.º Antonio Moraga, U., 2.54.4.

SUGERENCIAS
AL AUTOMOVILISTA
LALUZ
PUBLICIDAD
567551

AHORA
MODELO
EXPORTACION



ARO 13 x 6" ARO 15 x 6"
ARO 12 x 4½" ARO 14 x 6"
NEUMATICOS PATONES LETRA BLANCA
CONTINENTAL RS
RADIAL
A70 - 13 - E60 - 14
J70 - 14 - F70 - 14
L78 - 15 - H78 - 15

Ruedas Orion
FABRICA: AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - SANTIAGO

GLAUCO ARACENA BRAVO
Avda. BRASIL N.º 8

REPUESTOS, ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES.



ENCENDIDO
AMERICANO Y EUROPEO
CARBURADORES, BOMBAS
DE BENCINA,
AMORTIGUADORES DE
TODAS MARCAS,
LIQUIDO DE FRENOS
FILTRO DE ACEITE
INSTRUMENTOS - VDO
BUJIAS CHAMPION
LUBRICANTES CASTROL AMALIE
Avda. BRASIL 8.
FONOS: 68077 - 711460.




NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS
MEDIDAS
ACCESORIOS
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149



## OPERACION COPA LIBERTADORES

SEÑOR Director:

Nos hemos permitido escribirle para, mediante su revista (nuestra revista), dar a conocer nuestra protesta y descontento —que pensamos debe ser la protesta de muchos otros chilenos — por el cometido que le cupo al equipo de Unión Española en la Copa Libertadores de América.

En primer lugar, nos parece que el equipo nacional no actuó con la seriedad que debía en un caso como éste, en el cual se defiende el prestigio no sólo de un club, sino de todo el balompié nacional.

Al parecer, la Unión Española, con una mentalidad retrógrada y con fór-



**UNION ESPAÑOLA EN LA COPA: No puede acusársela de que no haya tomado con seriedad su participación.**

mulas y tácticas caducas, trató "según ellos" de enfrentar de la mejor manera posible a la ya sumamente famosa "garra uruguaya", ¿y qué sucedió?: resultado final, ganó Peñarol, eliminando el que según su entrenador iba a ser el campeón de América, porque como dijo textualmente este caballero "tenían la experiencia" de una Copa anterior, que habían perdido en la final por haberse enfrentado con un rival que había obtenido 4 títulos de América.

Otra declaración de este señor decía textualmente: "Esta es la mejor generación del fútbol chileno, y por lo tanto la Copa no se podría perder", puesto que se iba a superar lo hecho el año pasado.

¿Cuál será la excusa? ¿Pueden ser los árbitros? ¿El público del Centenario? ¿Las patadas de los uruguayos?, etcétera.

Nosotros preferimos enfocar el problema desde otro punto de vista, pero sin dejar de lado por ello los conceptos del entrenador.

Nos parece que ya es hora que se acabe de una vez por todas eso de que "no tenemos suerte", porque por los hechos quedó demostrado que lo que faltó no fue suerte, sino fútbol. No negamos que haya cierta relación entre fútbol y suerte, pero en el caso concreto de la Unión Española, creemos

y aseguramos, por lo que pudimos ver, oír y leer como hinchas del fútbol, que se trató de "Complejo de Copa Libertadores de América" o del mal fútbol del equipo más representativo que tiene Chile". Decimos representativo, porque es el que más ha actuado en los últimos años en estos eventos.

Hagamos un buen análisis: Unión empata con Peñarol, con actuación de regular a mala; después vence 2 a 0 a Nacional, en actuación que no agradó a nadie; después empata con Nacional a 1, con gol de la Divina Providencia (y creemos que ESTADIO nos puede ayudar a mostrar este gol), y finalmente como broche de oro pierde 2-0 con Peñarol, cuando la verdad es que Peñarol estuvo más cerca de hacer 3 ó 4, que la Unión de hacer un descuento.

Lo descollante de la campaña de la Unión, y que para todos o casi todos fue extraordinario, y donde el técnico demostró su "extraordinaria capacidad" de entrenador, fue ante Palestino, al que vencieron en ambos partidos.

Pero no todo fue insatisfacción, y hacemos llegar nuestras felicitaciones como hinchas del fútbol al buen conjunto de Palestino, a su entrenador y a sus directivos, por la campaña que cumplió, y que creemos que con ello se ganaron el afecto de todo el público, tanto chileno como uruguayo.

Esperamos que nuestra gran revista ESTADIO le dé publicidad a ésta, como ha sido lo habitual con sus lectores.

Gracias, señor Director, y ¿qué opina usted al respecto?

Afectuosamente lo saludan, esperando que cada día surgan más, sus lectores de siempre,

**Luis Vargas N.**
**Casilla 689.**
**Valdivia.**

**Patricio Aguila S.**
**Casilla 1194.**
**Valdivia.**

*****ESTADIO ya dio su opinión —en los comentarios desde Santiago y Montevideo y en una nota posterior— respecto a la gestión de los equipos chilenos en la Copa de Los Libertadores. En todo caso, no nos parece que a Unión Española pueda decírsele que no abordó con seriedad su participación. Tal vez ustedes quisieron decir otra cosa.**

## LAS COSAS EN SU LUGAR

SEÑOR Director:

Lamentamos tener que molestar su atención por una frase de un artículo aparecido en la edición N.º 1.702, del 23 del presente, y que ha causado malestar y no poca extrañeza en el seno de nuestra institución.

El señor periodista que cubrió la participación de la Selección chilena en un cuadrangular efectuado en el Fortín Prat de nuestra ciudad escribe textualmente lo siguiente, analizando el cotejo Selección-U. Española: "Para peor, no habían podido conseguir refuerzos importantes, como Fornoni y Verdejo, solicitados a Sportiva Italiana, entidad que, inexplicablemente, negó su concurso."

Es nuestra intención dejar en claro a la opinión pública deportiva del país que nadie en momento alguno se acercó al suscrito o a otro director solicitando verbalmente o por escrito los jugadores antes mencionados.

Rogamos a Ud., señor Director, hacer pública esta carta, pues nuestro ánimo ha sido siempre el de cooperar y engrandecer al deporte local y nacional.

Atte. de Ud. Ss. Ss. Ss.,

**Fernando Ognio Airola,**
**Mauricio Gneco Ordini,**
**Secretaría.**

**Antonio Galiani Stazzi**
**Presidente Rama de Básquetbol.**
**Valparaíso, 24 de marzo de 1976.**

***** Situación aclarada y deseo cumplido.**

## DEFENSORES DE MANUEL ARAYA

SEÑOR Director:

Somos unos fervientes hinchas del fútbol y por lógica compramos la revista en nuestra oficina; después de conversaciones preliminares optamos por distraer vuestra atención con un tema que creemos que interpreta a muchos hinchas, como nosotros, de Palestino. ¿Qué sucede con el 4.º arquero de Chile, Manuel Araya?

Antes de entrar analizando el tema, creemos importante hacer memoria. Palestino hizo excelentes campañas en los años 1974-75 y Copa Libertadores, figurando Araya como arquero titular y capitán, y desempeñándose con grandes cometidos, lo que incluso lo llevó a ser nominado por Uds. y otras revistas y comentaristas especializados como uno de los mejores arqueros de dichas temporadas. Para darles un ejemplo, varios de nosotros, por trámites de oficina, vimos los encuentros que Palestino disputó en el sur, por la Liguilla (Concepción, Green Cross), en los cuales si analizamos conscientemente el gran "causante" de que Palestino fuera a la Copa fue Manuel Araya, sin desmerecer, por supuesto, los demás jugadores.

Señor Director, después de este refrescante de memoria, preguntamos:

1.— ¿Por qué don Caupolicán Peña permitió la traída de otro arquero?

2.— ¿Es verdad que Manuel Araya estaría vendido a un club mexicano o español? Si es efectivo, ya tendríamos nuestra respuesta.

3.— ¿O simplemente el señor Peña no le dio la oportunidad que le disputara el puesto a Vidallé? (es lo que en jerga llamamos "Pago de Chile")

Esperando que nuestras respuestas a temas mencionados sean publicadas, nos despedimos de Uds. muy Atte., un grupo de hinchas,

**C. 67.895, San Miguel.**
**C. 5.867.563-4, Santiago.**
**C. 5.356, Melipilla.**

***** El que se negó la oportunidad de disputarle el puesto a Vidallé fue el propio Manuel Araya. En los proyectos del arquero estaba irse al extranjero, lo que hizo aconsejable la contratación oportuna del argentino.**

**MANUEL ARAYA:**
**Se marginó solo.**

AÑO XXXV - NUMERO 1.706.
20 de abril de 1976.
DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Edmundo Gómez, Sergio Jerez, Fco. Herreros, Juan Carlos Douzet.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción). Homero Avila (Antofagasta). Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional:
AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Juani Rojas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio, Oscar Lagos, Pedro González, René Chávez Ch., Leopoldo Canales.
Editada e impresa por EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Y REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan Fernández.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.
Precio ejemplar: $ 6.
Recargo aéreo: $ 0,20.



# la mejor manera de "escuchar" la felicidad.

Chispa... amenidad... talento... imaginación ... dinamismo ... todo eso con la musicalidad insuperable de una programación hecha para que Ud. sepa **cómo suena la felicidad.**

**NUEVO MUNDO** ... musicalmente la primera, con las voces inconfundiblemente amigas de  **JUAN CARLOS GIL** ("El hombre del Disco"),  **AGUSTIN INOSTROZA** y  **GABRIEL MUÑOZ** ("Los Chicos Malos"),  **LUIS HERNANDEZ** ("Los Pegaditos del Mediodía"),  **PEPE ABAD** y  **GUILLERMO PARADA** (Ayer, Hoy y Mañana"),  **DANIEL BRAVO** (Disco Expo '75"),  **EDMUNDO SOTO** ("Escala Musical" y "Medianoche"),  **PEDRO PIZARRO** ("Los Ocho Cuartos"),  **NICANOR MOLINARE** ("La Revista Deportiva") y **FERNANDO VALENZUELA** ("Gente en la Noche"), entregan lo mejor de sí al auditor y **EMISORAS NUEVO MUNDO,** con ellos, es el canal creativo, agresivo y vendedor que su empresa, su negocio o sus servicios requieren para alcanzar el éxito pleno.

**EMISORAS NUEVO MUNDO CB 93**

Musicalmente la Primera.

©Yelmo

## POR UN PAR DE CEJAS

**SU CARRERA, de más de 20 años más que zarandeados, parece llegar a su fin. El Consejo Mundial de Boxeo le exige que enfrente pronto a un rival del ranking, previo un chequeo médico, para darle la opción de disputar el título del mundo de los mediomedianos, que perdió hace 4 meses ante el británico John H. Stracey. Pero JOSE ANGEL "MANTEQUILLA" NAPOLES no estará en condiciones de salvar esa revisión ni de combatir dentro del plazo fijado por el CMB. Hace un mes fue sometido a una intervención quirúrgica para quitarle adherencias en las cejas impresionantemente deformadas después de sus peleas con Armando Muñiz y Stracey, pero la ceja derecha no quedó bien y el antillano tendrá que ser operado nuevamente.**

**Los expertos consideran que no tendrá nueva oportunidad de enfrentar a Stracey y que así hace 4 meses terminó la carrera de uno de los grandes boxeadores de todos los tiempos.**

## SI HABLA ES PORQUE PUEDE

HABIA debutado precisamente en el derby catalán, Barcelona-Español, cuando su club sufrió una humillante derrota de 5 a 0. Desde entonces jugó todos los partidos de su equipo (18 en total), marcando 12 goles, con lo que es el scorer del cuadro. Hace dos semanas, jugando en su cancha de Sarriá, el Español se tomó la revancha: fue el vencedor del clásico por 3 a 0. CARLOS CASZELY, apodado "el gerente", abrió la ruta del triunfo con el primer gol y puso el tercero en los pies del brasileño Jeremías.

Los comentarios de la prensa hispana son, por lo demás, elogiosos para el chileno-español. "Cuando remató a puerta, Caszely se hallaba hábilmente desmarcado, posición que sabe buscar como nadie durante todo el partido." "Caszely y Solsona, artífices del triunfo." "Con las genialidades de Caszely, el Español ha goleado a un Barcelona que perdió la lucha en las áreas", son algunos de los conceptos vertidos por los cronistas madrileños y catalanes.

**ROBLES: Esos tiempos del Ciclón.**

## DE ARBITRO A DIRIGENTE

**"LA VERDAD, todos los deportes me gustaban y los practicaba. En lo que llegué a destacar realmente fue en el hockey en patines". Así se expresaba CARLOS ROBLES en entrevista aparecida en ESTADIO N.º 1.691, del 6 de enero de 1976, cuando ya había hecho pública su decisión de retirarse del referato. Ahora ha quedado en claro que su predilección por el hockey no era declaración destinada a sorprender al periodista, porque Robles, profesor de los pitos e indiscutiblemente el mejor árbitro chileno de todos los tiempos, figura en la nómina que postula a conformar la nueva mesa directiva de la Federación de Hockey en Patines. De ser ratificada esa nominación —como se espera que acontezca—, Carlos Robles pasaría a ser el vicepresidente. Esos tiempos jugando por el club Ciclón, de Viña del Mar, no se habían olvidado tan fácilmente...**

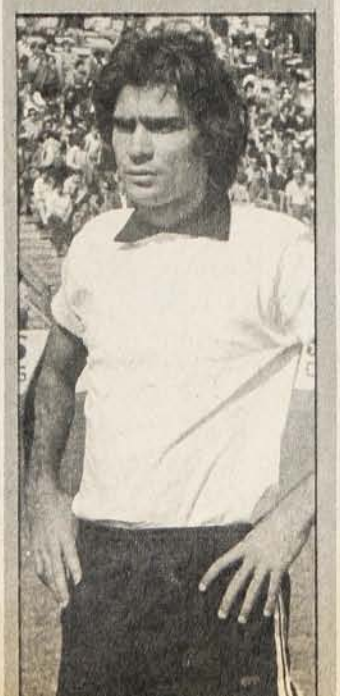
## UNA GIRA PARA SILVANA

SOLO Anita Lizana había sido distinguida con tal ayuda. Desde entonces toda tenista que quiso salir a ganar experiencia al exterior tuvo que costear los ingentes gastos de su propio bolsillo. Por eso llama la atención el caso de SILVANA URROZ, joven jugadora de 21 años, que desarrolló una interesante campaña a nivel universitario en los Estados Unidos y que acaba de partir en gira por México, Estados Unidos y Europa, países donde espera encontrar el nivel de exigencia que le permita alcanzar notorios progresos en su juego. La viajera lleva el respaldo económico de la Federación, que no ha titubeado en incurrir en tales gastos, convencida de que en Silvana hay una jugadora de grandes proyecciones, que sólo necesita foguearse contra verdaderas figuras para alcanzar el nivel que permite imaginar el conjunto de sus cualidades.



## EL SCORER CODICIADO

**SU ACTUACION individual fue una de las pocas cosas rescatables que quedaron del papel desempeñado por el seleccionado de básquetbol que resultó séptimo en el reciente Sudamericano de Medellín. Con sus 157 puntos en seis encuentros (26 de promedio), MANUEL HERRERA, 24 años, talquino, estudiante de Educación Física y cinco veces internacional, se transformó en el goleador indiscutido del campeonato, siendo el primer basquetbolista chileno que consigue tal título en certamen de tanta importancia. Por eso, al regreso del equipo de Colombia, a nadie podía extrañar el anuncio hecho por el propio basquetbolista. Ya antes de la clausura del torneo había recibido dos formales ofertas. Una del club Lanús, de Buenos Aires, y otra del Medellín, mediante la cual podría alternar la práctica del básquetbol con sus estudios y un bien remunerado trabajo. El goleador aún no se decide, consciente de que una decisión como ésa requiere de una meditación larga.**



## PARAGUAYO INFORTUNADO

LO TRAJO Eladio Zárate de Asunción, porque reunía un conjunto de cualidades que conforman un buen delantero: rápido, decidido, valiente, ambicioso. Para la afición santiaguina, sin embargo, fue una frustración ver su opaco desempeño en el partido debut frente a Ferroviarios, en Santa Laura, donde su equipo cayó inapelablemente derrotado por tres goles a cero. A ONOFRE RIVAROLA —se dijo— hay que esperarlo, conscientes de que resulta injusto juzgar a un jugador por su actuación a lo largo de noventa minutos. En la segunda fecha, sin embargo, se produjo la desgracia. Jugando allá en el puerto frente a Unión Calera, Rivarola sufrió la fractura del peroné al chocar contra un defensa en un entrevero. Ahora se sabe que acaba de ser operado y enyesado en el Hospital Traumatológico de Coquimbo y, naturalmente, deberá aguardar varios meses para cancelar la deuda que tiene con la afición y demostrar que Zárate no estuvo equivocado.

## EL GRAN SALTO

**A PESAR de su reconocida capacidad pugilística, una sorpresa. Porque eso es, que JUAN GARCIA aparezca súbitamente encumbrado en el quinto lugar del ranking de los livianos juniors, de acuerdo a los rigurosos controles que llevan mensualmente revistas especializadas, tales como "Boxing", de Estados Unidos, y "Ring Mundial", de México. La razón podría estar en sus excelentes desempeños en el exigente Luna Park, de Buenos Aires, donde primero derrotó a Víctor Echegaray, campeón sudamericano de la categoría y ex aspirante a la corona mundial, y luego empató con Mario Ortiz, el "Cirujano", en estremecedora pelea que hizo a muchos pedir una pronta revancha. Pero, al parecer, allá en el norte no están enterados del resultado de la pelea sostenida por García en el Caupolicán frente al cordobés Maldonado...**

**RIVAROLA: Choque infortunado.**

HACE 24 años, una noche en el puerto de Cádiz, hasta donde habíamos llegado atraídos por la Copa Carranza, Alfredo Di Stéfano hacía de futurólogo: "Cuál más, cuál menos, los clubes se empeñan en comprar a los mejores jugadores, pero cada vez se busca la manera de que esos jugadores no jueguen nada... Esto del fútbol espectáculo es una mentira. El único espectáculo está siendo el resultado..."

Cuando los contratantes del Santos exigían perentoriamente la inclusión de Pelé en el equipo, necesariamente teníamos que acordarnos de Di Stéfano. Porque ocurría que la única preocupación de los técnicos —y hasta el motivo del mayor regocijo del público— consistía en que se anulara al negro prodigioso, que, como nos decía Alfredo esa cálida noche de Cádiz, Pelé no jugara nada.

El sábado, en Santa Laura, estos recuerdos se nos vinieron a la mente viendo a Everton y a Universidad Católica, principalmente al cuadro viñamarino. Porque la "empresa Everton" ha invertido una cuantiosa suma total en la conformación de su equipo representativo. Rafael Grillo, Galindo, Azócar, López, Núñez, Salinas, Luthar, Spedaletti, Cáceres, Orellana fueron trasplantados al balneario para hacer con ellos un "equipo espectáculo", pero ese equipo regatea el espectáculo desde que extiende sus líneas. Si Cáceres —normalmente puntero derecho— fue **wing** izquierdo el sábado, fue porque es lo que los técnicos llaman "una pieza táctica", lo que traducido al lenguaje corriente significa que es un puntero que va atrás a reforzar el medio campo... Como Navarrete también es hombre "que viene de atrás", al poderoso Everton sólo le quedaban dos piezas ofensivas: Spedaletti y "Charola" González. Y con dos atacantes generalmente desvinculados de sus ali-

# NINGUNO DE LOS DOS SE TENIA FE...

## Universidad Católica y Everton justificaron el empate a 1 con sus equivalentes esquemas y sus mismos recelos.



**EL GOL de Universidad Católica, en dos momentos y desde dos ángulos. García, todo el partido bien marcado por Azócar, entró a espaldas de los zagueros a un centro rasante de Gallina, y ya dentro del área chica conecta con el toque de izquierda para derrotar a Rafael Grillo, muy indeciso en la emergencia.**






mentadores potenciales, no es mucho "el espectáculo" que puede ofrecerse. (Recuérdese, en descargo de Everton, que finalmente no pudo contar con Conigliaro y que no ha encontrado aún la pieza que complete la estructura del plantel.)

Universidad Católica era local. Según los conceptos en boga, como dueño de casa tendría que ser el que buscara el triunfo. ¿Pero cómo podría aspirar a tanto el conjunto estudiantil con sólo dos hombres también para materializarlo? García y Moscoso eran a la UC lo que Spedaletti y González a Everton. Tampoco podía brindar el equipo de Fouilloux "el espectáculo" que puede sugerir con sus refuerzos (Masnik, Juan Rojas, Gallina).

Tenía el local una ventaja en esta ocasión sobre su oponente, además de esa de jugar en casa. Gallina y Olivos llegan mejor arriba que los mediocampistas evertonianos, especialmente cuando entre éstos no estaba Guillermo Martínez. Quien podría establecer mejor equilibrio —Mario Salinas— apenas si pasó la línea divisoria del campo en esta oportunidad, particularmente en el primer tiempo.

Por eso el partido no alcanzó el nivel, ni siquiera las características, que podía esperarse. Dos equipos muy parecidos en sus métodos, muy semejantes en sus esquemas, igualmente conservadores en sus planes, tenían que terminar por anularse. Y tenemos que volver al concepto inicial: para sólo anularse pensamos que no vale la pena invertir tanto dinero...

EN ESOS 45 minutos iniciales estuvo más cerca Universidad Católica de romper el equilibrio de campo. Tuvo Olivos un remate al horizontal y Moscoso una internada en el área visitante a la que llegó limpiándose el camino, que bien pudieron darle al local la ventaja. Tuvo también más presencia

→






**EVERTON habría podido empatar bastante antes de los 30 minutos y en acciones ofensivas de mérito, pero lo consiguió en un servicio libre de "Charola" González, que parecía morir sin complicaciones en las manos de Wirth.**



en terreno antagonista el limitado ataque estudiantil. Everton, aparte de unos centros sin más destino que las manos o el puñetazo del arquero Wirth, sólo vislumbró la posibilidad de gol en un error de cálculo de Sanhueza ante una pelota que dejó rebotar en el piso y que conectó Cáceres.

La lesión del puntero izquierdo les solucionó en cierto sentido un problema a los auriazules. Cáceres, como elemento ofensivo, sólo había aportado esa jugada en casi 40 minutos. La entrada de Orellana les dio un poco más de ataque a los viñamarinos, pero ya se venía el descanso encima como para confirmar esa insinuación.

A LOS 3 minutos del segundo tiempo Universidad Católica marcó su gol. Fue una muy buena maniobra conjunta del ataque, con arranque de Moscoso, trueque de posición con Gallina, centro de éste como puntero izquierdo y entrada oportuna de Manuel García entre Azócar, López y Núñez para conectar con el pie izquierdo el balón a escasos metros del arquero. (Nos pareció que Rafael Grillo se quedó demasiado estático en la jugada.) Guillermo Azócar es uno de los marcadores centrales más eficientes del campeonato, de mejor ubicación, de mejor ritmo en el salto, de mejor sentido de anticipación; había marcado con admirable eficacia a García, pero fue sorprendido por la aparición de éste y su desborde en esa jugada.

Recién entonces pareció despertar Everton, comprender que cuando se busca con tanto celo el empate, generalmente se pierde. (Recordemos otra de las máximas de Alfredo Di Stéfano: "Sí, puedes jugar a empatar —decía la "Saeta"—, pero no te olvides que el primer gol tienes que hacerlo tú". Y a Everton, que había venido a eso, ya le habían hecho el gol...)

Para asumir la conducción del ataque desde su posición intermedia, al uruguayo Luthar parece faltarle fluidez, flexibilidad y mayor longitud de juego. Nos pareció un poco hecho al estilo de los antiguos centro-halves rioplatenses, lento, de toque corto al hombre que tiene más próximo, de tránsito que permite la mejor ubicación del contrario. En el segundo tiempo hubo un cambio de posiciones en el cuadro del balneario; vimos a Luthar más atrás, en un triángulo con Salinas y Navarrete. Y el juego evertoniano fue más espontáneo, el trámite más breve. Mario Salinas gana terreno con más velocidad que el uruguayo, sus aberturas de juego son más cundidoras que el pase cortito para ir avanzando. El ex jugador de Huachipato estableció mejor contacto con Spedaletti.

Se hizo entonces más difícil la salida de Olivos y de Gallina, y Everton, disputando y ganando muchas veces el medio campo, entró a apretar en demada del empate. Jorge Spedaletti lo tuvo tres veces en sus pies, pero, víctima de su perfeccionismo, malogró esas excelentes oportunidades.

NO LLEGO a corresponder al exigente concepto de "fútbol espectáculo" el partido, pero en este segundo tiempo hubo sí más nervio, más brío, más intención. Como los dos se angostaban la cancha —nunca vimos a Bonvallet salir de su función de mediocampista y poco a poco Orellana terminó haciendo lo mismo que Cáceres— tuvieron facilidades las defensas para desenvolverse, para recostarse en la dirección del ataque, para cerrar el terreno a la probabilidad de contragolpe.

Ya parecía —sobre todo después de esas ocasiones que no concretó Spedaletti— que se iba a producir uno de los resultados que podrían considerarse en cierto sentido "sorpresas de la fecha". Incluso, tras aquellas incidencias álgidas en el área estudiantil, Universidad Católica tuvo el segundo gol. El encuentro Gallina-García y otro remate de Olivos al palo fueron situaciones de sumo riesgo corridas por Rafael Grillo; incluso en esa pelota que dio en el horizotal García pudo conectar el rebote, pero le vino muy alta y tiró muy mal.

Y entonces le vino a Everton el empate por vía fortuita. Primero, nos pareció un error del árbitro la sanción de foul contra Sanhueza, en un costado del área sobre la izquierda del ataque visitante. Si el zaguero fue arriba y sacó la pelota de la cancha con vigoroso golpe de cabeza, no puede haber tenido ninguna intención de incurrir en falta, pero quizás al señor Castro le pareció "demasiado fuerte" el cabezazo y marcó foul. Oscar Wirth


Si el triunfo busca en Santiago
en Rancagua o en Rapel



recuerde que
en su peinado
debe emplear
FIXAPEL.





PELUQUERIA
GUILLERMO DIAZ
Centro Integral
de la Estética
Capilar Masculina.
Agustinas 869 Local E-2
Galería Imperio Entrepiso
Fono 391359
y en Valdivieso 426




podrá tener todas las explicaciones que desde tiempos inmemoriales tienen los arqueros: que faltaba un hombre en la barrera, que él estaba ordenando a su gente, que el balón con los ratos de lluvia fina estaba como jabón, todo lo que se le ocurra, pero aun así nos pareció absurdo que ese servicio de "Charola". González lo derrotara. El balón se le escurrió bajo el cuerpo, y cuando reaccionó, ya había traspuesto la línea...

CASI SIEMPRE se dice que "los dos se fueron conformes con el empate". En esta ocasión nos parece que ni Everton ni Universidad Católica tenían por qué sentirse satisfechos con el 1 a 1. Los viñamarinos, porque en plan de "club empresa" y de "equipo espectáculo" tienen obligación de producir más y de especular menos. Los dueños de casa, porque eso sólo era suficiente para afrontar el partido con más audacia. Nos hizo gracia la pregunta que oímos hacerse a unos hinchas de la UC al retirarse de Santa Laura: "¿Y cuando juguemos la revancha en Sausalito, con cuántos delanteros vamos a jugar?"

A Everton le faltaban Guillermo Martínez y ese undécimo hombre —en reemplazo de Conigliaro— para rehacer la estructura en que el técnico pensó a comienzos de año. A Universidad Católica le pena todavía su condición de "equipo que viene del Ascenso". Por lo que fuere, ninguno de los dos se tuvo fe como encarar el partido con más ambición. **(ANTONINO VERA. Fotos de Oscar Lagos, Miguel Rubio y Pedro González.)**

**EMPEZANDO el segundo tiempo, Spedaletti tuvo tres oportunidades para igualar. Llegó muy bien al área, pero no alcanzó a concretar o concretó mal. En el grabado, lo va a trabar Oñate.**

**TODO lo había hecho bien el puntero izquierdo Moscoso, pero pudiendo hacer el centro retrasado tiró con poco ángulo y Rafael Grillo atajó con seguridad.**






# EL ASTRO

Con barbita, bigote y melena larga, como el "Jesucristo Super star", vino de Alemania para convertirse en el primer actor en el Torneo Internacional del club Stade Francais.

No encontró rivales de su jerarquía porque los de renombre sudamericano que estaban en la cartelera no comparecieron. Virtualmente corrió solo y les sacó vueltas a los adversarios, tal era su superioridad.

Las carreras de cinco y diez mil metros con un astro de su fuerza perdieron el carácter de suspenso que se esperaba, no obstante produjeron entusiasmo hervido, alborozo crepitante, y el público se levantó de sus asientos para ovacionar al astro con delirio, más que todo asombrado por el derroche de capacidad en las distancias largas, que cubrió a gran tren para terminar sin agotamiento visible.

Edmundo Warken, en realidad asombró a nuestro público. Corriendo sin que se le hostigara, sólo como en una exhibición. Así es el atletismo.

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.



# NUEVAS CREACIONES SAXOLINE

Full Bag



Senior



Balloon



Junior



Club BAG

Sus diferentes modelos, resistentes, prácticos y elegantes, se adaptan a todos los deportes y se presta para todos los usos.

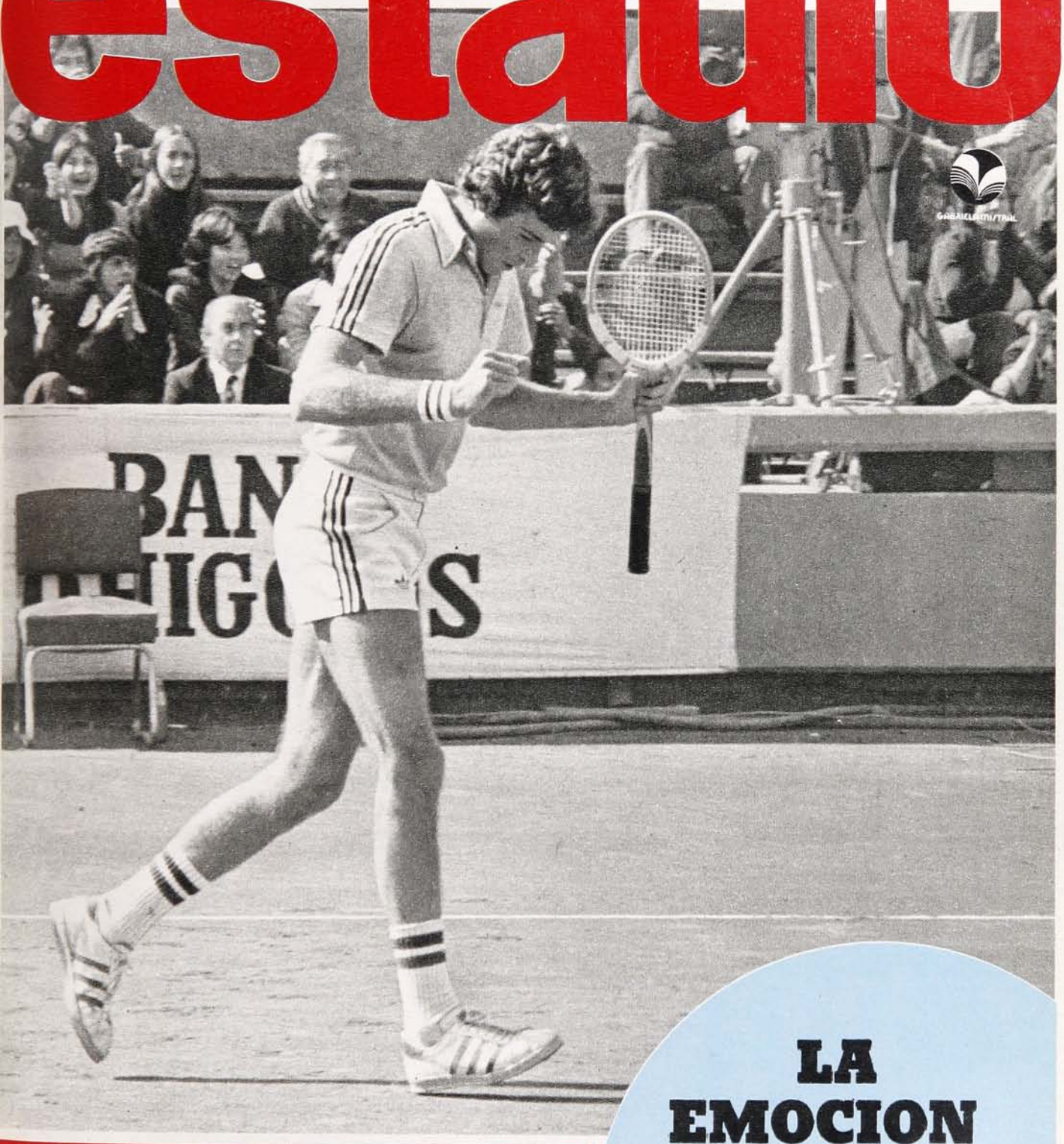
OTRA CREACION DE: SAXOLINE®

EN LOS MEJORES NEGOCIOS DEL PAIS

Estudios Publicitarios 30561

N.º 1.707
Precio: $ 6. Recargo Aéreo: $ 0,20.

# estadio

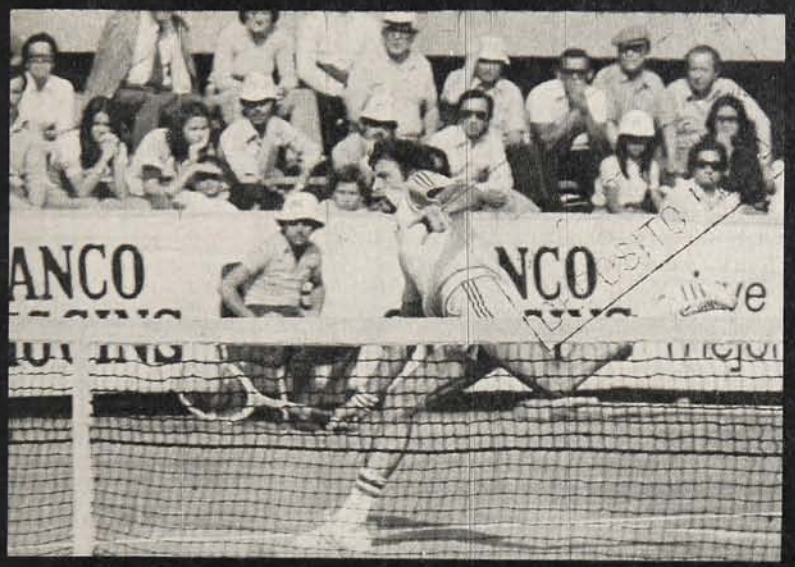


## LA EMOCION DE FILLOL, LA ALEGRIA DE CHILE

## CINCO ESCOLTAS PARA LA UNION


WELLA
a la cabeza!
CHAMPU
olapon
DA BRILLO Y ESPLENDOR
A SU CABELLO
Pídalo en su práctico envase
para la ducha
PARA MANTENER SU
CABELLO LIMPIO
Y DE BUENA APARIENCIA
EXISTE LA LINEA
COMPLETA WELLA
olapon
Champú con extractos
de hierbas
olapon

# estadio



UNA VEZ más fue la semana del tenis. Durante cuatro días el court central del Estadio Nacional fue receptáculo del fervor con que se siguió la actuación de nuestros tenistas en la Copa Davis. El match con los sudafricanos dio para todo. Para el optimismo inicial, aun tras la derrota de Cornejo a manos de Mitton, sostenido no sólo por el triunfo, sino por la soberbia demostración de calidad que dio Jaime Fillol. Para la honda desilusión tras ese encuentro de dobles, con la victoria de los extranjeros, que cayó como balde de agua fría sobre el ánimo de los aficionados y de los propios defensores nacionales. Para la esperanza renovada después que Patricio Cornejo, haciendo acopio de toda su entereza moral y de su calidad tenística, superó en cuatro sets a Ray Moore, dejando el score en 2 a 2. Y para el estallido delirante de la mañana del lunes, cuando Fillol, 2 sets a uno adelante, culminó su maciza actuación total arrasando con el vigoroso Bernie Mitton. La imperiosa necesidad de entregar el máximo acontecimiento deportivo de la semana a nuestros lectores nos obligó a atrasar la salida para hoy miércoles, pero no podíamos aparecer sin el importante triunfo, sin el comentario de esta "victoria sufrida" que ha debido conmover a Chile de punta a punta.

La Copa Davis dejó en segundo término todos los otros eventos. No podía ser de otra manera. Alrededor del court central del Estadio vimos a gente del fútbol, mientras el fútbol se estaba jugando y a lo más si escuchamos alguna inquietud por saber algún resultado para los efectos de la Polla-Gol

Tal vez sin el concurso de pronósticos, hubieran parecido menos sorprendentes algunos resultados de la jornada. Como que Lota Schwager pierda en su propia cancha con Ovalle y que a Ñublense le ocurra otro tanto con Independiente Los intereses ahora en juego en cada partido les acuerdan una trascendencia especial a los resultados y hasta les dan caracteres de sensación a aquellos que siempre se consideraron "cosas del fútbol".

La Polla-Gol sigue cumpliendo sus objetivos, ha sido una inyección para el fútbol mismo, que, siendo aparentemente el menos beneficiado en el reparto, recibe este otro aporte adicional del interés que se renueva en la masa.

## HOY

(Miércoles 28-4-1976. Ed. 1.707)

### EVENTOS


Victoria sufrida (Copa Davis: Chile 3, Sudáfrica 2) 4-11
De todo hay en el fútbol de la "U" (2-1 a Green Cross) 12-13
La computadora no acepta explicaciones (Aviación 3, Antofagasta 3) 54-55
45 minutos de fútbol y 45 de frontón (Palestino 3, S. Morning 0) 58-60
Prohibido entrar en detalles (Colo Colo 2, Concepción 1) 62-65


### TEMAS


El tartán, indispensable (Atletismo) 20-22
Planteles de Ascenso 1976 24-29
En la arena olímpica (Juegos de Montreal) 32-33
Con menos brillo del que tiene (Nacional de Ciclismo) 40-43
Astros que pasaron por Chile (Boxeo) 46-49


### PERSONAJES


Y entonces surgió la posibilidad de Chile (Oscar Gile) 34-37
El "Pato" de siempre (Patricio Cornejo) 66


### PANORAMA


Para verlo en televisión (Atletismo) 14
Un frente común en el deporte del Pacífico 15
La verdad de Luco 15
Le salió otro rival a U. Española (Básquetbol) 16
El tablero no lo dijo todo (Ferroviarios 3, Trasandino 0) 17


### INTERNACIONAL


Ya casi de pantalón largo (Fútbol en EE.UU.) 51
Vuelve a rugir el Yankee Stadium 52-53
Urtaín desautorizado 53


### SECCIONES


Aquí Jumar 19
Ocurre... 23
Yo lo vi 31
Entretiempo 38-39
Pretérito 45
Migajas 50
Gente 57
Síntesis 61

# ¡VICTORIA SUFRIDA!

PUNTO FINAL a una competencia de enorme suspenso y de alto nivel internacional: final de la Zona Americana de la Copa Davis, cuyo vencedor iba a clasificarse para las semifinales del gran certamen mundial.

Chile y Sudáfrica en una nueva confrontación de sus más altos valores. Y esta vez el equipo visitante con todos los antecedentes necesarios como para aspirar a una victoria capaz de borrar el 5-0 con que cayó el año pasado frente al mismo rival.

Pero ni los evidentes progresos del equipo sudafricano ni la magnífica disposición de ánimo con que sus integrantes afrontaron el grave compromiso fueron capaces de superar la prestancia y calidad del equipo chileno que, integrado siempre por sus dos más elevados exponentes —Jaime Fillol y Patricio Cornejo—, respondió una vez más a la confianza que millones de chilenos depositaron en ellos.

Gran triunfo para Chile. Para nosotros de más valía que aquel cinco a cero que se infligió al mismo contendor el año pasado. De más significación en verdad, toda vez que la victoria fue lograda ahora ante una representación de mayor categoría técnica, de hombres jóvenes más fogueados y que, como lo demostraron, indudablemente van en lógico ascenso en su carrera tenística.

Así parece haberlo comprendido toda la afición chilena, que hoy en estos días celebra con regocijo el éxito logrado por nuestros tenistas, que han dado al deporte nacional un nuevo galardón —uno de los pocos en los últimos tiempos— del cual puede enorgullecerse.

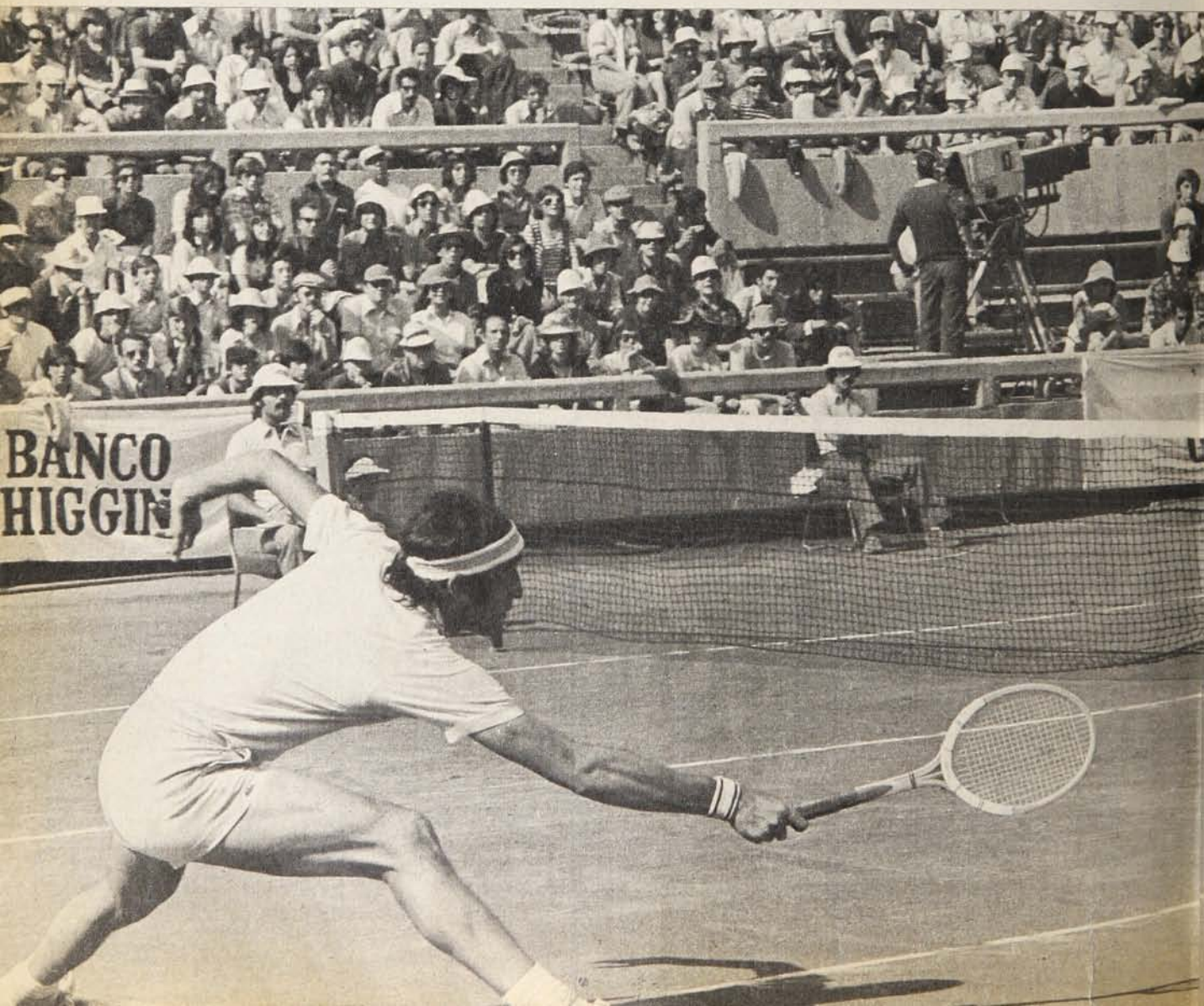
## TRIUNFO SUDAFRICANO

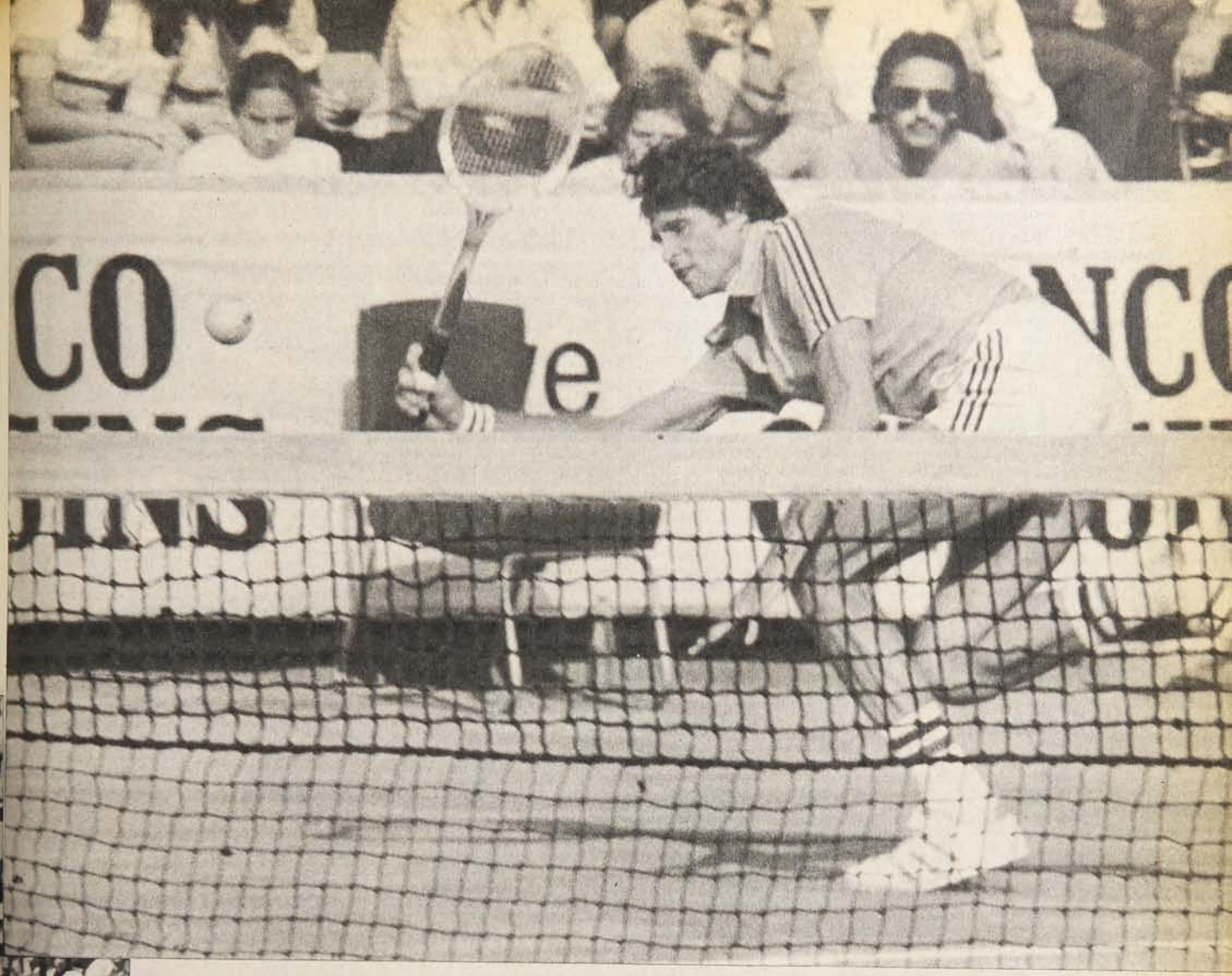
**VERSION muy semejante de los inicios de aquel partido que en julio pasado sostuvieran los mismos protagonistas — Bernie Mitton, de Sudáfrica, y Patricio Cornejo, de Chile— fueron los primeros games del set inicial de la primera confrontación por la final de la Zona Americana de la Copa Davis.**

**Pero con una diferencia sustancial, la misma que iba a configurar un resultado totalmente diverso al logrado en el lance de hace algunos meses, en que el chileno impuso condiciones para dar a su país el primer punto.**

**Y esta diferencia —totalmente de acuerdo con la lógica más esencial— no fue otra que los claros progresos que desde el "¡vamos!" comenzó a lucir el player sudafricano frente a un rival que desde los cambios iniciales también parecía experimentar los efectos de esa superior calidad de juego y de prestancia que limitaban cada vez más sus posibilidades de repetir el éxito de meses atrás.**

**Más calmo, más posesionado de su acción, más en su oficio que meses atrás, Mitton empezó a dar la sensación de que avanzaba con clara seguridad hacia un positivo resultado. Rápido de reflejos y de piernas, firme en todos sus golpes, en especial en su revés cruzado con el que abrió profunda brecha en los intentos de juego de red de Cornejo, el sudafricano varió su acción, evitando que su rival, que hacía infructuosos esfuerzos por encontrar la efi-**





FILLOL JUNTO A LA RED. El número 1 del tenis chileno ganó sus dos singles, estableciendo rotunda superioridad sobre Moore (en 3 sets) y sobre Mitton (en 4 sets).

**Chile ganó a Sudáfrica la final Americana de la Copa Davis, prolongando hasta un cuarto día la incógnita del desenlace. El mejor Fillol que hemos visto en nuestros courts dio el punto decisivo en el quinto individual. La superación de Cornejo ante Moore había reabierto las posibilidades chilenas después del día negro del dobles.**




CORNEJO ha tomado una volea baja a último momento en posición forzada, pero ha conseguido pasar la pelota. Fue en el gran partido que hizo para vencer a Ray Moore en 4 sets.

BERNIE MITTON, la figura joven de más valor del tenis sudafricano, manejó el partido con Cornejo y se impuso en 4 sets.

cacia de sus recursos, tomase un ritmo de acción adecuado al planteamiento táctico del partido. El visitante ganó el primer set 6-4.

Bueno, en general, el nivel técnico del primer set. Estructuras de acción parecidas desde la base, pero a un lado de la red estuvo siempre un hombre —Mitton— concentrado en un juego de variantes, tanto por efectos dados a la bola como por velocidad, profundidad y cambios repentinos de longitud. Y ahí estuvo la ventaja, la misma que había de mantenerse a lo largo de todo el partido, excepción hecha del segundo set.

Paulatinamente fue decayendo la calidad técnica del juego. Más irregulares, en general, las acciones del segundo set tomaron incluso un ritmo más lento, lo que pareció dar oportunidad a Cornejo para buscar con más conciencia la eficacia de sus medios.

Así fue como ganó el set por 6-3.

Pese al empate a un set, no surgía la reacción esperada en Cornejo. Aun ganando, daba la impresión de que no lograba la confianza suficiente como para sobreponerse a la acción de su rival.

Y no obstante luchar con denuedo en el tercer período, llegando a conquistar una ovación cuando en el tercer game, luego de ser urgido a fondo por Mitton, realizó un "drop-shot" "in extremis" de matemática longitud, sus altibajos de acción se mantuvieron hasta que Mitton, tras del empate en 5, conquistó el set por 7-5 con un drive cruzado de notable rapidez y precisión.

También fue intensa la lucha en el cuarto período, que resultó, finalmente, el decisivo. Por instantes se elevó la calidad del juego, incluso se produjeron dos "rallies" en que los dos rivales se colocaron al mismo nivel en cuanto a rapidez, precisión y cambios de ubicación, pero pese a que en esos peloteos las fuerzas parecían semejantes, el sudafricano terminaba imponiendo condiciones ante un rival que no daba la impresión de confiar en sus propios recursos. Como una última esperanza, Cornejo consiguió imponer su servicio en 0, en el décimo game, logrando el empate en 5, pero a renglón seguido Mitton hizo lo propio con el suyo, y frente a la oportunidad que se le presentaba pareció concentrarse a fondo para jugar sus definitivas posibilidades enfrentando el servicio de Cornejo. Y en verdad, superando un ataque de red del chileno, Mitton lo pasó limpiamente por el costado izquierdo, y tras un nuevo punto por error del local, el sudafricano se colocó en ventaja de 40-15 para conquistar el primer "match-ball". Sirvió por último Cornejo y se fue a la red, y ante una devolución alta y lenta de su contendor, que le daba chance para realizar un tiro ganador, lanzó su volea fuera de los límites de la cancha. Set y match para Mitton por 6-4, 3-6, 7-5, 7-5.

**ATAQUE DE MITTON sobre el revés de Fillol en el último single. Fue un error del sudafricano, porque el revés del chileno fue muy seguro siempre. El partido se suspendió el domingo para terminar en la mañana del lunes.**

## CHILE EMPATA

Apreciable la diferencia de calidad —en sentido favorable por supuesto— del lance Fillol-Moore, en relación al primer partido.

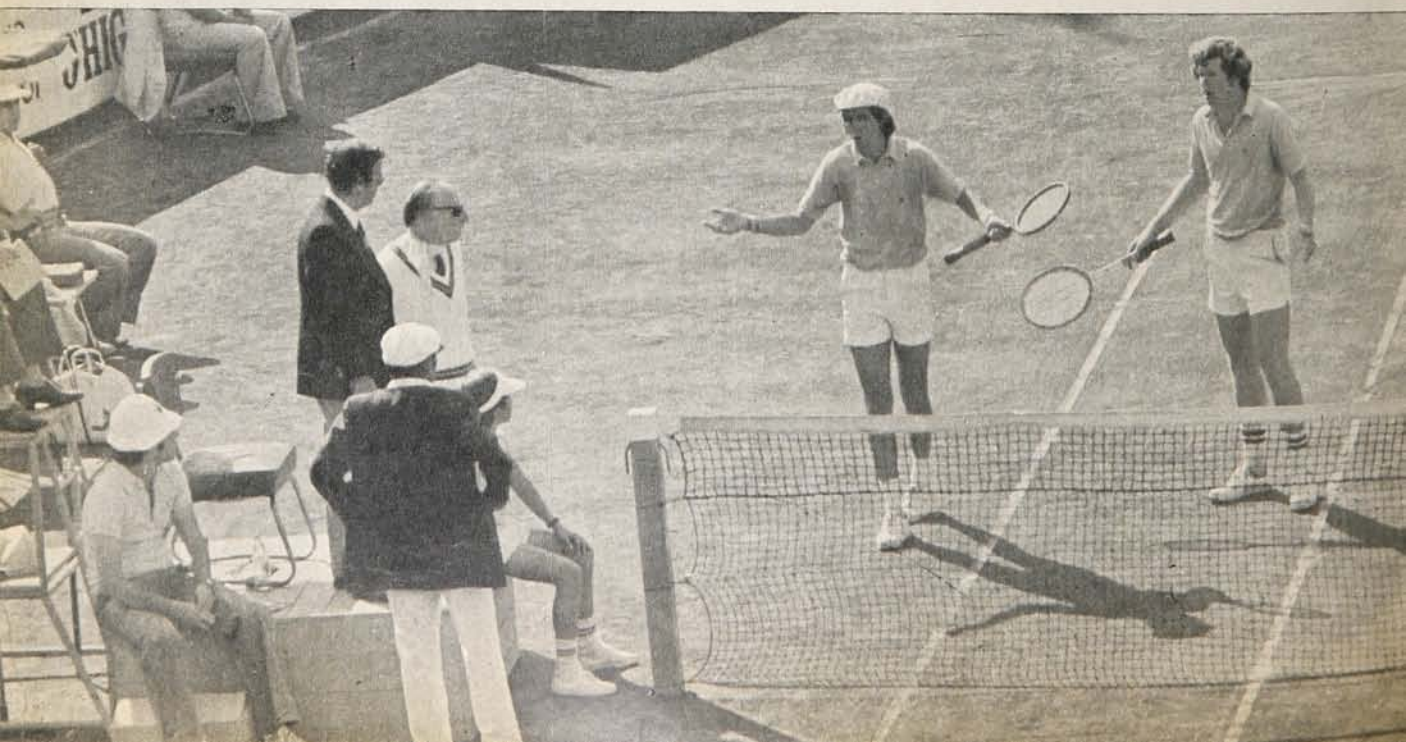
Los recursos que distinguen a los jugadores de primer plano estuvieron esta vez presentes en la mayor parte del lance: velocidad y longitud.

La lucha se planteó con intensidad desde los primeros cambios, una puja de juego muy sólido desde la base, matizado con oportunas corridas a la red, en donde se pudo apreciar cómo a Fillol su revés le da oportunidad para realizar ataques productivos. Se alternaron los contendores en la ganancia de los games hasta el empate en 5. Sobre su saque Fillol ejerció cierto dominio de posibilidades, pero Moore no cejó en su defensa bien concebida y el chileno precisó de dos jugadas maestras — un revés a lo largo de la línea y una fulminante volea cruzada— para ganar el importante y sicológico game. Servicio de Moore. Lucha estrecha. Se empató en 40, y en este instante el chileno jugó un drive derecho por la línea lateral, consiguiendo el punto del set, y luego, una volea ganadora hizo el resto. Set para el chileno por 7-5.

Se mantuvo la alta calidad del juego en la segunda etapa. Se afanó Fillol por anular el ataque de su rival, manteniéndolo en el fondo de la cancha sobre la base de drives largos y bien ubicados. Más de un "rallie" profundo y veloz se produjo en

**RECLAMO DE LOS sudafricanos al árbitro general, porque Cornejo había cantado un "net". McMillan-Bertram se repusieron de dos sets adversos para ganar el partido.**








**FREW MCMILLAN FUE EL GRAN HOMBRE DEL PARTIDO DE DOBLES. Se le ve devolviendo con el raquet asido a dos manos, modalidad que no parece apropiada para el juego combinado, pero que el sudafricano domina a la perfección.**

el juego, dando margen a una excelente demostración de capacidad por ambas partes. En semejante confrontación, Moore, que nos pareció muchísimo más sólido en su juego que el año pasado, a pesar de que incurrió en irregularidades técnicas, luchó de igual a igual con su contendor, alternándose en la ganancia de sus respectivos saques hasta producirse el empate en 6 games. Fillol sirvió luego, y se vio urgido para imponer su saque en este game crucial que, en una buena combinación de defensa y ataque sorpresivo, terminó por ser suyo para colocarse 7-6. Con el servicio de Moore, el chileno arriesgó todas sus posibilidades y consiguió los dos primeros puntos, y a continuación Moore incurrió en una doble falta, y luego el chileno ensayó una oportuna corrida a la red que le dio el punto y el set con una volea muy bien estructurada. Set para Fillol por 8-6.

La lucha siguió en el mismo nivel.

Fillol se colocó 3-0, tras una pugna intensa puesta en evidencia en la disputa de 24 pelotas, pero de inmediato se hizo presente la reacción del sudafricano, quien luego de quebrar el servicio del local se anotó el suyo después de tres "deuces". Empleados en todos sus recursos, los rivales se afanaron; Fillol por mantener la ventaja conquistada —siempre después de dos o más "deuces"— y Moore, por evitar el avance vencedor del chileno, que en cada tiro iba superando las dificultades que le oponía su rival. Llegó el local a colocarse 5-3, luego que, buscando la manera de contrarrestar la sólida ofensiva de Moore, realizó tres "lobs" de ataque sencillamente magistrales para quedar en la favorable posición conquistada. Con un "ace" imparable Fillol ganó el primer punto del 9.º juego, y tras una falla de Moore que intentó sin éxito un "passing" a lo largo de la línea, otro "ace" ubicó al chileno en la favorable posición de 40-0, o sea, contando a su favor tres puntos del match, el que se volcó definitivamente en su favor, cuando frente a un avance del sudafricano, Fillol realizó un "passing" matemático por la línea izquierda, para ganar el partido por la cuenta final de 7-5, 8-6 y 6-3.

## EL DOBLES PARA SUDAFRICA

Cambio en el equipo visitante. Moore reemplazado por Bertram. Un gigante con cara de niño, y que es un juvenil todavía, conformó con Frew McMillan la pareja de dobles sudafricana, frente a la ya clásica nuestra, constituida por Jaime Fillol y Patricio Cornejo.

Tras la ceremonia inaugural con los himnos nacionales y breves palabras oficiales de bienvenida para los sudafricanos, el partido comenzó con el saque de Cornejo.

Rápidamente, y en un juego más bien de acciones individuales que de trabazón, los chilenos dominaron la situación y consiguieron colocarse en la favorable posición de 5-2 cuando Fillol, con dos "aces" impuso su servicio en 0, y luego que McMillan dominó con el suyo, Cornejo definió posiciones en la etapa, con su potente saque. Set para los chilenos por 6-3.

Nada especial en cuanto a calidad en el primer período. Predominaron las acciones individuales, el "ensamble" de las parejas se diluyó en el afán de ganar los puntos en cualquier forma, y de aquí que el juego asociado sólo se apreció esporádicamente, cuando, por ejemplo, Cornejo con su saque dio oportunidad a Fillol para rematar el tanto o cuando Bertram, con una primera pelota de servicio envidiable, ofrecía a McMillan la ocasión de poner en juego sus hábiles condiciones de doblista.

Más intensa la lucha en el segundo set. 3-1 y 4-1 llegaron a contar los sudafricanos en este período, gracias a que, como se

→



**AUNQUE SE VIO** de juego más sólido y variado que en el match de julio del 75, Ray Moore no consiguió ganar un punto. En el grabado se va a la red en el partido con Fillol.

pudo apreciar, el joven Bertram poco a poco se fue adaptando a las exigencias del partido, en especial con su poderoso saque. 5-2 llegaron a contar también los visitantes, pero ante la dura contingencia se produjo una reacción favorable de los chilenos, que, trabando mejor su acción, atacando en la red, acortaron distancias en el score, logrando de un "rush" no sólo el empate en 5, sino pasar a la punta por 6-5. Y de ahí en adelante, alternándose en la ganancia de los games se llegó al empate en 8, luego de que en el 12.º game se produjo un incidente que detuvo momentáneamente el juego, a raíz de una interpretación reglamentaria que el árbitro general aclaró.

La lucha en los games siguientes, que iban a ser los decisivos, se mantuvo en forma intensa, y aunque las acciones debidamente combinadas constituyeron excepción, el afán de los protagonistas por ganar los puntos se evidenció a través de un juego de mucha decisión. El 11.º game se prolongó a 10 pelotas, y los chilenos pasaron adelante, y luego, con el saque de Cornejo y dejando sólo un punto en manos de los rivales, se adjudicaron el set por 10-8.

Momentáneamente se produjo la impresión de que la pareja nacional podía imponer condiciones dada la favorable ventaja ya conquistada, y aun en sets consecutivos. No se aguardaba, en realidad, el alza de juego de los sudafricanos en la forma que se produjo y que había de mantenerse en el transcurso de los tres sets restantes del partido. McMillan pasó a ser el cerebro de su equipo y elevando considerablemente su rendimiento en relación a los sets primeros, introdujo un considerable desconcierto en la pareja local. Su juego perfectamente bien adaptado a las exigencias del doble, rápido, muy bajo, buscando constantemente los pies de los rivales en avance, para atacar luego en la red con una decisión estimable, fue el factor principal de la reacción advertida en la pareja sudafricana. Empujado por la notable acción de su partner, Bertram también elevó su juego, y especialmente con su saque colaboró en esta levantada que significó a los sudafricanos la ganancia del tercer set por 6-2.

Aun cuando los chilenos a su vez reaccionaron, después del descanso, el mejoramiento de su juego no fue en grado suficiente como para contrarrestar la acción conjunta de los sudafricanos, que continuaron en su tren de demostrar que ya se había producido en ellos la trabazón de que carecieron en las primeras etapas. McMillan condujo siempre el juego en un elevado nivel y siempre con su característica acción a dos manos, lo que pareciera ser poco favorable en el juego de dobles, pero que el player sudafricano adapta debidamente gracias a su gran agilidad, aprovechó las violentas jugadas de su compañero tanto en servicio como en las devoluciones, para desempeñarse en la red, en donde realizó muchos puntos ganadores con voleas de ángulos imposibles de contrarrestar. Pese a la lucha intensa, a que los chilenos desplegaron lo mejor de sus recursos, el set fue para los sudafricanos por 6-4.

Y al set definitivo. La superioridad del juego conjunto de los sudafricanos se mantuvo en el set definitivo, y esta vez en forma insuperable para los locales, toda vez que Bertram elevó considerablemente su producción tanto en el saque como en sus acciones de red, colaborando decididamente a la buena conducción que del juego en general realizaba McMillan, quien, en el transcurso de este set, dio claras demostraciones de que no en vano está considerado como uno de los mejores doblistas del mundo. Con el 6-3 se definió el partido que era considerado clave para el match, en favor de los sudafricanos (3-6, 8-10, 6-2, 6-4 y 6-3).



**ESCENA ELOCUENTE** del desconcierto de la pareja chilena cuando empezaba a escapársele el partido de dobles, que parecían tener en sus manos al término del segundo set.

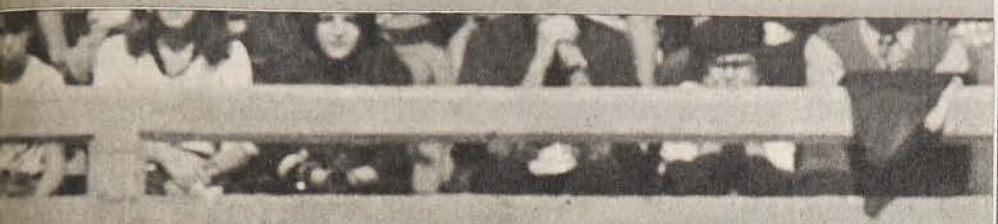
## BUEN TRIUNFO DE CORNEJO

Lleno absoluto en el Estadio Nacional. Demostración elocuente de la expectación reinante ante la disputa del cuarto punto, luego que los visitantes se habían colocado dos a uno en las tres primeras confrontaciones.

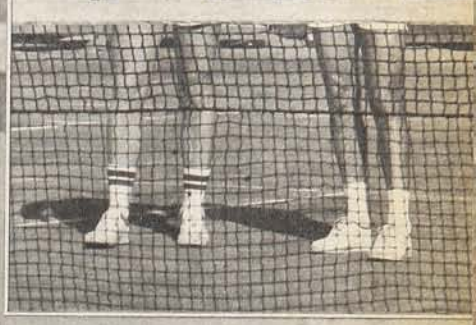
Las dudas con respecto a las posibilidades de Patricio Cornejo enfrentado a Ray Moore comenzaron a disiparse cuando el chileno se ubicó con un juego muy medido y adecuado a las circunstancias en 3-1, pero el visitante reaccionó sobre la base de un juego largo, matizado con oportunas corridas a la red, ganando tres juegos consecutivos para tomar así una peligrosa ventaja. Insistiendo en un constante ataque sobre el revés de Cornejo, Moore se adjudicó el primer set por 7-5.

Cariz totalmente diferente en la segunda etapa. En dueño de las acciones se transformó Patricio Cornejo, que con una

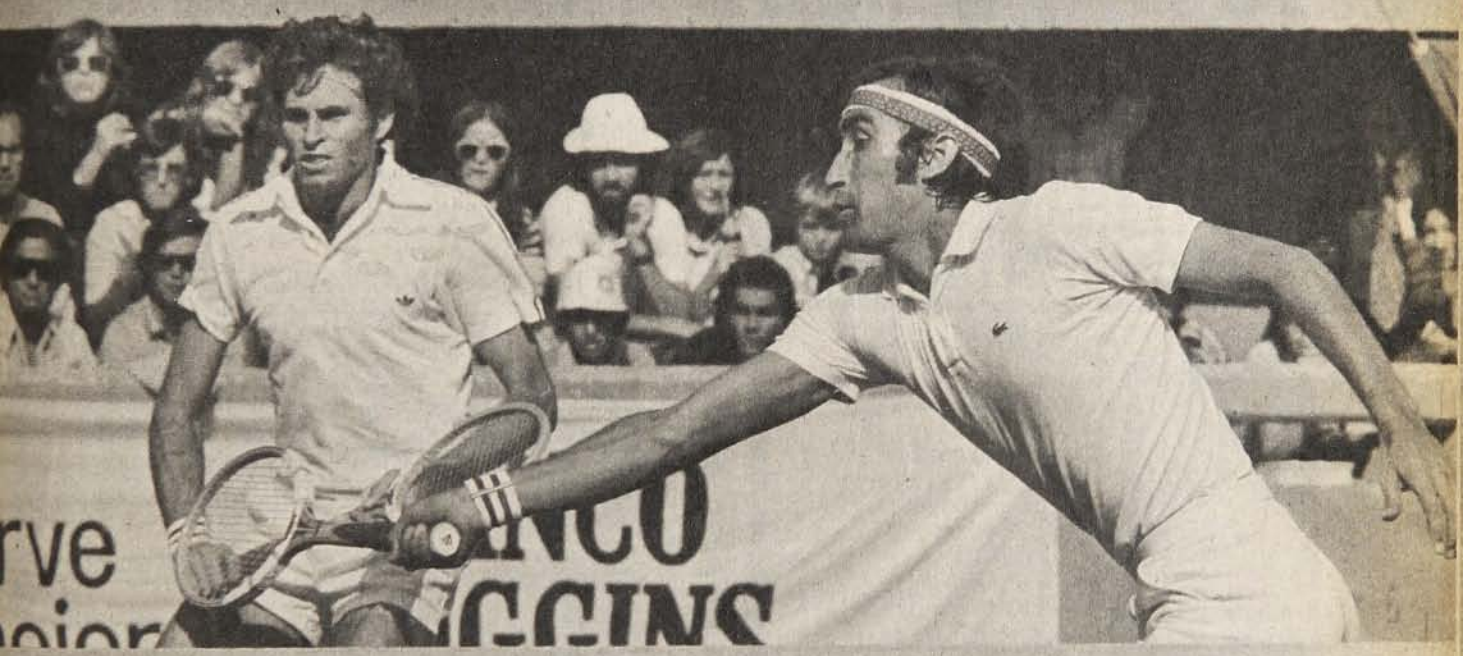
**MCMILLAN APLAUDE EL GESTO DE FILLOL-CORNEJO** cuando rechazaron el punto ganado, por reclamo de los sudafricanos (un papel había caído al piso en el recinto de los linesmen cuando McMillan iba a tomar una volea...)

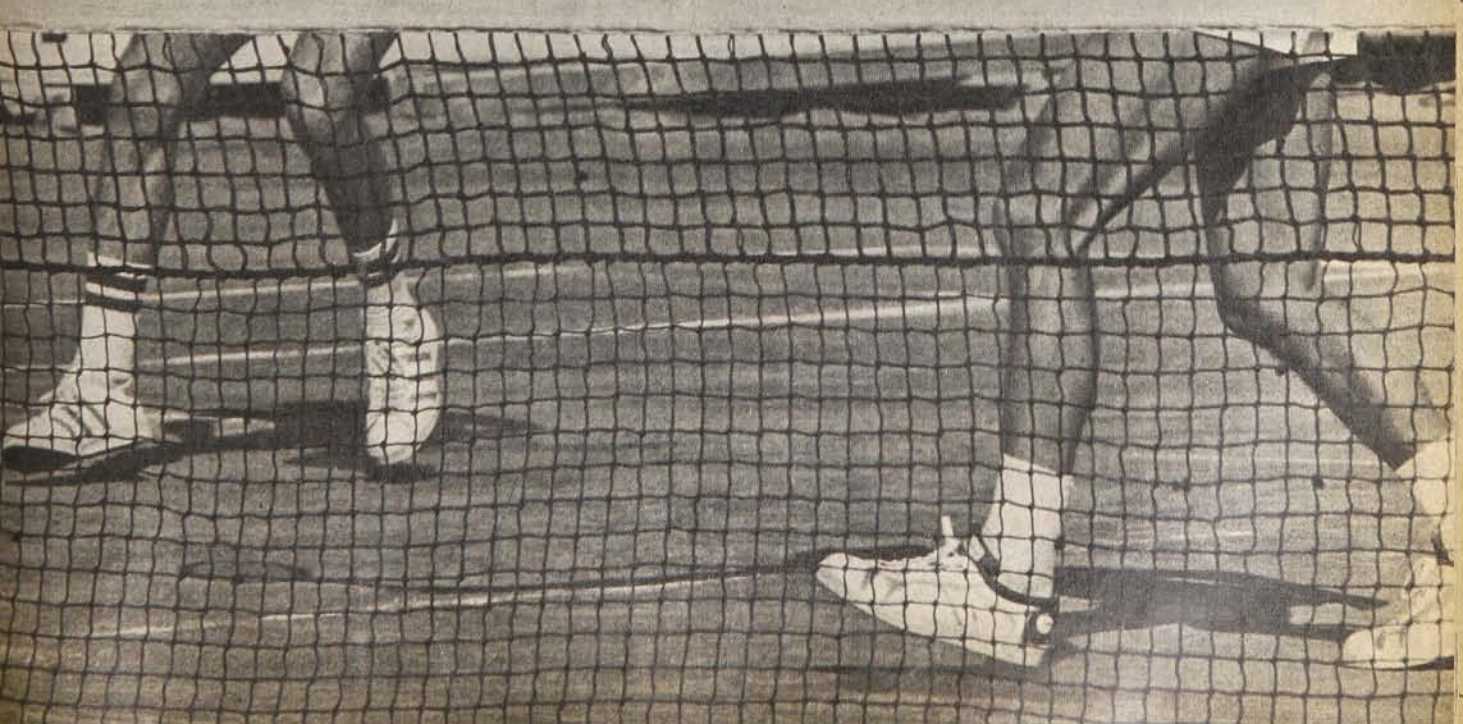






**VOLEA DE CORNEJO EN LA RED,** en momentos en que el binomio chileno jugaba muy bien. El segundo set de 10-8 y de 1 hora 15' de duración agotó a los chilenos.





# SUGERENCIAS
## AL AUTOMOVILISTA

Ruedas Orion

AGREGA A SU LINEA DE LLANTAS

NEUMATICOS IMPORTADOS

Patones letra blanca
para toda coche
y camioneta
americana
F 70 - 14, etc.

Neumático radial
CONTINENTAL R.S.
(alemán)

Austin Mini
Fiat 125 Peugeot
Aro Mini $ 192



AVDA. VICUÑA MACKENNA 1284 - STGO.

GLAUCO ARACENA BRAVO
Avda. BRASIL Nº 8

REPUESTOS, ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES.



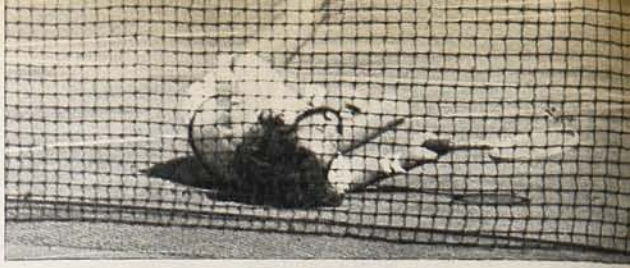
ENCENDIDO
AMERICANO Y EUROPEO
CARBURADORES, BOMBAS
DE BENCINA,
AMORTIGUADORES DE
TODAS MARCAS,
LIQUIDO DE FRENOS
FILTRO DE ACEITE
INSTRUMENTOS - VDO
BUJIAS CHAMPION Y AC
LUBRICANTES CASTROL AMALIE

Avda. BRASIL 8.
FONOS: 68077 - 711460.

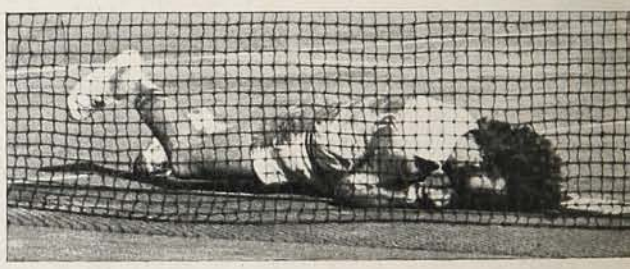


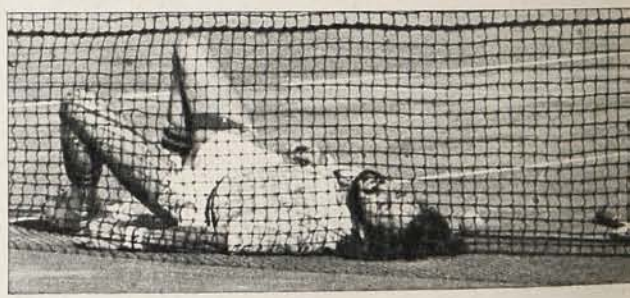

NEUMATICOS
PATONES
TODAS LAS MEDIDAS
ACCESORIOS

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELEFONOS: 382065 - 33149







sólida acción de fondo y sacando mucho provecho de su servicio dominó netamente a Moore, quien bien poco pudo frente a los recursos puestos en juego por su rival, que ganó la etapa por 6/1.

En una larga puja en que los contendores parecían jugar todas sus posibilidades de triunfo se transformó el tercer set. En él los rivales fueron adjudicándose sus servicios hasta producirse el empate en 8 juegos, a cuya altura Cornejo quebró el saque rival y dominó la situación con el suyo tras un error de Moore sobre un "lob" de fácil control y tres "aces" que le dieron el game en 0 y el set por 10-8.

Favorable ventaja conquistó Moore en la cuarta etapa del match, llegando a ubicarse en la posición de 4-2 y más adelante de 5-4. Fue precisamente en estas comprometidas situaciones en que se vio a Cornejo poner en evidencia su espíritu de lucha y mucha conciencia de acción. Supo, en forma oportuna, mantener el juego sin apresuramientos, buscando cada vez la oportunidad de atacar ante las esporádicas faltas de longitud del sudafricano. Y sobre esta base consiguió sus propósitos. Primero igualó posiciones y luego del empate en 5, frente a un visible cansancio de su oponente, apuró de nuevo sus tiros buscando la red y obligando de esta manera a cometer errores a su contendor. Silencio de tumba en la cancha cuando luego del 6-5 Cornejo se dispuso a servir en el game que podría ser decisivo, y que cristalizó, primero, en una falla de Moore ante un "lob" del chileno, luego un violento saque del local que le da un "ace" y el 30-0, a renglón seguido Moore realiza un "drive" impecable y gana el punto, para perder después un tiro que deja a Cornejo 40-15. No obstante, el local comete una doble falta y la diferencia se acorta; de inmediato, Moore, jugando sus últimas posibilidades, encara un duelo de "drives", cada vez más rápido, hasta que fue obligado a echar la pelota a la red..., y a perder el tanto, el game, el set y el match. Score final 5-7, 6-1, 10-8 y 7-5, para Cornejo.

## Y EL TRIUNFO FINAL

Tras la larga ovación con que el "lleno" de la cancha recibió la victoria de Cornejo, Jaime Fillol, opuesto a Bernie Mitton, tuvo un comienzo casi desilusionante, en tanto el sudafricano, con una acción muy llena, con sólidos elementos de ataque y defensa, empezó a presionar desde todos los ángulos hasta colocarse con relativa facilidad en 4-0. Mitton, con el saque a su favor, trató de mantener su acción inteligentemente ofensiva, ante su errático rival, y precisamente cuando ensayaba un avance a la red se le vio desplomarse, afectado al parecer por una violenta torcedura. Fue necesario retirarlo momentáneamente de la cancha para prodigarle atención médica y luego de algunos minutos establecidos por el reglamento, se incorporó de nuevo al court, sin dar —menos mal— mayores demostraciones de impedimento para el juego.

En una calidad técnica que mejoró a medida que transcurrían los games, Fillol planteó una efectiva recuperación, que se puso en evidencia en la ganancia de cuatro juegos consecutivos sobre la base de una acción de base profunda y sostenida con la que bloqueó los ensayos de juego de red de su rival. Consiguió Fillol un nuevo empate en 5 y tras de quebrar el servicio de Mitton impuso el suyo tras de dos "deuces".

La ostensible mejoría que en su juego experimentó el chileno le dio oportunidad para establecer un dominio de las acciones, ante un rival que sin dar pruebas de decaimiento por su accidente luchaba también en alto nivel, oponiendo velocidad a la velocidad y tratando de substraerse a los cambios del fondo a que lo obligaba el rival. Dominó Fillol la situación hasta ganar la etapa por 6-3.

Con dos sets a cero a su favor, se estimaba que Fillol podría imponer condiciones también en el tercero, pero Mitton no había dicho aún sus últimas palabras y entró a luchar denodadamente cada punto, consiguiendo por instantes imponer sus propios buenos recursos, especialmente su revés de base y sus acciones de red. La lucha fue intensa en cada game, pero algunos errores de Fillol, que buscó casi siempre las colocaciones al fondo, dieron al sudafricano la posibilidad de ganar el set por la cuenta de 6-4.

Por acuerdo de los capitanes, la hora tope para los partidos eran las 17.45, la que se cumplió justo al término del tercer set de este partido. Se fijó para continuar el partido las 10.30 horas del día lunes.



FILLOL VOLEA SOBRE LA RED. Impecable estuvo el jugador chileno en sus dos singles, que ganó con gran autoridad y demostración de variedad de recursos.

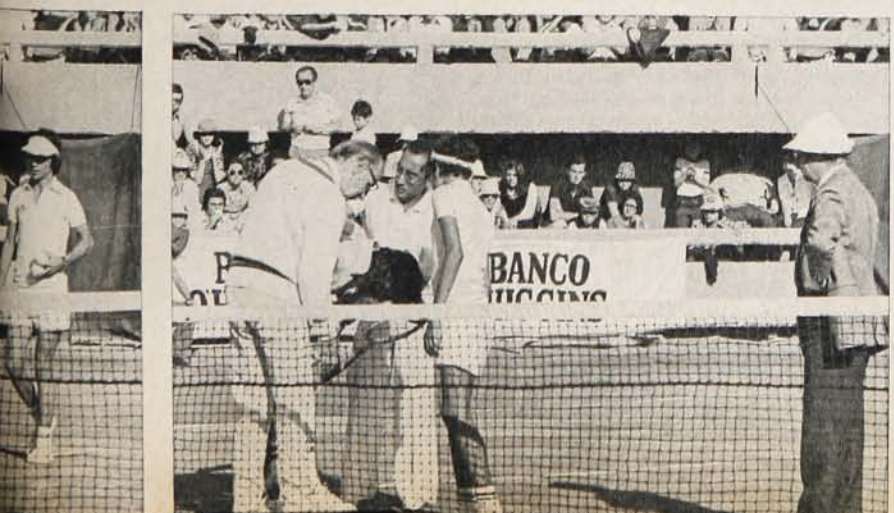
## Y EL CUARTO SET...

Larga espera como para dar tiempo a Bernie Mitton para afrontar su compromiso en las mejores condiciones posibles tras el accidente experimentado el día anterior.

Servicio de Fillol, y de inmediato el chileno dueño de la situación con un juego de fondo muy medido, plenamente consciente, buscando la manera de no dar oportunidad a su rival de avanzar hacia la malla. Tres games a cero y dejando sólo dos puntos en el score contrario contó el chileno, sobre la base de su juego muy adaptado a lo que se precisaba realizar, posponiendo, desde luego, toda idea de una estrategia premeditada ante las posibles precarias condiciones en que el sudafricano hacía frente a su responsabilidad. La verdad fue que Mitton no pareció experimentar en momento alguno, una disminución de sus posibilidades, sino que, exigido por el juego profundo, oportunamente alternado con acciones de red, de Fillol, no pudo sacar a relucir la variedad de sus buenos recursos, siempre apremiado por la longitud y precisión de los tiros del chileno. No hubo un solo instante en que el sudafricano vislumbrase mejores posibilidades que las que lograra. Fillol contó 4-2, luego con un 40-0 sobre su servicio, 5-2, y, finalmente, para rubricar su victoria definitiva, quebró el servicio de Mitton luego del "deuce", estructurando así un 6-2 para este set definitivo. Score final del partido: 7-5, 6-3, 4-6, 6-2.

CHILE 3 puntos;
SUDAFRICA 2 puntos.

Especial de ROSAURO SALAS. Fotos de Miguel Rubio, Leopoldo Canales, Oscar Lagos, Pedro González).




SECUENCIA DE LA FEA caída de Bernie Mitton en el 5.º juego del primer set con Fillol, cuando el sudafricano estaba en ventaja de 4 games a 0. Fillol ganó el set 7-5. El accidente no pareció molestar posteriormente al visitante.

# DE TODO HAY EN EL

## IMPOTENCIA EN EL PRIMER LAPSO; VEINTE MINUTOS DE BRILLO Y DOS GOLES EN EL SEGUNDO, Y AL FINAL ANGUSTIAS INNECESARIAS. 2x1 A UN REMOZADO GREEN CROSS.

EL público piensa en Green Cross de 1975. Ese que llegó a la Liguilla. Ese que en la primera rueda no quiso aflojar la punta. Y al compararlo con este que está viendo hace recuerdos: le falta Núñez, el lateral izquierdo; se fue Pancho Silva, el atacante de enlace; no está Juan Rojas, el volante de contención; echa de menos a Travisani, Graf y Víctor Manuel González.

No. No hay comparaciones: ése era mucho mejor.

Pero mira lo que está sucediendo en la cancha y tiene que echar un vistazo a lo que sucedió en las fechas anteriores. Porque sin hacer mucho en ataque Green Cross está en ventaja de uno por cero. Y su defensa está cumpliendo con gran solvencia: 1x0 a Naval, 0x0 con Lota Schwager y 1x0 a Rangers. Es decir, esa defensa cumplió tres partidos con su valla invicta. Y dos solitarios goles —ambos de Graf, ahora ausente— le bastan para comandar la tabla.

Entonces el hincha azul se preocupa. No será el cuadro vistoso con recursos ofensivos de la temporada anterior, pero se mueve bien y pone tantas dificultades como ése. Ahora es Linaris el que se ubica delante de la línea posterior, y el bloque resulta invulnerable. Ahora es otro Silva, Patricio, el que hace de enlace, y muestra habilidad y visión en la entrega. Ahora es Navarro el encargado del puntero derecho, y Salah no encuentra pasada. Sólo el ataque parece débil. Pero ya hizo un gol, un gran gol (palomita de Romero), y no se ve por dónde pueda llegar la igualdad para los azules.

Le preocupa eso. Pero más le preocupa la actuación de la "U". Ahora está Ghiso en la punta izquierda. La gran esperanza. Pero los procedimientos de juego son los mismos que le significaron la derrota en la fecha anterior frente a Palestino. La defensa muestra mayor seguridad por las puntas (Manuel Rodríguez resuelve bien frente a la velocidad de Romero y Chirinos mantiene su regularidad). Gana en eficiencia por el centro con el ingreso de Gabriel Arias, pero todavía falta entendimiento con el impetuoso Ashwell.

Es desde medio campo hacia adelante donde no se vislumbra mejoría. Guerrero ha tenido siempre la pelota, ha luchado a muerte en cada intervención, se ha comido la cancha de área a área..., pero no ha logrado meter un buen pase. Aránguiz trajina, marca, quita, trastabilla y la lleva, pero su entrega se pierde. Pinto corre mucho, pero aporta poco. Entonces no sirve de nada tener a Ghiso. Porque siempre recibe la pelota sin ventaja. Porque el pase llega en malas condiciones: tiene que ganar pelotas peleadas antes de intentar algo, y en ese lapso la defensa rival se cubre. Barrera sigue deambulando sin acertar en las paredes ni en el esquive.

Todo en la "U" es apresurado, febril, impreciso. Nadie para la pelota: quema. Nadie se da tiempo para mirar antes de hacer el pase. Y Green Cross, que está en ventaja, no tiene para qué esforzarse: le basta esperar bien ordenadito a ver cuál de los azules comete el error.

Eso es lo que se ha visto en el primer tiempo: dominio aflebrado y estéril de la "U", defensa ordenada de Green Cross. El contraataque blanquiverde no prospera. La zaga azul no comete errores serios. Y tanto Carballo como Bratti son meros espectadores. En resumen, partido muy malo.

Cuando termina el encuentro, el público se va satisfecho. No llegó a ser muy buena la segunda etapa, pero fue tanto el contraste, que pareció otro partido.

La banca azul se jugó los dos cambios en el descanso. Y el vuelco se vislumbró temprano. Juan Soto reemplazó a Guerrero y se ubicó como enlace (Aránguiz pasó a auxiliar a la defensa). Jorge Socías ingresó por Barrera. Y el equipo azul fue otra cosa. El mérito mayor fue de Soto, uno de los destacados defensores del equipo chileno en el Sudamericano Juvenil de Lima. Aportó algo que la "U" no había tenido hasta ahora: remate de distancia (en su primera intervención sorprendió adelantado a Bratti y su tiro se estrelló en el horizontal). Mostró, además, habilidad para sortear en espacios reducidos y la movilidad que se le exige a un enlace. El mayor beneficiado fue Ghiso: ahora había otro jugador que inquietaba por su costado y se producían espacios para su velocidad.

Por otro lado, por poco que hiciera Socías, siempre iba a ser más que lo logrado por Barrera. Bastó su desordenada movilidad para eso. Y la defensa greencrossina ya no mostró la misma apostura. Sus despejes fueron cada vez más apurados e imprecisos.

En cinco minutos —entre los 13 y los 18— la "U" dio vuelta el partido. Ya había llegado tres veces con peligro al arco de Bratti cuando Linaris cometió falta sobre Socías en la misma raya del área. Se sancionó el penal y Pinto engañó a Bratti en el servicio (primer penal que le convierten al arquero argentino en partidos por el campeonato oficial). Luego una gran jugada de Socías con Soto terminó con centro de éste que Salah conectó con cabezazo certero.

Las cifras pudieron aumentar. El tercer gol estuvo en los pies de Socías, Salah y Juan Soto. Con Pinto como organizador, la pelota fue mejor llevada, los ataques más elaborados y la llegada más fácil.

Pero aún quedaba algo de suspenso. Green Cross seguía luchando. Carballo fue exigido a realizar dos tapadas notables (tiros de Daller y Romero) para evitar la igualdad. Además, Alberto Martínez puso lo suyo: expulsó a Pinto y Soto en decisiones que causaron asombro. Y el partido terminó con los azules encerrados en su área, felicitándose de que un tiro en emboquillada de Linaris encontrara la oposición del travesaño (Julio Salviat. Fotos de Miguel Rubio y Oscar Lagos).



**ROMERO: 1x1: Zambullida espectacular y suicida del puntero para conectar, pese al botín amenazante de Arias, el centro de Daller. Minuto 20.**





**PINTO: 1x1: Falta de Linaris a Socías a la entrada del área, cobro inmediato del penal y servicio impecable del capitán azul a la derecha del hasta entonces invicto Bratti Minuto 13 del segundo tiempo.**

# FUTBOL DE LA "U"






**SALAH: 2x1: Combinación en paredes de Soto con Socías, centro del juvenil desde la derecha y cabezazo certero de Salah entrando por el medio. Es el gol del triunfo en el minuto 18 del segundo lapso.**







IVAN MORENO
**Utópico acompañante de Warnke.**

Atletismo frente a las Olimpíadas:

# PARA VERLO EN TELEVISION

SI SE realizara una selección de los mejores valores que ha tenido el atletismo chileno en toda su historia a fin de que reforzaran al contingente nacional que participará en las Olimpíadas de Montreal, sólo uno podría hacerlo: Iván Moreno. El resto de la élite del atletismo chileno —incluida Marlene Ahrens— no habría logrado cumplir con las marcas mínimas establecidas por la Federación para ganarse el viaje.

Eso da una pauta de las exigencias impuestas.

La política de las autoridades atléticas es sensata: a los eventos importantes se debe ir solamente con los que tienen opción. Este tipo de competencia no se presta —como se creyó durante mucho tiempo— para ganar experiencia.

La relación de marcas se confeccionó de acuerdo a antecedentes concretos: las marcas que exige la IAAF (International Amateur Athletic Federation) al intervenir dos o más competidores de un país en una misma prueba y las marcas exigidas para competir en los Juegos Panamericanos del año pasado. Generalmente, se trata de un promedio entre ambas. Si la IAAF exige 11'4" para los cien metros damas y la marca exigida para los Panamericanos del año pasado fue de 11'8", la marca mínima para esta oportunidad es 11'6". No siempre es exactamente el promedio, pero sí es menos exigente que la de IAAF y más exigente que la de los Panamericanos.

De cualquier modo, la meta es demasiado dura para los atletas chilenos. En estos momentos ninguno está cumpliendo las marcas exigidas. Los más optimistas señalan que sólo dos varones y una mujer tienen alguna posibilidad: Edmundo Warnke, Alfredo Silva y Alejandra Ramos.

Los controles para las marcas mínimas se cumplirán en abril, mayo y junio. Y los atletas deberán cumplir con ellas dos veces como mínimo en los plazos establecidos.

El panorama se presenta más promisorio para los juveniles que participarán en el Campeonato Sudamericano a realizarse en Caracas (Venezuela) entre el 14 y 19 de septiembre. Aquí sucede al revés: si se efectuara una selección de todos los tiempos, Chile llegaría representado en todas las pruebas, con excepción de las postas. De todos modos, no habrá que hacer selecciones teóricas. Hay elementos para formar una selección bastante completa y competente.

La relación de marcas mínimas exigidas y el record nacional vigente en cada especialidad son los siguientes:

### JUEGOS OLIMPICOS — VARONES

| PRUEBA | MARCA MINIMA | RECORD CHILENO |
|---|---|---|
| 100 metros | 10"4 | 10"2 (Iván Moreno, 1967) |
| 200 metros | 21"0 | 20"8 (Iván Moreno, 1968) |
| 400 metros | 47"0 | 47"9 (Gustavo Ehlers, 1951) |
| 800 metros | 1'48"0 | 1'49"0 (Jorge Grosser, 1969; Ramón Sandoval, 1956) |
| 1.500 metros | 3'41"5 | 3'42"5 (Jorge Grosser, 1971) |
| 5.000 metros | 13'45"0 | 13'38"2 (Edmundo Warnke, 1975) |
| 10.000 metros | 28'50"0 | 28'36"2 (Edmundo Warnke, 1973) |
| Maratón | 2.20'00"0 | 2.28'01"6 (Ricardo Vidal, 1964) |
| 110 vallas | 14"0 | 14"2 (Patricio Saavedra, 1968) |
| 400 vallas | 51"0 | 51"3 (Santiago Gordon, 1967) |
| 3.000 steeple. | 8'40"0 | 8'03"0 (Edmundo Warnke, 1974) |
| Lanz. bala | 18,00 m. | 15,21 m. (Luis Bustamante, 1964) |
| Lanz. disco | 58,00 m. | 50,07 m. (Hernán Haddad, 1959) |
| Lanz. jabalina | 78,00 m. | 76,39 m. (Rolf Hoppe, 1969) |
| Lanz. martillo | 66,00 m. | 55,33 m. (Alejandro Díaz, 1958) |
| Decatlón | 7.500 puntos | 6.848 ptos. (Alfredo Silva, 1975) |
| Salto alto | 2,15 m. | 2,03 m. (Oscar Rodríguez, 1974) |
| Salto largo | 7,70 m. | 7,55 m. (Iván Moreno, 1968) |
| Salto triple | 16,00 m. | 15,50 m. (Francisco Pichott, 1974) |
| Salto garrocha | 5,00 m. | 4,50 m. (Raúl Lyon, 1974) |

### JUEGOS OLIMPICOS — MUJERES

| PRUEBA | MARCA MINIMA | RECORD CHILENO |
|---|---|---|
| 100 metros | 11"6 | 11"8 (Leslie Cooper, 1975) |
| 200 metros | 23"8 | 24"8 (Victoria Roa, 1968; Paz Abalos, 1975) |
| 400 metros | 54"0 | 55"7 (Alejandra Ramos, 1975) |
| 800 metros | 2'06"0 | 2'11"4 (Alejandra Ramos, 1975) |
| 1.500 metros | 4'18"0 | 4'32"1 (Carmen Oyé, 1974) |
| 100 vallas | 13"7 | 14"5 (Amaya Barturen, 1971) |
| Lanz. bala | 16,50 m. | 15,49 m. (Rosa Molina, 1972) |
| Lanz. disco | 55,00 m. | 50,22 m. (Miriam Yutronic, 1973) |
| Lanz. jabalina | 53,00 m. | 50,38 m. (Marlene Ahrens, 1956) |
| Salto alto | 1,78 m. | 1,69 m. (Beatriz Arancibia, 1974) |
| Salto largo | 6,25 m. | 5,95 m. (Silvia Kinzel, 1972) |
| Pentatlón | 4.200 puntos | 3.661 ptos. (Beatriz Arancibia, 1974) |

### S. A. JUVENIL — VARONES

| PRUEBA | MARCA MINIMA | RECORD CHILENO |
|---|---|---|
| 100 metros | 10"8 | 10"6 (Hervé Dilham, 1958; Eduardo Krumm, 1958; Alberto Keitel, 1958; Juan Byers, 1962; Eduardo Boetsch, 1964) |
| 200 metros | 22"0 | 21"2 (Juan Byers, 1962) |
| 400 metros | 49"5 | 49"1 (Julio León, 1958) |
| 800 metros | 1'56"0 | 1'52"7 (Iván Varas, 1968) |
| 1.500 metros | 4'02"0 | 3'54"5 (Víctor Ríos, 1968) |
| 110 vallas | 16"0 | 14"7 (Patricio Saavedra, 1966) |
| 400 vallas | 55"6 | 54"7 (Patricio Saavedra, 1966) |
| Salto alto | 1,90 m. | 2,00 m. (Cristián Errázuriz, 1964) |
| Salto largo | 6,80 m. | 7,19 m. (Carlos Tornquist, 1959) |
| Salto triple | 13,80 m. | 14,33 m. (Iván Moreno, 1961) |
| Salto garrocha | 3,90 m. | 4,05 m. (Cristián Raab, 1971) |
| Lanz. bala | 14,20 m. | 15,84 m. (Luis Bustamante, 1960) |
| Lanz. disco | 40,00 m. | 42,70 m. (Manuel Lechuga, 1964) |
| Lanz. jabalina | 57,00 m. | 61,10 m. (Juris Laipienicks, 1957) |
| Lanz. martillo | 48,00 m. | 51,42 m. (Guillermo Arias, 1962) |
| Decatlón | 5.500 puntos | |

### S. A. JUVENIL — MUJERES

| PRUEBA | MARCA MINIMA | RECORD CHILENO |
|---|---|---|
| 100 metros | 12"2 | 12"0 (Mabel Camprubi, 1966; Victoria Roa, 1968; Paz Abalos, 1975) |
| 200 metros | 25"3 | 24"8 (Paz Abalos, 1975) |
| 400 metros | 58"5 | 55"7 (Alejandra Ramos, 1975) |
| 800 metros | 2'18"5 | 2'11"4 (Alejandra Ramos, 1975) |
| 1.500 metros | 4'50"0 | 4'51"2 (Ariela Bergamini, 1974) |
| 100 vallas | 15"8 | 15"1 (Gloria Barturen, 1974) |
| Salto alto | 1,60 m. | 1,69 m. (Beatriz Arancibia, 1974) |
| Salto largo | 5,50 m. | 5,62 m. (Silvia Kinzel, 1968) |
| Lanz. bala | 11,30 m. | 12,39 m. (Ana Mellado, 1969) |
| Lanz. disco | 36,00 m. | 42,13 m. (Ana Mellado, 1970) |
| Lanz. jabalina | 38,00 m. | 45,74 m. (María E. Rojas, 1972) |
| Pentatlón | 3.300 puntos | 3.661 ptos. (Beatriz Arancibia, 1974) |
| Posta 4x100 | 47"3 | 48"4 (P. Abalos, P. Abalos, B. Abalos, C. Cox) |
| Posta 4x400 | 3'54"0 | 4'02"4 (Belmar, Ramírez, Bergamini, Ramos) |

# UN FRENTE COMUN EN EL DEPORTE DEL PACIFICO

QUE EL DEPORTE, la Educación Física y la Recreación queden incorporados en los planes de educación y desarrollo social de los países de la Subregión Andina es la intención básica firmada en la Cita de Caracas y que corresponde a los objetivos del Convenio "Andrés Bello", de la Subregión Andina.

Es indiscutible que una vez logrado el término del estudio y del proceso organizativo se pondrá en marcha un Plan Común de efectos positivos para el Deporte y sus derivados, con la tuición gubernamental que, como consecuencia, provocará el incremento y perfección de las actividades. Está en la mente de quienes firmaron el Convenio para todas las actividades de las naciones del Pacífico y que en el área deportiva ésta adquiera la importancia entregada en los países europeos.

Satisfactoria es la impresión recogida en las reuniones efectuadas de que Chile es uno de los signatarios que en estas actividades ha adelantado más en proyección, y que sus programas servirán de pauta en varios aspectos. Con la apreciación paralela que es a la vez el que menos recursos económicos dispone para llevarlos a la práctica.

El Director General de Deportes, don Jorge Ehlers Trostel, y el jefe del Departamento de Planificación del mismo organismo, profesor Marco Julio Zúñiga, hicieron una exposición a la prensa al día siguiente de su regreso de Venezuela, informaron de los acuerdos principales y de la imagen de la cruzada que traen, saturados de las intenciones manifestadas en las sesiones.



Las resoluciones de Caracas.

"Existe un afán auténtico que hace suponer que se llegará a las metas propuestas."

Los países del Pacífico afirman sus propósitos de trabajar unidos en el mejoramiento y formación sólida de todos los andamiajes del deporte, la educación física y la recreación. Es el espíritu que se desprende de la segunda reunión de Directores de Deportes, efectuada recientemente en Caracas. La primera se efectuó en Bogotá el año pasado, y en ambas estuvieron presentes los delegados de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela.

En estas citas se ha concatenado un afán colectivo de ayuda mutua, intercambios y proceso de perfeccionamiento en los conductos que tiendan al progreso de los asuntos que atañen a la preocupación unánime. Se generará un movimiento para elevar el nivel general, siguiendo las normas de los países que han avanzado en distintos rubros y, como está señalado, los proyectos acordados pasarán a los Ministros de Educación de cada nación para que éstos, en una próxima reunión de ministros, fechada en los días 24 y 27 de mayo, en Bogotá, los refrenden a nombre de los respectivos gobiernos.

LAS RESOLUCIONES registradas en la Reunión de Caracas son las siguientes:

Los problemas son comunes en los países de la Subregión Andina y por lo tanto las reuniones de este tipo resultan indiscutiblemente de utilidad manifiesta para conocerlo a profundidad y adoptar resoluciones colectivas. Se evitarán los ensayos inútiles aprovechando las experiencias de unos y otros. Intensificar el apoyo mutuo en la dirección, organización y orientación, en los aspectos técnicos, administrativos, de legislación, infraestructura e implementación. Además de financiamiento de los programas.

Constituir la Comisión Asesora de Educación Física y Deportes. Intercambio de técnicos deportivos y profesores de Educación Física. Organizar seminarios y un sistema constante de becas. Crear el Instituto Superior de Educación Física y Deportes destinado a postgraduados, con el fin de capacitar a los maestros que tomarán la responsabilidad de esta cruzada en la Subregión Andina.

Editar una revista de temas deportivos de todo orden con respecto a las actividades en movimiento.

Promover reuniones de periodistas deportivos para aunar ideas respecto a la difusión de los planes. Es probable que la primera se efectúe en Quito. D. P.

# LA VERDAD DE JORGE LUCO

"TRABAJE tres meses y sólo me pagaron dos. Quedamos perfecta y amistosamente de acuerdo en que me correspondía la parte proporcional al tiempo trabajado de la prima de contrato y que no habría problemas para la liquidación correspondiente, sin embargo me impongo por la prensa que me están cobrando judicialmente un dinero —más del que correspondería en todo caso—. Pedí que no transfirieran a jugadores que finalmente transfirieron. Solicité que les arreglaran decorosamente los sueldos a jugadores que ganan 320 pesos y me dijeron que no me metiera en esas cosas... Insistí en que se clausurara la llamada Casa del Jugador, que no puede ser tal, y me respondieron que la encontraban regia. ¿Cómo podría haber seguido en Lota Schwager en esas condiciones?"...

Es un resumen de una charla informal de Jorge Luco, entrenador profesional, que dejó Universidad Católica para hacerse cargo de la dirección técnica de los "mineros" y que abandonó a los 90 días. La charla fue en el café y ella no trasuntó resentimiento alguno del técnico. Casi podría decirse que, por el contrario, le divertía el recuerdo de tanto episodio que retrata la realidad en un club del fútbol profesional chileno.

Luco agregó que había puesto antecedentes y documentos en poder de la ACF y que esperaba con tranquilidad y confianza la resolución de la entidad.



JORGE LUCO
Esperando la resolución de la ACF.

Todos los días al almuerzo y comida



Grandes Parrilladas

Canta Gallo

CENIT

LAS CONDES ESQ. CAMINO DE ASIS TELEFONO 215 MARCAR 489.



Famae con equipo de astros:

# LE SALIO OTRO RIVAL A UNION ESPAÑOLA

LA hegemonía que ha mantenido en los últimos 16 años en el básquetbol de Santiago el equipo de Unión Española puede verse alterada en esta temporada. Ya no sólo serán Bata, quien le ganó en 1974 —el único campeonato perdido en este lapso— y Banco del Estado, que ha estado muy cerca en los últimos años, los que pueden complicarle el panorama.

Un tercer rival, de añejos pergaminos, pero con aires renovados, ha entrado a la lucha dispuesto a modificar las clásicas posiciones. El conjunto de Famae, antaño en la primera línea del básquetbol capitalino, incorporó a sus filas a 3 seleccionados nacionales, anuncia un cuarto y con su plantel espera ser el derribador de los campeones.

Famae consiguió los servicios de su ex jugador (seleccionado chileno en la década del 50) Pedro Araya para hacerse cargo de la dirección técnica. Además contrató al profesor de educación física, Carlos Riveros, que estuvo en este rubro al frente del equipo nacional que viajó a Medellín.

Sus nuevas figuras son Lorenzo Pardo, que estaba jugando en Huachipato (seleccionado desde 1972); Raimundo Schmidt (el jugador más alto del básquetbol nacional, con 2,00 metros), que defendió a Sirio el año anterior; David San Martín, astro de la UTE y figura de la Selección en Colombia, y el talquino Víctor Escalona (de los mejores del año 1975). Ha anunciado, además, la inclusión del penquista Daniel Maass, otro seleccionado.

Sigue manteniendo en el plantel a sus mejores jugadores del año pasado, como Carlos Troncoso (estuvo en la preselección), Ricardo Alcántara (goleador de Santiago), los hermanos Rozas y Yáñez. Ellos, con la inclusión de Escalona, Pardo y Schmidt, han hecho la fuerza en el torneo de Apertura, cuya fase final comienza esta noche.

Famae ha sido la atracción de esta competencia. En su serie de clasificación ganó todos sus encuentros, marcando siempre más de 100 puntos. 105-46 a Olea, 103-28 a Santa Julia, 121-51 a Gabriela Mistral y 124-46 a Mademsa.

## SE REFUERZA UNION

Los campeones no han querido quedarse atrás y han mostrado estar en condiciones de mantener su reinado. Tienen el mismo plantel del año pasado, con la excepción de Villella, quien se fue a Everton de Viña del Mar. En su reemplazo ya cuentan con el panameño Saint Omer. Siguen con Bute, Arizmendi, Ferrari, Figueroa, Schulz, Alfonso Marcos y el DT Germán Correa.

Están entrenando con ellos y esperan superar problemas reglamentarios para incorporarlos al equipo, Milenko Skoknic (seleccionado nacional y de la "U"), Mauricio Unda (de Ancud), Segovia y Rozas, de la UTE. Con ellos quedarían con un plantel muy superior al año pasado. Su paso a las finales de Apertura fue sin zozobra y obtenido con facilidad.

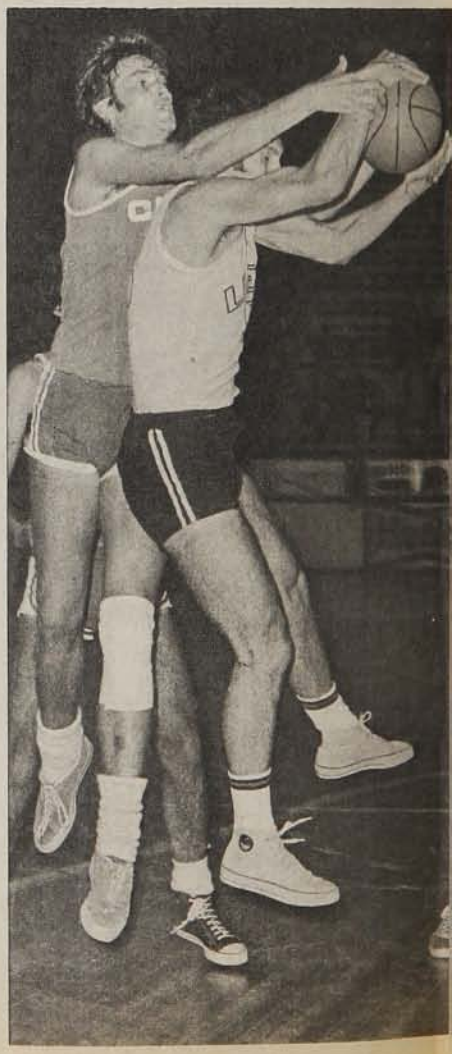
## BATA CON MENOS

Los vicecampeones no mejoran su plantel en nombres y figuras, pero le han dado más juventud —muy necesaria— con la inclusión de Armijo —ex Famae— y Ramos —ex UTE—. Lichnovsky, Contreras, Andrade, Retamales, Torres apuntalan su expedición. Además, mantienen su buen juego.

No han podido contar con "Kiko" Valenzuela, pero lograron clasificarse en su grupo, ganando fácil los dos primeros partidos, pero exigiéndose al máximo para superar a Quinta Normal Unido.

## ELIMINADO BANCO

La eliminación de Banco del Estado a manos de Sirio fue una de las sorpresas de Apertura. Se pensaba que los bancarios ganarían con facilidad, pese a no contar con sus seleccionados Hechenleitner y Sartori en esta fase del campeonato. Disponían del resto del plantel, superior en individualidades a sus adversarios, con Córdova —traído de la UTE—, Caballero, Iván Herrera, Alastuey, De la Rivera, Toledo, Matman. Sus aspiraciones a disputar con Unión el título de esta temporada sólo se verán afirmadas con un fuerte trabajo. (J. A. K.)



Ferroviarios fue más de 3-0 sobre Trasandino:

# EL TABLERO NO LO DIJO TODO



JULIO COOPMAN, autor del segundo gol de Ferroviarios, y su alegría por el tanto, compartida con el entrenador Julio Varela. Fueron tres abrazos y pudieron ser muchos más.

Y VERDADERAMENTE fue una paliza. Fue más de lo que decía el tablero marcador de Santa Laura con su parco 3 a 0. En la cancha los "ferrocarrileros" de Julio Varela demostraron —además de su superioridad aplastante sobre los "andinos"— que pueden ser un animador importante del torneo de Ascenso.

Pasados los minutos iniciales, con muchos errores y con los jugadores de ambos cuadros dispuestos a regirse por la ley del mínimo esfuerzo, Ferroviarios estableció predominio en la media cancha y, desde los 9 minutos, contó con la tranquilidad de estar en ventaja, al aprovechar Pichulmán un error del lateral Alamos y convertir con puntazo alto.

Cada vez que la pelota estaba en poder del cuadro "tiznado" se apreciaba la intención de jugarla bien, cuidando su posesión y ganando metros en forma ordenada. Todo lo contrario acontecía con Trasandino, cuyo traslado era lento, desordenado y moría invariablemente en la última línea defensiva de Ferroviarios. Los visitantes quisieron reaccionar después del primer gol, y lo hicieron, ocupando el terreno y manteniendo la mayor parte del tiempo el balón en su poder, pero sin aportar claridad y descuidando sus defensores la marca, permitiendo que Pichulmán y Cabrera contaran con amplios espacios y, mediante contragolpe, convirtieran al arquero Prado en el jugador que más trabajó en la tarde sabatina.

Varias fueron las ocasiones perdidas por los delanteros de Ferroviarios, pero dos de ellas lograron ser concretadas, y en forma brillante... A los 28 minutos, Juan Carlos Escanilla avanzó por la izquierda y, a la mejor manera de los punteros clásicos, eliminó a tres defensores, llegó a la línea de fondo, levantó la cabeza y centró hacia atrás por donde llegaba Julio Coopman, quien de derecha anotó la segunda cifra. Y a los 40 minutos, cuando mayor era la presión de Trasandino, un rechazo largo de Cifuentes fue recibido en la línea central por Pichulmán, que habilitó a Cabrera. El puntero izquierdo ganó en velocidad a los centrales Fuentes y Villarroel, a la entrada del área grande eludió al meta Prado y convirtió el tercer tanto.

En la segunda fracción las cosas siguieron igual. Trasandino empecinado en descontar pero contando sólo con el deseo de hacerlo. "Hay varios jugadores que son amateurs", informaron sus dirigentes, pero ello no es sinónimo de "cabezas duras". Mientras más defensores de Ferroviarios se juntaban en el centro de su área, más intentaban pasar por allí. Y los laterales, especialmente Negrete, subieron ocho, diez o veinte veces, pero terminaron siempre proyectando centros "llovidos", de esos que permiten el lucimiento de los arqueros o de los zagueros centrales despejando de cabeza. Y los punteros, enemigos declarados de los desbordes...

Mientras, Ferroviarios seguía aprovechando las facilidades que se le ofrecían: A los seis minutos, Pichulmán llega al borde del área entre empujones, amagues y tropezones y dispara de derecha, elevando apenas. A los once, pared larga Pichulmán-Coopman, y este último remata, abajo y a la izquierda, obligando a exigirse a Prado. Sobre los 34, Pichulmán otra vez. Y a los 39, el puntero Rivadeneira, que hace lo más difícil, y manda por arriba la pelota, estando solo y el arco sin guardián.

Trasandino mostró una sola cosa elogiable: su entereza para luchar, a pesar del marcador en contra y de la mayor riqueza técnica de sus rivales, pero parece ser muy poco para afrontar dignamente el campeonato... Tres por cero decía el tablero. Y decía poco...

FUTBOL DE ASCENSO, 4.º Fecha, 1.º Rueda

Sábado 24 de abril.

ZONA NORTE

COQBO. UNIDO (0)
A. ITALIANO (1)

FERROVIARIOS (3)
TRASANDINO (0)

Domingo 25 de abril.

UNION CALERA (1)
SAN ANTONIO (2)

U. SAN FELIPE (2)
SAN LUIS (1)

## POSICIONES

| | |
|---|---|
| AUDAX ITALIANO | 8 |
| FERROVIARIOS | 6 |
| UNION SAN FELIPE | 5 |
| TRASANDINO | 3 |
| SAN LUIS | 3 |
| UNION CALERA | 3 |
| SAN ANTONIO | 3 |
| COQBO. UNIDO | 1 |

ZONA SUR

| | |
|---|---|
| DEP. LINARES | (0) |
| CURICO UNIDO | (0) |
| O'HIGGINS | (2) |
| MALLECO UNIDO | (1) |
| IBERIA | (1) |
| MAGALLANES | (1) |
| ÑUBLENSE | (1) |
| INDEPENDIENTE | (4) |

## POSICIONES

| | |
|---|---|
| O'HIGGINS | 6 |
| MAGALLANES | 6 |
| IBERIA | 5 |
| CURICO UNIDO | 5 |
| ÑUBLENSE | 3 |
| INDEPENDIENTE | 3 |
| MALLECO UNIDO | 2 |
| DEP. LINARES | 2 |

POR FIN UN GIGANTE. Hacía más de 25 años que Famae no contaba con un jugador de elevada estatura en sus filas, lo que lograron al incorporar al integrante de Sirio y de la Selección Nacional Raimundo Schmidt en el equipo de astros que tendrá este año.


Si el triunfo busca en Santiago
en Rancagua o en Rapel



recuerde que
en su peinado
debe emplear
FIXAPEL.

# El Sorteo de las Boletas ya pertenece a la tradición de la familia chilena!




Miles de Quinas, Ternas y Cuaternas llegan mes a mes a nuestros hogares para traer alegría a quienes piden y juntan sus boletas.

El 18 de Abril se premian las boletas de Marzo ...!

Hágase un compromiso con Chile... y al comprar siga exigiendo su boleta!

Los premios:
**$ 300.—** Quina, si los 5 últimos números coinciden con el premio mayor de la Polla.
**$ 150.—** Cuaterna, si coinciden los 4 últimos números.
**$ 75.—** Terna, si los que coinciden son los tres últimos números.

Los premios podrán cobrarse en cualquier oficina de Impuestos Internos del país, no importa donde haya sido extendida su boleta.

FRECUENTEMENTE se dice que el chileno es cómodo.

Lo es.

Muchachos veinteañeros que toman ascensor para subir a un segundo piso, gente que elude compromisos porque hace frío, personas aptas y jóvenes que utilizan un bus para recorridos inferiores a ocho cuadras, son estampas comunes en la vida nacional.

El fútbol —expresión popular por excelencia y fervor de multitudes— también expresa ese modo de ser a través de una serie de detalles que se aprecian semanalmente y que obedecen simplemente a la ley del mínimo esfuerzo.

Tenemos un fútbol cómodo.

Corrientemente se habla de RITMO... de CONTINUIDAD... de RAPIDEZ... y sucede que estas palabras que en el fondo encierran conceptos fundamentales, no pasan más allá de constituir una intención o un lirismo.

Lo estamos viendo fecha a fecha.

Equipos que logran dos goles de ventaja y prescinden totalmente del espectáculo. Viene la entrega corta, el pase lateral, la entrega hacia atrás, el pase al arquero, sin la menor ambición, sin la menor codicia, sin la menor responsabilidad por lo que se está ofreciendo. Antes, eso se hacía en los últimos minutos. Ahora, en pleno segundo tiempo. Aunque falten quince, veinte o treinta minutos se produce el relajamiento, se produce la holganza, se produce el eterno vicio de dejar correr el reloj sin asomo de inquietudes nuevas o arrestos contundentes. Lo dicho, la ley del mínimo esfuerzo. Se gana con lo justo, con lo preciso, con el mínimo.

Y en las entrevistas, todos hablan de profesionalismo.

Este fútbol cómodo, tan en boga en nuestras canchas, se ha traducido en una falta de ritmo a la que el propio aficionado se está acostumbrando. Y eso no puede ser, eso es caer en la inercia, eso es peligroso. Jugadores trotones para equipos trotones, jugadores que se limitan a determinados sectores del campo, entrenadores que repliegan las líneas en cuanto advierten la posibilidad de alcanzar el objetivo inmediato.

La otra tarde lo escuchamos descendiendo las gradas de Santa Laura. En pleno descanso. El partido en cuestión no había sido malo, pero podía haber sido mucho mejor. Se comprobó en la etapa final cuando ambos arriesgaron más, cuando se produjo un gol de entrada, cuando el favorito comprendió que podía perder. Entonces vino el despliegue de energías, la lucha fiera por el balón, el pase hacia adelante, el ritmo agitado, la continuidad que tanto se pregona. Recordamos a esa altura la frase en cuestión: ¡QUE LINDO SERIA EL FUTBOL SIN ENTRENADORES!...

No se trata de mencionar a fulano o culpar a zutano. Ni siquiera vale la pena señalar determinados elementos o determinados actores. El mal se ha generalizado y el futbolista nuestro se siente feliz con este fútbol pausado y veraniego que le permiten desde la banca. El chileno es demasiado cómodo para gozar de tales franquicias. En todo orden de cosas se conforma con lo que va a recibir, con tener para el día, con un simple pasar. Y eso también se refleja en la conducta futbolera, porque en el fondo es cuestión de idiosincrasia.

Hay atacantes rápidos, por supuesto.

Aleros veloces, escurridizos, incisivos. Pero eso mismo crea confusión. Porque una cosa es contar con hombres rápidos —tres o cuatro— y otra muy distinta tener un fútbol rápido. El traslado del balón en nuestro medio es lento, anunciado, monocorde. Sorprende y saca aplausos el que cruza un balón hacia el sector opuesto, el que proyecta un pase en profundidad, el que ensaya un cambio de juego al otro costado. Y eso debía ser corriente, habitual, una característica indispensable en el fútbol actual.



AQUI JUMAR

Varios elementos combinaron entre sí en una jornada sabatina con evidente dominio del balón y bastante justeza. Hubo aplausos en la tribuna, porque llegaron a los siete hilvanes. Y ocurre que no pudieron llevar esa madeja a campo contrario, perdieron la pelota antes de cruzar la mitad de la cancha, de modo que todo el lucimiento de ese esfuerzo se produjo en territorio propio. Eso pasó de moda como el miriñaque y el rapé. De dos trazos se pudo hacer lo mismo, con más intención y mejores consecuencias. Pero es más cómodo lo otro, el toque insustancial, el pase corto, el fútbol transformado en fulbito. El balón hay que cuidarlo, es cierto. Mucho se insiste en que es preferible asegurar la posesión de la pelota antes que se apodere de ella el contrario. De acuerdo. Pero también es efectivo que la distancia más corta entre dos puntos es la línea recta. Y para eso no basta con proyectar el pase o extender una combinación con sentido profundo. Es necesario acompañar la jugada, acercarse al hombre que escapa, no dejarlo en la orfandad que deriva en una lucha estéril contra el mundo. En el fútbol nuestro el que mete una pelota en profundidad cree que su misión terminó en el momento en que consiguió habilitar a un compañero. Acto seguido se transforma en un elemento contemplativo, y el otro, el que pica, el que corre, el que avanza, que se las arregle a su manera.

Fútbol cómodo en su concepción, su procedimiento y su forma.

Fútbol trotón, sin ritmo, sin actividad febril, sin continuidad.

Lo curioso es que en las declaraciones y los foros todos arguyen lo contrario. ¿Qué le falta al fútbol chileno? ¿Cuántas veces se ha hecho ese reportaje y cuántas veces hemos leído las mismas respuestas? Para llegar a lo de siempre. A una carencia de audacia que viene desde las bancas. Una audacia que sólo existe en las declaraciones. Una audacia que muy pocos ponen en práctica.

El fútbol estuvo por años con dos zagueros, tres medios y cinco delanteros. Después vino el 4-2-4. Más tarde el 4-3-3. Ahora es frecuente el 4-4-2. Y no tardará el día en que adelante habrá uno solo. Cuatro o cinco defensas y el resto en el inmenso océano del medio campo. A obstruir, a cerrar el camino, a trotar en un amontonamiento que termina en la monotonía, a trabajar de preferencia en lo intrascendente.

Jugadores que entran de refresco a dejar pasar el tiempo, a correr hacia su propia zona, a entregarle el balón a su arquero. Equipos que se contentan con el uno a cero o el dos a uno. Entrenadores que sólo buscan el punto que significa asegurar la prima. Comodidad pura. Hecha a la medida para un medio conformista y un ambiente sin ambiciones.

GLOSAS ATLETICAS

# EL TARTAN, INDISPENSABLE

**El "Orlando Guaita" pasado por el tamiz. Cifras mermadas por el frío, la lluvia y el piso. Tambalea el récord de Marlene Ahrens, con 20 años de vigencia. ¡Vuela lindo la jabalina de la brasileña Santos! Warnke vino a "pasearse" en la pista del Nacional. Valores de porte olímpico.**



**FERNANDO ACEVEDO**
**Vencedor de los 400 metros planos.**

CIERTO, YA NO SE PODRAN desarrollar justas internacionales de atletismo en pistas que no sean las de tartán o un material semejante. Las de ceniza quitan jerarquía a la competencia y los foráneos de inmediato las señalan como de menor categoría. Todos los que llevan y traen trajín viajero extrañan el terreno y anuncian que no podrán rendir sus mejores marcas.

Los brasileños, colombianos, peruanos y argentinos —aunque algunos no las poseen en sus propios países— hicieron la objeción. El mismo Edmundo Warnke, acostumbrado a las de Alemania, Francia y Bélgica, dijo: "El tartán es indispensable".

Nuestro atletismo, que siempre está en ánimo de promover torneos y campeonatos de relieve, debe hacer el esfuerzo y poner el material elástico que algunos han denominado "alfombra de los records".

Los anhelos deben dirigirse a la "Polla Gol" —el maná del momento— para poner tartán en los elipses del Estadio Nacional.

SI, DE LOS TIEMPOS de Marlene Ahrens que no se veía en América del Sur lanzar la jabalina, dama, a cincuenta metros. Por eso hubo unanimidad para considerar el registro de la brasileña Marly Santos como la mejor marca técnica del torneo.

Lo dijo previamente la joven y apuesta brasileña: "Tentaré batir el record sudamericano de Marlene", la escucharon y todos sonrieron con gestos de dudas. ¡Y en qué estuvo que lo consiguiera! Lo batirá, y luego porque si en la tarde del domingo, con el piso barroso y el clima inapropiado, hizo 50,03, no cabe dudas que habría ido por sobre la marca que está vigente desde 1956.

Marly dispone de una técnica aprendida en Alemania, que la llevara a rendimientos superiores. Muy bien coordinada, ejecuta los movimientos para sacar la jabalina en el vuelo fluído que la eleva, toma trayectoria y cae en punta. Es novicia y hace sólo ocho meses que comenzó en esta especialidad.

ABRIL NO ES MES de cosecha en el atletismo sudamericano. Lo saben todos; a esta altura de la temporada los atletas no están a punto. El otoño y el invierno son estaciones de entrenamiento para que los esfuerzos florezcan en primavera. Ocurre en todas partes del orbe. Por eso, los Juegos Olímpicos son fijados en el mes de julio. Es la época de primavera-verano, del clima tibio que fortalece para alcanzar los topes.

Abril no es época para las grandes marcas en Sudamérica, sobre todo por el cono sur.

El asunto fue tratado entre los delegados de los países concurrentes al "Orlando Guaita". Pero por compromisos de otro tipo en cuanto al cartel internacional no se puede ocupar octubre a diciembre.

Como el Stade Français está dispuesto a mantener su cita internacional todos los años, se resolvió correrla para fines de abril. Es poco lo que se gana.

Los dirigentes del Stade, con Jorge Vives de principal ejecutivo, deberán, el año próximo, comenzar a encenderle velas al santo de su devoción para que no se cumpla aquello de "abril, aguas mil".

NEGRITA "ENGRASADINHA", que responde al nombre de Conceiçao Geremias, elástica, cimbreante y con una capacidad de siete pulmones para ser competidora infatigable. Se ganó dos pruebas: los 100 con vallas, el salto largo y fue integrante del equipo de 4x100 de su país, ganador de la prueba. Además segunda en salto largo y en bala, y tercera en 100 metros.

Por algo es una de las mejores especialistas del pentatlón. Sólo tiene 19 años de edad y estudia odontología. Pretende 4 mil 400 puntos para ser designada para Montreal en pentatlón.

Hizo siete pruebas en los 3 días, considerando la serie de 100 metros. Sus records personales: 1 metro 74 en alto, 6 metros 16 en largo, 14"4 en 100 con vallas, 24"4 en 200, y 11"8 en 100 planos. Es una caja explosiva de velocidad y elasticidad.



**SILVINA PEREIRA**
**Brasil mandó en el salto largo.**

EN LAS CARRERAS de mediofondo los ojos sabidos también observaron a los que corrían junto a los primeros actores. Risueño miraje de una nueva hornada nacional que se hace ver: Patricio Urrutia, Temuco, 1'54"3 y 3'59"8; Emilio Ulloa, Arica, 1'54"6 y 4'8|10, y Raúl Riveros, Maipú, 1'55"4 y 4'03"6, universitarios, que sin duda son pollos que prometen. Notable el espíritu combativo de Riveros, ya aprenderá a meterse en la horma táctica de las pruebas.

SINTOMAS DE QUE LOS atletas no estaban en su "cima": la gran mayoría compitió para ganar y no para hacer marcas. Los de mayor realeza lo expresaron: "Mi preparación está dirigida a la participación en los Juegos Olímpicos de Montreal-76. Y faltan tres meses".

El peruano Fernando Acevedo, en los 400 metros, su prueba base, se colocaba en los primeros 200 para lanzarse en los

→



MARLY SANTOS
Por sobre los 50 metros en la jabalina.




MIRIAM YUTRONIC: Despedida del atletismo con triunfo en el disco.



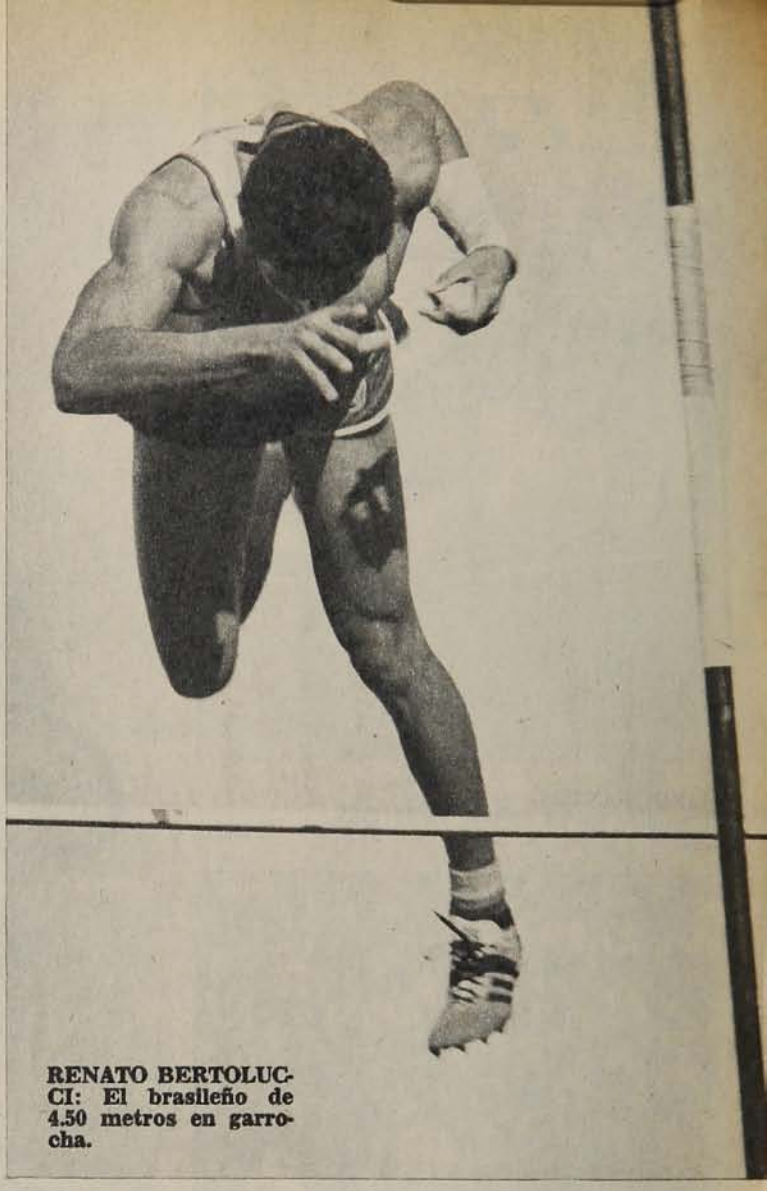
EDMUNDO WARNKE: El mejor chileno, dueño de las pruebas de fondo.




DARCY LEÃO PEREIRA: La figura del medio fondo, ganador de 800 y 1.500 metros.



**CONCEIÇAO GEREMIAS:**
**Dos primeros puestos, más el de la posta, dos segundos y un tercero.**



**RENATO BERTOLUCCI: El brasileño de 4.50 metros en garrocha.**

200 finales; allí se le veía hacer el pedaleo multiplicado que lo desplazaba rápidamente del resto. Hizo 48.5, señalada como una de las buenas marcas técnicas del torneo. Con rivales serios habría llegado a los 48 segundos y hasta probablemente con algunas décimas menos. Habría hecho el carrerón que sabe en la vuelta completa.

Es difícil que vuelva a ser el astro que era en los tiempos que entrenaba en Estados Unidos, cuando hizo 45 segundos 3 décimas (record S.A.). En los Olímpicos de México se empinó como figura sensacional y no agarró medalla, únicamente porque los negros norteamericanos eran "monstruos" que volaban, pero allí estuvo Fernando Acevedo encima de ellos.

El brasileño Darcy Leao Pereira —nombre como para ponerle música de samba— fue otro que se preocupó en el mediofondo de imponer en la recta final la velocidad con que superaba a los rivales. Me parece uno de los corredores de distancias medias mejor dotado de los últimos tiempos. Esperemos a ver qué hará más adelante.

A PROPOSITO de Montreal, en esta vitrina de siete banderas que puso el Stade Français en Semana Santa, ¿a quiénes les vio hechuras olímpicas? Para estar presente y competir con decoro, porque no hablemos de medallas de algún metal. No es que uno esté cargado al pesimismo.

Vamos viendo: Brasil pone el mayor grupo con Marly Santos, de la jabalina; Silvina Pereira, del salto largo, que siendo recordwoman de esta prueba y de 100 y 200 metros, no lució esta vez. Ganadora del largo: 5 m. 84, e integrante de la posta corta. La múltiple Conceiçao Geremias y la juvenil Esmeralda Freitas, que debe ser la más rápida de Sudamérica por el momento, si lo permite Silvina. Benedicto Francisco, en salto alto; Darcy Leao si hace marcas en 800 y 1.500 metros, y Bartolucci en garrocha. Juan Turri, de Argentina, en bala; Fernando Acevedo y Alfredo Deza, si cumplen las marcas que les piden en Lima. Y pare de contar.

¿Y de Chile? Nada más que Edmundo Warnke, que debe ser hombre fijo, como lo demostró en los carrerones de exhibición que se hizo en este viaje, sin encontrar los adversarios que esperaba. Está bien el porteño, pero deberá bajarle un minuto a su marca de 29.23 que le vimos aquí para poder clasificar en las finales olímpicas. El lo sabe de sobra y también su entrenador alemán. Los diez mil metros será su prueba olímpica.

El espejismo de la falta de rivales de calibre lo hizo brillar como el más grande de los postulantes olímpicos.

LOS SALTADORES traían marcas en potencia; si los fosos no se hubieran afectado con el aguacero habrían puesto brillo en la tabla. A los brasileños les habrían salido los rendimientos de más vuelo: los 4,70 m. a Renato Bertolucci en garrocha, los 2,10 m. en salto alto a Benedicto Francisco (los pasó fuera de competencia), y el 1,70 m. en alto, femenino, a Conceiçao Geremias. Y sobre esa base, pasadas dichas cifras que quedaron vibrando, se habrían encumbrado más arriba.

Y en cuanto al triple, habría sido acontecimiento si no se excusa Joao Oliveira, el recordman del mundo, y no se enferma el lotino Francisco Pichot.

NO FUE UN MERO decir que Orlando Guaita iba estar presente en este homenaje que con tanto afecto y esfuerzo le ofreció su club, el Stade Français. El recuerdo del querido maestro estuvo en todos los atletas, por cierto que más intensamente en quienes fueron sus alumnos y amigos.

Desde arriba le insufló energías y le alineó el estilo a Leonardo Kittsteiner, que en una edad en que la mayoría está en retiro, logró batir su record personal en la jabalina: 65 metros 32. Hazaña como para repicar, porque es ejemplo de devoción atlética. También empujó a Cristina Ducci para su victoria en los 1.500 metros femeninos, con un final espectacular (4.51.4), y a Fernando Hoces para que vuelva sobre sus mejores alturas (4 metros 39), y aplaudió a Myrian Yutronic por su tiro ganador del disco (42,30 m.). Sabía que ella estaba allí sólo para decirle adiós al atletismo en este homenaje al profesor ido.

Hasta Hernán Haddad, que ahora oficia de dirigente organizador, sintió una voz que le decía: "Si hubieras estado en el foso, podías haber sacado un tiro de 45 metros para ganar".

En algunos momentos levantaron la mirada creyendo ver entre las nubes a Orlando apretando su cronógrafo.

**Don Pampa.**

# OCURRE...




—Que no te engañe más... Es el 6, no el 9...

# PLANTELES DE

PROPORCIONALMENTE, el movimiento de jugadores en Segunda División es superior al que se produce en Primera. El fenómeno es razonable, si se atiende a que los planteles se ajustan anualmente a un objetivo más específico y urgente que en la División de Honor: ganar el torneo o, al menos, asegurarse un lugar entre los que finalmente disputarán el derecho a subir. Las modestas ubicaciones en la medianía de la tabla —meta tácita o declarada de gran cantidad de equipos de Primera— no tienen sentido en el áspero torneo de Segunda.

Otro hecho que incide en el movimiento es la intensa movilización que producen los equipos descendidos. La disminución profesional que significa —en Chile, al menos— jugar en Ascenso y la necesidad de los clubes de adecuarse a una realidad distinta derivan en que los equipos descendidos renueven drásticamente los planteles. Aunque al momento de descender parecieran todos unidos en torno a la consigna tradicional de "Volveremos", en la hora de la verdad la emigración es masiva. Los casos de Magallanes y O'Higgins son elocuentes. Los "carabeleros" sólo siguen en Ascenso con 9 de los integrantes de su plantel de Primera. Diecisiete de éstos se fueron y, a cambio, contrató a doce nuevos elementos. Caso parecido al de los rancagüinos, que se desprendieron —o fueron abandonados, según el caso— de 17 jugadores, contrataron a otros doce, quedando 7 del anterior plantel.

Quien más movimiento realizó en su plantel fue, en todo caso, Audax Italiano, que se desprendió de 20 integrantes del plantel 75 y contrató a 12 nuevos.

En cuanto a renovación, unos tomaron pocos nuevos jugadores, por ser cuadros armados (Ñublense, 6 nuevos; Trasandino, 6), y otros simplemente

## AUDAX ITALIANO



FERID HATIBOVIC

**SE FUERON:** Manuel Astorga Carreño, Aníbal Farías Bugueño, Raúl Frías Amadori, Fortunato Morales Herrera, José Moroni Gálvez, Miguel Muñoz Sandoval, José Núñez Vilches, Eduardo Pérez Bahamondes, Hugo Pamies Sepúlveda, Benjamín Pérez Vilches, José Pesce Serrano, Jorge Toro Sánchez, Roberto Torres Castillo, Juan Rodríguez Muñoz, Luis Acevedo Muñoz, Juan Henríquez Villalobos, Patricio Juárez Maldonado, Manuel Méndez Irrazábal, Jorge Miranda Costa, Rodrigo Palacios Torres.

**LLEGARON:** Remigio Avendaño, César Andrade Rojas, Horacio Astudillo Serrano, Ferid Hatibovic Halic, Carlos Zamorano, Pedro Miranda Quiroz, Pablo Valenzuela Sepúlveda, Luis Liendo Moreno, Adriano Muñoz Toledo, Jorge Herrera Castillo, José María Novo Saavedra, Javier Longa Muñoz.

**A PRESTAMO:** de Unión Española, Manuel Espinoza Peñaloza, y de Universidad de Chile, Mauricio Suárez Sinsay.

**SIGUEN:** Hugo Rojas Rodríguez, Juan San Martín Díaz, José Sarquis Candos, Luis Silva Lucero, Raúl Galaz Maraboli, Carlos Gamboa Pedemonte, Gilberto Riquelme Navarro, Gerardo Yáñez.

**EXTRANJERO:** Liendo.

**CON CONTRATO CADETE:** Galaz, Gamboa, Andrade.

## COQUIMBO UNIDO



CLAUDIO GALLEGOS y DAVID HENRY

**LLEGARON:** Claudio Gallegos Díaz, Jorge Olivares Pérez, David Henry Palma, Roberto Gómez Mendoza, Antonio Gavilán Olmedo, Gumercindo Yudis Fariña, Onofre Ramón Rivarola, Heriberto Rojas López, Manuel Fernando Pérez Vega, Ricardo Werlinger Padilla, Pedro Espinoza Plaza, Antonio Escudero Herrera, Juan Ortega Navarrete, Fernando Torres Adasme, Miguel Ibáñez Abarzúa, Nelson Vásquez Palma, Guillermo Trigo Rojas, Julio Dinamarca Castillo, Guillermo Martínez Romero.

**A PRESTAMO:** de Unión Española, Ricardo Huerta Espinoza.

**EXTRANJEROS:** Gómez, Gavilán, Yudis, Rivarola.

# ASCENSO 1976

de acuerdo a sus aspiraciones (San Felipe, 6; Ferroviarios, 5).

En los planteles 76, como siempre, hay caras conocidas de gente que viene y de gente que va. De gente que se mantiene y seguirá en Segunda y de otros que ya podrían haber salido hacia algo mejor. Ferid Hatibovic, uno de los más celebrados gestores del ascenso de Ovalle, sigue en Segunda —ahora en Audax—, sin que esos merecimientos le hayan valido volver a Primera. José Novo —en el mismo equipo—, después de épocas promisorias, se ha estacionado definitivamente en el fútbol de Segunda.

Un ala que fue más promesa que realidad durante muchos años (Gallegos-Henry) está entre las novedades del financieramente poderoso Coquimbo. En Iberia, un hombre que busca el reposo (Félix Farfán) y otro que pintaba para más (Manuel Antequera).

En Oscar Posenatto y Roberto Rosales, uno más veterano que otro, busca Magallanes el necesario apoyo de sabiduría defensiva. Y es experiencia también la que adquirió O'Higgins a través de nombres sobradamente conocidos: Guillermo Yávar —que no se estabilizó en Primera con la UC—, Germán Concha y Víctor Adriazola.

Del núcleo joven de Segunda hay dos hombres que parecen estar para más. Freddy Bahamondes (a préstamo de Unión en San Luis), seleccionado nacional juvenil, tiene fútbol de Primera y en Segunda ya ganó el oficio necesario. Lo mismo vale para Juvenal Vargas —O'Higgins—, que podría figurar —con más merecimientos que varios extranjeros— en algún plantel de Primera.

Como siempre, gente que va y gente que viene.

Estos son los nombres de Segunda División 1976:

## CURICO UNIDO



MIGUEL NEGRETE

**SE FUERON:** Humberto Arredondo Ferrera, Patricio Lautaro Bonhome Rivas, José Castro Navarro, Gonzalo de la Torre Loayza, Enrique Donoso Araya, Víctor Espina Ramírez, José Faúndez Aguilera, Sergio Fuentes Leal, Hugo Pantoja Gómez, Eduardo Prieto Lorca, Hernando Rodríguez Cepeda, Fernando Rojas Martínez, Jesús Suárez Herrera, Jorge Sepúlveda Bobadilla.

**LLEGARON:** Miguel Negrete Mella, Reinaldo Brandt Barraza, José Lecaros Quiroga, Héctor Sandoval Olivera, Manuel Hormazábal Saavedra, Jaime Villarroel Velásquez, Wilson Castillo Vergara.

**A PRESTAMO:** de Unión Española, Luis Enrique Ortiz Valenzuela, y de Regional Antofagasta, Carlos Cadena Contreras.

**EXTRANJERO:** Sandoval.

## FERROVIARIOS



HERNAN DUARTE

**SE FUERON:** Víctor Adriazola Ortiz, Manuel Ampuero Urbina, Fernando Aspillaga Fontaine, Luis Carvallo Muñoz, Francisco Cortés Reyes, Carlos Lagreze Serey, Jorge Leiva Larenas, Héctor Olivares Leiva, Jaime Palma Rojo, Gustavo Pizarro Campos, Héctor Sandoval Olivera, Aquiles Soto Martínez, Pablo Valenzuela Sepúlveda, Heriberto Díaz Lipzki.

**LLEGARON:** Julio Coopman Pinto, Oscar Ferrada Herrera, José Castro Navarro.

**A PRESTAMO:** de Santiago Morning, C. Valenzuela Maturana y Enzo Silva Sánchez.

**SIGUEN:** Luis Díaz Tudela, Hernán Duarte Ravello, Luis Escanilla Vidal, Oscar Espinoza Vargas, Edmundo Galarce Olguín, Manuel Pichulmán Plaza, Jorge Pinto Vilos, Juan Silva Gatica, Ricardo Toro Castro, Jorge Cabrera Silva, Manuel Cifuentes Silva, Juan Escanilla Vidal, Manuel Rivadeneira Castillo, Ricardo Rojas Durán, Luis Urrutia Molina, Alfredo Parra Peña.

CON CONTRATO CADETE: Cabrera, Cifuentes, Escanilla, Rivadeneira, Rojas, Urrutia.



FELIX FARFAN

## IBERIA BIO-BIO

**SE FUERON:** Raúl Aburto Gallardo, Juan Amigo Meneses, Héctor Barría González, Luis Briones Campos, Martín Calderón Herrera, Nelson Contreras Oyarce, Víctor Herrera Soto, Cristián Sasso Gómez.

**LLEGARON:** Domingo Campodónico Saluzzi, Manuel Antequera Miranda, Domingo Gianini Gómez, José Arias Fuentealba, Luis Garcés Rojas, Rafael Henríquez López, Luis Villablanca Bastías, Félix Farfán Quinteros.

**A PRESTAMO:** de Naval, Pedro Escalona Bustos; de Lota Schwager, Arturo Flores Carrasco.

**SIGUEN:** Juan Escobar Novoa, Juan Gómez Messina, Marcos Salazar Poveda, Ricardo Santander Baeza, Manuel Soto Rodríguez, Rodolfo Venegas Villagrán, Juan Villagra Martínez, Arnaldo Villarroel Poblete, Sebastián Vivaldi Ramírez, Jorge Núñez Arredondo.

**EXTRANJERO:** Gianini.

## INDEPENDIENTE



JUAN CARLOS HENRIQUEZ

**SE FUERON:** Oscar Bueno Sobarzo, Manuel Guzmán Gomel, Hugo Hernández Miño, Roberto Leiva Ancalí, Juan Martínez Flores, Gustavo Mena Venegas, Miguel Negrete Mella, Eduardo Muñoz Rojas, Luis Rubilar Roldán, Ismael Sanles Castillo, Alexis Veloso Veloso.

**LLEGARON:** Alejandro Cerna Astorga, Gilberto Sepúlveda Guerrero, Juan Carlos Henríquez Villalobos, Pedro Galaz Galaz, Gabriel Salinas Rojas, Hernán Rodríguez Cornejo, Mario Aguila Cáceres, Gilberto Reyes Gaete.

**A PRESTAMO:** de Universidad Católica, Eduardo Marciel Amor, y de Aviación, Luis Jáuregui Peña y Patricio Juárez Maldonado.

**SIGUEN:** Luis Bustos Avila, Hugo Cárdenas Peñailillo, Edgardo Durán Sepúlveda, Desiderio Fuenzalida Cossio, Héctor Martínez Palma, Gerardo Rojas González, Mario Romero Fernández, René Sepúlveda Lara, Juan Rojas Rojas.

## LINARES



NEFTALI VASQUEZ

**SE FUERON:** Javier Ahumada Herrera, Nelson Arriagada Muñoz, Freddy Bahamondes Jiménez, Jaime Canales Espejo, Manuel Espinoza Peñaloza, Juan Godoy Contreras, Eduardo González Droguett, Eduardo Gutiérrez Valenzuela, Juan Inostroza Caro, Luis Martínez Tello, Rubén Pérez Quezada, Roberto Pérez Espinoza.

**LLEGARON:** Neftalí Vásquez Méndez, Víctor Espina Ramírez, Patricio Bonhome Rivas, Luis Rubilar Roldán, Luis Brito Morales, Alvaro Rodríguez, Carlos Duarte Castillo, Jaime Martínez González.

**A PRESTAMO:** de Deportes Concepción, Guillermo Valle Torres, y de Rangers, Juan Salinas Rojas y Raúl Morales Palma.

## MAGALLANES

OSCAR POSENATTO



**SE FUERON:** Fernando Astudillo Campos, Gerardo Castañeda Flores, Rubén Díaz Hernández, Carlos Díaz Tagle, Fernando Espinoza Moreira, Hernán González Figari, Rubén González Orué, Juan Herrera Cerda, Miguel Angel Herrera Cerda, Sergio Manosalva García, Patricio Olea Torres, Manuel Pérez Vega, Raúl Contreras Carmona, Joel Retamal Vidal, Alvaro Becker Martínez, Julio González Molina, Luis Morales Muñoz.

**LLEGARON:** Manuel Baeza Cornejo, Ademir Tejos Rojas, Oscar Posenatto Dekimpe, Héctor Olivares Leiva, Eduardo Pérez Muñoz, Orlando Liendro Ramos, Roberto Rosales Salinas.

**A PRESTAMO:** de Santiago Wanderers, Esteban Riffo Lillo, Osvaldo León Montenegro y Héctor González Rivadeneira; de Naval, Alberto Alvarez Morales; de Colo Colo, Gabriel Vargas Miranda.

**SIGUEN:** Rubén Aguilar Alvarez, Enrique Arias Mujica, José Espinoza Pérez, René Navarro Oyarzo, Julio Suazo Martínez, Miguel Arias Mujica, José Díaz Ortiz, Daniel Díaz Pérez, Juan Lataste Acevedo.

**EXTRANJERO:** Liendro.

**CON CONTRATO CADETE:** Enrique Arias, José Díaz, Daniel Díaz.



JUAN INOSTROZA

## MALLECO UNIDO

**SE FUERON:** Luis Araneda Olate, Exequiel Chávez Alvarez, Jaime Gaete Cifuentes, Ramón González-Benítez, Carlos Gutiérrez Leal, José Jiménez Muñoz, Walter Maldonado Ojeda, Pedro Montanares Morales, Ricardo Muñoz Olivero, Dagoberto Pradenas Figueroa, Luis Quezada Contreras, Manuel Pedreros Guevara, Luis Salazar Bustos, Manuel Stuardo Nicovani, Luis Vega Rallén, Tomás Díaz González.

**LLEGARON:** Juan Inostroza Caro, Alex Carrasco Monteros, Luis Vidal Gajardo, Enrique Espinoza Cartagena, Juan Araya Troncoso, Pedro Retamales Herrera, Juan Amigo Meneses, Luis Orrego Guíñez, Carlos Díaz Moena, Julio Felipe Luna, José Burgos Arriagada, Flavio Moscoso Quiroz.

**A PRESTAMO:** de Naval, Miguel Iván Lara Bernal.

**SIGUEN:** Raúl Ibarra Torres, Otoniel Jara Medina, Danilo Sepúlveda Ancón, José Torres San Martín.

**EXTRANJERO:** Luna.

## ÑUBLENSE



SERGIO ABALLAY

SE FUERON: Washington Abad Barrios, Delfín Castañeda Zamorano, Arturo Cerna Astorga, Hernán Cordovez Vásquez, Sergio Figueroa Fonseca, Nelson Gallardo López, Juan Gutiérrez González, Javier Hernández Pacheco, Arnoldo Marín Rozas, Sergio Marcos Mancilla, Neftalí Vásquez Méndez, Hugo Barrera Sepúlveda, Jorge Newman Labrín, Juan Soto Quintanilla, Raúl Toro Fuenzalida, Jaime Velásquez Jerez.

LLEGARON: Hugo Cisternas Fuentes, Sergio Aballay Hernández, Filimón Contreras Molina, Sergio Pérez Droguett, Rodolfo Elías Herrera, Oscar Roberto Muñoz.

SIGUEN: Bernardo Andrade Muñoz, Héctor Avila Carrasco, Mario Cerendero Castillo, Manfredo González Saavedra, Félix Gutiérrez Roldán, Mario Lara Morales, Carlos Marín Acuña, Feliciano Muñoz Jiménez, Germán Rojas Rojas, Luis San Juan Núñez, Víctor Ulloa Bravo, Sergio Valenzuela Cáceres.

EXTRANJEROS: Rodolfo Elías Herrera, Oscar Roberto Muñoz.

CON CONTRATO CADETE: Valenzuela Cáceres.

## O'HIGGINS



GUILLERMO YAVAR

**SE FUERON:** Pedro Allende Villanueva, José Arias Fuentealba, Eddie Campodónico Saluzzi, Filimón Contreras Molina, Carlos Cruchaga Vidal, Francisco Cuevas Rajcevich, Sergio Faúndez Aguilera, Juan Gálvez Miranda, Mario Gómez Vilugrón, Héctor Martínez Bustos, Luis Pino Morales, Víctor Pizarro Pizarro, Miguel Ramírez Cortés, Jorge Ramonda Bernasconi, Omar Soto Herrera, Jhonny Ashwell Fernández, Carlos Zamorano Correa.

**LLEGARON:** Guillermo Koestner Moraga, Leonardo Vignes Carvajal, Jorge Merino Narváez, Guillermo Yávar Romo, Germán Concha Pacheco, Miguel Angel Laino Olini, Joel Retamal Vidal, Víctor Adriazola Ortiz, Freddy León Roldán, Eduardo Herrera Barros, Patricio Barra Díaz, Luis Gangas Lubone.

**A PRESTAMO:** de Colo Colo, Jaime Palma Rojo; de Universidad Católica, José Sandoval Berthermeier.

**SIGUEN:** Héctor González González, José Washington Guajardo Quintanilla, Luis Landeros Castillo, Manuel Miranda Bustamante, Eduardo Salas Suárez, Francisco Juvenal Vargas Miranda, Mario Crespo Echeverría.

**EXTRANJERO:** Laino.

## SAN ANTONIO UNIDO



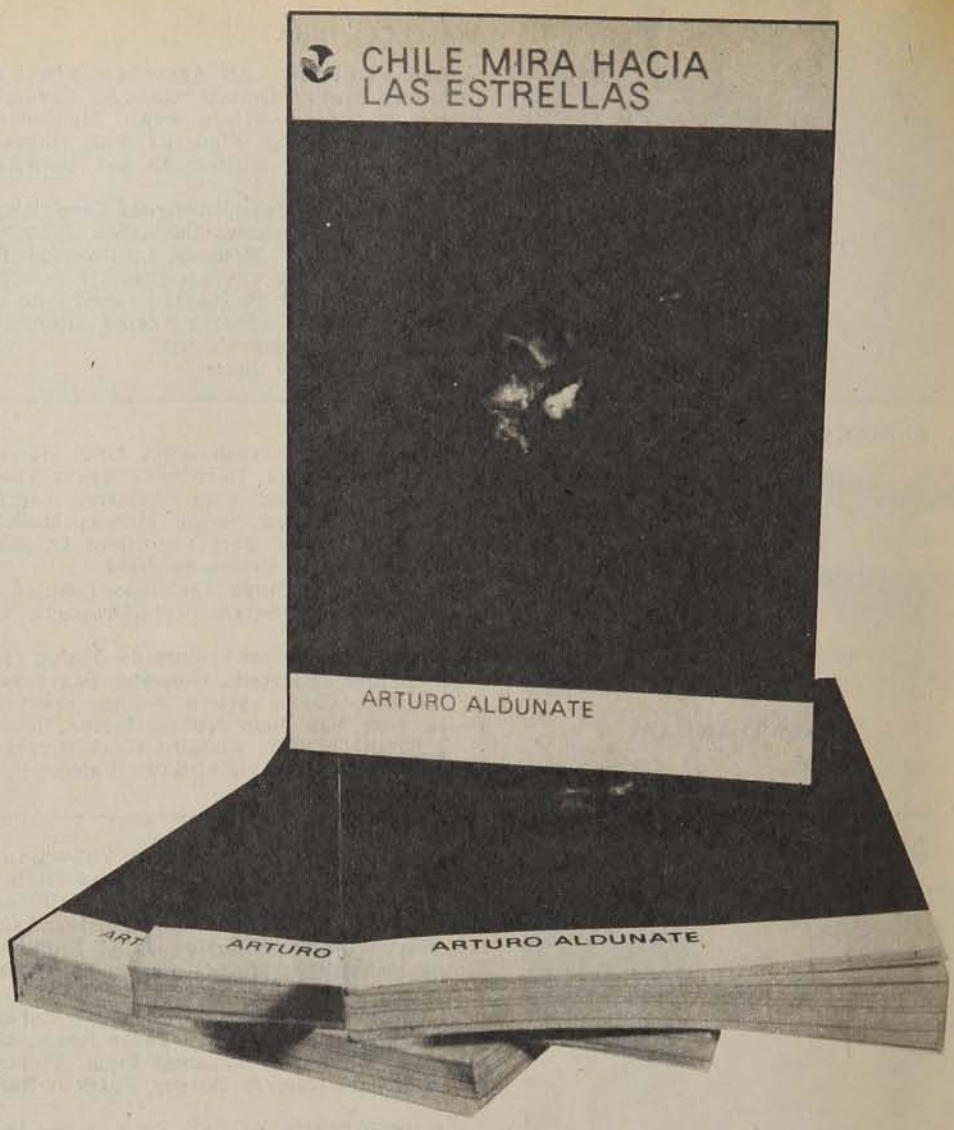
GERARDO CASTAÑEDA

SE FUERON: César Berríos Marín, Sergio Cifuentes Olivares, Adolfo Gallardo Núñez, Luis Herrera Cerda, Manuel Herrera Escobar, José Jofré Alcalde, Freddy Mena Torrijo, Luis Manríquez Riquelme, Juan Ortega Navarrete, Juan Ubilla Escobar, César Vaccia Izami, Gustavo Vega Amador, Rafael Vera Flores, Teodor Gantz Landón.

LLEGARON: Oscar Olivares Fariña, Benedicto Montalbán Cabello, Gerardo Castañeda Flores, Nelson Torres Flores, Emilio Gómez Díaz, José Patricio Alvarez Farías, Raúl Alarcón Plaza, Martín Calderón Heredia.

A PRESTAMO: de Unión Española, Raúl Aburto Gallardo, y de Palestino: Julio Guzmán Hurtado.

SIGUEN: Ramón Alarcón Berroeta, Luis Canales Cerda, Víctor González Vergara, Claudio Mendoza Tapia, Carlos Muñoz Ibarra, Oscar Bustos Opitz, Juan Ortega Fernández, Jorge Rodríguez Soto.






**CHILE MIRA HACIA LAS ESTRELLAS de Arturo Aldunate Phillips, nueva obra del ingeniero, catedrático e individuo de número de la Academia Chilena, que la Editora Nacional lanza a circulación ilustrada a todo color.**

**Exíjala en las mejores librerías del país.**

**"Antes de empezar esta pequeña historia, tan especializada, de la astronomía chilena, me ha parecido indispensable, por si ella cae en manos de un extranjero, hacer una elemental sinopsis de la curiosa realidad geográfica del país en la cual se desarrolla y una breve referencia a la composición étnica de sus gentes, agregando, además, algunos rasgos de su bellísima historia."**

**Arturo Aldunate**

EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL



BORIS CANALES

## SAN LUIS

**SE FUERON:** Luis Aravena Bravo, Juan Fernández Delgado, Jorge Garcés Rojas, Leonel Gatica Riquelme, Eugenio Méndez Henríquez, Pedro Miranda Quiroz, Hernán Salazar Reinoso, Oscar Vera Herrero, Danilo Vucovic Rodríguez, Mario Zurita Vargas, Ricardo Núñez Ruiz.

**LLEGARON:** Boris Canales Montecinos, Luis Manríquez Riquelme, Manuel Herrera Escobar, Hugo Iglesias Bertolotti, Héctor Muñoz Lara.

**A PRESTAMO:** de Unión Española, Freddy Bahamondes Jiménez; de Colo Colo, José Bernal Moena; de Santiago Wanderers, Roberto Barahona Ibáñez.

**SIGUEN:** Jorge Alarcón Sánchez, René Gatica Gatica, Luis Guerra Parejas, Nibaldo Lira Redondo, Sergio López Gaona, Enrique Moya Caiseo, Luis Peña Salinas, Rubén Rivera Gutiérrez, Raúl Varela Salgado, José Zamora Sánchez, Mauricio Aninat Condon, David Benzi Pérez, Belisario Leiva Cisternas, Jorge Rojas Loayza, Juan Vallejos Vilches.

**EXTRANJERO:** Iglesias.

## TRASANDINO



**SE FUERON:** Rubén Cabrera Larraín, Boris Canales Montecinos, Wilson Castillo Vergara, Andrés Elgueta Morales, Jaime Fonseca Flores, Jorge Herrera Castillo, Manuel León Yáñez, Mario López Orellana, Rudely Torreblanca Ramírez, Sergio Villanueva Castillo.

**LLEGARON:** Jorge Olivares Valdivia, Juan Carlos Esquivel Vergara, Víctor González Ortega, Benito Tapia Peña.

**A PRESTAMO:** de Santiago Wanderers, Carlos Torres Vilches, y de Magallanes, Luis Morales Muñoz.

**SIGUEN:** Héctor Abarza Rojas, Luis Ahumada Pizarro, Oscar Alamos Ugalde, Rolando Bravo Albadí, Alfonso Caroca Leiva, Sergio Fuentes Cuadra, Juan Gamboa Duarte, Luis Lee Chong Pinilla, Freddy Molina Gardes, Joel Monsalve Tejada, Alexander Prado Carrasco, René Velásquez Torres.

JUAN ESQUIVEL

## UNION LA CALERA



IRINEO CASCO

**SE FUERON:** Avelino Albornoz Cárdenas, Elmo Aedo Pérez, Manuel Cataldo Zúñiga, Luis Hidalgo Hernández, Manuel Jopia Barrera, Fernando Lobos Herrera, Santiago Quintanilla Ureta, Nelson Torres Flores, Luis Villanueva Núñez, Leonardo Vignes Carvajal, Carlos Vásquez Palma, Juan Olea Díaz.

**LLEGARON:** Caupolicán Escobar Rubillo, Guillermo Arriagada Castro, Hugo Pacheco Aracena, Patricio Arriagada Castro, Héctor Tapia Meza, Gustavo Vega Amador, Mario López Orellana, Juan Silvestre Alvarez Rubiño.

**SIGUEN:** Luis Astudillo Guajardo, Irineo Casco Vallejos, Víctor Duarte Orellana, Héctor Escudero Escudero, Gustavo Farías Rodríguez, Roberto Fernández Valencia, Miguel Valera Ibacache, José Alan Cáceres, Hernán Castro Leiva, Hugo Bruna Rocco, Oscar Frez Miranda.

**EXTRANJERO:** Casco.

## UNION SAN FELIPE

HERIBERTO BRIONES



**SE FUERON:** Gastón Alarcón Arancibia, Raúl Angulo Muñoz, Jorge Cangana Vera, Ricardo Fabbiani Venturelli, José Novo Saavedra, Armando Lizana Pizarro, Mario Ramos Ulloa, Carlos Pacheco Cajas, Eduardo Pérez Yáñez, Jorge Puntarelli Encina, Juan Ruiz Quinteros, Ademir Tejos Rojas, Jorge Yávar Romo, Luis Zúñiga Gutiérrez, Fernando García Ojeda.

**LLEGARON:** Ramón Matos, Horacio Alberto Barrera, Javier Ahumada Herrera, Hernán González Figari.

**A PRESTAMO:** de Unión Española, Daniel González Batarce, y de Universidad Católica, Elmo Antonio Aedo Pérez.

**SIGUEN:** René Alvarez Barrio, Eduardo Apablaza Chacana, Luis Astudillo Bustamante, Heriberto Briones Navarro, Ernesto Díaz Puerta, Víctor Figueroa Maturana, Angel Pedro González Pizarro, Patricio León Toro.

**EXTRANJEROS:** Matos, Barrera.

|C|C|C| Consultores de Comunicación Creativa

# Señor Conductor o peatón:

Queremos agradecer su prudencia.
Este esfuerzo permitió rebajar en gran medida los accidentes del tránsito DURANTE EL AÑO ANTERIOR.
Y eso se lo debemos a usted, que ha comprendido la importancia que tiene ser prudente: respetar la vida de los demás y la suya.
Y como hoy estamos de cumpleaños, el Amigo en su Camino sólo le desea "Feliz Viaje" y esperamos seguir contando con su valiosa prudencia.



COMITE NAC. DE EDUCACION DE TRANSITO «CHILE»

**Le saluda**

**Un amigo en su camino**

YO LO VI...

# ANDRES MORAGA

CUANDO lo conocí lo llamaban el "Loco Moraga". Y les diré que mientras más lo conocía más me convencía de que era muy poco lo que tenía de loco este corredor. Era inquieto, entiendo que lo sigue siendo, parecía estar permanentemente en ebullición y daba siempre la impresión de que le faltaba tiempo para todo lo que deseaba hacer. Un día llegó a mi casa a verme —solía hacerlo con frecuencia en aquellos años— y me traía un regalo: un óleo. ¿Sabe? Lo había pintado él en sus ratos perdidos.

Creo que llegamos a ser de veras amigos Andrés Moraga y yo. Por él pude entender mejor a los ciclistas, a aquilatar sus esfuerzos, su auténtica pasión. Por esos años Moraga trabajaba en un almacén de pinturas en la Avenida Brasil y entraba a la pega antes de las ocho de la mañana. Pues bien, se levantaba a las cinco, a veces más temprano, agarraba su chancha y se iba al camino a entrenar. Cuando llegaba al trabajo ya se había comido alegremente cincuenta, cien kilómetros, con cuestas y todo.

LLEGO AL ciclismo por casualidad Andrés Moraga. Porque era basquetbolista y le iba lo más bien en el deporte cestero. Jugaba por el Comercio Atlético y alcanzó a actuar en la serie de honor. No se le ocurría que podría servir para otra cosa. Pero en la Población Pedro Montt, donde vivía, tenía un amigo y ese amigo era ciclista. Eduardo Rojas, que llegó a ser una vez campeón de Chile en caminos, solía invitarlo para que lo acompañara a entrenar. Una vez Andrés aceptó la invitación. Rojas lo pasó a buscar de mañanita y luego se encontraron con los hermanos Juan y Guillermo Zamorano, del CIC. Fueron éstos los culpables al fin de cuentas. Oiga, amigo, ¿por qué no se dedica al ciclismo? Tiene condiciones. Lo convencieron y se lo llevaron al CIC. El miércoles de esa semana Andrés asistió a la reunión semanal de los corredores del club. ¡Las cosas que pasan! Esa misma tarde estuvieron a punto de expulsarlo por palomilla. Y Escolano, el padre del ciclismo del CIC, un hombre al que todavía no se le ha reconocido todo lo que hizo por el deporte pedalero, un verdadero apóstol, lo bautizó. De ahí en adelante fue el "Loco Moraga". Yo suelo pensar, al ver a los cabros pedaleros, esforzados, sacrificados, con tantas dificultades en su deporte, que los ciclistas de locos todos tienen un poco.



Comenzó en el camino, siempre apoyado por los Zamorano, siempre teniendo a Escolano corrigiéndolo y alentándolo. Pero a veces viene el desaliento y Moraga supo de eso. Comenzó en novicios, pronto llegó a tercera, pero ahí se estancó. Llegaba recogiendo gorras, no arrimaba ni una vez. ("¿En qué hora estaba cuando me metí al ciclismo?"...) Otros adelantaban y él seguía pegado. Llegó a pensar que no tenía condiciones y eso era todo. Hasta que de repente agarró la onda. Entró segundo de Robba en una Doble Melipilla, en seguida ganó al mismo Robba en la Doble Angostura y una semana más tarde ganó la Doble Isla de Maipo, para corredores de tercera.

UNAS OCHO horas en el Parque Cousiño le dieron a Andrés el empujón definitivo. En esa prueba estuvo durante años su mejor recuerdo. Escolano formó las parejas del club y Moraga con Manuel Arenas formaron el dúo de "Exploradores"". Tenían que estar al servicio de los capos, ayudarlos, prestarles la bicicleta si quedaban en panne y todo eso. Era la primera vez que Andrés corría contra los verdaderos ciclistas, contra los de primera. Comenzó a ganar llegadas y de repente se encontró con que era, junto a Arenas, puntero. Tenía que ganar la última llegada y fue Exequiel Ramírez, el astro máximo del club, el que lo ayudó levantándole el sprint final.

—Fue la primera vez que los admiradores me sacaron en andas, ¿se dan cuenta?

NO PRETENDO hacer ni siquiera una reseña de los triunfos nacionales e internacionales de Andrés Moraga. Porque siempre me interesó su calidad humana, su capacidad de sacrificio, su desinterés, su voluntad de vencer. El año 55 fue campeón nacional de Cincuenta Kilómetros, de Australiana y de Persecución Olímpica. Loco, loco. Pedaleaba moviendo la cabeza a izquierda y derecha, se metía a competir en pruebas de gran fondo, siendo, por encima de todo, un pistero chispeante. Y siempre ponía algo suyo en donde estuviera. En los "cincuenta" del 55, después de la quinta llegada, Carrillo tenía 92 puntos y Moraga apenas 16. Era absurdo seguir luchando, resultaba más lógico asegurar el segundo puesto, pero si lo llamaban loco, tenía derecho a hacer locuras. Encontró la ocasión propicia, escapó con Muller, luchó y luchó hasta que alcanzó al pelotón y siguió de largo, ganando la llegada. "Tienes que ganarte todas las que quedan", le gritó un amigo. Y las ganó.

En Montevideo, donde fue subcampeón americano; en Interlagos, en la Nueve de Julio de Sao Paulo, Moraga estuvo entre los mejores. Pero, ya les digo, no voy a hacer una reseña de sus triunfos, sólo deseaba presentar a un luchador, a un mozo que sintió permanentemente la alegría de competir, de luchar, de ser cada día mejor. Más que todos sus triunfos como pedalero, que fueron muchos, vale su triunfo como hombre sin dobleces, sin mezquindades y sin desalientos.





EL GRAN DOLOR de cabeza: el estadio principal, en cuyo frontis se trabaja afiebradamente.



LAS PISCINAS estarán oportunamente en condiciones de ser usadas.

NO HAY PROBLEMAS con el velódromo. Estará listo mucho antes de los Juegos.



# EN LA ARENA OLIMPICA

CONFERENCIA de prensa en el sitio olímpico, temperatura de 10° C y periodistas de América del Norte, Africa y Europa y entre ellos revista ESTADIO. La Oficina de Instalaciones Olímpicas decidió mostrar a la prensa la situación actual, comprendiendo el velódromo, la piscina olímpica y el estadio olímpico. Acompañado gentilmente por nuestro amigo brasileño André Neufeld, quien sirvió de fotógrafo, recorrimos las instalaciones durante 2 horas y luego asistimos a la conferencia que realizó Víctor Goldbloom, el Ministro de Asuntos Muni-

**Montreal va solucionando sus problemas, pero le queda muy poco tiempo para tenerlo todo listo de aquí al 17 de julio, cuando se inicien los juegos.**



**LA VILLA OLIMPICA. El proyecto de instalaciones de emergencia quedó atras.**

cipales, a cargo de las instalaciones olímpicas.

Goldbloom indicó que el velódromo sigue el programa que estaba fijado y que estará listo para el 17 de julio. Lo que no dijo es que debió haber estado listo en 1974 para el Campeonato Mundial de Velocidad. Respecto a la pista y al estadio olímpico, señaló que los trabajos están un mes atrasados con respecto al plan original. Goldbloom indicó que tenía confianza en que para el 6 de junio, fecha en que debe entregar las instalaciones al Comité Organizador de los Juegos Olímpicos, los locales estarán en condiciones más que satisfactorias.

Goldbloom está en contacto semanal con Lord Killanin, presidente del Comité Olímpico Internacional, y cualquier situación de carácter urgente se trata a base de consultas telefónicas. Desde que Goldbloom se hizo cargo de las instalaciones olímpicas todo parece andar mucho más organizado y expedito. La figura del Alcalde Drapeau ha pasado a un segundo plano y ni siquiera se le escucha comentarios sobre "sus Juegos Olímpicos".

Varios han sido los llamados mitos olímpicos. Lamentablemente se han ido desintegrando uno a uno. Primero se habló de realizar unos Juegos sencillos y modestos, pero desde la presentación de la maqueta se supo que ello sería imposible. En segundo lugar hubo el asunto de la Villa Olímpica. Se había estudiado realizar una Villa temporal, pero finalmente se construyó una grandiosa Villa, que ha recibido de parte del Colegio de Arquitectos de Quebec el Premio Limón, como la obra arquitectónica que más destruye la urbanización de la provincia. El tercer mito fue el del autofinanciamiento. El Alcalde Drapeau afirmaba y reiteraba que los Juegos se financiarían solos, con la lotería, los visitantes, las medallas, etc. Hoy en día extraoficialmente se habla de una deuda de 600 millones de dólares. Así que de todos los mitos sólo queda uno y habrá que ver si se cumple: la realización de los Juegos en Montreal en julio de 1976.

Hablemos ahora de cada una de las tres grandes localidades del sitio olímpico. Las piscinas, el velódromo y el estadio.

Las piscinas (2 de 50 metros, 1 de 25 metros para entrenamientos y 1 para saltos ornamentales) creemos que estarán listas, a menos que ocurran imprevistos. Lo más difícil ha sido construir la piscina de competencia, pero ya las estructuras están bastante avanzadas, incluyendo el techo, que por bastante tiempo demoró la labor interna, por cuanto las estructuras metálicas invadían interiormente el local. Hubo que limpiar adentro y empezar a laborar en la piscina misma. La pileta para saltos ornamentales está casi lista. No habrá mucho tiempo desde abril en adelante, cuando se supone las obras estarán completas, para hacer las pruebas de rigor, con agua, ver las filtraciones, en fin, ver si es necesario hacer alguna modificación; dos meses no es mucho tiempo.

Tal como está dicho anteriormente, el velódromo sin lugar a dudas estará listo. Los asientos ya están siendo instalados. La pista está siendo hecha de acuerdo con los nuevos cálculos. La calefacción y el aire acondicionado ya están listos e incluso la iluminación está en su lugar.

El estadio principal es quizás la gran incógnita. Aún cuando se aprecia mucho progreso, mucho falta todavía. Hay pocas graderías instaladas, los segmentos del anillo técnico se elevan con mucha lentitud, y tal vez lo peor sea que cuando estos anillos se juntan con otros anillos vecinos a veces no coinciden. En estos casos los contratistas deberán tomar medidas de carácter práctico y sencillamente habrá que bajar la pieza y reemplazarla por otra hecha a medida y así corregir el error de los contratistas. Y no hablar de la pista, que sólo podrá ser instalada cuando todo el material de construcción sea retirado del esqueleto del estadio.

El Ministro Goldbloom cree que si el ritmo de trabajo actual se mantiene y las relaciones humanas con los trabajadores continúan siendo buenas (léase fin a las huelgas), se llegará a un estadio completo, aunque no puede decirse todavía que estará definitivamente listo.

Creemos que el estadio podrá estar en condiciones para los Juegos, que los espectadores podrán ver a los atletas, pero no en las mejores condiciones. Ese estadio a medias sin duda que afectará el nombre de Montreal en cuanto a capacidad organizadora. Todos ahora le están poniendo el hombro, pero tal vez esperaron mucho para hacerlo. Aún es posible evitar el desastre, pero la imagen de incumplimiento quedará grabada para aquellos involucrados con los Juegos Olímpicos **(José Claudio Bogolasky S., corresponsal en Canadá).**

Os

# Y
# S
# L
# D



Jugador de La Serena durante 1975, y ahora de los re
Schwager, Gile cuenta sus comienzos en el fútbol y lo
se encadenaron para traerlo finalmente al fútbol nuestr

# DEPORTES OVALLE

## Debutante en 1a. División:



Hugo Tabilo, Adolfo Cortés, Franco Tabaré Serres, William Roldán, Luis Bustamante y Omar S
Adrián Tapia, Gabriel Gallardo, Juan Carlos Zaparrart, Cristián Sasso y Andrés Gómez.



COLECCION
estadio
N° 148 — 27-4-76

r Gile necesitaba una tabla de salvación:

# ENTONCES URGIO A POSIBILIDAD E CHILE...

**–PERO eso mejor no lo pongas. Mirá que quizás qué pueden pensar los dirigentes de acá...**

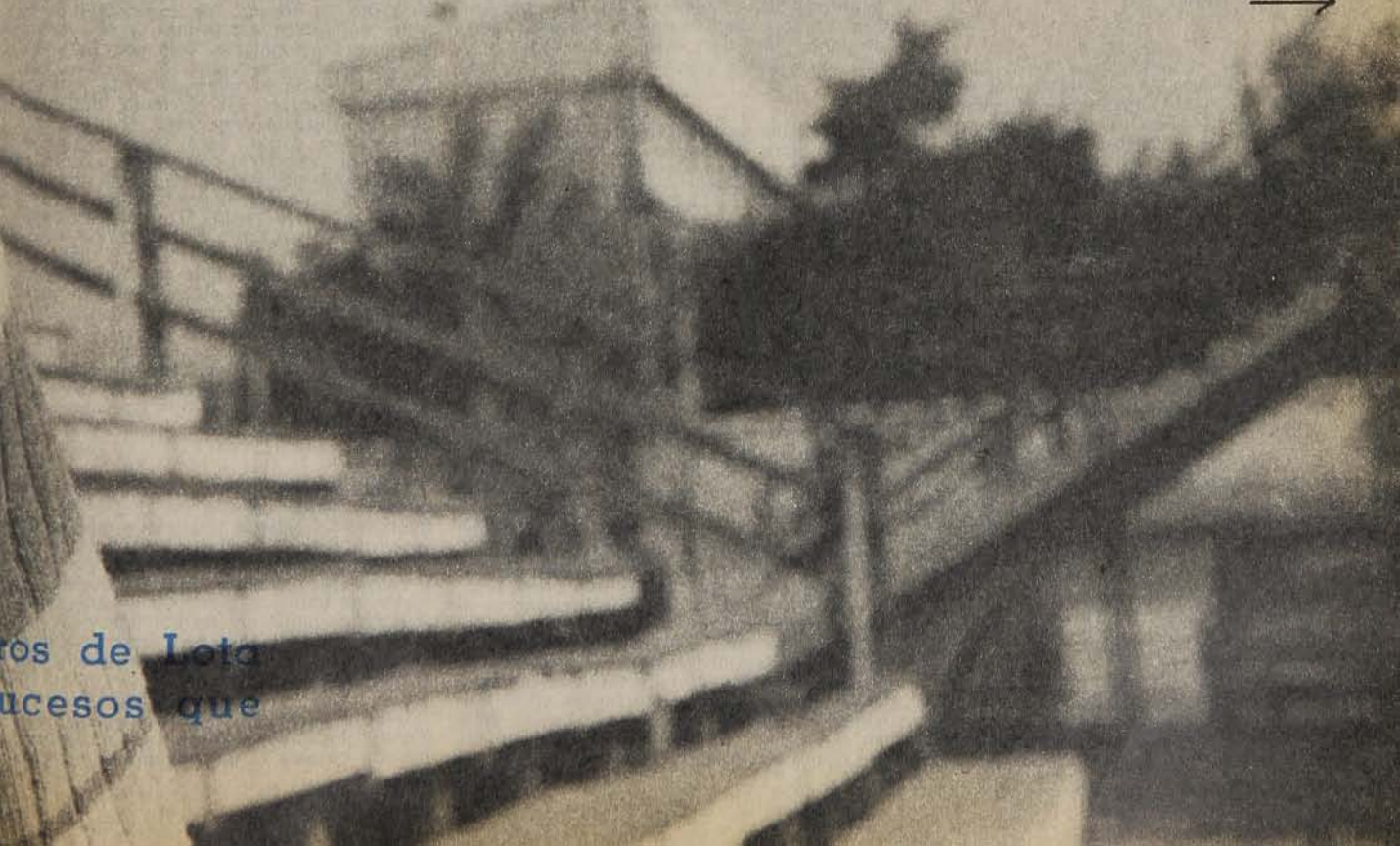
Entonces sonríe cohibido, como sorprendido en un secreto celosamente guardado. El rostro rubicundo se colorea intensamente contrastando con la rubia cabellera y pareciera intensificar el azul de sus ojos que, por un momento, se pierde cuando baja la vista escrutando en las paralelas del parquet la tregua que le devuelva la serena amabilidad del comienzo de la charla. Cuando después del saludo y la invitación que le llegó a través de la línea telefónica interna del hotel tuvo que levantarse de un salto, abandonar sin titubeos la tibieza cálida de las sábanas a despecho de esos ventanales cuyo empañamiento difumina el paisaje, y someterse a las caricias de esa ducha que se llevó los últimos residuos de sueño. Cuando, ya vestido, revistas en el suelo y pieza en desorden, rechazó con un gesto divertido la invitación a matar la espera entre reyes y ases para entregarse entero a una charla que permitiera conocer los cómo y los porqué de su vida. Cuando, después de calzarse un pulóver atrevidamente multicolor, desalojó de ropa una silla y ofreció sincero la mano con un: "Oscar Gile, a sus órdenes".

Ahora, por unos segundos breves que el silencio torna eternos, pierde la sonrisa y la locuacidad del comienzo. Entonces, mientras su pensamiento vuela quizás por qué ignorados territorios, de a poco van retornando las imágenes recientes, aquellas que sirvieron de prólogo a esta historia que ha quedado momentáneamente inconclusa con el regreso de recuerdos ingratos. Abajo el frío se adivina en cada pequeña nube de vapor que surge con las palabras, en ese no estar nunca quieto del canillita, que mientras vocea sus periódicos trota en un punto fijo frotándose con fruición las manos.

## Los años en Argüello

**—¿Usted me pregunta por mis comienzos en el fútbol? Y..., fueron en el Peñarol, del barrio de Argüello, de la ciudad de Córdoba. De pibe, aunque de la edad precisa no pueda acordarme. En casa éramos cinco hermanos, cuatro varones y una niña, y todos los hombres, tarde o temprano, llegamos a defender la camiseta del club de nuestro barrio. Profesionalmente, es decir, en un club grande, me inicié a los 19 años, cuando el técnico Urriolabeitía me vio jugar y me llevó para que fichara por la tercera de Estudiantes. Bah, es cierto que antes pasé por Huracán, pero jugué tan poco y estuve tan corto tiempo que siempre descarto ese capítulo de mi**

→





**EN SANTA LAURA: "Hay que ser muy audaz para hacer pronósticos en este campeonato, porque se ve muy parejo, pero pienso que Lota Schwager no va a desentonar".**

## LA FICHA

**NOMBRE:** Oscar Angel Gile.

**NACIDO EN:** Córdoba, el 13 de diciembre de 1951.

**PESO:** 74 kilos.

**ESTATURA:** 1,77 metro.

**ESTADO CIVIL:** Casado.

**UBICACION:** Volante izquierdo.

**INICIOS:** En el club Peñarol, del barrio de Argüello, en Córdoba.

**TRAYECTORIA:** En 1967 jugó por Huracán. En 1968 Urriolabeitia lo llevó a la tercera de Estudiantes de La Plata, y en 1974, el mismo técnico le entregó la camiseta titular del club Colón de Santa Fe. En 1975 llega a Chile traído por el equipo de Deportes La Serena, y a comienzos de este año con el pase en su poder firma para Lota Schwager.



**EN LA SERENA: "Ese era un buen equipo, tenía buenos jugadores, pero todos jugábamos muertos de nervios y al final no nos salía nada".**

historia. Al "Globito" me llevó Viberti, amigo de la familia y que ahora la rompe en el Málaga, de España; pero, ¿sabe qué pasó?, que se juntó todo para que yo me fuera de Parque Patricios. Huracán compró ese año —1967— varios jugadores con la abierta intención de pelear el título: Loayza, Tedesco... Sin embargo, tuvo una temporada negra. Perdió muchos partidos, lógicamente quedó en la mitad de la tabla y ello trajo, como consecuencia, la desilusión de la gente, que al ver frustrados sus sueños de pelear los lugares de avanzada dejó de ir al estadio. Llegó fin de año y el club no tenía un peso. Comenzaron a irse los jugadores consagrados. Entonces fue que los dirigentes, poniéndose a resguardo del éxodo, trataron de retenernos a los elementos más jóvenes. Como mi ficha era de Peñarol tuvieron que solicitar precio por mi pase. ¿Sabe cuánto pidió el club? Un millón de pesos viejos. ¡Una locura, tratándose de un pibe de 16 años! Ahí terminó todo. Y mire que raro: después, cuando me vio Urriolabeitia, se interesó por mí y Estudiantes pidió precio, Peñarol contestó que mi pase costaba 300 mil pesos. Se hizo la negociación y entonces, en 1968, como jugador de tercera de Estudiantes, me tocó vivir gran parte de la historia famosa del equipo chico que, con mucho trabajo y esfuerzo, se transforma en campeón de América primero y luego del mundo.

Entonces uno alcanzaba a recordar que Oscar contó que aquel Estudiantes tenía un plantel parejo de 40 jugadores, que hasta los chicos de tercera se hacían en el molde de los mayores, y que todos, jóvenes y veteranos, formaban un grupo sólido nunca resquebrajado ni por la envidia ni la enemistad. Que durante 1972 y 1973 alcanzó a jugar cuatro o cinco partidos alternando con aquellos que desmentían el apelativo de "monstruos" que les otorgaban los muchachos de la tercera corriendo tanto o más que los de almanaque menos recargado: Medina, Togneri, Pagnanini, Rodríguez, Pachamé, Romeo, Flores...; pero que partió finalmente de la ciudad de La Plata a Santa Fe cuando Urriolabeitia debió salir del club y se propuso transformarlo en pieza titular de aquel Colón que comenzaba a imaginar para el torneo Metropolitano.

Y ahí, definitivamente, se hizo jugador. Supo acostumbrarse a la citación de todos los domingos y a esa camiseta rojinegra cuyo número 10 era la mejor recompensa al sacrificio de la semana. Supo de la campaña que comienza auspiciosa para transformarse en brillante, de las ilusiones que se van acumulando después de cada triunfo y de la frustración de ver derrumbarse todo a tres fechas de esa meta que, de tanto acostumbrarse a los abrazos y los goles, nadie juzgaba ya como quimérica.

—Sí, Colón se llevó a Urriolabeitia como técnico para el Metropolitano del 74. Con puros pibes logró conformar un equipito que de tanto ganar y ganar se fue transformando en un cuadrazo. Fíjese que el mayor —con 26 años— era Ernesto "Cococho" Alvarez, delantero y jugador de película. A tres fechas del término le llevábamos tres puntos de ventaja a Ferro y Boca. Justamente en la antepenúltima fecha jugamos contra Ferro en nuestra cancha y nos ganó de contragolpe 1-0, después que habíamos jugado a una puerta todo el partido, errando un penal a los 26 minutos del segundo tiempo incluso. En la penúltima recibimos a Banfield y volvimos a perder. Esta vez 2-1. En la última, teniendo aún las mejores posibilidades, nos toca ir a la "Bombonera" y Boca nos gana 3-1 haciendo un partido fenómeno mientras nosotros ni la agarramos. Ahí se clasificó Boca y nosotros quedamos fuera de las finales. Todas las promesas de premios, giras a Europa y posibles traspasos se fueron al tacho. El equipo —de pibes muy jóvenes— no pudo jamás sobreponerse a la frustración tremenda de perderlo todo casi de las manos. "Cococho" Alvarez se peleó con un dirigente y lo cedieron a Emelec en calidad de préstamo; los muchachos que quedaron no fueron en el Nacional ni la sombra de lo que habían sido en el Metro, y el equipo se transformó de sensación en desastre.

## LA VENIDA A CHILE

El paréntesis de silencio se cierra. Volvemos al presente después de haber recorrido mentalmente el relato de siete años. Y sólo ha sido un momento breve. Porque sigue el frío delatándose en el empañamiento de los vidrios y allá abajo el canillita continúa trotando para aventar el entumecimiento que del asfalto húmedo le sube por las piernas tratando de agarrotarle todo el cuerpo. "Pero eso mejor no lo pongas...", ha dicho Oscar Gile, aunque, al cabo, él mismo deba olvidar su sonrojamiento, la sonrisa que se cohíbe, y contar aquel episodio ingrato que al final de cuentas fue el causante de que llegara a Chile.

—Después del Nacional, Colón fue a participar a un cuadrangular en Entre Ríos. Partidos contra cuadros chicos, casi sin importancia, pero igual en uno de ellos se armó la bronca. Me expulsaron a mí junto con otros muchachos, y el informe del juez fue lapidario. Dijo que yo lo había insultado y escupido. Y..., claro, nervioso por todo lo que nos venía pasando desde las finales del Nacional, indignado por su arbitraje desastroso, le dije unas cuantas, es cierto, pero jamás pensé siquiera en escupirlo. Mi defensa ante el tribunal no sirvió de nada. Igual me castigaron por cuatro meses, castigo que empezaría a correr en el Torneo Metropolitano del año próximo, o sea, en 1975. Cuando a fines del 74 quedé libre y quise renovar, me encontré con que ningún club me quería comprar el pase por la plata que yo pedía. Todos me ofrecían una miseria. Yo no entendía por qué, en circunstancias de que en lo personal había tenido un buen año en Colón. Después comprendí que nadie en Argentina estaba dispuesto a pagar mucho por un tipo que necesariamente tendría que estar medio año en el banco.

Veintitrés años. Las ilusiones de todo un año rotas después de tres goles boquenses. La actitud irreflexiva que lo llevó a un enfrentamiento verbal que no tenía por dónde ganar. El pase en su poder y el contrato que no llega. Para desesperación de uno que, como Oscar Gile, hacía tres meses había optado por una vida nueva junto a su esposa con todos los deberes y responsabilidades que acarrea el matrimonio.

—De a poco comencé a volverme loco. Seguir jugando en Argentina lo descarté pronto, cuando vi que la amnistía no me



alcanzó y ningún club me pagaba lo suficiente. ¿Qué hacer, entonces? Lo pensé mucho y no hallaba salida. Un día recibí una llamada. Era Rubén Magdalena que me ofrecía la posibilidad de ir a Chile, a La Serena. Vi que las condiciones eran buenas y acepté de inmediato. No tenía idea de cómo era Chile y no sabía si La Serena estaba a cien o a dos mil kilómetros de Santiago. En ese momento no podía preocuparme por detalles. Ahora, después de un año y medio en esta tierra, no me canso de agradecer al día en que sonó el teléfono. Yo y mi señora nos hemos acostumbrado muchísimo. Incluso ahora, durante el receso, fui a pasar mis vacaciones a Buenos Aires, y hasta tuve una buena oferta de Gimnasia y Esgrima de La Plata, pero ya ve usted que llegué de vuelta. El año pasado supe del cariño de la gente de La Serena; ahora, en Lota Schwager, estoy conociendo del cariño de la gente de Coronel. ¿Sabe a qué lo atribuyo yo? A que el chileno es de por sí cariñoso, pero también porque ven que en la cancha Oscar Gile es un tipo sacrificado y humilde, y entonces ellos —gente también humilde y sacrificada— se sienten identificados con mi juego. Lástima que el año pasado mi equipo jugara todo el año amenazado por la posibilidad de bajar a Segunda División, porque contaba con un grupo de buenos jugadores que sin ese peso sicológico seguramente lo habrían hecho mucho mejor. Ahora, en Lota, creo que vamos a andar bien, porque practicamos un fútbol moderno, de defender con siete u ocho y atacar con los delanteros de punta sumando a ellos los volantes y los laterales en determinadas circunstancias. Pienso que el campeonato está muy parejo, que es una audacia muy grande intentar pronosticar algo cuando recién se ha cumplido la cuarta fecha, pero creo que Lota Schwager no va a desentonar frente a los grandes.

El sol que se levanta de a poco va dibujando grietas húmedas en esos vidrios cuya opacidad anuncia la proximidad del invierno. Que llegó la hora de almorzar temprano para luego partir a la cancha lo dice ese llamado que llega por el teléfono interno de este hotel que en esta mañana de abril aún no termina de desperezarse. Y uno se queda pensando en que, por esta vez, hay que pasar por alto la petición de Oscar hecha en medio de una sonrisa cohibida que complementó un sonrojamiento más palpable en contraste con esa piel blanca y esos ojos azules coronados por una cabellera clara. Porque ese exabrupto de Entre Ríos fue al cabo el punto de partida para sus años en Chile y la reacción casi "lógica" del que ve cómo se van disolviendo de a poco sus sueños de 23 años. **(Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González.)**

**UNA DEFINICION de su fútbol: "En la cancha soy un tipo humilde y sacrificado".**



# ENTRETIEMPO

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | L | I | S | T | E | N | O | N | |
| R | I | P | C | L | A | I | O | O | |
| E | S | A | L | A | J | S | J | S | |
| I | T | T | A | Y | R | O | O | S | |
| Z | A | E | Y | E | N | N | H | N | |
| A | N | O | T | S | I | L | A | A | |
| R | O | T | L | O | S | A | N | H | |
| F | A | I | A | L | C | Y | S | O | |
| P | A | D | L | Y | O | S | S | J | |

## LABERINTO

En el laberinto de letras figuran los nombres de los CINCO campeones mundiales que sucedieron a Rocky Marciano. Pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba hacia abajo, de abajo hacia arriba y en diagonal. Procure localizarlos.





## FOTO-TEST

26 de octubre de 1951. En el Madison Square Garden, de Nueva York, se asiste a un combate de características dramáticas. Por un lado, un joven rústico y demoledor, que va rumbo a la cumbre. Por el otro, un hombre en el ocaso, que luego de 18 meses de haber abandonado el boxeo como campeón mundial invicto, decide volver acosado por las deudas. Las apuestas marcan un notable favoritismo para el joven Marciano. Nadie cree en el retorno de Joe Louis, el "Bombardero de Detroit", que en 1937 había iniciado un largo reinado negro en la categoría máxima. Y el público no se equivoca.

1.— Marciano ganó a Louis en el octavo round por
a) Abandono
b) K.O.T.
c) K.O.

2.— Marciano obtendría más tarde el título de campeón mundial derrotando a
a) Jersey Joe Walcott
b) Ezzard Charles
c) James Bradock

3.— Marciano fue campeón invicto 4 años. El período fue
a) 1950-1954
b) 1952-1956
c) 1953-1957

4.— En ese lapso, Marciano defendió su corona
a) 3 veces
b) 11 veces
c) 6 veces

5.— Sólo un adversario le aguantó dos peleas sin terminar noqueado. Fue
a) Ezzard Charles
b) Ted Lowry
c) Roland La Starza

6.— Su última defensa de la corona la hizo frente a
a) Don Cockell
b) Ezzard Charles
c) Archie Moore

7.— Marciano murió en un accidente aéreo el año
a) 1966
b) 1969
c) 1971

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | S | T | E | R | G | A | N | C |
| O | U | O | S | I | A | S | E | A |
| L | R | R | T | F | M | T | L | R |
| L | A | R | A | E | B | U | L | B |
| A | Z | E | L | N | U | R | I | E |
| B | U | T | L | O | A | Z | P | L |
| R | A | A | I | E | I | U | O | L |
| A | S | T | O | R | G | A | R | O |
| C | L | O | N | T | A | R | O | S |

## SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

1.— Unión San Felipe
2.— Millonarios
3.— Boca Juniors y Olimpia
4.— Santos y Universitario
5.— U. Católica, Guaraní y Olimpia
6.— Nacional
7.— 7 versiones

# cachupín



# Sportgrama













# CON MENOS DEL QUE T

**RICHARD TORMEN cumplió su misión de recuperar los cetros nacionales en el kilómetro y la velocidad, pero no quedó totalmente conforme con su rendimiento.**

■ EL campeonato no tuvo ni la calidad técnica que permite la pista de Santiago, ni tampoco el calor que brinda a la competencia un público como el de Curicó. Además, no hubo definiciones estrechas, finales que levantaran el entusiasmo, porque, generalmente, los campeones obtuvieron sus títulos con comodidad. Por todas esas razones —y otras que agregaremos—, el 48.° Nacional de Ciclismo pasará a la historia como un certamen que sin ser de poca calidad resultó frío. Lo que se vivió en la pista de Sausalito, en síntesis, no fue todo lo brillante que podría exigirse en vista del buen momento actual del ciclismo chileno.

■ **APARTE de la pista, cuyo dominio resulta extremadamente difícil para quienes no tienen costumbre de actuar en ella, porque hace abrirse a los corredores en los peraltes, habría que anotar un par de causas que influyeron también en un resultado no tan alentador como se esperaba. Una de ellas se llama Fernando Vera. Sin duda que su presencia habría levantado presión en las pruebas de persecución, provocándose un interesante duelo con los pasistas curicanos, que hoy en día dominan tanto en la individual como en la olímpica. Es evidente que la ausencia del ciclista número uno del país tiene que afectar a un torneo que reúne a las máximas figuras.**

**La otra razón es que los hombres preseleccionados para el Panamericano de Venezuela están en preparación personal para ese evento, que es a fines de mayo y principios de junio, y no para este certamen Nacional. Por eso es lógico que el torneo los pillara cuando aún les queda camino por recorrer para llegar al punto más alto en su curva de rendimiento. Un caso claro es el de Tormen, que una semana antes había intentado batir su record de la pista, en Santiago, quedando a buena distancia en dos oportunidades. Eso demuestra que aún no puede exigírsele lo mejor. Lo mismo es aplicable a Contreras, Manuel Aravena, Muñoz o Aliste.**

■ PERO aun dentro de ese marco, hubo algunos registros destacables. Para comenzar, se batió un record de la pista, ya que la cuarteta de Curicó dejó en 5'8"5/10 el tiempo de 5'13"2/10 que había impuesto hace cinco años Santiago. Con un accionar solvente de Muñoz y Aravena, y la esforzada colaboración de Carvacho, especialmente cuando a Díaz lo abandonaron sus fuerzas, los curicanos pulverizaron en dos oportunidades la marca anterior. Y como para ratificar que los mejores rendimientos técnicos se observaron en esa prueba, San Bernardo, que fue medalla de plata con Martínez, Kuschel, Gaytán y Ortega, también bajó ese registro, anotando 5'12" y 5'12"2/10 en sus dos actuaciones.



BRILLO
ENE



**CARLOS KUSCHEL se mantiene como un valor vigente. Su triunfo en el mediofondo fue rotundo y fue el justo premio para un gran esfuerzo individual.**

■ **SIEMPRE en la persecución, Roberto Muñoz demostró que el título en la individual, en ausencia de Vera, está en buenas manos. Mantuvo el cetro conquistado el año pasado en su ciudad, y anotó una marca de 5'33"6/10 que lo acercó a cinco décimas del record de la pista que mantiene desde el 71 otro gran pasista curicano: Sergio Salas. De esa manera —con su actuación en ambas pruebas de persecución— Muñoz justificó lo mucho que se ha hablado de su excelente momento, luego que tuviera destacadas actuaciones en rutas argentinas.**

■ AL igual que Muñoz, el capitalino Richard Tormen conquistó dos medallas: la de la velocidad y la del kilómetro contra reloj. Pero aunque cumplió con su misión de reconquistar ambos cetros —no compitió el año pasado por estar en Europa—, no estuvo totalmente conforme con su rendimiento, pues le quedó penando el hecho de no haber batido el record de la pista de Juan Aburto en los mil metros. El viñamarino, hoy radicado en Estados Unidos, hizo el 71 un registro de 1'15"5/10, mientras que Tormen ganó ahora con 1'16"3/10. Pero ya lo dijimos, el internacional no está aún en su mejor momento, y también extrañó bastante la pista. "Aquí no se puede correr; hay que estar preocupado de no irse para afuera. Así, no me pude entregar entero", manifestó, mostrando su malestar por no haber podido cumplir a cabalidad con el desafío, como a él le gusta.

■ **EL mediofondo, la única prueba no olímpica que se mantiene en los campeonatos nacionales, fue reducido esta vez a 25 kilómetros. Y en esa distancia los pedaleros alcanzaron a insinuar algo del**

→

**El ciclismo nacional no mostró en el certamen de Sausalito todo lo que es en la actualidad. La pista, la ausencia de Vera y el hecho de que los astros no llegaron en su mejor forma, influyeron para que la cita de Viña del Mar no reflejara cabalmente la realidad.**

SUGERENCIAS
AL DEPORTISTA

LALUZ
PUBLICIDAD
507553

JEANS *deportivo*
"Lois"
TIPO AMERICANO
CONFECCIONADO POR:
*Arizona*



*Salón de venta:*
DIAGONAL CERVANTES
ESQ. ESMERALDA
NUEVO Y AMPLIO LOCAL EN LA MISMA FCA.
DOMINICA 262.

VEA COMODAMENTE
SU DEPORTE FAVORITO
EN UN BERGER:
"Artcuer"



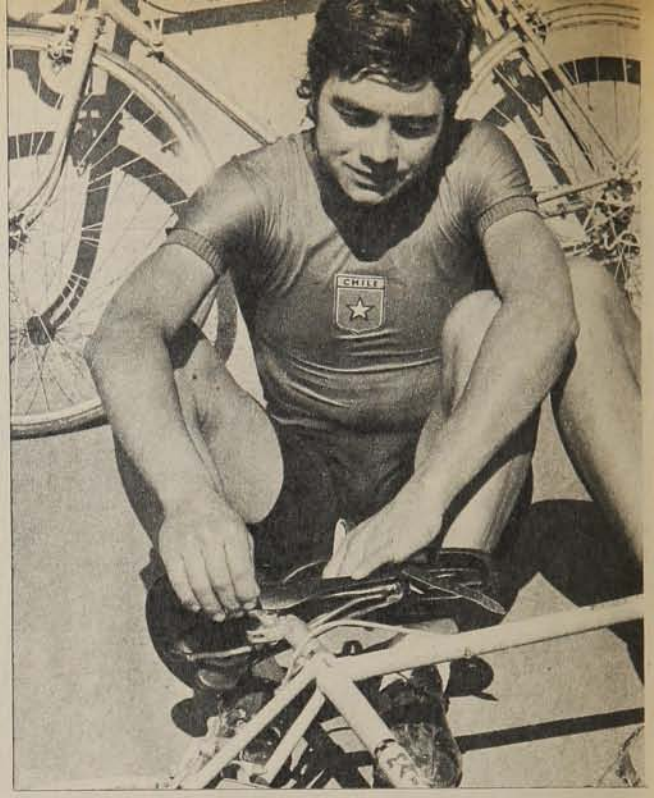
CONFECCIONADO ENTERAMENTE EN CUERO, ADEMAS LE OFRECE SOFA -2-3 y 4 CUERPOS Y SE LOS HACEMOS A SU GUSTO. RECUERDE QUE "ARTCUER" ES ARTE EN MUEBLES DE CUERO

AVENIDA
VICUÑA MACKENNA 948

EL GOURMET'S DE LOS
DEPORTISTAS
MARISQUERIA
el Picoroco



BAR-RESTAURANT
CERVECERIA
21 DE MAYO FRENTE A SAN PABLO



ROBERTO MUÑOZ demostró que el título en persecución está muy bien en sus manos, en ausencia del número uno: Fernando Vera.

Cuadro de Honor:

## DOS TITULOS PARA TORMEN Y MUÑOZ

**48.º NACIONAL ADULTO**

**MIL METROS CONTRA RELOJ:**
Campeón, Richard Tormen, Santiago, 1.16.3.
Vicecampeón, Marcial Loredo, V Región, 1.18.2.
Tercero, Hernán Cárdenas, Valdivia, 1.18.5.

**PERSECUCION OLIMPICA**
Campeón, Curicó (Roberto Muñoz, Manuel Aravena, Ramón Díaz y Gustavo Carvacho), 5.08.5.
Vicecampeón, San Bernardo (Ramón Martínez, Carlos Kuschel, Roberto Gaytán y Luis Ortega), 5.12.
Tercero, Santiago (Arturo León, Jaime Bretti, Sergio Muñoz y Rafael Moris), 5.16.2.

**VELOCIDAD:**
Campeón, Richard Tormen, Santiago.
Vicecampeón, Marcial Loredo, V Región.
Tercero, Ramiro Lippi, V Región.

**PERSECUCION INDIVIDUAL:**
Campeón, Roberto Muñoz, Curicó, 5.33.6.
Vicecampeón, Leandro Contreras, Santiago, 5.43.
Tercero, Roberto Gaytán, San Bernardo, 5.39.2.

**MEDIOFONDO (25 km. con 10 llegadas):**
Campeón, Carlos Kuschel, San Bernardo, 26 puntos y una vuelta de ventaja. Tiempo: 36.55.
Vicecampeón, Luis Contreras, Talca, 11 puntos y una vuelta.
Tercero, Sergio Crespo, Rancagua, 11 puntos y una vuelta.

**CAMPEONATO EXTRAORDINARIO DE LA JUVENTUD**

**INFANTILES (4 vueltas con una llegada):**
Campeón, Richard Poblete, Centenario, 5 puntos.
Vicecampeón, Jorge Hurtado, Carteros, 3.
Tercero, José Farías, Ibérico, 2.

**JUVENILES (Velocidad):**
Campeón, Antonio Urquijo, Español de Viña del Mar.
Vicecampeón, Pablo Veloso, Cóndor.
Tercero, Raúl Bretti, Carteros.

**JUNIORS (Persecución a la italiana):**
Campeón, Sergio Aliste, Quilpué, 4.03.1.
Vicecampeón, Segundo Rojas, Rancagua, 4.12.3.
Tercero, Ricardo Borguenson, Magallanes, 4.13.4.

**JUNIORS (Velocidad):**
Campeón, Manuel Maulén, Carteros.
Vicecampeón, Erwin Fuentes, Temuco.
Tercero, Gabriel Cordero, Green Cross.



EL VALDIVIANO Hernán Cárdenas mostró nuevamente su coraje. Sin preparación en pista, fue tercero en el kilómetro y cuarto en la persecución.



SERGIO ALISTE, ocupó nuevamente el primer lugar en el podio de los triunfadores. Es una gran carta chilena para el próximo Sudamericano de Juniors

buen momento que vive el ciclismo. Fue una lucha sostenida, sin descansos, que provocó un promedio de 45 kilómetros y medio a la hora. El duelo fue finalmente para Kuschel y San Bernardo, con vuelta de ventaja, al igual que sus escoltas Contreras y Crespo —que no aparecían en los pronósticos—, quienes confirmaron que el resultado de estas carreras sigue siendo muy difícil de predecir.

■ SANTIAGO y Curicó, que aparecían como grandes candidatos, fallaron en la estrategia. Los capitalinos Tormen y León fueron a la marca individual de los curicanos Muñoz y Aravena, y esto no varió ni siquiera cuando Kuschel y sus acompañantes completaron la vuelta de ventaja. Fallaron los santiaguinos por encerrarse en un solo esquema y fracasaron los de Curicó, porque nunca quisieron salir llevándose a un hombre a rueda. Así, ambos equipos se anularon entre sí. Siempre ocurre lo mismo en los torneos nacionales. Y la pregunta se repite: ¿seguirá sucediendo en los próximos certámenes?

■ APARTE de los campeones y de los valores que en la actualidad están en el primer plano, se vieron otros elementos que se ganaron una mención con actuaciones meritorias. Cómo no decir algo de Hernán Cárdenas, el bravo valdiviano, que sin haber entrenado absolutamente nada en pista —solamente en rutas— llegó hasta Sausalito a conquistar medalla de bronce en los mil metros y un cuarto lugar en la persecución. Un corredor que, manteniendo un roce permanente, como podría ocurrir si estuviera en la capital, debería ser considerado para una selección.

También obliga al elogio la actuación del tranquilo velocista viñamarino Marcial Loredo, escolta de Tormen en la velocidad y el kilómetro. Ratificó los merecimientos del año pasado en Curicó y formó una dupla importante con Ramiro Lippi, entre los hombres veloces de la V Región.

Y en cuanto a revelaciones, ahí están Roberto Gaytán, que con su cometido en persecución ratificó lo que ya había alcanzado a mostrar en Santiago, y Rodrigo Lanas, el serenense, que sorprendió con su cuarto puesto en los mil metros.

■ SANTIAGO dominó en el certamen. El puntaje extraoficial señaló 14 puntos para los capitalinos, 10 para Curicó y San Bernardo y 9 para la V Región, entre los mejores. El predominio de los santiaguinos, más allá de la actuación de sus figuras, fue el resultado de una labor planificada, que se tradujo en la designación de un entrenador con más de tres meses de anticipación y en un calendario de competencias acomodado para llegar a Sausalito como meta. Algo digno de imitarse.

Pero Viña del Mar ya quedó atrás y ahora se vuelve la mirada hacia Santiago. Este fin de semana se efectúa en el velódromo del Nacional el Campeonato Metropolitano, que es un "Nacional chico", pues es abierto. Una buena oportunidad para las revanchas y para dar un indicio más cabal del estado actual del ciclismo chileno (Juan Carlos Douzet).

## Nacional extraordinario de la juventud:

## UN FUTURO ASEGURADO

El Primer Nacional Extraordinario de la Juventud merece una mención aparte, porque la lucha entre los elementos noveles tuvo una vez más el valor de lo promisorio. Destacaron elementos de buen físico y amplias condiciones en todas las pruebas. Ellos mostraron en Sausalito que el futuro está asegurado.

Destacaron entre estas figuras dos valores que ya son una realidad. Estando en la antesala de los adultos: la categoría Juniors, Sergio Aliste y Manuel Maulén demostraron que ya son felices realidades. El primero ganó los tres mil metros persecución a la italiana con un tiempo de 4.03.1/10, que recuerda los rendimientos de Fernando Vera a su edad. El otro venció en la velocidad, "rompiendo", con su potencia, a sus rivales en cada definición.

En juveniles también hubo un campeón sobresaliente: el viñamarino Antonio Urquijo. Dominó la velocidad a su antojo, ya que no sólo ganó, sino que fue siempre el que puso los mejores tiempos para los últimos doscientos metros.

Y en Infantiles, Richard Poblete se sintió como en la pista santiaguina —donde obtuvo innumerables triunfos en la temporada—, para aventajar con gran soltura a sus rivales.

En cada caso hubo también escoltas que dieron a conocer sus condiciones. Esas mismas en las que hoy en día puede confiar nuestro ciclismo para el futuro.

# HOY revista CONTIGO

- Le Bateau-Lavoir. **Reportaje del lugar donde pintaron Picasso y otros impresionistas.**
- **MODA CHILENA OTOÑO-INVIERNO 1976.**
- **Reportaje testimonial:** "Mi rival es la botella".
- **Entrevista exclusiva a** Roberto Carlos.
- **Completo reportaje a la provincia argentina de** San Juan.
- **Los secretos de la** Meditación Trascendental.
- Alegres ideas de otoño: **Cómo decorar la pieza de los niños y tejerles simpáticos gorros y bufandas.**
- **Psicología:** Los juegos que juega la gente.
- **CINENOVELA COMPLETA A TODO COLOR: "¡TERREMOTO!"**



**PRETERITO**

Abril de 1965.

Luis Zúñiga vence por descalificación al argentino Orlando Ferreyra.

# LA NOCHE EN QUE ARDIO EL CAUPOLICAN

*****CON LOS triunfos de Magallanes sobre Santiago Morning por 2 tantos a uno, y de Colo Colo sobre Audax Italiano por tres a uno, se da comienzo al Torneo Oficial de Fútbol de 1965. En el cuadro albo se produce el debut de un delantero cuya valentía, rapidez y decisión llaman la atención del aficionado: Elson Beiruth.**

***** Peñarol e Independiente de Avellaneda se clasifican para disputar la final de la Copa Libertadores de América, este último equipo al dejar en el camino a Boca Juniors gracias a un mejor goal-average. De haber necesidad de un tercer encuentro se determina a Santiago como ciudad sede.**

***** Unión Española de Deportes, equipo de Valparaíso, se clasifica como Primer Campeón Nacional de Clubes Campeones de Básquetbol, campeonato realizado en Antofagasta, al derrotar en la final a Sirio, de Osorno, por la cuenta de 76 a 68. Al encuentro asisten dos mil espectadores.**

***** Oscar Cristi, vicecampeón olímpico, vencedor de las más exigentes pruebas de la equitación internacional montando a "Bambi", "Scarface" o "Fugitivo", fallece prematuramente víctima de un accidente automovilístico.**

Treinta años antes se había producido una trifulca gorda por un fallo discutido en el llamado "Estadio Nacional", que estaba donde hoy se levanta la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile. Tiempo después el público de galería quiso prenderle fuego al "Estadio Chile" de General Bustamante y Rancagua; porque vio un "tongo" con esa fértil imaginación que se aguza según la suerte corrida por alguna apuesta. Incidentes serios, con destrozos, contusos y alarma. Pero como lo que se vio esa noche en el Caupolicán, entre el chileno Luis Zúñiga y el argentino Orlando Ferreyra, jamás había sido presenciado sobre un ring del país.

En el local de San Diego "pudo pasar cualquier cosa", como dijo impresionado un espectador al que el filo de una botella quebrada le rompió una mano.

El principal responsable de los desmanes fue el pugilista argentino Orlando Ferreyra, que desvirtuó un combate de boxeo, que enardeció al adversario y terminó por enardecer a la masa. Ya en la temporada anterior, Ferreyra se había mostrado irascible, despreciativo del boxeo mismo, de los reglamentos, de la integridad del adversario, de la autoridad del árbitro y del respeto que un profesional le debe al público, que hace posible que se le pague. Ferreyra no debería haber vuelto al Caupolicán, por mucho que en la ocasión anterior le hubiera hecho un combate honorable a Godfrey Stevens.

El argentino traía su plan desde los camarines. Agredió a Zúñiga desde el primer tañido del gong. Amarró, empujó, pegó mucho más después del "break" —cuando el rival estaba con la guardia abajo— que cuando debía. Sujetó los guantes, incluso con una mano aferraba las cuerdas mientras empujaba contra ellas a Zúñiga, para golpear con la mano libre. Sintiéndose tocado a fondo arremetió a cabezazos, negándose a separarse. Tenía que ser descalificado. En su apuro por cometer todas las tropelías que pueden cometerse con guantes de boxeo puestos, hasta agredió al referee. A Carlos Díaz, un árbitro experimentado, le faltaron físico, serenidad y autoridad para contener la ira inexcusable del trasandino.

Y el "combate" terminó en descalificación al tercer round, intermedio sólo para la segunda parte del escándalo, más bochornosa aún que la primera. Porque mientras hubo dos hombres al frente, todo se trató de una riña entre ellos. Cuando se produjo la descalificación, fue otra cosa. Se trató entonces de un hombre solo, insolente, e irresponsable, pero solo, frente a un millar de individuos amparados en el anonimato que, desbordando los más bajos instintos, lo hacían blanco de proyectiles. Bajó Zúñiga del ring y Ferreyra quedó librado a la ira inconsciente del público. Uno le tiró un butacazo y Ferreyra lo devolvió. Mientras, desde lo alto caían monedas, frutas y botellas.

Luis Zúñiga tuvo mala suerte. En el escasísimo tiempo que se pudo apreciar algo parecido a un combate, quedó la impresión de que estaba muy bien. En medio de la batahola hasta hizo cosas muy buenas que, desgraciadamente, quedaron opacadas, porque ya nadie se acordaba cómo fue lo que hubo de boxeo. Recio, preciso en el castigo cuando Ferreyra le dejó los brazos libres, pareció que iba en camino de lograr su mejor victoria en el campo profesional.

No pudo confirmarlo. El escándalo le había negado su oportunidad.



**ESTALLA EL escándalo. Ferreyra devuelve la silla que le tiraron, Luis Zúñiga opta por una oportuna retirada.**




**DEPORTES SANHUEZA**

**FABRICA DE ARTICULOS DEPORTIVOS**

Fernando Sanhueza Ramírez

10 CAMISETAS POPELINA CON NUMEROS:
1/2 manga
manga larga
Pantalones Selección
medias elásticas

Zapatos de fútbol acolchados
Pelotas fútbol oficial 32/c.
Buzos stretch
Colchonetas
Sacos de dormir en lana

Con un 10% de descuento.

Envíe su valor por Giro o Vale Vista para recibir su pedido por encomienda simple. DESCUENTO ESPECIAL A COMERCIANTES.

ESPERANZA Nº 5 - FONO 93166 - ALAMEDA 2879 - FONO 94516

DESPACHOS A TODO EL PAIS
Pida lista completa de precios.

# ASTROS QUE PASARON

¡VAYA si hemos tenido visitas ilustres en nuestros rings metropolitanos! Desde los lejanos tiempos de esa venida de Sam McVey y Bob Devere. Este último peleó en la Pila del Ganso con Heriberto Rojas y lo venció por nocaut, pero el mejor era McVey (aquí se le conoció como McVea), que no pudo pelear por falta de adversarios. Hizo una jocosa exhibición en un teatro del centro, pero nada más.

Kid Moró (Kid Bains) no fue realmente una visita ilustre. Era un welter negro ya en franco descenso, pero dejó el recuerdo de eso que entonces se llamaba "pelea a la americana". Sus golpes al cuerpo desde corta distancia eran magistrales y con ellos acabó con sus adversarios más connotados. Como Carlos Pérez, Manuel Sánchez, y otros.

El que sí tiene que estimarse como ilustre visitante es Kid Charol, un formidable negro cubano. Es curiosa toda esta historia de Charol. Lo apadrinaba Kid Moró y, contra lo que suele suceder, este hizo lo posible por ocultar el verdadero cartel de su ahijado. Lo presentó simplemente como "Esteban Gallardo", desconocido absoluto, pero sucede que ése era el verdadero nombre de Charol. Charol usaba una vestimenta muy particular. Pajizo, pantalones "oxford" —parecido a esos "pata de elefante" que se usan ahora—, chaquetita corta, grandes anteojos ópticos y un cimbreante bastón de caña. Gran bailarín de charlestón, era un mozo alegre y muy simpático. Lo presentaron frente a Víctor Contreras, y Charol jugó con él, le pegó cuanto quiso, pero sin tratar de dañarlo. Lo extraño fue el fallo que otorgó el señor Helfman (entonces el árbitro fallaba sin jurados): empate. Más tarde explicó que lo había hecho para castigar a Charol por no haber querido noquear al campeón chileno. El coloso cubano noqueó enseguida a Pablo Muñoz y ganó por puntos a Willie Murray. Este había apostado a que Charol no lo noqueaba y se dedicó a defenderse durante toda la pelea. Y cuando Murray quería que no lo tocaran, su defensa era inexpugnable. Se cubría, bloqueaba, esquivaba al centímetro. En fin que en eso era un maestro. Charol se fue después a Buenos Aires, donde sostuvo una campaña deslumbrante, que terminó pronto a causa de una tuberculosis, que destrozó al gran peleador en unos cuantos meses.

**SANDY SADLER:**
En 1951 era Campeón del Mundo de los plumas y en Chile y Argentina venció a Mario Salinas y a Prada, Flores y Olivieri, respectivamente.



¿CUAL HABRA sido el más ilustre de todos estos colosos que llegaron hasta nosotros y pudimos ver en actividad? Yo pienso que el número uno fue Joe Louis. Cierto que acá no sostuvo un combate con veredicto. Pero los seis rounds que brindó frente a Godoy en nuestro Estadio Nacional, el 19 de febrero de 1947, fueron una verdadera gran pelea, y en ellos Louis



DESDE SAM McVEY Y BOB DEVERE HASTA CARLOS MARIA JIMENEZ, FIGURAS ILUSTRES DEL BOXEO MUNDIAL PELEARON EN NUESTROS RINGS.

# POR CHILE

**JOSE MARIA GATICA:**
El "Mono" estuvo en el Caupolicán en el apogeo de su capacidad y de su fama. No quiso noquear a Francino; noqueó a Salinas y fue absurdamente descalificado ante "Cloroformo" Valenzuela.

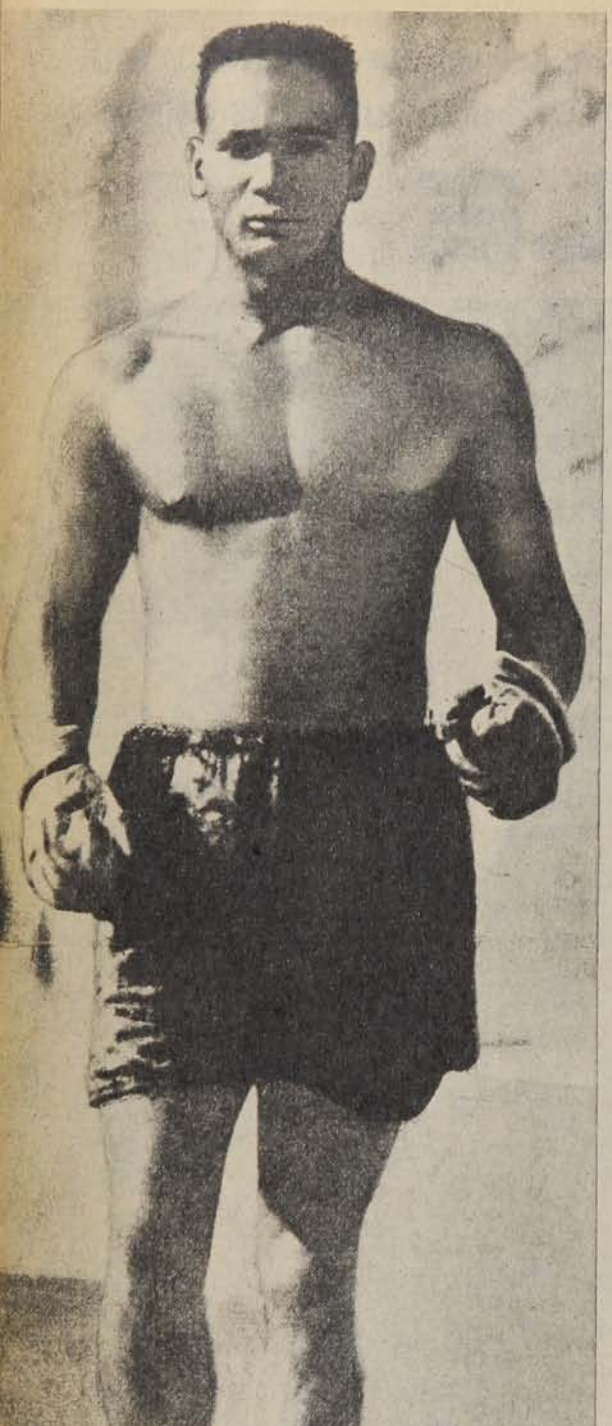
puso en evidencia toda la maestría de su ataque, de sus golpes de impecable factura, de su puntería y su perfecta sincronización. Louis, entonces, llevaba ya diez años como campeón, había vencido dos veces al propio Godoy y a todos los aspirantes que se le pusieron enfrente y sólo dos años más tarde decidió retirarse del ring y dejar vacante el título.

EN ESTA lista uno se encuentra con un auténticamente grande, pero resulta que cuando nos visitó todavía no era tal. Me refiero al mendocino Pascual Pérez. Vino a Chile por primera vez en una confrontación de aficionados mendocinos y de la Asociación Santiago. Le ganó a Carlitos Uzabeaga por puntos, agradó su boxeo seguro y simple, pero nada más. Volvió para un sudamericano que debe haberse efectuado allá por los años 46 ó 47 en la cancha de la Católica en Independencia. Hasta lo dieron por ahí perdedor frente al →

**JOE LOUIS:**
Vino en febrero de 1947 a hacer una exhibición con Arturo Godoy y se trenzaron en un auténtico combate, al cual corresponde la escena. Se levantó el ring en el Estadio Nacional.







**KID CHAROL:**
El cubano que apadrinó Moró, un boxeador deslumbrante que hizo gran campaña en Santiago y Buenos Aires. Su verdadero nombre era Esteban Gallardo.



**CARLOS MARIA JIMENEZ:**
El último de "los ilustres" que combatieron en nuestros cuadriláteros. La escena corresponde a su triunfo sin complicaciones ante Ricardo Molina.

**KID MORO:**
O Kid Bains, el welter que mostró en Chile lo que era la "pelea a la americana". Ganó brillantemente a los mejores valores nacionales de la época.



uruguayo Carrizo, al que había ganado legítimamente. Un excelente amateur, pero sin mayor trascendencia. Pero en el Latinoamericano de São Paulo, previo a los Juegos Olímpicos de Londres, ya fue otra cosa. Yo lo vi arrollar a nuestro campeón, el iquiqueño José Castro, que era un mosca fuerte, maduro y canchero. Yo pensé, y lo dije, que a Pascualito nadie podría ganarlo en Londres. Pero fue algo más: nadie lo ganó, por muchos años, en el profesionalismo. Comenzó el 52 y cuando ya había ganado 22 peleas por nocaut, tuvo un empate y fue en el Luna Park con el campeón mundial, el japonés Yoshio Shirai. Esto le sirvió para conseguir un match por el título en Tokio en noviembre del 54. Venció por puntos y le dio el desquite en Buenos Aires al año siguiente: lo derrotó por nocaut en la quinta vuelta. Su primera derrota como profesional la sufrió en Bangkok en abril de 1960: Pone Kingpetch le quitó el cinturón que Pascualito ya no pudo recuperar. Pero llegó a defenderlo, en cinco años de reinado, catorce veces.

HAY QUE aceptar como ilustrísimos visitantes a quienes, al presentarse en Chile, lucían su corona de campeones del mundo. Por eso Joe Louis figura en primer lugar. Pero el segundo no puede ser tan de nuestro agrado. Un pelador sólido, terrible, sucio incluso, funcional ciento por ciento. Hablo de Sandy Saddler, que era por esos años campeón del mundo de peso pluma y que le había arrebatado el cinturón a uno de los más brillantes plumas del mundo: Willy Pep. He consultado los rankings para todos los tiempos confeccionados uno por Nat Fleischer y el otro por los cronistas de "The Ring Magazine". En el primero de ellos Pep aparece cuarto y Saddler no está entre los diez. En el otro, más moderno, Pep es tercero y Saddler octavo.

Saddler, en el año cincuenta y uno, hizo una gira por Buenos Aires y Santiago. En la capital del Plata noqueó a Alfredo Pra-



da, Oscar Flores y Angel Olivieri, tres livianos de primera fila. Luego pasó a Santiago, donde se enfrentó al "Maestrito" Mario Salinas el 22 de junio y lo noqueó en la quinta vuelta.

GRATO RECUERDO, en cambio, dejó Tommy Loughran, un estilista de maravillosa técnica, un verdadero maestro del duro arte. Loughran le había ganado la corona a Mike McTigue en 1927; la defendió más tarde con buen éxito contra valores de la talla de Joe Sekyra, Leo Lomsky, Pete Latzo, Mickey Walker y Jimmy Braddocks. Entonces decidió abandonar el cinturón e incursionar en la división máxima. Y no pudo con la tradición, que dice que ningún campeón mundial de mediopesado gane la corona superior. Peleó con Jack Sharkey y éste, según dicen, con un "lucky" punch lo noqueó en el tercer asalto. No se desanimó Tommy, ganó y perdió, se tomó el desquite frente a Sharkey y logró una opción por el título máximo. Peleó con Primo Carnera y la diferencia de peso entre el gigante italiano y su desafiante era cercana a los cuarenta kilos. Perdió Loughran y ese mismo año realizó una gira por Sudamérica. Peleó tres veces con Arturo Godoy, la primera la empató en Buenos Aires, la segunda la ganó allá mismo y la tercera fue la que se efectuó en marzo del 35 en los Campos de Sports de Ñuñoa. Ganó Godoy, pero yo recuerdo el noveno round, que fue perfecto. En él Loughran no recibió un solo golpe y pegó todos los que lanzó. Dominaba en tal forma su oficio, que mostraba una característica anecdótica: terminaba todos los rounds en su propio rincón y se sentaba tranquilamente en el piso que le tenían listo sus ayudantes. El recto izquierdo, el clásico boxeo inglés; la elegancia y armonía de sus movimientos hacían de Loughran un espectáculo. Sus peleas eran una cátedra del boxeo más puro que pudiera darse.

LOUIS, LOUGHRAN y Sandy Saddler tienen derecho a ser consideradas como las más ilustres visitas que hemos tenido a lo largo de toda nuestra historia boxística. Dos de ellos eran campeones en ejercicio, el otro había abandonado hacía poco su trono de mediopesados, terreno en el que no tenía ya adversarios que pudieran inquietarlo. Pero esto no impide que citemos también a otros. Como Roscoe Toles, por ejemplo. Yo pienso que, después de Louis, Toles fue el más difícil enemigo que tuvo nuestro campeón Arturo Godoy. La primera vez que se cotejaron, el año 37, Toles lo derrotó por puntos en Detroit. En el desquite, meses más tarde, empataron. Pasó el tiempo, Godoy se cotejó con Joe Louis y, de vuelta a Sudamérica, volvió a vérselas con su amigo Toles. El calendario registra un empate en Buenos Aires, en mayo del 41, dos triunfos de Toles, también en Buenos Aires, un empate en Santiago, una derrota de Godoy en Río de Janeiro y otra en San Pablo. Hasta que el 28 de febrero de 1943 se cerró la serie con una brillante presentación de Godoy, que logró, por fin, establecer una clara superioridad sobre su porfiado antagonista. Toles carecía de pegada y, pese a su excelente técnica, eso le impidió llegar hasta disputar la corona mundial.

¿PODRIA FIRPO considerarse como ilustre visita? Yo creo que no, aunque haya protagonizado con Jack Dempsey aquel historiado match de Polo Grounds. Porque Firpo llegó a Chile cuando no sabía ni pararse en el ring y aquí aprendió todo lo lo poco que logró asimilar. Borrado, pues.

Pero no es el caso de José María Gatica. "El Mono" vino a Santiago en su más alto rendimiento, cuando era invencible en la categoría, era el rompehuesos más temible del subcontinente. Jugaba con sus adversarios, los masacraba antes de noquearlos, era una fuerza desenfrenada que, además, sabía boxear. Claro que tenía sus límites y yo creo que eran más que todo cerebrales. Por ejemplo, nunca pudo sacarse de la cabeza lo que podría llamarse "el complejo Prada". Y luego hay que agregar que era un peleador atrabiliario, indisciplinado, absurdo. Que gastaba el dinero a manos llenas, que no se cuidaba y que, en Nueva York, se dio el lujo —que pagó muy caro— de ofrecer una comida la noche antes de su pelea con Ike Williams. Si Gatica no hubiera sido así, podría haber llegado fácilmente a campeón del mundo..., pero no habría sido Gatica. En Chile peleó con Oscar Francino, al que no quiso noquear en diez vueltas; con Mario Salinas, al que noqueó, y ante "Cloroformo" Valenzuela, en una pelea de vergüenza. Dirigida por un árbitro sin grandes conocimientos ni muchos escrúpulos, el combate se transformó en riña callejera, en la que todo estaba permitido. Hasta que el árbitro, sorpresiva y sospechosamente, descalificó a Gatica y dio como vencedor al curicano.

HUBO peleadores extranjeros que gustaron por su buen estilo, pero ya en límites inferiores. Como Raúl Landini, como Goliardo Purcaro, como Bill Jones, maestro en el boxeo corto. Pero no pasaron de ser eso: figuras interesantes, pero sin el nivel estelar de las citadas más arriba. Hubo extranjeros que hicieron gran campaña en Chile y fueron permanentemente atracción. Entre ellos, me acuerdo de Alberto Icochea, del Perú, y Hugo Rambaldi, argentino. Pero con todo, no pueden ser incluidos entre los "very important".

¿Podemos esperar ahora visitas tan ilustres como las de otra epoca? Difícil, por inconvenientes económicos y porque, salvo Martín Vargas, no tenemos peleadores nacionales para enfrentarlos. Sin embargo, creo que tuvimos en los últimos meses una visita ilustre. Por sus pergaminos y, más que eso, por lo que le vimos en el ring. Hablo de Carlos María Jiménez, aspirante número uno a la corona de los welters juniors. Jiménez posee una ofensiva notable, pega con facilidad con las dos manos, tiene sincronización en todo lo que hace, abunda en recursos y es capaz de mantener un ataque sostenido, variando a cada instante, por rounds y rounds. Asombró en el Caupolicán a los pocos aficionados que fueron a verlo y quizá luego fueron muchísimos más los que lamentaron habérselo perdido.



TOMMY LOUGHRAN:
El maravilloso estilista, que había sido Campeón del Mundo de los medio pesados, estuvo por acá en 1927. Perdió con Godoy, al que había ganado dos veces.

TODAVIA tengo dos citas más, a ver si ustedes las aceptan. Una, el mosca Oscar Suárez, que era octavo en el ranking de los moscas y reciente perdedor de Pascual Pérez en Montevideo. Suárez peleó acá con nuestro campeón Germán Pardo y éste lo venció por puntos. Fue la mejor pelea de Pardo en toda su carrera y no supo capitalizarla.

La otra cita es para Kid Tunero. Este cubano, que era primera figura entre los medianos de Europa, llegó a Chile aquejado de un reumatismo bárbaro y nadie pensó que podría actuar entre nosotros. Pero se fue a las termas de Colina y, luego de un mes, bajó a Santiago totalmente sano. Hizo dos peleas con Fernandito. En la primera, en General Bustamante, creo que había ganado, pero dieron empate Cuando le pregunté por el veredicto, Tunero, que ni siquiera se había referido a él, respondió: "No tiene importancia. En otras partes lo dan a uno perdedor". La segunda fue aquélla del Caupolicán, que produjo la absurda suspensión de Fernandito, pero que sirvió para que éste se fuera a Estados Unidos. Y allá también andaba Tunero. Cosa extraña, los dos aparecieron por largos meses en el ranking de los 10 mejores y siempre Fernandito estuvo uno o dos puestos por encima del cubano.

Hasta aquí la lista de ilustre visitantes, unos más ilustres que otros. Y si alguno se me olvida, pues me lo perdonan.
(RENATO GONZALEZ.)

# MIGAJAS

Por JUMAR

JUAN MIRAGLIA —excelente amigo uruguayo— le contaba a Antonino Vera, en el reciente viaje a Montevideo, las cuitas del fútbol oriental:

—¡Imagínate a lo que hemos llegado! . . . En la selección uruguaya hay 5 jugadores de Paso de los Toros. . . Es como si en Chile hubiese cinco seleccionados de Quilpué. . .



EDMUNDO WARNKE: A tono con la Semana Santa...

**Hubo que aclararle al gentil colega que Quilpué ha progresado una barbaridad, que es una ciudad hermosa y con muchos habitantes. Lo que pasa es que ahí se concentró Brasil para el Mundial del 62. Y Miraglia creía que era un villorrio. . .**

Los nuevos dirigentes de Colo Colo comunicaron a los jugadores —al regreso de Concepción— que entre los planes inmediatos figuraba la adquisición de catorce juegos de camisetas en Alemania. Raúl Prado, que venía en el avión, no pudo reprimir una sugerencia:

—¿No habría sido mejor traer a Beckenbauer. . .?

**Las nuevas ideas consultan viajes sólo en avión, pago puntual de sueldos y premios y comidas bimensuales del plantel con sus esposas o sus novias. Cuando Alfonso Lara se enteró del asunto sonrió de buenas ganas:**

**—¿Comida con las señoras? ¡Ese sí que va a ser pelambre!. . .**

Otro fue más cáustico y advirtió el peligro del proyecto. No habrá posibilidad de diálogo entre dirigentes y jugadores. Se lo hablarán todo ellas. . .

**Esto es verídico.**

**Un socio de la UC estaba muy preocupado la tarde del partido con Everton de la nueva camiseta del equipo. Y respiró hondo cuando advirtió que la insignia del club seguía bordada a la izquierda del nombre de una financiera.**

**—¡Menos mal. . . Les juro que si sacan el escudo me borro de los registros!. . .**

Es que el fútbol empresa —muy propio de la época— jamás llegará a las graderías. El hincha —parte fundamental del rodaje futbolístico— será eternamente un símbolo del fútbol-corazón. . .

**Se quejaba Orlando Aravena y con razón.**

**Cuando "Chamaco" Valdés anotó el empate en Santa Laura, corrió hacia la banca alba a dedicarle el gol al técnico. ¡Y eso que son compadres! A la semana siguiente la escena se repitió en Concepción. "Pistola" Vásquez también ofrendó sus conquistas a Aravena, porque al parecer no quiso contratarlo en Colo Colo.**

**—No puede ser —decía Aravena—. La han agarrado conmigo. . . Me llevo todas las dedicatorias. . .**

En una entrevista de Canal 13, el Presidente Juan María Bordaberry se confesó amante del fútbol y dijo que le había gustado mucho el juego de Palestino. Acto seguido señaló que era partidario de Wanderers. . . Pero del Wanderers de Montevideo y no del nuestro. . .

**De todas maneras, el Mandatario uruguayo ha sabido soslayar muy bien con sus preferencias el eterno dilema entre Peñarol y Nacional. . . Porque en Montevideo existe una división a muerte entre los eternos rivales. En el fútbol también es importante la diplomacia. . .**

Edmundo Warnke no sólo vino en excelente estado, sino que con un nuevo rostro. Cabellera hasta los hombros y barba crecida. Muy a tono con Semana Santa. Viéndolo en las fotos, parece extraído de una estampa sacra. . .

**La noticia viene de Berlín.**

**El presidente del Hertha —club de primera que se dio el lujo de ganarle a la selección argentina— se encuentra internado en un sanatorio a raíz de una profunda depresión nerviosa provocada, al parecer, por la baja campaña del cuadro en la competencia alemana. . . Incluso hubo intento de suicidio. . . Las contrataciones no fueron muy afortunadas y se sintió responsable. . . Quiera Dios que el ejemplo no cunda por estos lados, porque habría que internar a muchos dirigentes. . . Y al final de cuentas, no es para tanto. . .**

Bromas aparte, el señor se llama Hans Joerger Klotz y su caso ha conmovido al deporte alemán, porque revela un pundonor y un romanticismo muy propios del medioevo. . .



ORLANDO ARAVENA: Monopoliza las dedicatorias.

**Ocurrió en La Rioja, Argentina.**

**En una reunión boxeril se medían los pugilistas Ramón Moreno y Luis Novega. El combate era muy animado y de pronto este último lanzó una violenta izquierda que Moreno esquivó instintivamente. Lamentablemente los reflejos del árbitro no eran iguales y al recibir el golpe en la barbilla fue a dar a la lona inexorablemente. . .**

La caída del árbitro —Zapata es su apellido— provocó estupor. Pero el hombre lucía buen estado físico y se levantó pronto. Los boxeadores le contaron los ocho segundos de reglamento y pudo seguir arbitrando. . . Eso sí, que a prudencial distancia. . .

Fútbol en USA:

# YA CASI DE PANTALON LARGO



**EL FUTBOL en USA ya dejó de ser deporte de minorías. La llegada de nuevas estrellas ha sido la poderosa razón. Aquí Pelé y George Best para un duelo entre el Cosmos y Los Angeles Aztecas.**

PARA muchos es un cementerio de elefantes.

Por la edad de quienes han llegado allá puede que sí. Pero un cementerio de lujo, y que está rindiendo dividendos sumamente altos a un deporte por el que diez años atrás nadie daba un peso.

Y resulta que el fútbol, con las nuevas estrellas que este año han llegado a las diferentes ligas, se ha tonificado una vez más. Por ahí "Sport Illustrated", la connotada revista deportiva norteamericana, destaca el alza de público en los diferentes estadios en que hoy se practica "soccer" (el fútbol nuestro).

Lógicamente donde el público más ha respondido ha sido en Los Angeles, donde las colonias latinas son altas. Entre 20 y 25 mil personas se congregan domingo por medio para ver en acción a Los Angeles Aztecas, el nuevo equipo fuerte de las ligas americanas, desde que trajo a la punta izquierda a un ex "balón de oro" europeo: George Best, el irlandés que con el Manchester de Bobby Charlton cubrió una época del fútbol del viejo continente.

En el Norte el espectáculo está asegurado con la presencia de Pelé en el New York Cosmos, y ahora reforzado con la llegada de Bobby Moore para el cuadro de Boston. Ya ha comenzado a ser común encontrarse en cada encuentro con estrellas del fútbol mundial, que han ido a anclar —indudablemente que en busca de dólares— a los cuadros norteamericanos para retornar en dos años a lo máximo con una bolsa que les permita un buen pasar en los años futuros.

USA lo sabe y no tiene ningún interés en prohibirlo. Lo que se invierte es una cantidad ínfima de dinero comparada con la enseñanza que dejan para los novatos norteamericanos, que en dos mundiales más tendrán un poderío que dará que hablar, llevando el duelo URSS-USA también al deporte rey.

Ir a ver fútbol hoy en Estados Unidos ya no es observar una mezcla de este deporte con rugby y béisbol. La gente aplaude lo que debe aplaudir y reprueba lo que merece sanción. Y saben perfectamente diferenciar entre una estrella y esa enorme legión de los que vienen a "robar".

---

Juvenil de Cannes (donde nadie pierde):

## LOS LAURELES PARA ESCOCIA

**SE CELEBRA desde hace 25 años y es el mejor examen de laboratorio que un país puede disponer para poner a prueba sus juveniles.**

**Cannes los cobija cada año en el pequeño, cómodo y agradable estadio Pierre de Coubertin; ahí a las orillas del Mediterráneo y a escasos minutos de la llamada Costa Azul.**

**La última edición (1975) había consagrado a un campeón inédito: México, que este año vino a reeditar su título. Pero entre los ocho que el 76 dijeron presente estaban Brasil (ausente el año pasado, pero campeón del torneo en cuatro ocasiones), Francia, que venía precedida de haber sido finalista en 1975 en el Torneo de Mónaco (vencida por 1-0 en la prórroga por España), y la prestancia de Escocia.**

**Fueron divididos en dos grupos, a jugar entre el martes 13 y lunes 19 de abril, tres partidos mínimos, más la posibilidad de un cuarto, para los que llegaran el lunes a disputar los cuatro primeros puestos.**

**En el A: México, Francia, Holanda e Irán. En el B: Brasil, Escocia Italia y Finlandia.**

**El primero dio dos ganadores: México y Francia, con cuatro puntos cada uno. Invicto el campeón del año pasado. Empate a cero con Irán (ahí se le escapó el paso a la final), a 2 con Holanda, y triunfo por la cuenta mínima con Francia, equipo que ganó a Irán y Holanda, sumando entre ambos partidos seis goles. Los necesarios para pasar a la final. México sólo estaba a la espera del segundo del grupo B.**

**Acá las cosas se dieron desde un comienzo para Escocia y Brasil. Incluso Italia, de quien se esperaba una buena performance, terminó última en el grupo, con apenas un empate con Brasil. Incluso fue superada y derrotada por la modesta Finlandia, que también les complicó el partido a los cariocas, perdiendo apenas por la cuenta mínima. Indudable fue la sorpresa de la minicompetencia.**

**Escocia, por su parte, ganó a Italia y Finlandia, y libró empate con Brasil. Cinco puntos, que sobradamente la llevaron a disputar la final con los franceses.**

**Brasil buscaría el tercer puesto ante los campeones del año pasado.**

**Reunión doble el lunes 19. Rotundo 4-0 para los brasileños y 1-0 de los escoceses sobre Francia, en el match estelar. Premio para el mejor cuadro del torneo, que terminó invicto su presentación. Demostró ser el más sólido, y dejando sentado de paso, que la infraestructura del fútbol escocés está más que bien cimentada.**

**La posición final quedó de la siguiente manera:**

**Escocia, Francia, Brasil, México, Holanda, Finlandia, Irán e Italia. (C. V.)**



**MEXICO - HOLANDA durante el empate a dos. Todavía el equipo azteca conservaba las pretensiones al título. Los goles a favor hicieron que a la final pasara Francia.**

A tres años de su demolición:

# VUELVE A RUGIR EL YANKEE





**AYER.** Así le conocimos en 1966. La catedral del béisbol, por donde pasaron nombres como Di Maggio y Babe Ruth, orgullo del Bronx y de los Yankees de New York.

*** Enclavado en medio del populoso barrio del Bronx, la catedral del béisbol reabre sus puertas al deporte nacional de los Estados Unidos. En 1966 ESTADIO le conoció de cerca.**

**HAY TEMAS en los que uno se ve obligado a hablar en primera persona. La reapertura del YANKEE STADIUM es uno de ellos.**

**HOY.** En el mismo lugar horas antes de su reapertura: el cemento ha derribado la madera y un pequeño enfrenta al nuevo futuro del Yankee Stadium.

Otro NO para un boxeador español:

# URTAIN DESAUTORIZADO

LA SEMANA pasada comentábamos el caso de Luis Folledo.

Ahora la seguidilla continúa con Urtaín, el ex campeón de los pesados europeos, quien tenía intenciones de medirse con Ringo Bonavena, combate para el que se estaba preparando muy seriamente estas últimas semanas.

Pero la Federación de Boxeo española no ha permitido la pelea, por intermedio de un comunicado oficial en que puntualiza la obligación del organismo pugilístico de proteger moral, humana y deportivamente a sus boxeadores y de velar por los intereses del público.

Y lo cierto es que "El Morrosko" —como cariñosamente le llaman en España— no está en condiciones físicas para enfrentar a un mano dura como es el argentino. Sus últimos combates han sido desastrosos y sangrientos, debidos única y exclusivamente a su mala preparación y al libertinaje con que ha enfrentado la vida desde que perdió el trono europeo de su categoría.

José Manuel Ibar ha tomado el asunto con un tono bastante socarrón, diciendo:

**—No sabía que la Federación me apreciara tanto. ¡Cuánto deben quererme! Pero les estoy preparando una carta...**

Pero tras sus palabras hay disgusto. En parte justificado, porque el vasco se había estado entrenando con regularidad y constancia. Horas de "footing" por las mañanas y presencia puntual al gimnasio por las tardes. Con

# STADIUM



LA ESTACION 161 del Subway neoyorquino, a un costado de River Avenue. Estación elevada en donde usted se encuentra a boca de jarro con un jalón de la historia deportiva de Estados Unidos, el YANKEE STADIUM.



UNA de las entradas laterales del viejo estadio, junto a la plaza Babe Ruth, el hombre que con sus jugadas hizo del béisbol el deporte nacional de USA.




Para quienes estamos alejados de lo que significa el béisbol en los Estados Unidos, nos puede tocar muy poco. El deporte del bate en Chile aún permanece en pañales, y sólo se mantiene gracias al empuje de unos cuantos que aún vibran con el recuerdo de Joe di Maggio, Babe Ruth o Roger Maris, ídolos de la "parroquia" de los YANKEES y genios de un deporte que en USA es nacional. Pero es que hay que haber estado —aunque sólo haya sido de pasada— en la estación 161 (Street-River) del Metro neoyorquino —elevada y al aire libre— para ver a escasos tres metros uno de los monumentos deportivos que enorgullecen a la populosa ciudad norteamericana. Además del Madison.

Lo conocimos en 1966 en viaje al Mundial de Inglaterra. En ese entonces ya se hablaba de su pronta demolición.

No tiene nada que ver con el barrio que lo cobija. Porque el Bronx es un enjambre de callejuelas donde usted se topará a cada paso con tarros de cerveza, restaurantes, bares, tabernas y los infaltables cuchitriles de los prestamistas. Es el barrio bravo, donde la "hoja" ahorra la insolencia.

El mapa lo ubica precisamente en la calle 161 del Bronx y River Avenue, muy cerca del Macombs Dam Park, Franz Sigel Park y las turbias aguas del río Harlem, y por donde circula una de las vías rápidas de la ciudad, la Major Deegan Expressway.

Por ahí supe que había sido construido en 1923, que hacen de local, en verano, el equipo de béisbol de los NEW YORK YANKEES —apodados popularmente con el sobrenombre de "Los mulos"—, y en invierno, el del fútbol americano los "New York Gigants". Que en su césped hubo grandes combates de boxeo, mitines políticos, y en 1965 Paulo VI ofició en "el diamante" una misa que el mundo todavía recuerda.

Cuando caminamos por sus pasillos descubrimos el palco de prensa, en su primer anfiteatro. Un lugar más que para tomar notas, para charlar y respirar historia. Un estadio que no tenía una localidad de pie. También me soplaron que en los años 40, la gradería del lado derecho era la primera que se llenaba. ¡Y claro, por ese sitio Babe Ruth realizaba sus más espectaculares jugadas!

Pero venía la imperiosa demolición.

Fue la primera y última vez que lo vi..., hasta que el cable y una radiofoto nos presentaron de sopetón el nuevo estadio y su reapertura.

El 15 recién pasado, 54 mil personas se congregaron en el nuevo Yankee Stadium, reconstruido sobre el mismo de la calle 161, para presenciar la vuelta de los "Yankees" con los "Mellizos de Minnesotta", por la quinta fecha de la Liga Nacional de béisbol. Tras el triunfo local, 100 millones de dólares de inversión para una obra de tres años, que comenzara con un presupuesto de 25, cuando en aquel entonces al frente del Hall estaba el alcalde Lindsay.

Hace años el viejo Madison Square Garden fue reconstruido en el lugar que ocupaba la estación de Pensilvania. Los "New York Mets" también construyeron en el barrio de Queens, con motivo de la Feria Mundial, su nuevo y flamante estadio. Sólo el New York Stadium se había quedado en su vieja estructura. Y como el fanatismo es grande, mientras duraron los trabajos de remodelación, los obreros que tomaron parte en él lucieron en sus cascos de protección el emblema del equipo. Una forma de mantener "en actividad" el pasado glorioso de uno de los equipos de béisbol más conspicuos del mundo.

El Bronx ha permanecido igual. Las mismas estrechas calles, tarros de cerveza que patear y la "hoja" que convence más que la palabra. Sólo el Stadium junto a la Plaza Babe Ruth cambió su tenida.

Dicen que ahora la estación del Metro —en la que una tarde estuvimos parados— tiene un nuevo paisaje. ¡Y claro! Los Yankees habían amenazado con trasladar su base de operaciones a Nueva Jersey si no les construían un estadio nuevo.

Es como si Unión Española dejara Santa Laura o el Real se trasladara a Calatayud... (Cecil Vargas.)

---

31 años ha llegado a los 92 kilos su peso ideal para pelear.

En Barcelona, para su último combate subió al ring con 94. Claro que él explica que tuvo una lesión a un tobillo y no pudo hacer el footing necesario.

Pero por otro lado está el "diente" de Urtaín. El mismo lo reconoce.

—¿A quién no le gusta comer bien? Por cierto que si me alejo del gimnasio engordo un kilo al día. ¡Y claro, ahí están las merluzas, las alubias, las chuletas, el estofado, el cocido...!

Por ahora tendrá que quedarse con la buena mesa, porque de boxeo, nada; tras el NO rotundo de la Federación, que tomó la determinación, incluso sabiendo que la bolsa podría haber sido sustanciosa, y el combate en sí habría enloquecido a España entera.

Primó la protección del individuo, determinación que prestigia a un discutido deporte, y que dejó con la cara larga al vasco Urtaín. (C. V.)



DANDOLE DURO a la pera, esperando a Bonavena. El combate ya no será posible tras la negativa juiciosa de la Federación. Urtaín paga así el precio de sus desatinos.

Si usted marcó Antofagasta y fue testigo de su derroche

# LA COMPUTADORA NO ACEPTA EXPLICACIONES




**AVIACION SE PONE arriba. Se descuelga Ulloa por la punta izquierda y mete el pelotazo preciso para Valenzuela, que, por sobre la marca de Albornoz, le da de zurda para vencer a Díaz. Es el 2-1 parcial y sorpresivo.**

**COMIENZA A RECUPERARSE la normalidad. Acevedo le gana las espaldas a Osorio y cuando le sale el arquero Roberto Rojas mete el centro rasante que empalma libre el otro Rojas, Ricardo, goleador de Antofagasta y del torneo.**



# ejor no lo lamente...

**El cuadro nortino lo tuvo todo para ganar: mejor fútbol, superioridad numérica e incontables oportunidades claras de gol, pero en el minuto 89 regaló un punto que Aviación no veía por dónde conseguir.**



**ANTOFAGASTA ARRIBA. Ahora el centro viene desde la izquierda. De nuevo Ricardo Rojas convierte con el arco destapado. Es el premio al que ha mostrado más fútbol y queda la sensación de que puede venir la goleada.**

LA pelota va para Miguel Angel Herrera que, abierto por la punta, encara a Albornoz. Una, dos, tres fintas, y, sin embargo, no puede pasar frente a la terca oposición del zaguero. Entonces falla en el dribling que intenta, se va al piso enredado en los botines del defensa y del forcejeo queda Albornoz tomándose la cara con ambas manos en tanto el guardalíneas —ubicado apenas a un par de metros— levanta su banderola amarilla para llamar la atención del árbitro sobre una falta de la cual éste no parece haberse percatado. Entonces, después del diálogo tradicional, aparece la tarjeta roja y Aviación queda con diez hombres. Una hora de juego. Antofagasta que manda en la cancha y en las tribunas con un apoyo inesperado tiene más capital para girar a favor de su cuenta. El minuto 60 se transforma en el minuto clave. El equipo que futbolísticamente es más desde ese momento es también más numéricamente. Cuando Herrera desciende los peldaños que conducen al vestuario queda la sensación de que el desenlace es apenas una cuestión de trámite.

Porque Aviación parece haber agotado todas sus posibilidades en esa entrada en velocidad de Miguel Angel Herrera para ganarle las espaldas a Cepeda y meter el centro que Noble convirtió en gol a dos metros del arco, en ese sorpresivo descuelgue de Ulloa para olvidar por un minuto su ubicación de zaguero central y propiciar la media vuelta oportuna de Valenzuela con una metida al hueco que, afirmada en la falla de Albornoz, eludió la trampa del off-side. Ahora, a estas alturas del partido, resulta evidente su déficit de ideas, su carencia de recursos. Apenas el remate de distancia que de cuando en cuando intenta sin mucho éxito Valenzuela, la corpulencia y porfía del uruguayo William Noble para ir a todas, a despecho del anticipo de Delgado y la espera resuelta de Albornoz. Porque en alas de esa tarjeta roja se fue la velocidad que complicó a Cepeda y, en la otra punta, Peredo, es tan sólo un espectador que abandona su abúlica pasividad a intervalos que nunca alcanzan para ganarle al cerco rojo. Antofagasta, en cambio, lo tiene todo. Porque está en ventaja, porque tiene un hombre más. Porque de a poco fue tapando grietas en el fondo, acompañando el trajín incansable de Coffone y encontrándose cada vez más en ese toque de primera, en esas paredes y en ese contragolpe que trajo esta tarde como armas de triunfo. Ya Delgado y Albornoz no se tupen en las pelotas aéreas, ni titubean en las jugadas a ras de pasto; sin gravitar en forma decisiva se advierte un mayor trajín en Gangas y Barrales para ayudar a Coffone en la tarea de cortar juego ahí en el medio, y los tres de punta —Acevedo, Rojas y Solar— se hacen asiduos socios del dos-uno y veloces ejecutores del contragolpe.

Minuto 60. El minuto clave. Entonces comienza el derroche.

## ASI SE REGALA UN PUNTO

A los dos minutos de la salida de Miguel Angel Herrera, Antofagasta pierde su ventaja numérica. Delgado sale mar afuera para golpear torpemente a Páez y la tarjeta roja lo manda a los camarines. Con todo, sigue prevaleciendo en la cancha. En un minuto remodela su defensa ingresando a Vildósola por Gangas y se echa atrás para trabajar el contragolpe. Aviación —sin claridad, con pocas ideas— en la desventaja tiene que jugarse por el gol del empate, se va arriba y regala todos esos claros que implican el adelantamiento de Ulloa y ambos laterales.

Por ahí escapa Rojas tirado como puntero izquierdo, mete el freno y entrega al medio para Barrales que viene destapado. Palo. El rebote es de Coffone y la salvada de Roberto Rojas. Otra: Solar elude la trampa del off-side metiendo el pelotazo antes de que surja el carrerón de Barrales y como protagonistas sólo quedan el arquero y el mediocampista, que corre de frente al arco. Cuando Rojas sale del área opta por un globito que se va a dos metros del vertical izquierdo. Tercera: Pique de Rojas que de nuevo ocupa el callejón que dejó libre el adelantamiento de Miguel Muñoz, con la defensa recuperando posiciones angustiosamente, con el arquero desubicado, prefiere entregar a Solar que desvía con un derechazo falto de violencia y cálculo. Cuarta: Carrerón de Acevedo que estrella el balonazo en el achique del arquero cuando todo aconsejaba más sutileza que fuerza. Y en medio de todo, el martilleo tenaz, el corte de último momento, el puñetazo salvador del arquero, la pared intencionada que falla por milímetros. Aviación es confusión. Impotencia atrás y adelante. Pero Antofagasta, que prevalece en la cancha y en los tablones, nunca da el golpe de gracia.

Y así van pasando los minutos. Con una superioridad futbolística que desmiente ese 3-2 que se perpetúa en la pizarra. Con las tribunas que primero pedían la goleada y que ahora —a un minuto del fin—, tal vez temiendo la sorpresa, sólo tienen voz para pedir plañideramente la hora que asegure el punto que indicaba la "lógica" de los pronósticos. Hasta que llega el minuto 89 y el postrer manotazo de ahogado de Aviación le sirve para alcanzar un empate inesperado. Corner desde la derecha, pelota que cae en el borde del área grande y sucesión de rebotes y remates que William Noble termina con un tiro de media vuelta desde el vértice del área chica que llega a las mallas.

Empate. No importa que Antofagasta fuera muy superior a su adversario. No importa que haya derrochado seis o siete oportunidades claras en tanto Aviación llegaba a tropezones a su área. Para la pizarra la tabla y la computadora de la Polla Gol no sirven las explicaciones (**Eduardo Bruna. Fotos de Pedro González y Oscar Lagos**).


AÑO XXXV - NUMERO 1.707.

28 de abril de 1976.

DIRECTOR:
Antonino Vera.
SUBDIRECTOR:
Edgardo Marín.
JEFE DE INFORMACIONES:
Julio Salviat.
REDACTORES:
Renato González, Carlos Guerrero, Eduardo Bruna, Julio Martínez.
COLABORADORES:
Cécil Vargas, Sergio Díaz, Juan Aguad, Edmundo Gómez, Sergio Jerez, Fco. Herreros, Juan Carlos Douzet.
CORRESPONSALES:
Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción). Homero Avila (Antofagasta). Rubén Henríquez (Valparaíso).
Servicio Internacional: AGENCIA ANSA.
DIAGRAMADOR:
César Boasi.
SECRETARIA:
Juani Rojas.
HISTORIETAS:
Renato Andrade, Alejandro Dreckman.
FOTOGRAFIA:
Miguel Rubio, Oscar Lagos, Pedro González, René Chávez Ch., Leopoldo Canales.

Editada e impresa por EDITORA NACIONAL GABRIELA MISTRAL
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Y REPRESENTANTE LEGAL:
Juan Naveillan Fernández.
GERENTE GENERAL:
José Harrison de la Barra.
Avenida Santa María 0108.
Casilla 69-D, Santiago.
Teléfono 776114.
Precio ejemplar: $ 6.
Recargo aéreo: $ 0,20.

# la mejor manera de "escuchar" la felicidad.

Chispa... amenidad... talento... imaginación... dinamismo... todo eso con la musicalidad insuperable de una programación hecha para que Ud. sepa **cómo suena la felicidad.**

**NUEVO MUNDO**... musicalmente la primera, con las voces inconfundiblemente amigas de  **JUAN CARLOS GIL** ("El hombre del Disco"),  **AGUSTIN INOSTROZA** y  **GABRIEL MUÑOZ** ("Los Chicos Malos"),  **LUIS HERNANDEZ** ("Los Pegaditos del Mediodía"),  **PEPE ABAD** y  **GUILLERMO PARADA** (Ayer, Hoy y Mañana"),  **DANIEL BRAVO** (Disco Expo '75"),  **EDMUNDO SOTO** ("Escala Musical" y "Medianoche"),  **PEDRO PIZARRO** ("Los Ocho Cuartos"),  **NICANOR MOLINARE** ("La Revista Deportiva") y **FERNANDO VALENZUELA** ("Gente en la Noche"), entregan lo mejor de sí al auditor y **EMISORAS NUEVO MUNDO**, con ellos, es el canal creativo, agresivo y vendedor que su empresa, su negocio o sus servicios requieren para alcanzar el éxito pleno.

**EMISORAS NUEVO MUNDO CB 93**

Musicalmente la Primera.

Yelmo

## RECADO PARA MARTIN

EL COMBATE era difícil. ALFONSO LOPEZ, panameño, 23 años, campeón mundial de peso mosca, versión de la Asociación Mundial de Boxeo, corría un gran riesgo al exponer su corona en Tokio frente al púgil local Shoji Oguma. Sin embargo, López sorteó con éxito la primera defensa de su título. Fue agresivo desde el comienzo e hizo un corte sobre el ojo derecho de Oguma en la primera vuelta, ocasionándole una herida que al sangrar profusamente perjudicó al retador en los rounds posteriores. Más tarde, en el cuarto asalto, el púgil nipón comenzó a sangrar también de la nariz. El campeón pareció demasiado rápido para Oguma. Colocó golpes efectivos en la cara y en la parte media de Oguma, mientras que el retador se detuvo. Con todo, la decisión no alcanzó a ser unánime. El juez estadounidense Larry Hozadilla dio a López 72 puntos contra 65; el panameño Rodolfo Hill 73 contra 67, en tanto que el japonés Hiroyuki Tezaki dio un empate a 71 puntos. Alfonso López, un nombre que conviene ir memorizando. Algún día puede ser rival de nuestro Martín Vargas.



MOLINA:
En el escenario más difícil.

## POR ESA PLATA, NO

SU PARTIDA al fútbol mexicano se venía anunciando desde por lo menos un mes antes de la participación de su equipo en la primera fase de la Copa Libertadores de América. Incluso hasta se dio el monto de la transferencia: 80 mil dólares. Negocio hecho, con la salvedad de que la partida del jugador se produciría recién luego que Palestino enfrentara a Unión Española, Peñarol y Nacional. No obstante, existía un detalle vital que muchos pasaron por alto: las peticiones económicas del jugador. Y sucede que ahí terminó todo, porque mientras PEDRO PINTO solicitaba 35 mil dólares por la firma el San Luis de Potosí sólo ofertó 25 mil. A mediados de la semana pasada, Pinto ya había tomado su decisión de quedarse en Chile. Su explicación: "A fin de año quedo libre y con el pase en mi poder. Pienso que cualquiera de los clubes empresas de acá puede hacerme una oferta conveniente. No será en dólares, pero se compensa con el hecho de permanecer junto a la familia y los amigos. Incluso tengo la posibilidad de irme a España, porque el empresario señor Torcal tiene la autorización para negociar mi pase".

## CON UNA BUENA IDEA EN LA VALIJA

A mediados de la pasada semana lo volvió a ver el aeropuerto de Pudahuel. ARMANDO GELLONA, presidente del Comité Olímpico Chileno, viajó a México en compañía del primer vicepresidente del COCH, Isaac Froimovich, para asistir a la reunión anual de la Organización Deportiva Panamericana. ODEPA. En ella, Gellona piensa plantear una interesante iniciativa que por sus vastos alcances se espera cuente con un respaldo mayoritario: la creación de un "Banco Olímpico" destinado a reunir fondos para construcciones deportivas en los países en desarrollo.

## NUEVO DT PARA LOS "PIRATAS"

Su ausencia de la banca —demasiado dilatada ya para un hombre de sus pergaminos y trayectoria— era algo que no podía prolongarse indefinidamente. Más aún si se recordaba que durante 1974 realizó una gran labor en Santiago Morning, cuadro al que logró titular Campeón de Segunda División con un plantel reducido y una planilla barata, y que al año siguiente, con el equipo ya ascendido a Primera División, cumplió una campaña más que satisfactoria, despojada de las angustias que acompañaron regularmente al "Chago", cuando fin de año lo encontraba siempre en los últimos lugares de la tabla. Ahora se sabe que ENRIQUE HORMAZABAL es el nuevo director técnico de Coquimbo Unido, equipo cargado de nombres, pero que no ha podido hasta ahora responder a los sacrificios económicos de los dirigentes, cosechando en sus tres primeros partidos apenas un nobre empate como local frente a Unión Calera. "Cuacuá" salió dolido de Santiago Morning por el procedimiento que se utilizó para desechar sus servicios, pero espera encontrar la tranquilidad y el éxito al frente de la banca "pirata".

## UN "NO" CABALLEROSO

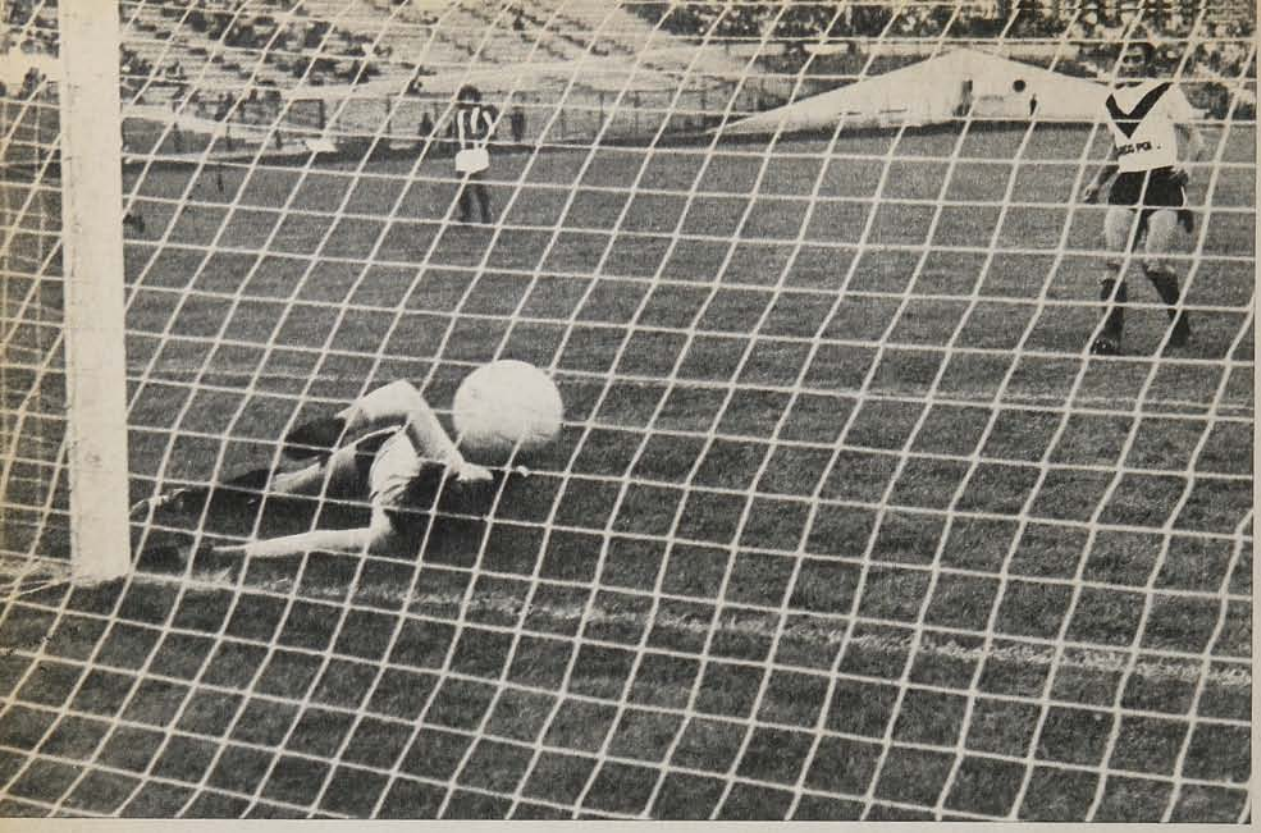
La noticia la dio en forma destacada el "Evening Standard" londinense. De acuerdo a ella, el Arsenal, de la Primera División inglesa, estaba a punto de fichar al actual entrenador del Real Madrid, MILJAN MILJANIC, con miras a superar la más que mediocre campaña de la presente temporada, en que a tres fechas del término de la Liga el cuadro se encuentra en la decimoquinta ubicación, a veinte puntos del puntero. Un hecho hacía presagiar que la ceremonia de la firma era cuestión de horas: el técnico yugoslavo anunciaba viaje a Londres. Sin embargo, todo se diluyó cuando se consultó al propio técnico. Su explicación: "Sí, me hicieron una buena oferta en el mes de octubre. Yo les dije que tenía contrato con el Madrid, y que todo dependía de si continuaba o no en este club. Que si no renovaba, no dejaba de ser interesante para mí poder entrenar en el futuro al Arsenal. Y como renové por dos temporada más, pues no hay nada más que conversar". Entonces, el viaje del técnico sólo responde a su línea habitual de conducta. Va a Londres a informar personalmente a Denis Hilwood —presidente del Arsenal— acerca de su decisión de continuar en la banca "merengue". La eliminación de la Copa Europea de Clubes a manos del Bayern München es un accidente ya olvidado. Miljanic está ligado al Real Madrid hasta junio de 1978.

## OTRO CHILENO AL LUNA PARK

En mayo perdió su título de campeón de Chile de los Mediomedianos a manos de Julio Gómez, pero lo recuperó sin necesidad de calzarse los guantes al tener que regresar a Estados Unidos el pupilo de "Pincho" Ojeda. La Federación, conforme a los reglamentos, despojó a Gómez de la corona y se la restituyó a RICARDO MOLINA. Ahora se anuncia que el otra vez monarca chileno, siguiendo la huella de Juan García, es el próximo púgil nacional que intentará alcanzar alturas mayores desde ese trampolín poderoso que es el Luna Park. El 15 de mayo debe enfrentar, en un combate programado a 12 rounds, a Miguel Angel Campanino, campeón de Argentina y N.º 2 en el ranking de la Asociación Mundial de Boxeo, en el comienzo de las selecciones para nominar al nuevo campeón sudamericano de la categoría. El dueño del cinturón era Abel Cachazú, también de Argentina, quien intempestivamente colgó los guantes y anunció su retiro del boxeo.



HORMAZABAL:
Cuando todavía estaba en Santiago Morning.



**GODOY DERROTADO por el remate de Pedro Pinto; la contorsión del arquero, que se había abierto creyendo en el centro, no alcanzó a evitar la apertura de la cuenta a los 28 minutos de juego.**

# 45 MINUTOS DE FUTBOL Y 45 DE FRONTON

## PALESTINO ESTRUCTURO EL 3-0 EN EL PRIMER TIEMPO Y EN EL SEGUNDO SE LIMITO A DEVOLVER LOS INGENUOS INTENTOS DE UN RIVAL EMPEQUEÑECIDO.

NO cabe dudas que en materia de sistemas y estrategias todo depende de cómo se haga uso de ellas, de cómo se asimilen los hombres a las funciones que les corresponde. Lo recordaba Edgardo Marín en el comentario de Universidad de Chile-Antofagasta hace un par de semanas y debemos recordarlo ahora a propósito de este Palestino-Santiago Morning del sábado.

Porque la disposición esquemática de tricolores y bohemios era la misma. Ambos con su 4-3-3 absolutamente claro, sólo que el equipo de Caupolicán Peña lo "interpretaba" mejor. Mientras Vidallé no necesitó de una sola de las atajadas que ya confirmaron su cartel y se fue invicto, Adán Godoy tuvo que revolcarse los 90 minutos, sacar pelotas "más por viejo que por diablo", ser asistido por su vieja aliada —la suerte— en más de una ocasión, y se fue con tres goles en sus mallas.

Es que con disposiciones equivalentes, las de Palestino eran muchísimo más eficientes, desde luego porque tenía los hombres adecuados para que así fuera. Extender las líneas con tres mediocampistas y tres delanteros no significa estrictamente que se vaya a atacar sólo con esos tres elementos de avanzada. Se pretende, con el sistema, que esas piezas intermedias se incorporen al ataque. Por lo menos Fabbiani y Cavalleri son jugadores capaces de hacerlo y lo hacen bien. En Santiago Morning, Toro-Sierra-Arratia se quedaron nada más que en "mediocampistas" sin intentar nada más que eso, sin una improvisación; ni siquiera Carlos Arratia, que un día apareció en la "U" como el probable sucesor de Leonel Sánchez —tiene una zurda que en esos tiempos al menos podía hacer estragos—, salió de su papel de receptor, descongestionador y contensor, la mayor parte del encuentro. Ahí estuvo la fundamental diferencia entre tricolores y bohemios.

La segunda diferencia capital estuvo en la velocidad con que se jugó. En todas las líneas Palestino superó en ese aspecto al adversario. Mientras Araneda-Pecoraro-Valenzuela-Varas anticipaban, desbordaban y volvían con prontitud o aun se recuperaban llegando a tiempo en los pocos casos en que eran ellos los desbordados, Arrieta-Tapia-Sartori-Avendaño adolecían de una lentitud alarmante. Mientras el paso por el medio campo tricolor era breve, en el de Santiago era dilatado, y mientras Hidalgo-Pinto-Zamora llegaban a fondo, Benavente-Hornos-Meneses se quedaban sin alcanzar a pisar el área rival.

Nos parece que fueron los factores decisivos y terminantes de esta pronunciada inclinación de la balanza del lado de Palestino. Ya antes que Pinto abriera la cuenta, habían tenido el gol en sus pies Alberto Hidalgo y Pedro Pinto —éste jugando de centrodelantero—, en tanto que al otro lado no podía decirse que hubiese habido una sola situación de riesgo inminente.



**CENTRO DE CAVALLERI y volea de Hidalgo para el segundo gol, a los 37 minutos del primer tiempo. Había tres defensores bohemios en el área chica...**



**LA LAPIDA: Pase en profundidad de Cavalleri, entrada de Fabbiani para enfrentar a Godoy y "cachetear" el balón a un rincón. 3-0 a los 41 minutos del primer tiempo.**

Le faltaba a Palestino que Cavalleri defendiera mejor la pelota, que Zamora arriesgara un poco más cuando era servido en muy buenas condiciones para desbordar y que Pinto se ambientara mejor a una ubicación que no siéndole desconocida no le es familiar. Ya a los 20 minutos se habían conjugado esos elementos y los tricolores eran dueños del partido.

Sobre los 28 minutos, Fabbiani tocó muy bien el balón para PINTO entrando por el centro, ligeramente recostado sobre la derecha; corrió Tapia con el delantero, pero no tuvo velocidad suficiente para atacarlo y Pinto se desprendió aunque ya con poco ángulo para el tiro, tal vez fue lo que engañó a Adán Godoy, que se abrió esperando el centro, pero Pinto tiró entre el primer palo y el arquero, encontrando a éste a contrapié. Alcanzó Godoy a manotear el balón, pero no a impedir que se le fuera adentro.

Entre los 28 y los 45 minutos del primer tiempo pudieron los tricolores infligir una derrota apabullante a un rival más lento, menos imaginativo, menos organizado. A poco del gol de apertura debió Fabbiani aumentar el haber palestinista cuando llegó a las barbas mismas del arquero y quiso poner rúbrica lujosa a una muy buena maniobra de ataque, Godoy alcanzó a sacarle ese balón y a frustrar con la concesión de un tiro de esquina la insistencia de Pinto.

A los 37 la suerte quedó definitivamente sellada. Por la derecha sirvió

——→



# pero todos coinciden

... coinciden en el agrado que produce Restaurant Lo Curro. Es algo que no se compara. Con la mejor atención y el más refinado gusto prepara los más exquisitos y variados platos y manjares. Compruébelo usted mismo!
... siempre encontrará la ocasión para volver.
TODOS LOS DOMINGOS: ALMUERZO A LA AMERICANA.
MENU NIÑOS Y UNA GRATA PRIMICIA DESDE LAS 17.00 HRS.:
ONCES COMIDAS A LA AMERICANA PARA TODA LA FAMILIA.
RICA PASTELERIA FINA Y GLOBOS PARA LOS NIÑOS.
TODOS LOS JUEVES:
CENA A LA AMERICANA
Todas las noches Gran Carta Internacional amenizada con la orquesta de Los Rocket.

**LO CURRO**
Drive in Restaurant
Costanera Norte 7850
Fono 202697




**LA OPORTUNIDAD más clara que perdió Fabbiani, cuando ya ganaba Palestino por 1 a 0: el delantero tricolor quiso hacer un gol "de lujo" para coronar una jugada lujosa.**

corner Zamora con entrega corta a Cavalleri, tiró el medio centro el transandino e HIDALGO conectó de volea derrotando a Godoy. Era evidente que no tenía Santiago Morning cómo remontar el 2-0, por mucho tesón que pusieran Arrieta tratando de invadir terreno adversario, Benavente luchando con Pecoraro y Hornos peleándole a Valenzuela. Y la lápida cayó a los 41 cuando otro de los excelentes pases de Cavalleri habilitó a FABBIANI para que entrara desprendido de los zagueros a tocar con el borde interno del pie el balón y ponerlo lejos del alcance de Godoy.

TAMBIEN hemos escrito mucho sobre la falta de instinto goleador de nuestros equipos. Tal vez los técnicos tengan algo de culpa. No se justificaba en esta oportunidad un cambio en el equipo que había encontrado su ritmo, su sentido de profundidad, su facilidad de circulación de la pelota. Pero en Palestino se dispuso el reemplazo de Hidalgo por Messen. Antes de los 10 minutos, Sartori hizo objeto de un foul descalificador a Zamora —no mereció ni siquiera tarjeta amarilla— y entró Jorge Zelada. Con lo que los tricolores quedaron con cinco mediocampistas y un solo delantero neto (Messen hace tiempo que es más hombre de medio campo que de ataque).

El fútbol agresivo, rápido, profundo, el sentido de equipo que había lucido el conjunto tricolor en el primer tiempo, se diluyó. Y como la capacidad del rival era en esta oportunidad muy modesta, se diluyó también el partido. El fútbol se transformó en frontón. Santiago Morning pudo estacionarse en terreno antagonista, tener más el balón, pero sin saberlo administrar. Casi el único expediente ofensivo de los bohemios fue el centro, que iba a morir sistemáticamente en la cabeza de Pecoraro o en la de Valenzuela, cuando no en las seguras manos de Vidallé. Las sustituciones ordenadas por la banca —Andrade por Meneses y Ortega por Arratia— no mejoraron en nada el panorama, no aclararon en absoluto las ideas de los bohemios, que siguieron tirando pelotas, como contra la pared de cemento, para que fueran devueltas.

Esa podría ser la síntesis del partido: 45 minutos de fútbol y 45 de frontón. Y en los dos juegos, resultó mejor Palestino. Incluso cuando ya había perdido sincronización, cuando ya había cedido el terreno, todavía pudo estirar las cifras. Fabbiani insistió en la jugada individual, Pinto quedó solo frente al arquero después de haber sorteado el obstáculo de tres defensores, pero la experiencia de Godoy lo obligó a pasar la pelota antes que a arriesgar él el remate, y la oportunidad se perdió.

Lo mejor fue ese lapso comprendido entre los 20 y los 45 minutos del primer tiempo en que Palestino dejó rotundamente expuestos los factores que lo hicieron un vencedor cómodo, tranquilo, diestro, codicioso y efectivo. Para la calidad del encuentro quizás si fue un ganador demasiado cómodo... **(ANTONINO VERA).**

**ENTRE VIDALLE, Pecoraro y Valenzuela, el atacante de Santiago Morning apenas alcanza a rozar la pelota, que el arquero espera con comodidad. No llegó el ataque bohemio a inquietar seriamente la valla palestinista.**



# LA FECHA — RESULTADOS DE LA 4ª FECHA DE LA 1ª RUEDA

24 de abril.

**STGO. MORNING 0**

**PALESTINO 3**

P. Pinto (28'); Hidalgo (37') y Fabbiani (41').

Estadio: Nacional, preliminar.
Público: 13.882 personas.
Recaudación: $ 132.045.
ARBITRO: RICARDO KELLER.

STGO. MORNING: Godoy; Arrieta, Tapia, Sartorio, Avendaño; Toro, Sierra, Arratia (Ortega); Benavente, Horno y Meneses (Andrade). "E": PEDRO CUBILLA.

PALESTINO: Vidallé; Araneda, Pecoraro, Valenzuela, Varas; Fabbiani, M. Herrera, Cavalleri; Hidalgo (Messen), Pinto y Zamora (Zelada). "E": CAUPOLICAN PEÑA.

---

**COLO COLO 2**

J. C. Orellana (53' y 87').

**DEP. CONCEPCION 1**

Cuevas (83').

Estadio: Nacional, partido de fondo.
ARBITRO: VICTOR OJEDA.

COLO COLO: Nef; Santibáñez, Lara, Espinoza, Salinas; Mateos, Solís, Mena (Caballero); Crisosto, Silva y J. C. Orellana. "E": ORLANDO ARAVENA.

DEP. CONCEPCION: Olivares; Rodríguez, Isla, Valenzuela, Serrano; Rivas, Acevedo (Dubanced), L. Díaz; Briones, Cuevas y Astudillo. "E": GUILLERMO BAEZ

---

**DEP. NAVAL 0**

**EVERTON 1**

Luthar (25').

Estadio: El Morro de Talcahuano.
Público: 3.249 personas.
Recaudación: $ 16.619.
ARBITRO: LORENZO CANTILLANA.

DEP. NAVAL: Vidal; Cruchaga, Valdivia, Lobos, Gatica (Vargas); García, Mena, Gómez; Ruiz, Eriz y Hoffmann. "E": LUIS VERA.

EVERTON: Rafael; Galindo, López, Azócar, Núñez; Salinas, Luthar, Martínez; González, Spedaletti y Orellana (Cáceres). "E": PEDRO MORALES.

---

**DEP. AVIACION 3**

Noble (8' y 89') y Valenzuela (36').

**R. ANTOFAGASTA 3**

J. C. Gangas (42') y R. Rojas (48' y 53').

EXPULSADOS: M. A. Herrera (AV.) y Delgado (R.A.).

Estadio: Santa Laura, preliminar.
Público: 6.299 personas.
Recaudación: $ 63.790.
ARBITRO: EDUARDO ROJAS.

DEP. AVIACION: R. Rojas; M. Muñoz, Osorio, V. Muñoz, Ulloa (Pavez); Juárez; G. Páez (J. Miranda), Valenzuela; M. A. Herrera, Noble y Peredo. "E": CARLOS CONTRERAS.

R. ANTOFAGASTA: R. Díaz; García, Delgado, Albornoz, Cepeda (G. Miranda); Barrales, Coffone, Gangas (Vildósola); Acevedo, R. Rojas y Solar. "E": HERNAN CARRASCO.

---

**UNIV. DE CHILE 2**

H. Pinto (14'), de penal, y Salah (65').

**GREEN CROSS 1**

Romero (22').

EXPULSADOS: H. Pinto y J. Soto (UCH).

Estadio: Santa Laura, partido de fondo.
ARBITRO ALBERTO MARTINEZ.

UNIV. DE CHILE: Carballo; Chirinos, Ashwell, Arias, Rodríguez; H. Pinto, Guerrero (J. Soto), Aránguiz; Salah, Barrera (Socías) y Ghiso. "E": LUIS IBARRA.

GREEN CROSS: Bratti; Droguett, Magna, Cerda, Navarro; Peñaloza, Linaris, Silva; Romero, Sandoval, Ocampo y Daller. "E": GASTON GUEVARA.

---

**DEP. LA SERENA 1**

Vásquez (45').

**HUACHIPATO 2**

Godoy (20') y Fabres (47').

Estadio: La Portada de La Serena.
Público: 1.848 personas
Recaudación: $ 18.220.
ARBITRO: JUAN SILVAGNO.

DEP. LA SERENA: Helo; Velásquez, Vásquez, Benavente, L. Rojas; Toro, Pesce, Onega; Aretxabala, Hurtado y V. Toro (Romo). "E": DANTE PESCE.

HUACHIPATO: Mendy; Silva, Alarcón, Rivero, Muñoz; M. Silva (Méndez), Urrizola, Carregado; Godoy, Vásquez y Fabres. "E": SALVADOR BIONDI.

---

**S. WANDERERS 2**

F. Quinteros (47') y Valdés (68').

**UNIV. CATOLICA 1**

García (21').

Estadio: Playa Ancha, de Valparaíso.
Público: 13.050 personas.
Recaudación: $ 105.253.
ARBITRO: RAFAEL HORMAZABAL.

S. WANDERERS: Tapia; R. González, Berrio, R. Díaz, Aravena; F. Valdés, Illescas, F. Quinteros; Ampuero (Verdugo), Fonseca y A. Quinteros (González). "E": JOSE PEREZ.

UNIV. CATOLICA: Wirth; Oñate, Masnik, Sanhueza, Morales; Olivos, J. Rojas, Gallina; Bonvallet (Hernández), García y Moscoso (Zurita). "E": ALBERTO FOUILLOUX.

---

**RANGERS 2**

Urrunaga (16') y Ulloa (61').

**UNION ESPAÑOLA 3**

Pizarro (17' y 50') y Miranda (54').

Estadio: Fiscal de Talca.
Público: 7.135 personas.
Recaudación: $ 53.315.
ARBITRO: GASTON CASTRO.

RANGERS: Drago; Spicto, H. Díaz, Ulloa, Puchi; Urrunaga, Cortázar, Toro; Ponce (Gajardo), Abatte y Bastías (Aravena). "E": ADOLFO RODRIGUEZ.

UNION ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, L. Herrera, Soto, Escobar; Quiroz, R. González, Palacios; Miranda (Trujillo), Pizarro y Véliz. "E": LUIS SANTIBAÑEZ.

---

**LOTA SCHWAGER 1**

Merello (42').

**DEP. OVALLE 2**

Dávila (38') y Sasso (54').

Estadio: Federico Schwager de Coronel.
Público: 2.570 personas.
Recaudación: $ 10.438.
ARBITRO: GUILLERMO BUDGE.

LOTA SCHWAGER: Cartes; Rojas, Azócar, Durán, R. Gómez; Sáez, Arroyo (C. Gómez), Merello; Jiménez, Ahumada (Abad) y Fontora. "E": ALICEL BELMAR.

DEP. OVALLE: Soto; Tabilo, Roldán, Serrés, Rodríguez; Gallardo, Gómez, Sasso, Dávila (Araya), Tapia y Cortés. "E": GUILLERMO DIAZ.

## ASI VAN

| | FECHAS | | | | | | CAMPAÑA CUMPLIDA | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| EQUIPOS | 1.a | 2.a | 3.a | 4.a | 5.a | | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | Pts. | Luq. |
| ANTOFAGASTA | R. 7x1 | UCH 1x2 | SM. 2x1 | AV. 3x3 | CC. | | 4 | 2 | 1 | 1 | 13 | 7 | 5 | 7º |
| AVIACION | SW. 1x1 | H. 0x3 | DC. 3x4 | RA. 3x3 | P. | | 4 | 0 | 2 | 2 | 7 | 11 | 2 | 13º |
| COLO COLO | DLS 2x1 | SW. 2x2 | H. 2x2 | DC. 2x1 | RA. | | 4 | 2 | 2 | 0 | 8 | 6 | 6 | 2º |
| CONCEPCION | UCH 1x3 | SW. 0x1 | AV. 4x3 | CC. 1x2 | DLS | | 4 | 1 | 0 | 3 | 6 | 9 | 2 | 13º |
| EVERTON | UE. 1x1 | OV. 1x0 | UC. 1x1 | N. 1x0 | LSc | | 4 | 2 | 2 | 0 | 4 | 2 | 6 | 2º |
| GREEN CROSS | N. 1x0 | LSc 0x0 | R. 1x0 | UCH 1x2 | SM | | 4 | 2 | 1 | 1 | 3 | 2 | 5 | 7º |
| HUACHIPATO | SM. 0x1 | AV. 3x0 | CC. 2x2 | DLS 2x1 | SW | | 4 | 2 | 1 | 1 | 7 | 4 | 5 | 7º |
| LA SERENA | CC. 1x2 | UC. 0x0 | SW. 0x3 | H. 1x2 | DC | | 4 | 0 | 1 | 3 | 2 | 7 | 1 | 16º |
| LOTA SCHWAGER | P. 2x2 | GC. 0x0 | UE. 1x2 | OV. 1x2 | EV. | | 4 | 0 | 2 | 2 | 4 | 6 | 2 | 13º |
| NAVAL | GC. 0x1 | UE. 0x4 | OV. 2x5 | EV. 0x1 | UC. | | 4 | 0 | 0 | 4 | 2 | 11 | 0 | 18º |
| OVALLE | UC. 2x3 | EV. 0x1 | N. 5x2 | LSc 2x1 | R. | | 4 | 2 | 0 | 2 | 9 | 7 | 4 | 10º |
| PALESTINO | LSc 2x2 | R. 2x2 | UCH 2x0 | SM. 3x0 | AV. | | 4 | 2 | 2 | 0 | 9 | 4 | 6 | 2º |
| RANGERS | RA. 1x7 | P. 2x2 | GC. 0x1 | UE. 2x3 | OV. | | 4 | 0 | 1 | 3 | 5 | 13 | 1 | 16º |
| STGO. MORNING | H. 1x0 | DC. 1x0 | RA. 1x2 | P. 0x3 | GC. | | 4 | 2 | 0 | 2 | 3 | 5 | 4 | 10º |
| UNION ESPAÑOLA | EV. 1x1 | N. 4x0 | LSc 2x1 | R. 3x2 | UCH | | 4 | 3 | 1 | 0 | 10 | 4 | 7 | 1º |
| UNIV. CATOLICA | OV. 3x2 | DLS 0x0 | EV. 1x1 | SW. 1x2 | N. | | 4 | 1 | 2 | 1 | 5 | 5 | 4 | 10º |
| UNIV. DE CHILE | DC. 3x1 | RA. 2x1 | P. 0x2 | GC. 2x1 | UE. | | 4 | 3 | 0 | 1 | 7 | 5 | 6 | 2º |
| WANDERERS | AV. 1x1 | CC. 2x2 | DLS 3x0 | UC. 2x1 | H. | | 4 | 2 | 2 | 0 | 8 | 4 | 6 | 2º |

MAXIMOS GOLEADORES: Con 8, RICARDO ROJAS (R.A.).-

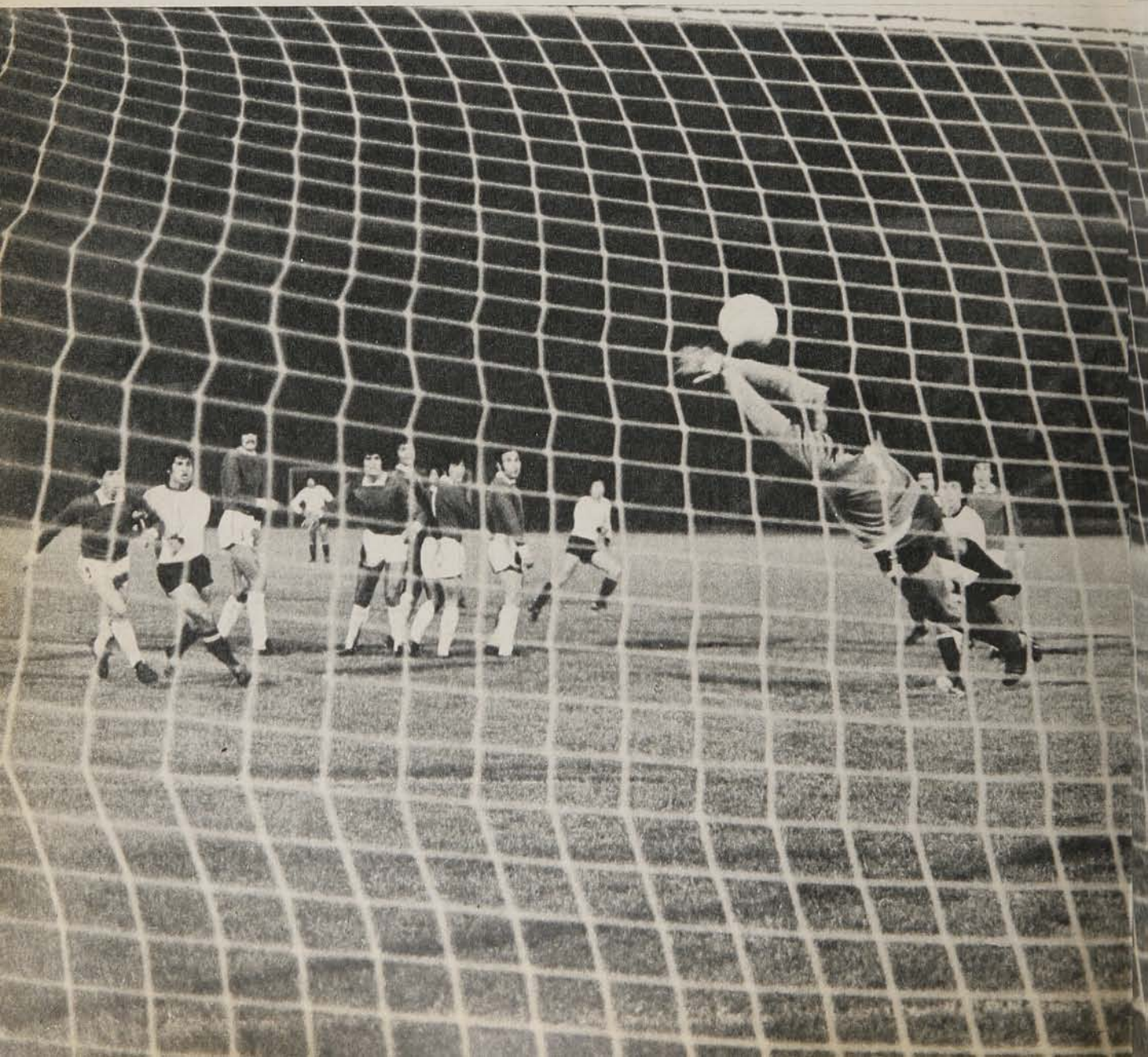
Con 4: Juan C. Orellana (CC).- Con 3: Luis Miranda y Víctor Pizarro, (UE); Miguel A. Herrera (AV); Pablo Astudillo (DC); José Vásquez (H); Adrián Tapia (OV); Francisco Quinteros (SW) y Héctor Pinto (UCH).-

**PARA RECORDAR SOLO LO GRATO, PARA QUEDARSE SOLO CON EL RECUERDO DE ESOS ZURDAZOS FULMINANTES DE ORELLANA, PARA HACERSE LA ILUSION DE QUE EL ESTRUENDO DEL MINUTO 42 DEL SEGUNDO TIEMPO FUE COMO EL DE LAS NOCHES DE GLORIA, PARA NO ENFADARSE CON LA REALIDAD DE ESTE COLO COLO QUE LE GANO 2-1 A CONCEPCION.**

# PROHIBIDO ENTRAR EN DETALLES

EL estruendo —aunque sólo hubiera poco más de trece mil personas— fue como el de muchas noches de gloria. El aplauso se hizo temblor, el grito de gol fue un orgulloso desafío. El gol mismo había sido electrizante: ataque a la carrera, desesperado, tocando a degüello; Crisosto entra por el medio atropellando, abre sobre la marcha a la izquierda y por ahí aparece Orellana como una tromba para ganarle al marcador el metro que le da luz suficiente y mete la zurda potente, mortal. El remate, el vuelo revolcado de Juan Olivares y la pelota en las mallas son una misma cosa. Fue en un abrir y cerrar de ojos. Fulminante. Y Ñuñoa es un solo grito que se clava en la noche.

Porque no sólo fue la calidad del gol. También fue porque ya se jugaba el minuto 42. Y porque Concepción había dejado la cuenta 1-1 a los 38. Había mucha tensión acumulada. Tensión que empezaba por el desencanto que producía el desaliño del equipo, que seguía por este Concepción bien armado que quería desmentir lo de las fechas anteriores, que aumentaba por la ambición que desataba el zurdazo con que Orellana abría la cuenta en el minuto 8 del 2.º tiempo y que se



transformaba en depresión por el empate de Cuevas cuando ya se acercaba el fin del partido. La tensión llega al clímax y se desborda con esa nueva zurda del alero izquierdo.

Y todos quieren quedarse solamente con ese desborde incontenible del final. Con ese gran grito de gol que retiembla como en las grandes noches. Sólo con eso. Nada más que con eso. Que el grito grande y orgulloso apague las desdichas del primer tiempo y las lagunas del segundo. Nadie quiere escarbar en el partido. Nadie quiere ir al detalle ni manejar los conceptos futbolísticos. Porque si se hurga en los noventa minutos va desapareciendo la sonrisa. Si se hurga, se apaga el estruendo y nace la preocupación.

La preocupación punza, acosa. Porque más allá de la explosión del gol van apareciendo duras realidades. Como la de un Colo Colo sin ataque y confundido en la creación. A tal extremo que este Concepción tan venido a menos y tan vapuleado casi alcanza a verse superior. Por de pronto, dentro de todas sus imperfecciones, se ve más armado, más consciente de lo que está haciendo, más ordenado.

Los lilas no son un equipo de brillo ni de genio. En ellos hay más aplicación y esfuerzo que chispa y sorpresa. Incluso su mecánica de juego no está lograda. Hay errores en el funcionamiento, en el rodaje de toda la máquina. La pelota no se juega con fluidez; por el contrario, sale a los tropezones. Y eso se hace sentir en el ánimo de los jugadores, que trasuntan en gestos su desaliento. Las pelotas que Rivas juega para Briones se pierden y el mediocampista levanta los brazos reclamando la falta de presteza de su compañero y éste en su gesto acusa que el balón le fue mal jugado. Y el mismo gesto se repite cuando Astudillo no entra o no llega a la jugada que Luis Díaz creyó bien preparada.

Los tres de la media no andan bien. Acevedo es, a la larga, el que carga con la mayor responsabilidad y aparte del quite debe intentar jugarla ante el fracaso reiterado de los creadores. Rivas fracasa por su casi irritante lentitud. Demora en recibir, tiene necesariamente que acomodarse cuando la tiene, debe darse dos o tres vueltas y mirar dos o tres veces en rededor antes de decidirse a soltar la pelota. Y Luis Díaz se apaga, no se tiene confianza para intentar algo personal. El se entiende bien con la pelota, sabe avanzar en profundidad. Pero no se anima a nada. Y se queda ahí, casi parado, limitándose a tratar de no fallar en la entrega. Y esa entrega suya es demasiado simple, demasiado ingenua. No hay profundidad ni veneno en lo que desanimadamente está haciendo. Astudillo paga el precio de un estatismo increíble, Briones se limita a aprovechar lo que le juegan —sin intentar nada especialmente original— y Cuevas desaparece en el naufragio.

Sin brillo, sin inspiración, sin aportes personales importantes, este Concepción se queda sólo en la fase de pararse bien en la cancha y no regalar la pelota. Solo eso.

Y con eso, y con dos laterales, le complica el partido a Colo Colo, se lo hace difícil y hasta consigue amenazarlo.

Ahora que, en realidad, no habría por qué sorprenderse tanto. Es cierto que la campaña penquista es deplorable y que, en cambio, Colo Colo ha estado más allá de lo que podía esperarse. Pero, aun así, nombre por nombre y línea por línea no había por qué presupuestar un partido fácil para los albos. La media Rivas-Acevedo-Díaz no tiene por qué ser inferior a la de Mateos-Solís-Silva. Hay mejor marcaje en los laterales Rodríguez-Serrano que en Santibáñez-Salinas. El cuidado del área está parejo en las duplas Isla-Valenzuela (por desmadejados que éstos parezcan) y Lara-Espinoza. Y la diferencia entre los ataques Briones-Cuevas-Astudillo sólo alcanza a desnivelarse ante Mena-Crisosto-Orellana por el zurdazo del alero colocolino.

Y esa paridad quedó de manifiesto desde temprano.

Si en algo debía ser superior Colo Colo era en agresividad. Por muchas razones; porque es su característica tradicional, porque jugaba en su cancha y porque el rival —habitualmente conservador— ahora estaba especialmente disminuido por su campaña. De modo que, efectivamente, Colo Colo fue el poseedor de la iniciativa.

Pero de una iniciativa que no le sirvió de nada, salvo comprobar su ineficacia ofensiva. →



**EL PRIMERO. Minuto 8 del segundo tiempo. Foul de Isla a Mena. Distancia y ubicación adecuadas para Orellana. Y el alero no las desaprovecha. La pelota traspone la barrera y vence la desesperada oposición de Olivares, que alcanza a tocarla, pero no impide que se vaya a las redes. Uno-cero.**





**EL EMPATE. Minuto 38 del segundo tiempo. Todo empezó en el remate de Dubanced. La pelota rebotó y se fue sobre la derecha. De allí vino el centro que encontró a Nef a mitad de camino en el retorno y que permitió a Cuevas cabecear limpiamente sobre el arco descubierto. Uno-uno.**



**EL DESENLACE. Minuto 42 del segundo tiempo. El ataque lo lleva Crisosto por el centro. Enfrentando el área, abre a la izquierda para Orellana. El alero entra en carrera, evita la marca de Isla y mete la zurda que derrota por segunda vez a Olivares. Dos-uno.**

Aparte de que se reconoce la debilidad de los zagueros centrales penquistas, la gran posibilidad colocolina estaba en la explotación de Orellana. Tendría que ser el alero izquierdo el que abriera la brecha. Y él no pudo abrirla. No pudo porque encontró en Gabriel Rodríguez a un zaguero que siempre lo superó. El lateral no le dio espacio, no perdió en velocidad y siempre ganó en el enfrentamiento. Y en la medida que Orellana perdía su duelo personal con Rodríguez, todo el equipo se apagaba, incapaz de crear nuevos caminos para acercarse a Olivares.

La creatividad fue nula. El único que se mantuvo dignamente en la emergencia fue Solís, pero demasiado atrás como para aprovecharlo en su remate de distancia que ya significó más de un buen momento. Mateos no se encontró en todo el partido. No se ubica, no desarrolla ningún papel específico, no trasciende ni gravita. No crea peligro y ni siquiera tiene una buena entrega. El argentino debe ser más de lo que fue esta noche, pero tendría que ser mucho, mucho más como para ganarse las jinetas de conductor en un equipo que tradicionalmente es pura creación y sorpresa. Y Francisco Silva —tan activo, tan ingenioso en Temuco— se perdió junto con el resto.

Habrá que decir, en descargo de los medios albos, que era difícil su trabajo por la escasa recepción de sus arietes. Ya está dicho que su mayor posibilidad —Orellana— estaba perdiendo su duelo. Y sin él no quedaba nada. Crisosto fue otro de los que se perdieron y que, al aparecer, sólo demostró que era mejor que siguiera perdido. Notablemente desafortunado, Crisosto erró en su función y erró en todas las jugadas en que participó. Su intención de recoger juego muy atrás, lo alejó excesivamente del área y ayudó a confundir a sus ya confundidos mediocampistas. Si al duelo perdido de Orellana y al desaparecimiento de Crisosto se agrega la ausencia total de puntero derecho —Ricardo Mena sigue dilapidando generosamente sus posibilidades de jugar en Primera por su inmadurez—, se completa el cuadro de un Colo Colo inofensivo.

Tan inofensivo, que en los primeros 45 minutos Juan Olivares sólo intervino directamente en una ocasión: en el minuto 39, cuando tapó un remate de derecha de Orellana.

Concepción, como está dicho, no tenía base para aspirar a mucho. Con la sola eficiencia de Rodríguez y Serrano para asegurar —uno con más trabajo que el otro— el cuidado de los flancos, y con Acevedo comandando con energía en mitad de campo, apenas podía aspirar a cubrir el propio terreno con dignidad. Pero de ahí a pasar al ataque con algún éxito había un trecho que sus hombres no podían recorrer. Además Santibáñez y Salinas tenían fútbol y marca de sobra para frenar las hipotéticas posibilidades de Briones y Astudillo por las puntas.

Sin embargo, cualquiera fuese el camino seguido, el caso es que fue Concepción quien estuvo más cerca del gol en el primer tiempo. A los 28 minutos Briones sirvió un tiro libre con mucha violencia y la pelota rebotó en Nef, quien alcanzó a recuperarla cuando atropellaba Cuevas. A los 33 Nef salió muy mal a cortar un centro, la pelota siguió frente al arco y a Briones sólo le faltaron algunos centímetros para alcanzar a tocarla hacia las mallas. Y a los 45, la más clara de todas: un centro profundo de Cuevas lo ganó el zaguero Isla. Nef quedó totalmente fuera de la acción y el zaguero, aunque con problemas, se la pudo llevar y cabeceó sobre el arco descubierto: cuando se gritaba el gol apareció Solís para despejar casi sobre la raya.

Con todas sus limitaciones, Concepción había estado evidentemente más cerca del gol. Eso, agregado a su mayor orden como conjunto, lo hacía, hasta entonces, ganador "por puntos".

Era difícil, así las cosas, imaginar algún vuelco espectacular. ¿Por dónde..., cómo..., con quién..., podría Colo Colo producirlo?

La respuesta estuvo en el minuto 8. Tiro libre, fuera del área, cargado a la derecha. La pelota, disparada con violencia por Orellana, salva el obstáculo de la barrera y vence la desesperada resistencia de las manos de Olivares, que vuela inútilmente a su izquierda.

Cambió Colo Colo después del gol. Buscó más Crisosto, se produjo la reactivación de Francisco Silva, Orellana volvió con nuevo entusiasmo al perdido duelo con Rodríguez. Pero los efectos no se tradujeron en nada espectacular. El recurso siguió siendo el mismo: la zurda de Orellana. La volvió a hacer sentir a los 20 minutos, al servir un tiro libre desde la misma posición en la que logró el gol, obligando a Olivares a una contención difícil y afortunada. Y la hizo sentir nuevamente a los 32 —disparando desde un poco más atrás el tiro libre—, haciendo chocar la pelota en un poste. Sin embargo, una sola vez creó riesgo con pelota en juego: un tiro pegado a un poste, en el minuto 21, cuando Rodríguez había quedado en el área colocolina luego de un ataque fallido.

Y si Colo Colo ganó confianza con el gol, también Concepción tuvo que salir con más decisión. No era mucho lo que podía hacer —ni siquiera con la cábala del ingreso de Dubanced—, pero esa poca presión que hizo le significó empatar: minuto 38, disparo de Dubanced, rebote, centro y cabezazo de Cuevas sobre el arco descubierto.

Eso es todo lo que se va descubriendo si se olvida el estruendo y se ana-

liza el partido. Van apareciendo vacíos, imperfecciones, bajos desempeños personales.

Por eso nadie quería acordarse. Por eso es mejor quedarse sólo con la imagen final. Con el disparo de Orellana, el vuelo desesperado de Orellana y la pelota en las mallas. Con el recuerdo lleno de luces de esos pocos segundos del minuto 42 del segundo tiempo. Y el resto, olvidarlo. ¿Acaso siempre hay que estarlo recordando todo...? **(Edgardo Marín).**



**PELIGRO. Concepción, a pesar de todas sus limitaciones, llegó con más peligro que Colo Colo en el primer tiempo. La acción de más riesgo fue este cabezazo de Isla —cuando Nef había quedado fuera del marco—, que Solís rechaza encima del arco.**

EL PARTIDO de dobles, del sábado, había producido desaliento. Ese era un punto con que Chile contaba para ganarle nuevamente a Sudáfrica la Final Americana de la Copa Davis. La solvencia del binomio nacional, su cotización internacional, el antecedente de su victoria anterior sobre la también calificada pareja sudafricana (esa vez con McMillan-Moore) habían hecho abrigar fundadas esperanzas de que en ese segundo día de competencia Chile terminara en ventaja, para rematarla en el cierre del domingo.

Sudáfrica 2, Chile 1 era una amenaza cierta, tanto más que Patricio Cornejo no se había visto en su primer single ni en el dobles con la capacidad y el espíritu de otras jornadas. Pero para situaciones como ésta parece estar hecho el "Pato". Afrontó su segundo individual con la firme determinación, con la entereza que las circunstancias exigían, con la clase de que ha dado muestras en innumerables oportunidades.

Cuando se necesitó de su recuperación para reabrir las posibilidades de triunfo, ahí estuvo el Patricio Cornejo que hace vibrar a las multitudes. Ganó a Ray Moore en 4 sets, dejando el match 2 a 2, con la risueña expectativa en las diestras manos de Jaime Fillol. El último punto fue un desahogo grande para Cornejo, que lanzó su raqueta al aire y extendió las manos mientras el público estallaba en una ovación interminable.



# EL "PATO" DE SIEMPRE

# HAY ALGO EN ELLOS QUE CONTAGIA

**... es su eterna juventud.**

La juventud, brillo, sedosidad y vida que pone Shampoo Glossy en sus cabellos

Y después del lavado, coloque Bálsamo Glossy, el toque de suavidad.




Sienta usted también ese algo que contagia.

**Shampoo y Bálsamo**

GLOSSY

Para cabello seco, normal y grasoso.



# NUEVAS CREACIONES SAXOLINE

Full Bag



Senior



Balloon



Junior



Club BAG

Sus diferentes modelos, resistentes, prácticos y elegantes, se adaptan a todos los deportes y se presta para todos los usos.

OTRA CREACION DE: SAXOLINE®

EN LOS MEJORES NEGOCIOS DEL PAIS.

studios Publicitarios 392667